


3 1761 11632625 7

Government
Publications



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116326257>

Travel between Canada and other countries

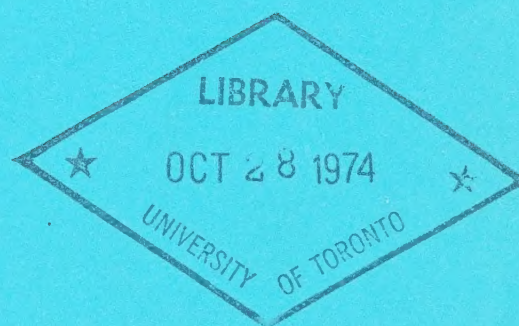
1972

REVISED SERIES 1968 - 1971

Voyages entre le Canada et les autres pays

1972

NOUVELLES SÉRIES 1968 - 1971



66-201

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

1972

Revised Series on International
Travel Statistics 1968 to 1971.

Nouvelles séries sur les statistiques
des voyages internationaux
1968 à 1971.

Published by Authority of

The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par

le ministre de l'Industrie et du Commerce

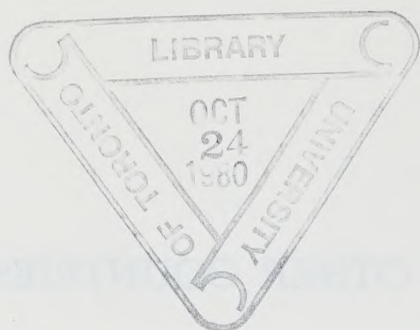
August - 1974 - Août
3-1401-503

Price—Prix: \$2.10

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document

Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada
Ottawa



TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

1975

Revised Series on International Travel Statistics 1965 to 1975	Series révisée des voyages internationaux 1965 à 1975
---	--

Revised Series on International
Travel Statistics 1965 to 1975
Series révisée des voyages
internationaux 1965 à 1975

Revised Series on International
Travel Statistics 1965 to 1975

Revised Series on International
Travel Statistics 1965 to 1975

Revised Series on International
Travel Statistics 1965 to 1975

Travel Between Canada and Other Countries

—
Voyages entre le Canada et les autres pays

1972

ERRATA

Tables 15 and 16 on page 59
footnote should indicate that
figures exclude same day entries
by land via the U.S.A.

Les renvois des tableaux 15 et 16
de la page 59 devraient indiquer que
les chiffres ne comprennent pas les
entrées par voie de terre le même jour,
via les É.-U.

Table on page 72
figures are actual totals
and are not in '000

Les chiffres de la page 72 sont les
totaux réels et ne sont pas exprimés
en milliers.

Table on page 75
figures are in '000

Les chiffres du tableau de la page 75
sont exprimés en milliers.

Table 19 page 91
figures are in '000

Les chiffres du tableau 19 de la page
91 sont exprimés en milliers.

FOREWORD

This publication is a statistical report on travellers between Canada and other countries. The report provides estimates of international travel expenditures arising from all types of movements across the frontiers. Many of the movements are short-term and local in character arising from close inter-relationships of communities lying near the border. Commuting, temporary migration for employment, business travel, and shopping visits, comprise parts of the movements as well as summer residents and vacation travellers usually associated with the "tourist" business.

The data, therefore, do not coincide with the movements and expenditures which for some purposes might be defined more specifically as relevant for the "tourist" industry. While the latter industry would comprise only part of the international business shown in this report, that industry does on the other hand also include the large and growing domestic sector of tourism not covered in this publication.

In using statistical data in this report it should be noted that some of the averages are derived from data covering many of the groups of transactions noted above. For example, figures of average expenditures applying to certain categories of international traffic must, for the purpose of this report, reflect the spending of all groups of travellers who cross the border. They are, therefore, not necessarily representative of groups generally regarded as tourists travelling for recreation.

SYLVIA OSTRY,

Chief Statistician of Canada.

AVANT-PROPOS

On trouvera dans le présent bulletin la statistique des voyages entre le Canada et les autres pays. La publication contient des estimations des dépenses internationales de voyage lors de tous les types de déplacement qui comportent le franchissement d'une frontière. Dans de nombreux cas, il s'agit de voyages de courte durée et à caractère local ayant pour origine des relations étroites entre localités frontalières. Le travail frontalier, les migrations temporaires liées à l'emploi, les déplacements d'affaire, les emplettes sont à l'origine d'une partie des voyages, tout comme les estivants et les vacanciers, qui évoquent en général l'idée de "tourisme".

Par conséquent, les données ne représentent pas strictement les voyages et les dépenses que l'on définit parfois comme relevant de l'industrie touristique. D'une part, cette dernière ne comprendrait qu'une partie des voyages internationaux du présent bulletin, alors qu'elle inclut, d'autre part, les nombreux voyages intérieurs qui augmentent sans cesse mais qui ne sont pas pris en compte ici.

Lors de l'utilisation des présentes données statistiques, il faut se rappeler que certaines moyennes sont tirées de données concernant un grand nombre des groupes d'opération dont nous venons de parler. Par exemple, les dépenses moyennes de certaines catégories de voyages internationaux doivent, dans le présent bulletin, traduire les dépenses de tous les groupes de voyageurs qui franchissent une frontière. Elles ne représentent donc pas nécessairement les groupes dont on considère habituellement qu'ils voyagent pour leur plaisir.

Le statisticien en chef du Canada,

SYLVIA OSTRY.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.

TABLE OF CONTENTS

PART I

International Travel Statistics, 1972

	Page
A. Introduction	7
B. United States Travel to Canada	9
C. Travel to Canada from Countries Other than the United States	18
D. Canadian Travel to the United States	26
E. Canadian Travel to Countries Other than the United States	34

PART II

International Travel Statistics 1968 to 1972

A. Introduction	71
B. Revised Travel Figures 1968 to 1971	71
C. Reconciliation of 1972 with 1971 Figures	74

PART III

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

A. Introduction	101
B. Travel and the Balance of Payments	102
C. Description of Methods and Reliability Indications	104
D. Definition of Terms	110

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I

Statistiques des voyages internationaux 1972

	Page
A. Introduction	7
B. Visiteur en provenance des États-Unis	9
C. Visiteurs en provenance des pays autres que les États-Unis	18
D. Canadiens en voyage aux États-Unis	26
E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis	34

PARTIE II

Statistiques des voyages internationaux 1968 à 1972

A. Introduction	71
B. Chiffres révisés de 1968 à 1971	71
C. Conciliation des chiffres de 1972 et 1971	74

PARTIE III

Statistiques des voyages internationaux description des méthodes et définitions

A. Introduction	101
B. Tourisme et balance des paiements	102
C. Description des méthodes et indications de fiabilité	104
D. Définition des termes	110

PART – I – PARTIE

International Travel Statistics, 1972

Statistiques des voyages internationaux, 1972

A. Introduction

The 1972 annual report *Travel Between Canada and Other Countries* is presented in three parts. Part I highlights some of the general developments occurring in international travel in 1972, Part II outlines revisions to the statistical series 1968 to 1971 and attempts to bridge statistics for the years 1971 and 1972 when discontinuities were introduced because of changed methods of data collection. Part III discusses international travel as it relates to the Balance of Payments, travel survey methodology and definition of terms.

In 1972, Canada's receipts from international travel were estimated at \$1,230 million, a decline of 1% from the previous year. This compares to increases of 3% and 15% in the two prior years. The growth in travel payments to an estimated \$1,464 million slowed to an increase of 1%, against increases of 2% and 13% in the two previous years. As a result of these changes, a slight increase in the travel account deficit for 1972 was recorded.

Included in the receipts and payments for 1972 are international passenger payments made to Canadian carriers by foreigners, and fares paid to foreign carriers by Canadians.

Interpretation of receipts and payments on a year-to-year basis is more difficult than usual because of changes in the system of recording persons crossing at the frontier in 1972, minor definitional changes, and revisions of automobile traffic statistics recorded at the port of Lacolle. The effect of these changes on year-to-year comparisons are discussed in detail in Part II.

In 1972, non-resident travellers entering Canada numbered 38.2 million persons; 37.2 million from the United States and 1.0 million from all other countries. The increased volume of overseas visitors recorded in 1972 in part reflects both a more adequate coverage of overseas visitors than formerly, as well as the year-to-year increase resulting from relatively cheaper travel in Canada resulting from currency revaluations in many European countries vis-à-vis the Canadian dollar.

A. Introduction

La publication annuelle de 1972 intitulée *Voyages entre le Canada et les autres pays* comporte trois sections. La partie I présente quelques points saillants de l'ensemble de l'évolution des voyages internationaux en 1972; la partie II contient des révisions des séries statistiques de 1968 à 1971 et tente de combler la discontinuité survenue dans les statistiques de 1971 et 1972 par suite de la modification des méthodes de collecte des données. La partie III traite des voyages internationaux dans la mesure où ils concernent la balance des paiements, de la méthodologie de l'enquête sur les voyages et de la définition des termes.

En 1972, les recettes du Canada provenant des voyages internationaux ont été évaluées à 1,230 millions de dollars, ce qui représente une diminution de 1 % par rapport à l'année précédente. Les deux années précédentes avaient connu des augmentations de 3 % et 15 %. Les dépenses au compte des voyages se sont accrues pour atteindre, selon les estimations, 1,464 millions de dollars; cette augmentation de 1 % représente une régression car pour les deux années précédentes, les augmentations avaient été de 2 % et 13 %. Par suite de ces changements, on a enregistré un léger accroissement du déficit au compte des voyages pour 1972.

En 1972, les recettes et dépenses comprennent les montants versés par des voyageurs internationaux étrangers à des transporteurs canadiens et les montants payés à des transporteurs étrangers par les Canadiens.

Il est plus difficile qu'auparavant d'analyser les recettes et dépenses d'une année par rapport à l'autre parce qu'il y a eu des modifications apportées au système d'enregistrement des personnes passant la frontière en 1972, de légers changements de définitions et des révisions de la statistique sur les voyageurs par automobile inscrits au bureau d'entrée de Lacolle. La partie II décrit en détail les conséquences de ces modifications sur les comparaisons d'une année à l'autre.

En 1972, les voyageurs non résidents entrant au Canada ont été au nombre de 38.2 millions; 37.2 millions venaient des États-Unis et 1.0 million de tous les autres pays. L'augmentation du volume des visiteurs d'outre-mer enregistrée en 1972 reflète en particulier une observation plus adéquate des visiteurs d'outre-mer, de même qu'une augmentation d'année en année par suite de la baisse relative du coût des voyages au Canada, grâce aux réévaluations monétaires dans nombre de pays européens et ce à l'avantage du dollar canadien.

Chart - 1

Graphique - 1

Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1968-1972
Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1968-1972

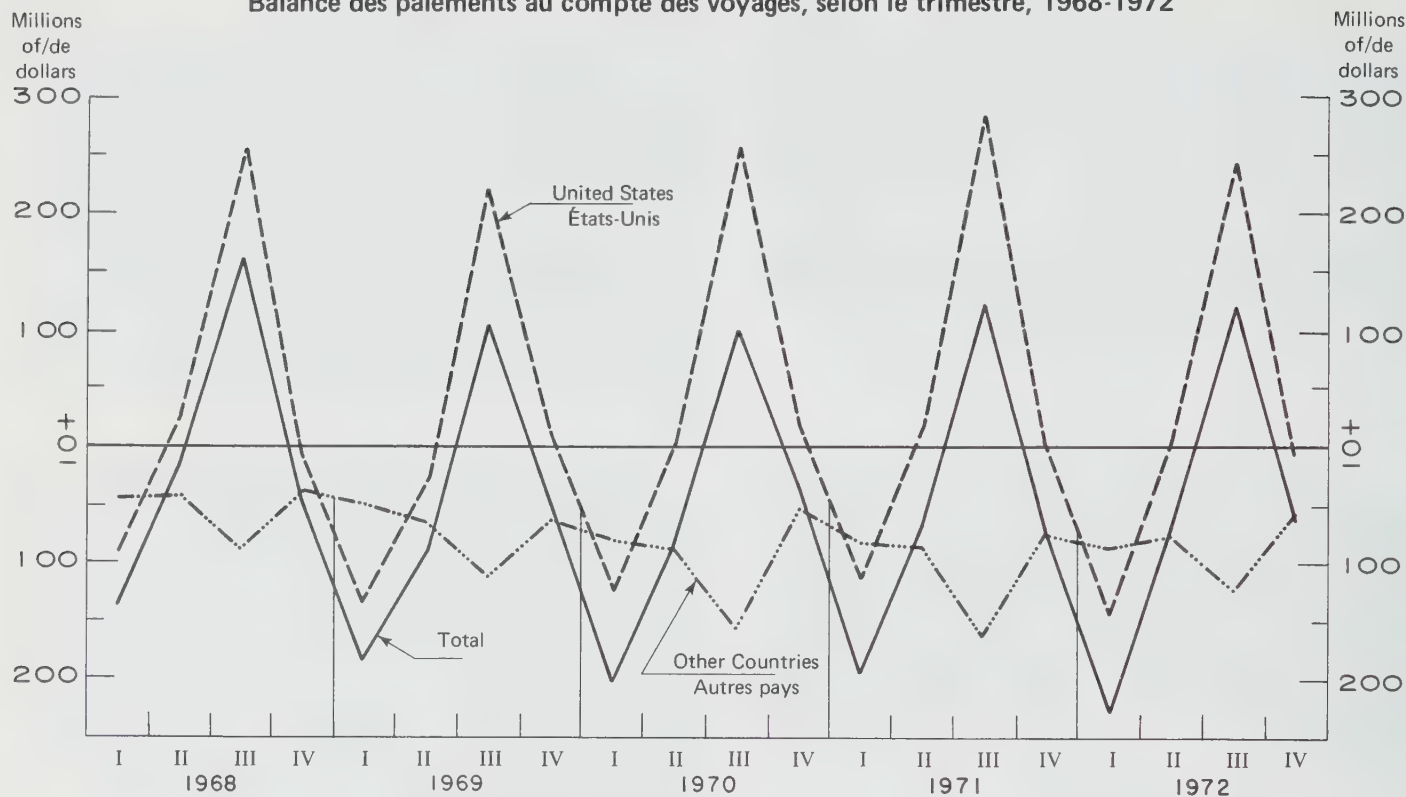


Chart - 2

Graphique - 2

Receipts on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1962-1972
Recettes des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1962-1972

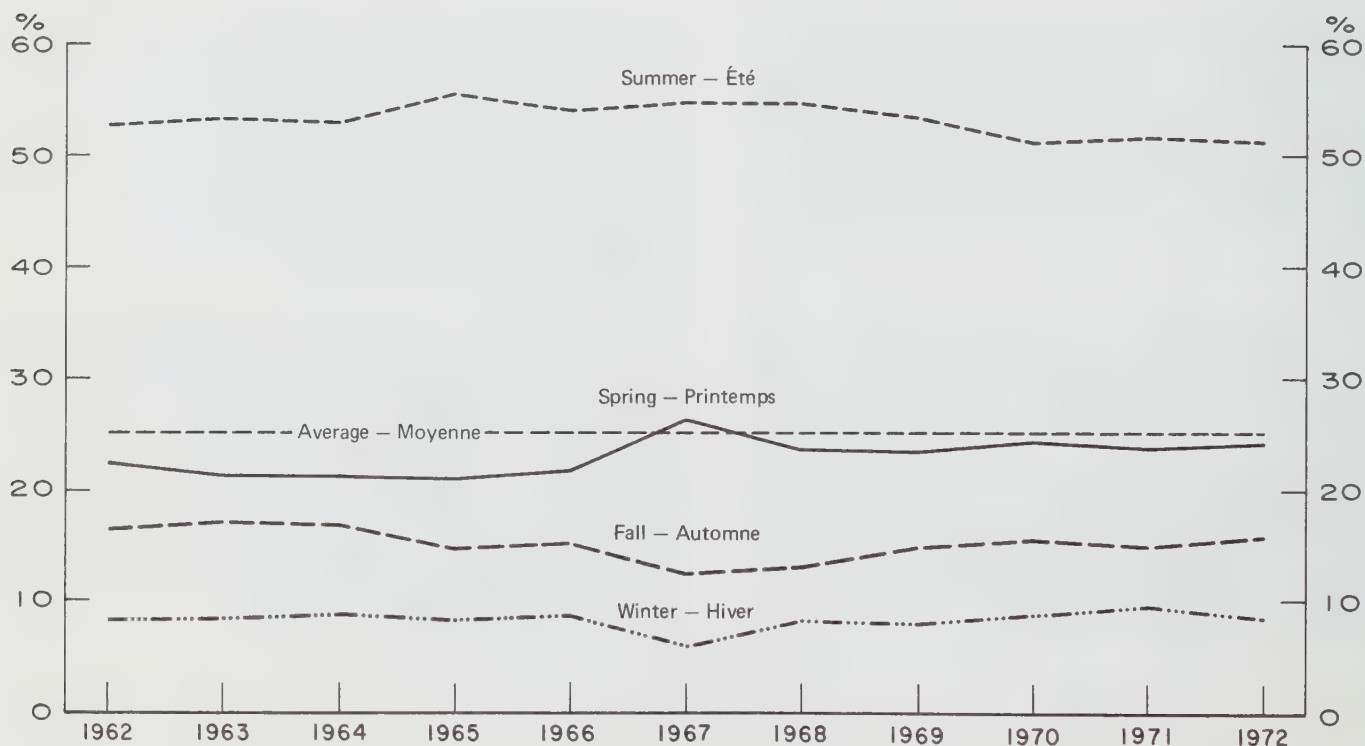
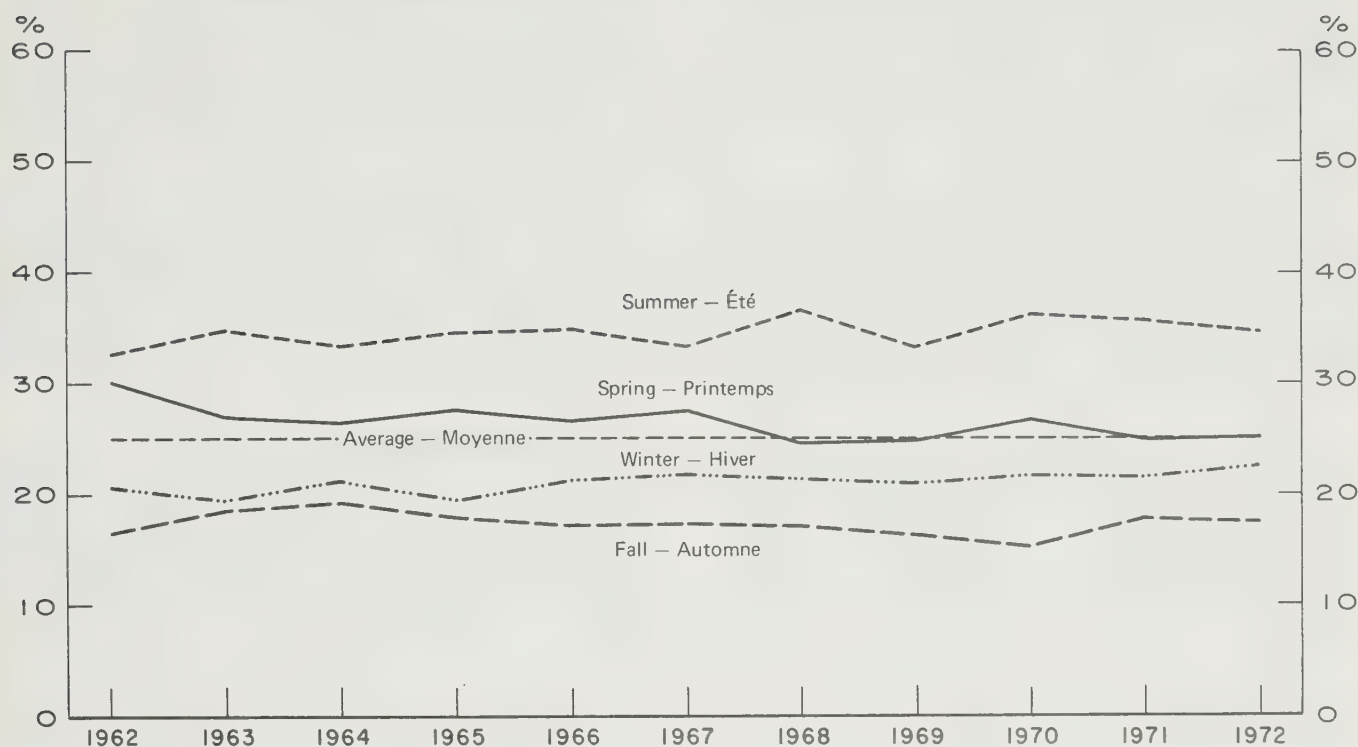


Chart - 3

Graphique - 3

Payments on Travel between Canada and All Countries, by Season, 1962-1972
Dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1962-1972



Residents of Canada re-entering from abroad totalled 33.0 million, of which 31.8 million visited the United States and 1.2 million all other countries. The greater cost of travelling in many European countries did not appear to have deterred Canadian resident travel to these areas. This may have been in part due to the rising level of personal disposable income in Canada in 1972, which bears directly on international travel.

Les résidents du Canada revenant de l'étranger ont été au nombre de 33.0 millions dont 31.8 millions ont visité les États-Unis et 1.2 million, tous les autres pays. L'accroissement du coût des voyages dans un grand nombre de pays européens ne semble pas avoir découragé les résidents canadiens de se rendre dans ces régions. Ce fait est dû en partie à l'augmentation du niveau du revenu personnel disponible au Canada en 1972, condition qui influe directement sur les voyages internationaux.

B. United States Travel to Canada

B. Visiteurs en provenance des États-Unis

Summary

Résumé

Comparisons of statistics on United States travellers entering Canada in 1972 with previous years are made difficult by the change in the system of recording such travellers in 1972 as well as the adjustments to past series. In spite of the above constraints the statistics do reveal a slowing of United States resident travellers to Canada in 1972. The decline in visits in part reflects the extremely poor weather conditions throughout the year. In addition, the air traffic controller's strike in January and a United States pilot strike in July as well as general economic uncertainty hindered United States resident travel to Canada.

Les comparaisons des statistiques sur les voyageurs des États-Unis entrant au Canada en 1972 avec celles des années précédentes sont difficiles à cause des modifications du système d'inscription de ces voyageurs en 1972 en plus des rectifications apportées aux séries précédentes. Malgré tous ces inconvénients, les statistiques démontrent une baisse du nombre des résidents américains en voyage au Canada en 1972. Cette diminution tient en partie au temps très défavorable qui a sévi tout au long de l'année. De plus, la grève des contrôleurs aériens en janvier et une grève des pilotes américains en juillet de même que le déséquilibre économique général n'ont pas favorisé les voyages des résidents américains au Canada.

In 1972, United States travellers entering Canada numbered 36.2 million persons, excluding crews. The bulk of this traffic or 23.2 million entered Canada and left on the same day while the remaining 13.0 million stayed one or more nights. The latter classification, although small in number, generated \$895 million in receipts whereas the short-term category contributed only \$111 million.

The quarterly distribution of travellers from the United States has remained relatively stable since 1968. The July to September period remained the favoured period for United States travellers to enter Canada, accounting for 46% in 1972 similar to the proportion recorded in 1968.

Expenditures of United States travellers entering Canada in 1972 amounted to \$1,023 million, including international passenger fares, and compares with \$1,092 million last year. On a quarterly basis, the proportional distribution of total receipts has remained relatively stable since 1968.

In 1972, receipts from United States travellers entering Canada accounted for 83% of aggregate receipts from all non-resident travellers entering Canada, continuing a decline from 91% recorded in 1968. Similarly, travel receipts earned from the United States represent 4.0% of total receipts earned from the export of goods and services, also continuing a decline from 5.0% recorded in 1968.

The average expenditure per person was estimated to be \$27 as compared to \$29 a year ago. Both numbers and expenditures declined with the latter decreasing at a slightly greater rate. The length of stay of United States travellers averaged three days, similar to last year.

Statistics on the socio-economic characteristics of United States travellers to Canada are derived from voluntary sample questionnaire surveys. These statistics show that the travel characteristics have remained similar to previous years. In 1972, most United States travellers resided in the East North Central and Middle Atlantic regions (30% and 25% respectively); entered through the province of Ontario (62%); reported holiday and recreation as their purpose of trip (60%); and stayed at hotels or motels (50%).

Type of Transportation

In 1972 United States travellers entering Canada by automobile numbered 32.2 million representing 88.8% of aggregate entries from the United States. This

En 1972, 36.2 millions de voyageurs (sauf les équipages) des États-Unis sont entrés au Canada. La plupart de ces voyageurs (23.2 millions) sont entrés au Canada et en sont repartis le même jour alors que le reste (13.0 millions) ont séjourné une nuit ou plus. Cette dernière catégorie, même si elle est moindre, a fourni des recettes de 895 millions de dollars alors que la catégorie des courtes visites n'ont donné que 111 millions de dollars.

La répartition trimestrielle des voyageurs des États-Unis est demeurée relativement stable depuis 1968. La période de juillet à septembre demeure la période de prédilection pour l'entrée des voyageurs américains au Canada, représentant 46 % en 1972, pourcentage semblable à celui enregistré en 1968.

Les dépenses des voyageurs des États-Unis entrant au Canada en 1972 ont été de 1,023 millions de dollars, comprenant les coûts du transport international; l'année dernière, les dépenses avaient été de 1,092 millions de dollars. La répartition proportionnelle des dépenses totales par trimestre est demeurée assez uniforme depuis 1968.

En 1972, les recettes provenant des voyageurs américains entrant au Canada représentaient 83 % du total des recettes provenant de tous les voyageurs non résidents entrant au Canada; ce chiffre suit la veine de la diminution amorcée en 1968 (91 %). De même, les recettes au titre des voyages provenant des États-Unis représentent 4.0 % du total des recettes provenant des exportations de biens et services; la diminution se poursuit depuis 1968 (5.0 %).

Les dépenses moyennes par personne ont été évaluées à \$27 comparativement à \$29 il y a un an. Le nombre de personnes et les dépenses ont diminué mais ces dernières l'ont fait à un rythme légèrement plus élevé. La moyenne de durée de séjour des voyageurs américains a été de trois jours, moyenne semblable à celle de l'année dernière.

La statistique sur les caractéristiques socio-économiques des voyageurs des États-Unis au Canada provient d'enquêtes volontaires par échantillon. Ces statistiques révèlent que les caractéristiques des voyages sont demeurées semblables à celles des années précédentes. En 1972, la plupart des voyageurs des États-Unis résident dans les régions du centre nord-est et de l'Atlantique moyen (respectivement 30 % et 25 %); ils sont entrés par l'Ontario (62%); ont inscrit "congé et loisirs" comme but du voyage (60 %) et sont demeurés dans des hôtels ou motels (50 %).

Moyen de transport

En 1972, 32.2 millions de voyageurs américains sont entrés au Canada, en automobile ce qui représente 88.8 % de l'agrégat des entrées en provenance des États-Unis.

proportion has not significantly changed over the five most recent years. Expenditures of automobile travellers totaled \$726 million, or 72% of aggregate United States expenditures in Canada.

Disaggregation by length of stay shows that those automobile travellers remaining in Canada one or more nights, although accounting for only 31% of total entries, accounted for 87% of aggregate automobile receipts. The average expenditure of long-term automobile travellers to Canada was \$56.70 compared with an estimated mean expenditure of \$57.40 in 1971. The mean expenditure of same day automobile travellers at \$4.40 has not substantially decreased from the \$4.80 recorded in 1968.

In the non-automobile category, United States travellers entering Canada by plane in 1972 numbered 1.2 million persons or 3.3% of aggregate entries, a proportion similar to the previous year. Total expenditures of these travellers while in Canada amounted to \$195.3 million or 19.4% of the aggregate. Length of stay data extracted from voluntary questionnaire surveys show that nearly all of these plane travellers remained in Canada for one or more nights. The average expenditure of United States travellers entering Canada by plane was \$164.40 in 1972.

United States residents entering Canada by bus numbered 1.4 million persons representing 3.9% of total entries. Expenditures of these travellers amounted to \$65.7 million or 6.5% of the aggregate. Proportionately bus travellers were almost evenly split between same day and one or more nights entries. Expenditures on the other hand appreciably differed as travellers entering and leaving Canada on the same day spent only \$5.0 million while in Canada. The average expenditure per person of long-term bus travellers was \$88.70 as compared with \$6.90 for same day bus travellers in 1972.

The remaining non-resident travellers from the United States numbering 1.4 million entered Canada by rail, boat or other methods. These travellers spent an estimated \$19.4 million while in Canada.

Region of Origin

A breakdown by region of origin of non-resident travellers from the United States for the year 1972 is shown in the accompanying Map 1. From this it can be seen that the majority of United States travellers to Canada came from those states bordering the Great Lakes. For instance, the East North Central region accounted for 30% of all United States travellers to Canada while the Middle Atlantic region accounted for another 25%.

Cette proportion a très peu varié au cours des cinq dernières années. Les dépenses des voyageurs en automobile ont totalisé 726 millions de dollars ou 72 % de l'ensemble des dépenses des voyageurs américains au Canada.

La ventilation par durée de séjour indique que même si les voyageurs en automobile demeurant au Canada une nuit ou plus ne représentaient que 31 % des entrées totales, leurs recettes ont représenté 87 % de l'agrégat des recettes provenant des voyageurs en automobile. Les dépenses moyennes des voyageurs effectuant des visites prolongées en automobile au Canada ont été de \$56.70 comparativement à l'estimation moyenne de \$57.40 en 1971. Les dépenses moyennes des voyageurs en automobile entrant et sortant la même journée (\$4.40) n'ont pas diminué beaucoup depuis 1968 (\$4.80).

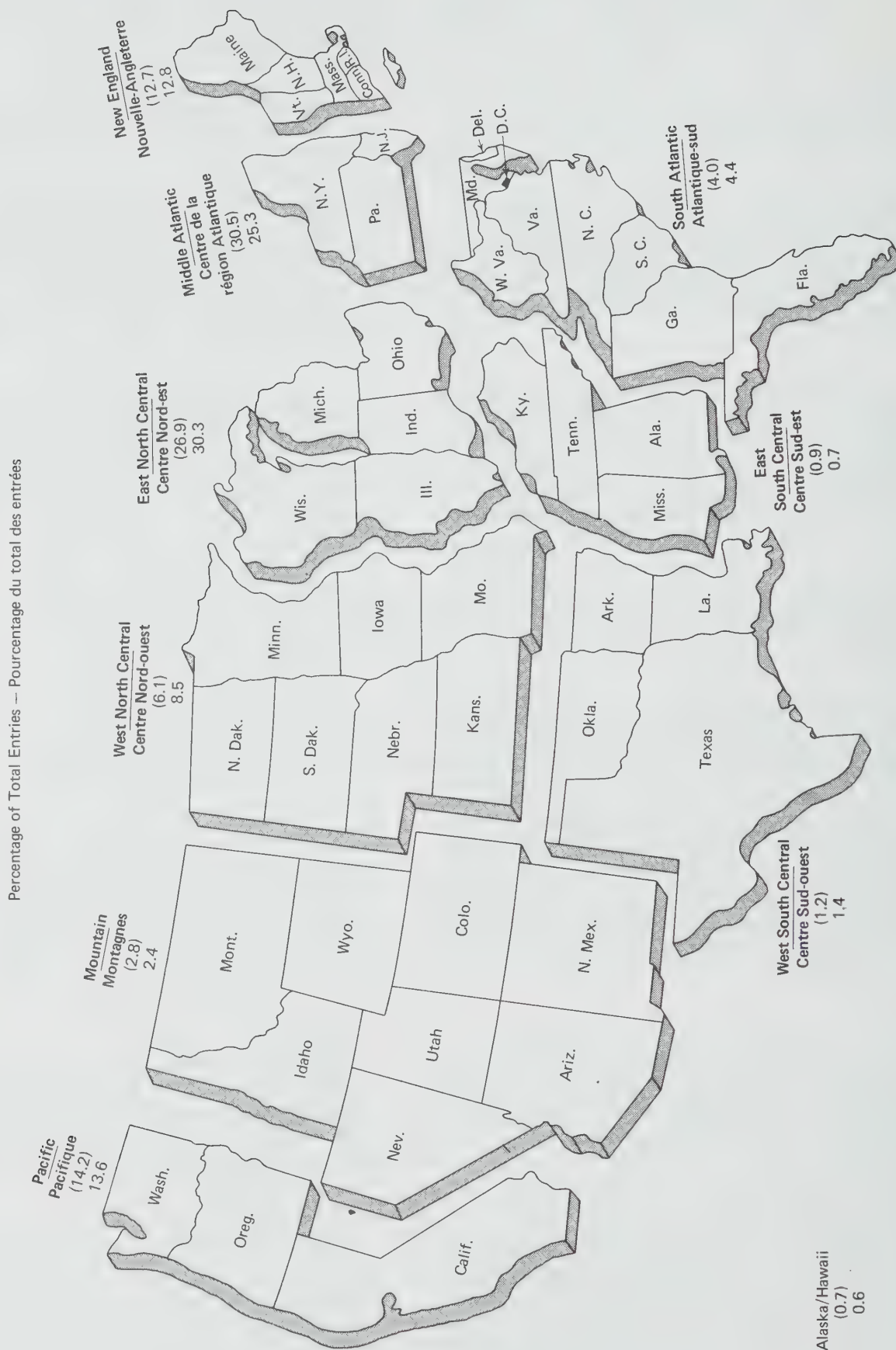
Dans la catégorie "autres moyens de transport", les voyageurs des États-Unis entrant au Canada par avion en 1972 ont été au nombre de 1.2 million ou 3.3 % de l'agrégat des entrées; c'est là une proportion semblable à celle de l'année précédente. Les dépenses totales de ces voyageurs au Canada ont atteint 195.3 millions de dollars ou 19.4 % de l'agrégat. Les données sur la durée de séjour provenant des questionnaires d'enquêtes volontaires indiquent que presque tous les voyageurs par avion ont séjourné au Canada une nuit ou plus. Les dépenses moyennes des voyageurs américains entrant au Canada en avion ont été de \$164.40 en 1972.

Les résidents des États-Unis entrant au Canada en autocar ont été au nombre de 1.4 million, ce qui représente 3.9 % du total des entrées. Les dépenses de ces voyageurs ont atteint 65.7 millions de dollars ou 6.5 % de l'agrégat. Toutes proportions gardées, les voyageurs par autocar se divisent presque également entre les entrées de la même journée et celles d'une nuit ou plus. Par contre, les dépenses varient considérablement car les voyageurs entrant au Canada et sortant le même jour n'ont dépensé que 5.0 millions de dollars lors de leur visite; pour leur part, les voyageurs effectuant une visite prolongée en autocar ont dépensé en moyenne \$88.70 comparativement à \$6.90 pour les voyageurs en autocar de la même journée en 1972.

Les autres voyageurs non résidents en provenance des États-Unis ont été au nombre de 1.4 million à entrer au Canada par chemin de fer, bateau ou autres moyens. On estime que ces voyageurs ont dépensé 19.4 millions de dollars lors de leur séjour.

Région d'origine

On trouvera une ventilation par région d'origine des voyageurs non résidents en provenance des États-Unis pour l'année 1972 sur la carte 1. Ci-jointe d'après cette carte, on constate que la majorité des voyageurs américains au Canada venaient des États situés en bordure des Grands Lacs. Par exemple, la région du centre nord-est a justifié de 30 % de tous les voyageurs des États-Unis au Canada alors que la région de l'Atlantique moyen représentait un autre 25 %.



(1) (1971) Figure in Bracket. — Les chiffres de (1971) sont entre parenthèses.

A more refined grouping of area and state of origin is summarized in Table 12 of Part II. As indicated by the footnotes, definitional and procedural changes introduced in 1972 have altered direct comparisons by individual states.

Province of Entry

Statistics on the province of entry of United States travellers in 1972 are featured in Chart 4. It should be noted that the province of entry of a non-resident traveller is not necessarily the province of main destination. A traveller may pass through a particular province en route to another which may be his main destination.

In 1972, 22.4 million non-resident travellers from the United States, representing 61.9% of the total, entered in Ontario. Almost nine tenths of this total entered by automobile, three fifths of whom entered and left on the same day. Expenditures of United States travellers entering Ontario accounted for 54.0% of aggregate receipts earned from the United States.

Residents of the United States who entered in Quebec numbered 4.1 million travellers or 11.2% of the Canada aggregate. The corresponding proportion of aggregate receipts from travellers entering in Quebec was 17.5%.

Non-resident travellers from the United States entering in the Atlantic Provinces numbered 4.2 million or 11.4% of the Canada total. More specifically, 72% of the Atlantic total entered and left on the same day by automobile through ports in New Brunswick. Expenditures of United States travellers entering in the Atlantic Provinces accounted for 7.6% of the Canada total.

Travellers from the United States who entered in Manitoba, Saskatchewan, or Alberta and British Columbia and Yukon accounted for 5.3% and 10.1% respectively of the Canada aggregate. Expenditures of these travellers represented 6.9% and 14.1% respectively of total receipts on travel earned from the United States in Canada.

Province of Destination

Statistics on the main province of destination of United States travellers to Canada are derived from sample questionnaire surveys and are presented in Chart 5. Although many United States residents visit more than one province, the following provides information on the province of main destination and not for all the provinces visited. Unless otherwise stated, the analysis is restricted to travellers staying one or more nights in Canada, however, it does include some non-automobile traffic entering and leaving on the same day.

Un regroupement plus détaillé des régions et des États d'origine apparaît au tableau 12 de la partie II. Comme l'expliquent les notes, les changements de définitions et de méthodes apportés en 1972 ont influé sur les comparaisons directes selon chaque État.

Province d'entrée

Le graphique 4 contient les statistiques sur la province d'entrée des voyageurs des États-Unis en 1972. Il est à remarquer que la province d'entrée d'un voyageur non résident n'est pas nécessairement la province de destination principale. Un voyageur peut passer dans une province pour se rendre dans une autre qui sera sa destination principale.

En 1972, 22.4 millions de voyageurs non résidents en provenance des États-Unis, représentant 61.9 % du total, sont entrés en Ontario. Presque les neuf dixièmes de ce total sont entrés par automobile, dont les trois cinquièmes sont entrés et sortis le même jour. Les dépenses des voyageurs des États-Unis entrant en Ontario représentent 54.0 % des recettes totales en provenance des États-Unis.

Les résidents américains sont entrés au Québec au nombre de 4.1 millions ou 11.2 % de l'agrégat canadien. La proportion correspondante des recettes totales provenant des voyageurs entrant au Québec était de 17.5 %.

Les voyageurs non résidents en provenance des États-Unis entrant dans les provinces de l'Atlantique étaient au nombre de 4.2 millions ou 11.4 % du total du Canada. Plus précisément, 72 % du total pour l'Atlantique sont entrés et sortis le même jour par automobile en s'inscrivant à des bureaux du Nouveau-Brunswick. Les dépenses des voyageurs américains entrant dans les provinces de l'Atlantique ont représenté 7.6 % du total du Canada.

Les voyageurs américains qui sont entrés au Manitoba, en Saskatchewan ou en Alberta et en Colombie-Britannique de même qu'au Yukon sont intervenus respectivement pour 5.3 % et 10.1 % de l'agrégat canadien. Les dépenses de ces voyageurs représentaient 6.9 % et 14.1 % des recettes canadiennes totales au compte des voyages provenant des États-Unis.

Province de destination

Les statistiques sur la province de destination principale des voyageurs américains au Canada proviennent d'enquêtes par échantillon et sont illustrées au graphique 5 bien que de nombreux résidents des États-Unis visitent plus d'une province, les renseignements ci-dessous concernent la province de destination principale et non toutes les provinces visitées. À moins d'indication contraire, l'analyse se limite aux visiteurs séjournant une nuit ou plus mais comprend aussi certaines personnes entrant et sortant le même jour par un moyen autre que l'automobile.

Chart - 4

Graphique - 4

**Number and Expenditure of United States Residents in Canada,
by Province of Entry, 1972**

**Nombre de résidents des États-Unis au Canada et leurs dépenses,
selon la province d'entrée, 1972**

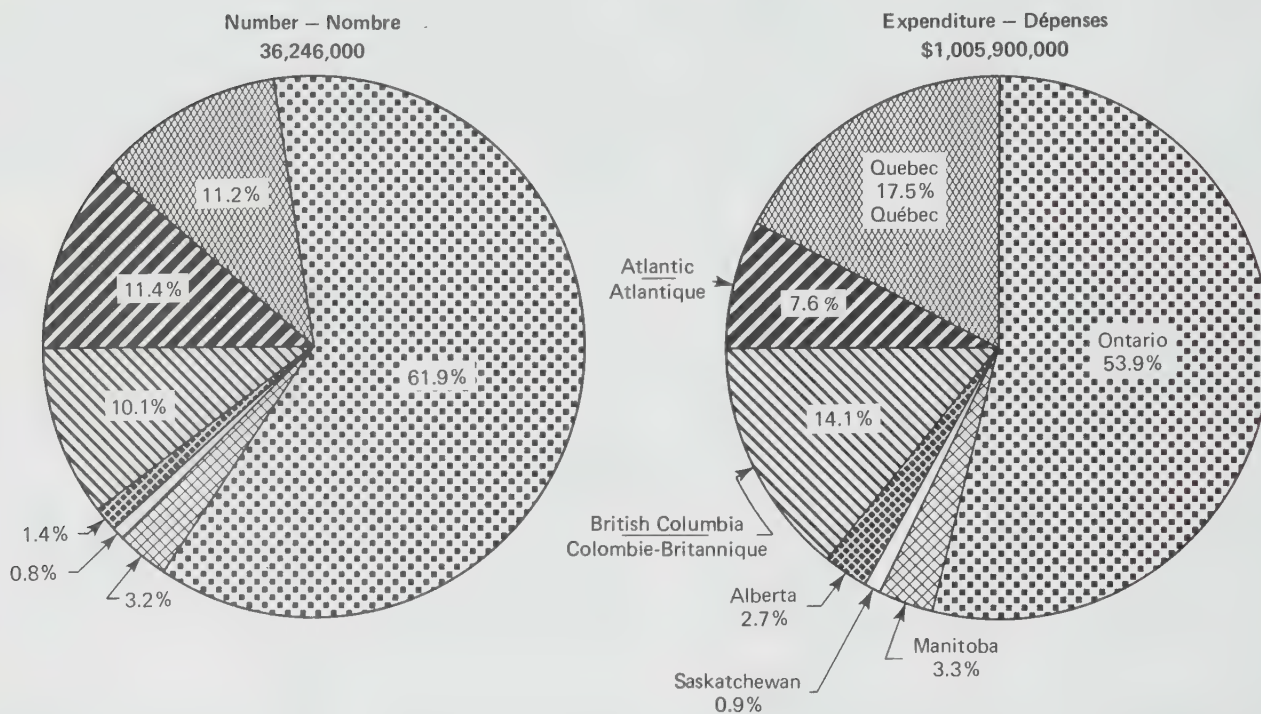
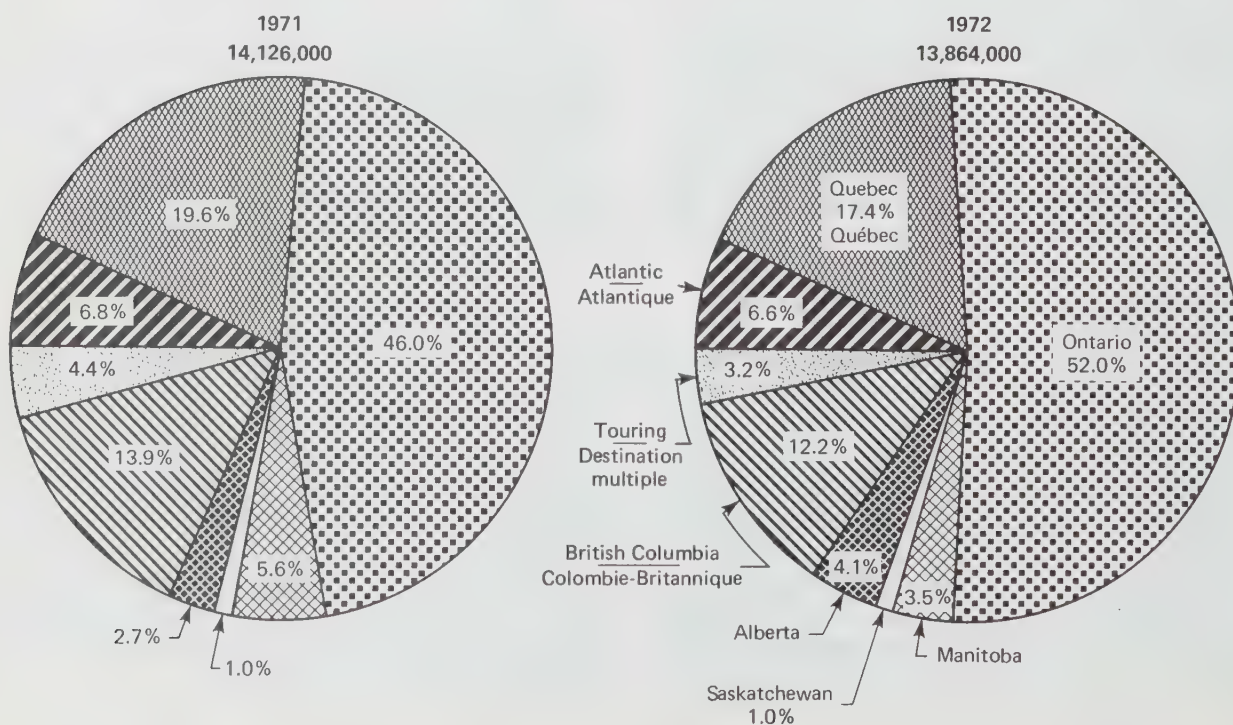


Chart - 5

Graphique - 5

**Province of Main Destination of United States Residents Entering Canada,
1971 and 1972**

**Province de destination principale des résidents des États-Unis entrant au Canada
1971 et 1972**



In 1972, Ontario was the most popular province of destination of United States travellers, attracting 52.0% of the aggregate, up from 46.0% last year. Further statistics show that of the 10.8 million United States motorists entering Canada in 1972, 5.6 million or 52.3% indicated Ontario as their province of main destination. Geographically, of the Ontario total, United States motorists originating in the East North Central region accounted for 47.0% followed by the Middle Atlantic region at 32.5%. United States motorists who indicated resorts, hotels or motels as their accommodation accounted for 45.8% of the Ontario total, distantly followed by camping facilities at 19.9%.

Of all United States travellers to Canada, 17.4% indicated Quebec as their province of main destination compared with 19.6% last year. Further disaggregation shows that 1.9 million United States motorists or 17.8% of the Canada total indicated Quebec as their main destination. The Middle Atlantic was the region of origin of 39.7% of United States motorists to Quebec followed by 38.2% from the New England region. The types of accommodation used most frequently by United States motorists in Quebec were resorts, hotels or motels (59.2%) and the homes of friends and relatives (21.6%). About 12% of all United States residents entering Canada indicated British Columbia as their main destination. For motorists the province of British Columbia, including the Yukon and the Northwest Territories, attracted 1.4 million or 12.6% of the total. The majority of United States motorists indicating British Columbia resided in the Pacific region (81.3%) followed by the Mountain region (6.9%). Type of lodging statistics showed that 58.7% of the province total stayed at resorts, hotels, or motels and 23.3% used camping facilities.

The provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta were indicated as their main destination by 8.6% of all United States travellers to Canada. Focusing upon the narrower category of United States motorists, 1.0 million or 9.6% of all motorists indicated Manitoba, Saskatchewan or Alberta as their main destination. The majority of these motorists originally resided in the West North Central region (46.3%) followed by the East North Central region (13.6%). While in these provinces United States motorists stayed primarily at resorts, hotels or motels (44.3%) and used camping facilities (31.2%).

In 1972, the Atlantic Provinces were indicated to be the region of main destination by 6.6% of the non-resident travellers from the United States. Focusing upon United States motorists alone, 843,000 or

En 1972, l'Ontario a été la province de destination préférée des voyageurs américains, attirant 52.0 % de l'agrégat contre 46.0 % l'année dernière. Des statistiques plus détaillées indiquent que 10.8 millions d'automobilistes américains sont entrés au Canada en 1972 dont 5.6 millions (52.3 %) ont indiqué l'Ontario comme province de destination principale. Au point de vue géographique, les automobilistes américains en voyage en Ontario qui venaient de la région du centre nord-est représentaient 47.0 %, ceux de l'Atlantique moyen, 32.5 %. Les automobilistes américains qui ont indiqué "hôtels, motels ou stations de villégiature" comme moyen d'hébergement représentent 45.8 % du total pour l'Ontario, suivis de loin par ceux qui ont déclaré utiliser les installations de camping (19.9 %).

Parmi tous les voyageurs américains au Canada, 17.4 % ont indiqué le Québec comme leur province de destination principale comparativement à 19.6 % l'année précédente. Une ventilation plus poussée indique que 1.9 million d'automobilistes américains (17.8 % du total pour le Canada) ont indiqué le Québec comme leur destination principale. L'Atlantique moyen était la région d'origine de 39.7 % des automobilistes américains en voyage au Québec, suivi de la région de la Nouvelle-Angleterre (38.2 %). Les modes d'hébergement le plus fréquemment utilisés par les automobilistes américains des États-Unis en visite au Québec étaient les hôtels, motels ou stations de villégiature (59.2 %) et les maisons d'amis et de parents (21.6 %). Environ 12 % de tous les résidents des États-Unis entrant au Canada ont indiqué la Colombie-Britannique comme leur destination principale. Pour les automobilistes, la Colombie-Britannique, y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont attiré 1.4 million (ou 12 % du total). La majorité des automobilistes américains indiquant la Colombie-Britannique comme province de destination principale venait de la région du Pacifique (81.3 %), et de la région des Montagnes (6.9 %). Les statistiques sur le mode d'hébergement indiquent que 58.7 % du total des voyageurs pour la province sont demeurés dans des hôtels, motels ou stations de villégiature et que 23.3 % ont utilisé des installations de camping.

Les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta ont été indiquées comme destination principale par 8.6 % de tous les voyageurs des États-Unis au Canada. En ce qui concerne la catégorie moins importante que constitue celle des automobilistes américains, 1.0 million (ou 9.6 % du total) ont indiqué le Manitoba, la Saskatchewan ou l'Alberta comme destination principale. La majorité de ces automobilistes résidait au départ dans le centre nord-ouest (46.3 %) et dans le centre nord-est (13.6 %). Lors de leur séjour dans ces provinces, les automobilistes américains sont demeurés surtout dans des hôtels, motels ou stations de villégiature (44.3 %) et ont utilisé des installations de camping (31.2 %).

En 1972, 6.6 % des voyageurs non résidents en provenance des États-Unis ont indiqué les provinces de l'Atlantique comme région de destination principale. Si l'on prend les automobilistes américains seulement,

7.8% of the Canada total indicated the Atlantic Provinces as their main destination. The largest percentage, 64.1%, originated in the New England region far outstripping the Middle Atlantic region (19.2%). The principal type of accommodation used during their travels was resort, hotel or motel for 41.5% of the Atlantic total followed by the homes of friends or relatives (30.8%).

843,000, ou 7.8 % du total canadien, ont indiqué les provinces de l'Atlantique comme leur destination principale. Le plus fort pourcentage (64.1 %) provenait de la région de la Nouvelle-Angleterre qui venait très loin devant la région de l'Atlantique moyen (19.2 %). Les principaux modes d'hébergement utilisés ont été les hôtels, motels ou stations de villégiature pour 41.5 % du total des voyageurs pour l'Atlantique, suivis des maisons d'amis ou de parents (30.8 %).

Purpose of Trip

Statistics by purpose of trip for non-resident travellers from the United States based on sample questionnaire surveys are illustrated in Chart 6. An analysis shows that travel for recreation accounted for 60.3% of all entries followed by 19.9% visiting friends or relatives, 7.1% employed in Canada and 12.4% for other purposes. Overall the available data since 1970, although not strictly comparable on a year-to-year basis, suggest a rising proportion of United States travellers entering for recreation purposes offsetting declining proportions in the other purpose of trip categories.

Disaggregating the travel flow into the sub-categories same day automobile, one or more nights automobile, and non-automobile traffic, verifies the

But du voyage

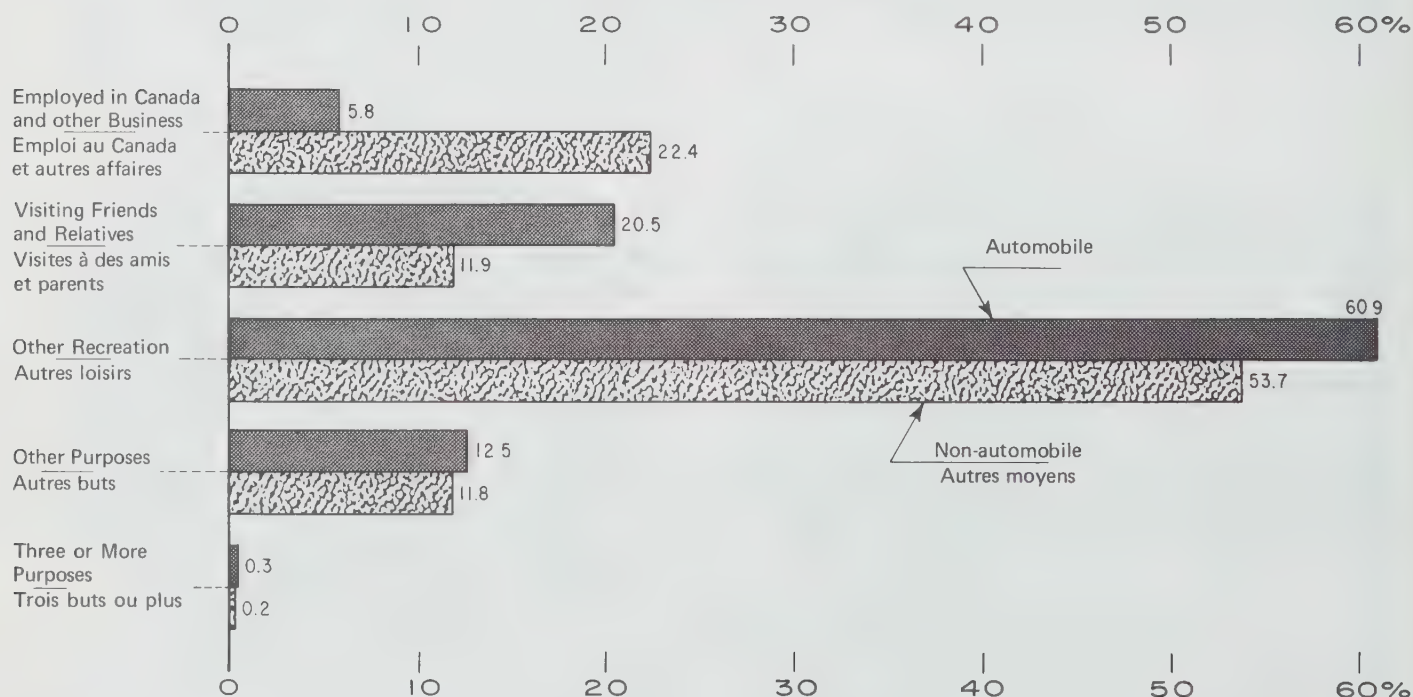
Le graphique 6 contient les statistiques selon le but du voyage pour les voyageurs non résidents en provenance des États-Unis d'après les enquêtes par échantillon. Une analyse révèle que les voyages pour fins de loisirs ont représenté 60.3 % de toutes les entrées, de visites à des amis ou des parents, 19.9 %, d'un emploi au Canada, 7.1 % et d'autres buts, 12.4 %. Dans l'ensemble, les données disponibles depuis 1970 laissent entrevoir, même si elles ne sont pas strictement comparables d'une année à l'autre, que la proportion des voyageurs américains entrant pour fins de loisirs s'accroît alors qu'elle diminue pour ce qui est des autres buts de voyage.

La décomposition du trafic en sous-catégories par automobile le même jour, par automobile une nuit ou plus et autres moyens de transport confirme cet énoncé. Une

Chart - 6

Graphique - 6

Percentage Distribution of United States Residents in Canada,
by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1972
Répartition en pourcentage des résidents des États-Unis au Canada,
selon le but du voyage et le moyen de transport, 1972



above. An analysis of the available data since 1968 in the automobile category shows a more pronounced upward trend in the proportion of United States travellers entering Canada for recreation purposes. In 1972, those travellers entering by automobile for one or more nights, indicating recreation as their purpose of trip, represented 73.0% of all one or more nights automobile entries compared with 64.5% in 1968. Similarly, 54.5% of same day automobile travellers indicated recreation in 1972 compared with 44.1% five years ago.

Type of Lodging

Type of lodging statistics for United States motorists travelling to Canada in 1972 are illustrated in Chart 7. The principal types of lodging used by United States motorists staying in Canada for one or more nights were resorts, hotels or motels, accounting for 49.3% of these travellers. Other types of accommodation included camping – 20.5%, staying at the home of friends or relatives – 19.4%, staying in an apartment or cottage – 9.7%, other types of lodging – 1.1%. The type of lodging statistics available only since 1969 do not present any clear-cut trends, but they do suggest a rising proportion of United States motorists using camping facilities and staying at the homes of friends or relatives.

analyse des données disponibles depuis 1968 dans la catégorie automobile révèle une tendance à la hausse plus marquée de la proportion des voyageurs des États-Unis entrant au Canada pour fins de loisirs. En 1972, les voyageurs entrant par automobile pour une nuit ou plus et ayant indiqué "loisirs" comme but de leur voyage ont justifié de 73.0 % de toutes les entrées par automobile pour une nuit ou plus comparativement à 64.5 % en 1968. 54.5 % des voyageurs par automobile la même journée ont également indiqué "loisirs" en 1972 comparativement à 44.1 % il y a cinq ans.

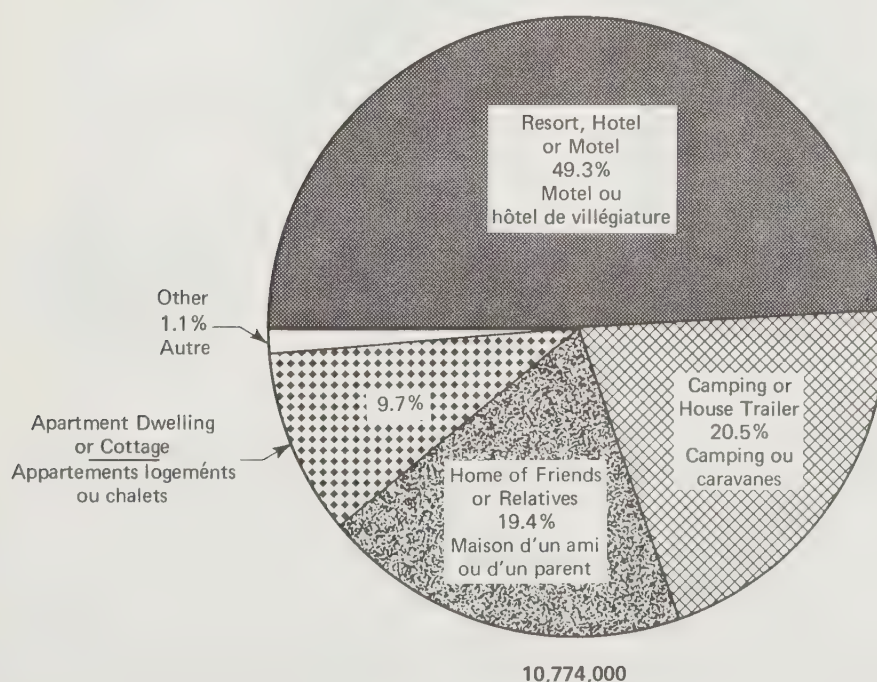
Mode d'hébergement

Le graphique 7 présente les statistiques sur le mode d'hébergement des automobilistes américains en voyage au Canada en 1972. Les principaux modes d'hébergement utilisés par les automobilistes américains de passage au Canada pour une nuit ou plus ont été les hôtels, motels ou stations de villégiature, pour 49.3 % de ces voyageurs. Les autres modes d'hébergement incluaient le camping, 20.5 %; la maison d'amis ou de parents, 19.4 %; un appartement ou un chalet, 9.7 %; autres modes d'hébergement, 1.1 %. Les statistiques sur le mode d'hébergement disponibles seulement depuis 1969 ne révèlent aucune tendance nettement établie mais elles permettent de constater que la proportion des automobilistes américains qui utilisent des installations de camping et demeurent chez des amis ou des parents, s'accroît.

Chart — 7

Graphique — 7

United States Motorists in Canada for One or More Nights, by Type of Lodging, 1972
Automobilistes des États-Unis au Canada pour une nuit ou plus, selon le mode d'hébergement, 1972



Length of Stay

Length of stay statistics of United States travellers to Canada are accumulated for automobile and non-automobile traffic as illustrated in Chart 8. Approximately 35.6 million United States travellers remained 93.7 million person days in Canada or an average of three days. Travellers from the United States who remained two or more days in Canada numbered 13.1 million persons for a total of 71.1 million person days or an average five days. In the automobile category, an average stay of 2.5 days was recorded for 32.1 million travellers from the United States whereas the 3.4 million non-automobile travellers stayed an average 3.5 person days in 1972. Further examination shows that these averages have fluctuated minimally over the past five years.

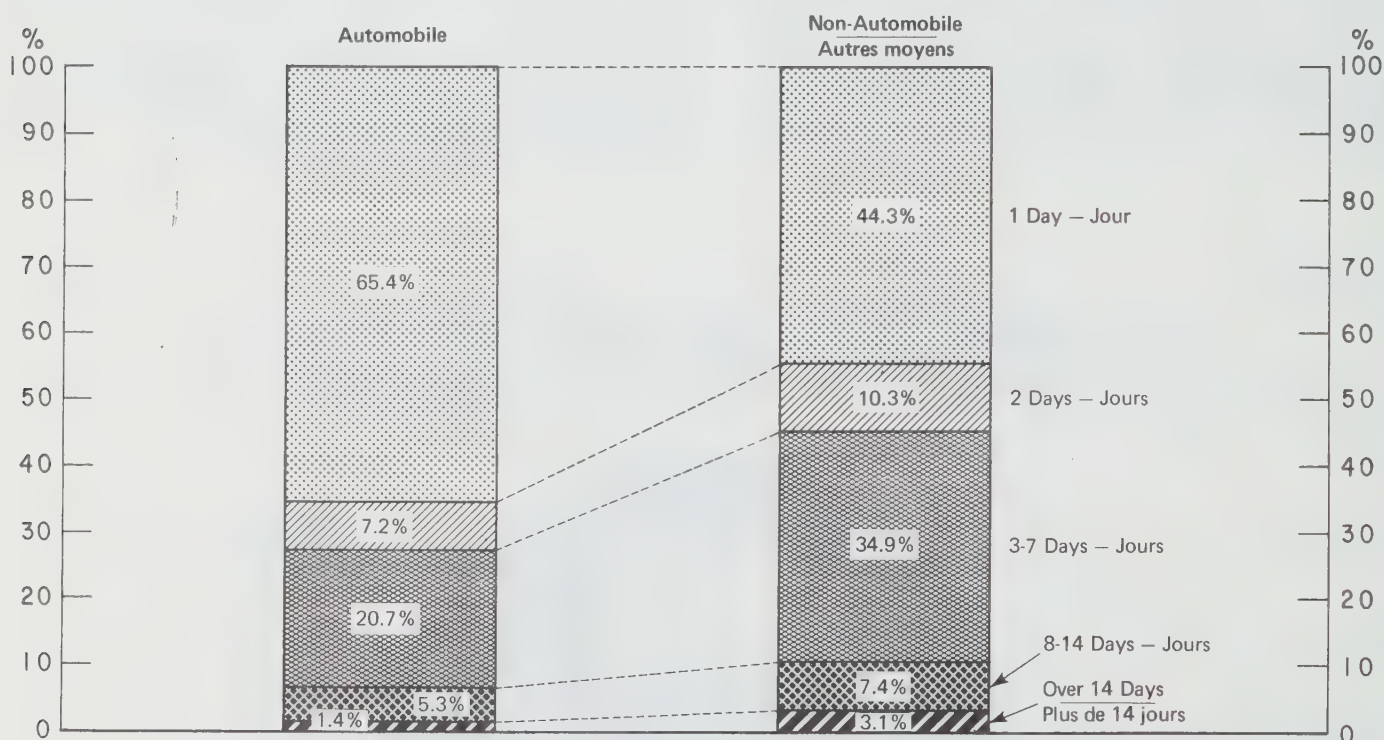
Durée de séjour

Le graphique 8 présente les statistiques sur la durée de séjour des voyageurs américains au Canada dans les catégories automobiles et autres moyens de transport. Environ 35.6 millions de voyageurs américains sont demeurés 93.7 millions de jours-personnes au Canada ou une moyenne de trois jours. Les voyageurs qui sont demeurés deux jours ou plus au Canada ont été au nombre de 13.1 millions pour un total de 71.1 millions de jours-personnes ou une moyenne de cinq jours. Dans la catégorie automobile, on a enregistré un séjour moyen de 2.5 jours pour 32.1 millions de voyageurs en provenance des États-Unis alors que 3.4 millions de voyageurs utilisant d'autres moyens de transport ont séjourné en moyenne 3.5 jours-personnes en 1972. Un examen plus détaillé révèle que ces moyennes ont peu varié au cours des cinq dernières années.

Chart - 8

Graphique - 8

Length of Stay of United States Residents in Canada, by Type of Transportation, 1972
Durée du séjour des résidents des États-Unis au Canada, selon le moyen de transport, 1972



C. Travel to Canada from Countries Other than the United States

C. Visiteurs en provenance des pays autres que les États-Unis

Summary

Although economic conditions within several of the main European countries were marked by a number of uncertainties, the atmosphere was generally one favourable to travel. Travel patterns were undoubtedly affected during the year by the Smithsonian

Résumé

Même si les conditions économiques dans plusieurs des principaux pays d'Europe ont été très incertaines, le climat a été généralement favorable aux voyages. Les structures des voyages ont certainement été modifiées au cours de l'année par suite de l'accord de Washington

Agreement of December 1971, which resulted in the revaluation of major currencies relative to the United States dollar, thereby reducing the cost of travelling in North America, and the floating of the pound sterling in June 1972.

In Canada, the effect of the air controllers' strike in January 1972, though not quantifiable did affect non-resident traveller entries.

In 1972 non-resident travellers entering Canada from countries other than the United States, including plane crews, numbered 995,700. This aggregate is evenly split between same day and one or more night entries.

Quarterly data shows that the relative proportion entering quarterly has not significantly changed over the last five years.

intervenu en décembre 1971 et qui a entraîné une réévaluation des principales monnaies par rapport au dollar américain réduisant ainsi le coût des voyages en Amérique du Nord et le flottement de la livre sterling en juin 1972.

Au Canada, la grève des contrôleurs aériens de janvier 1972 a eu certainement une incidence sur les entrées des voyageurs non résidents, bien qu'il soit impossible d'en donner la valeur quantitative.

En 1972, les voyageurs non résidents entrant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis, y compris les équipages d'avion, ont été au nombre de 995,700. Cet agrégat se répartit également entre les entrées de la même journée et celles d'une nuit ou plus.

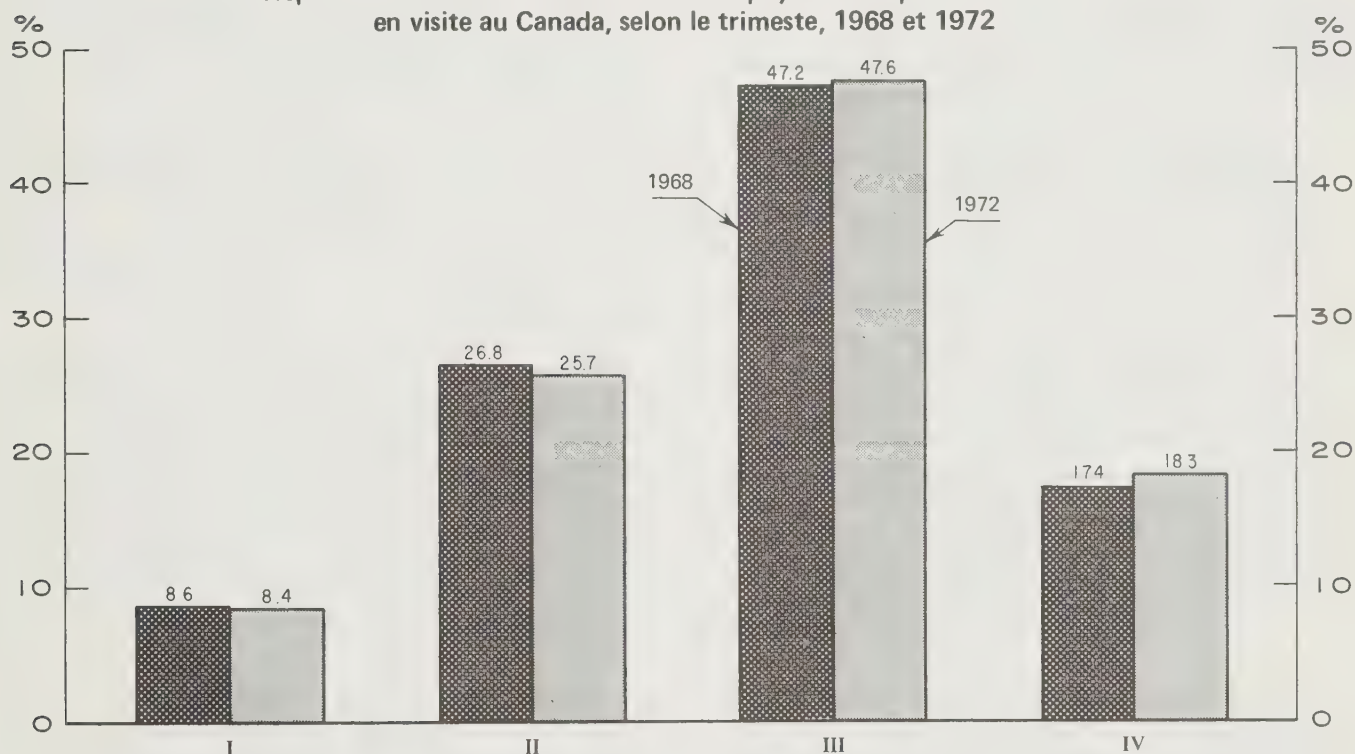
Les données trimestrielles indiquent que la proportion relative de chaque trimestre a très peu varié au cours des cinq dernières années.

Chart - 9

Graphique - 9

Seasonal Distribution of Residents from Countries other than the United States
Visiting Canada, Quarterly, 1968 and 1972

Répartition saisonnière des résidents de pays autres que les États-Unis
en visite au Canada, selon le trimestre, 1968 et 1972



Estimated receipts from residents of countries other than the United States, including transportation fares paid to Canadian carriers, totalled \$207 million.

Transportation fares paid to Canadian carriers accounted for 27.4% of total receipts. This proportion relative to the three prior years represents a decline,

Les recettes estimatives provenant de résidents de pays autres que les États-Unis, y compris les coûts du transport versés à des transporteurs canadiens, ont totalisé 207 millions de dollars.

Les frais de transport versés à des transporteurs canadiens ont constitué 27.4 % des recettes totales. Cette proportion représente une diminution par rapport aux

which in part can be explained by the recent expansion of travel allowances of some of the more important travel generating countries and by increases in the volume of reduced rate air travel.

Estimated expenditures by area of residence indicates that travellers from the United Kingdom spent \$57 million; accounting for 27.5% of the aggregate, unchanged from a year earlier. Those residents entering from other OECD countries in Europe spent \$79 million, representing 38.2% of the total. This latter proportion represents a 8.8% rise from last year.

Disaggregation by type of transportation shows that 63.5% of the total entered by plane, with the proportion of "direct entries" to "via the United States" entries being slightly higher than 3:1. Quarterly data show the largest proportion of plane travellers entered in the first quarter, accounting for 73.2% of quarterly entries. This proportion contrasts with 59.1% recorded in the third quarter.

Non-resident travellers entering by land accounted for 35.3% of aggregate entries and was almost evenly split between same day and one or more night entries.

Stratification by country of residence reveals that 268,100 non-resident travellers were resident of the United Kingdom. This aggregate represents 29.7% of total entries and 42.2% of all non-resident entries from Europe. Similar proportions for Germany are 9.8% and 13.9%; and France 7.6% and 10.8%.

The growth in non-resident traveller entries from Japan accounted for 5.8% of total entries and 43.1% of entries from the Asia region. The demand for travel among residents of Japan has been stimulated by rising levels of income in that country; relaxation of the existing foreign exchange controls, and the lifting of the ceiling on the amount of foreign currency permitted to be taken out of the country by residents.

The flow of non-resident travellers by country of residence and type of entry shows that the proportion of "direct" to "via" entries to be rather varied. For example, 75.0% of all non-resident travellers from Japan entered via the United States, this contrasts with 31.6% for residents of the Netherlands.

Non-resident travellers from countries other than the United States remained in Canada 12.5 million visit-nights, resulting in an average length of stay of 16.8 visit-nights. The average expenditure per traveller while in Canada was \$196 up from \$186 last year.

trois années antérieures et s'explique en partie par l'accroissement récent du montant des dépenses de voyage autorisé pour les voyageurs de quelques-uns des principaux pays d'origine et par les augmentations du volume des taux de voyages aériens réduits.

Les dépenses estimatives par région de résidence indiquent que les voyageurs en provenance du Royaume-Uni ont dépensé 57 millions de dollars, justifiant de 27.5 % de l'agrégat, pourcentage inchangé depuis un an. Les résidents venant d'autres pays de l'O.C.D.E. (Europe) ont dépensé 79 millions de dollars, ce qui représente 38.2 % du total, c'est là une augmentation de 8.8 % par rapport à l'année dernière.

La répartition selon le moyen de transport révèle que 63.5 % du total des voyageurs sont entrés par avion, la proportion des "entrées directes" par rapport aux entrées "via les États-Unis" étant un peu plus élevée que 3:1. Les données trimestrielles indiquent que la plus forte proportion de voyageurs par avion est entrée au cours du premier trimestre, représentant 73.2 % des entrées trimestrielles. Cette proportion fait contraste avec les 59.1 % enregistrés au troisième trimestre.

Les voyageurs non résidents entrant par des moyens terrestres ont constitué 35.3 % de l'agrégat des entrées et se sont répartis presque également entre les entrées d'une même journée et celles d'une nuit ou plus.

La stratification par pays de résidence révèle que 268,100 voyageurs non résidents étaient des résidents du Royaume-Uni. Cet agrégat représente 29.7 % des entrées totales et 42.2 % de toutes les entrées de non résidents d'Europe. Les proportions pour l'Allemagne sont de 9.8 % et 13.9 % et pour la France de 7.6 % et 10.8 %.

L'accroissement des entrées de voyageurs non résidents en provenance du Japon a représenté 5.8 % du total des entrées et 43.1 % des entrées en provenance de la région de l'Asie. Des revenus plus élevés ainsi que le relâchement des contrôles actuels sur le change étranger et la levée du plafond en ce qui concerne le montant de devises étrangères que les résidents du pays ont le droit d'emporter avec eux, ont incité les résidents du Japon à voyager davantage.

Le nombre de voyageurs non résidents par pays de résidence et genre d'entrée indique que la proportion des entrées "directes" par rapport aux entrées "via" a passablement varié. Par exemple, 75.0 % de tous les voyageurs non résidents du Japon sont entrés via les États-Unis contre 31.6 % pour les résidents des Pays-Bas.

Les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis sont demeurés au Canada 12.5 millions de nuits-visites, donnant une durée moyenne de séjour de 16.8 nuits-visites. Les dépenses moyennes par voyageur au Canada ont été de \$196 comparativement à \$186 l'année précédente.

Province statistics show that 75% of total non-resident travellers indicated Ontario or Quebec as the province of main destination. This proportion is similar to that recorded in 1968, but there was a noticeable decline in the proportion of those non-resident travellers indicating Quebec as the province of main destination.

Prior to 1972, purpose of trip statistics were published according to data extracted from the IMM 700 arrival/departure card, used primarily as a control document to record the entry and departure of visitors. In 1972 purpose of trip statistics were published according to data derived from a voluntary questionnaire survey. An examination of purpose of trip data, confined to one or more night entries, shows that 79.6% indicated holiday and recreation and visiting friends or relatives as the main purposes of trip. Those indicating business as the main purpose of trip represented 17.5% of the total.

Further disaggregation by country of residence reveals that the largest proportion of travellers visiting friends and relatives were residents of the Netherlands, accounting for 64.1% of the country total; followed by non-resident visitors from the United Kingdom, 57.7%. The largest proportion of non-residents entering for business reasons were from France; 24.1% and with the least proportion from the United Kingdom, 12.1%. The purpose of trip stratification for France was the least skewed of those noted above.

Port and Province of Entry

In 1972, most travellers from countries other than the United States entered Canada through ports in the province of Ontario (503,300 or 55.8%) followed by Quebec (229,700 or 25.5%) and British Columbia (106,500 or 11.8%). Geographically the distribution of non-resident travellers from the five continents, by province of entry, is similar to the above distribution except that greater numbers of travellers from Asia and Oceania enter British Columbia (29.3% and 37.4% respectively) than Quebec (15.0% and 12.3% respectively).

Port of entry statistics for 1972 show that the largest number of travellers from countries other than the United States (247,700 or 27.5%) entered at Toronto International Airport. This proportion was significantly less than the 35.4% recorded in the previous year. At Montreal International Airport, 196,700 non-resident travellers, or 21.8% of the aggregate, were recorded entering Canada compared with 25.9% last year. Vancouver International Airport in turn recorded 75,000 travellers entering or 8.3% of the aggregate, a decrease from the proportion of 9.6% a year earlier. These year-to-year decreases in the re-

Les statistiques par province révèlent que 75 % du total des voyageurs non résidents ont indiqué l'Ontario et le Québec comme province de destination principale. Cette proportion est semblable à celle enregistrée en 1968 mais il y a eu une diminution remarquable dans la proportion des voyageurs non résidents qui ont indiqué le Québec comme province de destination principale.

Avant 1972, les statistiques sur le but du voyage étaient publiées à partir des données tirées de la fiche d'arrivée/départ IMM 700 utilisée d'abord comme document de contrôle pour inscrire les arrivées et départs des visiteurs. En 1972, les statistiques sur le but des voyages ont été publiées à partir des données tirées d'un questionnaire d'enquête volontaire. Une étude des données sur les buts des voyages d'une durée d'une nuit ou plus indique que 79.6 % ont inscrit "congrés, loisirs et visites à des amis ou parents" comme buts principaux du voyage. Ceux qui ont indiqué les affaires comme but principal du voyage ont constitué 17.5 % du total.

Une ventilation plus poussée selon le pays de résidence démontre que la proportion la plus importante des voyageurs rendant visite à des amis ou des parents groupait des résidents des Pays-Bas, représentant 64.1 % du total pour le pays; venaient ensuite les visiteurs non résidents du Royaume-Uni représentant 57.7 %. La proportion la plus importante de non-résidents, entrant pour des affaires, a été enregistrée par la France, soit 24.1 % et la plus faible, par le Royaume-Uni, 12.1 %. La stratification en ce qui concerne le but des voyages pour la France était la moins biaisée de celles présentées ci-dessus.

Bureau et province d'entrée

En 1972, la plupart des voyageurs venant de pays autres que les États-Unis sont entrés par des bureaux de l'Ontario (503,300 ou 55.8 %), puis du Québec (229,700 ou 25.5 %) et de la Colombie-Britannique (106,500 ou 11.8 %). La répartition géographique des voyageurs non résidents des cinq continents, selon la province d'entrée, est semblable à cette répartition sauf qu'il est entré un plus grand nombre de voyageurs d'Asie et d'Océanie en Colombie-Britannique (respectivement 29.3 % et 37.4 %) qu'au Québec (respectivement 15.0 % et 12.3 %).

Les statistiques sur le bureau d'entrée pour 1972 révèlent que le plus grand nombre de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis (247,700 ou 27.5 %) sont entrés à l'aéroport international de Toronto. Cette proportion était très inférieure aux 35.4 % enregistrés l'année précédente. À l'aéroport international de Montréal, 196,700 voyageurs non résidents (21.8 % de l'agrégat) ont été inscrits comme entrant au Canada comparativement à 25.9 % l'année précédente. De son côté, l'aéroport international de Vancouver a inscrit 75,000 voyageurs entrant (8.3 % de l'agrégat); c'est là une diminution par rapport à l'année précédente (9.6 %).

corded proportions may partially result from the air traffic controllers' strike in January, and the change in the recording system used in 1972.

Non-resident travellers from countries other than the United States who entered through the Ontario land ports of Fort Erie, Niagara Falls, Sarnia and Windsor, via the United States in 1972 numbered 246,200 persons or 27.3% of the Canada total. In contrast, only 26,300 non-resident travellers or 2.9% entered via the United States through the major Quebec land ports of Lacolle and Phillipsburg.

Country of Residence

Statistics on the country of residence of travellers derived from a variety of source documents, e.g., E62, E63, and E64, are based on the permanent residence of the traveller. This does not necessarily imply the country of birth, nationality or citizenship.

In 1972, the largest proportion of travellers from countries other than the United States came from the United Kingdom. This component numbered 268,100 travellers or 29.7% of the Canada total. Similar flow statistics show that travellers from Germany numbered 88,500 or 9.8% of the aggregate, followed by France, 68,400 or 7.6%; Japan, 52,400 or 5.8%; the Netherlands, 44,000 or 4.9%; and Italy, 39,200 or 4.3%. Aggregatively these six countries accounted for 62.1% of the total number of travellers from countries other than the United States.

The quarterly distributions of travellers from these six countries are presented in Chart 10. With the exception of Italy, the quarterly distributions reveal similar seasonal patterns—patterns which have remained relatively unchanged since 1968. From a trough in the first quarter, the number of travellers increases until a peak occurs in the third quarter, followed by a tapering off in the fourth. In the case of Italy, the seasonal pattern differs somewhat from earlier years with the number of travellers reaching a peak in the second quarter and thereafter declining in the remaining two quarters.

Province of Destination

A breakdown of the number of travellers from countries other than the United States and their corresponding expenditures by province of destination is illustrated in Chart 11 for 1972. Such data are derived from sample questionnaire surveys. Expenditures are coded by province of main destination and may not have been all spent in that province.

In 1972, Ontario recorded 349,800 travellers from countries other than the United States or 47.0% of the Canada total, an increase from 45.8% last year. This proportion has shown a slight upward trend in the

Cette diminution d'une année à l'autre résulte probablement en partie de la grève des contrôleurs aériens en janvier et des modifications apportées au système d'inscription utilisé en 1972.

Les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis qui sont entrés en Ontario par des ports terrestres de Fort Érié, Niagara Falls, Sarnia et Windsor, via les États-Unis, ont été au nombre de 246,200 (27.3 % du total canadien) en 1972. Par contre, seulement 26,300 voyageurs non résidents (2.9 %) sont entrés via les États-Unis par les principaux bureaux d'entrée terrestres du Québec à Lacolle et Phillipsburg.

Pays de résidence

Les statistiques sur le pays de résidence des voyageurs proviennent de divers questionnaires, par exemple, E62, E63 et E64 et elles sont basées sur la résidence permanente du voyageur. Ce n'est pas nécessairement le pays de naissance, de nationalité ou de citoyenneté.

En 1972, la plus forte proportion de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis est venue du Royaume-Uni. Cette composante englobait 268,100 voyageurs ou 29.7 % du total canadien. Les statistiques semblables sur le déplacement indiquent que les voyageurs de l'Allemagne ont été au nombre de 88,500 ou 9.8 % de l'agrégat; ceux de la France, 68,400 ou 7.6 %; du Japon, 52,400 ou 5.8 %; des Pays-Bas, 44,000 ou 4.9 % et de l'Italie, 39,200 ou 4.3 %. Ces six pays réunis ont contribué pour 62.1 % du nombre total de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis.

Le graphique 10 présente les répartitions trimestrielles des voyageurs de ces six pays. À l'exception de l'Italie, les répartitions trimestrielles révèlent des structures saisonnières semblables, structures qui sont demeurées presque les mêmes depuis 1968. Après un creux au premier trimestre, le nombre de voyageurs a augmenté pour atteindre un sommet au troisième suivi d'un ralentissement au quatrième. Dans le cas de l'Italie, la structure saisonnière diffère quelque peu de celle des années précédentes alors que le nombre de voyageurs a atteint un sommet au deuxième trimestre et a diminué au cours des deux autres trimestres.

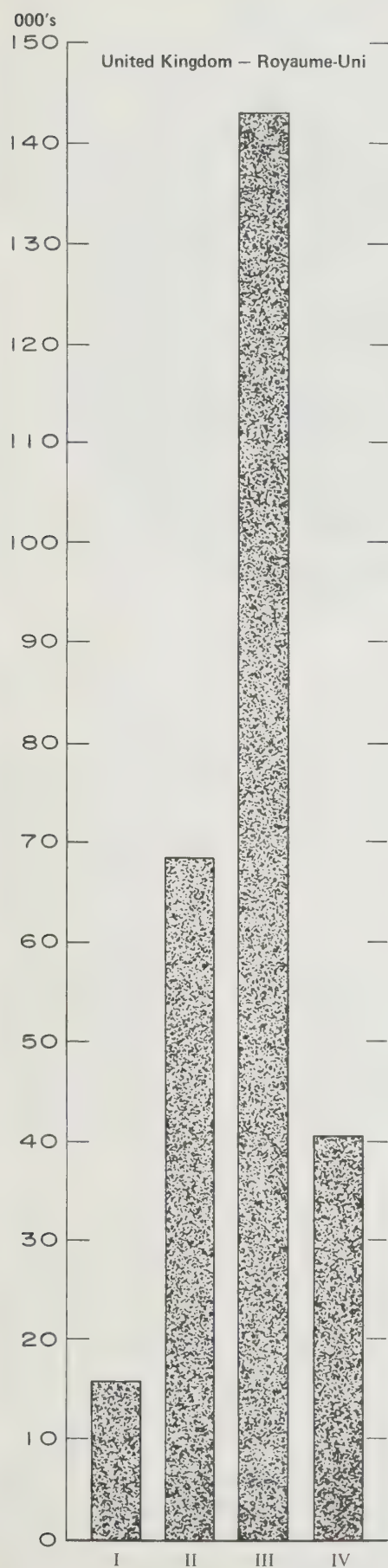
Province de destination

Une ventilation du nombre de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis et de leurs dépenses correspondantes selon la province de destination apparaît au graphique 11 pour 1972. Ces données sont tirées d'enquêtes par échantillon. Les dépenses sont codées selon la province de destination principale et n'ont peut-être pas toutes été effectuées dans cette province.

En 1972, l'Ontario a enregistré 349,800 voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis ou 47.0 % du total canadien, ce qui représente une augmentation par rapport au 45.8 % de l'année précédente. Cette proportion

Chart - 10

Graphique - 10



Residents from Countries other than the United States,
Distribution by Selected Countries, Quarterly, 1972

Résidents de pays autres que les États-Unis,
répartition selon certains pays, selon le trimestre, 1972

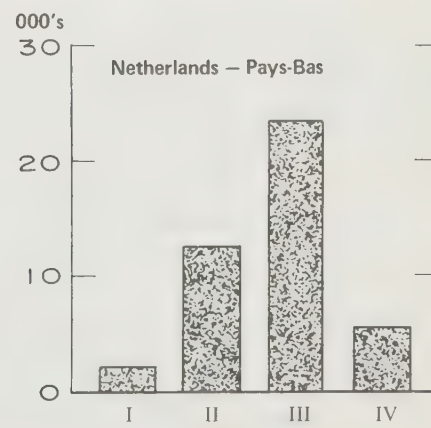
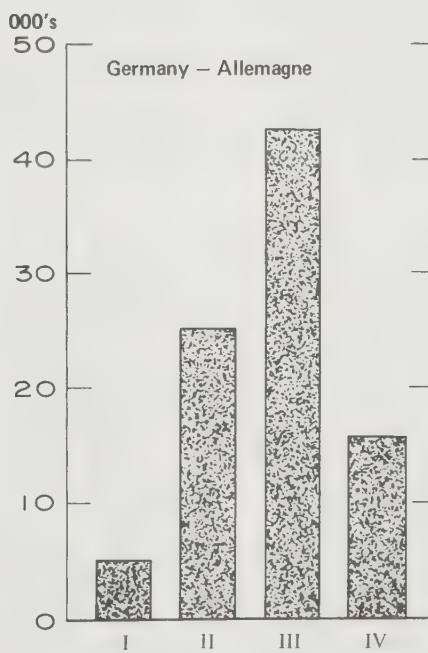
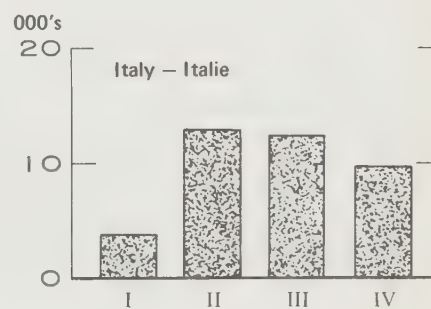
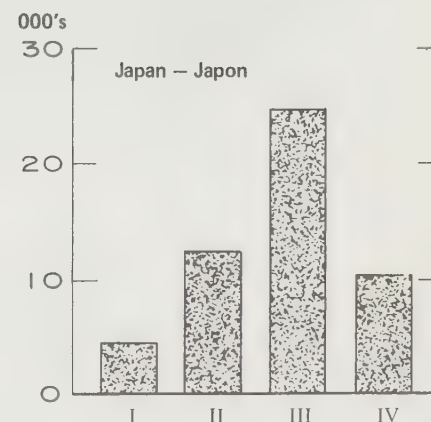
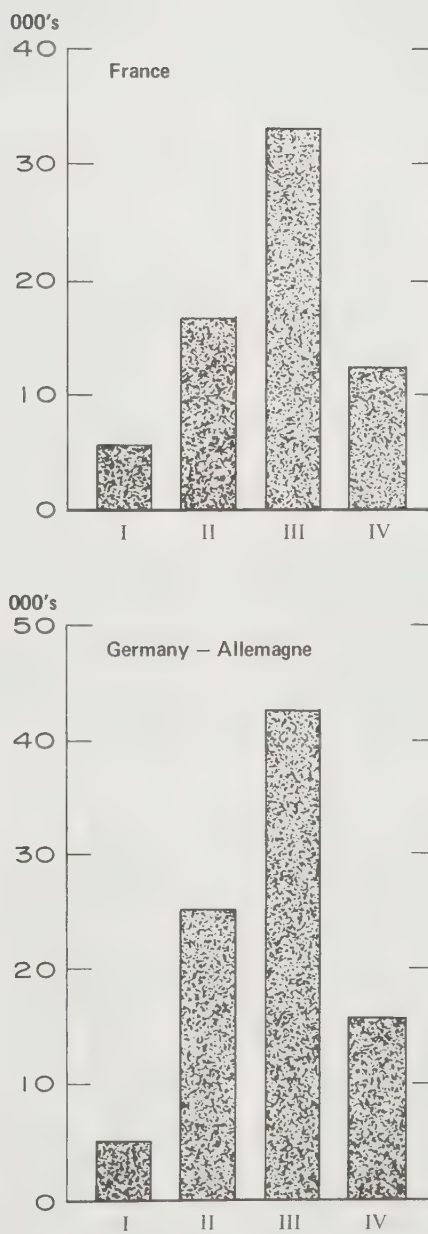
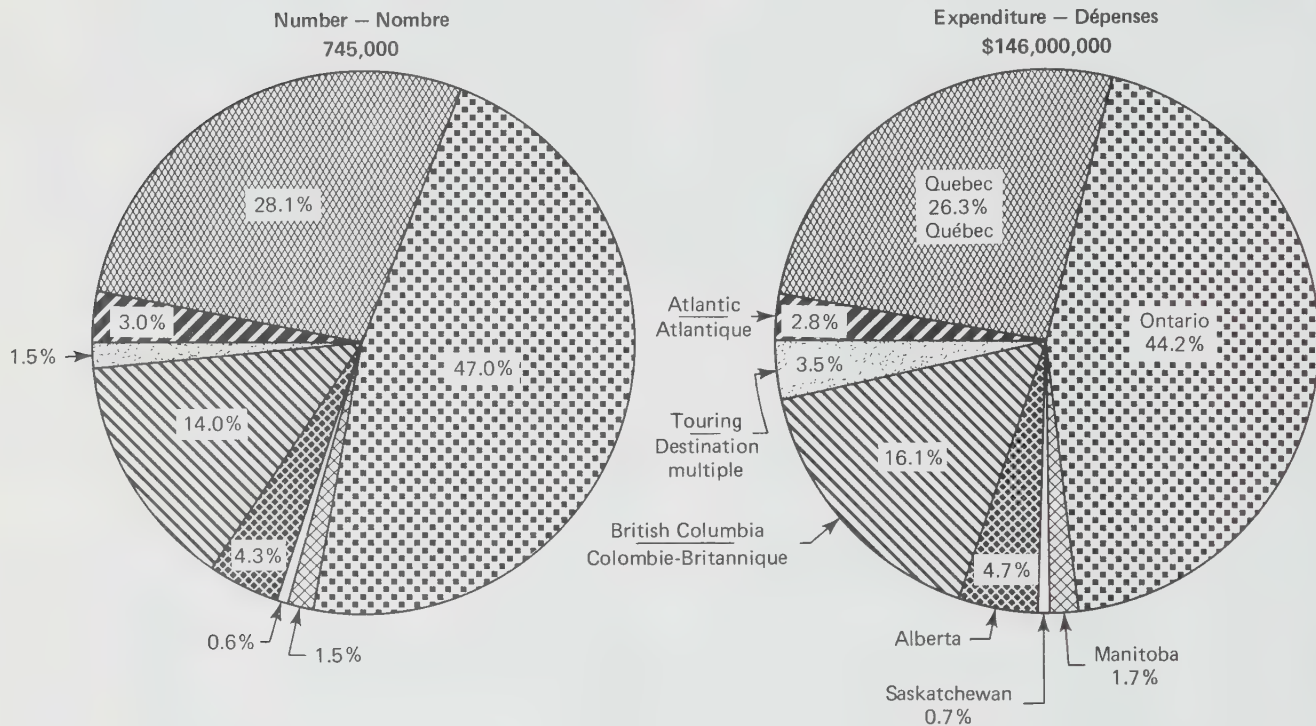


Chart - 11

Graphique - 11

Number and Expenditure of Residents from Countries other than the United States,
Classified by Province of Destination, 1972

Nombre des résidents de pays autres que les États-Unis et leurs dépenses,
selon la province de destination, 1972



past five years. Estimated expenditures of these travellers amount to \$64.5 million (excluding transportation fares paid to Canadian carriers), representing 44.2% of total overseas receipts, up from 42.8% last year.

Travellers from countries other than the United States who indicated Quebec as their main destination numbered 209,400 or 28.1% of the Canada total. This proportion compares to 32.9% recorded in 1968. Receipts from these travellers in Quebec were estimated to be \$38.5 million or 26.3% of aggregate receipts. This proportion extends the downward trend from the 35.2% proportion recorded in 1968.

Non-resident travellers visiting British Columbia in 1972 numbered 103,900 or 14.0% of the Canada total, a decrease of 14.7% from the previous year. Receipts earned from these travellers were estimated to be \$23.5 million or 16.1% of the total, similar to a year earlier.

Further disaggregation reveals that 57.5% of all United Kingdom travellers gave Ontario as their province of main destination in 1972, up from 55.0% the previous year. The proportion of travellers from the United Kingdom whose province of main destination was Quebec was 16.2%, the same as last year. British Columbia attracted 13.3% of United Kingdom trav-

a affiché une légère tendance à la hausse au cours des cinq dernières années. Les dépenses estimatives de ces voyageurs se sont chiffrées à 64.5 millions de dollars (sauf les coûts de transport versés à des transporteurs canadiens), représentant 44.2 % du total des recettes provenant de voyageurs d'outre-mer, contre 42.8 % l'année précédente.

Les voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis qui ont indiqué le Québec comme destination principale ont été au nombre de 209,400 ou 28.1 % du total canadien. Cette proportion avait été de 32.9 % en 1968. Les recettes provenant de ces voyageurs au Québec ont été évaluées à 38.5 millions de dollars ou 26.3 % des recettes agrégatives. Cette proportion poursuit la régression amorcée en 1968 alors qu'on avait enregistré 35.2 %.

Les voyageurs non résidents visitant la Colombie-Britannique en 1972 ont été au nombre de 103,900 ou 14.0 % du total pour le Canada, diminution par rapport aux 14.7 % de l'année précédente. Les recettes provenant de ces voyageurs ont été estimées à 23.5 millions de dollars ou 16.1 % du total, chiffre semblable à il y a un an.

Une ventilation plus détaillée révèle que 57.5 % de l'ensemble des voyageurs en provenance du Royaume-Uni ont donné l'Ontario comme province de destination principale en 1972 comparativement à 55.0 % l'année précédente. La proportion des voyageurs en provenance du Royaume-Uni dont la province de destination principale était le Québec a été de 16.2 %, proportion semblable

ellers to Canada, a decrease from 14.8% a year earlier.

As in the past, the majority of travellers from France indicated Quebec as their province of main destination; at 72.6% this proportion remained virtually unchanged from last year. Those giving Ontario as their province of main destination represented 17.2% as compared to 15.9% the previous year. By contrast, British Columbia was the province of main destination of only 2.9% of travellers from France.

In 1972, Ontario was indicated as the province of main destination of 46.8% of all travellers from Germany, down from 51.1% the previous year. Quebec attracted 25.1% of the travellers from Germany, an increase from 22.1% last year. Those travellers giving British Columbia as their province of main destination represented 13.7% of all travellers, relatively unchanged from a year earlier.

Purpose of Trip

In 1972 as in past years, the two primary purposes of trip indicated by travellers from countries other than the United States were holiday and recreation, and visiting friends and relatives. Those travellers indicating that they were visiting friends and relatives in Canada numbered 335,300 or 45.0% of the aggregate. Holiday and recreation was indicated as a purpose of trip by 257,300 travellers or 34.5% of the Canada total. Those travellers indicating business numbered 130,200 or 17.5% of the aggregate. Further disaggregation by area of residence show similar concentrations of travellers in the above purpose of trip categories. The relative proportions of travellers from countries other than the United States indicating the various purposes of trip have not significantly changed over the past five years.

Length of Stay

Length of stay statistics obtained from questionnaire surveys showed that 745,000 travellers from countries other than the United States remained 12.5 million person-nights in Canada in 1972, an average 16.8 nights; this represented a decrease from the mean of 18.0 nights recorded for the previous year.

A breakdown by area of residence reveals that travellers from the Netherlands recorded the greatest average length of stay, 25.1 nights, similar to last year. The average length of stay of travellers from the United

à celle de l'année dernière. La Colombie-Britannique a attiré 13.3 % des voyageurs du Royaume-Uni au Canada, ce qui représente une régression par rapport aux 14.8 % d'un an plutôt.

Comme par le passé, la majorité des voyageurs en provenance de la France ont indiqué le Québec comme province de destination principale; cette proportion (72.6 %) est demeurée pratiquement la même depuis l'année dernière. Ceux qui ont inscrit l'Ontario comme province de destination principale ont constitué 17.2 % du total comparativement à 15.9 % l'année précédente. Par contre, la Colombie-Britannique a été la province de destination principale de seulement 2.9 % des voyageurs venant de la France.

En 1972, 46.8 % de tous les voyageurs en provenance de l'Allemagne ont indiqué l'Ontario comme province de destination principale, contre 51.1 % l'année précédente. Le Québec a attiré 25.1 % des voyageurs de l'Allemagne, ce qui représente une augmentation par rapport aux 22.1 % de l'année dernière. Les voyageurs qui ont donné la Colombie-Britannique comme province de destination principale ont représenté 13.7 % de tous les voyageurs, pratiquement le même pourcentage que celui de l'année précédente.

But du voyage

En 1972, tout comme par les années passées, les deux principaux buts de voyage indiqués par les voyageurs venant de pays autres que les États-Unis ont été les loisirs et les congés de même que les visites à des amis et des parents. Les voyageurs indiquant qu'ils rendaient visite à des amis ou parents au Canada ont été au nombre de 335,300 (45.0 % de l'agrégat); les loisirs et congés ont été le but du voyage de 257,300 voyageurs ou 34.5 % du total pour le Canada. Les voyageurs indiquant qu'ils se rendaient au Canada par affaires ont été au nombre de 130,200 ou 17.5 % de l'agrégat. Une répartition plus poussée selon la région de résidence révèle des regroupements semblables de voyageurs dans les catégories précédentes de buts de voyages. Les proportions relatives des voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis indiquant divers buts de voyage n'ont pas beaucoup changé au cours des cinq dernières années.

Durée de séjour

Les statistiques sur la durée de séjour élaborées à partir d'enquêtes par échantillon indiquent que 745,000 voyageurs provenant de pays autres que les États-Unis sont demeurés 12.5 millions de nuits-personnes au Canada en 1972, ce qui fait une moyenne de 16.8 nuits; c'est là une diminution par rapport à la moyenne de 18.0 nuits enregistrée l'année précédente.

Une ventilation par région de résidence révèle que les voyageurs en provenance des Pays-Bas ont enregistré la plus longue durée moyenne de séjour, 25.1 nuits, moyenne semblable à celle de l'année dernière. La durée

Kingdom was 19.1 nights, a decrease from 24.8 nights a year earlier. Travellers from Germany remained in Canada for an average 19.4 nights, also down from 23.9 nights the previous year. For travellers from other areas, their average nights stay fluctuated little from that recorded last year, with the exception of "other sterling areas" category. In this latter category, the average nights stay increased from 12.7 nights in 1971 to 14.9 nights this year.

D. Canadian Travel to the United States

Summary

The change in the procedures of recording Canadian residents returning from the United States in 1972 and the adjustments made to past series have rendered comparisons between 1972 and preceding years difficult. However, it is possible to conclude that the decline in Canadian resident travel to the United States continued in 1972. Factors such as the air traffic controllers' strike in January, and the United States air pilots strike in July between Winnipeg and United States centres hampered air travel. The bad weather experienced during part of 1972 throughout Canada and regions of the United States and the abnormally low temperatures further discouraged Canadian travel to the United States.

In 1972, Canadian residents returning from the United States, including crews, numbered 31.8 million travellers — 72.6% of whom left and re-entered on the same day. The ratio of same day to one or more night travellers has remained relatively unchanged at 3:1 for the past five years. The quarterly distribution of Canadian travellers shows that the third quarter continues to be the most popular time to travel. Quarterly statistics which exclude same day automobile and bus travellers and "other methods of transportation" show that 43.8% entered in this period, down from 45.9% last year. A slight shift of one or more nights re-entries from the third to the first quarter appears in 1972. The proportion returning during the first quarter rose to 16.0% from 13.8% the previous year. This shift may result from the increasing popularity of taking winter holidays in the sun.

Total expenditures of Canadian residents travelling to the United States amounted to \$919 million in 1972 as compared to \$898 million a year earlier. The average expenditure per Canadian traveller in 1972 was \$29, slightly more than the \$28 recorded the previous year. As a proportion of total imports of goods and services, travel expenditures to the United States have also declined from a high 4.4% in 1970 to only 3.6% in 1972.

moyenne de séjour des voyageurs en provenance du Royaume-Uni a été de 19.1 nuits, diminution par rapport aux 24.8 nuits de l'année dernière. Les voyageurs en provenance de l'Allemagne sont demeurés au Canada de 19.4 nuits en moyenne contre 23.9 nuits l'année précédente. Pour ce qui est des voyageurs en provenance des autres régions, le nombre moyen de nuits passées au Canada a peu varié par rapport à celui de l'année dernière à l'exception de la catégorie "autres régions de la zone sterling". Dans cette catégorie, le nombre moyen de nuits est passé de 12.7 en 1971 à 14.9 cette année.

D. Canadiens en voyage aux États-Unis

Résumé

La modification des procédures d'enregistrement des résidents canadiens revenant des États-Unis en 1972 et les rectifications apportées aux séries précédentes ont rendu difficiles les comparaisons entre 1972 et les années précédentes. Toutefois, on peut conclure que la diminution du nombre de résidents canadiens en voyage aux États-Unis s'est poursuivie en 1972. Des facteurs tels que la grève des contrôleurs aériens en janvier et la grève des pilotes aux États-Unis en juillet entre Winnipeg et les centres des États-Unis n'ont pas favorisé les voyages aériens. Le mauvais temps qui a sévi au Canada et dans certaines régions des États-Unis durant une partie de 1972 et des températures inférieures à la normale ont également découragé les Canadiens de se rendre aux États-Unis.

En 1972, les résidents canadiens revenant des États-Unis, y compris les équipages, étaient au nombre de 31.8 millions, dont 72.6 % sont partis et revenus le même jour. Le rapport entre le nombre de voyageurs du même jour et ceux d'une nuit ou plus est demeuré presque inchangé (3:1) au cours des cinq dernières années. La répartition trimestrielle des voyageurs canadiens révèle que le troisième trimestre continue à être le trimestre de prédilection pour les voyages. Les statistiques trimestrielles, qui excluent les voyageurs par automobile du même jour de même que les voyageurs par autocar et autres moyens de transport, indiquent que 43.8 % sont entrés au cours de cette période contre 45.9 % l'année dernière. Il s'est produit un léger glissement des entrées d'une nuit ou plus du troisième trimestre au premier trimestre en 1972. La proportion des voyageurs retournant au cours du premier trimestre a atteint 16.0 %, contre 13.8 % l'année précédente. Cette variation peut provenir de la popularité grandissante des vacances d'hiver au soleil.

Les dépenses totales des résidents canadiens en voyage aux États-Unis se sont chiffrées à 919 millions de dollars en 1972 comparativement à 898 millions l'année précédente. Les dépenses moyennes par voyageur canadien en 1972 ont été de \$29, un peu plus que l'année précédente (\$28). En proportion des importations totales de biens et services, les dépenses effectuées aux États-Unis au titre des voyages ont aussi diminué entre 1970 (4.4 %) et 1972 (seulement 3.6 %).

The automobile continued to be the main method of Canadian travel to the United States, accounting for 89% of total re-entries and 81% of those staying one or more nights. The proportion of Canadians returning by plane accounted for only 4% of total re-entries but 12% of the long-term re-entries. Of the proportion of Canadian residents staying one or more nights in 1968, the automobile category made up 80% while plane formed 11%.

Socio-economic statistics for Canadian resident travellers to the United States are based on a voluntary sample questionnaire survey. In 1972, these statistics show that 55% of all Canadian residents returning from the United States reported holiday and recreation as their main purpose of trip; 44% visited the New England and Middle Atlantic states, and that 45% used resorts, hotels or motels as lodging.

Type of Transportation

In 1972, 27.1 million residents of Canada re-entered from the United States by automobile, representing 89.0% of all returning resident travellers from the United States, compared to 86.2% recorded in 1968. Of those residents re-entering by automobile, 20.1 million residents or 74.1% left and re-entered Canada on the same day. The ratio of same day automobile entries to one or more nights entries at 3:1 has been relatively constant since 1968.

In 1972, total payments by resident automobile travellers in the United States amounted to \$553.2 million or 63.6% of aggregate travel payments to the United States. The expenditure of resident travellers leaving and re-entering by automobile on the same day was estimated at \$60.3 million or 7% of the aggregate even though 66% of all returning residents were same day automobile travellers. Long-term automobile travellers on the other hand accounted for 23% of aggregate re-entries but 57% of total travel expenditures in the United States. Since 1968, total payments to the United States by resident automobile travellers who stayed one or more nights have outweighed payments by same day resident automobile travellers by a ratio of about 10:1.

A mean expenditure of \$20.40 was recorded by resident automobile travellers to the United States in 1972. The average expenditure per person-day by this category was \$7 with an average stay of three days.

Canadian travellers to the United States who re-entered by plane in 1972 numbered 1.1 million persons or 3.7% of all resident re-entries from the

L'automobile continue à être le principal moyen de transport pour les voyageurs canadiens aux États-Unis, justifiant de 89 % des rentrées totales et 81 % des rentrées d'une nuit ou plus. La proportion des Canadiens revenant par avion a constitué 4 % seulement des rentrées totales mais 12 % des rentrées après une visite prolongée. En 1968, la proportion des résidents canadiens revenant après un séjour d'une nuit ou plus avait été de 80 % dans la catégorie par automobile et de 11 % dans la catégorie par avion.

Les caractéristiques socio-économiques des résidents canadiens en voyage aux États-Unis sont basées sur une enquête volontaire par échantillon. En 1972, ces statistiques révèlent que 55 % de tous les résidents canadiens revenant des États-Unis avaient indiqué "congés et loisirs" comme but principal de voyage; 44 % avaient visité la Nouvelle-Angleterre et les états de l'Atlantique moyen et 45 % avaient utilisé des hôtels, motels ou stations de villégiature pour s'héberger.

Mode de transport

En 1972, 27.1 millions de résidents du Canada sont rentrés des États-Unis par automobile, représentant 89.0 % de tous les voyageurs résidents revenant des États-Unis, comparativement à 86.2 % en 1968. Parmi ces résidents revenant par automobile, 20.1 millions (74.1 %) ont quitté le Canada et sont revenus le même jour. Le rapport entre les entrées du même jour par automobile et les entrées après une nuit ou plus a été de 3:1, rapport assez constant depuis 1968.

En 1972, les dépenses totales des résidents voyageant en automobile aux États-Unis ont atteint 553.2 millions de dollars ou 63.6 % des dépenses totales au titre des voyages aux États-Unis. Les dépenses des voyageurs résidents faisant l'aller et retour le même jour par automobile ont été estimées à 60.3 millions de dollars ou 7 % de l'agrégat, même si 66 % de tous les résidents de retour étaient des voyageurs du même jour par automobile. Par contre les voyageurs par automobile effectuant des visites prolongées ont représenté 23 % des rentrées agrégatives mais 57 % des dépenses totales au compte des voyages aux États-Unis. Depuis 1968, les dépenses totales effectuées aux États-Unis par des résidents voyageant en automobile qui ont séjourné une nuit ou plus ont été supérieures aux dépenses des résidents voyageant en automobile et revenant le même jour dans une proportion d'environ 10:1.

Des dépenses moyennes de \$20.40 ont été enregistrées par les résidents voyageant en automobile aux États-Unis en 1972. Les dépenses moyennes par jour-personne dans cette catégorie ont été de \$7 avec un séjour moyen de trois jours.

Les voyageurs canadiens aux États-Unis qui sont rentrés par avion en 1972 ont été au nombre de 1.1 million ou 3.7 % de tous les résidents rentrant des

United States. Comparison with 1971 statistics is rendered difficult because of the change in the system of recording plane travellers and the air traffic controllers' strike in January 1972. Total expenditures in the United States by Canadian resident plane travellers was estimated at \$251.2 million or 28.9% of aggregate travel payments. Seasonal data show that the greatest proportion (30.9%) of expenditures of plane travellers to the United States occurs in the first quarter, largely the result of travel to southern regions of the United States during the winter months. Long-term plane travellers in 1972 spent an average of \$21.30 per person-day and stayed on average 11 days.

In 1972, residents re-entering by bus numbered 1.5 million travellers or 4.8% of aggregate re-entries. Resident travellers leaving and re-entering on the same day by bus numbered 952,000 and represented almost two thirds of all bus re-entries. A comparison of bus figures with those of previous years is not possible as bus travellers leaving and re-entering on the same day were previously included in the "other methods" category. In 1972, the spending of bus travellers was estimated at \$58.4 million or 6.7% of aggregate payments on the travel account to the United States. The average expenditure per person day of bus travellers in 1972 was \$10 and the mean length of stay was 4.0 days.

Residents re-entering from the United States by rail, boat or "other methods" together accounted for 2.5% of aggregate re-entries in 1972. Resident travellers re-entering by train numbered 10,000 persons whose corresponding expenditure amounted to only \$1.0 million. Re-entries by boat numbered 151,000 travellers, of which more than two-thirds were same day re-entries. Expenditures by resident boat travellers amounted to \$3.6 million. Another 599,000 resident travellers re-entered from the United States by "other methods" which includes motorcycles, bicycles, and pedestrians. Travellers in this category are assumed to leave and re-enter Canada on the same day. In 1972, their expenditures on travel amounted to \$1.9 million.

Region of Destination

Statistics on the region of destination of Canadian travellers to the United States in 1972 based on the sample questionnaire survey are pictured in Map 2. The most popular regions were the New England and Middle Atlantic states which attracted 22.9% and 21.5% of all resident re-entries respectively as compared to 26.0% and 25.5% last year. The East North Central region attracted 11.9% of Canadian travellers, up from 11.3% the previous year. Travel in the St. Lawrence River-Great Lakes area accounts for more

États-Unis. La comparaison avec les statistiques de 1971 est rendue difficile à cause de la modification du système d'enregistrement des voyageurs par avion et de la grève des contrôleurs aériens de janvier 1972. Les dépenses totales effectuées aux États-Unis par des résidents canadiens voyageant par avion ont été évaluées à 251.2 millions de dollars ou 28.9 % des dépenses totales au compte des voyages. Les données saisonnières indiquent que la plus forte proportion (30.9 %) des dépenses des voyageurs par avion aux États-Unis se situe au premier trimestre, en raison surtout des voyages dans les régions du sud au cours des mois d'hiver. Les voyageurs par avion qui ont effectué des visites prolongées en 1972 ont dépensé en moyenne \$21.30 par jour-personne et ont séjourné 11 jours en moyenne.

En 1972, les résidents rentrant par autocar ont été au nombre de 1.5 million ou 4.8 % de l'agrégat des rentrées. Les voyageurs résidents effectuant l'aller et retour le même jour par autocar ont été au nombre de 952,000 et ont représenté presque les deux tiers de toutes les rentrées par autocar. Une comparaison des chiffres par autocar avec ceux des années précédentes est impossible car les voyageurs effectuant l'aller et retour le même jour par autocar étaient autrefois inclus dans la catégorie "autres moyens de transport". En 1972, on estime que les voyageurs par autocar ont dépensé 58.4 millions de dollars ou 6.7 % des dépenses agrégatives au compte des voyages aux États-Unis. Les dépenses moyennes par jour-personne des voyageurs par autocar en 1972 ont été de \$10 et la durée moyenne de séjour a été de 4.0 jours.

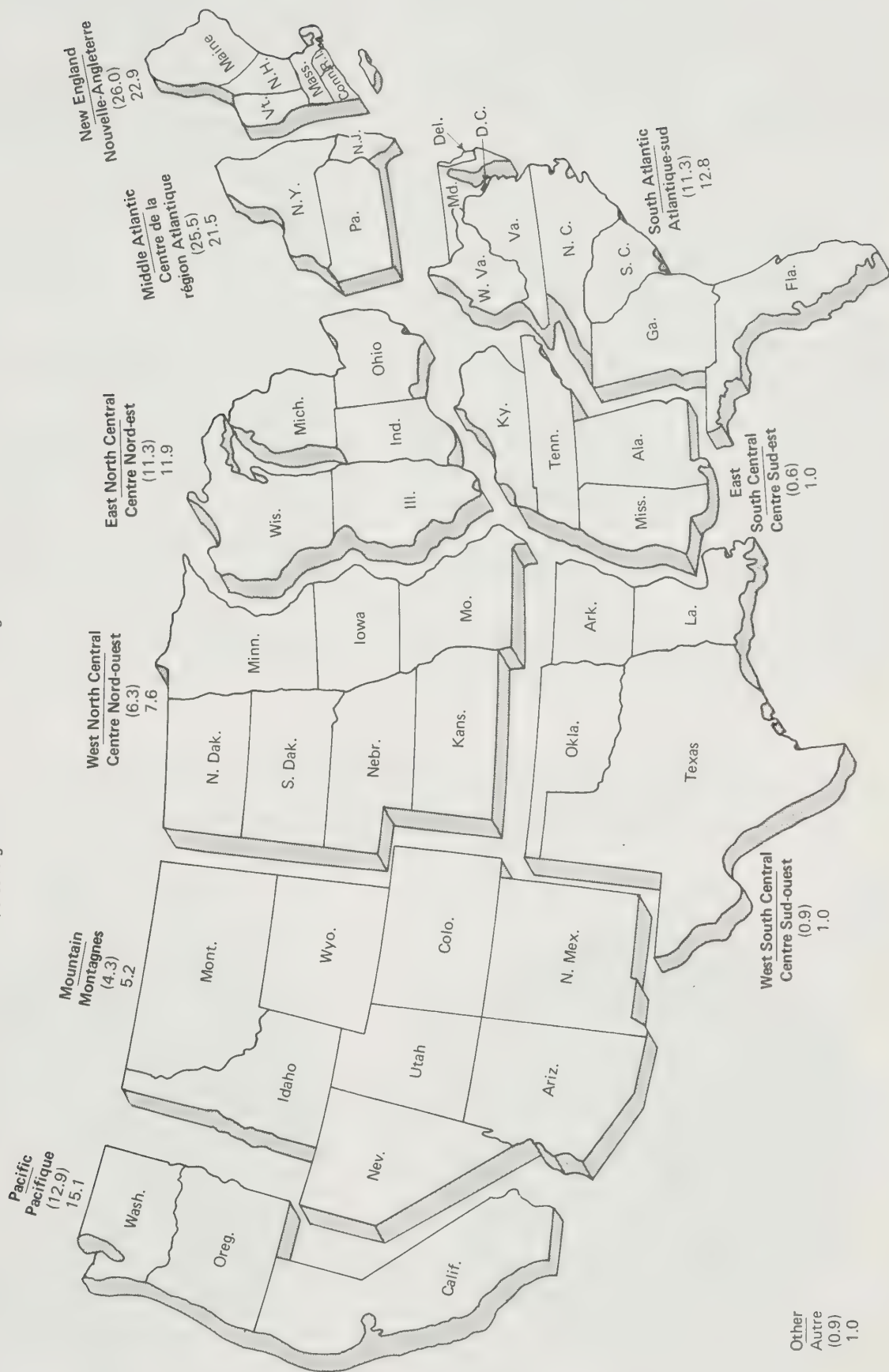
Les résidents revenant des États-Unis par chemin de fer, bateau ou "autres moyens de transport" ont constitué ensemble 2.5 % de l'agrégat des rentrées en 1972. Les voyageurs résidents revenant par chemin de fer ont été au nombre de 10,000 et leurs dépenses se sont élevées à 1.0 million de dollars seulement. Les rentrées par bateau se sont élevées à 151,000 et plus des deux tiers ont été effectuées le même jour. Les dépenses par résident voyageant en bateau se sont élevées à 3.6 millions de dollars. Des résidents au nombre de 599,000 sont rentrés de leur voyage aux États-Unis par "d'autres moyens de transport", c'est à dire en motocyclette, à bicyclette et à pied. On suppose que les voyageurs de cette catégorie ont fait l'aller et retour le même jour. En 1972, leurs dépenses de voyage se sont élevées à 1.9 million de dollars.

Région de destination

Les statistiques sur la région de destination des voyageurs canadiens aux États-Unis en 1972 sont tirées d'enquêtes par échantillon et sont illustrées sur la carte. Les régions les plus populaires ont été les États de la Nouvelle-Angleterre et de l'Atlantique moyen qui ont attiré respectivement 22.9 % et 21.5 % de toutes les rentrées de résidents comparativement à 26.0 % et 25.5 % l'année dernière. Le centre nord-est a attiré 11.9 % des voyageurs canadiens comparativement à 11.3 % l'année précédente. Les voyages effectués dans la région du fleuve

Destination of Canadian Residents in the United States Staying One or More Nights, 1971(1)-1972 Destination des canadiens séjournant aux États-Unis une nuit ou plus, 1971(1)-1972

Percentage of Total Entries — Pourcentage du total des entrées



(1) (1971) Figure in Bracket. — Les chiffres de (1971) sont entre parenthèses.

than one half of Canadian travel reflecting the concentration of Canada's population. Another major travel flow area is to the Pacific region which attracted 15.1% of resident travellers, up from 12.9% a year earlier. The South Atlantic region attracted 12.8% of all resident re-entries in 1972, up from 11.3% last year and largely due to Canadian resident travel to Florida during the winter months.

Province of Residence

Statistics on the province of residence of Canadian travellers to the United States in 1972 are presented in Chart 12. For the purpose of this section residents re-entering by automobile and bus on the same day and "other methods" are excluded.

Resident travellers to the United States who resided in the Atlantic Provinces numbered 628,000 persons or 7.1% of the aggregate in 1972. Expenditures of this group of travellers were estimated to be \$37 million which accounted for 4.6% of aggregate payments on travel account to the United States. Travellers from the Atlantic Provinces spent an average \$59 per person.

Residents of Quebec who travelled to the United States in 1972 numbered 2.4 million persons or 26.8%

Saint-Laurent et des Grands lacs justifient de plus de la moitié des voyages canadiens reflétant ainsi la concentration de la population du Canada en ces endroits. Une autre importante région pour les voyages est la région du Pacifique qui a attiré 15.1 % des voyageurs résidents comparativement à 12.9 % l'année précédente. En 1972, 12.8 % de tous les résidents revenaient de l'Atlantique-sud comparativement à 11.3 % l'année précédente; cela est dû en grande partie aux voyages de résidents canadiens en Floride pendant l'hiver.

Provinces de résidence

Les statistiques sur la province de résidence des voyageurs canadiens aux États-Unis en 1972 sont présentées au graphique 12. Aux fins de cette section, les résidents rentrant par automobile et autocar le même jour et par d'autres moyens sont exclus.

Les résidents des provinces de l'Atlantique en voyage aux États-Unis se sont chiffrés à 628,000 ou 7.1 % de l'agrégat en 1972. Les dépenses de ce groupe de voyageurs ont été estimées à 37 millions de dollars, soit 4.6 % des dépenses agrégatives au compte des voyages aux États-Unis. Les voyageurs des provinces de l'Atlantique ont dépensé en moyenne \$59 par personne.

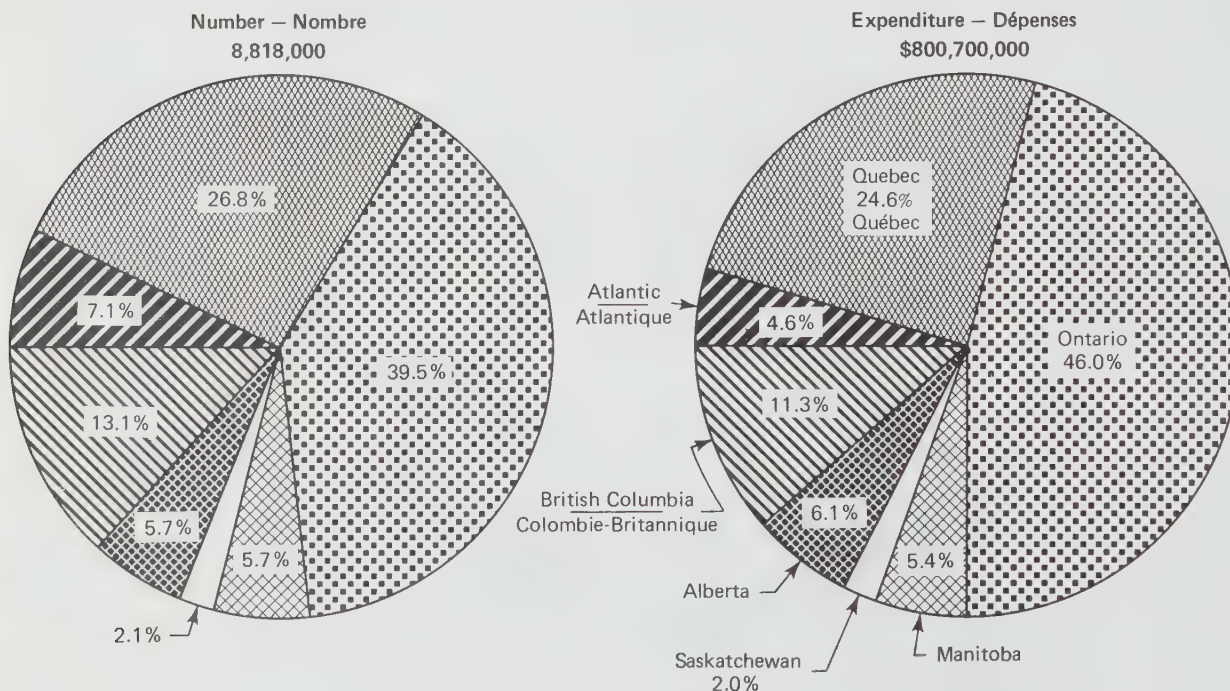
En 1972, 2.4 millions de résidents du Québec (26.8 % de l'agrégat) ont voyagé aux États-Unis. Ces

Chart - 12

Graphique - 12

Number and Expenditure of Canadian Residents in the United States, Classified by Province of Residence, 1972

Nombre de résidents canadiens et leurs dépenses aux États-Unis, selon la province de résidence, 1972



of the aggregate. These travellers spent an estimated \$197 million or 24.6% of aggregate travel expenditures to the United States. Resident travellers from Quebec recorded an average expenditure per person trip of \$82.

Travellers from Ontario to the United States numbered 3.5 million persons, representing 39.5% of aggregate re-entries, the largest proportion recorded by any province. Correspondingly, expenditures by these travellers amounted to \$368 million or 46.0% of the aggregate, also the largest of any province. Similarly, residents of Ontario recorded the greatest average expenditure per trip of \$105.

Canadian travellers resident of Manitoba, Saskatchewan and Alberta numbered 1.2 million representing 13.5% of aggregate re-entries. Total expenditure by residents of these three provinces was estimated at \$108 million or 13.5% of the aggregate. These travellers expended an average \$91 per person on travel to the United States.

Resident travellers from British Columbia, the Yukon, and the Northwest Territories numbered 1.2 million accounting for 13.1% of the total. Spending by these travellers was estimated to be \$90 million representing 11.3% of the aggregate. An average \$78 per person was expended by these travellers to the United States.

Purpose of Trip

Statistics covering the purpose of trip of resident travellers to the United States for 1972 are presented graphically in Chart 13.

As in the past, the greatest proportion, (55.2%) of returning residents designated holiday and recreation as their purpose of trip. Residents indicating that they were visiting friends or relatives represented 26.9% of the aggregate. Only 10.4% of all residents travelling to the United States did so for business reasons.

A further breakdown by type of transportation and purpose of trip shows that 59.0% of all long-term automobile travellers re-entering from the United States in 1972 indicated holiday compared to 40.4% of those resident travellers using non-automobile methods. Similarly, resident travellers by automobile who indicated that they were visiting friends or relatives represented 26.3% of the total as compared to 29.2% in the non-automobile category. Business was the main purpose of trip of 26.9% of all resident travellers using non-automobile methods, whereas it was indicated by only 6.2% of those residents travelling by automobile.

voyageurs ont dépensé, selon les estimations, 197 millions de dollars ou 24.6 % du total des dépenses au compte des voyages aux États-Unis. Les voyageurs résidents du Québec ont enregistré des dépenses moyennes de \$82 par voyage-personne.

Les résidents de l'Ontario en voyage aux États-Unis ont été au nombre de 3.5 millions, soit 39.5 % des rentrées agrégatives, la plus forte proportion enregistrée par une province. Les dépenses de ces voyageurs se sont élevées à 368 millions de dollars ou 46.0 % de l'agrégat; c'est aussi le montant le plus élevé enregistré par une province. De même, les résidents de l'Ontario ont enregistré la plus forte moyenne de dépenses par voyage (\$105).

Les voyageurs canadiens résidents du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta ont été au nombre de 1.2 million et ont rendu compte de 13.5 % de l'ensemble des rentrées. Les dépenses totales des résidents de ces trois provinces ont été évaluées à 108 millions de dollars ou 13.5 % de l'agrégat. Ils ont dépensé en moyenne \$91 par personne lors de leur voyage aux États-Unis.

Les voyageurs résidents de la Colombie-Britannique, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest ont été au nombre de 1.2 million, soit 13.1 % du total. Les dépenses de ces voyageurs ont été estimées à 90 millions de dollars représentant 11.3 % de l'agrégat. Ces voyageurs aux États-Unis ont dépensé en moyenne \$78 par personne.

But du voyage

Le graphique 13 présente les statistiques sur le but du voyage des résidents en visite aux États-Unis en 1972.

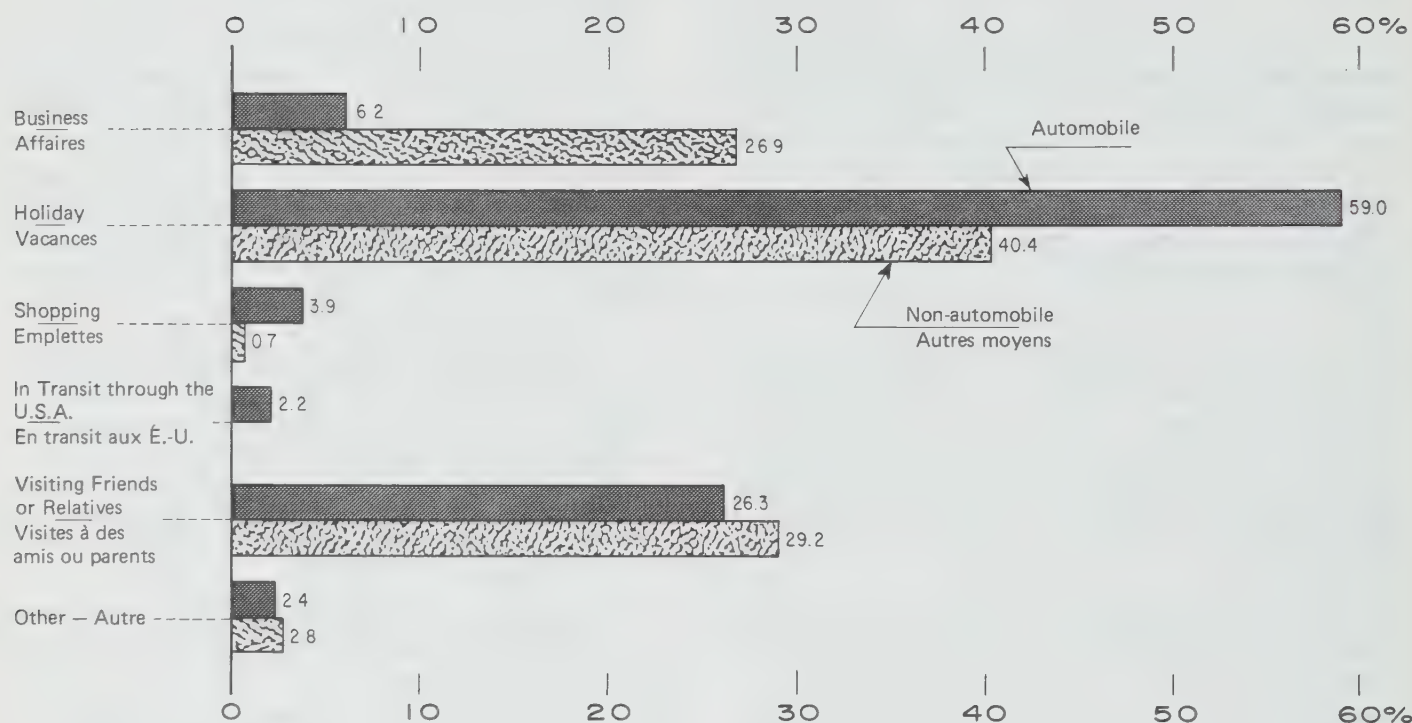
Comme par le passé, la plus forte proportion (55.2 %) des résidents de retour ont inscrit "congés et loisirs" comme but de voyage. Les résidents indiquant qu'ils avaient rendu visite à des amis ou des parents ont représenté 26.9 % de l'agrégat. 10.4 % seulement de tous les résidents voyageant aux États-Unis l'ont fait par affaires.

Une ventilation plus détaillée selon le mode de transport et le but du voyage indique que 59.0 % de tous les voyageurs par automobile rentrant après une visite prolongée aux États-Unis en 1972 ont indiqué "congés" comparativement à 40.4 % pour les voyageurs résidents qui ont utilisé des moyens de transport autres que l'automobile. De même, les voyageurs résidents par automobile qui ont indiqué avoir rendu visite à des amis ou des parents ont représenté 26.3 % du total comparativement à 29.2 % dans la catégorie "autres moyens de transport". Les affaires ont été le but principal du voyage de 26.9 % de tous les voyageurs résidents utilisant d'"autres moyens de transport" alors que seulement 6.2 % des résidents voyageant par automobile ont donné cette raison.

Chart — 13

Graphique — 13

Canadian Residents Returning from the United States, by Purpose of Trip, 1972
Résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le but du voyage, 1972



Type of Lodging

Statistics on the distribution of resident travellers to the United States by type of lodging are presented graphically in Chart 14. Resident travellers who stayed in resorts, hotels or motels while in the United States numbered 4.0 million representing 45.0% of the aggregate — the greatest proportion recorded in any category. Canadian residents who were accommodated at the homes of friends or relatives numbered 2.7 million or 30.2% of the aggregate re-entering. Camping, tenting or house trailer facilities were used by 1.5 million resident travellers representing 17.1% of the total. The remaining 7.7% indicated that they stayed in apartments, or used three or more types of lodging, other types, or no accommodation.

Mode d'hébergement

Les statistiques sur la répartition des résidents en voyage aux États-Unis selon le mode d'hébergement sont présentées au graphique 14. Les résidents qui ont séjourné dans des hôtels, motels ou stations de villégiature lors de voyage aux États-Unis ont été au nombre de 4.0 millions représentant 45.0 % de l'agrégat — la plus forte proportion de toutes les catégories. Les résidents canadiens qui ont pu demeurer chez des amis ou des parents se sont chiffrés à 2.7 millions ou 30.2 % de l'agrégat des rentrées. Le camping, tente ou caravane, ont été utilisés par 1.5 million de voyageurs résidents représentant 17.1 % du total. Les autres 7.7 % ont indiqué qu'ils sont demeurés dans des appartements ou qu'ils ont utilisé trois modes d'hébergement ou plus, d'autres modes d'hébergement ou aucun hébergement.

Length of Stay

The majority of Canadian travellers to the United States in 1972 left and re-entered on the same day. These travellers numbered 21.2 million persons or 71.0% of the aggregate. Of the remaining 8.6 million returning residents, about 51% indicated remaining three to seven days with the remainder being fairly evenly distributed between two-day visits, 8-14 and trips of over 14 days duration.

Durée de séjour

La majorité des voyageurs canadiens aux États-Unis en 1972 ont effectué l'aller et retour le même jour. Le nombre de ces voyageurs s'est élevé à 21.2 millions de personnes ou 71.0 % de l'agrégat. Parmi les autres 8.6 millions de résidents de retour, environ 51 % ont dit avoir séjourné de trois à sept jours et le reste se répartit assez également entre les visites de deux jours, de 8 à 14 jours et les voyages d'une durée de plus de 14 jours.

Chart — 14

Graphique — 14

Canadian Residents Returning from the United States, by Type of Lodging, 1972
Résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le mode d'hébergement, 1972

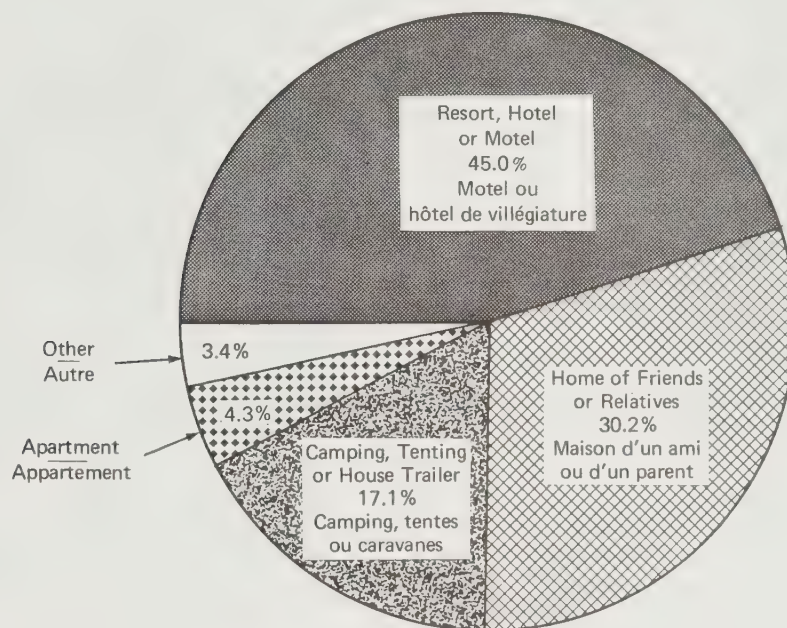
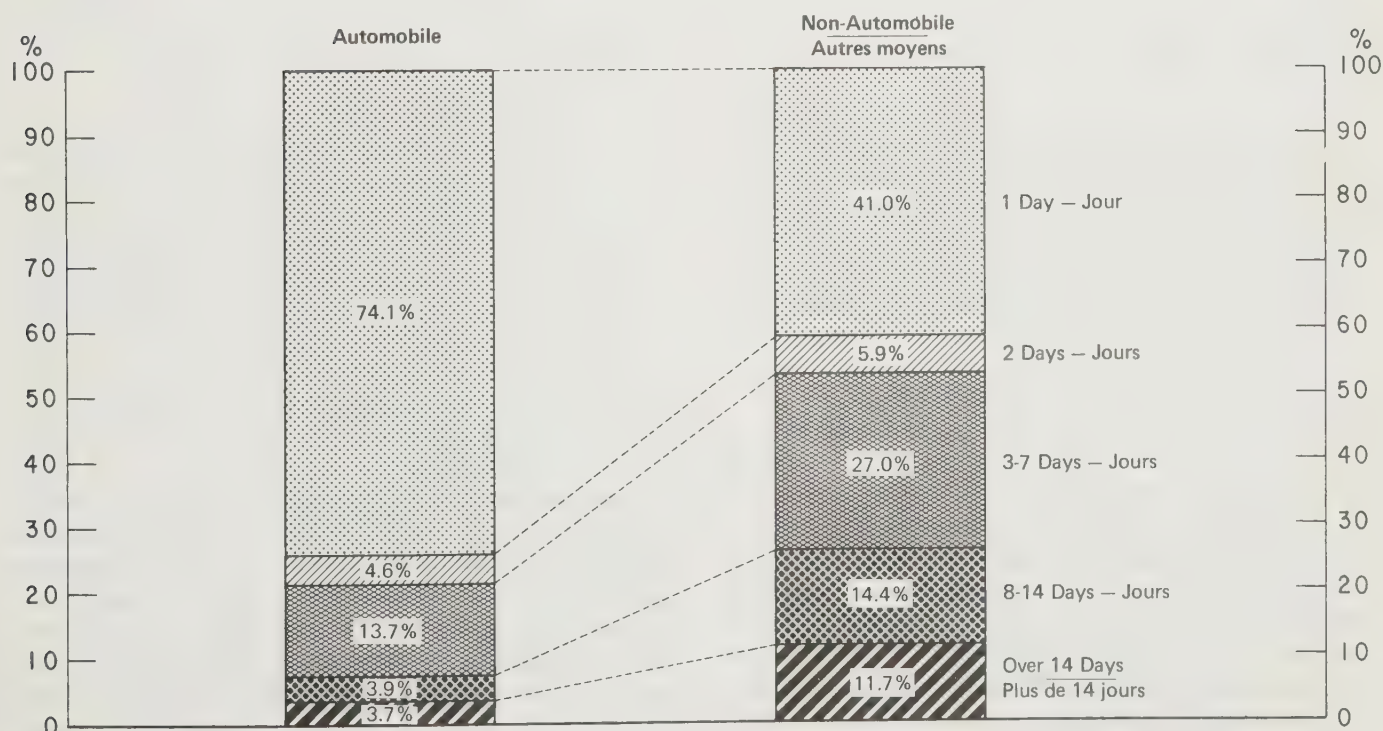


Chart — 15

Graphique — 15

Length of Stay of Canadian Residents Returning from the United States, 1972
Durée du séjour des résidents canadiens revenant des États-Unis, 1972



A disaggregation of the statistics by automobile and non-automobile categories are presented graphically in Chart 15. Residents travelling by automobile who indicate that they stayed one day in the United States numbered 20.1 million or 74.1% of all re-entries by automobile. In contrast, only 41.0% or 1.1 million residents travelling by non-automobile methods stayed one day. On aggregate, 29.8 million Canadian resident travellers to the United States stayed 96.8 million person-days for an average stay of about three days per resident traveller.

E. Canadian Travel to Countries Other than the United States

Summary

The growth in Canadian resident travel to countries other than the United States continued in 1972, but at a rate of about 3% compared to the high growth rate of nearly 30% recorded in 1970. High rates of inflation in many European countries in 1972 accompanied by instability in international money markets resulting in the previously noted exchange rate adjustments increased the price of travel to countries other than the United States for Canadian residents in 1972. In Canada, the air traffic controllers' strike in January 1972 reduced Canadian resident travel to countries other than the United States.

In 1972, Canadian resident travellers returning from countries other than the United States numbered 1.2 million travellers (including crews). Total expenditures of Canadian residents abroad amounted to \$545 million, including international fare payments to foreign carriers, and compares to \$550 million a year earlier.

International fare payments to foreign carriers represent approximately 26% of total trip expenditures of Canadians travelling abroad by foreign carriers. The proportion has remained relatively stable since 1968. Fare payments of Canadian residents travelling abroad on Canadian carriers are not included in this summary since they do not involve a transferring of funds to foreign countries and do not appear in data on the balance of payments.

A quarterly breakdown of Canadian residents returning from countries other than the United States since 1968 shows that the July to September period continues to be the peak travel quarter. In 1972, 36.4% of all returning Canadians re-entered during this period, a relatively sharp drop from 40.0% in 1971. The largest part of this proportional decrease in the third quarter has been primarily shifted to the first and second

Une ventilation des statistiques selon les catégories "automobiles" et "autres moyens de transport" apparaît au graphique 15. Le nombre de résidents voyageant par automobile qui ont indiqué un séjour d'une journée aux États-Unis a atteint 20.1 millions ou 74.1 % de toutes les rentrées par automobile. Par contre, seulement 41.0 % ou 1.1 million de résidents voyageant par d'"autres moyens de transport" ont séjourné une journée. Dans l'ensemble, 29.8 millions de résidents canadiens en voyage aux États-Unis ont séjourné 96.8 millions de jours-personnes pour un séjour moyen d'environ trois jours par voyageur résident.

E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis

Résumé

L'accroissement du nombre de résidents canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis s'est poursuivi en 1972 mais à un taux d'environ 3 % comparativement au taux élevé de près de 30 % enregistré en 1970. Des taux élevés d'inflation dans de nombreux pays européens en 1972 et l'instabilité des marchés monétaires internationaux provenant des ajustements des cours des changes dont nous avons déjà parlé ont entraîné une hausse du prix des voyages dans les pays autres que les États-Unis pour les résidents canadiens en 1972. Au Canada, la grève des contrôleurs aériens en janvier 1972 a diminué le nombre de voyages de résidents canadiens dans des pays autres que les États-Unis.

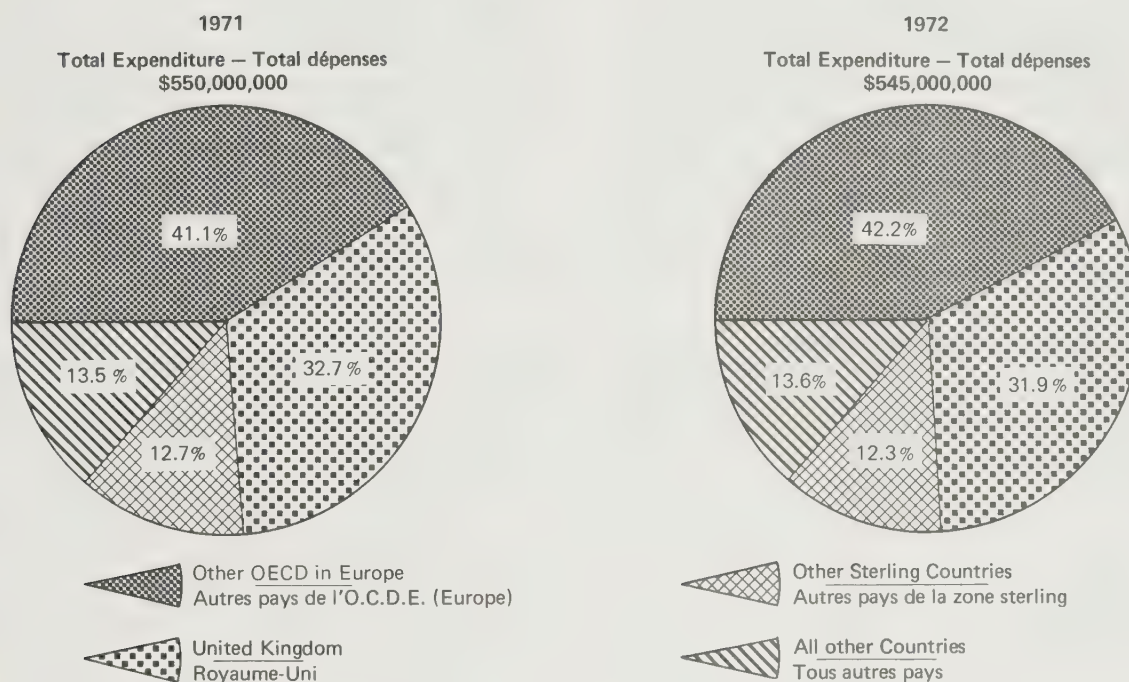
En 1972, les résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis se sont chiffrés à 1.2 million (y compris les équipages). Les dépenses totales des résidents canadiens à l'étranger se sont élevées à 545 millions de dollars, y compris les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers, montants qui avaient été de 550 millions de dollars il y a un an.

Les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers représentent environ 26 % des dépenses totales des Canadiens voyageant à l'étranger par l'intermédiaire de transporteurs étrangers. La proportion est demeurée assez stable depuis 1968. Les montants versés par des résidents canadiens voyageant à l'étranger à des transporteurs canadiens ne sont pas inclus dans le présent résumé puisqu'ils n'entraînent aucun virement de fonds à des pays étrangers et n'apparaissent pas dans les données sur la balance des paiements.

Une ventilation trimestrielle des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis depuis 1968 indique que la période allant de juillet à septembre continue d'être la période de pointe pour les voyages. En 1972, 36.4 % de tous les Canadiens de retour sont rentrés au cours de cette période, ce qui représente une baisse marquée par rapport à 1971 (40.0 %). La partie la plus importante de cette diminution au troisième trimestre a

Expenditure of Canadian Travellers in Countries other than the United States, by Area of Destination, 1971 and 1972

Dépenses des voyageurs canadiens dans des pays autres que les États-Unis,
selon la région de destination, 1971 et 1972



quarters. Examining the quarterly changes on a year-to-year basis since 1968, the absolute number of Canadian travellers returning from abroad has increased in each quarter, except for the July to September period in 1972 when a decrease in numbers was recorded.

In 1972, the average expenditure of Canadian residents travelling to countries other than the United States was estimated to be \$350 as compared to \$341 the previous year. These average expenditure estimates exclude international passenger fares paid to foreign carriers. The increase in mean expenditure may reflect an increase in the length of stay of Canadian residents travelling abroad in 1972, as average nights stay increased to 26.6 nights from 25.1 nights last year.

Statistics on socio-economic characteristics of Canadian resident travellers to countries other than the United States are derived from a sample questionnaire survey. These travel characteristics have remained basically similar to last year. The United Kingdom continues to be the most popular country to visit accounting for about 22% of Canadian residents abroad. Canadian residents travelled to countries other than the United States primarily for recreation and pleasure (61%) and reside mainly in Ontario and Quebec (54% and 21% respectively).

surtout été reportée au premier et au deuxième trimestres. Une étude des variations trimestrielles d'une année à l'autre depuis 1968 révèle que le nombre absolu de voyageurs canadiens revenant de l'étranger s'est accru chaque trimestre, sauf de juillet à septembre 1972 alors qu'il y a eu diminution.

En 1972, les dépenses moyennes de résidents canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis ont été estimées à \$350 comparativement à \$341 l'année précédente. Ces estimations excluent le coût du transport international versé à des transporteurs étrangers. L'augmentation des dépenses moyennes reflète peut-être une prolongation de la durée de séjour des résidents canadiens voyageant à l'étranger en 1972 car le séjour moyen est passé de 25.1 nuits (l'année dernière) à 26.6 nuits.

Les statistiques sur les caractéristiques socio-économiques des résidents canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis proviennent d'enquêtes par échantillon. Ces caractéristiques sur les voyages sont restées à peu près les mêmes que celles de l'année dernière. Le Royaume-Uni continue à être le plus invitant pour les visiteurs, contribuant pour 22 % des résidents canadiens à l'étranger. Les résidents canadiens se sont rendus dans des pays autres que les États-Unis surtout pour des fins de loisirs et de passe-temps (61 %) et ils venaient surtout de l'Ontario et du Québec (respectivement 54 % et 21 %).

Port of Entry

In 1972, port of re-entry statistics show that the largest proportion of residents returning from countries other than the United States (both direct and via the United States) re-entered at Toronto International Airport. This represented 476,600 re-entries or 41.7% of the aggregate. Resident travellers re-entering at Montreal International Airport numbered 396,400 persons or 34.7% of the aggregate. Vancouver International Airport recorded 91,700 residents re-entering Canada, representing 8.0% of total returning residents.

Bureau d'entrée

En 1972, les statistiques sur le bureau de rentrée indiquent que la plus forte proportion de résidents revenant de pays autres que les États-Unis (autant directement que via les États-Unis) sont rentrés par l'aéroport international de Toronto. Cette proportion représente 476,600 rentrées ou 41.7 % de l'agrégat. Les voyageurs résidents rentrant à l'aéroport international de Montréal ont été au nombre de 396,400 ou 34.7 % de l'agrégat. L'aéroport international de Vancouver a enregistré 91,700 résidents rentrant au Canada, ce qui représente 8 % du total des résidents de retour.

Area of Destination

Statistics by area of destination of Canadian residents re-entering from countries other than the United States are obtained from a voluntary sample questionnaire survey. The proportional distribution by area of destination of returning residents for the years 1971 and 1972 are illustrated in Chart 17.

Région de destination

Les statistiques par région de destination des résidents canadiens rentrant de pays autres que les États-Unis proviennent d'une enquête volontaire par échantillon. La répartition proportionnelle par région de destination des résidents de retour pour les années 1971 et 1972 sont illustrées au graphique 17.

In 1972, Canadians returning from the "United Kingdom only" numbered 250,100, representing 21.9% of the aggregate, slightly above the 20.1% estimated in the previous year. The available statistics show a relative falling off in travel to the United Kingdom since 1968 when 24.3% of all Canadian re-entries indicated the United Kingdom as their main destination.

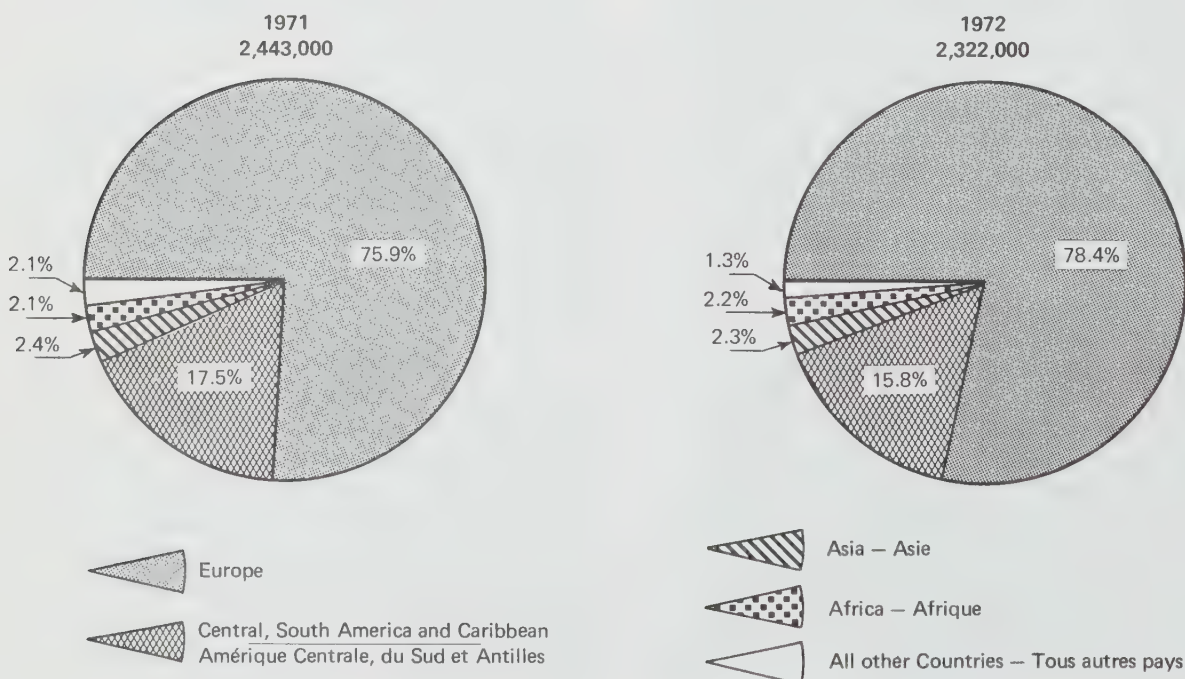
En 1972, les Canadiens revenant du "Royaume-Uni seulement" ont été au nombre de 250,100, représentant 21.9 % de l'agrégat, un peu plus que le pourcentage estimatif de l'année précédente (20.1 %). Les statistiques disponibles démontrent une régression relative des voyages au Royaume-Uni depuis 1968 alors que 24.3 % de tous les Canadiens de retour déclaraient que leur principale région de destination était le Royaume-Uni.

Chart - 17

Graphique - 17

Number of Visits by Canadian Residents Returning from Countries other than the United States, by Area of Destination, 1971 and 1972

Nombre de visites des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1971 et 1972



In 1972, Canadian residents travelling to the United Kingdom and other OECD nations in Europe numbered 171,200 persons or 15.0% of the total. This was an increase in the relative frequency from 12.6% last year and reversed the downward trend recorded since 1968.

Residents who travelled to other "OECD countries in Europe only" numbered 245,700 persons, representing 21.5% of all re-entries as compared to 21.0% the previous year. This proportion extended the upward trend from the 17.8% recorded in 1968. Thus a slight shift in travel flows of Canadian residents from the United Kingdom to other OECD countries in Europe appears to have taken place in the last five years.

Canadian residents who indicated Central, South America and the Caribbean numbered 195,500 travellers representing 17.1% of all re-entries. Residents travelling to Bermuda and the Caribbean accounted for 15.4% of all re-entries, a proportion which compares to 18.0% the previous year.

The number of visits by residents travelling to countries other than the United States are pictured in Chart 18 and Chart 19 for the years 1971 and 1972 by area visited and also selected countries, respectively. It is important to note however, that the number of visits does not necessarily equal the number of persons travelling abroad, as a person may visit several countries when abroad. In 1972, residents travelling abroad made 2.3 million country visits or an average 2.0 country visits per traveller. The greatest proportion of visits was to Europe which accounted for 78.4%, up from 75.9% last year. A disaggregation by country shows that visits to the United Kingdom represented 20.2% of all re-entries, up from 17.9% a year earlier. Visits to the other major European countries remained on a year-to-year basis relatively unchanged from the previous year.

Province of Residence

The province of residence of Canadian travellers returning from countries other than the United States is derived from the voluntary questionnaire survey. Inflated data show that the year-to-year relative distributions by province of residence has remained relatively unchanged since 1968. The distribution of residents re-entering by province of residence for the years 1971 and 1972 are pictured in Chart 20.

These distributions show that about 616,000 persons or 53.9% of all residents returning from countries other than the United States were resident of Ontario. This compares to 50.0% recorded last year, but less than the 54.2% recorded in 1968.

En 1972, les résidents canadiens voyageant au Royaume-Uni et dans les autres pays de l'O.C.D.E. de l'Europe se sont chiffrés à 171,200 personnes, ou 15.0 % du total. C'est une augmentation de la fréquence relative qui était de 12.6 % l'année dernière; de plus, elle renverse la tendance à la baisse amorcée en 1968.

Les résidents qui ont voyagé dans les "autres pays de l'O.C.D.E., en Europe seulement" ont été au nombre de 245,700 soit 21.5 % de toutes les rentrées, comparativement à 21.0 % l'année précédente. Cette proportion prolonge la tendance à la hausse amorcée en 1968, alors que le taux était de 17.8 %. Il semble donc s'être produit un léger glissement du nombre de résidents canadiens à voyager entre le Royaume-Uni et les autres pays de l'O.C.D.E. en Europe au cours des cinq dernières années.

Les résidents canadiens qui ont indiqué l'Amérique centrale, l'Amérique du Sud et les Antilles ont été au nombre de 195,500, représentant 17.1 % de toutes les rentrées. Les résidents se rendant aux Bermudes et aux Antilles ont constitué 15.4 % de toutes les rentrées comparativement à 18.0 % l'année précédente.

Le nombre de visites par résident voyageant dans des pays autres que les États-Unis est illustré au graphique 18 et 19 respectivement pour 1971 et 1972 selon la région visitée et certains pays. Il importe toutefois de remarquer que le nombre de visites n'égale pas nécessairement le nombre de personnes voyageant à l'étranger puisqu'une personne peut se rendre dans plusieurs pays à l'étranger. En 1972, les résidents voyageant à l'étranger ont effectué 2.3 millions de visites-pays ou une moyenne de 2.0 visites pays par voyageur. La plus forte proportion des visites a été pour l'Europe (78.4 %); c'est là une augmentation par rapport à l'année dernière (75.9 %). Une ventilation selon le pays révèle que les visites au Royaume-Uni ont constitué 20.2 % de tous les retours alors qu'elles ont été de 17.9 % il y a un an. Le nombre des visites effectuées dans les principaux pays européens n'a presque pas varié d'une année à l'autre par rapport à l'année précédente.

Province de résidence

La province de résidence des voyageurs canadiens revenant de pays autres que les États-Unis est tirée d'enquêtes volontaires. Les données gonflées indiquent que les répartitions relatives d'une année à l'autre par province de résidence sont demeurées presque les mêmes depuis 1968. La répartition des résidents de retour, par province de résidence, pour 1971 et 1972 apparaît au graphique 20.

Ces répartitions révèlent que 616,000 personnes, ou 53.9 % de tous les résidents revenant de pays autres que les États-Unis, étaient des résidents de l'Ontario. Ce pourcentage se compare aux 50.0 % enregistrés l'année dernière mais il est inférieur aux 54.2 % enregistrés en 1968.

Chart - 18

Graphique - 18

**Canadian Residents Returning from Countries other than the United States,
by Area of Destination, 1971-1972**

**Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis,
selon la principale région de destination, 1971-1972**

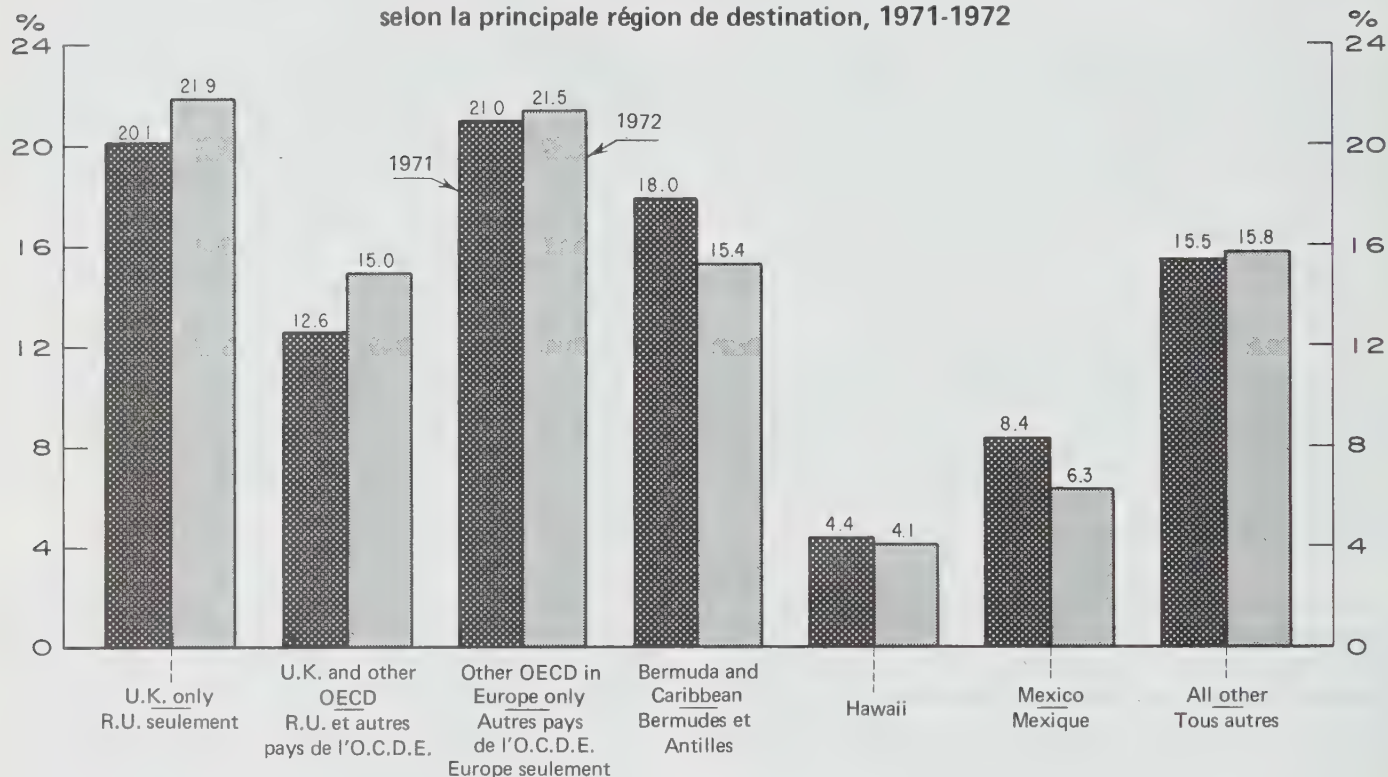
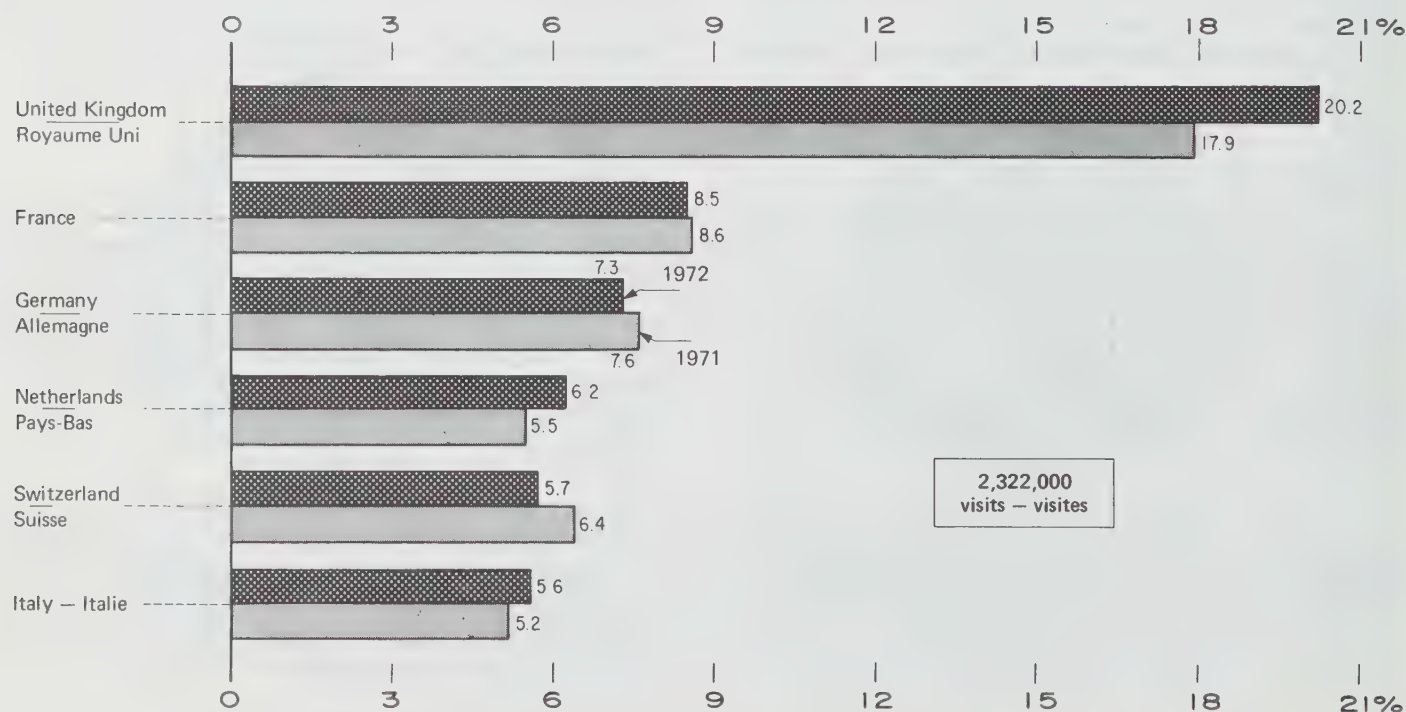


Chart - 19

Graphique - 19

**Visits by Canadian Residents Returning from Countries other than the United States,
by Principal Countries Visited, 1971 and 1972**

**Visites de résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis,
selon le principal pays visité, 1971 et 1972**



Residents who indicated Quebec as their province of residence numbered 234,800 travellers in 1972, representing 20.6% of all re-entries. This proportion has remained relatively constant in the past five years, ranging from a low of 18.6% in 1968 to a high 21.4% in 1971.

Those returning residents who resided in the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta number 122,500, representing 10.7% of all re-entries and compare to 13.7% the previous year. Residents re-entering from abroad who indicated British Columbia as their province of residence numbered 114,700 travellers or 10.0% of all re-entries. Those who indicated residence in the Atlantic Provinces numbered 54,900 or 4.8% of the total, up from 3.5% last year.

Purpose of Trip

The data on the purpose of trip of Canadian residents travelling to countries other than the United States for the years 1971 and 1972 are pictured in Chart 21.

In 1972, 61.0% of all returning residents indicated holiday and recreation as their main purpose of trip; a proportion virtually unchanged from the previous year. A slight upward trend in those indicating

Les résidents qui ont indiqué le Québec comme province de résidence ont été au nombre de 234,800 voyageurs en 1972, représentant 20.6 % de toutes les rentrées. Cette proportion est demeurée relativement constante au cours des cinq dernières années, variant d'un minimum de 18.6 % en 1968 à un maximum de 21.4 % en 1971.

Les résidents de retour qui résidaient au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta ont été au nombre de 122,500 représentant 10.7 % de toutes les rentrées, comparativement à 13.7 % l'année précédente. Les résidents revenant de l'étranger qui ont indiqué la Colombie-Britannique comme province de résidence ont été au nombre de 114,700 voyageurs ou 10.0 % de toutes les rentrées. Ceux qui ont indiqué comme province de résidence les provinces de l'Atlantique se sont chiffrés à 54,900 ou 4.8 % du total contre 3.5 % l'année dernière.

But du voyage

Les données sur le but du voyage des résidents canadiens voyageant dans des pays autres que les États-Unis pour 1971 et 1972 apparaissent au graphique 21.

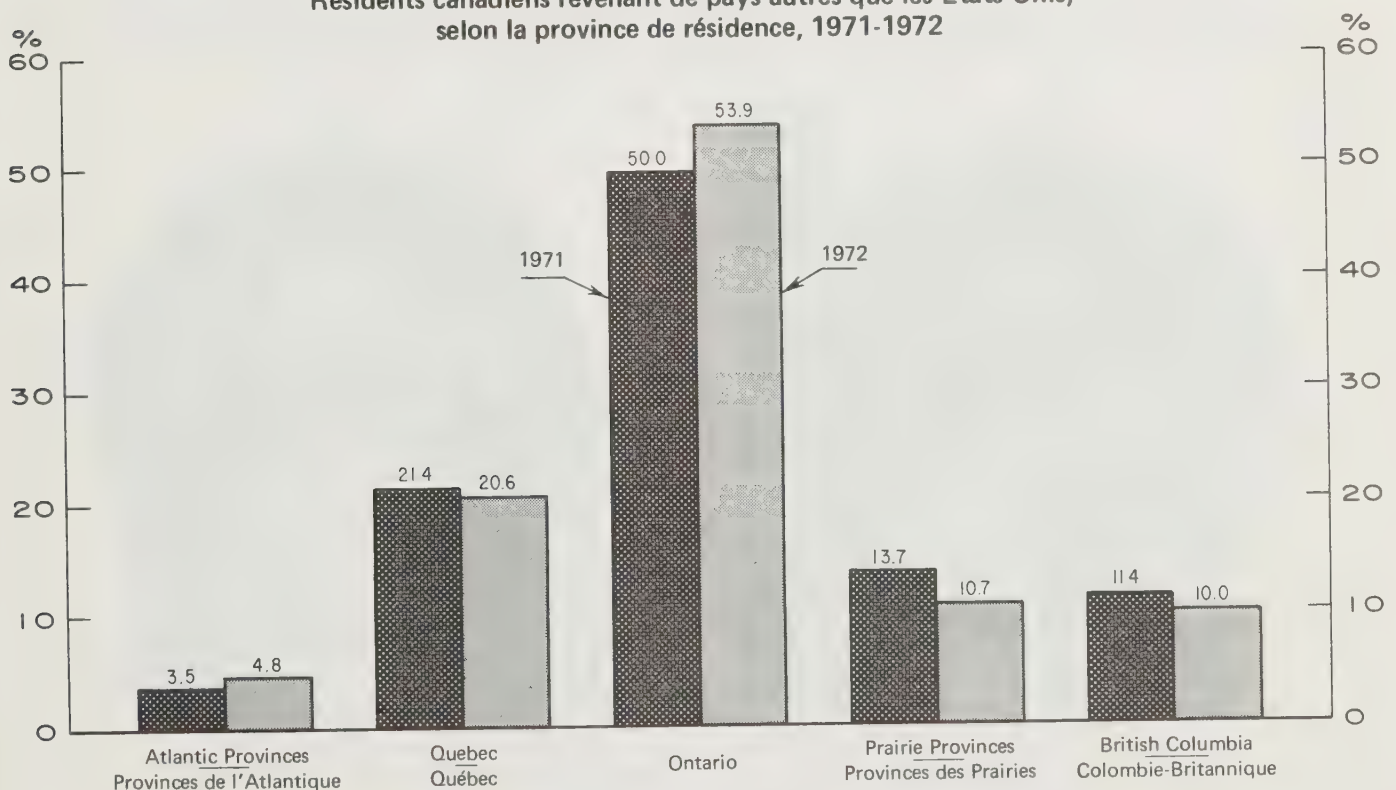
En 1972, 61.0 % de tous les résidents de retour ont indiqué "congés et loisirs" comme but principal de voyage; cette proportion a peu changé depuis l'année précédente. On perçoit une légère tendance à la hausse

Chart - 20

Graphique - 20

Canadian Residents Returning from Countries other than the United States, by Province of Residence, 1971-1972

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1971-1972



holiday or recreation as the main purpose of trip is discernible, as the proportion has been steadily increasing from 55.4% in 1968. As anticipated, a large proportion of residents who travelled to Hawaii, Mexico and Bermuda and Caribbean indicated holiday and recreation as purpose of trip. In 1972, the proportions were 92.5%, 84.9% and 83.0% respectively.

Residents re-entering from abroad who indicated that they were visiting friends and relatives represented 28.9% of all re-entries, up from 26.1% last year, but down from 31.9% recorded in 1968. Cross-classification with area of destination shows that the greatest proportion of returning residents indicating this purpose of trip were found among those residents visiting the United Kingdom, only 50.5% and those visiting other OECD countries in Europe only, 45.1%.

Resident travellers who indicated business as purpose of trip accounted for 8.7% of aggregate re-entries as compared to 10.6% a year earlier. This proportion has remained relatively constant since 1968.

Length of Stay

Statistics on the length of stay of Canadian residents travelling in countries other than the United

chez ceux qui ont indiqué "congés et loisirs" comme but principal de voyage car la proportion s'est graduellement accrue depuis 1968 (55.4 %). Comme il fallait s'y attendre, une forte proportion de résidents qui se sont rendus à Hawaï, au Mexique et aux Bermudes de même qu'aux Antilles ont indiqué "congés et loisirs" comme but du voyage. En 1972, les proportions étaient de 92.5 %, 84.9 % et 83.0 % respectivement.

Les résidents revenant de l'étranger qui ont indiqué avoir rendu visite à des amis et des parents ont constitué 28.9 % de toutes les rentrées; c'est là une augmentation par rapport à l'année dernière (26.1 %) mais une diminution par rapport à 1968 (31.9 %). Un recoupement avec les régions de destination révèle que la plus forte proportion de résidents canadiens visitant des amis ou des parents étaient des résidents visitant le Royaume-Uni (seulement 50.5 %) et ceux visitant d'autres pays de l'O.C.D.E. en Europe seulement (45.1 %).

Les voyageurs résidents qui ont indiqué "affaires" comme but de voyage ont formé 8.7 % de l'agrégat des rentrées comparativement à 10.6 % il y a un an. Cette proportion est demeurée presque la même depuis 1968.

Durée de séjour

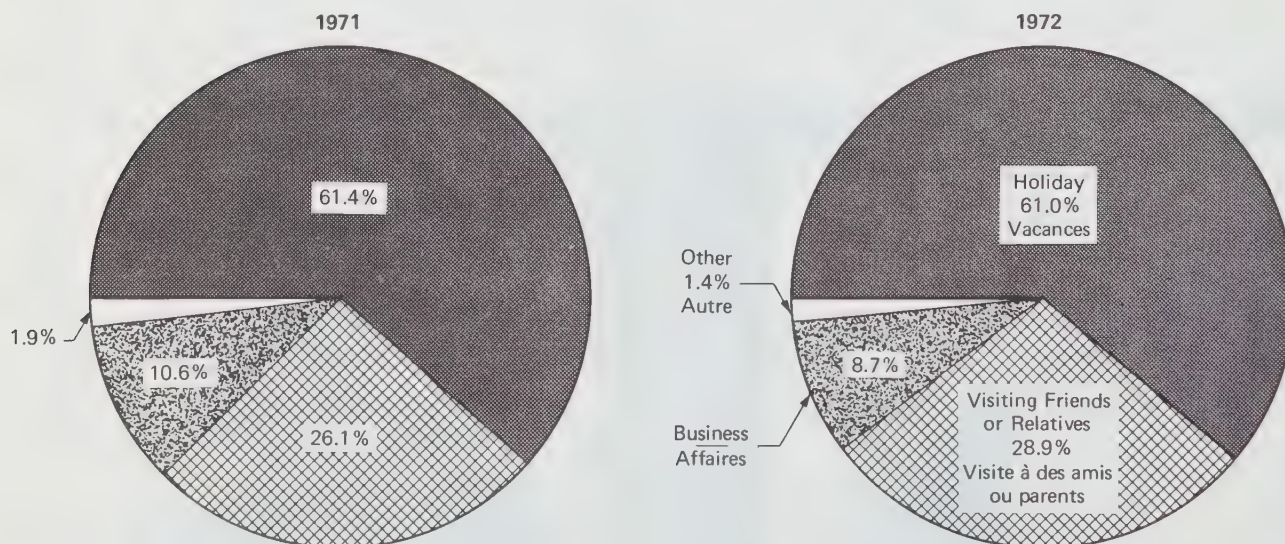
Les statistiques sur la durée de séjour des résidents canadiens voyageant dans des pays autres que les États-

Chart - 21

Graphique - 21

Percentage Distribution of Canadian Residents Returning from Countries other than the United States, by Purpose of Trip, 1971 and 1972

Répartition en pourcentage des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le but du voyage, 1971 et 1972



States show that residents travelling abroad stayed 30.4 million person-nights while there, an average length of stay of 26.6 nights, up from 25.1 nights in 1971.

Unis révèlent que les résidents en voyage à l'étranger ont séjourné 30.4 millions de nuits-personnes pour une durée moyenne de séjour de 26.6 nuits comparativement à 25.1 nuits en 1971.

By area of destination, the average length of stay of Canadian residents travelling to the United Kingdom and other OECD countries was 35.5 nights, slightly more than the average of 34.9 nights recorded last year. Residents who travelled to the United Kingdom only stayed an average 26.1 nights, virtually unchanged from the previous year. Returning residents from other "OECD countries in Europe only", stayed an average 31.2 nights, as compared to an average 25.5 nights a year earlier. Residents re-entering Canada from Mexico indicated that they stayed an average 15.4 nights a decrease from the average 19.1 nights of last year. The average length of stay indicated by residents re-entering from Hawaii was 14.2 nights, down from 17.3 nights a year earlier.

Selon la région de destination, la durée moyenne de séjour des résidents canadiens se rendant au Royaume-Uni et dans d'autres pays de l'O.C.D.E. a été de 35.5 nuits, un peu plus que la moyenne enregistrée l'année dernière (34.9 nuits). Les résidents qui se sont rendus au Royaume-Uni seulement y sont demeurés en moyenne 26.1 nuits, durée presque identique à celle de l'année précédente. Les résidents revenant de "pays de l'O.C.D.E. en Europe seulement" sont demeurés en moyenne 31.2 nuits, comparativement à une moyenne de 25.5 nuits il y a un an. Les résidents revenant au Canada en provenance du Mexique ont indiqué qu'ils ont séjourné en moyenne 15.4 nuits, ce qui représente une diminution par rapport à la moyenne de 19.1 nuits enregistrée l'année dernière. La durée moyenne de séjour indiquée par les résidents revenant d'Hawaï a été de 14.2 nuits, diminution par rapport à la moyenne de 17.3 nuits enregistrée il y a un an.

Season

The seasonal pattern of Canadian travel to countries other than the United States for the years 1971 and 1972 are as illustrated in Chart 22. The most

Saison

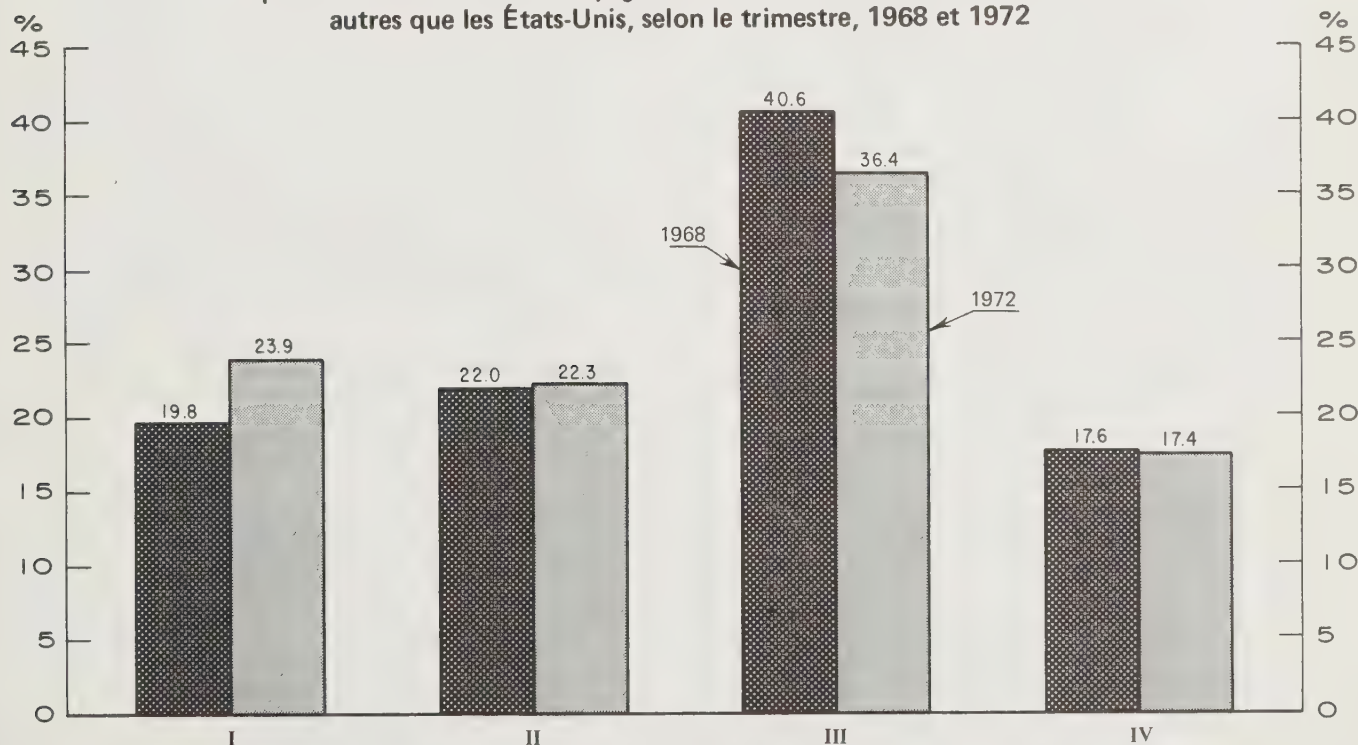
Le comportement saisonnier des voyages canadiens dans des pays autres que les États-Unis pour 1971 et 1972 apparaît au graphique 22. La période de prédilection pour

Chart - 22

Graphique - 22

Seasonal Distribution of Canadian Resident Travellers Returning from Countries other than the United States, Quarterly, 1968 and 1972

Répartition saisonnière des voyageurs résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le trimestre, 1968 et 1972



popular time for residents to travel abroad was the third quarter. The 36.4% proportion recorded this year, compares to 40.0% recorded a year earlier. The proportion recorded this year is down somewhat from the previous four years when for example 40.6% of residents travelling abroad in 1968 re-entered in the third quarter. This decline in the third quarter proportion was partially offset by an increase in the proportion of residents travelling abroad in the first quarter to 23.9% as against 19.8% recorded in 1968. Residents re-entering during the second quarter from abroad have remained relatively stable over the past five years varying from 21.9% in 1968 to 22.3% in 1972. The proportion of resident travellers re-entering in the fourth quarter, 17.4% was similar to that recorded in 1968.

les résidents qui voulaient voyager à l'étranger a été le troisième trimestre. Cette année, la proportion a été de 36.4 % comparativement à 40.0 % il y a un an. La proportion enregistrée cette année est inférieure à celle des quatre dernières années; ainsi, en 1968, 40.6 % des résidents en voyage à l'étranger sont revenus au troisième trimestre. Cette diminution de la proportion du troisième trimestre a été en partie contrebalancée par une augmentation de la proportion des résidents voyageant à l'étranger au premier trimestre (23.9 %); cette dernière était de 19.8 % en 1968. Les résidents rentrant de l'étranger au deuxième trimestre sont demeurés presque au même nombre au cours des cinq dernières années, variant entre 21.9 % en 1968 et 22.3 % en 1972. La proportion des voyageurs résidents rentrant au quatrième trimestre (17.4 %) a été semblable à celle enregistrée en 1968.

LIST OF TABLES

PART I

Table

1. Number and Expenditures of United States Residents in Canada classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1972
2. Expenditures of United States Residents in Canada, by Type of Transportation, Quarterly, 1972
3. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and by Province of Entry, Quarterly, 1972
4. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft, classified by Province of Entry, 1972
5. United States Motorists in Canada for One or More Nights, classified by Region of Origin and Province of Main Destination, 1972
6. United States Residents, Entering Canada, classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1972
7. United States Motorists in Canada for One or More Nights, classified by Type of Lodging and Province of Main Destination, 1972
8. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, classified by Length of Stay, 1972
9. Number of United States Automobiles and Residents Entering Canada, classified by Length of Stay and Province of Entry, 1972
10. Number and Expenditures of Residents of Countries Other than the United States, 1972
11. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, at Principal Ports of Entry, Quarterly, 1972
12. Residents of Countries Other than the United States, classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1972
13. Residents of Countries Other than the United States, classified by Country of Residence and Province of Entry, 1972
14. Residents of Countries Other than the United States, Entering Canada, classified by Type of Transportation, 1972
15. Residents of Countries Other than the United States, by Purpose of Trip and Area of Residence, 1972
16. Residents of Countries Other than the United States, classified by Area of Residence and Province of Destination, 1972
17. Number and Expenditures of Canadian Residents in the United States, classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1972
18. Expenditures of Canadian Residents in the United States, by Type of Transportation, Quarterly, 1972
19. Number of Canadian Residents Returning from the United States by Type of Transportation and by Province of Re-entry, Quarterly, 1972
20. Canadian Residents Returning from the United States, classified by Province of Residence and Province of Re-entry, 1972
21. Destination of Canadian Residents in the United States, Quarterly, 1972
22. Canadian Residents Returning from the United States, classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1972
23. Number of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Type of Lodging and by Province of Residence and Area of Destination, 1972
24. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, 1972
25. Number of Canadian Residents Returning from the United States by Automobile, classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1972

LISTE DES TABLEAUX

PARTIE I

Tableau

1. Nombre de résidents des États-Unis et leur dépenses au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1972
2. Dépenses des résidents des États-Unis au Canada, par moyen de transport, selon le trimestre, 1972
3. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1972
4. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier, selon la province d'entrée, 1972
5. Automobilistes des États-Unis au Canada pendant une nuit ou plus, selon la région d'origine et la province de destination principale, 1972
6. Résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1972
7. Automobilistes des États-Unis au Canada une nuit ou plus, selon le type de logement et la province de destination principale, 1972
8. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1972
9. Nombre d'automobiles et de résidents entrant au Canada en provenance des États-Unis, selon la durée du séjour et la province, 1972
10. Nombre et dépenses des résidents des pays autres que les États-Unis, 1972
11. Résidents de pays autres que les États-Unis, entrant au Canada, selon le principal port d'entrée et le trimestre, 1972
12. Résidents de pays autres que les États-Unis, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1972
13. Résidents de pays autres que les États-Unis, selon le pays de résidence et la province d'entrée, 1972
14. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972
15. Résidents de pays autres que les États-Unis, selon le but du voyage et la région de résidence, 1972
16. Résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence et la province de destination, 1972
17. Nombre et dépenses des résidents canadiens en visite aux États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1972
18. Dépenses des résidents canadiens en visite aux États-Unis, par moyen de transport, selon le trimestre, 1972
19. Nombre de voyageurs canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1972
20. Résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la province de résidence et la province de rentrée, 1972
21. Destination des résidents canadiens aux États-Unis, selon le trimestre, 1972
22. Résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1972
23. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le type de logement, la province de résidence et la région de destination, 1972
24. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, 1972
25. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis en automobile, selon la durée du séjour et la province de rentrée, 1972

LIST OF TABLES — Concluded

PART I — Concluded

Table

26. Number of Expenditures of Canadian Residents Travelling in Countries Other than the United States, 1969 - 1972
27. Residents of Canada Returning from Countries Other than the United States by Port of Re-entry, Quarterly, 1972
28. Canadians Returning from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination and Province of Residence, 1972
29. Area of Destination reported by Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Quarterly, 1972
30. Number of Visits by Canadians Returning from Countries Other than the United States, classified by Principal Countries Visited, 1971 and 1972
31. Purpose of Trip reported by Canadians Returning from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination, 1971 and 1972
32. Length of Stay reported by Canadians Returning from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination, 1971 and 1972

LISTE DES TABLEAUX — fin

PARTIE I — fin

Tableau

26. Nombre et dépenses des résidents canadiens voyageant dans des pays autres que les États-Unis, 1969-1972
27. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis selon le principal port de rentrée, et le trimestre, 1972
28. Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1972
29. Région de destination des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le trimestre, 1972
30. Nombre de visites des Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon les principaux pays visités, 1971 et 1972
31. But du voyage des Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1971 et 1972
32. Durée du séjour des Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1971 et 1972

TABLE 1. Number and Expenditures of United States Residents¹ in Canada, classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1972
TABLEAU 1. Nombre de résidents¹ des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1972

Type of transportation Moyen de transport	Number of visits Nombre de visites		Estimated expenditures Dépenses estimatives		Number of visit days Nombre de jours de visite	Spending per visit per day Dépenses par visite par jour	Average stay per visit Séjour moyen par visite
	'000	%	\$'000,000	%	'000	\$	days-jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)							
Automobile	21,043	58	93.6	9	21,043	4.40	1.0
Non-automobile ² - Autres ² :							
Plane - Avion	134	--	2.4	--	134	17.90	1.0
Bus - Autocar	727	2	5.0	1	727	6.90	1.0
Rail - Chemin de fer	—	—	—	—	—	—	—
Boat - Bateau	663	2	6.7	1	663	10.10	1.0
Other methods - Autres moyens	612	2	3.1	1	612	5.10	1.0
Total	2,136	6	17.2	3	2,136	8.10	1.0
Short-term - Total - Courte visite	23,179	64	110.8	12	23,179	4.80	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)							
Automobile:							
Two or more nights - Deux nuits ou plus	8,822	24	586.7	58	55,840	10.50	6.3
One night - Une nuit	2,329	7	45.2	4	4,658	9.70	2.0
Total	11,151	31	631.9	62	60,498	10.40	5.4
Non-automobile ² - Autres ² :							
Plane - Avion	1,054	3	192.9	19	6,083	31.70	5.8
Bus - Autocar	684	2	60.7	6	3,417	17.80	5.0
Rail - Chemin de fer	37	--	4.2	--	183	22.90	5.0
Boat - Bateau	141	--	5.4	1	936	5.80	6.6
Total	1,916	5	263.2	26	10,619	24.60	5.5
Long-term - Total - Visite prolongée	13,067	36	895.1	88	71,117	12.60	5.4
Grand - Total - Général	36,246	100	1,005.9	100	94,296	10.70	2.6

¹ Excludes crews. - À l'exclusion des équipages.

² Includes transportation fares paid to Canadian carriers by United States residents in transit to overseas countries. - Y compris les montants versés à des transporteurs canadiens par des résidents des États-Unis en transit vers des pays d'outre-mer.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. - Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 2. Expenditures¹ of United States Residents in Canada, by Type of Transportation, Quarterly, 1972
TABLEAU 2. Dépenses¹ des résidents des États-Unis au Canada, par moyen de transport, selon le trimestre, 1972

Type of transportation - Moyen de transport	I	II	III	IV	Total
	Millions of dollars - Millions de dollars				
Automobile:					
Two or more nights - Deux nuits ou plus	38.6	126.1	347.1	74.9	586.7
One night - Une nuit	4.5	9.6	24.8	6.3	45.2
Same day - Même jour	12.4	23.6	38.3	19.3	93.6
Total	55.5	159.3	410.2	100.5	725.5
Non-automobile - Autres:					
Plane - Avion	21.6	53.4	79.7	40.6	195.3
Bus - Autocar	6.7	19.0	35.1	4.9	65.7
Rail - Chemin de fer	--	0.6	2.9	0.7	4.2
Boat - Bateau	--	3.7	8.2	0.2	12.1
Other methods ² - Autres moyens ²	0.2	0.8	1.7	0.4	3.1
Total	28.5	77.5	127.6	46.8	280.4
Grand - Total - Général	84.0	236.8	537.8	147.3	1,005.9
	Percentage - Pourcentage				
Automobile:					
Two or more nights - Deux nuits ou plus	6.6	21.5	59.2	12.8	100.0
One night - Une nuit	10.0	21.2	54.9	13.9	100.0
Same day - Même jour	13.3	25.2	40.9	20.6	100.0
Total	7.6	22.0	56.5	13.9	100.0
Non-automobile - Autres:					
Plane - Avion	11.1	27.3	40.8	20.8	100.0
Bus - Autocar	10.2	28.9	53.4	7.5	100.0
Rail - Chemin de fer	--	14.3	69.0	16.7	100.0
Boat - Bateau	--	30.6	67.8	1.6	100.0
Other methods ² - Autres moyens ²	6.5	25.8	54.8	12.9	100.0
Total	10.2	27.6	45.5	16.7	100.0
Grand - Total - Général	8.4	23.5	53.5	14.6	100.0

¹ Excludes crew expenditures. - À l'exclusion des dépenses de l'équipage.

² Includes transportation fares paid to Canadian carriers by United States residents in transit to overseas countries. - Y compris les montants versés aux transporteurs canadiens par des résidents des États-Unis en transit vers des pays d'outre-mer.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. - Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 3. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and by Province of Entry, Quarterly, 1972

TABLEAU 3. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1972

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) — Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	11	—	—	11
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	523,438	754,613	1,049,675	677,627	3,005,353
Québec	352,918	490,254	676,190	411,393	1,930,755
Ontario	1,935,340	3,564,853	5,918,624	2,354,170	13,772,987
Manitoba	96,665	158,761	232,534	104,049	592,009
Saskatchewan	21,618	36,216	44,759	25,753	128,346
Alberta	17,172	34,060	64,975	25,799	142,006
British Columbia — Colombie-Britannique	283,575	364,450	515,204	292,078	1,455,307
Yukon	1,398	4,406	8,872	1,232	15,908
Canada	3,232,124	5,407,624	8,510,833	3,892,101	21,042,682
Persons in automobiles (one night) — Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	14	41	285	13	353
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	12,824	24,292	60,590	23,225	120,931
Québec	30,049	44,703	75,408	33,205	183,365
Ontario	134,432	380,549	880,790	201,061	1,596,832
Manitoba	14,131	26,379	48,099	12,736	101,345
Saskatchewan	1,849	3,718	6,662	2,491	14,720
Alberta	2,189	6,637	16,454	3,651	28,931
British Columbia — Colombie-Britannique	51,624	58,133	100,403	54,047	264,207
Yukon	1,258	4,347	10,535	2,029	18,169
Canada	248,370	548,799	1,199,226	332,458	2,328,853
Persons in automobiles (two or more nights) — Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	654	11,320	50,596	4,245	66,815
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	34,287	135,124	477,447	115,341	762,199
Québec	140,207	262,521	736,849	227,748	1,367,325
Ontario	247,883	1,138,665	2,673,238	499,878	4,559,664
Manitoba	31,386	95,836	223,009	51,632	401,863
Saskatchewan	5,426	28,187	63,494	15,172	112,279
Alberta	10,235	55,608	172,732	21,440	260,015
British Columbia — Colombie-Britannique	101,228	294,498	693,674	142,226	1,231,626
Yukon	3,285	14,041	36,674	6,824	60,824
Canada	574,591	2,035,800	5,127,713	1,084,506	8,822,610
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	733	1,462	1,717	2,584	6,496
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3	45	391	39	478
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2,847	9,145	13,486	7,704	33,182
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,206	3,986	5,241	2,899	14,332
Québec	52,066	87,339	101,359	75,260	316,024
Ontario	87,321	146,268	186,883	130,163	550,635
Manitoba	5,927	11,733	3,933	7,821	29,414
Saskatchewan	290	1,695	1,766	443	4,194
Alberta	7,686	11,460	24,967	8,962	53,075
British Columbia — Colombie-Britannique	25,463	44,022	72,439	31,939	173,863
Yukon	162	2,340	3,436	368	6,306
Canada	184,704	319,495	415,618	268,182	1,187,999
Bus (one or more nights) Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	43	938	3,959	191	5,131
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,712	2,070	7,792	738	12,312
Québec	21,351	36,441	80,195	21,717	159,704
Ontario	57,724	113,667	139,629	70,887	381,907
Manitoba	3,099	8,518	6,974	1,960	20,551
Saskatchewan	892	1,098	1,215	113	3,318
Alberta	395	1,967	9,077	639	12,078
British Columbia — Colombie-Britannique	14,711	24,709	29,704	13,258	82,382
Yukon	42	316	5,733	60	6,151
Canada	99,969	189,724	284,278	109,563	683,534

TABLE 3. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and by Province of Entry, Quarterly, 1972 - Concluded

TABLERAU 3. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1972 - fin

Province of entry - Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Bus (same day) Autocar (même jour)					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	36	-	-	36
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,429	2,603	3,641	1,909	9,582
Québec	8,224	15,714	14,091	5,339	43,368
Ontario	74,087	200,071	234,909	102,017	611,084
Manitoba	1,959	4,488	2,852	681	9,980
Saskatchewan	2	139	140	99	380
Alberta	305	1,170	702	607	2,784
British Columbia - Colombie-Britannique	8,873	17,406	12,145	10,561	48,985
Yukon	7	266	387	5	665
Canada	94,886	241,893	268,867	121,218	726,864
Rail Chemin de fer					
Québec	-	-	424	6,124	6,548
Ontario	-	211	1,376	870	2,457
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	2,817	1,383	4,200
Yukon	1,146	5,488	16,731	239	23,604
Canada	1,146	5,699	21,348	8,616	36,809
Boat Bateau					
Newfoundland - Terre-Neuve	-	6	167	18	191
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	1,167	-	1,167
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	56	1,875	79	2,010
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4	70	488	21	583
Québec	-	2,017	8,473	453	10,943
Ontario	-	175,873	548,642	4,426	728,941
British Columbia - Colombie-Britannique	638	11,669	44,455	3,765	60,527
Yukon	-	12	43	-	55
Canada	642	189,703	605,310	8,762	804,417
Other methods Autres moyens					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	571	6,018	9,542	2,264	18,395
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	12,621	28,043	37,805	16,891	95,360
Québec	6,977	12,423	16,319	16,047	51,766
Ontario	12,619	57,523	134,671	23,293	228,106
Manitoba	317	1,035	2,149	99	3,600
Saskatchewan	2,144	4,082	5,214	2,651	14,091
Alberta	209	920	2,276	563	3,968
British Columbia - Colombie-Britannique	7,162	51,510	130,058	7,902	196,632
Yukon	-	93	208	3	304
Canada	42,620	161,647	338,242	69,713	612,222
Total					
Newfoundland - Terre-Neuve	733	1,468	1,884	2,602	6,687
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3	45	1,558	39	1,645
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,129	27,565	79,743	14,496	125,933
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	588,521	950,801	1,642,679	838,651	4,020,652
Québec	611,792	951,412	1,709,308	797,286	4,069,798
Ontario	2,549,406	5,777,680	10,718,762	3,386,765	22,432,613
Manitoba	153,484	306,750	519,550	178,978	1,158,762
Saskatchewan	32,221	75,135	123,250	46,722	277,328
Alberta	38,191	111,822	291,183	61,661	502,857
British Columbia - Colombie-Britannique	493,274	866,397	1,600,899	557,159	3,517,729
Yukon	7,298	31,309	82,619	10,760	131,986
Canada	4,479,052	9,100,384	16,771,435	5,895,119	36,245,990

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 4. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft,¹ classified by Province of Entry, 1972

TABLEAU 4. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier¹, selon la province d'entrée, 1972

Province of entry — Province d'entrée	Plane traffic — Voyageurs par avion				Boat traffic — Voyageurs par bateau			
	One or more nights — Une nuit ou plus		Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus		Same day — Même jour	
	Persons — Personnes	%	Persons — Personnes	%	Persons — Personnes	%	Persons — Personnes	%
Newfoundland — Terre-Neuve	373	0.4	3,046	6.2	34	--	25	--
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard	188	0.2	61	0.1	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	749	0.9	332	0.7	195	0.2	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,975	2.3	983	2.0	343	0.3	240	0.3
Québec	8,656	10.2	6,738	13.8	1,902	1.6	6,174	6.8
Ontario	40,356	47.6	28,476	58.2	87,634	72.2	83,184	91.8
Manitoba	5,062	6.0	956	1.9	—	—	—	—
Saskatchewan	3,598	4.2	312	0.6	—	—	—	—
Alberta	6,031	7.1	1,060	2.2	—	—	—	—
British Columbia — Colombie-Britannique	15,817	18.7	6,662	13.6	31,161	25.7	949	1.1
Yukon	2,044	2.4	322	0.7	55	--	—	—
Canada	84,849	100.0	48,948	100.0	121,324	100.0	90,572	100.0

¹ This traffic is included in the categories "plane" and "boat" elsewhere in this report. — Ailleurs dans le présent bulletin, ces voyageurs sont compris dans les catégories "avion" et "bateau".

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 5. United States Motorists¹ in Canada for One or More Nights, classified by Region of Origin and Province of Main Destination, 1972

TABLEAU 5. Automobilistes¹ des États-Unis au Canada pendant une nuit ou plus, selon la région d'origine et la province de destination principale, 1972

Region of origin — Région d'origine	Province of destination — Province de destination							
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ² — Colombie- Britannique ²	Total
	Number of persons — Nombre de personnes							
New England — Nouvelle-Angleterre	540,400	732,900	287,600	400	100	2,900	21,000	1,585,300
Middle Atlantic — Centre de la côte atlantique	161,600	761,000	1,832,600	4,000	2,000	21,600	18,800	2,801,600
South Atlantic — Atlantique sud	60,000	111,400	213,900	5,800	1,500	17,900	18,600	429,100
East North Central — Centre, nord-est	61,200	191,100	2,646,900	61,600	15,300	63,000	42,700	3,081,800
West North Central — Centre, nord-ouest	7,000	32,800	451,300	340,600	61,500	74,600	32,000	999,800
East South Central — Centre, sud-est	2,300	8,700	51,800	1,300	1,300	2,000	2,400	69,800
West South Central — Centre, sud-ouest	3,400	40,200	43,200	8,100	2,300	14,500	16,700	128,400
Mountain — Montagnes	2,100	8,100	20,700	5,300	17,900	101,800	93,900	249,800
Pacific — Pacifique	4,900	30,000	82,900	12,900	9,700	178,800	1,101,100	1,420,300
Other states — Autres états	200	400	—	—	—	400	7,300	8,300
Total	843,100	1,916,600	5,630,900	440,000	111,600	477,500	1,354,500	10,774,200
	Percentage of totals — Pourcentage des totaux							
New England — Nouvelle-Angleterre	34.1	46.2	18.2	--	--	0.2	1.3	100.0
Middle Atlantic — Centre de la côte atlantique	5.8	27.1	65.4	0.1	0.1	0.8	0.7	100.0
South Atlantic — Atlantique sud	14.0	26.0	49.8	1.4	0.3	4.2	4.3	100.0
East North Central — Centre, nord-est	2.0	6.2	85.9	2.0	0.5	2.0	1.4	100.0
West North Central — Central, nord-ouest	0.7	3.3	45.1	34.1	6.1	7.5	3.2	100.0
East South Central — Centre, sud-est	3.3	12.4	74.2	1.9	1.9	2.9	3.4	100.0
West South Central — Centre, sud-ouest	2.7	31.3	33.6	6.3	1.8	11.3	13.0	100.0
Mountain — Montagnes	0.8	3.2	8.3	2.1	7.2	40.8	37.6	100.0
Pacific — Pacifique	0.4	2.1	5.8	0.9	0.7	12.6	77.5	100.0
Other states — Autres états	2.4	4.8	—	—	—	4.8	88.0	100.0
Total	7.8	17.8	52.3	4.1	1.0	4.4	12.6	100.0

¹ Excludes persons in automobiles travelling to or from Alaska and those indicating three or more provinces of main destination. — À l'exclusion des automobilistes à destination ou en provenance de l'Alaska et ceux qui indiquent trois provinces ou plus comme destination principale.

² Includes destinations in the Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 6. United States Residents, Entering Canada, classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1972

TABLEAU 6. Résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1972

Purpose of trip — But du voyage	Automobile		Non- automobile ¹ — Autres ¹	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus		
	Thousands of persons — Milliers de personnes			
Employed in Canada and other business — Travail au Canada et autres affaires	1,649.4	227.6	605.3	2,482.3
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou des parents	4,341.7	2,265.8	323.4	6,930.9
Other recreation — Loisirs (autres)	11,455.6	8,138.8	1,454.7	21,049.1
Other purposes — Autres buts	3,567.8	450.0	319.3	4,337.1
Three or more purposes — Trois buts ou plus	28.2	69.2	6.2	103.6
Total	21,042.7	11,151.4	2,708.9	34,903.0
	Percentage — Pourcentage			
Employed in Canada and other business — Travail au Canada et autres affaires	7.8	2.1	22.4	7.1
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou des parents	20.6	20.3	11.9	19.9
Other recreation — Loisirs (autres)	54.5	73.0	53.7	60.3
Other purposes — Autres buts	17.0	4.0	11.8	12.4
Three or more purposes — Trois buts ou plus	0.1	0.6	0.2	0.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Excludes same day bus and "other methods". — Sans les voyageurs du même jour en autocar et ceux des "autres moyens".

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 7. United States Motorists¹ in Canada for One or More Nights, classified by Type of Lodging and Province of Main Destination, 1972

TABLEAU 7. Automobilistes¹ des États-Unis au Canada une nuit ou plus, selon le type de logement et la province de destination principale, 1972

Principal type of lodging — Principal type de logement	Province of destination — Province de destination							
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ² — Colombie- Britannique ²	Total
	Thousands — Milliers							
Camping or house trailer — Camping ou caravane.....	186	270	1, 120	90	27	204	315	2, 212
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet.....	36	87	854	19	17	4	26	1, 043
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	350	1, 135	2, 577	213	36	207	795	5, 313
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	260	414	1, 015	110	30	56	204	2, 089
Other — Autres.....	11	11	65	8	2	6	14	117
Total	843	1, 917	5, 631	440	112	477	1, 354	10, 774
	Percentage — Pourcentage							
Camping or house trailer — Camping ou caravane	22.1	14.1	19.9	20.5	24.1	42.8	23.3	20.5
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	4.3	4.5	15.2	4.3	15.2	0.8	1.9	9.7
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	41.5	59.2	45.8	48.4	32.1	43.4	58.7	49.3
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	30.8	21.6	18.0	25.0	26.8	11.7	15.1	19.4
Other — Autres.....	1.3	0.6	1.1	1.8	1.8	1.3	1.0	1.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Excludes motorists travelling to or from Alaska and those indicating three or more provinces of main destination. — À l'exclusion des automobilistes à destination ou en provenance de l'Alaska et ceux qui indiquent trois provinces ou plus comme destination principale.

² Includes destinations in the Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 8. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, classified by Length of Stay, 1972

TABLEAU 8. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1972

Estimated days stay in Canada Estimation du séjour au Canada	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of persons — Pourcentage de personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Estimated expenditure ¹ — Dépenses estimatives ¹	Average expenditure per person — Dépenses moyennes par personne	Average expenditure per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
	Automobile						
1 ² day — jour.....	21,042,700	65.4	21,042,700	1.0	93,626	4.40	4.40
2 days — jours	2,328,800	7.2	4,657,600	2.0	45,233	19.40	9.70
3- 7 days — jours	6,654,800	20.7	28,778,900	4.3	341,639	51.30	11.90
8-14 “ “	1,707,500	5.3	16,782,100	9.8	166,345	97.40	9.90
15-21 “ “	322,500	1.0	5,357,800	16.6	45,123	139.90	8.40
22 days and over — jours et plus.....	137,800	0.4	4,921,200	35.7	33,540	243.40	6.80
Total	32,194,100	100.0	81,540,300	2.5	725,506	22.50	8.90
	Non-automobile ³ — Autres ³						
1 ² day — jour.....	1,520,400	44.3	1,520,400	1.0	14,077	9.30	9.30
2 days — jours	352,200	10.3	704,400	2.0	20,393	57.90	29.00
3- 7 days — jours	1,199,300	34.9	5,196,100	4.3	153,670	128.10	29.60
8-14 “ “	256,000	7.4	2,636,400	10.3	58,970	230.40	22.40
15-21 “ “	82,100	2.4	1,301,200	15.8	21,881	266.50	16.80
22 days and over — jours et plus.....	25,700	0.7	781,100	30.4	8,345	324.70	10.70
Total	3,435,700	100.0	12,139,600	3.5	277,336	80.70	22.80
	Total						
1 ² day — jour.....	22,563,100	63.3	22,563,100	1.0	107,703	4.80	4.80
2 days — jours	2,681,000	7.5	5,362,000	2.0	65,626	24.50	12.20
3- 7 days — jours	7,854,100	22.1	33,975,000	4.3	495,309	63.10	14.60
8-14 “ “	1,963,500	5.5	19,418,500	9.9	225,315	114.80	11.60
15-21 “ “	404,600	1.1	6,659,000	16.5	67,004	165.60	10.10
22 days and over — jours et plus.....	163,500	0.5	5,702,300	34.9	41,885	256.20	7.30
Total	35,629,800	100.0	93,679,900	2.6	1,002,842	28.10	10.70

¹ Includes international transportation fares paid to Canadian carriers. — Y compris les prix du transport des voyages internationaux payés aux transporteurs canadiens.

² Persons entering and leaving on the same day. — Entrée et sortie le même jour.

³ Excludes “other methods” but includes private plane and boat traffic. — À l’exception des voyageurs utilisant les “autres moyens”, mais y compris les voyageurs par avion ou bateau privé.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d’enquêtes par sondage.

TABLE 9. Number of United States Automobiles and Residents Entering Canada, classified by Length of Stay and Province of Entry, 1972

TABLEAU 9. Nombre d'automobiles et de résidents entrant au Canada en provenance des États-Unis, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1972

Estimated days stay — Estimation du séjour	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia and Yukon — Colombie- Britannique et Yukon	Canada
Number of automobiles — Nombre d'automobiles								
1 ¹ day — jour	1,282,800	753,200	5,491,900	215,100	52,900	56,200	567,200	8,419,300
2 days — jours	48,200	71,200	665,600	34,600	5,600	10,300	106,900	942,400
3 “ “	37,400	164,600	497,600	30,900	5,800	11,300	131,600	879,200
4 “ “	44,300	105,300	304,900	30,800	4,000	18,000	95,900	603,200
5 “ “	41,700	62,200	189,900	11,700	4,700	12,500	62,500	385,200
6 “ “	32,700	36,500	124,900	10,300	3,300	11,300	40,200	259,200
7 “ “	30,900	39,300	100,400	6,300	3,600	7,500	30,700	218,700
8-10 days — jours	50,900	42,300	201,200	11,700	8,000	14,700	51,800	380,600
11-14 “ “	25,200	16,600	92,700	14,200	4,200	7,300	33,300	193,500
15-21 “ “	7,900	6,900	68,400	8,000	1,900	4,200	17,200	114,500
22 days and over — jours et plus	6,700	4,500	30,400	3,000	1,700	2,100	10,100	58,500
Total	1,608,700	1,302,600	7,767,900	376,600	95,700	155,400	1,147,400	12,454,300
Number of persons — Nombre de personnes								
1 ¹ day — jour	3,005,400	1,930,700	13,773,000	592,000	128,400	142,000	1,471,200	21,042,700
2 days — jours	121,300	183,300	1,596,800	101,300	14,700	29,000	282,400	2,328,800
3 “ “	122,200	479,400	1,355,200	100,600	18,400	34,500	353,200	2,463,500
4 “ “	118,100	298,200	848,000	92,700	11,400	52,100	256,100	1,676,600
5 “ “	105,500	169,300	538,100	39,800	14,300	38,400	165,100	1,070,500
6 “ “	117,800	105,700	361,800	34,100	9,900	33,300	117,900	780,500
7 “ “	93,000	109,200	316,000	20,800	11,700	24,300	88,700	663,700
8-10 days — jours	147,400	130,800	611,400	41,700	24,900	41,800	147,900	1,145,900
11-14 “ “	82,300	49,000	255,300	45,200	12,200	20,800	96,800	561,600
15-21 “ “	24,100	16,200	199,900	22,300	5,400	10,700	43,900	322,500
22 days and over — jours et plus	18,600	9,600	74,000	4,700	4,000	4,100	22,800	137,800
Total	3,955,700	3,481,400	19,929,500	1,095,200	255,300	431,000	3,046,000	32,194,100

¹ Entering and leaving on the same day. — Entrée et sortie le même jour.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 10. Numbers and Expenditures of Residents of Countries Other than the United States,¹ 1972

TABLEAU 10. Nombre et dépenses des résidents des pays autres que les États-Unis¹, 1972

Area of residence Région de résidence	Number of visits Nombre de visites		Estimated expenditures ² Dépenses estimatives ²		Visit nights Nuits visites	Spending per visit per night Dépenses par nuit par visite	Average stay per person Séjour moyen par visite
	No. — nomb.	%	\$'000,000	%			
United Kingdom — Royaume-Uni	236,400	31.7	43.3	29.7	4,511,000	9.60	19.1
Other sterling areas — Autres pays de la zone sterling	102,500	13.8	19.8	13.6	1,531,700	12.90	14.9
Other OECD in Europe — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	271,300	36.4	56.4	38.6	4,931,900	11.40	18.2
All other countries — Autres pays	134,800	18.1	26.5	18.1	1,520,800	17.40	11.3
Total	745,000	100.0	146.0	100.0	12,495,400	11.70	16.8

¹ Excludes Hawaii, same day land traveller entering via the United States and foreign crews. — À l'exclusion d'Hawaï, des voyageurs terrestres du même jour entrant via les États-Unis et des équipages étrangers.

² Excludes international passenger fares. — À l'exclusion du prix des voyages internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 11. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada¹, at Principal Ports of Entry, Quarterly, 1972

TABLEAU 11. Résidents de pays autres que les États-Unis, entrant au Canada¹, selon le principal port d'entrée et le trimestre, 1972

Port of entry Port d'entrée	I	II	III	IV	Total
Selected ports — Certains ports:					
Halifax, N.S. ² — N.-É. ²	782	3,656	3,065	1,716	9,219
Lacolle, Qué.	3,418	4,488	11,949	2,537	22,392
Montréal Airport, Que. — Aéroport de Montréal, Qué.	22,676	57,134	71,698	45,189	196,697
Phillipsburg, Qué.	309	635	2,306	681	3,931
Québec, Qué.	—	6	82	362	450
Fort Erie, Ont.	1,168	4,317	13,490	5,113	24,088
Niagara Falls, Ont.	8,439	52,453	93,969	30,856	185,717
Samia, Ont.	594	1,359	3,263	1,359	6,575
Toronto Airport, Ont. — Aéroport de Toronto, Ont.	16,234	65,636	122,831	42,972	247,673
Windsor, Ont.	2,446	6,970	14,014	6,403	29,833
Winnipeg Airport, Man. — Aéroport de Winnipeg, Man.	723	2,216	2,330	1,397	6,666
Pacific Highway, B.C. — Route du Pacifique, C.-B.	1,225	2,525	9,355	2,182	15,287
Vancouver Airport, B.C. — Aéroport de Vancouver, C.-B. ...	8,310	19,655	34,692	12,328	74,985
Total	66,324	221,050	383,044	153,095	823,513
All other ports — Autres ports	4,882	18,661	44,243	10,889	78,675
Grand — Total — Général	71,206	239,711	427,287	163,984	902,188

¹ Includes entries direct and via the United States, documented at port of entry; excludes foreign crews. — Y compris les entrées directes ou via les États-Unis, selon le port d'entrée; à l'exclusion des équipages étrangers.

² Includes entries by plane and ship. — Y compris les entrées par avion et par bateau.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 12. Residents¹ of Countries Other than the United States, classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1972

TABLEAU 12. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1972

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Europe:					
Austria — Autriche	446	1,606	2,374	915	5,341
Azores — Açores	—	14	4	2	20
Belgium — Belgique	870	2,812	7,022	1,742	12,446
Bulgaria — Bulgarie	170	116	40	90	416
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	147	460	679	562	1,848
Denmark — Danemark	527	3,104	3,821	1,715	9,167
Finland — Finlande	377	2,045	2,084	700	5,206
France	5,996	16,958	32,984	12,427	68,365
Germany, Federal Republic of — Allemagne (République fédérale)	5,370	25,100	42,618	15,420	88,508
Greece — Grèce	1,471	2,390	2,598	2,403	8,862
Hungary — Hongrie	171	1,631	1,189	529	3,520
Ireland (Eire) — Irlande (Eire)	312	1,662	2,800	1,142	5,916
Italy — Italie	3,865	12,974	12,488	9,887	39,214
Malta — Malte	30	53	711	56	850
Netherlands, The — Pays-Bas	2,112	12,709	23,647	5,527	43,995
Norway — Norvège	676	2,312	2,203	1,059	6,250
Poland — Pologne	350	2,507	2,324	2,124	7,305
Portugal	1,608	3,330	3,733	2,081	10,752
Rumania — Roumanie	45	120	220	136	521
Spain — Espagne	1,703	2,479	2,738	2,619	9,539
Sweden — Suède	1,009	4,226	5,695	2,637	13,567
Switzerland — Suisse	1,554	4,550	6,387	3,308	15,799
Turkey — Turquie	136	410	725	274	1,545
United Kingdom — Royaume-Uni	15,976	68,391	143,151	40,626	268,144
U.S.S.R. — U.R.S.S.	378	585	760	453	2,176
Yugoslavia — Yougoslavie	490	1,093	2,410	1,301	5,294
Other — Autres	53	232	323	180	788
Total	45,842	173,869	305,728	109,915	635,354
Africa — Afrique:					
Algeria — Algérie	36	75	214	89	414
Egypt — Égypte	70	298	928	273	1,569
Rhodesia — Rhodésie	6	42	47	35	130
South Africa — Afrique du Sud	354	1,510	1,771	1,061	4,696
Other — Autres	676	1,786	3,310	1,633	7,405
Total	1,142	3,711	6,270	3,091	14,214
Asia — Asie:					
Ceylon — Ceylan	39	109	210	95	453
China — Chine	141	293	342	343	1,119
Hong Kong — Hong-kong	1,456	2,188	6,153	2,224	12,021
India — Inde	1,806	5,426	8,927	3,696	19,855

See footnote(s) at the end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 12. Residents¹ of Countries Other than the United States, classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1972 - Concluded

TABLEAU 12. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1972 - fin

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Asia - Concluded - Asie - fin:					
Israel - Israël.....	1,027	3,115	4,637	2,038	10,817
Japan - Japon.....	4,529	12,665	24,879	10,365	52,438
Korea, South - Corée du Sud.....	454	671	901	441	2,467
Lebanon - Liban.....	174	407	709	325	1,615
Pakistan.....	180	563	943	561	2,247
Philippines.....	730	2,508	1,769	753	5,760
Syria - Syrie.....	27	73	100	58	258
Taiwan - Taïwan.....	415	967	1,565	681	3,628
Other - Autres.....	714	2,612	4,028	1,529	8,883
Total.....	11,692	31,597	55,163	23,109	121,561
North America, Central America and Caribbean - Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:					
Antigua.....	58	124	244	132	558
Bahamas.....	441	947	1,498	757	3,643
Barbados - Barbade.....	262	671	1,373	516	2,822
Bermuda - Bermudes.....	586	861	2,784	1,664	5,895
Cuba.....	85	105	93	78	361
Haiti - Haïti.....	374	490	1,984	1,231	4,079
Jamaica - Jamaïque.....	1,527	2,815	6,427	3,163	13,932
Mexico - Mexique.....	1,730	4,337	8,785	3,193	18,045
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago.....	828	1,846	6,262	1,676	10,612
Other - Autres.....	1,045	2,406	4,833	2,248	10,532
Total.....	6,936	14,602	34,283	14,658	70,479
South America - Amérique du Sud:					
Argentina - Argentine.....	447	1,070	1,875	1,113	4,505
Brazil - Brésil.....	621	1,646	2,870	987	6,124
Colombia - Colombie.....	307	961	1,636	820	3,724
Guyana - Guyane.....	344	805	2,019	1,061	4,229
Venezuela - Vénézuéla.....	449	744	1,824	641	3,658
Other - Autres.....	1,075	2,072	3,435	2,406	8,988
Total.....	3,243	7,298	13,659	7,028	31,228
Oceania - Océanie:					
Australia - Australie.....	1,817	6,516	9,175	4,885	22,393
New Zealand - Nouvelle-Zélande.....	401	1,831	2,502	1,059	5,793
Other - Autres.....	133	287	507	239	1,166
Total.....	2,351	8,634	12,184	6,183	29,352
Grand - Total - Général.....	71,206	239,711	427,267	163,984	902,188

¹ Includes entries direct and via the United States, documented at port of entry; excludes foreign crews. - Y compris les entrées directes ou via les États-Unis selon le port d'entrée; à l'exclusion des équipages étrangers.

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 13. Residents¹ of Countries Other than the United States, classified by Country of Residence and Province of Entry, 1972

TABLERAU 13. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis, selon le pays de résidence et la province d'entrée, 1972

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Canada
Europe:							
Austria — Autriche	38	1,817	2,832	33	246	375	5,341
Azores — Açores	10	8	2	—	—	—	20
Belgium — Belgique	58	6,187	5,699	63	178	261	12,446
Bulgaria — Bulgarie	327	58	27	2	1	1	416
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	2	1,411	236	10	43	146	1,848
Denmark — Danemark	87	2,419	3,772	172	1,244	1,473	9,167
Finland — Finlande	54	585	3,384	44	161	978	5,206
France	1,917	40,835	23,236	118	916	1,343	68,365
Germany, Federal Republic of — Allemagne (République fédérale)	972	17,683	56,364	1,000	5,116	7,373	88,508
Greece — Grèce	238	5,953	2,371	40	60	200	8,862
Hungary — Hongrie	20	1,544	1,482	4	260	210	3,520
Ireland (Eire) — Irlande (Eire)	98	2,342	3,144	33	78	221	5,916
Italy — Italie	331	11,679	26,095	54	347	708	39,214
Malta — Malte	2	34	807	2	1	4	850
Netherlands, The — Pays-Bas	627	10,415	22,022	178	4,698	6,055	43,995
Norway — Norvège	309	1,851	1,477	135	419	2,059	6,250
Poland — Pologne	35	6,182	929	23	101	35	7,305
Portugal	958	5,626	4,024	10	20	114	10,752
Rumania — Roumanie	3	350	142	5	9	12	521
Spain — Espagne	328	4,096	4,855	10	29	221	9,539
Sweden — Suède	257	3,418	7,898	141	413	1,440	13,567
Switzerland — Suisse	105	7,614	6,567	65	451	997	15,799
Turkey — Turquie	32	647	806	3	13	44	1,545
United Kingdom — Royaume-Uni	8,773	43,707	169,041	4,471	14,555	27,597	268,144
U.S.S.R. — U.R.S.S.	6	1,946	209	—	6	9	2,176
Yugoslavia — Yougoslavie	40	1,197	3,658	37	199	163	5,294
Other — Autres	23	236	390	12	30	97	788
Total	15,650	179,840	351,469	6,665	29,594	52,136	635,354
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	2	343	56	1	7	5	414
Egypt — Égypte	15	1,222	285	7	10	30	1,569
Rhodesia — Rhodésie	—	51	63	1	8	7	130
South Africa — Afrique du Sud	98	1,143	2,710	68	133	544	4,696
Other — Autres	202	4,003	2,515	80	210	395	7,405
Total	317	6,762	5,629	157	368	981	14,214
Asia — Asie:							
Ceylon — Ceylan	31	124	267	2	5	24	453
China — Chine	10	295	620	4	12	178	1,119
Hong Kong — Hong-kong	46	576	3,791	92	57	7,459	12,021
India — Inde	520	2,836	12,298	353	224	3,624	19,855

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 13. Residents¹ of Countries Other than the United States, classified by Country of Residence and Province of Entry, 1972 - Concluded

TABLEAU 13. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis, selon le pays de résidence et la province d'entrée, 1972 - fin

Country of residence Pays de résidence	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Canada
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	30	4,577	5,847	25	56	282	10,817
Japan — Japon	250	4,680	28,951	180	614	17,763	52,438
Korea, South — Corée du Sud	25	222	1,314	6	9	891	2,467
Lebanon — Liban	39	1,029	506	2	8	31	1,615
Pakistan	102	820	1,201	20	21	83	2,247
Philippines	47	622	2,539	34	12	2,506	5,760
Syria — Syrie	2	147	103	—	—	6	258
Taiwan — Taïwan	44	252	2,279	4	27	1,022	3,628
Other — Autres	99	2,007	4,880	71	123	1,703	8,883
Total	1,245	18,187	64,596	793	1,168	35,572	121,561
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	12	122	423	1	—	—	558
Bahamas	101	496	2,979	10	18	39	3,643
Barbados — Barbade	73	694	2,023	6	2	24	2,822
Bermuda — Bermudes	328	1,267	4,261	3	—	36	5,895
Cuba	26	184	100	—	10	41	361
Haiti — Haïti	40	1,901	2,129	3	—	6	4,079
Jamaica — Jamaïque	100	1,483	12,181	14	32	122	13,932
Mexico — Mexique	48	3,195	11,052	160	172	3,418	18,045
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	143	2,107	8,158	27	17	160	10,612
Other — Autres	3,163	2,573	4,048	41	45	662	10,532
Total	4,034	14,022	47,354	265	296	4,508	70,479
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	21	1,130	3,014	11	23	306	4,505
Brazil — Brésil	22	1,593	4,192	34	11	272	6,124
Colombia — Colombie	72	905	2,604	19	25	99	3,724
Guyana — Guyane	36	408	3,736	8	8	33	4,229
Venezuela — Vénézuéla	15	1,427	1,982	18	66	150	3,658
Other — Autres	93	1,783	5,435	116	74	1,487	8,988
Total	259	7,246	20,963	206	207	2,347	31,228
Oceania — Océanie:							
Australia — Australie	265	2,876	10,529	327	482	7,914	22,393
New Zealand — Nouvelle-Zélande	59	613	2,484	112	237	2,288	5,793
Other — Autres	14	133	231	2	20	766	1,166
Total	338	3,622	13,244	441	739	10,968	29,352
Grand — Total — Général	21,843	229,679	503,255	8,527	32,372	106,512	902,188

¹ Entries direct and via the United States; excludes foreign crews. — Entrées directes ou via les États-Unis; à l'exclusion des équipages étrangers.
Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 14. Residents¹ of Countries Other than the United States, Entering Canada, classified by Type of Transportation, 1972

TABLEAU 14. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States — Via les États-Unis					Grand total — Total, général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea — Par air et par mer	Total via U.S. — Total, via les É.-U.	
Europe:							
Austria — Autriche	2,931	736	834	1,570	840	2,410	5,341
Azores — Açores	12	—	—	—	8	8	20
Belgium — Belgique	7,277	1,867	1,849	3,716	1,453	5,169	12,446
Bulgaria — Bulgarie	389	14	3	17	10	27	416
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	1,413	80	139	219	216	435	1,848
Denmark — Danemark	4,982	1,701	1,393	3,094	1,091	4,185	9,167
Finland — Finlande	2,346	1,034	846	1,880	980	2,860	5,206
France	34,163	12,522	15,221	27,743	6,459	34,202	68,365
Germany, Federal Republic of — Allemagne (Ré- publique fédérale)	36,098	23,153	20,720	43,873	8,537	52,410	88,508
Greece — Grèce	6,689	461	567	1,028	1,145	2,173	8,862
Hungary — Hongrie	2,835	161	306	467	218	685	3,520
Ireland (Eire) — Irlande (Eire)	2,786	930	1,333	2,263	867	3,130	5,916
Italy — Italie	15,668	14,058	6,319	20,377	3,169	23,546	39,214
Malta — Malte	590	76	144	220	40	260	850
Netherlands, The — Pays-Bas	30,097	4,865	5,641	10,506	3,392	13,898	43,995
Norway — Norvège	3,161	868	981	1,849	1,240	3,089	6,250
Poland — Pologne	5,252	478	1,228	1,706	347	2,053	7,305
Portugal	7,921	677	399	1,076	1,755	2,831	10,752
Rumania — Roumanie	360	29	56	85	76	161	521
Spain — Espagne	3,779	2,849	1,592	4,441	1,319	5,760	9,539
Sweden — Suède	4,457	4,565	2,621	7,186	1,924	9,110	13,567
Switzerland — Suisse	7,440	3,057	2,820	5,877	2,482	8,359	15,799
Turkey — Turquie	554	375	408	783	208	991	1,545
United Kingdom — Royaume-Uni	160,258	31,689	49,982	81,671	26,215	107,886	268,144
U.S.S.R. — U.R.S.S.	1,620	53	195	248	308	556	2,176
Yugoslavia — Yougoslavie	3,800	369	618	987	507	1,494	5,294
Other — Autres	258	153	152	305	225	530	788
Total	347,136	106,820	116,367	223,187	65,031	288,218	635,354
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	329	8	20	28	57	85	414
Egypt — Égypte	999	85	173	258	312	570	1,569
Rhodesia — Rhodésie	80	2	16	18	32	50	130
South Africa — Afrique du Sud	1,837	780	777	1,557	1,302	2,859	4,696
Other — Autres	4,808	490	568	1,058	1,539	2,597	7,405
Total	8,053	1,365	1,554	2,919	3,242	6,161	14,214
Asia — Asie:							
Ceylon — Ceylan	153	116	108	224	76	300	453
China — Chine	397	159	339	498	224	722	1,119
Hong Kong — Hong-kong	4,863	745	1,287	2,032	5,126	7,158	12,021
India — Inde	4,725	5,426	3,772	9,198	5,932	15,130	19,855
Israel — Israël	3,244	2,790	2,479	5,269	2,304	7,573	10,817
Japan — Japon	13,098	16,941	11,459	28,400	10,940	39,340	52,438

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 14. Residents¹ of Countries Other than the United States, Entering Canada, classified by Type of Transportation, 1972 - Concluded

TABLEAU 14. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972 - fin

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States Via les États-Unis					Grand total — Total, général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea — Par air et par mer	Total via U.S. — Total, via les É.-U.	
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Korea, South — Corée du Sud.....	623	766	407	1,173	671	1,844	2,467
Lebanon — Liban	920	182	219	401	294	695	1,615
Pakistan	943	366	406	772	532	1,304	2,247
Philippines	1,789	1,237	1,210	2,447	1,524	3,971	5,760
Syria — Syrie	129	49	51	100	29	129	258
Taiwan — Taïwan.....	633	1,298	1,022	2,320	675	2,995	3,628
Other — Autres	2,513	2,885	1,798	4,683	1,687	6,370	8,883
Total	34,030	32,960	24,557	57,517	30,014	87,531	121,561
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	381	2	18	20	157	177	558
Bahamas	2,529	34	185	219	895	1,114	3,643
Barbados — Barbade	1,944	40	234	274	604	878	2,822
Bermuda — Bermudes	4,155	92	440	532	1,208	1,740	5,895
Cuba	218	21	66	87	56	143	361
Haiti — Haïti	2,501	67	660	727	851	1,578	4,079
Jamaica — Jamaïque	10,108	553	1,037	1,590	2,234	3,824	13,932
Mexico — Mexique	6,794	4,150	3,989	8,139	3,112	11,251	18,045
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	7,943	293	945	1,238	1,431	2,669	10,612
Other — Autres	5,694	916	1,099	2,015	2,823	4,838	10,532
Total	42,267	6,168	8,673	14,841	13,371	28,212	70,479
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	1,250	938	943	1,881	1,374	3,255	4,505
Brazil — Brésil	692	1,888	1,497	3,385	2,047	5,432	6,124
Colombia — Colombie	839	1,194	765	1,959	926	2,885	3,724
Guyana — Guyane	3,189	66	295	361	679	1,040	4,229
Venezuela — Vénézuéla	764	626	598	1,224	1,670	2,894	3,658
Other — Autres	3,556	1,241	1,202	2,443	2,989	5,432	8,988
Total	10,290	5,953	5,300	11,253	9,685	20,938	31,228
Oceania and Other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	6,334	3,132	4,109	7,241	8,818	16,059	22,393
New Zealand — Nouvelle-Zélande	1,772	785	985	1,770	2,251	4,021	5,793
Other — Autres	586	32	68	100	480	580	1,166
Total	8,692	3,949	5,162	9,111	11,549	20,660	29,352
Grand — Total — Général	450,468	157,215	161,613	318,828	132,892	451,720	902,188

¹ Entries direct and via the United States. Includes most persons in transit or in Canada for less than 24 hours. - Entrées directes et via les États-Unis. Y compris la plupart des personnes en transit ou séjournant au Canada moins de 24 heures.

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 15. Residents of Countries Other than the United States,¹ by Purpose of Trip and Area of Residence, 1972

TABLEAU 15. Résidents de pays autres que les États-Unis¹, selon le but du voyage et la région de résidence, 1972

Area of residence Région de résidence	Business Affaires	Holiday and recreation Vacances et loisirs	Visit friends or relatives Visites à des amis ou des parents	Other Autres	Total
Number of visits — Nombre de visites					
United Kingdom — Royaume-Uni	28,500	68,000	136,400	3,500	236,400
OECD in Europe — Total — Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	55,500	90,600	117,800	7,400	271,300
France	13,500	20,000	18,700	3,700	55,900
Germany, Federal Republic of — Allemagne (République fédérale)	11,400	22,300	30,100	1,600	65,400
Netherlands, The — Pays-Bas	4,900	8,600	25,100	500	39,100
Scandinavian countries ² — Scandinavie ²	6,100	6,600	8,900	300	21,900
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	19,600	33,100	35,000	1,300	89,000
Other sterling areas — Autres pays de la zone sterling	17,800	44,100	38,000	2,600	102,500
All other countries — Autres pays	28,400	54,700	43,100	8,600	134,800
Grand — Total — Général	130,200	257,400	335,300	22,100	745,000
Percentage — Pourcentage					
United Kingdom — Royaume-Uni	12.1	28.7	57.7	1.5	100.0
OECD in Europe — Total — Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	20.5	33.4	43.4	2.7	100.0
France	24.1	35.8	33.5	6.6	100.0
Germany, Federal Republic of — Allemagne (République fédérale)	17.5	34.1	46.0	2.4	100.0
Netherlands, The — Pays-Bas	12.6	22.0	64.1	1.3	100.0
Scandinavian countries ² — Scandinavie ²	27.8	29.9	40.7	1.6	100.0
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	22.0	37.2	39.4	1.4	100.0
Other sterling areas — Autres pays de la zone sterling	17.4	43.0	37.0	2.6	100.0
All other countries — Autres pays	21.0	40.6	32.0	6.4	100.0
Grand — Total — Général	17.5	34.5	45.0	3.0	100.0

¹ Visitors entering both direct and via the United States. — Visiteurs arrivant directement ou via les États-Unis.

² Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 16. Residents¹ of Countries Other than the United States, classified by Area of Residence and Province of Destination, 1972

TABLEAU 16. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence et la province de destination, 1972

Area of residence Région de résidence	Atlantic Provinces Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskatchewan	Alberta	British Columbia ² Colombie-Britannique ²	Touring ³ Destination multiple ³	Total
Number of visits — Nombre de visites								
United Kingdom — Royaume-Uni	7,600	38,200	135,900	6,600	11,800	31,500	4,800	236,400
OECD in Europe — Total — Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	8,200	102,800	108,000	5,600	13,200	30,200	3,300	271,300
France	1,300	40,600	9,600	600	1,900	1,600	300	55,900
Germany, Federal Republic of — Allemagne (République fédérale)	1,500	16,400	30,600	2,100	4,500	9,000	1,300	65,400
Netherlands, The — Pays-Bas	800	5,200	23,000	1,000	3,000	5,800	300	39,100
Scandinavian countries ⁴ — Scandinavie ⁴	1,300	5,900	5,600	600	1,800	6,400	300	21,900
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	3,300	34,700	39,200	1,300	2,000	7,400	1,100	89,000
Other sterling areas — Autres pays de la zone sterling	1,700	24,200	52,600	1,700	3,200	17,400	1,700	102,500
All other countries — Autres pays	5,200	44,200	53,300	2,000	3,700	24,800	1,600	134,800
Grand — Total — Général	22,700	209,400	349,800	15,900	31,900	103,900	11,400	745,000
Percentage — Pourcentage								
United Kingdom — Royaume-Uni	3.2	16.2	57.5	2.8	5.0	13.3	2.0	100.0
OECD in Europe — Total — Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	3.0	37.9	39.8	2.1	4.9	11.1	1.2	100.0
France	2.3	72.6	17.2	1.1	3.4	2.9	0.5	100.0
Germany, Federal Republic of — Allemagne (République fédérale)	2.3	25.1	46.8	3.2	6.9	13.7	2.0	100.0
Netherlands, The — Pays-Bas	2.0	13.3	58.8	2.6	7.7	14.8	0.8	100.0
Scandinavian countries ⁴ — Scandinavie ⁴	5.9	27.0	25.6	2.7	8.2	29.2	1.4	100.0
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	3.7	39.0	44.0	1.5	2.3	8.3	1.2	100.0
Other sterling areas — Autres pays de la zone sterling	1.7	23.6	51.3	1.7	3.1	17.0	1.6	100.0
All other countries — Autres pays	3.9	32.8	39.5	1.5	2.7	18.4	1.2	100.0
Grand — Total — Général	3.0	28.1	47.0	2.1	4.3	14.0	1.5	100.0

¹ Visitors entering both direct and via the United States. — Visiteurs arrivant directement ou via les États-Unis.

² Includes destinations in the Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

³ Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces ou plus de destination.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 17. Number and Expenditures of Canadian Residents¹ in the United States, classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1972

TABLÉAU 17. Nombre et dépenses des résidents¹ canadiens en visite aux États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1972

Type of transportation — Moyen de transport	Thousands of visits — Milliers de visites	Per cent of grand total — Pourcentage du total général	\$'000,000	Per cent of grand total — Pourcentage du total général	Total person days — Total, jours- personnes	Average expenditure per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour	Average length of stay — Moyenne de séjour par personne
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)							
Automobile	20,078	66	60.3	7	20,078,431	3.00	1.0
Non-automobile — Autres:							
Plane — Avion	63	--	3.6	--	62,664	57.40	1.0
Bus — Autocar	952	3	6.4	1	951,812	6.70	1.0
Rail — Chemin de fer	--	--	--	--	165	--	1.0
Boat — Bateau	109	1	0.3	--	109,343	2.70	1.0
Other methods — Autres moyens	599	2	1.9	--	599,064	3.20	1.0
Total	1,723	6	12.2	1	1,723,048	7.10	1.0
Short-term — Total — Courte visite	21,801	72	72.5	8	21,801,479	3.30	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)							
Automobile:							
Two or more nights — Deux nuits ou plus	5,769	19	477.9	55	56,359,488	8.50	9.8
One night — Une nuit	1,258	4	15.0	2	2,515,872	6.00	2.0
Total	7,027	23	492.9	57	58,875,360	8.40	8.4
Non-automobile — Autres:							
Plane — Avion	1,053	3	247.6	29	11,613,754	21.30	11.0
Bus — Autocar	514	2	52.0	6	4,872,278	10.70	9.5
Rail — Chemin de fer	10	--	1.0	--	45,378	22.00	4.5
Boat — Bateau	42	--	3.3	--	182,748	18.10	4.4
Total	1,619	5	303.9	35	16,714,158	18.20	10.3
Long-term — Total — Visite prolongée	8,646	28	796.8	92	75,589,518	10.50	8.7
Grand — Total — Général	30,447	100	869.3	100	97,390,997	8.90	3.2

¹ Excludes Hawaii, transportation fares paid to United States carriers by Canadians travelling overseas, and crews. — À l'exclusion d'Hawaï et des montants versés à des transporteurs américains par des Canadiens voyageant outre-mer et des équipages.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 18. Expenditures of Canadian Residents in the United States,¹ by Type of Transportation, Quarterly, 1972

TABLÉAU 18. Dépenses des résidents Canadiens en visite aux États-Unis¹, par moyen de transport, selon le trimestre, 1972

Type of transportation — Moyen de transport	I	II	III	IV	Total
	Millions of dollars — Millions de dollars				
1972					
Automobile:					
Two or more nights — Deux nuits ou plus	102.2	121.3	191.7	62.7	477.9
One night — Une nuit	2.3	3.6	6.6	2.5	15.0
Same day — Même jour	10.9	16.3	20.1	13.0	60.3
Total	115.4	141.2	218.4	78.2	553.2
Non-automobile — Autres:					
Plane — Avion	77.7	68.8	48.8	55.9	251.2
Bus — Autocar	14.8	16.7	16.2	10.7	58.4
Rail — Chemin de fer	--	0.1	0.4	0.5	1.0
Boat — Bateau	--	0.3	3.2	0.1	3.6
Other methods — Autres moyens	0.3	0.5	0.8	0.3	1.9
Total	92.8	86.4	69.4	67.5	316.1
Grand — Total — Général	208.2	227.6	287.8	145.7	869.3
	Percentage — Pourcentage				
1972					
Automobile:					
Two or more nights — Deux nuits ou plus	21.4	25.4	40.1	13.1	100.0
One night — Une nuit	15.3	24.0	44.0	16.7	100.0
Same day — Même jour	18.1	27.0	33.3	21.6	100.0
Total	20.9	25.5	39.5	14.1	100.0
Non-automobile — Autres:					
Plane — Avion	30.9	27.4	19.4	22.3	100.0
Bus — Autocar	25.4	28.6	27.7	18.3	100.0
Rail — Chemin de fer	--	10.0	40.0	50.0	100.0
Boat — Bateau	--	8.3	88.9	2.8	100.0
Other methods — Autres moyens	15.8	26.3	42.1	15.8	100.0
Total	29.4	27.3	22.0	21.3	100.0
Grand — Total — Général	23.9	26.2	33.1	16.8	100.0

¹ Excludes Hawaii, transportation fares paid to United States carriers by Canadians travelling overseas and crews. — À l'exclusion d'Hawaï, des montants versés aux transporteurs américains par des Canadiens voyageant outre-mer, et des équipages.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 19. Number of Canadian Residents Returning from the United States by Type of Transportation and by Province of Re-entry, Quarterly, 1972

TABLEAU 19. Nombre de voyageurs canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1972

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) — Voyageurs en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1	6	—	—	7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	873,382	1,242,701	1,488,741	1,120,620	4,725,444
Québec	442,989	854,131	1,162,979	510,751	2,970,850
Ontario	1,686,036	2,096,900	2,387,248	1,871,519	8,041,703
Manitoba	84,643	146,655	220,836	96,549	548,683
Saskatchewan	40,902	62,069	63,820	45,928	212,719
Alberta	28,752	48,836	68,820	40,270	186,678
British Columbia — Colombie-Britannique	636,326	891,482	1,164,201	697,709	3,389,718
Yukon	295	554	1,500	281	2,630
Canada	3,793,326	5,343,334	6,558,145	4,383,627	20,078,432
Persons in automobiles (one night) — Voyageurs en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	38	67	133	20	258
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	10,432	18,746	59,672	21,678	110,528
Québec	34,340	69,063	120,121	38,430	261,954
Ontario	91,093	132,675	164,640	81,387	469,795
Manitoba	11,713	19,936	37,881	11,396	80,926
Saskatchewan	2,811	5,911	7,303	3,442	19,467
Alberta	2,315	6,332	12,191	4,002	24,840
British Columbia — Colombie-Britannique	55,111	69,927	102,737	60,246	288,021
Yukon	65	496	1,415	171	2,147
Canada	207,918	323,153	506,093	220,772	1,257,936
Persons in automobiles (two or more nights) — Voyageurs en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	417	1,898	5,041	1,310	8,666
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	44,916	96,379	259,570	107,040	507,905
Québec	174,224	324,282	1,010,111	207,126	1,715,743
Ontario	354,660	477,182	866,392	371,586	2,069,820
Manitoba	43,114	77,792	197,219	58,329	376,454
Saskatchewan	16,026	24,066	57,186	18,726	116,004
Alberta	18,429	35,042	87,478	26,422	167,371
British Columbia — Colombie-Britannique	98,687	205,102	350,222	146,487	800,498
Yukon	155	1,891	3,834	434	6,314
Canada	750,628	1,243,634	2,837,053	937,460	5,768,775
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	32	35	14	31	112
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6	2	62	3	73
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	4,035	6,253	4,918	5,961	21,167
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,056	3,081	2,928	2,809	11,874
Québec	88,779	75,905	59,101	67,415	291,200
Ontario	151,317	147,986	117,593	133,860	550,756
Manitoba	10,167	9,091	834	8,124	28,216
Saskatchewan	976	411	577	597	2,561
Alberta	12,132	11,770	10,226	11,379	45,507
British Columbia — Colombie-Britannique	48,163	41,618	35,897	37,595	163,273
Yukon	63	488	443	180	1,174
Canada	318,726	296,640	232,593	267,954	1,115,913
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	643	694	1,704	1,091	4,132
Québec	18,588	20,529	22,334	9,825	71,276
Ontario	176,240	229,909	210,420	174,234	790,803
Manitoba	4,699	5,519	7,005	3,679	20,902
Saskatchewan	155	207	91	181	634
Alberta	737	542	541	487	2,307
British Columbia — Colombie-Britannique	11,699	18,015	17,710	14,331	61,755
Yukon	1	2	—	—	3
Canada	212,762	275,417	259,805	203,828	951,812

TABLE 19. Number of Canadian Residents Returning from the United States by Type of Transportation and by Province of Re-entry, Quarterly, 1972 - Concluded

TABLEAU 19. Nombre de voyageurs canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1972 - fin

Province of entry - Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) — Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	32	118	460	103	713
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1, 189	1, 148	2, 925	1, 039	6, 301
Québec.....	25, 793	25, 102	47, 137	20, 392	118, 424
Ontario.....	72, 507	69, 643	63, 878	41, 183	247, 211
Manitoba.....	5, 134	4, 625	4, 414	3, 277	17, 450
Saskatchewan.....	966	576	863	288	2, 693
Alberta.....	1, 690	1, 151	1, 712	1, 005	5, 558
British Columbia - Colombie-Britannique.....	26, 609	33, 809	25, 342	29, 565	115, 325
Yukon.....	2	229	451	39	721
Canada	133, 922	136, 401	147, 182	96, 891	514, 396
Rail — Chemin de fer					
Québec.....	—	—	414	2, 300	2, 714
Ontario.....	—	185	1, 183	810	2, 178
British Columbia - Colombie-Britannique.....	—	—	1, 972	928	2, 900
Yukon.....	56	899	1, 560	64	2, 579
Canada	56	1, 084	5, 129	4, 102	10, 371
Boat — Bateau					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	—	—	8	—	8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	72	4	13	—	89
Québec.....	—	701	5, 650	256	6, 607
Ontario.....	17	16, 244	118, 647	1, 115	136, 023
British Columbia - Colombie-Britannique.....	100	2, 091	5, 350	641	8, 182
Yukon.....	—	18	—	—	18
Canada	189	19, 058	129, 668	2, 012	150, 927
Other methods — Autres moyens					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	295	406	1, 161	348	2, 210
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	23, 252	49, 772	62, 960	31, 081	167, 065
Québec.....	8, 311	18, 636	22, 612	16, 944	66, 503
Ontario.....	29, 280	70, 475	96, 351	48, 774	244, 880
Manitoba.....	531	1, 509	2, 784	316	5, 140
Saskatchewan.....	3, 370	5, 350	6, 264	4, 255	19, 239
Alberta.....	285	1, 320	1, 878	1, 221	4, 704
British Columbia - Colombie-Britannique	8, 718	25, 525	45, 179	9, 873	89, 295
Yukon.....	—	10	18	—	28
Canada	74, 042	173, 003	239, 207	112, 812	599, 064
Travellers - Total - Voyageurs					
Newfoundland - Terre-Neuve.....	32	35	14	31	112
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard.....	6	2	62	3	73
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4, 818	8, 748	11, 721	7, 742	33, 029
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	956, 942	1, 412, 525	1, 878, 513	1, 285, 358	5, 533, 338
Québec.....	793, 024	1, 388, 349	2, 450, 459	873, 439	5, 505, 271
Ontario.....	2, 561, 150	3, 241, 199	4, 026, 352	2, 724, 468	12, 553, 169
Manitoba.....	160, 001	265, 127	470, 973	181, 670	1, 077, 771
Saskatchewan.....	65, 206	98, 590	136, 104	73, 417	373, 317
Alberta.....	64, 340	104, 993	182, 846	84, 786	436, 965
British Columbia - Colombie-Britannique	885, 413	1, 287, 569	1, 748, 610	997, 375	4, 918, 967
Yukon.....	637	4, 587	9, 221	1, 169	15, 614
Canada.....	5, 491, 569	7, 811, 724	10, 914, 875	6, 229, 458	30, 447, 626

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 20. Canadian Residents¹ Returning from the United States, classified by Province of Residence and Province of Re-entry, 1972

TABLEAU 20. Résidents canadiens¹ revenant des États-Unis, selon la province de résidence et la province de rentrée, 1972

Province of re-entry — Province de rentrée	Province of residence — Province de résidence							
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Canada
Number of persons — Nombre de personnes								
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	590,400	22,900	50,500	300	—	1,500	2,100	667,700
Québec	10,900	2,220,900	145,900	5,500	1,700	1,000	10,700	2,396,600
Ontario	18,100	115,400	3,220,600	31,200	7,500	69,500	13,500	3,475,800
Manitoba	6,400	900	28,800	422,100	26,100	13,000	5,700	503,000
Saskatchewan	500	100	7,400	4,300	105,800	15,700	6,900	140,700
Alberta	--	1,400	5,500	3,300	17,300	198,800	17,000	243,300
British Columbia ² — Colombie-Britannique ²	1,800	3,500	23,200	33,600	28,700	202,800	1,097,600	1,391,200
Canada	628,100	2,365,100	3,481,900	500,300	187,100	502,300	1,153,500	8,818,300
Percentage — Pourcentage								
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	88.4	3.4	7.6	0.1	—	0.2	0.3	100.0
Québec	0.5	92.7	6.1	0.2	0.1	--	0.4	100.0
Ontario	0.5	3.3	92.7	0.9	0.2	2.0	0.4	100.0
Manitoba	1.3	0.2	5.7	83.9	5.2	2.6	1.1	100.0
Saskatchewan	0.3	0.1	5.3	3.0	75.2	11.2	4.9	100.0
Alberta	--	0.6	2.3	1.3	7.1	81.7	7.0	100.0
British Columbia ² — Colombie-Britannique ²	0.1	0.2	1.7	2.4	2.1	14.6	78.9	100.0
Canada	7.1	26.8	39.5	5.7	2.1	5.7	13.1	100.0

¹ Excludes Canadians leaving and returning by automobile and bus on the same day and "other methods". — À l'exclusion des Canadiens sortant et rentrant le même jour par automobile et autocar et des "autres moyens".

² Includes the Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 21. Destination of Canadian Residents¹ in the United States, Quarterly, 1972

TABLEAU 21. Destination des résidents canadiens¹ aux États-Unis, selon le trimestre, 1972

Region of destination — Région de destination	I	II	III	IV	Total
number of persons — nombre de personnes					
New England — Nouvelle-Angleterre	193,200	361,300	1,137,100	323,800	2,015,400
Middle Atlantic — Centre de la côte atlantique	190,600	399,200	978,200	329,300	1,897,300
South Atlantic — Atlantique sud	447,800	296,400	207,600	177,300	1,129,100
East North Central — Centre, nord-est	151,700	258,800	433,900	203,900	1,048,300
West North Central — Centre, nord-ouest	89,500	166,300	292,300	118,000	666,100
East South Central — Centre, sud-est	7,200	39,700	27,800	12,500	87,200
West South Central — Centre, sud-ouest	27,000	25,900	20,400	15,600	88,900
Mountain — Montagnes	65,800	100,700	212,100	82,000	460,600
Pacific — Pacifique	234,600	359,600	480,000	260,100	1,334,300
Other states ² — Autres états ²	300	4,100	10,900	2,300	17,600
Touring ³ — Destination multiple ³	3,700	8,000	57,400	4,400	73,500
Total	1,411,400	2,020,000	3,857,700	1,529,200	8,818,300

¹ Excludes persons leaving and returning to Canada by automobile and bus on the same day and "other methods", but includes same day plane, rail and boat traffic. — À l'exclusion des personnes sortant et rentrant le même jour par automobile et autocar et des "autres moyens", mais y compris les voyageurs sortant et rentrant le même jour en avion, en chemin de fer ou en bateau.

² Includes Alaska. — Y compris l'Alaska.

³ Persons stating three or more regions of destination. — Personnes déclarant trois régions ou plus de destination.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 22. Canadian Residents¹ Returning from the United States, classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1972

TABLEAU 22. Résidents canadiens¹ revenant des États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1972

Province of residence Province de résidence	Business Affaires	Holiday Vacances	Shopping Emplettes	Transit through U.S.A. En transit aux États-Unis	Visiting friends or relatives Visite à des amis ou des parents	Other ² Autres ²	Total
Number of persons — Nombre de personnes							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	62,100	295,500	63,400	12,500	178,800	15,800	628,100
Québec	190,100	1,562,600	25,700	2,700	554,600	29,400	2,365,100
Ontario	404,300	1,702,300	90,700	89,500	1,098,200	96,900	3,481,900
Manitoba	48,900	289,200	28,600	15,400	105,200	13,000	500,300
Saskatchewan	21,900	105,700	9,800	4,900	39,400	5,400	187,100
Alberta	58,800	286,900	16,500	22,400	103,900	13,800	502,300
British Columbia ³ — Colombie-Britannique ³	133,700	628,800	52,500	4,800	290,200	43,500	1,153,500
Canada	919,800	4,871,000	287,200	152,200	2,370,300	217,800	8,818,300
Percentage — Pourcentage							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	9.9	47.0	10.1	2.0	28.5	2.5	100.0
Québec	8.0	66.1	1.1	0.1	23.5	1.2	100.0
Ontario	11.6	48.9	2.6	2.6	31.5	2.8	100.0
Manitoba	9.8	57.8	5.7	3.1	21.0	2.6	100.0
Saskatchewan	11.7	56.5	5.2	2.6	21.1	2.9	100.0
Alberta	11.7	57.1	3.3	4.5	20.7	2.7	100.0
British Columbia ³ — Colombie-Britannique ³	11.6	54.5	4.5	0.4	25.2	3.8	100.0
Canada	10.4	55.2	3.3	1.7	26.9	2.5	100.0

¹ Excludes Canadians leaving and returning by automobile and bus on the same day and "other methods". — À l'exclusion des Canadiens sortant et rentrant le même jour par automobile et autocar et les "autres moyens".

² Includes persons stating three or more purposes of trip. — Y compris les personnes déclarant trois buts de voyage ou plus.

³ Includes the Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 23. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, classified by Type of Lodging and by Province of Residence and Area of Destination, 1972

TABLEAU 23. Nombre de résidents canadiens¹ revenant des États-Unis, selon le type de logement, la province de résidence et la région de destination, 1972

Province of residence — Province de résidence	Camping, tenting, house trailer Camping, tente ou caravane	Apartment Appartement	Resort, hotel, motel Hôtel ou motel de villégiature	Home of friend or relative Maison d'amis ou de parents	Other Autres	Three or more types of lodging Trois types de logement ou plus	No accom- modation Aucun hébergement	Total
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	101,600	16,800	277,200	230,700	700	800	300	628,100
Québec	539,900	242,000	904,800	628,900	6,900	2,200	40,400	2,365,100
Ontario	427,600	81,000	1,653,000	1,180,400	39,300	3,700	96,900	3,481,900
Manitoba	101,000	5,500	280,600	108,000	2,800	1,300	1,100	500,300
Saskatchewan	34,700	1,800	105,400	41,400	3,600	200	--	187,100
Alberta	119,900	6,200	250,000	120,400	3,500	2,000	300	502,300
British Columbia ² — Colombie-Britannique ²	184,000	27,600	491,400	355,200	49,600	2,400	43,300	1,153,500
Canada	1,508,700	380,900	3,962,400	2,665,000	106,400	12,600	182,300	8,818,300
Area of destination — Région de destination								
New England — Nouvelle-Angleterre	455,300	186,100	730,000	621,800	10,300	1,300	10,600	2,015,400
Middle Atlantic — Centre de la côte atlantique ..	343,900	57,100	743,400	588,800	39,400	800	123,900	1,897,300
South Atlantic — Atlantique sud	118,200	86,900	700,400	213,400	5,300	3,300	1,600	1,129,100
East North Central — Centre, nord-est	103,500	4,700	389,400	517,700	14,700	700	17,600	1,048,300
West North Central — Centre, nord-ouest	122,700	3,100	366,400	148,400	19,000	800	5,800	666,200
East South Central — Centre, sud-est	7,500	500	68,800	10,000	100	300	--	87,200
West South Central — Centre, sud-ouest	4,700	3,700	60,200	19,400	600	100	200	88,900
Mountain — Montagnes	111,800	8,600	248,300	90,400	1,100	400	--	460,600
Pacific — Pacifique	213,100	30,200	602,900	449,900	13,800	3,600	20,800	1,334,300
Other remaining areas — Autres régions	28,000	--	52,600	5,200	2,100	1,300	1,800	91,000
Total	1,508,700	380,900	3,962,400	2,665,000	106,400	12,600	182,300	8,818,300

¹ Excludes Canadians leaving and returning by automobile and bus on the same day and "other methods". — À l'exclusion des Canadiens sortant et rentrant le même jour par automobile et les "autres moyens".

² Includes the Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 24. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, 1972

TABLEAU 24. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, 1972

Estimated days stay — Estimation du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of total persons — Pourcentage du total des personnes	Number of person days — Nombre de jours-personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Estimated expenditures — Dépenses estimatives	Average expenditure per person — Dépenses moyennes par personne	Average expenditure per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
				\$'000			\$
	Automobile — Voyageurs en automobile						
1 ¹ day — jour	20,078,400	74.1	20,078,400	1.0	60,346	3.00	3.00
2 days — jours	1,257,900	4.6	2,515,800	2.0	14,982	11.90	6.00
3- 7 days — jours	3,699,300	13.7	14,988,200	4.1	132,070	35.70	8.80
8-14 “ “	1,063,600	3.9	11,136,100	10.5	113,769	107.00	10.20
15-21 “ “	568,200	2.1	9,656,500	17.0	90,847	159.90	9.40
22 days and over — jours et plus	437,700	1.6	20,578,800	47.0	141,208	322.60	6.90
Total	27,105,100	100.0	78,953,800	2.9	553,222	20.40	7.00
	Non-automobile ² — Autres ²						
1 ¹ day — jour	1,124,000	41.0	1,124,000	1.0	10,314	9.20	9.20
2 days — jours	162,900	5.9	325,800	2.0	11,662	71.60	35.80
3- 7 days — jours	741,400	27.0	3,327,600	4.5	105,166	141.80	31.60
8-14 “ “	395,200	14.4	3,890,500	9.8	74,394	188.20	19.10
15-21 “ “	139,000	5.1	2,316,500	16.7	38,843	279.40	16.80
22 days and over — jours et plus	180,900	6.6	6,853,700	37.9	73,802	408.00	10.80
Total	2,743,400	100.0	17,838,100	6.5	314,181	114.50	17.60
	Total						
1 ¹ day — jour	21,202,400	71.0	21,202,400	1.0	70,660	3.30	3.30
2 days — jours	1,420,800	4.7	2,841,600	2.0	26,644	18.80	9.40
3- 7 days — jours	4,440,700	14.9	18,315,800	4.1	237,236	53.40	13.00
8-14 “ “	1,458,800	4.9	15,026,600	10.3	188,163	129.00	12.50
15-21 “ “	707,200	2.4	11,973,000	16.9	129,690	183.40	10.80
22 days and over — jours et plus	618,600	2.1	27,432,500	44.3	215,010	347.60	7.80
Total	29,848,500	100.0	96,791,900	3.2	867,403	29.10	9.00

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

² Excludes “other methods”. — À l'exclusion des “autres moyens”.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 25. Number of Canadian Residents Returning from the United States by Automobile, classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1972

TABLEAU 25. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis en automobile, selon la durée du séjour et la province de rentrée, 1972

Estimated days stay — Estimation du séjour	Province of re-entry — Province de rentrée							
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Total
Number of automobiles — Nombre d'automobiles								
1 ² day — jour	2, 042, 100	1, 125, 200	4, 053, 700	202, 200	81, 700	73, 500	1, 322, 700	8, 901, 100
2 days — jours.....	41, 300	99, 900	197, 800	28, 400	7, 400	9, 700	136, 300	520, 800
3 “ “	65, 400	171, 000	178, 200	38, 200	10, 600	15, 100	86, 100	564, 600
4 “ “	32, 100	94, 700	130, 800	25, 400	7, 600	11, 300	48, 400	350, 300
5 “ “	14, 200	53, 000	74, 700	11, 400	2, 800	6, 100	20, 500	182, 700
6 “ “	7, 500	33, 200	39, 400	6, 800	1, 800	3, 800	15, 500	108, 000
7 “ “	7, 400	24, 600	23, 400	3, 900	1, 500	2, 700	14, 200	77, 700
8-10 days — jours	18, 100	62, 000	64, 000	12, 000	3, 800	7, 000	30, 600	197, 500
11-14 “ “	11, 300	48, 500	60, 400	7, 900	2, 800	4, 200	26, 800	161, 900
15-21 “ “	12, 800	46, 800	85, 100	7, 500	3, 200	5, 500	32, 500	193, 400
22 days and over — jours et plus	4, 900	33, 100	88, 800	6, 400	3, 900	3, 900	26, 300	167, 300
Total.....	2, 257, 100	1, 792, 000	4, 996, 300	350, 100	127, 100	142, 800	1, 759, 900	11, 425, 300
Number of persons — Nombre de personnes								
1 ² day — jour	4, 725, 400	2, 970, 900	8, 041, 700	548, 700	212, 700	186, 700	3, 392, 300	20, 078, 400
2 days — jours.....	110, 800	261, 900	469, 800	80, 900	19, 500	24, 800	290, 200	1, 257, 900
3 “ “	191, 800	521, 600	488, 500	118, 000	34, 100	42, 000	232, 200	1, 628, 200
4 “ “	103, 800	271, 800	359, 400	79, 100	24, 500	32, 300	135, 400	1, 006, 300
5 “ “	42, 300	155, 300	217, 300	36, 600	8, 800	18, 700	54, 300	533, 300
6 “ “	22, 300	93, 900	113, 700	20, 600	5, 200	11, 200	41, 800	308, 700
7 “ “	21, 600	73, 800	67, 100	12, 400	4, 600	7, 300	36, 000	222, 800
8-10 days — jours	55, 400	199, 300	186, 300	38, 300	10, 800	18, 600	82, 200	590, 900
11-14 “ “	30, 800	149, 700	168, 200	29, 900	8, 400	12, 200	73, 500	472, 700
15-21 “ “	35, 200	148, 800	247, 100	24, 800	9, 600	14, 900	87, 800	568, 200
22 days and over — jours et plus	13, 400	101, 500	222, 200	16, 800	10, 000	10, 200	63, 600	437, 700
Total.....	5, 352, 800	4, 948, 500	10, 581, 300	1, 006, 100	348, 200	378, 900	4, 489, 300	27, 105, 100

¹ Includes the Yukon. — Y compris le Yukon.

² Automobiles and persons leaving and returning the same day. — Automobiles et personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 26. Number and Expenditures¹ of Canadian Residents Travelling in Countries Other than the United States, 1969-1972

TABLEAU 26. Nombre et dépenses¹ des résidents canadiens voyageant dans de pays autres que les États-Unis, 1969-1972

Item - Postes		1969	1970	1971	1972 ²
Number of persons - Nombre de personnes	'000	852	1,099	1,197	1,144
Expenditures - Dépenses	\$'000,000	287	387	408	400
Average trip expenditure - Dépenses moyennes de voyage	\$	337	352	341	350
Person nights - Total - Nuits-Personnes	'000	21,814	29,201	30,016	30,409
Average expenditure per person night - Dépenses moyennes par nuit-personne	\$	13	13	14	13

¹ Excludes all transoceanic transportation costs. - À l'exclusion des frais de transport transocéanique.

² Excludes crews. - À l'exclusion de l'équipage.

TABLE 27. Residents of Canada Returning¹ from Countries Other than the United States by Port of Re-entry, Quarterly, 1972

TABLEAU 27. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis selon le principal port de rentrée, et le trimestre, 1972

Port of re-entry Port de rentrée	I	II	III	IV	Total
Airports - Aéroports:					
Gander, Nfld. - T.-N.	1,137	3,309	4,346	3,074	11,866
Halifax, N.S. - N.-É.	3,959	6,764	4,015	3,801	18,539
Sydney, N.S. - N.-É.	36	351	3,183	162	3,732
Montréal, Qué.	80,392	90,051	154,228	71,737	396,408
Ottawa, Ont.	4,788	2,830	1,582	560	9,760
Toronto, Ont.	121,694	104,154	167,988	82,807	476,643
Winnipeg, Man.	3,369	4,000	7,188	3,211	17,768
Calgary, Alta. - Alb.	5,614	2,884	8,948	3,679	21,125
Edmonton, Alta. - Alb.	3,184	8,818	15,878	4,998	32,878
Vancouver, B.C. - C.-B.	27,231	21,033	27,560	15,873	91,697
Total	251,404	244,194	394,916	189,902	1,080,416
Seaports - Ports maritimes:					
Fortune, Nfld. - T.-N.	66	465	4,674	1,159	6,364
Halifax, N.S. - N.-É.	-	-	581	96	677
Quebec, Qué. ²	-	-	33	-	33
Vancouver, B.C. - C.-B.	351	1,606	75	186	2,218
Total	417	2,071	5,363	1,441	9,292
All other ports - Tous les autres ports	21,116	8,653	16,264	7,789	53,822
Grand - Total - Général	272,937	254,918	416,543	199,132	1,143,530

¹ Residents returning direct and via United States, excludes crews. - Résidents revenant directement ou via les États-Unis, sans les équipages.

² Many returning residents cleared at Quebec disembark at Montreal. - De nombreux résidents passent à la douane à Québec mais quittent le bateau à Montréal.

Note: Data above include some military personnel and dependents. - **Nota:** Les données ci-dessus comprennent du personnel militaire et leur famille.

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 28. Canadians Returning¹ from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination and Province of Residence, 1972

TABLEAU 28. Canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1972

Area of destination — Région de destination	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Prairie Provinces — Provinces des Prairies	British Columbia ² — Colombie- Britannique ²	Canada
Number of persons — Nombre de personnes						
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	9,900	29,400	163,700	27,000	20,100	250,100
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	13,600	27,200	93,900	20,300	16,200	171,200
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	5,600	78,500	108,100	23,400	30,100	245,700
Central, South America and Caribbean — Amérique centrale et du Sud et Antilles	16,100	41,600	116,300	12,500	9,000	195,500
Hawaii — Hawaï	1,200	4,800	11,300	13,700	16,200	47,200
Mexico — Mexique	—	12,200	42,100	10,100	8,100	72,500
Other countries — Autres pays	5,800	7,100	17,000	2,800	4,200	36,900
Cruises — Croisières	700	7,400	11,300	2,100	—	21,500
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	2,000	26,600	52,900	10,600	10,800	102,900
Total	54,900	234,800	616,600	122,500	114,700	1,143,500
Percentage — Pourcentage						
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	4.0	11.8	65.4	10.8	8.0	100.0
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	7.9	15.9	54.8	11.9	9.5	100.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	2.3	31.9	44.0	9.5	12.3	100.0
Central, South America and Caribbean — Amérique centrale et du Sud et Antilles	8.2	21.3	59.5	6.4	4.6	100.0
Hawaii — Hawaï	2.6	10.2	23.9	29.0	34.3	100.0
Mexico — Mexique	—	16.8	58.1	13.9	11.2	100.0
Other countries — Autres pays	15.7	19.2	46.1	7.6	11.4	100.0
Cruises — Croisières	3.3	34.4	52.6	9.7	—	100.0
Combined destinations — Destinations multiples	1.9	25.9	51.4	10.3	10.5	100.0
Total	4.8	20.6	53.9	10.7	10.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes residents of the Yukon and Northwest Territories. — Y compris les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

³ Includes residents visiting more than one area of destination. — Y compris résidents ayant visité plus d'une région.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 29. Area of Destination reported by Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Quarterly, 1972

TABLEAU 29. Région de destination des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon le trimestre, 1972

Area of destination — Région de destination	Period of re-entry — Période de rentrée				
	I	II	III	IV	Total
per cent — pourcentage					
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	13.0	25.7	26.0	20.4	21.9
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	7.0	19.7	17.1	15.4	15.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	20.2	18.4	26.9	15.7	21.5
Central, South America and Caribbean — Amérique centrale et du Sud et Antilles	29.6	17.4	6.6	21.6	17.1
Hawaii — Hawaï	10.2	2.5	1.5	3.4	4.1
Mexico — Mexique	8.9	4.1	5.1	8.4	6.3
Other countries — Autres pays	0.7	1.9	6.0	2.6	3.2
Cruises — Croisières	2.9	1.7	1.8	0.9	1.9
Combined destinations ² — Destinations multiples ²	7.5	8.6	9.0	11.6	9.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Residents visiting more than one area of destination. — Résidents ayant visité plus d'une région de destination.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 30. Number of Visits¹ by Canadians Returning from Countries Other than the United States, classified by Principal Countries Visited, 1971 and 1972

TABLEAU 30. Nombre de visites¹ des Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon les principaux pays visités, 1971 et 1972

Principal countries visited Principaux pays visités	1971		1972	
	Total '000	Percentage — Pourcentage	Total '000	Percentage — Pourcentage
Europe	1,855	75.9	1,820	78.4
United Kingdom — Royaume-Uni	437	17.9	468	20.2
France.....	209	8.6	198	8.5
Germany, Federal Republic of — Allemagne (République fédérale)	185	7.6	169	7.3
Switzerland — Suisse	156	6.4	132	5.7
Netherlands, The — Pays-Bas	135	5.5	145	6.2
Italy — Italie	125	5.1	131	5.7
Spain — Espagne	102	4.2	97	4.2
Austria — Autriche	95	3.9	94	4.1
Belgium — Belgique	93	3.8	75	3.2
Denmark, Norway and Sweden — Danemark, Norvège et Suède ..	78	3.2	94	4.0
Portugal	46	1.9	29	1.2
Greece — Grèce	40	1.6	37	1.6
Ireland (Eire) — Irlande (Eire)	33	1.3	15	0.7
Luxemburg — Luxembourg	22	0.9	21	0.9
Yugoslavia — Yougoslavie	21	0.9	31	1.3
Other Europe — Autres pays d'Europe	79	3.2	81	3.5
Central, South America and Caribbean — Amérique centrale et du Sud et Antilles	426	17.5	367	15.8
Mexico — Mexique	104	4.3	75	3.2
Bahamas	72	2.9	65	2.8
Barbados — Barbade	66	2.7	48	2.1
Bermuda	51	2.1	43	1.9
Jamaica — Jamaïque	29	1.1	19	0.8
Other — Autres	87	3.6	23	1.0
Africa — Afrique	51	2.1	51	2.2
Morocco — Maroc	19	0.8	21	0.9
Other Africa — Autres pays d'Afrique	32	1.3	31	1.3
Asia — Asie	59	2.4	53	2.3
Israel — Israël	19	0.8	19	0.8
Other Asia — Autres pays d'Asie	40	1.6	42	1.8
All other countries — Tous les autres pays	52	2.1	31	1.3
Total	2,443	100.0	2,322	100.0

¹ Excludes visits to the United States and Hawaii while en route to countries other than the United States. — À l'exclusion des visites aux États-Unis et à Hawaï lors de voyages ailleurs qu'aux États-Unis.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 31. Purpose of Trip reported by Canadians Returning¹ from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination, 1971 and 1972

TABLEAU 31. But du voyage des Canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1971 et 1972

Area of destination — Région de destination	Business — Affaires	Holiday and recreation — Vacances et loisirs	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou des parents	Other — Autres	Total
per cent — pourcentage					
1971					
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	6.5	40.6	52.0	0.9	100.0
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	19.1	62.0	17.2	1.7	100.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	13.8	47.9	35.4	2.9	100.0
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Antilles	6.0	84.4	9.3	0.3	100.0
Hawaii — Hawaï	2.3	93.9	3.2	0.6	100.0
Mexico — Mexique	6.4	78.8	10.2	4.6	100.0
All other destinations ² — Toutes autres destinations ²	15.2	60.5	21.8	2.5	100.0
Total	10.6	61.4	26.1	1.9	100.0
1972 ³					
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	5.3	42.3	50.5	1.9	100.0
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	11.6	68.7	17.4	2.3	100.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	9.9	43.5	45.1	1.5	100.0
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Antilles	6.9	83.0	9.7	0.4	100.0
Hawaii — Hawaï	4.0	92.5	3.5	—	100.0
Mexico — Mexique	6.7	84.9	7.8	0.6	100.0
All other destinations ² — Toutes autres destinations ²	12.8	64.1	21.8	1.3	100.0
Total	8.7	61.0	28.9	1.4	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes Canadians on cruises and residents visiting more than one area of destination. — Y compris les Canadiens en croisière et les résidents ayant visité plus d'une région.

³ Excludes crews. — À l'exclusion des équipages.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquête par sondage.

TABLE 32. Length of Stay¹ Reported by Canadians Returning² from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination, 1971 and 1972

TABLEAU 32. Durée du séjour¹ des Canadiens revenant² de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1971 et 1972

Area of destination — Région de destination	1971			1972		
	Number of persons — Nombre de personnes	Person-nights — Nuits-personnes	Average nights stay — Durée moyenne du séjour (nuits)	Number of persons ³ — Nombre de personnes ³	Person-nights — Nuits-personnes	Average nights stay — Durée moyenne du séjour (nuits)
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	240,300	6,446,000	26.8	250,100	6,525,300	26.1
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	150,900	5,260,000	34.9	171,200	6,073,800	35.3
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	251,000	6,400,400	25.5	245,700	7,669,200	31.2
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Antilles	215,300	2,356,400	10.9	176,600	1,829,700	10.4
Hawaii — Hawaï	52,800	915,400	17.3	47,200	668,000	14.2
Mexico — Mexique	101,000	1,929,400	19.1	72,500	1,114,900	15.4
All other destinations ⁴ — Toutes autres destinations ⁴	185,900	6,708,500	36.1	180,200	6,528,000	36.2
Total	1,197,200	30,016,100	25.1	1,143,500	30,408,900	26.6

¹ Excluding time spent en route in the United States. — À l'exclusion du temps passé à voyager aux États-Unis.

² Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

³ Excludes crews. — À l'exclusion des équipages.

⁴ Includes Canadians on cruises and residents visiting more than one area of destination. — Y compris les Canadiens en croisière et les résidents ayant visité plus d'une région.

Source: Detail based on sample questionnaire surveys. — Données détaillées tirées d'enquêtes par sondage.

PART – II – PARTIE

International Travel Statistics 1968 to 1972

Statistiques des voyages internationaux 1968 à 1972

A. Introduction

The implementation of a more sophisticated system for recording international travel statistics in January 1972, introduced problems of comparability with series for prior years. This difficulty was compounded when studies conducted in 1972 revealed an overestimation in earlier years of automobile traffic between Canada and the United States at the port of Lacolle, Quebec.

The purpose of this section is (1) to outline the revisions to travel figures during the 1968-1971 period due to the overestimation of automobile traffic noted above, and (2) to provide a bridge between the years 1972 and 1971, taking into account changes in methods of collection and realignment of international travel definitions.

Although considerable efforts were made to reconcile the years 1972 and 1971, precise comparisons of the old and new systems are not possible because both systems did not run concurrently.

B. Revised Travel Figures 1968 to 1971

Commencing in January 1972, all statistics derived from the new methods of reporting were monitored month by month against those of the previous year. The results revealed a substantial decrease in automobiles and persons crossing at the port of Lacolle, Quebec.

With co-operation of Canada Customs headquarters, regional and port staff, road counters were used to test the effectiveness of the new methods. Comparisons of road counts to vehicle counts at the port of Lacolle, Quebec in 1972 showed differences of less than 1%, thereby verifying the accuracy of statistics in 1972 but casting some doubt on the much higher estimates for previous years. Studies were undertaken for 1971 and prior years with comparisons drawn between figures provided by the Quebec Roads Department and United States Customs authorities and data reported to Statistics Canada. Relationships between the different aggregates revealed an overestimation of the original estimates for the years 1968 to 1971.

A. Introduction

Un système plus moderne d'inscription des données sur les voyages internationaux a été établi en janvier 1972 mais il a fait naître des problèmes de comparabilité avec les séries des années antérieures. Ces problèmes sont devenus évidents lorsque des études effectuées en 1972 ont révélé une surestimation du trafic automobile entre le Canada et les États-Unis au bureau d'entrée de Lacolle (Québec) au cours des années précédentes.

Le but de la présente section est de (1) présenter les révisions des chiffres sur les voyages pour la période 1968 à 1971 à cause de la surestimation du trafic automobile mentionnée plus haut et de (2) faire le lien entre 1972 et 1971 en tenant compte des nouvelles méthodes de collecte et de la modification des définitions relatives aux voyages internationaux.

On s'est efforcé dans la mesure du possible de concilier les chiffres de 1972 et ceux de 1971 mais des comparaisons précises demeurent impossibles entre le nouveau et l'ancien système car les deux systèmes n'ont pas eu cours en même temps.

B. Chiffres révisés de 1968 à 1971

Depuis janvier 1972, toutes les statistiques tirées des nouvelles méthodes de déclaration ont été confrontées, mois après mois, avec celles de l'année précédente. Les résultats ont révélé une importante diminution du nombre d'automobiles et de personnes au bureau d'entrée de Lacolle (Québec).

Grâce à la collaboration du bureau central des Douanes du Canada, du personnel régional et des préposés aux bureaux d'entrée, on a pu utiliser des compteurs routiers pour vérifier l'efficacité des nouvelles méthodes. Les comparaisons entre les chiffres ainsi obtenus et le nombre de véhicules inscrits au bureau d'entrée de Lacolle (Québec) en 1972 ont révélé des différences de moins de 1 %; on a pu ainsi vérifier l'exactitude des statistiques de 1972 mais on a également jeté le doute sur les estimations beaucoup plus élevées des années précédentes. On a donc entrepris des études pour 1971 et les années précédentes en effectuant des comparaisons entre les chiffres du ministère de la Voirie du Québec et ceux des autorités douanières des États-Unis et les données déclarées à Statistique Canada. La relation entre les différents agrégats a permis de découvrir une exagération des premières estimations de 1968 à 1971.

Using the above sources of information, revised estimates were calculated by month for United States and Canadian automobile traffic and persons for the years 1968 to 1971. These revisions were translated into dollar terms and the adjustments incorporated in the receipts and payments on travel account with the United States. These revised series replace those estimates previously published in the annual report for 1971.

It should be noted that the revisions affect only automobile traffic in the province of Quebec.

The table below shows the magnitudes of the changes from the original figure for the four-year period.

Grâce à ces sources de renseignements, on a refait pour chaque mois des estimations du nombre d'automobiles et de personnes des États-Unis et du Canada pour les années 1968 à 1971. Ces estimations ont été traduites en dollars et les rajustements ont été intégrés aux recettes et dépenses au compte des voyages avec les États-Unis. Ces séries révisées remplacent les estimations publiées antérieurement dans le bulletin annuel de 1971.

Il convient de remarquer que ces révisions ne concernent que le trafic automobile dans la province de Québec.

Le tableau ci-dessous montre l'ampleur des modifications apportées aux premiers chiffres publiés pour les quatre années.

Number of Automobiles — Province of Québec

Nombre d'automobiles — Province de Québec

Year — Année	United States automobiles entering — Automobiles des États-Unis entrant au Canada			Canadian automobiles returning — Automobiles du Canada revenant au pays		
	Original estimate — Premières estimations	Revised estimate — Estimations révisées	% change — Taux de variation	Original estimate — Premières estimations	Revised estimate — Estimations révisées	% change — Taux de variation
	'000			'000		
1968	1,384,100	1,206,400	- 12.8	2,207,000	1,919,800	- 13.0
1969	1,472,700	1,262,000	- 14.3	2,370,500	1,990,900	- 16.0
1970	1,597,100	1,356,800	- 15.0	2,443,900	2,046,900	- 16.2
1971	1,592,400	1,316,400	- 17.3	2,344,400	1,893,900	- 19.2

The revisions reduced the number of automobiles crossing border points in the province of Quebec by 18% in 1971 and by lower relative amounts in the earlier years. The reduction at the Canada level was 2% for 1971 and about 3% for 1968. The revisions also had the effect of reducing the Quebec share of travellers and expenditures relative to the Canada totals. For example, Quebec as a destination in 1971 for United States visitors received 20% of United States residents staying one or more nights compared with the original proportion of 24%. Consequently, the proportions for the other provinces were higher in relation to previously published figures.

Adjustments were carried through by month, province of entry, destination and expenditures for United States residents to Canada; but, not by purpose of trip, type of lodging or length of stay on the assumption that these characteristics would not be markedly affected by the revisions. Similar adjustments were made by month, province of re-entry and

Les révisions ont diminué de 18 % le nombre d'automobiles franchissant les postes frontaliers au Québec en 1971 mais les baisses ont été relativement moins fortes au cours des autres années. Au niveau national, la diminution a été de 2 % en 1971 et d'environ 3 % en 1968. Les révisions ont de plus réduit la part du Québec quant au nombre de voyageurs et aux dépenses comparativement à l'ensemble du pays. Par exemple, à titre de destination des voyageurs des États-Unis en 1971, le Québec a reçu 20 % des résidents américains séjournant une nuit ou plus comparativement à 24 % (première proportion). Les proportions des autres provinces ont donc augmenté comparativement aux chiffres publiés antérieurement.

Des rectifications ont aussi été apportées en ce qui concerne le mois, la province d'entrée, la destination et les dépenses des résidents des États-Unis au Canada; par contre, aucune modification n'a été apportée relativement au but du voyage, au mode d'hébergement et à la durée de séjour car on a cru que les révisions changeraient peu de choses à ces caractéristiques. Des rectifications semblables

expenditures for Canadian residents travelling in the United States; but, not by region of destination, purpose of trip or length of stay.

In total, the revisions to the number of United States residents entering Canada and Canadian residents returning from the United States are illustrated below.

ont été apportées pour ce qui est du mois, de la province de rentrée et des dépenses des résidents canadiens en voyage aux États-Unis mais non pour ce qui regarde la région de destination, le but du voyage et la durée de séjour.

Voici, dans l'ensemble, les révisions apportées au nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada et au nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis.

Travel Between Canada and the United States
Voyages entre le Canada et les États-Unis

Year Année	Total United States residents Résidents des États-Unis, total			Total Canadian residents Résidents canadiens, total		
	Original Premiers résultats	Revised Révisions	% difference Taux de variation	Original Premiers résultats	Revised Révisions	% difference Taux de variation
	'000			'000		
1968	34,776	34,039	- 2.1	33,948	32,696	- 3.7
1969	35,766	34,958	- 2.3	35,442	33,945	- 4.2
1970	37,153	36,175	- 2.6	35,656	34,058	- 4.5
1971	38,449	37,413	- 2.7	34,259	32,586	- 4.9

Adjustments ranged from 2% to 3% over the four years for United States residents and between 4% and 5% for returning residents. Translated into expenditures, the receipts and payments on travel account with the United States changed as follows:

Les rectifications ont révélé des différences variant entre 2 % et 3 % pour les quatre années pour les résidents des États-Unis et entre 4 % et 5 % pour les résidents de retour. De leur côté, les recettes et dépenses au compte des voyages avec les États-Unis ont aussi été modifiées.

Travel Account with the United States
Compte des voyages avec les États-Unis

Year Année	Receipts — Recettes		Payments — Dépenses		Balance	
	Original Premiers résultats	Revised Révisions	Original Premiers résultats	Revised Révisions	Original Premiers résultats	Revised Révisions
	\$'000,000					
1968	891	866	710	684	+ 181	+ 182
1969	961	934	893	862	+ 68	+ 72
1970	1,082	1,054	936	898	+ 146	+ 156
1971	1,129	1,092	944	898	+ 185	+ 194

Since the revisions influenced both receipts and payments in the same direction, the effect was less pronounced on the balance on travel account. In 1971, the difference in receipts of \$37 million and in payments of \$46 million resulted in a larger surplus of \$9 million. Similarly, the balance changed by \$10 million in 1970, \$4 million in 1969 and only \$1 million in 1968.

Comme les révisions font varier les recettes et les dépenses dans la même direction, la balance au compte des voyages a varié dans une mesure moindre. En 1971, la différence des recettes (37 millions de dollars) et des dépenses (46 millions de dollars) a entraîné un excédent accru de 9 millions de dollars. Dans la même ligne, la balance a varié de 10 millions de dollars en 1970, de 4 millions de dollars en 1969 et de 1 million de dollars seulement en 1968.

C. Reconciliation of 1972 with 1971 Figures

The changes in the methods of collection supplemented by a realignment of international travel definitions makes reconciliation with 1971 a difficult task. Whenever possible 1972 figures were converted to correspond with 1971 data in Part II of this report, thus many figures will not coincide with the 1972 data presented in Part I which are based on the new reporting system.

The method of reporting **automobile** traffic between Canada and the United States is consistent between years but non-automobile categories were subject to the above noted changes. In previous years, these latter categories were reported through the administrative records of Customs and Immigration or the IMM 185 Monthly Statistical Report when methods were largely determined by requirements of Customs and Immigration and not the statistical needs of the travel industry. The statements below attempt to provide realistic year-to-year movements by adjusting figures for either 1971 or 1972. These data will not necessarily agree with the tables at the end of the text.

C. Conciliation des chiffres de 1972 et 1971

Les modifications des méthodes de collecte ainsi qu'une nouvelle formulation des définitions relatives aux voyages internationaux ont rendu difficile la conciliation des données avec celles de 1971. Partout où il a été possible de le faire, les chiffres de 1972 ont été modifiés pour correspondre aux données de 1971 dans la partie II du présent bulletin; c'est pourquoi de nombreux chiffres ne concorderont pas avec les données de 1972 contenues dans la partie I et obtenues grâce au nouveau système de déclaration.

La méthode de déclaration du trafic **automobile** entre le Canada et les États-Unis est la même depuis plusieurs années mais la catégorie des moyens de transport autres que l'automobile a fait l'objet des modifications dont nous avons parlé. Auparavant, les données concernant cette catégorie étaient tirées des documents administratifs des Douanes et de l'Immigration ou du rapport statistique mensuel IMM 185; à cette époque, les méthodes dépendaient grandement des exigences des Douanes et de l'Immigration et non des besoins statistiques de l'industrie touristique. Les chiffres ci-dessous visent à démontrer le mouvement réel d'une année à l'autre en rectifiant les chiffres de 1971 ou 1972. Ces données ne correspondront peut-être pas aux tableaux insérés à la fin du texte.

United States Residents Entering Canada Résidents des États-Unis entrant au Canada

	1971	1972	% change — Taux de variation
	'000		
Automobile (includes persons in taxis) — Automobile (y compris les personnes voyageant en taxi)	32,367	32,194	- 0.5
Non-automobile — Autres moyens de transport:			
Plane (passengers and crew) — Avion (passagers et équipages).....	1,280	1,303	+ 1.8
Train — Chemin de fer	64	37	- 42.2
Boat ¹ (passengers only) — Bateau ¹ (passagers seulement)	879	805	- 8.4
Bus and other methods (includes truck crews) — Autocar et autres modes (y compris les équipages de camion)	2,823	2,893	+ 2.5
Total	5,046	5,038	- 0.2
Grand — Total — Général	37,413	37,232	- 0.5

¹ Includes adjustments to ferry traffic for Amherstburg, Ontario and Victoria, British Columbia. — Comprend les rectifications apportées au nombre de passagers des traversiers à destinations de Victoria (Colombie-Britannique) et d'Amherstburg (Ontario).

The number of United States travellers entering by automobile and taxi declined by 173,000 or less than 1% in 1972. Similarly non-automobile traffic declined by less than 1% or only 8,000 persons. Plane travellers increased at a level of about 2% while entries by rail declined sharply. The latter decrease is in large part attributable to the exclusion of rail crews in the 1972 count which are included in 1971. No estimate of train crews is available so that a reconciliation of the

Le nombre de voyageurs des États-Unis entrant en automobile et en taxi a diminué de 173,000 ou moins de 1 % en 1972. De même, le nombre d'utilisateurs des autres moyens de transport a diminué de moins de 1 % (seulement 8,000 personnes). Le nombre de voyageurs par avion s'est accru d'environ 2 % mais les entrées par chemin de fer ont diminué fortement. Cette forte régression est attribuable en grande partie à l'exclusion des équipages de chemin de fer lors du relevé de 1972 alors qu'ils étaient

data is not possible. Travellers entering by boat declined by 8% after adjustment to ferry traffic for Amherstburg, Ontario and Victoria, British Columbia. Private craft arrivals decreased by 18,000 and commercial boat by 56,000.

In the bus category for 1972, 1.4 million travellers were recorded. In 1971, 1.2 million bus travellers were documented but this number related only to "long distance" bus traffic; local bus traffic was incorporated in "other methods" of transportation. In order to compare 1971 and 1972 the "bus" and "other methods" categories are combined in the statement to show an increase of about 3%.

In total, United States resident entries changed little, 181,000 persons, or 0.5% less than 1971 figures.

inclus en 1971. Aucune estimation des équipages de chemin de fer n'est disponible; il est donc impossible de concilier les données. Le nombre de voyageurs entrant par bateau a diminué de 8 % après rectification du nombre de passagers des traversiers à destination de Victoria (Colombie-Britannique) et d'Amherstburg (Ontario). Le nombre d'arrivées par avion et bateau particuliers a diminué de 18,000 et celui des arrivées par navire commercial, de 56,000.

Dans la catégorie "autocar" en 1972, on a enregistré 1.4 million de voyageurs. En 1971, on avait enregistré 1.2 million de voyageurs mais il s'agissait de voyageurs par "autocar" seulement; les voyageurs par "autobus" ont été inclus dans les "autres" moyens de transport. Afin de pouvoir comparer 1971 et 1972, les catégories "autocar" et "autres moyens" ont été réunies dans le tableau et indiquent une augmentation d'environ 3 %.

Dans l'ensemble, les entrées de résidents des États-Unis ont peu varié: 181,000 personnes (0.5 %) de moins qu'en 1971.

Canadians Returning from the United States Résidents canadiens revenant des États-Unis

	1971	1972	% change — Taux de variation
Automobile (includes persons in taxis) — Automobile (y compris les personnes voyageant en taxi)	27,850	27,105	- 2.7
Non-automobile — Autres moyens de transport:			
Plane (passengers and crew) — Avion (passagers et équipages)	1,262	1,199	- 5.0
Train — Chemin de fer	27	10	- 63.0
Boat ¹ (passengers only) — Bateau ¹ (passagers seulement)	149	151	+ 1.3
Bus and other methods (includes truck crews) — Autocar et autres modes (y compris les équipages de camion)	3,298	3,334	+ 1.1
Total	4,736	4,694	- 0.9
Grand — Total — Général	32,586	31,799	- 2.4

¹ Includes adjustments to ferry traffic for Amherstburg, Ontario and Victoria, British Columbia. — Comprend les rectifications apportées au nombre de passagers des traversiers à destination de Victoria (Colombie-Britannique) et d'Amherstburg (Ontario).

Canadian residents returning from automobile trips to the United States decreased by 3%. Residents returning by means other than automobile also decreased, but by only 1%. A sharp decrease was recorded for train traffic but this resulted mainly from the inclusion of rail crews in 1971, and their exclusion in 1972 for which no adjustment is possible. Canadian residents and crews returning by plane numbered 1.2 million in 1972, down 63,000 from 1971. Re-entries by boat, bus and other methods increased by 1%. In total, the number of Canadian travellers returning from the United States in 1972 declined by 2% or 787,000 travellers.

Le nombre de résidents canadiens revenant de voyages par automobile aux États-Unis a diminué de 3 %. Les résidents revenant par des moyens autres que l'automobile ont aussi régressé, mais seulement de 1 %. Une forte baisse a été enregistrée chez les voyageurs par chemin de fer mais ceci est dû surtout à l'inclusion des équipages de chemin de fer dans le relevé de 1971 et à leur exclusion dans celui de 1972 et pour lesquelles aucune rectification n'est possible. Les résidents canadiens et les équipages revenant par avion ont été au nombre de 1.2 million en 1972, soit 63,000 de moins qu'en 1971. Le nombre des rentrées par bateau, autocar et autres moyens a augmenté de 1 %. Au total, le nombre de voyageurs canadiens revenant des États-Unis en 1972 a diminué de 2 % (787,000 voyageurs de moins).

Non-residents from Countries Other than the United States

Non-résidents revenant de pays autre que les États-Unis

Year — Année	Previously published (mainly one or more nights) direct and via United States — Publication antérieure (surtout une nuit ou plus) directement et via les États-Unis	Published immigration management records (all travellers and plane crews) — Publication selon les documents administratifs de l'Immigration (tous les voyageurs et équipages d'avion)		
		Direct — Directement	Via United States Via les États-Unis	Total
		'000		
1968	362	298	368	666
1969	463	361	422	783
1970	536	450	462	912
1971	543	510	460	970
1972	—	523	473	996

The new method of recording non-resident travellers from countries other than the United States yielded a much higher figure in 1972 than those recorded since 1968. A partial explanation of this increase may be attributed to the inclusion in the current data of same day and in transit travellers.

On the basis of published immigration management records, estimates of total traffic for years prior to 1972 were thought to have included all visits by foreign residents and approximated the 1972 data including plane crews. The comparison of these two systems indicate an increase in 1972 of 2.7% over 1971.

A precise reconciliation by country of residence is not possible. An attempt was made however to provide some link of data classified by country by extracting from 1972 figures the same day land traffic via the United States and plane crews. Even after this adjustment source of the apparent growth in 1972 probably reflects differences due to changes in recording procedures at entry points.

The figures reported in 1972 approximate those published in former years. For the above statement plane crews, which were collected in total only in 1972, were proportionally allocated between "direct" and "via United States" based on plane passengers. It should be noted that the number of Canadians returning from overseas via the United States by land may be understated in all years due to the difficulties of distinguishing this category, from residents returning from trips to the United States only; e.g., Canadian resident visits to Mexico by automobile.

La nouvelle méthode d'inscription des voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis a donné lieu à un chiffre beaucoup plus élevé en 1972 que les chiffres enregistrés depuis 1968. On peut expliquer en partie cette augmentation par l'inclusion dans les données actuelles des voyageurs du même jour et en transit.

D'après les documents administratifs de l'Immigration publiés, les estimations du nombre total de voyageurs pour les années antérieures à 1972 étaient censées inclure toutes les visites de résidents étrangers et se rapprocher des chiffres de 1972 comprenant les équipages d'avion. La comparaison de ces deux systèmes révèle une hausse de 2.7 % en 1972 comparativement à 1971.

Il est impossible d'effectuer une conciliation exacte, selon le pays de résidence. On a toutefois essayé d'établir un certain rapport entre les données classées selon le pays en tirant des chiffres de 1972 les voyageurs du même jour, par terre, via les États-Unis et les équipages d'avion. Malgré cette rectification, l'accroissement apparent de 1972 provient probablement des différences attribuables aux modifications des procédures d'inscription utilisées aux bureaux d'entrée.

Les chiffres de 1972 se rapprochent des chiffres publiés auparavant. Dans le cas du tableau précédent, les équipages d'avion, que l'on a inscrits en totalité pour la première fois en 1972, ont été répartis de façon proportionnelle entre les catégories "directement" et "via les États-Unis", d'après les passagers des avions. Il convient de remarquer que le nombre de Canadiens revenant d'outre-mer via les États-Unis, par terre, est peut-être sous estimé chaque année car il est difficile de distinguer cette catégorie de voyageurs des résidents qui reviennent de voyages aux États-Unis seulement; par exemple, les visites de résidents canadiens au Mexique, par automobile.

Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States
Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis

Year — Année	Direct — Directement	(All travellers and crews) via United States — (Tous les voyageurs et équipages) via les États-Unis	Total
		'000	
1968	538	100	638
1969	732	120	852
1970	957	142	1,099
1971	1,039	158	1,197
1972	1,106	122	1,228

In 1972, the total number of Canadian residents and plane crews returning from countries other than the United States increased by 2.6% over 1971. Direct re-entries advanced by 6.4% while re-entries via the United States decreased by 22.8%.

En 1972, le nombre total de résidents canadiens et d'équipages d'avion revenant de pays autres que les États-Unis s'est accru de 2.6 % comparativement à 1971. Les rentrées directes ont progressé de 6.4 % alors que les rentrées via les États-Unis ont diminué de 22.8 %.

LIST OF TABLES

PART II

Table

1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1968 - 1972
2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, by Area, 1968 - 1972
3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1968 - 1972
4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1968 - 1972
5. Number and Expenditures of Non-resident Travellers Entering Canada, 1968 - 1972
6. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, by Length of Stay and Type of Transportation, 1968 - 1972
7. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, by Month of Entry, 1968 - 1972
8. Number of United States Residents Entering Canada by Type of Transportation, by Month of Entry, 1968 - 1972
9. Number of United States Automobiles and Vehicles Entering Canada, by Province of Entry, 1968 - 1972
10. Number of United States Residents Entering Canada by Type of Transportation, by Province of Entry, 1968 - 1972
11. Estimated Travel Expenditures of United States Residents in Canada, classified by Province of Entry, 1968 - 1972
12. Number of Non-resident Automobiles Entering Canada, by State of Origin Groupings and Selected States, 1968 - 1972
13. Selected Travel Characteristics of United States Residents Entering Canada, 1969 - 1972
14. Number of Residents from Countries other than the United States Entering Canada by Selected Countries of Residence, 1968 - 1972
15. Expenditures of Residents from Countries other than the United States, classified by Province of Destination, 1968 - 1972
16. Selected Travel Characteristics of Residents from Countries Other than the United States, 1968 - 1972
17. Length of Stay Reported by Residents of Countries Other than the United States, classified by Area of Residence, 1968 - 1972
18. Number and Expenditures of Canadian Resident Travellers Returning from Abroad, 1968 - 1972
19. Number of Canadian Residents Returning to Canada from the United States and Other Countries, 1968 - 1972
20. Number and Expenditures of Canadian Residents in the United States, classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1968 - 1972
21. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States by Month of Re-entry into Canada, 1968 - 1972
22. Number of Canadian Residents Returning from the United States by Type of Transportation, by Month of Re-entry into Canada, 1968 - 1972
23. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, by Province of Re-entry into Canada, 1968 - 1972
24. Number of Canadian Residents Returning from the United States by Type of Transportation, by Province of Re-entry into Canada, 1968 - 1972
25. Expenditure of Canadian Residents in the United States, classified by Province of Residence, 1968 - 1972
26. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States, 1968 - 1972
27. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1968 - 1972
28. Length of Stay Reported by Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States classified by Area of Destination, 1968 - 1972

LISTE DES TABLEAUX

PARTIE II

Tableau

1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre les autres pays, trimestriel, 1968 - 1972
2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par région, 1968 - 1972
3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1968 - 1972
4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leur dépense par habitant, 1968 - 1972
5. Nombre et dépenses des voyageurs non résidents entrant au Canada, 1968 - 1972
6. Nombre et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée du séjour et le moyen de transport, 1968 - 1972
7. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1968 - 1972
8. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1968 - 1972
9. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis, entrant au Canada par province d'entrée, 1968 - 1972
10. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1968 - 1972
11. Dépenses estimatives des résidents des États-Unis, selon la province d'entrée, 1968 - 1972
12. Nombre d'automobiles de non-résidents entrant au Canada, selon les groupes d'États et certains États, 1968 - 1972
13. Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada, 1969 - 1972
14. Nombre de résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon certains pays de résidence, 1968 - 1972
15. Dépenses des résidents de pays autre que les États-Unis, selon la province de destination, 1968 - 1972
16. Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis, 1968 - 1972
17. Durée du séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, 1968 - 1972
18. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant de voyages dans d'autres pays, 1968 - 1972
19. Nombre de résidents canadiens revenant au pays, en provenance des États-Unis et des autres pays, 1968 - 1972
20. Nombre et dépenses de résidents canadiens, aux États-Unis, selon la durée du séjour et le moyen de transport, 1968 - 1972
21. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules rentrant des États-Unis, selon le mois de rentrée au Canada, 1968 - 1972
22. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport et le mois de retour au Canada, 1968 - 1972
23. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée au Canada, 1968 - 1972
24. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1968 - 1972
25. Dépenses des résidents canadiens aux États-Unis, selon la province de résidence, 1968 - 1972
26. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de voyages aux États-Unis, 1968 - 1972
27. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1968 - 1972
28. Durée du séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1968 - 1972

TABLE 1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1968 - 1972

TABLEAU 1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, trimestre, 1968 - 1972

Year — Année	United States — États-Unis			Overseas countries — Pays d'outre-mer			Total		
	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde
\$'000,000									
1968:									
I	69	159	- 90	9	52	- 43	78	211	- 133
II	203	177	+ 26	24	65	- 41	227	242	- 15
III	485	233	+ 252	38	127	- 89	523	360	+ 163
IV	109	115	- 6	16	54	- 38	125	169	- 44
Total	866	684	+ 182	87	298	- 211	953	982	- 29
1969:									
I	72	205	- 133	12	61	- 49	84	266	- 182
II	217	243	- 26	30	94	- 64	247	337	- 90
III	510	290	+ 220	51	163	- 112	561	453	+ 108
IV	135	124	+ 11	20	81	- 61	155	205	- 50
Total	934	862	+ 72	113	399	- 286	1,047	1,261	- 214
1970:									
I	91	214	- 123	17	96	- 79	108	310	- 202
II	249	247	+ 2	45	132	- 87	294	379	- 85
III	552	295	+ 257	65	220	- 155	617	515	+ 102
IV	162	142	+ 20	25	76	- 51	187	218	- 31
Total	1,054	898	+ 156	152	524	- 372	1,206	1,422	- 216
1971:									
I	103	216	- 113	15	95	- 80	118	311	- 193
II	253	234	+ 19	44	127	- 83	297	361	- 64
III	576	291	+ 285	68	228	- 160	644	519	+ 125
IV	160	157	+ 3	27	100	- 73	187	257	- 70
Total	1,092	898	+ 194	154	550	- 396	1,246	1,448	- 202
1972:									
I	87	229	- 142	18	104	- 86	105	333	- 228
II	241	235	+ 6	57	131	- 74	298	366	- 68
III	543	300	+ 243	88	209	- 121	631	509	+ 122
IV	152	155	- 3	44	101	- 57	196	256	- 60
Total	1,023	919	+ 104	207	545	- 338	1,230	1,464	- 234

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

TABLE 2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, by Area, 1968-1972

TABLEAU 2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par région, 1968-1972

Area — Région	1968	1969	1970	1971	1972
\$'000,000					
Receipts — Recettes:					
United States — États-Unis	866	934	1,054	1,092	1,023
United Kingdom — Royaume-Uni	23	29	44	42	57
Other sterling areas — Autres pays de la zone sterling	13	17	23	24	33
OECD in Europe — Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	32	40	53	54	79
All other countries — Tous les autres pays	19	27	32	34	38
Total	953	1,047	1,206	1,246	1,230
Payments — Dépenses:					
United States — États-Unis	684	862	898	898	919
United Kingdom — Royaume-Uni	103	145	156	180	174
Other sterling areas — Autres pays de la zone sterling	41	52	66	70	67
OECD in Europe — Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	121	153	207	226	230
All other countries — Tous les autres pays	33	49	95	74	74
Total	982	1,261	1,422	1,448	1,464
Balance — Solde:					
United States — États-Unis	+ 182	+ 72	+ 156	+ 194	+ 104
United Kingdom — Royaume-Uni	- 80	- 116	- 112	- 138	- 117
Other sterling areas — Autres pays de la zone sterling	- 28	- 35	- 43	- 46	- 34
OECD in Europe — Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	- 89	- 113	- 154	- 172	- 151
All other countries — Tous les autres pays	- 14	- 22	- 63	- 40	- 36
Total	- 29	- 214	- 216	- 202	- 234

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

TABLE 3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1968-1972¹

TABLEAU 3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1968-1972¹

Year — Année	Receipts on travel account — Recettes au compte des voyages	Merchandise exports — Exportations de marchandises	Percentage — Pourcentage	Non- merchandise receipts — Recettes invisibles	Percentage — Pourcentage	Total current receipts — Total, recettes courantes	Percentage — Pourcentage
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000	
1968	953	13,537	7.0	3,647	26.1	17,184	5.5
1969	1,047	14,832	7.1	4,291	24.4	19,123	5.5
1970	1,206	16,750	7.2	4,855	24.8	21,605	5.6
1971	1,246	17,927	7.0	5,185	24.0	23,112	5.4
1972	1,230	20,065	6.1	5,293	23.2	25,358	4.9
	Payments on travel account — Dépenses au compte des voyages	Merchandise imports — Importations de marchandises	Percentage — Pourcentage	Non- merchandise payments — Dépenses invisibles	Percentage — Pourcentage	Total current payments — Total, dépenses courantes	Percentage — Pourcentage
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000	
1968	982	12,162	8.1	5,129	19.1	17,291	5.7
1969	1,261	14,007	9.0	6,068	20.8	20,075	6.3
1970	1,422	13,833	10.3	6,712	21.2	20,545	6.9
1971	1,448	15,528	9.3	6,705	21.6	22,233	6.5
1972	1,464	18,565	7.9	6,842	21.4	25,407	5.8

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*. — Données tirées de la publication catalogue 67-001, *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*.

TABLE 4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1968-1972¹

TABLEAU 4: Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leur dépense par habitant, 1968-1972¹

Year — Année	Payments on travel account — Dépenses au compte des voyages	Total personal income — Total, revenu personnel	Percentage — Pourcentage	Disposable income — Revenu disponible	Percentage — Pourcentage	Population of Canada — Population du Canada	Per capita expenditures — Dépenses par habitant
	\$'000,000			\$'000,000		'000	\$
1968	982	55,677	1.8	46,820	2.1	20,744	47
1969	1,261	61,813	2.0	50,906	2.5	21,061	60
1970	1,422	66,533	2.1	53,986	2.6	21,377	67
1971	1,448	73,391	2.0	59,288	2.4	21,569	67
1972	1,464	81,855	1.8	66,284	2.2	21,830	67

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 13-201, *National Accounts, Income and Expenditure*. — Données tirées de la publication catalogue 13-201, *National Accounts, Income and Expenditure*.

TABLE 5. Number and Expenditures of Non-resident Travellers Entering Canada, 1968-1972

TABLEAU 5. Nombre et dépenses des voyageurs non résidents entrant au Canada, 1968-1972

Year — Année	Number of visits — Nombre de visites				Receipts — Recettes				Average spending per person-visit ³ — Moyenne des dépenses par visite personne ³			
	United States — États-Unis		Other coun- tries ² — Autres pays ²	Total	United States — États-Unis		Other coun- tries ² — Autres pays ²	Total	United States — États-Unis		Other coun- tries ² — Autres pays ²	Total
	Same ¹ day — Même ¹ jour	One or more nights — Une nuit ou plus			Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus			Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus		
	'000				\$'000,000				\$			
1968	22,828	11,211	362	34,401	118	748	87	953	5.20	66.70	240.30	27.70
1969	23,189	11,769	463	35,421	120	814	113	1,047	5.20	69.20	244.10	29.60
1970	23,181	12,994	536	36,711	128	926	152	1,206	5.50	71.30	283.60	32.90
1971	23,768	13,645	543	37,956	130	962	154	1,246	5.50	70.50	283.60	32.80
1972	24,165	13,067	745 ³	37,977	128	895	203	1,226	5.30	68.50	272.50	32.30

¹ Includes commercial trucks and plane crews. — Y compris les camions commerciaux et les équipages d'avion.

² Includes international passenger fares paid to Canadian carriers. — Y compris le prix des voyages internationaux versé à des transporteurs canadiens.

³ Excludes overseas travellers entering and leaving Canada on the same day by land and foreign crews. — Sans les voyageurs d'outre-mer entrant au Canada et repartent le même jour par terre, ni les équipages étrangers.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 6. Number and Expenditures of United States Residents¹ in Canada, by Length of Stay and Type of Transportation, 1968 - 1972

TABLEAU 6. Nombre et dépenses des résidents des États-Unis¹ au Canada, selon la durée du séjour et le moyen de transport, 1968 - 1972

Type of transportation — Moyen de transport	1968	1969	1970	1971	1972
Number of visits — Nombre de visites					
	'000				
Short-term traffic — Courte visite:					
Automobile	20,355	20,468	20,480	20,954	21,043
Plane — Avion	57	115	120	77	249
Bus — Autocar	237	262	335	420	727
Rail — Chemin de fer	48	33	14	—	—
Boat — Bateau	314	250	186	237	663
Other methods — Autres	1,817	2,061	2,046	2,080	1,483
Total	22,828	23,189	23,181	23,768	24,165¹
Long-term traffic — Visite prolongée:					
Automobile	9,239	9,703	10,560	11,251	11,151
Plane — Avion	936	1,018	1,166	1,203	1,054
Bus — Autocar	607	605	730	792	684
Rail — Chemin de fer	173	165	126	64	37
Boat — Bateau	256	278	412	335	141
Total	11,211	11,769	12,994	13,645	13,067
Grand — Total — Général	34,039	34,958	36,175	37,413	37,232
Estimated expenditures — Dépenses estimatives					
	\$'000,000				
Short-term traffic — Courte visite:					
Automobile	97.1	97.1	103.2	104.7	93.6
Plane — Avion	1.7	2.3	3.0	2.1	5.3
Bus — Autocar	1.8	1.8	2.4	2.4	5.0
Rail — Chemin de fer	0.4	0.1	—	—	—
Boat — Bateau	1.8	1.2	0.7	1.4	6.7
Other methods — Autres	15.2	17.2	18.7	19.9	17.1
Total	118.0	119.7	128.0	130.5	127.7
Long-term traffic — Visite prolongée:					
Automobile	478.2	536.1	600.9	645.7	631.9
Plane — Avion	156.2	159.4	181.2	213.6	192.9
Bus — Autocar	69.2	78.3	105.3	81.6	60.7
Rail — Chemin de fer	26.2	29.6	22.5	10.8	4.2
Boat — Bateau	18.8	11.3	15.8	9.8	5.4
Total	748.6	814.7	925.7	961.5	895.1
Grand — Total — Général	866.6	934.4	1,053.7	1,092.0	1,022.8
Average expenditure per person — Dépenses moyennes par personne					
	\$				
Short-term traffic — Courte visite:					
Automobile	4.80	4.70	5.00	5.00	4.40
Plane — Avion	29.80	20.00	25.00	27.30	21.30
Bus — Autocar	7.60	6.90	7.20	5.70	6.90
Rail — Chemin de fer	8.30	3.00	—	—	—
Boat — Bateau	5.70	4.80	3.80	5.90	10.10
Other methods — Autres	8.40	8.30	9.10	9.60	11.50
Total	5.20	5.20	5.50	5.50	5.30
Long-term traffic — Visite prolongée:					
Automobile	51.80	55.30	56.90	57.40	56.70
Plane — Avion	166.90	156.60	155.40	177.60	183.00
Bus — Autocar	114.00	129.40	144.20	103.00	88.70
Rail — Chemin de fer	151.40	179.40	178.60	168.80	113.50
Boat — Bateau	73.40	40.60	38.30	29.30	38.30
Total	66.80	69.20	71.20	70.50	68.50
Grand — Total — Général	25.50	26.70	29.10	29.20	27.50

¹ Includes plane and commercial truck crews. — Y compris les équipages d'avion et des camions commerciaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 7. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada,
by Month of Entry, 1968 - 1972

TABLEAU 7. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada,
selon le mois d'entrée, 1968 - 1972

Month — Mois	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1968						
January — Janvier	474,316	63,307	537,623	48,314	6,428	592,365
February — Février	488,543	72,094	560,637	47,511	5,728	613,876
March — Mars	560,720	96,727	657,447	50,335	7,286	715,068
April — Avril	593,405	136,980	730,385	50,680	10,194	791,259
May — Mai	710,609	223,418	934,027	57,943	12,158	1,004,128
June — Juin	846,796	433,012	1,279,808	56,658	16,651	1,353,117
July — Juillet	1,105,331	725,323	1,830,654	54,892	20,415	1,905,961
August — Août	1,120,390	808,860	1,929,250	53,427	19,567	2,002,244
September — Septembre	714,356	376,544	1,090,900	52,568	13,342	1,156,810
October — Octobre	643,944	232,099	876,043	57,380	10,822	944,245
November — Novembre	568,131	136,811	704,942	50,688	7,268	762,898
December — Décembre	508,342	113,150	621,492	45,893	6,013	673,398
Total	8,334,883	3,418,325	11,753,208	626,289	135,872	12,515,369
1969						
January — Janvier	454,738	70,977	525,715	48,647	5,799	580,161
February — Février	471,625	82,725	554,350	49,417	6,462	610,229
March — Mars	537,270	106,140	643,410	52,274	7,912	703,596
April — Avril	594,755	146,098	740,853	51,776	10,657	803,286
May — Mai	726,953	279,566	1,006,519	55,959	14,303	1,076,781
June — Juin	846,819	437,480	1,284,299	57,398	17,204	1,358,901
July — Juillet	1,114,127	768,303	1,882,430	53,392	20,729	1,956,551
August — Août	1,166,933	839,941	2,006,874	52,238	20,906	2,080,018
September — Septembre	680,243	339,399	1,019,642	55,677	12,972	1,088,291
October — Octobre	637,489	232,992	870,481	56,260	10,307	937,048
November — Novembre	580,193	145,318	725,511	47,651	7,252	780,414
December — Décembre	519,412	116,290	635,702	48,625	6,448	690,775
Total	8,330,557	3,565,229	11,895,786	629,314	140,951	12,666,051
1970						
January — Janvier	495,312	85,847	581,159	47,378	6,362	634,899
February — Février	496,572	94,647	591,219	47,503	6,141	644,863
March — Mars	580,171	141,197	721,368	55,776	7,211	784,355
April — Avril	586,336	136,621	722,957	51,645	10,214	784,816
May — Mai	746,003	286,794	1,032,797	53,554	15,160	1,101,511
June — Juin	856,215	460,763	1,316,978	59,116	19,080	1,395,174
July — Juillet	1,094,734	840,494	1,935,228	56,685	23,807	2,015,720
August — Août	1,139,312	853,526	1,992,838	54,623	23,536	2,070,997
September — Septembre	748,366	439,069	1,187,435	55,065	14,732	1,257,232
October — Octobre	640,874	256,803	897,677	50,841	12,183	960,701
November — Novembre	546,290	142,324	688,614	48,403	7,379	744,396
December — Décembre	495,888	129,159	625,047	49,896	6,740	681,683
Total	8,426,073	3,867,244	12,293,317	630,485	152,545	13,076,347
1971						
January — Janvier	486,028	89,114	575,142	50,064	6,611	631,817
February — Février	441,749	96,561	538,310	50,622	5,922	594,854
March — Mars	525,154	114,830	639,984	57,721	6,858	704,563
April — Avril	593,511	178,083	771,594	57,505	9,680	838,779
May — Mai	757,303	303,977	1,061,280	59,351	15,967	1,136,598
June — Juin	826,750	447,963	1,274,713	65,256	20,319	1,360,288
July — Juillet	1,105,387	935,423	2,040,810	62,745	25,284	2,128,839
August — Août	1,134,233	862,573	1,996,806	64,907	25,180	2,086,893
September — Septembre	744,853	467,483	1,212,336	68,474	13,503	1,294,313
October — Octobre	666,076	300,312	966,388	66,011	7,380	1,039,779
November — Novembre	540,067	160,044	700,111	64,538	4,344	768,993
December — Décembre	520,267	145,929	666,196	58,868	3,729	728,793
Total	8,341,378	4,102,292	12,443,670	726,062	144,777	13,314,509
1972						
January — Janvier	467,342	89,766	557,108	59,491	345	616,944
February — Février	455,773	103,286	559,059	60,555	530	620,144
March — Mars	521,045	139,759	660,804	65,697	555	727,056
April — Avril	608,623	158,638	767,261	64,413	2,672	834,346
May — Mai	729,176	301,112	1,030,288	70,995	8,822	1,110,105
June — Juin	848,880	498,282	1,347,162	73,481	12,488	1,433,131
July — Juillet	1,213,479	882,407	2,095,886	63,073	20,297	2,179,256
August — Août	1,122,217	833,653	1,955,870	65,966	18,089	2,039,925
September — Septembre	774,135	466,835	1,240,970	65,463	7,985	1,314,418
October — Octobre	620,543	266,734	887,277	71,727	2,125	961,129
November — Novembre	548,733	153,678	702,411	71,694	626	774,731
December — Décembre	509,333	140,894	650,227	59,883	168	710,278
Total	8,419,279	4,035,044	12,454,323	792,438	74,702	13,321,463

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 8. Number of United States Residents Entering Canada by Type of Transportation,
by Month of Entry, 1968 - 1972

TABLEAU 8. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le
mois d'entrée, 1968 - 1972

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1968							
January — Janvier	1,166,943	53,719	29,490	8,716	161	92,737	1,351,766
February — Février	1,237,193	52,958	33,810	7,807	268	103,253	1,435,289
March — Mars	1,513,861	55,427	32,529	9,370	1,115	119,201	1,731,503
April — Avril	1,737,240	64,189	37,838	11,556	2,211	111,556	1,964,590
May — Mai	2,227,901	73,738	84,696	15,092	31,103	162,367	2,594,897
June — Juin	3,391,680	111,467	113,503	23,555	79,593	74,641	3,794,439
July — Juillet	5,142,146	122,334	159,086	26,944	195,527	263,432	5,909,469
August — Août	5,270,507	134,727	165,759	31,863	184,938	356,578	6,144,372
September — Septembre	2,730,720	107,964	67,367	17,361	59,939	159,755	3,143,106
October — Octobre	2,104,138	81,481	54,850	13,672	13,135	136,349	2,403,625
November — Novembre	1,631,983	64,925	36,072	9,236	1,975	136,237	1,880,428
December — Décembre	1,438,932	70,205	28,901	11,375	485	100,692	1,650,590
Total	29,593,244	993,134	843,901	186,547	570,450	1,816,798	34,004,074
1969							
January — Janvier	1,183,572	72,191	27,841	10,005	448	105,690	1,399,747
February — Février	1,249,058	55,963	34,080	10,414	189	105,622	1,455,326
March — Mars	1,497,649	75,521	34,734	10,044	1,082	118,443	1,737,473
April — Avril	1,768,696	75,190	43,930	11,963	2,189	115,920	2,017,888
May — Mai	2,480,129	99,637	94,880	15,089	37,433	150,684	2,877,852
June — Juin	3,320,752	124,639	121,559	19,737	74,523	240,499	3,901,709
July — Juillet	5,271,240	154,998	169,889	23,870	170,918	335,244	6,126,159
August — Août	5,663,671	138,225	155,078	24,824	183,205	391,459	6,556,462
September — Septembre	2,503,190	101,948	57,991	15,767	48,836	152,447	2,880,179
October — Octobre	2,065,934	83,194	56,135	12,409	7,004	130,254	2,354,930
November — Novembre	1,698,007	73,757	39,359	6,921	1,477	109,134	1,928,655
December — Décembre	1,469,166	77,552	31,483	9,605	541	105,555	1,693,902
Total	30,171,064	1,132,815	866,959	170,648	527,845	2,060,951	34,930,282
1970							
January — Janvier	1,310,091	78,706	32,270	8,073	1,101	98,298	1,528,539
February — Février	1,338,262	72,723	37,416	6,887	760	96,016	1,552,064
March — Mars	1,693,051	77,068	44,834	8,965	1,082	111,763	1,936,763
April — Avril	1,689,058	86,583	50,216	8,680	2,013	118,084	1,954,634
May — Mai	2,539,315	117,431	105,433	10,534	37,618	149,285	2,959,616
June — Juin	3,358,365	146,346	151,943	15,532	94,380	256,685	4,023,251
July — Juillet	5,364,839	155,288	195,964	17,570	187,734	341,744	6,263,139
August — Août	5,572,145	166,485	191,768	17,200	189,883	376,530	6,514,011
September — Septembre	2,971,639	126,688	107,745	11,274	71,268	169,205	3,457,819
October — Octobre	2,147,884	98,669	68,671	8,031	8,399	122,849	2,454,503
November — Novembre	1,619,077	81,444	43,200	6,157	2,093	103,370	1,855,341
December — Décembre	1,436,764	78,828	35,485	7,766	1,164	101,665	1,661,672
Total	31,040,490	1,286,259	1,064,945	126,669	597,495	2,045,494	36,161,352
1971							
January — Janvier	1,309,210	83,490	36,221	6,127	874	98,255	1,534,177
February — Février	1,244,702	66,916	40,688	6,292	1,046	93,989	1,453,633
March — Mars	1,489,198	76,081	54,899	6,403	1,230	109,639	1,737,450
April — Avril	1,882,310	88,047	70,100	9,525	1,968	115,297	2,167,247
May — Mai	2,625,671	114,068	131,284	4,191	39,186	140,089	3,054,489
June — Juin	3,314,205	141,078	162,762	5,849	82,013	274,160	3,980,067
July — Juillet	5,887,105	148,377	223,436	6,964	182,207	341,841	6,789,930
August — Août	5,722,914	157,987	202,504	8,269	183,626	378,624	6,653,924
September — Septembre	3,097,683	121,901	123,358	3,239	64,536	174,380	3,585,097
October — Octobre	2,386,991	104,772	75,580	2,403	12,070	133,754	2,715,570
November — Novembre	1,667,478	85,644	49,136	2,324	1,663	114,703	1,920,948
December — Décembre	1,577,977	90,698	42,529	2,295	1,262	105,344	1,820,105
Total	32,205,444	1,279,059	1,212,497	63,881	571,681	2,080,075	37,412,637
1972							
January — Janvier	1,241,828	43,711	62,249	393	78	12,353	1,360,612
February — Février	1,270,348	61,811	65,617	388	268	11,449	1,409,881
March — Mars	1,542,909	79,182	66,989	365	296	18,818	1,708,559
April — Avril	1,852,937	84,630	90,058	372	282	27,231	2,055,510
May — Mai	2,567,777	98,872	156,990	1,017	21,969	60,034	2,906,659
June — Juin	3,571,509	135,993	184,569	4,310	167,452	74,382	4,138,215
July — Juillet	6,031,185	144,211	217,925	8,627	279,360	136,174	6,817,482
August — Août	5,653,903	157,119	205,136	9,719	270,124	135,918	6,431,919
September — Septembre	3,152,684	114,288	130,084	3,002	55,826	66,150	3,522,034
October — Octobre	2,152,539	99,756	100,271	2,967	7,522	34,321	2,397,376
November — Novembre	1,640,843	82,499	67,262	2,670	674	19,811	1,813,759
December — Décembre	1,515,683	85,927	63,248	2,979	566	15,581	1,683,984
Total	32,194,145	1,187,999	1,410,398	36,809	804,417	612,222	36,245,990

Note: In 1972, excludes plane and commercial truck crews. — Nota: En 1972, sans les équipages d'avion et de camions commerciaux.

Source: Frontier Count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 9. Number of United States Automobiles and Vehicles Entering Canada, by Province of Entry, 1968-1972

TABLEAU 9. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis, entrant au Canada par province d'entrée, 1968-1972

Province of entry — Province d'entrée	Automobile			Commercial truck — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1968						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,369,916	282,203	1,652,119	59,827	54,799	1,766,745
Québec.....	723,396	483,002	1,206,398	103,456	8,478	1,318,332
Ontario.....	5,540,735	1,979,170	7,519,905	344,865	62,876	7,927,646
Manitoba	137,079	99,454	236,533	17,535	2,641	256,709
Saskatchewan	53,360	34,533	87,893	10,781	1,210	99,884
Alberta	42,954	68,604	111,558	12,982	434	124,974
British Columbia — Colombie-Britannique	462,845	442,949	905,794	74,534	5,377	985,705
Yukon.....	4,598	28,410	33,008	2,309	57	35,374
Canada	8,334,883	3,418,325	11,753,208	626,289	135,872	12,515,369
1969						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique.....	1,301,255	250,336	1,551,591	64,560	52,600	1,668,751
Québec.....	760,393	501,647	1,262,040	108,481	10,035	1,380,556
Ontario.....	5,531,298	2,053,245	7,584,543	336,292	67,954	7,988,789
Manitoba	150,815	110,770	261,585	18,142	2,469	282,196
Saskatchewan	50,666	37,572	88,238	10,533	914	99,685
Alberta	44,903	76,845	121,748	14,601	1,240	137,589
British Columbia — Colombie-Britannique	485,433	509,466	994,899	73,323	5,683	1,073,905
Yukon.....	5,794	25,348	31,142	3,382	56	34,580
Canada	8,330,557	3,565,229	11,895,786	629,314	140,951	12,666,051
1970						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique.....	1,303,990	305,730	1,609,720	62,749	53,031	1,725,500
Québec.....	791,837	565,005	1,356,842	123,652	12,002	1,492,496
Ontario.....	5,520,316	2,161,570	7,681,886	324,730	72,674	8,079,290
Manitoba	156,190	134,397	290,587	19,873	2,319	312,779
Saskatchewan	52,604	39,576	92,180	10,617	1,248	104,045
Alberta	48,315	86,150	134,465	15,069	2,007	151,541
British Columbia — Colombie-Britannique	548,168	547,856	1,096,024	70,074	9,112	1,175,210
Yukon.....	4,653	26,960	31,613	3,721	152	35,486
Canada	8,426,073	3,867,244	12,293,317	630,485	152,545	13,076,347
1971						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique.....	1,289,674	323,584	1,613,258	51,197	47,264	1,711,719
Québec.....	757,971	558,426	1,316,397	144,995	14,077	1,475,469
Ontario.....	5,427,661	2,358,088	7,785,749	380,425	62,633	8,228,807
Manitoba	173,158	131,500	304,658	21,223	2,299	328,180
Saskatchewan	53,010	43,465	96,475	13,746	776	110,997
Alberta	54,139	91,963	146,102	17,491	1,202	164,795
British Columbia — Colombie-Britannique	580,657	569,496	1,150,153	93,602	16,412	1,260,167
Yukon.....	5,108	25,770	30,878	3,383	114	34,375
Canada	8,341,378	4,102,292	12,443,670	726,062	144,777	13,314,509
1972						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique.....	1,282,758	325,941	1,608,699	62,014	17,736	1,688,449
Québec.....	753,185	549,456	1,302,641	153,086	10,634	1,466,361
Ontario.....	5,491,909	2,275,962	7,767,871	455,642	28,829	8,252,342
Manitoba	215,124	161,470	376,594	26,056	2,259	404,909
Saskatchewan	52,894	42,835	95,729	12,187	527	108,443
Alberta	56,174	99,198	155,372	20,755	1,119	177,246
British Columbia — Colombie-Britannique	560,921	551,554	1,112,475	60,412	13,389	1,186,276
Yukon.....	6,314	28,628	34,942	2,286	209	37,437
Canada	8,419,279	4,035,044	12,454,323	792,438	74,702	13,321,463

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 10. Number of United States Residents Entering Canada by Type of Transportation,
by Province of Entry, 1968-1972

TABLEAU 10. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la
province d'entrée, 1968-1972

Province of entry Province d'entrée	Automobile	Plane Avion	Bus Autobus	Rail ² Chemin de fer ²	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
1968							
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	4,364,326	37,910	19,007	1,198	1,349	315,794	4,739,584
Québec	3,443,618	249,924	148,397	46,646	19,482	123,347	4,031,414
Ontario	17,979,968	473,199	568,079	107,081	373,566	1,190,132	20,692,025
Manitoba.....	720,101	46,534	13,180	13,550	¹	21,368	814,733
Saskatchewan	264,733	4,141	20	¹	¹	41,620	310,514
Alberta	320,744	28,038	6,982	¹	¹	29,280	385,044
British Columbia - Colombie-Britannique	2,409,751	146,683	82,107	23,111	176,048	93,142	2,930,842
Yukon	90,003	6,705	6,129	29,228	5	2,115	134,185
Canada	29,593,244	993,134	843,901	220,814	570,450	1,816,798	34,038,341
1969							
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	3,895,825	38,619	21,950	4,578	2,101	330,097	4,293,170
Québec	3,513,568	303,012	160,500	41,225	21,509	167,858	4,207,672
Ontario	18,644,295	521,175	551,821	90,181	313,086	1,356,907	21,477,465
Manitoba.....	765,587	59,987	14,431	12,487	¹	22,422	874,914
Saskatchewan	264,287	3,998	477	¹	¹	31,249	300,011
Alberta	346,698	37,054	10,369	¹	¹	41,152	435,273
British Columbia - Colombie-Britannique	2,655,490	161,296	100,757	16,434	191,119	105,209	3,230,305
Yukon	85,314	7,674	6,654	33,106	30	6,057	138,835
Canada	30,171,064	1,132,815	866,959	198,011	527,845	2,060,951	34,957,645
1970							
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	3,995,618	41,913	22,045	4,904	3,814	313,861	4,382,155
Québec	3,789,439	396,641	183,557	37,323	15,655	186,320	4,608,935
Ontario	18,733,372	567,592	716,512	58,710	345,124	1,342,488	21,763,798
Manitoba.....	868,655	43,788	16,970	6,393	¹	29,648	965,454
Saskatchewan	271,461	4,752	1,822	¹	¹	31,558	309,593
Alberta	378,932	44,246	8,055	60	¹	27,536	458,829
British Columbia - Colombie-Britannique	2,917,636	178,691	111,605	11,996	232,859	108,396	3,561,183
Yukon	85,377	8,636	4,379	20,937	43	5,687	125,059
Canada	31,040,490	1,286,259	1,064,945	140,323	597,495	2,045,494	36,175,006
1971							
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	4,103,318	46,421	27,426	5,206	4,433	295,878	4,482,682
Québec	3,716,880	420,982	202,041	13,422	12,238	205,735	4,571,298
Ontario	19,668,177	527,368	821,865	14,178	366,147	1,299,370	22,697,105
Manitoba.....	916,745	52,922	20,021	1,490	¹	32,349	1,023,527
Saskatchewan	267,992	3,974	1,971	¹	¹	32,195	306,132
Alberta	403,842	56,116	8,622	¹	¹	28,618	497,198
British Columbia - Colombie-Britannique	3,046,157	164,024	124,571	5,257	188,817	179,961	3,708,787
Yukon	82,333	7,252	5,980	24,328	46	5,969	125,908
Canada	32,205,444	1,279,059	1,212,497	63,881	571,681	2,080,075	37,412,637
1972							
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	3,955,662	54,488	27,061	—	3,951	113,755	4,154,917
Québec	3,481,445	316,024	203,072	6,548	10,943	51,766	4,069,798
Ontario	19,929,483	550,635	992,991	2,457	728,941	228,106	22,432,613
Manitoba.....	1,095,217	29,414	30,531	—	—	3,600	1,158,762
Saskatchewan	255,345	4,194	3,698	—	—	14,091	277,328
Alberta	430,952	53,075	14,862	—	—	3,968	502,857
British Columbia - Colombie-Britannique	2,951,140	173,863	131,367	4,200	60,527	196,632	3,517,729
Yukon	94,901	6,306	6,816	23,604	55	304	131,986
Canada	32,194,145	1,187,999	1,410,398	36,809	804,417	612,222	36,245,990

¹ No direct entries reported. — Aucune entrée directe déclarée.

² Includes passengers in transit across Southern Ontario for the years 1968-1970. — Y compris les voyageurs de passage dans le sud de l'Ontario durant les années 1968-1970.

Note: In 1972, excludes plane and commercial truck crews. — **Nota:** En 1972, sans les équipages d'avion et de camions commerciaux.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 11. Estimated Travel Expenditures of United States Residents in Canada, classified by Province of Entry, 1968-1972

TABLEAU 11. Dépenses estimatives des résidents des États-Unis, selon la province d'entrée, 1968-1972

Province of entry — Province d'entrée	1968	1969	1970	1971	1972 ¹
	per cent — pourcentage				
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	8.3	8.0	7.7	9.0	7.6
Québec	17.0	17.8	19.9	17.9	17.5
Ontario	53.2	50.9	50.6	52.5	54.0
Manitoba	3.3	3.7	2.9	3.2	3.2
Saskatchewan	0.8	0.8	0.8	0.9	1.0
Alberta	2.4	2.7	2.6	2.5	2.7
British Columbia and Yukon — Colombie-Britannique et Yukon	15.0	16.1	15.5	14.0	14.0
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Excludes plane and commercial truck crews. — À l'exclusion des équipages d'avion et de camions commerciaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 12. Number of Non-resident Automobiles Entering Canada, by State of Origin Groupings and Selected States, 1968-1972

TABLEAU 12. Nombre d'automobiles de non-résidents entrant au Canada, selon les groupes d'états et certains états, 1968-1972

State and group of origin — État et groupe d'origine	1968	1969	1970	1971	1972
	per cent — pourcentage				
North Eastern States — États du nord-est:					
Connecticut	2.5	2.3	2.4	2.0	2.3
Maine	3.1	2.5	3.3	2.7	3.2
Massachusetts	6.4	5.7	6.7	5.6	5.6
New Hampshire	1.4	1.2	1.8	1.4	1.3
New Jersey	4.0	3.8	3.4	4.1	2.8
New York	19.3	18.0	17.4	21.0	18.0
Pennsylvania	6.0	6.5	5.8	6.3	5.3
Rhode Island	0.8	0.7	0.8	0.5	0.6
Vermont	0.9	0.9	1.5	0.8	1.0
Total	44.4	41.6	43.1	44.4	40.1
Great Lakes — Grands Lacs:					
Illinois	3.6	2.8	2.8	2.7	2.8
Indiana	1.4	1.3	1.7	1.5	1.5
Michigan	14.6	15.6	13.7	15.1	15.5
Ohio	7.9	8.7	8.3	7.6	7.3
Wisconsin	2.0	1.8	2.0	1.5	1.9
Total	29.5	30.2	28.5	28.4	29.0
North Western — Nord-ouest:					
Minnesota	3.2	3.3	3.4	2.6	3.7
Montana	0.8	0.8	0.8	0.9	0.9
North Dakota	1.2	1.3	1.2	1.4	1.9
Total	5.2	5.4	5.4	4.9	6.5
West Coast — Côte-ouest:					
California	3.4	3.8	4.1	4.4	4.6
Oregon	1.6	1.7	2.0	1.6	1.9
Washington	7.2	7.7	6.9	6.8	7.1
Total	12.2	13.2	13.0	12.8	13.6
Other remaining states — Autres états:					
Total	8.7	9.6	10.0	9.5	10.8
Grand — Total — Général	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 13. Selected Travel Characteristics of United States Residents¹ Entering Canada, 1969 - 1972
TABLEAU 13. Certaines caractéristiques des résidents¹ des États-Unis entrant au Canada, 1969 - 1972

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1969	1970	1971	1972
	per cent — pourcentage			
Region of origin — Région d'origine:				
New England — Nouvelle-Angleterre	12.3	16.1	12.7	12.8
Middle Atlantic — Centre de la région atlantique	27.8	24.5	30.5	25.3
South Atlantic — Atlantique-sud	4.0	4.4	4.0	4.4
East North Central — Centre, nord-est	29.9	26.2	26.9	30.3
West North Central — Centre, nord-ouest	6.8	8.4	6.1	8.5
East South Central — Centre, sud-est	0.9	0.8	0.9	0.7
West South Central — Centre, sud-ouest	1.1	1.3	1.2	1.4
Mountain — Montagnes	2.4	2.6	2.8	2.4
Pacific — Pacifique	13.9	15.2	14.2	13.6
Other remaining states — Autres états	0.9	0.5	0.7	0.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of entry — Province d'entrée:				
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	6.4	6.9	7.4	7.4
Québec	16.1	16.8	16.2	14.7
Ontario	55.0	53.9	54.9	56.4
Manitoba	3.5	3.6	3.5	4.0
Saskatchewan	1.0	1.0	1.0	1.0
Alberta	2.3	2.4	2.3	2.6
British Columbia and Yukon — Colombie-Britannique et Yukon	15.7	15.4	14.7	13.9
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of main destination — Province de destination principale:				
Atlantic Provinces — Provinces de l'atlantique	4.9	6.1	6.8	6.6
Québec	20.6	20.0	19.6	17.4
Ontario	49.6	46.5	46.0	52.0
Manitoba	2.9	5.0	2.7	3.5
Saskatchewan	1.1	1.1	1.0	1.0
Alberta	3.6	4.2	5.6	4.1
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	13.7	13.4	13.9	12.2
Touring ² — Destination multiple ²	3.6	3.7	4.4	3.2
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:				
Employed in Canada and other business — Travail au Canada et autres affaires .....	..	7.6	5.7	6.0
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents .....	..	20.7	20.8	18.7
Other recreation — Autres loisirs .....	..	64.2	66.9	69.2
Other purposes — Autres buts .....	..	4.8	6.3	5.6
Three or more purposes — Trois buts ou plus .....	..	2.7	0.3	0.5
Total .....	..	100.0	100.0	100.0
Principal type of lodging — Principal type d'hébergement:				
Camping or house trailer — Camping ou caravane	16.6	17.3	17.7	20.5
Cottage — Chalet	10.1	8.7	10.4	9.7
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel	51.6	50.9	52.3	49.3
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	17.3	18.5	18.7	19.4
Other types of lodging — Autres types de logement	2.7	2.6	0.8	1.0
Two or more types of lodging — Deux types de logement ou plus	1.7	2.0	0.1	0.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
Length of stay — Durée du séjour:				
1 day — jour	64.0	61.7	61.1	63.3
2 days — jours	7.9	8.1	7.7	7.5
3-7 " "	19.8	22.2	22.0	22.1
8-14 " "	6.5	6.4	7.1	5.5
15-21 " "	1.2	1.0	1.4	1.1
22 days and over — jours et plus	0.6	0.6	0.7	0.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
Season — Saison:				
First quarter — Premier trimestre	7.7	8.5	7.7	8.0
Second quarter — Deuxième trimestre	23.9	22.7	22.6	23.7
Third quarter — Troisième trimestre	55.1	55.9	56.0	55.2
Fourth quarter — Quatrième trimestre	13.3	12.9	13.7	13.1
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Excludes United States residents entering and leaving by automobile and bus on the same day and "other methods". — Sans les résidents des États-Unis entrant par automobile et autocar et repartant le même jour ni les "autres moyens".

² Persons with multiple destinations and persons travelling to and from Alaska and other states. — Personnes avec destinations multiples et personnes voyageant à destination et en province de l'Alaska et autres États.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 14. Number of Residents from Countries Other than the United States¹ Entering Canada, by Selected Countries of Residence, 1968 - 1972

TABLEAU 14. Nombre de résidents de pays autres que les États-Unis¹ entrant au Canada, selon certains pays de résidence, 1968 - 1972

Country of residence — Pays de résidence	1968	1969	1970	1971	1972
Europe:					
Austria — Autriche	2,805	3,556	3,915	4,178	4,605
Belgium — Belgique	4,688	6,031	6,972	7,599	10,579
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	2,145	2,384	1,410	964	1,768
Denmark — Danemark	4,454	5,929	6,268	6,684	7,466
France	23,499	32,529	36,915	37,195	55,843
Germany, Federal Republic of — Allemagne (République fédérale)	27,647	35,313	41,261	45,812	65,355
Greece — Grèce	5,565	7,575	8,953	8,550	8,401
Ireland (Eire) — Irlande (Eire)	2,927	3,672	4,285	4,071	4,986
Italy — Italie	12,101	15,577	18,577	18,663	25,156
Netherlands, The — Pays-Bas	18,171	23,304	27,996	29,085	39,130
Norway — Norvège	4,581	4,891	5,378	5,961	5,382
Poland — Pologne	6,070	7,902	7,661	9,208	6,827
Spain — Espagne	2,388	3,895	4,512	4,739	6,690
Sweden — Suède	4,351	5,785	6,795	6,308	9,002
Switzerland — Suisse	5,883	7,574	8,932	9,348	12,742
United Kingdom — Royaume-Uni	115,234	143,562	157,736	150,251	236,455
U.S.S.R. — U.R.S.S.	3,293	1,762	1,429	1,439	2,123
Other Europe — Autres pays d'Europe	8,535	14,510	19,174	19,064	26,024
Total	254,337	325,751	368,169	369,119	528,534
Africa — Afrique:					
South Africa — Afrique du Sud	2,631	3,517	3,964	3,769	3,916
Other Africa — Autres pays d'Afrique	4,244	5,473	6,331	7,121	8,933
Total	6,875	8,990	10,295	10,890	12,849
Asia — Asie:					
India — Inde	4,645	6,014	9,428	8,529	14,429
Israel — Israël	5,680	6,007	6,253	7,091	8,027
Japan — Japon	12,515	18,525	22,011	25,855	35,496
Other Asia — Autres pays d'Asie	14,477	17,206	21,329	25,890	30,648
Total	37,317	47,752	59,021	67,365	88,600
North America and Caribbean — Amérique du Nord et Antilles:					
Bermuda — Bermudes	2,697	3,586	4,465	4,370	5,803
Mexico — Mexique	7,261	10,019	10,682	9,980	13,895
Other — Autres	20,383	27,284	34,113	34,707	44,612
Total	30,341	40,889	49,260	49,057	64,310
South America — Amérique du Sud:					
Total	15,859	19,242	24,496	23,724	25,275
Other countries — Autres pays:					
Australia — Australie	12,852	14,697	17,001	16,579	19,261
New Zealand — Nouvelle-Zélande	4,103	5,095	6,193	5,380	5,008
Other — Autres	738	767	1,097	1,067	1,134
Total	17,693	20,559	24,291	23,026	25,403
Grand — Total — Général	362,422	463,183	535,532	543,181	744,971

¹ Includes entries both direct and via the United States but excludes "same day" land entries via the United States; and foreign plane crews. — Y compris les entrées directement et via les États-Unis mais sans les entrées de la même journée par terre, via les États-Unis ni les équipages d'avion étranger.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 15. Expenditures¹ of Residents from Countries Other than the United States, classified by Province of Destination, 1968 - 1972

TABLEAU 15. Dépenses¹ des résidents de pays autre que les États-Unis, selon la province de destination, 1968 - 1972

Province of destination — Province de destination	1968	1969	1970	1971	1972
per cent — pourcentage					
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2.5	2.7	2.6	2.9	2.8
Québec	35.2	30.7	28.1	28.5	26.3
Ontario	40.9	38.5	41.1	42.8	44.2
Manitoba	1.4	1.5	1.9	1.6	1.7
Saskatchewan	0.6	0.7	0.9	0.7	0.7
Alberta	4.3	3.9	4.1	4.9	4.7
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	11.7	13.5	12.7	16.4	16.1
Touring ² — Destination multiple ²	3.4	8.5	8.6	2.2	3.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Excludes international passenger fares. — À l'exclusion du prix des voyages internationaux.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes inscrivant trois provinces ou plus de destination principale.

Note: Expenditures are coded to province of main destination and may not all have been spent in that province. — Nota: Les dépenses sont codées selon la province de destination principale mais n'ont peut-être pas toutes été effectuées dans cette province.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 16. Selected Travel Characteristics of Residents from Countries Other than the United States,¹ 1968-1972

TABLEAU 16. Certaines caractéristiques des résidents de pays autre que les États-Unis¹, 1968-1972

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972
	per cent — pourcentage				
Main countries of residence — Principaux pays de résidence:					
United Kingdom — Royaume Uni	31.8	31.1	29.5	27.6	31.7
Germany, Federal Republic of — Allemagne (Rép. Féd.)	7.7	7.6	7.6	8.5	8.8
France	6.4	7.1	6.9	6.8	7.5
Netherlands, The — Pays-Bas	5.0	5.0	5.2	5.3	5.3
Japan — Japon	3.6	4.1	4.1	4.8	4.8
Italy — Italie	3.3	3.5	3.5	3.5	3.4
Australia — Australie	3.6	3.2	3.2	3.1	2.6
Jamaica — Jamaïque	1.9	1.9	2.1	2.2	1.8
Mexico — Mexique	1.9	2.2	2.1	1.9	1.9
Other — Autres	34.8	34.3	35.8	36.3	32.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of main destination — Principale province de destination:					
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2.5	2.4	2.4	2.9	3.0
Québec	32.9	28.9	28.4	28.5	28.1
Ontario	43.4	41.9	42.5	45.9	47.0
Manitoba	1.7	1.5	1.7	1.7	1.5
Saskatchewan	0.5	0.6	0.8	0.7	0.7
Alberta	3.9	3.9	3.7	4.4	4.3
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	12.1	13.2	12.1	14.6	13.9
Touring ² — Destination multiple ²	3.0	7.6	8.4	1.3	1.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:					
Pleasure or recreation — Loisirs	37.6	36.7	36.4	38.5	34.5
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	43.6	43.2	43.8	42.4	45.0
Business — Affaires	15.2	15.6	15.5	14.7	17.5
Other — Autres	3.6	4.5	4.3	4.4	3.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season — Saison:					
First quarter — Premier trimestre	8.6	8.6	9.9	9.2	8.4
Second quarter — Deuxième trimestre	26.8	27.2	28.4	27.3	25.7
Third quarter — Troisième trimestre	47.2	47.3	45.3	46.0	47.6
Fourth quarter — Quatrième trimestre	17.4	16.9	16.4	17.5	18.3
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes entries both direct and via the United States but excludes "same day" land entries via the United States; and foreign plane crews. — Y compris les entrées directement et via les États-Unis mais sans les entrées de la même journée par terre, via les États-Unis ni les équipages d'avion étranger.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes inscrivant trois provinces ou plus de destination.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 17. Length of Stay Reported by Residents of Countries Other than the United States,¹ classified by Area of Residence, 1968-1972

TABLEAU 17. Durée du séjour des résidents de pays autres que les États-Unis¹, 1968-1972

Area of residence — Région de résidence	Average nights stay — Moyenne des nuits de séjour				
	1968	1969	1970	1971	1972
United Kingdom — Royaume-Uni	24.0	22.6	25.1	24.8	19.1
OECD in Europe — Total — Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	20.4	18.8	21.1	18.7	18.2
France	14.2	14.8	15.8	15.6	15.8
Germany, Federal Republic of — Allemagne (République fédérale)	21.3	21.9	22.2	23.9	19.4
Netherlands, The — Pays-Bas	29.4	28.3	22.8	25.2	25.1
Scandinavian countries ² — Scandinavie ²	16.6	15.3	19.5	15.3	15.5
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	20.6	16.0	23.1	14.9	16.4
Other sterling areas — Autres pays de la zone sterling	15.3	16.0	13.9	12.7	14.9
All other countries — Autres pays	15.6	17.7	13.6	11.8	11.3
Grand — Total — Général	19.9	19.4	19.7	18.0	16.8

¹ Visitors entering both direct and via the United States. Excludes "same day" land entries and plane crews. Excludes time spent in the United States. — Visiteurs entrant directement et via les États-Unis. Exclut les entrées d'une même journée sur terre et les équipages des avions. Exclut le temps passé aux États-Unis.

² Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 18. Number and Expenditures¹ of Canadian Resident Travellers Returning from Abroad, 1968 - 1972
TABLEAU 18. Nombre et dépenses¹ des résidents canadiens revenant de voyages dans d'autres pays, 1968 - 1972

Year — Année	Number of visits — Nombre de visites				Payments — Dépenses				Average spending per person-visit — Dépenses moyennes par visite-personne			
	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays	Total	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays	Total	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus			Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus			Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus		
	'000				\$'000,000				\$			
1968	24,798	7,898	638	33,334	64	609	298	971	2.60	77.10	467.10	29.10
1969	25,334	8,611	852	34,797	84	766	399	1,249	3.30	89.00	468.30	35.90
1970	25,072	8,986	1,099	35,157	86	798	524	1,408	3.40	88.80	476.80	40.00
1971	23,514	9,072	1,197	33,783	85	795	550	1,430	3.60	87.60	459.50	42.30
1972	23,075	8,724	1,228	33,027	103	799	545	1,447	4.50	91.60	443.80	43.80

¹ Includes expenditures of plane and commercial truck crews. — Y compris les dépenses des équipages d'avion et de camions commerciaux.
Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 19. Number of Canadian Residents Returning to Canada from the United States and Other Countries, 1968 - 1972
TABLEAU 19. Nombre de résidents canadiens revenant au pays, en provenance des États-Unis et des autres pays, 1968 - 1972

	1968	1969	1970	1971	1972 ¹
United States — États-Unis:					
Automobile	28,203	28,786	29,097	27,651	27,105
Plane — Avion	928	1,201	1,195	1,262	1,199
Bus — Autocar	609	690	678	729	1,466
Rail — Chemin de fer	136	115	86	27	10
Boat — Bateau	134	132	125	135	151
Other methods — Autres moyens	2,687	3,021	2,877	2,782	1,868
Total	32,697	33,945	34,058	32,586	31,799
Other countries — Autres pays:					
Direct — Directement	538	732	957	1,039	1,029
Via the U.S.A. — Via les É.-U.	100	120	142	158	115
Crews — Équipages	—	—	—	—	84
Total	638	852	1,099	1,197	1,228
Grand — Total — Général	33,335	34,797	35,157	33,783	33,027

¹ Includes plane and commercial truck crews: U.S. only. — Y compris les équipages d'avion et de camions commerciaux: É.-U. seulement.
Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 20. Number and Expenditures of Canadian Residents¹ in the United States, classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1968 - 1972

TABLEAU 20. Nombre et dépenses de résidents canadiens¹, aux États-Unis, selon la durée du séjour et le moyen de transport, 1968 - 1972

Type of transportation — Moyen de transport	1968	1969	1970	1971	1972 ²
Number of trips — Nombre de voyages					
'000					
Short-term traffic — Courte visite:					
Automobile	21,854	22,152	22,042	20,570	20,078
Plane — Avion	40	42	52	48	68
Bus — Autocar	179	95	79	69	952
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	--
Boat — Bateau	38	24	22	45	109
Other methods — Autres moyens	2,687	3,021	2,877	2,782	1,868
Total	24,798	25,334	25,072	23,514	23,075
Long-term traffic — Visite prolongée:					
Automobile	6,348	6,634	7,055	7,081	7,027
Plane — Avion	888	1,159	1,143	1,214	1,131
Bus — Autocar	430	595	599	660	514
Rail — Chemin de fer	136	115	86	27	10
Boat — Bateau	96	108	103	90	42
Total	7,898	8,611	8,986	9,072	8,724
Grand — Total — Général	32,696	33,945	34,058	32,586	31,799
Estimated expenditures — Dépenses estimatives					
\$'000,000					
Short-term traffic — Courte visite:					
Automobile	40.5	43.4	43.1	47.1	60.3
Plane — Avion	1.5	2.6	2.4	3.3	3.7
Bus — Autocar	1.3	1.0	0.6	0.3	6.4
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	--
Boat — Bateau	0.1	—	—	1.1	0.3
Other methods — Autres moyens	6.3	7.6	6.5	7.0	6.0
Total	49.7	54.6	52.6	58.8	76.7
Long-term traffic — Visite prolongée:					
Automobile	362.8	421.8	478.1	457.7	492.9
Plane — Avion	172.0	258.5	241.3	265.4	249.6
Bus — Autocar	51.3	65.1	65.6	66.4	52.0
Rail — Chemin de fer	18.6	16.1	11.2	3.6	1.0
Boat — Bateau	4.0	4.8	2.0	2.1	3.3
Total	608.7	766.3	798.2	795.2	798.8
Grand — Total — Général	658.4	820.9	850.8	854.0	875.5

¹ Includes commercial truck and plane crews. — Y compris les camions commerciaux et les équipages d'avion.

² Excludes transportation payments to United States carriers and expenditures by Canadians in the United States en route to Overseas Countries. — Non compris les frais de transports versés au transporteurs des États-Unis ni les dépenses faites par les Canadiens aux États-Unis lors de voyages vers des pays outre-mer.

Source: Expenditure detail by length of stay based on sample. — Dépenses détaillées selon la durée du séjour tirées d'enquêtes par sondage.

TABLE 21. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States by Month of Re-entry into Canada, 1968-1972

TABLEAU 21. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules rentrant des États-Unis, selon le mois de rentrée au Canada, 1968-1972

Month — Mois	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day	One or more nights	Total			
	Même jour	Une nuit ou plus				
1968						
January — Janvier	514, 287	76, 613	590, 900	72, 920	12, 341	676, 161
February — Février	539, 198	76, 568	615, 766	73, 501	10, 924	700, 191
March — Mars	636, 241	132, 636	768, 877	63, 800	13, 518	846, 195
April — Avril	679, 665	143, 608	823, 273	61, 701	19, 237	904, 211
May — Mai	753, 670	163, 471	917, 141	68, 402	21, 915	1, 007, 458
June — Juin	821, 088	202, 976	1, 024, 064	71, 441	26, 400	1, 121, 905
July — Juillet	1, 074, 879	420, 531	1, 495, 410	74, 334	30, 993	1, 600, 737
August — Août	955, 341	430, 717	1, 386, 058	76, 338	27, 634	1, 490, 030
September — Septembre	796, 726	239, 384	1, 036, 110	78, 068	21, 029	1, 135, 207
October — Octobre	730, 878	203, 701	934, 579	81, 048	17, 762	1, 033, 389
November — Novembre	659, 000	122, 971	781, 971	71, 234	12, 979	866, 184
December — Décembre	590, 863	109, 710	700, 573	77, 075	11, 278	788, 926
Total	8, 751, 836	2, 322, 886	11, 074, 722	869, 862	226, 010	12, 170, 594
1969						
January — Janvier	514, 100	88, 582	602, 682	87, 591	10, 038	700, 311
February — Février	568, 655	83, 482	652, 137	77, 175	11, 454	740, 766
March — Mars	728, 475	140, 133	868, 608	81, 000	14, 725	964, 333
April — Avril	750, 404	169, 726	920, 130	70, 475	19, 419	1, 010, 024
May — Mai	836, 008	179, 111	1, 015, 119	82, 341	24, 349	1, 121, 809
June — Juin	896, 997	209, 085	1, 106, 082	89, 816	27, 701	1, 223, 599
July — Juillet	984, 478	390, 279	1, 374, 757	86, 754	31, 045	1, 492, 556
August — Août	975, 013	449, 801	1, 424, 814	85, 769	30, 332	1, 540, 915
September — Septembre	752, 512	217, 315	969, 827	90, 828	21, 392	1, 082, 047
October — Octobre	745, 817	192, 251	938, 068	95, 086	17, 792	1, 050, 946
November — Novembre	652, 249	125, 506	777, 755	75, 816	12, 918	866, 489
December — Décembre	633, 152	112, 519	745, 671	81, 009	11, 873	838, 553
Total	9, 037, 860	2, 357, 790	11, 395, 650	1, 003, 660	233, 038	12, 632, 348
1970						
January — Janvier	584, 931	101, 896	686, 827	86, 264	11, 677	784, 768
February — Février	574, 742	94, 613	669, 355	85, 132	10, 878	765, 365
March — Mars	718, 639	193, 873	912, 512	90, 112	13, 722	1, 016, 346
April — Avril	708, 658	144, 771	853, 429	76, 319	17, 444	947, 192
May — Mai	845, 982	196, 691	1, 042, 673	82, 213	23, 260	1, 148, 146
June — Juin	867, 159	197, 581	1, 064, 740	95, 114	25, 716	1, 185, 570
July — Juillet	993, 725	404, 026	1, 397, 751	90, 038	29, 434	1, 517, 223
August — Août	973, 120	459, 996	1, 433, 116	84, 449	29, 229	1, 546, 794
September — Septembre	755, 685	249, 815	1, 005, 500	87, 565	20, 118	1, 113, 183
October — Octobre	738, 145	211, 407	949, 552	82, 838	18, 115	1, 050, 505
November — Novembre	629, 968	128, 276	758, 244	73, 738	12, 362	844, 344
December — Décembre	594, 896	110, 319	705, 215	77, 569	11, 595	794, 379
Total	8, 985, 650	2, 493, 264	11, 478, 914	1, 011, 351	223, 550	12, 713, 815
1971						
January — Janvier	568, 183	103, 379	671, 562	80, 705	11, 227	763, 494
February — Février	537, 286	90, 618	627, 904	83, 445	10, 376	721, 725
March — Mars	625, 405	136, 750	762, 155	87, 088	12, 211	861, 454
April — Avril	718, 185	195, 604	913, 789	80, 390	16, 386	1, 010, 565
May — Mai	807, 579	199, 726	1, 007, 305	81, 020	22, 698	1, 111, 023
June — Juin	796, 944	189, 571	986, 515	89, 280	24, 505	1, 100, 300
July — Juillet	964, 478	438, 843	1, 403, 321	78, 324	29, 093	1, 510, 738
August — Août	900, 434	436, 288	1, 336, 722	83, 927	25, 682	1, 446, 331
September — Septembre	720, 934	251, 339	972, 273	89, 409	16, 617	1, 078, 299
October — Octobre	734, 331	217, 705	952, 036	90, 676	12, 509	1, 055, 221
November — Novembre	617, 946	129, 141	747, 087	95, 321	8, 353	850, 761
December — Décembre	601, 173	124, 203	725, 376	94, 819	7, 291	827, 486
Total	8, 592, 878	2, 513, 167	11, 106, 045	1, 034, 404	196, 948	12, 337, 397
1972						
January — Janvier	596, 730	117, 773	714, 503	94, 954	625	810, 082
February — Février	565, 065	101, 694	666, 759	97, 019	1, 005	764, 783
March — Mars	664, 575	150, 078	814, 653	92, 607	1, 268	908, 528
April — Avril	737, 185	195, 221	932, 406	85, 438	5, 578	1, 023, 422
May — Mai	797, 923	190, 759	988, 682	95, 282	11, 258	1, 095, 222
June — Juin	827, 417	199, 734	1, 027, 151	98, 841	13, 422	1, 139, 414
July — Juillet	979, 981	452, 845	1, 432, 826	96, 097	19, 620	1, 548, 543
August — Août	921, 436	419, 649	1, 341, 085	106, 067	18, 043	1, 465, 195
September — Septembre	769, 848	246, 578	1, 016, 426	102, 072	8, 939	1, 127, 437
October — Octobre	754, 091	208, 918	963, 009	101, 838	3, 987	1, 068, 834
November — Novembre	666, 376	127, 886	794, 262	100, 049	1, 228	895, 539
December — Décembre	620, 442	113, 070	733, 512	88, 869	420	822, 801
Total	8, 901, 069	2, 524, 205	11, 425, 274	1, 159, 133	85, 393	12, 669, 800

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 22. Number of Canadian Residents Returning from the United States by Type of Transportation, by Month of Re-entry into Canada, 1968-1972

TABLEAU 22. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport et le mois de retour au Canada, 1968-1972

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1968							
January — Janvier	1,387,179	85,674	38,277	11,583	607	199,623	1,722,943
February — Février	1,451,576	68,731	42,228	7,901	634	187,039	1,758,109
March — Mars	1,878,889	88,141	50,262	10,450	951	195,922	2,224,615
April — Avril	2,045,598	91,198	45,414	11,272	1,364	186,353	2,381,199
May — Mai	2,313,206	73,583	53,209	9,996	5,375	223,265	2,678,634
June — Juin	2,670,504	67,716	78,127	10,072	16,061	245,855	3,088,335
July — Juillet	4,185,318	66,798	72,613	13,478	44,149	305,937	4,688,293
August — Août	3,832,882	86,111	68,854	18,399	43,609	261,705	4,311,560
September — Septembre	2,647,513	81,029	43,381	11,783	14,869	240,288	3,038,863
October — Octobre	2,293,012	86,853	47,273	12,297	3,824	207,089	2,650,348
November — Novembre	1,857,939	62,434	35,988	8,485	1,270	220,972	2,187,088
December — Décembre	1,638,472	69,559	33,087	10,694	1,926	213,308	1,967,046
Total	28,202,088	927,827	608,713	136,410	134,639	2,687,356	32,697,033
1969							
January — Janvier	1,342,640	99,676	41,106	11,254	662	214,747	1,710,085
February — Février	1,504,111	84,838	39,062	8,973	1,426	198,266	1,836,676
March — Mars	2,064,061	125,511	54,471	9,414	286	229,304	2,483,047
April — Avril	2,260,026	112,513	54,048	10,263	730	229,293	2,666,873
May — Mai	2,549,945	91,167	64,886	9,445	4,691	256,990	2,977,124
June — Juin	2,845,115	111,467	99,171	8,775	14,903	290,936	3,370,367
July — Juillet	3,889,023	108,612	91,946	12,218	41,557	320,791	4,464,147
August — Août	4,068,521	108,834	73,222	13,112	47,733	303,913	4,615,335
September — Septembre	2,407,231	108,843	43,160	8,638	11,593	267,164	2,846,629
October — Octobre	2,311,756	85,891	54,106	8,185	3,799	259,728	2,723,465
November — Novembre	1,824,401	77,671	41,294	6,830	2,173	222,309	2,174,678
December — Décembre	1,720,096	85,845	33,346	7,879	2,219	227,348	2,076,733
Total	28,786,926	1,200,868	689,818	114,986	131,772	3,020,789	33,945,159
1970							
January — Janvier	1,576,902	112,384	41,825	8,116	2,583	214,594	1,956,404
February — Février	1,552,833	81,679	42,035	5,418	645	208,810	1,891,420
March — Mars	2,251,251	122,365	59,580	8,385	1,055	238,657	2,681,293
April — Avril	2,046,215	114,882	44,357	7,154	1,957	222,867	2,437,432
May — Mai	2,633,118	108,255	66,290	7,048	6,498	247,850	3,069,059
June — Juin	2,727,514	97,049	95,505	6,608	13,864	276,650	3,217,190
July — Juillet	3,950,632	96,511	79,015	9,253	35,101	299,707	4,470,219
August — Août	4,088,068	107,477	73,899	10,903	44,020	288,863	4,613,230
September — Septembre	2,542,379	98,791	44,175	7,428	13,418	245,248	2,951,439
October — Octobre	2,335,368	90,018	57,169	5,525	3,320	232,141	2,723,541
November — Novembre	1,779,600	82,696	38,321	4,308	1,356	201,842	2,108,123
December — Décembre	1,613,088	82,871	35,461	5,844	1,100	200,097	1,938,461
Total	29,096,968	1,194,978	677,632	85,990	124,917	2,877,326	34,057,811
1971							
January — Janvier	1,554,395	109,997	44,207	5,658	738	192,968	1,907,963
February — Février	1,442,484	92,270	41,695	3,863	205	187,760	1,768,277
March — Mars	1,804,720	130,021	61,556	4,689	1,168	217,976	2,220,130
April — Avril	2,254,691	132,220	59,031	6,507	1,240	219,504	2,673,193
May — Mai	2,525,539	105,805	76,759	670	6,197	235,113	2,950,083
June — Juin	2,494,089	95,960	104,856	809	15,602	296,819	3,008,135
July — Juillet	3,916,525	102,410	82,237	1,160	42,909	272,634	4,417,875
August — Août	3,706,249	113,751	75,330	1,265	41,579	293,308	4,231,482
September — Septembre	2,404,863	95,932	48,014	835	15,545	228,062	2,793,251
October — Octobre	2,256,623	95,760	58,250	623	4,717	223,087	2,639,060
November — Novembre	1,675,264	92,502	41,628	442	2,499	210,053	2,022,388
December — Décembre	1,614,744	95,429	35,236	699	2,891	204,571	1,953,570
Total	27,650,186	1,262,057	728,799	27,220	135,290	2,781,855	32,585,407
1972							
January — Janvier	1,531,851	92,684	128,997	16	150	22,421	1,776,119
February — Février	1,407,134	92,578	97,162	20	20	20,695	1,617,609
March — Mars	1,812,887	133,464	120,525	20	19	30,926	2,097,841
April — Avril	2,162,096	128,877	120,573	130	112	40,610	2,452,398
May — Mai	2,313,488	90,018	132,018	376	3,541	61,457	2,600,898
June — Juin	2,434,537	77,745	159,227	578	15,405	70,936	2,758,428
July — Juillet	3,915,223	73,433	162,541	1,165	57,842	94,548	4,304,752
August — Août	3,562,827	83,708	142,425	2,929	56,068	85,968	3,933,925
September — Septembre	2,423,241	75,452	102,021	1,035	15,758	58,691	2,676,198
October — Octobre	2,222,815	88,904	116,566	1,250	1,460	48,424	2,479,419
November — Novembre	1,731,737	87,832	93,868	1,320	380	35,592	1,950,729
December — Décembre	1,587,307	91,218	90,285	1,532	172	28,796	1,799,310
Total	27,105,143	1,115,913	1,466,208	10,371	150,927	599,064	30,447,626

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 23. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, by Province of Re-entry into Canada, 1968 - 1972

TABLEAU 23. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée au Canada, 1968 - 1972

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1968						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,971,000	162,200	2,133,200	148,900	101,400	2,383,500
Québec	1,258,900	660,900	1,919,800	176,300	29,900	2,126,000
Ontario	3,913,000	938,900	4,851,900	457,000	63,700	5,372,600
Manitoba	188,800	112,300	301,100	23,700	5,700	330,500
Saskatchewan	93,700	39,800	133,500	13,100	1,400	148,000
Alberta	62,500	45,800	108,300	7,100	800	116,200
British Columbia — Colombie-Britannique	1,262,700	360,700	1,623,400	43,200	23,100	1,689,700
Yukon	1,200	2,300	3,500	600	—	4,100
Canada	8,751,800	2,322,900	11,074,700	869,900	226,000	12,170,600
1969						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,906,500	163,800	2,070,300	132,800	98,700	2,301,800
Québec	1,268,900	722,000	1,990,900	202,300	29,500	2,222,700
Ontario	4,218,400	869,400	5,087,800	558,300	74,500	5,720,600
Manitoba	189,800	118,700	308,500	25,400	4,800	338,700
Saskatchewan	88,500	41,900	130,400	33,100	1,200	164,700
Alberta	65,600	50,200	115,800	7,700	1,400	124,900
British Columbia — Colombie-Britannique	1,298,800	389,400	1,688,200	42,500	22,900	1,753,600
Yukon	1,400	2,400	3,800	1,600	—	5,400
Canada	9,037,900	2,357,800	11,395,700	1,003,700	233,000	12,632,400
1970						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,916,700	190,900	2,107,600	141,000	92,600	2,341,300
Québec	1,269,000	777,900	2,046,900	229,400	26,900	2,303,200
Ontario	4,034,800	872,500	4,907,300	531,400	71,300	5,510,000
Manitoba	186,800	133,900	320,700	26,000	4,600	351,300
Saskatchewan	82,800	41,400	124,200	28,200	1,400	153,800
Alberta	66,900	52,500	119,400	9,100	1,800	130,300
British Columbia — Colombie-Britannique	1,427,500	421,900	1,849,400	45,100	25,000	1,919,500
Yukon	1,100	2,300	3,400	1,100	—	4,500
Canada	8,985,600	2,493,300	11,478,900	1,011,400	223,600	12,713,900
1971						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,905,700	202,200	2,107,900	135,400	82,400	2,325,700
Québec	1,136,500	757,400	1,893,900	233,400	27,600	2,154,900
Ontario	3,960,500	933,400	4,893,900	546,100	50,900	5,490,900
Manitoba	181,300	125,400	306,700	23,700	3,800	334,200
Saskatchewan	79,300	43,500	122,800	33,300	1,200	157,300
Alberta	71,400	56,300	127,700	9,700	1,000	138,400
British Columbia — Colombie-Britannique	1,257,000	392,400	1,649,400	52,100	30,000	1,731,500
Yukon	1,200	2,600	3,800	700	—	4,500
Canada	8,592,900	2,513,200	11,106,100	1,034,400	196,900	12,337,400
1972						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2,042,100	215,000	2,257,100	126,300	29,100	2,412,500
Québec	1,125,200	666,800	1,792,000	255,800	15,000	2,062,800
Ontario	4,053,700	942,600	4,996,300	646,700	10,900	5,653,900
Manitoba	202,200	147,900	350,100	30,400	3,500	384,000
Saskatchewan	81,700	45,400	127,100	29,700	600	157,400
Alberta	73,500	69,300	142,800	12,700	900	156,400
British Columbia — Colombie-Britannique	1,321,700	434,200	1,755,900	55,500	25,400	1,836,800
Yukon	1,000	3,000	4,000	2,000	--	6,000
Canada	8,901,100	2,524,200	11,425,300	1,159,100	85,400	12,669,800

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 24. Number of Canadian Residents Returning from the United States by Type of Transportation, by Province of Re-entry into Canada, 1968-1972
TABLEAU 24. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1968-1972

Province of re-entry Province de rentrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1968							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5,433,900	25,300	10,300	700	5,000	572,500	6,047,700
Québec	5,704,200	175,500	150,200	38 700	18,200	242,200	6,329,000
Ontario	10,827,300	555,100	304,500	66,300	92,800	1,646,300	13,492,300
Manitoba	926,100	31,100	12,300	11,800	—	33,400	1,014,700
Saskatchewan	415,000	1,100	—	—	—	48,900	465,000
Alberta	302,200	23,600	4,900	—	—	10,800	341,500
British Columbia — Colombie-Britannique	4,584,000	115,200	125,900	17,800	18,600	132,400	4,993,900
Yukon	9,400	900	600	1,100	—	900	12,900
Canada	28,202,100	927,800	608,700	136,400	134,600	2,687,400	32,697,000
1969							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5,066,400	25,000	10,000	900	4,300	590,900	5,697,500
Québec	5,797,200	329,900	177,000	34,800	20,700	307,400	6,667,000
Ontario	11,508,400	630,300	358,000	55,300	86,800	1,865,800	14,504,600
Manitoba	927,800	43,900	12,500	9,900	—	44,000	1,038,100
Saskatchewan	405,600	3,900	400	—	—	59,100	469,000
Alberta	323,800	36,400	4,000	—	—	14,300	378,500
British Columbia — Colombie-Britannique	4,747,700	129,700	127,400	12,700	20,000	137,700	5,175,200
Yukon	10,000	1,800	500	1,400	—	1,600	15,300
Canada	28,786,900	1,200,900	689,800	115,000	131,800	3,020,800	33,945,200
1970							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5,086,200	29,500	8,300	800	4,700	564,300	5,693,800
Québec	5,965,900	318,700	170,400	28,300	16,200	351,900	6,851,400
Ontario	11,156,900	627,600	346,200	40,700	80,800	1,680,800	13,933,000
Manitoba	970,700	37,000	13,300	6,400	—	47,100	1,074,500
Saskatchewan	376,600	2,200	600	—	—	55,200	434,600
Alberta	325,100	36,800	3,500	—	—	19,800	385,200
British Columbia — Colombie-Britannique	5,206,700	141,700	134,900	8,500	23,200	157,000	5,672,000
Yukon	8,900	1,500	400	1,300	—	1,200	13,300
Canada	29,097,000	1,195,000	677,600	86,000	124,900	2,877,300	34,057,800
1971							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5,142,900	30,200	8,400	1,200	2,900	531,800	5,717,400
Québec	5,557,200	329,300	170,600	10,700	10,700	370,200	6,448,700
Ontario	10,835,700	673,700	384,500	10,700	105,100	1,600,600	13,610,300
Manitoba	926,000	32,900	14,000	1,900	—	41,700	1,016,500
Saskatchewan	350,400	2,200	1,400	—	—	58,500	412,500
Alberta	344,800	41,500	4,100	—	—	16,100	406,500
British Columbia — Colombie-Britannique	4,483,100	150,900	145,000	1,400	16,600	162,000	4,959,000
Yukon	10,100	1,400	800	1,300	—	1,000	14,600
Canada	27,650,200	1,262,100	728,800	27,200	135,300	2,781,900	32,585,500
1972							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5,352,800	33,200	11,100	—	100	169,300	5,566,500
Québec	4,948,500	291,200	189,700	2,700	6,600	66,500	5,505,200
Ontario	10,581,300	550,700	1,038,000	2,200	136,000	244,900	12,553,100
Manitoba	1,006,100	28,200	38,400	—	—	5,100	1,077,800
Saskatchewan	348,200	2,600	3,300	—	—	19,300	373,400
Alberta	378,900	45,500	7,900	—	—	4,700	437,000
British Columbia — Colombie-Britannique	4,478,200	163,300	177,100	2,900	8,200	89,300	4,919,000
Yukon	11,100	1,200	700	2,600	—	—	15,600
Canada	27,105,100	1,115,900	1,466,200	10,400	150,900	599,100	30,447,600

Note: In 1972, excludes plane and commercial truck crews. — Nota: En 1972, sans les équipages d'avion et de camions commerciaux.

TABLE 25. Expenditure of Canadian Residents¹ in the United States, classified by Province of Residence, 1968-1972

TABLEAU 25. Dépenses des résidents¹ canadiens aux États-Unis, selon la province de résidence, 1968-1972

Province of residence — Province de résidence	1968	1969	1970	1971	1972
	per cent — pourcentage				
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	4.4	4.6	5.0	5.7	4.6
Québec	25.3	25.5	25.2	25.6	24.6
Ontario	46.6	46.6	45.7	45.7	46.0
Manitoba	4.7	4.4	4.8	4.4	5.4
Saskatchewan	2.6	2.5	2.2	2.0	2.0
Alberta	6.2	6.8	6.0	6.5	6.1
British Columbia ² — Colombie-Britannique ²	10.2	9.6	11.1	10.1	11.3
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Excludes Canadians leaving and returning by automobile and bus on the "same day" and "other travellers". — Sans les Canadiens sortant et rentrant par automobile et autocar le "même jour" ni les "autres voyageurs".

² Includes the Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 26. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents¹ Returning from the United States, 1968-1972

TABLEAU 26. Certaines caractéristiques des résidents¹ canadiens revenant de voyages aux États-Unis, 1968-1972

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972
Province of residence — Province de résidence:					
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5.9	5.6	6.3	6.7	7.1
Québec	29.3	30.2	30.0	29.2	26.8
Ontario	40.4	39.8	38.1	40.4	39.5
Manitoba	5.1	4.9	5.5	4.7	5.7
Saskatchewan	2.3	2.4	2.1	2.1	2.1
Alberta	5.2	5.7	4.8	5.0	5.7
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	11.8	11.4	13.2	11.9	13.1
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of re-entry — Province de rentrée:					
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	6.5	5.9	6.5	6.9	7.6
Québec	29.7	31.3	31.4	30.6	27.2
Ontario	39.7	38.8	37.4	39.2	39.4
Manitoba	5.1	5.0	5.3	4.9	5.7
Saskatchewan	1.6	1.6	1.5	1.5	1.6
Alberta	2.0	2.1	2.1	2.2	2.7
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	15.4	15.3	15.8	14.7	15.8
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Region of destination — Région de destination:					
New England — Nouvelle-Angleterre	29.2	29.9	26.2	26.0	22.9
Middle Atlantic — Atlantique moyen	21.7	20.6	25.6	25.5	21.5
South Atlantic — Atlantique sud	9.4	12.1	10.6	11.3	12.8
East North Central — Centre, nord-est	10.8	10.3	10.4	11.3	11.9
West North Central — Centre, nord-ouest	8.5	6.7	6.3	6.3	7.6
East South Central — Centre, sud-est	0.7	0.6	0.6	0.6	1.0
West South Central — Centre, sud-ouest	0.6	0.8	0.7	0.9	1.0
Mountain — Montagnes	4.9	5.4	4.7	4.3	5.2
Pacific — Pacifique	13.9	13.4	13.9	12.9	15.1
Other — Autres	0.3	0.2	1.0	0.9	1.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 26. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents¹ Returning from the United States, 1968-1972 — ConcludedTABLEAU 26. Certaines caractéristiques des résidents¹ canadiens revenant de voyages aux États-Unis, 1968-1972 — fin

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972
Purpose of trip — But du voyage:					
Business — Affaires	7.3	8.7	9.2	9.3	10.4
Holiday and recreation — Vacances et loisirs	54.3	58.7	55.9	58.2	55.2
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	26.8	25.5	26.9	24.5	26.9
In transit — En transit	2.7	1.7	2.5	2.7	1.7
Other ² — Autres ²	8.9	5.4	5.5	5.3	5.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Length of stay — Durée du séjour:					
1 day — jour	73.7	72.1	71.2	69.6	71.0
2 days — jours	5.9	5.5	5.6	5.4	4.7
3 - 7 days — jours	13.5	14.2	14.3	15.9	14.9
8 - 14 " "	4.1	4.7	4.8	5.0	4.9
15 - 21 " "	1.6	2.1	2.5	2.5	2.4
22 days and over — jours et plus	1.2	1.4	1.6	1.6	2.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season — Saison:					
First quarter — Premier trimestre	13.7	13.9	15.8	13.8	16.0
Second quarter — Deuxième trimestre	22.1	23.4	21.8	23.3	22.9
Third quarter — Troisième trimestre	46.6	45.6	45.5	45.9	43.8
Fourth quarter — Quatrième trimestre	17.6	17.1	16.9	17.0	17.3
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Excludes Canadians leaving and returning by automobile and bus on the same day and "other methods". — Sans les Canadiens sortant et rentrant le même jour par automobile et autocar ni les "autres moyens".

² Includes persons stating three or more purposes of trip. — Y compris les personnes inscrivant trois buts ou plus de voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 27. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, 1968-1972TABLEAU 27. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, 1968-1972

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972
Province of residence — Province de résidence:					
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	3.9	3.2	2.9	3.5	4.8
Québec	18.6	18.3	21.4	21.4	20.6
Ontario	54.2	54.0	52.9	50.0	53.9
Manitoba, Saskatchewan and — et Alberta	11.1	12.1	12.6	13.7	10.7
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	12.2	12.4	10.2	11.4	10.0
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Area of destination — Région de destination:					
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	24.3	24.7	22.5	20.1	21.9
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et les autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	18.9	15.9	12.2	12.6	15.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	17.8	18.5	20.9	21.0	21.5
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Antilles	17.6	16.4	14.6	18.0	15.4
Hawaii — Hawaï	4.6	3.5	3.2	4.4	4.1
Mexico — Mexique	7.6	6.4	7.6	8.4	6.3
All other destinations ² — Toutes autres destinations ²	9.2	14.6	19.0	15.5	15.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 27. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, 1968-1972 - Concluded

TABLEAU 27. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, 1968-1972 - fin

Travel characteristics Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972
Purpose of trip - But du voyage:					
Business - Affaires	10.1	10.0	11.3	10.6	8.7
Holiday and recreation - Vacances et loisirs	55.4	56.5	57.4	61.4	61.0
Visiting friends or relatives - Visites à des amis ou des parents	31.9	31.5	29.7	26.1	28.9
Other - Autres	2.6	2.0	1.6	1.9	1.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season - Saison:					
First quarter - Premier trimestre	19.8	18.8	20.8	22.0	23.9
Second quarter - Deuxième trimestre	21.9	20.8	22.9	21.0	22.3
Third quarter - Troisième trimestre	40.6	41.4	41.1	40.0	36.4
Fourth quarter - Quatrième trimestre	17.7	19.0	15.2	17.0	17.4
Year - Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States, excludes plane crews. - Canadiens revenant directement et via les États-Unis, sans les équipages d'avion.

² Includes Canadians on cruises and residents visiting more than one area of destination. - Y compris les Canadiens en croisière et les résidents ayant visité plus d'une région.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 28. Length of Stay¹ Reported by Canadian Residents Returning² from Countries Other than the United States classified by Area of Destination, 1968-1972

TABLEAU 28. Durée du séjour¹ des résidents canadiens revenant² de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1968-1972

Area of destination Région de destination	Average nights stay Moyenne des nuits de séjour				
	1968	1969	1970	1971	1972
United Kingdom only - Royaume-Uni seulement	26.6	25.2	26.2	26.8	26.1
United Kingdom and other OECD in Europe - Royaume-Uni et les autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	33.9	32.7	32.7	34.9	35.5
Other OECD in Europe only - Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	29.6	29.7	29.1	25.5	31.2
Bermuda and Caribbean - Bermudes et Antilles	13.1	11.6	12.4	10.9	10.4
Hawaii - Hawaï	20.3	18.4	15.8	17.3	14.2
Mexico - Mexique	19.6	19.2	18.3	19.1	15.4
All other destinations ³ - Toutes autres destinations ³	41.4	33.7	36.3	36.1	36.2
Total	26.7	25.6	26.6	25.1	26.6

¹ Excluding time spent en route in the United States. - Sauf le temps passé aux États-Unis pendant le voyage.

² Canadians returning both direct and via the United States, excluding plane crews which were included prior to 1972. - Canadiens revenant directement et via les États-Unis, sauf les équipages d'avions qui étaient compris avant 1972.

PART – III – PARTIE

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

Statistiques des voyages internationaux description des méthodes et définitions

A. Introduction

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments.

The method of collection relied heavily on the detailed administrative records of Canada Customs and Immigration authorities to obtain the number of border crossings and to distribute questionnaires to individual travellers.

The accuracy of these methods depended on (1) the completeness of the records of traveller movements and (2) the representativeness of the sample expenditures derived for each category of traveller.

The statistical processes continued to rely on the administrative records of co-operating departments until 1972. Several changes in the methods of documenting visitors and residents resultant from policy revisions by Customs and Immigration have led in the past to changes in definitions and breaks in statistical continuity. The purpose of the most recent change in 1972 was to standardize definitions, methods and requirements for the collection of traveller counts in light of the movement towards facilitation of traffic flows, and as a means of more adequately controlling the results. A detailed description of methods is presented in Section C.

The original purpose of the voluntary questionnaire surveys was to collect expenditure data only to be applied to the traveller movements used to derive aggregate expenditures on visitors and returning residents. The first questionnaires were short and contained only three or four questions. Response was large and consistent.

As travel gained in size and importance to the Canadian economy, the travel industry voiced the need for more detailed characteristics on the traveller for market research and industry planning. The questionnaires were gradually expanded to include as many as 11 questions including purpose of trip, detail on origin and destination, type of accommodation, etc. The same voluntary method was retained while more data were produced from the surveys to satisfy user requirements. Response declined and became more irregular as the volume of traffic increased.

A. Introduction

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années vingt et on été instituées principalement en vue de répondre au besoin de la balance canadienne des paiements internationaux.

La méthode de collecte puisait largement dans les dossiers administratifs détaillés des Douanes du Canada et du ministère de l'Immigration afin d'obtenir le nombre de passages à la frontière et de remettre des questionnaires à chaque voyageur.

La justesse de ces méthodes dépendait (1) de l'intégralité des registres des déplacements des voyageurs et (2) de la représentativité des dépenses échantillons qui en sont tirées pour chaque catégorie de voyageurs.

Les méthodes statistiques ont continué à se baser sur les dossiers administratifs des ministères participants jusqu'en 1972. Plusieurs changements apportés aux méthodes de renseignements sur les visiteurs et résidents proviennent de révision de politiques effectuées par les Douanes et l'Immigration et, dans le passé, ils ont entraîné des changements de définitions et des ruptures de la continuité statistique. Le but de la dernière modification en 1972 était la normalisation des définitions, des méthodes et des exigences de la collecte de chiffres sur les voyageurs en tenant compte des tendances visant à faciliter le mouvement des voyageurs et en tant que moyen de contrôler plus adéquatement les résultats. Une description détaillée des méthodes est présentée à la section C.

Le but premier des enquêtes volontaires était de recueillir des données sur les dépenses qui ne devaient s'appliquer qu'aux déplacements des voyageurs à partir desquels on obtenait les dépenses agrégatives des visiteurs et des résidents de retour. Les premiers questionnaires étaient courts et ne renfermaient que trois ou quatre questions. La participation était importante et constante.

À mesure que les voyages prenaient de l'ampleur et de l'importance du point de vue de l'économie canadienne, l'industrie du tourisme a exprimé le besoin d'obtenir des caractéristiques plus détaillées sur les voyageurs, lesquelles serviraient à l'analyse du marché et à la planification industrielle. Les questionnaires ont pris peu à peu de l'importance pour finalement contenir pas moins de 11 questions incluant le but du voyage, les détails concernant l'origine et la destination, le mode d'hébergement, etc. On a conservé la même méthode de participation volontaire mais on a publié davantage de données tirées des enquêtes afin de satisfaire aux besoins des utilisateurs. La participation a diminué et est devenue plus inégale à mesure que le volume des voyageurs a augmenté.

The original purpose of the questionnaire (the estimation of total spending at the Canada level) is still being met and the results are considered accurate. However, derivation of expenditure data and other characteristics below the aggregate level strains the purpose of the survey and resultant statistics are considered less reliable. The methods used (described in Section C) may be subject to two types of bias: (1) a distribution bias, that is, the questionnaires may not be handed to a random selection of travellers and (2) a response bias, that is, returns may not be representative of the travelling public. Although about 40,000 questionnaires are received from non-resident parties entering Canada and an equal amount for returning residents, these numbers represent less than 1% of the total traffic. Under controlled conditions, the size of these samples may be adequate; however, to date measures of reliability cannot be calculated. The latter condition has placed a restriction on the quantity of data released from the survey and has limited the cross tabulation by detailed characteristics.

A review is in progress to recommend a system of collecting basic annual data with accuracy indications or measures of reliability. Trials have been conducted and will continue in an attempt to evaluate the accuracy of the existing system and to recommend alternative methods of collecting necessary data for the industry within financial resource limits. Several methods are being considered, e.g., (1) limited interview surveys, (2) controlled questionnaire distribution, (3) mail surveys, (4) household surveys.

B. Travel and the Balance of Payments

Expenditures by non-residents visiting Canada (receipts) and spending by Canadian residents returning from trips abroad (payments) are incorporated in the travel account which is an integral part of the current account of the Canadian Balance of International Payments. Travel receipts included as part of non-merchandise transactions or "invisible exports", account for about 5% of all current receipts while travel payments included in "invisible imports" represent approximately 7% of all current payments.

The figures incorporated in the travel account extend well beyond the concept of tourism. Although, in the statistics presented, an attempt is made to approximate the national and international definition of this term, differences do exist and are outlined in Section D.

In the context of balance of payments for Canada, receipts on travel account are defined to

Le but premier du questionnaire est quand même atteint (l'estimation des dépenses totales à l'échelle canadienne) et les résultats sont considérés comme justes. Toutefois, la dérivation de données sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques à un niveau inférieur à l'agrégation, fausse le but de l'enquête et les statistiques, qui en découlent sont considérées comme étant moins sûres. Les méthodes utilisées (décrites à la section C) peuvent être sujettes à deux genres d'inexactitude: (1) une inexactitude de distribution, c'est-à-dire que les questionnaires ne sont peut-être pas distribués à un échantillon aléatoire de voyageurs et (2) une inexactitude de réponse, c'est-à-dire que les questionnaires renvoyés ne sont peut-être pas représentatifs du public voyageur. Même si environ 40,000 résidents entrant au Canada et autant de résidents de retour nous ont fait parvenir leur questionnaire, ce nombre représente moins de 1 % du total des voyageurs. Dans des circonstances idéales, la taille de ces échantillons est peut-être suffisante; toutefois, il est impossible d'en mesurer la fiabilité jusqu'à présent. Pour cette dernière raison, il y a moins de données publiées à partir de l'enquête et le nombre de recoupements selon les caractéristiques détaillées est limité.

Une étude est en cours en vue de proposer un système de collecte de données annuelles de base qui comporte des indications sur la précision ou des mesures de fiabilité. On a procédé à des essais et ces mêmes essais se poursuivent afin d'évaluer la précision du système actuel et de recommander d'autres méthodes de collecte des données essentielles à l'industrie et cela sans dépasser les limites financières autorisées. On envisage présentement plusieurs méthodes, par exemple, (1) nombre limité d'enquête par interview, (2) distribution contrôlée des questionnaires, (3) enquêtes postales ou (4) enquêtes auprès des ménages.

B. Tourisme et balance des paiements

Les dépenses de non-résidents en visite au Canada (recettes) et les dépenses de résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger (dépenses) sont ajoutées au compte des voyages qui fait partie intégrante du compte courant de la balance canadienne des paiements internationaux. Les recettes au compte des voyages comprises dans les transactions invisibles ou "exportations invisibles" représentent environ 5 % de toutes les recettes courantes alors que les dépenses au compte des voyages, incluses dans les "importations invisibles", représentent environ 7 % de toutes les dépenses courantes.

Les chiffres intégrés au compte des voyages dépassent de beaucoup le concept du tourisme. Bien que, dans les statistiques présentées, on s'efforce d'approcher le plus possible de la définition nationale et internationale de ce terme, il existe des différences et elles sont présentées à la section D.

En ce qui concerne la balance des paiements pour le Canada, les recettes au compte des voyages sont définies

include all expenses incidental to travel in Canada by non-residents. Among these are international fare payments by non-residents to Canadian carriers, and expenditures in Canada for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be exported by travellers.

Payments on travel account are correspondingly defined to include all expenses incidental to travel abroad by residents of Canada. Among these are international fare payments by residents to non-resident carriers, and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be imported for personal use by travellers.

It should be noted that the series cover persons travelling for pleasure, holiday, vacation, health and other purposes, persons visiting friends or relatives, businessmen, officials and delegates to conventions, conferences or seminars, students, shoppers, commuters and seasonal residents, seasonal and temporary workers, crews or persons engaged in the operation of transport, persons travelling in transit who clear Canada Customs or Immigration, diplomats, military personnel and dependents travelling on temporary duty for less than one year and cruise passengers.

The travel account does not conform precisely to the concepts recommended by the International Monetary Fund. Under those concepts the following items which are included in the Canadian series for international travel should be shown in other balance of payments accounts:

Receipts or payments	IMF Concept
Expenditures of foreign crews and other carrier personnel or expenditures abroad by resident crews.	Other transportation
Personal expenditures of foreign migrant workers or Canadian migrant workers; including temporary and seasonal workers and commuters.	Other services
Passenger fares paid to Canadian carriers or to foreign carriers by Canadians, excluding local transportation.	Other transportation

de manière à inclure toutes les dépenses découlant des voyages de non-résidents au Canada. Parmi ces dépenses on retrouve le coût du transport international versé à des transporteurs canadiens par des non-résidents, les dépenses faites au Canada pour l'hébergement, les repas, les divertissements, le transport local et tous les autres achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par les voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être exportés par les voyageurs.

Les dépenses au compte des voyages sont également définies de manière à inclure toutes les dépenses effectuées lors de voyages à l'étranger par des résidents du Canada. Parmi ces dépenses, nous trouvons le prix du transport des voyages internationaux versé par des résidents à des transporteurs non résidents, de même que les dépenses faites à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local et tout achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par ces mêmes voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être importés par les voyageurs pour leur usage personnel.

Il convient de remarquer que la série englobe les personnes en voyage d'agrément, en congés, en vacances, en voyage pour motifs de santé ou pour d'autres motifs, les personnes qui visitent des amis ou des parents, les hommes d'affaires, les fonctionnaires et les représentants qui assistent à des congrès, conférences ou colloque, les étudiants, les personnes qui vont faire des emplettes, les migrants réguliers et les résidents saisonniers, les travailleurs saisonniers et temporaires, les équipages ou les personnes travaillant dans le domaine du transport, les personnes en transit qui passent par les Douanes ou l'Immigration canadienne, les diplomates, les militaires ou les personnes à leur charge envoyés en service temporaire pour moins d'un an et les passagers de bateaux de croisière.

Le compte des voyages ne répond pas exactement aux concepts recommandés par le Fonds monétaire international. En vertu de ces concepts, les postes suivants, que sont inclus dans la série canadienne des voyages internationaux, doivent être inclus dans d'autres comptes de la balance des paiements:

Recettes ou dépenses	Concept du F.M.I.
Dépenses des équipages étrangers et du personnel d'autres transporteurs ou dépenses à l'étranger des équipages résidents.	Autre transport
Dépenses personnelles des travailleurs migrants étrangers ou des travailleurs migrants canadiens; y compris les travailleurs temporaires et saisonniers et les migrants réguliers.	Autre transport
Le prix du transport versé à des transporteurs canadiens ou à des transporteurs étrangers par des Canadiens, sans le transport local.	Autre transport

In the quest to provide estimates of travel expenditures for the balance of payments, other methods have been considered in the past. The currency or exchange method involves the collection through banking channels of data covering travel flows. This is not a practical approach in the Canadian situation where United States currency is exchanged with reasonable ease in many parts of Canada and may be re-exported for travel (or other) purposes, without passing through the banking system. Moreover, the amount of foreign currency "float" in Canada in tills or other private holdings (which may represent either receipts from non-residents or unexpended balances) is believed to be large and at times volatile. Even at the height of exchange control restrictions on travel during the forties, repeated efforts in Canada to produce travel estimates by the currency approach proved unsatisfactory.

An alternative, descriptively titled the "bed check" method, is possible on the receipts side. It involves identification through registers maintained at hotels and other places of lodging of "bed nights" of foreign travellers and the application to them of expenditure averages. This method has not been used in Canada where administrative procedures related to registers appear to be of less official concern than, for example, in Europe, and where there has been typically a high proportion of very short-term travel and a good deal of visiting friends or relatives. Paralleling the bed check method are surveys of a consumer expenditure type covering travel expenditures abroad of residents. A household survey of this sort (Canadian Travel Survey) was carried out in 1971 to measure domestic travel, but data derived from this survey and relating to international travel was not sufficient to estimate international travel characteristics.

These and other special projects, such as "auto exit" surveys, have been undertaken by federal and provincial tourism departments in conjunction with Statistics Canada. These rather expensive projects avoid some of the potential problems inherent in the methodology used on a continuing basis and make it possible to obtain more extended detail of marketing interest. Further studies are continuing in the development of low cost alternatives to the existing voluntary questionnaire system.

C. Description of Methods and Reliability Indications

The existing methods of collecting international travel statistics are described under two headings (1)

Dans le but de fournir des estimations des dépenses au compte des voyages pour la balance des paiements, d'autres méthodes ont été envisagées dans le passé. La méthode de la devise ou du change implique la collecte de données sur le flux touristique par le truchement des banques. Cette méthode n'est pas pratique dans le contexte canadien où la monnaie américaine peut être échangée assez facilement dans de nombreux endroits du pays et peut être réexportée lors de voyages (ou pour d'autres raisons) sans qu'il ne soit nécessaire d'avoir recours au système bancaire. De plus, on croit que l'ampleur de la fluctuation des taux de change étrangers au Canada dans les encaisses et avoirs privés (qui peuvent représenter des recettes provenant de non-résidents ou des reliquats sans emploi) est importante et parfois très variable. Même à l'époque où les restrictions sur le contrôle du change au compte des voyages était le plus sévère, c.-à-d. au cours des années 40, les efforts du Canada pour produire des estimations au compte des voyages selon la méthode monétaire n'a pas été couronnée de succès.

Il existe une autre possibilité au niveau des recettes et son nom veut tout dire; il s'agit de la méthode du "contrôle des lits". Elle consiste à identifier à l'aide des registres tenus dans les hôtels et autres endroits d'hébergement les "nuit-lits" des résidents étrangers et à leur égard à appliquer les moyennes des dépenses. Cette méthode n'a pas été utilisée au Canada car les procédures administratives concernant les registres ont un caractère beaucoup moins officiel qu'en Europe par exemple et aussi parce qu'il y a eu notamment une forte proportion de voyages de très courte durée et un bon nombre de visites chez des amis ou des parents. Parallèlement à la méthode du contrôle des lits, il y a les enquêtes du genre "dépenses de consommation" portant sur les dépenses effectuées au compte des voyages à l'étranger par des résidents. Une enquête de ce genre (Enquête sur les voyages des canadiens) a été effectuée en 1971 auprès des ménages dans le but de mesurer les voyages intérieurs mais les renseignements qui ont pu être tirés de cette enquête et qui se rapportaient aux voyages internationaux n'ont pas été suffisants pour évaluer les caractéristiques des voyages internationaux.

Ces programmes et d'autres programmes spéciaux, tels que les enquêtes sur les "sorties en automobile" ont été entrepris par les ministères fédéral et provinciaux du Tourisme en collaboration avec Statistique Canada. Ces programmes plutôt dispendieux permettent d'éviter certains problèmes éventuels inhérents à la méthodologie utilisée en permanence et permettent d'obtenir plus de détails présentant de l'intérêt du point de vue de la commercialisation. D'autres études sont effectuées pour la mise en oeuvre d'options moins coûteuses que le système actuel de questionnaires volontaires.

C. Description des méthodes et indications de fiabilité

Les méthodes actuelles de collecte de statistiques sur les voyages internationaux sont décrites sous deux

frontier counts and (2) questionnaire surveys. Both these systems depend greatly on the co-operation of the Department of National Revenue, Customs and Excise in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires.

1. Frontier Counts

All ports of entry across Canada participate in the collection of numbers of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven points of entry which are using sampling schemes to estimate automobile flows. The sample is a count of automobiles one in four days. The samples are selected between the seven points in order to represent all days of the month over the region. Toll authorities at these points provide the count of total automobiles which is used to weight the sample and provide estimates of traffic by categories. Measures of reliability conducted by month show that the estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

The weighting formula for the sample points can be described in simple terms as follows:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Toll count all autos at any given port,

n = Total sample autos at any given port,

i = Categories 1, 2 8 at any given port (e.g., United States auto same day, United States auto one night, etc.).

The forms used in the collection process are described as follows:

E-62 Entry Tally (Form 1) — to record travellers and vehicles by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canadian border.

E-63 Private Craft and Passenger Arrivals (Form 2) — to record travellers entering Canada by private plane and boat. This form is also used to record travellers and crews on commercial freighters, passenger ferries and inland excursion cruises.

E-64 Referral Card (Form 3) — to record travellers and crews on commercial plane and boat in-

rubriques (1) dénombrements à la frontière et (2) enquêtes par questionnaire. Les deux méthodes dépendent grandement de la collaboration du ministère du Revenu national, Douanes et Accise, pour la collecte du nombre de passages et la distribution des questionnaires sur les voyages.

1. Dénombrements à la frontière

Tous les bureaux d'entrée au Canada prennent part à la collecte du nombre de voyageurs selon certaines catégories, selon le moyen de transport et, dans le cas des points d'entrée par route et traversier, à la collecte du nombre d'automobiles et de camions.

À part les sept points d'entrée où on utilise des plans de sondage pour estimer la circulation automobile, partout ailleurs ces enquêtes sont effectuées comme un recensement. L'échantillon est le compte des automobiles un jour sur quatre. Les échantillons sont choisis parmi les sept points afin de représenter tous les jours du mois dans la région. Les administrateurs de ces points de péage fournissent le compte de toutes les automobiles; ce dernier est utilisé par la suite pour pondérer l'échantillon et fournir les estimations des voyageurs selon les catégories. Les mesures de la fiabilité faites chaque mois indiquent que les estimations selon la catégorie demeurent à l'intérieur de limites acceptables au niveau régional ou provincial.

La formule de pondération des points d'échantillon peut se décrire simplement de la façon suivante:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Dénombrement au poste de péage de toutes les automobiles à un bureau d'entrée donné.

n = Total des autos de l'échantillon à un bureau donné.

i = Catégories 1, 2 8 à un bureau donné (par exemple, voitures des États-Unis même jour, voitures des États-Unis une nuit, etc.).

Voici les formules utilisées pour la collecte:

E-62, Pointage des entrées (formule 1) — formule utilisée pour inscrire les voyageurs et les véhicules arrivant par terre et les automobiles arrivant par traversier aux bureaux d'entrée à la frontière États-Unis - Canada.

E-63, Arrivées de bateaux et avions particuliers et de passagers (formule 2) — formule utilisée pour inscrire les voyageurs entrant au Canada par avion et bateau particuliers. Cette formule est aussi utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des transporteurs commerciaux, des traversiers pour passagers et les croisières d'agrément à l'intérieur du pays.

E-64, Cartes de renvoi (formule 3) — utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des avions et

cluding charter and ocean cruise arrivals. There are three versions of this form (1) for eastern airports (Form 3A), (2) for western airports (Form 3B), and (3) for seaports (Form 3C).

Detailed instructions are provided to aid customs officials in the task of collecting data on these documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with the supplying department to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures. A monitor system has been established to compare incoming data with information available from independent sources, such as airport management reports, toll figures, provincial road counters, etc. The above as well as reference to weather reports, calendars of special events and direct contact with port authorities enables the verification and explanation of irregular fluctuations in reported figures.

The completed forms are submitted continuously to Statistics Canada for processing, analysis and publication. In 1972, the number of documents processed were estimated as follows: 220,000 E-62 Entry Tallies, 2,400 E-63 Private Craft Statements and 3,600,000 E-64 Referral Cards.

Monthly statistics are released from the frontier counts in two publications; (1) *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001, a 165-page publication containing tables on non-resident travellers entering Canada, by port and province of entry, country of residence, type of transportation and intended length of stay, as well as, Canadian resident travellers returning from the United States and other countries by type of transportation and length of stay; (2) *International Travel-Advance Information*, Catalogue 66-002, a two-page summary of total non-resident and returning resident travellers to Canada and the number of United States vehicles entering each province.

Statistics collected through the E-62, E-63, and E-64 documents are denoted in this publication as "frontier count".

2. Questionnaire Surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditure and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the traveller on entry or re-entry by customs officials according to pre-arranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States are conducted under a co-operative

bateaux commerciaux, y compris les arrivées d'affrètements et de croisières océaniques. Il y a trois versions à cette formule; (1) aéroports de l'Est (formule 3A), (2) aéroports de l'Ouest (formule 3B), et (3) ports maritimes (formule 3C).

Des instructions détaillées sont fournies afin d'aider les agents de douanes à inscrire les données sur ces questionnaires. La Section des voyages internationaux est en liaison permanente avec le ministère des Douanes et Accise afin de revoir, discuter et résoudre toute contradiction dans les chiffres inscrits. On a établi un système de contrôle afin de confronter les données qui nous parviennent avec les renseignements que nous fournissons des sources indépendantes telles que les rapports de gestion des aéroports, les chiffres du péage, les compteurs routiers provinciaux, etc. Tous ces moyens, ainsi que les bulletins atmosphériques, les calendriers d'événements spéciaux et une liaison directe avec les représentants des bureaux d'entrée permettent la vérification et l'explication de toute variation anormale dans les chiffres déclarés.

Les formules remplies sont envoyées continuellement à Statistique Canada aux fins de dépouillement, d'analyse et de publication. En 1972, le nombre de questionnaires dépouillés a été évalué à 220,000 formules E-62 (Pointage des entrées), 2,400 formules E-63 (Déclaration des avions et bateaux particuliers) et 3,600,000 formules E-64 (Cartes de renvoi).

Les statistiques mensuelles des dénombrements à la frontière sont contenues dans deux publications: (1) *Voyages entre le Canada et les autres pays*, catalogue 66-001, publication de 165 pages contenant des tableaux sur les voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le bureau et la province d'entrée, le pays de résidence, le moyen de transport et la durée du séjour prévu de même que des tableaux sur les voyageurs résidents canadiens revenant des États-Unis et d'autres pays selon le moyen de transport et la durée de séjour; (2) *Premiers résultats des voyages internationaux*, catalogue 66-002, résumé de deux pages du total des voyageurs non résidents et résidents revenant au Canada et du nombre de véhicules entrant dans chaque province en provenance des États-Unis.

Les statistiques recueillies à l'aide des formules E-62, E-63 et E-64 sont désignées dans la présente publication sous le vocable "dénombrements à la frontière".

2. Enquêtes par questionnaire

Des enquêtes continues par questionnaire sont effectuées en vue de recueillir des renseignements sur les dépenses et autres caractéristiques des voyageurs internationaux. Les agents de douanes remettent les questionnaires aux voyageurs à l'arrivée ou au retour, selon des calendriers précis. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis sont menées en collaboration

arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveys their own residents and data are exchanged on a regular basis.

Four questionnaires are used in the collection process.

(a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (Form 4)

Distributed to United States residents on returning to the United States by United States Customs officials on the following distribution basis:

(i) Two weeks in each quarter to the driver of each United States vehicle entering and leaving Canada on the same day and during the same period to United States residents travelling by commercial plane, bus, rail and boat.

(ii) One day in four to the driver of each United States vehicle staying in Canada one or more nights and to visitors travelling in private plane and boat. This questionnaire is completed by the traveller and mailed to the United States Department of Commerce.

In 1972 a total of 29,000 questionnaires were received covering 84,000 United States travellers.

(b) Questionnaire (2307-10-(R)) for residents of countries other than the United States visiting Canada (Form 5)

Distributed to all travellers entering Canada by Canada Customs officials, completed by the traveller and mailed to Statistics Canada for processing. In 1972, some 10,000 questionnaires were returned covering 15,000 persons resident of countries other than the United States.

(c) Questionnaire (2307-8) for Canadian residents leaving and returning to Canada on the same day (Form 6)

Distributed to the driver of Canadian vehicles during one week per quarter, by Canada Customs officials, completed and mailed to Statistics Canada. About 20,000 questionnaires were returned in 1972 covering 49,000 persons.

(d) Questionnaire (3-1401-3) for Canadian residents returning other than those covered above (Form 7)

There are two parts to this questionnaire: Form 7A distributed to the driver of Canadian automobiles staying one or more nights in the United States and to non-automobile travellers to United States, and Form 7B distributed to residents

avec le *United States Department of Commerce*. Chaque pays recueille des données sur ses propres résidents, et par la suite, on échange les données régulièrement.

Voici les quatre questionnaires utilisés à cette fin.

(a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (formule 4)

Distribué par les agents des douanes des États-Unis aux résidents des États-Unis lors de leur retour au pays sur la base de distribution suivante:

(i) Deux semaines par trimestre au conducteur de chaque véhicule américain arrivant au Canada et en ressortant le même jour et au cours de la même période, aux résidents des États-Unis voyageant par avion commercial, autocar, chemin de fer et bateau.

(ii) Un jour sur quatre au conducteur de chaque véhicule des États-Unis séjournant au Canada une nuit ou plus et aux visiteurs voyageant par avion et bateau particuliers. Ce questionnaire est rempli par le voyageur et posté au *United States Department of Commerce*.

En 1972, on a reçu un total de 29,000 questionnaires concernant 84,000 voyageurs américains.

(b) Questionnaire (2307-10-(R)) pour les résidents de pays autres que les États-Unis en visite au Canada (formule 5)

Distribué par les agents des douanes canadiennes à tous les voyageurs entrant au Canada, rempli par le voyageur et posté à Statistique Canada aux fins de dépouillement. En 1972, quelque 10,000 questionnaires ont été renvoyés et ils concernaient 15,000 résidents de pays autres que les États-Unis.

(c) Questionnaire (2307-8) pour les résidents canadiens sortant et entrant le même jour (formule 6)

Distribué par les agents des douanes canadiennes au conducteur d'un véhicule canadien, une semaine par trimestre, rempli et envoyé à Statistique Canada. Environ 20,000 questionnaires ont été renvoyés en 1972 et ils concernaient 49,000 personnes.

(d) Questionnaire (3-1401-3) pour les résidents canadiens de retour autres que les résidents compris dans les questionnaires précédents (formule 7)

Ce questionnaire comporte deux sections: la formule 7A remise au conducteur d'une automobile canadienne séjournant une nuit ou plus aux États-Unis et aux voyageurs qui se rendent aux États-Unis en empruntant un moyen de transport autre que l'auto-

returning from countries other than the United States. Questionnaires are handed to travellers by Canada Customs officials one in four days, and returns are mailed to Statistics Canada. Questionnaire response numbered 37,000 while persons on the questionnaire amounted to 69,000 in 1972.

Distribution instructions and schedules are provided to guide customs officials in this operation. Questionnaire response is calculated regularly to inform Canada Customs of the effectiveness of the distribution process. Statistics Canada liaison officers conduct regular visits to ports of entry and participate in customs training courses to relay the importance of the statistical functions and to encourage the adherence to instructions.

The questionnaires, which do not identify the respondent, are distributed as mentioned on specific dates set out by pre-arranged schedules. Since the response is not controlled due to the voluntary nature of the survey and the distribution methods, reliability measures are impossible to perform. There may be a "distribution bias" in that not all categories of travellers are represented in the handout or a "response bias" in that the individuals replying may not be representative of the universe.

The number of questionnaires returned in a year may be quite adequate if the above restrictions could be evaluated. Weighting techniques used in the estimation process attempt to reduce the effect of biases. Response is disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. For example, three main groups are United States automobiles entering and leaving same day, those staying one night and those staying two or more nights. Further, the port or area of entry would be established for each group to take into account geographical distribution prior to the application of weights. In one quarter, 869 individual weights are applied in the estimation of expenditures and trip characteristics of international travellers.

The formula for the estimation of travel characteristics of United States residents to Canada, as an example, could be summarized as follows:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimate of characteristics, United States residents (e.g., expenditure, nights, etc.);

c = category of traveller (e.g., auto same day, auto one night, etc.);

j = selected port or group of ports of entry;

mobile et la formule 7B remise aux résidents revenant de pays autres que les États-Unis. Les agents des douanes canadiennes remettent ces questionnaires un jour sur quatre, qui sont postés par la suite à Statistique Canada. Les réponses aux questionnaires étaient au nombre de 37,000 et les personnes concernées étaient au nombre de 69,000 en 1972.

Des instructions concernant la distribution et des calendriers sont fournis aux agents de douanes afin de faciliter leur travail. Le taux de réponse aux questionnaires est calculé régulièrement afin d'informer les Douanes sur l'efficacité de leur méthode de distribution. Des agents de liaison de Statistique Canada effectuent régulièrement des visites aux bureaux d'entrée et participe aux cours de formation sur les douanes afin de faire valoir l'importance des fonctions statistiques et d'inciter les intéressés à respecter les instructions.

Les questionnaires, sur lesquels il est impossible d'identifier l'enquête, sont remis à des dates précises prévues au calendrier. On ne contrôle pas la participation à cause du caractère volontaire de l'enquête et des méthodes de distribution; il est donc impossible d'en mesurer la fiabilité. Il peut y avoir "inexactitude de distribution" car toutes les catégories de voyageurs ne sont pas représentées dans la distribution ou "inexactitude de réponse" car les personnes qui répondent ne sont peut-être pas représentatives de l'ensemble.

Le nombre de questionnaires renvoyés dans un an serait peut-être assez révélateur si on pouvait mesurer les restrictions mentionnées plus haut. Les techniques de pondération utilisées lors de l'estimation tendent à réduire les conséquences de ces inexactitudes. La réponse est décomposée en groupes homogènes selon des caractéristiques démographiques connues. Par exemple, les trois principaux groupes sont les automobilistes américains arrivant et partant le même jour, ceux qui séjournent une nuit et ceux qui séjournent une nuit ou plus. De plus, le bureau ou la région d'entrée serait établi pour chaque groupe afin de prendre en compte la répartition géographique avant l'application des coefficients de pondération. Dans un trimestre, 869 coefficients particuliers de pondération sont appliqués lors de l'estimation des dépenses et des caractéristiques des voyageurs internationaux.

La formule utilisée pour l'estimation des caractéristiques touristiques des résidents des États-Unis au Canada pourrait par exemple se résumer ainsi:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimation des caractéristiques, résidents des États-Unis (par ex., dépenses, nuits, etc.);

c = catégorie de voyageurs (par ex., automobiles, même jour, automobile, une nuit, etc.);

j = certains bureaux ou groupes de bureaux d'entrée;

N = total volume (universe) for specified c and j;

n = total sample for specified c and j;

X = observation on particular characteristic (e.g., expenditure, nights, etc.).

Studies conducted by the International Travel Section relating data from independent sources to the questionnaire output have revealed comparability at high levels of aggregation. In 1967, a controlled interview survey of United States automobile parties leaving Canada estimated expenditures which were within 0.7% of the amount derived from the questionnaire surveys. Similar agreement was reached in the mean expenditure per car per day in studies conducted in 1968 and 1969. The actual difference in the average was \$0.20 in 1968 and \$0.40 in 1969, both within 2%. General comparisons drawn continually with data from international sources, provincial governments, etc., tend to support the trends evolving from the existing system.

In 1972, a trial sponsored by Statistics Canada was held in October and November at Montreal International Airport to evaluate the questionnaire survey for non-resident travellers from countries other than the United States. This trial attempted to evaluate three criteria: (1) questionnaire design, (2) distribution methods and (3) response representativeness. Briefly, results indicated that the test design questionnaire had half the response of the existing questionnaire; Statistics Canada personnel distributing questionnaires had twice as much response as customs officials; and the answers to three questions on the questionnaire proximated at high levels of aggregation the results from the same questions obtained by interviewers. The detailed study by country of residence did not show comparability. City of destination and even some province of destination observations were not within acceptable limits. The trial conclusions will guide further studies in questionnaire improvement and response control.

The questionnaire methods of the existing system are judged to provide reliable estimates at the Canada level with deterioration at lower levels of aggregation such as provincial data and in detailed cross-classifications of material.

Statistics collected through the questionnaire system are denoted in this publication as "sample questionnaire surveys".

N = volume total (univers) pour certains c et j;

n = échantillon total pour certains c et j;

X = observation d'une caractéristique particulière (par ex., dépenses, nuit, etc.).

Les études menées par la Section des voyages internationaux établissant le rapport entre les données provenant de sources indépendantes et les résultats tirés des questionnaires ont permis de découvrir une comparabilité à des niveaux élevés d'agrégation. En 1967, une enquête par interview contrôlé auprès d'automobilistes des États-Unis quittant le Canada a révélé des dépenses dont le montant variait de 0.7 % à peine du montant tiré des questionnaires d'enquête. Une concordance semblable a été constatée dans le cas des dépenses moyennes par voiture par jour lors d'études effectuées en 1968 et 1969. La différence réelle en moyenne était de \$0.20 en 1968 et de \$0.40 en 1969, soit moins de 2 % dans les deux cas. Les comparaisons générales effectuées continuellement en regard des données provenant des sources internationales, des administrations provinciales, etc., tendent à confirmer les tendances qui se dégagent du système actuel.

En octobre et novembre 1972, un essai effectué par Statistique Canada a eu lieu à l'aéroport international de Montréal en vue d'évaluer l'enquête par questionnaire pour les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis. Cet essai visait à évaluer trois éléments: (1) la conception du questionnaire, (2) les méthodes de distribution et (3) la représentativité de la réponse. Succinctement, les résultats ont indiqué que le questionnaire conçu pour l'essai recevait la moitié de la participation du questionnaire réel; les employés de Statistique Canada qui remettaient les questionnaires ont provoqué une participation deux fois plus grande que les agents de douanes et les réponses fournies à trois questions du questionnaire approchaient à des niveaux élevés d'agrégation des résultats qu'ont donnés ces mêmes questions lors d'enquêtes par interview. L'étude détaillée selon le pays de résidence n'a pas révélé de comparabilité. Des observations concernant la ville de destination et même certaines observations concernant la province de destination n'étaient pas dans les limites acceptables. Les conclusions de l'essai permettront d'orienter d'autres études visant à l'amélioration du questionnaire et au contrôle de la participation.

Les méthodes par questionnaire du système actuel sont évaluées afin de fournir des estimations fiables à l'échelle nationale avec perte de valeur aux niveaux moins élevés d'agrégation, par ex., au niveau des données provinciales et dans les recoupements détaillés des données.

Les statistiques recueillies à l'aide des questionnaires sont désignées dans la présente publication sous le vocable "enquêtes par sondage".

D. Definition of Terms

The definitions of terms described in this section relate to the statistics on international travel by Canada and although close they do not necessarily coincide precisely with definitions developed internationally or elsewhere nationally. The definitions are restricted by the nature of the survey and the physical limitations of the collection process at border points. The frontier counts and the questionnaire distribution are conducted at points of entry by Canada Customs officials; i.e., Canadian residents on returning to Canada and non-residents on entering Canada.

International Traveller

The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. Any person may cross into Canada more than once in the same period. The method of collection counts each crossing made. The numbers, therefore, represent numbers of crossings (entries or re-entries), not individual travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller.

Non-resident Traveller

An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs on a visit for a period of less than 12 months. Canadian citizens resident in other countries coming home on leave are included. This category comprises persons entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment

Attending a convention, conference or seminar

Study, summer resident

Visiting friends or relatives

Pleasure, holiday, vacation, health and shopping

Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller

An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for a period of less than 12 months for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs. Foreign citizens, resident of Canada, travelling abroad on leave or for other reasons are included.

D. Définition des termes

Les définitions des termes figurant dans la présente section se rapportent aux statistiques sur les voyages internationaux du Canada et même si elles se rapprochent des définitions adoptées à l'échelle internationale ou utilisées dans certains pays, elles ne concordent pas nécessairement. Elles sont limitatives à cause de la nature de l'enquête et des limites matérielles du procédé de collecte aux bureaux frontaliers. Les agents des Douanes du Canada se chargent du dénombrement à la frontière et de la distribution des questionnaires aux bureaux d'entrée aux résidents canadiens revenant au Canada et aux non-résidents entrant au Canada.

Voyageur international

L'expression "voyageur international" englobe toutes les personnes arrivant au Canada à un bureau des Douanes ou de l'Immigration. Une personne peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même période. La méthode de collecte prend en compte chaque passage. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou rentrées) et non le nombre de voyageurs. L'expression "voyageur international" se divise en trois groupes: voyageur non résident, voyageur résident et autre voyageur.

Voyageur non résident

Voyageur international résident d'un pays autre que le Canada qui passe aux douanes canadiennes à l'occasion d'une visite d'une durée de moins de 12 mois. Les citoyens canadiens résidents d'autres pays rentrant chez eux lors d'un congé sont pris en compte. Cette catégorie comprend les personnes entrant au Canada pour les raisons suivantes:

Affaires, migration régulière pour aller au travail et en revenir, travail saisonnier ou temporaire

Congrès, conférence ou colloque

Études, résidence d'été

Visite à des amis ou des parents

Voyage d'agrément, congé, vacances, voyages pour motif de santé et emplettes

En transit et passage par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident

Voyageur international résident au Canada qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois pour les raisons susmentionnées et qui revient au Canada en passant par les Douanes canadiennes. Les citoyens étrangers, résidents du Canada et voyageant à l'étranger à l'occasion de leurs vacances ou pour d'autres raisons sont pris en compte.

Other Traveller

A group consisting of the following types of international travellers:

Immigrants: Citizens of other countries entering Canada to take up permanent residence.

Former residents: Canadian citizens returning to Canada to establish permanent residence.

Military personnel, diplomats and dependents: Canadian citizens and dependents who have been stationed abroad and who are returning from postings. Foreign citizens and dependents entering Canada on a military or diplomatic posting.

Crews: Persons engaged in the operation of a transport; air, sea, truck crews, etc.

Land

Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" described below. Included is traffic entering on car ferries.

Air

Commercial and charter services and private plane.

Marine or Sea

Commercial and cruise ship, passenger ferries, freighters and private or rented boat.

Other Methods

Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Private Craft

Persons travelling in owned or rented planes or boats whereby a fare has not been charged for an individual seat. Planes owned or rented by companies to transport employees to business meetings are included.

Direct to Canada

Non-residents entering or Canadian residents returning from countries other than the United States directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States

Non-residents entering or Canadians returning from countries other than the United States through or

Autres voyageurs

Groupe formé des genres suivants de voyageurs internationaux:

Immigrants: Citoyens d'autres pays entrant au Canada pour y résider d'une manière permanente.

Anciens résidents: Citoyens canadiens revenant au Canada pour y résider de manière permanente.

Militaires, diplomates et les personnes à leur charge: Citoyens canadiens et les personnes à leur charge qui ont été postés à l'étranger et qui reviennent au pays. Les citoyens étrangers et les personnes à leur charge entrant au Canada pour y occuper un poste militaire ou diplomatique.

Équipages: Personnes travaillant dans les transports; équipages d'avion, de bateaux, de camions, etc.

Par terre

En automobile, autocar et chemin de fer de même que les "autres moyens" mentionnés ci-dessous. Sont aussi pris en compte les voyageurs entrant par traversier pour automobiles.

Par air

Services commerciaux et nolisés et avions particuliers.

Par bateau ou par mer

Navires commerciaux et de croisière, traversiers pour passagers, navires marchands et bateaux particuliers ou loués.

Autres moyens

Piétons, bicyclettes, motocyclettes, etc.

Avion ou bateau particulier

Personnes voyageant dans des bateaux ou avions particuliers ou loués et qui n'ont pas à payer pour occuper un siège. Les avions particuliers ou loués par des sociétés pour transporter des employés à des réunions sont pris en compte.

Directement au Canada

Non-résidents ou résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis entrant directement au Canada. Il faut remarquer que des statistiques semblables ne sont pas disponibles en ce qui concerne les voyageurs quittant le Canada.

Via les États-Unis

Non-résidents ou Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis et qui entrent au Canada en passant par

by way of the United States. The length of stay in the United States has no bearing on the classification, a person could be in transit through the United States or could have stayed several days. For example, a non-resident visiting the United States who during his visit enters Canada; a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trips would be counted direct on his first entry and via the United States on his second entry; and, a returning resident vacationing in the southern United States who travels to the Caribbean or other countries during his trip would be classified as returning via the United States. This latter group is difficult to identify at the border point and may be categorized as returning from the United States only.

Visits

Each time an international traveller crosses into a country on a trip, he is recorded as making a visit to that country. A **non-resident traveller** may enter Canada several times on one trip away from home; each entry represents a visit. A **resident traveller** may re-enter Canada more than once during a trip away from home; each re-entry is recorded by Canada Customs. Also, a resident traveller may cross into several countries before being recorded as having re-entered Canada; each crossing into a foreign country represents a visit. Estimates of visits made to each country by resident travellers are derived from sample questionnaire surveys, e.g., in 1972, a total of 1,144,000 re-entries were recorded for residents returning to Canada from countries other than the United States who made 2,322,000 country visits. Therefore, an average of two-country visits were made for each re-entry counted.

Same Day

A traveller who enters and leaves a country on the same day or who does not stay over night. This category includes persons resident in one country and commuting daily to and from work in another country.

One or More Nights

A traveller making at least a single overnight stay in a country other than that in which he resides.

This classification closely approximates the term "tourist" although including temporary and seasonal workers, students, and in transit travellers.

Travel Receipts

Expenditures in Canada by non-resident travellers, foreign air crews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of

les États-Unis. La durée de séjour aux États-Unis n'a rien à voir avec la classification; il peut s'agir d'une personne qui a été en transit aux États-Unis ou qui y est demeurée plusieurs jours. Par exemple, un non-résident en visite aux États-Unis, lors de sa visite, entre au Canada; un non-résident entrant directement au Canada mais qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait classé dans la catégorie "directement au Canada" lors de sa première entrée et, dans la catégorie "via les États-Unis" lors de sa seconde entrée; un résident revenant au pays après des vacances dans le sud des États-Unis et qui est allé dans les Antilles ou dans d'autres pays au cours de son voyage serait considéré comme revenant via les États-Unis. Ce dernier groupe est difficile à identifier à la frontière et peut être classé comme revenant des États-Unis seulement.

Visites

Chaque fois qu'un voyageur international entre dans un pays lors d'un voyage, il est inscrit comme effectuant une visite dans ce pays. Un **voyageur non résident** peut entrer au Canada plusieurs fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque entrée représente une visite. Un **voyageur résident** peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque rentrée est inscrite par les Douanes du Canada. De plus, un voyageur résident peut se rendre dans plusieurs pays avant d'être inscrit comme étant de retour au Canada; chaque passage dans un pays étranger représente une visite. Des estimations des visites effectuées dans chaque pays par des voyageurs résidents sont tirées d'enquêtes par sondage; par exemple, en 1972, on a enregistré un total de 1,144,000 retours de résidents revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis et ils avaient effectué 2,322,000 visites de pays. Par conséquent, ils avaient fait une moyenne de deux visites de pays pour chaque rentrée prise en compte.

Même jour

Voyageur qui entre et sort d'un pays le même jour ou qui n'y demeure pas pour la nuit. Cette catégorie comprend les résidents d'un pays qui migrent chaque jour dans un autre pays pour se rendre à leur travail et en revenir.

Une nuit ou plus

Voyageur séjournant au moins une nuit dans un pays autre que celui dans lequel il réside.

Cette catégorie correspond à peu de choses près à la définition du mot "touriste" même si elle comprend les travailleurs temporaires et saisonniers, les étudiants et les voyageurs en transit.

Recette des voyages

Dépenses faites au Canada par des voyageurs non résidents, des équipages d'avions étrangers ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes

goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to Canadian carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

Travel Payments

Expenditures abroad by Canadian resident travellers, aircrews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to non-resident carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

International Transportation Fares

Passenger services for the transportation of individuals and the related services rendered by carriers. This would include fares, expenditures on board the carrier, excess baggage charges, etc. Excluded would be transportation of travellers between places within the country where they are travelling. International fare payments to Canadian carriers by non-residents are included in travel receipts, while fare payments to non-resident carriers by Canadian residents are included in travel payments.

Origin or Residence

Place of last permanent residence; normally summarized by census region for United States residents, country for other residents and province for Canadian residents.

Main Destination

Place in a country where a traveller spends most of his time. If two main places are inserted on the questionnaire, they are coded and split evenly in the tabulation. If three or more places are indicated, they are classified as "touring". Statistics on destination are presented by province for non-resident travellers and by census regions for resident travellers in the United States. Selected countries and region visited becomes the criteria for residents returning from countries other than the United States.

Purpose of Trip

The main reason for the trip to a country is generally summarized for publication as follows:

au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Dépenses de voyage

Dépenses faites à l'étranger par des voyageurs résidents canadiens, des équipages d'avions ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Coût du transport international

Services voyageurs pour le transport des personnes et services connexes rendus par les transporteurs. Ces services incluent le coût du billet, les dépenses à bord du transporteur, le coût des bagages excédentaires, etc. N'est pas pris en compte le transport des voyageurs entre différents endroits à l'intérieur du pays où ils voyagent. Les paiements internationaux à des transporteurs canadiens par des non-résidents sont inclus dans les recettes de voyage, alors que le transport payé par des résidents canadiens à des transporteurs étrangers est inclus dans les frais de voyage.

Origine ou résidence

Endroit de dernière résidence permanente; il s'agit habituellement de la région de recensement pour les résidents des États-Unis, du pays pour les autres résidents et de la province pour les résidents canadiens.

Principale destination

Endroit d'un pays où un voyageur passe la majeure partie de son temps. S'il y a deux endroits principaux d'indiqués sur le questionnaire, ils sont codés et partagés également dans les tableaux. S'il y a trois endroits ou plus d'indiqués, ils sont classés dans la catégorie "destination multiple". Les statistiques sur la destination sont présentées selon la province lorsqu'il s'agit de voyageurs non résidents et selon la région de recensement lorsqu'il s'agit de résidents en voyage aux États-Unis. Certains pays et régions visités servent de critère dans le cas de résidents revenant de pays autres que les États-Unis.

But du voyage

Les principales raisons d'un voyage effectué dans un pays sont habituellement résumées de la façon suivante aux fins de publication:

Business — includes attending a convention, conference or seminar, employed in a country and other business.

Visiting friends and relatives —

Other pleasure trip — includes holiday, vacation, hunting and fishing, summer resident and other recreation or pleasure.

Other purposes — in transit, shopping, study and others.

If two main purposes are indicated by the traveller equal weight is given to each purpose and they are combined in the Summary. Responses with more than two purposes are coded as such and shown as a group in the tables.

Type of Lodging

The type of lodging used most on a trip is classified into the following groups:

Camping, tenting or house trailer

Cottage (owned or rented)

Resort, hotel or motel

Home of friends or relatives

Other.

If two main types of lodging are indicated by the traveller, equal weight is given to each type and they are combined with the single type. Responses with more than two types are coded as such and shown as a group in the tables.

Days — Nights Stay

The days or nights stay of a person travelling in a country other than that in which he usually resides. Unless otherwise stated, total days or nights stay for returning residents is the time spent outside of Canada and includes days or nights en route. Data are derived from continuous questionnaire surveys and not from accommodation records. Included are nights spent in all types of accommodation, such as hotels, motels, hostels, tourist or private homes, camping out, etc.

Affaires — comprend les congrès, conférences ou colloques, emploi dans un pays ou autres affaires.

Visites à des amis ou des parents —

Autre voyage d'agrément — comprend les congés, les vacances, la chasse et la pêche, les estivants et autres voyages de loisir ou d'agrément.

Autres buts — en transit, emplettes, études et autres.

Si le voyageur indique deux buts principaux, on accorde une importance égale à chacun et on les réunit dans le résumé. Les réponses indiquant plus de deux buts sont codées comme telles et sont regroupées dans les tableaux.

Mode d'hébergement

Le mode d'hébergement le plus utilisé pour la plus grande partie du voyage, est classé selon les groupes suivants:

Camping, tente ou caravane

Chalet (particulier ou loué)

Hôtel ou motel de villégiature

Chez des amis ou des parents

Autres.

Si le voyageur indique deux modes principaux d'hébergement, une égale importance est accordée à chaque mode et ils sont combinés en un seul. Les réponses comportant plus de deux modes sont codées telles qu'elles apparaissent sur le questionnaire et regroupées dans les tableaux.

Jours ou nuits de séjour

Jours ou nuits de séjour d'une personne voyageant dans un pays autre que celui de sa résidence habituelle. À moins d'indication contraire, le total des jours ou nuits de séjour pour les citoyens et résidents revenant au pays est le temps passé à l'extérieur du Canada et comprend les jours ou nuits passées en voyage. Les renseignements proviennent de questionnaires d'enquêtes permanentes et non de registres tenus par des établissements d'hébergement. Elles comprennent les nuits passées dans tous les genres de logement, hôtels, motels, refuges, maisons privées ou pour touristes, camping, etc.

FORM - 1 - FORMULE

Port - Bureau	Date	Initials - Initiales
U.S. residents Résidents des É.-U.	Returning residents from U.S. only Résidents revenant des É.-U. seulement	
<p>AUTO SAME DAY + EN AUTO LE MÊME JOUR</p>		
<p>ONE NIGHT - UNE NUIT</p>		
<p>TWO OR MORE - DEUX NUITS OU PLUS</p>		
<p>CYCLES</p>		
<p>(3) Returning residents from overseas (3) Résidents revenant d'outre-mer →</p>		
Residence of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer	(8) Same day (8) Même jour	(9) One or more nights (9) Une nuit ou plus
U.K. - R.U.	0 0 7 7	
Germany (W.) - Allemagne (O.)	1 0 2 9	
France	1 0 2 5	

ENTRY TALLY - POINTAGE DES ENTRÉES E-62

2307-9: 15-11-71

Port - Bureau	Date	Initials - Initiales
Commercial trucks - Camions commerciaux		
U.S. residents Résidents des É.-U.	Returning residents from U.S. only Résidents revenant des É.-U. seulement	
<p>MONTHLY TOTALS - TOTAL MENSUEL</p>		
Type - Moyen	U.S. residents Résidents des É.-U.	Returning residents from U.S. only Résidents revenant des É.-U. seulement
Bus same day Autobus même jour		
Bus one or more nights Autobus une nuit ou plus		
Train		
Pedestrians. Piétons		
Immigrants		
Former residents Anciens résidents		

2307-9

CUSTOMS

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

- ☐ Nothing to Declare
☐ Not Entitled to E 24
☐ Accommodation
☐ E 24
☐ Gifts
☐ Commercial
☐ Professional Effects
☐ Verbal Declaration

- ☐ U.S.A. Only 1
☐ Overseas Direct 2
☐ Overseas Via U.S.A. 3

- ☐ IMMIGRANTS
☐ FORMER RESIDENTS..... 4

- ☐ RESIDENTS OF U.S.A..... 5

AGRICULTURE

- ☐ Plant-Soil-Fruits
☐ Meat or Meat Products

HEALTH

- ☐ Certificate(s)
☐ Illness
☐ Infected Area

CATEGORY

- ☐ OVERSEAS RESIDENTS
☐ Belgium 1009
☐ France 1025
☐ Germany (West) 1029
☐ Greece 8033
☐ India 6225
☐ Italy 1041
☐ Jamaica 6526
☐ Netherlands 1057
☐ Pakistan 6259
☐ Portugal 2063
☐ Trinidad/Tobago 6542
☐ United Kingdom 0077
☐ Other (Specify)

- ☐ DIRECT 6
☐ VIA U.S.A. 7

IMMIGRATION

T E L O

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

DOUANES

- ☐ Rien à déclarer
☐ Pas droit à E 24
☐ Pour d'autres personnes
☐ E 24
☐ Cadeaux
☐ Commercial
☐ Effets professionnels
☐ Déclaration verbale

AGRICULTURE

- ☐ Plantes-terre-fruits
☐ Viande ou produits de viande

SANTÉ

- ☐ Certificat(s)
☐ Maladie
☐ Région infectée

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE :

- ☐ E.-U. seulement 1
☐ Outremer directement 2
☐ Outremer via E.-U. 3

- ☐ IMMIGRANTS
☐ ANCIENS RÉSIDENTS 4

- ☐ RÉSIDENTS DES É.-U. 5

- ☐ RÉSIDENTS D'OUTREMER
☐ Belgique 1009
☐ France 1025
☐ Allemagne (occidentale) 1029
☐ Grèce 8033
☐ Inde 6225
☐ Italie 1041
☐ Jamaïque 6526
☐ Pays-Bas 1057
☐ Pakistan 6259
☐ Portugal 2063
☐ Trinité/Tobago 6542
☐ Royaume-Uni 0077
☐ Autre (préciser)

- ☐ DIRECT 6
☐ VIA E.-U. 7

IMMIGRATION

T E S A

DESCRIPTION	VALEUR	DROITS	T.V.	T.A.
TOTAUX				

E 64 Pacific (11/71)

[illegible][illegible]

CUSTOMS		CATEGORY	
<input type="checkbox"/> Nothing to Declare	<input type="checkbox"/>	RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:	
<input type="checkbox"/> Not Entitled to E 24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> U.S.A. Only	1 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Accommodation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Overseas Direct	2 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> E 24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Overseas Via U.S.A.	3 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Gifts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> IMMIGRANTS FORMER RESIDENTS	4 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Commercial	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> RESIDENTS OF U.S.A.	5 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Professional Effects	<input type="checkbox"/>	OVERSEAS RESIDENTS	
<input type="checkbox"/> Verbal Declaration	<input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/>
		DIRECT VIA U.S.A.	
		Australia	5300 <input type="checkbox"/>
		Fiji Islands	6708 <input type="checkbox"/>
		Germany (West)	1029 <input type="checkbox"/>
		Hong Kong	6223 <input type="checkbox"/>
		India	6225 <input type="checkbox"/>
		Italy	1041 <input type="checkbox"/>
		Japan	0235 <input type="checkbox"/>
		Mexico	7413 <input type="checkbox"/>
		Netherlands	1057 <input type="checkbox"/>
		New Zealand	5306 <input type="checkbox"/>
		Philippines	7261 <input type="checkbox"/>
		United Kingdom	0077 <input type="checkbox"/>
		Other (Specify)	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/> Crews <input type="checkbox"/>	
		IMMIGRATION	

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

FORM - 3 B - FORMULE

IMMIGRATION
Control Card

NO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

NO.

Name _____ Number of persons _____

Cabin-baggage _____ Hold baggage _____

CUSTOMS

- Nothing to declare ☐
- Not entitled to E24 ☐
- Accommodation ☐
- E24 ☐
- Verbal declaration ☐
- Commercial ☐
- Professional effects ☐
- Gifts ☐
- English ☐
- French ☐
- Interpreter ☐

AGRICULTURE

- Plant - soil - fruits ☐
- Meat or Meat products ☐

HEALTH

- Certificates ☐
- Illness ☐
- Infected area ☐

IMMIGRATION

T E L O

CATEGORY

Residents of Canada returning from:

- ☐ U.S.A. only _____ 1 _____
- ☐ Overseas Direct _____ 2 _____
- ☐ Overseas Via U.S.A. _____ 3 _____
- ☐ Immigrants former residents _____ 4 _____
- ☐ Residents of U.S.A. _____ 5 _____

Overseas residents

- | | 6 | 7 | |
|--|---|---|------|
| <input type="checkbox"/> Austria | | | 2005 |
| <input type="checkbox"/> Belgium | | | 1009 |
| <input type="checkbox"/> Denmark | | | 2017 |
| <input type="checkbox"/> France | | | 1025 |
| <input type="checkbox"/> Germany (West) | | | 1029 |
| <input type="checkbox"/> India | | | 6225 |
| <input type="checkbox"/> Italy | | | 1041 |
| <input type="checkbox"/> Netherlands | | | 1057 |
| <input type="checkbox"/> Pakistan | | | 6259 |
| <input type="checkbox"/> Poland | | | 9061 |
| <input type="checkbox"/> Spain | | | 8069 |
| <input type="checkbox"/> United Kingdom | | | 0077 |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) _____ | | | |

- ☐ Crews _____

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ►				

INITIALS

PLEASE SURRENDER TO THE CUSTOMS OFFICER
AT DISEMBARKATION

FORM BE-536
(1-12-73)U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
SOCIAL AND ECONOMIC STATISTICS ADMIN.
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS

SURVEY OF U.S. TRAVELERS VISITING CANADA

(Report on trip taken when you receive this questionnaire. Do not include any part of trip that was in the United States.)

1. City or town and State in which you reside?

2. Place where you entered Canada from the United States?

Date of entry

3. Place where you reentered the United States?

Date of exit

4. Method of transportation used to enter and leave Canada? (Mark "X" appropriate boxes)

To enter	To leave	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Automobile
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Airplane
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Commercial
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Private
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bus
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Train
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Boat
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Commercial
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Private
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Other (Specify) _____

5. If commercial carrier was used, report the name of the carrier and the transportation fares purchased (In U.S. dollars).

_____ \$ _____

_____ \$ _____

_____ \$ _____

6. Estimate as nearly as possible (In U.S. dollars) other expenditures in Canada by persons reported in item 7. (Include food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, credit card purchases, local transportation, etc.)

☐ Mark "X" if none

\$ _____

7. Number of U.S. travelers on this trip to Canada

Adults

Children (under 16 years)

8. Main destination in Canada? (Name of city or town and province).

9. Number of nights spent at above destination in Canada?

10. Total number of nights spent in Canada this trip?
☐ Mark "X" if none

11. Mark "X" the main purpose of this trip.

- ☐ Holiday
- ☐ Business
- ☐ Visit to friends or relatives
- ☐ Hunting or fishing
- ☐ Convention, conference, or seminar
- ☐ Summer resident in Canada
- ☐ Traveling through Canada to destinations in the United States
- ☐ Employed in Canada
- ☐ Other (Specify) _____

Strip off and seal

12. How many times have you visited Canada in the past 12 months? (Mark "X")

- ☐ 1 ☐ 3 ☐ 5 to 10 ☐ 21 or more
- ☐ 2 ☐ 4 ☐ 11 to 20

13. Mark "X" the type of lodging that was used most in Canada.

- ☐ Camping, tenting, or house trailer
- ☐ Cottage (owned or rented)
- ☐ Resort, hotel, or motel
- ☐ Home of friends or relatives
- ☐ Other (Specify) _____

SURVEY OF U.S. TRAVELERS
VISITING CANADAPOSTAGE AND
FEE GUARANTEED
U.S. DEPARTMENT
OF COMMERCE
COM-202

Under a cooperative arrangement between the U.S. Department of Commerce and the Dominion Bureau of Statistics, this questionnaire is distributed at the Canadian border, mailed to the U.S. Department of Commerce, and is available to both governments, solely for the purpose of compiling international travel statistics.

Please complete the questionnaire and drop it in a mailbox after you return to the United States, or hand it to the U.S. Immigration or Customs inspector. No postage is necessary.

The questionnaire has nothing to do with Customs enforcement or taxation. No signature is necessary. Your cooperation is appreciated.

The collection of data on this form is subject to the provisions of the Federal Reports Act (44 U.S.C., Sec. 3509) and has been approved by the Office of Management and Budget.

FORM BE-536
(1-15-73)O.M.B. NO. 41-R0319
APPROVAL EXPIRES MARCH 31, 1974U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Social and Economic Statistics Administration
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
WASHINGTON, D.C. 20230
(BE-536)

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Bureau of Economic Analysis
U.S. Department of Commerce
Washington, D.C. 20230



Statistics Canada Statistique Canada

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

Si vous préférez remplir le questionnaire en français, voyez au verso

TO THE VISITOR - WELCOME TO CANADA

This questionnaire is for the purpose of collecting information on travel in Canada by residents of other countries. Your answers to the questions will be very helpful in this work. Many responses are needed to provide an adequate sample.

Would you please complete this questionnaire before leaving Canada. The information provided will be treated as confidential and used only for statistical purposes.

The envelope should be used for mailing the completed questionnaire to Statistics Canada. No postage is required if mailed in Canada.

Country in which you reside:	What was your main destination in Canada?	
Place of entry into Canada	Date	
Place of departure from Canada	Date	
Number of nights spent in Canada on this trip		
Transportation used to enter Canada:		
<input type="checkbox"/> Plane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Other (please specify)		
Name of international airline or vessel used:		
From overseas: Arriving	Departing	
From the United States: Arriving	Departing	
Overseas trip was:		
<input type="checkbox"/> Regular service <input type="checkbox"/> Charter flight <input type="checkbox"/> All expense tour <input type="checkbox"/> Other		
Approximate expenditures in Canada (including credit card purchases) for lodging, food, entertainment, merchandise and transportation in Canada (Exclude overseas fares to and from Canada)	(omit cents) \$	
Number of travellers (including yourself) covered in above expenditures		
Reason for coming to Canada:	<input type="checkbox"/> Business <input type="checkbox"/> Convention, conference, seminar <input type="checkbox"/> Holiday (vacation or other pleasure) <input type="checkbox"/> Visiting friends or relatives	
<input type="checkbox"/> Transit through Canada to U.S. or other countries		
<input type="checkbox"/> Other (specify)		
Did you also visit the United States on this trip:	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
If "Yes"	<input type="checkbox"/> Before entering Canada <input type="checkbox"/> After leaving Canada	
	<input type="checkbox"/> During stay in Canada	
2307-10(R): 23-11-72	Thank you for co-operating in this survey	



Statistics Canada Statistique Canada

SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

If you wish to complete the questionnaire in English, see other side

BIENVENUE AU TOURISTE

Le présent questionnaire est destiné à recueillir des renseignements sur les voyages effectués au Canada par les touristes étrangers. Les réponses que vous voudrez bien donner aux questions posées nous seront très utiles. Il nous faut recueillir un nombre suffisant de réponses pour que l'échantillon soit représentatif.

Nous vous prions de remplir ce questionnaire avant de quitter le Canada. Les renseignements que vous nous donnerez resteront confidentiels et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Utilisez l'enveloppe pour renvoyer le questionnaire dûment rempli à Statistique Canada. Franco de port si posté au Canada.

Pays de résidence:	Quelle était votre principale destination au Canada?	
Lieu d'entrée au Canada	Date	
Lieu de départ du Canada	Date	
Nuitées passées au Canada au cours de ce voyage		
Moyen de transport pour venir au Canada:		
<input type="checkbox"/> Avion <input type="checkbox"/> Bateau <input type="checkbox"/> Autre (précisez, s.v.p.)		
Indiquez le nom de la ligne aérienne ou du bateau par laquelle ou sur lequel vous avez voyagé:		
En provenance d'outre-mer: A l'arrivée	Au départ	
En provenance des États-Unis: A l'arrivée	Au départ	
Voyage en provenance d'outre-mer:		
<input type="checkbox"/> Service régulier <input type="checkbox"/> Avion nolisé <input type="checkbox"/> Excursion "toutes dépenses payées" <input type="checkbox"/> Autre		
Dépenses approximatives (y compris achats au moyen de cartes de crédit) faites au Canada pour le logement, la nourriture, les divertissements, l'achat de marchandises et le transport au Canada. (Exclure le prix du passage aller et retour d'outre-mer)	(omettre les cents) \$	
Nombre de personnes (y compris vous-même) ayant fait les dépenses indiquées ci-dessus		
Quel était l'objet de votre visite au Canada:	<input type="checkbox"/> Affaires <input type="checkbox"/> Congrès, conférence, symposium <input type="checkbox"/> Vacances <input type="checkbox"/> Visites à des amis ou à des parents	
<input type="checkbox"/> Transit (pour vous rendre au États-Unis ou dans d'autres pays)		
<input type="checkbox"/> Autre (précisez)		
Avez-vous également visité les États-Unis au cours de ce voyage?	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui	
Si "Oui"	<input type="checkbox"/> Avant de venir au Canada <input type="checkbox"/> Après avoir quitté le Canada	
	<input type="checkbox"/> Pendant votre séjour au Canada.	
2307-10(R): 23-11-72	Nous vous remercions de votre collaboration	

Postage paid	Port payé
-----------------	--------------

SURVEY OF RETURNING CANADIANS

This questionnaire is used to estimate Canadian spending in U.S. It has nothing to do with customs enforcement or taxation. No signature is required and your response cannot be identified.

Thank you for your co-operation.

ENQUÊTE AUPRÈS DES CANADIENS
RENTRANT AU PAYS

Ce questionnaire sert à estimer les dépenses des Canadiens aux États-Unis. Il ne concerne nullement les règlements ou les droits de douane. Vous n'avez pas à le signer. L'anonymat est garanti.

Merci de votre collaboration.

STATISTICS CANADA
STATISTIQUE CANADA

OTTAWA, CANADA

K1A 0Z8

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

2307-8

QUESTIONNAIRE FOR CANADIAN RESIDENTS LEAVING AND
RETURNING TO CANADA ON THE SAME DAYQUESTIONNAIRE POUR LES CANADIENS SORTANT DU CANADA
ET REVENANT LE MÊME JOUR

If you have already completed a form during the last seven days please hand this one back to the inspector without completing it.
— Si vous avez déjà rempli une formule au cours des sept derniers jours, remettez celle-ci à l'inspecteur sans la remplir.

1. How did you re-enter Canada? — Comment êtes-vous rentré au Canada?

- ☐ Automobile ☐ Taxi
☐ Commercial vehicle — Véhicule commercial
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

2. Place of re-entry into Canada? — Lieu de rentrée au Canada?

Date

3. Main purpose of trip. — But principal du voyage.

- ☐ Employed in U.S. — Emploi aux États-Unis ☐ Business — Affaires
☐ Pleasure — Voyage d'agrément ☐ Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou parents
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

4. Number of persons covered in this report. — Nombre de personnes prises en compte dans la présente formule.

5. During the past 7 days, how many same day trips (including to-day's) have you made to the U.S.? — Au cours des 7 derniers jours, combien de fois (aujourd'hui compris), êtes-vous allé aux États-Unis et revenu le même jour?

6. Total expenditures in U.S. (Canadian dollars) on this trip for all purposes by persons reported above. — Dépenses totales (en dollars canadiens) faites aux États-Unis pour toutes fins au cours de ce voyage par les personnes prises en compte dans la présente formule.

\$

or if no expenditures
ou néant

✓ ☐



Statistics Canada Statistique Canada

International Travel Section

CONFIDENTIAL QUESTIONNAIRE TO RETURNING CANADIAN TRAVELLERS

Report on the trip on which you received this questionnaire

If trip was to overseas countries (including Hawaii) use other side

TRIPS TO THE UNITED STATES

Authority - Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada 1970-71-72.

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day month year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day month year

2. City or town and province in which you reside _____

3. Main destination in the United States -

Give state _____

4. Number of nights spent at above destination _____

Total nights in the United States on this trip _____

5. Check type of lodging used most in U.S. -

- ☐ Camping, tenting or house trailer
☐ Apartment or dwelling (owned or rented)
☐ Resort, Hotel or Motel
☐ Home of friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

6. Check main purpose of trip -

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation and other recreation)
☐ Shopping
☐ Travelling through U.S. to or from other parts of Canada (complete question 11)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

7. Number of persons covered in this report -

Adults

Children (under 16 years)

8. Check means of transportation used -

	Leaving Canada	Returning to Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Boat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other (please specify)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. If commercial carrier(s) was used, give the name and the approximate fares purchased, including cash or credit transactions and taxes on transportation -

	Name of commercial carrier(s)	Fares Canadian \$
Leaving Canada	_____	_____
Returning to Canada	_____	_____

If return fare was purchased, give name of carrier(s) above and the total amount paid here

Check type of trip taken -

- ☐ Regular service
☐ All expense tour
☐ Charter flight

10. Estimate as nearly as possible (in Canadian dollars) expenditures in the U.S. by persons reported in item 7 (include food, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc.). Include cash or credit transactions but exclude transportation costs reported above.

\$ _____ or if nil, check ☐

11. If this trip was to or from other parts of Canada via the U.S., give provinces visited _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

Si votre voyage était
aux États-Unis
répondez au verso.

VOYAGES DES CANADIENS DANS DES PAYS D'OUTRE-MER

(Y compris les Îles Hawaii, les Bermudes, les Antilles, le Mexique et les autres pays de l'Amérique latine, etc.)

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. But principal du voyage - <input type="checkbox"/> Affaires <input type="checkbox"/> Congrès, conférence ou séminaire <input type="checkbox"/> Loisirs (y compris les vacances et autres congés) <input type="checkbox"/> Visite à des amis ou à des parents <input type="checkbox"/> Autre (précisez) _____		3. Genre de voyage - <input type="checkbox"/> Tous frais payés, par avion <input type="checkbox"/> Tous frais payés, par bateau <input type="checkbox"/> Par avion nolisé (charter) <input type="checkbox"/> Service régulier, par avion ou bateau																																																			
4. Lieu de résidence au Canada - Ville _____ Province _____		5. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport - Adultes Enfants (moins de 16 ans)																																																			
6. Transport international entre le Canada et les pays d'outre-mer. Indiquez les dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) y compris les taxes et menus frais à bord de l'avion ou du bateau.		7. Dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) faites à l'étranger (les États-Unis exceptés) pour la nourriture, le logement, les divertissements, l'achat de marchandises et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport sur place, etc. Inclure les excursions payées d'avance et les plans de paiement différé, mais exclure les frais de transport international inscrits à la question 6.																																																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Transport vers l'étranger</th> <th>\$ Canadiens</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/></td> <td>(omettre les cents)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Transport vers le Canada</td> </tr> <tr> <td>Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/></td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Transport vers l'étranger	\$ Canadiens	Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/>	(omettre les cents)	<input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)		<input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)		Transport vers le Canada		Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)		<input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pays visités</th> <th>Nuits passées dans chaque pays</th> <th>Indiquez si possible la somme dépensée dans chaque pays</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td>(omettre les cents)</td> </tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>			Pays visités	Nuits passées dans chaque pays	Indiquez si possible la somme dépensée dans chaque pays			(omettre les cents)																											
Transport vers l'étranger	\$ Canadiens																																																				
Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/>	(omettre les cents)																																																				
<input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)																																																					
<input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)																																																					
Transport vers le Canada																																																					
Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/>																																																					
<input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)																																																					
<input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)																																																					
Pays visités	Nuits passées dans chaque pays	Indiquez si possible la somme dépensée dans chaque pays																																																			
		(omettre les cents)																																																			

Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre dans les pays étrangers ou en revenir, veuillez donner les renseignements demandés ci-après:

8. Lieu de sortie des États-Unis _____ Lieu de rentrée aux États-Unis _____

9. Nombre de nuits passées aux États-Unis au cours du voyage

10. Dépenses approximatives (en dollars canadiens) faites aux États-Unis. Inclure les dépenses au comptant ou à crédit pour la nourriture et le logement, l'achat de marchandises, les divertissements, les transports, etc. \$ _____
(omettre les cents)

11. Moyen de transport emprunté pour rentrer des États-Unis au Canada _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

If trip was to
United States
use other side

TRIPS TO OVERSEAS COUNTRIES BY CANADIANS

(Include Hawaii, Bermuda, Caribbean countries, Mexico, other Latin American countries, etc.)

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year _____

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year _____

2. Main purpose of trip

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation or other pleasure)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

3. Type of trip taken

- ☐ All expense tour by plane
☐ All expense cruise by ship
☐ Charter flight
☐ Regular service by plane or ship

4. Place of residence in Canada

City or town _____

Province _____

5. Number of persons covered in this report

Adults _____

Children (under 16 years) _____

6. International transportation between Canada and overseas. Report approximate cost (cash or credit transactions) including taxes on transportation and other expenses aboard plane or ship.

7. Approximate expenditures (cash or credit transactions) in countries other than the United States for food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc. Include "Prepaid Tours" or "Pay Later Plans" but exclude the amount shown in item 6 as international transportation _____

Canadian
\$

(omit cents)

Outward service

Canadian
\$

Direct ☐ or via the U.S. ☐

(omit cents)

☐ Air _____
 Name of airline _____

☐ Ship _____
 Name of vessel or steamship line _____

Inward service

Direct ☐ or via the U.S. ☐

☐ Air _____
 Name of airline _____

☐ Ship _____
 Name of vessel or steamship line _____

Name countries visited

Number of
nights in
each country

Where possible
give the
amount spent
in each
country

(omit cents)

If you travelled through the United States en route to and/or from other countries, complete the following:

8. Place of departure from the U.S. _____ Place of re-entry into the U.S. _____

9. Give number of nights spent in the United States during this trip _____

10. Approximate expenditures (Canadian dollars) while in the United States. Include cash or credit transactions for living expenses, merchandise, entertainment, transportation, etc. _____ \$ _____
 (omit cents)

11. Type of transportation used to re-enter Canada from the United States _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

Si votre voyage était
aux États-Unis
répondez au verso.

VOYAGES DES CANADIENS DANS DES PAYS D'OUTRE-MER

(Y compris les Îles Hawaïi, les Bermudes, les Antilles, le Mexique et les autres pays de l'Amérique latine, etc.)

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. But principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

3. Genre de voyage -

- ☐ Tous frais payés, par avion
☐ Tous frais payés, par bateau
☐ Par avion nolisé (charter)
☐ Service régulier, par avion ou bateau

4. Lieu de résidence au Canada -

Ville _____

Province _____

5. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____

Enfants (moins de 16 ans) _____

6. Transport international entre le Canada et les pays d'outre-mer. Indiquez les dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) y compris les taxes et menus frais à bord de l'avion ou du bateau.

7. Dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) faites à l'étranger (les États-Unis exceptés) pour la nourriture, le logement, les divertissements, l'achat de marchandises et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport sur place, etc. Inclure les excursions payées d'avance et les plans de paiement différé, mais exclure les frais de transport international inscrits à la question 6.

\$
Canadiens

Transport vers l'étranger

\$
Canadiens

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

☐ par avion _____
(nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
(nom de la compagnie ou du bateau)

(omettre les cents)

Pays visités

Nuits passées
dans chaque
pays

Indiquez si
possible la
somme
dépensée dans
chaque pays
(omettre les cents)

Transport vers le Canada

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

☐ par avion _____
(nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
(nom de la compagnie ou du bateau)

Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre dans les pays étrangers ou en revenir, veuillez donner les renseignements demandés ci-après:

8. Lieu de sortie des États-Unis _____ Lieu de rentrée aux États-Unis _____

9. Nombre de nuits passées aux États-Unis au cours du voyage _____

10. Dépenses approximatives (en dollars canadiens) faites aux États-Unis. Inclure les dépenses au comptant ou à crédit pour la nourriture et le logement, l'achat de marchandises, les divertissements, les transports, etc. _____ \$
(omettre les cents)

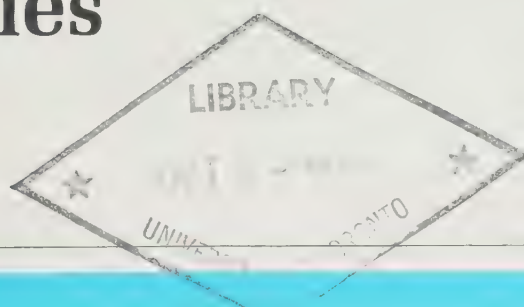
11. Moyen de transport emprunté pour rentrer des États-Unis au Canada _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

Government
Publications

Travel between Canada and other countries

1973



Voyages entre le Canada et les autres pays

1973

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Financial Flows and Multinational Enterprises Division — Division des flux financiers et des entreprises multinationales

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

1973

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

October - 1975 - Octobre
3-1401-503

Price—Prix: \$1.40

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada
Ottawa

FOREWORD

This publication is a statistical report on travellers between Canada and other countries. The report provides estimates of international travel expenditures arising from all types of movements across the frontiers. Many of the movements are short-term and local in character arising from close inter-relationships of communities lying near the border. Commuting, temporary migration for employment, business travel, and shopping visits, comprise parts of the movements as well as summer residents and vacation travellers usually associated with the "tourist" business.

The data, therefore, do not coincide with the movements and expenditures which for some purposes might be defined more specifically as relevant for the "tourist" industry. While the latter industry would comprise only part of the international business shown in this report, that industry does on the other hand also include the large and growing domestic sector of tourism not covered in this publication.

In using statistical data in this report it should be noted that some of the averages are derived from data covering many of the groups of transactions noted above. For example, figures of average expenditures applying to certain categories of international traffic must, for the purpose of this report, reflect the spending of all groups of travellers who cross the border. They are, therefore, not necessarily representative of groups generally regarded as tourists travelling for recreation.

PETER G. KIRKHAM,

Chief Statistician of Canada.

AVANT-PROPOS

On trouvera dans le présent bulletin la statistique des voyages entre le Canada et les autres pays. La publication contient des estimations des dépenses internationales de voyage lors de tous les types de déplacement qui comportent le franchissement d'une frontière. Dans de nombreux cas, il s'agit de voyages de courte durée et à caractère local ayant pour origine des relations étroites entre localités frontalières. Le travail frontalier, les migrations temporaires liées à l'emploi, les déplacements d'affaire, les emplettes sont à l'origine d'une partie des voyages, tout comme les estivants et les vacanciers, qui évoquent en général l'idée de "tourisme".

Par conséquent, les données ne représentent pas strictement les voyages et les dépenses que l'on définit parfois comme relevant de l'industrie touristique. D'une part, cette dernière ne comprendrait qu'une partie des voyages internationaux du présent bulletin, alors qu'elle inclut, d'autre part, les nombreux voyages intérieurs qui augmentent sans cesse mais qui ne sont pas pris en compte ici.

Lors de l'utilisation des présentes données statistiques, il faut se rappeler que certaines moyennes sont tirées de données concernant un grand nombre des groupes d'opération dont nous venons de parler. Par exemple, les dépenses moyennes de certaines catégories de voyages internationaux doivent, dans le présent bulletin, traduire les dépenses de tous les groupes de voyageurs qui franchissent une frontière. Elles ne représentent donc pas nécessairement les groupes dont on considère habituellement qu'ils voyagent pour leur plaisir.

Le statisticien en chef du Canada,

PETER G. KIRKHAM.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- ^r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.

TABLE OF CONTENTS

PART I

International Travel Statistics, 1973

	Page
A. Introduction	13
B. United States Travel to Canada	15
C. Travel to Canada from Countries Other than the United States	17
D. Canadian Travel to the United States	19
E. Canadian Travel to Countries Other than the United States	21

PART II

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

A. Introduction	67
B. Travel and the Balance of Payments	68
C. Description of Methods and Reliability Indications	70
D. Definition of Terms	76

Chart

1. Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1969 - 1973	14
2. Receipts on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1969 - 1973	14
3. Payments on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1969 - 1973	14
4. Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1973	16
5. Selected Trip Characteristics of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, 1973	18
6. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States After a Stay of One or More Nights, 1973	20
7. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1973	22

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I

Statistiques des voyages internationaux, 1973

	Page
A. Introduction	13
B. Visiteurs en provenance des États-Unis	15
C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis	17
D. Canadiens en voyage aux États-Unis	19
E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis	21

PARTIE II

Statistique des voyages internationaux, description des méthodes et définitions

A. Introduction	67
B. Tourisme et balance des paiements	68
C. Description des méthodes et indications de fiabilité	70
D. Définition des termes	76

Graphique

1. Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1969 - 1973	14
2. Recettes des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1969 - 1973	14
3. Dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1969 - 1973	14
4. Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1973	16
5. Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1973	18
6. Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1973	20
7. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1973	22

TABLE OF CONTENTS – Continued

TABLE DES MATIÈRES – suite

Table	Page	Tableau	Page
Receipts and Payments on Travel Account		Recettes et dépenses au compte des voyages	
1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1969 - 1973	23	1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1969 - 1973	23
2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, classified by Area, Quarterly, 1973	24	2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1973	24
3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1969 - 1973	24	3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1969 - 1973	24
4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1969 - 1973	25	4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1969 - 1973	25
International Travellers Entering or Returning to Canada		Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	
5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1972 - 1973 . . .	25	5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1972 - 1973	25
6. Expenditures of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1972 - 1973	26	6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1972 - 1973	26
Non-resident Travellers Entering Canada		Voyageurs non résidents entrant au Canada	
7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada, 1972 - 1973	26	7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada, 1972 - 1973	26
8. Trip Characteristics of Non-resident Travelers Entering Canada and Staying One or More Nights, 1972 - 1973	27	8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant une nuit ou plus, 1972 - 1973	27
9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, classified by Principal Country of Residence, 1972 - 1973	28	9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1972 - 1973	28
United States Residents Travelling to Canada		Voyages des résidents des États-Unis au Canada	
10. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1973	30	10. Nombre et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1973	30
11. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1972 - 1973	30	11. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1972 - 1973 . . .	30
12. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1972 - 1973	31	12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1972 - 1973	31

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
United States Residents Travelling to Canada — Continued	
13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, classified by Month of Entry, 1972 - 1973 . . .	31
14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, classified by Region of Residence, 1972 - 1973	32
15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, classified by State of Residence, 1972 - 1973	32
16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1973	33
17. United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1972 - 1973	33
18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, classified by Length of Stay, 1973	34
19. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1972 - 1973	35
20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, classified by Province of Entry, 1972 - 1973	35
21. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1973	36
22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft, classified by Province of Entry, 1972 - 1973	38
23. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, classified by Province of Destination, 1973	38
24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, classified by Region of Residence and Province of Destination, 1973	39
25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, classified by Purpose of Trip and Province of Destination, 1973	40

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Voyages des résidents des États-Unis au Canada — suite	
13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1972 - 1973	31
14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1972 - 1973	32
15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1972 - 1973	32
16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1973	33
17. Résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1972 - 1973	33
18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1973	34
19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1972 - 1973	35
20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1972 - 1973	35
21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1973	36
22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier, selon la province d'entrée, 1972 - 1973	38
23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province de destination, 1973	38
24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province de destination, 1973	39
25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province de destination, 1973	40

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

Table	Page	Tableau	Page
United States Residents Travelling to Canada — Concluded		Voyages des résidents des États-Unis au Canada — fin	
26. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, classified by Type of Lodging and Province of Destination, 1973	40	26. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le genre d'hébergement et la province de destination, 1973	40
27. United States Residents Entering Canada by Automobile, classified by Length of Stay and Province of Entry, 1973	41	27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1973	41
Overseas Residents Travelling to Canada		Voyages des résidents d'outre-mer au Canada	
28. Numbers, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, classified by Area of Residence, 1973	41	28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1973	41
29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1973	42	29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1973	42
30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1973	44	30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1973	44
31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1973	46	31. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1973	46
32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Province of Destination, 1973	46	32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1973	46
33. Expenditures of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Province of Destination, 1973	46	33. Dépenses des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1973	46
34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1973	47	34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1973	47
35. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Area of Residence and Province of Destination, 1973	49	35. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1973	49
Total Canadian Residents Returning from Abroad		Résidents canadiens revenant de l'étranger	
36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1972-1973	49	36. Nombre, dépenses et durée du séjour des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1972-1973	49

TABLE OF CONTENTS – Continued

TABLE DES MATIÈRES – suite

Table	Page	Tableau	Page
Total Canadian Residents Returning from Abroad – Concluded		Résidents canadiens revenant de l'étranger – fin	
37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1972-1973	50	37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1972-1973	50
38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1972-1973	51	38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1972-1973	51
Canadian Residents Returning from the United States		Résidents canadiens revenant des États-Unis	
39. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1973	52	39. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1973	52
40. Number of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1972-1973	52	40. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1972-1973	52
41. Number of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1972-1973	53	41. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1972-1973	53
42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, classified by Month of Re-entry, 1972-1973	53	42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules rentrant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1972-1973	53
43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1972-1973	54	43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1972-1973	54
44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Area of Destination, Quarterly, 1972-1973	54	44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1972-1973	54
45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1972-1973	55	45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1972-1973	55
46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1972-1973	55	46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1972-1973	55
47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Length of Stay, 1973	56	47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée du séjour, 1973	56
48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1972-1973	57	48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1972-1973	57

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
Canadian Residents Returning from the United States — Concluded	
49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, classified by Province of Re-entry, 1972-1973	57
50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1973	58
51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1973	60
52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Province of Residence, 1973	60
53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Area of Destination and Province of Residence, 1973	61
54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1973	61
55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1973	62
56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1973	62

Canadians Returning from Countries Other than the United States

57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination, 1973	63
58. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1973	63

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant des États-Unis — fin	
49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1972-1973	57
50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1973	58
51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1973	60
52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de résidence, 1973	60
53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1973	61
54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1973	61
55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1973	62
56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée du séjour et la province de rentrée, 1973	62

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis

57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1973	63
58. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1973	63

TABLE OF CONTENTS — Concluded

Table	Page
Canadians Returning from Countries Other than the United States — Concluded	
59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1972-1973	63
60. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1973	64
61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, classified by Province of Residence, 1973	65
62. Expenditures of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, classified by Province of Residence, 1972-1973	65
63. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination and Province of Residence, 1973	66

TABLE DES MATIÈRES — fin

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant de pays autre que les États-Unis — fin	
59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1972-1973	63
60. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1973	64
61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1973	65
62. Dépenses des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1972-1973	65
63. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1973	66

PART – I – PARTIE

International Travel Statistics, 1973 Statistiques des voyages internationaux, 1973

A. Introduction

In 1973, non-resident travellers entering Canada numbered 38.3 million visits, an increase of 3.1% over the year before. Further disaggregation shows that 37.2 million were from the United States, up 2.6% from 1972, while 1.1 million were from all other countries, registering a significant increase of 22.5% over the previous year.

Residents of Canada re-entering from abroad totalled 32.1 million, a growth of 1.7% over 1972. Of this number, 30.8 million visited the United States and 1.4 million all other countries, showing increases of 1% and 18.9% respectively. These figures on travellers exclude the "other travellers" category which is made up of immigrants, military personnel and carrier crews.

A lower rate of inflation in Canada compared to European countries and currency realignments made Canada attractive to European residents which may account for the increase of 22.5% that occurred in 1973. However, the greater cost of travelling in many European countries did not appear to have deterred Canadian residents from travelling to these areas. This may have been in part due to the rising level (14.6%) of personal disposable income in Canada in 1973, which bears directly on international travel.

In 1973, Canada's receipts from international travel were estimated at \$1,446 million, an increase of 17.6% from 1972. Payments by Canadians while travelling abroad increased over last year by 19% to \$1,742 million. As a result, the deficit in Canada's balance of payments reached \$296 million, up 26.5% from 1972. These estimates include transportation costs paid to Canadian carriers by non-residents and fares paid to foreign carriers by residents of Canada.

Receipts from United States residents amounted to \$1,160 million, an increase of 13.4% over 1972 while receipts from residents of other countries rose by 38.2%, reaching \$286 million in 1973. Therefore, the latter represented 19.8% of aggregate receipts, up from 16.8%, while the United States residents' receipts stood for 80.2%, down from the 83.2% recorded in 1972.

A. Introduction

En 1973, le nombre de voyageurs non résidents venus au Canada s'est élevé à 38.3 millions, ce qui représente une augmentation de 3.1 % par rapport à l'année précédente. Une ventilation plus poussée indique que 37.2 millions de ces voyageurs venaient des États-Unis, soit 2.6 % de plus qu'en 1972, tandis que 1.1 million venait de tous les autres pays, ce qui dénote une augmentation marquée (22.5 %) par rapport à l'année précédente.

Les résidents canadiens revenant de l'étranger ont été au nombre de 32.1 millions, soit une augmentation de 1.7 % par rapport à 1972. Parmi eux, le nombre de voyageurs revenant des États-Unis a enregistré une augmentation de 1 % pour atteindre 30.8 millions, tandis que le nombre de voyageurs revenant de tous les autres pays passait à 1.4 million, révélant une augmentation de 18.9 %. Ne sont pas compris dans ces chiffres les "autres voyageurs", c'est-à-dire les immigrants, les équipages et le personnel militaire.

Un taux d'inflation moins élevé que dans les pays européens ainsi que des réalignements monétaires ont attiré au Canada les résidents d'Europe, qui ont constitué une bonne part de l'augmentation de 22.5 % constatée en 1973. Toutefois, l'augmentation du coût des voyages dans beaucoup de pays européens ne semble pas avoir détourné les Canadiens de ces régions. Cela est peut-être en partie dû à l'augmentation de 14.6 % du revenu personnel disponible au Canada en 1973, augmentation qui se répercute directement sur les voyages internationaux.

En 1973, les recettes du Canada découlant des voyages internationaux ont été évaluées à \$1,446 millions, ce qui représente une augmentation de 17.6 % par rapport à 1972. Les dépenses à l'étranger des résidents canadiens en voyage ont augmenté de 19 % pour s'établir à \$1,742 millions. Il en résulte que le déficit de la balance des paiements du Canada a atteint \$296 millions, soit une augmentation de 26.5 % par rapport à 1972. Ces estimations comprennent les frais de transport payés par des non-résidents à des transporteurs canadiens ainsi que ceux payés à des transporteurs étrangers par des résidents du Canada.

Les recettes provenant des voyages des résidents des États-Unis au Canada ont atteint \$1,160 millions, ce qui représente une augmentation de 13.4 % par rapport à 1972, tandis que celles provenant des voyageurs venant de pays autres que les États-Unis ont enregistré une hausse de 38.2 % pour atteindre \$286 millions en 1973. Ainsi, ces dernières recettes ont représenté 19.8 % de l'agrégat, comparativement à 16.8 % l'année précédente; pour ce qui est des recettes provenant des voyages des résidents des États-Unis, elles ont constitué 80.2 % de l'agrégat, ce qui représente une diminution de 3 % par rapport à 1972.

Chart -- 1

Graphique -- 1

Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1969-1973
Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1969-1973

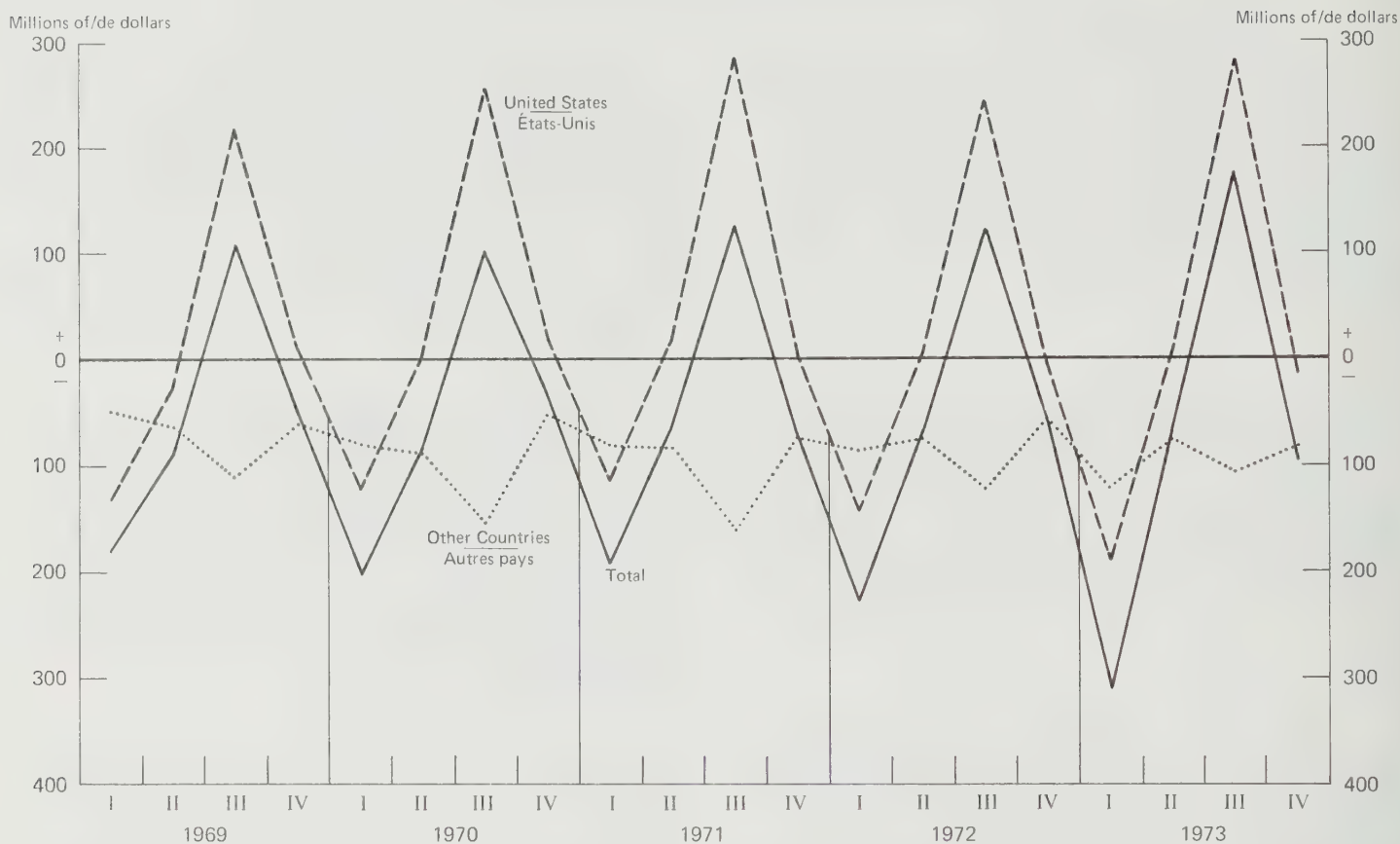


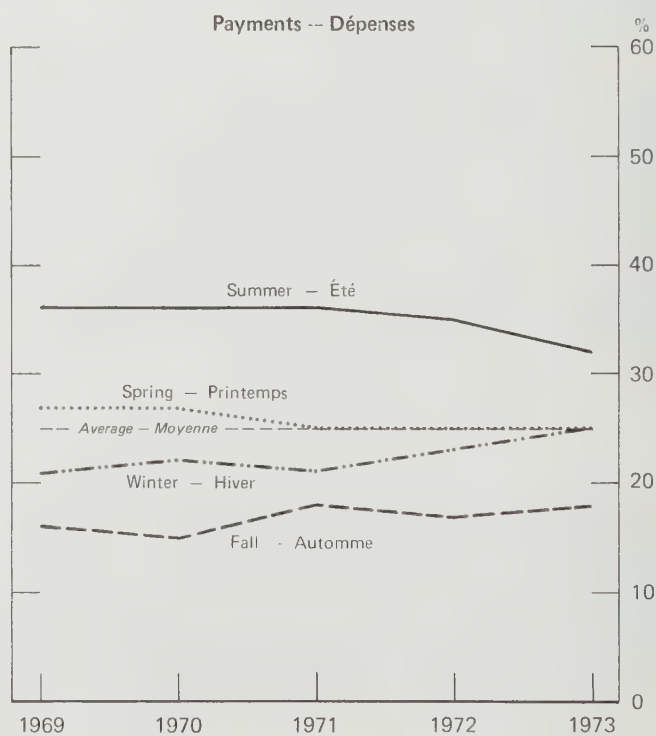
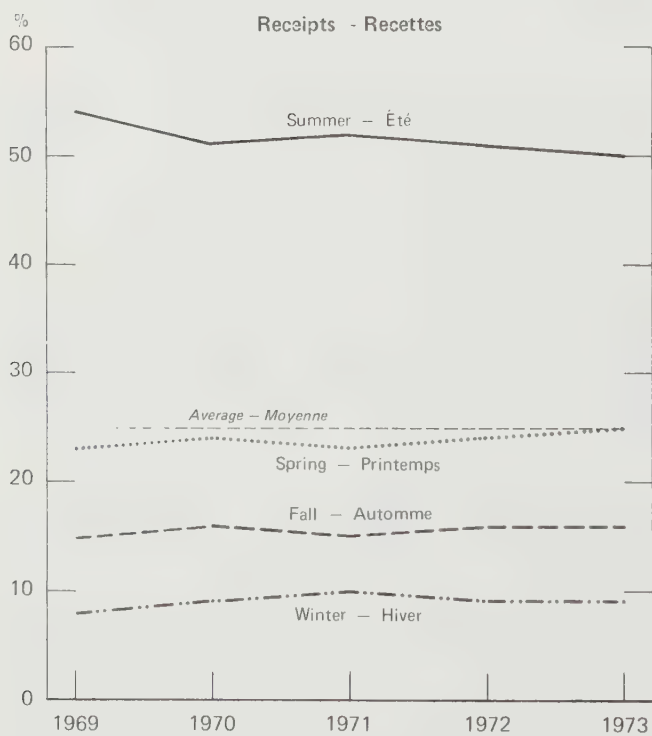
Chart -- 2

Graphique -- 2

Chart -- 3

Graphique -- 3

Receipts and Payments on Travel between Canada and All Countries, by Season, 1969-1973
Recettes et dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1969-1973



Of the \$1,742 million in payments made by Canadian residents while travelling, \$1,073 million went to the United States, which represents an increase of 16.8% over 1972. Payments to other countries attained \$669 million, rising by 22.8% over the previous year.

B. United States Travel to Canada

In 1973, United States travellers entering Canada numbered 37.2 million person-visits, excluding crews. The bulk of this traffic or 23.7 million entered Canada and left on the same day while the remaining 13.5 million stayed one or more nights. The latter classification, although small in number, generated \$979 million in spending excluding international passenger fares, an increase of 9.4% over 1972, whereas the short-term category contributed only \$111 million, similar to last year.

The quarterly distribution of travellers from the United States has continued, in 1973, to show the relative stability registered since 1968. The July to September period remained the favoured period for United States travellers to enter Canada, accounting for 45.4% in 1973, down slightly from last year's 46.3%.

The average expenditure per visit for United States travellers staying one or more nights, excluding crews and international passenger fares, was estimated to be \$72 as compared to \$65 in 1972. The length of stay of these travellers averaged five nights per visit in 1973, one night more than the previous year.

Statistics on the trip characteristics of United States travellers to Canada are derived from voluntary sample questionnaire surveys. These statistics show that, in 1973, most United States travellers, entering Canada for one or more nights, resided in the East North Central and Middle Atlantic regions (28% and 26% respectively); 83% of them used their automobile; reported other pleasure (recreation or holiday) as their main purpose of trip (69%); stayed at resorts, hotels or motels in a proportion of 55%, up from last year's 52%; and identified their province of main destination as being Ontario and Quebec in a measure of 49% and 18% respectively, representing a little decrease for Ontario and a slight increase for Quebec. Trip characteristics of United States travellers are illustrated in Chart 4.

Sur les \$1,742 millions dépensés par les Canadiens en voyage, \$1,073 millions sont allés aux États-Unis, ce qui représente une augmentation de 16.8 % par rapport à 1972. Les dépenses faites au profit des autres pays ont atteint \$669 millions, soit une augmentation de 22.8 % par rapport à l'année précédente.

B. Visiteurs en provenance des États-Unis

En 1973, le Canada a reçu 37.2 millions de visites-personnes en provenance des États-Unis, les équipages non compris. La plupart des voyageurs, soit 23.7 millions, sont entrés au Canada et en sont repartis le même jour; les autres (13.5 millions) ont séjourné une nuit ou plus. Cette dernière catégorie, bien que moins importante en nombre, a fourni des recettes de \$979 millions (les frais de transport des passagers internationaux non compris), ce qui représente une augmentation de 9.4 % par rapport à 1972, tandis que la catégorie des courtes visites n'a rapporté que \$111 millions, soit sensiblement la même somme que l'année dernière.

La répartition trimestrielle des voyageurs des États-Unis a connu en 1973 encore la stabilité relative qu'on observe depuis 1968. La période de juillet à septembre demeure la période de prédilection des visiteurs; 45.4 % d'entre eux (une légère baisse par rapport aux 46.3 % de l'année dernière) ont choisi cette période pour venir au Canada.

Si l'on exclut les équipages et les frais de transport des passagers internationaux, la moyenne des dépenses des visiteurs des États-Unis ayant séjourné une nuit ou plus au Canada a été, selon les estimations, de \$72, comparative-ment à \$65 en 1972. La durée du séjour de ces voyageurs a été de cinq jours en moyenne par visite, soit une nuit de plus que l'année précédente.

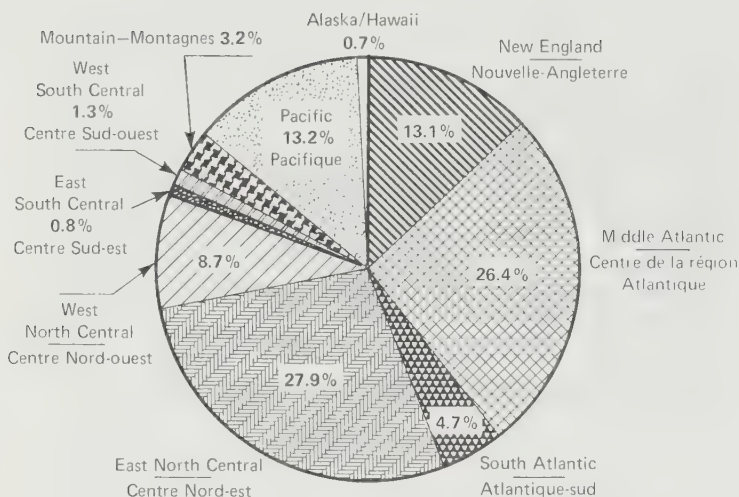
La statistique sur les caractéristiques des voyages effectués au Canada par les résidents des États-Unis provient d'enquêtes volontaires par échantillon. Ces statistiques révèlent qu'en 1973, la plupart des visiteurs des États-Unis ayant séjourné une nuit ou plus au Canada venaient des régions du centre nord-est (28 %) et de l'Atlantique moyen (26 %); 83 % d'entre eux sont venus en automobile; 69 % ont déclaré "autres loisirs ou congés" comme but principal du voyage; ils ont séjourné dans des stations de villégiature, des hôtels et des motels dans une proportion de 55 % (contre 52 % l'année précédente); l'Ontario a été la destination de 49 % d'entre eux tandis que 18 % allaient au Québec, ce qui représente respectivement une petite diminution et une légère augmentation par rapport à l'année précédente. Les caractéristiques des voyages des résidents des États-Unis sont mises en évidence par le graphique 4.

**Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada
for One or More Nights, 1973**

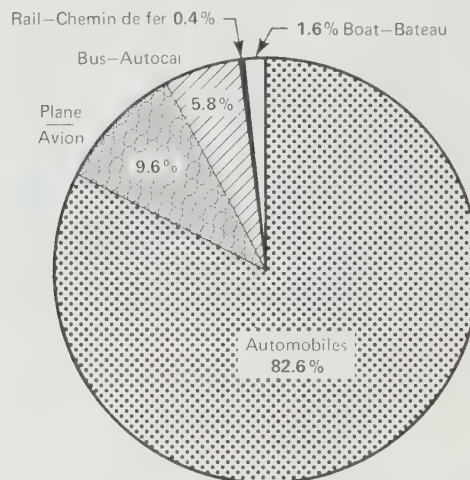
**Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada
pour une nuit ou plus, 1973**

(13,523,000)

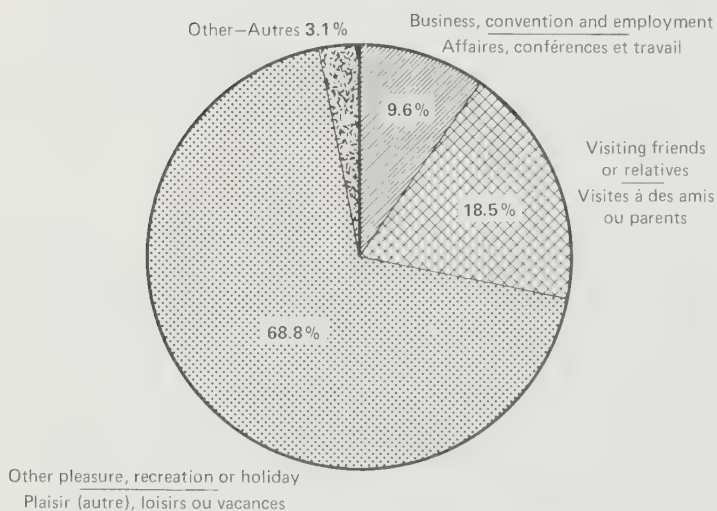
- A -
Origin - Origine



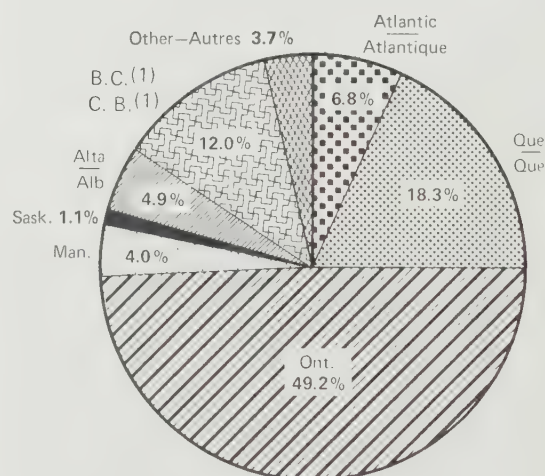
- B -
Type of Transport - Moyen de transport



- C -
Purpose of Trip - But du voyage



- D -
Province of Main Destination / Province de destination principale



(1) Includes Yukon and the Northwest Territories. Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-ouest

C. Travel to Canada from Countries Other than the United States

Although general economic conditions within certain important tourist generating areas were marked by a number of uncertainties, the currency realignments since 1971 accompanied by relatively lower inflation rates in Canada created a favourable atmosphere to travel.

Of the 1.1 million non-resident travellers entering Canada from countries other than the United States, 306,300 were from the United Kingdom. This aggregate represents 27.7% of total entries and 46.1% of all non-resident entries from Europe. Similar proportions for Germany are 10.9% and 18.2%; and France 6.7% and 11.1%.

Rising levels of income and special measures undertaken by the Japanese government both contributed to stimulate demand for travel among residents of Japan. As a result, the number of non-resident travellers from Japan reached 71,095, a growth of 35.6% over 1972.

Disaggregation of estimated expenditures show, that travellers from the United Kingdom spent \$59 million in Canada; accounting for 29.6% of the aggregate. Those entering from other European Economic Community countries spent \$58.9 million, answering for 29.4% of the total.

Non-resident travellers from countries other than the United States remained in Canada 16.4 million visit-nights, resulting in an average length of stay of 14.8 nights per visit. The average expenditure per traveller while in Canada was \$181, up from \$162 a year earlier.

With regard to other trip characteristics, statistics show that, in 1973, 75% of total non-resident travellers indicated Ontario or Quebec as the province of main destination; 44.5% reported visiting friends or relatives as their main purpose of trip; 47% entered Canada during the third quarter; and 78.5% of those staying one or more nights flew into Canada compared to 76.9% in 1972. Main trip characteristics are illustrated in Chart 5.

C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis

Bien que la conjoncture économique de certaines régions d'où vient habituellement un nombre important de touristes ait été incertaine, les réalignements monétaires qui ont lieu depuis 1971 ainsi que le taux d'inflation moins élevé du Canada ont créé un climat favorable aux voyages.

Sur les 1.1 million de voyageurs non-résidents qui sont entrés au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis, 306,300, soit 27.7 % du total des entrées et 46.1 % du nombre de non-résidents en provenance d'Europe venaient du Royaume-Uni. Les proportions correspondantes étaient de 10.9 % et 18.2 % pour l'Allemagne, de 6.7 % et 11.1 % pour la France.

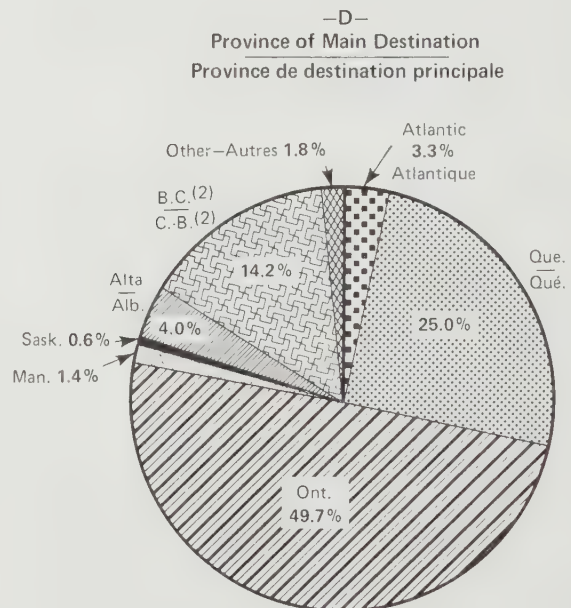
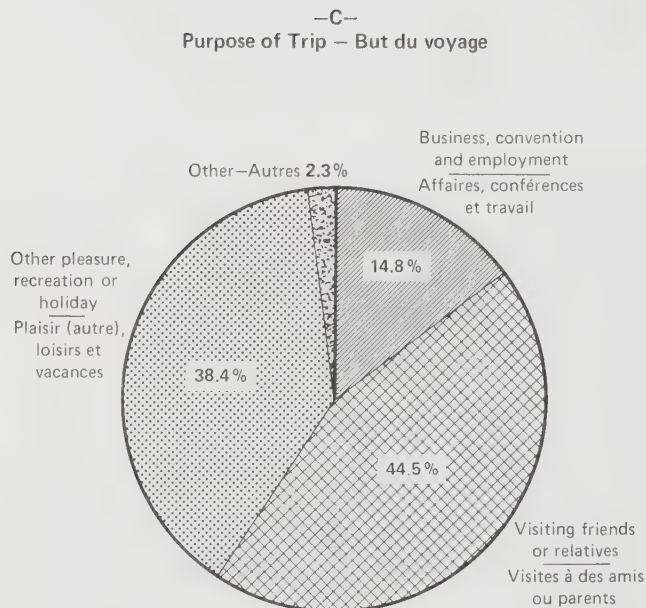
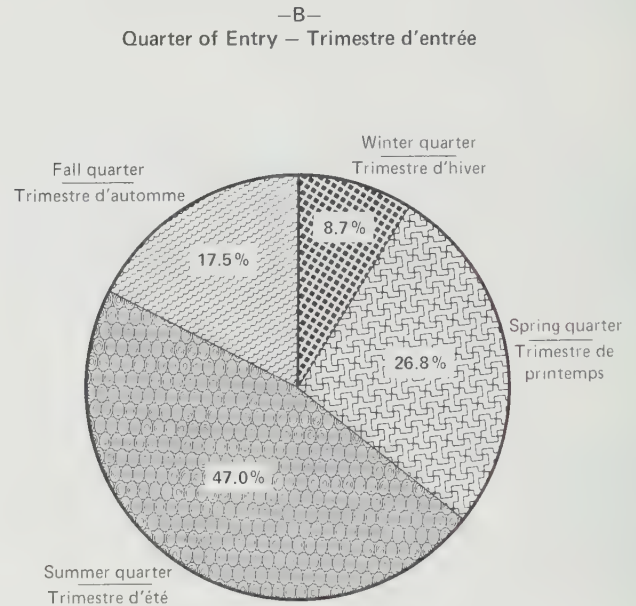
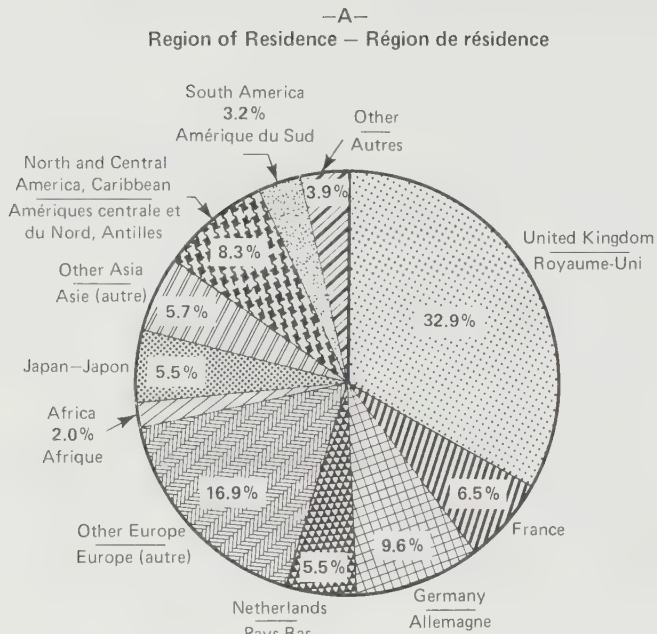
L'augmentation des niveaux de revenu et les mesures spéciales prises par le gouvernement japonais ont contribué à stimuler le tourisme chez les Japonais. Il en résulte que le nombre de voyageurs en provenance du Japon est monté à 71,095, ce qui représente une augmentation de 35.6 % par rapport à 1972.

La ventilation des estimations des dépenses indique que les voyageurs venant du Royaume-Uni ont dépensé \$59 millions au Canada, soit 29.6 % de l'agrégat. Ceux provenant des autres pays de la Communauté économique européenne ont dépensé \$58.9 millions, c'est-à-dire 29.4 % des dépenses totales.

Les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis ont passé au Canada 16.4 millions de nuits-visites ce qui représente une durée moyenne de séjour de 14.8 nuits par visite. Les dépenses moyennes par voyageur faites au Canada sont passées de \$162 en 1972 à \$181 en 1973.

Pour ce qui est des autres caractéristiques des voyages, les statistiques montrent qu'en 1973, 75 % de tous les voyageurs non résidents ont indiqué le Québec et l'Ontario comme principale province de destination; 44.5 % venaient au Canada pour rendre visite à des parents ou des amis; 47 % sont entrés au Canada au cours du troisième trimestre; enfin, 78.5 % de ceux qui sont restés une nuit ou plus sont venus en avion, comparativement à 76.9 % en 1972. Les principales caractéristiques des voyages sont exposés au graphique 5.

**Selected Trip Characteristics of Residents of Countries other than
the United States⁽¹⁾ Entering Canada, 1973**
**Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis⁽¹⁾
entrant au Canada, 1973**
(930,400)



(2) Includes Yukon and the Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-ouest.

(1) Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the U.S.A.—À l'exclusion des personnes entrant et sortant du Canada le même jour par terre via les États-Unis.

D. Canadian Travel to the United States

In 1973, Canadian residents returning from the United States, excluding crews, numbered 30.8 million travellers — 72% of whom left and re-entered on the same day. The quarterly distribution of Canadian travellers shows that the third quarter continues to be the most popular time to travel. Quarterly statistics on long-term traffic show that 41.4% entered in this period, down from 41.3% last year. The slight shift of one or more nights re-entries from the third to the first quarter observed in the past year continued in 1973. The proportion returning during the first quarter rose to 18.1% from 16.2% the previous year. This shift may result from the increasing popularity of taking winter holidays in the sun.

Expenditures by Canadian residents travelling in the United States for one or more nights amounted to \$816 million in 1973 as compared to \$718 million a year earlier. The average expenditure per Canadian traveller in 1973 was \$95 as opposed to \$83 recorded the previous year. As a proportion of total imports of goods and services, total travel payments to the United States represented 3.5%, slightly less than the 3.6% registered in 1972.

Expenditures, excluding international transportation fares, of Canadian residents staying one or more nights amounted to \$815.8 million, an increase as compared to \$718.0 million a year earlier although the number of persons totalled 8,605 million, down from last year's 8,646 million.

The automobile continued to be the main method of Canadian travel to the United States, accounting for 89% of total re-entries and 78% of those staying one or more nights, the latter being down from last year's 81%. The proportion of Canadians returning by plane represented 4% of total re-entries but 15% of the long-term re-entries, the latter being up from last year's 12%.

Statistics on the trip characteristics of Canadian resident travellers to the United States are based on a voluntary sample questionnaire survey. In 1973, these statistics show that most Canadian residents returning from the United States after a length of stay of one or more nights, resided in Ontario and Quebec (38% and 27% respectively); reported other pleasure (recreation or holiday) as their main purpose of trip (55%); stayed at resorts, hotels or motels in a proportion of 47%, up from last year's 46%; and identified their region of main destination as being New England and Middle Atlantic in a measure of 22% and 20% respectively. Main trip characteristics of Canadian residents returning from the United States are presented in Chart 6.

D. Canadiens en voyage aux États-Unis

En 1973, les résidents canadiens revenant des États-Unis, exception faite des équipages, étaient au nombre de 30.8 millions, dont 72 % étaient partis le même jour. La répartition trimestrielle des voyageurs canadiens montre que le troisième trimestre continue à être le trimestre de prédilection pour les voyages. Les statistiques trimestrielles sur les longs voyages montrent que 41.4 % des Canadiens sont rentrés pendant cette période, comparativement à 41.3 % l'année précédente. Le léger glissement du troisième au premier trimestre des rentrées d'une nuit ou plus observé en 1972 s'est poursuivi en 1973. La proportion des voyageurs revenant au cours du premier trimestre est passée de 16.2 % en 1972 à 18.1 % en 1973. Cette variation peut être attribuable à la popularité grandissante des vacances d'hiver au soleil.

Les dépenses des résidents canadiens en voyage d'une nuit ou plus aux États-Unis se sont chiffrées à \$816 millions en 1973, comparativement à \$718 millions un an plus tôt. Les dépenses moyennes par voyageur ont été de \$95 alors qu'elles avaient été de \$83 l'année précédente. En proportion des importations totales de biens et services, les dépenses effectuées aux États-Unis au titre de voyages ont représenté 3.5 %, soit un peu moins que les 3.6 % enregistrés l'année précédente.

Si l'on exclut les coûts du transport international, les dépenses des résidents canadiens ayant séjourné une nuit ou plus aux États-Unis se sont élevées à \$815.8 millions comparativement à \$718 l'année précédente, bien que le nombre de voyageurs ait diminué, passant de 8,646 millions à 8,605 millions.

L'automobile, qui continue à être le principal moyen de transport des résidents canadiens voyageant aux États-Unis, a compté pour 89 % du total des rentrées et pour 78 % des rentrées des voyageurs d'une nuit ou plus; l'année précédente, la proportion pour cette dernière catégorie avait été de 81 %. La proportion des résidents canadiens revenant par avion a constitué 4 % du total des rentrées et 15 % des rentrées après une visite prolongée, comparativement à 12 % l'année précédente pour cette dernière catégorie.

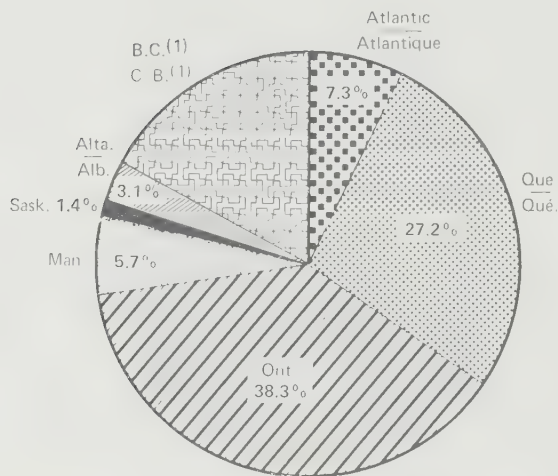
Les statistiques sur les caractéristiques des voyages des résidents canadiens aux États-Unis sont basées sur une enquête volontaire par échantillon. En 1973, ces statistiques révèlent que la plupart des résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus résidaient en Ontario (38 %) et au Québec (27 %); 55 % ont déclaré "autres loisirs ou congés" comme but principal de leur voyage; 47 % ont séjourné dans des stations de villégiature, des hôtels et des motels, comparativement à 46 % l'année précédente; enfin, 22 % avaient indiqué la Nouvelle-Angleterre comme étant leur destination principale tandis que 20 % avaient indiquée les états de l'Atlantique moyen. Les principales caractéristiques des résidents canadiens revenant des États-Unis sont présentées au graphique 6.

**Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States
after a Stay of One or More Nights, 1973**

**Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis
après un séjour d'une nuit ou plus, 1973**

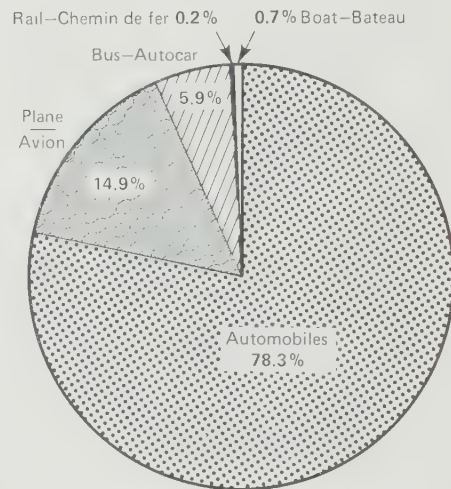
(8,605,000)

-A-
Province of Residence - Province de résidence

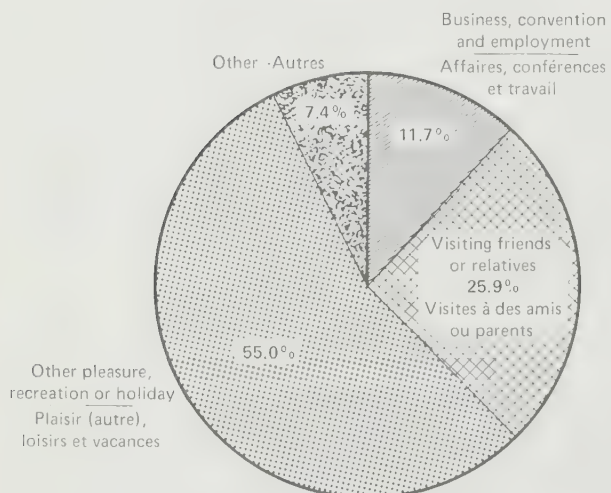


(1) Includes Yukon and the Northwest Territories. -- Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-ouest

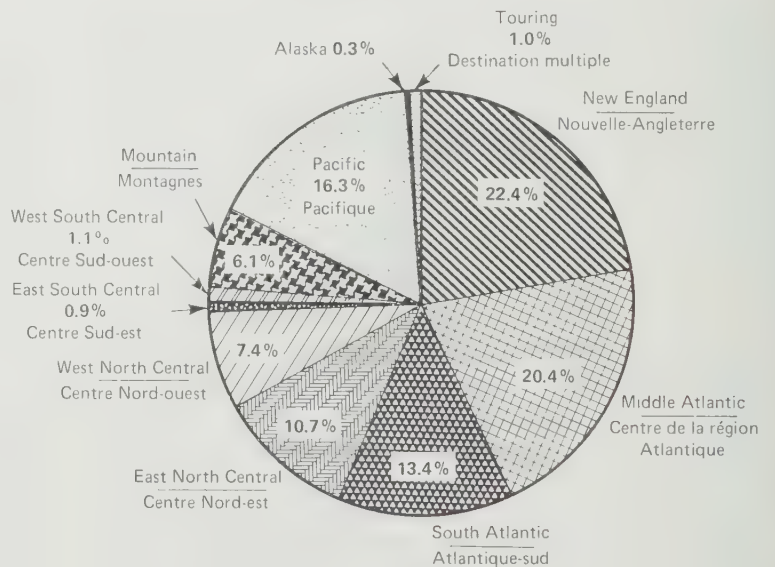
-B-
Type of Transport - Moyen de transport



-C-
Purpose of Trip - But du voyage



-D-
Area of Main Destination
Région de destination principale



E. Canadian Travel to Countries Other than the United States

In 1973, Canadian resident travellers, excluding crews, returning from countries other than the United States numbered 1.4 million travellers; 827,400 or 61% of whom visited Europe. Total expenditures of Canadian residents abroad amounted to \$669 million, including international fare payment to foreign carriers, an increase of 22.7% over 1972.

International fare payments to foreign carriers represented approximately 25% of total trip expenditures of Canadians travelling abroad by foreign carriers, down from last year's 26%. Fare payments of Canadian residents travelling abroad on Canadian carriers are not included in this summary since they do not involve a transferring of funds to foreign countries and do not appear in data on the balance of payments.

A quarterly breakdown of Canadian residents returning from countries other than the United States shows that the July to September period continues to be the peak travel quarter. In 1973, 33.9% of all returning Canadians re-entered during this period, down from 36.4% recorded in 1972. All of this proportional decrease in the third quarter has been shifted to the first quarter. This shift may be caused by the increasing popularity of taking winter holidays in warmer climates.

In 1973, the average expenditure of Canadian residents travelling to countries other than the United States was estimated to be \$384 as compared to \$366 the previous year. These average expenditure estimates exclude international passenger fares paid to foreign carriers. The average length of stay of Canadian residents travelling abroad was 24.4 nights in 1973 as compared to 28 nights recorded in 1972.

Statistics on trip characteristics of Canadian resident travellers to countries other than the United States are derived from a sample questionnaire survey. The "United Kingdom only" continues to be the most popular country to visit accounting for about 21% of Canadian residents abroad. Canadian residents travelled to countries other than the United States primarily for other pleasure (recreation or holiday), 64%, and resided mainly in Ontario and Quebec, 53% and 21% respectively, almost unchanged compared with the previous year. Main trip characteristics are illustrated in Chart 7.

E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis

Si l'on exclut les équipages, 1.4 million de résidents canadiens sont revenus de voyages dans des pays autres que les États-Unis en 1973; de ce nombre, 827,400 ou 61 % sont allés en Europe. Les dépenses totales des Canadiens à l'étranger se sont chiffrées à \$669 millions (y compris les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers), ce qui représente une augmentation de 22.7 % par rapport à 1972.

Les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers ont représenté environ 25 % des dépenses totales des Canadiens voyageant à l'étranger, soit une diminution de 1 % par rapport à l'année dernière. Les montants versés par des résidents canadiens à des transporteurs canadiens ne sont pas compris dans ce résumé parce qu'ils n'entraînent aucun virement de fonds à des pays étrangers et n'apparaissent pas dans les données sur la balance des paiements.

Une ventilation trimestrielle des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis montre que la période allant de juillet à septembre continue à être la période de pointe pour les voyages. En 1973, de tous les Canadiens revenant au pays, 33.9 % sont rentrés durant cette période; cette proportion était de 36.4 % en 1972. Cette diminution au troisième trimestre a été reportée dans sa totalité au premier trimestre, ce qui peut être attribuable à la popularité grandissante des vacances d'hiver dans les pays chauds.

En 1973, les dépenses moyennes des résidents canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis ont été évaluées à \$384 millions. Elles avaient été de \$366 millions l'année précédente. Le coût du transport international versé à des transporteurs étrangers n'est pas compris dans ce chiffre. La durée moyenne du séjour des résidents canadiens en voyage à l'étranger a été de 24.4 nuits en 1973 comparativement à 28 en 1972.

Les statistiques sur les caractéristiques des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis proviennent d'enquêtes par échantillon. Les voyages au "Royaume-Uni seulement" continuent à être les plus fréquents et ont attiré cette année 21 % des résidents canadiens voyageant à l'étranger; 64 % des résidents canadiens se rendant dans des pays autres que les États-Unis ont déclaré "autres loisirs ou congés" comme principal but du voyage; 53 % venaient de l'Ontario, et 21 % du Québec. Les principales caractéristiques de ces voyages sont consignées au graphique 7.

Chart - 7

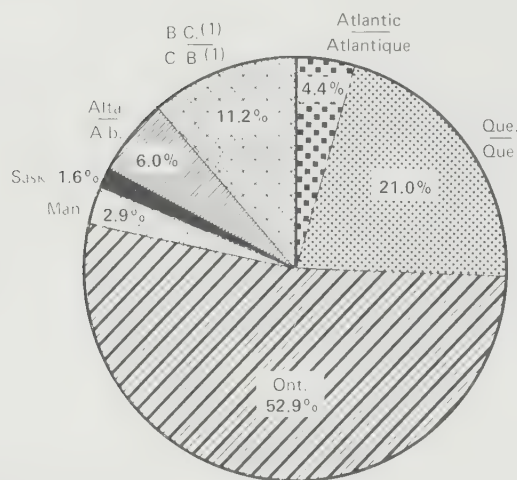
Graphique - 7

**Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries
other than the United States, 1973**

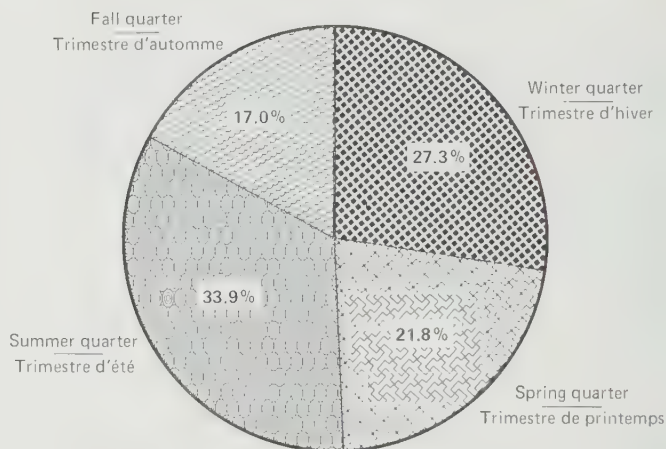
**Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays
autres que les États-Unis, 1973**

(1,360,000)

**-A-
Province of Residence — Province de résidence**

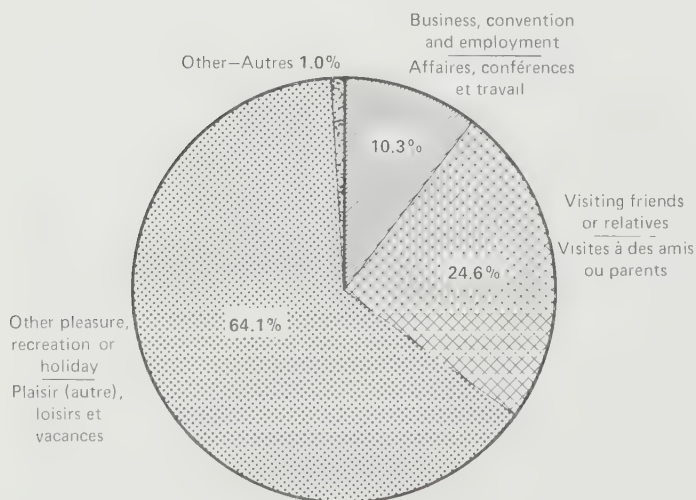


**-B-
Quarter of Re-entry — Trimestre de rentrée**

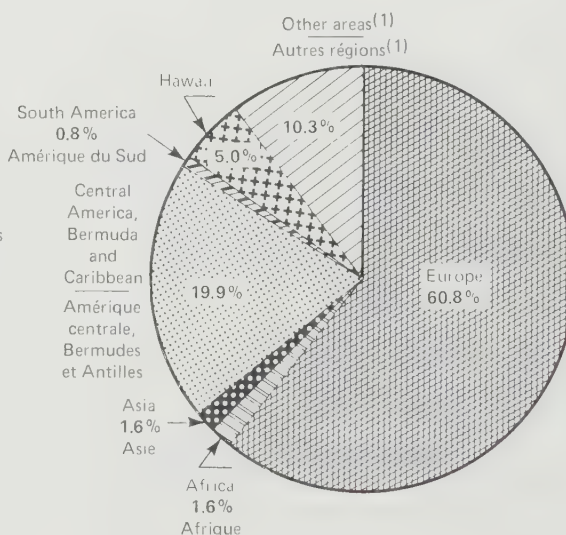


(1) Includes Yukon and the Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-ouest.

**-C-
Purpose of Trip — But du voyage**



**-D-
Area of Main Destination
Région de destination principale**



(1) Includes cruises, combined destinations and other areas of destination. — Y compris les croisières, les destinations multiples et les autres destinations.

TABLE 1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1969 - 1973

TABLEAU 1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1969 - 1973

Year — Année	United States — États-Unis			Overseas countries — Pays d'outre-mer			Total		
	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde
	\$'000,000								
1969:									
I	72	205	- 133	12	61	- 49	84	266	- 182
II	217	243	- 26	30	94	- 64	247	337	- 90
III	510	290	+ 220	51	163	- 112	561	453	+ 108
IV	135	124	+ 11	20	81	- 61	155	205	- 50
Total	934	862	+ 72	113	399	- 286	1,047	1,261	- 214
1970:									
I	91	214	- 123	17	96	- 79	108	310	- 202
II	249	247	+ 2	45	132	- 87	294	379	- 85
III	552	295	+ 257	65	220	- 155	617	515	+ 102
IV	162	142	+ 20	25	76	- 51	187	218	- 31
Total	1,054	898	+ 156	152	524	- 372	1,206	1,422	- 216
1971:									
I	103	216	- 113	15	95	- 80	118	311	- 193
II	253	234	+ 19	44	127	- 83	297	361	- 64
III	576	291	+ 285	68	228	- 160	644	519	+ 125
IV	160	157	+ 3	27	100	- 73	187	257	- 70
Total	1,092	898	+ 194	154	550	- 396	1,246	1,448	- 202
1972:									
I	87	229	- 142	18	104	- 86	105	333	- 228
II	241	235	+ 6	57	131	- 74	298	366	- 68
III	543	300	+ 243	88	209	- 121	631	509	+ 122
IV	152	155	- 3	44	101	- 57	196	256	- 60
Total	1,023	919	+ 104	207	545	- 338	1,230	1,464	- 234
1973:									
I	102	291	- 189	29	150	- 121	131	441	- 310
II	280	274	+ 6	79	153	- 74	359	427	- 68
III	605	321	+ 284	126	232	- 106	731	553	+ 178
IV	173	187	- 14	52	134	- 82	225	321	- 96
Total	1,160	1,073	+ 87	286	669	- 383	1,446	1,742	- 296

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, classified by Area, Quarterly, 1973

TABLEAU 2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1973

Area — Région	I	II	III	IV	Total
	\$ '000,000				
Receipts — Recettes:					
United States — États-Unis	102	280	605	173	1,160
United Kingdom — Royaume-Uni	7	23	40	12	82
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	14	39	56	27	136
All other countries — Tous les autres pays	8	17	30	13	68
Total	131	359	731	225	1,446
Payments — Dépenses:					
United States — États-Unis	291	274	321	187	1,073
United Kingdom — Royaume-Uni	23	46	83	42	194
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	53	68	110	63	294
All other countries — Tous les autres pays	74	39	39	29	181
Total	441	427	553	321	1,742
Balance — Solde:					
United States — États-Unis	- 189	+ 6	+ 284	- 14	+ 87
United Kingdom — Royaume-Uni	- 16	- 23	- 43	- 30	- 112
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	- 39	- 29	- 54	- 36	- 158
All other countries — Tous les autres pays	- 66	- 22	- 9	- 16	- 113
Total	- 310	- 68	+ 178	- 96	- 296

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1969 - 1973¹

TABLEAU 3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1969 - 1973¹

Year Année	Receipts on travel account Recettes au compte des voyages	Merchandise exports Exportations de marchandises	Per cent Pourcentage	Non-merchandise receipts Recettes sur invisibles	Per cent Pourcentage	Total exports of goods and services Total pour l'exportation de biens et de services	Per cent Pourcentage
	\$ '000,000			\$ '000,000		\$ '000,000	
1969	1,047	15,035	7.0	3,695	28.3	18,730	5.6
1970	1,206	16,921	7.1	4,246	28.4	21,167	5.7
1971	1,246	17,877	7.0	4,310	28.9	22,187	5.6
1972	1,230	20,129	6.1	4,373	28.1	24,502	5.0
1973	1,446	25,445	5.7	5,239	27.6	30,684	4.7
	Payments on travel account Dépenses au compte des voyages	Merchandise imports Importations de marchandises	Per cent Pourcentage	Non-merchandise payments Dépenses sur invisibles	Per cent Pourcentage	Total imports of goods and services Total pour l'importation de biens et de services	Per cent Pourcentage
	\$ '000,000			\$ '000,000		\$ '000,000	
1969	1,261	14,071	9.0	5,719	22.0	19,790	6.4
1970	1,422	13,869	10.3	6,345	22.4	20,214	7.0
1971	1,448	15,314	9.5	6,705	21.6	22,019	6.6
1972	1,464	18,272	8.0	6,979	21.0	25,251	5.8
1973	1,742	22,725	7.7	8,278	21.0	31,003	5.6

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*. — Données tirées de la publication n° 67-001 au catalogue, *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*.

TABLE 4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1969 - 1973¹

TABLEAU 4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1969 - 1973¹

Year Année	Payments on travel account Dépenses au compte des voyages	Total personal income — Revenu personnel total	Per cent Pourcentage	Disposable income — Revenu disponible	Per cent — Pourcentage	Population of Canada — Population du Canada	Per capita expenditures — Dépenses par habitant
		\$'000,000		\$'000,000		'000	\$
1969	1,261	61,804	2.0	50,911	2.5	21,001	60
1970	1,422	66,633	2.1	54,009	2.6	21,297	67
1971	1,448	73,876	2.0	59,727	2.4	21,569	67
1972	1,464	83,189	1.8	67,496	2.2	21,830	67
1973	1,742	95,487	1.8	77,361	2.3	22,095	79

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 13-201, *National Accounts, Income and Expenditure*. — Données tirées de la publication n° 13-201 au catalogue, *National Accounts, Income and Expenditure*.

TABLE 5. Numbers of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1972 - 1973

TABLEAU 5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1972 - 1973

Traveller category — Catégorie de voyageurs	1972			1973		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
	'000					
Non-resident travellers — Voyageurs non résidents:						
United States — États-Unis	23,179	13,067	36,246	23,661	13,523	37,184
Other countries ¹ — Autres pays ¹	157	745	902	175	930	1,105
Total	23,336	13,812	37,148	23,836	14,453	38,289
Residents of Canada — Résidents du Canada:						
United States — États-Unis	21,801	8,646	30,447	22,151	8,605	30,756
Other countries ¹ — Autres pays ¹	—	1,144	1,144	—	1,360	1,360
Total	21,801	9,790	31,591	22,151	9,965	32,116
Other travellers — Autres voyageurs:						
Non-resident crews — Équipes non résidents . . . . .	..	..	2,979	..	..	1,656
Resident crews — Équipes résidents . . . . .	..	..	179	..	..	1,649
Other ² — Autres ² . . . . .	..	..	3,158	..	..	174
Total . . . . .	..	..	3,158	..	..	3,479
Grand — Total — Général . . . . .	..	..	71,897	..	..	73,884

¹ Includes arrivals both direct and via the United States. — Comprend les entrées directes et les entrées via les États-Unis.

² Immigrants, former residents, diplomats, military personnel and dependents. — Immigrants, anciens résidents, diplomates, personnel militaire et les personnes à leur charge.

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States, the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — Nota: Dans le cas de voyageurs non-résidents en provenance de pays autre que les États-Unis, la catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant par terre via les États-Unis; par conséquent, la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1972-1973

TABLEAU 6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1972-1973

Receipts and payments — Recettes et dépenses	1972		1973	
	\$'000,000	%	\$'000,000	%
Receipts from — Provenance des recettes:				
United States — Total — États-Unis	1,023	83.2	1,160	80.2
Spending in Canada — Dépenses au Canada	962	78.2	1,090	75.4
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	54	4.4	61	4.2
Crew spending — Dépenses des équipages	7	0.6	9	0.6
Other countries — Total — Autres pays	207	16.8	286	19.8
Spending in Canada — Dépenses au Canada	146	11.9	200	13.8
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	57	4.6	81	5.6
Crew spending — Dépenses des équipages	4	0.3	5	0.4
Receipts — Total — Recettes	1,230	100.0	1,446	100.0
Payments to — Dépenses à l'étranger:				
United States — Total — États-Unis	919	62.8	1,073	61.6
Spending in United States ¹ — Dépenses aux États-Unis ¹	809	55.3	927	53.2
Fares to United States carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs américains	104	7.1	139	8.0
Crew spending — Dépenses des équipages	6	0.4	7	0.4
Other countries — Total — Autres pays	545	37.2	669	38.4
Spending in country — Dépenses au pays	400	27.3	497	28.5
Fares to other foreign carriers — Frais de transport perçus par d'autres transporteurs étrangers	142	9.7	168	9.7
Crew spending — Dépenses des équipages	3	0.2	4	0.2
Payments — Total — Dépenses	1,464	100.0	1,742	100.0

¹ Includes spending in Hawaii and spending in continental United States while en route to and from other countries. — Comprend les dépenses faites à Hawaii et aux États-Unis (continent) au cours d'un voyage en provenance et à destination d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada,¹ 1972-1973

TABLEAU 7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada¹, 1972-1973

Item — Rubrique	1972			1973		
	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites
	'000	'000,000	'000	'000	'000,000	'000
United States — États-Unis:						
Same day — Même jour	23,179	108	...	23,661	111	...
One or more nights — Une nuit ou plus	13,067	854	58,050	13,523	979	68,667
Total	36,246	962	58,050	37,184	1,090	68,667
Other countries — Autres pays:						
Same day ² — Même jour ²	157	--	...	175	1	...
One or more nights ² — Une nuit ou plus ²	745	146	12,495	930	199	16,391
Total	902	146	12,495	1,105	200	16,391
All countries — Tous les pays:						
Same day — Même jour	23,336	108	...	23,836	112	...
One or more nights — Une nuit ou plus	13,812	1,000	70,545	14,453	1,178	85,058
Total	37,148	1,108	70,545	38,289	1,290	85,058

¹ Excludes crews and international passenger fares. — Ne comprend pas les équipages ni le prix du transport des voyageurs internationaux.

² "Same day" includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — La catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant via les États-Unis par terre; par conséquent la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying
One or More Nights, 1972 - 1973

TABLEAU 8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant
une nuit ou plus, 1972 - 1973

Traveller characteristics — Caractéristiques des voyageurs	United States — États-Unis		Other countries ¹ — Autres pays ¹		All countries — Tous les pays	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
General characteristics — Caractéristiques générales:						
Number of visits — Nombre de visites '000	13,067	13,523	745	930	13,812	14,453
Number of visit nights — Nombre de nuits de visites "	58,050	68,667	12,495	16,391	70,545	85,058
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nomb.	4.4	5.1	16.8	17.6	5.1	5.9
Spending in Canada — Dépenses au Canada \$'000,000	853.9	978.6	146.0	199.3	999.9	1,177.9
Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite \$	65.35	72.40	196.00	214.30	72.40	81.50
Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite \$	14.70	14.30	11.70	12.20	14.20	13.80
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon No. — nomb.	83,900	104,900	15,000	16,400	98,900	121,300
Per cent of total visits — Pourcentage des visites totales						
Type of transportation — Moyens de transport:						
Plane — Avion	8.1	9.6	76.9	78.5	11.8	14.1
Boat — Bateau	1.1	1.6	1.4	1.0	1.1	1.5
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train	90.8	88.8	21.7	20.5	87.1	84.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Main purpose of trip — But principale du voyage:						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	8.6	9.6	17.4	14.8	9.1	10.0
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents	19.6	18.5	45.0	44.5	21.0	20.2
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances	68.4	68.8	34.6	38.4	66.5	66.8
Other — Autres	3.4	3.1	3.0	2.3	3.4	3.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of main destination — Province de la destination principale:						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	6.9	6.8	3.1	3.3	6.7	6.6
Québec	17.6	18.3	28.0	25.0	18.2	18.7
Ontario	49.8	49.2	47.0	49.7	49.6	49.3
Manitoba	3.7	4.0	1.5	1.4	3.6	3.8
Saskatchewan	1.1	1.1	0.7	0.6	1.1	1.0
Alberta	4.7	4.9	4.3	4.0	4.6	4.8
British Columbia ² — Colombie-Britannique ²	12.5	12.0	13.9	14.2	12.6	12.2
Other — Autres	3.7	3.7	1.5	1.8	3.6	3.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of entry — Trimestre de l'entrée:						
I	8.1	8.6	8.4	8.7	8.1	8.6
II	23.8	25.0	25.7	26.8	23.9	25.2
III	54.5	52.7	47.6	47.0	54.1	52.3
IV	13.6	13.7	18.3	17.5	13.9	13.9
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — Comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

² Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, classified by Principal Country of Residence, 1972 - 1973

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1972 - 1973

Country of residence Pays de résidence	1972			1973		
	Same day Même jour	One or more nights Une nuit ou plus	Total	Same day Même jour	One or more nights Une nuit ou plus	Total
Europe:						
Austria - Autriche	736	4,605	5,341	1,167	6,675	7,842
Azores - Açores	—	20	20	—	5	5
Belgium - Belgique	1,867	10,579	12,446	2,559	13,378	15,937
Bulgaria - Bulgarie	14	402	416	16	172	188
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	80	1,768	1,848	56	1,659	1,715
Denmark - Danemark	1,701	7,466	9,167	1,930	9,342	11,272
Finland - Finlande	1,034	4,172	5,206	968	5,463	6,431
France	12,522	55,843	68,365	13,171	60,860	74,031
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	23,153	65,355	88,508	31,774	88,901	120,675
Greece - Grèce	461	8,401	8,862	598	10,226	10,824
Hungary - Hongrie	161	3,359	3,520	167	3,622	3,789
Ireland (Republic) - Irlande (République)	930	4,986	5,916	1,153	6,620	7,773
Italy - Italie	14,058	25,156	39,214	13,828	32,515	46,343
Malta - Malte	76	774	850	31	901	932
Netherlands, The - Pays-Bas	4,865	39,130	43,995	5,422	51,226	56,648
Norway - Norvège	868	5,382	6,250	996	5,565	6,561
Poland - Pologne	478	6,827	7,305	511	5,996	6,507
Portugal	677	10,075	10,752	436	7,335	7,771
Rumania - Roumanie	29	492	521	25	630	655
Spain - Espagne	2,849	6,690	9,539	5,264	8,817	14,081
Sweden - Suède	4,565	9,002	13,567	4,521	10,621	15,142
Switzerland - Suisse	3,057	12,742	15,799	3,812	16,759	20,571
Turkey - Turquie	375	1,170	1,545	347	1,318	1,665
United Kingdom - Royaume-Uni	31,689	236,455	268,144	35,808	306,311	342,119
U.S.S.R. - U.R.S.S.	53	2,123	2,176	56	2,326	2,382
Yugoslavia - Yougoslavie	369	4,925	5,294	486	6,263	6,749
Other - Autres	153	635	788	175	911	1,086
Total	106,820	528,534	635,354	125,277	664,417	789,694
Africa - Afrique:						
Algeria - Algérie	8	406	414	2	490	492
Egypt - Égypte	85	1,484	1,569	56	1,600	1,656
Rhodesia - Rhodésie	2	128	130	4	225	229
South Africa - Afrique du Sud	780	3,916	4,696	893	5,996	6,889
Other - Autres	490	6,915	7,405	560	10,156	10,716
Total	1,365	12,849	14,214	1,515	18,467	19,982
Asia - Asie:						
Bangladesh ¹ - Bangla Desh ¹ . . . . .	..	..	..	14	230	244
China - Chine	159	960	1,119	27	466	493
Hong Kong - Hong-Kong	745	11,276	12,021	702	13,124	13,826
India - Inde	5,426	14,429	19,855	4,002	9,786	13,788

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, classified by Principal Country of Residence, 1972 - 1973 — Concluded

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1972 - 1973 — fin

Country of residence — Pays de résidence	1972			1973		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
Asia — Concluded — Asie — fin:						
Israel — Israël	2,790	8,027	10,817	2,399	9,628	12,027
Japan — Japon	16,941	35,497	52,438	19,612	51,483	71,095
Korea, South — Corée du Sud	766	1,701	2,467	577	1,657	2,234
Lebanon — Liban	182	1,433	1,615	172	1,597	1,769
Pakistan	366	1,881	2,247	375	2,330	2,705
Philippines	1,237	4,523	5,760	500	2,817	3,317
Sri Lanka	116	337	453	86	405	491
Syria — Syrie	49	209	258	34	232	266
Taiwan — Formose	1,298	2,330	3,628	1,157	2,283	3,440
Other — Autres	2,885	5,998	8,883	2,151	8,135	10,286
Total	32,960	88,601	121,561	31,808	104,173	135,981
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:						
Antigua	2	556	558	1	740	741
Bahamas	34	3,609	3,643	8	4,384	4,392
Barbados — Barbade	40	2,782	2,822	97	3,941	4,038
Bermuda — Bermudes	92	5,803	5,895	36	7,137	7,173
Cuba	21	340	361	27	433	460
Haiti — Haïti	67	4,012	4,079	120	3,325	3,445
Jamaica — Jamaïque	553	13,379	13,932	315	16,693	17,008
Mexico — Mexique	4,150	13,895	18,045	3,926	18,591	22,517
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	—	3,035	3,035	6	1,357	1,363
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	293	10,319	10,612	172	12,841	13,013
United States — États-Unis	23,179,239	13,066,751	36,245,990	23,661,339	13,522,963	37,184,302
Other — Autres	916	6,581	7,497	622	8,031	8,653
Total	23,185,407	13,131,062	36,316,469	23,666,669	13,600,436	37,267,105
South America — Amérique du Sud:						
Argentina — Argentine	938	3,567	4,505	788	3,814	4,602
Brazil — Brésil	1,888	4,236	6,124	2,200	6,172	8,372
Colombia — Colombie	1,194	2,530	3,724	808	3,002	3,810
Guyana — Guyane	66	4,163	4,229	63	4,793	4,856
Venezuela — Vénézuéla	626	3,032	3,658	544	3,353	3,897
Other — Autres	1,241	7,747	8,988	1,371	8,276	9,647
Total	5,953	25,275	31,228	5,774	29,410	35,184
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:						
Australia — Australie	3,132	19,261	22,393	3,844	27,202	31,046
New Zealand — Nouvelle-Zélande	785	5,008	5,793	840	8,017	8,857
Other — Autres	32	1,134	1,166	42	1,255	1,297
Total	3,949	25,403	29,352	4,726	36,474	41,200
Grand — Total — Général	23,336,454	13,811,724	37,148,178	23,835,769	14,453,377	38,289,146

¹ Included in Pakistan in 1972. — Inclus avec le Pakistan en 1972.

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. Nota: Dans le cas de voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis, la catégorie "même jour" comprend seulement les personnes entrant par terre via les États-Unis; la catégorie "une nuit ou plus" comprend donc certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 10. Number and Expenditures of United States Residents¹ in Canada, classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1973

TABLEAU 10. Nombre et dépenses des résidents¹ des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1973

Type of transportation — Moyen de transport	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Number of visit days — Nombre de jours de visite	Average spending per visit per day — Dépenses moyennes par visite par jour	Average stay per visit — Séjour moyen par visite
	'000	\$'000,000	'000	\$	days — jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	21,533	101.0	21,533	4.70	1.0
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	127	1.3	127	10.20	1.0
Bus — Autocar	724	4.4	724	6.10	1.0
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	642	1.2	642	1.90	1.0
Other methods — Autres moyens	635	3.4	635	5.40	1.0
Total	2,128	10.3	2,128	4.80	1.0
Short-term — Total — Courte visite	23,661	111.3	23,661	4.70	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	2,086	42.4	4,172	10.20	2.0
Two or more nights — Deux nuits ou plus	9,079	641.4	62,688	10.20	6.9
Total	11,165	683.8	66,860	10.20	6.0
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	1,303	202.2	8,200	24.70	6.3
Bus — Autocar	781	76.3	5,195	14.70	6.7
Rail — Chemin de fer	60	6.1	511	11.90	8.5
Boat — Bateau	214	10.2	1,424	7.20	6.7
Total	2,358	294.8	15,330	19.20	6.5
Long-term — Total — Visite prolongée	13,523	978.6	82,190	11.90	6.1
Grand — Total — Général	37,184	1,089.9	105,851	10.30	2.8

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 11. Number of United States Residents¹ Entering Canada, classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1972 - 1973

TABLEAU 11. Nombre de résidents¹ des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1972 - 1973

Type of transportation — Moyen de transport	1972					1973				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)	'000									
Automobile	3,232	5,408	8,511	3,892	21,043	3,457	5,556	8,636	3,884	21,533
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	51	24	29	30	134	10	28	44	45	127
Bus — Autocar	95	242	269	121	727	94	242	248	140	724
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	—	155	506	2	663	—	149	491	2	642
Other methods — Autres moyens	43	162	338	69	612	51	174	343	67	635
Total	189	583	1,142	222	2,136	155	593	1,126	254	2,128
Short-term — Total — Courte visite.	3,421	5,991	9,653	4,114	23,179	3,612	6,149	9,762	4,138	23,661
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night — Une nuit	249	549	1,199	332	2,329	224	501	1,041	320	2,086
Two or more nights — Deux nuits ou plus	574	2,035	5,128	1,085	8,822	621	2,254	5,043	1,161	9,079
Total	823	2,584	6,327	1,417	11,151	845	2,755	6,084	1,481	11,165
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	134	295	387	238	1,054	221	346	480	256	1,303
Bus — Autocar	100	190	284	110	684	88	233	359	101	781
Rail — Chemin de fer	1	6	21	9	37	6	14	31	9	60
Boat — Bateau	—	34	100	7	141	1	38	171	4	214
Total	235	525	792	364	1,916	316	631	1,041	370	2,358
Long-term — Total — Visite prolongée	1,058	3,109	7,119	1,781	13,067	1,161	3,386	7,125	1,851	13,523
Grand — Total — Général	4,479	9,100	16,772	5,895	36,246	4,773	9,535	16,887	5,989	37,184

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

TABLE 12. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1972 - 1973

TABLEAU 12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1972 - 1973

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1972							
January — Janvier	1,241,828	43,711	62,249	393	78	12,353	1,360,612
February — Février	1,270,348	61,811	65,617	388	268	11,449	1,409,881
March — Mars	1,542,909	79,182	66,989	365	296	18,818	1,708,559
April — Avril	1,852,937	84,630	90,058	372	282	27,231	2,055,510
May — Mai	2,567,777	98,872	156,990	1,017	21,969	60,034	2,906,659
June — Juin	3,571,509	135,993	184,569	4,310	167,452	74,382	4,138,215
July — Juillet	6,031,185	144,211	217,925	8,627	279,360	136,174	6,817,482
August — Août	5,653,903	157,119	205,136	9,719	270,124	135,918	6,431,919
September — Septembre	3,152,684	114,288	130,084	3,002	55,826	66,150	3,522,034
October — Octobre	2,152,539	99,756	100,271	2,967	7,522	34,321	2,397,376
November — Novembre	1,640,843	82,499	67,262	2,670	674	19,811	1,813,759
December — Décembre	1,515,683	85,927	63,248	2,979	566	15,581	1,683,984
Total	32,194,145	1,187,999	1,410,398	36,809	804,417	612,222	36,245,990
1973							
January — Janvier	1,341,516	74,048	49,678	2,127	125	14,103	1,481,597
February — Février	1,321,041	72,640	59,004	2,058	243	14,128	1,469,114
March — Mars	1,639,374	84,051	73,452	1,929	772	23,032	1,822,610
April — Avril	2,043,408	99,491	100,728	1,969	1,351	32,969	2,279,916
May — Mai	2,554,099	117,706	183,635	3,343	32,704	55,016	2,946,503
June — Juin	3,713,476	156,363	190,399	8,418	153,232	86,331	4,308,219
July — Juillet	5,819,568	195,887	225,586	12,733	295,430	135,495	6,684,699
August — Août	5,765,699	191,181	236,472	11,022	298,517	142,531	6,645,422
September — Septembre	3,134,861	137,269	144,796	7,651	67,496	65,260	3,557,333
October — Octobre	2,218,572	118,633	120,192	2,951	5,081	32,848	2,498,277
November — Novembre	1,631,117	89,544	70,085	2,540	900	18,896	1,813,082
December — Décembre	1,515,627	92,808	50,962	3,109	274	14,750	1,677,530
Total	32,698,358	1,429,621	1,504,989	59,850	856,125	635,359	37,184,302

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, classified by Month of Entry, 1972 - 1973

TABLEAU 13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1972 - 1973

Month — Mois	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1972						
January — Janvier	467,342	89,766	557,108	59,491	345	616,944
February — Février	455,773	103,286	559,059	60,555	530	620,144
March — Mars	521,045	139,759	660,804	65,697	555	727,056
April — Avril	608,623	158,638	767,261	64,413	2,672	834,346
May — Mai	729,176	301,112	1,030,288	70,995	8,822	1,110,105
June — Juin	848,880	498,282	1,347,162	73,481	12,488	1,433,131
July — Juillet	1,213,479	882,407	2,095,886	63,073	20,297	2,179,256
August — Août	1,122,217	833,653	1,955,870	65,966	18,089	2,039,925
September — Septembre	774,135	466,835	1,240,970	65,463	7,985	1,314,418
October — Octobre	620,543	266,734	887,277	71,727	2,125	961,129
November — Novembre	548,733	153,678	702,411	71,694	626	774,731
December — Décembre	509,333	140,894	650,227	59,883	168	710,278
Total	8,419,279	4,035,044	12,454,323	792,438	74,702	13,321,463
1973						
January — Janvier	499,659	94,067	593,726	68,613	243	662,582
February — Février	468,968	104,687	573,655	65,804	557	640,016
March — Mars	556,032	144,322	700,354	74,751	1,624	776,729
April — Avril	634,977	186,498	821,475	69,480	5,226	896,181
May — Mai	715,728	308,819	1,024,547	79,288	7,828	1,111,663
June — Juin	885,187	513,444	1,398,631	76,610	15,874	1,491,115
July — Juillet	1,187,724	817,771	2,005,495	70,392	23,176	2,099,063
August — Août	1,151,700	852,035	2,003,735	75,594	21,342	2,100,671
September — Septembre	787,533	442,296	1,229,829	74,466	9,164	1,313,459
October — Octobre	630,728	287,030	917,758	87,016	3,145	1,007,919
November — Novembre	542,597	160,357	702,954	81,953	712	785,619
December — Décembre	514,206	136,811	651,017	63,967	239	715,223
Total	8,575,039	4,048,137	12,623,176	887,934	89,130	13,600,240

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, classified by Region of Residence, 1972 - 1973

TABEAU 14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1972 - 1973

Region of residence — Région de résidence	1972			1973		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,616	141	1,757	1,558	212	1,770
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	2,831	487	3,318	2,905	665	3,570
South Atlantic — Région atlantique — Sud	497	111	608	477	159	636
East North Central — Centre, nord-est	3,173	533	3,706	3,273	498	3,771
West North Central — Centre, nord-ouest	1,023	133	1,156	961	217	1,178
East South Central — Centre, sud-est	73	19	92	77	27	104
West South Central — Centre, sud-ouest	137	46	183	119	59	178
Mountain — Montagnes	269	70	339	311	125	436
Pacific — Pacifique	1,477	352	1,829	1,420	366	1,786
Other remaining states — Autres états	55	24	79	64	30	94
Total	11,151	1,916	13,067	11,165	2,358	13,523
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	14.5	7.4	13.4	13.9	9.0	13.1
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	25.4	25.4	25.4	26.0	28.2	26.4
South Atlantic — Région atlantique — Sud	4.5	5.8	4.7	4.3	6.8	4.7
East North Central — Centre, nord-est	28.4	27.8	28.4	29.3	21.1	27.9
West North Central — Centre, nord-ouest	9.2	6.9	8.8	8.6	9.2	8.7
East South Central — Centre, sud-est	0.7	1.0	0.7	0.7	1.1	0.8
West South Central — Centre, sud-ouest	1.2	2.4	1.4	1.1	2.5	1.3
Mountain — Montagnes	2.4	3.7	2.6	2.8	5.3	3.2
Pacific — Pacifique	13.2	18.4	14.0	12.7	15.5	13.2
Other remaining states — Autres états	0.5	1.2	0.6	0.6	1.3	0.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, classified by State of Residence, 1972 - 1973

TABEAU 15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1972 - 1973

Selected state of residence État de résidence (certains états)	1972		1973	
	Persons in automobiles Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage
	'000		'000	
New York	1,913	17.1	1,898	17.0
Michigan	1,646	14.8	1,600	14.3
Ohio	825	7.4	807	7.2
Washington	762	6.8	774	6.9
Pennsylvania — Pennsylvanie	610	5.5	636	5.7
Massachusetts	653	5.9	610	5.5
Minnesota	474	4.2	464	4.2
California — Californie	509	4.6	450	4.0
Maine	351	3.1	405	3.6
Illinois	303	2.7	380	3.4
New Jersey	308	2.8	371	3.3
Wisconsin	233	2.1	292	2.6
North Dakota — Dakota du Nord	227	2.0	213	1.9
Connecticut	277	2.5	199	1.8
Oregon	207	1.9	196	1.8
Other states — Autres états	1,853	16.6	1,870	16.8
Total	11,151	100.0	11,165	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1973

TABLERAU 16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1973

Main purpose of trip — But principal du voyage	1972			1973		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	436	689	1,125	520	786	1,306
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	2,266	300	2,566	2,168	332	2,500
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	8,139	794	8,933	8,153	1,146	9,299
Other ¹ — Autres ¹	310	133	443	324	94	418
Total	11,151	1,916	13,067	11,165	2,358	13,523
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	3.9	36.0	8.6	4.7	33.3	9.6
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	20.3	15.7	19.6	19.4	14.1	18.5
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	73.0	41.4	68.4	73.0	48.6	68.8
Other ¹ — Autres ¹	2.8	6.9	3.4	2.9	4.0	3.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les personnes qui indiquent trois buts ou plus à leur voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 17. United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1972 - 1973

TABLERAU 17. Résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1972 - 1973

Type of lodging — Genre d'hébergement	1972			1973		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	2,367	70	2,437	2,218	81	2,299
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet.	1,045	52	1,097	1,074	46	1,120
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	5,527	1,270	6,797	5,678	1,708	7,386
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	2,093	398	2,491	2,098	386	2,484
Other — Autres	119	126	245	97	137	234
Total	11,151	1,916	13,067	11,165	2,358	13,523
Per cent — Pourcentage						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	21.2	3.6	18.6	19.9	3.4	17.0
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet.	9.4	2.7	8.4	9.6	2.0	8.3
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	49.5	66.3	52.0	50.8	72.4	54.6
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	18.8	20.8	19.1	18.8	16.4	18.4
Other — Autres	1.1	6.6	1.9	0.9	5.8	1.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, classified by Length of Stay, 1973

TABLEAU 18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1973

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of persons — Pourcentage de personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Estimated spending in Canada — Estimation des dépenses au Canada	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
	Automobile						
1 day — jour	21,532,900	65.9	21,532,900	1.0	100,958	4.70	4.70
2 days — jours	2,086,600	6.4	4,173,200	2.0	42,394	20.30	10.20
3- 7 days — jours	6,724,800	20.6	28,714,500	4.3	351,970	52.30	12.30
8-14 “ “	1,807,200	5.5	17,372,200	9.6	186,383	103.10	10.70
15-21 “ “	335,200	1.0	5,556,700	16.6	45,842	136.80	8.20
22 days and over — jours et plus	211,600	0.6	11,043,500	52.2	57,267	270.60	5.20
Total	32,698,300	100.0	88,393,000	2.7	784,814	24.00	8.90
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 day — jour	2,128,500	47.4	2,128,500	1.0	10,291	4.80	4.80
2 days — jours	372,000	8.3	744,000	2.0	18,217	49.00	24.50
3- 7 days — jours	1,453,300	32.4	6,258,800	4.3	160,650	110.50	25.70
8-14 “ “	380,200	8.5	3,759,900	9.9	72,558	190.80	19.30
15-21 “ “	75,000	1.7	1,290,400	17.2	22,812	304.20	17.70
22 days and over — jours et plus	77,000	1.7	3,276,000	42.5	20,566	267.10	6.30
Total	4,486,000	100.0	17,457,600	3.9	305,094	68.00	17.50
	Total						
1 day — jour	23,661,400	63.6	23,661,400	1.0	111,249	4.70	4.70
2 days — jours	2,458,600	6.6	4,917,200	2.0	60,611	24.70	12.30
3- 7 days — jours	8,178,100	22.0	34,973,300	4.3	512,620	62.70	14.70
8-14 “ “	2,187,400	5.9	21,132,100	9.7	258,941	118.40	12.30
15-21 “ “	410,200	1.1	6,847,100	16.7	68,654	167.40	10.00
22 days and over — jours et plus	288,600	0.8	14,319,500	49.6	77,833	269.70	5.40
Total	37,184,300	100.0	105,850,600	2.8	1,089,908	29.30	10.30

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 19. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1972 - 1973

TABLEAU 19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1972 - 1973

Province of entry — Province d'entrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1972							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	3,955,662	54,488	27,061	—	3,951	113,755	4,154,917
Québec	3,481,445	316,024	203,072	6,548	10,943	51,766	4,069,798
Ontario	19,929,483	550,635	992,991	2,457	728,941	228,106	22,432,613
Manitoba	1,095,217	29,414	30,531	—	—	3,600	1,158,762
Saskatchewan	255,345	4,194	3,698	—	—	14,091	277,328
Alberta	430,952	53,075	14,862	—	—	3,968	502,857
British Columbia — Colombie-Britannique	2,951,140	173,863	131,367	4,200	60,527	196,632	3,517,729
Yukon	94,901	6,306	6,816	23,604	55	304	131,986
Canada	32,194,145	1,187,999	1,410,398	36,809	804,417	612,222	36,245,990
1973							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	3,956,845	62,225	34,326	119	4,901	120,473	4,178,889
Québec	3,386,161	365,567	222,087	20,112	9,319	60,335	4,063,581
Ontario	20,548,646	691,646	1,035,702	2,692	766,482	252,979	23,298,147
Manitoba	1,066,565	49,172	31,629	14	—	2,672	1,150,052
Saskatchewan	234,636	4,787	4,220	—	—	10,887	254,530
Alberta	494,042	60,227	17,517	—	—	5,623	577,409
British Columbia — Colombie-Britannique	2,908,589	190,435	147,908	5,640	75,423	181,830	3,509,825
Yukon	102,874	5,562	11,600	31,273	—	560	151,869
Canada	32,698,358	1,429,621	1,504,989	59,850	856,125	635,359	37,184,302

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, classified by Province of Entry, 1972 - 1973

TABLEAU 20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1972 - 1973

Province of entry — Province d'entrée	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1972						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,282,758	325,941	1,608,699	62,014	17,736	1,688,449
Québec	753,185	549,456	1,302,641	153,086	10,634	1,466,361
Ontario	5,491,909	2,275,962	7,767,871	455,642	28,829	8,252,342
Manitoba	215,124	161,470	376,594	26,056	2,259	404,909
Saskatchewan	52,894	42,835	95,729	12,187	527	108,443
Alberta	56,174	99,198	155,372	20,755	1,119	177,246
British Columbia — Colombie-Britannique	560,921	551,554	1,112,475	60,412	13,389	1,186,276
Yukon	6,314	28,628	34,942	2,286	209	37,437
Canada	8,419,279	4,035,044	12,454,323	792,438	74,702	13,321,463
1973						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,280,695	330,642	1,611,337	66,786	23,470	1,701,593
Québec	736,301	542,433	1,278,734	160,461	11,859	1,451,054
Ontario	5,673,192	2,282,498	7,955,690	511,703	37,733	8,505,126
Manitoba	201,812	163,133	364,945	38,942	1,789	405,676
Saskatchewan	50,068	39,314	89,382	17,186	712	107,280
Alberta	68,511	113,676	182,187	22,682	1,277	206,146
British Columbia — Colombie-Britannique	557,516	545,777	1,103,293	68,169	12,009	1,183,471
Yukon	6,944	30,664	37,608	2,005	281	39,894
Canada	8,575,039	4,048,137	12,623,176	887,934	89,130	13,600,240

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1973

TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1973

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) — Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	16	36	67	119
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	537,947	771,866	1,017,737	666,367	2,993,917
Québec	355,177	469,774	660,756	389,471	1,875,178
Ontario	2,127,810	3,732,305	6,100,405	2,405,690	14,366,210
Manitoba	98,042	138,875	215,849	92,819	545,585
Saskatchewan	22,808	33,114	41,058	22,666	119,646
Alberta	24,221	38,735	80,455	30,256	173,667
British Columbia — Colombie-Britannique	289,238	366,385	510,968	274,536	1,441,127
Yukon	1,666	4,882	8,419	2,471	17,438
Canada	3,456,909	5,555,952	8,635,683	3,884,343	21,532,887
Persons in automobiles (one night) — Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	331	802	131	1,264
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	11,426	20,384	49,821	21,023	102,654
Québec	25,905	36,663	63,527	28,371	154,466
Ontario	131,087	348,925	756,662	194,795	1,431,469
Manitoba	11,198	20,812	44,455	12,879	89,344
Saskatchewan	2,537	3,582	5,899	2,331	14,349
Alberta	3,283	5,864	18,270	5,838	33,255
British Columbia — Colombie-Britannique	38,136	59,241	91,517	52,959	241,853
Yukon	1,153	5,151	10,181	1,514	17,999
Canada	224,725	500,953	1,041,134	319,841	2,086,653
Persons in automobiles (two or more nights) — Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	867	13,145	57,715	4,822	76,549
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	48,858	163,534	447,748	122,202	782,342
Québec	134,977	284,254	711,447	225,839	1,356,517
Ontario	279,396	1,275,103	2,639,396	557,072	4,750,967
Manitoba	30,967	107,950	236,138	56,581	431,636
Saskatchewan	6,115	28,939	52,889	12,698	100,641
Alberta	17,809	58,142	182,832	28,337	287,120
British Columbia — Colombie-Britannique	97,807	307,174	674,416	146,212	1,225,609
Yukon	3,501	15,837	40,730	7,369	67,437
Canada	620,297	2,254,078	5,043,311	1,161,132	9,078,818
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	2,583	2,317	4,084	2,689	11,673
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	16	40	202	8	266
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	4,224	6,424	20,251	5,785	36,684
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,142	4,444	3,578	3,438	13,602
Québec	63,471	96,712	124,269	81,115	365,567
Ontario	119,198	183,189	237,987	151,272	691,646
Manitoba	6,109	14,673	19,600	8,790	49,172
Saskatchewan	253	1,987	1,944	603	4,787
Alberta	8,305	13,759	27,086	11,077	60,227
British Columbia — Colombie-Britannique	24,381	48,749	81,495	35,810	190,435
Yukon	57	1,266	3,841	398	5,562
Canada	230,739	373,560	524,337	300,985	1,429,621
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	473	—	473
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,047	3,718	3,360	1,739	10,864
Québec	6,381	17,091	12,502	5,288	41,262
Ontario	73,580	196,425	213,025	120,894	603,924
Manitoba	969	4,606	2,263	1,462	9,300
Saskatchewan	55	1,100	306	314	1,775
Alberta	111	708	1,318	382	2,519
British Columbia — Colombie-Britannique	11,015	18,196	13,307	9,926	52,444
Yukon	46	307	804	—	1,157
Canada	94,204	242,151	247,358	140,005	723,718

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1973 — Concluded

TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1973 — fin

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) — Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	30	1,102	6,072	460	7,664
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,298	2,662	10,204	1,161	15,325
Québec	21,355	43,449	89,154	26,867	180,825
Ontario	48,610	144,029	185,670	53,469	431,778
Manitoba	3,159	9,177	7,702	2,291	22,329
Saskatchewan	237	645	1,486	77	2,445
Alberta	1,210	2,801	10,524	463	14,998
British Columbia — Colombie-Britannique	11,495	26,564	41,112	16,293	95,464
Yukon	536	2,182	7,572	153	10,443
Canada	87,930	232,611	359,496	101,234	781,271
Rail — Chemin de fer					
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	—	45	74	119
Québec	4,780	4,904	5,501	4,927	20,112
Ontario	306	723	817	846	2,692
Manitoba	—	—	—	14	14
British Columbia — Colombie-Britannique	839	834	2,050	1,917	5,640
Yukon	189	7,269	22,993	822	31,273
Canada	6,114	13,730	31,406	8,600	59,850
Boat — Bateau					
Newfoundland — Terre-Neuve	1	58	300	11	370
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	—	1,568	—	1,568
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1	195	1,950	18	2,164
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3	60	705	31	799
Québec	67	2,122	6,626	504	9,319
Ontario	88	167,673	594,798	3,923	766,482
British Columbia — Colombie-Britannique	980	17,179	55,496	1,768	75,423
Canada	1,140	187,287	661,443	6,255	856,125
Other methods — Autres moyens					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	369	5,729	17,459	1,880	25,437
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	14,258	28,970	37,060	14,748	95,036
Québec	10,792	15,721	21,615	12,207	60,335
Ontario	16,107	67,333	144,263	25,276	252,979
Manitoba	178	785	1,643	66	2,672
Saskatchewan	2,141	3,199	3,644	1,903	10,887
Alberta	610	1,092	2,686	1,235	5,623
British Columbia — Colombie-Britannique	6,803	51,349	114,502	9,176	181,830
Yukon	5	138	414	3	560
Canada	51,263	174,316	343,286	66,494	635,359
Total					
Newfoundland	2,584	2,375	4,384	2,700	12,043
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	16	40	1,770	8	1,834
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	5,491	26,942	104,758	13,163	150,354
New Brunswick — Nouveau Brunswick	617,979	995,638	1,570,258	830,783	4,014,658
Québec	622,905	970,690	1,695,397	774,589	4,063,581
Ontario	2,796,182	6,115,705	10,873,023	3,513,237	23,298,147
Manitoba	150,622	296,878	527,650	174,902	1,150,052
Saskatchewan	34,146	72,566	107,226	40,592	254,530
Alberta	55,549	121,101	323,171	77,588	577,409
British Columbia — Colombie-Britannique	480,694	895,671	1,584,863	548,597	3,509,825
Yukon	7,153	37,032	94,954	12,730	151,869
Canada	4,773,321	9,534,638	16,887,454	5,988,889	37,184,302

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft,¹ classified by Province of Entry, 1972 - 1973
TABLEAU 22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier¹, selon la province d'entrée, 1972 - 1973

Province of entry Province d'entrée	Plane traffic Voyageur par avion				Boat traffic Voyageur par bateau			
	Same day Même jour		One or more nights Une nuit ou plus		Same day Même jour		One or more nights Une nuit ou plus	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973
Newfoundland – Terre-Neuve	3,046	2,774	373	1,158	25	—	34	29
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	61	42	188	155	—	—	—	—
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	332	994	749	1,046	—	3	195	1,109
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	983	1,052	1,975	1,966	240	264	343	521
Québec	6,738	7,950	8,656	10,246	6,174	6,578	1,902	1,620
Ontario	28,476	33,745	40,356	42,731	83,184	87,855	87,634	83,356
Manitoba	956	1,076	5,062	4,255	—	—	—	—
Saskatchewan	312	473	3,598	4,030	—	—	—	—
Alberta	1,060	1,483	6,031	5,993	—	—	—	—
British Columbia – Colombie-Britannique	6,662	8,139	15,817	19,670	949	904	31,161	33,340
Yukon	322	298	2,044	1,869	—	—	55	—
Canada	48,948	58,026	84,849	93,119	90,572	95,604	121,324	119,975

¹ This traffic is included in the categories "plane" and "boat" elsewhere in this report. — Ailleurs dans le présent bulletin, ces voyageurs sont compris dans les catégories "avion" et "bateau".

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 23. Numbers, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, classified by Province of Destination, 1973

TABLEAU 23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province de destination, 1973

Province of main destination Province de la destination principale	Visits Visites	Visit nights at destination in Canada Nuits de séjour à destination au Canada	Average nights stay at destination Nombre moyen de nuits de séjour à destination	Spending in Canada Dépenses au Canada	Average spending per visit Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit nights Dépenses moyennes par nuit
		'000		\$'000,000		\$
Atlantic Provinces – Provinces de l'Atlantique	925	4,807	5.2	71	76.80	14.80
Québec	2,477	9,905	4.0	216	87.20	21.80
Ontario	6,659	26,629	4.0	405	60.80	15.20
Manitoba	536	2,307	4.3	36	67.20	15.60
Saskatchewan	146	663	4.5	12	82.20	18.10
Alberta	655	2,838	4.3	68	103.80	24.00
British Columbia – Colombie-Britannique	1,571	5,795	3.7	106	67.50	18.30
Yukon	54	184	3.4	7	129.60	38.00
In transit to Alaska, other United States destinations and other countries – En transit vers l'Alaska ou d'autres destinations aux États-Unis ou dans d'autres pays	254	...	...	11	43.30	...
Touring – Tourisme	246	1,311	5.3	47	191.10	35.90
Total	13,523	54,439	4.0	979	72.40	18.00

Note: Visits, expenditures and nights are coded to province of main destination and therefore do not account for interprovincial travel in attaining their destination. Expenditures may not all have occurred in that province. — Nota: Les données sur les visites, les dépenses et les nuits sont classées selon la province de la principale destination et par conséquent ne tiennent pas compte du trajet effectué dans d'autres provinces pour atteindre cette destination. En fait, les dépenses peuvent avoir été faites dans plusieurs provinces.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, classified by Region of Residence and Province of Destination, 1973

TABLEAU 24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province de destination, 1973

Region of residence — Région de résidence	Province of main destination — Province de la destination principale								
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie Britannique ¹	Other ² — Autres ²	Total
Thousands — Milliers									
New England — Nouvelle-Angleterre	500	741	217	—	—	5	5	90	1,558
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre . . .	186	688	1,841	5	2	22	17	144	2,905
South Atlantic — Région atlantique — Sud	47	103	237	4	--	15	17	54	477
East North Central — Centre, nord-est	45	221	2,677	53	10	72	37	158	3,273
West North Central — Centre, nord-ouest	2	20	433	262	46	94	28	76	961
East South Central — Centre, sud-est	3	6	39	14	--	3	3	9	77
West South Central — Centre, sud-ouest	4	11	44	18	8	11	12	11	119
Mountain — Montagnes	2	8	21	13	17	119	94	37	311
Pacific — Pacifique	8	22	50	11	6	122	1,051	150	1,420
Other remaining states — Autres états	—	—	--	—	—	--	16	48	64
Total	797	1,820	5,559	380	89	463	1,280	777	11,165
Per cent — Pourcentage									
New England — Nouvelle-Angleterre	62.7	40.7	3.9	—	—	1.1	0.4	11.6	13.9
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre . . .	23.3	37.8	33.1	1.3	2.3	4.8	1.3	18.5	26.0
South Atlantic — Région atlantique — Sud	5.9	5.7	4.3	1.1	--	3.2	1.3	6.9	4.3
East North Central — Centre, nord-est	5.6	12.1	48.1	14.0	11.2	15.6	2.9	20.3	29.3
West North Central — Centre, nord-ouest	0.3	1.1	7.8	68.9	51.7	20.3	2.2	9.8	8.6
East South Central — Centre, sud-est	0.4	0.3	0.7	3.7	--	0.6	0.2	1.2	0.7
West South Central — Centre, sud-ouest	0.5	0.6	0.8	4.7	9.0	2.4	0.9	1.4	1.1
Mountain — Montagnes	0.3	0.5	0.4	3.4	19.1	25.7	7.4	4.8	2.8
Pacific — Pacifique	1.0	1.2	0.9	2.9	6.7	26.3	82.1	19.3	12.7
Other remaining states — Autres états	—	—	--	—	—	--	1.3	6.2	0.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

² Touring and persons travelling to and from Alaska, other parts of the United States and other countries. — Comprend le tourisme et les personnes qui voyagent à destination ou en provenance de l'Alaska, d'autres parties des États-Unis et d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, classified by Purpose of Trip and Province of Destination, 1973

TABLEAU 25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province de destination, 1973

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province of main destination — Province de la destination principale								
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Other ² — Autres ²	Total
Thousands — Milliers									
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	32	124	229	34	6	19	65	11	520
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	239	397	1,062	76	43	58	263	30	2,168
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	518	1,254	4,200	257	36	380	939	569	8,153
Other — Autres	8	45	68	13	4	6	13	167	324
Total	797	1,820	5,559	380	89	463	1,280	777	11,165
Per cent — Pourcentage									
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	4.0	6.8	4.1	9.0	6.7	4.1	5.1	1.4	4.7
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	30.0	21.8	19.1	20.0	48.3	12.5	20.5	3.9	19.4
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	65.0	68.9	75.6	67.6	40.5	82.1	73.4	73.2	73.0
Other — Autres	1.0	2.5	1.2	3.4	4.5	1.3	1.0	21.5	2.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes destinations in Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

² Touring and persons travelling to and from Alaska, other parts of the United States and other countries. — Comprend le tourisme et les personnes qui voyagent à destination ou en provenance de l'Alaska, d'autres parties des États-Unis et d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 26. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, classified by Type of Lodging and Province of Destination, 1973

TABLEAU 26. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le genre d'hébergement et la province de destination, 1973

Type of lodging — Genre d'hébergement	Main province of destination — Province de la destination principale								
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Other ² — Autres ²	Total
Thousands — Milliers									
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	200	221	954	48	17	192	297	289	2,218
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	44	69	894	22	8	5	29	3	1,074
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	304	1,133	2,639	224	28	208	688	454	5,678
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	245	375	1,028	83	34	53	253	27	2,098
Other — Autres	4	22	44	3	2	5	13	4	97
Total	797	1,820	5,559	380	89	463	1,280	777	11,165
Per cent — Pourcentage									
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	25.1	12.1	17.1	12.6	19.1	41.5	23.2	37.2	19.9
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	5.5	3.8	16.1	5.8	9.0	1.1	2.3	0.4	9.6
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	38.2	62.3	47.5	59.0	31.5	44.9	53.7	58.4	50.8
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	30.7	20.6	18.5	21.8	38.2	11.4	19.8	3.5	18.8
Other — Autres	0.5	1.2	0.8	0.8	2.2	1.1	1.0	0.5	0.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

² Touring and persons travelling to and from Alaska, other parts of the United States and other countries. — Comprend le tourisme et les personnes qui voyagent à destination et en provenance de l'Alaska, d'autres parties des États-Unis et d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 27. United States Residents Entering Canada by Automobile, classified by Length of Stay and Province of Entry, 1973

TABLEAU 27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1973

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of entry — Province d'entrée								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
1 ¹ day — jour	2,994	1,875	14,366	546	120	174	1,441	17	21,533
2 days — jours	104	155	1,432	89	14	33	242	18	2,087
3- 7 days — jours	574	1,119	3,487	292	65	194	945	49	6,725
8-14 “ “	222	194	953	106	28	80	207	17	1,807
15-21 “ “	44	27	185	15	6	9	48	1	335
22 days and over — jours et plus	19	16	126	18	2	4	25	1	211
Total	3,957	3,386	20,549	1,066	235	494	2,908	103	32,698
	Per cent — Pourcentage								
1 ¹ day — jour	75.7	55.4	69.9	51.2	51.1	35.2	49.6	16.5	65.9
2 days — jours	2.6	4.6	7.0	8.4	6.0	6.7	8.3	17.5	6.4
3- 7 days — jours	14.5	33.0	17.0	27.4	27.7	39.3	32.5	47.5	20.6
8-14 “ “	5.6	5.7	4.6	9.9	11.9	16.2	7.1	16.5	5.5
15-21 “ “	1.1	0.8	0.9	1.4	2.5	1.8	1.6	1.0	1.0
22 days and over — jours et plus	0.5	0.5	0.6	1.7	0.8	0.8	0.9	1.0	0.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons entering and leaving on the same day. — Personnes entrant et sortant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 28. Numbers, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, classified by Area of Residence, 1973

TABLEAU 28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1973

Area of residence — Région de résidence	Visits — Visites	Visit nights — Nuits de visites	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				\$'000		\$
Europe	664,400	12,931,600	19.5	140,100	210.90	10.80
United Kingdom — Royaume-Uni	306,300	5,707,900	18.6	59,300	193.60	10.40
Other EEC — Autres pays de la C.E.E.	263,200	4,909,400	18.7	58,900	223.80	12.00
Other OECD — Autres pays de l'O.C.D.E.	73,200	1,199,500	16.4	17,000	232.20	14.20
Other Europe — Autres pays d'Europe	21,700	1,114,800	51.4	4,900	225.80	4.40
Africa — Afrique	18,500	291,300	15.7	4,600	248.60	15.80
Asia — Asie	104,200	1,000,200	9.6	20,900	200.60	20.90
Central America and Caribbean — Amérique central et Antilles	57,500	898,500	15.6	15,400	267.80	17.10
South America — Amérique du sud	29,400	613,900	20.9	6,300	214.30	10.30
Other — Autres	56,400	655,300	11.6	12,000	212.80	18.30
Total	930,400	16,390,800	17.6	199,300	214.20	12.20
Land, same day ¹ — Par terre, le même jour ¹	174,400	...	...	800	4.60	...
Grand — Total — Général	1,104,800	16,390,800	14.8	200,100	181.10	12.20

¹ Includes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States which are not classified by area of residence. — Comprend les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis et qui ne sont pas classés selon la région de résidence.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1973

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1973

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Europe:					
Austria - Autriche	759	1,892	3,588	1,603	7,842
Azores - Açores	—	1	3	1	5
Belgium - Belgique	1,220	3,917	8,247	2,553	15,937
Bulgaria - Bulgarie	21	84	54	29	188
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	333	590	432	360	1,715
Denmark - Danemark	823	3,379	4,708	2,362	11,272
Finland - Finlande	532	2,291	2,618	990	6,431
France	6,760	19,063	34,603	13,605	74,031
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	7,683	32,123	57,529	23,340	120,675
Greece - Grèce	1,340	2,688	3,638	3,158	10,824
Hungary - Hongrie	283	1,461	1,458	587	3,789
Ireland (Republic) - Irlande (République)	716	1,971	3,660	1,426	7,773
Italy - Italie	4,337	16,064	16,972	8,970	46,343
Malta - Malte	29	122	694	87	932
Netherlands, The - Pays-Bas	2,636	16,603	30,353	7,056	56,648
Norway - Norvège	839	1,968	2,571	1,183	6,561
Poland - Pologne	812	2,392	2,056	1,247	6,507
Portugal	1,046	2,337	2,613	1,775	7,771
Rumania - Roumanie	100	126	315	114	655
Spain - Espagne	1,440	5,953	3,117	3,571	14,081
Sweden - Suède	1,572	4,672	5,501	3,397	15,142
Switzerland - Suisse	2,072	5,595	8,250	4,654	20,571
Turkey - Turquie	179	421	748	317	1,665
United Kingdom - Royaume-Uni	22,796	90,139	176,914	52,270	342,119
U.S.S.R. - U.R.S.S.	441	420	953	568	2,382
Yugoslavia - Yougoslavie	809	1,539	2,675	1,726	6,749
Other - Autres	112	296	436	242	1,086
Total	59,690	218,107	374,706	137,191	789,694
Africa - Afrique:					
Algeria - Algérie	43	98	235	116	492
Egypt - Égypte	121	385	968	182	1,656
Rhodesia - Rhodésie	18	61	109	41	229
South Africa - Afrique du Sud	604	2,444	2,446	1,395	6,889
Other - Autres	1,042	2,884	4,795	1,995	10,716
Total	1,828	5,872	8,553	3,729	19,982
Asia - Asie:					
Bangladesh - Bangla Desh	25	48	109	62	244
China - Chine	96	193	128	76	493
Hong Kong - Hong-Kong	1,454	2,676	7,173	2,523	13,826
India - Inde	1,180	4,218	5,187	3,203	13,788

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1973 — Concluded

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1973 — fin

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Asia — Concluded — Asie — fin:					
Israel — Israël	1,261	3,230	5,904	1,632	12,027
Japan — Japon	6,554	16,981	32,188	15,372	71,095
Korea, South — Corée du Sud	369	588	707	570	2,234
Lebanon — Liban	177	423	816	353	1,769
Pakistan	272	579	1,195	659	2,705
Philippines	439	807	1,225	846	3,317
Sri Lanka	40	130	217	104	491
Syria — Syrie	25	63	120	58	266
Taiwan — Formose	317	949	1,187	987	3,440
Other — Autres	1,029	2,852	4,294	2,111	10,286
Total	13,238	33,737	60,450	28,556	135,981
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:					
Antigua	71	172	310	188	741
Bahamas	500	1,181	1,883	828	4,392
Barbados — Barbade	299	1,006	2,117	616	4,038
Bermuda — Bermudes	775	1,216	3,306	1,876	7,173
Cuba	59	90	143	168	460
Haiti — Haïti	628	575	1,786	456	3,445
Jamaica — Jamaïque	1,596	3,703	8,668	3,041	17,008
Mexico — Mexique	2,059	6,091	10,436	3,931	22,517
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	215	376	515	257	1,363
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	865	2,088	8,070	1,990	13,013
Other — Autres	964	2,217	3,623	1,849	8,653
Total	8,031	18,715	40,857	15,200	82,803
South America — Amérique du Sud:					
Argentina — Argentine	859	1,245	1,555	943	4,602
Brazil — Brésil	1,141	1,975	3,824	1,432	8,372
Colombia — Colombie	420	896	1,580	914	3,810
Guyana — Guyane	494	873	2,434	1,055	4,856
Venezuela — Vénézuéla	407	895	1,722	873	3,897
Other — Autres	1,592	2,500	3,460	2,095	9,647
Total	4,913	8,384	14,575	7,312	35,184
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:					
Australia — Australie	3,256	8,677	11,831	7,282	31,046
New Zealand — Nouvelle-Zélande	954	2,733	3,425	1,745	8,857
Other — Autres	141	355	491	310	1,297
Total	4,351	11,765	15,747	9,337	41,200
Grand — Total — Général	92,051	296,580	514,888	201,325	1,104,844

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1973

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1973

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States Via les États-Unis					Grand total Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Europe:							
Austria - Autriche	4,319	1,167	1,235	2,402	1,121	3,523	7,842
Azores - Açores	1	—	—	—	4	4	5
Belgium - Belgique	8,971	2,559	2,425	4,984	1,982	6,966	15,937
Bulgaria - Bulgarie	138	16	17	33	17	50	188
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	1,268	56	151	207	240	447	1,715
Denmark - Danemark	5,783	1,930	2,286	4,216	1,273	5,489	11,272
Finland - Finlande	2,833	968	1,467	2,435	1,163	3,598	6,431
France	37,681	13,171	15,964	29,135	7,215	36,350	74,031
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale) . .	52,102	31,774	25,942	57,716	10,857	68,573	120,675
Greece - Grèce	7,697	598	1,076	1,674	1,453	3,127	10,824
Hungary - Hongrie	2,995	167	271	438	356	794	3,789
Ireland (Republic) - Irlande (République)	3,704	1,153	1,622	2,775	1,294	4,069	7,773
Italy - Italie	19,897	13,828	8,479	22,307	4,139	26,446	46,343
Malta - Malte	485	31	361	392	55	447	932
Netherlands, The - Pays-Bas	39,177	5,422	7,438	12,860	4,611	17,471	56,648
Norway - Norvège	3,180	996	1,138	2,134	1,247	3,381	6,561
Poland - Pologne	4,609	511	833	1,344	554	1,898	6,507
Portugal	5,891	436	443	879	1,001	1,880	7,771
Rumania - Roumanie	489	25	51	76	90	166	655
Spain - Espagne	4,324	5,264	2,883	8,147	1,610	9,757	14,081
Sweden - Suède	5,034	4,521	3,049	7,570	2,538	10,108	15,142
Switzerland - Suisse	9,528	3,812	3,843	7,655	3,388	11,043	20,571
Turkey - Turquie	615	347	474	821	229	1,050	1,665
United Kingdom - Royaume-Uni	221,045	35,808	52,309	88,117	32,957	121,074	342,119
U.S.S.R. - U.R.S.S.	1,943	56	62	118	321	439	2,382
Yugoslavia - Yougoslavie	4,869	486	692	1,178	702	1,880	6,749
Other - Autres	419	175	181	356	311	667	1,086
Total	448,997	125,277	134,692	259,969	80,728	340,697	789,694
Africa — Afrique:							
Algeria - Algérie	363	2	69	71	58	129	492
Egypt - Égypte	1,017	56	131	187	452	639	1,656
Rhodesia - Rhodésie	146	4	25	29	54	83	229
South Africa - Afrique du Sud	2,631	893	1,435	2,328	1,930	4,258	6,889
Other - Autres	7,213	560	730	1,290	2,213	3,503	10,716
Total	11,370	1,515	2,390	3,905	4,707	8,612	19,982
Asia — Asie:							
Bangladesh - Bangla Desh	133	14	16	30	81	111	244
China - Chine	195	27	25	52	246	298	493
Hong Kong - Hong-Kong	5,555	702	1,326	2,028	6,243	8,271	13,826
India - Inde	3,133	4,002	3,395	7,397	3,258	10,655	13,788

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1973 — Concluded

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1973 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	3,729	2,399	2,960	5,359	2,939	8,298	12,027
Japan — Japon	17,343	19,612	18,488	38,100	15,652	53,752	71,095
Korea, South — Corée du Sud	683	577	296	873	678	1,551	2,234
Lebanon — Liban	1,042	172	201	373	354	727	1,769
Pakistan.	1,187	375	368	743	775	1,518	2,705
Philippines	596	500	773	1,273	1,448	2,721	3,317
Sri Lanka	186	86	82	168	137	305	491
Syria — Syrie.	152	34	43	77	37	114	266
Taiwan — Formose	404	1,157	1,092	2,249	787	3,036	3,440
Other — Autres	3,749	2,151	1,943	4,094	2,443	6,537	10,286
Total	38,087	31,808	31,008	62,816	35,078	97,894	135,981
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	561	1	12	13	167	180	741
Bahamas	2,963	8	98	106	1,323	1,429	4,392
Barbados — Barbade.	2,992	97	294	391	655	1,046	4,038
Bermuda — Bermudes.	5,302	36	423	459	1,412	1,871	7,173
Cuba	347	27	21	48	65	113	460
Haiti — Haïti	1,709	120	823	943	793	1,736	3,445
Jamaica — Jamaïque	12,934	315	799	1,114	2,960	4,074	17,008
Mexico — Mexique	8,279	3,926	5,237	9,163	5,075	14,238	22,517
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	1,305	6	3	9	49	58	1,363
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	10,111	172	865	1,037	1,865	2,902	13,013
Other — Autres	3,344	622	1,122	1,744	3,565	5,309	8,653
Total	49,847	5,330	9,697	15,027	17,929	32,956	82,803
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	1,327	788	855	1,643	1,632	3,275	4,602
Brazil — Brésil	997	2,200	2,355	4,555	2,820	7,375	8,372
Colombie — Colombie.	919	808	832	1,640	1,251	2,891	3,810
Guyana — Guyane.	3,676	63	284	347	833	1,180	4,856
Venezuela — Vénézuéla	812	544	554	1,098	1,987	3,085	3,897
Other — Autres.	3,629	1,371	1,245	2,616	3,402	6,018	9,647
Total	11,360	5,774	6,125	11,899	11,925	23,824	35,184
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	9,659	3,844	5,562	9,406	11,981	21,387	31,046
New Zealand — Nouvelle-Zélande	2,722	840	1,645	2,485	3,650	6,135	8,857
Other — Autres	690	42	51	93	514	607	1,297
Total	13,071	4,726	7,258	11,984	16,145	28,129	41,200
Grand — Total — Général	572,732	174,430	191,170	365,600	166,512	532,112	1,104,844

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day. — Comprend un petit nombre de voyageurs en transit, ou entrant au Canada et le quittant le même jour.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 31. Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1973TABLEAU 31. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1973

Region of residence — Région de résidence	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other — Autres	Total
Europe	87,700	327,100	239,500	10,100	664,400
United Kingdom — Royaume-Uni	25,500	180,600	94,700	5,500	306,300
France ²	14,700	16,900	28,600	800	61,000
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	12,600	33,000	42,900	400	88,900
Netherlands, The — Pays-Bas	4,700	31,600	14,200	700	51,200
Scandinavian countries ³ — Scandinavie ³	6,900	8,100	9,900	600	25,500
Other Europe — Autres pays d'Europe	23,300	56,900	49,200	2,100	131,500
Africa — Afrique	2,700	8,100	7,500	200	18,500
Asia — Asie	21,300	27,600	47,600	7,700	104,200
Central America and Caribbean — Amérique centrale et Antilles	10,500	24,100	22,200	700	57,500
South America — Amérique du Sud	4,000	12,100	12,800	500	29,400
Other — Autres	11,700	15,400	27,400	1,900	56,400
Total	137,900	414,400	357,000	21,100	930,400

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

³ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Province of Destination, 1973TABLEAU 32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents¹ d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1973

Province of main destination — Province de la destination principale	Visits — Visites	Visit nights at destination — Nuits de visite à destination	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				\$'000		\$
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	31,200	638,900	20.5	7,000	224.40	11.00
Québec	231,800	3,173,500	13.7	45,400	195.90	14.30
Ontario	461,900	8,333,800	18.0	94,700	205.00	11.40
Manitoba	13,200	266,900	20.2	2,900	219.70	10.90
Saskatchewan	6,500	137,600	21.2	1,800	276.90	13.10
Alberta	37,200	927,200	24.9	9,800	263.40	10.60
British Columbia — Colombie-Britannique	130,500	2,418,300	18.5	31,100	238.30	12.90
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	700	17,100	24.4	300	428.60	17.50
Tourism ² — Tourisme ²	17,400	477,500	27.4	6,300	362.10	13.20
Total	930,400	16,390,800	17.6	199,300	214.20	12.20

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 33. Expenditures¹ of Residents² of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Province of Destination, 1973TABLEAU 33. Dépenses¹ des résidents² de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1973

Province of main destination — Province de la destination principale	1972		1973	
	\$'000	%	\$'000	%
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	4,100	2.8	7,000	3.5
Québec	38,500	26.4	45,400	22.8
Ontario	64,500	44.2	94,700	47.5
Manitoba	2,400	1.6	2,900	1.5
Saskatchewan	1,000	0.7	1,800	0.9
Alberta	6,900	4.7	9,800	4.9
British Columbia — Colombie-Britannique	23,400	16.0	31,100	15.6
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	100	0.1	300	0.1
Tourism ³ — Tourisme ³	5,100	3.5	6,300	3.2
Total	146,000	100.0	199,300	100.0

¹ Excludes international passenger fares. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux.

² Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

³ Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Note: Expenditures are coded to main province of destination and may not all have been spent in that province. — Nota: Les dépenses sont codées selon la province de la destination principale mais peuvent ne pas avoir été toutes faites dans cette province.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1973

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis, entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1973

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskatch- ewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Canada
Europe:							
Austria — Autriche	69	2,601	4,373	28	207	564	7,842
Azores — Açores	—	—	5	—	—	—	5
Belgium — Belgique	93	7,748	7,256	92	267	481	15,937
Bulgaria — Bulgarie	2	147	37	—	—	2	188
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	39	1,215	305	13	64	79	1,715
Denmark — Danemark	138	2,867	5,093	258	1,424	1,492	11,272
Finland — Finlande	51	909	4,157	47	207	1,060	6,431
France	3,989	43,298	23,798	453	1,006	1,487	74,031
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	1,414	19,738	82,682	1,913	6,563	8,365	120,675
Greece — Grèce	209	6,232	4,069	36	111	167	10,824
Hungary — Hongrie	13	1,309	1,988	10	228	241	3,789
Ireland (Republic) — Irlande (République)	150	3,059	4,068	67	116	313	7,773
Italy — Italie	169	9,809	35,098	82	301	884	46,343
Malta — Malte	6	32	880	—	4	10	932
Netherlands, The — Pays-Bas	829	11,690	30,849	344	5,663	7,273	56,648
Norway — Norvège	297	2,121	1,718	268	363	1,794	6,561
Poland — Pologne	372	4,357	1,577	20	143	38	6,507
Portugal	119	4,263	3,226	6	15	142	7,771
Rumania — Roumanie	111	353	167	—	11	13	655
Spain — Espagne	657	4,312	8,751	28	76	257	14,081
Sweden — Suède	297	3,956	8,598	184	502	1,605	15,142
Switzerland — Suisse	145	9,090	9,064	165	669	1,438	20,571
Turkey — Turquie	19	583	990	6	16	51	1,665
United Kingdom — Royaume-Uni	10,484	42,281	232,114	6,440	14,543	36,257	342,119
U.S.S.R. — U.R.S.S.	31	1,909	410	2	4	26	2,382
Yugoslavia — Yougoslavie	60	1,179	4,969	90	203	248	6,749
Other — Autres	34	358	537	58	24	75	1,086
Total	19,797	185,416	476,779	10,610	32,730	64,362	789,694
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	12	406	53	—	9	12	492
Egypt — Égypte	19	1,244	327	21	13	32	1,656
Rhodesia — Rhodésie	7	50	132	8	8	24	229
South Africa — Afrique du Sud	114	1,697	3,910	207	187	774	6,889
Other — Autres	241	5,933	3,651	146	281	464	10,716
Total	393	9,330	8,073	382	498	1,306	19,982
Asia — Asie:							
Bangladesh — Bangla Desh	7	104	111	7	1	14	244
China — Chine	3	196	160	1	3	130	493
Hong Kong — Hong-Kong	56	918	5,048	123	59	7,622	13,826
India — Inde	280	2,686	9,576	143	148	955	13,788

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1973 — Concluded

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1973 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Canada
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	35	5,277	6,172	50	123	370	12,027
Japan — Japon	297	5,667	39,534	321	828	24,448	71,095
Korea, South — Corée du Sud	19	241	1,161	8	3	802	2,234
Lebanon — Liban	38	1,121	577	5	8	20	1,769
Pakistan	105	872	1,570	42	35	81	2,705
Philippines	27	433	1,500	41	12	1,304	3,317
Sri Lanka	15	123	291	5	5	52	491
Syria — Syrie	—	165	97	2	—	2	266
Taiwan — Formose	39	393	1,972	19	34	983	3,440
Other — Autres	169	2,823	5,052	124	182	1,936	10,286
Total	1,090	21,019	72,821	891	1,441	38,719	135,981
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	16	127	597	—	—	1	741
Bahamas	56	623	3,636	9	17	51	4,392
Barbados — Barbade	45	884	3,001	62	4	42	4,038
Bermuda — Bermudes	561	1,487	5,069	1	6	49	7,173
Cuba	100	238	95	1	3	23	460
Haiti — Haïti	32	2,071	1,331	7	1	3	3,445
Jamaica — Jamaïque	125	1,455	15,270	29	19	110	17,008
Mexico — Mexique	83	4,479	13,737	144	352	3,722	22,517
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	1,279	66	17	—	—	1	1,363
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	154	2,106	10,564	17	27	145	13,013
Other — Autres	282	3,238	4,422	48	82	581	8,653
Total	2,733	16,774	57,739	318	511	4,728	82,803
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	35	1,189	2,946	15	25	392	4,602
Brazil — Brésil	37	2,059	5,754	50	45	427	8,372
Colombia — Colombie	73	1,144	2,415	20	28	130	3,810
Guyana — Guyane	31	547	4,239	5	6	28	4,856
Venezuela — Vénézuéla	33	1,481	2,150	13	21	199	3,897
Other — Autres	120	2,137	5,704	58	66	1,562	9,647
Total	329	8,557	23,208	161	191	2,738	35,184
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	317	4,108	14,129	706	1,103	10,683	31,046
New Zealand — Nouvelle-Zélande	79	838	3,316	418	408	3,798	8,857
Other — Autres	8	177	259	8	25	820	1,297
Total	404	5,123	17,704	1,132	1,536	15,301	41,200
Grand — Total — Général	24,746	246,219	656,324	13,494	36,907	127,154	1,104,844

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 35. Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, classified by Area of Residence and Province of Destination, 1973

TABLEAU 35. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1973

Area of residence — Région de résidence	Province of main destination — Province de la destination principale									Total
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombic- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring ² — Tourisme ²	
Europe	25,000	165,600	341,200	9,600	5,100	29,300	76,700	700	11,200	664,400
United Kingdom — Royaume-Uni	11,300	45,600	190,500	4,900	3,000	13,800	34,600	100	2,500	306,300
France ³	1,700	44,900	9,300	400	100	1,600	1,800	--	1,200	61,000
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	3,700	16,600	42,500	1,400	700	5,100	15,600	500	2,800	88,900
Netherlands, The — Pays-Bas	1,500	7,100	30,600	900	400	3,400	6,700	--	600	51,200
Scandinavian countries ⁴ — Scandinavie ⁴	1,900	6,500	6,900	400	300	2,100	7,200	--	200	25,500
Other Europe — Autres pays d'Europe	4,900	44,900	61,400	1,600	600	3,300	10,800	100	3,900	131,500
Africa — Afrique	500	5,100	8,200	100	100	600	3,200	--	700	18,500
Asia — Asie	1,800	23,900	38,300	1,700	500	3,100	33,200	--	1,700	104,200
Central America and Caribbean — Amérique centrale et Antilles	1,400	14,700	38,100	600	200	700	1,800	--	--	57,500
South America — Amérique du Sud	400	11,500	13,800	300	100	500	2,100	--	700	29,400
Other — Autres	2,100	11,000	22,300	900	500	3,000	13,500	--	3,100	56,400
Total	31,200	231,800	461,900	13,200	6,500	37,200	130,500	700	17,400	930,400

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

³ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1972 - 1973

TABLEAU 36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1972 - 1973

Destination and length of stay — Destination et durée du séjour	1972			1973		
	Person trips — Voyages- personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹	Person trips — Voyages- personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹
	'000	\$'000,000	'000		\$'000,000	'000
United States — États-Uni:						
Same day — Même jour	21,801	70.8	...	22,151	81.0	...
One or more nights — Une nuit ou plus	8,646	718.0	66,944	8,605	815.8	67,304
Sub-total — Total partiel	30,447	788.8	66,944	30,756	896.8	67,304
Hawaii — Hawaï	50	16.6	778	68	26.9	1,026
Visits to continental United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis (continent) en route vers d'autres pays ou au retour	127	3.2	148	149	2.7	120
Total	30,624	808.6	67,870	30,973	926.4	68,450
Other countries — Autres pays:						
Same day — Même jour . . . . .	...	...	...	...	...	...
One or more nights — Une nuit ou plus	1,094	400.0	30,603	1,292	496.7	31,577
Total	1,094	400.0	30,603	1,292	496.7	31,577
All countries — Tous les pays:						
Same day — Même jour	21,801	70.8	...	22,151	81.0	...
One or more nights — Une nuit ou plus	9,740	1,118.0	97,547	9,897	1,312.5	98,881
Hawaii — Hawaï	50	16.6	778	68	26.9	1,026
Visits to continental United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis (continent) en route vers d'autres pays ou au retour	127	3.2	148	149	2.7	120
Total	31,718	1,208.6	98,473	32,265	1,423.1	100,027

¹ Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of
One or More Nights Abroad, 1972-1973
TABLEAU 37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour
d'une nuit ou plus à l'étranger, 1972-1973

Travel characteristics Caractéristiques du voyage	United States États-Unis		Other countries Autres pays		All countries Tous les pays	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
Trip characteristics (Hawaii and enroute in the United States are included in other countries) – Caractéristiques du voyage (Hawaï et le trajet aux États-Unis sont compris sous "autres pays"):						
Number of person trips – Nombre de voyages-personnes. . . '000	8,646	8,605	1,144	1,360	9,790	9,965
Number of nights abroad – Nombre de nuits à l'étranger "	66,944	67,304	31,529	32,762	98,473	100,066
Average number of nights – Nombre moyen de nuits. . . . No. – nomb.	7.7	7.8	27.6	24.1	10.1	10.0
Fares paid to all carriers – Sommes payées à tous les transporteurs \$'000,000	79	109	336	412	415	521
Average cost of fares – Coût moyen du transport \$	9.20	12.70	293.70	302.90	42.40	52.30
Spending less fares – Dépenses moins les coûts de transport \$'000,000	718	816	420	526	1,138	1,342
Average spending per trip, less fares – Dépenses moyennes par voyage, moins les coûts de transport \$	83.00	94.80	367.10	386.80	116.20	134.70
Average spending per trip, per night, less fares – Dépenses moyennes par voyage, par nuit, moins les coûts de transport \$	10.70	12.10	13.30	16.10	11.60	13.40
Total trip spending – Dépenses totales de voyage \$'000,000	797	925	756	938	1,553	1,863
Average spending per trip – Dépenses moyennes par voyage \$	92.20	107.50	660.80	689.70	158.60	187.00
Visit characteristics (Hawaii and enroute in the United States are included in United States) – Caractéristiques de la visite (Hawaï et le trajet aux États-Unis sont compris sous les États-Unis):						
Number of country visits – Nombre de pays-visites '000	8,742	8,717	2,184	2,353	10,926	11,070
Number of visit nights – Nombre de nuits de visite "	67,783	68,400	29,718	30,155	97,501	98,555
Average nights stay per country visit – Nombre moyen de nuits de séjour par pays-visite No. – nomb.	7.8	7.8	13.6	12.8	8.9	8.9
Spending in country – Dépenses dans le pays \$'000,000	738	845	397	492	1,135	1,337
Average spending per country visit – Dépenses moyennes par pays-visite \$	84.40	96.90	181.80	209.10	103.90	120.80
Average spending per visit night – Dépenses moyennes par nuit de visite \$	10.90	12.40	13.40	16.30	11.60	13.60

Note: In the case of visit characteristics, Hawaii is included in the United States, as well as one visit per person returning from other countries through the United States on both the outward and inward journey. – Nota: Dans le cas des caractéristiques de visite, Hawaï est compris sous les États-Unis ainsi qu'une visite par personne revenant d'autres pays via les États-Unis, bien que les voyageurs puissent avoir traversé les États-Unis à l'aller et au retour.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1972 - 1973

TABLEAU 38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1972 - 1973

Trip characteristics Caractéristiques du voyage	United States — États-Unis		Other countries ¹ — Autres pays ¹		Total	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
General characteristics — Caractéristiques générales:						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes . . . '000	8,646	8,605	1,144	1,360	9,790	9,965
Number of nights abroad ² — Nombre de nuits à l'étranger ² . . . "	66,944	67,304	31,529	32,762	98,473	100,066
Average number of nights — Nombre moyen de nuits . . . No. — nomb.	7.7	7.8	27.6	24.1	10.1	10.0
Spending in country — Dépenses dans le pays . . . \$000,000	718	816	420	526	1,138	1,342
Average spending per person trip — Dépenses moyennes par voyage-personne . . . \$	83.00	94.80	367.10	386.80	116.20	134.70
Average spending per night — Dépenses moyennes par nuit. . . \$	10.70	12.10	13.30	16.10	11.60	13.40
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon. . . No. — nomb.	106,500	103,000	22,000	22,000	128,500	125,000
Per cent of total person trips Pourcentage du total des voyages — Personnes						
Type of transport — Moyen de transport:						
Plane — Avion	12.2	14.9	96.0	97.1	22.0	26.1
Boat — Bateau	0.5	0.6	1.6	1.1	0.6	0.7
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train	87.3	84.5	2.4	1.8	77.4	73.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi . . .	10.3	11.7	8.7	10.3	10.1	11.5
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	27.2	25.9	28.9	24.6	27.4	25.7
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances . . .	54.9	55.0	61.0	64.1	55.7	56.3
Other — Autres	7.6	7.4	1.4	1.0	6.8	6.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of residence — Province de résidence:						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	7.2	7.3	4.8	4.4	7.0	6.9
Québec	27.1	27.2	20.5	21.0	26.4	26.4
Ontario	38.7	38.3	53.9	52.9	40.5	40.3
Manitoba	5.8	5.7	2.8	2.9	5.4	5.3
Saskatchewan	2.2	1.4	1.8	1.6	2.1	1.4
Alberta	5.8	3.1	6.2	6.0	5.8	3.5
British Columbia ³ — Colombie-Britannique ³	13.2	17.0	10.0	11.2	12.8	16.2
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of re-entry — Trimestre de rentrée:						
I	16.2	18.1	23.9	27.3	17.1	19.3
II	23.1	23.2	22.3	21.8	23.0	23.0
III	43.1	41.4	36.4	33.9	42.3	40.4
IV	17.6	17.3	17.4	17.0	17.6	17.3
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawaï.

² Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

³ Includes the Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 39. Number and Expenditures of Canadian Residents¹ Returning from the United States, classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1973
TABLEAU 39. Nombre et dépenses des résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1973

Type of transportation Moyen de transport	Number of person trips ² Nombre de voyages-personnes ²	Spending in United States Dépenses aux États-Unis	Number of person days Nombre de jours-personnes	Average spending per trip per day Dépenses moyennes par voyage par jour	Average stay per trip Séjour moyen par voyage
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)	'000	\$'000,000	'000	\$	days - jours
Automobile	20,515	70.0	20,515	3.40	1.0
Non-automobile - Autre qu'automobile:					
Plane - Avion	70	1.9	70	27.10	1.0
Bus - Autocar	901	6.9	901	7.70	1.0
Rail - Chemin de fer	-	-	-	-	-
Boat - Bateau	134	0.3	134	2.20	1.0
Other methods - Autres moyens	531	1.9	531	3.60	1.0
Total	1,636	11.0	1,636	6.70	1.0
Short-term - Total - Courte visite	22,151	81.0	22,151	3.70	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night - Une nuit	1,137	17.1	2,274	7.50	2.0
Two or more nights - Deux nuits ou plus	5,604	515.3	55,271	9.30	9.9
Total	6,741	532.4	57,545	9.30	8.5
Non-automobile - Autre qu'automobile:					
Plane - Avion	1,279	225.5	13,425	16.80	10.5
Bus - Autocar	509	52.3	4,562	11.50	9.0
Rail - Chemin de fer	20	1.7	160	10.60	8.0
Boat - Bateau	56	3.9	217	18.00	3.9
Total	1,864	283.4	18,364	15.40	9.9
Long-term - Total - Visite prolongée	8,605	815.8	75,909	10.70	8.8
Short- and long-term - Total - Visites courtes et prolongées	30,756	896.8	98,060	9.10	3.2
Hawaii - Hawaii	68	26.9	1,094	24.60	16.1
Visits to continental United States while en route to/from other countries - Visites aux États-Unis pendant le voyage à destination d'autres pays	149	2.7	269	10.00	1.8
Grand - Total - Général	30,973	926.4	99,423	9.30	3.2

¹ Excludes crews. - Ne comprend pas les équipages.

² Person trips en route in continental United States are also included in all data for Canadians returning from trips to other countries. - Les voyages-personnes pendant le trajet aux États-Unis (continent) sont aussi compris dans toutes les données portant sur les Canadiens revenant de voyages dans d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 40. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1972 - 1973
TABLEAU 40. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1972 - 1973

Type of transportation Moyen de transport	1972					1973				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)	'000									
Automobile	3,793	5,343	6,558	4,384	20,078	4,129	5,515	6,509	4,362	20,515
Non-automobile - Autre qu'automobile:										
Plane - Avion	8	21	23	11	63	10	21	20	19	70
Bus - Autocar	213	275	260	204	952	193	280	229	199	901
Rail - Chemin de fer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Boat - Bateau	-	1	108	-	109	-	16	117	1	134
Other methods - Autres moyens	74	173	239	113	599	87	156	202	86	531
Total	295	470	630	328	1,723	290	473	568	305	1,636
Short-term - Total - Courte visite	4,088	5,813	7,188	4,712	21,801	4,419	5,988	7,077	4,667	22,151
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night - Une nuit	208	323	506	221	1,258	180	276	473	208	1,137
Two or more nights - Deux nuits ou plus	751	1,244	2,837	937	5,769	851	1,258	2,621	874	5,604
Total	959	1,567	3,343	1,158	7,027	1,031	1,534	3,094	1,082	6,741
Non-automobile - Autre qu'automobile:										
Plane - Avion	311	276	210	256	1,053	406	305	267	301	1,279
Bus - Autocar	133	137	147	97	514	114	139	153	103	509
Rail - Chemin de fer	-	1	5	4	10	4	5	5	6	20
Boat - Bateau	-	18	22	2	42	-	14	42	-	56
Total	444	432	384	359	1,619	524	463	467	410	1,864
Long-term - Total - Visite prolongée	1,403	1,999	3,727	1,517	8,646	1,555	1,997	3,561	1,492	8,605
Grand - Total - Général	5,491	7,812	10,915	6,229	30,447	5,974	7,985	10,638	6,159	30,756

¹ Excludes crews, visits to Hawaii and persons en route through the United States to other countries. - Ne comprend pas les équipages, les visites à Hawaï et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

TABLE 41. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1972 - 1973TABLEAU 41. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1972 - 1973

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1972							
January — Janvier	1,531,851	92,684	128,997	16	150	22,421	1,776,119
February — Février	1,407,134	92,578	97,162	20	20	20,695	1,617,609
March — Mars	1,812,887	133,464	120,525	20	19	30,926	2,097,841
April — Avril	2,162,096	128,877	120,573	130	112	40,610	2,452,398
May — Mai	2,313,488	90,018	132,018	376	3,541	61,457	2,600,898
June — Juin	2,434,537	77,745	159,227	578	15,405	70,936	2,758,428
July — Juillet	3,915,223	73,433	162,541	1,165	57,842	94,548	4,304,752
August — Août	3,562,827	83,708	142,425	2,929	56,068	85,968	3,933,925
September — Septembre	2,423,241	75,452	102,021	1,035	15,758	58,691	2,676,198
October — Octobre	2,222,815	88,904	116,566	1,250	1,460	48,424	2,479,419
November — Novembre	1,731,737	87,832	93,868	1,320	380	35,592	1,950,729
December — Décembre	1,587,307	91,218	90,285	1,532	172	28,796	1,799,310
Total	27,105,143	1,115,913	1,466,208	10,371	150,927	599,064	30,447,626
1973							
January — Janvier	1,623,922	138,861	98,651	1,573	30	26,272	1,889,309
February — Février	1,517,348	115,517	98,988	1,087	86	21,982	1,755,008
March — Mars	2,019,205	161,816	109,473	1,597	106	38,665	2,330,862
April — Avril	2,280,529	135,145	122,802	2,488	684	42,574	2,584,222
May — Mai	2,308,274	102,938	126,691	1,125	3,508	50,298	2,592,834
June — Juin	2,459,787	87,925	169,397	981	25,371	62,862	2,806,323
July — Juillet	3,702,371	93,041	134,570	2,423	70,785	77,635	4,080,825
August — Août	3,461,175	101,743	139,675	1,265	69,911	72,413	3,846,182
September — Septembre	2,439,516	92,295	107,297	1,056	18,418	51,711	2,710,293
October — Octobre	2,173,991	104,283	119,132	1,725	1,098	36,836	2,437,065
November — Novembre	1,685,808	106,346	98,317	1,708	169	26,061	1,918,409
December — Décembre	1,583,726	109,310	85,096	2,367	205	23,775	1,804,479
Total	27,255,652	1,349,220	1,410,089	19,395	190,371	531,084	30,755,811

¹ Excludes crews, visits to Hawaii and persons en route through the United States to other countries. — Ne comprend pas les équipages, les visites à Hawaï et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, classified by Month of Re-entry, 1972 - 1973

TABLEAU 42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1972 - 1973

Month — Mois	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres vehicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1972						
January — Janvier	596,730	117,773	714,503	94,954	625	810,082
February — Février	565,065	101,694	666,759	97,019	1,005	764,783
March — Mars	664,575	150,078	814,653	92,607	1,268	908,528
April — Avril.	737,185	195,221	932,406	85,438	5,578	1,023,422
May — Mai	797,923	190,759	988,682	95,282	11,258	1,095,222
June — Juin	827,417	199,734	1,027,151	98,841	13,422	1,139,414
July — Juillet	979,981	452,845	1,432,826	96,097	19,620	1,548,543
August — Août	921,436	419,649	1,341,085	106,067	18,043	1,465,195
September — Septembre	769,848	246,578	1,016,426	102,072	8,939	1,127,437
October — Octobre	754,091	208,918	963,009	101,838	3,987	1,068,834
November — Novembre	666,376	127,886	794,262	100,049	1,228	895,539
December — Décembre.	620,442	113,070	733,512	88,869	420	822,801
Total	8,901,069	2,524,205	11,425,274	1,159,133	85,393	12,669,800
1973						
January — Janvier	624,460	118,411	742,871	100,868	608	844,347
February — Février	603,313	100,776	704,089	95,282	1,115	800,486
March — Mars	716,576	173,637	890,213	101,197	3,618	995,028
April — Avril.	779,780	200,907	980,687	88,703	8,722	1,078,112
May — Mai	822,046	185,251	1,007,297	101,211	11,717	1,120,225
June — Juin	849,030	196,432	1,045,462	102,461	17,030	1,164,953
July — Juillet	972,181	411,292	1,383,473	95,002	21,216	1,499,691
August — Août	923,617	400,014	1,323,631	103,809	18,405	1,445,845
September — Septembre	781,116	243,454	1,024,570	96,033	10,063	1,130,666
October — Octobre	762,489	198,753	961,242	110,008	4,913	1,076,163
November — Novembre	660,346	127,352	787,698	105,350	1,334	894,382
December — Décembre.	633,340	98,044	731,384	83,321	644	815,349
Total	9,128,294	2,454,323	11,582,617	1,183,245	99,385	12,865,247

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1972 - 1973

TABLEAU 43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1972 - 1973

Area of main destination — Région de la destination principale	1972			1973		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,854	154	2,008	1,704	225	1,929
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	1,492	297	1,789	1,423	338	1,761
South Atlantic — Région atlantique — Sud	754	357	1,111	772	382	1,154
East North Central — Centre, nord-est	871	166	1,037	724	197	921
West North Central — Centre, nord-ouest	546	118	664	546	90	636
East South Central — Centre, sud-est	44	43	87	49	28	77
West South Central — Centre, sud-ouest	34	53	87	38	53	91
Mountain — Montagnes	381	77	458	376	150	526
Pacific — Pacifique	988	329	1,317	1,037	365	1,402
Alaska	10	5	15	12	12	24
Touring ¹ — Tourisme ¹	53	20	73	60	24	84
Total	7,027	1,619	8,646	6,741	1,864	8,605
Hawaii — Hawaï	--	50	50	--	68	68
Grand — Total — Général	7,027	1,669	8,696	6,741	1,932	8,673
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	26.4	9.5	23.2	25.3	12.1	22.4
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	21.2	18.3	20.7	21.1	18.1	20.4
South Atlantic — Région atlantique — Sud	10.7	22.0	12.9	11.4	20.5	13.4
East North Central — Centre, nord-est	12.4	10.3	12.0	10.7	10.6	10.7
West North Central — Centre, nord-ouest	7.8	7.3	7.7	8.1	4.8	7.4
East South Central — Centre, sud-est	0.6	2.7	1.0	0.7	1.5	0.9
West South Central — Centre, sud-ouest	0.5	3.3	1.0	0.6	2.8	1.1
Mountain — Montagnes	5.4	4.8	5.3	5.6	8.1	6.1
Pacific — Pacifique	14.1	20.3	15.2	15.4	19.6	16.3
Alaska	0.1	0.3	0.2	0.2	0.6	0.3
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.8	1.2	0.8	0.9	1.3	1.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Area of Destination, Quarterly, 1972 - 1973

TABLEAU 44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1972 - 1973

Area of main destination — Région de la destination principale	1972					1973				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Thousands — Milliers										
New England — Nouvelle-Angleterre	163	328	1,067	296	1,854	158	362	918	266	1,704
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	123	319	806	244	1,492	126	291	786	220	1,423
South Atlantic — Région atlantique — Sud	282	215	160	97	754	329	187	181	75	772
East North Central — Centre, nord-est	118	225	365	163	871	111	184	290	139	724
West North Central — Centre, nord-ouest	60	117	277	92	546	54	118	252	122	546
East South Central — Centre, sud-est	3	9	25	7	44	10	9	21	9	49
West South Central — Centre, sud-ouest	13	9	7	5	34	17	8	10	3	38
Mountain — Montagnes	52	89	185	55	381	59	85	183	49	376
Pacific — Pacifique	142	247	404	195	988	159	281	403	194	1,037
Alaska	--	2	7	1	10	--	3	8	1	12
Touring ¹ — Tourisme ¹	3	7	40	3	53	8	6	42	4	60
Total	959	1,567	3,343	1,158	7,027	1,031	1,534	3,094	1,082	6,741
Per cent — Pourcentage										
New England — Nouvelle-Angleterre	17.0	20.9	31.9	25.6	26.4	15.3	23.6	29.7	24.6	25.3
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	12.8	20.3	24.1	21.1	21.2	12.2	19.0	25.4	20.3	21.1
South Atlantic — Région atlantique — Sud	29.4	13.7	4.8	8.4	10.7	31.9	12.2	5.8	6.9	11.4
East North Central — Centre, nord-est	12.3	14.4	10.9	14.1	12.4	10.8	12.0	9.4	12.9	10.7
West North Central — Centre, nord-ouest	6.3	7.5	8.3	7.9	7.8	5.2	7.7	8.1	11.3	8.1
East South Central — Centre, sud-est	0.3	0.6	0.8	0.6	0.6	1.0	0.6	0.7	0.8	0.7
West South Central — Centre, sud-ouest	1.4	0.6	0.2	0.4	0.5	1.7	0.5	0.3	0.3	0.6
Mountain — Montagnes	5.4	5.7	5.5	4.7	5.4	5.7	5.5	5.9	4.5	5.6
Pacific — Pacifique	14.8	15.8	12.1	16.8	14.1	15.4	18.3	13.0	17.9	15.4
Alaska	--	0.1	0.2	0.1	0.1	--	0.2	0.3	0.1	0.2
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.3	0.4	1.2	0.3	0.8	0.8	0.4	1.4	0.4	0.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1972-1973

TABLEAU 45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1972-1973

Main purpose of trip — But principal du voyage	1972			1973		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands – Milliers						
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	438	455	893	358	644	1,002
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	1,847	504	2,351	1,807	420	2,227
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	4,148	601	4,749	4,026	710	4,736
Other ¹ – Autres ¹	594	59	653	550	90	640
Total	7,027	1,619	8,646	6,741	1,864	8,605
Per cent – Pourcentage						
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	6.2	28.1	10.3	5.3	34.6	11.7
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	26.3	31.1	27.2	26.8	22.5	25.9
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	59.0	37.1	54.9	59.7	38.1	55.0
Other ¹ – Autres ¹	8.5	3.7	7.6	8.2	4.8	7.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1972-1973

TABLEAU 46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1972-1973

Type of lodging — Genre d'hébergement	1972			1973		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands – Milliers						
Camping or house-trailer – Camping ou roulotte	1,504	4	1,508	1,502	6	1,508
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	347	34	381	424	47	471
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	3,075	887	3,962	2,880	1,168	4,048
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	2,038	627	2,665	1,881	542	2,423
Other ¹ – Autres ¹	63	67	130	54	101	155
Total	7,027	1,619	8,646	6,741	1,864	8,605
Per cent – Pourcentage						
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	21.4	0.3	17.5	22.3	0.3	17.5
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	4.9	2.1	4.4	6.3	2.5	5.5
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	43.8	54.8	45.8	42.7	62.7	47.0
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	29.0	38.7	30.8	27.9	29.1	28.2
Other ¹ – Autres ¹	0.9	4.1	1.5	0.8	5.4	1.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes persons reporting three or more types of accommodation and those reporting "no accommodation". – Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus et celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Length of Stay, 1973

TABLEAU 47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, 1973

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of total persons — Pourcentage du total des personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Sejour moyen par personnes (jours)	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
	Automobile						
1 ¹ day — jour	20,514,600	75.3	20,514,600	1.0	69,972	3.40	3.40
2 days — jours	1,137,000	4.2	2,274,000	2.0	17,147	15.10	7.50
3- 7 days — jours	3,600,800	13.2	14,413,100	4.0	136,593	37.90	9.50
8-14 “ “	1,006,100	3.7	10,531,900	10.5	115,366	114.70	11.00
15-21 “ “	580,800	2.1	9,904,000	17.1	103,121	177.50	10.40
22 days and over — jours et plus	416,300	1.5	20,422,500	49.1	160,212	384.80	7.80
Total	27,255,600	100.0	78,060,100	2.9	602,411	22.10	7.70
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 ¹ day — jour	1,636,200	46.8	1,636,200	1.0	10,935	6.70	6.70
2 days — jours	188,300	5.4	376,600	2.0	12,252	65.10	32.50
3- 7 days — jours	974,300	27.8	4,247,900	4.4	116,580	119.70	27.40
8-14 “ “	358,500	10.2	3,578,700	10.0	61,501	171.60	17.20
15-21 “ “	168,500	4.8	2,802,900	16.6	36,899	219.00	13.20
22 days and over — jours et plus	174,400	5.0	7,357,400	42.2	56,173	322.10	7.60
Total	3,500,200	100.0	19,999,700	5.7	294,340	84.10	14.70
	Total						
1 ¹ day — jour	22,150,800	72.0	22,150,800	1.0	80,907	3.70	3.70
2 days — jours	1,325,300	4.3	2,650,600	2.0	29,399	22.20	11.10
3- 7 days — jours	4,575,100	14.9	18,661,000	4.1	253,173	55.30	13.60
8-14 “ “	1,364,600	4.4	14,110,600	10.3	176,867	129.60	12.50
15-21 “ “	749,300	2.5	12,706,900	17.0	140,020	186.90	11.00
22 days and over — jours et plus	590,700	1.9	27,779,900	47.0	216,385	366.30	7.80
Total	30,755,800	100.0	98,059,800	3.2	896,751	29.20	9.10

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1972 - 1973

TABLEAU 48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1972 - 1973

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1972							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5,352,808	33,226	11,146	—	97	169,275	5,566,552
Québec	4,948,547	291,200	189,700	2,714	6,607	66,503	5,505,271
Ontario	10,581,318	550,756	1,038,014	2,178	136,023	244,880	12,553,169
Manitoba	1,006,063	28,216	38,352	—	—	5,140	1,077,771
Saskatchewan	348,190	2,561	3,327	—	—	19,239	373,317
Alberta	378,889	45,507	7,865	—	—	4,704	436,965
British Columbia — Colombie-Britannique	4,478,237	163,273	177,080	2,900	8,182	89,295	4,918,967
Yukon	11,091	1,174	724	2,579	18	28	15,614
Canada	27,105,143	1,115,913	1,466,208	10,371	150,927	599,064	30,447,626
1973							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5,598,664	34,488	12,555	67	147	178,700	5,824,621
Québec	4,611,261	344,539	188,811	8,978	8,268	72,847	5,234,704
Ontario	10,589,164	682,790	955,995	2,491	171,501	179,778	12,581,719
Manitoba	959,913	42,111	34,386	542	—	3,605	1,040,557
Saskatchewan	301,495	2,247	3,064	—	—	14,703	321,509
Alberta	410,983	64,966	8,902	—	—	7,526	492,377
British Columbia — Colombie-Britannique	4,771,218	176,978	205,264	4,328	10,455	73,834	5,242,077
Yukon	12,954	1,101	1,112	2,989	—	91	18,247
Canada	27,255,652	1,349,220	1,410,089	19,395	190,371	531,084	30,755,811

TABLE 49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, classified by Province of Re-entry, 1972 - 1973

TABLEAU 49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1972 - 1973

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1972						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2,042,047	215,049	2,257,096	126,258	29,111	2,412,465
Québec	1,125,177	666,817	1,791,994	255,826	14,996	2,062,816
Ontario	4,053,731	942,583	4,996,314	646,751	10,866	5,653,931
Manitoba	202,220	147,909	350,129	30,359	3,526	384,014
Saskatchewan	81,707	45,339	127,046	29,720	627	157,393
Alberta	73,445	69,319	142,764	12,713	857	156,334
British Columbia — Colombie-Britannique	1,321,715	434,202	1,755,917	55,512	25,403	1,836,832
Yukon	1,027	2,987	4,014	1,994	7	6,015
Canada	8,901,069	2,524,205	11,425,274	1,159,133	85,393	12,669,800
1973						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2,172,468	204,335	2,376,803	130,854	40,130	2,547,787
Québec	1,049,370	639,351	1,688,721	249,824	18,677	1,957,222
Ontario	4,106,527	888,980	4,995,507	666,139	15,300	5,676,946
Manitoba	194,790	139,630	334,420	37,358	2,392	374,170
Saskatchewan	73,799	39,253	113,052	31,142	946	145,140
Alberta	83,421	73,017	156,438	14,980	735	172,153
British Columbia — Colombie-Britannique	1,446,810	466,116	1,912,926	51,148	21,188	1,985,262
Yukon	1,109	3,641	4,750	1,800	17	6,567
Canada	9,128,294	2,454,323	11,582,617	1,183,245	99,385	12,865,247

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1973

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1973

Province of re-entry - Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day)					
Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	—	6	2	—	8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	995,207	1,350,476	1,500,264	1,165,170	5,011,117
Québec	438,415	770,633	1,060,470	465,365	2,734,883
Ontario	1,803,743	2,133,573	2,415,365	1,853,419	8,206,099
Manitoba	89,106	132,809	208,165	95,253	525,333
Saskatchewan	43,378	50,089	54,934	37,174	185,575
Alberta	37,227	51,799	83,815	40,572	213,413
British Columbia - Colombie-Britannique	721,824	1,024,204	1,184,649	704,783	3,635,460
Yukon	298	698	1,496	265	2,757
Canada	4,129,198	5,514,286	6,509,160	4,362,001	20,514,645
Persons in automobiles (one night)					
Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	7	72	86	55	220
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9,630	15,868	42,607	18,356	86,461
Québec	27,964	56,054	107,484	31,975	223,477
Ontario	74,435	99,552	151,422	73,567	398,976
Manitoba	8,670	16,113	31,741	10,967	67,491
Saskatchewan	3,095	4,154	5,396	3,171	15,816
Alberta	4,576	6,170	14,777	5,421	30,944
British Columbia - Colombie-Britannique	51,699	77,752	118,287	63,773	311,511
Yukon	85	496	1,422	93	2,096
Canada	180,161	276,231	473,222	207,378	1,136,992
Persons in automobiles (two or more nights)					
Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	662	2,047	6,092	1,326	10,127
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	55,906	103,418	222,654	108,753	490,731
Québec	163,909	330,662	977,610	180,720	1,652,901
Ontario	417,397	462,555	766,478	336,659	1,984,089
Manitoba	48,480	78,311	181,098	59,200	367,089
Saskatchewan	17,674	21,873	44,966	15,591	100,104
Alberta	29,156	39,782	73,469	24,219	166,626
British Columbia - Colombie-Britannique	117,798	217,231	342,066	147,152	824,247
Yukon	134	2,194	5,247	526	8,101
Canada	851,116	1,258,073	2,620,680	874,146	5,604,015
Plane - Avion					
Newfoundland - Terre-Neuve	1	36	42	22	101
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard	—	107	—	—	107
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,377	4,810	6,603	4,824	22,614
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,752	3,609	1,977	3,328	11,666
Québec	113,059	81,043	71,090	79,347	344,539
Ontario	210,262	165,064	144,777	162,687	682,790
Manitoba	12,982	9,930	8,980	10,219	42,111
Saskatchewan	658	553	555	481	2,247
Alberta	21,249	15,943	12,462	15,312	64,966
British Columbia - Colombie-Britannique	48,827	44,579	40,101	43,471	176,978
Yukon	27	334	492	248	1,101
Canada	416,194	326,008	287,079	319,939	1,349,220
Bus (same day) - Autocar (même jour)					
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	670	1,790	1,438	930	4,828
Québec	15,648	17,337	23,242	9,012	65,239
Ontario	155,905	237,058	180,583	168,065	741,611
Manitoba	4,186	5,001	7,022	3,655	19,864
Saskatchewan	87	276	84	771	1,218
Alberta	333	506	379	364	1,582
British Columbia - Colombie-Britannique	16,586	17,937	15,611	16,613	66,747
Yukon	—	102	167	—	269
Canada	193,415	280,007	228,526	199,410	901,358

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1973 — Concluded

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1973 — fin

Province of re-entry — Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) — Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	46	135	64	245
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,394	1,874	2,594	1,620	7,482
Québec	22,310	29,748	50,648	20,866	123,572
Ontario	56,192	64,395	55,541	38,256	214,384
Manitoba	4,235	3,502	4,047	2,738	14,522
Saskatchewan	640	497	482	227	1,846
Alberta	1,527	2,044	2,387	1,362	7,320
British Columbia — Colombie-Britannique	27,316	36,499	36,819	37,883	138,517
Yukon	83	278	363	119	843
Canada	113,697	138,883	153,016	103,135	508,731
Rail — Chemin de fer					
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	—	36	31	67
Québec	2,680	2,538	1,601	2,159	8,978
Ontario	520	586	595	790	2,491
Manitoba	—	—	—	542	542
British Columbia — Colombie-Britannique	874	538	875	2,041	4,328
Yukon	183	932	1,637	237	2,989
Canada	4,257	4,594	4,744	5,800	19,395
Boat — Bateau					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	14	54	23	22	113
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	9	20	5	34
Québec	8	1,105	6,830	325	8,268
Ontario	97	25,019	145,788	597	171,501
British Columbia — Colombie-Britannique	103	3,376	6,453	523	10,455
Canada	222	29,563	159,114	1,472	190,371
Other methods — Autres moyens					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	264	770	1,856	423	3,313
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	28,917	56,265	63,135	27,070	175,387
Québec	11,092	21,877	27,568	12,310	72,847
Ontario	31,782	48,963	66,363	32,670	179,778
Manitoba	586	1,016	1,643	360	3,605
Saskatchewan	3,519	4,138	4,411	2,635	14,703
Alberta	1,242	1,848	2,426	2,010	7,526
British Columbia — Colombie-Britannique	9,513	20,825	34,305	9,191	73,834
Yukon	4	32	52	3	91
Canada	86,919	155,734	201,759	86,672	531,084
Total					
Newfoundland — Terre-Neuve	1	36	42	22	101
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	107	—	—	107
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	7,324	7,805	14,797	6,714	36,640
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,094,476	1,533,309	1,834,725	1,325,263	5,787,773
Québec	795,085	1,310,997	2,326,543	802,079	5,234,704
Ontario	2,750,333	3,236,764	3,927,912	2,666,710	12,581,719
Manitoba	168,245	246,682	442,696	182,934	1,040,557
Saskatchewan	69,051	81,580	110,828	60,050	321,509
Alberta	95,310	118,092	189,715	89,260	492,377
British Columbia — Colombie-Britannique	994,540	1,442,941	1,779,166	1,025,430	5,242,077
Yukon	814	5,066	10,876	1,491	18,247
Canada	5,975,179	7,983,379	10,637,300	6,159,953	30,755,811

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1973

TABLEAU 51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1973

Province of re-entry — Province de rentrée	Province of residence — Province de résidence							Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	
Thousands — Milliers								
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique . . .	529	31	55	2	3	7	1	628
Québec	39	2,084	193	4	1	8	10	2,339
Ontario	27	157	2,979	38	32	36	30	3,299
Manitoba	--	1	30	412	18	25	3	489
Saskatchewan	--	1	5	4	93	14	3	120
Alberta	—	1	6	2	22	224	12	267
British Columbia — Colombie-Britannique	1	4	22	8	17	228	1,162	1,442
Yukon	--	--	1	--	1	2	17	21
Canada	596	2,279	3,291	470	187	544	1,238	8,605
Per cent — Pourcentage								
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique . . .	84.2	4.9	8.8	0.3	0.5	1.1	0.2	100.0
Québec	1.7	89.1	8.3	0.2	--	0.3	0.4	100.0
Ontario	0.8	4.8	90.3	1.1	1.0	1.1	0.9	100.0
Manitoba	--	0.2	6.1	84.3	3.7	5.1	0.6	100.0
Saskatchewan	--	0.8	4.2	3.3	77.5	11.7	2.5	100.0
Alberta	—	0.4	2.2	0.8	8.2	83.9	4.5	100.0
British Columbia — Colombie-Britannique	0.1	0.3	1.5	0.5	1.2	15.8	80.6	100.0
Yukon	--	--	4.8	--	4.8	9.5	80.9	100.0
Canada	6.9	26.5	38.2	5.5	2.2	6.3	14.4	100.0

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ classified by Province of Residence, 1973

TABLEAU 52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis,¹ selon la province de résidence, 1973

Province of residence Province de résidence	Persons Personnes	Person nights in United States — Nuitées aux États-Unis	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuitée
		'000		\$'000,000		\$
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	596	5,267	8.8	48.0	80.50	9.10
Québec	2,279	17,610	7.7	199.0	87.30	11.30
Ontario	3,291	27,449	8.3	367.0	111.50	13.40
Manitoba	470	3,041	6.5	35.0	74.50	11.50
Saskatchewan	187	1,809	9.7	18.0	96.30	10.00
Alberta	544	4,469	8.2	56.0	102.90	12.50
British Columbia — Colombie-Britannique	1,222	7,599	6.2	92.0	75.30	12.10
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	16	60	3.8	1.0	62.50	16.70
Canada	8,605	67,304	7.8	816.0	94.80	12.10

¹ Excludes Hawaii and trips in continental United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas Hawaï et les voyages effectués aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Area of Destination and Province of Residence, 1973

TABLERAU 53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1973

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence							Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	
	'000							
New England — Nouvelle-Angleterre	450	1,117	336	6	2	9	9	1,929
Middle Atlantic — Région Atlantique—Centre	54	763	906	9	8	9	12	1,761
South Atlantic — Région Atlantique—Sud	58	283	764	16	6	10	17	1,154
East North Central — Centre, nord-est	9	49	786	33	19	17	8	921
West North Central — Centre, nord-ouest	3	11	144	343	77	41	17	636
East South Central — Centre, sud-est	9	2	65	--	--	--	1	77
West South Central — Centre, sud-ouest	1	7	46	12	5	12	8	91
Mountain — Montagnes	5	7	72	23	48	239	132	526
Pacific — Pacifique	5	31	133	22	16	184	1,011	1,402
Alaska	--	1	3	--	1	4	15	24
Touring ¹ — Tourisme ¹	2	8	36	6	5	19	8	84
Total	596	2,279	3,291	470	187	544	1,238	8,605
Hawaii — Hawaï	--	6	19	3	4	13	23	68
Grand — Total — Général	596	2,285	3,310	473	191	557	1,261	8,673

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1973

TABLERAU 54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1973

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province of residence — Province de résidence							Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	
	Thousands — Milliers							
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	19	66	158	26	12	27	50	358
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	189	348	785	76	51	64	294	1,807
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	236	1,437	1,247	249	77	228	552	4,026
Other ² — Autres ²	79	48	187	61	30	46	99	550
Total	523	1,899	2,377	412	170	365	995	6,741
	Per cent — Pourcentage							
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	3.6	3.5	6.6	6.3	7.1	7.4	5.0	5.3
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	36.2	18.3	33.0	18.5	30.0	17.5	29.5	26.8
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	45.1	75.7	52.5	60.4	45.3	62.5	55.5	59.7
Other ² — Autres ²	15.1	2.5	7.9	14.8	17.6	12.6	10.0	8.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1973

TABLEAU 55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1973

Type of lodging — Genre d'hébergement	Province of residence — Province de résidence							Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	
	Thousands — Milliers							
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	89	574	384	83	30	97	245	1,502
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	15	284	78	1	2	4	40	424
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villé- giature	199	652	1,096	245	102	194	392	2,880
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	217	375	797	79	36	67	311	1,882
Others ² — Autres ²	3	14	22	4	--	3	7	53
Total	523	1,899	2,377	412	170	365	995	6,741
	Per cent — Pourcentage							
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	17.0	30.2	16.2	20.1	17.6	26.6	24.6	22.3
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	2.9	15.0	3.3	0.2	1.2	1.1	4.0	6.3
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villé- giature	38.0	34.3	46.1	59.5	60.0	53.1	39.4	42.7
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	41.5	19.8	33.5	19.2	21.2	18.4	31.3	27.9
Others ² — Autres ²	0.6	0.7	0.9	1.0	--	0.8	0.7	0.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

² Includes persons reporting three or more types of lodging and those reporting "no accommodation". — Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus ainsi que celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1973

TABLEAU 56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée de séjour et la province de rentrée, 1973

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of re-entry — Province de rentrée								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
1 ¹ day — jour	5,011	2,735	8,206	525	186	214	3,635	3	20,515
2 days — jours	87	223	399	68	16	31	311	2	1,137
3- 7 days — jours	356	1,103	1,105	286	65	110	569	7	3,601
8-14 “ “	80	309	429	34	16	27	110	1	1,006
15-21 “ “	37	148	249	27	8	18	94	--	581
22 days and over — jours et plus	28	93	201	20	11	11	52	--	416
Total	5,599	4,611	10,589	960	302	411	4,771	13	27,256
	Per cent — Pourcentage								
1 ¹ day — jour	89.5	59.3	77.5	54.7	61.6	52.1	76.2	23.1	75.3
2 days — jours	1.5	4.9	3.8	7.1	5.3	7.5	6.5	15.4	4.2
3- 7 days — jours	6.4	23.9	10.4	29.8	21.5	26.7	11.9	53.8	13.2
8-14 “ “	1.4	6.7	4.0	3.5	5.3	6.6	2.3	7.7	3.7
15-21 “ “	0.7	3.2	2.4	2.8	2.7	4.4	2.0	--	2.1
22 days and over — jours et plus	0.5	2.0	1.9	2.1	3.6	2.7	1.1	--	1.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination, 1973

TABLEAU 57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1973

Area of destination Région de destination	Person trips Voyages-personnes	Person nights ² Nuitées ²	Average nights stay Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country ³ Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night Dépenses moyennes par voyage par nuit
				\$ '000	\$	
Europe	827,400	23,445,400	28.3	339,300	410.10	14.50
United Kingdom only - Royaume-Uni seulement	269,100	6,509,300	24.2	86,600	321.80	13.30
United Kingdom and Other Europe - Royaume-Uni et autres pays d'Europe	181,400	6,491,000	35.8	106,300	586.00	16.40
Other Europe - Autres pays d'Europe	349,400	8,790,000	25.2	124,700	356.90	14.20
Europe and one other area of destination - L'Europe et une autre région de destination	27,500	1,655,100	60.2	21,700	789.10	13.10
Africa - Afrique	21,600	793,900	36.8	11,000	509.30	13.90
Asia - Asie	21,700	943,000	43.5	13,800	635.90	14.60
Central America, Bermuda and Caribbean - Amérique centrale, Bermudes et Antilles	270,300	3,246,500	12.0	79,600	294.50	24.50
South America - Amérique du Sud	10,800	477,300	44.2	8,400	777.80	17.60
Other areas - Autres régions	98,700	1,732,000	17.5	35,000	354.60	20.20
Cruises - Croisières	37,400	603,000	16.1	4,900	131.00	8.10
Combined destinations ⁴ - Destinations multiples ⁴	4,300	335,500	78.0	4,700	1,093.00	14.00
Total	1,292,200	31,576,600	24.4	496,700	384.40	15.70
Hawaii - Hawaï	68,000	1,026,400	15.1	26,900	395.60	26.20
Grand - Total - Général	1,360,200	32,603,000	24.0	523,600	384.90	16.10

¹ Canadians returning both direct and via the United States. - Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes nights travelling to destination. - Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.

³ Excludes interpassenger fares and spending in continental United States while en route to/from other countries. - Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays.

⁴ Three or more areas of destination. - Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 58. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1973

TABLEAU 58. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1973

Area of destination Région de destination	Period of re-entry - Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Europe	134,300	171,000	370,100	152,000	827,400
United Kingdom only - Royaume-Uni seulement	36,100	52,300	128,400	52,300	269,100
United Kingdom and Other Europe - Royaume-Uni et autres pays d'Europe	20,600	41,100	80,400	39,300	181,400
Other Europe - Autres pays d'Europe	69,500	72,900	152,300	54,700	349,400
Europe and one other area of destination - L'Europe et une autre région de destination	8,100	4,700	9,000	5,700	27,500
Africa - Afrique	7,600	3,900	5,800	4,300	21,600
Asia - Asie	5,100	3,700	8,700	4,200	21,700
Central America, Bermuda and Caribbean - Amérique centrale, Bermudes et Antilles	110,900	76,200	42,500	40,700	270,300
South America - Amérique du Sud	4,600	1,800	2,500	1,900	10,800
Other areas - Autres régions	52,100	19,400	16,000	11,200	98,700
Cruises - Croisières	21,900	8,200	4,400	2,900	37,400
Combined destinations ² - Destinations multiples ²	1,000	600	1,200	1,500	4,300
Total	337,500	284,800	451,200	218,700	1,292,200
Hawaii - Hawaï	33,300	12,200	9,800	12,700	68,000
Grand - Total - Général	370,800	297,000	461,000	231,400	1,360,200

¹ Canadians returning both direct and via the United States. - Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Three or more areas of destination. - Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1972 - 1973

TABLEAU 59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1972 - 1973

Type of transportation Moyen de transport	Period of re-entry - Période de rentrée									
	1972					1973				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
'000										
Returning direct - Revenant directement:										
Air	226.2	231.0	377.4	176.2	1,010.8	326.0	267.5	414.4	202.7	1,210.6
Sea - Mer	0.4	3.2	12.9	1.7	18.2	0.9	3.3	8.9	0.9	14.0
Total	226.6	234.2	390.3	177.9	1,029.0	326.9	270.8	423.3	203.6	1,224.6
Returning via United States - Revenant via les États-Unis:										
Air	31.6	17.2	20.8	16.8	86.4	36.6	20.0	29.3	24.5	110.4
Sea - Mer	0.1	--	0.1	0.1	0.3	0.8	0.3	--	--	1.1
Land - Terre	14.7	3.5	5.3	4.3	27.8	6.5	5.9	8.4	3.3	24.1
Total	46.4	20.7	26.2	21.2	114.5	43.9	26.2	37.7	27.8	135.6
Total returning - Total revenant:										
Air	257.8	248.2	398.2	193.0	1,097.2	362.6	287.5	443.7	227.2	1,321.0
Sea - Mer	0.5	3.2	13.0	1.8	18.5	1.7	3.6	8.9	0.9	15.1
Land - Terre	14.7	3.5	5.3	4.3	27.8	6.5	5.9	8.4	3.3	24.1
Total	273.0	254.9	416.5	199.1	1,143.5	370.8	297.0	461.0	231.4	1,360.2

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 60. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1973

TABLEAU 60. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1973

Area of destination — Région de destination	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ² — Autres ²	Total
Persons — Personnes					
Europe	97,900	290,300	427,200	12,000	827,400
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	21,900	126,300	118,500	2,400	269,100
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	27,300	32,200	119,700	2,200	181,400
Other Europe — Autres pays d'Europe	44,300	128,500	169,600	7,000	349,400
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	4,400	3,300	19,400	400	27,500
Africa — Afrique	2,500	1,700	17,100	300	21,600
Asia — Asie	6,000	6,900	8,700	100	21,700
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	18,900	23,700	227,400	300	270,300
South America — Amérique du Sud	3,800	1,900	5,000	100	10,800
Other areas — Autres régions	6,000	7,200	85,200	300	98,700
Cruises — Croisières	400	—	37,000	--	37,400
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	1,000	1,000	2,300	--	4,300
Total	136,500	332,700	809,900	13,100	1,292,200
Hawaii — Hawaï	3,700	2,100	62,200	--	68,000
Grand — Total — Général	140,200	334,800	872,100	13,100	1,360,200
Per cent — Pourcentage					
Europe	11.8	35.1	51.6	1.5	100.0
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	8.2	46.9	44.0	0.9	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	15.0	17.8	66.0	1.2	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe	12.7	36.8	48.5	2.0	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	16.0	12.0	70.5	1.5	100.0
Africa — Afrique	11.6	7.9	79.1	1.4	100.0
Asia — Asie	27.6	31.8	40.1	0.5	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	7.0	8.8	84.1	0.1	100.0
South America — Amérique du Sud	35.2	17.6	46.3	0.9	100.0
Other areas — Autres régions	6.1	7.3	86.3	0.3	100.0
Cruises — Croisières	1.1	—	98.9	--	100.0
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	23.3	23.2	53.5	--	100.0
Total	10.6	25.7	62.7	1.0	100.0
Hawaii — Hawaï	5.4	3.1	91.5	--	100.0
Grand — Total — Général	10.3	24.6	64.1	1.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, classified by Province of Residence, 1973

TABLEAU 61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1973

Province of residence — Province de résidence	Person trips — Voyages- personnes	Person nights ² — Nuitées ²	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in country ³ — Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuit
		'000		\$'000	\$	
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	59,400	1,386	23.3	18,900	318.20	13.60
Québec	278,900	6,343	22.7	115,800	415.20	18.30
Ontario	700,900	15,196	21.7	244,500	348.80	16.10
Manitoba	36,200	968	26.7	15,400	425.40	15.90
Saskatchewan	18,600	762	41.0	7,500	403.20	9.80
Alberta	68,700	2,139	31.1	30,800	448.30	14.40
British Columbia — Colombie-Britannique	127,900	4,727	37.0	63,200	494.10	13.40
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	1,600	56	35.0	600	375.00	10.70
Canada	1,292,200	31,577	24.4	496,700	384.40	15.70

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.

³ Excludes international passenger fares and spending in Hawaii and continental United States while enroute to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites à Hawaï et aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 62. Expenditures of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, classified by Province of Residence, 1972 - 1973

TABLEAU 62. Dépenses des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1972 - 1973

Province of residence — Province de résidence	1972		1973	
	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage
	\$'000,000		\$'000,000	
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	14.7	3.5	19.0	3.6
Québec	96.6	23.2	117.6	22.5
Ontario	211.0	50.7	252.4	48.2
Manitoba	11.8	2.8	16.6	3.2
Saskatchewan	6.0	1.4	8.9	1.7
Alberta	26.3	6.3	36.3	6.9
British Columbia — Colombie-Britannique	48.7	11.7	71.7	13.7
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	1.5	0.4	1.1	0.2
Canada	416.6	100.0	523.6	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes international passenger fares and spending in continental United States while enroute to/from other countries but includes spending in Hawaii. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays, mais comprend les dépenses faites à Hawaï.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 63. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, classified by Area of Destination and Province of Residence, 1973

TABLEAU 63. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1973

Area of destination Région de destination	Province of residence – Province de résidence							Canada
	Atlantic Provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ² – Colombie Britannique ²	
	Persons – Personnes							
Europe	37,600	179,100	420,100	23,600	14,000	51,000	102,000	827,400
United Kingdom only - Royaume-Uni seulement	13,800	28,000	165,100	6,800	4,800	13,900	36,700	269,100
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	10,700	27,600	89,300	8,000	3,500	15,000	27,300	181,400
Other Europe – Autres pays d'Europe	12,000	114,400	155,500	7,600	5,000	20,500	34,400	349,400
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	1,100	9,100	10,200	1,200	700	1,600	3,600	27,500
Africa – Afrique	900	6,900	7,700	1,900	600	1,600	2,000	21,600
Asia – Asie	200	5,000	10,400	600	100	2,000	3,400	21,700
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	10,300	65,600	178,700	6,600	2,000	4,200	2,900	270,300
South America – Amérique du Sud	100	3,100	5,700	100	100	--	1,700	10,800
Other areas – Autres régions	8,400	11,700	52,300	3,000	1,000	9,000	13,300	98,700
Cruises – Croisières.	1,700	6,600	24,600	200	800	300	3,200	37,400
Combined destinations ³ – Destinations multiples ³	200	900	1,400	200	--	600	1,000	4,300
Total	59,400	278,900	700,900	36,200	18,600	68,700	129,500	1,292,200
Hawaii – Hawaï.	300	6,200	19,200	2,800	3,400	12,800	23,300	68,000
Grand – Total – Général	59,700	285,100	720,100	39,000	22,000	81,500	152,800	1,360,200
	Per cent - Pourcentage							
Europe	4.5	21.6	50.8	2.9	1.7	6.2	12.3	100.0
United Kingdom only - Royaume-Uni seulement	5.1	10.4	61.4	2.5	1.8	5.2	13.6	100.0
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	5.9	15.2	49.2	4.4	1.9	8.3	15.1	100.0
Other Europe – Autres pays d'Europe	3.4	32.7	44.5	2.2	1.4	5.9	9.9	100.0
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	4.0	33.1	37.1	4.4	2.5	5.8	13.1	100.0
Africa – Afrique	4.2	31.9	35.6	8.8	2.8	7.4	9.3	100.0
Asia – Asie	0.9	23.0	47.9	2.8	0.5	9.2	15.7	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	3.8	24.3	66.1	2.4	0.7	1.6	1.1	100.0
South America – Amérique du Sud	0.9	28.7	52.8	0.9	0.9	--	15.8	100.0
Other areas – Autres régions	8.5	11.9	53.0	3.0	1.0	9.1	13.5	100.0
Cruises – Croisières.	4.5	17.7	65.8	0.5	2.1	0.8	8.6	100.0
Combined destinations ³ – Destinations multiples ³	4.6	20.9	32.6	4.6	--	14.0	23.3	100.0
Total	4.6	21.6	54.3	2.8	1.4	5.3	10.0	100.0
Hawaii – Hawaï.	0.5	9.1	28.2	4.1	5.0	18.8	34.3	100.0
Grand – Total – Général	4.4	21.0	52.9	2.9	1.6	6.0	11.2	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes Yukon and Northwest Territories. – Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

³ Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

PART – II – PARTIE

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

Statistiques des voyages internationaux description des méthodes et définitions

A. Introduction

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments.

The method of collection relied heavily on the detailed administrative records of Canada Customs and Immigration authorities to obtain the number of border crossings and to distribute questionnaires to individual travellers.

The accuracy of these methods depended on (1) the completeness of the records of traveller movements and (2) the representativeness of the sample expenditures derived for each category of traveller.

The statistical processes continued to rely on the administrative records of co-operating departments until 1972. Several changes in the methods of documenting visitors and residents resultant from policy revisions by Customs and Immigration have led in the past to changes in definitions and breaks in statistical continuity. The purpose of the most recent change in 1972 was to standardize definitions, methods and requirements for the collection of traveller counts in light of the movement towards facilitation of traffic flows, and as a means of more adequately controlling the results. A detailed description of methods is presented in Section C.

The original purpose of the voluntary questionnaire surveys was to collect expenditure data only to be applied to the traveller movements used to derive aggregate expenditures on visitors and returning residents. The first questionnaires were short and contained only three or four questions. Response was large and consistent.

As travel gained in size and importance to the Canadian economy, the travel industry voiced the need for more detailed characteristics on the traveller for market research and industry planning. The questionnaires were gradually expanded to include as many as 11 questions including purpose of trip, detail on origin and destination, type of accommodation, etc. The same voluntary method was retained while more data were produced from the surveys to satisfy user requirements. Response declined and became more irregular as the volume of traffic increased.

A. Introduction

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années vingt et on été instituées principalement en vue de répondre au besoin de la balance canadienne des paiements internationaux.

La méthode de collecte puisait largement dans les dossiers administratifs détaillés des Douanes du Canada et du ministère de l'Immigration afin d'obtenir le nombre de passages à la frontière et de remettre des questionnaires à chaque voyageur.

La justesse de ces méthodes dépendait (1) de l'intégralité des registres des déplacements des voyageurs et (2) de la représentativité des dépenses échantillons qui en sont tirées pour chaque catégorie de voyageurs.

Les méthodes statistiques ont continué à se baser sur les dossiers administratifs des ministères participants jusqu'en 1972. Plusieurs changements apportés aux méthodes de renseignements sur les visiteurs et résidents proviennent de révision de politiques effectuées par les Douanes et l'Immigration et, dans le passé, ils ont entraîné des changements de définitions et des ruptures de la continuité statistique. Le but de la dernière modification en 1972 était la normalisation des définitions, des méthodes et des exigences de la collecte de chiffres sur les voyageurs en tenant compte des tendances visant à faciliter le mouvement des voyageurs et en tant que moyen de contrôler plus adéquatement les résultats. Une description détaillée des méthodes est présentée à la section C.

Le but premier des enquêtes volontaires était de recueillir des données sur les dépenses qui ne devaient s'appliquer qu'aux déplacements des voyageurs à partir desquels on obtenait les dépenses agrégatives des visiteurs et des résidents de retour. Les premiers questionnaires étaient courts et ne renfermaient que trois ou quatre questions. La participation était importante et constante.

À mesure que les voyages prenaient de l'ampleur et de l'importance du point de vue de l'économie canadienne, l'industrie du tourisme a exprimé le besoin d'obtenir des caractéristiques plus détaillées sur les voyageurs, lesquelles serviraient à l'analyse du marché et à la planification industrielle. Les questionnaires ont pris peu à peu de l'importance pour finalement contenir pas moins de 11 questions incluant le but du voyage, les détails concernant l'origine et la destination, le mode d'hébergement, etc. On a conservé la même méthode de participation volontaire mais on a publié davantage de données tirées des enquêtes afin de satisfaire aux besoins des utilisateurs. La participation a diminué et est devenue plus inégale à mesure que le volume des voyageurs a augmenté.

The original purpose of the questionnaire (the estimation of total spending at the Canada level) is still being met and the results are considered accurate. However, derivation of expenditure data and other characteristics below the aggregate level strains the purpose of the survey and resultant statistics are considered less reliable. The methods used (described in Section C) may be subject to two types of bias: (1) a distribution bias, that is, the questionnaires may not be handed to a random selection of travellers and (2) a response bias, that is, returns may not be representative of the travelling public. Although about 50,000 questionnaires are received from non-resident parties entering Canada and 60,000 for returning residents, these numbers represent about 1% of the total traffic. Under controlled conditions, the size of these samples may be adequate; however, to date measures of reliability cannot be calculated. The latter condition has placed a restriction on the quantity of data released from the survey and has limited the cross tabulation by detailed characteristics.

A review is in progress to recommend a system of collecting basic annual data with accuracy indications or measures of reliability. Trials have been conducted and will continue in an attempt to evaluate the accuracy of the existing system and to recommend alternative methods of collecting necessary data for the industry within financial resource limits. Several methods are being considered, e.g., (1) limited interview surveys, (2) controlled questionnaire distribution, (3) mail surveys, (4) household surveys.

B. Travel and the Balance of Payments

Expenditures by non-residents visiting Canada (receipts) and spending by Canadian residents returning from trips abroad (payments) are incorporated in the travel account which is an integral part of the current account of the Canadian Balance of International Payments. Travel receipts included as part of non-merchandise transactions or "invisible exports", account for about 5% of all current receipts while travel payments included in "invisible imports" represent approximately 6% of all current payments.

The figures incorporated in the travel account extend well beyond the concept of tourism. Although, in the statistics presented, an attempt is made to approximate the national and international definition of this term, differences do exist and are outlined in Section D.

In the context of balance of payments for Canada, receipts on travel account are defined to

Le but premier du questionnaire est quand même atteint (l'estimation des dépenses totales à l'échelle canadienne) et les résultats sont considérés comme justes. Toutefois, la dérivation de données sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques à un niveau inférieur à l'agrégation, fausse le but de l'enquête et les statistiques, qui en découlent sont considérées comme étant moins sûres. Les méthodes utilisées (décrites à la section C) peuvent être sujettes à deux genres d'inexactitude: (1) une inexactitude de distribution, c'est-à-dire que les questionnaires ne sont peut-être pas distribués à un échantillon aléatoire de voyageurs et (2) une inexactitude de réponse, c'est-à-dire que les questionnaires renvoyés ne sont peut-être pas représentatifs du public voyageur. Même si environ 50,000 résidents entrant au Canada et 60,000 résidents de retour nous ont fait parvenir leur questionnaire, ce nombre représente environ 1 % du total des voyageurs. Dans des circonstances idéales, la taille de ces échantillons est peut-être suffisante; toutefois, il est impossible d'en mesurer la fiabilité jusqu'à présent. Pour cette dernière raison, il y a moins de données publiées à partir de l'enquête et le nombre de recoupements selon les caractéristiques détaillées est limité.

Une étude est en cours en vue de proposer un système de collecte de données annuelles de base qui comporte des indications sur la précision ou des mesures de fiabilité. On a procédé à des essais et ces mêmes essais se poursuivent afin d'évaluer la précision du système actuel et de recommander d'autres méthodes de collecte des données essentielles à l'industrie et cela sans dépasser les limites financières autorisées. On envisage présentement plusieurs méthodes, par exemple, (1) nombre limité d'enquête par interview, (2) distribution contrôlée des questionnaires, (3) enquêtes postales ou (4) enquêtes auprès des ménages.

B. Tourisme et balance des paiements

Les dépenses de non-résidents en visite au Canada (recettes) et les dépenses de résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger (dépenses) sont ajoutées au compte des voyages qui fait partie intégrante du compte courant de la balance canadienne des paiements internationaux. Les recettes au compte des voyages comprises dans les transactions invisibles ou "exportations invisibles" représentent environ 5 % de toutes les recettes courantes alors que les dépenses au compte des voyages, incluses dans les "importations invisibles", représentent environ 6 % de toutes les dépenses courantes.

Les chiffres intégrés au compte des voyages dépassent de beaucoup le concept du tourisme. Bien que, dans les statistiques présentées, on s'efforce d'approcher le plus possible de la définition nationale et internationale de ce terme, il existe des différences et elles sont présentées à la section D.

En ce qui concerne la balance des paiements pour le Canada, les recettes au compte des voyages sont définies

include all expenses incidental to travel in Canada by non-residents. Among these are international fare payments by non-residents to Canadian carriers, and expenditures in Canada for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be exported by travellers.

Payments on travel account are correspondingly defined to include all expenses incidental to travel abroad by residents of Canada. Among these are international fare payments by residents to non-resident carriers, and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be imported for personal use by travellers.

It should be noted that the series cover persons travelling for pleasure, holiday, vacation, health and other purposes, persons visiting friends or relatives, businessmen, officials and delegates to conventions, conferences or seminars, students, shoppers, commuters and seasonal residents, seasonal and temporary workers, crews or persons engaged in the operation of transport, persons travelling in transit who clear Canada Customs or Immigration, diplomats, military personnel and dependents travelling on temporary duty for less than one year and cruise passengers.

The travel account does not conform precisely to the concepts recommended by the International Monetary Fund. Under those concepts the following items which are included in the Canadian series for international travel should be shown in other balance of payments accounts:

Receipts or payments	IMF Concept
Expenditures of foreign crews and other carrier personnel or expenditures abroad by resident crews.	Other transportation
Personal expenditures of foreign migrant workers or Canadian migrant workers; including temporary and seasonal workers and commuters.	Other services
Passenger fares paid to Canadian carriers or to foreign carriers by Canadians, excluding local transportation.	Other transportation

de manière à inclure toutes les dépenses découlant des voyages de non-résidents au Canada. Parmi ces dépenses on retrouve le coût du transport international versé à des transporteurs canadiens par des non-résidents, les dépenses faites au Canada pour l'hébergement, les repas, les divertissements, le transport local et tous les autres achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par les voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être exportés par les voyageurs.

Les dépenses au compte des voyages sont également définies de manière à inclure toutes les dépenses effectuées lors de voyages à l'étranger par des résidents du Canada. Parmi ces dépenses, nous trouvons le prix du transport des voyages internationaux versé par des résidents à des transporteurs non résidents, de même que les dépenses faites à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local et tout achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par ces mêmes voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être importés par les voyageurs pour leur usage personnel.

Il convient de remarquer que la série englobe les personnes en voyage d'agrément, en congés, en vacances, en voyage pour motifs de santé ou pour d'autres motifs, les personnes qui visitent des amis ou des parents, les hommes d'affaires, les fonctionnaires et les représentants qui assistent à des congrès, conférences ou colloque, les étudiants, les personnes qui vont faire des emplettes, les migrants réguliers et les résidents saisonniers, les travailleurs saisonniers et temporaires, les équipages ou les personnes travaillant dans le domaine du transport, les personnes en transit qui passent par les Douanes ou l'Immigration canadienne, les diplomates, les militaires ou les personnes à leur charge envoyés en service temporaire pour moins d'un an et les passagers de bateaux de croisière.

Le compte des voyages ne répond pas exactement aux concepts recommandés par le Fonds monétaire international. En vertu de ces concepts, les postes suivants, que sont inclus dans la série canadienne des voyages internationaux, doivent être inclus dans d'autres comptes de la balance des paiements:

Recettes ou dépenses	Concept du F.M.I.
Dépenses des équipages étrangers et du personnel d'autres transporteurs ou dépenses à l'étranger des équipages résidents.	Autre transport
Dépenses personnelles des travailleurs migrants étrangers ou des travailleurs migrants canadiens; y compris les travailleurs temporaires et saisonniers et les migrants réguliers.	Autre transport
Le prix du transport versé à des transporteurs canadiens ou à des transporteurs étrangers par des Canadiens, sans le transport local.	Autre transport

In the quest to provide estimates of travel expenditures for the balance of payments, other methods have been considered in the past. The currency or exchange method involves the collection through banking channels of data covering travel flows. This is not a practical approach in the Canadian situation where United States currency is exchanged with reasonable ease in many parts of Canada and may be re-exported for travel (or other) purposes, without passing through the banking system. Moreover, the amount of foreign currency "float" in Canada in tills or other private holdings (which may represent either receipts from non-residents or unexpended balances) is believed to be large and at times volatile. Even at the height of exchange control restrictions on travel during the forties, repeated efforts in Canada to produce travel estimates by the currency approach proved unsatisfactory.

An alternative, descriptively titled the "bed check" method, is possible on the receipts side. It involves identification through registers maintained at hotels and other places of lodging of "bed nights" of foreign travellers and the application to them of expenditure averages. This method has not been used in Canada where administrative procedures related to registers appear to be of less official concern than, for example, in Europe, and where there has been typically a high proportion of very short-term travel and a good deal of visiting friends or relatives. Paralleling the bed check method are surveys of a consumer expenditure type covering travel expenditures abroad of residents. A household survey of this sort (Canadian Travel Survey) was carried out in 1971 to measure domestic travel, but data derived from this survey and relating to international travel was not sufficient to estimate international travel characteristics.

These and other special projects, such as "auto exit" surveys, have been undertaken by federal and provincial tourism departments in conjunction with Statistics Canada. These rather expensive projects avoid some of the potential problems inherent in the methodology used on a continuing basis and make it possible to obtain more extended detail of marketing interest. Further studies are continuing in the development of low cost alternatives to the existing voluntary questionnaire system.

C. Description of Methods and Reliability Indications

The existing methods of collecting international travel statistics are described under two headings (1)

Dans le but de fournir des estimations des dépenses au compte des voyages pour la balance des paiements, d'autres méthodes ont été envisagées dans le passé. La méthode de la devise ou du change implique la collecte de données sur le flux touristique par le truchement des banques. Cette méthode n'est pas pratique dans le contexte canadien où la monnaie américaine peut être échangée assez facilement dans de nombreux endroits du pays et peut être réexportée lors de voyages (ou pour d'autres raisons) sans qu'il ne soit nécessaire d'avoir recours au système bancaire. De plus, on croit que l'ampleur de la fluctuation des taux de change étrangers au Canada dans les encaisses et avoirs privés (qui peuvent représenter des recettes provenant de non-résidents ou des reliquats sans emploi) est importante et parfois très variable. Même à l'époque où les restrictions sur le contrôle du change au compte des voyages était le plus sévère, c.-à-d. au cours des années 40, les efforts du Canada pour produire des estimations au compte des voyages selon la méthode monétaire n'a pas été couronnée de succès.

Il existe une autre possibilité au niveau des recettes et son nom veut tout dire; il s'agit de la méthode du "contrôle des lits". Elle consiste à identifier à l'aide des registres tenus dans les hôtels et autres endroits d'hébergement les "nuit-lits" des résidents étrangers et à leur égard à appliquer les moyennes des dépenses. Cette méthode n'a pas été utilisée au Canada car les procédures administratives concernant les registres ont un caractère beaucoup moins officiel qu'en Europe par exemple et aussi parce qu'il y a eu notamment une forte proportion de voyages de très courte durée et un bon nombre de visites chez des amis ou des parents. Parallèlement à la méthode du contrôle des lits, il y a les enquêtes du genre "dépenses de consommation" portant sur les dépenses effectuées au compte des voyages à l'étranger par des résidents. Une enquête de ce genre (Enquête sur les voyages des canadiens) a été effectuée en 1971 auprès des ménages dans le but de mesurer les voyages intérieurs mais les renseignements qui ont pu être tirés de cette enquête et qui se rapportaient aux voyages internationaux n'ont pas été suffisants pour évaluer les caractéristiques des voyages internationaux.

Ces programmes et d'autres programmes spéciaux, tels que les enquêtes sur les "sorties en automobile" ont été entrepris par les ministères fédéral et provinciaux du Tourisme en collaboration avec Statistique Canada. Ces programmes plutôt dispendieux permettent d'éviter certains problèmes éventuels inhérents à la méthodologie utilisée en permanence et permettent d'obtenir plus de détails présentant de l'intérêt du point de vue de la commercialisation. D'autres études sont effectuées pour la mise en oeuvre d'options moins coûteuses que le système actuel de questionnaires volontaires.

C. Description des méthodes et indications de fiabilité

Les méthodes actuelles de collecte de statistiques sur les voyages internationaux sont décrites sous deux

frontier counts and (2) questionnaire surveys. Both these systems depend greatly on the co-operation of the Department of National Revenue, Customs and Excise in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires.

1. Frontier Counts

All ports of entry across Canada participate in the collection of numbers of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven points of entry which are using sampling schemes to estimate automobile flows. The sample is a count of automobiles one in four days. The samples are selected between the seven points in order to represent all days of the month over the region. Toll authorities at these points provide the count of total automobiles which is used to weight the sample and provide estimates of traffic by categories. Measures of reliability conducted by month show that the estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

The weighting formula for the sample points can be described in simple terms as follows:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Toll count all autos at any given port,

n = Total sample autos at any given port,

i = Categories 1, 2 8 at any given port (e.g., United States auto same day, United States auto one night, etc.).

The forms used in the collection process are described as follows:

E-62 Entry Tally (Form 1) – To record travellers and vehicles by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canadian border.

E-63 Private Craft and Passenger Arrivals (Form 2) – To record travellers entering Canada by private plane and boat. This form is also used to record travellers and crews on commercial freighters, passenger ferries and inland excursion cruises.

E-64 Referral Card (Form 3) – To record travellers and crews on commercial plane and boat in-

rubriques (1) dénombrements à la frontière et (2) enquêtes par questionnaire. Les deux méthodes dépendent grandement de la collaboration du ministère du Revenu national, Douanes et Accise, pour la collecte du nombre de passages et la distribution des questionnaires sur les voyages.

1. Dénombrements à la frontière

Tous les bureaux d'entrée au Canada prennent part à la collecte du nombre de voyageurs selon certaines catégories, selon le moyen de transport et, dans le cas des points d'entrée par route et traversier, à la collecte du nombre d'automobiles et de camions.

À part les sept points d'entrée où on utilise des plans de sondage pour estimer la circulation automobile, partout ailleurs ces enquêtes sont effectuées comme un recensement. L'échantillon est le compte des automobiles un jour sur quatre. Les échantillons sont choisis parmi les sept points afin de représenter tous les jours du mois dans la région. Les administrateurs de ces points de péage fournissent le compte de toutes les automobiles; ce dernier est utilisé par la suite pour pondérer l'échantillon et fournir les estimations des voyageurs selon les catégories. Les mesures de la fiabilité faites chaque mois indiquent que les estimations selon la catégorie demeurent à l'intérieur de limites acceptables au niveau régional ou provincial.

La formule de pondération des points d'échantillon peut se décrire simplement de la façon suivante:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Dénombrement au poste de péage de toutes les automobiles à un bureau d'entrée donné.

n = Total des autos de l'échantillon à un bureau donné.

i = Catégories 1, 2 8 à un bureau donné (par exemple, voitures des États-Unis même jour, voitures des États-Unis une nuit, etc.).

Voici les formules utilisées pour la collecte:

E-62, Pointage des entrées (formule 1) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs et les véhicules arrivant par terre et les automobiles arrivant par traversier aux bureaux d'entrée à la frontière États-Unis - Canada.

E-63, Arrivées de bateaux et avions particuliers et de passagers (formule 2) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs entrant au Canada par avion et bateau particuliers. Cette formule est aussi utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des transporteurs commerciaux, des traversiers pour passagers et les croisières d'agrément à l'intérieur du pays.

E-64, Cartes de renvoi (formule 3) – Utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des avions et

cluding charter and ocean cruise arrivals. There are three versions of this form (1) for eastern airports (Form 3A), (2) for western airports (Form 3B), and (3) for seaports (Form 3C).

Detailed instructions are provided to aid customs officials in the task of collecting data on these documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with the supplying department to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures. A monitor system has been established to compare incoming data with information available from independent sources, such as airport management reports, toll figures, provincial road counters, etc. The above as well as reference to weather reports, calendars of special events and direct contact with port authorities enables the verification and explanation of irregular fluctuations in reported figures.

The completed forms are submitted continuously to Statistics Canada for processing, analysis and publication. In 1973, the number of documents processed were estimated as follows: 251,000 E-62 Entry Tallies, 1,700 E-63 Private Craft Statements and 4,100,000 E-64 Referral Cards.

Monthly statistics are released from the frontier counts in two publications; (1) *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001, a 165-page publication containing tables on non-resident travellers entering Canada, by port and province of entry, country of residence, type of transportation and intended length of stay, as well as, Canadian resident travellers returning from the United States and other countries by type of transportation and length of stay; (2) *International Travel-Advance Information*, Catalogue 66-002, a two-page summary of total non-resident and returning resident travellers to Canada and the number of United States vehicles entering each province.

Statistics collected through the E-62, E-63, and E-64 documents are denoted in this publication as "frontier count".

2. Questionnaire Surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditure and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the traveller on entry or re-entry by customs officials according to pre-arranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States are conducted under a co-operative

bateaux commerciaux, y compris les arrivées d'affrètements et de croisières océaniques. Il y a trois versions à cette formule; (1) aéroports de l'Est (formule 3A), (2) aéroports de l'Ouest (formule 3B), et (3) ports maritimes (formule 3C).

Des instructions détaillées sont fournies afin d'aider les agents de douanes à inscrire les données sur ces questionnaires. La Section des voyages internationaux est en liaison permanente avec le ministère des Douanes et Accise afin de revoir, discuter et résoudre toute contradiction dans les chiffres inscrits. On a établi un système de contrôle afin de confronter les données qui nous parviennent avec les renseignements que nous fournissent des sources indépendantes telles que les rapports de gestion des aéroports, les chiffres du péage, les compteurs routiers provinciaux, etc. Tous ces moyens, ainsi que les bulletins atmosphériques, les calendriers d'événements spéciaux et une liaison directe avec les représentants des bureaux d'entrée permettent la vérification et l'explication de toute variation anormale dans les chiffres déclarés.

Les formules remplies sont envoyées continuellement à Statistique Canada aux fins de dépouillement, d'analyse et de publication. En 1973, le nombre de questionnaires dépouillés a été évalué à 251,000 formules E-62 (Pointage des entrées), 1,700 formules E-63 (Déclaration des avions et bateaux particuliers) et 4,100,000 formules E-64 (Cartes de renvoi).

Les statistiques mensuelles des dénombrements à la frontière sont contenues dans deux publications: (1) *Voyages entre le Canada et les autres pays*, catalogue 66-001, publication de 165 pages contenant des tableaux sur les voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le bureau et la province d'entrée, le pays de résidence, le moyen de transport et la durée du séjour prévu de même que des tableaux sur les voyageurs résidents canadiens revenant des États-Unis et d'autres pays selon le moyen de transport et la durée de séjour; (2) *Premiers résultats des voyages internationaux*, catalogue 66-002, résumé de deux pages du total des voyageurs non résidents et résidents revenant au Canada et du nombre de véhicules entrant dans chaque province en provenance des États-Unis.

Les statistiques recueillies à l'aide des formules E-62, E-63 et E-64 sont désignées dans la présente publication sous le vocable "dénombrements à la frontière".

2. Enquêtes par questionnaire

Des enquêtes continues par questionnaire sont effectuées en vue de recueillir des renseignements sur les dépenses et autres caractéristiques des voyageurs internationaux. Les agents de douanes remettent les questionnaires aux voyageurs à l'arrivée ou au retour, selon des calendriers précis. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis sont menées en collaboration

arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveys their own residents and data are exchanged on a regular basis.

Four questionnaires are used in the collection process.

(a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (Form 4)

Distributed to United States residents on returning to the United States by United States Customs officials on the following distribution basis:

- (i) Two weeks in each quarter to the driver of each United States vehicle entering and leaving Canada on the same day and during the same period to United States residents travelling by commercial plane, bus, rail and boat.
- (ii) One day in four to the driver of each United States vehicle staying in Canada one or more nights and to visitors travelling in private plane and boat. This questionnaire is completed by the traveller and mailed to the United States Department of Commerce.

In 1973, a total of 38,000 questionnaires were received covering 105,000 United States travellers.

(b) Questionnaire (2307-10-(R)) for residents of countries other than the United States visiting Canada (Form 5)

Distributed to all travellers entering Canada by Canada Customs officials, completed by the traveller and mailed to Statistics Canada for processing. In 1973, some 11,000 questionnaires were returned covering 16,000 persons resident of countries other than the United States.

(c) Questionnaire (2307-8) for Canadian residents leaving and returning to Canada on the same day (Form 6)

Distributed to the driver of Canadian vehicles during one week per quarter, by Canada Customs officials, completed and mailed to Statistics Canada. About 16,000 questionnaires were returned in 1973 covering 41,000 persons.

(d) Questionnaire (3-1401-3) for Canadian residents returning other than those covered above (Form 7)

There are two parts to this questionnaire: Form 7A distributed to the driver of Canadian automobiles staying one or more nights in the United States and to non-automobile travellers to United States, and Form 7B distributed to residents

avec le *United States Department of Commerce*. Chaque pays recueille des données sur ses propres résidents, et par la suite, on échange les données régulièrement.

Voici les quatre questionnaires utilisés à cette fin.

a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (formule 4)

Distribué par les agents des douanes des États-Unis aux résidents des États-Unis lors de leur retour au pays sur la base de distribution suivante:

- (i) Deux semaines par trimestre au conducteur de chaque véhicule américain arrivant au Canada et en ressortant le même jour et au cours de la même période, aux résidents des États-Unis voyageant par avion commercial, autocar, chemin de fer et bateau.
- (ii) Un jour sur quatre au conducteur de chaque véhicule des États-Unis séjournant au Canada une nuit ou plus et aux visiteurs voyageant par avion et bateau particuliers. Ce questionnaire est rempli par le voyageur et posté au *United States Department of Commerce*.

En 1973, on a reçu un total de 38,000 questionnaires concernant 105,000 voyageurs américains.

b) Questionnaire (2307-10-(R)) pour les résidents de pays autres que les États-Unis en visite au Canada (formule 5)

Distribué par les agents des douanes canadiennes à tous les voyageurs entrant au Canada, rempli par le voyageur et posté à Statistique Canada aux fins de dépouillement. En 1973, quelque 11,000 questionnaires ont été renvoyés et ils concernaient 16,000 résidents de pays autres que les États-Unis.

c) Questionnaire (2307-8) pour les résidents canadiens sortant et entrant le même jour (formule 6)

Distribué par les agents des douanes canadiennes au conducteur d'un véhicule canadien, une semaine par trimestre, rempli et envoyé à Statistique Canada. Environ 16,000 questionnaires ont été renvoyés en 1973 et ils concernaient 41,000 personnes.

d) Questionnaire (3-1401-3) pour les résidents canadiens de retour autres que les résidents compris dans les questionnaires précédents (formule 7)

Ce questionnaire comporte deux sections: la formule 7A remise au conducteur d'une automobile canadienne séjournant une nuit ou plus aux États-Unis et aux voyageurs qui se rendent aux États-Unis en empruntant un moyen de transport autre que l'auto-

returning from countries other than the United States. Questionnaires are handed to travellers by Canada Customs officials one in four days and returns are mailed to Statistics Canada. Questionnaire response numbered 41,000 while persons on the questionnaire amounted to 83,000 in 1973.

Distribution instructions and schedules are provided to guide customs officials in this operation. Questionnaire response is calculated regularly to inform Canada Customs of the effectiveness of the distribution process. Statistics Canada liaison officers conduct regular visits to ports of entry and participate in customs training courses to relay the importance of the statistical functions and to encourage the adherence to instructions.

The questionnaires, which do not identify the respondent, are distributed as mentioned on specific dates set out by pre-arranged schedules. Since the response is not controlled due to the voluntary nature of the survey and the distribution methods, reliability measures are impossible to perform. There may be a "distribution bias" in that not all categories of travellers are represented in the handout or a "response bias" in that the individuals replying may not be representative of the universe.

The number of questionnaires returned in a year may be quite adequate if the above restrictions could be evaluated. Weighting techniques used in the estimation process attempt to reduce the effect of biases. Response is disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. For example, three main groups are United States automobiles entering and leaving same day, those staying one night and those staying two or more nights. Further, the port or area of entry would be established for each group to take into account geographical distribution prior to the application of weights. In one quarter, 869 individual weights are applied in the estimation of expenditures and trip characteristics of international travellers.

The formula for the estimation of travel characteristics of United States residents to Canada, as an example, could be summarized as follows:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimate of characteristics, United States residents (e.g., expenditure, nights, etc.);

c = category of traveller (e.g., auto same day, auto one night, etc.);

j = selected port or group of ports of entry;

mobile et la formule 7B remise aux résidents revenant de pays autres que les États-Unis. Les agents des douanes canadiennes remettent ces questionnaires un jour sur quatre, qui sont postés par la suite à Statistique Canada. Les réponses aux questionnaires étaient au nombre de 41,000 et les personnes concernées étaient au nombre de 83,000 en 1973.

Des instructions concernant la distribution et des calendriers sont fournis aux agents de douanes afin de faciliter leur travail. Le taux de réponse aux questionnaires est calculé régulièrement afin d'informer les Douanes sur l'efficacité de leur méthode de distribution. Des agents de liaison de Statistique Canada effectuent régulièrement des visites aux bureaux d'entrée et participe aux cours de formation sur les douanes afin de faire valoir l'importance des fonctions statistiques et d'inciter les intéressés à respecter les instructions.

Les questionnaires, sur lesquels il est impossible d'identifier l'enquête, sont remis à des dates précises prévues au calendrier. On ne contrôle pas la participation à cause du caractère volontaire de l'enquête et des méthodes de distribution; il est donc impossible d'en mesurer la fiabilité. Il peut y avoir "inexactitude de distribution" car toutes les catégories de voyageurs ne sont pas représentées dans la distribution ou "inexactitude de réponse" car les personnes qui répondent ne sont peut-être pas représentatives de l'ensemble.

Le nombre de questionnaires renvoyés dans un an serait peut-être assez révélateur si on pouvait mesurer les restrictions mentionnées plus haut. Les techniques de pondération utilisées lors de l'estimation tendent à réduire les conséquences de ces inexactitudes. La réponse est décomposée en groupes homogènes selon des caractéristiques démographiques connues. Par exemple, les trois principaux groupes sont les automobilistes américains arrivant et partant le même jour, ceux qui séjournent une nuit et ceux qui séjournent une nuit ou plus. De plus, le bureau ou la région d'entrée serait établi pour chaque groupe afin de prendre en compte la répartition géographique avant l'application des coefficients de pondération. Dans un trimestre, 869 coefficients particuliers de pondération sont appliqués lors de l'estimation des dépenses et des caractéristiques des voyageurs internationaux.

La formule utilisée pour l'estimation des caractéristiques touristiques des résidents des États-Unis au Canada pourrait par exemple se résumer ainsi:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimation des caractéristiques, résidents des États-Unis (par ex., dépenses, nuits, etc.);

c = catégorie de voyageurs (par ex., automobiles, même jour, automobile, une nuit, etc.);

j = certains bureaux ou groupes de bureaux d'entrée;

N = total volume (universe) for specified c and j;

n = total sample for specified c and j;

X = observation on particular characteristic (e.g., expenditure, nights, etc.).

Studies conducted by the International Travel Section relating data from independent sources to the questionnaire output have revealed comparability at high levels of aggregation. In 1967, a controlled interview survey of United States automobile parties leaving Canada estimated expenditures which were within 0.7% of the amount derived from the questionnaire surveys. Similar agreement was reached in the mean expenditure per car per day in studies conducted in 1968 and 1969. The actual difference in the average was \$0.20 in 1968 and \$0.40 in 1969, both within 2%. General comparisons drawn continually with data from international sources, provincial governments, etc., tend to support the trends evolving from the existing system.

In 1972, a trial sponsored by Statistics Canada was held in October and November at Montreal International Airport to evaluate the questionnaire survey for non-resident travellers from countries other than the United States. This trial attempted to evaluate three criteria: (1) questionnaire design, (2) distribution methods and (3) response representativeness. Briefly, results indicated that the test design questionnaire had half the response of the existing questionnaire; Statistics Canada personnel distributing questionnaires had twice as much response as customs officials; and the answers to three questions on the questionnaire proximated at high levels of aggregation the results from the same questions obtained by interviewers. The detailed study by country of residence did not show comparability. City of destination and even some province of destination observations were not within acceptable limits.

A second study has been conducted in early 1974 at Toronto International Airport again testing questionnaire design as well as testing the feasibility of interviewing passengers in exit lounges. The results of this study should allow future planning in the area of traveller surveys and response control.

The questionnaire methods of the existing system are judged to provide reliable estimates at the Canada level with deterioration at lower levels of aggregation such as provincial data and in detailed cross-classifications of material.

Statistics collected through the questionnaire system are denoted in this publication as "sample questionnaire surveys".

N = volume total (univers) pour certains c et j;

n = échantillon total pour certains c et j;

X = observation d'une caractéristique particulière (par ex., dépenses, nuit, etc.).

Les études menées par la Section des voyages internationaux établissant le rapport entre les données provenant de sources indépendantes et les résultats tirés des questionnaires ont permis de découvrir une comparabilité à des niveaux élevés d'agrégation. En 1967, une enquête par interview contrôlé auprès d'automobilistes des États-Unis quittant le Canada a révélé des dépenses dont le montant variait de 0.7 % à peine du montant tiré des questionnaires d'enquête. Une concordance semblable a été constatée dans le cas des dépenses moyennes par voiture par jour lors d'études effectuées en 1968 et 1969. La différence réelle en moyenne était de \$0.20 en 1968 et de \$0.40 en 1969, soit moins de 2 % dans les deux cas. Les comparaisons générales effectuées continuellement en regard des données provenant des sources internationales, des administrations provinciales, etc., tendent à confirmer les tendances qui se dégagent du système actuel.

En octobre et novembre 1972, un essai effectué par Statistique Canada a eu lieu à l'aéroport international de Montréal en vue d'évaluer l'enquête par questionnaire pour les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis. Cet essai visait à évaluer trois éléments: (1) la conception du questionnaire, (2) les méthodes de distribution et (3) la représentativité de la réponse. Succinctement, les résultats ont indiqué que le questionnaire conçu pour l'essai recevait la moitié de la participation du questionnaire réel; les employés de Statistique Canada qui remettaient les questionnaires ont provoqué une participation deux fois plus grande que les agents de douanes et les réponses fournies à trois questions du questionnaire approchaient à des niveaux élevés d'agrégation des résultats qu'ont donnés ces mêmes questions lors d'enquêtes par interview. L'étude détaillée selon le pays de résidence n'a pas révélé de comparabilité. Des observations concernant la ville de destination et même certaines observations concernant la province de destination n'étaient pas dans les limites acceptables.

Une deuxième étude a été effectuée au début de 1974 à l'aéroport international de Toronto afin de vérifier une fois de plus la présentation du questionnaire de même que la possibilité d'interviewer les voyageurs dans les salles de départ. Les résultats de cette étude devraient faciliter à l'avenir la planification des enquêtes sur les voyageurs et du contrôle des réponses.

Les méthodes par questionnaire du système actuel sont évaluées afin de fournir des estimations fiables à l'échelle nationale avec perte de valeur aux niveaux moins élevés d'agrégation, par ex., au niveau des données provinciales et dans les recoupements détaillés des données.

Les statistiques recueillies à l'aide des questionnaires sont désignées dans la présente publication sous le vocable "enquêtes par sondage".

D. Definition of Terms

The definitions of terms described in this section relate to the statistics on international travel by Canada and although close they do not necessarily coincide precisely with definitions developed internationally or elsewhere nationally. The definitions are restricted by the nature of the survey and the physical limitations of the collection process at border points. The frontier counts and the questionnaire distribution are conducted at points of entry by Canada Customs officials; i.e., Canadian residents on returning to Canada and non-residents on entering Canada.

International Traveller

The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. Any person may cross into Canada more than once in the same period. The method of collection counts each crossing made. The numbers, therefore, represent numbers of crossings (entries or re-entries), not individual travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller.

Non-resident Traveller

An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs on a visit for a period of less than 12 months. Canadian citizens resident in other countries coming home on leave are included. This category comprises persons entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment

Attending a convention, conference or seminar

Study, summer resident

Visiting friends or relatives

Pleasure, holiday, vacation, health and shopping

Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller

An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for a period of less than 12 months for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs. Foreign citizens, resident of Canada, travelling abroad on leave or for other reasons are included.

D. Définition des termes

Les définitions des termes figurant dans la présente section se rapportent aux statistiques sur les voyages internationaux du Canada et même si elles se rapprochent des définitions adoptées à l'échelle internationale ou utilisées dans certains pays, elles ne concordent pas nécessairement. Elles sont limitatives à cause de la nature de l'enquête et des limites matérielles du procédé de collecte aux bureaux frontaliers. Les agents des Douanes du Canada se chargent du dénombrement à la frontière et de la distribution des questionnaires aux bureaux d'entrée aux résidents canadiens revenant au Canada et aux non-résidents entrant au Canada.

Voyageur international

L'expression "voyageur international" englobe toutes les personnes arrivant au Canada à un bureau des Douanes ou de l'Immigration. Une personne peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même période. La méthode de collecte prend en compte chaque passage. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou rentrées) et non le nombre de voyageurs. L'expression "voyageur international" se divise en trois groupes: voyageur non résident, voyageur résident et autre voyageur.

Voyageur non résident

Voyageur international résident d'un pays autre que le Canada qui passe aux douanes canadiennes à l'occasion d'une visite d'une durée de moins de 12 mois. Les citoyens canadiens résidents d'autres pays rentrant chez eux lors d'un congé sont pris en compte. Cette catégorie comprend les personnes entrant au Canada pour les raisons suivantes:

Affaires, migration régulière pour aller au travail et en revenir, travail saisonnier ou temporaire

Congrès, conférence ou colloque

Études, résidence d'été

Visite à des amis ou des parents

Voyage d'agrément, congé, vacances, voyages pour motif de santé et emplettes

En transit et passage par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident

Voyageur international résident au Canada qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois pour les raisons susmentionnées et qui revient au Canada en passant par les Douanes canadiennes. Les citoyens étrangers, résidents du Canada et voyageant à l'étranger à l'occasion de leurs vacances ou pour d'autres raisons sont pris en compte.

Other Traveller

A group consisting of the following types of international travellers:

Immigrants: Citizens of other countries entering Canada to take up permanent residence.

Former residents: Canadian citizens returning to Canada to establish permanent residence.

Military personnel, diplomats and dependents: Canadian citizens and dependents who have been stationed abroad and who are returning from postings. Foreign citizens and dependents entering Canada on a military or diplomatic posting.

Crews: Persons engaged in the operation of a transport; air, sea, truck crews, etc.

Land

Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" described below. Included is traffic entering on car ferries.

Air

Commercial and charter services and private plane.

Marine or Sea

Commercial and cruise ship, passenger ferries, freighters and private or rented boat.

Other Methods

Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Private Craft

Persons travelling in owned or rented planes or boats whereby a fare has not been charged for an individual seat. Planes owned or rented by companies to transport employees to business meetings are included.

Direct to Canada

Non-residents entering or Canadian residents returning from countries other than the United States directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Autres voyageurs

Groupe formé des genres suivants de voyageurs internationaux:

Immigrants: Citoyens d'autres pays entrant au Canada pour y résider d'une manière permanente.

Anciens résidents: Citoyens canadiens revenant au Canada pour y résider de manière permanente.

Militaires, diplomates et les personnes à leur charge: Citoyens canadiens et les personnes à leur charge qui ont été postés à l'étranger et qui reviennent au pays. Les citoyens étrangers et les personnes à leur charge entrant au Canada pour y occuper un poste militaire ou diplomatique.

Équipages: Personnes travaillant dans les transports; équipages d'avion, de bateaux, de camions, etc.

Par terre

En automobile, autocar et chemin de fer de même que les "autres moyens" mentionnés ci-dessous. Sont aussi pris en compte les voyageurs entrant par traversier pour automobiles.

Par air

Services commerciaux et nolisés et avions particuliers.

Par bateau ou par mer

Navires commerciaux et de croisière, traversiers pour passagers, navires marchands et bateaux particuliers ou loués.

Autres moyens

Piétons, bicyclettes, motocyclettes, etc.

Avion ou bateau particulier

Personnes voyageant dans des bateaux ou avions particuliers ou loués et qui n'ont pas à payer pour occuper un siège. Les avions particuliers ou loués par des sociétés pour transporter des employés à des réunions sont pris en compte.

Directement au Canada

Non-résidents ou résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis entrant directement au Canada. Il faut remarquer que des statistiques semblables ne sont pas disponibles en ce qui concerne les voyageurs quittant le Canada.

Via the United States

Non-residents entering or Canadians returning from countries other than the United States through or by way of the United States. The length of stay in the United States has no bearing on the classification, a person could be in transit through the United States or could have stayed several days. For example, a non-resident visiting the United States who during his visit enters Canada; a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trips would be counted direct on his first entry and via the United States on his second entry; and, a returning resident vacationing in the southern United States who travels to the Caribbean or other countries during his trip would be classified as returning via the United States. This latter group is difficult to identify at the border point and may be categorized as returning from the United States only.

Visits

Each time an international traveller crosses into a country on a trip, he is recorded as making a visit to that country. A **non-resident traveller** may enter Canada several times on one trip away from home; each entry represents a visit. A **resident traveller** may re-enter Canada more than once during a trip away from home; each re-entry is recorded by Canada Customs. Also, a resident traveller may cross into several countries before being recorded as having re-entered Canada; each crossing into a foreign country represents a visit. Estimates of visits made to each country by resident travellers are derived from sample questionnaire surveys.

Same Day

A traveller who enters and leaves a country on the same day or who does not stay over night. This category includes persons resident in one country and commuting daily to and from work in another country.

One or More Nights

A traveller making at least a single overnight stay in a country other than that in which he resides.

This classification closely approximates the term "tourist" although including temporary and seasonal workers, students, and in transit travellers.

Travel Receipts

Expenditures in Canada by non-resident travellers, foreign air crews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of

Via les États-Unis

Non-résidents ou Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis et qui entrent au Canada en passant par les États-Unis. La durée de séjour aux États-Unis n'a rien à voir avec la classification; il peut s'agir d'une personne qui a été en transit aux États-Unis ou qui y est demeurée plusieurs jours. Par exemple, un non-résident en visite aux États-Unis, lors de sa visite, entre au Canada; un non-résident entrant directement au Canada mais qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait classé dans la catégorie "directement au Canada" lors de sa première entrée et, dans la catégorie "via les États-Unis" lors de sa seconde entrée; un résident revenant au pays après des vacances dans le sud des États-Unis et qui est allé dans les Antilles ou dans d'autres pays au cours de son voyage serait considéré comme revenant via les États-Unis. Ce dernier groupe est difficile à identifier à la frontière et peut être classé comme revenant des États-Unis seulement.

Visites

Chaque fois qu'un voyageur international entre dans un pays lors d'un voyage, il est inscrit comme effectuant une visite dans ce pays. Un **voyageur non résident** peut entrer au Canada plusieurs fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque entrée représente une visite. Un **voyageur résident** peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque rentrée est inscrite par les Douanes du Canada. De plus, un voyageur résident peut se rendre dans plusieurs pays avant d'être inscrit comme étant de retour au Canada; chaque passage dans un pays étranger représente une visite. Des estimations des visites effectuées dans chaque pays par des voyageurs résidents sont tirées d'enquêtes par sondage.

Même jour

Voyageur qui entre et sort d'un pays le même jour ou qui n'y demeure pas pour la nuit. Cette catégorie comprend les résidents d'un pays qui migrent chaque jour dans un autre pays pour se rendre à leur travail et en revenir.

Une nuit ou plus

Voyageur séjournant au moins une nuit dans un pays autre que celui dans lequel il réside.

Cette catégorie correspond à peu de choses près à la définition du mot "touriste" même si elle comprend les travailleurs temporaires et saisonniers, les étudiants et les voyageurs en transit.

Recette des voyages

Dépenses faites au Canada par des voyageurs non résidents, des équipages d'avions étrangers ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes

goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to Canadian carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

Travel Payments

Expenditures abroad by Canadian resident travellers, aircrews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to non-resident carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

International Transportation Fares

Passenger services for the transportation of individuals and the related services rendered by carriers. This would include fares, expenditures on board the carrier, excess baggage charges, etc. Excluded would be transportation of travellers between places within the country where they are travelling. International fare payments to Canadian carriers by non-residents are included in travel receipts, while fare payments to non-resident carriers by Canadian residents are included in travel payments.

Origin or Residence

Place of last permanent residence; normally summarized by census region for United States residents, country for other residents and province for Canadian residents.

Main Destination

Place in a country where a traveller spends most of his time. If two main places are inserted on the questionnaire, they are coded and split evenly in the tabulation. If three or more places are indicated, they are classified as "touring". Statistics on destination are presented by province for non-resident travellers and by census regions for resident travellers in the United States. Selected countries and region visited becomes the criteria for residents returning from countries other than the United States.

Purpose of Trip

The main reason for the trip to a country is generally summarized for publication as follows:

au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Dépenses de voyage

Dépenses faites à l'étranger par des voyageurs résidents canadiens, des équipages d'avions ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Coût du transport international

Services voyageurs pour le transport des personnes et services connexes rendus par les transporteurs. Ces services incluent le coût du billet, les dépenses à bord du transporteur, le coût des bagages excédentaires, etc. N'est pas pris en compte le transport des voyageurs entre différents endroits à l'intérieur du pays où ils voyagent. Les paiements internationaux à des transporteurs canadiens par des non-résidents sont inclus dans les recettes de voyage, alors que le transport payé par des résidents canadiens à des transporteurs étrangers est inclus dans les frais de voyage.

Origine ou résidence

Endroit de dernière résidence permanente; il s'agit habituellement de la région de recensement pour les résidents des États-Unis, du pays pour les autres résidents et de la province pour les résidents canadiens.

Principale destination

Endroit d'un pays où un voyageur passe la majeure partie de son temps. S'il y a deux endroits principaux d'indiqués sur le questionnaire, ils sont codés et partagés également dans les tableaux. S'il y a trois endroits ou plus d'indiqués, ils sont classés dans la catégorie "destination multiple". Les statistiques sur la destination sont présentées selon la province lorsqu'il s'agit de voyageurs non résidents et selon la région de recensement lorsqu'il s'agit de résidents en voyage aux États-Unis. Certains pays et régions visités servent de critère dans le cas de résidents revenant de pays autres que les États-Unis.

But du voyage

Les principales raisons d'un voyage effectué dans un pays sont habituellement résumées de la façon suivante aux fins de publication:

Business — Includes attending a convention, conference or seminar, employed in a country and other business.

Visiting friends and relatives —

Other pleasure trip — Includes holiday, vacation, hunting and fishing, summer resident and other recreation or pleasure.

Other purposes — In transit, shopping, study and others.

If two main purposes are indicated by the traveller equal weight is given to each purpose and they are combined in the Summary. Responses with more than two purposes are coded as such and shown as a group in the tables.

Type of Lodging

The type of lodging used most on a trip is classified into the following groups:

Camping, tenting or house trailer

Cottage (owned or rented)

Resort, hotel or motel

Home of friends or relatives

Other.

If two main types of lodging are indicated by the traveller, equal weight is given to each type and they are combined with the single type. Responses with more than two types are coded as such and shown as a group in the tables.

Days — Nights Stay

The days or nights stay of a person travelling in a country other than that in which he usually resides. Unless otherwise stated, total days or nights stay for returning residents is the time spent outside of Canada and includes days or nights en route. Data are derived from continuous questionnaire surveys and not from accommodation records. Included are nights spent in all types of accommodation, such as hotels, motels, hostels, tourist or private homes, camping out, etc.

Affaires — Comprend les congrès, conférences ou colloques, emploi dans un pays ou autres affaires.

Visites à des amis ou des parents —

Autre voyage d'agrément — Comprend les congés, les vacances, la chasse et la pêche, les estivants et autres voyages de loisir ou d'agrément.

Autres buts — En transit, emplettes, études et autres.

Si le voyageur indique deux buts principaux, on accorde une importance égale à chacun et on les réunit dans le résumé. Les réponses indiquant plus de deux buts sont codées comme telles et sont regroupées dans les tableaux.

Mode d'hébergement

Le mode d'hébergement le plus utilisé pour la plus grande partie du voyage, est classé selon les groupes suivants:

Camping, tente ou caravane

Chalet (particulier ou loué)

Hôtel ou motel de villégiature

Chez des amis ou des parents

Autres.

Si le voyageur indique deux modes principaux d'hébergement, une égale importance est accordée à chaque mode et ils sont combinés en un seul. Les réponses comportant plus de deux modes sont codées telles qu'elles apparaissent sur le questionnaire et regroupées dans les tableaux.

Jours ou nuits de séjour

Jours ou nuits de séjour d'une personne voyageant dans un pays autre que celui de sa résidence habituelle. À moins d'indication contraire, le total des jours ou nuits de séjour pour les citoyens et résidents revenant au pays est le temps passé à l'extérieur du Canada et comprend les jours ou nuits passées en voyage. Les renseignements proviennent de questionnaires d'enquêtes permanentes et non de registres tenus par des établissements d'hébergement. Elles comprennent les nuits passées dans tous les genres de logement, hôtels, motels, refuges, maisons privées ou pour touristes, camping, etc.

FORM - 1 - FORMULE

Port - Bureau					Date	Initials - Initiales
U.S. residents Résidents des É.-U.					Returning residents from U.S. only Résidents revenant des É.-U. seulement	
<p>AUTO SAME DAY - EN AUTO LE MÊME JOUR</p>						
<p>ONE NIGHT - UNE NUIT</p>						
<p>TWO OR MORE - DEUX NUITS OU PLUS</p>						
<p>CYCLES</p>						
(3) Returning residents from overseas (3) Résidents revenant d'outre-mer →						
Residence of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer					(8) Same day (8) Même jour	(9) One or more nights (9) Une nuit ou plus
U.K. - R.U.	0	0	7	7		
Germany (W.) - Allemagne (O.)	1	0	2	9		
France	1	0	2	5		
ENTRY TALLY - POINTAGE DES ENTRÉES						

Port - Bureau		Date	Initials - Initiales
Commercial trucks - Camions commerciaux			
U.S. residents Résidents des É.-U.		Returning residents from U.S. only Résidents revenant des É.-U. seulement	
<p>MONTHLY TOTALS - TOTAL MENSUEL</p>			
Type - Moyen	U.S. residents Résidents des É.-U.	Returning residents from U.S. only Résidents revenant des É.-U. seulement	
Bus same day Autobus même jour			
Bus one or more nights Autobus une nuit ou plus			
Train			
Pedestrians Piétons			
Immigrants			
Former residents Anciens résidents			

PRIVATE CRAFT AND PASSENGER ARRIVALS

Port
Bureau[illegible]

CUSTOMS

Nothing to Declare ☐
Not Entitled to E 24 ☐
Accommodation ☐
E 24 ☐
Gifts ☐
Commercial ☐
Professional Effects ☐
Verbal Declaration ☐

AGRICULTURE

Plant-Soil-Fruits ☐
Meat or Meat Products ☐

HEALTH

Certificate(s) ☐
Illness ☐
Infected Area ☐

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

☐ U.S.A. Only 1
☐ Overseas Direct 2
☐ Overseas Via U.S.A. 3
☐ IMMIGRANTS
FORMER RESIDENTS 4
☐ RESIDENTS OF U.S.A. 5

OVERSEAS RESIDENTS

	6	7
	DIRECT	VIA U.S.A.
Belgium		1009
France		1025
Germany (West)		1029
Greece		8033
India		6225
Italy		1041
Jamaica		6526
Netherlands		1057
Pakistan		6259
Portugal		2063
Trinidad Tobago		6542
United Kingdom		0077
Other (Specify)		

☐ Crews

IMMIGRATION

T E L O

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

DOUANES

Rien à déclarer ☐
Pas droit à E 24 ☐
Pour d'autres personnes ☐
E 24 ☐
Cadeaux ☐
Commercial ☐
Effets professionnels ☐
Déclaration verbale ☐

AGRICULTURE

Plantes-terre-fruits
Viande ou produits
de viande

SANTÉ

Certificat(s) ☐
Maladie ☐
Région infectée ☐

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE :

☐ E.-U. seulement 1
☐ Outremer directement 2
☐ Outremer via E.-U. 3
☐ IMMIGRANTS
ANCIENS RÉSIDENTS 4
☐ RÉSIDENTS DES É.-U. 5

RÉSIDENTS D'OUTREMER

	6	7
	DIRECT	VIA E.-U.
Belgique		1009
France		1025
Allemagne (occidentale)		1029
Grèce		8033
Inde		6225
Italie		1041
Jamaïque		6526
Pays-Bas		1057
Pakistan		6259
Portugal		2063
Trinité Tobago		6542
Royaume-Uni		0077
Autre (préciser)		

☐ Équipes

IMMIGRATION

T E S A

DESCRIPTION	VALEUR	DOITS	T.V.	T.A.
TOTAUX				

E 64 Pacific (11/71)

CUSTOMS

Nothing to Declare ☐

Not Entitled to E 24 ☐

Accommodation ☐

E 24 ☐

Gifts ☐

Commercial ☐

Professional Effects ☐

Verbal Declaration ☐

AGRICULTURE

Plant-Soil-Fruits ☐

Meat or Meat Products ☐

HEALTH

Certificate(s) ☐

Illness ☐

Infected Area ☐

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

☐ U.S.A. Only 1

☐ Overseas Direct 2

☐ Overseas Via U.S.A. 3

☐ IMMIGRANTS
FORMER RESIDENTS..... 4

☐ RESIDENTS OF U.S.A. 5

OVERSEAS RESIDENTS

Australia 5300

Fiji Islands 6708

Germany (West) 1029

Hong Kong 6223

India 6225

Italy 1041

Japan 0235

Mexico 7413

Netherlands 1057

New Zealand 5306

Philippines 7261

United Kingdom 0077

Other (Specify)

☐ Crews

IMMIGRATION

T E L O

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

E-64 Pacifique (11/71)

DOUANES

Rien à déclarer ☐

Pas droit à E-24 ☐

Pour d'autres personnes ☐

E-24 ☐

Cadeaux ☐

Commercial ☐

Effets professionnels ☐

Déclaration verbale ☐

AGRICULTURE

Plantes-terre-fruits ☐

Viande ou produits
de viande ☐

SANTÉ

Certificat(s) ☐

Maladie ☐

Région infectée ☐

☐ Équipages

IMMIGRATION

T E S A

DESCRIPTION	VALEUR	DROITS	T.V.	T.A.
TOTAUX				

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE:

☐ É.-U. seulement 1

☐ Outremer directement 2

☐ Outremer via É.-U. 3

☐ IMMIGRANTS
ANCIENS RÉSIDENTS..... 4

☐ RÉSIDENTS DES É.-U. 5

RÉSIDENTS
D'OUTREMER

Australie 5300

Iles Fidji 6708

Allemagne (occidentale) 1029

Hong Kong 6223

Inde 6225

Italie 1041

Japon 0235

Mexique 7413

Pays-Bas 1057

Nouvelle-Zélande 5306

Philippines 7261

Royaume-Uni 0077

Autre (préciser)

FORM - 3 B - FORMULE

IMMIGRATION
Control Card

NO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

NO.

Name _____ Number of persons _____

Cabin-baggage _____ Hold baggage _____

CUSTOMS

- Nothing to declare ☐
- Not entitled to E24 ☐
- Accommodation ☐
- E24 ☐
- Verbal declaration ☐
- Commercial ☐
- Professional effects ☐
- Gifts ☐
- English ☐
- French ☐
- Interpreter ☐

AGRICULTURE

- Plant - soil - fruits ☐
- Meat or Meat products ☐

HEALTH

- Certificates ☐
- Illness ☐
- Infected area ☐

IMMIGRATION

T E L O

CATEGORY

Residents of Canada returning from:

- ☐ U.S.A. only _____ 1 _____
- ☐ Overseas Direct _____ 2 _____
- ☐ Overseas Via U.S.A. _____ 3 _____
- ☐ Immigrants former residents _____ 4 _____
- ☐ Residents of U.S.A. _____ 5 _____

Overseas residents

- | | 6 | 7 | |
|--|---|---|------|
| <input type="checkbox"/> Austria | | | 2005 |
| <input type="checkbox"/> Belgium | | | 1009 |
| <input type="checkbox"/> Denmark | | | 2017 |
| <input type="checkbox"/> France | | | 1025 |
| <input type="checkbox"/> Germany (West) | | | 1029 |
| <input type="checkbox"/> India | | | 6225 |
| <input type="checkbox"/> Italy | | | 1041 |
| <input type="checkbox"/> Netherlands | | | 1057 |
| <input type="checkbox"/> Pakistan | | | 6259 |
| <input type="checkbox"/> Poland | | | 9061 |
| <input type="checkbox"/> Spain | | | 8069 |
| <input type="checkbox"/> United Kingdom | | | 0077 |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) _____ | | | |

- ☐ Crews _____

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

INITIALS

PLEASE SURRENDER TO THE CUSTOMS OFFICER
AT DISEMBARKATION

FORM BE-536
(1-12-73)U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
SOCIAL AND ECONOMIC STATISTICS ADMIN.
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS

SURVEY OF U.S. TRAVELERS VISITING CANADA

(Report on trip taken when you receive this questionnaire. Do not include any part of trip that was in the United States.)

1. City or town and State in which you reside?		Date of entry	
2. Place where you entered Canada from the United States?		Date of exit	
3. Place where you reentered the United States?			
4. Method of transportation used to enter and leave Canada? (Mark "X" appropriate boxes)			
To enter	To leave		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Automobile	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Airplane	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Commercial	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Private	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bus	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Train	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Boat	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Commercial	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Private	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Other (Specify) _____	
5. If commercial carrier was used, report the name of the carrier and the transportation fares purchased (In U.S. dollars).			
_____		\$ _____	
_____		\$ _____	
_____		\$ _____	
6. Estimate as nearly as possible (In U.S. dollars) other expenditures in Canada by persons reported in item 7. (Include food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, credit card purchases, local transportation, etc.)			
<input type="checkbox"/> Mark "X" if none			
_____		\$ _____	

7. Number of U.S. travelers on this trip to Canada	Adults	Children (under 16 years)
8. Main destination in Canada? (Name of city or town and province).		
9. Number of nights spent at above destination in Canada?	10. Total number of nights spent in Canada this trip? <input type="checkbox"/> Mark "X" if none	
11. Mark "X" the main purpose of this trip.		
<input type="checkbox"/> Holiday		
<input type="checkbox"/> Business		
<input type="checkbox"/> Visit to friends or relatives		
<input type="checkbox"/> Hunting or fishing		
<input type="checkbox"/> Convention, conference, or seminar		
<input type="checkbox"/> Summer resident in Canada		
<input type="checkbox"/> Traveling through Canada to destinations in the United States		
<input type="checkbox"/> Employed in Canada		
<input type="checkbox"/> Other (Specify) _____		
12. How many times have you visited Canada in the past 12 months? (Mark "X")		
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5 to 10
<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 11 to 20
13. Mark "X" the type of lodging that was used most in Canada.		
<input type="checkbox"/> Camping, tenting, or house trailer		
<input type="checkbox"/> Cottage (owned or rented)		
<input type="checkbox"/> Resort, hotel, or motel		
<input type="checkbox"/> Home of friends or relatives		
<input type="checkbox"/> Other (Specify) _____		

Strip off and seal

SURVEY OF U.S. TRAVELERS
VISITING CANADA

Under a cooperative arrangement between the U.S. Department of Commerce and the Dominion Bureau of Statistics, this questionnaire is distributed at the Canadian border, mailed to the U.S. Department of Commerce, and is available to both governments, solely for the purpose of compiling international travel statistics.

Please complete the questionnaire and drop it in a mailbox after you return to the United States, or hand it to the U.S. Immigration or Customs inspector. No postage is necessary.

The questionnaire has nothing to do with Customs enforcement or taxation. No signature is necessary. Your cooperation is appreciated.

The collection of data on this form is subject to the provisions of the Federal Reports Act (44 U.S.C., Sec. 3509) and has been approved by the Office of Management and Budget.


 POSTAGE AND
FEE PAID
U.S. DEPARTMENT
OF COMMERCE
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
FORM BE-536

 U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Social and Economic Statistics Administration
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
Washington, D.C. 20230
(BE-536)

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

 Bureau of Economic Analysis
U.S. Department of Commerce
Washington, D.C. 20230



INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

Si vous préférez remplir le questionnaire en français, voyez au verso

TO THE VISITOR - WELCOME TO CANADA

This questionnaire is for the purpose of collecting information on travel in Canada by residents of other countries. Your answers to the questions will be very helpful in this work. Many responses are needed to provide an adequate sample.

Would you please complete this questionnaire before leaving Canada. The information provided will be treated as confidential and used only for statistical purposes.

The envelope should be used for mailing the completed questionnaire to Statistics Canada. No postage is required if mailed in Canada.

Country in which you reside: _____ What was your main destination in Canada? _____

Place of entry into Canada _____ Date _____

Place of departure from Canada _____ Date _____

Number of nights spent in Canada on this trip _____

Transportation used to enter Canada:

☐ Plane ☐ Ship ☐ Other (please specify) _____

Name of international airline or vessel used: _____

From overseas: Arriving _____ Departing _____

From the United States: Arriving _____ Departing _____

Overseas trip was:

☐ Regular service ☐ Charter flight ☐ All expense tour ☐ Other _____

Approximate expenditures in Canada (including credit card purchases) for lodging, food, entertainment, merchandise and transportation in Canada (Exclude overseas fares to and from Canada) _____ \$ _____ (omit cents)

Number of travellers (including yourself) covered in above expenditures _____

Reason for coming to Canada:

☐ Holiday (vacation or other pleasure) ☐ Business ☐ Convention, conference, seminar☐ Transit through Canada to U.S. or other countries ☐ Visiting friends or relatives☐ Other (specify) _____Did you also visit the United States on this trip? ☐ No ☐ Yes

If "Yes" _____

☐ Before entering Canada ☐ After leaving Canada☐ During stay in Canada

Thank you for co-operating in this survey

2307-10(R): 23-11-72



SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

If you wish to complete the questionnaire in English, see other side

BIENVENUE AU TOURISTE

Le présent questionnaire est destiné à recueillir des renseignements sur les voyages effectués au Canada par les touristes étrangers. Les réponses que vous voudrez bien donner aux questions posées nous seront très utiles. Il nous faut recueillir un nombre suffisant de réponses pour que l'échantillon soit représentatif.

Nous vous prions de remplir ce questionnaire avant de quitter le Canada. Les renseignements que vous nous donnerez resteront confidentiels et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Utilisez l'enveloppe pour renvoyer le questionnaire dûment rempli à Statistique Canada. Franco de port si posté au Canada.

Pays de résidence: _____ Quelle était votre principale destination au Canada? _____

Lieu d'entrée au Canada _____ Date _____

Lieu de départ du Canada _____ Date _____

Nuitées passées au Canada au cours de ce voyage _____

Moyen de transport pour venir au Canada:

☐ Avion ☐ Bateau ☐ Autre (précisez, s.v.p.) _____

Indiquez le nom de la ligne aérienne ou du bateau par laquelle ou sur lequel vous avez voyagé: _____

En provenance d'outre-mer: A l'arrivée _____ Au départ _____

En provenance des États-Unis: A l'arrivée _____ Au départ _____

Voyage en provenance d'outre-mer:

☐ Service régulier ☐ Avion notisé ☐ Excursion "toutes dépenses payées" ☐ Autre _____

Dépenses approximatives (y compris achats au moyen de cartes de crédit) faites ou Condo pour le logement, la nourriture, les divertissements, l'achat de marchandises et le transport au Canada. (Exclure le prix du passage aller et retour d'outre-mer) \$ _____ (omettre les cents)

Nombre de personnes (y compris vous-même) ayant fait les dépenses indiquées ci-dessus _____

Quel était l'objet de votre visite au Canada: ☐ Affaires ☐ Congrès, conférence, symposium☐ Vacances ☐ Visites à des amis ou à des parents☐ Transit (pour vous rendre au États-Unis ou dans d'autres pays)☐ Autre (précisez) _____Avez-vous également visité les États-Unis au cours de ce voyage? ☐ Non ☐ Oui

Si "Oui" _____

☐ Avant de venir au Canada ☐ Après avoir quitté le Canada☐ Pendant votre séjour au Canada.

2307-10(R): 23-11-72 Nous vous remercions de votre collaboration

Postage paid	Port payé
-----------------	--------------

SURVEY OF RETURNING CANADIANS

This questionnaire is used to estimate Canadian spending in U.S. It has nothing to do with customs enforcement or taxation. No signature is required and your response cannot be identified.

Thank you for your co-operation.

ENQUÊTE AUPRÈS DES CANADIENS
RENTRANT AU PAYS

Ce questionnaire sert à estimer les dépenses des Canadiens aux États-Unis. Il ne concerne nullement les règlements ou les droits de douane. Vous n'avez pas à le signer. L'anonymat est garanti.

Merci de votre collaboration.

STATISTICS CANADA
STATISTIQUE CANADA

OTTAWA, CANADA

K1A 0Z8

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

2307-8

QUESTIONNAIRE FOR CANADIAN RESIDENTS LEAVING AND
RETURNING TO CANADA ON THE SAME DAYQUESTIONNAIRE POUR LES CANADIENS SORTANT DU CANADA
ET REVENANT LE MÊME JOUR

If you have already completed a form during the last seven days please hand this one back to the inspector without completing it.
- *Si vous avez déjà rempli une formule au cours des sept derniers jours, remettez celle-ci à l'inspecteur sans la remplir.*

1. How did you re-enter Canada? - *Comment êtes-vous rentré au Canada?*

- ☐ Automobile ☐ Taxi
☐ Commercial vehicle - *Véhicule commercial*
☐ Other (specify) - *Autre (précisez)*

2. Place of re-entry into Canada? - *Lieu de rentrée au Canada?*

Date

3. Main purpose of trip. - *But principal du voyage.*

- ☐ Employed in U.S. - *Emploi aux États-Unis* ☐ Business - *Affaires*
☐ Pleasure - *Voyage d'agrément* ☐ Visiting friends or relatives - *Visite à des amis ou parents*
☐ Other (specify) - *Autre (précisez)*

4. Number of persons covered in this report. - *Nombre de personnes prises en compte dans la présente formule.*

5. During the past 7 days, how many same day trips (including to-day's) have you made to the U.S.? - *Au cours des 7 derniers jours, combien de fois (aujourd'hui compris), êtes-vous allé aux États-Unis et revenu le même jour?*

6. Total expenditures in U.S. (Canadian dollars) on this trip for all purposes by persons reported above. - *Dépenses totales (en dollars canadiens) faites aux États-Unis pour toutes fins au cours de ce voyage par les personnes prises en compte dans la présente formule.*

\$

or if no expenditures
ou néant

✓ ☐



Statistics Canada Statistique Canada

International Travel Section

CONFIDENTIAL QUESTIONNAIRE TO RETURNING CANADIAN TRAVELLERS

Report on the trip on which you received this questionnaire

If trip was to overseas countries (including Hawaii) use other side

TRIPS TO THE UNITED STATES

Authority - Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada 1970-71-72.

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day month year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day month year

2. City or town and province in which you reside _____

3. Main destination in the United States -

Give state _____

4. Number of nights spent at above destination _____

Total nights in the United States on this trip _____

5. Check type of lodging used most in U.S. -

- ☐ Camping, tenting or house trailer
☐ Apartment or dwelling (owned or rented)
☐ Resort, Hotel or Motel
☐ Home of friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

6. Check main purpose of trip -

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation and other recreation)
☐ Shopping
☐ Travelling through U.S. to or from other parts of Canada (complete question 11)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

7. Number of persons covered in this report -

Adults _____

Children (under 16 years) _____

8. Check means of transportation used -

	Leaving Canada	Returning to Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Boat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other (please specify)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. If commercial carrier(s) was used, give the name and the approximate fares purchased, including cash or credit transactions and taxes on transportation -

	Name of commercial carrier(s)	Fares Canadian \$
Leaving Canada	_____	_____
Returning to Canada	_____	_____

If return fare was purchased, give name of carrier(s) above and the total amount paid here _____

Check type of trip taken -

- ☐ Regular service
☐ All expense tour
☐ Charter flight

10. Estimate as nearly as possible (in Canadian dollars) expenditures in the U.S. by persons reported in item 7 (include food, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc.). Include cash or credit transactions but exclude transportation costs reported above.

\$ _____ or if nil, check ☐

11. If this trip was to or from other parts of Canada via the U.S., give provinces visited _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.



Statistics Canada Statistique Canada

Section des voyages internationaux

QUESTIONNAIRE CONFIDENTIEL REMIS AUX VOYAGEURS CANADIENS RENTRANT AU PAYS

Vos réponses doivent porter sur le voyage lors duquel on vous a remis le présent questionnaire

Si votre voyage était dans un pays d'outre-mer (y compris les îles Hawaï), répondez au verso

VOYAGES AUX ÉTATS-UNIS

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, statuts du Canada de 1970-71-72.

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____
jour mois année

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____
jour mois année

2. Ville et province de résidence _____

3. Destination principale aux États-Unis -

Indiquez l'État _____

4. Nombre de nuits passées dans l'État mentionné ci-dessus _____

Nombre total de nuits passées aux États-Unis lors de ce voyage _____

5. Indiquez le type de logement utilisé le plus souvent aux États-Unis -

- ☐ Camping, tente, ou caravane
☐ Appartement ou habitation (en propriétaire ou en locataire)
☐ Hôtel ou motel
☐ Maison d'amis ou de parents
☐ Autre (précisez) _____

6. Indiquez le but principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Emplettes
☐ Passage par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada (répondez alors à la question 11)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

7. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____

Enfants (moins de 16 ans) _____

8. Indiquez le moyen de transport utilisé -

	pour sortir du Canada	pour rentrer au Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bateau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre (précisez)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. Si vous avez utilisé les services d'une ou de plusieurs compagnies de transport, inscrivez leurs noms et le prix des billets, taxes comprises, payés comptant ou achetés à crédit -

	Nom de la compagnie	Prix en dollars canadiens
Pour sortir du Canada	_____	_____
Pour rentrer au Canada	_____	_____

Dans le cas de billets aller-retour, donnez ci-dessus le nom de la compagnie et ici le prix total _____

Indiquez le genre de voyage -

- ☐ Service régulier
☐ Tous frais payés
☐ Avion nolisé (charter)

10. Dépenses approximatives aux États-Unis (en dollars canadiens) par les personnes indiquées à la question 7 (nourriture, logement, divertissements, achats de marchandises et de cadeaux, frais d'automobile, transport sur place, etc.). Inclure les dépenses au comptant ou à crédit, mais non les frais de transport indiqués plus haut.

\$ _____ ou Néant: ☐

11. Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada, quelles provinces avez-vous visitées? _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

If trip was to
United States
use other side

TRIPS TO OVERSEAS COUNTRIES BY CANADIANS

(Include Hawaii, Bermuda, Caribbean countries, Mexico, other Latin American countries, etc.)

1. Place where you left Canada _____ Date _____
day month year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____
day month year

2. Main purpose of trip

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation or other pleasure)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify)

3. Type of trip taken

- ☐ All expense tour by plane
☐ All expense cruise by ship
☐ Charter flight
☐ Regular service by plane or ship

4. Place of residence in Canada

City or town _____

Province _____

5. Number of persons covered in this report

Adults _____

Children (under 16 years) _____

6. International transportation between Canada and overseas. Report approximate cost (cash or credit transactions) including taxes on transportation and other expenses aboard plane or ship.

7. Approximate expenditures (cash or credit transactions) in countries other than the United States for food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc. Include "Prepaid Tours" or "Pay Later Plans" but exclude the amount shown in item 6 as international transportation

Canadian
\$

(omit cents)

Outward service

Canadian
\$

Direct ☐ or via the U.S. ☐

(omit cents)

☐ Air _____
Name of airline

☐ Ship _____
Name of vessel or steamship line

Inward service

Direct ☐ or via the U.S. ☐

☐ Air _____
Name of airline

☐ Ship _____
Name of vessel or steamship line

Name countries visited

Number of
nights in
each country

Where possible
give the
amount spent
in each
country

(omit cents)

If you travelled through the United States en route to and/or from other countries, complete the following:

8. Place of departure from the U.S. _____ Place of re-entry into the U.S. _____

9. Give number of nights spent in the United States during this trip _____

10. Approximate expenditures (Canadian dollars) while in the United States. Include cash or credit transactions for living expenses, merchandise, entertainment, transportation, etc. \$ _____
(omit cents)

11. Type of transportation used to re-enter Canada from the United States _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

Si votre voyage était
aux États-Unis
répondez au verso.

VOYAGES DES CANADIENS DANS DES PAYS D'OUTRE-MER

(Y compris les Îles Hawaii, les Bermudes, les Antilles, le Mexique et les autres pays de l'Amérique latine, etc.)

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. But principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

3. Genre de voyage -

- ☐ Tous frais payés, par avion
☐ Tous frais payés, par bateau
☐ Par avion nolisé (charter)
☐ Service régulier, par avion ou bateau

4. Lieu de résidence au Canada -

Ville _____
 Province _____

5. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____
 Enfants (moins de 16 ans) _____

6. Transport international entre le Canada et les pays d'outre-mer. Indiquez les dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) y compris les taxes et menus frais à bord de l'avion ou du bateau.

7. Dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) faites à l'étranger (les États-Unis exceptés) pour la nourriture, le logement, les divertissements, l'achat de marchandises et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport sur place, etc. Inclure les excursions payées d'avance et les plans de paiement différé, mais exclure les frais de transport international inscrits à la question 6

\$
Canadiens

Transport vers l'étranger

\$
Canadiens

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

☐ par avion _____
 (nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
 (nom de la compagnie ou du bateau)

(omettre les cents)

Transport vers le Canada

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

☐ par avion _____
 (nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
 (nom de la compagnie ou du bateau)

Pays visités

Nuits passées
dans chaque
pays

Indiquez si
possible la
somme
dépensée dans
chaque pays

(omettre les cents)

Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre dans les pays étrangers ou en revenir, veuillez donner les renseignements demandés ci-après:

8. Lieu de sortie des États-Unis _____ Lieu de rentrée aux États-Unis _____

9. Nombre de nuits passées aux États-Unis au cours du voyage _____

10. Dépenses approximatives (en dollars canadiens) faites aux États-Unis. Inclure les dépenses au comptant ou à crédit pour la nourriture et le logement, l'achat de marchandises, les divertissements, les transports, etc. _____ \$
 (omettre les cents)

11. Moyen de transport emprunté pour rentrer des États-Unis au Canada _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

Travel between Canada and other countries

1974

Voyages entre le Canada et les autres pays

1974



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Financial Flows and Multinational Enterprises Division — Division des flux financiers et des entreprises multinationales

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

1974

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

May - 1976 - Mai
3-1401-503

Price—Prix: \$1.40

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

FOREWORD

This publication is a statistical report on travellers between Canada and other countries. The report provides estimates of international travel expenditures arising from all types of movements across the frontiers. Many of the movements are short-term and local in character arising from close inter-relationships of communities lying near the border. Commuting, temporary migration for employment, business travel, and shopping visits, comprise parts of the movements as well as summer residents and vacation travellers usually associated with the "tourist" business.

The data, therefore, do not coincide with the movements and expenditures which for some purposes might be defined more specifically as relevant for the "tourist" industry. While the latter industry would comprise only part of the international business shown in this report, that industry does on the other hand also include the large and growing domestic sector of tourism not covered in this publication.

In using statistical data in this report it should be noted that some of the averages are derived from data covering many of the groups of transactions noted above. For example, figures of average expenditures applying to certain categories of international traffic must, for the purpose of this report, reflect the spending of all groups of travellers who cross the border. They are, therefore, not necessarily representative of groups generally regarded as tourists travelling for recreation.

PETER G. KIRKHAM,

Chief Statistician of Canada.

AVANT-PROPOS

On trouvera dans le présent bulletin la statistique des voyages entre le Canada et les autres pays. La publication contient des estimations des dépenses internationales de voyage lors de tous les types de déplacement qui comportent le franchissement d'une frontière. Dans de nombreux cas, il s'agit de voyages de courte durée et à caractère local ayant pour origine des relations étroites entre localités frontalières. Le travail frontalier, les migrations temporaires liées à l'emploi, les déplacements d'affaire, les emplettes sont à l'origine d'une partie des voyages, tout comme les estivants et les vacanciers, qui évoquent en général l'idée de "tourisme".

Par conséquent, les données ne représentent pas strictement les voyages et les dépenses que l'on définit parfois comme relevant de l'industrie touristique. D'une part, cette dernière ne comprendrait qu'une partie des voyages internationaux du présent bulletin, alors qu'elle inclut, d'autre part, les nombreux voyages intérieurs qui augmentent sans cesse mais qui ne sont pas pris en compte ici.

Lors de l'utilisation des présentes données statistiques, il faut se rappeler que certaines moyennes sont tirées de données concernant un grand nombre des groupes d'opération dont nous venons de parler. Par exemple, les dépenses moyennes de certaines catégories de voyages internationaux doivent, dans le présent bulletin, traduire les dépenses de tous les groupes de voyageurs qui franchissent une frontière. Elles ne représentent donc pas nécessairement les groupes dont on considère habituellement qu'ils voyagent pour leur plaisir.

Le statisticien en chef du Canada,

PETER G. KIRKHAM.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- † revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- † nombres rectifiés.

TABLE OF CONTENTS

PART I

International Travel Statistics, 1974

	Page
A. Introduction	13
B. United States Travel to Canada	15
C. Travel to Canada from Countries Other than the United States	17
D. Canadian Travel to the United States	19
E. Canadian Travel to Countries Other than the United States	21

PART II

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

A. Introduction	67
B. Travel and the Balance of Payments	68
C. Description of Methods and Reliability Indications	70
D. Definition of Terms	76

Chart

1. Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1970-1974	14
2. Receipts on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1970-1974	14
3. Payments on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1970-1974	14
4. Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1974	16
5. Selected Trip Characteristics of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, 1974	18
6. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States After a Stay of One or More Nights, 1974	20
7. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1974	22

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I

Statistiques des voyages internationaux, 1974

	Page
A. Introduction	13
B. Visiteurs en provenance des États-Unis	15
C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis	17
D. Canadiens en voyage aux États-Unis	19
E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis	21

PARTIE II

Statistique des voyages internationaux, description des méthodes et définitions

A. Introduction	67
B. Tourisme et balance des paiements	68
C. Description des méthodes et indications de fiabilité	70
D. Définition des termes	76

Graphique

1. Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1970-1974	14
2. Recettes des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1970-1974	14
3. Dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1970-1974	14
4. Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1974	16
5. Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1974	18
6. Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1974	20
7. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1974	22

TABLE OF CONTENTS – Continued

Table	Page
Receipts and Payments on Travel Account	
1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1970-1974	23
2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Classified by Area, Quarterly, 1974	24
3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1970-1974	24
4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1970-1974	25
International Travellers Entering or Returning to Canada	
5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1973-1974	25
6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1973-1974	26
Non-resident Travellers Entering Canada	
7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada, 1973-1974	26
8. Trip Characteristics of Non-resident Travelers Entering Canada and Staying One or More Nights, 1973-1974	27
9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1973-1974	28
United States Residents Travelling to Canada	
10. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1974	30
11. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1973-1974	30
12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1973-1974	31

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Recettes et dépenses au compte des voyages	
1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1970-1974	23
2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1974	24
3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1970-1974	24
4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1970-1974	25
Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	
5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1973-1974	25
6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1973-1974	26
Voyageurs non résidents entrant au Canada	
7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada, 1973-1974	26
8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant une nuit ou plus, 1973-1974	27
9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1973-1974	28
Voyages des résidents des États-Unis au Canada	
10. Nombre et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1974	30
11. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1973-1974	30
12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1973-1974	31

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
United States Residents Travelling to Canada — Continued	
13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1973-1974 . . .	31
14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1973-1974	32
15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1973-1974	32
16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1974	33
17. United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1973-1974	33
18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1974	34
19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1973-1974	35
20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1973-1974	35
21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1974	36
22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft, Classified by Province of Entry, 1973-1974	38
23. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province of Destination, 1974	38
24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province of Destination, 1974	39
25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province of Destination, 1974	40

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Voyages des résidents des États-Unis au Canada — suite	
13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1973-1974	31
14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1973-1974	32
15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1973-1974	32
16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1974	33
17. Résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1973-1974	33
18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1974	34
19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1973-1974	35
20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1973-1974	35
21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1974	36
22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier, selon la province d'entrée, 1973-1974	38
23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province de destination, 1974	38
24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province de destination, 1974	39
25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province de destination, 1974	40

TABLE OF CONTENTS – Continued

TABLE DES MATIÈRES – suite

Table	Page	Tableau	Page
United States Residents Travelling to Canada – Concluded		Voyages des résidents des États-Unis au Canada – fin	
26. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Type of Lodging and Province of Destination, 1974	40	26. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le genre d'hébergement et la province de destination, 1974	40
27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1974	41	27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1974	41
Overseas Residents Travelling to Canada		Voyages des résidents d'outre-mer au Canada	
28. Numbers, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Area of Residence, 1974	41	28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1974	41
29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1974	42	29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1974	42
30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1974	44	30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1974	44
31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1974	46	31. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1974	46
32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1974	46	32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1974	46
33. Expenditures of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1974	46	33. Dépenses des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1974	46
34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1974	47	34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1974	47
35. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Province of Destination, 1974	49	35. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1974	49
Total Canadian Residents Returning from Abroad		Résidents canadiens revenant de l'étranger	
36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1973 - 1974	49	36. Nombre, dépenses et durée du séjour des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1973 - 1974	49

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
Total Canadian Residents Returning from Abroad — Concluded	
37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1973 - 1974	50
38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1973 - 1974	51
Canadian Residents Returning from the United States	
39. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1974	52
40. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1973 - 1974	52
41. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1973 - 1974	53
42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Re-entry, 1973 - 1974	53
43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1973 - 1974	54
44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1973 - 1974	54
45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1973 - 1974	55
46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1973 - 1974	55
47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1974	56
48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1973 - 1974	57

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant de l'étranger — fin	
37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1973 - 1974	50
38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1973 - 1974	51
Résidents canadiens revenant des États-Unis	
39. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1974	52
40. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1973 - 1974	52
41. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1973 - 1974	53
42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules rentrant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1973 - 1974	53
43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1973 - 1974	54
44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1973 - 1974	54
45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1973 - 1974	55
46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1973 - 1974	55
47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée du séjour, 1974	56
48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1973 - 1974	57

TABLE OF CONTENTS -- Continued

TABLE DES MATIÈRES -- suite

Table	Page	Tableau	Page
Canadian Residents Returning from the United States -- Concluded		Résidents canadiens revenant des États-Unis -- fin	
49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1973 - 1974	57	49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1973 - 1974	57
50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1974	58	50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1974 . . .	58
51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1974	60	51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1974 . .	60
52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Residence, 1974	60	52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de résidence, 1974	60
53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1974	61	53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1974	61
54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1974	61	54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1974	61
55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1974	62	55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1974	62
56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1974	62	56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée du séjour et la province de rentrée, 1974	62
Canadians Returning from Countries Other than the United States		Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis	
57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1974	63	57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1974	63
58. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1974	63	58. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1974	63

TABLE OF CONTENTS — Concluded

Table	Page
Canadians Returning from Countries Other than the United States — Concluded	
59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1973 - 1974	63
60. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1974	64
61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1974	65
62. Expenditures of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1973 - 1974	65
63. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1974	66

TABLE DES MATIÈRES — fin

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant de pays autre que les États-Unis — fin	
59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1973 - 1974	63
60. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1974	64
61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1974	65
62. Dépenses des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1973 - 1974	65
63. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1974	66

PART – 1 – PARTIE

International Travel Statistics, 1974

Statistiques des voyages internationaux, 1974

A. Introduction

In 1974, non-resident travellers entering Canada numbered 36.4 million, a decrease of 4.9% over the year before; 35.2 million were from the United States, 5.4% fewer than 1973, while 1.2 million were from all other countries, an increase of 10.4% over the previous year.

Residents of Canada re-entering from abroad totalled 31.5 million, a decrease of 1.8% over 1973. Of this number, 30.1 million visited the United States, 2.2% fewer than the previous year, and 1.4 million "all other countries", an increase of 5.4% over 1973. These figures on travellers exclude the "other travellers" category which is made up of immigrants, military personnel and carrier crews.

In general, 1974 was not a good year for international tourism. Economic conditions were unsettled, the oil crisis in the fall of 1973 had a particularly noticeable impact on Canada-United States automobile traffic, inflation was rampant in most industrialized countries, and rising transport costs, especially air transport hit hard at tourists. The depreciation of currencies in certain tourist-generating countries also contributed some slackening in international travel.

In 1974, Canada's receipts from international travel were estimated at \$1,694 million, an increase of 17.2% from 1973; payments by Canadians while travelling abroad increased by 13.5% to \$1,978 million; the resulting deficit in Canada's balance on travel account was \$284 million, little changed from 1973. These estimates include transportation costs paid to Canadian carriers by non-residents and fares paid to foreign carriers by residents of Canada.

Receipts from United States residents amounted to \$1,328 million, an increase of 14.5% over 1973, while receipts from residents of other countries rose by 28.0% to \$366 million. Although receipts from United States residents represented 78.4% of the total, the relative importance of receipts from residents of other countries has been of growing importance in recent years.

A. Introduction

En 1974, le nombre de voyageurs non résidents venus au Canada s'est élevé à 36.4 millions, ce qui représente une diminution de 4.9 % par rapport à l'année précédente. Parmi eux, 35.2 millions venaient des États-Unis, soit 5.4 % de moins qu'en 1973, tandis que 1.2 million venait de tous les autres pays, soit 10.4 % de plus que l'année précédente.

Les résidents canadiens revenant de l'étranger ont été au nombre de 31.5 millions, soit une diminution de 1.8 % par rapport à 1973. De ce nombre, ceux revenant des États-Unis ont enregistré une baisse de 2.2 % pour atteindre 30.1 millions, tandis que ceux revenant de tous les autres pays passaient à 1.4 million, révélant une augmentation de 5.4 % par rapport à 1973. Ne sont pas compris dans ces chiffres les "autres voyageurs", c'est-à-dire les immigrants, les équipages et le personnel militaire.

Sur le plan du tourisme international, 1974 ne fut pas une bonne année. Les conditions économiques ont été incertaines, la crise du pétrole à l'automne 1973 a eu un effet sensible sur le trafic automobile entre le Canada et les États-Unis, la plupart des pays industrialisés ont connu une inflation rampante, et l'augmentation des prix des transports, spécialement ceux du transport aérien, a durement touché les touristes. La dépréciation des devises dans certains pays générateurs de tourisme a aussi contribué au ralentissement dans les voyages internationaux.

En 1974, les recettes du Canada découlant des voyages internationaux ont été évaluées à \$1,694 millions, ce qui représente une augmentation de 17.2 % par rapport à 1973. Les dépenses à l'étranger des résidents canadiens en voyage ont augmenté de 13.5 % pour s'établir à \$1,978 millions. Il en résulte que le déficit de la balance au compte des voyages du Canada a atteint \$284 millions, ce qui est comparable à 1973. Ces estimations comprennent les frais de transport payés par des non résidents à des transporteurs canadiens ainsi que ceux payés à des transporteurs étrangers par des résidents du Canada.

Les recettes provenant des voyages des résidents des États-Unis au Canada ont atteint \$1,328 millions, ce qui représente une augmentation de 14.5 % par rapport à 1973, tandis que celles provenant des voyageurs venant de pays autres que les États-Unis ont enregistré une hausse de 28.0 % pour atteindre \$366 millions en 1974. Même si les recettes provenant des résidents des États-Unis représentaient 78.4 % de l'ensemble, l'importance relative des recettes provenant des résidents de tous les autres pays n'a cessé de croître au cours des dernières années.

Chart - 1

Graphique - 1

Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1970-1974
Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1970-1974

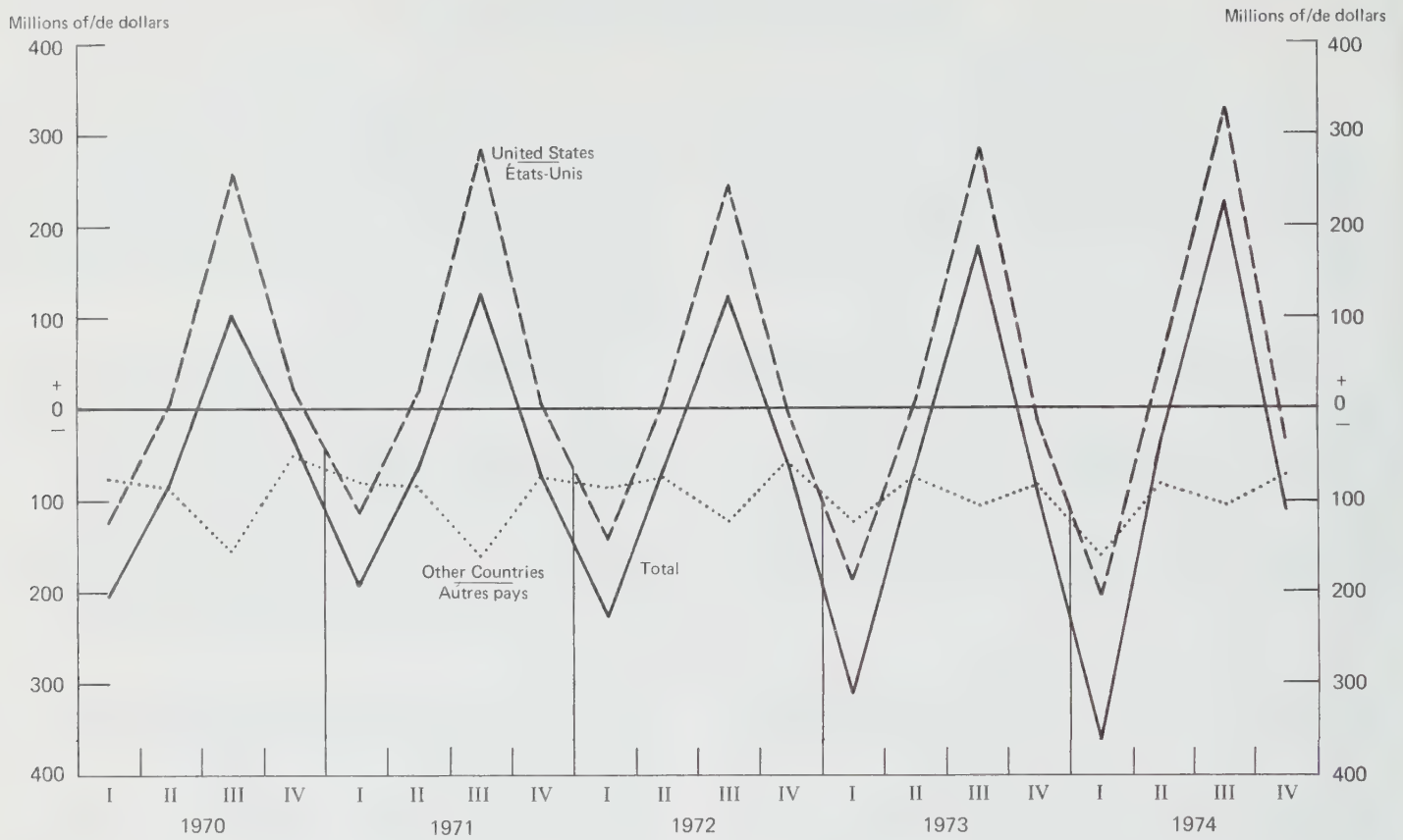


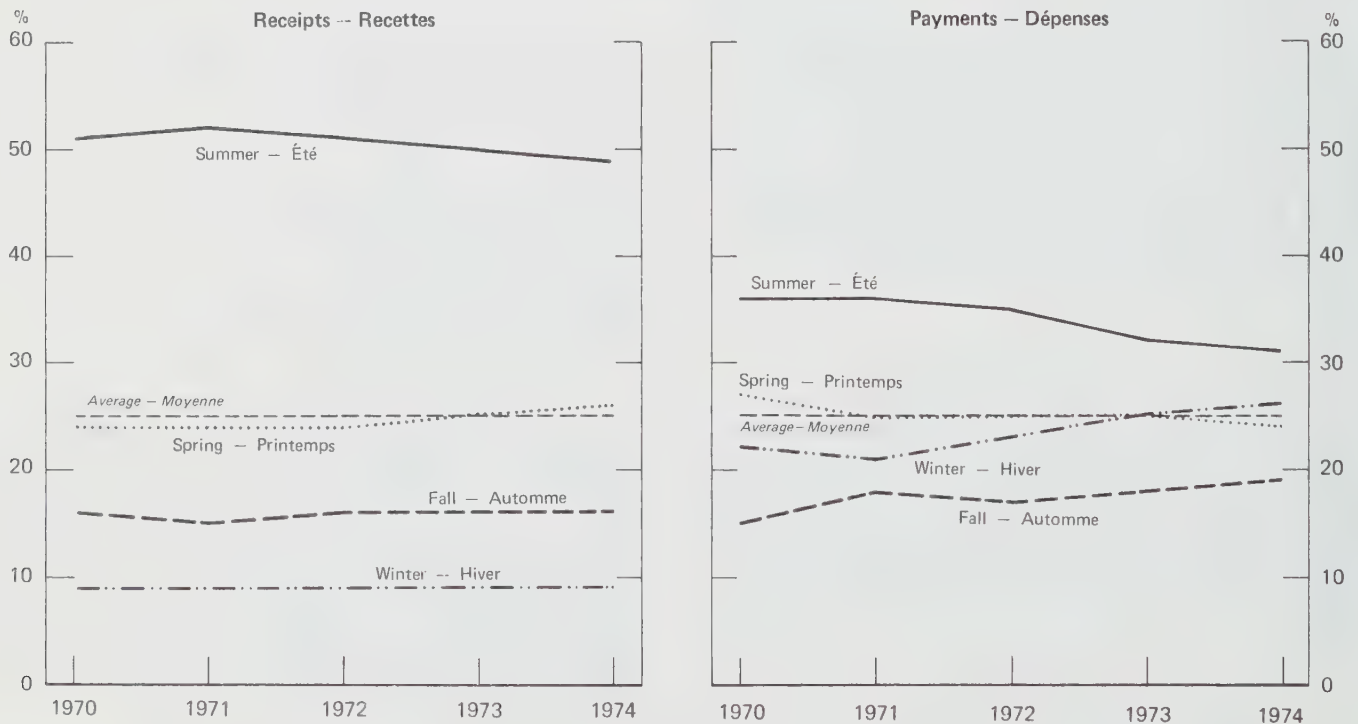
Chart - 2

Graphique - 2

Chart - 3

Graphique - 3

Receipts and Payments on Travel between Canada and All Countries, by Season, 1970-1974
Recettes et dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1970-1974



Of the \$1,978 million outlays by Canadian residents while travelling, \$1,196 million went to the United States, an increase of 11.5% over 1973 and \$782 million to other countries, a 16.9% gain over the previous year.

B. United States Travel to Canada

Uncertainties over gasoline supplies within the United States, higher prices and general economic conditions were contributing factors to the 5.4% decrease in the number of American visitors to Canada in 1974. Of the 35.2 million person visits, 22.5 million entered Canada and left on the same day, a proportion similar to last year, while the remaining 12.7 million stayed one or more nights. Although smaller in number, the latter classification generated \$1,092 million in spending, excluding international passenger fares, an increase of 11.5% over 1973, whereas, the short-term category contributed only \$110 million, slightly lower than the previous year.

In 1974, as a result of the fuel crisis, United States travellers who entered Canada for one or more nights showed an increased preference for mass public transportation as opposed to the automobile; automobile visitors decreased by 8.9% while plane traffic rose by 12.4%, bus by 3.5% and rail traffic by 40.0%. It should be noted that this latter category represents only 3.3% of all non-automobile traffic.

The average expenditure per visit for United States travellers staying one or more nights, excluding crews and international fares, was estimated to be \$86 as compared to \$72 in 1973. The length of stay of these travellers averaged six nights per visit in 1974, slightly longer than in the previous year.

Statistics on the trip characteristics of United States travellers to Canada derived from voluntary sample questionnaire surveys show that, in 1974, most United States travellers, entering Canada for one or more nights, resided in the Middle Atlantic and East North Central regions (28% and 26% respectively); 80% of them travelled by automobile; 69% reported other pleasure (recreation or holiday) as their main purpose of trip; they identified the province of main destination as being Ontario and Quebec, 48% and 19% respectively. Trip characteristics of United States travellers are illustrated in Chart 4.

Sur les \$1,978 millions dépensés par les Canadiens en voyage, \$1,196 millions sont allés aux États-Unis, ce qui représente une augmentation de 11.5 % par rapport à 1973 et \$782 millions sont allés au profit des autres pays, soit une augmentation de 16.9 % par rapport à l'année précédente.

B. Visiteurs en provenance des États-Unis

L'incertitude au sujet de l'approvisionnement en essence à l'intérieur des États-Unis, des prix plus élevés et la condition de l'économie en général ont été les principaux facteurs de la baisse de 5.4 % dans le nombre de visiteurs des États-Unis qui sont venus au Canada en 1974. Des 35.2 millions de visites-personnes, 22.5 millions sont entrés au Canada et en sont repartis le même jour, soit la même proportion que l'année dernière, alors que les autres (12.7 millions) ont séjourné une nuit ou plus. Bien que moins importante en nombre, cette dernière catégorie a fourni des recettes de \$1,092 millions (les frais de transport des passagers internationaux non compris), ce qui représente une augmentation de 11.5 % par rapport à 1973, tandis que la catégorie des courtes visites n'a rapporté que \$110 millions, soit une somme légèrement inférieure à l'année dernière.

En 1974, en raison de la crise du pétrole, les voyageurs des États-Unis venus au Canada ont démontré une préférence pour les modes de transport public contrairement à l'automobile. Les visiteurs qui nous sont venus par automobile ont diminué de 8.9 % alors que le trafic par avion a augmenté de 12.4 %, celui par autobus de 3.5 % et celui par train de 40.0 %. On devrait toutefois noter que cette dernière catégorie ne représente que 3.3 % de tout le trafic autre que l'automobile.

Si l'on exclut les équipages et les frais de transport des passagers internationaux, la moyenne des dépenses des visiteurs des États-Unis ayant séjourné une nuit ou plus au Canada a été, selon les estimations, de \$86, comparativement à \$72 en 1973. La durée du séjour de ces voyageurs a été de six jours en moyenne par visite, légèrement plus longue que l'année dernière.

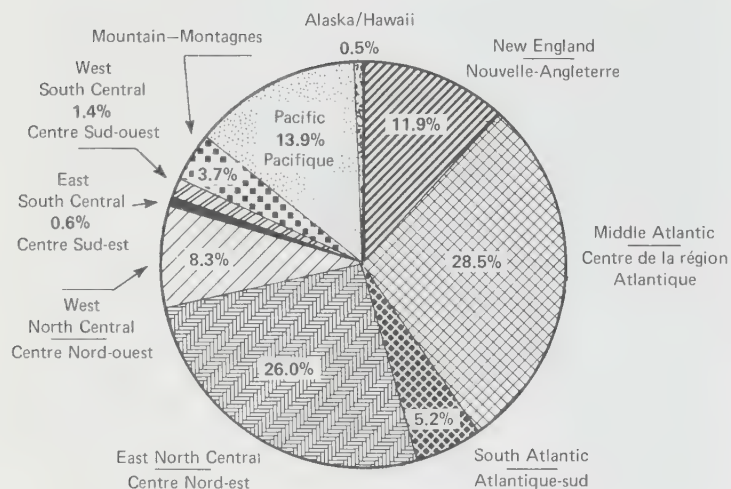
La statistique sur les caractéristiques des voyages effectués au Canada par les résidents des États-Unis provenant d'enquêtes volontaires par échantillon révèle qu'en 1974, la plupart des visiteurs des États-Unis ayant séjourné une nuit ou plus au Canada venaient des régions de l'Atlantique moyen (28 %) et du centre nord-est (26 %); 80 % d'entre eux sont venus par automobile; 69 % d'entre eux ont déclaré "autres loisirs ou congés" comme but principal du voyage; l'Ontario a été la destination de 48 % d'entre eux tandis que 19 % allaient au Québec. Les caractéristiques des voyages des résidents des États-Unis sont mises en évidence par le graphique 4.

Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1974

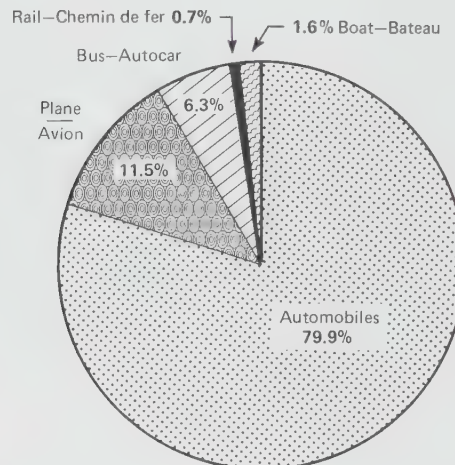
Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1974

(12,735,000)

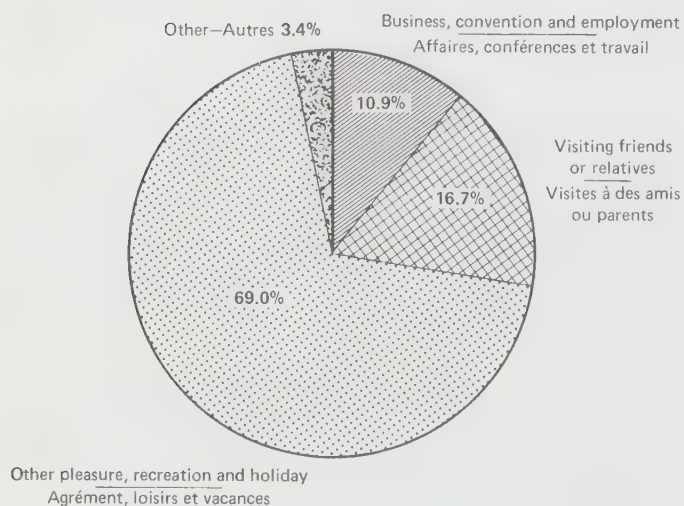
- A -
Origin - Origine



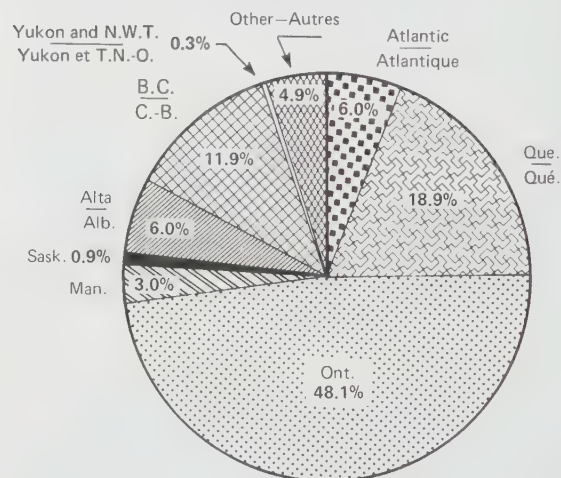
- B -
Type of Transport - Moyen de transport



- C -
Purpose of Trip - But du voyage



- D -
Province of Main Destination
Province de destination principale



C. Travel to Canada from Countries Other than the United States

Non-resident travellers entering Canada from countries other than the United States numbered 1.2 million, an increase of 10.4% over 1973. Although this is a significant increase it represents a slowing down from the 18.9% registered in the 1972/1973 comparison.

Of the 1.2 million non-resident travellers from countries other than the United States, 347,000 came from the United Kingdom, 41.5% of the European total. Besides the United Kingdom, the largest traveller flows from Europe were from Germany, 130,700; France, 77,900; the Netherlands, 62,400; and Italy 45,600.

In 1974, arrivals from Japan totalled 77,543, a 9% increase over the previous year, following a 35.6% surge in 1973. Adverse economic conditions and higher air fares, together with the restrictive measures taken by the Japanese Government concerning tourist allocations are the principal reasons for the reduced growth rate.

Travellers from the United Kingdom spent \$64 million in Canada; accounting for 25.5% of the aggregate; those entering from other European Economic Community countries spent \$71 million, representing 28.2% of the total.

Non-resident travellers from countries other than the United States remained in Canada 18.3 million visit-nights, an average length of stay of 15.0 nights per visit. The average expenditure per traveller while in Canada was \$206 as compared to \$181 in 1973.

Concerning other 1974 trip characteristics, 72% of total non-resident travellers indicated Ontario or Quebec as the province of main destination, about 3% less than last year; 42.2% reported visiting friends or relatives as their main purpose of trip, a lower proportion than in the previous year, whereas travel mainly for business, convention and employment purposes gained relatively; 46.8% entered Canada during the third quarter, a slightly lower proportion than in 1973; almost 80% of those staying one or more nights flew into Canada compared to 78.5% in 1973. Main trip characteristics are illustrated in Chart 5.

C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis

Les voyageurs non résidents qui sont entrés au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis se sont élevés à 1.2 million, ce qui représente une augmentation de 10.4 % par rapport à 1973. Quoique cet accroissement soit significatif, il représente tout de même un ralentissement en comparaison avec celui de 18.9 % enregistré en 1973.

Sur les 1.2 million de voyageurs non résidents qui sont entrés au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis, 347,000, soit 41.5 % du total des résidents en provenance d'Europe, venaient du Royaume-Uni. Outre le Royaume-Uni, viennent l'Allemagne (130,700 voyageurs), la France (77,900), les Pays-Bas (62,400), et l'Italie (45,600).

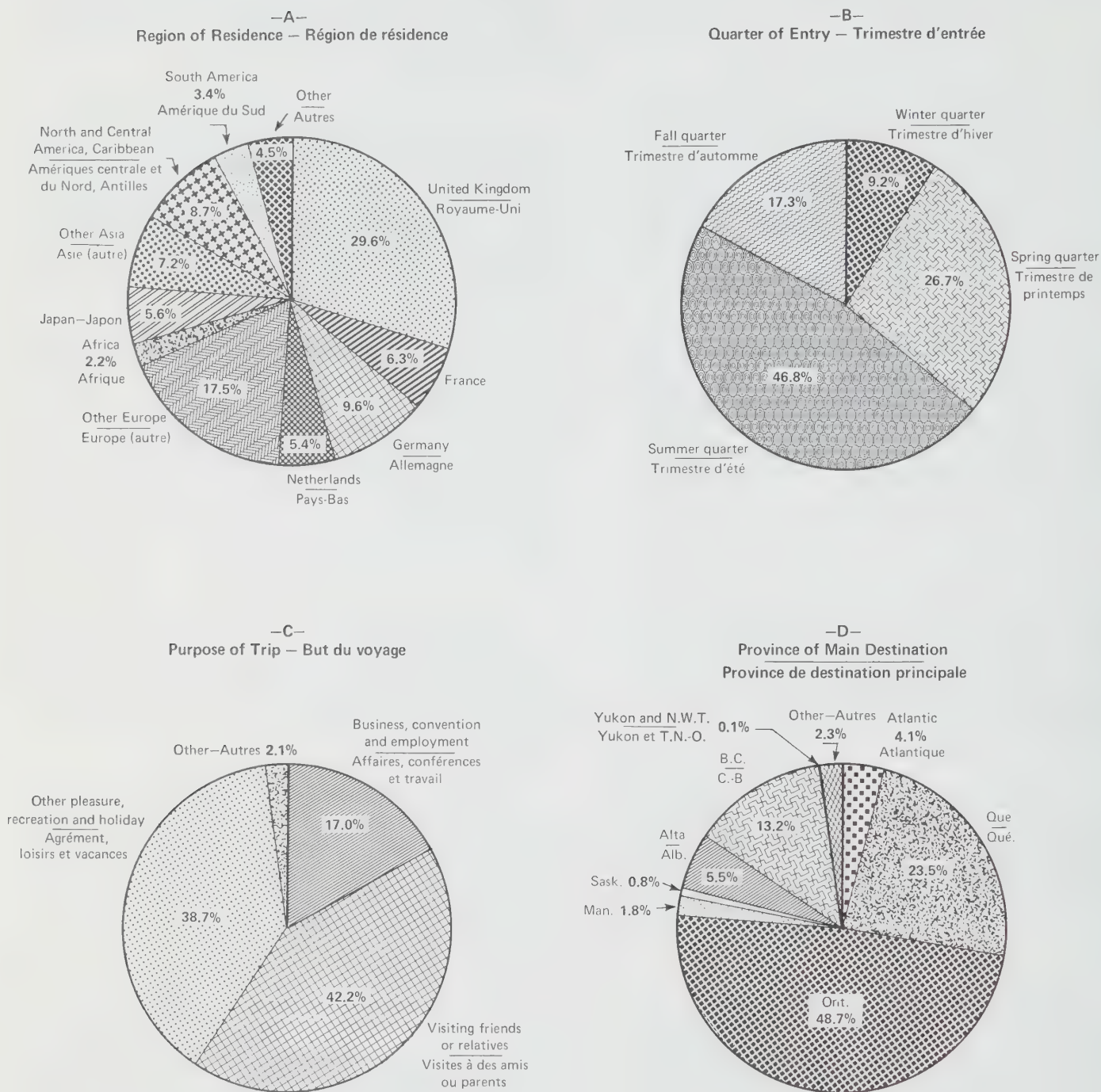
En 1974, les arrivées en provenance du Japon se sont établies à 77,543, ce qui représente une augmentation de 9 % par rapport à l'année précédente. Ceci est toutefois beaucoup moindre que l'augmentation de 35.6 % de 1973. Des conditions économiques défavorables et des tarifs aériens plus élevés combinés avec les mesures restrictives adoptées par le gouvernement japonais concernant les allocations aux touristes sont les principales raisons pour ce taux de croissance réduit.

Les voyageurs venant du Royaume-Uni ont dépensé \$64 millions au Canada, soit 25.5 % de l'agrégat. Ceux provenant des autres pays de la Communauté économique européenne ont dépensé \$71 millions, ce qui représente 28.2 % des dépenses totales.

Les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis ont passé au Canada 18.3 millions de nuits-visites, ce qui représente une durée moyenne de séjour de 15.0 nuits par visite. Les dépenses moyennes par voyageur faites au Canada sont passées de \$181 en 1973 à \$206 en 1974.

Pour ce qui est des autres caractéristiques des voyages, 72 % de tous les voyageurs non résidents ont indiqué l'Ontario et le Québec comme principale province de destination, soit environ 3 % de moins que l'an dernier; 42.2 % venaient au Canada pour rendre visite à des parents ou des amis, soit une plus faible proportion que l'an dernier, tandis que les voyages faits principalement pour affaires, conférences et travail se sont relativement accrus; 46.8 % sont entrés au Canada au cours du troisième trimestre, ce qui représente une proportion légèrement inférieure à 1973; et, parmi ceux qui sont restés une nuit ou plus, près de 80 % sont venus en avion comparativement à 78.5 % en 1973. Les principales caractéristiques des voyages sont exposées au graphique 5.

**Selected Trip Characteristics of Residents of Countries other than
the United States⁽¹⁾ Entering Canada, 1974**
**Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis⁽¹⁾
entrant au Canada, 1974**
(1,068,000)



(1) Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the U.S.A.-À l'exclusion des personnes entrant et sortant du Canada le même jour par terre via les États-Unis.

D. Canadian Travel to the United States

Canadian residents returning from the United States, excluding crews, numbered 30.1 million — 72% of whom left and re-entered on the same day. Quarterly statistics on long-term traffic show that 42.5% entered in the third quarter, up from last year's 41.4%; the fourth quarter's re-entry share also rose to 19.3% from 17.3%.

Expenditures by Canadian residents travelling in the United States for one or more nights amounted to \$835 million in 1974 as compared to \$816 million a year earlier. The average expenditure per Canadian traveller in 1974 was \$99 as opposed to \$95 the previous year. The small increases in both total expenditures and average expenditures reflected the relative decline in the number of Canadian residents having stayed one or more nights in the United States. As a proportion of total outlays on imports of goods and services, travel payments to the United States represented 2.9% as compared to 3.5% in 1973.

The main reason for the fall in the number of Canadian residents visiting the United States for one or more nights was the uncertainty over gasoline supplies in the United States that existed throughout the earlier months of 1974. This led to a shift from the automobile to mass public transportation. Although automobile travel continued to be the main method of Canadian travel to the United States, it slipped to 74% of total travel, from 78% in the previous year. Plane traffic rose to 18% from 15%, bus traffic increased to 7% from 6%.

Statistics on the trip characteristics of Canadian residents travelling to the United States based on a voluntary sample questionnaire survey, show that most Canadian residents returning from the United States after a length of stay of one or more nights, resided in Ontario and Quebec (37% and 26% respectively); reported other pleasure, recreation and holiday as their main purpose of trip (60%); stayed at resort, hotels or motels (49%), up from last year's 47%; and identified their region of main destination as being in New England and Middle Atlantic, 21% and 20% respectively. Main trip characteristics of Canadian residents returning from the United States are presented in Chart 6.

D. Canadiens en voyage aux États-Unis

Les résidents canadiens revenant des États-Unis, exception faite des équipages, étaient au nombre de 30.1 millions, dont 72 % sont sortis du Canada et sont revenus le même jour. Les statistiques trimestrielles sur les longs voyages montrent que 42.5 % des Canadiens sont rentrés durant le troisième trimestre en comparaison à 41.4 % l'année dernière. La proportion des voyageurs revenant au cours du quatrième trimestre est passée de 17.3 % en 1973 à 19.3 % en 1974.

Les dépenses des résidents canadiens ayant séjourné une nuit ou plus aux États-Unis se sont chiffrées à \$835 millions en 1974, comparativement à \$816 millions un an plus tôt. Les dépenses moyennes par voyageur ont été de \$99 alors qu'elles avaient été de \$95 l'année précédente. Ces petites augmentations dans les dépenses totales et moyennes reflètent la baisse relative dans le nombre de résidents canadiens ayant séjourné une nuit ou plus aux États-Unis. En proportion des dépenses totales sur les importations de biens et services, les dépenses effectuées aux États-Unis au titre des voyages ont représenté 2.9 %, comparativement à 3.5 % en 1973.

La raison principale de la baisse dans le nombre de résidents canadiens visitant les États-Unis pour une nuit ou plus a été l'incertitude quant à l'approvisionnement en essence aux États-Unis qui a existé pendant les premiers mois de 1974. Conséquemment, on a délaissé l'automobile pour les moyens de transport public. Même si l'automobile a continué à être le principal moyen de transport des résidents canadiens voyageant aux États-Unis, la proportion de ce trafic a glissé à 74 % du total des rentrées des voyageurs d'une nuit ou plus, comparativement à 78 % l'année précédente. Le trafic aérien est passé de 15 % en 1973 à 18 % en 1974 et le trafic par autobus est passé de 6 % à 7 %.

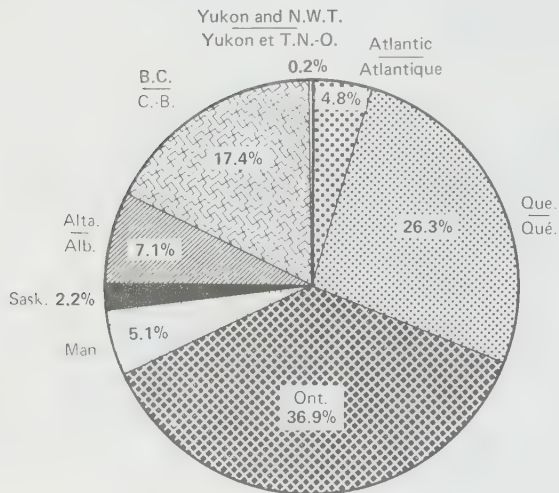
Les statistiques sur les caractéristiques des voyages des résidents canadiens aux États-Unis basées sur une enquête volontaire par échantillon révèlent que la plupart des résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus résidaient en Ontario (37 %) et au Québec (26 %); 60 % ont déclaré "autres loisirs ou congés" comme but principal de leur voyage; 49 % ont séjourné dans des stations de villégiature, des hôtels ou des motels, comparativement à 47 % l'année précédente; enfin, 21 % avaient indiqué la Nouvelle-Angleterre comme étant leur destination principale tandis que 20 % avaient indiqué les états de l'Atlantique moyen. Les principales caractéristiques des résidents canadiens revenant des États-Unis sont présentées au graphique 6.

**Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States
after a Stay of One or More Nights, 1974**

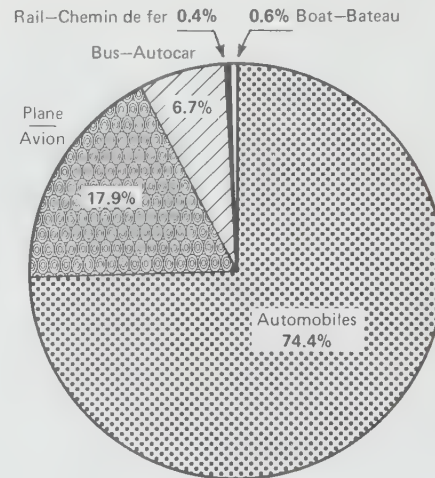
**Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis
après un séjour d'une nuit ou plus, 1974**

(8,433,000)

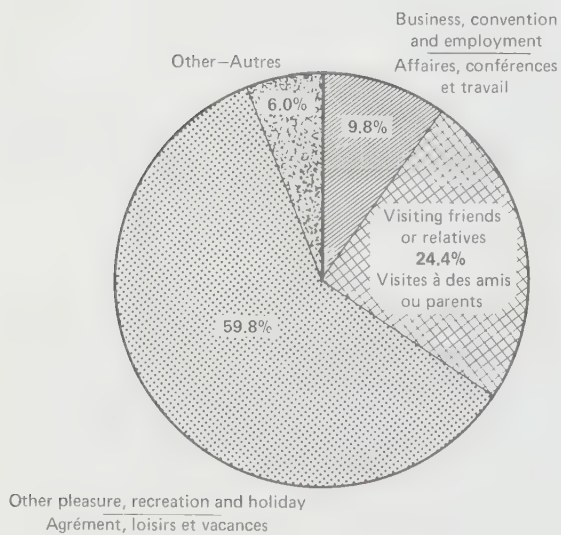
—A—
Province of Residence — Province de résidence



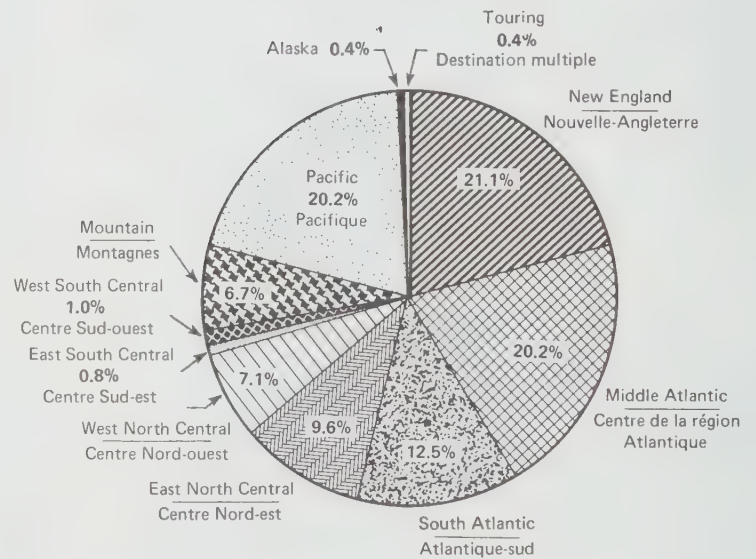
—B—
Type of Transport — Moyen de transport



—C—
Purpose of Trip — But du voyage



—D—
Area of Main Destination
Région de destination principale



E. Canadian Travel to Countries Other than the United States

In 1974, Canadian residents, excluding crews, returning from countries other than the United States numbered 1.4 million of which 823,000, or 57% visited Europe. Total expenditures of Canadian residents abroad amounted to \$782 million, including international fare payments to foreign carriers, an increase of 16.9% over 1973.

International fare payments to foreign carriers represented approximately 26% of total trip expenditures of Canadians travelling abroad by foreign carriers. Fare payments of Canadian residents travelling abroad on Canadian carriers are not included in this summary since they do not involve a transferring of funds to foreign countries and do not appear in data on the balance of payments.

A quarterly breakdown of Canadian residents returning from countries other than the United States shows that the July to September period continues to be the peak travel quarter. In 1974, 31.2% of all returning Canadians re-entered during this period, down from the 33.9% recorded in 1973. The first quarter gained significantly from 27.3% to 30.8% reinforcing the view that winter holidays in warmer climates are rapidly increasing in popularity amongst Canadians.

In 1974, the average expenditure of Canadian residents travelling to countries other than the United States was estimated to be \$436 as compared to \$384 the previous year. These average expenditure estimates exclude international passenger fares paid to foreign carriers. The average length of stay of Canadian residents travelling abroad was 25.4 nights as opposed to 24.4 nights in 1973.

Statistics on trip characteristics of Canadian residents travelling to countries other than the United States are devised from a sample questionnaire survey. The "United Kingdom only" continues to be the most popular destination, accounting for 20% of Canadian residents travelling abroad; 63% of Canadian residents travelled to countries other than the United States primarily for other pleasure, recreation or holiday; they resided mainly in Ontario and Québec, 54% and 19% respectively. Main trip characteristics are illustrated in Chart 7.

E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis

Si l'on exclut les équipages, 1.4 million de résidents canadiens sont revenus de voyages dans des pays autres que les États-Unis en 1974; de ce nombre, 823,000 ou 57 % sont allés en Europe. Les dépenses totales des Canadiens à l'étranger se sont chiffrées à \$782 millions (y compris les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers), ce qui représente une augmentation de 16.9 % par rapport à 1973.

Les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers ont représenté environ 26 % des dépenses totales des Canadiens voyageant à l'étranger. Les montants versés par des résidents canadiens à des transporteurs canadiens ne sont pas compris dans ce résumé parce qu'ils n'entraînent aucun virement de fonds à des pays étrangers et n'apparaissent pas dans les données sur la balance des paiements.

Une ventilation trimestrielle des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis montre que la période allant de juillet à septembre continue à être la période de pointe pour les voyages. En 1974, de tous les Canadiens revenant au pays, 31.2 % sont rentrés durant cette période; cette proportion était de 33.9 % en 1973. La proportion du premier trimestre s'est accrue de façon appréciable passant de 27.3 % en 1973 à 30.8 % en 1974, appuyant ainsi l'hypothèse que les vacances d'hiver dans les pays chauds deviennent de plus en plus populaires chez les Canadiens.

En 1974, les dépenses moyennes des résidents canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis ont été évaluées à \$436 comparativement à \$384 l'année précédente. Le coût du transport international versé à des transporteurs étrangers n'est pas compris dans ce chiffre. La durée moyenne du séjour des résidents canadiens en voyage à l'étranger a été de 25.4 nuits en 1974 comparativement à 24.4 nuits en 1973.

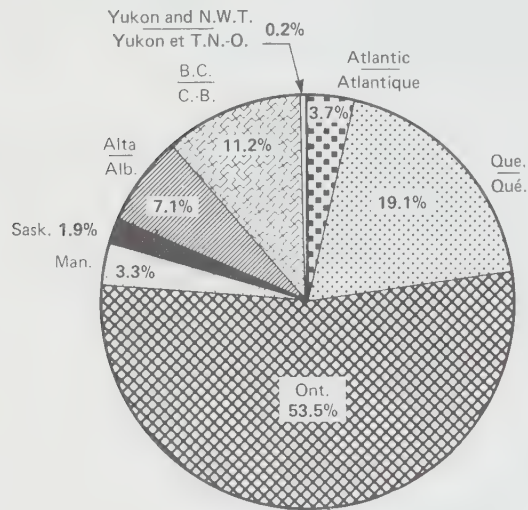
Les statistiques sur les caractéristiques des voyages des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis proviennent d'enquêtes par échantillon. Les voyages au "Royaume-Uni seulement" continuent à être les plus fréquents et ont attiré cette année 20 % des résidents canadiens voyageant à l'étranger; 63 % des résidents canadiens se rendant dans des pays autres que les États-Unis ont déclaré "autres loisirs ou congés" comme principal but du voyage; 54 % venaient de l'Ontario, et 19 % du Québec. Les principales caractéristiques de ces voyages sont consignées au graphique 7.

**Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries
other than the United States, 1974**

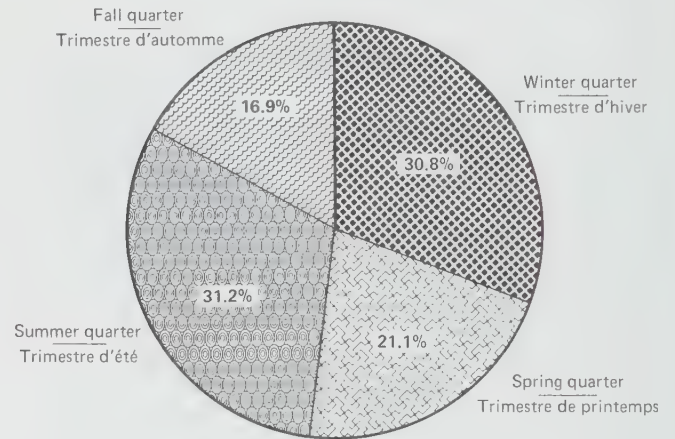
**Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays
autres que les États-Unis, 1974**

(1,434,000)

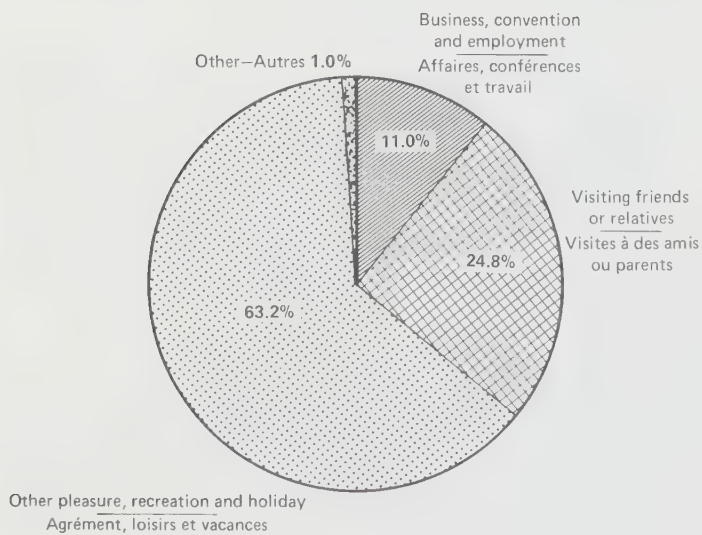
**-A-
Province of Residence — Province de résidence**



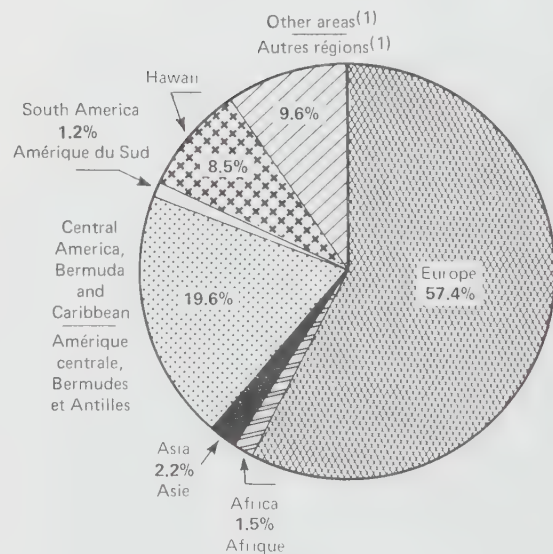
**-B-
Quarter of Re-entry — Trimestre de rentrée**



**-C-
Purpose of Trip — But du voyage**



**-D-
Area of Main Destination — Région de destination principale**



(1) Includes cruises, combined destinations and other areas of destination. — Y compris les croisières, les destinations multiples et les autres destinations.

TABLE 1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1970 - 1974

TABLEAU 1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1970 - 1974

Year — Année	United States — États-Unis			Overseas countries — Pays d'outre-mer			Total		
	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde
	\$'000,000								
1970:									
I	91	214	- 123	17	96	- 79	108	310	- 202
II	249	247	+ 2	45	132	- 87	294	379	- 85
III	552	295	+ 257	65	220	- 155	617	515	+ 102
IV	162	142	+ 20	25	76	- 51	187	218	- 31
Total	1,054	898	+ 156	152	524	- 372	1,206	1,422	- 216
1971:									
I	103	216	- 113	15	95	- 80	118	311	- 193
II	253	234	+ 19	44	127	- 83	297	361	- 64
III	576	291	+ 285	68	228	- 160	644	519	+ 125
IV	160	157	+ 3	27	100	- 73	187	257	- 70
Total	1,092	898	+ 194	154	550	- 396	1,246	1,448	- 202
1972:									
I	87	229	- 142	18	104	- 86	105	333	- 228
II	241	235	+ 6	57	131	- 74	298	366	- 68
III	543	300	+ 243	88	209	- 121	631	509	+ 122
IV	152	155	- 3	44	101	- 57	196	256	- 60
Total	1,023	919	+ 104	207	545	- 338	1,230	1,464	- 234
1973:									
I	102	291	- 189	29	150	- 121	131	441	- 310
II	280	274	+ 6	79	153	- 74	359	427	- 68
III	605	321	+ 284	126	232	- 106	731	553	+ 178
IV	173	187	- 14	52	134	- 82	225	321	- 96
Total	1,160	1,073	+ 87	286	669	- 383	1,446	1,742	- 296
1974:									
I	126	328	- 202	34	194	- 160	160	522	- 362
II	338	296	+ 42	95	176	- 81	433	472	- 39
III	673	347	+ 326	164	267	- 103	837	614	+ 223
IV	191	225	- 34	73	145	- 72	264	370	- 106
Total	1,328	1,196	+ 132	366	782	- 416	1,694	1,978	- 284

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries,
Classified by Area, Quarterly, 1974

TABLEAU 2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays,
selon la région, par trimestre, 1974

Area — Région	I	II	III	IV	Total
	\$ '000,000				
Receipts — Recettes:					
United States — États-Unis	126	338	673	191	1,328
United Kingdom — Royaume-Uni	8	26	46	14	94
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	17	44	75	38	174
All other countries — Tous les autres pays	9	25	43	21	98
Total	160	433	837	264	1,694
Payments — Dépenses:					
United States — États-Unis	328	296	347	225	1,196
United Kingdom — Royaume-Uni	33	54	87	37	211
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	60	80	126	63	329
All other countries — Tous les autres pays	101	42	54	45	242
Total	522	472	614	370	1,978
Balance — Solde:					
United States — États-Unis	- 202	+ 42	+ 326	- 34	+ 132
United Kingdom — Royaume-Uni	- 25	- 28	- 41	- 23	- 117
Other OECD countries — Autres pays de l'O.C.D.E.	- 43	- 36	- 51	- 25	- 155
All other countries — Tous les autres pays	- 92	- 17	- 11	- 24	- 144
Total	- 362	- 39	+ 223	- 106	- 284

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1970-1974¹

TABLEAU 3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations
canadiennes, 1970-1974¹

Year — Année	Receipts on travel account — Recettes au compte des voyages	Merchandise exports — Exportations de marchandises	Per cent — Pourcentage	Non- merchandise receipts — Recettes sur invisibles	Per cent — Pourcentage	Total exports of goods and services — Total pour l'exportation de biens et de services	Per cent — Pourcentage
	\$ '000,000			\$ '000,000		\$ '000,000	
1970	1,206	16,921	7.1	4,246	28.4	21,167	5.7
1971	1,246	17,877	7.0	4,310	28.9	22,187	5.6
1972	1,230	20,129	6.1	4,373	28.1	24,502	5.0
1973	1,446	25,445	5.7	5,239	27.6	30,684	4.7
1974	1,694	32,383	5.2	6,105	27.7	38,488	4.4
	Payments on travel account — Dépenses au compte des voyages	Merchandise imports — Importations de marchandises	Per cent — Pourcentage	Non- merchandise payments — Dépenses sur invisibles	Per cent — Pourcentage	Total imports of goods and services — Total pour l'importation de biens et de services	Per cent — Pourcentage
	\$ '000,000			\$ '000,000		\$ '000,000	
1970	1,422	13,869	10.3	6,345	22.4	20,214	7.0
1971	1,448	15,314	9.5	6,705	21.6	22,019	6.6
1972	1,464	18,272	8.0	6,979	21.0	25,251	5.8
1973	1,742	22,725	7.7	8,278	21.0	31,003	5.6
1974	1,978	30,864	6.4	9,811	20.2	40,675	4.9

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*. — Données tirées de la publication n° 67-001 au catalogue, *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*.

TABLE 4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income,
Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1970-1974¹

TABLEAU 4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel,
de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1970-1974¹

Year — Année	Payments on travel account — Dépenses au compte des voyages	Total personal income — Revenu personnel total	Per cent — Pourcentage	Disposable income — Revenu disponible	Per cent — Pourcentage	Population of Canada — Population du Canada	Per capita expenditures — Dépenses par habitant
	\$'000,000			\$'000,000		'000	\$
1970	1,422	66,633	2.1	54,009	2.6	21,297	67
1971	1,448	73,876	2.0	59,727	2.4	21,569	67
1972	1,464	83,189	1.8	67,496	2.2	21,830	67
1973	1,742	95,487	1.8	77,361	2.3	22,095	79
1974	1,978	111,469	1.8	89,339	2.2	22,446	88

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 13-201, *National Accounts, Income and Expenditure*. — Données tirées de la publication n° 13-201 au catalogue *National Accounts, Income and Expenditure*.

TABLE 5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1973-1974

TABLEAU 5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1973-1974

Traveller category — Catégorie de voyageurs	1973			1974		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
	'000					
Non-resident travellers — Voyageurs non résidents:						
United States — États-Unis	23,661	13,523	37,184	22,443	12,735	35,178
Other countries ¹ — Autres pays ¹	175	930	1,105	151	1,068	1,219
Total	23,836	14,453	38,289	22,594	13,803	36,397
Residents of Canada — Résidents du Canada:						
United States — États-Unis	22,151	8,605	30,756	21,658	8,433	30,091
Other countries ¹ — Autres pays ¹	—	1,360	1,360	—	1,435	1,435
Total	22,151	9,965	32,116	21,658	9,868	31,526
Other travellers — Autres voyageurs:						
Non-resident crews — Équipes non résidents .....	..	..	1,656	..	..	1,696
Resident crews — Équipes résidents .....	..	..	1,649	..	..	1,541
Other ² — Autres ² .....	..	..	174	..	..	227
Total .....	..	..	3,479	..	..	3,464
Grand — Total — Général .....	..	..	73,884	..	..	71,387

¹ Includes arrivals both direct and via the United States. — Comprend les entrées directes et les entrées via les États-Unis.

² Immigrants, former residents, diplomats, military personnel and dependents. — Immigrants, anciens résidents, diplomates, personnel militaire et les personnes à leur charge.

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States, the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — Nota: Dans le cas de voyageurs non-résidents en provenance de pays autre que les États-Unis, la catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant par terre via les États-Unis; par conséquent, la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1973-1974

TABLEAU 6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1973-1974

Receipts and payments Recettes et dépenses	1973		1974	
	\$'000,000	%	\$'000,000	%
Receipts from — Provenance des recettes:				
United States — Total — États-Unis	1,160	80.2	1,328	78.4
Spending in Canada — Dépenses au Canada	1,090	75.4	1,203	71.0
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	61	4.2	117	6.9
Crew spending — Dépenses des équipages	9	0.6	8	0.5
Other countries — Total — Autres pays	286	19.8	366	21.6
Spending in Canada — Dépenses au Canada	200	13.8	252	14.9
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	81	5.6	110	6.5
Crew spending — Dépenses des équipages	5	0.4	4	0.2
Receipts — Total — Recettes	1,446	100.0	1,694	100.0
Payments to — Dépenses à l'étranger:				
United States — Total — États-Unis	1,073	61.6	1,196	60.5
Spending in United States ¹ — Dépenses aux États-Unis ¹	927	53.2	988	50.0
Fares to United States carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs américains	139	8.0	200	10.1
Crew spending — Dépenses des équipages	7	0.4	8	0.4
Other countries — Total — Autres pays	669	38.4	782	39.5
Spending in country — Dépenses au pays	497	28.5	572	28.9
Fares to other foreign carriers — Frais de transport perçus par d'autres transporteurs étrangers	168	9.7	206	10.4
Crew spending — Dépenses des équipages	4	0.2	4	0.2
Payments — Total — Dépenses	1,742	100.0	1,978	100.0

¹ Includes spending in Hawaii and spending in continental United States while en route to and from other countries. — Comprend les dépenses faites à Hawaii et aux États-Unis (continent) au cours d'un voyage en provenance et à destination d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada,¹ 1973-1974

TABLEAU 7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada¹, 1973-1974

Item — Rubrique	1973			1974		
	Number of visits	Spending in Canada	Visit nights	Number of visits	Spending in Canada	Visit nights
	Nombre de visites	Dépenses au Canada	Nuits de visites	Nombre de visites	Dépenses au Canada	Nuits de visites
	'000	'000,000	'000		'000,000	'000
United States — États-Unis:						
Same day — Même jour	23,661	111	...	22,443	111	...
One or more nights — Une nuit ou plus	13,523	979	68,667	12,735	1,092	70,490
Total	37,184	1,090	68,667	35,178	1,203	70,490
Other countries — Autres pays:						
Same day ² — Même jour ²	175	1	...	151	1	...
One or more nights ² — Une nuit ou plus ²	930	199	16,391	1,068	251	18,269
Total	1,105	200	16,391	1,219	252	18,269
All countries — Tous les pays:						
Same day — Même jour	23,836	112	...	22,594	112	...
One or more nights — Une nuit ou plus	14,453	1,178	85,058	13,803	1,343	88,759
Total	38,289	1,290	85,058	36,397	1,455	88,759

¹ Excludes crews and international passenger fares. — Ne comprend pas les équipages ni le prix du transport des voyageurs internationaux.

² "Same day" includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — La catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant via les États-Unis par terre; par conséquent la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying
One or More Nights, 1973-1974

TABLEAU 8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant
une nuit ou plus, 1973-1974

Traveller characteristics Caractéristiques des voyageurs	United States États-Unis		Other countries ¹ Autres pays ¹		All countries Tous les pays	
	1973	1974	1973	1974	1973	1974
General characteristics – Caractéristiques générales:						
Number of visits – Nombre de visites '000	13,523	12,735	930	1,068	14,453	13,803
Number of visit nights – Nombre de nuits de visites "	68,667	70,490	16,391	18,269	85,058	88,759
Average number of nights – Nombre moyen de nuits No. – nomb.	5.1	5.5	17.6	17.1	5.9	6.4
Spending in Canada – Dépenses au Canada \$'000,000	978.6	1,092.3	199.3	251.0	1,177.9	1,343.3
Average spending per visit – Dépenses moyennes par visite \$	72.40	85.80	214.30	235.00	81.50	97.30
Average spending per visit night – Dépenses moyennes par nuit de visite \$	14.30	15.50	12.20	13.70	13.80	15.10
Number of persons in sample – Nombre de personnes comprises dans l'échantillon No. – nomb.	78,300	66,300	16,400	17,200	94,700	83,500
Per cent of total visits – Pourcentage des visites totales						
Type of transportation – Moyens de transport:						
Plane – Avion	9.6	11.5	78.5	79.6	14.1	16.7
Boat – Bateau	1.6	1.6	1.0	0.7	1.5	1.6
Auto, bus and train – Automobile, autocar et train	88.8	86.9	20.5	19.7	84.4	81.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Main purpose of trip – But principale du voyage:						
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	9.6	10.9	14.8	17.0	10.0	11.3
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou à des parents	18.5	16.7	44.5	42.2	20.2	18.7
Other pleasure, recreation or holiday – Agrément, loisirs ou vacances	68.8	69.0	38.4	38.7	66.8	66.7
Other – Autres	3.1	3.4	2.3	2.1	3.0	3.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of main destination – Province de la destination principale:						
Atlantic Provinces – Provinces de l'Atlantique	6.8	6.0	3.3	4.1	6.6	5.9
Québec	18.3	18.9	25.0	23.5	18.7	19.2
Ontario	49.2	48.1	49.7	48.7	49.3	48.1
Manitoba	4.0	3.0	1.4	1.8	3.8	2.9
Saskatchewan	1.1	0.9	0.6	0.8	1.0	0.9
Alberta	4.9	6.0	4.0	5.5	4.8	6.0
British Columbia ² – Colombie-Britannique ²	12.0	11.9	14.2	13.2	12.2	12.0
Yukon and Northwest Territories – Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	..	0.3	..	0.1	..	0.3
Other – Autres	3.7	4.9	1.8	2.3	3.6	4.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of entry – Trimestre de l'entrée:						
I	8.6	8.7	8.7	9.2	8.6	8.7
II	25.0	24.9	26.8	26.7	25.2	25.0
III	52.7	52.5	47.0	46.8	52.3	52.1
IV	13.7	13.9	17.5	17.3	13.9	14.2
Year – Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. – Comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

² Includes Yukon and Northwest Territories in 1973. – Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest en 1973.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1973 - 1974

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1973 - 1974

Country of residence — Pays de résidence	1973			1974		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
Europe:						
Austria — Autriche	1,167	6,675	7,842	2,150	7,561	9,711
Azores — Açores	—	5	5	46	7	53
Belgium — Belgique	2,559	13,378	15,937	1,888	14,660	16,548
Bulgaria — Bulgarie	16	172	188	3	255	258
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	56	1,659	1,715	47	3,072	3,119
Denmark — Danemark	1,930	9,342	11,272	1,562	10,149	11,711
Finland — Finlande	968	5,463	6,431	973	5,846	6,819
France	13,171	60,860	74,031	10,106	67,752	77,858
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	31,774	88,901	120,675	28,443	102,290	130,733
Greece — Grèce	598	10,226	10,824	531	12,215	12,746
Hungary — Hongrie	167	3,622	3,789	190	4,583	4,773
Ireland (Republic) — Irlande (République)	1,153	6,620	7,773	878	7,808	8,686
Italy — Italie	13,828	32,515	46,343	8,625	36,987	45,612
Malta — Malte	31	901	932	61	684	745
Netherlands, The — Pays-Bas	5,422	51,226	56,648	5,017	57,426	62,443
Norway — Norvège	996	5,565	6,561	1,030	6,700	7,730
Poland — Pologne	511	5,996	6,507	501	6,814	7,315
Portugal	436	7,335	7,771	326	9,010	9,336
Rumania — Roumanie	25	630	655	15	564	579
Spain — Espagne	5,264	8,817	14,081	3,192	10,538	13,730
Sweden — Suède	4,521	10,621	15,142	4,077	13,752	17,829
Switzerland — Suisse	3,812	16,759	20,571	3,861	22,173	26,034
Turkey — Turquie	347	1,318	1,665	289	1,639	1,928
United Kingdom — Royaume-Uni	35,808	306,311	342,119	30,761	316,207	346,968
U.S.S.R. — U.R.S.S.	56	2,326	2,382	66	2,381	2,447
Yugoslavia — Yougoslavie	486	6,263	6,749	525	7,579	8,104
Other — Autres	175	911	1,086	163	1,401	1,564
Total	125,277	664,417	789,694	105,326	730,053	835,379
Africa — Afrique:						
Algeria — Algérie	2	490	492	45	695	740
Egypt — Égypte	56	1,600	1,656	42	2,166	2,208
Rhodesia — Rhodésie	4	225	229	9	216	225
South Africa — Afrique du Sud	893	5,996	6,889	943	7,876	8,819
Other — Autres	560	10,156	10,716	624	12,732	13,356
Total	1,515	18,467	19,982	1,663	23,685	25,348
Asia — Asie:						
Bangladesh — Bangla Desh	14	230	244	9	280	289
China — Chine	27	466	493	70	452	522
Hong Kong — Hong-Kong	702	13,124	13,826	732	16,639	17,371
India — Inde	4,002	9,786	13,788	4,714	13,377	18,091

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1973 - 1974 - Concluded

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1973 - 1974 - fin

Country of residence Pays de résidence	1973			1974		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
Asia - Concluded - Asie - fin:						
Israel - Israël	2,399	9,628	12,027	1,727	18,096	19,823
Japan - Japon	19,612	51,483	71,095	17,280	60,263	77,543
Korea, South - Corée du Sud	577	1,657	2,234	671	2,379	3,050
Lebanon - Liban	172	1,597	1,769	150	2,539	2,689
Pakistan	375	2,330	2,705	391	2,684	3,075
Philippines	500	2,817	3,317	702	3,707	4,409
Sri Lanka	86	405	491	80	504	584
Syria - Syrie	34	232	266	47	335	382
Taiwan - Formose	1,157	2,283	3,440	740	3,525	4,265
Other - Autres	2,151	8,135	10,286	2,317	12,220	14,537
Total	31,808	104,173	135,981	29,630	137,000	166,630
North America, Central America and Caribbean - Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:						
Antigua	1	740	741	10	810	820
Bahamas	8	4,384	4,392	40	4,409	4,449
Barbados - Barbade	97	3,941	4,038	75	4,979	5,054
Bermuda - Bermudes	36	7,137	7,173	43	7,046	7,089
Cuba	27	433	460	34	640	674
Haiti - Haïti	120	3,325	3,445	78	3,369	3,447
Jamaica - Jamaïque	315	16,693	17,008	378	21,310	21,688
Mexico - Mexique	3,926	18,591	22,517	3,035	23,935	26,970
St. Pierre and Miquelon - Saint-Pierre-et-Miquelon	6	1,357	1,363	—	1,968	1,968
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	172	12,841	13,013	146	14,488	14,634
United States - États-Unis	23,661,339	13,522,963	37,184,302	22,443,120	12,735,034	35,178,154
Other - Autres	622	8,031	8,653	694	9,926	10,620
Total	23,666,669	13,600,436	37,267,105	22,447,653	12,827,914	35,275,567
South America - Amérique du Sud:						
Argentina - Argentine	788	3,814	4,602	1,029	5,085	6,114
Brazil - Brésil	2,200	6,172	8,372	1,821	8,362	10,183
Colombia - Colombie	808	3,002	3,810	734	3,649	4,383
Guyana - Guyane	63	4,793	4,856	33	5,560	5,593
Venezuela - Vénézuéla	544	3,353	3,897	608	4,292	4,900
Other - Autres	1,371	8,276	9,647	1,158	9,339	10,497
Total	5,774	29,410	35,184	5,383	36,287	41,670
Oceania and other Ocean Islands - Océanie et autres îles océaniques:						
Australia - Australie	3,844	27,202	31,046	3,999	36,152	40,151
New Zealand - Nouvelle-Zélande	840	8,017	8,857	1,042	9,652	10,694
Other - Autres	42	1,255	1,297	27	1,944	1,971
Total	4,726	36,474	41,200	5,068	47,748	52,816
Grand - Total - Général	23,835,769	14,453,377	38,289,146	22,594,723	13,802,687	36,397,410

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — Nota: Dans le cas de voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis, la catégorie "même jour" comprend seulement les personnes entrant par terre via les États-Unis; la catégorie "une nuit ou plus" comprend donc certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 10. Number and Expenditures of United States Residents¹ in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1974

TABLEAU 10. Nombre et dépenses des résidents¹ des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1974

Type of transportation Moyen de transport	Number of visits Nombre de visites	Spending in Canada Dépenses au Canada	Number of visit days Nombre de jours de visite	Average spending per visit per day Dépenses moyennes par visite par jour	Average stay per visit Séjour moyen par visite
	'000	\$'000,000	'000	\$	days — jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	20,282	96.8	20,282	4.80	1.0
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	143	2.1	143	14.70	1.0
Bus — Autocar	728	3.2	728	4.40	1.0
Rail — Chemin de fer	7	--	7	--	1.0
Boat — Bateau	684	4.8	684	7.00	1.0
Other methods — Autres moyens	599	3.4	599	5.70	1.0
Total	2,161	13.5	2,161	6.20	1.0
Short-term — Total — Courte visite	22,443	110.3	22,443	4.90	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	1,908	42.8	3,816	11.20	2.0
Two or more nights — Deux nuits ou plus	8,263	666.1	61,941	10.80	7.5
Total	10,171	708.9	65,757	10.80	6.5
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	1,464	262.7	9,194	28.60	6.3
Bus — Autocar	808	95.1	6,255	15.20	7.7
Rail — Chemin de fer	84	13.6	524	26.00	6.2
Boat — Bateau	208	12.0	1,495	8.00	7.2
Total	2,564	383.4	17,468	21.90	6.8
Long-term — Total — Visite prolongée	12,735	1,092.3	83,225	13.10	6.5
Grand — Total — Général	35,178	1,202.6	105,668	11.40	3.0

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 11. Number of United States Residents¹ Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1973-1974

TABLEAU 11. Nombre de résidents¹ des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1973-1974

Type of transportation Moyen de transport	1973					1974				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)	'000									
Automobile	3,457	5,556	8,636	3,884	21,533	3,291	5,232	7,906	3,853	20,282
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	10	28	44	45	127	37	39	48	19	143
Bus — Autocar	94	242	248	140	724	97	278	224	129	728
Rail — Chemin de fer	--	--	--	--	--	--	1	6	--	7
Boat — Bateau	--	149	491	2	642	--	165	516	3	684
Other methods — Autres moyens	51	174	343	67	635	44	162	335	58	599
Total	155	593	1,126	254	2,128	178	645	1,129	209	2,161
Short-term — Total — Courte visite	3,612	6,149	9,762	4,138	23,661	3,469	5,877	9,035	4,062	22,443
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night — Une nuit	224	501	1,041	320	2,086	180	458	981	289	1,908
Two or more nights — Deux nuits ou plus	621	2,254	5,043	1,161	9,079	571	2,012	4,637	1,043	8,263
Total	845	2,755	6,084	1,481	11,165	751	2,470	5,618	1,332	10,171
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	221	346	480	256	1,303	243	386	527	308	1,464
Bus — Autocar	88	233	359	101	781	99	245	350	114	808
Rail — Chemin de fer	6	14	31	9	60	10	21	40	13	84
Boat — Bateau	1	38	171	4	214	1	47	157	3	208
Total	316	631	1,041	370	2,358	353	699	1,074	438	2,564
Long-term — Total — Visite prolongée	1,161	3,386	7,125	1,851	13,523	1,104	3,169	6,692	1,770	12,735
Grand — Total — Général	4,773	9,535	16,887	5,989	37,184	4,573	9,046	15,727	5,832	35,178

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

TABLE 12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1973 - 1974

TABLEAU 12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1973 - 1974

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1973							
January — Janvier	1,341,516	74,048	49,678	2,127	125	14,103	1,481,597
February — Février	1,321,041	72,640	59,004	2,058	243	14,128	1,469,114
March — Mars	1,639,374	84,051	73,452	1,929	772	23,032	1,822,610
April — Avril	2,043,408	99,491	100,728	1,969	1,351	32,969	2,279,916
May — Mai	2,554,099	117,706	183,635	3,343	32,704	55,016	2,946,503
June — Juin	3,713,476	156,363	190,399	8,418	153,232	86,331	4,308,219
July — Juillet	5,819,568	195,887	225,586	12,733	295,430	135,495	6,684,699
August — Août	5,765,699	191,181	236,472	11,022	298,517	142,531	6,645,422
September — Septembre	3,134,861	137,269	144,796	7,651	67,496	65,260	3,557,333
October — Octobre	2,218,572	118,633	120,192	2,951	5,081	32,848	2,498,277
November — Novembre	1,631,117	89,544	70,085	2,540	900	18,896	1,813,082
December — Décembre	1,515,627	92,808	50,962	3,109	274	14,750	1,677,530
Total	32,698,358	1,429,621	1,504,989	59,850	856,125	635,359	37,184,302
1974							
January — Janvier	1,241,186	84,203	53,901	3,161	113	13,029	1,395,593
February — Février	1,277,351	86,867	68,140	3,511	137	13,185	1,449,191
March — Mars	1,523,928	108,773	74,591	3,453	643	17,157	1,728,545
April — Avril	1,869,344	105,586	108,193	3,716	1,284	29,755	2,117,878
May — Mai	2,419,899	135,609	204,193	5,663	32,876	51,865	2,850,105
June — Juin	3,411,996	184,089	210,133	12,417	178,163	81,270	4,078,068
July — Juillet	5,218,696	196,833	223,286	13,955	313,294	130,142	6,096,206
August — Août	5,633,423	220,725	227,427	20,614	314,565	146,193	6,562,947
September — Septembre	2,671,965	158,053	123,058	11,466	45,370	58,193	3,068,105
October — Octobre	2,050,258	134,608	120,044	5,166	5,492	27,375	2,342,943
November — Novembre	1,650,508	94,132	70,686	4,079	856	17,065	1,837,326
December — Décembre	1,483,988	97,640	52,194	3,520	197	13,708	1,651,247
Total	30,452,542	1,607,118	1,535,846	90,721	892,990	598,937	35,178,154

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1973 - 1974

TABLEAU 13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1973 - 1974

Month — Mois	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1973						
January — Janvier	499,659	94,067	593,726	68,613	243	662,582
February — Février	468,968	104,687	573,655	65,804	557	640,016
March — Mars	556,032	144,322	700,354	74,751	1,624	776,729
April — Avril	634,977	186,498	821,475	69,480	5,226	896,181
May — Mai	715,728	308,819	1,024,547	79,288	7,828	1,111,663
June — Juin	885,187	513,444	1,398,631	76,610	15,874	1,491,115
July — Juillet	1,187,724	817,771	2,005,495	70,392	23,176	2,099,063
August — Août	1,151,700	852,035	2,003,735	75,594	21,342	2,100,671
September — Septembre	787,533	442,296	1,229,829	74,466	9,164	1,313,459
October — Octobre	630,728	287,030	917,758	87,016	3,145	1,007,919
November — Novembre	542,597	160,357	702,954	81,953	712	785,619
December — Décembre	514,206	136,811	651,017	63,967	239	715,223
Total	8,575,039	4,048,137	12,623,176	887,934	89,130	13,600,240
1974						
January — Janvier	469,853	85,063	554,916	73,443	264	628,623
February — Février	461,927	98,038	559,965	70,230	609	630,804
March — Mars	541,028	124,525	665,553	80,505	1,057	747,115
April — Avril	598,137	169,483	767,620	78,093	4,360	850,073
May — Mai	713,706	275,674	989,380	79,802	8,076	1,077,258
June — Juin	831,138	471,964	1,303,102	78,830	15,330	1,397,262
July — Juillet	1,093,364	754,797	1,848,161	75,134	23,983	1,947,278
August — Août	1,110,119	848,205	1,958,324	74,051	20,604	2,052,979
September — Septembre	708,961	376,655	1,085,616	75,029	7,439	1,168,084
October — Octobre	615,905	252,174	868,079	82,409	2,148	952,636
November — Novembre	554,889	156,053	710,942	70,666	763	782,371
December — Décembre	512,774	125,903	638,677	63,479	158	702,314
Total	8,211,801	3,738,534	11,950,335	901,671	84,791	12,936,797

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1973 - 1974

TABEAU 14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1973 - 1974

Region of residence — Région de résidence	1973			1974		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands – Milliers						
New England – Nouvelle-Angleterre	1,558	212	1,770	1,258	259	1,517
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	2,905	665	3,570	2,901	724	3,625
South Atlantic – Région atlantique – Sud	477	159	636	448	214	662
East North Central – Centre, nord-est	3,273	498	3,771	2,804	511	3,315
West North Central – Centre, nord-ouest	961	217	1,178	870	183	1,053
East South Central – Centre, sud-est	77	27	104	53	29	82
West South Central – Centre, sud-ouest	119	59	178	113	72	185
Mountain – Montagnes	311	125	436	325	140	465
Pacific – Pacifique	1,420	366	1,786	1,364	402	1,766
Other remaining states – Autres états	64	30	94	35	30	65
Total	11,165	2,358	13,523	10,171	2,564	12,735
Per cent – Pourcentage						
New England – Nouvelle-Angleterre	13.9	9.0	13.1	12.4	10.1	11.9
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	26.0	28.2	26.4	28.5	28.2	28.5
South Atlantic – Région atlantique – Sud	4.3	6.8	4.7	4.4	8.4	5.2
East North Central – Centre, nord-est	29.3	21.1	27.9	27.6	19.9	26.0
West North Central – Centre, nord-ouest	8.6	9.2	8.7	8.6	7.1	8.3
East South Central – Centre, sud-est	0.7	1.1	0.8	0.5	1.1	0.6
West South Central – Centre, sud-ouest	1.1	2.5	1.3	1.1	2.8	1.4
Mountain – Montagnes	2.8	5.3	3.2	3.2	5.5	3.7
Pacific – Pacifique	12.7	15.5	13.2	13.4	15.7	13.9
Other remaining states – Autres états	0.6	1.3	0.7	0.3	1.2	0.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1973 - 1974

TABEAU 15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1973 - 1974

Selected state of residence — État de résidence (certains états)	1973		1974	
	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage
	'000		'000	
New York	1,898	17.0	1,910	18.8
Michigan	1,600	14.4	1,130	11.1
Ohio	807	7.2	840	8.3
Washington	774	6.9	764	7.5
Pennsylvania – Pennsylvanie	636	5.7	693	6.8
Minnesota	464	4.2	480	4.7
California – Californie	450	4.0	430	4.2
Massachusetts	610	5.5	421	4.2
Illinois	380	3.4	368	3.6
Maine	405	3.6	319	3.1
New Jersey	371	3.3	298	2.9
Wisconsin	292	2.6	269	2.7
Connecticut	199	1.8	242	2.4
Indiana	193	1.7	196	1.9
Oregon	196	1.8	171	1.7
Other states – Autres états	1,890	16.9	1,640	16.1
Total	11,165	100.0	10,171	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1973 - 1974

TABLEAU 16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1973 - 1974

Main purpose of trip — But principal du voyage	1973			1974		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	520	786	1,306	486	896	1,382
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	2,168	332	2,500	1,724	408	2,132
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	8,153	1,146	9,299	7,583	1,208	8,791
Other ¹ — Autres ¹	324	94	418	378	52	430
Total	11,165	2,358	13,523	10,171	2,564	12,735
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	4.7	33.3	9.6	4.8	35.0	10.9
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	19.4	14.1	18.5	16.9	15.9	16.7
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	73.0	48.6	68.8	74.6	47.1	69.0
Other ¹ — Autres ¹	2.9	4.0	3.1	3.7	2.0	3.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les personnes qui indiquent trois buts ou plus à leur voyage.
Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 17. United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1973 - 1974

TABLEAU 17. Résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1973 - 1974

Type of lodging — Genre d'hébergement	1973			1974		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	2,218	81	2,299	2,146	54	2,200
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet.	1,074	46	1,120	1,194	35	1,229
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	5,678	1,708	7,386	5,036	1,840	6,876
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents.	2,098	386	2,484	1,681	462	2,143
Other — Autres	97	137	234	114	173	287
Total	11,165	2,358	13,523	10,171	2,564	12,735
Per cent — Pourcentage						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	19.9	3.4	17.0	21.1	2.1	17.3
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet.	9.6	2.0	8.3	11.8	1.4	9.6
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	50.8	72.4	54.6	49.5	71.8	54.0
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	18.8	16.4	18.4	16.5	18.0	16.8
Other — Autres	0.9	5.8	1.7	1.1	6.7	2.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1974

TABLEAU 18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1974

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of persons — Pourcentage de personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Estimated spending in Canada — Estimation des dépenses au Canada	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour	
	\$'000							
	\$							
	Automobile							
	1 day — jour	20,281,600	66.6	20,281,600	1.0	96,804	4.80	4.80
	2 days — jours	1,907,600	6.3	3,815,200	2.0	42,866	22.50	11.20
	3- 7 days — jours	5,773,000	19.0	25,139,000	4.4	325,287	56.30	12.90
	8-14 “ “	1,805,000	5.9	17,500,100	9.7	191,839	106.30	11.00
	15-21 “ “	394,000	1.3	6,573,900	16.7	57,457	145.80	8.70
	22 days and over — jours et plus	291,400	0.9	12,729,400	43.7	91,499	314.00	7.20
	Total	30,452,600	100.0	86,039,200	2.8	805,752	26.50	9.40
	Non-automobile — Autre qu'automobile							
	1 day — jour	2,161,500	45.8	2,161,500	1.0	13,450	6.20	6.20
	2 days — jours	340,200	7.2	680,400	2.0	17,141	50.40	25.20
	3- 7 days — jours	1,494,000	31.6	6,403,500	4.3	185,936	124.50	29.00
	8-14 “ “	492,300	10.4	4,726,300	9.6	110,093	223.60	23.30
	15-21 “ “	169,700	3.6	2,945,700	17.4	51,517	303.60	17.50
	22 days and over — jours et plus	67,900	1.4	2,711,200	39.9	18,738	276.00	6.90
	Total	4,725,600	100.0	19,628,600	4.2	396,875	84.00	20.20
	Total							
	1 day — jour	22,443,100	63.8	22,443,100	1.0	110,254	4.90	4.90
	2 days — jours	2,247,800	6.4	4,495,600	2.0	60,007	26.70	13.30
	3- 7 days — jours	7,267,000	20.7	31,542,500	4.3	511,223	70.30	16.20
	8-14 “ “	2,297,300	6.5	22,226,400	9.7	301,932	131.40	13.60
	15-21 “ “	563,700	1.6	9,519,600	16.9	108,974	193.30	11.40
	22 days and over — jours et plus	359,300	1.0	15,440,600	43.0	110,237	306.80	7.10
Total	35,178,200	100.0	105,667,800	3.0	1,202,627	34.20	11.40	

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1973 - 1974

TABLEAU 19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1973 - 1974

Province of entry — Province d'entrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1973							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	3,956,845	62,225	34,326	119	4,901	120,473	4,178,889
Québec	3,386,161	365,567	222,087	20,112	9,319	60,335	4,063,581
Ontario	20,548,646	691,646	1,035,702	2,692	766,482	252,979	23,298,147
Manitoba	1,066,565	49,172	31,629	14	—	2,672	1,150,052
Saskatchewan	234,636	4,787	4,220	—	—	10,887	254,530
Alberta	494,042	60,227	17,517	—	—	5,623	577,409
British Columbia — Colombie-Britannique	2,908,589	190,435	147,908	5,640	75,423	181,830	3,509,825
Yukon	102,874	5,562	11,600	31,273	—	560	151,869
Canada	32,698,358	1,429,621	1,504,989	59,850	856,125	635,359	37,184,302
1974							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	3,100,824	58,433	43,667	405	5,178	101,338	3,309,845
Québec	3,012,162	420,225	252,030	40,224	8,589	57,907	3,791,137
Ontario	19,956,543	778,014	1,012,816	6,520	793,405	238,354	22,785,652
Manitoba	852,694	53,113	34,426	88	—	2,455	942,776
Saskatchewan	216,549	4,800	4,058	—	—	4,989	230,396
Alberta	396,965	72,379	20,487	—	—	6,620	496,451
British Columbia — Colombie-Britannique	2,826,521	212,909	154,994	9,988	85,814	186,784	3,477,010
Yukon	90,284	7,245	13,368	33,496	4	490	144,887
Canada	30,452,542	1,607,118	1,535,846	90,721	892,990	598,937	35,178,154

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1973 - 1974

TABLEAU 20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1973 - 1974

Province of entry — Province d'entrée	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1973						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,280,695	330,642	1,611,337	66,786	23,470	1,701,593
Québec	736,301	542,433	1,278,734	160,461	11,859	1,451,054
Ontario	5,673,192	2,282,498	7,955,690	511,703	37,733	8,505,126
Manitoba	201,812	163,133	364,945	38,942	1,789	405,676
Saskatchewan	50,068	39,314	89,382	17,186	712	107,280
Alberta	68,511	113,676	182,187	22,682	1,277	206,146
British Columbia — Colombie-Britannique	557,516	545,777	1,103,293	68,169	12,009	1,183,471
Yukon	6,944	30,664	37,608	2,005	281	39,894
Canada	8,575,039	4,048,137	12,623,176	887,934	89,130	13,600,240
1974						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,106,568	224,695	1,331,263	61,533	20,299	1,413,095
Québec	684,435	474,514	1,158,949	158,779	11,335	1,329,063
Ontario	5,579,464	2,214,819	7,794,283	501,239	35,093	8,330,615
Manitoba	165,581	135,488	301,069	46,536	1,601	349,206
Saskatchewan	51,366	33,873	85,239	16,568	1,096	102,903
Alberta	62,153	86,964	149,117	29,393	1,774	180,284
British Columbia — Colombie-Britannique	553,808	542,448	1,096,256	81,702	13,280	1,191,238
Yukon	8,426	25,733	34,159	5,921	313	40,393
Canada	8,211,801	3,738,534	11,950,335	901,671	84,791	12,936,797

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1974

TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1974

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) — Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	7	—	7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	514,095	628,735	784,072	551,193	2,478,095
Québec	339,875	406,881	583,393	370,657	1,700,806
Ontario	2,055,384	3,637,858	5,772,575	2,511,411	13,977,228
Manitoba	72,060	112,650	169,271	81,745	435,726
Saskatchewan	20,811	32,382	39,242	27,484	119,919
Alberta	24,228	47,376	61,332	23,396	156,332
British Columbia — Colombie-Britannique	262,009	360,303	484,415	285,118	1,391,845
Yukon	2,441	5,664	11,246	2,284	21,635
Canada	3,290,903	5,231,849	7,905,553	3,853,288	20,281,593
Persons in automobiles (one night) — Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	125	304	—	429
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	8,654	13,318	26,374	9,672	58,018
Québec	16,464	28,356	48,455	24,186	117,461
Ontario	108,987	327,917	743,131	187,844	1,367,879
Manitoba	8,856	15,861	31,374	9,563	65,654
Saskatchewan	1,742	3,445	5,132	2,442	12,761
Alberta	4,197	8,022	14,499	4,083	30,801
British Columbia — Colombie-Britannique	30,738	56,860	103,347	47,624	238,569
Yukon	766	3,990	8,457	2,847	16,060
Canada	180,404	457,894	981,073	288,261	1,907,632
Persons in automobiles (two or more nights) — Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	596	12,644	55,746	4,146	73,132
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	36,322	100,323	284,802	69,696	491,143
Québec	112,447	257,738	621,173	202,537	1,193,895
Ontario	277,494	1,168,740	2,623,550	541,652	4,611,436
Manitoba	31,106	90,372	182,442	47,394	351,314
Saskatchewan	4,969	24,191	43,265	11,444	83,869
Alberta	12,917	46,405	131,807	18,703	209,832
British Columbia — Colombie-Britannique	92,178	297,597	665,666	140,666	1,196,107
Yukon	3,129	13,486	29,007	6,967	52,589
Canada	571,158	2,011,496	4,637,458	1,043,205	8,263,317
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	1,872	2,500	2,519	1,928	8,819
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	34	142	9	185
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,692	7,460	18,691	6,936	36,779
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,528	3,436	5,055	1,631	12,650
Québec	82,264	108,611	143,795	85,555	420,225
Ontario	140,385	215,220	255,504	166,905	778,014
Manitoba	7,429	15,114	20,519	10,051	53,113
Saskatchewan	250	1,805	2,041	704	4,800
Alberta	9,234	17,201	31,625	14,319	72,379
British Columbia — Colombie-Britannique	31,734	52,372	91,138	37,665	212,909
Yukon	455	1,531	4,582	677	7,245
Canada	279,843	425,284	575,611	326,380	1,607,118
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	3	89	—	92
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,049	3,984	4,038	1,983	12,054
Québec	6,938	17,289	15,610	6,690	46,527
Ontario	75,518	235,228	184,889	108,023	603,658
Manitoba	1,394	4,989	2,910	1,023	10,316
Saskatchewan	171	543	367	134	1,215
Alberta	245	1,423	1,550	342	3,560
British Columbia — Colombie-Britannique	11,075	14,353	13,891	10,580	49,899
Yukon	100	95	479	9	683
Canada	97,490	277,907	223,823	128,784	728,004

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1974 - Concluded

TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1974 - fin

Province of entry - Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) - Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	1,925	11,290	625	13,840
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,743	3,182	10,985	1,771	17,681
Québec	29,077	56,840	87,274	32,312	205,503
Ontario	49,251	134,223	161,966	63,718	409,158
Manitoba	3,167	9,519	9,293	2,131	24,110
Saskatchewan	478	856	1,294	215	2,843
Alberta	608	2,315	13,531	473	16,927
British Columbia - Colombie-Britannique	14,637	33,044	44,757	12,657	105,095
Yukon	181	2,708	9,558	238	12,685
Canada	99,142	244,612	349,948	114,140	807,842
Rail - Chemin de fer					
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	78	182	76	69	405
Québec	6,803	8,642	15,635	9,144	40,224
Ontario	883	1,293	2,945	1,399	6,520
Manitoba	13	20	48	7	88
British Columbia - Colombie-Britannique	2,154	2,663	3,925	1,246	9,988
Yukon	194	8,996	23,406	900	33,496
Canada	10,125	21,796	46,035	12,765	90,721
Boat - Bateau					
Newfoundland - Terre-Neuve	5	47	341	11	404
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	1,802	-	1,802
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	7	55	2,313	9	2,384
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	10	57	513	8	588
Québec	9	1,749	6,225	606	8,589
Ontario	11	196,015	593,727	3,652	793,405
British Columbia - Colombie-Britannique	851	14,400	68,304	2,259	85,814
Yukon	-	-	4	-	4
Canada	893	212,323	673,229	6,545	892,990
Other methods - Autres moyens					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	355	5,374	15,922	1,730	23,381
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	10,302	22,895	31,609	13,151	77,957
Québec	12,049	15,353	19,160	11,345	57,907
Ontario	11,977	64,986	139,815	21,576	238,354
Manitoba	221	754	1,390	90	2,455
Saskatchewan	819	1,386	1,907	877	4,989
Alberta	939	2,161	2,847	673	6,620
British Columbia - Colombie-Britannique	6,705	49,845	121,533	8,701	186,784
Yukon	4	136	345	5	490
Canada	43,371	162,890	334,528	58,148	598,937
Total					
Newfoundland	1,877	2,547	2,860	1,939	9,223
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	34	1,944	9	1,987
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,650	27,586	104,362	13,446	150,044
New Brunswick - Nouveau Brunswick	575,781	776,112	1,147,524	649,174	3,148,591
Québec	605,926	901,459	1,540,720	743,032	3,791,137
Ontario	2,719,890	5,981,480	10,478,102	3,606,180	22,785,652
Manitoba	124,246	249,279	417,247	152,004	942,776
Saskatchewan	29,240	64,608	93,248	43,300	230,396
Alberta	52,368	124,903	257,191	61,989	496,451
British Columbia - Colombie-Britannique	452,081	881,437	1,596,976	546,516	3,477,010
Yukon	7,270	36,606	87,084	13,927	144,887
Canada	4,573,329	9,046,051	15,727,258	5,831,516	35,178,154

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft,¹ Classified by Province of Entry, 1973-1974
TABLEAU 22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier¹, selon la province d'entrée, 1973-1974

Province of entry — Province d'entrée	Plane traffic — Voyageur par avion				Boat traffic — Voyageur par bateau			
	Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus		Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus	
	1973	1974	1973	1974	1973	1974	1973	1974
Newfoundland — Terre-Neuve	2,774	755	1,158	323	—	9	29	20
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	42	25	155	160	—	—	—	8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	994	498	1,046	1,222	3	20	1,109	323
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,052	1,140	1,966	2,092	264	221	521	365
Québec	7,950	9,941	10,246	11,673	6,578	5,367	1,620	1,402
Ontario	33,745	32,987	42,731	43,927	87,855	100,342	83,356	84,742
Manitoba	1,076	919	4,255	4,416	—	—	—	—
Saskatchewan	473	472	4,030	3,950	—	—	—	—
Alberta	1,483	1,507	5,993	6,611	—	—	—	—
British Columbia — Colombie-Britannique	8,139	8,997	19,670	20,689	904	991	33,340	34,347
Yukon	298	577	1,869	2,647	—	—	—	4
Canada	58,026	57,818	93,119	97,710	95,604	106,950	119,975	121,211

¹ This traffic is included in the categories "plane" and "boat" elsewhere in this report. — Ailleurs dans le présent bulletin, ces voyageurs sont compris dans les catégories "avion" et "bateau".

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 23. Numbers, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province of Destination, 1974

TABLEAU 23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province de destination, 1974

Province of main destination — Province de la destination principale	Visits — Visites	Visit nights at destination in Canada — Nuits de séjour à destination au Canada	Average nights stay at destination — Nombre moyen de nuits de séjour à destination	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit nights — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000	\$	
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	770	4,983	6.5	77	100.00	15.50
Québec	2,405	10,094	4.2	260	108.10	25.80
Ontario	6,127	26,608	4.3	402	65.60	15.10
Manitoba	388	1,441	3.7	26	67.00	18.00
Saskatchewan	110	599	5.4	9	81.80	15.00
Alberta	766	2,990	3.9	86	112.30	28.80
British Columbia — Colombie-Britannique	1,509	6,070	4.0	124	82.20	20.40
Yukon	40	137	3.4	5	125.00	36.50
In transit to Alaska, other United States destinations and other countries — En transit vers l'Alaska ou d'autres destinations aux États-Unis ou dans d'autres pays	258	...	...	8	31.00	...
Touring — Tourisme	362	7,130	19.7	95	262.40	13.30
Total	12,735	60,052	4.7	1,092	85.70	18.20

Note: Visits, expenditures and nights are coded to province of main destination and therefore do not account for interprovincial travel in attaining their destination. Expenditures may not all have occurred in that province. — Nota: Les données sur les visites, les dépenses et les nuits sont classées selon la province de la principale destination et par conséquent ne tiennent pas compte du trajet effectué dans d'autres provinces pour atteindre cette destination. En fait, les dépenses peuvent avoir été faites dans plusieurs provinces.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province of Destination, 1974

TABLEAU 24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province de destination, 1974

Region of residence — Région de résidence	Province of main destination Province de la destination principale									Total
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring ¹ — Tourisme ¹	
	Thousands — Milliers									
New England — Nouvelle-Angleterre	388	598	216	--	--	15	9	—	32	1,258
Middle Atlantic — Région Atlantique — Centre . . .	125	590	2,078	1	1	24	16	1	65	2,901
South Atlantic — Région Atlantique — Sud	36	119	202	2	2	13	13	1	60	448
East North Central — Centre, nord-est	101	256	2,099	29	8	80	51	—	180	2,804
West North Central — Centre, nord-ouest	8	21	392	249	53	74	25	—	48	870
East South Central — Centre, sud-est	2	10	32	1	—	3	1	—	4	53
West South Central — Centre, sud-ouest	3	7	46	4	1	10	10	—	32	113
Mountain — Montagnes	2	16	19	2	13	138	117	1	17	325
Pacific — Pacifique	4	21	53	11	9	215	986	2	63	1,364
Other remaining states — Autres états	—	—	—	—	—	2	5	15	13	35
Total	669	1,638	5,137	299	87	574	1,233	20	514	10,171
	Per cent — Pourcentage									
New England — Nouvelle-Angleterre	58.0	36.5	4.2	--	--	2.6	0.7	—	6.2	12.4
Middle Atlantic — Région Atlantique — Centre . . .	18.7	36.0	40.5	0.3	1.2	4.2	1.3	5.0	12.7	28.5
South Atlantic — Région Atlantique — Sud	5.4	7.3	3.9	0.7	2.3	2.3	1.1	5.0	11.7	4.4
East North Central — Centre, nord-est	15.1	15.6	40.9	9.7	9.2	13.9	4.1	—	35.0	27.6
West North Central — Centre, nord-ouest	1.2	1.3	7.6	83.3	60.9	12.9	2.0	—	9.3	8.6
East South Central — Centre, sud-est	0.3	0.6	0.6	0.3	—	0.5	0.1	—	0.8	0.5
West South Central — Centre, sud-ouest	0.4	0.4	0.9	1.3	1.2	1.7	0.8	—	6.2	1.1
Mountain — Montagnes	0.3	1.0	0.4	0.7	14.9	24.0	9.5	5.0	3.3	3.2
Pacific — Pacifique	0.6	1.3	1.0	3.7	10.3	37.5	80.0	10.0	12.3	13.4
Other remaining states — Autres états			—	—	—	0.4	0.4	75.0	2.5	0.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Touring and persons travelling to and from Alaska, other parts of the United States and other countries. — Comprend le tourisme et les personnes qui voyagent à destination ou en provenance de l'Alaska, d'autres parties des États-Unis et d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province of Destination, 1974

TABLEAU 25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province de destination, 1974

Main purpose of trip But principal du voyage	Province of main destination – Province de la destination principale									Total
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring ¹ — Tourisme ¹	
	Thousands – Milliers									
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	17	136	223	24	9	22	54	—	1	486
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	176	334	897	51	23	71	162	2	8	1,724
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	467	1,151	3,942	216	53	471	1,007	18	258	7,583
Other ² – Autres ²	9	17	75	8	2	10	10	—	247	378
Total	669	1,638	5,137	299	87	574	1,233	20	514	10,171
	Per cent – Pourcentage									
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	2.5	8.3	4.3	8.0	10.4	3.8	4.4	—	0.2	4.8
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	26.3	20.4	17.5	17.1	26.4	12.4	13.1	10.0	1.6	16.9
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	69.8	70.3	76.7	72.2	60.9	82.1	81.7	90.0	50.2	74.6
Other ² – Autres ²	1.4	1.0	1.5	2.7	2.3	1.7	0.8	—	48.0	3.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Touring and persons travelling to and from Alaska, other parts of the United States and other countries. – Comprend le tourisme et les personnes qui voyagent à destination ou en provenance de l'Alaska, d'autres parties des États-Unis et d'autres pays.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 26. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Type of Lodging and Province of Destination, 1974

TABLEAU 26. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le genre d'hébergement et la province de destination, 1974

Type of lodging Genre d'hébergement	Main province of destination – Province de la destination principale									Total
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring ¹ — Tourisme ¹	
	Thousands – Milliers									
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	175	206	864	67	20	238	319	6	251	2,146
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	57	77	1,011	9	10	9	18	—	3	1,194
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	256	975	2,350	173	29	265	731	14	243	5,036
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	169	352	861	49	27	58	152	—	13	1,681
Other ² – Autres ²	12	28	51	1	1	4	13	—	4	114
Total	669	1,638	5,137	299	87	574	1,233	20	514	10,171
	Per cent – Pourcentage									
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	26.1	12.6	16.8	22.4	23.0	41.4	25.9	30.0	48.8	21.1
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	8.5	4.7	19.7	3.0	11.5	1.6	1.5	—	0.6	11.8
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	38.3	59.5	45.7	57.9	33.3	46.2	59.3	70.0	47.3	49.5
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	25.3	21.5	16.8	16.4	31.0	10.1	12.3	—	2.5	16.5
Other ² – Autres ²	1.8	1.7	1.0	0.3	1.2	0.7	1.0	—	0.8	1.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Touring and persons travelling to and from Alaska, other parts of the United States and other countries. – Comprend le tourisme et les personnes qui voyagent à destination et en provenance de l'Alaska, d'autres parties des États-Unis et d'autres pays.

² Includes persons reporting three or more types of accommodation and those reporting "no accommodation". – Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus et celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1974

TABLEAU 27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1974

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of entry — Province d'entrée								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
1 ¹ day — jour	2,478	1,701	13,978	436	120	156	1,392	21	20,282
2 days — jours	59	117	1,368	66	12	31	239	16	1,908
3- 7 days — jours	310	927	3,094	256	55	159	938	34	5,773
8-14 “ “	185	208	1,061	72	25	38	201	15	1,805
15-21 “ “	47	37	241	17	3	10	36	3	394
22 days and over — jours et plus	22	22	215	6	1	3	21	1	291
Total	3,101	3,012	19,957	853	216	397	2,827	90	30,453
	Per cent — Pourcentage								
1 ¹ day — jour	79.9	56.5	70.0	51.1	55.5	39.3	49.2	23.3	66.6
2 days — jours	1.9	3.9	6.9	7.7	5.5	7.8	8.5	17.8	6.3
3- 7 days — jours	10.0	30.8	15.5	30.0	25.5	40.0	33.2	37.8	19.0
8-14 “ “	6.0	6.9	5.3	8.5	11.6	9.6	7.1	16.7	5.9
15-21 “ “	1.5	1.2	1.2	2.0	1.4	2.5	1.3	3.3	1.3
22 days and over — jours et plus	0.7	0.7	1.1	0.7	0.5	0.8	0.7	1.1	0.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons entering and leaving on the same day. — Personnes entrant et sortant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 28. Numbers, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Area of Residence, 1974

TABLEAU 28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1974

Area of residence — Région de résidence	Visits — Visites	Visit nights — Nuits de visites	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				\$'000	\$	
Europe	730,100	14,166,100	19.4	166,242	227.70	11.70
United Kingdom — Royaume-Uni	316,200	6,318,800	20.0	64,282	203.30	10.20
Other EEC — Autres pays de la C.E.E.	297,600	5,291,900	17.8	71,039	238.70	13.40
Other OECD — Autres pays de l'O.C.D.E.	90,000	1,539,400	17.1	25,072	278.60	16.30
Other Europe — Autres pays d'Europe	26,300	1,016,000	38.6	5,849	222.40	5.80
Africa — Afrique	23,700	484,200	20.4	6,846	288.90	14.10
Asia — Asie	137,000	1,360,200	9.9	32,170	234.80	23.70
Central America and Caribbean — Amérique central et Antilles	67,000	1,005,100	15.0	18,504	276.20	18.40
South America — Amérique du sud	36,300	440,800	12.1	8,345	229.90	18.90
Other — Autres	73,600	812,300	11.0	18,934	257.30	23.30
Total	1,067,700	18,268,700	17.1	251,041	235.10	13.70
Land, same day ¹ — Par terre, le même jour ¹	151,600	...	...	740	4.90	...
Grand — Total — Général	1,219,300	18,268,700	15.0	251,781	206.50	13.80

¹ Includes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States which are not classified by area of residence. — Comprend les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis et qui ne sont pas classés selon la région de résidence.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1974

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1974

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Europe:					
Austria — Autriche	664	2,788	4,504	1,755	9,711
Azores — Açores	—	—	49	4	53
Belgium — Belgique	1,268	4,182	8,919	2,179	16,548
Bulgaria — Bulgarie	20	93	92	53	258
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	297	1,004	1,021	797	3,119
Denmark — Danemark	990	4,008	4,522	2,191	11,711
Finland — Finlande	466	2,615	2,593	1,145	6,819
France	8,580	17,885	38,208	13,185	77,858
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	10,191	34,594	66,977	18,971	130,733
Greece — Grèce	2,003	3,433	4,227	3,083	12,746
Hungary — Hongrie	313	1,636	2,244	580	4,773
Ireland (Republic) — Irlande (République)	691	2,282	4,113	1,600	8,686
Italy — Italie	4,792	13,340	19,239	8,241	45,612
Malta — Malte	27	72	547	99	745
Netherlands, The — Pays-Bas	3,146	17,437	34,741	7,119	62,443
Norway — Norvège	808	2,547	3,009	1,366	7,730
Poland — Pologne	515	2,291	2,755	1,754	7,315
Portugal	1,071	2,282	3,144	2,839	9,336
Rumania — Roumanie	71	151	219	138	579
Spain — Espagne	2,043	4,638	4,137	2,912	13,730
Sweden — Suède	2,260	5,634	5,865	4,070	17,829
Switzerland — Suisse	2,584	7,399	10,705	5,346	26,034
Turkey — Turquie	207	563	730	428	1,928
United Kingdom — Royaume-Uni	24,016	96,785	172,285	53,882	346,968
U.S.S.R. — U.R.S.S.	315	577	949	606	2,447
Yugoslavia — Yougoslavie	906	2,058	3,212	1,928	8,104
Other — Autres	182	433	648	301	1,564
Total	68,426	230,727	399,654	136,572	835,379
Africa — Afrique:					
Algeria — Algérie	82	194	314	150	740
Egypt — Égypte	115	443	1,180	470	2,208
Rhodesia — Rhodésie	15	68	82	60	225
South Africa — Afrique du Sud	885	2,663	3,437	1,834	8,819
Other — Autres	1,272	3,244	6,463	2,377	13,356
Total	2,369	6,612	11,476	4,891	25,348
Asia — Asie:					
Bangladesh — Bangla Desh	22	83	115	69	289
China — Chine	14	142	278	88	522
Hong Kong — Hong-Kong	1,854	3,408	8,908	3,201	17,371
India — Inde	1,434	5,610	7,240	3,807	18,091

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1974 — Concluded

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1974 — fin

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Asia — Concluded — Asie — fin:					
Israel — Israël	1,604	4,989	9,152	4,078	19,823
Japan — Japon <i>100 May 6</i>	<i>2</i> 8,044	18,882	34,784	15,833	77,543
Korea, South — Corée du Sud	374	770	1,129	777	3,050
Lebanon — Liban	223	551	1,321	594	2,689
Pakistan	410	800	1,169	696	3,075
Philippines	470	1,223	1,621	1,095	4,409
Sri Lanka	73	150	202	159	584
Syria — Syrie	37	91	169	85	382
Taiwan — Formose	429	1,070	1,682	1,084	4,265
Other — Autres	1,384	3,846	6,777	2,530	14,537
Total	16,372	41,615	74,547	34,096	166,630
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:					
Antigua	64	194	369	193	820
Bahamas	510	1,286	1,752	901	4,449
Barbados — Barbade	409	1,045	2,920	680	5,054
Bermuda — Bermudes	909	1,294	3,219	1,667	7,089
Cuba	70	123	321	160	674
Haiti — Haïti	402	682	1,823	540	3,447
Jamaica — Jamaïque	2,199	4,203	11,363	3,923	21,688
Mexico — Mexique	2,404	7,524	12,169	4,873	26,970
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	302	459	751	456	1,968
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	1,201	2,945	8,330	2,158	14,634
Other — Autres	1,442	2,927	4,301	1,950	10,620
Total	9,912	22,682	47,318	17,501	97,413
South America — Amérique du Sud:					
Argentina — Argentine	853	1,551	2,290	1,420	6,114
Brazil — Brésil	1,463	2,461	4,139	2,120	10,183
Colombia — Colombie	574	1,244	1,756	809	4,383
Guyana — Guyane	656	1,125	2,466	1,346	5,593
Venezuela — Vénézuéla	491	1,140	2,173	1,096	4,900
Other — Autres	1,765	2,799	3,531	2,402	10,497
Total	5,802	10,320	16,355	9,193	41,670
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:					
Australia — Australie	4,470	12,377	15,693	7,611	40,151
New Zealand — Nouvelle-Zélande	1,085	3,372	4,415	1,822	10,694
Other — Autres	206	566	793	406	1,971
Total	5,761	16,315	20,901	9,839	52,816
Grand — Total — Général	108,642	328,271	570,251	212,092	1,219,256

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1974

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1974

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States — Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Europe:							
Austria — Autriche	4,014	2,150	2,056	4,206	1,491	5,697	9,711
Azores — Açores	1	46	1	47	5	52	53
Belgium — Belgique	9,937	1,888	2,328	4,216	2,395	6,611	16,548
Bulgaria — Bulgarie	200	3	16	19	39	58	258
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	2,624	47	196	243	252	495	3,119
Denmark — Danemark	6,298	1,562	1,983	3,545	1,868	5,413	11,711
Finland — Finlande	2,973	973	1,567	2,540	1,306	3,846	6,819
France	42,702	10,106	16,234	26,340	8,816	35,156	77,858
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale). .	60,824	28,443	29,084	57,527	12,382	69,909	130,733
Greece — Grèce	9,434	531	895	1,426	1,886	3,312	12,746
Hungary — Hongrie	3,665	190	415	605	503	1,108	4,773
Ireland (Republic) — Irlande (République)	4,715	878	1,544	2,422	1,549	3,971	8,686
Italy — Italie	23,627	8,625	7,667	16,292	5,693	21,985	45,612
Malta — Malte	209	61	370	431	105	536	745
Netherlands, The — Pays-Bas	43,235	5,017	7,807	12,824	6,384	19,208	62,443
Norway — Norvège	3,815	1,030	1,312	2,342	1,573	3,915	7,730
Poland — Pologne	5,023	501	1,142	1,643	649	2,292	7,315
Portugal	6,565	326	508	834	1,937	2,771	9,336
Rumania — Roumanie	354	15	61	76	149	225	579
Spain — Espagne	5,165	3,192	3,583	6,775	1,790	8,565	13,730
Sweden — Suède	6,495	4,077	3,653	7,730	3,604	11,334	17,829
Switzerland — Suisse	12,176	3,861	5,042	8,903	4,955	13,858	26,034
Turkey — Turquie	844	289	416	705	379	1,084	1,928
United Kingdom — Royaume-Uni	229,745	30,761	51,400	82,161	35,062	117,223	346,968
U.S.S.R. — U.R.S.S.	1,897	66	154	220	330	550	2,447
Yugoslavia — Yougoslavie	5,732	525	794	1,319	1,053	2,372	8,104
Other — Autres	712	163	304	467	385	852	1,564
Total	492,981	105,326	140,532	245,858	96,540	342,398	835,379
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	501	45	59	104	135	239	740
Egypt — Égypte	1,344	42	219	261	603	864	2,208
Rhodesia — Rhodésie	161	9	6	15	49	64	225
South Africa — Afrique du Sud	3,351	943	1,434	2,377	3,091	5,468	8,819
Other — Autres	8,747	624	928	1,552	3,057	4,609	13,356
Total	14,104	1,663	2,646	4,309	6,935	11,244	25,348
Asia — Asie:							
Bangladesh — Bangla Desh	136	9	44	53	100	153	289
China — Chine	164	70	170	240	118	358	522
Hong Kong — Hong-Kong	5,463	732	2,383	3,115	8,793	11,908	17,371
India — Inde	4,265	4,714	5,104	9,818	4,008	13,826	18,091

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1974 - Concluded

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1974 - fin

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States — Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	8,265	1,727	3,330	5,057	6,501	11,558	19,823
Japan — Japon	19,994	17,280	19,451	36,731	20,818	57,549	77,543
Korea, South — Corée du Sud	776	671	506	1,177	1,097	2,274	3,050
Lebanon — Liban	1,643	150	213	363	683	1,046	2,689
Pakistan	1,292	391	512	903	880	1,783	3,075
Philippines	707	702	1,138	1,840	1,862	3,702	4,409
Sri Lanka	280	80	113	193	111	304	584
Syria — Syrie	200	47	49	96	86	182	382
Taiwan — Formose	673	740	1,415	2,155	1,437	3,592	4,265
Other — Autres	5,511	2,317	2,632	4,949	4,077	9,026	14,537
Total	49,369	29,630	37,060	66,690	50,571	117,261	166,630
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	601	10	40	50	169	219	820
Bahamas	3,060	40	105	145	1,244	1,389	4,449
Barbados — Barbade	3,996	75	282	357	701	1,058	5,054
Bermuda — Bermudes	5,211	43	248	291	1,587	1,878	7,089
Cuba	505	34	57	91	78	169	674
Haiti — Haïti	1,212	78	1,021	1,099	1,136	2,235	3,447
Jamaica — Jamaïque	15,766	378	1,144	1,522	4,400	5,922	21,688
Mexico — Mexique	10,817	3,035	5,638	8,673	7,480	16,153	26,970
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	1,771	—	—	—	197	197	1,968
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	11,620	146	1,041	1,187	1,827	3,014	14,634
Other — Autres	3,773	694	1,569	2,263	4,584	6,847	10,620
Total	58,332	4,533	11,145	15,678	23,403	39,081	97,413
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	1,223	1,029	1,431	2,460	2,431	4,891	6,114
Brazil — Brésil	1,116	1,821	3,241	5,062	4,005	9,067	10,183
Colombia — Colombie	1,020	734	925	1,659	1,704	3,363	4,383
Guyana — Guyane	4,540	33	260	293	760	1,053	5,593
Venezuela — Vénézuéla	807	608	877	1,485	2,608	4,093	4,900
Other — Autres	3,898	1,158	1,611	2,769	3,830	6,599	10,497
Total	12,604	5,383	8,345	13,728	15,338	29,066	41,670
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	12,921	3,999	8,004	12,003	15,227	27,230	40,151
New Zealand — Nouvelle-Zélande	2,700	1,042	2,336	3,378	4,616	7,994	10,694
Other — Autres	890	27	158	185	896	1,081	1,971
Total	16,511	5,068	10,498	15,566	20,739	36,305	52,816
Grand — Total — Général	643,901	151,603	210,226	361,829	213,526	575,355	1,219,256

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day. - Comprend un petit nombre de voyageurs en transit, ou entrant au Canada et le quittant le même jour.

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 31. Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1974TABLEAU 31. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1974

Region of residence — Région de résidence	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ² — Autres ²	Total
Europe	113,200	346,000	257,600	13,300	730,100
United Kingdom — Royaume-Uni	34,000	170,000	106,600	5,600	316,200
France ³	17,100	20,600	28,400	1,900	68,000
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	17,700	47,300	36,200	1,100	102,300
Netherlands, The — Pays-Bas	6,100	32,400	17,400	1,500	57,400
Scandinavian countries ⁴ — Scandinavie ⁴	9,100	11,200	9,800	500	30,600
Other Europe — Autres pays d'Europe	29,200	64,500	59,200	2,700	155,600
Africa — Afrique	4,500	9,800	9,200	200	23,700
Asia — Asie	29,400	35,700	67,000	4,900	137,000
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	12,500	24,800	27,400	2,300	67,000
South America — Amérique du Sud	8,100	13,400	13,600	1,200	36,300
Other — Autres	13,700	21,300	37,900	700	73,600
Total	181,400	451,000	412,700	22,600	1,067,700

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarant trois buts ou plus au voyage.

³ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1974TABLEAU 32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents¹ d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1974

Province of main destination — Province de la destination principale	Visits — Visites	Visit nights at destination — Nuits de visite à destination	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				\$'000		\$
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	44,300	871,100	19.7	10,461	236.10	12.00
Québec	251,300	3,239,100	12.9	56,796	226.00	17.50
Ontario	519,400	9,004,500	17.3	112,394	216.40	12.50
Manitoba	18,700	456,700	24.4	4,496	240.40	9.80
Saskatchewan	8,500	211,900	24.9	2,014	236.90	9.50
Alberta	58,700	1,380,900	23.5	16,597	282.70	12.00
British Columbia — Colombie-Britannique	141,100	2,515,700	17.8	35,404	250.90	14.10
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	700	20,600	29.4	215	307.10	10.40
Tourism ² — Tourisme ²	25,000	568,200	22.7	12,664	506.60	22.30
Total	1,067,700	18,268,700	17.1	251,041	235.10	13.70

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 33. Expenditures¹ of Residents² of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1973-1974TABLEAU 33. Dépenses¹ des résidents² de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1973-1974

Province of main destination — Province de la destination principale	1973		1974	
	\$'000	%	\$'000	%
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	7,000	3.5	10,461	4.2
Québec	45,400	22.8	56,796	22.6
Ontario	94,700	47.5	112,394	44.8
Manitoba	2,900	1.5	4,496	1.8
Saskatchewan	1,800	0.9	2,014	0.8
Alberta	9,800	4.9	16,597	6.6
British Columbia — Colombie-Britannique	31,100	15.6	35,404	14.1
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	300	0.1	215	0.1
Tourism ³ — Tourisme ³	6,300	3.2	12,664	5.0
Total	199,300	100.0	251,041	100.0

¹ Excludes international passenger fares. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux.

² Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

³ Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Note: Expenditures are coded to main province of destination and may not all have been spent in that province. — Nota: Les dépenses sont codées selon la province de la destination principale mais peuvent ne pas avoir été toutes faites dans cette province.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1974

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1974

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskatch- ewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Europe:							
Austria — Autriche	65	2,195	6,341	44	327	739	9,711
Azores — Açores	—	2	50	—	—	1	53
Belgium — Belgique	113	8,854	6,726	87	295	473	16,548
Bulgaria — Bulgarie	1	191	58	1	3	4	258
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	15	2,316	516	27	104	141	3,119
Denmark — Danemark	244	3,482	4,716	110	1,503	1,656	11,711
Finland — Finlande	67	993	4,208	60	189	1,302	6,819
France	4,251	49,631	20,438	532	806	2,200	77,858
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	1,060	20,513	84,108	4,925	7,662	12,465	130,733
Greece — Grèce	162	7,329	4,812	35	81	327	12,746
Hungary — Hongrie	13	1,218	2,966	24	175	377	4,773
Ireland (Republic) — Irlande (République)	180	4,049	3,727	75	117	538	8,686
Italy — Italie	230	12,725	31,331	85	342	899	45,612
Malta — Malte	1	34	692	2	6	10	745
Netherlands, The — Pays-Bas	900	9,055	36,025	291	6,935	9,237	62,443
Norway — Norvège	608	2,535	1,792	308	510	1,977	7,730
Poland — Pologne	18	5,063	2,033	21	86	94	7,315
Portugal	102	4,084	4,935	16	18	181	9,336
Rumania — Roumanie	16	337	200	2	10	14	579
Spain — Espagne	525	5,217	7,591	30	72	295	13,730
Sweden — Suède	274	6,042	8,431	341	708	2,033	17,829
Switzerland — Suisse	429	11,759	10,377	152	1,114	2,203	26,034
Turkey — Turquie	19	912	848	6	36	107	1,928
United Kingdom — Royaume-Uni	12,376	43,592	222,288	7,420	14,753	46,539	346,968
U.S.S.R. — U.R.S.S.	30	2,103	236	2	7	69	2,447
Yugoslavia — Yougoslavie	39	1,122	6,193	79	263	408	8,104
Other — Autres	87	534	755	22	51	115	1,564
Total	21,825	205,887	472,393	14,697	36,173	84,404	835,379
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	6	604	107	—	18	5	740
Egypt — Égypte	15	1,707	420	10	12	44	2,208
Rhodesia — Rhodésie	5	63	112	7	13	25	225
South Africa — Afrique du Sud	116	2,097	4,854	323	203	1,226	8,819
Other — Autres	308	7,574	4,213	220	344	697	13,356
Total	450	12,045	9,706	560	590	1,997	25,348
Asia — Asie:							
Bangladesh — Bangla Desh	11	151	104	1	1	21	289
China — Chine	4	75	264	2	11	166	522
Hong Kong — Hong-Kong	49	998	6,002	130	164	10,028	17,371
India — Inde	278	3,712	12,315	149	259	1,378	18,091

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1974 — Concluded

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1974 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	48	11,704	7,165	99	182	625	19,823
Japan — Japon	416	5,699	36,559	303	1,275	33,291	77,543
Korea, South — Corée du Sud	14	405	1,644	12	69	906	3,050
Lebanon — Liban	49	1,772	756	14	25	73	2,689
Pakistan	92	886	1,878	45	62	112	3,075
Philippines	58	607	2,039	50	66	1,589	4,409
Sri Lanka	24	181	328	6	6	39	584
Syria — Syrie	—	252	120	1	—	9	382
Taiwan — Formose	69	474	2,281	19	70	1,352	4,265
Other — Autres	184	4,359	6,748	130	331	2,785	14,537
Total	1,296	31,275	78,203	961	2,521	52,374	166,630
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	22	126	670	2	—	—	820
Bahamas	12	537	3,841	1	10	48	4,449
Barbados — Barbade	55	891	4,006	68	5	29	5,054
Bermuda — Bermudes	538	1,185	5,274	9	11	72	7,089
Cuba	62	381	190	1	1	39	674
Haiti — Haïti	55	2,465	901	4	—	22	3,447
Jamaica — Jamaïque	142	1,502	19,778	48	38	180	21,688
Mexico — Mexique	39	6,131	15,313	158	562	4,767	26,970
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	1,866	84	18	—	—	—	1,968
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	172	1,933	12,264	44	36	185	14,634
Other — Autres	345	3,895	5,501	89	138	652	10,620
Total	3,308	19,130	67,756	424	801	5,994	97,413
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	74	1,771	3,662	33	55	519	6,114
Brazil — Brésil	65	2,941	6,464	32	65	616	10,183
Colombia — Colombie	136	1,506	2,500	20	18	203	4,383
Guyana — Guyane	46	660	4,826	13	6	42	5,593
Venezuela — Vénézuéla	33	1,965	2,645	26	37	194	4,900
Other — Autres	164	2,711	5,930	81	102	1,509	10,497
Total	518	11,554	26,027	205	283	3,083	41,670
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	382	5,209	16,390	1,129	1,317	15,724	40,151
New Zealand — Nouvelle-Zélande	113	923	4,052	672	562	4,372	10,694
Other — Autres	11	271	307	79	78	1,225	1,971
Total	506	6,403	20,749	1,880	1,957	21,321	52,816
Grand — Total — Général	27,903	286,294	674,834	18,727	42,325	169,173	1,219,256

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 35. Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Province of Destination, 1974

TABLEAU 35. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1974

Area of residence Région de résidence	Province of main destination — Province de la destination principale									
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring ² — Tourisme ²	Total
Europe	33,100	170,600	362,700	14,100	7,300	44,200	84,000	700	13,400	730,100
United Kingdom — Royaume-Uni	16,900	37,500	191,400	7,700	4,200	16,900	35,900	400	5,300	316,200
France ³	2,400	51,200	8,400	600	200	1,900	1,800	--	1,500	68,000
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	3,300	20,700	43,800	2,400	900	11,300	16,300	300	3,300	102,300
Netherlands, The — Pays-Bas	1,700	6,200	32,600	1,400	500	5,100	9,700	--	200	57,400
Scandinavian countries ⁴ — Scandinavie ⁴	2,900	5,600	10,300	500	800	2,800	7,300	--	400	30,600
Other Europe — Autres pays d'Europe	5,900	49,400	76,200	1,500	700	6,200	13,000	--	2,700	155,600
Africa — Afrique	900	7,200	10,100	800	100	1,700	2,600	--	300	23,700
Asia — Asie	3,500	29,700	55,900	900	300	5,500	35,800	--	5,400	137,000
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	2,700	16,500	42,200	1,200	100	2,000	2,000	--	300	67,000
South America — Amérique du Sud	900	12,900	18,400	700	100	800	2,200	--	300	36,300
Other — Autres	3,200	14,400	30,100	1,000	600	4,500	14,500	--	5,300	73,600
Total	44,300	251,300	519,400	18,700	8,500	58,700	141,100	700	25,000	1,067,700

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

³ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1973-1974

TABLEAU 36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1973-1974

Destination and length of stay Destination et durée du séjour	1973			1974		
	Person trips — Voyages- personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹	Person trips — Voyages- personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹
	'000	\$'000,000	'000	'000	\$'000,000	'000
United States — États-Unis:						
Same day — Même jour	22,151	81.0	...	21,658	94.4	...
One or more nights — Une nuit ou plus	8,605	815.8	67,304	8,433	834.8	57,198
Sub-total — Total partiel	30,756	896.8	67,304	30,091	929.2	57,198
Hawaii — Hawaï	68	26.9	1,026	122	56.0	1,988
Visits to continental United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis (continent) en route vers d'autres pays ou au retour	149	2.7	120	190	3.6	126
Total	30,973	926.4	68,450	30,403	988.8	59,312
Other countries — Autres pays:						
Same day — Même jour . . . . .	...	...	...	...	...	...
One or more nights — Une nuit ou plus	1,292	496.7	31,577	1,312	572.0	33,333
Total	1,292	496.7	31,577	1,312	572.0	33,333
All countries — Tous les pays:						
Same day — Même jour	22,151	81.0	...	21,658	94.4	...
One or more nights — Une nuit ou plus	9,897	1,312.5	98,881	9,745	1,406.8	90,531
Hawaii — Hawaï	68	26.9	1,026	122	56.0	1,988
Visits to continental United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis (continent) en route vers d'autres pays ou au retour	149	2.7	120	190	3.6	126
Total	32,265	1,423.1	100,027	31,715	1,560.8	92,645

¹ Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of
One or More Nights Abroad, 1973 - 1974
TABLEAU 37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour
d'une nuit ou plus à l'étranger, 1973 - 1974

Travel characteristics — Caractéristiques du voyage	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays		All countries — Tous les pays	
	1973	1974	1973	1974	1973	1974
Trip characteristics (Hawaii and enroute in the United States are included in other countries) — Caractéristiques du voyage (Hawaï et le trajet aux États-Unis sont compris sous "autres pays"):						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes. . . '000	8,605	8,433	1,360	1,434	9,965	9,867
Number of nights abroad — Nombre de nuits à l'étranger "	67,304	57,198	32,762	35,322	100,066	92,520
Average number of nights — Nombre moyen de nuits. . . . No. — nomb.	7.8	6.8	24.1	24.6	10.0	9.4
Fares paid to all carriers — Sommes payées à tous les transporteurs \$'000,000	109	267	412	506	521	773
Average cost of fares — Coût moyen du transport \$	12.70	31.70	302.90	352.90	52.30	78.30
Spending less fares — Dépenses moins les coûts de transport \$'000,000	816	835	526	632	1,342	1,467
Average spending per trip, less fares — Dépenses moyennes par voyage, moins les coûts de transport \$	94.80	99.00	386.80	440.70	134.70	148.70
Average spending per trip, per night, less fares — Dépenses moyennes par voyage, par nuit, moins les coûts de transport \$	12.10	14.60	16.10	17.90	13.40	15.90
Total trip spending — Dépenses totales de voyage \$'000,000	925	1,102	938	1,138	1,863	2,240
Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage \$	107.50	130.70	689.70	793.60	187.00	227.00
Visit characteristics (Hawaii and enroute in the United States are included in United States) — Caractéristiques de la visite (Hawaï et le trajet aux États-Unis sont compris sous les États-Unis):						
Number of country visits — Nombre de pays-visites '000	8,717	8,621	2,353	2,298	11,070	10,919
Number of visit nights — Nombre de nuits de visite "	68,400	59,229	30,155	32,178	98,555	91,407
Average nights stay per country visit — Nombre moyen de nuits de séjour par pays-visite No. — nomb.	7.8	6.9	12.8	14.0	8.9	8.4
Spending in country — Dépenses dans le pays \$'000,000	845	893	492	569	1,337	1,462
Average spending per country visit — Dépenses moyennes par pays-visite \$	96.90	103.60	209.10	247.60	120.80	133.90
Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite \$	12.40	15.10	16.30	17.70	13.60	16.00

Note: In the case of visit characteristics, Hawaii is included in the United States, as well as one visit per person returning from other countries through the United States although they may have crossed the United States on both the outward and inward journey. — Nota: Dans le cas de caractéristiques de visite, Hawaï est compris sous les États-Unis ainsi qu'une visite par personne revenant d'autres pays via les États-Unis, bien que les voyageurs puissent avoir traversé les États-Unis à l'aller et au retour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1973-1974

TABLEAU 38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1973-1974

Trip characteristics — Caractéristiques du voyage	United States — États-Unis		Other countries ¹ — Autres pays ¹		Total	
	1973	1974	1973	1974	1973	1974
General characteristics — Caractéristiques générales:						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes . . . '000	8,605	8,433	1,360	1,434	9,965	9,867
Number of nights abroad ² — Nombre de nuits à l'étranger ² . . . "	67,304	57,198	32,762	35,322	100,066	92,520
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nomb.	7.8	6.8	24.1	24.6	10.0	9.4
Spending in country — Dépenses dans le pays \$000,000	816	835	526	632	1,342	1,467
Average spending per person trip — Dépenses moyennes par voyage-personne \$	94.80	99.00	386.80	440.70	134.70	148.70
Average spending per night — Dépenses moyennes par nuit. . . \$	12.10	14.60	16.10	17.90	13.40	15.90
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon. No. — nomb.	62,000 ^r	80,100	22,000	21,200	84,000 ^r	101,300
Per cent of total person trips Pourcentage du total des voyages-personnes						
Type of transport — Moyen de transport:						
Plane — Avion	14.9	17.9	97.1	96.9	26.1	29.4
Boat — Bateau	0.6	0.6	1.1	1.3	0.7	0.7
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train	84.5	81.5	1.8	1.8	73.2	69.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi . . .	11.7	9.8	10.3	11.0	11.5	10.0
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	25.9	24.4	24.6	24.8	25.7	24.5
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances . . .	55.0	59.8	64.1	63.2	56.3	60.3
Other — Autres	7.4	6.0	1.0	1.0	6.5	5.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of residence — Province de résidence:						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	7.3	4.8	4.4	3.7	6.9	4.6
Québec	27.2	26.3	21.0	19.1	26.4	25.2
Ontario	38.3	36.9	52.9	53.5	40.3	39.3
Manitoba	5.7	5.1	2.9	3.3	5.3	4.9
Saskatchewan	1.4	2.2	1.6	1.9	1.4	2.2
Alberta	3.1	7.1	6.0	7.1	3.5	7.1
British Columbia ³ — Colombie-Britannique ³	17.0	17.4	11.2	11.2	16.2	16.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest . .	..	0.2	..	0.2	..	0.2
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of re-entry — Trimestre de rentrée:						
I	18.1	16.2	27.3	30.8	19.3	18.3
II	23.2	22.0	21.8	21.1	23.0	21.9
III	41.4	42.5	33.9	31.2	40.4	40.9
IV	17.3	19.3	17.0	16.9	17.3	18.9
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawaï.

² Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

³ Includes the Yukon and Northwest Territories in 1973. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest en 1973.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 39. Number and Expenditures of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1974TABLEAU 39. Nombre et dépenses des résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1974

Type of transportation Moyen de transport	Number of person trips ² Nombre de voyages-personnes ²	Spending in United States Dépenses aux États-Unis	Number of person days Nombre de jours-personnes	Average spending per trip per day Dépenses moyennes par voyage par jour	Average stay per trip Séjour moyen par voyage
	'000	\$'000,000	'000	\$	days - jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	20,054	81.9	20,054	4.10	1.0
Non-automobile - Autre qu'automobile:					
Plane - Avion	68	1.9	68	27.90	1.0
Bus - Autocar	903	8.3	903	9.20	1.0
Rail - Chemin de fer	--	--	--	--	--
Boat - Bateau	164	0.4	164	2.40	1.0
Other methods - Autres moyens	469	1.9	469	4.10	1.0
Total	1,604	12.5	1,604	7.80	1.0
Short-term - Total - Courte visite	21,658	94.4	21,658	4.40	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night - Une nuit	1,053	20.4	2,106	9.70	2.0
Two or more nights - Deux nuits ou plus	5,222	447.4	41,668	10.70	8.0
Total	6,275	467.8	43,774	10.70	7.0
Non-automobile - Autre qu'automobile:					
Plane - Avion	1,512	293.8	15,712	18.70	10.4
Bus - Autocar	565	65.8	5,703	11.50	10.1
Rail - Chemin de fer	36	4.8	204	23.50	5.7
Boat - Bateau	45	2.6	238	10.90	5.3
Total	2,158	367.0	21,857	16.80	10.1
Long-term - Total - Visite prolongée	8,433	834.8	65,631	12.70	7.8
Short- and long-term - Total - Visites courtes et prolongées	30,091	929.2	87,289	10.60	2.9
Hawaii - Hawaii	122	56.0	2,110	26.50	17.3
Visits to continental United States while en route to/from other countries - Visites aux États-Unis pendant le voyage à destination d'autres pays	190	3.6	316	11.40	1.7
Grand - Total - Général	30,403	988.8	89,715	11.00	3.0

¹ Excludes crews. - Ne comprend pas les équipages.² Person trips en route in continental United States are also included in all data for Canadians returning from trips to other countries. - Les voyages-personnes pendant le trajet aux États-Unis (continent) sont aussi compris dans toutes les données portant sur les Canadiens revenant de voyages dans d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 40. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1973-1974TABLEAU 40. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1973-1974

Type of transportation Moyen de transport	1973					1974				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)	'000									
Automobile	4,129	5,515	6,509	4,362	20,515	3,817	5,303	6,434	4,500	20,054
Non-automobile - Autre qu'automobile:										
Plane - Avion	10	21	20	19	70	15	22	13	18	68
Bus - Autocar	193	280	229	199	901	190	292	224	197	903
Rail - Chemin de fer	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Boat - Bateau	--	16	117	1	134	--	37	125	2	164
Other methods - Autres moyens	87	156	202	86	531	70	139	184	76	469
Total	290	473	568	305	1,636	275	490	546	293	1,604
Short-term - Total - Courte visite	4,419	5,988	7,077	4,667	22,151	4,092	5,793	6,980	4,793	21,658
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night - Une nuit	180	276	473	208	1,137	151	260	439	203	1,053
Two or more nights - Deux nuits ou plus	851	1,258	2,621	874	5,604	574	1,065	2,621	962	5,222
Total	1,031	1,534	3,094	1,082	6,741	725	1,325	3,060	1,165	6,275
Non-automobile - Autre qu'automobile:										
Plane - Avion	406	305	267	301	1,279	507	358	309	338	1,512
Bus - Autocar	114	139	153	103	509	127	161	165	112	565
Rail - Chemin de fer	4	5	5	6	20	8	8	12	8	36
Boat - Bateau	--	14	42	--	56	--	6	39	--	45
Total	524	463	467	410	1,864	642	533	525	458	2,158
Long-term - Total - Visite prolongée	1,555	1,997	3,561	1,492	8,605	1,367	1,858	3,585	1,623	8,433
Grand - Total - Général	5,974	7,985	10,638	6,159	30,756	5,459	7,651	10,565	6,416	30,091

¹ Excludes crews, visits to Hawaii and persons en route through the United States to other countries. - Ne comprend pas les équipages, les visites à Hawaï et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

TABLE 41. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1973 - 1974

TABLEAU 41. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1973 - 1974

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1973							
January — Janvier	1,623,922	138,861	98,651	1,573	30	26,272	1,889,309
February — Février	1,517,348	115,517	98,988	1,087	86	21,982	1,755,008
March — Mars	2,019,205	161,816	109,473	1,597	106	38,665	2,330,862
April — Avril	2,280,529	135,145	122,802	2,488	684	42,574	2,584,222
May — Mai	2,308,274	102,938	126,691	1,125	3,508	50,298	2,592,834
June — Juin	2,459,787	87,925	169,397	981	25,371	62,862	2,806,323
July — Juillet	3,702,371	93,041	134,570	2,423	70,785	77,635	4,080,825
August — Août	3,461,175	101,743	139,675	1,265	69,911	72,413	3,846,182
September — Septembre	2,439,516	92,295	107,297	1,056	18,418	51,711	2,710,293
October — Octobre	2,173,991	104,283	119,132	1,725	1,098	36,836	2,437,065
November — Novembre	1,685,808	106,346	98,317	1,708	169	26,061	1,918,409
December — Décembre	1,583,726	109,310	85,096	2,367	205	23,775	1,804,479
Total	27,255,652	1,349,220	1,410,089	19,395	190,371	531,084	30,755,811
1974							
January — Janvier	1,436,670	164,490	98,385	2,166	109	23,657	1,725,477
February — Février	1,350,197	138,579	95,732	2,225	88	18,029	1,604,850
March — Mars	1,755,106	219,465	122,834	2,948	159	27,737	2,128,249
April — Avril	1,977,292	157,238	137,322	3,713	443	37,241	2,313,249
May — Mai	2,104,804	119,914	146,632	2,994	2,132	43,776	2,420,252
June — Juin	2,545,583	102,038	169,686	2,496	39,398	58,533	2,917,734
July — Juillet	3,516,047	102,166	133,252	4,046	70,104	68,936	3,894,551
August — Août	3,564,293	116,663	145,445	4,993	76,390	72,046	3,979,830
September — Septembre	2,413,862	103,560	110,408	2,680	17,612	43,047	2,691,169
October — Octobre	2,151,069	121,267	126,186	2,635	1,969	31,776	2,434,902
November — Novembre	1,758,854	118,042	97,137	2,439	213	23,929	2,000,614
December — Décembre	1,755,227	116,506	84,741	2,758	150	21,038	1,980,420
Total	26,329,004	1,579,928	1,467,760	36,093	208,767	469,745	30,091,297

¹ Excludes crews, visits to Hawaii and persons en route through the United States to other countries. — Ne comprend pas les équipages, les visites à Hawaï et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Re-entry, 1973 - 1974

TABLEAU 42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1973 - 1974

Month Mois	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres vehicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1973						
January — Janvier	624,460	118,411	742,871	100,868	608	844,347
February — Février	603,313	100,776	704,089	95,282	1,115	800,486
March — Mars	716,576	173,637	890,213	101,197	3,618	995,028
April — Avril	779,780	200,907	980,687	88,703	8,722	1,078,112
May — Mai	822,046	185,251	1,007,297	101,211	11,717	1,120,225
June — Juin	849,030	196,432	1,045,462	102,461	17,030	1,164,953
July — Juillet	972,181	411,292	1,383,473	95,002	21,216	1,499,691
August — Août	923,617	400,014	1,323,631	103,809	18,405	1,445,845
September — Septembre	781,116	243,454	1,024,570	96,033	10,063	1,130,666
October — Octobre	762,489	198,753	961,242	110,008	4,913	1,076,163
November — Novembre	660,346	127,352	787,698	105,350	1,334	894,382
December — Décembre	633,340	98,044	731,384	83,321	644	815,349
Total	9,128,294	2,454,323	11,582,617	1,183,245	99,385	12,865,247
1974						
January — Janvier	593,900	88,838	682,738	101,713	589	785,040
February — Février	563,035	78,544	641,579	93,968	981	736,528
March — Mars	676,622	119,477	796,099	99,731	1,688	897,518
April — Avril	736,557	149,221	885,778	91,699	6,304	983,781
May — Mai	781,480	161,036	942,516	93,540	10,552	1,046,608
June — Juin	869,616	206,753	1,076,369	90,894	17,693	1,184,956
July — Juillet	944,908	399,901	1,344,809	87,871	20,070	1,452,750
August — Août	943,712	412,730	1,356,442	92,489	18,550	1,467,481
September — Septembre	782,981	246,806	1,029,787	89,568	9,263	1,128,618
October — Octobre	753,316	200,049	953,365	102,735	3,967	1,060,067
November — Novembre	668,934	131,937	800,871	89,939	1,487	892,297
December — Décembre	659,935	125,098	785,033	74,921	448	860,402
Total	8,974,996	2,320,390	11,295,386	1,109,068	91,592	12,496,046

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1973-1974

TABLEAU 43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1973-1974

Area of main destination — Région de la destination principale	1973			1974		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,704	225	1,929	1,569	211	1,780
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	1,423	338	1,761	1,328	378	1,706
South Atlantic — Région atlantique — Sud	772	382	1,154	486	568	1,054
East North Central — Centre, nord-est	724	197	921	614	197	811
West North Central — Centre, nord-ouest	546	90	636	516	82	598
East South Central — Centre, sud-est	49	28	77	41	22	63
West South Central — Centre, sud-ouest	38	53	91	22	64	86
Mountain — Montagnes	376	150	526	409	159	568
Pacific — Pacifique	1,037	365	1,402	1,247	456	1,703
Alaska	12	12	24	11	18	29
Touring ¹ — Tourisme ¹	60	24	84	32	3	35
Total	6,741	1,864	8,605	6,275	2,158	8,433
Hawaii — Hawaï	--	68	68	--	122	122
Grand — Total — Général	6,741	1,932	8,673	6,275	2,280	8,555
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	25.3	12.1	22.4	25.0	9.8	21.1
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	21.1	18.1	20.4	21.2	17.5	20.2
South Atlantic — Région atlantique — Sud	11.4	20.5	13.4	7.7	26.3	12.5
East North Central — Centre, nord-est	10.7	10.6	10.7	9.8	9.1	9.6
West North Central — Centre, nord-ouest	8.1	4.8	7.4	8.2	3.8	7.1
East South Central — Centre, sud-est	0.7	1.5	0.9	0.7	1.0	0.8
West South Central — Centre, sud-ouest	0.6	2.8	1.1	0.3	3.0	1.0
Mountain — Montagnes	5.6	8.1	6.1	6.5	7.4	6.7
Pacific — Pacifique	15.4	19.6	16.3	19.9	21.1	20.2
Alaska	0.2	0.6	0.3	0.2	0.8	0.4
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.9	1.3	1.0	0.5	0.2	0.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1973-1974

TABLEAU 44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1973-1974

Area of main destination — Région de la destination principale	1973					1974				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Thousands — Milliers										
New England — Nouvelle-Angleterre	158	362	918	266	1,704	144	296	892	237	1,569
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	126	291	786	220	1,423	71	261	713	283	1,328
South Atlantic — Région atlantique — Sud	329	187	181	75	772	182	125	111	68	486
East North Central — Centre, nord-est	111	184	290	139	724	66	136	286	126	614
West North Central — Centre, nord-ouest	54	118	252	122	546	56	110	240	110	516
East South Central — Centre, sud-est	10	9	21	9	49	5	7	11	18	41
West South Central — Centre, sud-ouest	17	8	10	3	38	9	7	4	2	22
Mountain — Montagnes	59	85	183	49	376	53	81	202	73	409
Pacific — Pacifique	159	281	403	194	1,037	137	296	574	240	1,247
Alaska	--	3	8	1	12	--	3	7	1	11
Touring ¹ — Tourisme ¹	8	6	42	4	60	2	3	20	7	32
Total	1,031	1,534	3,094	1,082	6,741	725	1,325	3,060	1,165	6,275
Per cent — Pourcentage										
New England — Nouvelle-Angleterre	15.3	23.6	29.7	24.6	25.3	19.9	22.4	29.2	20.3	25.0
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	12.2	19.0	25.4	20.3	21.1	9.8	19.7	23.3	24.3	21.2
South Atlantic — Région atlantique — Sud	31.9	12.2	5.8	6.9	11.4	25.1	9.4	3.6	5.8	7.7
East North Central — Centre, nord-est	10.8	12.0	9.4	12.9	10.7	9.1	10.3	9.3	10.8	9.8
West North Central — Centre, nord-ouest	5.2	7.7	8.1	11.3	8.1	7.7	8.3	7.8	9.4	8.2
East South Central — Centre, sud-est	1.0	0.6	0.7	0.8	0.7	0.7	0.5	0.4	1.6	0.7
West South Central — Centre, sud-ouest	1.7	0.5	0.3	0.3	0.6	1.2	0.5	0.1	0.2	0.3
Mountain — Montagnes	5.7	5.5	5.9	4.5	5.6	7.3	6.1	6.6	6.3	6.5
Pacific — Pacifique	15.4	18.3	13.0	17.9	15.4	18.9	22.4	18.8	20.6	19.9
Alaska	--	0.2	0.3	0.1	0.2	--	0.2	0.2	0.1	0.2
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.8	0.4	1.4	0.4	0.9	0.3	0.2	0.7	0.6	0.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1973 - 1974

TABLEAU 45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1973 - 1974

Main purpose of trip – But principal du voyage	1973			1974		
	Automobile	Non- automobile – Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile – Autre qu'automobile	Total
Thousands – Milliers						
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	358	644	1,002	240	588	828
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	1,807	420	2,227	1,577	480	2,057
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	4,026	710	4,736	4,006	1,037	5,043
Other ¹ – Autres ¹	550	90	640	452	53	505
Total	6,741	1,864	8,605	6,275	2,158	8,433
Per cent – Pourcentage						
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	5.3	34.6	11.7	3.8	27.2	9.8
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	26.8	22.5	25.9	25.1	22.2	24.4
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	59.7	38.1	55.0	63.9	48.1	59.8
Other ¹ – Autres ¹	8.2	4.8	7.4	7.2	2.5	6.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1973 - 1974

TABLEAU 46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1973 - 1974

Type of lodging – Genre d'hébergement	1973			1974		
	Automobile	Non- automobile – Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile – Autre qu'automobile	Total
Thousands – Milliers						
Camping or house-trailer – Camping ou roulotte	1,502	6	1,508	1,388	17	1,405
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	424	47	471	393	88	481
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	2,880	1,168	4,048	2,822	1,335	4,157
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	1,881	542	2,423	1,612	603	2,215
Other ¹ – Autres ¹	54	101	155	60	115	175
Total	6,741	1,864	8,605	6,275	2,158	8,433
Per cent – Pourcentage						
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	22.3	0.3	17.5	22.1	0.8	16.6
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	6.3	2.5	5.5	6.3	4.1	5.7
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	42.7	62.7	47.0	45.0	61.9	49.3
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	27.9	29.1	28.2	25.7	27.9	26.3
Other ¹ – Autres ¹	0.8	5.4	1.8	0.9	5.3	2.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes persons reporting three or more types of accommodation and those reporting "no accommodation". – Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus et celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1974

TABLERAU 47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, 1974

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of total persons — Pourcentage du total des personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personnes (jours)	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
	Automobile						
1 ¹ day — jour	20,053,700	76.2	20,053,700	1.0	81,868	4.10	4.10
2 days — jours	1,053,400	4.0	2,106,800	2.0	20,394	19.40	9.70
3- 7 days — jours	3,825,100	14.5	15,264,300	4.0	164,663	43.00	10.80
8-14 “ “	836,400	3.2	8,441,000	10.1	101,128	120.90	12.00
15-21 “ “	336,200	1.3	5,727,500	17.0	67,650	201.20	11.80
22 days and over — jours et plus	224,200	0.8	12,234,700	54.6	114,008	508.50	9.30
Total	26,329,000	100.0	63,828,000	2.4	549,711	20.90	8.60
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 ¹ day — jour	1,604,900	42.7	1,604,900	1.0	12,533	7.80	7.80
2 days — jours	153,300	4.1	306,600	2.0	7,782	50.80	25.40
3- 7 days — jours	1,005,800	26.7	4,390,800	4.4	117,523	116.80	26.80
8-14 “ “	571,600	15.2	5,735,200	10.0	110,395	193.10	19.20
15-21 “ “	261,700	6.9	4,418,300	16.9	67,523	258.00	15.30
22 days and over — jours et plus	165,000	4.4	7,004,800	42.5	63,746	386.30	9.10
Total	3,762,300	100.0	23,460,600	6.2	379,502	100.90	16.20
	Total						
1 ¹ day — jour	21,658,600	72.0	21,658,600	1.0	94,401	4.40	4.40
2 days — jours	1,206,700	4.0	2,413,400	2.0	28,176	23.30	11.70
3- 7 days — jours	4,830,900	16.0	19,655,100	4.1	282,186	58.40	14.40
8-14 “ “	1,408,000	4.7	14,176,200	10.1	211,523	150.20	14.90
15-21 “ “	597,900	2.0	10,145,800	17.0	135,173	226.10	13.30
22 days and over — jours et plus	389,200	1.3	19,239,500	49.4	177,754	456.70	9.20
Total	30,091,300	100.0	87,288,600	2.9	929,213	30.90	10.60

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1973-1974

TABLEAU 48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1973-1974

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1973							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5,598,664	34,488	12,555	67	147	178,700	5,824,621
Québec	4,611,261	344,539	188,811	8,978	8,268	72,847	5,234,704
Ontario	10,589,164	682,790	955,995	2,491	171,501	179,778	12,581,719
Manitoba	959,913	42,111	34,386	542	—	3,605	1,040,557
Saskatchewan	301,495	2,247	3,064	—	—	14,703	321,509
Alberta	410,983	64,966	8,902	—	—	7,526	492,377
British Columbia — Colombie-Britannique	4,771,218	176,978	205,264	4,328	10,455	73,834	5,242,077
Yukon	12,954	1,101	1,112	2,989	—	91	18,247
Canada	27,255,652	1,349,220	1,410,089	19,395	190,371	531,084	30,755,811
1974							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	4,792,247	37,543	14,060	297	167	152,090	4,996,404
Québec	4,295,643	387,633	237,204	13,467	7,278	69,718	5,010,943
Ontario	10,299,665	785,220	902,073	8,537	180,296	155,283	12,331,074
Manitoba	846,671	51,387	42,584	4,217	—	3,296	948,155
Saskatchewan	290,865	1,851	2,411	—	—	7,416	302,543
Alberta	401,318	96,911	9,872	—	—	7,947	516,048
British Columbia — Colombie-Britannique	5,389,806	217,800	257,488	7,158	21,026	73,958	5,967,236
Yukon	12,789	1,583	2,068	2,417	—	37	18,894
Canada	26,329,004	1,579,928	1,467,760	36,093	208,767	469,745	30,091,297

TABLE 49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1973-1974

TABLEAU 49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1973-1974

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1973						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2,172,468	204,335	2,376,803	130,854	40,130	2,547,787
Québec	1,049,370	639,351	1,688,721	249,824	18,677	1,957,222
Ontario	4,106,527	888,980	4,995,507	666,139	15,300	5,676,946
Manitoba	194,790	139,630	334,420	37,358	2,392	374,170
Saskatchewan	73,799	39,253	113,052	31,142	946	145,140
Alberta	83,421	73,017	156,438	14,980	735	172,153
British Columbia — Colombie-Britannique	1,446,810	466,116	1,912,926	51,148	21,188	1,985,262
Yukon	1,109	3,641	4,750	1,800	17	6,567
Canada	9,128,294	2,454,323	11,582,617	1,183,245	99,385	12,865,247
1974						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,956,274	133,882	2,090,156	109,682	34,598	2,234,436
Québec	995,956	596,501	1,592,457	212,886	18,138	1,823,481
Ontario	4,090,097	791,233	4,881,330	653,864	14,207	5,549,401
Manitoba	182,740	117,826	300,566	35,959	2,382	338,907
Saskatchewan	72,703	35,691	108,394	21,829	1,295	131,518
Alberta	79,715	71,262	150,977	16,791	1,442	169,210
British Columbia — Colombie-Britannique	1,596,326	570,484	2,166,810	54,418	19,514	2,240,742
Yukon	1,185	3,511	4,696	3,639	16	8,351
Canada	8,974,996	2,320,390	11,295,386	1,109,068	91,592	12,496,046

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1974

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1974

Province of re-entry — Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	919,911	1,178,147	1,280,005	1,040,879	4,418,942
Québec	354,671	700,223	1,021,043	474,390	2,550,327
Ontario	1,689,795	2,100,424	2,464,643	1,964,178	8,219,040
Manitoba	71,862	122,341	188,112	104,341	486,656
Saskatchewan	31,460	51,102	56,753	44,061	183,376
Alberta	31,511	62,173	71,654	37,808	203,146
British Columbia — Colombie-Britannique	717,237	1,087,666	1,350,273	834,198	3,989,374
Yukon	216	980	1,318	287	2,801
Canada	3,816,663	5,303,056	6,433,801	4,500,142	20,053,662
Persons in automobiles (one night) Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1	27	53	22	103
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	6,412	8,818	18,660	7,134	41,024
Québec	18,273	47,104	92,537	28,360	186,274
Ontario	56,764	90,062	147,425	77,825	372,076
Manitoba	5,861	9,944	20,802	9,297	45,904
Saskatchewan	2,066	4,079	5,623	3,322	15,090
Alberta	4,574	7,921	11,995	4,370	28,860
British Columbia — Colombie-Britannique	57,106	91,229	141,059	72,212	361,606
Yukon	62	717	1,516	150	2,445
Canada	151,119	259,901	439,670	202,692	1,053,382
Persons in automobiles (two or more nights) Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	375	1,802	5,632	1,234	9,043
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	39,425	62,747	152,030	68,933	323,135
Québec	110,387	290,347	968,261	190,047	1,559,042
Ontario	258,703	355,660	702,935	391,251	1,708,549
Manitoba	35,251	61,331	151,288	66,241	314,111
Saskatchewan	9,083	18,920	46,310	18,086	92,399
Alberta	16,820	40,675	83,262	28,555	169,312
British Columbia — Colombie-Britannique	103,965	231,070	506,553	197,238	1,038,826
Yukon	182	2,170	4,460	731	7,543
Canada	574,191	1,064,722	2,620,731	962,316	5,221,960
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	34	641	39	29	743
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard	108	—	2	12	122
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	6,150	6,304	6,882	6,593	25,929
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,856	2,872	2,790	1,231	10,749
Québec	142,600	92,422	71,023	81,588	387,633
Ontario	256,390	189,055	162,201	177,574	785,220
Manitoba	17,227	12,240	9,483	12,437	51,387
Saskatchewan	434	581	491	345	1,851
Alberta	28,828	25,500	19,601	22,982	96,911
British Columbia — Colombie-Britannique	66,186	49,294	49,492	52,828	217,800
Yukon	721	281	385	196	1,583
Canada	522,534	379,190	322,389	355,815	1,579,928
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	36	—	36
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	772	1,246	2,223	988	5,229
Québec	11,950	51,423	29,649	10,696	103,718
Ontario	157,146	213,872	164,505	157,027	692,550
Manitoba	4,781	6,413	7,473	5,561	24,228
Saskatchewan	—	318	129	235	682
Alberta	252	426	790	352	1,820
British Columbia — Colombie-Britannique	15,248	18,372	19,705	21,423	74,748
Yukon	—	44	10	—	54
Canada	190,149	292,114	224,520	196,282	903,065

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1974 — Concluded

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1974 — fin

Province of re-entry — Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) — Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	25	148	743	32	948
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,599	1,947	2,986	1,315	7,847
Québec	25,686	32,738	52,424	22,638	133,486
Ontario	50,598	59,689	54,663	44,573	209,523
Manitoba	5,904	4,160	4,386	3,906	18,356
Saskatchewan	308	614	700	107	1,729
Alberta	1,965	2,230	2,772	1,085	8,052
British Columbia — Colombie-Britannique	40,715	59,462	44,515	38,048	182,740
Yukon	2	538	1,396	78	2,014
Canada	126,802	161,526	164,585	111,782	564,695
Rail — Chemin de fer					
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	104	70	56	67	297
Québec	3,355	3,848	2,934	3,330	13,467
Ontario	1,104	1,847	3,659	1,927	8,537
Manitoba	783	987	1,386	1,061	4,217
British Columbia — Colombie-Britannique	1,754	1,719	2,416	1,269	7,158
Yukon	239	732	1,268	178	2,417
Canada	7,339	9,203	11,719	7,832	36,093
Boat — Bateau					
Newfoundland — Terre-Neuve	—	—	8	—	8
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	—	36	—	36
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	8	19	18	—	45
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	25	2	43	8	78
Québec	—	916	5,977	385	7,278
Ontario	9	31,267	148,464	556	180,296
British Columbia — Colombie-Britannique	314	9,769	9,560	1,383	21,026
Canada	356	41,973	164,106	2,332	208,767
Other methods — Autres moyens					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	203	380	1,235	295	2,113
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	22,069	47,090	54,678	26,140	149,977
Québec	10,814	21,660	26,202	11,042	69,718
Ontario	24,377	42,763	61,093	27,050	155,283
Manitoba	511	1,218	1,373	194	3,296
Saskatchewan	1,381	2,107	2,431	1,497	7,416
Alberta	1,516	2,928	2,467	1,036	7,947
British Columbia — Colombie-Britannique	8,552	21,392	34,525	9,489	73,958
Yukon	—	12	25	—	37
Canada	69,423	139,550	184,029	76,743	469,745
Total					
Newfoundland — Terre-Neuve	34	641	47	29	751
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	108	—	38	12	158
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	6,762	8,680	14,599	8,176	38,217
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	994,173	1,302,939	1,513,471	1,146,695	4,957,278
Québec	677,736	1,240,681	2,270,050	822,476	5,010,943
Ontario	2,494,886	3,084,639	3,909,588	2,841,961	12,331,074
Manitoba	142,180	218,634	384,303	203,038	948,155
Saskatchewan	44,732	77,721	112,437	67,653	302,543
Alberta	85,466	141,853	192,541	96,188	516,048
British Columbia — Colombie-Britannique	1,011,077	1,569,973	2,158,098	1,228,088	5,967,236
Yukon	1,422	5,474	10,378	1,620	18,894
Canada	5,458,576	7,651,235	10,565,550	6,415,936	30,091,297

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1974

TABLEAU 51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1974

Province of re-entry — Province de rentrée	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
Thousands — Milliers									
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	353	22	40	1	--	1	2	--	419
Québec	22	2,056	169	4	1	3	5	--	2,260
Ontario	24	130	2,847	20	20	15	24	1	3,081
Manitoba	1	2	14	388	14	9	5	--	433
Saskatchewan	--	--	6	3	91	9	2	--	111
Alberta	1	1	6	2	15	269	8	1	303
British Columbia — Colombie-Britannique	3	5	27	13	45	296	1,418	4	1,811
Yukon	--	--	2	--	--	1	4	8	15
Canada	404	2,216	3,111	431	186	603	1,468	14	8,433
Per cent — Pourcentage									
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	84.3	5.3	9.5	0.2	--	0.2	0.5	--	100.0
Québec	1.0	91.0	7.5	0.2	--	0.1	0.2	--	100.0
Ontario	0.8	4.2	92.4	0.7	0.6	0.5	0.8	--	100.0
Manitoba	0.2	0.5	3.2	89.6	3.2	2.1	1.2	--	100.0
Saskatchewan	--	--	5.4	2.7	82.0	8.1	1.8	--	100.0
Alberta	0.3	0.3	2.0	0.7	5.0	88.8	2.6	0.3	100.0
British Columbia — Colombie-Britannique	0.2	0.3	1.5	0.7	2.5	16.3	78.3	0.2	100.0
Yukon	--	--	13.3	--	--	6.7	26.7	53.3	100.0
Canada	4.8	26.3	36.9	5.1	2.2	7.1	17.4	0.2	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ Classified by Province of Residence, 1974

TABLEAU 52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹, selon la province de résidence, 1974

Province of residence — Province de résidence	Persons — Personnes	Person nights in United States — Nuitées aux États-Unis	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuitée
	'000			\$'000,000		\$
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	404	2,837	7.0	35.0	86.60	12.30
Québec	2,216	14,925	6.7	194.0	87.50	13.00
Ontario	3,111	23,952	7.7	368.0	118.30	15.40
Manitoba	431	2,387	5.5	36.0	83.50	15.10
Saskatchewan	186	1,561	8.4	19.0	102.20	12.20
Alberta	603	3,586	5.9	62.0	102.80	17.30
British Columbia — Colombie-Britannique	1,468	7,852	5.3	118.0	80.40	15.00
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	14	98	7.0	3.0	214.30	30.60
Canada	8,433	57,198	6.8	835.0	99.00	14.60

¹ Excludes Hawaii and trips in continental United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas Hawaï et les voyages effectués aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1974

TABLERAU 53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1974

Area of destination Région de destination	Province of residence – Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia – Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	'000								
New England – Nouvelle-Angleterre	318	1,112	332	2	6	3	6	1	1,780
Middle Atlantic – Région Atlantique – Centre	26	756	894	6	6	6	12	--	1,706
South Atlantic – Région Atlantique – Sud	31	235	744	17	7	9	11	--	1,054
East North Central – Centre, nord-est	10	46	692	22	6	16	18	1	811
West North Central – Centre, nord-ouest	3	7	167	334	65	14	8	--	598
East South Central – Centre, sud-est	3	5	51	2	--	1	1	--	63
West South Central – Centre, sud-ouest	4	9	40	8	4	15	6	--	86
Mountain – Montagnes	2	9	62	16	48	275	155	1	568
Pacific – Pacifique	6	33	104	21	42	260	1,235	2	1,703
Alaska	--	--	5	--	1	2	12	9	29
Touring ¹ – Tourisme ¹	1	4	20	3	1	2	4	--	35
Total	404	2,216	3,111	431	186	603	1,468	14	8,433
Hawaii – Hawaï	1	4	33	8	5	22	48	1	122
Grand – Total – Général	405	2,220	3,144	439	191	625	1,516	15	8,555

¹ Persons stating three or more areas of destination. – Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquête par sondage.

TABLE 54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1974

TABLERAU 54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1974

Main purpose of trip – But principal du voyage	Province of residence – Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia – Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands – Milliers								
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	14	36	100	13	11	16	50	--	240
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	131	383	699	51	27	69	217	--	1,577
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	149	1,300	1,139	246	82	290	793	7	4,006
Other ¹ – Autres ¹	39	39	166	48	25	30	105	--	452
Total	333	1,758	2,104	358	145	405	1,165	7	6,275
	Per cent – Pourcentage								
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	4.2	2.1	4.8	3.6	7.6	4.0	4.3	--	3.8
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	39.3	21.8	33.2	14.3	18.6	17.0	18.6	--	25.1
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	44.8	73.9	54.1	68.7	56.6	71.6	68.1	100.0	63.9
Other ¹ – Autres ¹	11.7	2.2	7.9	13.4	17.2	7.4	9.0	--	7.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States,
Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1974

TABLEAU 55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis,
selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1974

Type of lodging — Genre d'hébergement	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	60	434	284	58	44	138	367	3	1,388
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	8	218	80	3	1	8	75	—	393
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villé- giature	111	688	1,028	251	71	192	478	3	2,822
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	148	405	688	45	28	65	233	1	1,613
Other ¹ — Autres ¹	6	13	24	1	1	2	12	--	59
Total	333	1,758	2,104	358	145	405	1,165	7	6,275
	Per cent — Pourcentage								
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	18.0	24.7	13.5	16.2	30.3	34.1	31.5	42.9	22.1
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	2.4	12.4	3.8	0.8	0.7	2.0	6.5	—	6.3
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villé- giature	33.3	39.1	48.9	70.1	49.0	47.4	41.0	42.8	45.0
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	44.5	23.0	32.7	12.6	19.3	16.0	20.0	14.3	25.7
Other ¹ — Autres ¹	1.8	0.8	1.1	0.3	0.7	0.5	1.0	--	0.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes persons reporting three or more types of lodging and those reporting "no accommodation". — Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus ainsi que celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire survey. — Enquêtes par sondage.

TABLE 56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1974

TABLEAU 56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée de séjour et la province de rentrée, 1974

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of re-entry — Province de rentrée								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
1 ¹ day — jour	4,419	2,550	8,219	487	183	203	3,990	3	20,054
2 days — jours	41	186	372	46	15	29	361	3	1,053
3- 7 days — jours	280	1,148	1,077	275	67	142	830	6	3,825
8-14 " "	33	284	358	23	13	18	107	1	837
15-21 " "	11	88	151	7	7	5	67	--	336
22 days and over — jours et plus	8	39	123	9	6	4	35	—	224
Total	4,792	4,295	10,300	847	291	401	5,390	13	26,329
	Per cent — Pourcentage								
1 ¹ day — jour	92.2	59.4	79.8	57.5	62.9	50.6	74.0	23.1	76.2
2 days — jours	0.9	4.3	3.6	5.4	5.1	7.2	6.7	23.1	4.0
3- 7 days — jours	5.8	26.7	10.4	32.5	23.0	35.4	15.4	46.1	14.5
8-14 " "	0.7	6.6	3.5	2.7	4.5	4.5	2.0	7.7	3.2
15-21 " "	0.2	2.1	1.5	0.8	2.4	1.3	1.2	--	1.3
22 days and over — jours et plus	0.2	0.9	1.2	1.1	2.1	1.0	0.7	—	0.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1974TABLEAU 57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1974

Area of destination Région de destination	Person trips Voyages-personnes	Person nights ² Nuitées ²	Average nights stay Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country ³ Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night Dépenses moyennes par voyage par nuit
				\$ '000		\$
Europe	823,000	24,075,300	29.3	377,400	458.60	15.70
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	268,200	6,710,200	25.0	92,550	345.10	13.80
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	159,500	6,363,000	39.9	104,412	654.60	16.40
Other Europe – Autres pays d'Europe	367,300	9,746,200	26.5	160,546	437.10	16.50
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	28,000	1,255,900	44.9	19,892	710.40	15.80
Africa – Afrique	22,200	758,300	34.2	14,546	655.20	19.20
Asia – Asie	32,100	1,367,000	42.6	22,202	691.70	16.20
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	280,900	3,212,200	11.4	91,566	326.00	28.50
South America – Amérique du Sud	16,400	451,700	27.5	7,541	459.80	16.70
Other areas – Autres régions	105,900	2,506,500	23.7	43,734	413.00	17.40
Cruises – Croisières	23,500	237,700	10.1	3,290	140.00	13.80
Combined destinations ⁴ – Destinations multiples ⁴	7,800	724,700	92.9	11,768	1,508.70	16.20
Total	1,311,800	33,333,400	25.4	572,047	436.10	17.20
Hawaii – Hawaï	122,500	1,987,500	16.2	55,994	457.10	28.20
Grand – Total – Général	1,434,300	35,320,900	24.6	628,041	437.90	17.80

¹ Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.² Includes nights travelling to destination. – Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.³ Excludes international passenger fares and spending in continental United States while en route to/from other countries. – Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays.⁴ Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 58. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1974TABLEAU 58. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1974

Area of destination Région de destination	Period of re-entry – Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Europe	160,400	190,100	338,800	133,700	823,000
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	46,100	65,200	113,400	43,500	268,200
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	15,300	40,000	75,600	28,600	159,500
Other Europe – Autres pays d'Europe	92,000	77,600	141,900	55,800	367,300
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	7,000	7,300	7,900	5,800	28,000
Africa – Afrique	5,700	6,200	6,300	4,000	22,200
Asia – Asie	11,400	6,800	7,000	6,900	32,100
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	132,300	47,400	49,300	51,900	280,900
South America – Amérique du Sud	7,500	3,400	2,500	3,000	16,400
Other areas – Autres régions	53,900	17,800	17,500	16,700	105,900
Cruises – Croisières	7,000	5,600	8,100	2,800	23,500
Combined destinations ² – Destinations multiples ²	1,200	1,500	4,300	800	7,800
Total	379,400	278,800	433,800	219,800	1,311,800
Hawaii – Hawaï	61,900	24,000	13,600	23,000	122,500
Grand – Total – Général	441,300	302,800	447,400	242,800	1,434,300

¹ Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.² Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1973-1974

TABLEAU 59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1973-1974

Type of transportation – Moyen de transport	Period of re-entry – Période de rentrée									
	1973					1974				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
'000										
Returning direct – Revenant directement:										
Air	326.0	267.5	414.4	202.7	1,210.6	373.2	256.0	402.3	216.4	1,247.9
Sea – Mer	0.9	3.3	8.9	0.9	14.0	0.2	3.1	11.5	0.9	15.7
Total	326.9	270.8	423.3	203.6	1,224.6	373.4	259.1	413.8	217.3	1,263.6
Returning via United States – Revenant via les États-Unis:										
Air	36.6	20.0	29.3	24.5	110.4	58.6	33.8	27.5	22.4	142.3
Sea – Mer	0.8	0.3	--	--	1.1	1.6	1.8	--	--	3.4
Land – Terre	6.5	5.9	8.4	3.3	24.1	7.7	8.1	6.1	3.1	25.0
Total	43.9	26.2	37.7	27.8	135.6	67.9	43.7	33.6	25.5	170.7
Total returning – Total revenant:										
Air	362.6	287.5	443.7	227.2	1,321.0	431.8	289.8	429.8	238.8	1,390.2
Sea – Mer	1.7	3.6	8.9	0.9	15.1	1.8	4.9	11.5	0.9	19.1
Land – Terre	6.5	5.9	8.4	3.3	24.1	7.7	8.1	6.1	3.1	25.0
Total	370.8	297.0	461.0	231.4	1,360.2	441.3	302.8	447.4	242.8	1,434.3

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 60. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1974

TABLEAU 60. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1974

Area of destination — Région de destination	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ² — Autres ²	Total
Persons — Personnes					
Europe	110,000	306,900	394,800	11,300	823,000
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	25,600	135,600	103,300	3,700	268,200
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	26,400	36,200	93,900	3,000	159,500
Other Europe — Autres pays d'Europe	51,700	131,500	180,100	4,000	367,300
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	6,300	3,600	17,500	600	28,000
Africa — Afrique	4,200	3,400	14,200	400	22,200
Asia — Asie	6,800	9,600	15,100	600	32,100
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	19,400	18,900	242,100	500	280,900
South America — Amérique du Sud	5,300	4,400	6,500	200	16,400
Other areas — Autres régions	6,100	8,600	90,200	1,000	105,900
Cruises — Croisières	500	—	23,000	—	23,500
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	1,600	1,100	5,100	—	7,800
Total	153,900	352,900	791,000	14,000	1,311,800
Hawaii — Hawaï	3,900	3,000	115,400	200	122,500
Grand — Total — Général	157,800	355,900	906,400	14,200	1,434,300
Per cent — Pourcentage					
Europe	13.3	37.3	48.0	1.4	100.0
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	9.5	50.6	38.5	1.4	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	16.5	22.7	58.9	1.9	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe	14.1	35.8	49.0	1.1	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	22.5	12.9	62.5	2.1	100.0
Africa — Afrique	18.9	15.3	64.0	1.8	100.0
Asia — Asie	21.2	29.9	47.0	1.9	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	6.9	6.7	86.2	0.2	100.0
South America — Amérique du Sud	32.3	26.8	39.7	1.2	100.0
Other areas — Autres régions	5.8	8.1	85.2	0.9	100.0
Cruises — Croisières	2.1	—	97.9	—	100.0
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	20.5	14.1	65.4	—	100.0
Total	11.7	26.9	60.3	1.1	100.0
Hawaii — Hawaï	3.2	2.4	94.2	0.2	100.0
Grand — Total — Général	11.0	24.8	63.2	1.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1974

TABLEAU 61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1974

Province of residence — Province de résidence	Person trips — Voyages- personnes	Person nights ² — Nuitées ²	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in country ³ — Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuit
		'000		\$'000	\$	
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	52,700	1,383	26.2	20,750	393.70	15.00
Québec	269,700	6,461	24.0	127,175	471.50	19.70
Ontario	734,100	16,351	22.3	292,796	398.90	17.90
Manitoba	39,200	1,226	31.3	20,776	530.00	16.90
Saskatchewan	21,700	670	30.9	12,020	553.90	17.90
Alberta	79,100	2,729	34.5	39,721	502.20	14.60
British Columbia — Colombie-Britannique	113,500	4,434	39.1	57,910	510.20	13.10
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	1,800	79	43.9	899	499.40	11.40
Canada	1,311,800	33,333	25.4	572,047	436.10	17.20

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.

³ Excludes international passenger fares and spending in Hawaii and continental United States while enroute to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites à Hawaï et aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 62. Expenditures of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1973 - 1974

TABLEAU 62. Dépenses des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1973 - 1974

Province of residence — Province de résidence	1973		1974	
	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage
	\$'000,000		\$'000,000	
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	18.9	3.8	20.7	3.6
Québec	115.8	23.3	127.2	22.2
Ontario	244.5	49.3	292.8	51.2
Manitoba	15.4	3.1	20.8	3.6
Saskatchewan	7.5	1.5	12.0	2.1
Alberta	30.8	6.2	39.7	7.0
British Columbia — Colombie-Britannique	63.2	12.7	57.9	10.1
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	0.6	0.1	0.9	0.2
Canada	496.7	100.0	572.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes international passenger fares, spending in continental United States while enroute to/from other countries and spending in Hawaii. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux, les dépenses faites aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays et les dépenses faites à Hawaï.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 63. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1974TABLEAU 63. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1974

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Persons — Personnes								
Europe	31,400	167,100	455,800	23,900	16,700	56,200	70,700	1,200	823,000
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	13,900	23,000	175,100	7,500	4,900	16,400	27,100	300	268,200
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	9,100	23,700	84,100	6,400	4,900	13,200	18,100	--	159,500
Other Europe — Autres pays d'Europe	7,500	112,400	183,600	8,800	6,600	24,600	22,900	900	367,300
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	900	8,000	13,000	1,200	300	2,000	2,600	--	28,000
Africa — Afrique	700	7,200	9,000	1,200	300	1,400	2,300	100	22,200
Asia — Asie	200	7,000	18,600	400	500	3,000	2,400	--	32,100
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	11,900	62,000	185,400	7,500	2,000	6,800	5,200	100	280,900
South America — Amérique du Sud	--	7,100	8,000	500	—	300	500	—	16,400
Other areas — Autres régions	8,000	12,200	43,200	4,500	1,900	10,400	25,400	300	105,900
Cruises — Croisières	200	6,000	10,200	600	100	700	5,700	—	23,500
Combined destinations ² — Destinations multiples ²	300	1,100	3,900	600	200	300	1,300	100	7,800
Total	52,700	269,700	734,100	39,200	21,700	79,100	113,500	1,800	1,311,800
Hawaii — Hawaï	1,000	4,100	33,000	8,100	5,500	22,000	47,800	1,000	122,500
Grand — Total — Général	53,700	273,800	767,100	47,300	27,200	101,100	161,300	2,800	1,434,300
	Per cent — Pourcentage								
Europe	3.8	20.3	55.4	2.9	2.0	6.8	8.6	0.2	100.0
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	5.2	8.6	65.3	2.8	1.8	6.1	10.1	0.1	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	5.7	14.9	52.7	4.0	3.1	8.3	11.3	--	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe	2.0	30.6	50.0	2.4	1.8	6.7	6.2	0.3	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	3.2	28.6	46.4	4.3	1.1	7.1	9.3	--	100.0
Africa — Afrique	3.2	32.4	40.5	5.4	1.4	6.3	10.4	0.4	100.0
Asia — Asie	0.6	21.8	57.9	1.3	1.6	9.3	7.5	--	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	4.2	22.1	66.0	2.7	0.7	2.4	1.9	--	100.0
South America — Amérique du Sud	--	43.3	48.8	3.1	—	1.8	3.0	—	100.0
Other areas — Autres régions	7.6	11.5	40.8	4.2	1.8	9.8	24.0	0.3	100.0
Cruises — Croisières	0.8	25.5	43.4	2.6	0.4	3.0	24.3	—	100.0
Combined destinations ² -- Destinations multiples ²	3.8	14.1	50.0	7.7	2.6	3.8	16.7	1.3	100.0
Total	4.0	20.6	56.0	3.0	1.7	6.0	8.6	0.1	100.0
Hawan — Hawaï	0.8	3.4	26.9	6.6	4.5	18.0	39.0	0.8	100.0
Grand — Total — Général	3.7	19.1	53.5	3.3	1.9	7.1	11.2	0.2	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.² Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

PART – II – PARTIE

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

Statistiques des voyages internationaux description des méthodes et définitions

A. Introduction

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments.

The method of collection relied heavily on the detailed administrative records of Canada Customs and Immigration authorities to obtain the number of border crossings and to distribute questionnaires to individual travellers.

The accuracy of these methods depended on (1) the completeness of the records of traveller movements and (2) the representativeness of the sample expenditures derived for each category of traveller.

The statistical processes continued to rely on the administrative records of co-operating departments until 1972. Several changes in the methods of documenting visitors and residents resultant from policy revisions by Customs and Immigration have led in the past to changes in definitions and breaks in statistical continuity. The purpose of the most recent change in 1972 was to standardize definitions, methods and requirements for the collection of traveller counts in light of the movement towards facilitation of traffic flows, and as a means of more adequately controlling the results. A detailed description of methods is presented in Section C.

The original purpose of the voluntary questionnaire surveys was to collect expenditure data only to be applied to the traveller movements used to derive aggregate expenditures on visitors and returning residents. The first questionnaires were short and contained only three or four questions. Response was large and consistent.

As travel gained in size and importance to the Canadian economy, the travel industry voiced the need for more detailed characteristics on the traveller for market research and industry planning. The questionnaires were gradually expanded to include as many as 11 questions including purpose of trip, detail on origin and destination, type of accommodation, etc. The same voluntary method was retained while more data were produced from the surveys to satisfy user requirements. Response declined and became more irregular as the volume of traffic increased.

A. Introduction

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années vingt et on été instituées principalement en vue de répondre au besoin de la balance canadienne des paiements internationaux.

La méthode de collecte puisait largement dans les dossiers administratifs détaillés des Douanes du Canada et du ministère de l'Immigration afin d'obtenir le nombre de passages à la frontière et de remettre des questionnaires à chaque voyageur.

La justesse de ces méthodes dépendait (1) de l'intégralité des registres des déplacements des voyageurs et (2) de la représentativité des dépenses échantillons qui en sont tirées pour chaque catégorie de voyageurs.

Les méthodes statistiques ont continué à se baser sur les dossiers administratifs des ministères participants jusqu'en 1972. Plusieurs changements apportés aux méthodes de renseignements sur les visiteurs et résidents proviennent de révision de politiques effectuées par les Douanes et l'Immigration et, dans le passé, ils ont entraîné des changements de définitions et des ruptures de la continuité statistique. Le but de la dernière modification en 1972 était la normalisation des définitions, des méthodes et des exigences de la collecte de chiffres sur les voyageurs en tenant compte des tendances visant à faciliter le mouvement des voyageurs et en tant que moyen de contrôler plus adéquatement les résultats. Une description détaillée des méthodes est présentée à la section C.

Le but premier des enquêtes volontaires était de recueillir des données sur les dépenses qui ne devaient s'appliquer qu'aux déplacements des voyageurs à partir desquels on obtenait les dépenses agrégatives des visiteurs et des résidents de retour. Les premiers questionnaires étaient courts et ne renfermaient que trois ou quatre questions. La participation était importante et constante.

À mesure que les voyages prenaient de l'ampleur et de l'importance du point de vue de l'économie canadienne, l'industrie du tourisme a exprimé le besoin d'obtenir des caractéristiques plus détaillées sur les voyageurs, lesquelles serviraient à l'analyse du marché et à la planification industrielle. Les questionnaires ont pris peu à peu de l'importance pour finalement contenir pas moins de 11 questions incluant le but du voyage, les détails concernant l'origine et la destination, le mode d'hébergement, etc. On a conservé la même méthode de participation volontaire mais on a publié davantage de données tirées des enquêtes afin de satisfaire aux besoins des utilisateurs. La participation a diminué et est devenue plus inégale à mesure que le volume des voyageurs a augmenté.

The original purpose of the questionnaire (the estimation of total spending at the Canada level) is still being met and the results are considered accurate. However, derivation of expenditure data and other characteristics below the aggregate level strains the purpose of the survey and resultant statistics are considered less reliable. The methods used (described in Section C) may be subject to two types of bias: (1) a distribution bias, that is, the questionnaires may not be handed to a random selection of travellers and (2) a response bias, that is, returns may not be representative of the travelling public. Although about 45,000 questionnaires are received from non-resident parties entering Canada and 65,000 for returning residents, these numbers represent about 1% of the total traffic. Under controlled conditions, the size of these samples may be adequate; however, to date measures of reliability cannot be calculated. The latter condition has placed a restriction on the quantity of data released from the survey and has limited the cross tabulation by detailed characteristics.

A review is in progress to recommend a system of collecting basic annual data with accuracy indications or measures of reliability. Trials have been conducted and will continue in an attempt to evaluate the accuracy of the existing system and to recommend alternative methods of collecting necessary data for the industry within financial resource limits. Several methods are being considered, e.g., (1) limited interview surveys, (2) controlled questionnaire distribution, (3) mail surveys, (4) household surveys.

B. Travel and the Balance of Payments

Expenditures by non-residents visiting Canada (receipts) and spending by Canadian residents returning from trips abroad (payments) are incorporated in the travel account which is an integral part of the current account of the Canadian Balance of International Payments. Travel receipts included as part of non-merchandise transactions or "invisible exports", account for about 4% of all current receipts while travel payments included in "invisible imports" represent approximately 5% of all current payments.

The figures incorporated in the travel account extend well beyond the concept of tourism. Although, in the statistics presented, an attempt is made to approximate the national and international definition of this term, differences do exist and are outlined in Section D.

In the context of balance of payments for Canada, receipts on travel account are defined to

Le but premier du questionnaire est quand même atteint (l'estimation des dépenses totales à l'échelle canadienne) et les résultats sont considérés comme justes. Toutefois, la dérivation de données sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques à un niveau inférieur à l'agrégation, fausse le but de l'enquête et les statistiques, qui en découlent sont considérées comme étant moins sûres. Les méthodes utilisées (décrites à la section C) peuvent être sujettes à deux genres d'inexactitude: (1) une inexactitude de distribution, c'est-à-dire que les questionnaires ne sont peut-être pas distribués à un échantillon aléatoire de voyageurs et (2) une inexactitude de réponse, c'est-à-dire que les questionnaires renvoyés ne sont peut-être pas représentatifs du public voyageur. Même si environ 45,000 résidents entrant au Canada et 65,000 résidents de retour nous ont fait parvenir leur questionnaire, ce nombre représente environ 1 % du total des voyageurs. Dans des circonstances idéales, la taille de ces échantillons est peut-être suffisante; toutefois, il est impossible d'en mesurer la fiabilité jusqu'à présent. Pour cette dernière raison, il y a moins de données publiées à partir de l'enquête et le nombre de recoupements selon les caractéristiques détaillées est limité.

Une étude est en cours en vue de proposer un système de collecte de données annuelles de base qui comporte des indications sur la précision ou des mesures de fiabilité. On a procédé à des essais et ces mêmes essais se poursuivent afin d'évaluer la précision du système actuel et de recommander d'autres méthodes de collecte des données essentielles à l'industrie et cela sans dépasser les limites financières autorisées. On envisage présentement plusieurs méthodes, par exemple, (1) nombre limité d'enquête par interview, (2) distribution contrôlée des questionnaires, (3) enquêtes postales ou (4) enquêtes auprès des ménages.

B. Tourisme et balance des paiements

Les dépenses de non-résidents en visite au Canada (recettes) et les dépenses de résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger (dépenses) sont ajoutées au compte des voyages qui fait partie intégrante du compte courant de la balance canadienne des paiements internationaux. Les recettes au compte des voyages comprises dans les transactions invisibles ou "exportations invisibles" représentent environ 4 % de toutes les recettes courantes alors que les dépenses au compte des voyages, incluses dans les "importations invisibles", représentent environ 5 % de toutes les dépenses courantes.

Les chiffres intégrés au compte des voyages dépassent de beaucoup le concept du tourisme. Bien que, dans les statistiques présentées, on s'efforce d'approcher le plus possible de la définition nationale et internationale de ce terme, il existe des différences et elles sont présentées à la section D.

En ce qui concerne la balance des paiements pour le Canada, les recettes au compte des voyages sont définies

include all expenses incidental to travel in Canada by non-residents. Among these are international fare payments by non-residents to Canadian carriers, and expenditures in Canada for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be exported by travellers.

Payments on travel account are correspondingly defined to include all expenses incidental to travel abroad by residents of Canada. Among these are international fare payments by residents to non-resident carriers, and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be imported for personal use by travellers.

It should be noted that the series cover persons travelling for pleasure, holiday, vacation, health and other purposes, persons visiting friends or relatives, businessmen, officials and delegates to conventions, conferences or seminars, students, shoppers, commuters and seasonal residents, seasonal and temporary workers, crews or persons engaged in the operation of transport, persons travelling in transit who clear Canada Customs or Immigration, diplomats, military personnel and dependents travelling on temporary duty for less than one year and cruise passengers.

The travel account does not conform precisely to the concepts recommended by the International Monetary Fund. Under those concepts the following items which are included in the Canadian series for international travel should be shown in other balance of payments accounts:

Receipts or payments	IMF Concept
Expenditures of foreign crews and other carrier personnel or expenditures abroad by resident crews.	Other transportation
Personal expenditures of foreign migrant workers or Canadian migrant workers; including temporary and seasonal workers and commuters.	Other services
Passenger fares paid to Canadian carriers or to foreign carriers by Canadians, excluding local transportation.	Other transportation

de manière à inclure toutes les dépenses découlant des voyages de non-résidents au Canada. Parmi ces dépenses on retrouve le coût du transport international versé à des transporteurs canadiens par des non-résidents, les dépenses faites au Canada pour l'hébergement, les repas, les divertissements, le transport local et tous les autres achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par les voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être exportés par les voyageurs.

Les dépenses au compte des voyages sont également définies de manière à inclure toutes les dépenses effectuées lors de voyages à l'étranger par des résidents du Canada. Parmi ces dépenses, nous trouvons le prix du transport des voyages internationaux versé par des résidents à des transporteurs non résidents, de même que les dépenses faites à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local et tout achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par ces mêmes voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être importés par les voyageurs pour leur usage personnel.

Il convient de remarquer que la série englobe les personnes en voyage d'agrément, en congés, en vacances, en voyage pour motifs de santé ou pour d'autres motifs, les personnes qui visitent des amis ou des parents, les hommes d'affaires, les fonctionnaires et les représentants qui assistent à des congrès, conférences ou colloque, les étudiants, les personnes qui vont faire des emplettes, les migrants réguliers et les résidents saisonniers, les travailleurs saisonniers et temporaires, les équipages ou les personnes travaillant dans le domaine du transport, les personnes en transit qui passent par les Douanes ou l'Immigration canadienne, les diplomates, les militaires ou les personnes à leur charge envoyés en service temporaire pour moins d'un an et les passagers de bateaux de croisière.

Le compte des voyages ne répond pas exactement aux concepts recommandés par le Fonds monétaire international. En vertu de ces concepts, les postes suivants, que sont inclus dans la série canadienne des voyages internationaux, doivent être inclus dans d'autres comptes de la balance des paiements:

Recettes ou dépenses	Concept du F.M.I.
Dépenses des équipages étrangers et du personnel d'autres transporteurs ou dépenses à l'étranger des équipages résidents.	Autre transport
Dépenses personnelles des travailleurs migrants étrangers ou des travailleurs migrants canadiens; y compris les travailleurs temporaires et saisonniers et les migrants réguliers.	Autre transport
Le prix du transport versé à des transporteurs canadiens ou à des transporteurs étrangers par des Canadiens, sans le transport local.	Autre transport

In the quest to provide estimates of travel expenditures for the balance of payments, other methods have been considered in the past. The currency or exchange method involves the collection through banking channels of data covering travel flows. This is not a practical approach in the Canadian situation where United States currency is exchanged with reasonable ease in many parts of Canada and may be re-exported for travel (or other) purposes, without passing through the banking system. Moreover, the amount of foreign currency "float" in Canada in tills or other private holdings (which may represent either receipts from non-residents or unexpended balances) is believed to be large and at times volatile. Even at the height of exchange control restrictions on travel during the forties, repeated efforts in Canada to produce travel estimates by the currency approach proved unsatisfactory.

An alternative, descriptively titled the "bed check" method, is possible on the receipts side. It involves identification through registers maintained at hotels and other places of lodging of "bed nights" of foreign travellers and the application to them of expenditure averages. This method has not been used in Canada where administrative procedures related to registers appear to be of less official concern than, for example, in Europe, and where there has been typically a high proportion of very short-term travel and a good deal of visiting friends or relatives. Paralleling the bed check method are surveys of a consumer expenditure type covering travel expenditures abroad of residents. A household survey of this sort (Canadian Travel Survey) was carried out in 1971 to measure domestic travel, but data derived from this survey and relating to international travel was not sufficient to estimate international travel characteristics.

These and other special projects, such as "auto exit" surveys, have been undertaken by federal and provincial tourism departments in conjunction with Statistics Canada. These rather expensive projects avoid some of the potential problems inherent in the methodology used on a continuing basis and make it possible to obtain more extended detail of marketing interest. Further studies are continuing in the development of low cost alternatives to the existing voluntary questionnaire system.

C. Description of Methods and Reliability Indications

The existing methods of collecting international travel statistics are described under two headings (1)

Dans le but de fournir des estimations des dépenses au compte des voyages pour la balance des paiements, d'autres méthodes ont été envisagées dans le passé. La méthode de la devise ou du change implique la collecte de données sur le flux touristique par le truchement des banques. Cette méthode n'est pas pratique dans le contexte canadien où la monnaie américaine peut être échangée assez facilement dans de nombreux endroits du pays et peut être réexportée lors de voyages (ou pour d'autres raisons) sans qu'il ne soit nécessaire d'avoir recours au système bancaire. De plus, on croit que l'ampleur de la fluctuation des taux de change étrangers au Canada dans les encaisses et avoirs privés (qui peuvent représenter des recettes provenant de non-résidents ou des reliquats sans emploi) est importante et parfois très variable. Même à l'époque où les restrictions sur le contrôle du change au compte des voyages était le plus sévère, c.-à-d. au cours des années 40, les efforts du Canada pour produire des estimations au compte des voyages selon la méthode monétaire n'a pas été couronnée de succès.

Il existe une autre possibilité au niveau des recettes et son nom veut tout dire; il s'agit de la méthode du "contrôle des lits". Elle consiste à identifier à l'aide des registres tenus dans les hôtels et autres endroits d'hébergement les "nuit-lits" des résidents étrangers et à leur égard à appliquer les moyennes des dépenses. Cette méthode n'a pas été utilisée au Canada car les procédures administratives concernant les registres ont un caractère beaucoup moins officiel qu'en Europe par exemple et aussi parce qu'il y a eu notamment une forte proportion de voyages de très courte durée et un bon nombre de visites chez des amis ou des parents. Parallèlement à la méthode du contrôle des lits, il y a les enquêtes du genre "dépenses de consommation" portant sur les dépenses effectuées au compte des voyages à l'étranger par des résidents. Une enquête de ce genre (Enquête sur les voyages des canadiens) a été effectuée en 1971 auprès des ménages dans le but de mesurer les voyages intérieurs mais les renseignements qui ont pu être tirés de cette enquête et qui se rapportaient aux voyages internationaux n'ont pas été suffisants pour évaluer les caractéristiques des voyages internationaux.

Ces programmes et d'autres programmes spéciaux, tels que les enquêtes sur les "sorties en automobile" ont été entrepris par les ministères fédéral et provinciaux du Tourisme en collaboration avec Statistique Canada. Ces programmes plutôt dispendieux permettent d'éviter certains problèmes éventuels inhérents à la méthodologie utilisée en permanence et permettent d'obtenir plus de détails présentant de l'intérêt du point de vue de la commercialisation. D'autres études sont effectuées pour la mise en oeuvre d'options moins coûteuses que le système actuel de questionnaires volontaires.

C. Description des méthodes et indications de fiabilité

Les méthodes actuelles de collecte de statistiques sur les voyages internationaux sont décrites sous deux

frontier counts and (2) questionnaire surveys. Both these systems depend greatly on the co-operation of the Department of National Revenue, Customs and Excise in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires.

1. Frontier Counts

All ports of entry across Canada participate in the collection of numbers of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven points of entry which are using sampling schemes to estimate automobile flows. The sample is a count of automobiles one in four days. The samples are selected between the seven points in order to represent all days of the month over the region. Toll authorities at these points provide the count of total automobiles which is used to weight the sample and provide estimates of traffic by categories. Measures of reliability conducted by month show that the estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

The weighting formula for the sample points can be described in simple terms as follows:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Toll count all autos at any given port,

n = Total sample autos at any given port,

i = Categories 1, 2 8 at any given port (e.g., United States auto same day, United States auto one night, etc.).

The forms used in the collection process are described as follows:

E-62 Entry Tally (Form 1) — To record travellers and vehicles by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canadian border.

E-63 Private Craft and Passenger Arrivals (Form 2) — To record travellers entering Canada by private plane and boat. This form is also used to record travellers and crews on commercial freighters, passenger ferries and inland excursion cruises.

E-64 Referral Card (Form 3) — To record travellers and crews on commercial plane and boat in-

rubriques (1) dénombrements à la frontière et (2) enquêtes par questionnaire. Les deux méthodes dépendent grandement de la collaboration du ministère du Revenu national, Douanes et Accise, pour la collecte du nombre de passages et la distribution des questionnaires sur les voyages.

1. Dénombrements à la frontière

Tous les bureaux d'entrée au Canada prennent part à la collecte du nombre de voyageurs selon certaines catégories, selon le moyen de transport et, dans le cas des points d'entrée par route et traversier, à la collecte du nombre d'automobiles et de camions.

À part les sept points d'entrée où on utilise des plans de sondage pour estimer la circulation automobile, partout ailleurs ces enquêtes sont effectuées comme un recensement. L'échantillon est le compte des automobiles un jour sur quatre. Les échantillons sont choisis parmi les sept points afin de représenter tous les jours du mois dans la région. Les administrateurs de ces points de péage fournissent le compte de toutes les automobiles; ce dernier est utilisé par la suite pour pondérer l'échantillon et fournir les estimations des voyageurs selon les catégories. Les mesures de la fiabilité faites chaque mois indiquent que les estimations selon la catégorie demeurent à l'intérieur de limites acceptables au niveau régional ou provincial.

La formule de pondération des points d'échantillon peut se décrire simplement de la façon suivante:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Dénombrement au poste de péage de toutes les automobiles à un bureau d'entrée donné.

n = Total des autos de l'échantillon à un bureau donné.

i = Catégories 1, 2 8 à un bureau donné (par exemple, voitures des États-Unis même jour, voitures des États-Unis une nuit, etc.).

Voici les formules utilisées pour la collecte:

E-62, Pointage des entrées (formule 1) — Formule utilisée pour inscrire les voyageurs et les véhicules arrivant par terre et les automobiles arrivant par traversier aux bureaux d'entrée à la frontière États-Unis - Canada.

E-63, Arrivées de bateaux et avions particuliers et de passagers (formule 2) — Formule utilisée pour inscrire les voyageurs entrant au Canada par avion et bateau particuliers. Cette formule est aussi utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des transporteurs commerciaux, des traversiers pour passagers et les croisières d'agrément à l'intérieur du pays.

E-64, Cartes de renvoi (formule 3) — Utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des avions et

cluding charter and ocean cruise arrivals. There are three versions of this form (1) for eastern airports (Form 3A), (2) for western airports (Form 3B), and (3) for seaports (Form 3C).

Detailed instructions are provided to aid customs officials in the task of collecting data on these documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with the supplying department to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures. A monitor system has been established to compare incoming data with information available from independent sources, such as airport management reports, toll figures, provincial road counters, etc. The above as well as reference to weather reports, calendars of special events and direct contact with port authorities enables the verification and explanation of irregular fluctuations in reported figures.

The completed forms are submitted continuously to Statistics Canada for processing, analysis and publication. In 1974, the number of documents processed were estimated as follows: 253,000 E-62 Entry Tallies, 1,900 E-63 Private Craft Statements and 4,500,000 E-64 Referral Cards.

Monthly statistics are released from the frontier counts in two publications; (1) *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001, a 165-page publication containing tables on non-resident travellers entering Canada, by port and province of entry, country of residence, type of transportation and intended length of stay, as well as, Canadian resident travellers returning from the United States and other countries by type of transportation and length of stay; (2) *International Travel-Advance Information*, Catalogue 66-002, a two-page summary of total non-resident and returning resident travellers to Canada and the number of United States vehicles entering each province.

Statistics collected through the E-62, E-63, and E-64 documents are denoted in this publication as "frontier count".

2. Questionnaire Surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditure and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the traveller on entry or re-entry by customs officials according to pre-arranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States are conducted under a co-operative

bateaux commerciaux, y compris les arrivées d'affrètements et de croisières océaniques. Il y a trois versions à cette formule; (1) aéroports de l'Est (formule 3A), (2) aéroports de l'Ouest (formule 3B), et (3) ports maritimes (formule 3C).

Des instructions détaillées sont fournies afin d'aider les agents de douanes à inscrire les données sur ces questionnaires. La Section des voyages internationaux est en liaison permanente avec le ministère des Douanes et Accise afin de revoir, discuter et résoudre toute contradiction dans les chiffres inscrits. On a établi un système de contrôle afin de confronter les données qui nous parviennent avec les renseignements que nous fournissons des sources indépendantes telles que les rapports de gestion des aéroports, les chiffres du péage, les compteurs routiers provinciaux, etc. Tous ces moyens, ainsi que les bulletins atmosphériques, les calendriers d'événements spéciaux et une liaison directe avec les représentants des bureaux d'entrée permettent la vérification et l'explication de toute variation anormale dans les chiffres déclarés.

Les formules remplies sont envoyées continuellement à Statistique Canada aux fins de dépouillement, d'analyse et de publication. En 1974, le nombre de questionnaires dépouillés a été évalué à 253,000 formules E-62 (Pointage des entrées), 1,900 formules E-63 (Déclaration des avions et bateaux particuliers) et 4,500,000 formules E-64 (Cartes de renvoi).

Les statistiques mensuelles des dénombrements à la frontière sont contenues dans deux publications: (1) *Voyages entre le Canada et les autres pays*, catalogue 66-001, publication de 165 pages contenant des tableaux sur les voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le bureau et la province d'entrée, le pays de résidence, le moyen de transport et la durée du séjour prévu de même que des tableaux sur les voyageurs résidents canadiens revenant des États-Unis et d'autres pays selon le moyen de transport et la durée de séjour; (2) *Premiers résultats des voyages internationaux*, catalogue 66-002, résumé de deux pages du total des voyageurs non résidents et résidents revenant au Canada et du nombre de véhicules entrant dans chaque province en provenance des États-Unis.

Les statistiques recueillies à l'aide des formules E-62, E-63 et E-64 sont désignées dans la présente publication sous le vocable "dénombrements à la frontière".

2. Enquêtes par questionnaire

Des enquêtes continues par questionnaire sont effectuées en vue de recueillir des renseignements sur les dépenses et autres caractéristiques des voyageurs internationaux. Les agents de douanes remettent les questionnaires aux voyageurs à l'arrivée ou au retour, selon des calendriers précis. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis sont menées en collaboration

arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveys their own residents and data are exchanged on a regular basis.

Four questionnaires are used in the collection process.

(a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (Form 4)

Distributed to United States residents on returning to the United States by United States Customs officials on the following distribution basis:

- (i) Two weeks in each quarter to the driver of each United States vehicle entering and leaving Canada on the same day and during the same period to United States residents travelling by commercial plane, bus, rail and boat.
- (ii) One day in four to the driver of each United States vehicle staying in Canada one or more nights and to visitors travelling in private plane and boat. This questionnaire is completed by the traveller and mailed to the United States Department of Commerce.

In 1974, a total of 33,000 questionnaires were received covering 88,000 United States travellers.

(b) Questionnaire (2307-10-(R)) for residents of countries other than the United States visiting Canada (Form 5)

Distributed to all travellers entering Canada by Canada Customs officials, completed by the traveller and mailed to Statistics Canada for processing. In 1974, some 12,000 questionnaires were returned covering 17,000 persons resident of countries other than the United States.

(c) Questionnaire (2307-8) for Canadian residents leaving and returning to Canada on the same day (Form 6)

Distributed to the driver of Canadian vehicles during one week per quarter, by Canada Customs officials, completed and mailed to Statistics Canada. About 18,000 questionnaires were returned in 1974 covering 44,000 persons.

(d) Questionnaire (3-1401-3) for Canadian residents returning other than those covered above (Form 7)

There are two parts to this questionnaire: Form 7A distributed to the driver of Canadian automobiles staying one or more nights in the United States and to non-automobile travellers to United States, and Form 7B distributed to residents

avec le *United States Department of Commerce*. Chaque pays recueille des données sur ses propres résidents, et par la suite, on échange les données régulièrement.

Voici les quatre questionnaires utilisés à cette fin.

a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (formule 4)

Distribué par les agents des douanes des États-Unis aux résidents des États-Unis lors de leur retour au pays sur la base de distribution suivante:

- (i) Deux semaines par trimestre au conducteur de chaque véhicule américain arrivant au Canada et en ressortant le même jour et au cours de la même période, aux résidents des États-Unis voyageant par avion commercial, autocar, chemin de fer et bateau.
- (ii) Un jour sur quatre au conducteur de chaque véhicule des États-Unis séjournant au Canada une nuit ou plus et aux visiteurs voyageant par avion et bateau particuliers. Ce questionnaire est rempli par le voyageur et posté au *United States Department of Commerce*.

En 1974, on a reçu un total de 33,000 questionnaires concernant 88,000 voyageurs américains.

b) Questionnaire (2307-10-(R)) pour les résidents de pays autres que les États-Unis en visite au Canada (formule 5)

Distribué par les agents des douanes canadiennes à tous les voyageurs entrant au Canada, rempli par le voyageur et posté à Statistique Canada aux fins de dépouillement. En 1974, quelque 12,000 questionnaires ont été renvoyés et ils concernaient 17,000 résidents de pays autres que les États-Unis.

c) Questionnaire (2307-8) pour les résidents canadiens sortant et entrant le même jour (formule 6)

Distribué par les agents des douanes canadiennes au conducteur d'un véhicule canadien, une semaine par trimestre, rempli et envoyé à Statistique Canada. Environ 18,000 questionnaires ont été renvoyés en 1974 et ils concernaient 44,000 personnes.

d) Questionnaire (3-1401-3) pour les résidents canadiens de retour autres que les résidents compris dans les questionnaires précédents (formule 7)

Ce questionnaire comporte deux sections: la formule 7A remise au conducteur d'une automobile canadienne séjournant une nuit ou plus aux États-Unis et aux voyageurs qui se rendent aux États-Unis en empruntant un moyen de transport autre que l'auto-

returning from countries other than the United States. Questionnaires are handed to travellers by Canada Customs officials one in four days and returns are mailed to Statistics Canada. Questionnaire response numbered 47,000 while persons on the questionnaire amounted to 101,000 in 1974.

Distribution instructions and schedules are provided to guide customs officials in this operation. Questionnaire response is calculated regularly to inform Canada Customs of the effectiveness of the distribution process. Statistics Canada liaison officers conduct regular visits to ports of entry and participate in customs training courses to relay the importance of the statistical functions and to encourage the adherence to instructions.

The questionnaires, which do not identify the respondent, are distributed as mentioned on specific dates set out by pre-arranged schedules. Since the response is not controlled due to the voluntary nature of the survey and the distribution methods, reliability measures are impossible to perform. There may be a "distribution bias" in that not all categories of travellers are represented in the handout or a "response bias" in that the individuals replying may not be representative of the universe.

The number of questionnaires returned in a year may be quite adequate if the above restrictions could be evaluated. Weighting techniques used in the estimation process attempt to reduce the effect of biases. Response is disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. For example, three main groups are United States automobiles entering and leaving same day, those staying one night and those staying two or more nights. Further, the port or area of entry would be established for each group to take into account geographical distribution prior to the application of weights. In one quarter, 869 individual weights are applied in the estimation of expenditures and trip characteristics of international travellers.

The formula for the estimation of travel characteristics of United States residents to Canada, as an example, could be summarized as follows:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimate of characteristics, United States residents (e.g., expenditure, nights, etc.);

c = category of traveller (e.g., auto same day, auto one night, etc.);

j = selected port or group of ports of entry;

mobile et la formule 7B remise aux résidents revenant de pays autres que les États-Unis. Les agents des douanes canadiennes remettent ces questionnaires un jour sur quatre, qui sont postés par la suite à Statistique Canada. Les réponses aux questionnaires étaient au nombre de 47,000 et les personnes concernées étaient au nombre de 101,000 en 1974.

Des instructions concernant la distribution et des calendriers sont fournis aux agents de douanes afin de faciliter leur travail. Le taux de réponse aux questionnaires est calculé régulièrement afin d'informer les Douanes sur l'efficacité de leur méthode de distribution. Des agents de liaison de Statistique Canada effectuent régulièrement des visites aux bureaux d'entrée et participe aux cours de formation sur les douanes afin de faire valoir l'importance des fonctions statistiques et d'inciter les intéressés à respecter les instructions.

Les questionnaires, sur lesquels il est impossible d'identifier l'enquête, sont remis à des dates précises prévues au calendrier. On ne contrôle pas la participation à cause du caractère volontaire de l'enquête et des méthodes de distribution; il est donc impossible d'en mesurer la fiabilité. Il peut y avoir "inexactitude de distribution" car toutes les catégories de voyageurs ne sont pas représentées dans la distribution ou "inexactitude de réponse" car les personnes qui répondent ne sont peut-être pas représentatives de l'ensemble.

Le nombre de questionnaires renvoyés dans un an serait peut-être assez révélateur si on pouvait mesurer les restrictions mentionnées plus haut. Les techniques de pondération utilisées lors de l'estimation tendent à réduire les conséquences de ces inexactitudes. La réponse est décomposée en groupes homogènes selon des caractéristiques démographiques connues. Par exemple, les trois principaux groupes sont les automobilistes américains arrivant et partant le même jour, ceux qui séjournent une nuit et ceux qui séjournent une nuit ou plus. De plus, le bureau ou la région d'entrée serait établi pour chaque groupe afin de prendre en compte la répartition géographique avant l'application des coefficients de pondération. Dans un trimestre, 869 coefficients particuliers de pondération sont appliqués lors de l'estimation des dépenses et des caractéristiques des voyageurs internationaux.

La formule utilisée pour l'estimation des caractéristiques touristiques des résidents des États-Unis au Canada pourrait par exemple se résumer ainsi:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimation des caractéristiques, résidents des États-Unis (par ex., dépenses, nuits, etc.);

c = catégorie de voyageurs (par ex., automobiles, même jour, automobile, une nuit, etc.);

j = certains bureaux ou groupes de bureaux d'entrée;

N = total volume (universe) for specified c and j;

n = total sample for specified c and j;

X = observation on particular characteristic (e.g., expenditure, nights, etc.).

Studies conducted by the International Travel Section relating data from independent sources to the questionnaire output have revealed comparability at high levels of aggregation. In 1967, a controlled interview survey of United States automobile parties leaving Canada estimated expenditures which were within 0.7% of the amount derived from the questionnaire surveys. Similar agreement was reached in the mean expenditure per car per day in studies conducted in 1968 and 1969. The actual difference in the average was \$0.20 in 1968 and \$0.40 in 1969, both within 2%. General comparisons drawn continually with data from international sources, provincial governments, etc., tend to support the trends evolving from the existing system.

In 1972, a trial sponsored by Statistics Canada was held in October and November at Montreal International Airport to evaluate the questionnaire survey for non-resident travellers from countries other than the United States. This trial attempted to evaluate three criteria: (1) questionnaire design, (2) distribution methods and (3) response representativeness. Briefly, results indicated that the test design questionnaire had half the response of the existing questionnaire; Statistics Canada personnel distributing questionnaires had twice as much response as customs officials; and the answers to three questions on the questionnaire proximated at high levels of aggregation the results from the same questions obtained by interviewers. The detailed study by country of residence did not show comparability. City of destination and even some province of destination observations were not within acceptable limits.

A second study has been conducted in early 1974 at Toronto International Airport again testing questionnaire design as well as testing the feasibility of interviewing passengers in exit lounges. The results of this study should allow future planning in the area of traveller surveys and response control.

The questionnaire methods of the existing system are judged to provide reliable estimates at the Canada level with deterioration at lower levels of aggregation such as provincial data and in detailed cross-classifications of material.

Statistics collected through the questionnaire system are denoted in this publication as "sample questionnaire surveys".

N = volume total (univers) pour certains c et j;

n = échantillon total pour certains c et j;

X = observation d'une caractéristique particulière (par ex., dépenses, nuit, etc.).

Les études menées par la Section des voyages internationaux établissant le rapport entre les données provenant de sources indépendantes et les résultats tirés des questionnaires ont permis de découvrir une comparabilité à des niveaux élevés d'agrégation. En 1967, une enquête par interview contrôlé auprès d'automobilistes des États-Unis quittant le Canada a révélé des dépenses dont le montant variait de 0.7 % à peine du montant tiré des questionnaires d'enquête. Une concordance semblable a été constatée dans le cas des dépenses moyennes par voiture par jour lors d'études effectuées en 1968 et 1969. La différence réelle en moyenne était de \$0.20 en 1968 et de \$0.40 en 1969, soit moins de 2 % dans les deux cas. Les comparaisons générales effectuées continuellement en regard des données provenant des sources internationales, des administrations provinciales, etc., tendent à confirmer les tendances qui se dégagent du système actuel.

En octobre et novembre 1972, un essai effectué par Statistique Canada a eu lieu à l'aéroport international de Montréal en vue d'évaluer l'enquête par questionnaire pour les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis. Cet essai visait à évaluer trois éléments: (1) la conception du questionnaire, (2) les méthodes de distribution et (3) la représentativité de la réponse. Succinctement, les résultats ont indiqué que le questionnaire conçu pour l'essai recevait la moitié de la participation du questionnaire réel; les employés de Statistique Canada qui remettaient les questionnaires ont provoqué une participation deux fois plus grande que les agents de douanes et les réponses fournies à trois questions du questionnaire approchaient à des niveaux élevés d'agrégation des résultats qu'ont donnés ces mêmes questions lors d'enquêtes par interview. L'étude détaillée selon le pays de résidence n'a pas révélé de comparabilité. Des observations concernant la ville de destination et même certaines observations concernant la province de destination n'étaient pas dans les limites acceptables.

Une deuxième étude a été effectuée au début de 1974 à l'aéroport international de Toronto afin de vérifier une fois de plus la présentation du questionnaire de même que la possibilité d'interviewer les voyageurs dans les salles de départ. Les résultats de cette étude devraient faciliter à l'avenir la planification des enquêtes sur les voyageurs et du contrôle des réponses.

Les méthodes par questionnaire du système actuel sont évaluées afin de fournir des estimations fiables à l'échelle nationale avec perte de valeur aux niveaux moins élevés d'agrégation, par ex., au niveau des données provinciales et dans les recoupements détaillés des données.

Les statistiques recueillies à l'aide des questionnaires sont désignées dans la présente publication sous le vocable "enquêtes par sondage".

D. Definition of Terms

The definitions of terms described in this section relate to the statistics on international travel by Canada and although close they do not necessarily coincide precisely with definitions developed internationally or elsewhere nationally. The definitions are restricted by the nature of the survey and the physical limitations of the collection process at border points. The frontier counts and the questionnaire distribution are conducted at points of entry by Canada Customs officials; i.e., Canadian residents on returning to Canada and non-residents on entering Canada.

International Traveller

The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. Any person may cross into Canada more than once in the same period. The method of collection counts each crossing made. The numbers, therefore, represent numbers of crossings (entries or re-entries), not individual travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller.

Non-resident Traveller

An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs on a visit for a period of less than 12 months. Canadian citizens resident in other countries coming home on leave are included. This category comprises persons entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment

Attending a convention, conference or seminar

Study, summer resident

Visiting friends or relatives

Pleasure, holiday, vacation, health and shopping

Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller

An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for a period of less than 12 months for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs. Foreign citizens, resident of Canada, travelling abroad on leave or for other reasons are included.

D. Définition des termes

Les définitions des termes figurant dans la présente section se rapportent aux statistiques sur les voyages internationaux du Canada et même si elles se rapprochent des définitions adoptées à l'échelle internationale ou utilisées dans certains pays, elles ne concordent pas nécessairement. Elles sont limitatives à cause de la nature de l'enquête et des limites matérielles du procédé de collecte aux bureaux frontaliers. Les agents des Douanes du Canada se chargent du dénombrement à la frontière et de la distribution des questionnaires aux bureaux d'entrée aux résidents canadiens revenant au Canada et aux non-résidents entrant au Canada.

Voyageur international

L'expression "voyageur international" englobe toutes les personnes arrivant au Canada à un bureau des Douanes ou de l'Immigration. Une personne peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même période. La méthode de collecte prend en compte chaque passage. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou rentrées) et non le nombre de voyageurs. L'expression "voyageur international" se divise en trois groupes: voyageur non résident, voyageur résident et autre voyageur.

Voyageur non résident

Voyageur international résident d'un pays autre que le Canada qui passe aux douanes canadiennes à l'occasion d'une visite d'une durée de moins de 12 mois. Les citoyens canadiens résidents d'autres pays rentrant chez eux lors d'un congé sont pris en compte. Cette catégorie comprend les personnes entrant au Canada pour les raisons suivantes:

Affaires, migration régulière pour aller au travail et en revenir, travail saisonnier ou temporaire

Congrès, conférence ou colloque

Études, résidence d'été

Visite à des amis ou des parents

Voyage d'agrément, congé, vacances, voyages pour motif de santé et emplettes

En transit et passage par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident

Voyageur international résident au Canada qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois pour les raisons susmentionnées et qui revient au Canada en passant par les Douanes canadiennes. Les citoyens étrangers, résidents du Canada et voyageant à l'étranger à l'occasion de leurs vacances ou pour d'autres raisons sont pris en compte.

Other Traveller

A group consisting of the following types of international travellers:

Immigrants: Citizens of other countries entering Canada to take up permanent residence.

Former residents: Canadian citizens returning to Canada to establish permanent residence.

Military personnel, diplomats and dependents: Canadian citizens and dependents who have been stationed abroad and who are returning from postings. Foreign citizens and dependents entering Canada on a military or diplomatic posting.

Crews: Persons engaged in the operation of a transport; air, sea, truck crews, etc.

Land

Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" described below. Included is traffic entering on car ferries.

Air

Commercial and charter services and private plane.

Marine or Sea

Commercial and cruise ship, passenger ferries, freighters and private or rented boat.

Other Methods

Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Private Craft

Persons travelling in owned or rented planes or boats whereby a fare has not been charged for an individual seat. Planes owned or rented by companies to transport employees to business meetings are included.

Direct to Canada

Non-residents entering or Canadian residents returning from countries other than the United States directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Autres voyageurs

Groupe formé des genres suivants de voyageurs internationaux:

Immigrants: Citoyens d'autres pays entrant au Canada pour y résider d'une manière permanente.

Anciens résidents: Citoyens canadiens revenant au Canada pour y résider de manière permanente.

Militaires, diplomates et les personnes à leur charge: Citoyens canadiens et les personnes à leur charge qui ont été postés à l'étranger et qui reviennent au pays. Les citoyens étrangers et les personnes à leur charge entrant au Canada pour y occuper un poste militaire ou diplomatique.

Équipages: Personnes travaillant dans les transports; équipages d'avion, de bateaux, de camions, etc.

Par terre

En automobile, autocar et chemin de fer de même que les "autres moyens" mentionnés ci-dessous. Sont aussi pris en compte les voyageurs entrant par traversier pour automobiles.

Par air

Services commerciaux et nolisés et avions particuliers.

Par bateau ou par mer

Navires commerciaux et de croisière, traversiers pour passagers, navires marchands et bateaux particuliers ou loués.

Autres moyens

Piétons, bicyclettes, motocyclettes, etc.

Avion ou bateau particulier

Personnes voyageant dans des bateaux ou avions particuliers ou loués et qui n'ont pas à payer pour occuper un siège. Les avions particuliers ou loués par des sociétés pour transporter des employés à des réunions sont pris en compte.

Directement au Canada

Non-résidents ou résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis entrant directement au Canada. Il faut remarquer que des statistiques semblables ne sont pas disponibles en ce qui concerne les voyageurs quittant le Canada.

Via the United States

Non-residents entering or Canadians returning from countries other than the United States through or by way of the United States. The length of stay in the United States has no bearing on the classification, a person could be in transit through the United States or could have stayed several days. For example, a non-resident visiting the United States who during his visit enters Canada; a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trips would be counted direct on his first entry and via the United States on his second entry; and, a returning resident vacationing in the southern United States who travels to the Caribbean or other countries during his trip would be classified as returning via the United States. This latter group is difficult to identify at the border point and may be categorized as returning from the United States only.

Visits

Each time an international traveller crosses into a country on a trip, he is recorded as making a visit to that country. A **non-resident traveller** may enter Canada several times on one trip away from home; each entry represents a visit. A **resident traveller** may re-enter Canada more than once during a trip away from home; each re-entry is recorded by Canada Customs. Also, a resident traveller may cross into several countries before being recorded as having re-entered Canada; each crossing into a foreign country represents a visit. Estimates of visits made to each country by resident travellers are derived from sample questionnaire surveys.

Same Day

A traveller who enters and leaves a country on the same day or who does not stay over night. This category includes persons resident in one country and commuting daily to and from work in another country.

One or More Nights

A traveller making at least a single overnight stay in a country other than that in which he resides.

This classification closely approximates the term "tourist" although including temporary and seasonal workers, students, and in transit travellers.

Travel Receipts

Expenditures in Canada by non-resident travellers, foreign air crews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of

Via les États-Unis

Non-résidents ou Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis et qui entrent au Canada en passant par les États-Unis. La durée de séjour aux États-Unis n'a rien à voir avec la classification; il peut s'agir d'une personne qui a été en transit aux États-Unis ou qui y est demeurée plusieurs jours. Par exemple, un non-résident en visite aux États-Unis, lors de sa visite, entre au Canada; un non-résident entrant directement au Canada mais qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait classé dans la catégorie "directement au Canada" lors de sa première entrée et, dans la catégorie "via les États-Unis" lors de sa seconde entrée; un résident revenant au pays après des vacances dans le sud des États-Unis et qui est allé dans les Antilles ou dans d'autres pays au cours de son voyage serait considéré comme revenant via les États-Unis. Ce dernier groupe est difficile à identifier à la frontière et peut être classé comme revenant des États-Unis seulement.

Visites

Chaque fois qu'un voyageur international entre dans un pays lors d'un voyage, il est inscrit comme effectuant une visite dans ce pays. Un **voyageur non résident** peut entrer au Canada plusieurs fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque entrée représente une visite. Un **voyageur résident** peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque rentrée est inscrite par les Douanes du Canada. De plus, un voyageur résident peut se rendre dans plusieurs pays avant d'être inscrit comme étant de retour au Canada; chaque passage dans un pays étranger représente une visite. Des estimations des visites effectuées dans chaque pays par des voyageurs résidents sont tirées d'enquêtes par sondage.

Même jour

Voyageur qui entre et sort d'un pays le même jour ou qui n'y demeure pas pour la nuit. Cette catégorie comprend les résidents d'un pays qui migrent chaque jour dans un autre pays pour se rendre à leur travail et en revenir.

Une nuit ou plus

Voyageur séjournant au moins une nuit dans un pays autre que celui dans lequel il réside.

Cette catégorie correspond à peu de choses près à la définition du mot "touriste" même si elle comprend les travailleurs temporaires et saisonniers, les étudiants et les voyageurs en transit.

Recette des voyages

Dépenses faites au Canada par des voyageurs non résidents, des équipages d'avions étrangers ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes

goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to Canadian carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

Travel Payments

Expenditures abroad by Canadian resident travellers, aircrews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to non-resident carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

International Transportation Fares

Passenger services for the transportation of individuals and the related services rendered by carriers. This would include fares, expenditures on board the carrier, excess baggage charges, etc. Excluded would be transportation of travellers between places within the country where they are travelling. International fare payments to Canadian carriers by non-residents are included in travel receipts, while fare payments to non-resident carriers by Canadian residents are included in travel payments.

Origin or Residence

Place of last permanent residence; normally summarized by census region for United States residents, country for other residents and province for Canadian residents.

Main Destination

Place in a country where a traveller spends most of his time. If two main places are inserted on the questionnaire, they are coded and split evenly in the tabulation. If three or more places are indicated, they are classified as "touring". Statistics on destination are presented by province for non-resident travellers and by census regions for resident travellers in the United States. Selected countries and region visited becomes the criteria for residents returning from countries other than the United States.

Purpose of Trip

The main reason for the trip to a country is generally summarized for publication as follows:

au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Dépenses de voyage

Dépenses faites à l'étranger par des voyageurs résidents canadiens, des équipages d'avions ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Coût du transport international

Services voyageurs pour le transport des personnes et services connexes rendus par les transporteurs. Ces services incluent le coût du billet, les dépenses à bord du transporteur, le coût des bagages excédentaires, etc. N'est pas pris en compte le transport des voyageurs entre différents endroits à l'intérieur du pays où ils voyagent. Les paiements internationaux à des transporteurs canadiens par des non-résidents sont inclus dans les recettes de voyage, alors que le transport payé par des résidents canadiens à des transporteurs étrangers est inclus dans les frais de voyage.

Origine ou résidence

Endroit de dernière résidence permanente; il s'agit habituellement de la région de recensement pour les résidents des États-Unis, du pays pour les autres résidents et de la province pour les résidents canadiens.

Principale destination

Endroit d'un pays où un voyageur passe la majeure partie de son temps. S'il y a deux endroits principaux d'indiqués sur le questionnaire, ils sont codés et partagés également dans les tableaux. S'il y a trois endroits ou plus d'indiqués, ils sont classés dans la catégorie "destination multiple". Les statistiques sur la destination sont présentées selon la province lorsqu'il s'agit de voyageurs non résidents et selon la région de recensement lorsqu'il s'agit de résidents en voyage aux États-Unis. Certains pays et régions visités servent de critère dans le cas de résidents revenant de pays autres que les États-Unis.

But du voyage

Les principales raisons d'un voyage effectué dans un pays sont habituellement résumées de la façon suivante aux fins de publication:

Business – Includes attending a convention, conference or seminar, employed in a country and other business.

Visiting friends and relatives –

Other pleasure trip – Includes holiday, vacation, hunting and fishing, summer resident and other recreation or pleasure.

Other purposes – In transit, shopping, study and others.

If two main purposes are indicated by the traveller equal weight is given to each purpose and they are combined in the Summary. Responses with more than two purposes are coded as such and shown as a group in the tables.

Type of Lodging

The type of lodging used most on a trip is classified into the following groups:

Camping, tenting or house trailer

Cottage (owned or rented)

Resort, hotel or motel

Home of friends or relatives

Other.

If two main types of lodging are indicated by the traveller, equal weight is given to each type and they are combined with the single type. Responses with more than two types are coded as such and shown as a group in the tables.

Days – Nights Stay

The days or nights stay of a person travelling in a country other than that in which he usually resides. Unless otherwise stated, total days or nights stay for returning residents is the time spent outside of Canada and includes days or nights en route. Data are derived from continuous questionnaire surveys and not from accommodation records. Included are nights spent in all types of accommodation, such as hotels, motels, hostels, tourist or private homes, camping out, etc.

Affaires – Comprend les congrès, conférences ou colloques, emploi dans un pays ou autres affaires.

Visites à des amis ou des parents –

Autre voyage d'agrément – Comprend les congés, les vacances, la chasse et la pêche, les estivants et autres voyages de loisir ou d'agrément.

Autres buts – En transit, emplettes, études et autres.

Si le voyageur indique deux buts principaux, on accorde une importance égale à chacun et on les réunit dans le résumé. Les réponses indiquant plus de deux buts sont codées comme telles et sont regroupées dans les tableaux.

Mode d'hébergement

Le mode d'hébergement le plus utilisé pour la plus grande partie du voyage, est classé selon les groupes suivants:

Camping, tente ou caravane

Chalet (particulier ou loué)

Hôtel ou motel de villégiature

Chez des amis ou des parents

Autres.

Si le voyageur indique deux modes principaux d'hébergement, une égale importance est accordée à chaque mode et ils sont combinés en un seul. Les réponses comportant plus de deux modes sont codées telles qu'elles apparaissent sur le questionnaire et regroupées dans les tableaux.

Jours ou nuits de séjour

Jours ou nuits de séjour d'une personne voyageant dans un pays autre que celui de sa résidence habituelle. À moins d'indication contraire, le total des jours ou nuits de séjour pour les citoyens et résidents revenant au pays est le temps passé à l'extérieur du Canada et comprend les jours ou nuits passées en voyage. Les renseignements proviennent de questionnaires d'enquêtes permanentes et non de registres tenus par des établissements d'hébergement. Elles comprennent les nuits passées dans tous les genres de logement, hôtels, motels, refuges, maisons privées ou pour touristes, camping, etc.

Port - Bureau					Date		Initials - Initiales		
U.S. residents Résidents des É.-U.					Returning residents from U.S. only Résidents revenant des É.-U. seulement				
<p>AUTO SAME DAY - EN AUTO LE MÊME JOUR</p>									
<p>ONE NIGHT - UNE NUIT</p>									
<p>TWO OR MORE - DEUX NUITS OU PLUS</p>									
<p>CYCLES</p>									
(3) Returning residents from overseas (3) Résidents revenant d'outre-mer →									
Residence of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer					(8) Same day (8) Même jour		(9) One or more nights (9) Une nuit ou plus		
U.K. - R.U.	0	0	7	7					
Germany (W.) - Allemagne (O.)	1	0	2	9					
France	1	0	2	5					
ENTRY TALLY - POINTAGE DES ENTRÉES									

[illegible]

[illegible]

CUSTOMS

Nothing to Declare
Not Entitled to E 24
Accommodation
E 24
Gifts
Commercial
Professional Effects
Verbal Declaration

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:
☐ U.S.A. Only
☐ Overseas Direct
☐ Overseas Via U.S.A.

IMMIGRANTS
FORMER RESIDENTS

RESIDENTS OF U.S.A.

OVERSEAS RESIDENTS

6

7

VIA U.S.A.

Australia
Fiji Islands
Germany (West)
Hong Kong
India
Italy
Japan
Mexico
Netherlands
New Zealand
Philippines
United Kingdom
Other (Specify)

HEALTH

Certificate(s)
Illness
Infected Area

IMMIGRATION

T

E

L

O

Crews

DOUANES

Rien à déclarer
Pas droit à E-24
Pour d'autres personnes
E-24
Cadeaux
Commercial
Effets professionnels
Déclaration verbale

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE:
☐ É.-U. seulement
☐ Outremer directement
☐ Outremer via É.-U.

IMMIGRANTS
ANCIENS RÉSIDENTS

RÉSIDENTS DES É.-U.

RÉSIDENTS D'OUTREMER

6

7

VIA É.-U.

Australie
Iles Fidji
Allemagne (occidentale)
Hong Kong
Inde
Italie
Japon
Mexique
Pays-Bas
Nouvelle-Zélande
Philippines
Royaume-Uni
Autre (préciser)

SANTÉ

Certificat(s)
Maladie
Région infectée

IMMIGRATION

T

E

S

A

Équipages

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

DESCRIPTION	VALEUR	DROITS	T.V.	T.A.
TOTAUX				

IMMIGRATION Control Card

NO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

NO.

Name _____ Number of persons _____

Cabin-baggage _____ Hold baggage _____

CUSTOMS

- Nothing to declare ☐
- Not entitled to E24 ☐
- Accommodation ☐
- E24 ☐
- Verbal declaration ☐
- Commercial ☐
- Professional effects ☐
- Gifts ☐
- English ☐
- French ☐
- Interpreter ☐

AGRICULTURE

- Plant - soil - fruits ☐
- Meat or Meat products ☐

HEALTH

- Certificates ☐
- Illness ☐
- Infected area ☐

IMMIGRATION

T E L O

CATEGORY

Residents of Canada returning from:

- ☐ U.S.A. only _____ 1 _____
- ☐ Overseas Direct _____ 2 _____
- ☐ Overseas Via U.S.A. _____ 3 _____
- ☐ Immigrants former residents _____ 4 _____
- ☐ Residents of U.S.A. _____ 5 _____

Overseas residents

- | | 6
direct | 7
via usa | |
|--|-------------|--------------|------------|
| <input type="checkbox"/> Austria _____ | | | 2005 _____ |
| <input type="checkbox"/> Belgium _____ | | | 1009 _____ |
| <input type="checkbox"/> Denmark _____ | | | 2017 _____ |
| <input type="checkbox"/> France _____ | | | 1025 _____ |
| <input type="checkbox"/> Germany (West) _____ | | | 1029 _____ |
| <input type="checkbox"/> India _____ | | | 6225 _____ |
| <input type="checkbox"/> Italy _____ | | | 1041 _____ |
| <input type="checkbox"/> Netherlands _____ | | | 1057 _____ |
| <input type="checkbox"/> Pakistan _____ | | | 6259 _____ |
| <input type="checkbox"/> Poland _____ | | | 9061 _____ |
| <input type="checkbox"/> Spain _____ | | | 8069 _____ |
| <input type="checkbox"/> United Kingdom _____ | | | 0077 _____ |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) _____ | | | _____ |

- ☐ Crews _____

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

INITIALS

PLEASE SURRENDER TO THE CUSTOMS OFFICER
AT DISEMBARKATION

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

☐ U.S.A. Only 1 [

<input type="checkbox"/> Overseas Direct	2
<input type="checkbox"/> Overseas Via U.S.A.	3

<input type="checkbox"/>	IMMIGRANTS	4L
<input type="checkbox"/>	FORMER RESIDENTS	

Journal of Management Studies 45(1) 1-16

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

DIRECT	VIA U.S.A.
--------	---------------

AGRICULTURE

Greece	8033

India	6225
-------------	------

SANTÉ

Other (Specify)		
-----------------	-------	--	--

--	--	--	--

Crews

IMMIGRATION

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
-------------	-------	------	------	------

	S.T.
--	------

1

[illegible]

1

--	--	--	--

--	--

FORM BE-536
(1-12-73)U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
SOCIAL AND ECONOMIC STATISTICS ADMIN.
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS

SURVEY OF U.S. TRAVELERS VISITING CANADA

(Report on trip taken when you receive this questionnaire. Do not include any part of trip that was in the United States.)

1. City or town and State in which you reside?		Date of entry	
2. Place where you entered Canada from the United States?		Date of exit	
3. Place where you reentered the United States?		Date of exit	
4. Method of transportation used to enter and leave Canada? (Mark "X" appropriate boxes)			
To enter	To leave		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Automobile	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Airplane	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Commercial	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Private	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bus	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Train	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Boat	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Commercial	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Private	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Other (Specify) _____	
5. If commercial carrier was used, report the name of the carrier and the transportation fares purchased (In U.S. dollars).			
_____		\$ _____	
_____		\$ _____	
_____		\$ _____	
6. Estimate as nearly as possible (In U.S. dollars) other expenditures in Canada by persons reported in item 7. (Include food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, credit card purchases, local transportation, etc.)			
<input type="checkbox"/> Mark "X" if none			
_____		\$ _____	

7. Number of U.S. travelers on this trip to Canada	Adults	Children (under 16 years)
8. Main destination in Canada? (Name of city or town and province).		
9. Number of nights spent at above destination in Canada?	10. Total number of nights spent in Canada this trip? <input type="checkbox"/> Mark "X" if none	
11. Mark "X" the main purpose of this trip.		
<input type="checkbox"/> Holiday		
<input type="checkbox"/> Business		
<input type="checkbox"/> Visit to friends or relatives		
<input type="checkbox"/> Hunting or fishing		
<input type="checkbox"/> Convention, conference, or seminar		
<input type="checkbox"/> Summer resident in Canada		
<input type="checkbox"/> Traveling through Canada to destinations in the United States		
<input type="checkbox"/> Employed in Canada		
<input type="checkbox"/> Other (Specify) _____		
12. How many times have you visited Canada in the past 12 months? (Mark "X")		
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5 to 10
<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 11 to 20
13. Mark "X" the type of lodging that was used most in Canada.		
<input type="checkbox"/> Camping, tenting, or house trailer		
<input type="checkbox"/> Cottage (owned or rented)		
<input type="checkbox"/> Resort, hotel, or motel		
<input type="checkbox"/> Home of friends or relatives		
<input type="checkbox"/> Other (Specify) _____		

Strip off and seal

SURVEY OF U.S. TRAVELERS
VISITING CANADAPOSTAGE AND
FEE
U.S. DEPARTMENT
OF COMMERCE
COM - 202

Under a cooperative arrangement between the U.S. Department of Commerce and the Dominion Bureau of Statistics, this questionnaire is distributed at the Canadian border, mailed to the U.S. Department of Commerce, and is available to both governments, solely for the purpose of compiling international travel statistics.

Please complete the questionnaire and drop it in a mailbox after you return to the United States, or hand it to the U.S. Immigration or Customs inspector. No postage is necessary.

The questionnaire has nothing to do with Customs enforcement or taxation. No signature is necessary. Your cooperation is appreciated.

The collection of data on this form is subject to the provisions of the Federal Reports Act (44 U.S.C., Sec. 3509) and has been approved by the Office of Management and Budget.

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Social and Economic Statistics Administration
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
Washington, D.C. 20230
(BE-536)

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Bureau of Economic Analysis
U.S. Department of Commerce
Washington, D.C. 20230



Statistics Canada Statistique Canada

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

Si vous préférez remplir le questionnaire en français, voyez au verso

TO THE VISITOR - WELCOME TO CANADA

This questionnaire is for the purpose of collecting information on travel in Canada by residents of other countries. Your answers to the questions will be very helpful in this work. Many responses are needed to provide an adequate sample.

Would you please complete this questionnaire before leaving Canada. The information provided will be treated as confidential and used only for statistical purposes.

The envelope should be used for mailing the completed questionnaire to Statistics Canada. No postage is required if mailed in Canada.

Country in which you reside:

What was your main destination in Canada?

Place of entry into Canada

Date

Place of departure from Canada

Date

Number of nights spent in Canada on this trip

Transportation used to enter Canada:

☐ Plane ☐ Ship ☐ Other (please specify)

Name of international airline or vessel used:

From overseas: Arriving

Departing

From the United States: Arriving

Departing

Overseas trip was:

☐ Regular service ☐ Charter flight ☐ All expense tour ☐ Other

Approximate expenditures in Canada (including credit card purchases) for lodging, food, entertainment, merchandise and transportation in Canada (Exclude overseas fares to and from Canada) \$

Number of travellers (including yourself) covered in above expenditures

Reason for coming to Canada:

☐ Holiday (vacation or other pleasure) ☐ Business ☐ Convention, conference, seminar ☐ Visiting friends or relatives

☐ Transit through Canada to U.S. or other countries

☐ Other (specify)

Did you also visit the United States on this trip? ☐ No ☐ Yes

If "Yes" ☐ Before entering Canada ☐ After leaving Canada

☐ During stay in Canada

2307-10(R) 23-11-72

Thank you for co-operating in this survey



Statistics Canada Statistique Canada

SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

If you wish to complete the questionnaire in English, see other side

BIENVENUE AU TOURISTE

Le présent questionnaire est destiné à recueillir des renseignements sur les voyages effectués au Canada par les touristes étrangers. Les réponses que vous voudrez bien donner aux questions posées nous seront très utiles. Il nous faut recueillir un nombre suffisant de réponses pour que l'échantillon soit représentatif.

Nous vous prions de remplir ce questionnaire avant de quitter le Canada. Les renseignements que vous nous donnerez resteront confidentiels et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Utilisez l'enveloppe pour renvoyer le questionnaire dûment rempli à Statistique Canada. Franco de port si posté au Canada.

Pays de résidence:

Quelle était votre principale destination au Canada?

Lieu d'entrée au Canada

Date

Lieu de départ du Canada

Date

Nuitées passées au Canada au cours de ce voyage

Moyen de transport pour venir au Canada:

☐ Avion ☐ Bateau ☐ Autre (précisez, s.v.p.)

Indiquez le nom de la ligne aérienne ou du bateau par laquelle ou sur lequel vous avez voyagé:

En provenance d'outre-mer: A l'arrivée

Au départ

En provenance des États-Unis: A l'arrivée

Au départ

Voyage en provenance d'outre-mer:

☐ Service régulier ☐ Avion nolisé ☐ Excursion "toutes dépenses payées" ☐ Autre

Dépenses approximatives (y compris achats au moyen de cartes de crédit) faites au Canada pour le logement, la nourriture, les divertissements, l'achat de marchandises et le transport au Canada. (Exclure le prix du passage aller et retour d'outre-mer) \$

Nombre de personnes (y compris vous-même) ayant fait les dépenses indiquées ci-dessus...

Quel était l'objet de votre visite au Canada: ☐ Affaires ☐ Congrès, conférence, symposium

☐ Vacances ☐ Visites à des amis ou à des parents

☐ Transit (pour vous rendre au États-Unis ou dans d'autres pays)

☐ Autre (précisez)

Avez-vous également visité les États-Unis au cours de ce voyage? ☐ Non ☐ Oui

Si "Oui" ☐ Avant de venir au Canada ☐ Après avoir quitté le Canada

☐ Pendant votre séjour au Canada.

2307-10(R) 23-11-72

Nous vous remercions de votre collaboration

Postage paid	Port payé
-----------------	--------------

SURVEY OF RETURNING CANADIANS

This questionnaire is used to estimate Canadian spending in U.S. It has nothing to do with customs enforcement or taxation. No signature is required and your response cannot be identified.

Thank you for your co-operation.

ENQUÊTE AUPRÈS DES CANADIENS
RENTRANT AU PAYS

Ce questionnaire sert à estimer les dépenses des Canadiens aux États-Unis. Il ne concerne nullement les règlements ou les droits de douane. Vous n'avez pas à le signer. L'anonymat est garanti.

Merci de votre collaboration.

STATISTICS CANADA
STATISTIQUE CANADA

OTTAWA, CANADA

K1A 0Z8

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

2307-8

QUESTIONNAIRE FOR CANADIAN RESIDENTS LEAVING AND
RETURNING TO CANADA ON THE SAME DAY

QUESTIONNAIRE POUR LES CANADIENS SORTANT DU CANADA
ET REVENANT LE MÊME JOUR

If you have already completed a form during the last seven days please hand this one back to the inspector without completing it.
— Si vous avez déjà rempli une formule au cours des sept derniers jours, remettez celle-ci à l'inspecteur sans la remplir.

1. How did you re-enter Canada? — Comment êtes-vous rentré au Canada?

- ☐ Automobile ☐ Taxi
☐ Commercial vehicle — Véhicule commercial
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

2. Place of re-entry into Canada? — Lieu de rentrée au Canada?

Date

3. Main purpose of trip. — But principal du voyage.

- ☐ Employed in U.S. — Emploi aux États-Unis ☐ Business — Affaires
☐ Pleasure — Voyage d'agrément ☐ Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou parents
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

4. Number of persons covered in this report. — Nombre de personnes prises en compte dans la présente formule.

5. During the past 7 days, how many same day trips (including to-day's) have you made to the U.S.? — Au cours des 7 derniers jours, combien de fois (aujourd'hui compris), êtes-vous allé aux États-Unis et revenu le même jour?

6. Total expenditures in U.S. (Canadian dollars) on this trip for all purposes by persons reported above. — Dépenses totales (en dollars canadiens) faites aux États-Unis pour toutes fins au cours de ce voyage par les personnes prises en compte dans la présente formule.

\$

or if no expenditures
ou néant

✓ ☐



Statistics Canada Statistique Canada

International Travel Section

CONFIDENTIAL QUESTIONNAIRE TO RETURNING CANADIAN TRAVELLERS

Report on the trip on which you received this questionnaire

TRIPS TO THE UNITED STATES

If trip was to overseas countries (including Hawaii) use other side

Authority - Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada 1970-71-72.

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year

2. City or town and province in which you reside _____

3. Main destination in the United States -

Give state _____

4. Number of nights spent at above destination _____

Total nights in the United States on this trip _____

5. Check type of lodging used most in U.S. -

- ☐ Camping, tenting or house trailer
☐ Apartment or dwelling (owned or rented)
☐ Resort, Hotel or Motel
☐ Home of friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

6. Check main purpose of trip -

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation and other recreation)
☐ Shopping
☐ Travelling through U.S. to or from other parts of Canada (complete question 11)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

7. Number of persons covered in this report -

Adults _____

Children (under 16 years) _____

8. Check means of transportation used -

	Leaving Canada	Returning to Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Boat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other (please specify)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. If commercial carrier(s) was used, give the name and the approximate fares purchased, including cash or credit transactions and taxes on transportation -

	Name of commercial carrier(s)	Fares Canadian \$
Leaving Canada	_____	_____
Returning to Canada	_____	_____

If return fare was purchased, give name of carrier(s) above and the total amount paid here _____

Check type of trip taken -

- ☐ Regular service
☐ All expense tour
☐ Charter flight

10. Estimate as nearly as possible (in Canadian dollars) expenditures in the U.S. by persons reported in item 7 (include food, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc.). Include cash or credit transactions but exclude transportation costs reported above.

\$ _____ or if nil, check ☐

11. If this trip was to or from other parts of Canada via the U.S., give provinces visited _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.



Statistics Canada Statistique Canada

Section des voyages internationaux

QUESTIONNAIRE CONFIDENTIEL REMIS AUX VOYAGEURS CANADIENS RENTRANT AU PAYS

Vos réponses doivent porter sur le voyage lors duquel on vous a remis le présent questionnaire

Si votre voyage était dans un pays d'outre-mer (y compris les îles Hawaïi), répondez au verso

VOYAGES AUX ÉTATS-UNIS

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, statuts du Canada de 1970-71-72.

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. Ville et province de résidence _____

3. Destination principale aux États-Unis -

Indiquez l'État : _____

4. Nombre de nuits passées dans l'État mentionné ci-dessus _____

Nombre total de nuits passées aux États-Unis lors de ce voyage _____

5. Indiquez le type de logement utilisé le plus souvent aux États-Unis -

- ☐ Camping, tente, ou caravane
☐ Appartement ou habitation (en propriétaire ou en locataire)
☐ Hôtel ou motel
☐ Maison d'amis ou de parents
☐ Autre (précisez) _____

6. Indiquez le but principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Emplettes
☐ Passage par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada (répondez alors à la question 11)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

7. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____

Enfants (moins de 16 ans) _____

8. Indiquez le moyen de transport utilisé -

	pour sortir du Canada	pour rentrer au Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bateau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre (précisez)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. Si vous avez utilisé les services d'une ou de plusieurs compagnies de transport, inscrivez leurs noms et le prix des billets, taxes comprises, payés comptant ou achetés à crédit -

	Nom de la compagnie	Prix en dollars canadiens
Pour sortir du Canada	_____	_____
Pour rentrer au Canada	_____	_____

Dans le cas de billets aller-retour, donnez ci-dessus le nom de la compagnie et ici le prix total

Indiquez le genre de voyage -

- ☐ Service régulier
☐ Tous frais payés
☐ Avion nolisé (charter)

10. Dépenses approximatives aux États-Unis (en dollars canadiens) par les personnes indiquées à la question 7 (nourriture, logement, divertissements, achats de marchandises et de cadeaux, frais d'automobile, transport sur place, etc.). Inclure les dépenses au comptant ou à crédit, mais non les frais de transport indiqués plus haut.

\$ _____ ou Néant: ☐

11. Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada, quelles provinces avez-vous visitées? _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

If trip was to
United States
use other side

TRIPS TO OVERSEAS COUNTRIES BY CANADIANS

(Include Hawaii, Bermuda, Caribbean countries, Mexico, other Latin American countries, etc.)

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year

2. Main purpose of trip

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation or other pleasure)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

3. Type of trip taken

- ☐ All expense tour by plane
☐ All expense cruise by ship
☐ Charter flight
☐ Regular service by plane or ship

4. Place of residence in Canada

City or town _____

Province _____

5. Number of persons covered in this report

Adults _____

Children (under 16 years) _____

6. International transportation between Canada and overseas. Report approximate cost (cash or credit transactions) including taxes on transportation and other expenses aboard plane or ship.

7. Approximate expenditures (cash or credit transactions) in countries other than the United States for food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc. Include "Prepaid Tours" or "Pay Later Plans" but exclude the amount shown in item 6 as international transportation

Canadian
\$

(omit cents)

Outward service

Canadian
\$

Direct ☐ or via the U.S. ☐

(omit cents)

☐ Air _____
Name of airline

☐ Ship _____
Name of vessel or steamship line

Inward service

Direct ☐ or via the U.S. ☐

☐ Air _____
Name of airline

☐ Ship _____
Name of vessel or steamship line

Name countries visited

Number of
nights in
each country

Where possible
give the
amount spent
in each
country
(omit cents)

If you travelled through the United States en route to and/or from other countries, complete the following:

8. Place of departure from the U.S. _____ Place of re-entry into the U.S. _____

9. Give number of nights spent in the United States during this trip _____

10. Approximate expenditures (Canadian dollars) while in the United States. Include cash or credit transactions for living expenses, merchandise, entertainment, transportation, etc. \$ _____
(omit cents)

11. Type of transportation used to re-enter Canada from the United States _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

Si votre voyage était
aux États-Unis
répondez au verso.

VOYAGES DES CANADIENS DANS DES PAYS D'OUTRE-MER

(Y compris les Îles Hawaii, les Bermudes, les Antilles, le Mexique et les autres pays de l'Amérique latine, etc.)

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. But principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

3. Genre de voyage -

- ☐ Tous frais payés, par avion
☐ Tous frais payés, par bateau
☐ Par avion nolisé (charter)
☐ Service régulier, par avion ou bateau

4. Lieu de résidence au Canada -

Ville _____
 Province _____

5. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____
 Enfants (moins de 16 ans) _____

6. Transport international entre le Canada et les pays d'outre-mer. Indiquez les dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) y compris les taxes et menus frais à bord de l'avion ou du bateau.

7. Dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) faites à l'étranger (les États-Unis exceptés) pour la nourriture, le logement, les divertissements, l'achat de marchandises et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport sur place, etc. Inclure les excursions payées d'avance et les plans de paiement différé, mais exclure les frais de transport international inscrits à la question 6.

\$
Canadiens

Transport vers l'étranger	\$ Canadiens			
Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/>	(omettre les cents)	(omettre les cents)		
<input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)		Pays visités	Nuits passées dans chaque pays	Indiquez si possible la somme dépensée dans chaque pays (omettre les cents)
<input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)				
Transport vers le Canada				
Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/>				
<input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)				
<input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)				

Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre dans les pays étrangers ou en revenir, veuillez donner les renseignements demandés ci-après:

8. Lieu de sortie des États-Unis _____ Lieu de rentrée aux États-Unis _____

9. Nombre de nuits passées aux États-Unis au cours du voyage ... _____

10. Dépenses approximatives (en dollars canadiens) faites aux États-Unis. Inclure les dépenses au comptant ou à crédit pour la nourriture et le logement, l'achat de marchandises, les divertissements, les transports, etc. _____ \$
 (omettre les cents)

11. Moyen de transport emprunté pour rentrer des États-Unis au Canada _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

Travel between Canada and other countries

1975

Voyages entre le Canada et les autres pays

1975

Government
Publications



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Financial Flows and Multinational Enterprises Division — Division des flux financiers et des entreprises multinationales

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

1975

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

January - 1977 - Janvier
3-1401-503

Price—Prix: \$1.40

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

PREFACE

This publication is a statistical report on the movement and trip characteristics of international travellers into Canada, both non-residents entering Canada and Canadian residents returning from abroad. Under a co-operative arrangement with Revenue Canada, travellers are enumerated at the frontier by Customs Officials and given questionnaires on which to report trip characteristics.

The data comprise travellers entering and leaving a country on the same day, which include both "excursionists" and "commuters", and travellers staying one or more nights in a country, a definition which coincides closely with the term "tourist".

This report covers the trip characteristics of international travellers such as origin, destination, type of transport, season, length of stay, purpose of trip and expenditures.

Mike W. Valiquette,
Chief, International Travel Section.

PRÉFACE

On trouvera dans le présent bulletin la statistique sur les voyages et les caractéristiques des voyageurs internationaux entrant au Canada; ces voyageurs incluent les non résidents entrant au Canada et les résidents canadiens revenant de l'étranger. Suite à un accord coopératif avec Revenu Canada, les agents des douanes comptent les voyageurs aux frontières et leur distribuent un questionnaire, duquel les caractéristiques des voyages sont extraites.

Les données comprennent les voyageurs entrant et sortant du pays le même jour, ce qui inclut à la fois les "excursionnistes" et les "navetteurs", et ceux qui demeurent une nuit ou plus dans un pays (définition qui se rapproche beaucoup du terme "touriste").

Ce bulletin englobe les caractéristiques des voyageurs internationaux telles que l'origine, la destination, le moyen de transport, la saison, la durée du séjour, le but du voyage et les dépenses.

Le chef de la section des voyages internationaux,
Mike W. Valiquette.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- ^r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.

TABLE OF CONTENTS

PART I

International Travel Statistics, 1975

	Page
A. Introduction	13
B. United States Travel to Canada	15
C. Travel to Canada from Countries Other than the United States	17
D. Canadian Travel to the United States	19
E. Canadian Travel to Countries Other than the United States	21

PART II

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

A. Introduction	67
B. Travel and the Balance of Payments	68
C. Description of Methods and Reliability Indications	70
D. Definition of Terms	76

Chart

1. Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1971 - 1975	14
2. Receipts on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1971 - 1975	14
3. Payments on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1971 - 1975	14
4. Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1975	16
5. Selected Trip Characteristics of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, 1975	18
6. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States After a Stay of One or More Nights, 1975	20
7. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1975	22

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I

Statistiques des voyages internationaux, 1975

	Page
A. Introduction	13
B. Visiteurs en provenance des États-Unis	15
C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis	17
D. Canadiens en voyage aux États-Unis	19
E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis	21

PARTIE II

Statistique des voyages internationaux, description des méthodes et définitions

A. Introduction	67
B. Tourisme et balance des paiements	68
C. Description des méthodes et indications de fiabilité	70
D. Définition des termes	76

Graphique

1. Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1971 - 1975	14
2. Recettes des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1971 - 1975	14
3. Dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1971 - 1975	14
4. Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1975	16
5. Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1975	18
6. Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1975	20
7. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1975	22

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
Receipts and Payments on Travel Account	
1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1971 - 1975	23
2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Classified by Area, Quarterly, 1975	24
3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1971 - 1975	24
4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1971 - 1975	25
International Travellers Entering or Returning to Canada	
5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1974 - 1975	25
6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1974 - 1975	26
Non-resident Travellers Entering Canada	
7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada, 1974 - 1975	26
8. Trip Characteristics of Non-resident Travelers Entering Canada and Staying One or More Nights, 1974 - 1975	27
9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1974 - 1975	28
United States Residents Travelling to Canada	
10. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1975	30
11. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1974 - 1975	30
12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1974 - 1975	31

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Recettes et dépenses au compte des voyages	
1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1971 - 1975	23
2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1975	24
3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1971 - 1975	24
4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1971 - 1975	25
Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	
5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1974 - 1975	25
6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1974 - 1975	26
Voyageurs non résidents entrant au Canada	
7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada, 1974 - 1975	26
8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant une nuit ou plus, 1974 - 1975	27
9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1974 - 1975	28
Voyages des résidents des États-Unis au Canada	
10. Nombre et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1975	30
11. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1974 - 1975	30
12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1974 - 1975	31

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
United States Residents Travelling to Canada — Continued	
13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1974 - 1975 . . .	31
14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1974 - 1975	32
15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1974 - 1975	32
16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1974 - 1975	33
17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1975	33
18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1975	34
19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1974 - 1975	35
20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1974 - 1975	35
21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1975	36
22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft, Classified by Province of Entry, 1974 - 1975	38
23. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province of Destination, 1975	38
24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province of Destination, 1975	39
25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province of Destination, 1975	40

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Voyages des résidents des États-Unis au Canada — suite	
13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1974 - 1975	31
14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1974 - 1975	32
15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1974 - 1975	32
16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1974 - 1975	33
17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1975	33
18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1975	34
19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1974 - 1975	35
20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1974 - 1975	35
21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1975	36
22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier, selon la province d'entrée, 1974 - 1975	38
23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province de destination, 1975	38
24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province de destination, 1975	39
25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province de destination, 1975	40

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

Table	Page	Tableau	Page
United States Residents Travelling to Canada — Concluded		Voyages des résidents des États-Unis au Canada — fin	
26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1975	40	26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1975	40
27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1975	41	27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1975	41
Overseas Residents Travelling to Canada		Voyages des résidents d'outre-mer au Canada	
28. Numbers, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Area of Residence, 1975	41	28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1975	41
29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1975	42	29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1975	42
30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1975	44	30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1975	44
31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1975	46	31. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1975	46
32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1975	46	32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1975	46
33. Expenditures of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1974 - 1975	46	33. Dépenses des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1974 - 1975	46
34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1975	47	34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1975	47
35. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Province of Destination, 1975	49	35. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1975	49
Total Canadian Residents Returning from Abroad		Résidents canadiens revenant de l'étranger	
36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1974 - 1975	49	36. Nombre, dépenses et durée du séjour des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1974 - 1975	49

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
Total Canadian Residents Returning from Abroad — Concluded	
37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1974 - 1975	50
38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1974 - 1975	51
Canadian Residents Returning from the United States	
39. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1975	52
40. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1974 - 1975	52
41. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1974 - 1975	53
42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Re-entry, 1974 - 1975	53
43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1974 - 1975	54
44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1974 - 1975	54
45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1974 - 1975	55
46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1974 - 1975	55
47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1975	56
48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1974 - 1975	57

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant de l'étranger — fin	
37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1974 - 1975	50
38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1974 - 1975	51
Résidents canadiens revenant des États-Unis	
39. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1975	52
40. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1974 - 1975	52
41. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1974 - 1975	53
42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules rentrant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1974 - 1975	53
43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1974 - 1975	54
44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1974 - 1975	54
45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1974 - 1975	55
46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1974 - 1975	55
47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée du séjour, 1975	56
48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1974 - 1975	57

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
Canadian Residents Returning from the United States — Concluded	
49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1974-1975	57
50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1975	58
51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1975	60
52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Residence, 1975	60
53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1975	61
54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1975	61
55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1975	62
56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1975	62

Canadians Returning from Countries Other than the United States

57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1975	63
58. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1975	63

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant des États-Unis — fin	
49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1974-1975	57
50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1975	58
51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1975	60
52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de résidence, 1975	60
53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1975	61
54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1975	61
55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1975	62
56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée du séjour et la province de rentrée, 1975	62

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis

57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1975	63
58. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1975	63

TABLE OF CONTENTS — Concluded

Table	Page
Canadians Returning from Countries Other than the United States — Concluded	
59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1974-1975	63
60. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1975	64
61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1975	65
62. Expenditures of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1974-1975	65
63. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1975	66

TABLE DES MATIÈRES — fin

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant de pays autre que les États-Unis — fin	
59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1974-1975	63
60. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1975	64
61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1975	65
62. Dépenses des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1974-1975	65
63. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1975	66

PART – I – PARTIE

International Travel Statistics, 1975 Statistiques des voyages internationaux, 1975

A. Introduction

In 1975, United States travellers entering Canada decreased by 1.7% to 34.6 million, continuing the downward trend started in 1974 following a peak of 37.2 million in 1973. Travellers from all other countries numbered 1.3 million, 8.9% more than last year. Thus 35.9 million non-residents entered Canada in 1975, a decrease of 1.3% over the year before.

Lower real output and only marginal increases in real disposable personal income, plus competing Bicentennial attractions, some of which commenced in the latter part of 1975, contributed to the decline in United States visitors. The growth of the number of visitors from all other countries represented a continuation of a well established trend, the overall nature of which was unaffected by special circumstances in 1975. Rising prices and faltering economies were conditions which, in varying degrees, affected all major industrialized countries during the year.

The number of Canadian residents returning from visits abroad totalled 34.5 million, up 9.5% over 1974. Of this number, 33.0 million visited the United States, 9.5% more than 1974, and 1.5 million "all other countries", an increase of 8.4% over last year.

The increase is probably attributable in part to higher incomes, the shifting trend towards winter vacations, the spreading popularity of package and relatively inexpensive travel abroad and for automobile travellers, the reduced concern about shortages of gasoline in the United States compared to 1974. The increase in the exemption of duties on goods purchased abroad and brought back to Canada which was introduced at the end of 1974 may also have had an influence on the number of travellers.

In 1975, Canada's receipts from international travel were estimated at \$1,815 million, an increase of 7.1% from 1974. Payments by Canadians while travelling abroad increased by 28.5% to \$2,542 million. As a result, the deficit in Canada's balance on travel account reached \$727 million, a deficit almost three times larger than 1974. These estimates include transportation costs paid to Canadian carriers by non-residents and fares paid to foreign carriers by residents of Canada.

A. Introduction

En 1975, les voyageurs des États-Unis venus au Canada ont diminué de 1.7% pour s'établir à 34.6 millions, continuant la tendance à la baisse amorcée en 1974 à la suite du sommet de 37.2 millions atteint en 1973. Il y a eu 1.3 millions de voyageurs en provenance de tous les autres pays, soit une augmentation de 8.9 % par rapport à l'année dernière. Au total, il y a eu 35.9 millions de voyageurs non résidents qui sont entrés au Canada en 1975, ce qui représente une diminution de 1.3 % en comparaison avec 1974.

Une production réelle plus basse, des gains marginaux dans le revenu personnel disponible réel et les attractions des fêtes du Bicentenaire, dont quelques-unes ont débuté dans la dernière moitié de 1975, ont été des facteurs importants dans la baisse du nombre de visiteurs en provenance des États-Unis. La croissance du nombre de visiteurs provenant de tous les autres pays a été le reflet d'une tendance bien établie dont la nature globale n'a pas été affectée par des circonstances spéciales en 1975. Au cours de l'année, l'augmentation des prix et des économies chancelantes ont affecté de différentes façons tous les principaux pays industrialisés.

Le nombre de résidents canadiens revenant de visites à l'étranger s'est élevé à 34.5 millions, soit 9.5 % de plus qu'en 1974. De ce nombre, ceux revenant des États-Unis ont enregistré une hausse de 9.5 % pour atteindre 33.0 millions tandis que ceux revenant de tous les autres pays passaient à 1.5 million, révélant une augmentation de 8.4 % par rapport à l'année dernière.

Cette augmentation est probablement attribuable en partie à des revenus plus élevés, une tendance marquée pour des vacances d'hiver, la popularité sans cesse grandissante des voyages organisés et plutôt peu coûteux à l'étranger et, pour les automobilistes, moins d'inquiétude à l'égard de l'approvisionnement en essence aux États-Unis comparativement à 1974. L'augmentation dans les exemptions de douanes sur les marchandises achetées à l'étranger et ramenées au Canada qui a été introduite à la fin de 1974 a pu aussi influencer les Canadiens à voyager.

En 1975, les recettes du Canada découlant des voyages internationaux ont été évaluées à \$1,815 millions, ce qui représente une augmentation de 7.1% par rapport à 1974. Les dépenses à l'étranger des résidents canadiens en voyage ont augmenté de 28.5% pour s'établir à \$2,542 millions. Il en résulte que le déficit de la balance au compte des voyages du Canada a atteint \$727 millions, soit un déficit presque trois fois plus grand qu'en 1974. Ces estimations comprennent les frais de transport payés par des non résidents à des transporteurs canadiens ainsi que ceux payés à des transporteurs étrangers par des résidents du Canada.

Chart -1

Graphique -1

Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1971-1975

Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1971-1975

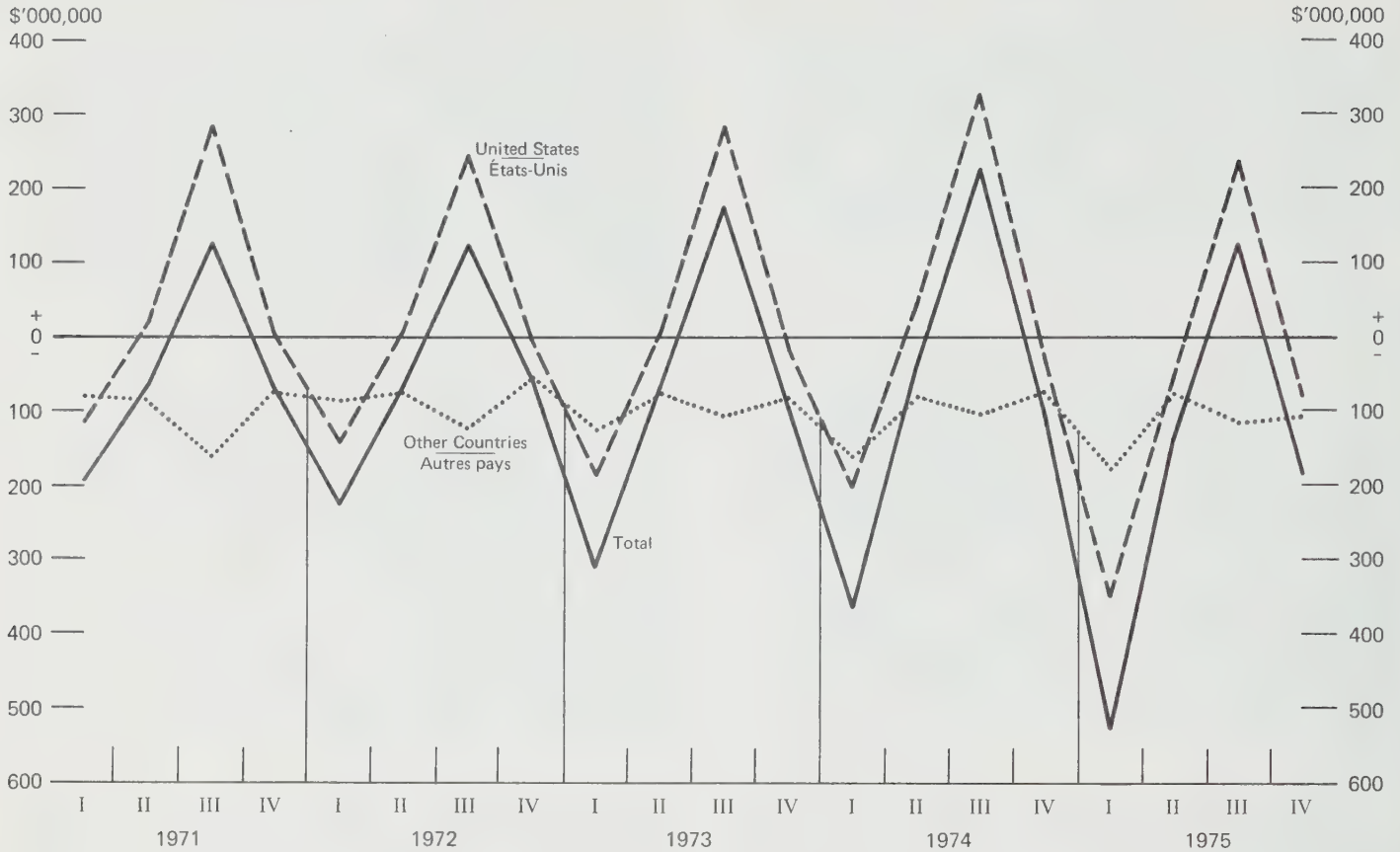


Chart -2

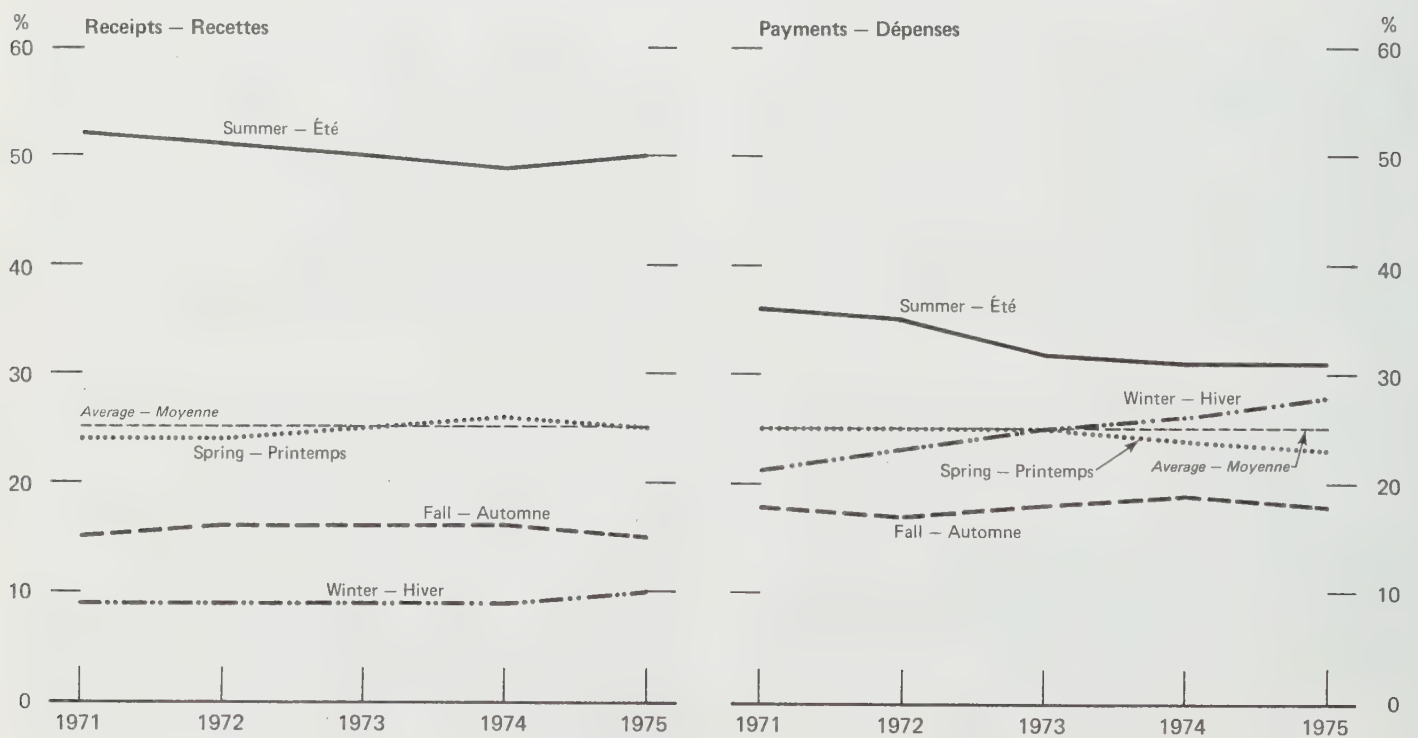
Graphique -2

Chart -3

Graphique -3

Receipts and Payments on Travel between Canada and All Countries, by Season, 1971-1975

Recettes et dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1971-1975



B. United States Travel to Canada

In 1975, of the 34.6 million United States person-visits to Canada, 22.1 million entered and left Canada on the same day while the remaining 12.5 million stayed one or more nights. The latter category accounted for \$1,104 million in spending, excluding international passenger fares, slightly higher than last year, whereas, the same day category provided only \$124 million, an increase of 11.7% over 1974.

In general, United States travellers entering Canada took shorter trips in 1975. The average stay per visit for all United States travellers staying one or more nights dropped from six nights per visit in 1974 to five nights in 1975. The automobile traffic which accounts for 80% of the long-term travellers, averaged a little over four nights in 1975 as compared to six in 1974. This shorter length of stay to some extent offset higher prices so that only a small increase of 2.3% in the average expenditure per visit, \$88 as opposed to \$86 last year was recorded.

The above factors contributed to a deficit in Canada's balance on travel account with the United States for the first time since 1961. Receipts from United States residents amounted to \$1,337 million, slightly above the 1974 level, while payments by Canadian residents attained the record level of \$1,587 million, resulting in a deficit of \$250 million.

Even though the July to September period was still the most popular quarter for United States travellers to enter Canada, its proportion fell to 43.9% in 1975, continuing the downward trend noticed in recent years.

Chart 4 illustrates statistics on trip characteristics of United States travellers to Canada which are derived from voluntary sample questionnaire surveys. It shows that, in 1975, most United States travellers, entering Canada for one or more nights, resided in the East North Central and Middle Atlantic regions (28% and 26% respectively); 80% of them travelled by automobile, which is the same proportion as last year; 66% of United States travellers reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, a drop of three percentage points compared to 1974; Ontario, with a jump from 48% to 52%, and Québec, with a drop of three percentage points from 19% to 16%, were reported as their main destination.

B. Visiteurs en provenance des États-Unis

En 1975, des 34.6 millions de visites-personnes, 22.1 millions sont entrées au Canada et en sont reparties le même jour, alors que les autres (12.5 millions) ont séjourné une nuit ou plus. Cette dernière catégorie a fourni des recettes de \$1,104 millions (les frais de transport des passagers internationaux non compris), ce qui est légèrement supérieur à l'an dernier, tandis que la catégorie des courtes visites n'a rapporté que \$124 millions, mais représente tout de même une augmentation appréciable de 11.7 % par rapport à 1974.

En général, les voyages des résidents américains venant au Canada ont été plus courts en 1975. La durée moyenne de séjour de tous les voyageurs des États-Unis ayant séjourné une nuit ou plus est passée de six nuits par visite en 1974 à cinq nuits en 1975. Les usagers de l'automobile, qui représentent 80 % des voyageurs à long terme, ont séjourné un peu plus de quatre nuits en moyenne en 1975 comparativement à six en 1974. Cette plus courte durée de séjour a contrecarré, jusqu'à un certain point, la hausse des prix puisqu'un gain minime de 2.3 % a été enregistré dans la moyenne des dépenses, atteignant \$88 en 1975 par rapport à \$86 en 1974.

Ces facteurs ont contribué au premier déficit dans la balance au compte des voyages entre le Canada et les États-Unis depuis 1961. En effet, les recettes provenant des résidents des États-Unis ont atteint \$1,337 millions, ce qui est légèrement supérieur à 1974, alors que les paiements des résidents canadiens se sont élevés au niveau record de \$1,587 millions, résultant en un déficit de \$250 millions.

Même si la période de juillet à septembre est demeurée la période de prédilection pour l'entrée des voyageurs américains au Canada, sa proportion est tombée à 43.9 % en 1975, continuant la tendance à la baisse observée dans les récentes années.

Le graphique 4 met en évidence la statistique sur les caractéristiques des voyages effectués au Canada par les résidents américains qui sont obtenues d'enquêtes volontaires par échantillon. Il y est révélé qu'en 1975 la plupart des voyageurs des États-Unis ayant séjourné une nuit ou plus au Canada venaient des régions du Centre nord-ouest (28 %) et de l'Atlantique moyen (26 %); 80 % d'entre eux sont venus par automobile, soit la même proportion que l'an dernier; 66 % d'entre eux ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal du voyage, soit une diminution de trois points de pourcentage par rapport à 1974; l'Ontario, avec une proportion passant de 48 % à 52 %, et le Québec, avec une perte de trois points de pourcentage (19 % à 16%) ont été les principales provinces de destination.

Chart — 4

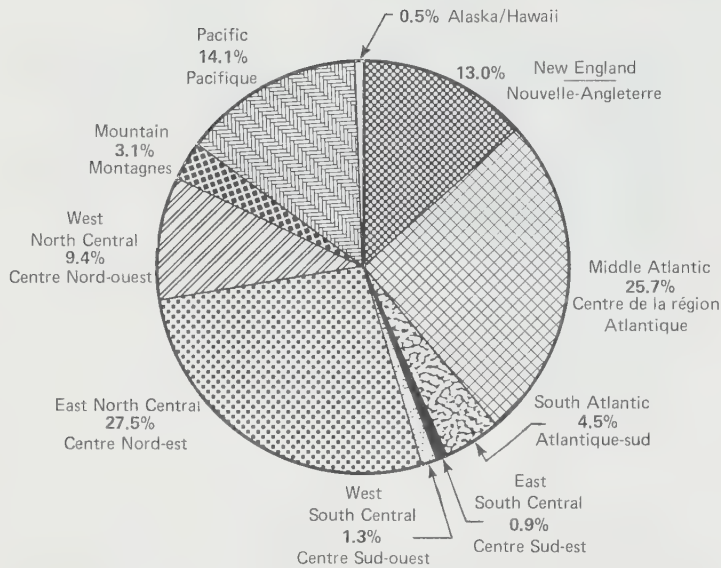
Graphique — 4

**Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada
for One or More Nights, 1975**

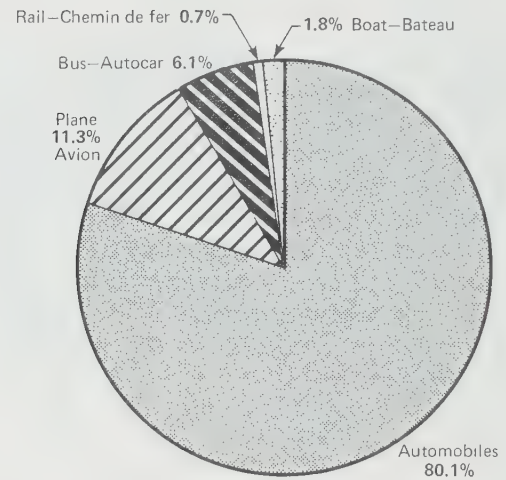
**Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada
pour une nuit ou plus, 1975**

(12,499,000)

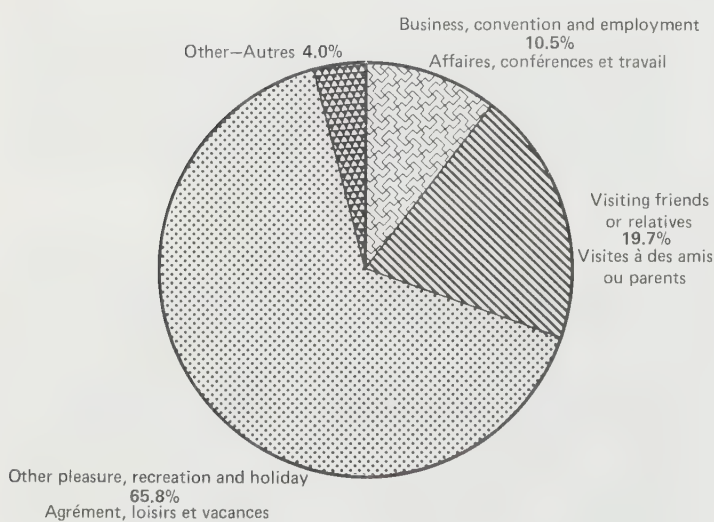
— A —
Origin — Origine



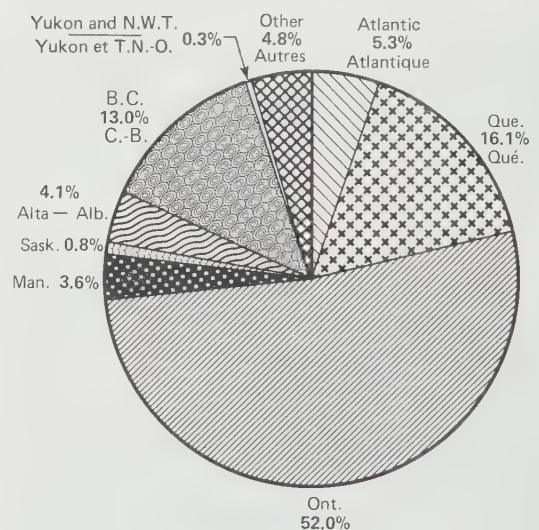
— B —
Type of Transport — Moyen de transport



— C —
Purpose of Trip — But du voyage



— D —
Province of Main Destination
Province de destination principale



C. Travel To Canada from Countries Other than the United States

In 1975, the largest proportion of travellers from countries other than the United States came from the United Kingdom. This component numbered 379,700 travellers or 28.6% of the Canada total. Similar flow statistics show that travellers from Germany numbered 138,000 or 10.4% of the aggregate, followed by Japan, 90,400 or 6.8%; France, 82,500 or 6.2%; the Netherlands, 65,300 or 4.9%; and Italy, 45,400 or 3.4%. These six countries accounted for 60.3% of the total number of travellers from countries other than the United States.

Estimated receipts from residents of countries other than the United States, including transportation fares paid to Canadian carriers, totalled \$478 million, an increase of 30.6% over 1974. Further disaggregation reveals that travellers from the United Kingdom spent \$129 million, accounting for 27.0% of the total receipts from other countries, while residents entering from other EEC countries spent \$122 million, representing 25.5% of the aggregate.

Stratification by type of transportation shows that 78.4% of travellers from other countries entered Canada by plane, a marginal decrease from 1974. This decrease was absorbed by the land traffic where the proportion rose from 19.7% to 20.9% while boat traffic remained unchanged at 0.7%.

Due to the increase number of non-resident travellers from countries other than the United States, it is estimated that they spent a record 19.3 million visit-nights in Canada. However, the average length of stay dropped slightly to 14.5 nights per visit as opposed to 15.0 nights in 1974. The average expenditure per traveller while in Canada increased by 16.5% to \$240 from \$206 in 1974.

Chart 5 presents other trip characteristics and it reveals that, in 1975, the proportion of total non-resident travellers indicating Ontario and Québec as their main province of destination declined by two percentage points to 70%, continuing the downward trend of the recent years; 40.4% reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, replacing "visiting friends or relatives" as the single most important purpose; the proportion of those entering in the third quarter fell to 45.7% from 46.8% in 1974.

C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis

En 1975, la plus forte proportion de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis est venue du Royaume-Uni. Cette composante englobait 379,700 voyageurs ou 28.6 % du total canadien. Les statistiques semblables sur le déplacement indiquent que les voyageurs de l'Allemagne ont été au nombre de 138,000 ou 10.4 % de l'agrégat; ceux du Japon, 90,400 ou 6.8 %; de la France, 82,500 ou 6.2 %; des Pays-Bas, 65,300 ou 4.9 % et de l'Italie, 45,400 ou 3.4 %. Ces six pays réunis ont contribué pour 60.3 % du nombre total de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis.

Les recettes estimatives provenant de résidents de pays autres que les États-Unis, y compris les coûts du transport versés à des transporteurs canadiens, ont totalisé \$478 millions, soit une augmentation de 30.6 % par rapport à 1974. Une ventilation plus poussée révèle que les voyageurs en provenance du Royaume-Uni ont dépensé \$129 millions, justifiant de 27.0 % de l'agrégat; alors que ceux provenant des autres pays de la C.E.E. ont dépensé \$122 millions, soit 25.5 % de l'agrégat.

La stratification par moyen de transport indique que 78.4 % des voyageurs venant des autres pays que les États-Unis sont entrés au Canada par avion, soit une diminution marginale par rapport à 1974. Cette baisse a été absorbée par le trafic par terre dont la proportion est passée de 19.7 % à 20.9 % alors que celle du trafic par bateau était inchangée à 0.7 %.

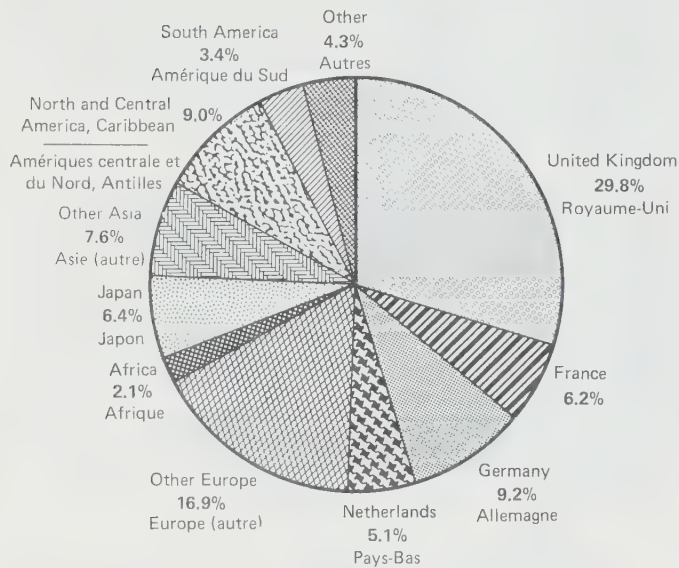
En raison du plus grand nombre de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis, il est estimé qu'ils sont demeurés un record de 19.3 millions de nuits-visites au Canada. Cependant, leur durée moyenne de séjour a légèrement diminué à 14.5 nuits par visite comparativement à 15.0 nuits en 1974. Les dépenses moyennes par voyageur au Canada ont augmenté de 16.5 %, passant de \$206 en 1974 à \$240 en 1975.

Le graphique 5 illustre d'autres caractéristiques de voyages et il indique que, en 1975, la proportion de voyageurs non résidents, qui ont indiqué l'Ontario et le Québec comme "principale province de destination" a diminué de deux points de pourcentage pour s'établir à 70 %, continuant la tendance à la baisse remarquée au cours des dernières années; 40.4 % ont déclaré être venus au Canada pour "agrément, loisirs et vacances", remplaçant ainsi "visite à des amis ou parents" comme but principal de voyage; la proportion de ceux qui sont entrés au troisième trimestre est passée de 46.8 % en 1974 à 45.7 % en 1975.

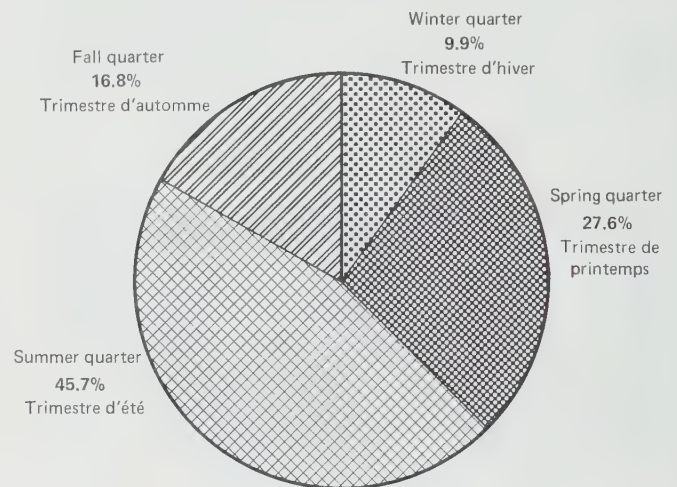
Selected Trip Characteristics of Residents of Countries other than the United States ⁽¹⁾ Entering Canada, 1975
Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis ⁽¹⁾ entrant au Canada, 1975

(1,164,000)

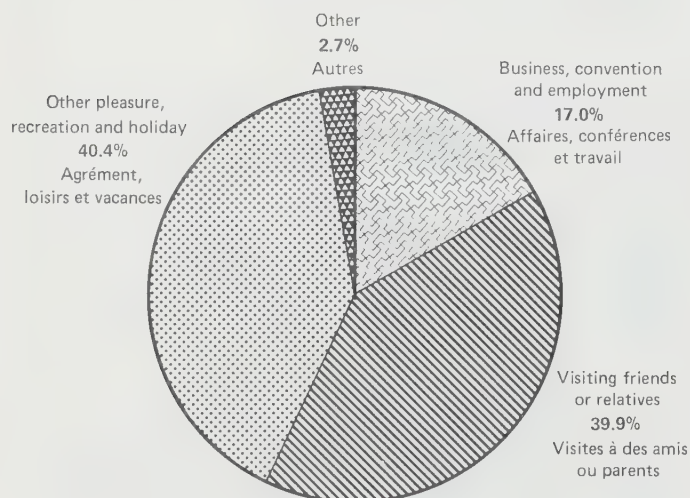
**-A-
Region of Residence — Région de résidence**



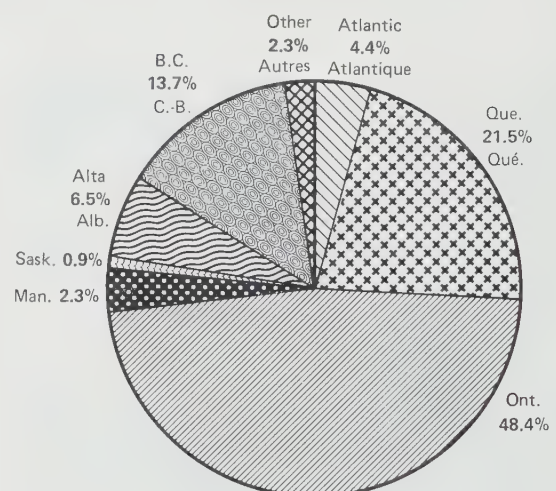
**-B-
Quarter of Entry — Trimestre d'entrée**



**-C-
Purpose of Trip — But du voyage**



**-D-
Province of Main Destination — Province de destination principale**



(1) Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the U.S.A.—À l'exclusion des personnes entrant et sortant du Canada le même jour par terre via les États-Unis.

D. Canadian Travel to the United States

In 1975, Canadian residents returning from the United States, excluding crews, surpassed the 1973 level by 7.2% after a year of decline in 1974 following the oil crisis of late 1973 and early 1974. Quarterly statistics on long-term traffic show that 19.5% entered in the first quarter, up from 16.2% in 1974, which was affected by the energy crisis; the third quarter remained the most popular time to travel although its share fell from 42.5% to 40.1%.

The proportion of long-term Canadian residents returning from the United States by automobile rose to 76% in 1975 from 74% in 1974, but was still short of the 78% level registered in 1973. Despite higher fares, plane traffic decreased only slightly from 1974 because of the continuing popularity of charter flights in the United States' sunspots. Bus traffic which rose to 7% in 1974, declined sharply in 1975 to a lower level than 1973.

The number of Canadian residents travelling in the United States for one or more nights showed significant increases of 14.8% and 12.5% in 1975 compared to 1974 and 1973 respectively. This, coupled with a longer length of stay, from 6.8 nights on the average in 1974 to 7.3 nights in 1975, and higher prices, contributed to record expenditures of \$1,171 million in 1975 as compared to \$835 million in 1974 and \$816 million in 1973. The average expenditure per Canadian traveller in 1975 was \$121 as opposed to \$99 and \$95 for 1974 and 1973 respectively.

Statistics on the trip characteristics of Canadian residents travelling to the United States, which are derived from a voluntary sample questionnaire survey, are shown in Chart 6. In 1975, these statistics reveal that most Canadian residents returning from the United States after a length of stay of one or more nights, resided in Ontario and Québec (37% and 26% respectively, similar to last year); 60% of them reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, which is the same proportion as 1974; a slightly lower proportion than 1974 stayed at resorts, hotels or motels in 1975; respondents identified their region of main destination as being New England, Middle Atlantic and Pacific, 21%, 18% and 18% respectively.

D. Canadiens en voyage aux États-Unis

En 1975, les résidents canadiens revenant des États-Unis, exception faite des équipages, ont excédé le niveau de 1973 par 7.2 % après une baisse en 1974 à la suite de la crise de l'énergie de la fin de 1973 et du début de 1974. Les statistiques trimestrielles sur les longs voyages démontrent que 19.5 % des Canadiens sont rentrés dans le premier trimestre en comparaison avec 16.2 % en 1974, année qui avait été affectée par la crise du pétrole. Le troisième trimestre est demeuré la période la plus populaire pour voyager même si sa proportion est passée de 42.5 % en 1974 à 40.1 % en 1975.

La proportion des automobilistes canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus est passée de 76 % en 1975 par rapport à 74 % en 1974, ce qui représente toutefois un niveau inférieur à celui de 1973 (78 %). En dépit de prix plus élevés, le trafic par avion n'a connu qu'une légère baisse en 1974 en raison de la popularité des vols nolisés vers les régions ensoleillées des États-Unis. Le trafic par autobus, qui représentait 7 % du trafic total en 1974, a plongé, en 1975, à un niveau inférieur à celui de 1973.

Le nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus a connu des augmentations significatives de 14.8 % et 12.5 % en 1975 par rapport à 1974 et 1973 respectivement. Ceci, associé avec une durée de séjour plus longue, passant de 6.8 nuits en moyenne en 1974 à 7.3 nuits en 1975, et des prix plus élevés, a contribué à des dépenses record de \$1,171 millions en 1975 en comparaison avec \$835 millions en 1974 et \$816 en 1973. Les dépenses moyennes par voyageur canadien en 1975 ont été de \$121 comparativement à \$99 et \$95 pour 1974 et 1973 respectivement.

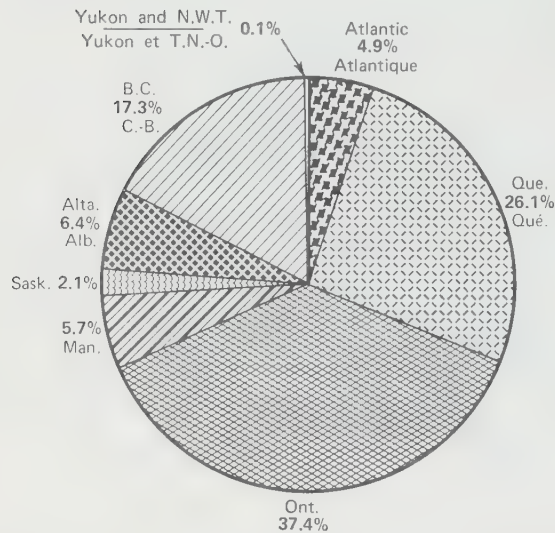
Les statistiques sur les caractéristiques des résidents canadiens en voyage aux États-Unis, qui sont basées sur une enquête volontaire par échantillon, sont illustrées dans le graphique 6. En 1975, celles-ci indiquent que la plupart des résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus résidaient en Ontario (37 %) et au Québec (26 %), ce qui est semblable à l'année dernière; 60 %, soit la même proportion qu'en 1974, ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal de leur voyage; une proportion légèrement inférieure à celle de 1974 a marqué ceux qui ont séjourné dans des stations de villégiature, des hôtels ou des motels; enfin, 21 % avaient indiqué la Nouvelle-Angleterre comme étant leur destination principale tandis qu'une proportion semblable, soit 18 %, avaient identifié les États de l'Atlantique moyen et du Pacifique.

Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States after a Stay of One or More Nights, 1975

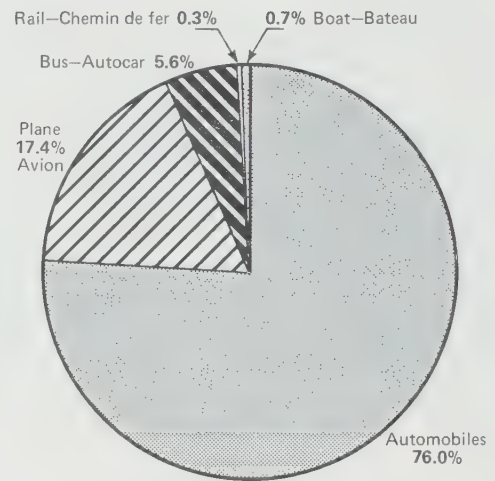
Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1975

(9,678,000)

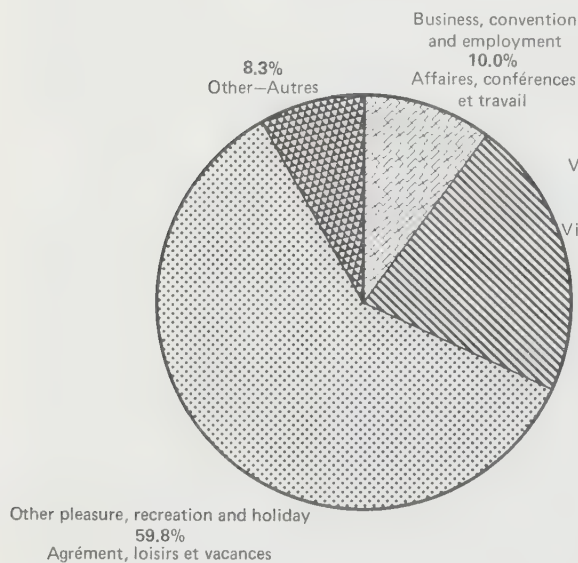
-A-
Province of Residence — Province de résidence



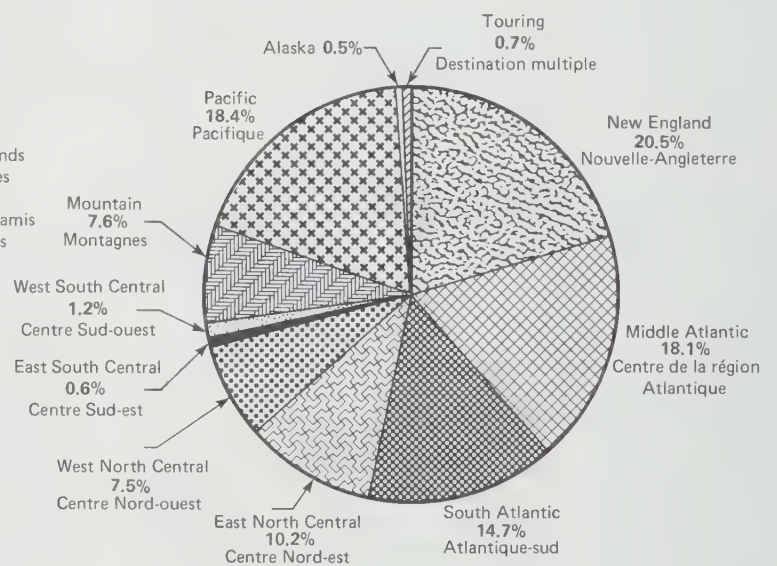
-B-
Type of Transport — Moyen de transport



-C-
Purpose of Trip — But du voyage



-D-
Area of Main Destination — Région de destination principale



E. Canadian Travel to Countries Other than the United States

In 1975, 1.5 million Canadian residents, excluding crews, returned from countries other than the United States. Europe's share declined by two percentage points to 55%, while the Central America, Bermuda and Caribbean region saw its proportion grow from 20% to 22%. Total expenditures of Canadian residents abroad amounted to \$955 million, including international fare payments to foreign carriers, representing an increase of 22.1% over 1974.

Canadian travellers, because of high costs, took shorter trips abroad in 1975. In fact, their average length of stay was 23.7 nights as opposed to 25.4 nights in 1974. Their average expenditure was estimated to be \$505 as compared to \$436 the previous year; this represents an increase of 15.8%. These average expenditure estimates exclude international passenger fares paid to foreign carriers.

A quarterly disaggregation of Canadian residents returning from countries other than the United States reveals that the July to September period is still the most favoured time to travel. However, the proportion decreased to 30.5% in 1975 from 31.2% in the previous year, continuing the decline of past years. The second quarter gained 1% to 22.1% while the first quarter slipped to 30.1% following a peak of 30.8% reached in 1974.

In 1975, the share of the international fare payments to foreign carriers decreased to 25% of total trip expenditure estimates exclude international passenger carriers. Fare payments of Canadian residents travelling abroad in Canadian carriers are not included in this summary since they do not involve a transferring of funds to foreign countries and do not appear in data on the balance of payments.

Statistics on the main trip characteristics, which are derived from a sample questionnaire survey, are illustrated in Chart 7. One noticeable change was that the "United Kingdom only" accounted for 17% of Canadian residents travelling abroad as compared to 20% a year ago; 63%, a proportion similar to last year, of Canadian residents travelled to countries other than the United States primarily for "other pleasure, recreation and holiday"; they resided mainly in Ontario and Québec, 52% and 21% respectively, a decrease of two percentage points for Ontario and a similar increase for Québec.

E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis

Si l'on exclut les équipages, 1.5 million de résidents canadiens sont revenus de voyages dans des pays autres que les États-Unis en 1975. La contribution de l'Europe a perdu deux points de pourcentage (55 %) alors que celle de la région de l'Amérique Centrale, des Bermudes et des Antilles est passé de 20 % en 1974 à 22 % en 1975. Les dépenses totales des Canadiens à l'étranger se sont chiffrées à \$955 millions, (y compris les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers), ce qui représente une augmentation de 22.1 % par rapport à 1974.

Les voyageurs canadiens, en raison des coûts élevés, ont raccourci leurs voyages à l'étranger en 1975. En effet, leur durée moyenne de séjour était de 23.7 nuits par rapport à 25.4 nuits en 1974. Leurs dépenses moyennes ont été estimées à \$505 comparativement à \$436 l'année précédente, soit une augmentation de 15.8 %. Le coût du transport international versé à des transporteurs étrangers n'est pas compris dans ce chiffre.

Une ventilation trimestrielle des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis indique que la période de juillet à septembre est toujours la plus populaire pour voyager. Cependant, la proportion était de 30.5 % en 1975 comparativement à 31.2 % l'année précédente, continuant la baisse des dernières années. Celle du deuxième trimestre s'est accrue de 1 % à 22.1 % alors que la contribution du premier trimestre a glissé à 30.1 % à la suite du sommet de 30.8 % atteint en 1974.

En 1975, les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers ont représenté environ 25 % des dépenses totales des Canadiens voyageant à l'étranger, soit environ 1 % de moins que l'année dernière. Les montants versés par des résidents canadiens à des transporteurs canadiens ne sont pas compris dans ce résumé parce qu'ils n'entraînent aucun virement de fonds à des pays étrangers et n'apparaissent pas dans les données sur la balance des paiements.

Les statistiques sur les principales caractéristiques, qui sont dérivées d'une enquête par échantillon, sont consignées au graphique 7. Un fait notoire est que les voyages au "Royaume-Uni seulement" n'ont attiré que 17 % des résidents canadiens voyageant à l'étranger comparativement à 20 % en 1974; 63 % soit une proportion semblable à l'année dernière, des résidents canadiens se rendant dans des pays autres que les États-Unis ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme principal but du voyage; 52 % venaient de l'Ontario, et 21 % du Québec, ce qui représente une perte de deux points de pourcentage pour l'Ontario et un gain semblable pour le Québec.

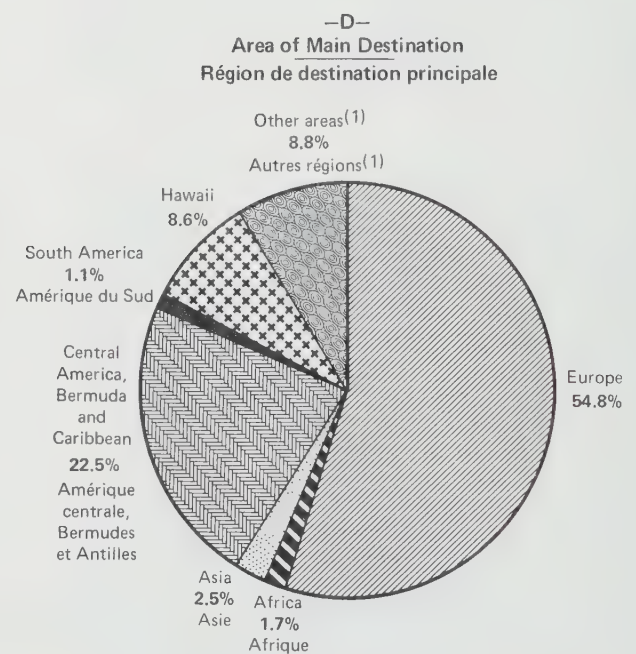
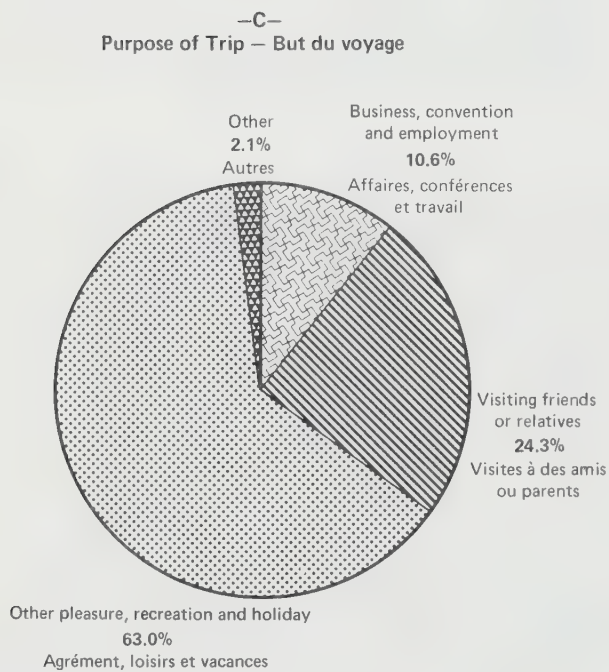
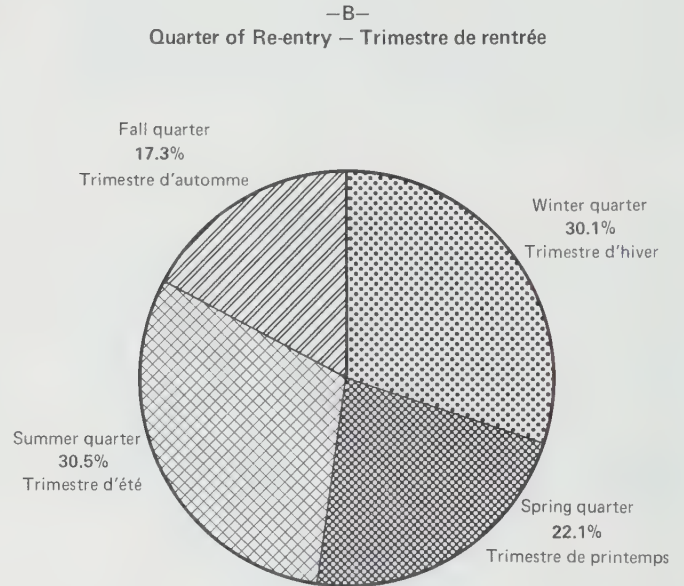
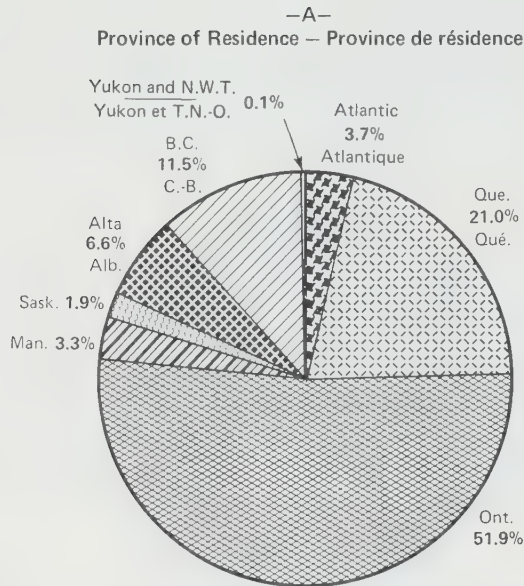
Chart — 7

Graphique — 7

Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries other than the United States, 1975

Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1975

(1,554,000)



(1) Includes cruises, combined destinations and other areas of destination. — Y compris les croisières, les destinations multiples et les autres destinations.

TABLE 1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1971 - 1975

TABLEAU 1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1971 - 1975

Year — Année	United States — États-Unis			Overseas countries — Pays d'outre-mer			Total		
	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde
	\$'000,000								
1971:									
I	103	216	- 113	15	95	- 80	118	311	- 193
II	253	234	+ 19	44	127	- 83	297	361	- 64
III	576	291	+ 285	68	228	- 160	644	519	+ 125
IV	160	157	+ 3	27	100	- 73	187	257	- 70
Total	1,092	898	+ 194	154	550	- 396	1,246	1,448	- 202
1972:									
I	87	229	- 142	18	104	- 86	105	333	- 228
II	241	235	+ 6	57	131	- 74	298	366	- 68
III	543	300	+ 243	88	209	- 121	631	509	+ 122
IV	152	155	- 3	44	101	- 57	196	256	- 60
Total	1,023	919	+ 104	207	545	- 338	1,230	1,464	- 234
1973:									
I	102	291	- 189	29	150	- 121	131	441	- 310
II	280	274	+ 6	79	153	- 74	359	427	- 68
III	605	321	+ 284	126	232	- 106	731	553	+ 178
IV	173	187	- 14	52	134	- 82	225	321	- 96
Total	1,160	1,073	+ 87	286	669	- 383	1,446	1,742	- 296
1974:									
I	126	328	- 202	34	194	- 160	160	522	- 362
II	338	296	+ 42	95	176	- 81	433	472	- 39
III	673	347	+ 326	164	267	- 103	837	614	+ 223
IV	191	225	- 34	73	145	- 72	264	370	- 106
Total	1,328	1,196	+ 132	366	782	- 416	1,694	1,978	- 284
1975:									
I	130	480	- 350	44	223	- 179	174	703	- 529
II	320	377	- 57	136	214	- 78	456	591	- 135
III	695	458	+ 237	215	329	- 114	910	787	+ 123
IV	192	272	- 80	83	189	- 106	275	461	- 186
Total	1,337	1,587	- 250	478	955	- 477	1,815	2,542	- 727

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Classified by Area, Quarterly, 1975

TABLEAU 2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1975

Area - Région	I	II	III	IV	Total
	\$ '000,000				
Receipts - Recettes:					
United States - États-Unis	130	320	695	192	1,337
United Kingdom - Royaume-Uni	9	43	58	19	129
Other OECD countries - Autres pays de l'O.C.D.E.	21	62	98	40	221
All other countries - Tous les autres pays	14	31	59	24	128
Total	174	456	910	275	1,815
Payments - Dépenses:					
United States - États-Unis	480	377	458	272	1,587
United Kingdom - Royaume-Uni	30	59	107	46	242
Other OECD countries - Autres pays de l'O.C.D.E.	72	94	164	91	421
All other countries - Tous les autres pays	121	61	58	52	292
Total	703	591	787	461	2,542
Balance - Solde:					
United States - États-Unis	- 350	- 57	+ 237	- 80	- 250
United Kingdom - Royaume-Uni	- 21	- 16	- 49	- 27	- 113
Other OECD countries - Autres pays de l'O.C.D.E.	- 51	- 32	- 66	- 51	- 200
All other countries - Tous les autres pays	- 107	- 30	+ 1	- 28	- 164
Total	- 529	- 135	+ 123	- 186	- 727

Note: Figures include international passenger fares. - Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1971 - 1975¹

TABLEAU 3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1971 - 1975¹

Year Année	Receipts on travel account Recettes au compte des voyages	Merchandise exports Exportations de marchandises	Per cent Pourcentage	Non-merchandise receipts Recettes sur invisibles	Per cent Pourcentage	Total exports of goods and services Total pour l'exportation de biens et de services	Per cent Pourcentage
	\$ '000,000			\$ '000,000		\$ '000,000	
1971	1,246	17,877	7.0	4,310	28.9	22,187	5.6
1972	1,230	20,129	6.1	4,373	28.1	24,502	5.0
1973	1,446	25,445	5.7	5,239	27.6	30,684	4.7
1974	1,694	32,591	5.2	6,313	26.8	38,904	4.4
1975	1,815	33,347	5.4	6,686	27.1	40,033	4.5
	Payments on travel account Dépenses au compte des voyages	Merchandise imports Importations de marchandises	Per cent Pourcentage	Non-merchandise payments Dépenses sur invisibles	Per cent Pourcentage	Total imports of goods and services Total pour l'importation de biens et de services	Per cent Pourcentage
	\$ '000,000			\$ '000,000		\$ '000,000	
1971	1,448	15,314	9.5	6,705	21.6	22,019	6.6
1972	1,464	18,272	8.0	6,979	21.0	25,251	5.8
1973	1,742	22,725	7.7	8,278	21.0	31,003	5.6
1974	1,978	30,893	6.4	10,066	19.6	40,959	4.8
1975	2,542	33,986	7.5	11,418	22.3	45,404	5.6

¹ Subject to revision. - Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*. - Données tirées de la publication n° 67-001 au catalogue, *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*.

TABLE 4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income,
Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1971 - 1975¹

TABLEAU 4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel,
de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1971 - 1975¹

Year Année	Payments on travel account Dépenses au compte des voyages	Total personal income Revenu personnel total	Per cent Pourcentage	Disposable income Revenu disponible	Per cent Pourcentage	Population of Canada Population du Canada	Per capita expenditures Dépenses par habitant
	\$'000,000			\$'000,000		'000	\$
1971	1,448	73,876	2.0	59,727	2.4	21,569	67
1972	1,464	83,189	1.8	67,496	2.2	21,830	67
1973	1,742	95,487	1.8	77,361	2.3	22,095	79
1974	1,978	111,469	1.8	89,339	2.2	22,446	88
1975	2,542	133,114	1.9	107,945	2.4	22,800	111

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 13-201, *National Accounts, Income and Expenditure*. — Données tirées de la publication n° 13-201 au catalogue *National Accounts, Income and Expenditure*.

TABLE 5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1974 - 1975
TABLEAU 5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1974 - 1975

Traveller category — Catégorie de voyageurs	1974			1975		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
	'000					
Non-resident travellers — Voyageurs non résidents:						
United States — États-Unis	22,443	12,735	35,178	22,083	12,499	34,582
Other countries ¹ — Autres pays ¹	151	1,068	1,219	164	1,164	1,328
Total	22,594	13,803	36,397	22,247	13,663	35,910
Residents of Canada — Résidents du Canada:						
United States — États-Unis	21,658	8,433	30,091	23,285	9,678	32,963
Other countries ¹ — Autres pays ¹	—	1,435	1,435	—	1,554	1,554
Total	21,658	9,868	31,526	23,285	11,232	34,517
Other travellers — Autres voyageurs:						
Non-resident crews — Équipes non résidents .....	..	..	1,696	..	..	1,742
Resident crews — Équipes résidents .....	..	..	1,541	..	..	1,482
Other ² — Autres ² .....	..	..	227	..	..	212
Total .....	..	..	3,464	..	..	3,436
Grand — Total — Général .....	..	..	71,387	..	..	73,863

¹ Includes arrivals both direct and via the United States. — Comprend les entrées directes et les entrées via les États-Unis.

² Immigrants, former residents, diplomats, military personnel and dependents. — Immigrants, anciens résidents, diplomates, personnel militaire et les personnes à leur charge.

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States, the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — Nota: Dans le cas de voyageurs non-résidents en provenance de pays autre que les États-Unis, la catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant par terre via les États-Unis; par conséquent, la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1974-1975

TABLEAU 6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1974-1975

Receipts and payments — Recettes et dépenses	1974		1975	
	\$'000,000	%	\$'000,000	%
Receipts from — Provenance des recettes:				
United States — Total — États-Unis	1,328	78.4	1,337	73.7
Spending in Canada — Dépenses au Canada	1,203	71.0	1,228	67.7
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	117	6.9	99	5.5
Crew spending — Dépenses des équipages	8	0.5	10	0.5
Other countries — Total — Autres pays	366	21.6	478	26.3
Spending in Canada — Dépenses au Canada	252	14.9	319	17.6
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	110	6.5	155	8.5
Crew spending — Dépenses des équipages	4	0.2	4	0.2
Receipts — Total — Recettes	1,694	100.0	1,815	100.0
Payments to — Dépenses à l'étranger:				
United States — Total — États-Unis	1,196	60.5	1,587	62.4
Spending in United States ¹ — Dépenses aux États-Unis ¹	988	50.0	1,370	53.9
Fares to United States carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs américains	200	10.1	208	8.2
Crew spending — Dépenses des équipages	8	0.4	9	0.3
Other countries — Total — Autres pays	782	39.5	955	37.6
Spending in country — Dépenses au pays	572	28.9	717	28.2
Fares to other foreign carriers — Frais de transport perçus par d'autres transporteurs étrangers	206	10.4	234	9.2
Crew spending — Dépenses des équipages	4	0.2	4	0.2
Payments — Total — Dépenses	1,978	100.0	2,542	100.0

¹ Includes spending in Hawaii and spending in continental United States while en route to and from other countries. — Comprend les dépenses faites à Hawaii et aux États-Unis (continent) au cours d'un voyage en provenance et à destination d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada,¹ 1974-1975

TABLEAU 7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada¹, 1974-1975

Item — Rubrique	1974			1975		
	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites
	'000	\$'000,000	'000	'000	\$'000,000	'000
United States — États-Unis:						
Same day — Même jour	22,443	111	...	22,083	124	...
One or more nights — Une nuit ou plus	12,735	1,092	70,490	12,499	1,104	57,673
Total	35,178	1,203	70,490	34,582	1,228	57,673
Other countries — Autres pays:						
Same day ² — Même jour ²	151	1	...	164	1	...
One or more nights ² — Une nuit ou plus ²	1,068	251	18,269	1,164	318	19,288
Total	1,219	252	18,269	1,328	319	19,288
All countries — Tous les pays:						
Same day — Même jour	22,594	112	...	22,247	125	...
One or more nights — Une nuit ou plus	13,803	1,343	88,759	13,663	1,422	76,961
Total	36,397	1,455	88,759	35,910	1,547	76,961

¹ Excludes crews and international passenger fares. — Ne comprend pas les équipages ni le prix du transport des voyageurs internationaux.

² "Same day" includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — La catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant via les États-Unis par terre; par conséquent la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying
One or More Nights, 1974 - 1975

TABLEAU 8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant
une nuit ou plus, 1974 - 1975

Traveller characteristics — Caractéristiques des voyageurs	United States États-Unis		Other countries ¹ Autres pays ¹		All countries Tous les pays	
	1974	1975	1974	1975	1974	1975
General characteristics — Caractéristiques générales:						
Number of visits — Nombre de visites '000	12,735	12,499	1,068	1,164	13,803	13,663
Number of visit nights — Nombre de nuits de visites "	70,490	57,673	18,269	19,288	88,759	76,961
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nbre	55	4.6	17.1	16.6	6.4	5.6
Spending in Canada — Dépenses au Canada \$'000,000	1,092.3	1,104.2	251.0	317.3	1,343.3	1,421.5
Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite \$	85.80	88.30	235.00	272.60	97.30	104.00
Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite \$	15.50	19.10	13.70	16.50	15.10	18.50
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon No. — nbre	66,300	90,200	17,200	16,100	83,500	106,300
Per cent of total visits — Pourcentage des visites totales						
Type of transportation — Moyens de transport:						
Plane — Avion	11.5	11.3	79.6	78.4	16.7	17.0
Boat — Bateau	1.6	1.8	0.7	0.7	1.6	1.7
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train	86.9	86.9	19.7	20.9	81.7	81.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Main purpose of trip — But principale du voyage:						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	10.9	10.5	17.0	17.0	11.3	11.0
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents	16.7	19.7	42.2	39.9	18.7	21.4
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances	69.0	65.8	38.7	40.4	66.7	63.7
Other — Autres	3.4	4.0	2.1	2.7	3.3	3.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of main destination — Province de la destination principale:						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	6.0	5.3	4.1	4.4	5.9	5.2
Québec	18.9	16.1	23.5	21.5	19.2	16.6
Ontario	48.1	52.0	48.7	48.4	48.1	51.7
Manitoba	3.0	3.6	1.8	2.3	2.9	3.5
Saskatchewan	0.9	0.8	0.8	0.9	0.9	0.8
Alberta	6.0	4.1	5.5	6.5	6.0	4.3
British Columbia — Colombie-Britannique	11.9	13.0	13.2	13.7	12.0	13.1
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	0.3	0.3	0.1	—	0.3	0.3
Other — Autres	4.9	4.8	2.3	2.3	4.7	4.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of entry — Trimestre de l'entrée:						
I	8.7	9.3	9.2	9.9	8.7	9.4
II	24.9	25.2	26.7	27.6	25.0	25.4
III	52.5	51.8	46.8	45.7	52.1	51.3
IV	13.9	13.7	17.3	16.8	14.2	13.9
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — Comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1974-1975

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1974-1975

Country of residence — Pays de résidence	1974			1975		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
Europe:						
Austria — Autriche	2,150	7,561	9,711	1,364	6,880	8,244
Azores — Açores	46	7	53	—	37	37
Belgium — Belgique	1,888	14,660	16,548	1,488	14,318	15,806
Bulgaria — Bulgarie	3	255	258	11	247	258
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	47	3,072	3,119	115	3,931	4,046
Denmark — Danemark	1,562	10,149	11,711	1,376	10,394	11,770
Finland — Finlande	973	5,846	6,819	1,111	6,875	7,986
France	10,106	67,752	77,858	10,629	71,880	82,509
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	28,443	102,290	130,733	30,598	107,432	138,030
Greece — Grèce	531	12,215	12,746	803	12,362	13,165
Hungary — Hongrie	190	4,583	4,773	218	4,502	4,720
Ireland (Republic) — Irlande (République)	878	7,808	8,686	953	7,730	8,683
Italy — Italie	8,625	36,987	45,612	7,123	38,257	45,380
Malta — Malte	61	684	745	68	1,034	1,102
Netherlands, The — Pays-Bas	5,017	57,426	62,443	5,414	59,933	65,347
Norway — Norvège	1,030	6,700	7,730	1,280	7,266	8,546
Poland — Pologne	501	6,814	7,315	483	5,887	6,370
Portugal	326	9,010	9,336	368	13,322	13,690
Rumania — Roumanie	15	564	579	29	466	495
Spain — Espagne	3,192	10,538	13,730	2,848	8,741	11,589
Sweden — Suède	4,077	13,752	17,829	4,856	14,803	19,659
Switzerland — Suisse	3,861	22,173	26,034	4,666	23,752	28,418
Turkey — Turquie	289	1,639	1,928	296	1,566	1,862
United Kingdom — Royaume-Uni	30,761	316,207	346,968	33,337	346,320	379,657
U.S.S.R. — U.R.S.S.	66	2,381	2,447	31	2,926	2,957
Yugoslavia — Yougoslavie	525	7,579	8,104	774	8,024	8,798
Other — Autres	163	1,401	1,564	352	2,846	3,198
Total	105,326	730,053	835,379	110,591	781,731	892,322
Africa — Afrique:						
Algeria — Algérie	45	695	740	35	757	792
Egypt — Égypte	42	2,166	2,208	93	2,398	2,491
Rhodesia — Rhodésie	9	216	225	11	318	329
South Africa — Afrique du Sud	943	7,876	8,819	889	8,364	9,253
Other — Autres	624	12,732	13,356	695	12,636	13,331
Total	1,663	23,685	25,348	1,723	24,473	26,196
Asia — Asie:						
Bangladesh — Bangla Desh	9	280	289	48	356	404
China — Chine	70	452	522	54	146	200
Hong Kong — Hong-Kong	732	16,639	17,371	724	20,054	20,778
India — Inde	4,714	13,377	18,091	5,497	16,526	22,023

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1974-1975 – Concluded

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1974-1975 – fin

Country of residence — Pays de résidence	1974			1975		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
Asia – Concluded – Asie – fin:						
Israel – Israël	1,727	18,096	19,823	3,118	17,526	20,644
Japan – Japon	17,280	60,263	77,543	16,213	74,198	90,411
Korea, South – Corée du Sud	671	2,379	3,050	616	3,326	3,942
Lebanon – Liban	150	2,539	2,689	179	2,713	2,892
Pakistan	391	2,684	3,075	870	3,634	4,504
Philippines	702	3,707	4,409	1,268	5,188	6,456
Sri Lanka	80	504	584	66	556	622
Syria – Syrie	47	335	382	90	346	436
Taiwan – Formose	740	3,525	4,265	1,263	4,036	5,299
Other – Autres	2,317	12,220	14,537	3,278	14,550	17,828
Total	29,630	137,000	166,630	33,284	163,155	196,439
North America, Central America and Caribbean – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:						
Antigua	10	810	820	42	887	929
Bahamas	40	4,409	4,449	68	4,016	4,084
Barbados – Barbade	75	4,979	5,054	120	4,824	4,944
Bermuda – Bermudes	43	7,046	7,089	80	6,708	6,788
Cuba	34	640	674	15	707	722
Haiti – Haïti	78	3,369	3,447	122	3,406	3,528
Jamaica – Jamaïque	378	21,310	21,688	932	24,117	25,049
Mexico – Mexique	3,035	23,935	26,970	3,873	30,923	34,796
St. Pierre and Miquelon – Saint-Pierre-et-Miquelon	—	1,968	1,968	—	2,616	2,616
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	146	14,488	14,634	380	16,427	16,807
United States – États-Unis	22,443,120	12,735,034	35,178,154	22,082,890	12,499,351	34,582,241
Other – Autres	694	9,926	10,620	919	9,539	10,458
Total	22,447,653	12,827,914	35,275,567	22,089,441	12,603,521	34,692,962
South America – Amérique du Sud:						
Argentina – Argentine	1,029	5,085	6,114	1,171	6,207	7,378
Brazil – Brésil	1,821	8,362	10,183	2,557	8,183	10,740
Colombia – Colombie	734	3,649	4,383	725	3,231	3,956
Guyana – Guyane	33	5,560	5,593	82	6,281	6,363
Venezuela – Vénézuéla	608	4,292	4,900	948	6,182	7,130
Other – Autres	1,158	9,339	10,497	1,344	9,459	10,803
Total	5,383	36,287	41,670	6,827	39,543	46,370
Oceania and other Ocean Islands – Océanie et autres îles océaniques:						
Australia – Australie	3,999	36,152	40,151	4,213	37,274	41,487
New Zealand – Nouvelle-Zélande	1,042	9,652	10,694	945	10,756	11,701
Other – Autres	27	1,944	1,971	52	2,268	2,320
Total	5,068	47,748	52,816	5,210	50,298	55,508
Grand – Total – Général	22,594,723	13,802,687	36,397,410	22,247,076	13,662,721	35,909,797

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. – Nota: Dans le cas de voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis, la catégorie "même jour" comprend seulement les personnes entrant par terre via les États-Unis; la catégorie "une nuit ou plus" comprend donc certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 10. Number and Expenditures of United States Residents¹ in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1975

TABLEAU 10. Nombre et dépenses des résidents¹ des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1975

Type of transportation — Moyen de transport	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Number of visit days — Nombre de jours de visite	Average spending per visit per day — Dépenses moyennes par visite par jour	Average stay per visit — Séjour moyen par visite
	'000	\$'000,000	'000	\$	days — jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	19,994	107.0	19,994	5.40	1.0
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	118	1.7	118	14.40	1.0
Bus — Autocar	755	6.0	755	7.90	1.0
Rail — Chemin de fer	1	—	1	—	1.0
Boat — Bateau	580	3.9	580	6.70	1.0
Other methods — Autres moyens	635	5.6	635	8.80	1.0
Total	2,089	17.2	2,089	8.20	1.0
Short-term — Total — Courte visite	22,083	124.2	22,083	5.60	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	1,818	46.4	3,636	12.80	2.0
Two or more nights — Deux nuits ou plus	8,196	660.2	50,519	13.10	6.2
Total	10,014	706.6	54,155	13.00	5.4
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	1,412	289.9	9,610	30.20	6.8
Bus — Autocar	765	77.8	4,061	19.20	5.3
Rail — Chemin de fer	87	13.7	482	28.40	5.5
Boat — Bateau	221	16.2	1,864	8.70	8.4
Total	2,485	397.6	16,017	24.80	6.4
Long-term — Total — Visite prolongée	12,499	1,104.2	70,172	15.70	5.6
Grand — Total — Général	34,582	1,228.4	92,255	13.30	2.7

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 11. Number of United States Residents¹ Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1974-1975

TABLEAU 11. Nombre de résidents¹ des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1974-1975

Type of transportation — Moyen de transport	1974					1975				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
	'000									
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)										
Automobile	3,291	5,232	7,906	3,853	20,282	3,306	5,165	7,653	3,870	19,994
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	37	39	48	19	143	15	35	39	29	118
Bus — Autocar	97	278	224	129	728	95	272	259	129	755
Rail — Chemin de fer	—	1	6	—	7	1	—	—	—	1
Boat — Bateau	—	165	516	3	684	—	185	392	3	580
Other methods — Autres moyens	44	162	335	58	599	41	156	381	57	635
Total	178	645	1,129	209	2,161	152	648	1,071	218	2,089
Short-term — Total — Courte visite.	3,469	5,877	9,035	4,062	22,443	3,458	5,813	8,724	4,088	22,083
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night — Une nuit	180	458	981	289	1,908	184	444	909	281	1,818
Two or more nights — Deux nuits ou plus	571	2,012	4,637	1,043	8,263	630	2,059	4,495	1,012	8,196
Total	751	2,470	5,618	1,332	10,171	814	2,503	5,404	1,293	10,014
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	243	386	527	308	1,464	245	379	502	286	1,412
Bus — Autocar	99	245	350	114	808	97	204	353	111	765
Rail — Chemin de fer	10	21	40	13	84	8	19	47	13	87
Boat — Bateau	1	47	157	3	208	1	49	168	3	221
Total	353	699	1,074	438	2,564	351	651	1,070	413	2,485
Long-term — Total — Visite prolongée	1,104	3,169	6,692	1,770	12,735	1,165	3,154	6,474	1,706	12,499
Grand — Total — Général	4,573	9,046	15,727	5,832	35,178	4,623	8,967	15,198	5,794	34,582

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

TABLE 12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1974-1975

TABLEAU 12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1974-1975

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1974							
January — Janvier	1,241,186	84,203	53,901	3,161	113	13,029	1,395,593
February — Février	1,277,351	86,867	68,140	3,511	137	13,185	1,449,191
March — Mars	1,523,928	108,773	74,591	3,453	643	17,157	1,728,545
April — Avril	1,869,344	105,586	108,193	3,716	1,284	29,755	2,117,878
May — Mai	2,419,899	135,609	204,193	5,663	32,876	51,865	2,850,105
June — Juin	3,411,996	184,089	210,133	12,417	178,163	81,270	4,078,068
July — Juillet	5,218,696	196,833	223,286	13,955	313,294	130,142	6,096,206
August — Août	5,633,423	220,725	227,427	20,614	314,565	146,193	6,562,947
September — Septembre	2,671,965	158,053	123,058	11,466	45,370	58,193	3,068,105
October — Octobre	2,050,258	134,608	120,044	5,166	5,492	27,375	2,342,943
November — Novembre	1,650,508	94,132	70,686	4,079	856	17,065	1,837,326
December — Décembre	1,483,988	97,640	52,194	3,520	197	13,708	1,651,247
Total	30,452,542	1,607,118	1,535,846	90,721	892,990	598,937	35,178,154
1975							
January — Janvier	1,258,475	87,521	55,372	2,961	69	12,274	1,416,672
February — Février	1,257,280	79,184	67,845	3,369	115	12,135	1,419,928
March — Mars	1,604,837	92,871	68,392	2,998	354	17,253	1,786,705
April — Avril	1,580,981	105,292	87,236	3,027	1,129	21,276	1,798,941
May — Mai	2,590,871	130,937	188,773	5,540	40,825	52,261	3,009,207
June — Juin	3,495,649	178,572	200,286	10,263	191,876	81,982	4,158,628
July — Juillet	5,181,708	192,227	226,138	16,952	277,657	152,364	6,047,046
August — Août	5,472,433	204,164	257,477	19,607	248,670	157,260	6,359,611
September — Septembre	2,403,497	144,218	127,975	9,990	34,617	71,407	2,791,704
October — Octobre	2,045,119	123,943	119,854	4,630	4,952	28,033	2,326,531
November — Novembre	1,678,909	90,853	67,804	3,281	1,048	17,340	1,859,235
December — Décembre	1,437,894	100,000	53,129	5,045	200	11,765	1,608,033
Total	30,007,653	1,529,782	1,520,281	87,663	801,512	635,350	34,582,241

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1974-1975

TABLEAU 13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1974-1975

Month — Mois	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1974						
January — Janvier	469,853	85,063	554,916	73,443	264	628,623
February — Février	461,927	98,038	559,965	70,230	609	630,804
March — Mars	541,028	124,525	665,553	80,505	1,057	747,115
April — Avril	598,137	169,483	767,620	78,093	4,360	850,073
May — Mai	713,706	275,674	989,380	79,802	8,076	1,077,258
June — Juin	831,138	471,964	1,303,102	78,830	15,330	1,397,262
July — Juillet	1,093,364	754,797	1,848,161	75,134	23,983	1,947,278
August — Août	1,110,119	848,205	1,958,324	74,051	20,604	2,052,979
September — Septembre	708,961	376,655	1,085,616	75,029	7,439	1,168,084
October — Octobre	615,905	252,174	868,079	82,409	2,148	952,636
November — Novembre	554,889	156,053	710,942	70,666	763	782,371
December — Décembre	512,774	125,903	638,677	63,479	158	702,314
Total	8,211,801	3,738,534	11,950,335	901,671	84,791	12,936,797
1975						
January — Janvier	476,506	94,444	570,950	72,042	251	643,243
February — Février	458,966	99,555	558,521	66,691	528	625,740
March — Mars	540,607	138,037	678,644	70,535	987	750,166
April — Avril	541,664	137,045	678,709	73,168	2,719	754,596
May — Mai	737,261	308,615	1,045,876	78,344	11,409	1,135,629
June — Juin	836,804	493,620	1,330,424	80,675	15,581	1,426,680
July — Juillet	1,072,222	757,461	1,829,683	80,946	26,757	1,937,386
August — Août	1,113,425	823,292	1,936,717	77,755	21,471	2,035,943
September — Septembre	667,495	338,085	1,005,580	77,941	7,215	1,090,736
October — Octobre	629,466	245,592	875,058	83,949	2,747	961,754
November — Novembre	573,615	153,156	726,771	73,247	1,003	801,021
December — Décembre	506,055	125,089	631,144	69,766	187	701,097
Total	8,154,086	3,713,991	11,868,077	905,059	90,855	12,863,991

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1974-1975

TABLEAU 14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1974-1975

Region of residence — Région de résidence	1974			1975		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,258	259	1,517	1,370	260	1,630
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	2,901	724	3,625	2,623	595	3,218
South Atlantic — Région atlantique — Sud	448	214	662	382	182	564
East North Central — Centre, nord-est	2,804	511	3,315	2,830	601	3,431
West North Central — Centre, nord-ouest	870	183	1,053	977	195	1,172
East South Central — Centre, sud-est	53	29	82	86	22	108
West South Central — Centre, sud-ouest	113	72	185	81	83	164
Mountain — Montagnes	325	140	465	334	54	388
Pacific — Pacifique	1,364	402	1,766	1,277	479	1,756
Other remaining states — Autres états	35	30	65	54	14	68
Total	10,171	2,564	12,735	10,014	2,485	12,499
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	12.4	10.1	11.9	13.7	10.5	13.0
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	28.5	28.2	28.5	26.2	23.9	25.7
South Atlantic — Région atlantique — Sud	4.4	8.4	5.2	3.8	7.3	4.5
East North Central — Centre, nord-est	27.6	19.9	26.0	28.3	24.2	27.5
West North Central — Centre, nord-ouest	8.6	7.1	8.3	9.8	7.8	9.4
East South Central — Centre, sud-est	0.5	1.1	0.6	0.9	0.9	0.9
West South Central — Centre, sud-ouest	1.1	2.8	1.4	0.8	3.3	1.3
Mountain — Montagnes	3.2	5.5	3.7	3.3	2.2	3.1
Pacific — Pacifique	13.4	15.7	13.9	12.7	19.3	14.1
Other remaining states — Autres états	0.3	1.2	0.5	0.5	0.6	0.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys, — Enquêtes par sondage.

TABLE 15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1974-1975

TABLEAU 15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1974-1975

Selected state of residence — État de résidence (certains états)	1974		1975	
	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage
	'000		'000	
New York	1,910	18.8	1,686	16.8
Michigan	1,130	11.1	1,383	13.8
Washington	764	7.5	710	7.1
Ohio	840	8.3	675	6.7
Pennsylvania — Pennsylvanie	693	6.8	656	6.6
Massachusetts	421	4.2	549	5.5
Minnesota	480	4.7	529	5.3
California — Californie	430	4.2	375	3.7
Illinois	368	3.6	348	3.5
Maine	319	3.1	281	2.8
New Jersey	298	2.9	281	2.8
Wisconsin	269	2.7	277	2.8
Connecticut	242	2.4	214	2.1
Oregon	171	1.7	193	1.9
North Dakota — Dakota du Nord	144	1.4	188	1.9
Other states — Autres états	1,692	16.6	1,669	16.7
Total	10,171	100.0	10,014	100.0

Source: Sample questionnaire surveys, — Enquêtes par sondage.

TABLE 16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1974 - 1975

TABLEAU 16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1974 - 1975

Main purpose of trip — But principal du voyage	1974			1975		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	486	896	1,382	483	825	1,308
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	1,724	408	2,132	2,073	387	2,460
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	7,583	1,208	8,791	7,044	1,186	8,230
Other ¹ — Autres ¹	378	52	430	414	87	501
Total	10,171	2,564	12,735	10,014	2,485	12,499
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	4.8	35.0	10.9	4.8	33.2	10.5
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	16.9	15.9	16.7	20.7	15.6	19.7
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	74.6	47.1	69.0	70.4	47.7	65.8
Other ¹ — Autres ¹	3.7	2.0	3.4	4.1	3.5	4.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les personnes qui indiquent trois buts ou plus à leur voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1975

TABLEAU 17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1975

Region of residence — Région de résidence	Visits — Visites	Visit nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000		\$
New England — Nouvelle-Angleterre	1,630	7,082	4.3	133	81.60	18.80
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	3,219	13,366	4.2	257	79.80	19.20
South Atlantic — Région atlantique — Sud	564	3,281	5.8	72	127.70	21.90
East North Central — Centre, nord-est	3,431	15,351	4.5	293	85.40	19.10
West North Central — Centre, nord-ouest	1,171	4,989	4.3	91	77.70	18.20
East South Central — Centre, sud-est	108	725	6.7	16	148.10	22.10
West South Central — Centre, sud-ouest	164	899	5.5	28	170.70	31.10
Mountain — Montagnes	388	2,112	5.4	35	90.20	16.60
Pacific — Pacifique	1,756	9,596	5.5	174	99.10	18.10
Other remaining states — Autres états	68	272	4.0	5	73.50	18.40
Total	12,499	57,673	4.6	1,104	88.30	19.10

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1975

TABLEAU 18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1975

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of persons — Pourcentage de personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Estimated spending in Canada — Estimation des dépenses au Canada	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
	Automobile						
1 day — jour	19,993,900	66.6	19,993,900	1.0	107,004	5.40	5.40
2 days — jours	1,817,600	6.1	3,635,200	2.0	46,353	25.50	12.80
3- 7 days — jours	6,132,900	20.4	25,952,900	4.2	374,041	61.00	14.40
8-14 “ “	1,648,000	5.5	15,902,400	9.6	205,201	124.50	12.90
15-21 “ “	298,500	1.0	4,995,300	16.7	48,797	163.50	9.80
22 days and over — jours et plus	116,700	0.4	3,669,200	31.4	32,204	276.00	8.80
Total	30,007,600	100.0	74,148,900	2.5	813,600	27.10	11.00
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 day — jour	2,089,000	45.7	2,089,000	1.0	17,201	8.20	8.20
2 days — jours	341,700	7.5	683,400	2.0	20,593	60.30	30.10
3- 7 days — jours	1,555,800	34.0	6,962,300	4.5	218,846	140.70	31.40
8-14 “ “	454,900	9.9	4,385,200	9.6	110,133	242.10	25.10
15-21 “ “	69,100	1.5	1,162,700	16.8	20,126	291.30	17.30
22 days and over — jours et plus	64,100	1.4	2,823,800	44.1	27,856	434.60	9.90
Total	4,574,600	100.0	18,106,400	4.0	414,755	90.70	22.90
	Total						
1 day — jour	22,082,900	63.9	22,082,900	1.0	124,205	5.60	5.60
2 days — jours	2,159,300	6.2	4,318,600	2.0	66,946	31.00	15.50
3- 7 days — jours	7,688,700	22.2	32,915,200	4.3	592,887	77.10	18.00
8-14 “ “	2,102,900	6.1	20,287,600	9.6	315,334	150.00	15.50
15-21 “ “	367,600	1.1	6,158,000	16.8	68,923	187.50	11.20
22 days and over — jours et plus	180,800	0.5	6,493,000	35.9	60,060	332.20	9.20
Total	34,582,200	100.0	92,255,300	2.7	1,228,355	35.50	13.30

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1974 - 1975

TABLEAU 19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1974 - 1975

Province of entry — Province d'entrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1974							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	3,100,824	58,433	43,667	405	5,178	101,338	3,309,845
Québec	3,012,162	420,225	252,030	40,224	8,589	57,907	3,791,137
Ontario	19,956,543	778,014	1,012,816	6,520	793,405	238,354	22,785,652
Manitoba	852,694	53,113	34,426	88	—	2,455	942,776
Saskatchewan	216,549	4,800	4,058	—	—	4,989	230,396
Alberta	396,965	72,379	20,487	—	—	6,620	496,451
British Columbia — Colombie-Britannique	2,826,521	212,909	154,994	9,988	85,814	186,784	3,477,010
Yukon	90,284	7,245	13,368	33,496	4	490	144,887
Canada	30,452,542	1,607,118	1,535,846	90,721	892,990	598,937	35,178,154
1975							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	3,161,617	52,504	49,471	294	4,369	107,911	3,376,166
Québec	2,816,017	385,001	235,029	35,989	8,319	54,583	3,534,938
Ontario	19,709,226	708,675	1,016,916	9,084	687,395	244,240	22,375,536
Manitoba	891,169	60,732	32,006	129	—	2,766	986,802
Saskatchewan	221,401	4,332	4,009	—	—	3,881	233,623
Alberta	448,370	89,807	17,211	—	—	3,949	559,337
British Columbia — Colombie-Britannique	2,658,946	220,350	154,084	6,286	101,424	217,462	3,358,552
Yukon	100,907	8,381	11,555	35,881	5	558	157,287
Canada	30,007,653	1,529,782	1,520,281	87,663	801,512	635,350	34,582,241

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1974 - 1975

TABLEAU 20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1974 - 1975

Province of entry — Province d'entrée	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1974						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,106,568	224,695	1,331,263	61,533	20,299	1,413,095
Québec	684,435	474,514	1,158,949	158,779	11,335	1,329,063
Ontario	5,579,464	2,214,819	7,794,283	501,239	35,093	8,330,615
Manitoba	165,581	135,488	301,069	46,536	1,601	349,206
Saskatchewan	51,366	33,873	85,239	16,568	1,096	102,903
Alberta	62,153	86,964	149,117	29,393	1,774	180,284
British Columbia — Colombie-Britannique	553,808	542,448	1,096,256	81,702	13,280	1,191,238
Yukon	8,426	25,733	34,159	5,921	313	40,393
Canada	8,211,801	3,738,534	11,950,335	901,671	84,791	12,936,797
1975						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,102,944	251,961	1,354,905	65,661	23,006	1,443,572
Québec	636,069	458,702	1,094,771	154,733	11,544	1,261,048
Ontario	5,573,757	2,178,855	7,752,612	496,880	39,869	8,289,361
Manitoba	166,102	149,568	315,670	49,290	1,969	366,929
Saskatchewan	52,848	36,204	89,052	15,489	1,065	105,606
Alberta	65,994	100,451	166,445	35,656	1,506	203,607
British Columbia — Colombie-Britannique	549,682	505,280	1,054,962	79,032	11,655	1,145,649
Yukon	6,690	32,970	39,660	8,318	241	48,219
Canada	8,154,086	3,713,991	11,868,077	905,059	90,855	12,863,991

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1975

TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1975

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) — Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	471,519	623,848	826,296	541,562	2,463,225
Québec	308,423	378,593	526,214	353,958	1,567,188
Ontario	2,163,987	3,609,433	5,526,272	2,567,978	13,867,670
Manitoba	67,533	114,403	173,357	79,005	434,298
Saskatchewan	21,670	30,230	43,088	24,834	119,822
Alberta	16,222	45,841	81,385	26,482	169,930
British Columbia — Colombie-Britannique	255,488	357,234	469,349	273,798	1,355,869
Yukon	1,782	4,892	7,248	2,012	15,934
Canada	3,306,624	5,164,474	7,653,209	3,869,629	19,993,936
Persons in automobiles (one night) — Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	7	296	542	—	845
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	6,137	12,735	29,308	9,877	58,057
Québec	17,245	27,784	49,523	23,199	117,751
Ontario	115,329	313,825	677,392	184,709	1,291,255
Manitoba	7,484	18,603	38,576	11,385	76,048
Saskatchewan	1,568	2,436	4,372	2,043	10,419
Alberta	2,277	5,743	13,750	3,172	24,942
British Columbia — Colombie-Britannique	31,548	55,827	84,272	42,806	214,453
Yukon	2,591	6,856	11,486	2,930	23,863
Canada	184,186	444,105	909,221	280,121	1,817,633
Persons in automobiles (two or more nights) — Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	636	14,308	63,037	4,554	82,535
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	40,374	111,625	325,102	79,854	556,955
Québec	131,214	241,212	566,612	192,040	1,131,078
Ontario	309,190	1,198,273	2,521,616	521,222	4,550,301
Manitoba	30,173	119,536	185,930	45,184	380,823
Saskatchewan	5,652	25,138	47,617	12,753	91,160
Alberta	11,482	52,443	167,524	22,049	253,498
British Columbia — Colombie-Britannique	97,566	282,492	582,927	125,639	1,088,624
Yukon	3,495	13,895	34,843	8,877	61,110
Canada	629,782	2,058,922	4,495,208	1,012,172	8,196,084
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	1,815	574	677	397	3,463
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	24	23	147	15	209
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	4,534	7,907	16,278	5,355	34,074
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,681	3,615	6,062	3,400	14,758
Québec	74,743	107,898	124,165	78,195	385,001
Ontario	126,137	194,509	230,512	157,517	708,675
Manitoba	8,554	17,498	23,438	11,242	60,732
Saskatchewan	374	1,544	1,718	696	4,332
Alberta	11,967	21,732	39,237	16,871	89,807
British Columbia — Colombie-Britannique	29,277	57,492	93,085	40,496	220,350
Yukon	470	2,009	5,290	612	8,381
Canada	259,576	414,801	540,609	314,796	1,529,782
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,912	6,632	4,273	2,645	15,462
Québec	8,409	14,856	11,146	6,942	41,353
Ontario	71,685	221,859	221,327	107,573	622,444
Manitoba	1,190	5,294	4,659	1,022	12,165
Saskatchewan	179	616	73	60	928
Alberta	158	1,164	2,531	341	4,194
British Columbia — Colombie-Britannique	11,353	20,869	14,463	10,962	57,647
Yukon	45	596	354	10	1,005
Canada	94,931	271,886	258,826	129,555	755,198

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1975 - Concluded
TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1975 - fin

Province of entry - Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) - Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	33	1,938	12,838	822	15,631
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,633	4,131	11,305	1,309	18,378
Québec	27,528	49,574	82,945	33,629	193,676
Ontario	51,594	103,985	179,087	59,806	394,472
Manitoba	2,096	10,531	5,388	1,826	19,841
Saskatchewan	241	1,031	1,549	260	3,081
Alberta	570	1,995	9,815	637	13,017
British Columbia - Colombie-Britannique	12,887	28,908	41,897	12,745	96,437
Yukon	96	2,316	7,940	198	10,550
Canada	96,678	204,409	352,764	111,232	765,083
Rail - Chemin de fer					
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	83	48	122	41	294
Québec	7,004	7,991	14,518	6,476	35,989
Ontario	899	992	2,643	4,550	9,084
Manitoba	19	69	24	17	129
British Columbia - Colombie-Britannique	1,068	1,522	2,487	1,209	6,286
Yukon	255	8,208	26,755	663	35,881
Canada	9,328	18,830	46,549	12,956	87,663
Boat - Bateau					
Newfoundland - Terre-Neuve	1	47	467	9	524
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	1,756	-	1,756
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	70	1,348	3	1,421
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	41	611	16	668
Québec	6	2,319	5,521	473	8,319
Ontario	24	210,957	472,654	3,760	687,395
British Columbia - Colombie-Britannique	507	20,396	78,582	1,939	101,424
Yukon	-	-	5	-	5
Canada	538	233,830	560,944	6,200	801,512
Other methods - Autres moyens					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	520	4,331	15,149	1,136	21,136
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11,304	25,157	37,260	13,054	86,775
Québec	10,470	14,435	19,599	10,079	54,583
Ontario	11,819	65,352	144,862	22,207	244,240
Manitoba	136	849	1,636	145	2,766
Saskatchewan	601	1,142	1,280	858	3,881
Alberta	198	991	2,498	262	3,949
British Columbia - Colombie-Britannique	6,603	42,951	158,518	9,390	217,462
Yukon	11	311	229	7	558
Canada	41,662	155,519	381,031	57,138	635,350
Total					
Newfoundland - Terre-Neuve	1,816	621	1,144	406	3,987
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	24	23	1,903	15	1,965
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,730	28,850	109,192	11,870	155,642
New Brunswick - Nouveau Brunswick	534,643	787,832	1,240,339	651,758	3,214,572
Québec	585,042	844,662	1,400,243	704,991	3,534,938
Ontario	2,850,664	5,919,185	9,976,365	3,629,322	22,375,536
Manitoba	117,185	286,783	433,008	149,826	986,802
Saskatchewan	30,285	62,137	99,697	41,504	233,623
Alberta	42,874	129,909	316,740	69,814	559,337
British Columbia - Colombie-Britannique	446,297	867,691	1,525,580	518,984	3,358,552
Yukon	8,745	39,083	94,150	15,309	157,287
Canada	4,623,305	8,966,776	15,198,361	5,793,799	34,582,241

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft,¹ Classified by Province of Entry, 1974 - 1975
TABLEAU 22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier¹, selon la province d'entrée, 1974 - 1975

Province of entry — Province d'entrée	Plane traffic — Voyageur par avion				Boat traffic — Voyageur par bateau			
	Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus		Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus	
	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975
Newfoundland — Terre-Neuve	755	569	323	396	9	9	20	30
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	25	36	160	173	—	—	8	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	498	443	1,222	1,133	20	25	323	1,378
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,140	1,620	2,092	2,853	221	225	365	442
Québec	9,941	8,751	11,673	10,011	5,367	6,063	1,402	1,284
Ontario	32,987	29,262	43,927	41,856	100,342	96,525	84,742	86,652
Manitoba	919	1,107	4,416	4,608	—	—	—	—
Saskatchewan	472	546	3,950	3,686	—	—	—	—
Alberta	1,507	1,368	6,611	6,757	—	—	—	—
British Columbia — Colombie-Britannique	8,997	8,202	20,689	21,250	991	746	34,347	35,140
Yukon	577	426	2,647	2,505	—	—	4	5
Canada	57,818	52,330	97,710	95,228	106,950	103,593	121,211	124,931

¹ This traffic is included in the categories "plane" and "boat" elsewhere in this report. — Ailleurs dans le présent bulletin, ces voyageurs sont compris dans les catégories "avion" et "bateau".

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 23. Numbers, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province of Destination, 1975

TABLEAU 23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province de destination, 1975

Province of main destination — Province de la destination principale	Visits — Visites	Visit nights at destination in Canada — Nuits de séjour à destination au Canada	Average nights stay at destination — Nombre moyen de nuits de séjour à destination	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit nights — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000		\$
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	661	3,773	5.7	69	104.40	18.30
Québec	2,012	7,909	3.9	219	108.80	27.70
Ontario	6,495	26,069	4.0	474	73.00	18.20
Manitoba	452	1,585	3.5	28	61.90	17.70
Saskatchewan	105	486	4.6	10	95.20	20.60
Alberta	514	2,782	5.4	62	120.60	22.30
British Columbia — Colombie-Britannique	1,628	6,879	4.2	154	94.60	22.40
Yukon	38	132	3.5	4	105.30	30.30
In transit to Alaska, other United States destinations and other countries — En transit vers l'Alaska ou d'autres destinations aux États-Unis ou dans d'autres pays.	245	...	...	6	24.50	...
Touring — Tourisme	349	4,017	11.5	78	223.50	19.40
Total	12,499	53,632	4.3	1,104	88.30	20.60

Note: Visits, expenditures and nights are coded to province of main destination and therefore do not account for interprovincial travel in attaining their destination. Expenditures may not all have occurred in that province. — Nota: Les données sur les visites, les dépenses et les nuits sont classées selon la province de la principale destination et par conséquent ne tiennent pas compte du trajet effectué dans d'autres provinces pour atteindre cette destination. En fait, les dépenses peuvent avoir été faites dans plusieurs provinces.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province of Destination, 1975

TABLEAU 24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province de destination, 1975

Region of residence — Région de résidence	Province of main destination Province de la destination principale									Total
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring ¹ — Tourisme ¹	
	Thousands — Milliers									
New England — Nouvelle-Angleterre	376	712	203	--	—	5	5	—	69	1,370
Middle Atlantic — Région Atlantique — Centre . . .	111	436	1,943	6	1	10	13	1	102	2,623
South Atlantic — Région Atlantique — Sud	38	75	195	3	3	12	18	—	38	382
East North Central — Centre, nord-est	37	135	2,392	37	5	35	38	1	150	2,830
West North Central — Centre, nord-ouest	2	30	488	320	45	33	26	1	32	977
East South Central — Centre, sud-est	2	8	40	1	--	4	3	--	28	86
West South Central — Centre, sud-ouest	2	8	35	5	1	9	14	1	6	81
Mountain — Montagnes	1	7	52	6	21	109	105	--	33	334
Pacific — Pacifique	3	13	47	6	11	120	1,033	2	42	1,277
Other remaining states — Autres états	—	--	--	—	—	2	11	22	19	54
Total	572	1,424	5,395	384	87	339	1,266	28	519	10,014
	Per cent — Pourcentage									
New England — Nouvelle-Angleterre	65.7	50.0	3.8	--	—	1.5	0.4	—	13.3	13.7
Middle Atlantic — Région Atlantique — Centre . . .	19.4	30.6	36.0	1.6	1.2	2.9	1.0	3.6	19.6	26.2
South Atlantic — Région Atlantique — Sud	6.6	5.3	3.6	0.8	3.5	3.5	1.4	—	7.3	3.8
East North Central — Centre, nord-est	6.5	9.5	44.3	9.6	5.7	10.3	3.0	3.6	28.9	28.3
West North Central — Centre, nord-ouest	0.4	2.1	9.0	83.3	51.7	9.7	2.1	3.6	6.2	9.8
East South Central — Centre, sud-est	0.3	0.5	0.7	0.2	--	1.2	0.2	--	5.4	0.9
West South Central — Centre, sud-ouest	0.4	0.6	0.7	1.3	1.2	2.7	1.1	3.6	1.1	0.8
Mountain — Montagnes	0.2	0.5	1.0	1.6	24.1	32.2	8.3	--	6.4	3.3
Pacific — Pacifique	0.5	0.9	0.9	1.6	12.6	35.4	81.6	7.1	8.1	12.7
Other remaining states — Autres états	—	--	--	—	—	0.6	0.9	78.5	3.7	0.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Touring and persons travelling to and from Alaska, other parts of the United States and other countries. — Comprend le tourisme et les personnes qui voyagent à destination ou en provenance de l'Alaska, d'autres parties des États-Unis et d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province of Destination, 1975

TABLEAU 25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province de destination, 1975

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province of main destination — Province de la destination principale									Total
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring ¹ — Tourisme ¹	
	Thousands — Milliers									
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	20	97	225	30	5	20	71	--	15	483
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents.	198	405	1,092	51	29	67	215	1	15	2,073
Other pleasure, recreation and holiday — Agré- ment, loisirs et vacances	345	889	3,971	300	48	241	967	26	257	7,044
Other ² — Autres ²	9	33	107	3	5	11	13	1	232	414
Total	572	1,424	5,395	384	87	339	1,266	28	519	10,014
	Per cent — Pourcentage									
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	3.5	6.8	4.2	7.8	5.8	5.9	5.6	--	2.9	4.8
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	34.6	28.5	20.2	13.3	33.3	19.8	17.0	3.6	2.9	20.7
Other pleasure, recreation and holiday — Agré- ment, loisirs et vacances	60.3	62.4	73.6	78.1	55.2	71.1	76.4	92.8	49.5	70.4
Other ² — Autres ²	1.6	2.3	2.0	0.8	5.7	3.2	1.0	3.6	44.7	4.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Touring and persons travelling to and from Alaska, other parts of the United States and other countries. — Comprend le tourisme et les personnes qui voyagent à destination ou en provenance de l'Alaska, d'autres parties des États-Unis et d'autres pays.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1975

TABLEAU 26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1975

Main purpose of trip — But principal du voyage	Visits — Visites	Visit nights at destination in Canada — Nuits de séjour à destination au Canada	Average nights stay at destination — Nombre moyen de nuits de séjour à destination	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night at destination — Dépenses moyennes par nuit à destination
		'000		\$'000,000		\$
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	1,309	4,741	3.6	224	171.10	47.20
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	2,459	12,027	4.9	109	44.30	9.10
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	8,230	35,470	4.3	731	88.80	20.60
Other ¹ — Autres ¹	501	1,394	2.8	40	79.80	28.70
Total	12,499	53,632	4.3	1,104	88.30	20.60

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1975

TABLEAU 27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1975

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of entry — Province d'entrée								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
1 ¹ day — jour	2,463	1,567	13,868	434	120	170	1,356	16	19,994
2 days — jours	59	118	1,291	76	11	25	214	24	1,818
3- 7 days — jours	325	958	3,440	306	57	156	852	39	6,133
8-14 “ “	259	138	874	62	29	79	189	18	1,648
15-21 “ “	43	28	174	7	3	9	32	2	298
22 days and over — jours et plus	13	7	62	6	2	9	16	2	117
Total	3,162	2,816	19,709	891	222	448	2,659	101	30,008
	Per cent — Pourcentage								
1 ¹ day — jour	77.9	55.6	70.4	48.7	54.0	38.0	51.0	15.8	66.6
2 days — jours	1.9	4.2	6.5	8.5	5.0	5.6	8.1	23.8	6.1
3- 7 days — jours	10.3	34.0	17.5	34.3	25.7	34.8	32.0	38.6	20.4
8-14 “ “	8.2	4.9	4.4	7.0	13.1	17.6	7.1	17.8	5.5
15-21 “ “	1.3	1.0	0.9	0.8	1.3	2.0	1.2	2.0	1.0
22 days and over — jours et plus	0.4	0.3	0.3	0.7	0.9	2.0	0.6	2.0	0.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons entering and leaving on the same day. — Personnes entrant et sortant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 28. Numbers, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Area of Residence, 1975

TABLEAU 28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1975

Area of residence — Région de résidence	Visits — Visites	Visit nights — Nuits de visites	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				\$'000		\$
Europe	781,800	14,146,700	18.1	202,542	259.10	14.30
United Kingdom — Royaume-Uni	346,300	6,615,100	19.1	81,625	235.70	12.30
Other EEC — Autres pays de la C.E.E.	310,400	5,292,900	17.1	85,775	276.30	16.20
Other OECD — Autres pays de l'O.C.D.E.	97,600	1,372,500	14.1	27,373	280.50	19.90
Other Europe — Autres pays d'Europe	27,500	866,200	31.5	7,769	282.50	9.00
Africa — Afrique	24,500	477,000	19.5	8,153	332.80	17.10
Asia — Asie	163,200	2,142,200	13.1	46,670	286.00	21.80
Central America and Caribbean — Amérique central et Antilles	70,600	1,011,900	14.3	22,680	321.20	22.40
South America — Amérique du sud	39,500	450,300	11.4	11,351	287.40	25.20
Other — Autres	83,800	1,060,200	12.7	25,928	309.40	24.50
Total	1,163,400	19,288,300	16.6	317,324	272.80	16.50
Land, same day ¹ — Par terre, le même jour ¹	164,200	...	...	900	5.50	...
Grand — Total — Général	1,327,600	19,288,300	14.5	318,224	239.70	16.50

¹ Includes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States which are not classified by area of residence. — Comprend les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis et qui ne sont pas classés selon la région de résidence.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1975

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1975

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Europe:					
Austria — Autriche	795	2,018	4,064	1,367	8,244
Azores — Açores	1	3	30	3	37
Belgium — Belgique	1,416	4,190	7,945	2,255	15,806
Bulgaria — Bulgarie	18	97	108	35	258
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	369	1,492	1,423	762	4,046
Denmark — Danemark	1,121	3,772	4,917	1,960	11,770
Finland — Finlande	803	3,036	2,997	1,150	7,986
France	9,605	20,714	38,809	13,381	82,509
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	10,923	38,882	68,211	20,014	138,030
Greece — Grèce	2,193	3,696	4,259	3,017	13,165
Hungary — Hongrie	259	1,527	2,142	792	4,720
Ireland (Republic) — Irlande (République)	761	2,298	4,125	1,499	8,683
Italy — Italie	5,761	12,455	18,500	8,644	45,380
Malta — Malte	68	109	795	130	1,102
Netherlands, The — Pays-Bas	3,581	19,059	33,904	8,803	65,347
Norway — Norvège	869	2,700	3,203	1,774	8,546
Poland — Pologne	632	1,928	2,361	1,449	6,370
Portugal	2,055	3,032	4,660	3,943	13,690
Rumania — Roumanie	55	84	236	120	495
Spain — Espagne	2,020	3,044	4,343	2,182	11,589
Sweden — Suède	2,846	6,398	6,249	4,166	19,659
Switzerland — Suisse	3,559	8,263	11,478	5,118	28,418
Turkey — Turquie	211	486	696	469	1,862
United Kingdom — Royaume-Uni	31,369	112,542	174,216	61,530	379,657
U.S.S.R. — U.R.S.S.	497	540	1,175	745	2,957
Yugoslavia — Yougoslavie	1,463	1,743	3,791	1,801	8,798
Other — Autres	104	420	2,325	349	3,198
Total	83,374	254,528	406,962	147,458	892,322
Africa — Afrique:					
Algeria — Algérie	93	200	327	172	792
Egypt — Égypte	184	474	1,470	363	2,491
Rhodesia — Rhodésie	41	115	128	45	329
South Africa — Afrique du Sud	1,027	2,731	3,649	1,846	9,253
Other — Autres	1,437	3,880	5,801	2,213	13,331
Total	2,782	7,400	11,375	4,639	26,196
Asia — Asie:					
Bangladesh — Bangla Desh	55	81	187	81	404
China — Chine	15	94	69	22	200
Hong Kong — Hong-Kong	2,296	3,925	11,016	3,541	20,778
India — Inde	1,838	6,575	9,466	4,144	22,023

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence,
Quarterly, 1975 — Concluded

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et
le trimestre, 1975 — fin

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Asia — Concluded — Asie — fin:					
Israel — Israël	2,571	4,724	9,998	3,351	20,644
Japan — Japon	8,508	23,591	44,393	13,919	90,411
Korea, South — Corée du Sud	525	1,040	1,428	949	3,942
Lebanon — Liban	339	647	1,237	669	2,892
Pakistan	556	1,133	2,013	802	4,504
Philippines	729	1,758	2,477	1,492	6,456
Sri Lanka	58	156	274	134	622
Syria — Syrie	30	63	240	103	436
Taiwan — Formose	587	1,208	2,510	994	5,299
Other — Autres	1,688	4,169	8,993	2,978	17,828
Total	19,795	49,164	94,301	33,179	196,439
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:					
Antigua	102	301	369	157	929
Bahamas	539	1,019	1,736	790	4,084
Barbados — Barbade	394	1,081	2,713	756	4,944
Bermuda — Bermudes	834	1,225	3,090	1,639	6,788
Cuba	82	184	278	178	722
Haiti — Haïti	462	670	1,726	670	3,528
Jamaica — Jamaïque	2,398	5,427	13,587	3,637	25,049
Mexico — Mexique	3,263	8,757	17,066	5,710	34,796
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	346	575	1,043	652	2,616
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	1,261	3,215	9,967	2,364	16,807
Other — Autres	1,335	2,710	4,431	1,982	10,458
Total	11,016	25,164	56,006	18,535	110,721
South America — Amérique du Sud:					
Argentina — Argentine	1,518	2,413	2,317	1,130	7,378
Brazil — Brésil	1,603	3,237	3,868	2,032	10,740
Colombia — Colombie	474	875	1,786	821	3,956
Guyana — Guyane	773	1,215	2,948	1,427	6,363
Venezuela — Vénézuéla	610	1,386	3,606	1,528	7,130
Other — Autres	1,704	2,955	3,805	2,339	10,803
Total	6,682	12,081	18,330	9,277	46,370
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:					
Australia — Australie	4,665	12,412	15,517	8,893	41,487
New Zealand — Nouvelle-Zélande	1,097	4,008	4,716	1,880	11,701
Other — Autres	317	653	925	425	2,320
Total	6,079	17,073	21,158	11,198	55,508
Grand — Total — Général	129,728	365,410	608,132	224,286	1,327,556

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1975

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1975

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Europe:							
Austria — Autriche	3,959	1,364	1,656	3,020	1,265	4,285	8,244
Azores — Açores	18	—	—	—	19	19	37
Belgium — Belgique	9,524	1,488	2,362	3,850	2,432	6,282	15,806
Bulgaria — Bulgarie	189	11	35	46	23	69	258
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	3,298	115	301	416	332	748	4,046
Denmark — Danemark	6,135	1,376	2,223	3,599	2,036	5,635	11,770
Finland — Finlande	3,469	1,111	1,721	2,832	1,685	4,517	7,986
France	43,771	10,629	18,557	29,186	9,552	38,738	82,509
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale). .	62,625	30,598	31,868	62,466	12,939	75,405	138,030
Greece — Grèce	9,136	803	1,323	2,126	1,903	4,029	13,165
Hungary — Hongrie	3,610	218	463	681	429	1,110	4,720
Ireland (Republic) — Irlande (République)	4,652	953	1,713	2,666	1,365	4,031	8,683
Italy — Italie	24,313	7,123	8,037	15,160	5,907	21,067	45,380
Malta — Malte	754	68	133	201	147	348	1,102
Netherlands, The — Pays-Bas	44,660	5,414	9,158	14,572	6,115	20,687	65,347
Norway — Norvège	4,139	1,280	1,601	2,881	1,526	4,407	8,546
Poland — Pologne	3,795	483	882	1,365	1,210	2,575	6,370
Portugal	10,207	368	879	1,247	2,236	3,483	13,690
Rumania — Roumanie	216	29	70	99	180	279	495
Spain — Espagne	4,860	2,848	1,924	4,772	1,957	6,729	11,589
Sweden — Suède	6,869	4,856	4,175	9,031	3,759	12,790	19,659
Switzerland — Suisse	13,049	4,666	5,836	10,502	4,867	15,369	28,418
Turkey — Turquie	815	296	433	729	318	1,047	1,862
United Kingdom — Royaume-Uni	247,911	33,337	60,732	94,069	37,677	131,746	379,657
U.S.S.R. — U.R.S.S.	2,393	31	113	144	420	564	2,957
Yugoslavia — Yougoslavie	6,216	774	938	1,712	870	2,582	8,798
Other — Autres	2,037	352	378	730	431	1,161	3,198
Total	522,620	110,591	157,511	268,102	101,600	369,702	892,322
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	579	35	78	113	100	213	792
Egypt — Égypte	1,538	93	296	389	564	953	2,491
Rhodesia — Rhodésie	198	11	10	21	110	131	329
South Africa — Afrique du Sud	3,429	889	1,654	2,543	3,281	5,824	9,253
Other — Autres	7,848	695	1,278	1,973	3,510	5,483	13,331
Total	13,592	1,723	3,316	5,039	7,565	12,604	26,196
Asia — Asie:							
Bangladesh — Bangla Desh	173	48	70	118	113	231	404
China — Chine	44	54	75	129	27	156	200
Hong Kong — Hong-Kong	6,855	724	2,569	3,293	10,630	13,923	20,778
India — Inde	4,285	5,497	7,406	12,903	4,835	17,738	22,023

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1975 — Concluded

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1975 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	6,255	3,118	5,569	8,687	5,702	14,389	20,644
Japan — Japon	28,667	16,213	21,358	37,571	24,173	61,744	90,411
Korea, South — Corée du Sud	1,206	616	650	1,266	1,470	2,736	3,942
Lebanon — Liban	1,700	179	306	485	707	1,192	2,892
Pakistan.	1,480	870	1,120	1,990	1,034	3,024	4,504
Philippines	1,172	1,268	1,751	3,019	2,265	5,284	6,456
Sri Lanka	318	66	142	208	96	304	622
Syria — Syrie.	178	90	105	195	63	258	436
Taiwan — Formose	925	1,263	1,590	2,853	1,521	4,374	5,299
Other — Autres	6,035	3,278	3,921	7,199	4,594	11,793	17,828
Total	59,293	33,284	46,632	79,916	57,230	137,146	196,439
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	620	42	82	124	185	309	929
Bahamas	2,764	68	87	155	1,165	1,320	4,084
Barbados — Barbade.	3,727	120	422	542	675	1,217	4,944
Bermuda — Bermudes.	4,581	80	223	303	1,904	2,207	6,788
Cuba	572	15	41	56	94	150	722
Haiti — Haïti	587	122	1,255	1,377	1,564	2,941	3,528
Jamaica — Jamaïque	16,481	932	1,943	2,875	5,693	8,568	25,049
Mexico — Mexique	14,341	3,873	6,839	10,712	9,743	20,455	34,796
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	2,553	—	1	1	62	63	2,616
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	12,674	380	1,757	2,137	1,996	4,133	16,807
Other — Autres	3,237	919	1,614	2,533	4,688	7,221	10,458
Total	62,137	6,551	14,264	20,815	27,769	48,584	110,721
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	1,716	1,171	1,752	2,923	2,739	5,662	7,378
Brazil — Brésil	1,053	2,557	2,847	5,404	4,283	9,687	10,740
Colombia — Colombie	648	725	1,066	1,791	1,517	3,308	3,956
Guyana — Guyane.	4,995	82	398	480	888	1,368	6,363
Venezuela — Vénézuéla	814	948	1,665	2,613	3,703	6,316	7,130
Other — Autres.	3,764	1,344	1,905	3,249	3,790	7,039	10,803
Total	12,990	6,827	9,633	16,460	16,920	33,380	46,370
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	13,629	4,213	9,023	13,236	14,622	27,858	41,487
New Zealand — Nouvelle-Zélande	3,404	945	2,407	3,352	4,945	8,297	11,701
Other — Autres	1,165	52	216	268	887	1,155	2,320
Total	18,198	5,210	11,646	16,856	20,454	37,310	55,508
Grand — Total — Général	688,830	164,186	243,002	407,188	231,538	638,726	1,327,556

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day. — Comprend un petit nombre de voyageurs en transit, ou entrant au Canada et le quittant le même jour.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 31. Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1975

TABLEAU 31. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1975

Region of residence — Région de résidence	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ² — Autres ²	Total
Europe	121,600	352,500	291,500	16,200	781,800
United Kingdom — Royaume-Uni	38,600	175,500	123,900	8,300	346,300
France ³	17,400	19,400	33,800	1,400	72,000
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	13,700	44,300	47,300	2,100	107,400
Netherlands, The — Pays-Bas	5,200	36,100	17,600	1,100	60,000
Scandinavian countries ⁴ — Scandinavie ⁴	9,900	11,900	9,100	1,600	32,500
Other Europe — Autres pays d'Europe	36,800	65,300	59,800	1,700	163,600
Africa — Afrique	5,700	7,500	10,600	700	24,500
Asia — Asie	33,300	43,800	80,500	5,600	163,200
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	12,600	28,100	24,800	5,100	70,600
South America — Amérique du Sud	8,300	11,000	18,500	1,700	39,500
Other — Autres	15,900	21,600	43,900	2,400	83,800
Total	197,400	464,500	469,800	31,700	1,163,400

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

³ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1975

TABLEAU 32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents¹ d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1975

Province of main destination — Province de la destination principale	Visits — Visites	Visit nights at destination — Nuits de visite à destination	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				\$'000	\$	
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	51,500	1,147,200	22.3	13,744	266.90	12.00
Québec	250,100	3,144,000	12.6	64,808	259.10	20.60
Ontario	562,800	9,105,300	16.2	144,504	256.80	15.90
Manitoba	27,100	710,700	26.2	8,260	304.80	11.60
Saskatchewan	9,900	242,400	24.5	2,935	296.50	12.10
Alberta	75,800	1,756,300	23.2	24,811	327.30	14.10
British Columbia — Colombie-Britannique	159,400	2,675,000	16.8	45,846	287.60	17.10
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	600	23,100	38.5	405	675.00	17.50
Touring ² — Tourisme ²	26,200	484,300	18.5	12,011	458.40	24.80
Total	1,163,400	19,288,300	16.6	317,324	272.80	16.50

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 33. Expenditures¹ of Residents² of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1974 - 1975

TABLEAU 33. Dépenses¹ des résidents² de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1974 - 1975

Province of main destination — Province de la destination principale	1974		1975	
	\$'000	%	\$'000	%
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	10,461	4.2	13,744	4.3
Québec	56,796	22.6	64,808	20.4
Ontario	112,394	44.8	144,504	45.6
Manitoba	4,496	1.8	8,260	2.6
Saskatchewan	2,014	0.8	2,935	0.9
Alberta	16,597	6.6	24,811	7.8
British Columbia — Colombie-Britannique	35,404	14.1	45,846	14.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	215	0.1	405	0.1
Touring ³ — Tourisme ³	12,664	5.0	12,011	3.8
Total	251,041	100.0	317,324	100.0

¹ Excludes international passenger fares. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux.

² Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

³ Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Note: Expenditures are coded to main province of destination and may not all have been spent in that province. — Nota: Les dépenses sont codées selon la province de la destination principale mais peuvent ne pas avoir été toutes faites dans cette province.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1975

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1975

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskatch- ewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Europe:							
Austria — Autriche	106	1,825	5,193	81	279	760	8,244
Azores — Açores	—	4	33	—	—	—	37
Belgium — Belgique	127	7,414	7,354	96	278	537	15,806
Bulgaria — Bulgarie	2	193	62	—	—	1	258
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	32	2,457	1,171	63	131	192	4,046
Denmark — Danemark	207	3,047	4,989	156	1,369	2,002	11,770
Finland — Finlande	52	1,064	5,248	123	98	1,401	7,986
France	4,089	52,840	22,240	314	751	2,275	82,509
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	1,448	19,193	89,454	4,384	8,079	15,472	138,030
Greece — Grèce	219	7,165	5,286	66	87	342	13,165
Hungary — Hongrie	8	957	3,178	50	275	252	4,720
Ireland (Republic) — Irlande (République)	263	3,765	3,943	101	100	511	8,683
Italy — Italie	194	12,731	30,385	229	484	1,357	45,380
Malta — Malte	2	23	1,022	4	17	34	1,102
Netherlands, The — Pays-Bas	1,383	8,985	39,126	924	6,326	8,603	65,347
Norway — Norvège	821	2,499	2,311	254	413	2,248	8,546
Poland — Pologne	141	4,081	1,895	53	87	113	6,370
Portugal	97	6,627	6,706	32	38	190	13,690
Rumania — Roumanie	6	292	175	4	4	14	495
Spain — Espagne	478	5,313	5,342	40	81	335	11,589
Sweden — Suède	294	6,158	10,143	276	575	2,213	19,659
Switzerland — Suisse	205	10,473	13,998	236	878	2,628	28,418
Turkey — Turquie	48	714	999	9	29	63	1,862
United Kingdom — Royaume-Uni	11,865	51,608	234,500	7,332	18,531	55,821	379,657
U.S.S.R. — U.R.S.S.	1	2,541	287	32	6	90	2,957
Yugoslavia — Yougoslavie	29	887	7,238	81	284	279	8,798
Other — Autres	20	442	647	1,144	174	771	3,198
Total	22,137	213,298	502,925	16,084	39,374	98,504	892,322
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	6	635	104	5	12	30	792
Egypt — Égypte	31	1,706	646	12	40	56	2,491
Rhodesia — Rhodésie	6	71	167	9	17	59	329
South Africa — Afrique du Sud	158	2,018	5,381	262	239	1,195	9,253
Other — Autres	236	7,110	4,687	205	324	769	13,331
Total	437	11,540	10,985	493	632	2,109	26,196
Asia — Asie:							
Bangladesh — Bangla Desh	8	164	206	2	3	21	404
China — Chine	4	20	92	5	1	78	200
Hong Kong — Hong-Kong	101	1,236	7,463	110	375	11,493	20,778
India — Inde	289	3,920	16,073	261	193	1,287	22,023

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1975 — Concluded

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1975 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	105	9,484	9,848	233	242	732	20,644
Japan — Japon	703	5,780	34,940	451	1,869	46,668	90,411
Korea, South — Corée du Sud	38	460	2,021	13	165	1,245	3,942
Lebanon — Liban	90	1,907	773	15	33	74	2,892
Pakistan	107	982	3,165	58	51	141	4,504
Philippines	44	797	3,691	77	59	1,788	6,456
Sri Lanka	24	199	356	4	7	32	622
Syria — Syrie	2	216	195	3	4	16	436
Taiwan — Formose	70	773	3,051	48	63	1,294	5,299
Other — Autres	205	4,367	9,252	128	546	3,330	17,828
Total	1,790	30,305	91,126	1,408	3,611	68,199	196,439
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	27	161	732	4	—	5	929
Bahamas	27	572	3,417	16	12	40	4,084
Barbados — Barbade	62	934	3,841	73	13	21	4,944
Bermuda — Bermudes	487	1,180	5,033	11	8	69	6,788
Cuba	55	339	234	4	4	86	722
Haiti — Haïti	99	2,802	609	1	4	13	3,528
Jamaica — Jamaïque	158	1,348	23,201	78	57	207	25,049
Mexico — Mexique	79	7,397	19,370	257	398	7,295	34,796
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre-et-Miquelon	2,470	135	10	—	—	1	2,616
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	177	1,846	14,518	70	34	162	16,807
Other — Autres	438	3,101	5,765	113	252	789	10,458
Total	4,079	19,815	76,730	627	782	8,688	110,721
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	75	1,961	4,445	59	39	799	7,378
Brazil — Brésil	84	3,008	6,874	114	83	577	10,740
Colombia — Colombie	154	1,151	2,364	18	41	228	3,956
Guyana — Guyane	69	665	5,564	29	7	29	6,363
Venezuela — Vénézuéla	78	2,695	3,884	39	81	353	7,130
Other — Autres	233	2,496	6,199	190	106	1,579	10,803
Total	693	11,976	29,330	449	357	3,565	46,370
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	346	4,733	16,898	768	1,748	16,994	41,487
New Zealand — Nouvelle-Zélande	141	966	4,136	441	491	5,526	11,701
Other — Autres	9	283	297	25	35	1,671	2,320
Total	496	5,982	21,331	1,234	2,274	24,191	55,508
Grand — Total — Général	29,632	292,916	732,427	20,295	47,030	205,256	1,327,556

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 35. Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Province of Destination, 1975TABLEAU 35. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1975

Area of residence Région de résidence	Province of main destination – Province de la destination principale									Total
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring ² — Tourisme ²	
Europe	42,100	163,400	384,700	21,600	7,800	55,700	91,500	500	14,500	781,800
United Kingdom – Royaume-Uni	28,100	37,500	196,400	11,800	4,700	19,100	43,200	100	5,400	346,300
France ³	2,300	52,300	10,900	500	500	1,700	2,500	--	1,300	72,000
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	2,700	17,100	52,500	3,100	500	15,000	13,100	300	3,100	107,400
Netherlands, The – Pays-Bas	1,000	5,200	31,600	1,300	800	8,400	11,000	--	700	60,000
Scandinavian countries ⁴ – Scandinavie ⁴	2,500	5,100	12,600	500	900	3,400	7,100	--	400	32,500
Other Europe – Autres pays d'Europe	5,500	46,200	80,700	4,400	400	8,100	14,600	100	3,600	163,600
Africa – Afrique	900	8,500	10,500	500	--	2,300	1,400	--	400	24,500
Asia – Asie	3,800	37,500	64,200	1,600	1,000	8,300	41,500	--	5,300	163,200
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	1,700	13,600	49,200	1,500	400	1,600	2,600	--	--	70,600
South America – Amérique du Sud	200	11,500	22,400	300	400	1,700	2,300	--	700	39,500
Other – Autres	2,800	15,600	31,800	1,600	300	6,200	20,100	100	5,300	83,800
Total	51,500	250,100	562,800	27,100	9,900	75,800	159,400	600	26,200	1,163,400

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis.

² Persons stating three or more provinces of destination. – Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

³ Includes Monaco and Andorra. – Comprend Monaco et Andorre.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. – Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1974-1975

TABLEAU 36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1974-1975

Destination and length of stay Destination et durée du séjour	1974			1975		
	Person trips — Voyages- personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹	Person trips — Voyages- personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹
	'000	\$'000,000	'000		\$'000,000	'000
United States – États-Unis:						
Same day – Même jour	21,658	94.4	...	23,285	121.6	...
One or more nights – Une nuit ou plus	8,433	834.8	57,198	9,678	1,171.2	70,192
Sub-total – Total partiel	30,091	929.2	57,198	32,963	1,292.8	70,192
Hawaii – Hawaï	122	56.0	1,988	134	73.2	2,140
Visits to continental United States while en route to/from other countries – Visites aux États-Unis (continent) en route vers d'autres pays ou au retour	190	3.6	126	167	3.6	109
Total	30,403	988.8	59,312	33,264	1,369.6	72,441
Other countries – Autres pays:						
Same day – Même jour . . . . .	...	...	...	...	...	...
One or more nights – Une nuit ou plus	1,312	572.0	33,333	1,420	716.9	33,632
Total	1,312	572.0	33,333	1,420	716.9	33,632
All countries – Tous les pays:						
Same day – Même jour	21,658	94.4	...	23,285	121.6	...
One or more nights – Une nuit ou plus	9,745	1,406.8	90,531	11,098	1,888.1	103,824
Hawaii – Hawaï	122	56.0	1,988	134	73.2	2,140
Visits to continental United States while en route to/from other countries – Visites aux États-Unis (continent) en route vers d'autres pays ou au retour	190	3.6	126	167	3.6	109
Total	31,715	1,560.8	92,645	34,684	2,086.5	106,073

¹ Includes nights while en route to destination. – Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1974-1975

TABLEAU 37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1974-1975

Travel characteristics Caractéristiques du voyage	United States États-Unis		Other countries Autres pays		All countries Tous les pays	
	1974	1975	1974	1975	1974	1975
Trip characteristics (Hawaii and enroute in the United States are included in other countries) – Caractéristiques du voyage (Hawaï et le trajet aux États-Unis sont compris sous "autres pays"):						
Number of person trips – Nombre de voyages-personnes . . . '000	8,433	9,678	1,434	1,554	9,867	11,232
Number of nights abroad – Nombre de nuits à l'étranger "	57,198	70,192	35,322	35,881	92,520	106,073
Average number of nights – Nombre moyen de nuits . . . No. – nbre	6.8	7.3	24.6	23.1	9.4	9.4
Fares paid to all carriers – Sommes payées à tous les transporteurs . . . \$'000,000	267	310	506	608	773	918
Average cost of fares – Coût moyen du transport . . . \$	31.70	32.00	352.90	391.20	78.30	81.70
Spending less fares – Dépenses moins les coûts de transport \$'000,000	835	1,171	632	794	1,467	1,965
Average spending per trip, less fares – Dépenses moyennes par voyage, moins les coûts de transport . . . \$	99.00	121.00	440.70	510.90	148.70	174.90
Average spending per trip, per night, less fares – Dépenses moyennes par voyage, par nuit, moins les coûts de transport . . . \$	14.60	16.70	17.90	22.10	15.90	18.50
Total trip spending – Dépenses totales de voyage . . . \$'000,000	1,102	1,481	1,138	1,402	2,240	2,883
Average spending per trip – Dépenses moyennes par voyage . . . \$	130.70	153.00	793.60	902.20	227.00	256.70
Average country visit per person trip – Nombre moyen de pays-visites par voyage-personne . . . No. – nbre						
	1.0	1.0	1.6	1.6	1.1	1.1
Visit characteristics (Hawaii and enroute in the United States are included in United States) – Caractéristiques de la visite (Hawaï et le trajet aux États-Unis sont compris sous les États-Unis):						
Number of country visits – Nombre de pays-visites . . . '000	8,621	9,865	2,298	2,456	10,919	12,321
Number of visit nights – Nombre de nuits de visite . . . "	59,229	72,335	32,178	32,523	91,407	104,858
Average nights stay per country visit – Nombre moyen de nuits de séjour par pays-visite . . . No. – nbre	6.9	7.3	14.0	13.2	8.4	8.5
Spending in country – Dépenses dans le pays . . . \$'000,000	893	1,248	569	712	1,462	1,960
Average spending per country visit – Dépenses moyennes par pays-visite . . . \$	103.60	126.50	247.60	289.90	133.90	159.10
Average spending per visit night – Dépenses moyennes par nuit de visite . . . \$	15.10	17.30	17.70	21.90	16.00	18.70

Note: In the case of visit characteristics, Hawaii is included in the United States, as well as one visit per person returning from other countries through the United States although they may have crossed the United States on both the outward and inward journey. – Nota: Dans le cas de caractéristiques de visite, Hawaï est compris sous les États-Unis ainsi qu'une visite par personne revenant d'autres pays via les États-Unis, bien que les voyageurs puissent avoir traversé les États-Unis à l'aller et au retour.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1974-1975

TABLEAU 38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1974-1975

Trip characteristics — Caractéristiques du voyage	United States — États-Unis		Other countries ¹ — Autres pays ¹		Total	
	1974	1975	1974	1975	1974	1975
General characteristics — Caractéristiques générales:						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes . . . '000	8,433	9,678	1,434	1,554	9,867	11,232
Number of nights abroad ² — Nombre de nuits à l'étranger ² . . . "	57,198	70,192	35,322	35,881	92,520	106,073
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nbre	6.8	7.3	24.6	23.1	9.4	9.4
Spending in country — Dépenses dans le pays \$000,000	835	1,171	632	794	1,467	1,965
Average spending per person trip — Dépenses moyennes par voyage-personne \$	99.00	121.00	440.70	510.90	148.70	174.90
Average spending per night — Dépenses moyennes par nuit. . . \$	14.60	16.70	17.90	22.10	15.90	18.50
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon No. — nbre	80,100	94,800	21,200	24,600	101,300	119,400
Per cent of total person trips Pourcentage du total des voyages-personnes						
Type of transport — Moyen de transport:						
Plane — Avion	17.9	17.4	96.9	97.9	29.4	28.5
Boat — Bateau	0.6	0.7	1.3	0.9	0.7	0.7
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train	81.5	81.9	1.8	1.2	69.9	70.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi . . .	9.8	10.0	11.0	10.6	10.0	10.1
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	24.4	21.9	24.8	24.3	24.5	22.2
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances . . .	59.8	59.8	63.2	63.0	60.3	60.3
Other — Autres	6.0	8.3	1.0	2.1	5.2	7.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of residence — Province de résidence:						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	4.8	4.9	3.7	3.7	4.6	4.7
Québec	26.3	26.1	19.1	21.0	25.2	25.4
Ontario	36.9	37.4	53.5	51.9	39.3	39.4
Manitoba	5.1	5.7	3.3	3.3	4.9	5.4
Saskatchewan	2.2	2.1	1.9	1.9	2.2	2.1
Alberta	7.1	6.4	7.1	6.6	7.1	6.4
British Columbia — Colombie-Britannique	17.4	17.3	11.2	11.5	16.5	16.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of re-entry — Trimestre de rentrée:						
I	16.2	19.5	30.8	30.1	18.3	20.9
II	22.0	22.3	21.1	22.1	21.9	22.3
III	42.5	40.1	31.2	30.5	40.9	38.8
IV	19.3	18.1	16.9	17.3	18.9	18.0
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawaï.² Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 39. Number and Expenditures of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1975TABLEAU 39. Nombre et dépenses des résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1975

Type of transportation Moyen de transport	Number of person trips ² Nombre de voyages-personnes ²	Spending in United States Dépenses aux États-Unis	Number of person days Nombre de jours-personnes	Average spending per trip Dépenses moyenne par voyage	Average stay per trip Séjour moyen par voyage
	'000	\$'000,000	'000	\$	days - jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	21,653	106.5	21,653	4.90	1.0
Non-automobile - Autre qu'automobile:					
Plane - Avion	74	1.6	74	21.60	1.0
Bus - Autocar	887	10.5	887	11.80	1.0
Rail - Chemin de fer	—	—	—	—	—
Boat - Bateau	166	0.6	166	3.60	1.0
Other methods - Autres moyens	505	2.4	505	4.80	1.0
Total	1,632	15.1	1,632	9.30	1.0
Short-term - Total - Courte visite	23,285	121.6	23,285	5.20	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night - Une nuit	1,101	25.4	2,202	11.50	2.0
Two or more nights - Deux nuits ou plus	6,253	670.6	55,506	12.10	8.9
Total	7,354	696.0	57,708	12.10	7.8
Non-automobile - Autre qu'automobile:					
Plane - Avion	1,684	398.1	17,036	23.40	10.1
Bus - Autocar	540	66.4	4,557	14.60	8.4
Rail - Chemin de fer	35	5.1	196	26.00	5.6
Boat - Bateau	65	5.6	373	15.00	5.7
Total	2,324	475.2	22,162	21.40	9.5
Long-term - Total - Visite prolongée	9,678	1,171.2	79,870	14.70	8.3
Short- and long-term - Total - Visites courtes et prolongées	32,963	1,292.8	103,155	12.50	3.1
Hawaii - Hawaï	134	73.2	2,274	32.20	17.0
Visits to continental United States while en route to/from other countries - Visites aux États-Unis pendant le voyage à destination d'autres pays	167	3.6	276	13.00	1.7
Grand - Total - Général	33,264	1,369.6	105,705	13.00	3.2

¹ Excludes crews. - Ne comprend pas les équipages.² Person trips en route in continental United States are also included in all data for Canadians returning from trips to other countries. - Les voyages-personnes pendant le trajet aux États-Unis (continent) sont aussi compris dans toutes les données portant sur les Canadiens revenant de voyages dans d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 40. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1974-1975TABLEAU 40. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1974-1975

Type of transportation Moyen de transport	1974					1975				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)	'000									
Automobile	3,817	5,303	6,434	4,500	20,054	4,158	5,472	6,835	5,188	21,653
Non-automobile - Autre qu'automobile:										
Plane - Avion	15	22	13	18	68	17	19	22	16	74
Bus - Autocar	190	292	224	197	903	194	262	227	204	887
Rail - Chemin de fer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Boat - Bateau	—	37	125	2	164	1	36	128	1	166
Other methods - Autres moyens	70	139	184	76	469	61	145	214	85	505
Total	275	490	546	293	1,604	273	462	591	306	1,632
Short-term - Total - Courte visite	4,092	5,793	6,980	4,793	21,658	4,431	5,934	7,426	5,494	23,285
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night - Une nuit	151	260	439	203	1,053	176	272	446	207	1,101
Two or more nights - Deux nuits ou plus	574	1,065	2,621	962	5,222	988	1,319	2,889	1,057	6,253
Total	725	1,325	3,060	1,165	6,275	1,164	1,591	3,335	1,264	7,354
Non-automobile - Autre qu'automobile:										
Plane - Avion	507	358	309	338	1,512	579	413	323	369	1,684
Bus - Autocar	127	161	165	112	565	133	133	163	111	540
Rail - Chemin de fer	8	8	12	8	36	7	9	11	8	35
Boat - Bateau	—	6	39	—	45	—	17	47	1	65
Total	642	533	525	458	2,158	719	572	544	489	2,324
Long-term - Total - Visite prolongée	1,367	1,858	3,585	1,623	8,433	1,883	2,163	3,879	1,753	9,678
Grand - Total - Général	5,459	7,651	10,565	6,416	30,091	6,314	8,097	11,305	7,247	32,963

¹ Excludes crews, visits to Hawaii and persons en route through the United States to other countries. - Ne comprend pas les équipages, les visites à Hawaï et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

TABLE 41. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1974 - 1975

TABLEAU 41. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1974 - 1975

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1974							
January — Janvier	1,436,670	164,490	98,385	2,166	109	23,657	1,725,477
February — Février	1,350,197	138,579	95,732	2,225	88	18,029	1,604,850
March — Mars	1,755,106	219,465	122,834	2,948	159	27,737	2,128,249
April — Avril	1,977,292	157,238	137,322	3,713	443	37,241	2,313,249
May — Mai	2,104,804	119,914	146,632	2,994	2,132	43,776	2,420,252
June — Juin	2,545,583	102,038	169,686	2,496	39,398	58,533	2,917,734
July — Juillet	3,516,047	102,166	133,252	4,046	70,104	68,936	3,894,551
August — Août	3,564,293	116,663	145,445	4,993	76,390	72,046	3,979,830
September — Septembre	2,413,862	103,560	110,408	2,680	17,612	43,047	2,691,169
October — Octobre	2,151,069	121,267	126,186	2,635	1,969	31,776	2,434,902
November — Novembre	1,758,854	118,042	97,137	2,439	213	23,929	2,000,614
December — Décembre	1,755,227	116,506	84,741	2,758	150	21,038	1,980,420
Total	26,329,004	1,579,928	1,467,760	36,093	208,767	469,745	30,091,297
1975							
January — Janvier	1,629,333	199,562	99,132	2,504	56	18,605	1,949,192
February — Février	1,464,706	161,218	102,480	1,743	50	17,600	1,747,797
March — Mars	2,227,325	236,182	125,372	2,787	268	24,430	2,616,364
April — Avril	1,957,032	192,296	109,705	2,868	436	28,982	2,291,319
May — Mai	2,418,622	133,480	139,465	3,199	9,926	52,151	2,756,843
June — Juin	2,687,274	106,058	145,795	2,723	43,780	63,416	3,049,046
July — Juillet	3,758,597	108,574	136,973	4,179	81,841	85,143	4,175,307
August — Août	3,926,934	129,286	138,174	4,876	77,465	82,310	4,359,045
September — Septembre	2,485,493	106,943	114,393	2,203	15,151	46,943	2,771,126
October — Octobre	2,378,499	129,136	128,406	3,334	2,062	31,944	2,673,381
November — Novembre	2,229,300	130,942	101,888	2,320	258	30,581	2,495,289
December — Décembre	1,843,747	124,257	84,890	2,548	210	22,453	2,078,105
Total	29,006,862	1,757,934	1,426,673	35,284	231,503	504,558	32,962,814

¹ Excludes crews, visits to Hawaii and persons en route through the United States to other countries. — Ne comprend pas les équipages, les visites à Hawaï et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Re-entry, 1974 - 1975

TABLEAU 42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1974 - 1975

Month — Mois	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres vehicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1974						
January — Janvier	593,900	88,838	682,738	101,713	589	785,040
February — Février	563,035	78,544	641,579	93,968	981	736,528
March — Mars	676,622	119,477	796,099	99,731	1,688	897,518
April — Avril.	736,557	149,221	885,778	91,699	6,304	983,781
May — Mai	781,480	161,036	942,516	93,540	10,552	1,046,608
June — Juin	869,616	206,753	1,076,369	90,894	17,693	1,184,956
July — Juillet	944,908	399,901	1,344,809	87,871	20,070	1,452,750
August — Août	943,712	412,730	1,356,442	92,489	18,550	1,467,481
September — Septembre	782,981	246,806	1,029,787	89,568	9,263	1,128,618
October — Octobre	753,316	200,049	953,365	102,735	3,967	1,060,067
November — Novembre	668,934	131,937	800,871	89,939	1,487	892,297
December — Décembre.	659,935	125,098	785,033	74,921	448	860,402
Total	8,974,996	2,320,390	11,295,386	1,109,068	91,592	12,496,046
1975						
January — Janvier	619,096	127,027	746,123	83,499	647	830,269
February — Février	579,406	103,022	682,428	78,138	835	761,401
March — Mars	745,686	205,154	950,840	81,961	1,833	1,034,634
April — Avril.	707,321	168,257	875,578	81,939	5,039	962,556
May — Mai	838,811	203,971	1,042,782	82,042	15,843	1,140,667
June — Juin	885,011	240,396	1,125,407	87,761	17,642	1,230,810
July — Juillet	988,436	433,324	1,421,760	80,151	22,980	1,524,891
August — Août	1,000,200	472,961	1,473,161	83,658	20,169	1,576,988
September — Septembre	821,084	243,232	1,064,316	89,811	9,595	1,163,722
October — Octobre	830,631	215,999	1,046,630	94,642	4,402	1,145,674
November — Novembre	842,741	157,189	999,930	84,468	1,779	1,086,177
December — Décembre.	713,329	123,141	836,470	80,291	578	917,339
Total	9,571,752	2,693,673	12,265,425	1,008,361	101,342	13,375,128

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1974 - 1975

TABEAU 43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1974 - 1975

Area of main destination — Région de la destination principale	1974			1975		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,569	211	1,780	1,825	159	1,984
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	1,328	378	1,706	1,366	388	1,754
South Atlantic — Région atlantique — Sud	486	568	1,054	845	578	1,423
East North Central — Centre, nord-est	614	197	811	716	271	987
West North Central — Centre, nord-ouest	516	82	598	587	142	729
East South Central — Centre, sud-est	41	22	63	37	23	60
West South Central — Centre, sud-ouest	22	64	86	44	76	120
Mountain — Montagnes	409	159	568	498	232	730
Pacific — Pacifique	1,247	456	1,703	1,362	418	1,780
Alaska	11	18	29	14	32	46
Touring ¹ — Tourisme ¹	32	3	35	60	5	65
Total	6,275	2,158	8,433	7,354	2,324	9,678
Hawaii — Hawaï	--	122	122	--	134	134
Grand — Total — Général	6,275	2,280	8,555	7,354	2,458	9,812
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	25.0	9.8	21.1	24.8	6.8	20.5
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	21.2	17.5	20.2	18.6	16.7	18.1
South Atlantic — Région atlantique — Sud	7.7	26.3	12.5	11.5	24.9	14.7
East North Central — Centre, nord-est	9.8	9.1	9.6	9.7	11.6	10.2
West North Central — Centre, nord-ouest	8.2	3.8	7.1	8.0	6.1	7.5
East South Central — Centre, sud-est	0.7	1.0	0.8	0.5	1.0	0.6
West South Central — Centre, sud-ouest	0.3	3.0	1.0	0.6	3.3	1.2
Mountain — Montagnes	6.5	7.4	6.7	6.8	10.0	7.6
Pacific — Pacifique	19.9	21.1	20.2	18.5	18.0	18.4
Alaska	0.2	0.8	0.4	0.2	1.4	0.5
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.5	0.2	0.4	0.8	0.2	0.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1974 - 1975

TABEAU 44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1974 - 1975

Area of main destination — Région de la destination principale	1974					1975				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Thousands — Milliers										
New England — Nouvelle-Angleterre	144	296	892	237	1,569	177	358	996	294	1,825
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	71	261	713	283	1,328	163	255	683	265	1,366
South Atlantic — Région atlantique — Sud	182	125	111	68	486	380	190	216	59	845
East North Central — Centre, nord-est	66	136	286	126	614	70	190	277	179	716
West North Central — Centre, nord-ouest	56	110	240	110	516	62	128	294	103	587
East South Central — Centre, sud-est	5	7	11	18	41	7	3	20	7	37
West South Central — Centre, sud-ouest	9	7	4	2	22	19	11	11	3	44
Mountain — Montagnes	53	81	202	73	409	64	103	253	78	498
Pacific — Pacifique	137	296	574	240	1,247	220	345	540	257	1,362
Alaska	--	3	7	1	11	1	3	9	1	14
Touring ¹ — Tourisme ¹	2	3	20	7	32	1	5	36	18	60
Total	725	1,325	3,060	1,165	6,275	1,164	1,591	3,335	1,264	7,354
Per cent — Pourcentage										
New England — Nouvelle-Angleterre	19.9	22.4	29.2	20.3	25.0	15.2	22.5	29.8	23.3	24.8
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	9.8	19.7	23.3	24.3	21.2	14.0	16.0	20.5	21.0	18.6
South Atlantic — Région atlantique — Sud	25.1	9.4	3.6	5.8	7.7	32.7	11.9	6.5	4.7	11.5
East North Central — Centre, nord-est	9.1	10.3	9.3	10.8	9.8	6.0	11.9	8.3	14.2	9.7
West North Central — Centre, nord-ouest	7.7	8.3	7.8	9.4	8.2	5.3	8.1	8.8	8.1	8.0
East South Central — Centre, sud-est	0.7	0.5	0.4	1.6	0.7	0.6	0.2	0.6	0.5	0.5
West South Central — Centre, sud-ouest	1.2	0.5	0.1	0.2	0.3	1.6	0.7	0.3	0.2	0.6
Mountain — Montagnes	7.3	6.1	6.6	6.3	6.5	5.5	6.5	7.6	6.2	6.8
Pacific — Pacifique	18.9	22.4	18.8	20.6	19.9	18.9	21.7	16.2	20.3	18.5
Alaska	--	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.3	0.1	0.2
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.3	0.2	0.7	0.6	0.5	0.1	0.3	1.1	1.4	0.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1974 - 1975

TABLEAU 45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1974 - 1975

Main purpose of trip — But principal du voyage	1974			1975		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	240	588	828	341	630	971
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	1,577	480	2,057	1,693	425	2,118
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	4,006	1,037	5,043	4,627	1,162	5,789
Other ¹ — Autres ¹	452	53	505	693	107	800
Total	6,275	2,158	8,433	7,354	2,324	9,678
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	3.8	27.2	9.8	4.7	27.1	10.0
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	25.1	22.2	24.4	23.0	18.3	21.9
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	63.9	48.1	59.8	62.9	50.0	59.8
Other ¹ — Autres ¹	7.2	2.5	6.0	9.4	4.6	8.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1974 - 1975

TABLEAU 46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1974 - 1975

Type of lodging — Genre d'hébergement	1974			1975		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Camping or house-trailer — Camping ou roulotte	1,388	17	1,405	1,802	33	1,835
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	393	88	481	478	97	575
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	2,822	1,335	4,157	3,226	1,474	4,700
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	1,612	603	2,215	1,761	572	2,333
Other ¹ — Autres ¹	60	115	175	87	148	235
Total	6,275	2,158	8,433	7,354	2,324	9,678
Per cent — Pourcentage						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	22.1	0.8	16.6	24.5	1.4	19.0
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	6.3	4.1	5.7	6.5	4.2	5.9
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	45.0	61.9	49.3	43.9	63.4	48.6
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	25.7	27.9	26.3	23.9	24.6	24.1
Other ¹ — Autres ¹	0.9	5.3	2.1	1.2	6.4	2.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes persons reporting three or more types of accommodation and those reporting "no accommodation". — Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus et celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1975

TABLEAU 47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, 1975

Estimated days stay Estimation de la durée du séjour	Number of persons Nombre de personnes	Per cent of total persons — Pourcentage du total des personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) Séjour moyen par personnes (jours)	Spending in United States Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
	Automobile						
1 ¹ day — jour	21,653,000	74.6	21,653,000	1.0	106,488	4.90	4.90
2 days — jours	1,101,400	3.8	2,202,800	2.0	25,372	23.00	11.50
3- 7 days — jours	4,232,400	14.6	16,888,400	4.0	212,493	50.20	12.60
8-14 “ “	1,102,000	3.8	11,435,300	10.4	157,800	143.20	13.80
15-21 “ “	525,200	1.8	8,897,900	16.9	118,549	225.70	13.30
22 days and over — jours et plus	392,900	1.4	18,283,200	46.5	181,751	462.60	9.90
Total	29,006,900	100.0	79,360,600	2.7	802,453	27.70	10.10
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 ¹ day — jour	1,632,300	41.3	1,632,300	1.0	15,068	9.20	9.20
2 days — jours	166,500	4.2	333,000	2.0	10,042	60.30	30.20
3- 7 days — jours	1,056,700	26.7	4,669,200	4.4	143,845	136.10	30.80
8-14 “ “	660,200	16.7	6,720,500	10.2	158,500	240.10	23.60
15-21 “ “	293,500	7.4	4,866,600	16.6	93,922	320.00	19.30
22 days and over — jours et plus	146,700	3.7	5,572,800	38.0	68,945	470.00	12.40
Total	3,955,900	100.0	23,794,400	6.0	490,322	123.90	20.60
	Total						
1 ¹ day — jour	23,285,300	70.6	23,285,300	1.0	121,556	5.20	5.20
2 days — jours	1,267,900	3.9	2,535,800	2.0	35,414	27.90	14.00
3- 7 days — jours	5,289,100	16.0	21,557,600	4.1	356,338	67.40	16.50
8-14 “ “	1,762,200	5.4	18,155,800	10.3	316,300	179.50	17.40
15-21 “ “	818,700	2.5	13,764,500	16.8	212,471	259.50	15.40
22 days and over — jours et plus	539,600	1.6	23,856,000	44.2	250,696	464.60	10.50
Total	32,962,800	100.0	103,155,000	3.1	1,292,775	39.20	12.50

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1974 - 1975

TABLEAU 48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1974 - 1975

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1974							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	4,792,247	37,543	14,060	297	167	152,090	4,996,404
Québec	4,295,643	387,633	237,204	13,467	7,278	69,718	5,010,943
Ontario	10,299,665	785,220	902,073	8,537	180,296	155,283	12,331,074
Manitoba	846,671	51,387	42,584	4,217	—	3,296	948,155
Saskatchewan	290,865	1,851	2,411	—	—	7,416	302,543
Alberta	401,318	96,911	9,872	—	—	7,947	516,048
British Columbia — Colombie-Britannique	5,389,806	217,800	257,488	7,158	21,026	73,958	5,967,236
Yukon	12,789	1,583	2,068	2,417	—	37	18,894
Canada	26,329,004	1,579,928	1,467,760	36,093	208,767	469,745	30,091,297
1975							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5,208,882	41,403	15,851	315	171	171,721	5,438,343
Québec	4,718,060	424,688	220,609	13,646	9,105	67,204	5,453,312
Ontario	11,348,274	825,774	926,126	7,317	204,417	163,693	13,475,601
Manitoba	963,896	63,920	42,691	4,526	—	3,165	1,078,198
Saskatchewan	328,584	2,667	2,657	—	—	12,309	346,217
Alberta	460,606	134,918	12,556	—	—	4,284	612,364
British Columbia — Colombie-Britannique	5,966,202	263,235	203,829	6,714	17,810	82,120	6,539,910
Yukon	12,358	1,329	2,354	2,766	—	62	18,869
Canada	29,006,862	1,757,934	1,426,673	35,284	231,503	504,558	32,962,814

TABLE 49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1974 - 1975

TABLEAU 49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1974 - 1975

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1974						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,956,274	133,882	2,090,156	109,682	34,598	2,234,436
Québec	995,956	596,501	1,592,457	212,886	18,138	1,823,481
Ontario	4,090,097	791,233	4,881,330	653,864	14,207	5,549,401
Manitoba	182,740	117,826	300,566	35,959	2,382	338,907
Saskatchewan	72,703	35,691	108,394	21,829	1,295	131,518
Alberta	79,715	71,262	150,977	16,791	1,442	169,210
British Columbia — Colombie-Britannique	1,596,326	570,484	2,166,810	54,418	19,514	2,240,742
Yukon	1,185	3,511	4,696	3,639	16	8,351
Canada	8,974,996	2,320,390	11,295,386	1,109,068	91,592	12,496,046
1975						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2,067,326	163,759	2,231,085	111,548	42,019	2,384,652
Québec	1,072,569	676,010	1,748,579	167,606	18,036	1,934,221
Ontario	4,271,381	951,568	5,222,949	577,568	17,421	5,817,938
Manitoba	201,437	139,481	340,918	40,377	2,529	383,824
Saskatchewan	78,186	45,651	123,837	20,300	1,029	145,166
Alberta	85,530	85,706	171,236	20,272	1,335	192,843
British Columbia — Colombie-Britannique	1,794,455	627,823	2,422,278	67,119	18,953	2,508,350
Yukon	868	3,675	4,543	3,571	20	8,134
Canada	9,571,752	2,693,673	12,265,425	1,008,361	101,342	13,375,128

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1975

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1975

Province of re-entry — Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day)					
Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	937,874	1,241,073	1,421,199	1,140,899	4,741,045
Québec	421,466	744,611	1,008,329	575,458	2,749,864
Ontario	1,852,794	2,128,306	2,586,635	2,225,064	8,792,799
Manitoba	79,941	134,691	204,267	116,623	535,522
Saskatchewan	33,677	46,221	60,710	49,794	190,402
Alberta	24,324	58,931	89,462	43,890	216,607
British Columbia — Colombie-Britannique	807,425	1,117,928	1,463,426	1,035,713	4,424,492
Yukon	119	734	1,179	175	2,207
Canada	4,157,620	5,472,495	6,835,207	5,187,616	21,652,938
Persons in automobiles (one night)					
Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	11	56	61	7	135
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4,634	9,917	23,532	8,456	46,539
Québec	23,878	55,783	99,701	32,210	211,572
Ontario	71,313	89,296	151,748	83,147	395,504
Manitoba	6,548	12,468	28,344	10,778	58,138
Saskatchewan	2,885	3,997	5,803	3,109	15,794
Alberta	2,500	6,193	11,972	3,843	24,508
British Columbia — Colombie-Britannique	64,126	93,614	124,313	65,125	347,178
Yukon	72	613	1,293	85	2,063
Canada	175,967	271,937	446,767	206,760	1,101,431
Persons in automobiles (two or more nights)					
Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	674	2,192	7,080	1,315	11,261
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	49,973	78,637	193,620	87,672	409,902
Québec	191,841	331,655	1,028,480	204,648	1,756,624
Ontario	482,818	465,206	794,560	417,387	2,159,971
Manitoba	47,003	85,243	172,625	65,365	370,236
Saskatchewan	17,271	23,699	59,138	22,280	122,388
Alberta	25,195	50,807	110,538	32,951	219,491
British Columbia — Colombie-Britannique	172,664	278,560	518,301	225,007	1,194,532
Yukon	338	2,497	4,708	545	8,088
Canada	987,777	1,318,496	2,889,050	1,057,170	6,252,493
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	19	626	23	90	758
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	4	17	—	21
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	9,356	7,637	5,816	4,884	27,693
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,959	3,304	3,761	3,907	12,931
Québec	157,205	101,523	77,041	88,919	424,688
Ontario	281,866	202,126	157,371	184,411	825,774
Manitoba	22,444	15,874	11,349	14,253	63,920
Saskatchewan	804	591	597	675	2,667
Alberta	43,805	34,012	28,373	28,728	134,918
British Columbia — Colombie-Britannique	79,321	65,749	60,031	58,134	263,235
Yukon	183	388	424	334	1,329
Canada	596,962	431,834	344,803	384,335	1,757,934
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	6	—	—	—	6
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,656	1,978	1,861	1,390	6,885
Québec	13,335	24,342	30,369	14,153	82,199
Ontario	155,573	208,674	171,250	166,534	702,031
Manitoba	5,985	7,207	6,884	5,141	25,217
Saskatchewan	109	191	239	152	691
Alberta	233	411	775	345	1,764
British Columbia — Colombie-Britannique	17,193	19,450	15,252	16,157	68,052
Yukon	336	3	7	—	346
Canada	194,426	262,256	226,637	203,872	887,191

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1975 — Concluded

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1975 — fin

Province of re-entry — Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) — Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	112	1,156	87	1,355
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,657	2,121	2,279	1,548	7,605
Québec	31,386	29,952	51,604	25,468	138,410
Ontario	57,550	52,376	64,970	49,199	224,095
Manitoba	4,754	5,749	3,980	2,991	17,474
Saskatchewan	715	402	771	78	1,966
Alberta	2,697	2,923	3,263	1,909	10,792
British Columbia — Colombie-Britannique	33,401	38,639	33,714	30,023	135,777
Yukon	398	435	1,166	9	2,008
Canada	132,558	132,709	162,903	111,312	539,482
Rail — Chemin de fer					
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	95	35	83	102	315
Québec	2,975	2,884	4,511	3,276	13,646
Ontario	1,502	1,488	2,487	1,840	7,317
Manitoba	863	1,823	1,158	682	4,526
British Columbia — Colombie-Britannique	1,279	1,797	1,514	2,124	6,714
Yukon	320	763	1,505	178	2,766
Canada	7,034	8,790	11,258	8,202	35,284
Boat — Bateau					
Newfoundland — Terre-Neuve	2	—	4	4	10
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	40	35	2	77
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	11	73	—	84
Québec	—	2,071	6,668	366	9,105
Ontario	—	47,630	156,015	772	204,417
British Columbia — Colombie-Britannique	372	4,390	11,662	1,386	17,810
Canada	374	54,142	174,457	2,530	231,503
Other methods — Autres moyens					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	227	446	1,529	222	2,424
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	21,176	52,522	67,051	28,548	169,297
Québec	9,297	20,544	25,372	11,991	67,204
Ontario	19,723	45,569	68,157	30,244	163,693
Manitoba	443	946	1,496	280	3,165
Saskatchewan	1,154	1,781	4,593	4,781	12,309
Alberta	434	1,290	2,009	551	4,284
British Columbia — Colombie-Britannique	8,181	21,424	44,156	8,359	82,120
Yukon	—	27	33	2	62
Canada	60,635	144,549	214,396	84,978	504,558
Total					
Newfoundland — Terre-Neuve	21	626	27	94	768
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	4	17	—	21
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	10,274	10,483	15,677	6,517	42,951
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,019,024	1,389,598	1,713,522	1,272,522	5,394,603
Québec	851,383	1,313,365	2,332,075	956,489	5,453,312
Ontario	2,923,139	3,240,671	4,153,193	3,158,598	13,475,601
Manitoba	167,981	264,001	430,103	216,113	1,078,198
Saskatchewan	56,615	76,882	131,851	80,869	346,217
Alberta	99,188	154,567	246,392	112,217	612,364
British Columbia — Colombie-Britannique	1,183,962	1,641,551	2,272,369	1,442,028	6,539,910
Yukon	1,766	5,460	10,315	1,328	18,869
Canada	6,313,353	8,097,208	11,305,478	7,246,775	32,962,814

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1975

TABLEAU 51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1975

Province of re-entry — Province de rentrée	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	409	48	56	3	—	2	--	—	518
Québec	23	2,307	186	3	--	2	7	1	2,529
Ontario	31	160	3,306	76	14	23	25	--	3,635
Manitoba	2	2	21	439	22	14	13	--	513
Saskatchewan	—	--	7	4	116	13	3	--	143
Alberta	1	2	9	6	31	323	14	1	387
British Columbia — Colombie-Britannique	4	7	33	18	24	239	1,608	4	1,937
Yukon	--	--	2	--	1	2	4	7	16
Canada	470	2,526	3,620	549	208	618	1,674	13	9,678
	Per cent — Pourcentage								
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	78.9	9.3	10.8	0.6	—	0.4	--	—	100.0
Québec	0.9	91.2	7.4	0.1	--	0.1	0.3	--	100.0
Ontario	0.9	4.4	90.9	2.1	0.4	0.6	0.7	--	100.0
Manitoba	0.4	0.4	4.1	85.6	4.3	2.7	2.5	--	100.0
Saskatchewan	—	--	4.9	2.8	81.1	9.1	2.1	--	100.0
Alberta	0.3	0.5	2.3	1.5	8.0	83.5	3.6	0.3	100.0
British Columbia — Colombie-Britannique	0.2	0.4	1.7	0.9	1.3	12.3	83.0	0.2	100.0
Yukon	--	--	12.5	--	6.3	12.5	25.0	43.7	100.0
Canada	4.9	26.1	37.4	5.7	2.1	6.4	17.3	0.1	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ Classified by Province of Residence, 1975

TABLEAU 52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹, selon la province de résidence, 1975

Province of residence Province de résidence	Persons Personnes	Person nights in United States Nuitées aux États-Unis	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuitée
		'000		\$'000,000		\$
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	470	3,591	7.6	54	114.90	15.00
Québec	2,526	17,424	6.9	271	107.30	15.60
Ontario	3,620	29,297	8.1	499	137.80	17.00
Manitoba	549	3,479	6.3	53	96.50	15.20
Saskatchewan	208	1,920	9.2	29	139.40	15.10
Alberta	618	4,863	7.9	91	147.20	18.70
British Columbia — Colombie-Britannique	1,674	9,546	5.7	173	103.30	18.10
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	13	72	5.5	1	76.90	13.90
Canada	9,678	70,192	7.3	1,171	121.00	16.70

¹ Excludes Hawaii and trips in continental United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas Hawaï et les voyages effectués aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1975

TABLEAU 53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1975

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	'000								
New England — Nouvelle-Angleterre	347	1,274	337	6	4	7	8	1	1,984
Middle Atlantic — Région Atlantique — Centre	32	763	924	12	5	10	8	--	1,754
South Atlantic — Région Atlantique — Sud	53	365	953	23	6	11	11	1	1,423
East North Central — Centre, nord-est	6	51	843	35	13	18	21	--	987
West North Central — Centre, nord-ouest	2	7	204	398	76	24	18	--	729
East South Central — Centre, sud-est	3	2	52	1	--	2	--	--	60
West South Central — Centre, sud-ouest	3	14	54	8	7	19	15	--	120
Mountain — Montagnes	4	12	92	28	62	333	199	--	730
Pacific — Pacifique	8	31	131	32	32	185	1,358	3	1,780
Alaska	--	--	3	1	1	5	28	8	46
Touring ¹ — Tourisme ¹	12	7	27	5	2	4	8	--	65
Total	470	2,526	3,620	549	208	618	1,674	13	9,678
Hawaii — Hawaï	1	6	39	11	6	23	48	--	134
Grand — Total — Général	471	2,532	3,659	560	214	641	1,722	13	9,812

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquête par sondage.

TABLE 54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1975

TABLEAU 54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1975

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	13	38	154	18	10	23	84	1	341
Visting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	97	389	807	44	33	77	245	1	1,693
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	210	1,526	1,359	326	102	284	816	4	4,627
Other ¹ — Autres ¹	70	51	227	76	27	49	193	--	693
Total	390	2,004	2,547	464	172	433	1,338	6	7,354
	Per cent — Pourcentage								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	3.3	1.9	6.0	3.9	5.8	5.3	6.3	16.7	4.7
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	24.9	19.4	31.7	9.5	19.2	17.8	18.3	16.6	23.0
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	53.8	76.2	53.4	70.2	59.3	65.6	61.0	66.7	62.9
Other ¹ — Autres ¹	18.0	2.5	8.9	16.4	15.7	11.3	14.4	--	9.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1975

TABLEAU 55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1975

Type of lodging — Genre d'hébergement	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	79	568	428	122	40	143	418	4	1,802
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	6	248	94	7	3	11	109	--	478
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villé- giature	177	750	1,178	284	101	198	537	1	3,226
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	124	415	820	42	26	75	258	1	1,761
Other ¹ — Autres ¹	4	23	27	9	2	6	16	--	87
Total	390	2,004	2,547	464	172	433	1,338	6	7,354
	Per cent — Pourcentage								
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	20.3	28.3	16.8	26.3	23.3	33.0	31.2	66.7	24.5
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	1.5	12.4	3.7	1.5	1.7	2.6	8.2	--	6.5
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villé- giature	45.4	37.4	46.2	61.2	58.7	45.7	40.1	16.7	43.9
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	31.8	20.7	32.2	9.1	15.1	17.3	19.3	16.6	23.9
Other ¹ — Autres ¹	1.0	1.2	1.1	1.9	1.2	1.4	1.2	--	1.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes persons reporting three or more types of lodging and those reporting "no accommodation". — Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus ainsi que celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire survey. — Enquêtes par sondage.

TABLE 56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1975

TABLEAU 56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée de séjour et la province de rentrée, 1975

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of re-entry — Province de rentrée								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
1 ¹ day — jour	4,741	2,750	8,793	535	191	217	4,424	2	21,653
2 days — jours	47	211	395	58	16	25	347	2	1,101
3- 7 days — jours	327	1,247	1,251	288	86	147	882	5	4,233
8-14 " " " " " "	55	351	420	46	18	43	167	2	1,102
15-21 " " " " " "	17	107	273	21	9	17	80	1	525
22 days and over — jours et plus	22	52	216	16	9	12	66	--	393
Total	5,209	4,718	11,348	964	329	461	5,966	12	29,007
	Per cent — Pourcentage								
1 ¹ day — jour	91.0	58.3	77.5	55.5	58.1	47.1	74.2	16.7	74.6
2 days — jours	0.9	4.5	3.5	6.0	4.9	5.4	5.8	16.7	3.8
3- 7 days — jours	6.3	26.4	11.0	29.9	26.1	31.9	14.8	41.7	14.6
8-14 " " " " " "	1.1	7.4	3.7	4.8	5.5	9.3	2.8	16.6	3.8
15-21 " " " " " "	0.3	2.3	2.4	2.2	2.7	3.7	1.3	8.3	1.8
22 days and over — jours et plus	0.4	1.1	1.9	1.6	2.7	2.6	1.1	--	1.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1975TABLEAU 57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1975

Area of destination Région de destination	Person trips Voyages-personnes	Person nights ² Nuitées ²	Average nights stay Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country ³ Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night Dépenses moyennes par voyage par nuit
				\$ '000		\$
Europe	851,600	23,963,400	28.1	468,068	549.60	19.50
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	265,900	6,533,900	24.6	109,489	411.80	16.80
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	170,700	5,696,700	33.4	130,657	765.40	22.90
Other Europe – Autres pays d'Europe	380,600	10,403,900	27.3	201,080	528.30	19.30
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	34,400	1,328,900	38.6	26,842	780.30	20.20
Africa – Afrique	26,300	1,001,900	38.1	18,300	695.80	18.30
Asia – Asie	38,900	1,657,400	42.6	29,633	761.80	17.90
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	349,300	3,914,200	11.2	126,700	362.70	32.40
South America – Amérique du Sud	16,600	439,000	26.4	8,035	484.00	18.30
Other areas – Autres régions	111,000	2,039,000	18.4	54,269	488.90	26.60
Cruises – Croisières	20,100	224,800	11.2	3,463	172.30	15.40
Combined destinations ⁴ – Destinations multiples ⁴	6,300	392,900	62.4	8,397	1,332.90	21.40
Total	1,420,100	33,632,600	23.7	716,865	504.80	21.30
Hawaii – Hawaï	134,100	2,139,300	16.0	73,246	546.20	34.20
Grand – Total – Général	1,554,200	35,771,900	23.0	790,111	508.40	22.10

¹ Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.² Includes nights travelling to destination. – Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.³ Excludes international passenger fares and spending in continental United States while en route to/from other countries. – Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays.⁴ Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 58. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1975TABLEAU 58. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1975

Area of destination Région de destination	Period of re-entry – Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Europe	134,200	196,300	376,300	144,800	851,600
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	38,100	63,500	118,800	45,500	265,900
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	17,100	42,100	75,100	36,400	170,700
Other Europe – Autres pays d'Europe	69,500	83,200	172,400	55,500	380,600
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	9,500	7,500	10,000	7,400	34,400
Africa – Afrique	9,000	5,900	6,400	5,000	26,300
Asia – Asie	7,600	9,600	11,000	10,700	38,900
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	175,400	76,300	39,700	57,900	349,300
South America – Amérique du Sud	6,800	1,800	4,500	3,500	16,600
Other areas – Autres régions	55,900	19,800	16,300	19,000	111,000
Cruises – Croisières	9,000	2,300	4,100	4,700	20,100
Combined destinations ² – Destinations multiples ²	1,900	2,200	1,100	1,100	6,300
Total	399,800	314,200	459,400	246,700	1,420,100
Hawaii – Hawaï	67,800	28,400	15,100	22,800	134,100
Grand – Total – Général	467,600	342,600	474,500	269,500	1,554,200

¹ Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.² Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1974 - 1975

TABLEAU 59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1974 - 1975

Type of transportation Moyen de transport	Period of re-entry – Période de rentrée									
	1974					1975				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
'000										
Returning direct – Revenant directement:										
Air	373.2	256.0	402.3	216.4	1,247.9	409.1	305.3	433.6	238.7	1,386.7
Sea – Mer	0.2	3.1	11.5	0.9	15.7	0.4	3.8	9.5	1.0	14.7
Total	373.4	259.1	413.8	217.3	1,263.6	409.5	309.1	443.1	239.7	1,401.4
Returning via United States – Revenant via les États-Unis:										
Air	58.6	33.8	27.5	22.4	142.3	52.8	29.5	26.1	26.1	134.5
Sea – Mer	1.6	1.8	--	--	3.4	--	--	0.1	--	0.1
Land – Terre	7.7	8.1	6.1	3.1	25.0	5.3	4.0	5.2	3.7	18.2
Total	67.9	43.7	33.6	25.5	170.7	58.1	33.5	31.4	29.8	152.8
Total returning – Total revenant:										
Air	431.8	289.8	429.8	238.8	1,390.2	461.9	334.8	459.7	264.8	1,521.2
Sea – Mer	1.8	4.9	11.5	0.9	19.1	0.4	3.8	9.6	1.0	14.8
Land – Terre	7.7	8.1	6.1	3.1	25.0	5.3	4.0	5.2	3.7	18.2
Total	441.3	302.8	447.4	242.8	1,434.3	467.6	342.6	474.5	269.5	1,554.2

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 60. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1975

TABLEAU 60. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1975

Area of destination — Région de destination	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ² — Autres ²	Total
Persons — Personnes					
Europe	106,100	327,300	393,300	24,900	851,600
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	22,100	127,500	109,000	7,300	265,900
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	31,200	41,000	93,600	4,900	170,700
Other Europe — Autres pays d'Europe	45,900	154,300	168,800	11,600	380,600
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	6,900	4,500	21,900	1,100	34,400
Africa — Afrique	5,300	3,500	16,800	700	26,300
Asia — Asie	11,200	10,900	14,600	2,200	38,900
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	19,000	20,800	307,200	2,300	349,300
South America — Amérique du Sud	4,900	3,400	8,000	300	16,600
Other areas — Autres régions	9,700	8,200	91,200	1,900	111,000
Cruises — Croisières	200	—	19,900	—	20,100
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	2,100	800	3,000	400	6,300
Total	158,500	374,900	854,000	32,700	1,420,100
Hawaii — Hawaï	5,600	2,800	125,200	500	134,100
Grand — Total — Général	164,100	377,700	979,200	33,200	1,554,200
Per cent — Pourcentage					
Europe	12.5	38.4	46.2	2.9	100.0
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	8.3	48.0	41.0	2.7	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	18.3	24.0	54.8	2.9	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe	12.1	40.5	44.4	3.0	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	20.0	13.1	63.7	3.2	100.0
Africa — Afrique	20.1	13.3	63.9	2.7	100.0
Asia — Asie	28.8	28.0	37.5	5.7	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	5.4	6.0	87.9	0.7	100.0
South America — Amérique du Sud	29.5	20.5	48.2	1.8	100.0
Other areas — Autres régions	8.7	7.4	82.2	1.7	100.0
Cruises — Croisières	1.0	—	99.0	—	100.0
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	33.3	12.7	47.6	6.4	100.0
Total	11.2	26.4	60.1	2.3	100.0
Hawaii — Hawaï	4.2	2.1	93.3	0.4	100.0
Grand — Total — Général	10.6	24.3	63.0	2.1	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1975

TABLEAU 61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1975

Province of residence — Province de résidence	Person trips — Voyages- personnes	Person nights ² — Nuitées ²	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in country ³ — Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuit
		'000		\$'000	\$	
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	55,900	1,311	23.5	24,751	442.80	18.90
Québec	319,800	7,286	22.8	177,227	554.20	24.30
Ontario	767,300	16,301	21.2	351,029	457.50	21.50
Manitoba	40,000	1,108	27.7	24,384	609.60	22.00
Saskatchewan	24,500	735	30.0	13,820	564.10	18.80
Alberta	80,200	2,490	31.0	48,107	599.80	19.30
British Columbia — Colombie-Britannique	130,700	4,336	33.2	76,574	585.90	17.70
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	1,700	66	38.8	973	572.40	14.70
Canada	1,420,100	33,633	23.7	716,865	504.80	21.30

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.

³ Excludes international passenger fares and spending in Hawaii and continental United States while enroute to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites à Hawaï et aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 62. Expenditures of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1974 - 1975

TABLEAU 62. Dépenses des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1974 - 1975

Province of residence — Province de résidence	1974		1975	
	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage
	\$'000,000		\$'000,000	
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	20.7	3.6	24.8	3.5
Québec	127.2	22.2	177.2	24.7
Ontario	292.8	51.2	351.0	49.0
Manitoba	20.8	3.6	24.4	3.4
Saskatchewan	12.0	2.1	13.8	1.9
Alberta	39.7	7.0	48.1	6.7
British Columbia — Colombie-Britannique	57.9	10.1	76.6	10.7
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	0.9	0.2	1.0	0.1
Canada	572.0	100.0	716.9	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes international passenger fares, spending in continental United States while enroute to/from other countries and spending in Hawaii. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux, les dépenses faites aux États-Unis (continent) en route vers (ou au retour) d'autres pays et les dépenses faites à Hawaï.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 63. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1975TABLEAU 63. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1975

Area of destination Région de destination	Province of residence – Province de résidence								Canada
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Persons – Personnes								
Europe	35,200	180,100	442,600	27,900	17,500	60,300	86,700	1,300	851,600
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	15,700	29,000	156,700	10,100	4,300	18,200	31,700	200	265,900
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	8,400	27,400	85,100	8,500	4,400	15,600	20,800	500	170,700
Other Europe – Autres pays d'Europe	9,400	112,400	186,800	7,800	7,800	25,100	30,700	600	380,600
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	1,700	11,300	14,000	1,500	1,000	1,400	3,500	--	34,400
Africa – Afrique	1,600	9,700	10,600	600	1,000	600	2,200	—	26,300
Asia – Asie	400	9,200	17,200	1,900	300	2,500	7,300	100	38,900
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	10,500	91,400	224,500	6,400	2,000	6,600	7,800	100	349,300
South America – Amérique du Sud	--	4,500	9,600	200	800	700	800	—	16,600
Other areas – Autres régions	7,700	21,100	46,500	2,500	2,700	6,900	23,400	200	111,000
Cruises – Croisières	400	2,500	13,700	400	200	1,200	1,700	—	20,100
Combined destinations ² – Destinations multiples ²	100	1,300	2,600	100	—	1,400	800	—	6,300
Total	55,900	319,800	767,300	40,000	24,500	80,200	130,700	1,700	1,420,100
Hawaii – Hawaï	900	5,900	39,000	10,800	5,600	22,600	48,700	600	134,100
Grand – Total – Général	56,800	325,700	806,300	50,800	30,100	102,800	179,400	2,300	1,554,200
	Per cent – Pourcentage								
Europe	4.1	21.1	52.0	3.3	2.1	7.1	10.2	0.1	100.0
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	5.9	10.9	58.9	3.8	1.6	6.9	11.9	0.1	100.0
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	4.9	16.0	49.9	5.0	2.6	9.1	12.2	0.3	100.0
Other Europe – Autres pays d'Europe	2.5	29.5	49.1	2.0	2.0	6.6	8.1	0.2	100.0
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	4.9	32.8	40.7	4.4	2.9	4.1	10.2	--	100.0
Africa – Afrique	6.1	36.9	40.3	2.3	3.8	2.3	8.3	—	100.0
Asia – Asie	1.0	23.6	44.2	4.9	0.8	6.4	18.8	0.3	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	3.0	26.2	64.3	1.8	0.6	1.9	2.2	--	100.0
South America – Amérique du Sud	--	27.1	57.9	1.2	4.8	4.2	4.8	—	100.0
Other areas – Autres régions	6.9	19.0	41.9	2.3	2.4	6.2	21.1	0.2	100.0
Cruises – Croisières	2.0	12.4	68.2	2.0	1.0	6.0	8.4	--	100.0
Combined destinations ² – Destinations multiples ²	1.6	20.6	41.3	1.6	—	22.2	12.7	—	100.0
Total	4.0	22.5	54.0	2.8	1.7	5.7	9.2	0.1	100.0
Hawaii – Hawaï	0.7	4.4	29.1	8.1	4.2	16.8	36.3	0.4	100.0
Grand – Total – Général	3.7	21.0	51.9	3.3	1.9	6.6	11.5	0.1	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.² Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

PART – II – PARTIE

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

Statistiques des voyages internationaux description des méthodes et définitions

A. Introduction

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments.

The method of collection relied heavily on the detailed administrative records of Canada Customs and Immigration authorities to obtain the number of border crossings and to distribute questionnaires to individual travellers.

The accuracy of these methods depended on (1) the completeness of the records of traveller movements and (2) the representativeness of the sample expenditures derived for each category of traveller.

The statistical processes continued to rely on the administrative records of co-operating departments until 1972. Several changes in the methods of documenting visitors and residents resultant from policy revisions by Customs and Immigration have led in the past to changes in definitions and breaks in statistical continuity. The purpose of the most recent change in 1972 was to standardize definitions, methods and requirements for the collection of traveller counts in light of the movement towards facilitation of traffic flows, and as a means of more adequately controlling the results. A detailed description of methods is presented in Section C.

The original purpose of the voluntary questionnaire surveys was to collect expenditure data only to be applied to the traveller movements used to derive aggregate expenditures on visitors and returning residents. The first questionnaires were short and contained only three or four questions. Response was large and consistent.

As travel gained in size and importance to the Canadian economy, the travel industry voiced the need for more detailed characteristics on the traveller for market research and industry planning. The questionnaires were gradually expanded to include as many as 11 questions including purpose of trip, detail on origin and destination, type of accommodation, etc. The same voluntary method was retained while more data were produced from the surveys to satisfy user requirements. Response declined and became more irregular as the volume of traffic increased.

A. Introduction

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années vingt et on été instituées principalement en vue de répondre au besoin de la balance canadienne des paiements internationaux.

La méthode de collecte puisait largement dans les dossiers administratifs détaillés des Douanes du Canada et du ministère de l'Immigration afin d'obtenir le nombre de passages à la frontière et de remettre des questionnaires à chaque voyageur.

La justesse de ces méthodes dépendait (1) de l'intégralité des registres des déplacements des voyageurs et (2) de la représentativité des dépenses échantillons qui en sont tirées pour chaque catégorie de voyageurs.

Les méthodes statistiques ont continué à se baser sur les dossiers administratifs des ministères participants jusqu'en 1972. Plusieurs changements apportés aux méthodes de renseignements sur les visiteurs et résidents proviennent de révision de politiques effectuées par les Douanes et l'Immigration et, dans le passé, ils ont entraîné des changements de définitions et des ruptures de la continuité statistique. Le but de la dernière modification en 1972 était la normalisation des définitions, des méthodes et des exigences de la collecte de chiffres sur les voyageurs en tenant compte des tendances visant à faciliter le mouvement des voyageurs et en tant que moyen de contrôler plus adéquatement les résultats. Une description détaillée des méthodes est présentée à la section C.

Le but premier des enquêtes volontaires était de recueillir des données sur les dépenses qui ne devaient s'appliquer qu'aux déplacements des voyageurs à partir desquels on obtenait les dépenses agrégatives des visiteurs et des résidents de retour. Les premiers questionnaires étaient courts et ne renfermaient que trois ou quatre questions. La participation était importante et constante.

À mesure que les voyages prenaient de l'ampleur et de l'importance du point de vue de l'économie canadienne, l'industrie du tourisme a exprimé le besoin d'obtenir des caractéristiques plus détaillées sur les voyageurs, lesquelles serviraient à l'analyse du marché et à la planification industrielle. Les questionnaires ont pris peu à peu de l'importance pour finalement contenir pas moins de 11 questions incluant le but du voyage, les détails concernant l'origine et la destination, le mode d'hébergement, etc. On a conservé la même méthode de participation volontaire mais on a publié davantage de données tirées des enquêtes afin de satisfaire aux besoins des utilisateurs. La participation a diminué et est devenue plus inégale à mesure que le volume des voyageurs a augmenté.

The original purpose of the questionnaire (the estimation of total spending at the Canada level) is still being met and the results are considered accurate. However, derivation of expenditure data and other characteristics below the aggregate level strains the purpose of the survey and resultant statistics are considered less reliable. The methods used (described in Section C) may be subject to two types of bias: (1) a distribution bias, that is, the questionnaires may not be handed to a random selection of travellers and (2) a response bias, that is, returns may not be representative of the travelling public. Although about 50,000 questionnaires are received from non-resident parties entering Canada and 75,000 for returning residents, these numbers represent about 1% of the total traffic. Under controlled conditions, the size of these samples may be adequate; however, to date measures of reliability cannot be calculated. The latter condition has placed a restriction on the quantity of data released from the survey and has limited the cross tabulation by detailed characteristics.

A review is in progress to recommend a system of collecting basic annual data with accuracy indications or measures of reliability. Trials have been conducted and will continue in an attempt to evaluate the accuracy of the existing system and to recommend alternative methods of collecting necessary data for the industry within financial resource limits. Several methods are being considered, e.g., (1) limited interview surveys, (2) controlled questionnaire distribution, (3) mail surveys, (4) household surveys.

B. Travel and the Balance of Payments

Expenditures by non-residents visiting Canada (receipts) and spending by Canadian residents returning from trips abroad (payments) are incorporated in the travel account which is an integral part of the current account of the Canadian Balance of International Payments. Travel receipts included as part of non-merchandise transactions or "invisible exports", account for about 4% of all current receipts while travel payments included in "invisible imports" represent approximately 6% of all current payments.

The figures incorporated in the travel account extend well beyond the concept of tourism. Although, in the statistics presented, an attempt is made to approximate the national and international definition of this term, differences do exist and are outlined in Section D.

In the context of balance of payments for Canada, receipts on travel account are defined to

Le but premier du questionnaire est quand même atteint (l'estimation des dépenses totales à l'échelle canadienne) et les résultats sont considérés comme justes. Toutefois, la dérivation de données sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques à un niveau inférieur à l'agrégation, fausse le but de l'enquête et les statistiques, qui en découlent sont considérées comme étant moins sûres. Les méthodes utilisées (décrites à la section C) peuvent être sujettes à deux genres d'inexactitude: (1) une inexactitude de distribution, c'est-à-dire que les questionnaires ne sont peut-être pas distribués à un échantillon aléatoire de voyageurs et (2) une inexactitude de réponse, c'est-à-dire que les questionnaires renvoyés ne sont peut-être pas représentatifs du public voyageur. Même si environ 50,000 résidents entrant au Canada et 75,000 résidents de retour nous ont fait parvenir leur questionnaire, ce nombre représente environ 1 % du total des voyageurs. Dans des circonstances idéales, la taille de ces échantillons est peut-être suffisante; toutefois, il est impossible d'en mesurer la fiabilité jusqu'à présent. Pour cette dernière raison, il y a moins de données publiées à partir de l'enquête et le nombre de recoupements selon les caractéristiques détaillées est limité.

Une étude est en cours en vue de proposer un système de collecte de données annuelles de base qui comporte des indications sur la précision ou des mesures de fiabilité. On a procédé à des essais et ces mêmes essais se poursuivent afin d'évaluer la précision du système actuel et de recommander d'autres méthodes de collecte des données essentielles à l'industrie et cela sans dépasser les limites financières autorisées. On envisage présentement plusieurs méthodes, par exemple, (1) nombre limité d'enquête par interview, (2) distribution contrôlée des questionnaires, (3) enquêtes postales ou (4) enquêtes auprès des ménages.

B. Tourisme et balance des paiements

Les dépenses de non-résidents en visite au Canada (recettes) et les dépenses de résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger (dépenses) sont ajoutées au compte des voyages qui fait partie intégrante du compte courant de la balance canadienne des paiements internationaux. Les recettes au compte des voyages comprises dans les transactions invisibles ou "exportations invisibles" représentent environ 4 % de toutes les recettes courantes alors que les dépenses au compte des voyages, incluses dans les "importations invisibles", représentent environ 6 % de toutes les dépenses courantes.

Les chiffres intégrés au compte des voyages dépassent de beaucoup le concept du tourisme. Bien que, dans les statistiques présentées, on s'efforce d'approcher le plus possible de la définition nationale et internationale de ce terme, il existe des différences et elles sont présentées à la section D.

En ce qui concerne la balance des paiements pour le Canada, les recettes au compte des voyages sont définies

include all expenses incidental to travel in Canada by non-residents. Among these are international fare payments by non-residents to Canadian carriers, and expenditures in Canada for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be exported by travellers.

Payments on travel account are correspondingly defined to include all expenses incidental to travel abroad by residents of Canada. Among these are international fare payments by residents to non-resident carriers, and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be imported for personal use by travellers.

It should be noted that the series cover persons travelling for pleasure, holiday, vacation, health and other purposes, persons visiting friends or relatives, businessmen, officials and delegates to conventions, conferences or seminars, students, shoppers, commuters and seasonal residents, seasonal and temporary workers, crews or persons engaged in the operation of transport, persons travelling in transit who clear Canada Customs or Immigration, diplomats, military personnel and dependents travelling on temporary duty for less than one year and cruise passengers.

The travel account does not conform precisely to the concepts recommended by the International Monetary Fund. Under those concepts the following items which are included in the Canadian series for international travel should be shown in other balance of payments accounts:

Receipts or payments	IMF Concept
Expenditures of foreign crews and other carrier personnel or expenditures abroad by resident crews.	Other transportation
Personal expenditures of foreign migrant workers or Canadian migrant workers; including temporary and seasonal workers and commuters.	Other services
Passenger fares paid to Canadian carriers or to foreign carriers by Canadians, excluding local transportation.	Other transportation

de manière à inclure toutes les dépenses découlant des voyages de non-résidents au Canada. Parmi ces dépenses on retrouve le coût du transport international versé à des transporteurs canadiens par des non-résidents, les dépenses faites au Canada pour l'hébergement, les repas, les divertissements, le transport local et tous les autres achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par les voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être exportés par les voyageurs.

Les dépenses au compte des voyages sont également définies de manière à inclure toutes les dépenses effectuées lors de voyages à l'étranger par des résidents du Canada. Parmi ces dépenses, nous trouvons le prix du transport des voyages internationaux versé par des résidents à des transporteurs non résidents, de même que les dépenses faites à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local et tout achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par ces mêmes voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être importés par les voyageurs pour leur usage personnel.

Il convient de remarquer que la série englobe les personnes en voyage d'agrément, en congés, en vacances, en voyage pour motifs de santé ou pour d'autres motifs, les personnes qui visitent des amis ou des parents, les hommes d'affaires, les fonctionnaires et les représentants qui assistent à des congrès, conférences ou colloque, les étudiants, les personnes qui vont faire des emplettes, les migrants réguliers et les résidents saisonniers, les travailleurs saisonniers et temporaires, les équipages ou les personnes travaillant dans le domaine du transport, les personnes en transit qui passent par les Douanes ou l'Immigration canadienne, les diplomates, les militaires ou les personnes à leur charge envoyés en service temporaire pour moins d'un an et les passagers de bateaux de croisière.

Le compte des voyages ne répond pas exactement aux concepts recommandés par le Fonds monétaire international. En vertu de ces concepts, les postes suivants, que sont inclus dans la série canadienne des voyages internationaux, doivent être inclus dans d'autres comptes de la balance des paiements:

Recettes ou dépenses	Concept du F.M.I.
Dépenses des équipages étrangers et du personnel d'autres transporteurs ou dépenses à l'étranger des équipages résidents.	Autre transport
Dépenses personnelles des travailleurs migrants étrangers ou des travailleurs migrants canadiens; y compris les travailleurs temporaires et saisonniers et les migrants réguliers.	Autre transport
Le prix du transport versé à des transporteurs canadiens ou à des transporteurs étrangers par des Canadiens, sans le transport local.	Autre transport

In the quest to provide estimates of travel expenditures for the balance of payments, other methods have been considered in the past. The currency or exchange method involves the collection through banking channels of data covering travel flows. This is not a practical approach in the Canadian situation where United States currency is exchanged with reasonable ease in many parts of Canada and may be re-exported for travel (or other) purposes, without passing through the banking system. Moreover, the amount of foreign currency "float" in Canada in tills or other private holdings (which may represent either receipts from non-residents or unexpended balances) is believed to be large and at times volatile. Even at the height of exchange control restrictions on travel during the forties, repeated efforts in Canada to produce travel estimates by the currency approach proved unsatisfactory.

An alternative, descriptively titled the "bed check" method, is possible on the receipts side. It involves identification through registers maintained at hotels and other places of lodging of "bed nights" of foreign travellers and the application to them of expenditure averages. This method has not been used in Canada where administrative procedures related to registers appear to be of less official concern than, for example, in Europe, and where there has been typically a high proportion of very short-term travel and a good deal of visiting friends or relatives. Paralleling the bed check method are surveys of a consumer expenditure type covering travel expenditures abroad of residents. A household survey of this sort (Canadian Travel Survey) was carried out in 1971 to measure domestic travel, but data derived from this survey and relating to international travel was not sufficient to estimate international travel characteristics.

These and other special projects, such as "auto exit" surveys, have been undertaken by federal and provincial tourism departments in conjunction with Statistics Canada. These rather expensive projects avoid some of the potential problems inherent in the methodology used on a continuing basis and make it possible to obtain more extended detail of marketing interest. Further studies are continuing in the development of low cost alternatives to the existing voluntary questionnaire system.

C. Description of Methods and Reliability Indications

The existing methods of collecting international travel statistics are described under two headings (1)

Dans le but de fournir des estimations des dépenses au compte des voyages pour la balance des paiements, d'autres méthodes ont été envisagées dans le passé. La méthode de la devise ou du change implique la collecte de données sur le flux touristique par le truchement des banques. Cette méthode n'est pas pratique dans le contexte canadien où la monnaie américaine peut être échangée assez facilement dans de nombreux endroits du pays et peut être réexportée lors de voyages (ou pour d'autres raisons) sans qu'il ne soit nécessaire d'avoir recours au système bancaire. De plus, on croit que l'ampleur de la fluctuation des taux de change étrangers au Canada dans les encaisses et avoirs privés (qui peuvent représenter des recettes provenant de non-résidents ou des reliquats sans emploi) est importante et parfois très variable. Même à l'époque où les restrictions sur le contrôle du change au compte des voyages était le plus sévère, c.-à-d. au cours des années 40, les efforts du Canada pour produire des estimations au compte des voyages selon la méthode monétaire n'a pas été couronnée de succès.

Il existe une autre possibilité au niveau des recettes et son nom veut tout dire; il s'agit de la méthode du "contrôle des lits". Elle consiste à identifier à l'aide des registres tenus dans les hôtels et autres endroits d'hébergement les "nuit-lits" des résidents étrangers et à leur égard à appliquer les moyennes des dépenses. Cette méthode n'a pas été utilisée au Canada car les procédures administratives concernant les registres ont un caractère beaucoup moins officiel qu'en Europe par exemple et aussi parce qu'il y a eu notamment une forte proportion de voyages de très courte durée et un bon nombre de visites chez des amis ou des parents. Parallèlement à la méthode du contrôle des lits, il y a les enquêtes du genre "dépenses de consommation" portant sur les dépenses effectuées au compte des voyages à l'étranger par des résidents. Une enquête de ce genre (Enquête sur les voyages des canadiens) a été effectuée en 1971 auprès des ménages dans le but de mesurer les voyages intérieurs mais les renseignements qui ont pu être tirés de cette enquête et qui se rapportaient aux voyages internationaux n'ont pas été suffisants pour évaluer les caractéristiques des voyages internationaux.

Ces programmes et d'autres programmes spéciaux, tels que les enquêtes sur les "sorties en automobile" ont été entrepris par les ministères fédéral et provinciaux du Tourisme en collaboration avec Statistique Canada. Ces programmes plutôt dispendieux permettent d'éviter certains problèmes éventuels inhérents à la méthodologie utilisée en permanence et permettent d'obtenir plus de détails présentant de l'intérêt du point de vue de la commercialisation. D'autres études sont effectuées pour la mise en oeuvre d'options moins coûteuses que le système actuel de questionnaires volontaires.

C. Description des méthodes et indications de fiabilité

Les méthodes actuelles de collecte de statistiques sur les voyages internationaux sont décrites sous deux

frontier counts and (2) questionnaire surveys. Both these systems depend greatly on the co-operation of the Department of National Revenue, Customs and Excise in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires.

1. Frontier Counts

All ports of entry across Canada participate in the collection of numbers of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven points of entry which are using sampling schemes to estimate automobile flows. The sample is a count of automobiles one in four days. The samples are selected between the seven points in order to represent all days of the month over the region. Customs officials at these points provide the count of traffic by category for those sample days which is weighted by the total flows provided by toll authorities. Measures of reliability conducted by month show that the estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

The weighting formula for the sample points can be described in simple terms as follows:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Toll count all autos at any given port,

n = Total sample autos at any given port,

i = Categories 1, 2 8 at any given port (e.g., United States auto same day, United States auto one night, etc.).

The forms used in the collection process are described as follows:

E-62 Entry Tally (Form 1) – To record travellers and vehicles by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canadian border.

E-63 Private Craft and Passenger Arrivals (Form 2) – To record travellers entering Canada by private plane and boat. This form is also used to record travellers and crews on commercial freighters, passenger ferries and inland excursion cruises.

E-64 Referral Card (Form 3) – To record travellers and crews on commercial plane and boat in-

rubriques (1) dénombrements à la frontière et (2) enquêtes par questionnaire. Les deux méthodes dépendent grandement de la collaboration du ministère du Revenu national, Douanes et Accise, pour la collecte du nombre de passages et la distribution des questionnaires sur les voyages.

1. Dénombrements à la frontière

Tous les bureaux d'entrée au Canada prennent part à la collecte du nombre de voyageurs selon certaines catégories, selon le moyen de transport et, dans le cas des points d'entrée par route et traversier, à la collecte du nombre d'automobiles et de camions.

À part les sept points d'entrée où on utilise des plans de sondage pour estimer la circulation automobile, partout ailleurs ces enquêtes sont effectuées comme un recensement. L'échantillon est le compte des automobiles un jour sur quatre. Les échantillons sont choisis parmi les sept points afin de représenter tous les jours du mois dans la région. Les agents de douanes à ces points fournissent le compte du trafic par catégorie pour les jours d'échantillonnage et celui-ci est pondéré par le trafic total obtenu des administrateurs de ces points de péage. Les mesures de la fiabilité faites chaque mois indiquent que les estimations selon la catégorie demeurent à l'intérieur de limites acceptables au niveau régional ou provincial.

La formule de pondération des points d'échantillon peut se décrire simplement de la façon suivante:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Dénombrement au poste de péage de toutes les automobiles à un bureau d'entrée donné.

n = Total des autos de l'échantillon à un bureau donné.

i = Catégories 1, 2 8 à un bureau donné (par exemple, voitures des États-Unis même jour, voitures des États-Unis une nuit, etc.).

Voici les formules utilisées pour la collecte:

E-62, Pointage des entrées (formule 1) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs et les véhicules arrivant par terre et les automobiles arrivant par traversier aux bureaux d'entrée à la frontière États-Unis - Canada.

E-63, Arrivées de bateaux et avions particuliers et de passagers (formule 2) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs entrant au Canada par avion et bateau particuliers. Cette formule est aussi utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des transporteurs commerciaux, des traversiers pour passagers et les croisières d'agrément à l'intérieur du pays.

E-64, Cartes de renvoi (formule 3) – Utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des avions et

cluding charter and ocean cruise arrivals. There are three versions of this form (1) for eastern airports (Form 3A), (2) for western airports (Form 3B), and (3) for seaports (Form 3C).

Detailed instructions are provided to aid customs officials in the task of collecting data on these documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with the supplying department to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures. A monitor system has been established to compare incoming data with information available from independent sources, such as airport management reports, toll figures, provincial road counters, etc. The above as well as reference to weather reports, calendars of special events and direct contact with port authorities enables the verification and explanation of irregular fluctuations in reported figures.

The completed forms are submitted continuously to Statistics Canada for processing, analysis and publication. In 1975, the number of documents processed were estimated as follows: 253,000 E-62 Entry Tallies, 1,900 E-63 Private Craft Statements and 4,700,000 E-64 Referral Cards.

Monthly statistics are released from the frontier counts in two publications; (1) *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001, a 200-page publication, produced quarterly, containing tables on non-resident travellers entering Canada, by port and province of entry, country of residence, type of transportation and intended length of stay, as well as, Canadian resident travellers returning from the United States and other countries by type of transportation and length of stay; (2) *International Travel-Advance Information*, Catalogue 66-002, a monthly two-page summary of total non-resident and returning resident travellers to Canada and the number of United States vehicles entering each province.

Statistics collected through the E-62, E-63, and E-64 documents are denoted in this publication as "frontier count".

2. Questionnaire Surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditure and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the traveller on entry or re-entry by customs officials according to pre-arranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States are conducted under a co-operative

bateaux commerciaux, y compris les arrivées d'affrètements et de croisières océaniques. Il y a trois versions à cette formule; (1) aéroports de l'Est (formule 3A), (2) aéroports de l'Ouest (formule 3B), et (3) ports maritimes (formule 3C).

Des instructions détaillées sont fournies afin d'aider les agents de douanes à inscrire les données sur ces questionnaires. La Section des voyages internationaux est en liaison permanente avec le ministère des Douanes et Accise afin de revoir, discuter et résoudre toute contradiction dans les chiffres inscrits. On a établi un système de contrôle afin de confronter les données qui nous parviennent avec les renseignements que nous fournissons des sources indépendantes telles que les rapports de gestion des aéroports, les chiffres du péage, les compteurs routiers provinciaux, etc. Tous ces moyens, ainsi que les bulletins atmosphériques, les calendriers d'événements spéciaux et une liaison directe avec les représentants des bureaux d'entrée permettent la vérification et l'explication de toute variation anormale dans les chiffres déclarés.

Les formules remplies sont envoyées continuellement à Statistique Canada aux fins de dépouillement, d'analyse et de publication. En 1975, le nombre de questionnaires dépouillés a été évalué à 253,000 formules E-62 (Pointage des entrées), 1,900 formules E-63 (Déclaration des avions et bateaux particuliers) et 4,700,000 formules E-64 (Cartes de renvoi).

Les statistiques mensuelles des dénombrements à la frontière sont contenues dans deux publications: (1) *Voyages entre le Canada et les autres pays*, catalogue 66-001, publication de 200 pages produite trimestriellement et contenant des tableaux sur les voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le bureau et la province d'entrée, le pays de résidence, le moyen de transport et la durée du séjour prévu de même que des tableaux sur les voyageurs résidents canadiens revenant des États-Unis et d'autres pays selon le moyen de transport et la durée de séjour; (2) *Premiers résultats des voyages internationaux*, catalogue 66-002, résumé mensuel de deux pages du total des voyageurs non résidents et résidents revenant au Canada et du nombre de véhicules entrant dans chaque province en provenance des États-Unis.

Les statistiques recueillies à l'aide des formules E-62, E-63 et E-64 sont désignées dans la présente publication sous le vocable "dénombrements à la frontière".

2. Enquêtes par questionnaire

Des enquêtes continues par questionnaire sont effectuées en vue de recueillir des renseignements sur les dépenses et autres caractéristiques des voyageurs internationaux. Les agents de douanes remettent les questionnaires aux voyageurs à l'arrivée ou au retour, selon des calendriers précis. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis sont menées en collaboration

arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveys their own residents and data are exchanged on a regular basis.

Four questionnaires are used in the collection process.

(a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (Form 4)

Distributed to United States residents on returning to the United States by United States Customs officials on the following distribution basis:

- (i) Two weeks in each quarter to the driver of each United States vehicle entering and leaving Canada on the same day and during the same period to United States residents travelling by commercial plane, bus, rail and boat.
- (ii) One day in four to the driver of each United States vehicle staying in Canada one or more nights and to visitors travelling in private plane and boat. This questionnaire is completed by the traveller and mailed to the United States Department of Commerce.

In 1975, a total of 39,000 questionnaires were received covering 113,000 United States travellers.

(b) Questionnaire (2307-10-(R)) for residents of countries other than the United States visiting Canada (Form 5)

Distributed to all travellers entering Canada by Canada Customs officials, completed by the traveller and mailed to Statistics Canada for processing. In 1975, some 11,000 questionnaires were returned covering 16,000 persons resident of countries other than the United States.

(c) Questionnaire (2307-8) for Canadian residents leaving and returning to Canada on the same day (Form 6)

Distributed to the driver of Canadian vehicles during one week per quarter, by Canada Customs officials, completed and mailed to Statistics Canada. About 20,000 questionnaires were returned in 1975 covering 48,000 persons.

(d) Questionnaire (3-1401-3) for Canadian residents returning other than those covered above (Form 7)

There are two parts to this questionnaire: Form 7A distributed to the driver of Canadian automobiles staying one or more nights in the United States and to non-automobile travellers to United States, and Form 7B distributed to residents

avec le *United States Department of Commerce*. Chaque pays recueille des données sur ses propres résidents, et par la suite, on échange les données régulièrement.

Voici les quatre questionnaires utilisés à cette fin.

a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (formule 4)

Distribué par les agents des douanes des États-Unis aux résidents des États-Unis lors de leur retour au pays sur la base de distribution suivante:

- (i) Deux semaines par trimestre au conducteur de chaque véhicule américain arrivant au Canada et en ressortant le même jour et au cours de la même période, aux résidents des États-Unis voyageant par avion commercial, autocar, chemin de fer et bateau.
- (ii) Un jour sur quatre au conducteur de chaque véhicule des États-Unis séjournant au Canada une nuit ou plus et aux visiteurs voyageant par avion et bateau particuliers. Ce questionnaire est rempli par le voyageur et posté au *United States Department of Commerce*.

En 1975, on a reçu un total de 39,000 questionnaires concernant 113,000 voyageurs américains.

b) Questionnaire (2307-10-(R)) pour les résidents de pays autres que les États-Unis en visite au Canada (formule 5)

Distribué par les agents des douanes canadiennes à tous les voyageurs entrant au Canada, rempli par le voyageur et posté à Statistique Canada aux fins de dépouillement. En 1975, quelque 11,000 questionnaires ont été renvoyés et ils concernaient 16,000 résidents de pays autres que les États-Unis.

c) Questionnaire (2307-8) pour les résidents canadiens sortant et entrant le même jour (formule 6)

Distribué par les agents des douanes canadiennes au conducteur d'un véhicule canadien, une semaine par trimestre, rempli et envoyé à Statistique Canada. Environ 20,000 questionnaires ont été renvoyés en 1975 et ils concernaient 48,000 personnes.

d) Questionnaire (3-1401-3) pour les résidents canadiens de retour autres que les résidents compris dans les questionnaires précédents (formule 7)

Ce questionnaire comporte deux sections: la formule 7A remise au conducteur d'une automobile canadienne séjournant une nuit ou plus aux États-Unis et aux voyageurs qui se rendent aux États-Unis en empruntant un moyen de transport autre que l'auto-

returning from countries other than the United States. Questionnaires are handed to travellers by Canada Customs officials one in four days and returns are mailed to Statistics Canada. Questionnaire response numbered 55,000 while persons on the questionnaire amounted to 119,000 in 1975.

Distribution instructions and schedules are provided to guide customs officials in this operation. Questionnaire response is calculated regularly to inform Canada Customs of the effectiveness of the distribution process. Statistics Canada liaison officers conduct regular visits to ports of entry and participate in customs training courses to relay the importance of the statistical functions and to encourage the adherence to instructions.

The questionnaires, which do not identify the respondent, are distributed as mentioned on specific dates set out by pre-arranged schedules. Since the response is not controlled due to the voluntary nature of the survey and the distribution methods, reliability measures are impossible to perform. There may be a "distribution bias" in that not all categories of travellers are represented in the handout or a "response bias" in that the individuals replying may not be representative of the universe.

The number of questionnaires returned in a year may be quite adequate if the above restrictions could be evaluated. Weighting techniques used in the estimation process attempt to reduce the effect of biases. Response is disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. For example, three main groups are United States automobiles entering and leaving same day, those staying one night and those staying two or more nights. Further, the port or area of entry would be established for each group to take into account geographical distribution prior to the application of weights. In one quarter, 869 individual weights are applied in the estimation of expenditures and trip characteristics of international travellers.

The formula for the estimation of travel characteristics of United States residents to Canada, as an example, could be summarized as follows:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{c j}}{n_{c j}} X_{c j i}$$

\hat{E} = Estimate of characteristics, United States residents (e.g., expenditure, nights, etc.);

c = category of traveller (e.g., auto same day, auto one night, etc.);

j = selected port or group of ports of entry;

mobile et la formule 7B remise aux résidents revenant de pays autres que les États-Unis. Les agents des douanes canadiennes remettent ces questionnaires un jour sur quatre, qui sont postés par la suite à Statistique Canada. Les réponses aux questionnaires étaient au nombre de 55,000 et les personnes concernées étaient au nombre de 119,000 en 1975.

Des instructions concernant la distribution et des calendriers sont fournis aux agents de douanes afin de faciliter leur travail. Le taux de réponse aux questionnaires est calculé régulièrement afin d'informer les Douanes sur l'efficacité de leur méthode de distribution. Des agents de liaison de Statistique Canada effectuent régulièrement des visites aux bureaux d'entrée et participe aux cours de formation sur les douanes afin de faire valoir l'importance des fonctions statistiques et d'inciter les intéressés à respecter les instructions.

Les questionnaires, sur lesquels il est impossible d'identifier l'enquête, sont remis à des dates précises prévues au calendrier. On ne contrôle pas la participation à cause du caractère volontaire de l'enquête et des méthodes de distribution; il est donc impossible d'en mesurer la fiabilité. Il peut y avoir "inexactitude de distribution" car toutes les catégories de voyageurs ne sont pas représentées dans la distribution ou "inexactitude de réponse" car les personnes qui répondent ne sont peut-être pas représentatives de l'ensemble.

Le nombre de questionnaires renvoyés dans un an serait peut-être assez révélateur si on pouvait mesurer les restrictions mentionnées plus haut. Les techniques de pondération utilisées lors de l'estimation tendent à réduire les conséquences de ces inexactitudes. La réponse est décomposée en groupes homogènes selon des caractéristiques démographiques connues. Par exemple, les trois principaux groupes sont les automobilistes américains arrivant et partant le même jour, ceux qui séjournent une nuit et ceux qui séjournent une nuit ou plus. De plus, le bureau ou la région d'entrée serait établi pour chaque groupe afin de prendre en compte la répartition géographique avant l'application des coefficients de pondération. Dans un trimestre, 869 coefficients particuliers de pondération sont appliqués lors de l'estimation des dépenses et des caractéristiques des voyageurs internationaux.

La formule utilisée pour l'estimation des caractéristiques touristiques des résidents des États-Unis au Canada pourrait par exemple se résumer ainsi:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{c j}}{n_{c j}} X_{c j i}$$

\hat{E} = Estimation des caractéristiques, résidents des États-Unis (par ex., dépenses, nuits, etc.);

c = catégorie de voyageurs (par ex., automobiles, même jour, automobile, une nuit, etc.);

j = certains bureaux ou groupes de bureaux d'entrée;

N = total volume (universe) for specified c and j;

n = total sample for specified c and j;

X = observation on particular characteristic (e.g., expenditure, nights, etc.).

Studies conducted by the International Travel Section relating data from independent sources to the questionnaire output have revealed comparability at high levels of aggregation. In 1967, a controlled interview survey of United States automobile parties leaving Canada estimated expenditures which were within 0.7% of the amount derived from the questionnaire surveys. Similar agreement was reached in the mean expenditure per car per day in studies conducted in 1968 and 1969. The actual difference in the average was \$0.20 in 1968 and \$0.40 in 1969, both within 2%. General comparisons drawn continually with data from international sources, provincial governments, etc., tend to support the trends evolving from the existing system.

The questionnaire methods of the existing system are judged to provide reliable estimates at the Canada level with deterioration at lower levels of aggregation such as provincial data and in detailed cross-classifications of material.

Research studies in recent years have focused on a controlled method of surveying international travellers.

1. In 1972, a trial sponsored by Statistics Canada at Dorval Airport in Montreal evaluated a questionnaire design for non-residents from countries other than the U.S. the distribution methods; and, response representativeness;
2. In 1974, a study was conducted at Toronto International Airport again testing questionnaire design as well as the feasibility of interviewing passengers in exit lounges;
3. In 1974, a study sponsored by the Office of Tourism and Statistics Canada evaluated the use of a short interview combined with a mail back questionnaire.

The latter study proved the most viable. Statistical control was inserted at a cost much less than the full interview approach. A proposal for a nation wide methodology incorporating the above is being prepared.

Statistics collected through the questionnaire system are denoted in this publication as "sample questionnaire surveys".

N = volume total (univers) pour certains c et j;

n = échantillon total pour certains c et j;

X = observation d'une caractéristique particulière (par ex., dépenses, nuit, etc.).

Les études menées par la Section des voyages internationaux établissant le rapport entre les données provenant de sources indépendantes et les résultats tirés des questionnaires ont permis de découvrir une comparabilité à des niveaux élevés d'agrégation. En 1967, une enquête par interview contrôlé auprès d'automobilistes des États-Unis quittant le Canada a révélé des dépenses dont le montant variait de 0.7 % à peine du montant tiré des questionnaires d'enquête. Une concordance semblable a été constatée dans le cas des dépenses moyennes par voiture par jour lors d'études effectuées en 1968 et 1969. La différence réelle en moyenne était de \$0.20 en 1968 et de \$0.40 en 1969, soit moins de 2 % dans les deux cas. Les comparaisons générales effectuées continuellement en regard des données provenant des sources internationales, des administrations provinciales, etc., tendent à confirmer les tendances qui se dégagent du système actuel.

Les méthodes par questionnaire du système actuel sont évaluées afin de fournir des estimations fiables à l'échelle nationale avec perte de valeur aux niveaux moins élevés d'agrégation, par ex., au niveau des données provinciales et dans les recoupements détaillés des données.

Au cours des dernières années, la recherche a surtout porté sur une méthode qui nous permettrait de contrôler les enquêtes sur les voyageurs internationaux.

1. En 1972, un essai effectué par Statistique Canada à l'aéroport de Dorval à Montréal a permis non seulement d'évaluer la conception d'un questionnaire pour les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis mais aussi les méthodes de distribution et la représentativité de la réponse;
2. En 1974, une étude a été conduite à l'aéroport international de Toronto afin de vérifier une fois de plus la présentation du questionnaire de même que la possibilité d'interviewer les voyageurs dans les salles de départ;
3. En 1974, une étude a été effectuée par l'Office du tourisme et Statistique Canada dans le but d'évaluer l'utilisation d'un court interview combiné avec un questionnaire qui devait être retourné par courrier.

La dernière étude s'est montrée la plus viable. Un contrôle statistique a pu être institué à un coût beaucoup moindre que lors d'un interview complet. Une proposition sur une méthodologie qui pourrait être suivie à l'échelle nationale, utilisant la méthode ci-dessus, est en voie de préparation.

Les statistiques recueillies à l'aide des questionnaires sont désignées dans la présente publication sous le vocable "enquêtes par sondage".

D. Definition of Terms

The definitions of terms described in this section relate to the statistics on international travel by Canada and although close they do not necessarily coincide precisely with definitions developed internationally or elsewhere nationally. The definitions are restricted by the nature of the survey and the physical limitations of the collection process at border points. The frontier counts and the questionnaire distribution are conducted at points of entry by Canada Customs officials; i.e., Canadian residents on returning to Canada and non-residents on entering Canada.

International Traveller

The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. Any person may cross into Canada more than once in the same period. The method of collection counts each crossing made. The numbers, therefore, represent numbers of crossings (entries or re-entries), not individual travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller.

Non-resident Traveller

An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs on a visit for a period of less than 12 months. Canadian citizens resident in other countries coming home on leave are included. This category comprises persons entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment

Attending a convention, conference or seminar

Study, summer resident

Visiting friends or relatives

Pleasure, holiday, vacation, health and shopping

Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller

An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for a period of less than 12 months for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs. Foreign citizens, resident of Canada, travelling abroad on leave or for other reasons are included.

D. Définition des termes

Les définitions des termes figurant dans la présente section se rapportent aux statistiques sur les voyages internationaux du Canada et même si elles se rapprochent des définitions adoptées à l'échelle internationale ou utilisées dans certains pays, elles ne concordent pas nécessairement. Elles sont limitatives à cause de la nature de l'enquête et des limites matérielles du procédé de collecte aux bureaux frontaliers. Les agents des Douanes du Canada se chargent du dénombrement à la frontière et de la distribution des questionnaires aux bureaux d'entrée aux résidents canadiens revenant au Canada et aux non-résidents entrant au Canada.

Voyageur international

L'expression "voyageur international" englobe toutes les personnes arrivant au Canada à un bureau des Douanes ou de l'Immigration. Une personne peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même période. La méthode de collecte prend en compte chaque passage. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou rentrées) et non le nombre de voyageurs. L'expression "voyageur international" se divise en trois groupes: voyageur non résident, voyageur résident et autre voyageur.

Voyageur non résident

Voyageur international résident d'un pays autre que le Canada qui passe aux douanes canadiennes à l'occasion d'une visite d'une durée de moins de 12 mois. Les citoyens canadiens résidents d'autres pays rentrant chez eux lors d'un congé sont pris en compte. Cette catégorie comprend les personnes entrant au Canada pour les raisons suivantes:

Affaires, migration régulière pour aller au travail et en revenir, travail saisonnier ou temporaire

Congrès, conférence ou colloque

Études, résidence d'été

Visite à des amis ou des parents

Voyage d'agrément, congé, vacances, voyages pour motif de santé et emplettes

En transit et passage par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident

Voyageur international résident au Canada qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois pour les raisons susmentionnées et qui revient au Canada en passant par les Douanes canadiennes. Les citoyens étrangers, résidents du Canada et voyageant à l'étranger à l'occasion de leurs vacances ou pour d'autres raisons sont pris en compte.

Other Traveller

A group consisting of the following types of international travellers:

Immigrants: Citizens of other countries entering Canada to take up permanent residence for more than one year.

Former residents: Canadian citizens returning to Canada to re-establish permanent residence after residing outside Canada for more than one year.

Military personnel, diplomats and dependents: Canadian citizens and dependents who have been stationed abroad for more than one year and who are returning from postings. Foreign citizens and dependents entering Canada on a military or diplomatic posting.

Crews: Persons engaged in the operation of a transport; air, sea, truck crews, etc.

Land

Automobile, bus and rail traffic as well as “other methods” described below. Included is traffic entering on car ferries.

Automobile: Motorized highway passenger car used for non-commercial purposes including motor homes (single unit motorized vehicles designed for camping), truck campers (shells attached to a truck to convert it into a vehicle that can be used for camping) buses for private use and taxis. Vehicles on automobile ferries that meet this definition are also considered as automobile traffic.

Bus: Motorized highway vehicle used for carrying passengers for commercial purposes (to lease as a charter or on a seat basis). This category also includes vehicles used to transport students or employees of a company.

Train: Self propelled vehicle on rails.

Air

Commercial and charter services and private plane.

Marine or Sea

Commercial and cruise ship, passenger ferries, freighters and private or rented boat.

Other Methods

Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Autres voyageurs

Groupe formé des genres suivants de voyageurs internationaux:

Immigrants: Citoyens d'autres pays entrant au Canada pour y résider d'une manière permanente pour une période de plus d'un an.

Anciens résidents: Citoyens canadiens revenant au Canada pour y résider de manière permanente après un séjour de plus d'un an à l'extérieur du pays.

Militaires, diplomates et les personnes à leur charge: Citoyens canadiens et les personnes à leur charge qui ont été postés à l'étranger pour plus d'un an et qui reviennent au pays. Les citoyens étrangers et les personnes à leur charge entrant au Canada pour y occuper un poste militaire ou diplomatique.

Équipages: Personnes travaillant dans les transports; équipages d'avion, de bateaux, de camions, etc.

Par terre

En automobile, autocar et chemin de fer de même que les “autres moyens” mentionnés ci-dessous. Sont aussi pris en compte les voyageurs entrant par traversier pour automobiles.

Automobile: Voiture particulière de tourisme utilisée à des fins non lucratives. Cette catégorie comprend les maisons mobiles (véhicules de camping motorisés), les campeuses sur camionnettes (châssis installés sur une camionnette pour en faire un véhicule de camping), les autocars privés et les taxis. Les véhicules se trouvant sur les traversiers d'automobiles et qui se conforment à cette définition sont également considérés comme des véhicules automobiles.

Autocar: Véhicule routier servant à transporter des passagers à des fins lucratives (à nolisier ou à louer au siège). Cette catégorie comprend également les véhicules servant au transport des étudiants ou des employés d'une entreprise.

Train: Véhicule automoteur sur rails.

Par air

Services commerciaux et nolisés et avions particuliers.

Par bateau ou par mer

Navires commerciaux et de croisière, traversiers pour passagers, navires marchands et bateaux particuliers ou loués.

Autres moyens

Piétons, bicyclettes, motocyclettes, etc.

Private Craft

Persons travelling in owned or rented planes or boats whereby a fare has not been charged for an individual seat. Planes owned or rented by companies to transport employees to business meetings are included.

Direct to Canada

Non-residents entering or Canadian residents returning from countries other than the United States directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States

Non-residents entering or Canadians returning from countries other than the United States through or by way of the United States. The length of stay in the United States has no bearing on the classification, a person could be in transit through the United States or could have stayed several days. For example, a non-resident visiting the United States who during his visit enters Canada; a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trips would be counted direct on his first entry and via the United States on his second entry; and, a returning resident vacationing in the southern United States who travels to the Caribbean or other countries during his trip would be classified as returning via the United States. This latter group is difficult to identify at the border point and may be categorized as returning from the United States only.

Visits

Each time an international traveller crosses into a country on a trip, he is recorded as making a visit to that country. A **non-resident traveller** may enter Canada several times on one trip away from home; each entry represents a visit. A **resident traveller** may re-enter Canada more than once during a trip away from home; each re-entry is recorded by Canada Customs. Also, a resident traveller may cross into several countries before being recorded as having re-entered Canada; each crossing into a foreign country represents a visit. Estimates of visits made to each country by resident travellers are derived from sample questionnaire surveys.

Same Day

A traveller who enters and leaves a country on the same day or who does not stay over night. This category includes persons resident in one country and commuting daily to and from work in another country.

One or More Nights

A traveller making at least a single overnight stay in a country other than that in which he resides.

Avion ou bateau particulier

Personnes voyageant dans des bateaux ou avions particuliers ou loués et qui n'ont pas à payer pour occuper un siège. Les avions particuliers ou loués par des sociétés pour transporter des employés à des réunions sont pris en compte.

Directement au Canada

Non-résidents ou résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis entrant directement au Canada. Il faut remarquer que des statistiques semblables ne sont pas disponibles en ce qui concerne les voyageurs quittant le Canada.

Via les États-Unis

Non-résidents ou Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis et qui entrent au Canada en passant par les États-Unis. La durée de séjour aux États-Unis n'a rien à voir avec la classification; il peut s'agir d'une personne qui a été en transit aux États-Unis ou qui y est demeurée plusieurs jours. Par exemple, un non-résident en visite aux États-Unis, lors de sa visite, entre au Canada; un non-résident entrant directement au Canada mais qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait classé dans la catégorie "directement au Canada" lors de sa première entrée et, dans la catégorie "via les États-Unis" lors de sa seconde entrée; un résident revenant au pays après des vacances dans le sud des États-Unis et qui est allé dans les Antilles ou dans d'autres pays au cours de son voyage serait considéré comme revenant via les États-Unis. Ce dernier groupe est difficile à identifier à la frontière et peut être classé comme revenant des États-Unis seulement.

Visites

Chaque fois qu'un voyageur international entre dans un pays lors d'un voyage, il est inscrit comme effectuant une visite dans ce pays. Un **voyageur non résident** peut entrer au Canada plusieurs fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque entrée représente une visite. Un **voyageur résident** peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque rentrée est inscrite par les Douanes du Canada. De plus, un voyageur résident peut se rendre dans plusieurs pays avant d'être inscrit comme étant de retour au Canada; chaque passage dans un pays étranger représente une visite. Des estimations des visites effectuées dans chaque pays par des voyageurs résidents sont tirées d'enquêtes par sondage.

Même jour

Voyageur qui entre et sort d'un pays le même jour ou qui n'y demeure pas pour la nuit. Cette catégorie comprend les résidents d'un pays qui migrent chaque jour dans un autre pays pour se rendre à leur travail et en revenir.

Une nuit ou plus

Voyageur séjournant au moins une nuit dans un pays autre que celui dans lequel il réside.

This classification closely approximates the term "tourist" although including temporary and seasonal workers, students, and in transit travellers.

Travel Receipts

Expenditures in Canada by non-resident travellers, foreign air crews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to Canadian carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

Travel Payments

Expenditures abroad by Canadian resident travellers, aircrews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to non-resident carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

International Transportation Fares

Passenger services for the transportation of individuals and the related services rendered by carriers. This would include fares, expenditures on board the carrier, excess baggage charges, etc. Excluded would be transportation of travellers between places within the country where they are travelling. International fare payments to Canadian carriers by non-residents are included in travel receipts, while fare payments to non-resident carriers by Canadian residents are included in travel payments.

Origin or Residence

Place of last permanent residence; normally summarized by census region for United States residents, country for other residents and province for Canadian residents.

Main Destination

Place in a country where a traveller spends most of his time. If two main places are inserted on the questionnaire, they are coded and split evenly in the tabulation. If three or more places are indicated, they are classified as "touring". Statistics on destination are presented by province for non-resident travellers and by census regions for resident travellers in the United States. Selected countries and region visited becomes

Cette catégorie correspond à peu de choses près à la définition du mot "touriste" même si elle comprend les travailleurs temporaires et saisonniers, les étudiants et les voyageurs en transit.

Recette des voyages

Dépenses faites au Canada par des voyageurs non résidents, des équipages d'avions étrangers ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Dépenses de voyage

Dépenses faites à l'étranger par des voyageurs résidents canadiens, des équipages d'avions ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Coût du transport international

Services voyageurs pour le transport des personnes et services connexes rendus par les transporteurs. Ces services incluent le coût du billet, les dépenses à bord du transporteur, le coût des bagages excédentaires, etc. N'est pas pris en compte le transport des voyageurs entre différents endroits à l'intérieur du pays où ils voyagent. Les paiements internationaux à des transporteurs canadiens par des non-résidents sont inclus dans les recettes de voyage, alors que le transport payé par des résidents canadiens à des transporteurs étrangers est inclus dans les frais de voyage.

Origine ou résidence

Endroit de dernière résidence permanente; il s'agit habituellement de la région de recensement pour les résidents des États-Unis, du pays pour les autres résidents et de la province pour les résidents canadiens.

Principale destination

Endroit d'un pays où un voyageur passe la majeure partie de son temps. S'il y a deux endroits principaux d'indiqués sur le questionnaire, ils sont codés et partagés également dans les tableaux. S'il y a trois endroits ou plus d'indiqués, ils sont classés dans la catégorie "destination multiple". Les statistiques sur la destination sont présentées selon la province lorsqu'il s'agit de voyageurs non résidents et selon la région de recensement lorsqu'il s'agit

the criteria for residents returning from countries other than the United States.

Purpose of Trip

The main reason for the trip to a country is generally summarized for publication as follows:

Business — Includes attending a convention, conference or seminar, employed in a country and other business.

Visiting friends and relatives —

Other pleasure trip — Includes holiday, vacation, hunting and fishing, summer resident and other recreation or pleasure.

Other purposes — In transit, shopping, study and others.

If two main purposes are indicated by the traveller equal weight is given to each purpose and they are combined in the Summary. Responses with more than two purposes are coded as such and shown as a group in the tables.

Type of Lodging

The type of lodging used most on a trip is classified into the following groups:

Camping, tenting or house trailer

Cottage (owned or rented)

Resort, hotel or motel

Home of friends or relatives

Other.

If two main types of lodging are indicated by the traveller, equal weight is given to each type and they are combined with the single type. Responses with more than two types are coded as such and shown as a group in the tables.

Days — Nights Stay

The days or nights stay of a person travelling in a country other than that in which he usually resides. Unless otherwise stated, total days or nights stay for returning residents is the time spent outside of Canada and includes days or nights en route. Data are derived from continuous questionnaire surveys and not from accommodation records. Included are nights spent in all types of accommodation, such as hotels, motels, hostels, tourist or private homes, camping out, etc.

de résidents en voyage aux États-Unis. Certains pays et régions visités servent de critère dans le cas de résidents revenant de pays autres que les États-Unis.

But du voyage

Les principales raisons d'un voyage effectué dans un pays sont habituellement résumées de la façon suivante aux fins de publication:

Affaires — Comprend les congrès, conférences ou colloques, emploi dans un pays ou autres affaires.

Visites à des amis ou des parents —

Autre voyage d'agrément — Comprend les congés, les vacances, la chasse et la pêche, les estivants et autres voyages de loisir ou d'agrément.

Autres buts — En transit, emplettes, études et autres.

Si le voyageur indique deux buts principaux, on accorde une importance égale à chacun et on les réunit dans le résumé. Les réponses indiquant plus de deux buts sont codées comme telles et sont regroupées dans les tableaux.

Mode d'hébergement

Le mode d'hébergement le plus utilisé pour la plus grande partie du voyage, est classé selon les groupes suivants:

Camping, tente ou caravane

Chalet (particulier ou loué)

Hôtel ou motel de villégiature

Chez des amis ou des parents

Autres.

Si le voyageur indique deux modes principaux d'hébergement, une égale importance est accordée à chaque mode et ils sont combinés en un seul. Les réponses comportant plus de deux modes sont codées telles qu'elles apparaissent sur le questionnaire et regroupées dans les tableaux.

Jours ou nuits de séjour

Jours ou nuits de séjour d'une personne voyageant dans un pays autre que celui de sa résidence habituelle. À moins d'indication contraire, le total des jours ou nuits de séjour pour les citoyens et résidents revenant au pays est le temps passé à l'extérieur du Canada et comprend les jours ou nuits passées en voyage. Les renseignements proviennent de questionnaires d'enquêtes permanentes et non de registres tenus par des établissements d'hébergement. Elles comprennent les nuits passées dans tous les genres de logement, hôtels, motels, refuges, maisons privées ou pour touristes, camping, etc.

Port - Bureau					Date					Initials - Initiales									
U.S. residents Résidents des É.-U.										Returning residents from U.S. only Résidents revenant des É.-U. seulement									
3 AUTO SAME DAY EN AUTO LE MEME JOUR										4									
5 ONE NIGHT - UNE NUIT										6									
7 TWO OR MORE DEUX NUITS OU PLUS										8									
9 CYCLES										10									
11 Returning residents from overseas Résidents revenant d'outre-mer										12 Same day Même jour									
13 One or more nights Une nuit ou plus										14									
Residence of overseas countries Résidents de pays d'outre-mer										12 Same day Même jour					13 One or more nights Une nuit ou plus				
U.K. - R.U.					0 0 7 7														
Germany (W.) - Allemagne (O.)					1 0 2 9														
France					1 0 2 5														

[illegible]



E 63
DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE – CUSTOMS AND EXCISE
PRIVATE CRAFT AND PASSENGER ARRIVALS

E 63
6/71

AIR

Port
Bureau

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL - DOUANES ET ACCISE

[illegible]

CUSTOMS

- Nothing to Declare ☐
- Not Entitled to E 24 ☐
- Accommodation ☐
- E 24 ☐
- Gifts ☐
- Commercial ☐
- Professional Effects ☐
- Verbal Declaration ☐

AGRICULTURE

- Plant-Soil-Fruits ☐
- Meat or Meat Products ☐

HEALTH

- Certificate(s) ☐
- Illness ☐
- Infected Area ☐

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

- ☐ U.S.A. Only 1
- ☐ Overseas Direct 2
- ☐ Overseas Via U.S.A. 3

IMMIGRANTS
FORMER RESIDENTS

- ☐ 4

RESIDENTS OF U.S.A.

- ☐ 5

OVERSEAS RESIDENTS

	6	7
	DIRECT	VIA U.S.A.
Australia		5300
Fiji Islands		6708
Germany (West)		1029
Hong Kong		6223
India		6225
Italy		1041
Japan		0235
Mexico		7413
Netherlands		1057
New Zealand		5306
Philippines		7261
United Kingdom		0077
Other (Specify)		

- ☐ Crews

IMMIGRATION

T E L O

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

DOUANES

- Rien à déclarer ☐
- Pas droit à E-24 ☐
- Pour d'autres personnes ☐
- E-24 ☐
- Cadeaux ☐
- Commercial ☐
- Effets professionnels ☐
- Déclaration verbale ☐

AGRICULTURE

- Plantes-terre-fruits ☐
- Viande ou produits de viande ☐

SANTÉ

- Certificat(s) ☐
- Maladie ☐
- Région infectée ☐

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE:

- ☐ É.-U. seulement 1
- ☐ Outremer directement 2
- ☐ Outremer via É.-U. 3

IMMIGRANTS
ANCIENS RÉSIDENTS

- ☐ 4

RÉSIDENTS DES É.-U.

- ☐ 5

RÉSIDENTS
D'OUTREMER

	6	7
	DIRECT	VIA É.-U.
Australie		5300
Iles Fidji		6708
Allemagne (occidentale)		1029
Hong Kong		6223
Inde		6225
Italie		1041
Japon		0235
Mexique		7413
Pays-Bas		1057
Nouvelle-Zélande		5306
Philippines		7261
Royaume-Uni		0077
Autre (préciser)		

- ☐ Équipages

IMMIGRATION

T E S A

DESCRIPTION	VALEUR	DROITS	T.V.	T.A.
TOTAUX ▶				

FORM - 3 B - FORMULE

IMMIGRATION
Control Card

NO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

NO.

Name _____ Number of persons _____

Cabin-baggage _____ Hold baggage _____

CUSTOMS

- Nothing to declare ☐
- Not entitled to E24 ☐
- Accommodation ☐
- E24 ☐
- Verbal declaration ☐
- Commercial ☐
- Professional effects ☐
- Gifts ☐
- English ☐
- French ☐
- Interpreter ☐

AGRICULTURE

- Plant - soil - fruits ☐
- Meat or Meat products ☐

HEALTH

- Certificates ☐
- Illness ☐
- Infected area ☐

IMMIGRATION

T E L O

CATEGORY

Residents of Canada returning from:

- ☐ U.S.A. only _____ 1 _____
- ☐ Overseas Direct _____ 2 _____
- ☐ Overseas Via U.S.A. _____ 3 _____
- ☐ Immigrants former residents _____ 4 _____
- ☐ Residents of U.S.A. _____ 5 _____

Overseas residents

- | | 6 | 7 | |
|--|--------|---------|------------|
| | direct | via usa | |
| <input type="checkbox"/> Austria _____ | | | 2005 _____ |
| <input type="checkbox"/> Belgium _____ | | | 1009 _____ |
| <input type="checkbox"/> Denmark _____ | | | 2017 _____ |
| <input type="checkbox"/> France _____ | | | 1025 _____ |
| <input type="checkbox"/> Germany (West) _____ | | | 1029 _____ |
| <input type="checkbox"/> India _____ | | | 6225 _____ |
| <input type="checkbox"/> Italy _____ | | | 1041 _____ |
| <input type="checkbox"/> Netherlands _____ | | | 1057 _____ |
| <input type="checkbox"/> Pakistan _____ | | | 6259 _____ |
| <input type="checkbox"/> Poland _____ | | | 9061 _____ |
| <input type="checkbox"/> Spain _____ | | | 8069 _____ |
| <input type="checkbox"/> United Kingdom _____ | | | 0077 _____ |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) _____ | | | _____ |

- ☐ Crews _____

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

INITIALS

PLEASE SURRENDER TO THE CUSTOMS OFFICER
AT DISEMBARKATION

CUSTOMS

- Nothing to Declare ☐
- Not Entitled to E 24 ☐
- Accommodation ☐
- E 24 ☐
- Gifts ☐
- Commercial ☐
- Professional Effects ☐
- Verbal Declaration ☐

AGRICULTURE

- Plant-Soil-Fruits ☐
- Meat or Meat Products ☐

HEALTH

- Certificate(s) ☐
- Illness ☐
- Infected Area ☐

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

- ☐ U.S.A. Only 1
- ☐ Overseas Direct 2
- ☐ Overseas Via U.S.A. 3
- ☐ IMMIGRANTS
FORMER RESIDENTS 4
- ☐ RESIDENTS OF U.S.A. 5

OVERSEAS RESIDENTS	6	7	VIA DIRECT U.S.A.
Belgium			1009
France			1025
Germany (West)			1029
Greece			8033
India			6225
Italy			1041
Jamaica			6526
Netherlands			1057
Pakistan			6259
Portugal			2063
Trinidad/Tobago			6542
United Kingdom			0077
Other (Specify)			

☐ Crews

IMMIGRATION

T E L O

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

DOUANES

- Rien à déclarer ☐
- Pas droit à E 24 ☐
- Pour d'autres personnes ☐
- E 24 ☐
- Cadeaux ☐
- Commercial ☐
- Effets professionnels ☐
- Déclaration verbale ☐

AGRICULTURE

- Plantes-terre-fruits ☐
- Viande ou produits de viande ☐

SANTÉ

- Certificat(s) ☐
- Maladie ☐
- Région infectée ☐

☐ Equipages

IMMIGRATION

T E S A

DESCRIPTION	VALEUR	DOITS	T.V.	T.A.
TOTAUX				

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE :

- ☐ E.-U. seulement 1
- ☐ Outremer directement 2
- ☐ Outremer via E.-U. 3
- ☐ IMMIGRANTS
ANCIENS RÉSIDENTS 4
- ☐ RÉSIDENTS DES É.-U. 5

RÉSIDENTS D'OUTREMER	6	7	VIA DIRECT É.-U.
Belgique			1009
France			1025
Allemagne (occidentale)			1029
Grèce			8033
Inde			6225
Italie			1041
Jamaïque			6526
Pays-Bas			1057
Pakistan			6259
Portugal			2063
Trinite Tobago			6542
Royaume-Uni			0077
Autre (préciser)			

☐ Equipages

FORM BE-536
(1-12-73)U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
SOCIAL AND ECONOMIC STATISTICS ADMIN.
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS

SURVEY OF U.S. TRAVELERS VISITING CANADA

(Report on trip taken when you receive this questionnaire. Do not include any part of trip that was in the United States.)

1. City or town and State in which you reside?

2. Place where you entered Canada from the United States?

Date of entry

3. Place where you reentered the United States?

Date of exit

4. Method of transportation used to enter and leave Canada? (Mark "X" appropriate boxes)

To enter To leave

☐☐

Automobile

☐☐

Airplane

☐☐

Commercial

☐☐

Private

☐☐

Bus

☐☐

Train

☐☐

Boat

☐☐

Commercial

☐☐

Private

☐☐

Other (Specify) _____

5. If commercial carrier was used, report the name of the carrier and the transportation fares purchased (In U.S. dollars).

\$ _____

\$ _____

\$ _____

6. Estimate as nearly as possible (In U.S. dollars) other expenditures in Canada by persons reported in item 7. (Include food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, credit card purchases, local transportation, etc.)

☐ Mark "X" if none

\$ _____

7. Number of U.S. travelers on this trip to Canada

Adults

Children (under 16 years)

8. Main destination in Canada? (Name of city or town and province).

9. Number of nights spent at above destination in Canada?

10. Total number of nights spent in Canada this trip?
☐ Mark "X" if none

11. Mark "X" the main purpose of this trip.

☐ Holiday☐ Business☐ Visit to friends or relatives☐ Hunting or fishing☐ Convention, conference, or seminar☐ Summer resident in Canada☐ Traveling through Canada to destinations in the United States☐ Employed in Canada☐ Other (Specify) _____

12. How many times have you visited Canada in the past 12 months? (Mark "X")

☐ 1☐ 3☐ 5 to 10☐ 21 or more☐ 2☐ 4☐ 11 to 20

13. Mark "X" the type of lodging that was used most in Canada.

☐ Camping, tenting, or house trailer☐ Cottage (owned or rented)☐ Resort, hotel, or motel☐ Home of friends or relatives☐ Other (Specify) _____

Strip off and seal

SURVEY OF U.S. TRAVELERS
VISITING CANADA

Under a cooperative arrangement between the U.S. Department of Commerce and the Dominion Bureau of Statistics, this questionnaire is distributed at the Canadian border, mailed to the U.S. Department of Commerce, and is available to both governments, solely for the purpose of compiling international travel statistics.

Please complete the questionnaire and drop it in a mailbox after you return to the United States, or hand it to the U.S. Immigration or Customs inspector. No postage is necessary.

The questionnaire has nothing to do with Customs enforcement or taxation. No signature is necessary. Your cooperation is appreciated.

The collection of data on this form is subject to the provisions of the Federal Reports Act (44 U.S.C., Sec. 3509) and has been approved by the Office of Management and Budget.


 POSTAGE AND
FEES PAID
U.S. DEPARTMENT
OF COMMERCE
COM-202

 U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Social and Economic Statistics Administration
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
Washington, D.C. 20230
(BE-536)

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

 Bureau of Economic Analysis
U.S. Department of Commerce
Washington, D.C. 20230



INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

Si vous préférez remplir le questionnaire en français, voyez au verso

TO THE VISITOR - WELCOME TO CANADA

This questionnaire is for the purpose of collecting information on travel in Canada by residents of other countries. Your answers to the questions will be very helpful in this work. Many responses are needed to provide an adequate sample.

Would you please complete this questionnaire before leaving Canada. The information provided will be treated as confidential and used only for statistical purposes.

The envelope should be used for mailing the completed questionnaire to Statistics Canada. No postage is required if mailed in Canada.

Country in which you reside:

What was your main destination in Canada?

Place of entry into Canada _____ Date _____

Place of departure from Canada _____ Date _____

Number of nights spent in Canada on this trip...

Transportation used to enter Canada:

☐ Plane☐ Ship☐ Other (please specify) _____

Name of international airline or vessel used:

From overseas: Arriving _____

Departing _____

From the United States: Arriving _____

Departing _____

Overseas trip was:

☐ Regular service☐ Charter flight☐ All expense tour☐ Other

Approximate expenditures in Canada (including credit card purchases) for lodging, food, entertainment, merchandise and transportation in Canada (Exclude overseas fares to and from Canada) \$ _____ (omit cents)

Number of travellers (including yourself) covered in above expenditures _____

Reason for coming to Canada:

☐ Business☐ Convention, conference, seminar☐ Holiday (vacation or other pleasure)☐ Visiting friends or relatives☐ Transit through Canada to U.S. or other countries☐ Other (specify) _____Did you also visit the United States on this trip? ☐ No ☐ Yes

If "Yes"

☐ Before entering Canada☐ After leaving Canada☐ During stay in Canada

2307-10(R): 23-11-72

Thank you for co-operating in this survey



SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

If you wish to complete the questionnaire in English, see other side

BIENVENUE AU TOURISTE

Le présent questionnaire est destiné à recueillir des renseignements sur les voyages effectués au Canada par les touristes étrangers. Les réponses que vous voudrez bien donner aux questions posées nous seront très utiles. Il nous faut recueillir un nombre suffisant de réponses pour que l'échantillon soit représentatif.

Nous vous prions de remplir ce questionnaire avant de quitter le Canada. Les renseignements que vous nous donnerez resteront confidentiels et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Utilisez l'enveloppe pour renvoyer le questionnaire dûment rempli à Statistique Canada. Franco de port si posté au Canada.

Pays de résidence:

Quelle était votre principale destination au Canada?

Lieu d'entrée au Canada _____ Date _____

Lieu de départ du Canada _____ Date _____

Nuitées passées au Canada au cours de ce voyage _____

Moyen de transport pour venir au Canada:

☐ Avion☐ Bateau☐ Autre (précisez, s.v.p.) _____

Indiquez le nom de la ligne aérienne ou du bateau par laquelle ou sur lequel vous avez voyagé:

En provenance d'outre-mer: A l'arrivée _____

Au départ _____

En provenance des États-Unis: A l'arrivée _____

Au départ _____

Voyage en provenance d'outre-mer:

☐ Service régulier☐ Avion nolisé☐ Excursion "toutes dépenses payées"☐ Autre

Dépenses approximatives (y compris achats au moyen de cartes de crédit) faites au Canada pour le logement, la nourriture, les divertissements, l'achat de marchandises et le transport au Canada. (Exclure le prix du passage aller et retour d'outre-mer) \$ _____ (omettre les cents)

Nombre de personnes (y compris vous-même)

ayant fait les dépenses indiquées ci-dessus _____

Quel était l'objet de votre visite au Canada: ☐ Affaires ☐ Congrès, conférence, symposium☐ Vacances☐ Visites à des amis ou à des parents☐ Transit (pour vous rendre au États-Unis ou dans d'autres pays)☐ Autre (précisez) _____Avez-vous également visité les États-Unis au cours de ce voyage? ☐ Non ☐ Oui

Si "Oui" _____

☐ Avant de venir au Canada☐ Après avoir quitté le Canada☐ Pendant votre séjour au Canada.

2307-10(R): 23-11-72

Nous vous remercions de votre collaboration

Postage paid	Port payé
-----------------	--------------

SURVEY OF RETURNING CANADIANS

This questionnaire is used to estimate Canadian spending in U.S. It has nothing to do with customs enforcement or taxation. No signature is required and your response cannot be identified.

Thank you for your co-operation.

ENQUÊTE AUPRÈS DES CANADIENS
RENTRANT AU PAYS

Ce questionnaire sert à estimer les dépenses des Canadiens aux États-Unis. Il ne concerne nullement les règlements ou les droits de douane. Vous n'avez pas à le signer. L'anonymat est garanti.

Merci de votre collaboration.

STATISTICS CANADA
STATISTIQUE CANADA

OTTAWA, CANADA

K1A 0Z8

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

2307-8

QUESTIONNAIRE FOR CANADIAN RESIDENTS LEAVING AND
RETURNING TO CANADA ON THE SAME DAYQUESTIONNAIRE POUR LES CANADIENS SORTANT DU CANADA
ET REVENANT LE MÊME JOUR

If you have already completed a form during the last seven days please hand this one back to the inspector without completing it.
— Si vous avez déjà rempli une formule au cours des sept derniers jours, remettez celle-ci à l'inspecteur sans la remplir.

1. How did you re-enter Canada? — Comment êtes-vous rentré au Canada?

- ☐ Automobile ☐ Taxi
☐ Commercial vehicle — Véhicule commercial
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

2. Place of re-entry into Canada? — Lieu de rentrée au Canada?

Date

3. Main purpose of trip. — But principal du voyage.

- ☐ Employed in U.S. — Emploi aux États-Unis ☐ Business — Affaires
☐ Pleasure — Voyage d'agrément ☐ Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou parents
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

4. Number of persons covered in this report. — Nombre de personnes prises en compte dans la présente formule.

5. During the past 7 days, how many same day trips (including to-day's) have you made to the U.S.? — Au cours des 7 derniers jours, combien de fois (aujourd'hui compris), êtes-vous allé aux États-Unis et revenu le même jour?

6. Total expenditures in U.S. (Canadian dollars) on this trip for all purposes by persons reported above. — Dépenses totales (en dollars canadiens) faites aux États-Unis pour toutes fins au cours de ce voyage par les personnes prises en compte dans la présente formule.

\$

or if no expenditures
ou néant

✓ ☐



Statistics Canada Statistique Canada

International Travel Section

CONFIDENTIAL QUESTIONNAIRE TO RETURNING CANADIAN TRAVELLERS

Report on the trip on which you received this questionnaire

If trip was to overseas countries (including Hawaii) use other side

TRIPS TO THE UNITED STATES

Authority - Statistics Act, Chapter 15,
Statutes of Canada 1970-71-72.

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year _____

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year _____

2. City or town and province in which you reside _____

3. Main destination in the United States -

Give state _____

4. Number of nights spent at above destination _____

Total nights in the United States on this trip _____

5. Check type of lodging used most in U.S. -

- ☐ Camping, tenting or house trailer
☐ Apartment or dwelling (owned or rented)
☐ Resort, Hotel or Motel
☐ Home of friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

6. Check main purpose of trip -

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation and other recreation)
☐ Shopping
☐ Travelling through U.S. to or from other parts of Canada (complete question 11)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

7. Number of persons covered in this report -

Adults _____

Children (under 16 years) _____

8. Check means of transportation used -

	Leaving Canada	Returning to Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Boat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other (please specify) _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9. If commercial carrier(s) was used, give the name and the approximate fares purchased, including cash or credit transactions and taxes on transportation -

	Name of commercial carrier(s)	Fares Canadian \$
Leaving Canada	_____	_____
Returning to Canada	_____	_____

If return fare was purchased, give name of carrier(s) above and the total amount paid here

Check type of trip taken -

- ☐ Regular service
☐ All expense tour
☐ Charter flight

10. Estimate as nearly as possible (in Canadian dollars) expenditures in the U.S. by persons reported in item 7 (include food, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc.). Include cash or credit transactions but exclude transportation costs reported above.

\$ _____ or if nil, check ☐

11. If this trip was to or from other parts of Canada via the U.S., give provinces visited _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.



Statistics Canada Statistique Canada

Section des voyages internationaux

QUESTIONNAIRE CONFIDENTIEL REMIS AUX VOYAGEURS CANADIENS RENTRANT AU PAYS

Vos réponses doivent porter sur le voyage lors duquel on vous a remis le présent questionnaire

Si votre voyage était dans
un pays d'outre-mer (y
compris les îles Hawaïi),
répondez au verso

VOYAGES AUX ÉTATS-UNIS

Déclaration exigée en vertu de la Loi
sur la statistique, chapitre 15, statuts
du Canada de 1970-71-72.

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____
jour mois année

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____
jour mois année

2. Ville et province de résidence _____

3. Destination principale aux États-Unis -

Indiquez l'État _____

4. Nombre de nuits passées dans l'État mentionné ci-dessus _____

Nombre total de nuits passées aux États-Unis lors de ce voyage _____

5. Indiquez le type de logement utilisé le plus souvent aux États-Unis -

- ☐ Camping, tente, ou caravane
☐ Appartement ou habitation (en propriétaire ou en locataire)
☐ Hôtel ou motel
☐ Maison d'amis ou de parents
☐ Autre (précisez) _____

6. Indiquez le but principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Emplettes
☐ Passage par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada (répondez alors à la question 11)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

7. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____

Enfants (moins de 16 ans) _____

8. Indiquez le moyen de transport utilisé -

	pour sortir du Canada	pour rentrer au Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bateau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre (précisez)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. Si vous avez utilisé les services d'une ou de plusieurs compagnies de transport, inscrivez leurs noms et le prix des billets, taxes comprises, payés comptant ou achetés à crédit -

	Nom de la compagnie	Prix en dollars canadiens
Pour sortir du Canada	_____	_____
Pour rentrer au Canada	_____	_____

Dans le cas de billets aller-retour, donnez ci-dessus le nom de la compagnie et ici le prix total _____

Indiquez le genre de voyage -

- ☐ Service régulier
☐ Tous frais payés
☐ Avion nolisé (charter)

10. Dépenses approximatives aux États-Unis (en dollars canadiens) par les personnes indiquées à la question 7 (nourriture, logement, divertissements, achats de marchandises et de cadeaux, frais d'automobile, transport sur place, etc.). Inclure les dépenses au comptant ou à crédit, mais non les frais de transport indiqués plus haut.

\$ _____ ou Néant: ☐

11. Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada, quelles provinces avez-vous visitées? _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

If trip was to
United States
use other side

TRIPS TO OVERSEAS COUNTRIES BY CANADIANS

(Include Hawaii, Bermuda, Caribbean countries, Mexico, other Latin American countries, etc.)

1. Place where you left Canada _____ Date _____
day month year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____
day month year

2. Main purpose of trip
- ☐ Business
 - ☐ Convention, conference or seminar
 - ☐ Holiday (include vacation or other pleasure)
 - ☐ Visiting friends or relatives
 - ☐ Other (please specify)

3. Type of trip taken
- ☐ All expense tour by plane
 - ☐ All expense cruise by ship
 - ☐ Charter flight
 - ☐ Regular service by plane or ship

4. Place of residence in Canada

City or town _____

Province _____

5. Number of persons covered in this report

Adults _____

Children (under 16 years) _____

6. International transportation between Canada and overseas. Report approximate cost (cash or credit transactions) including taxes on transportation and other expenses aboard plane or ship.

7. Approximate expenditures (cash or credit transactions) in countries other than the United States for food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc. Include "Prepaid Tours" or "Pay Later Plans" but exclude the amount shown in item 6 as international transportation

Canadian
\$

(omit cents)

Outward service

Canadian
\$

Direct ☐ or via the U.S. ☐

☐ Air _____
Name of airline

☐ Ship _____
Name of vessel or steamship line

(omit cents)

Name countries visited

Number of
nights in
each country

Where possible
give the
amount spent
in each
country

(omit cents)

Inward service

Direct ☐ or via the U.S. ☐

☐ Air _____
Name of airline

☐ Ship _____
Name of vessel or steamship line

If you travelled through the United States en route to and/or from other countries, complete the following:

8. Place of departure from the U.S. _____ Place of re-entry into the U.S. _____

9. Give number of nights spent in the United States during this trip _____

10. Approximate expenditures (Canadian dollars) while in the United States. Include cash or credit transactions for living expenses, merchandise, entertainment, transportation, etc. \$ _____
(omit cents)

11. Type of transportation used to re-enter Canada from the United States _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

Si votre voyage était
aux États-Unis
répondez au verso.

VOYAGES DES CANADIENS DANS DES PAYS D'OUTRE-MER

(Y compris les Îles Hawaii, les Bermudes, les Antilles, le Mexique et les autres pays de l'Amérique latine, etc.)

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. But principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

3. Genre de voyage -

- ☐ Tous frais payés, par avion
☐ Tous frais payés, par bateau
☐ Par avion nolisé (charter)
☐ Service régulier, par avion ou bateau

4. Lieu de résidence au Canada -

Ville _____

Province _____

5. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____

Enfants (moins de 16 ans) _____

6. Transport international entre le Canada et les pays d'outre-mer. Indiquez les dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) y compris les taxes et menus frais à bord de l'avion ou du bateau.

7. Dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) faites à l'étranger (les États-Unis exceptés) pour la nourriture, le logement, les divertissements, l'achat de marchandises et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport sur place, etc. Inclure les excursions payées d'avance et les plans de paiement différé, mais exclure les frais de transport international inscrits à la question 6.

\$
Canadiens

Transport vers l'étranger

\$
Canadiens

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

☐ par avion _____
(nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
(nom de la compagnie ou du bateau)

(omettre les cents)

Transport vers le Canada

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

☐ par avion _____
(nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
(nom de la compagnie ou du bateau)

Pays visités

Nuits passées
dans chaque
pays

Indiquez si
possible la
somme
dépensée dans
chaque pays

(omettre les cents)

Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre dans les pays étrangers ou en revenir, veuillez donner les renseignements demandés ci-après:

8. Lieu de sortie des États-Unis _____ Lieu de rentrée aux États-Unis _____

9. Nombre de nuits passées aux États-Unis au cours du voyage _____

10. Dépenses approximatives (en dollars canadiens) faites aux États-Unis. Inclure les dépenses au comptant ou à crédit pour la nourriture et le logement, l'achat de marchandises, les divertissements, les transports, etc. _____ \$
(omettre les cents)

11. Moyen de transport emprunté pour rentrer des États-Unis au Canada _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

Travel between Canada and other countries

1976

Voyages entre le Canada et les autres pays

1976

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Financial Flows and Multinational Enterprises Division — Division des flux financiers et des entreprises multinationales

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

1976

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

April - 1978 - Avril
3-1401-503

Price—Prix: \$1.40

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

PREFACE

This publication is a statistical report on the movement and trip characteristics of international travellers into Canada, both non-residents entering Canada and Canadian residents returning from abroad. Under a co-operative arrangement with Revenue Canada, travellers are enumerated at the frontier by Customs Officials and given questionnaires on which to report trip characteristics.

The data comprise travellers entering and leaving a country on the same day, which include both "excursionists" and "commuters", and travellers staying one or more nights in a country, a definition which coincides closely with the term "tourist".

This report covers the trip characteristics of international travellers such as origin, destination, type of transport, season, length of stay, purpose of trip and expenditures.

Mike W. Valiquette,
Chief, International Travel Section.

PRÉFACE

On trouvera dans le présent bulletin la statistique sur les voyages et les caractéristiques des voyageurs internationaux entrant au Canada; ces voyageurs incluent les non résidents entrant au Canada et les résidents canadiens revenant de l'étranger. Suite à un accord coopératif avec Revenu Canada, les agents des douanes comptent les voyageurs aux frontières et leur distribuent un questionnaire, duquel les caractéristiques des voyages sont extraites.

Les données comprennent les voyageurs entrant et sortant du pays le même jour, ce qui inclut à la fois les "excursionnistes" et les "navetteurs", et ceux qui demeurent une nuit ou plus dans un pays (définition qui se rapproche beaucoup du terme "touriste").

Ce bulletin englobe les caractéristiques des voyageurs internationaux telles que l'origine, la destination, le moyen de transport, la saison, la durée du séjour, le but du voyage et les dépenses.

Le chef de la section des voyages internationaux,
Mike W. Valiquette.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- ^r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.

TABLE OF CONTENTS

PART I

International Travel Statistics, 1976

	Page
A. Introduction.	13
B. United States Travel to Canada	15
C. Travel to Canada from Countries Other than the United States	18
D. Canadian Travel to the United States.	21
E. Canadian Travel to Countries Other than the United States	23

PART II

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

A. Introduction.	69
B. Travel and the Balance of Payments	70
C. Description of Methods and Reliability Indications.	72
D. Definition of Terms	78

Chart

1. Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1972 - 1976.	14
2. Receipts on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1972 - 1976	14
3. Payments on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1972 - 1976	14
4. Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1976.	17
5. Selected Trip Characteristics of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, 1976	20
6. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States After a Stay of One or More Nights, 1976	22
7. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1976.	24

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I

Statistiques des voyages internationaux, 1976

	Page
A. Introduction.	13
B. Visiteurs en provenance des États-Unis	15
C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis	18
D. Canadiens en voyage aux États-Unis	21
E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis	23

PARTIE II

Statistiques des voyages internationaux, description des méthodes et définitions

A. Introduction.	69
B. Tourisme et balance des paiements	70
C. Description des méthodes et indications de fiabilité.	72
D. Définition des termes	78

Graphique

1. Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1972 - 1976.	14
2. Recettes des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1972 - 1976	14
3. Dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1972 - 1976.	14
4. Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1976.	17
5. Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1976.	20
6. Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1976.	22
7. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1976.	24

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

Table	Page	Tableau	Page
Receipts and Payments on Travel Account		Recettes et dépenses au compte des voyages	
1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1972-1976	25	1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1972-1976	25
2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Classified by Area, Quarterly, 1976	26	2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1976.	26
3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1972-1976	26	3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1972-1976.	26
4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1972-1976	27	4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1972-1976	27
International Travellers Entering or Returning to Canada		Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	
5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1975-1976	27	5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1975-1976	27
6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1973-1976.	28	6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1973-1976.	28
Non-resident Travellers Entering Canada		Voyageurs non résidents entrant au Canada	
7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada, 1975-1976	28	7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada, 1975-1976	28
8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying One or More Nights, 1975-1976	29	8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant une nuit ou plus, 1975-1976.	29
9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1975-1976	30	9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1975-1976	30
United States Residents Travelling to Canada		Voyages des résidents des États-Unis au Canada	
10. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1976	32	10. Nombre et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1976	32
11. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1975-1976	32	11. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1975-1976. . . .	32
12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1975-1976.	33	12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1975-1976	33

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

Table	Page	Tableau	Page
United States Residents Travelling to Canada — Continued		Voyages des résidents des États-Unis au Canada — suite	
13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1975 - 1976. . . .	33	13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1975 - 1976	33
14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1975 - 1976.	34	14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1975 - 1976	34
15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1975 - 1976.	34	15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1975 - 1976.	34
16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1975 - 1976.	35	16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1975 - 1976	35
17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1976.	35	17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1976.	35
18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1976.	36	18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1976.	36
19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1975 - 1976.	37	19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1975 - 1976.	37
20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1975 - 1976 . .	37	20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1975 - 1976.	37
21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1976.	38	21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1976.	38
22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft, Classified by Province of Entry, 1975 - 1976	40	22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier, selon la province d'entrée, 1975 - 1976	40
23. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province visited, 1976	40	23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province visitée, 1976	40
24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province visited, 1976	41	24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1976.	41
25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province Visited, 1976	42	25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province visitée, 1976.	42

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
United States Residents Travelling to Canada — Concluded	
26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1976	42
27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1976.	43
Overseas Residents Travelling to Canada	
28. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Area of Residence, 1976	43
29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1976	44
30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1976	46
31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1976	48
32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1976	48
33. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Purpose of Trip, 1976	48
34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1976	49
35. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Province of Destination, 1976	51
Total Canadian Residents Returning from Abroad	
36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1975 - 1976	51

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Voyages des résidents des États-Unis au Canada — fin	
26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1976	42
27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1976	43
Voyages des résidents d'outre-mer au Canada	
28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1976.	43
29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1976	44
30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1976	46
31. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1976.	48
32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1976	48
33. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le but du voyage, 1976.	48
34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1976	49
35. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1976	51
Résidents canadiens revenant de l'étranger	
36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1975 - 1976	51

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
Total Canadian Residents Returning from Abroad — Concluded	
37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1975 - 1976.	52
38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1975 - 1976.	53
Canadian Residents Returning from the United States	
39. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1976	54
40. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1976.	54
41. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1975 - 1976.	55
42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Re-entry, 1975 - 1976.	55
43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1975 - 1976	56
44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1975 - 1976.	56
45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1975 - 1976.	57
46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1975 - 1976	57
47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1976.	58
48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1975 - 1976	59

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant de l'étranger — fin	
37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1975 - 1976.	52
38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1975 - 1976.	53
Résidents canadiens revenant des États-Unis	
39. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1976	54
40. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1976	54
41. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1975 - 1976	55
42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1975 - 1976	55
43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1975 - 1976	56
44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1975 - 1976	56
45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1975 - 1976	57
46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1975 - 1976	57
47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée du séjour, 1976.	58
48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1975 - 1976.	59

TABLE OF CONTENTS – Continued

TABLE DES MATIÈRES – suite

Table	Page	Tableau	Page
Canadian Residents Returning from the United States – Concluded		Résidents canadiens revenant des États-Unis – fin	
49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1975-1976.	59	49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1975-1976	59
50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1976	60	50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1976 . . .	60
51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1976	62	51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1976	62
52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Residence, 1976	62	52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de résidence, 1976	62
53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1976	63	53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1976	63
54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1976	63	54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1976	63
55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1976	64	55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1976	64
56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1976	64	56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée du séjour et la province de rentrée, 1976	64
Canadians Returning from Countries Other than the United States		Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis	
57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1976	65	57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1976	65
58. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1976	65	58. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1976	65

TABLE OF CONTENTS — Concluded

TABLE DES MATIÈRES — fin

Table	Page	Tableau	Page
Canadians Returning from Countries Other than the United States — Concluded		Résidents canadiens revenant de pays autre que les États-Unis — fin	
59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1976	65	59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1976	65
60. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1976	66	60. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1976	66
61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1976	67	61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1976	67
62. Expenditures of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1975-1976.	67	62. Dépenses des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1975-1976	67
63. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1976	68	63. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1976	68

INTERNATIONAL TRAVEL STATISTICS, 1976

STATISTIQUES DES VOYAGES INTERNATIONAUX, 1976

A. Introduction

In 1976, the number of visitors from the United States decreased, for the third successive year, by 6.8% to 32.2 million. Travellers from all other countries numbered 1.6 million, 18.8% more than last year. Thus 33.8 million non-residents entered Canada in 1976, down by 5.9% over the year before.

The continuing decline in the number of United States residents visiting Canada was due to both external and internal causes. Externally, some United States residents were deterred from travelling internationally in 1976 due to Bicentennial celebrations and the election primaries and party conventions which took place in the summer of 1976. Internal causes included the generally poor holiday weather in Eastern Canada, the high exchange rate of the Canadian dollar, and the frequently expressed view that the costs of vacationing in Canada were higher than in the United States. The Montréal Olympics succeeded in increasing the number of international visitors to that city, especially from countries other than the United States, but the spill over effects and spending seem to have been less than might have been hoped for.

The number of Canadian residents returning from visits abroad totalled 37.5 million, an increase of 8.7% over 1975. Of this total, 35.9 million Canadians returned from the United States, 8.6% more than in 1975, while 1.6 million returned from "all other countries", up 11.4% over last year.

The number of Canadians returning from international trips continues to grow at a steady rate. The trend towards winter holidays seems clearly established as the range of tours and destinations offered expands each year. Cheaper air fares, on both charter and scheduled flights, encourage Canadians to experience the culture and history of other countries. The appeal of international travel appears to have reached a new and much enlarged population base in recent years due to the growth in personal disposable incomes and leisure time Canadians generally enjoy.

In 1976, Canada's receipts from international travel were estimated at \$1,930 million, an increase of 6.3% from 1975. Payments by Canadians while travelling abroad increased by 22.8% to \$3,121 million. The resulting deficit in Canada's balance on the travel account reached \$1,191 million, 63.8% higher than the deficit in 1975. These estimates include transportation costs paid to Canadian carriers by non-residents and fares paid to foreign carriers by Canadians.

A. Introduction

En 1976, le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis a diminué de 6.8 % pour s'établir à 32.2 millions, marquant ainsi une troisième année consécutive où il y a eu baisse. Il y a eu 1.6 million de voyageurs venant de tous les autres pays, soit une augmentation de 18.8 % par rapport à l'année dernière. Au total, il y a eu 33.8 millions de voyageurs non résidents qui sont entrés au Canada en 1976, ce qui représente une diminution de 5.9 % en comparaison avec 1975.

Cette baisse quasi permanente dans le nombre de résidents américains visitant le Canada a été causée à la fois par des facteurs externes et internes. Du côté extérieur, certains Américains ont été dissuadés de voyager en dehors de leur pays en 1976 à cause des célébrations du Bicentenaire, des élections primaires et des conventions des partis politiques qui se sont déroulées à l'été de 1976. Les causes internes comprennent la température plus ou moins clémentine que l'Est du Canada a connu, le taux de change élevé du dollar canadien et l'opinion fréquemment exprimée que les coûts d'une vacance au Canada étaient plus élevés qu'aux États-Unis. Les Jeux Olympiques de Montréal ont attiré plus de visiteurs internationaux dans cette ville, plus particulièrement ceux en provenance de pays autres que les États-Unis, mais les effets de diffusion et les dépenses semblent avoir été moindres qu'anticipés.

Le nombre de résidents canadiens revenant de visites à l'étranger s'est élevé à 37.5 millions, soit 8.7 % de plus qu'en 1975. De ce nombre, ceux revenant des États-Unis ont enregistré une hausse de 8.6 % pour atteindre 35.9 millions tandis que ceux revenant de tous les autres pays passaient à 1.6 million, révélant une augmentation de 11.4 % par rapport à l'année dernière.

Le nombre de Canadiens revenant de voyages à l'étranger continue à augmenter régulièrement. La tendance à prendre des vacances d'hiver semble être fermement établie alors que le choix d'excursions et de destinations offerts s'accroît chaque année. Les tarifs aériens moins dispendieux pour les vols réguliers aussi bien que pour les vols nolisés incitent les Canadiens à s'initier à la culture et l'histoire d'autres pays. L'attrait des voyages internationaux semble avoir atteint une nouvelle et plus grande couche de la population au cours des dernières années en raison de la hausse du revenu personnel disponible et du temps que les Canadiens peuvent consacrer aux loisirs.

En 1976, les recettes du Canada découlant des voyages internationaux ont été évaluées à \$1,930 millions, ce qui représente une augmentation de 6.3 % par rapport à 1975. Les dépenses à l'étranger des résidents canadiens en voyage ont augmenté de 22.8 % pour s'établir à \$3,121 millions. Il en résulte que le déficit au compte des voyages du Canada a atteint \$1,191 millions, soit un déficit de 63.8 % plus élevé qu'en 1975. Ces estimations comprennent les frais de transport payés aux transporteurs canadiens par des non résidents entrant au Canada et ceux payés à des transporteurs étrangers par des résidents canadiens.

Chart — 1

Graphique — 1

Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1972-1976

Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1972-1976

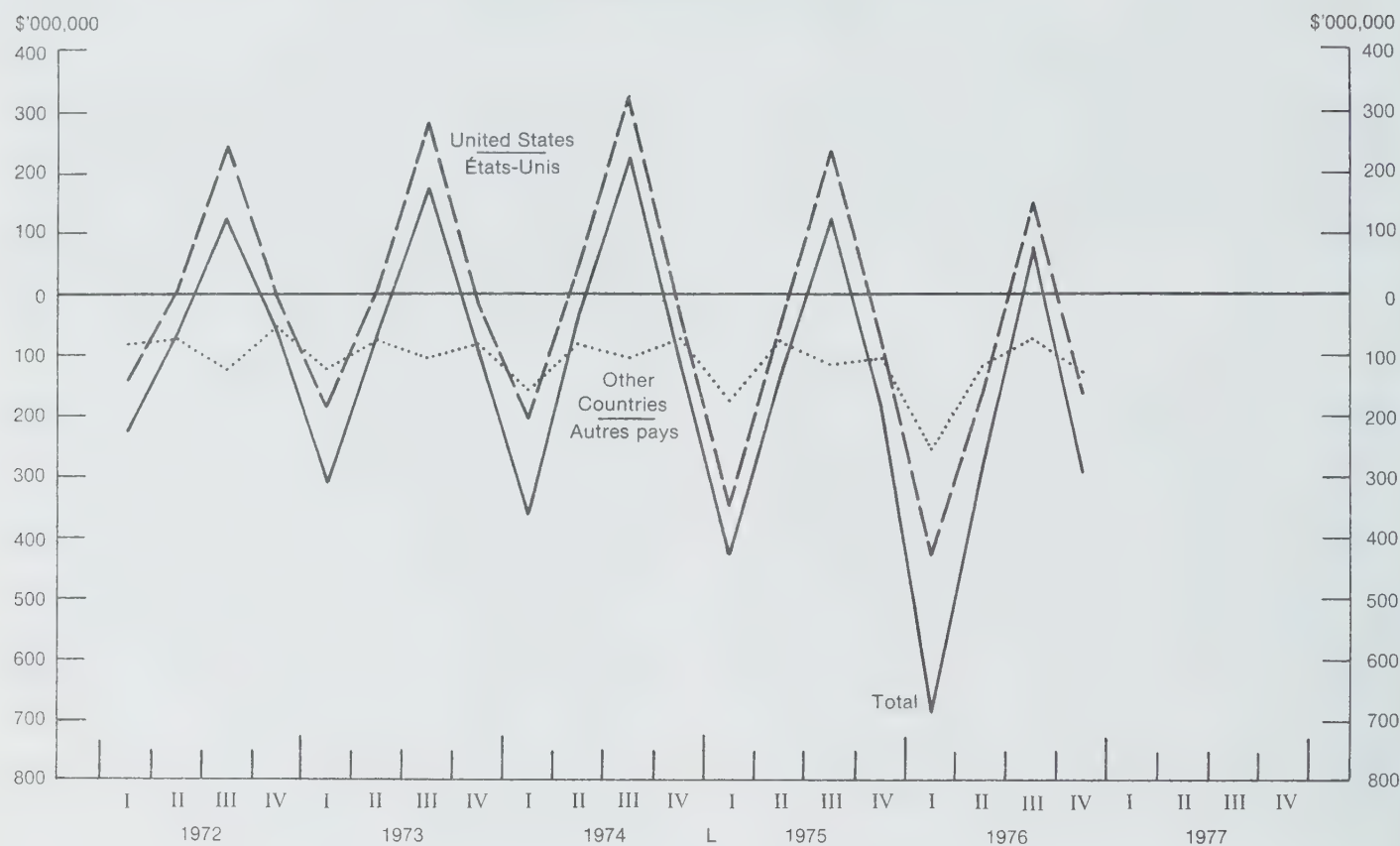


Chart — 2

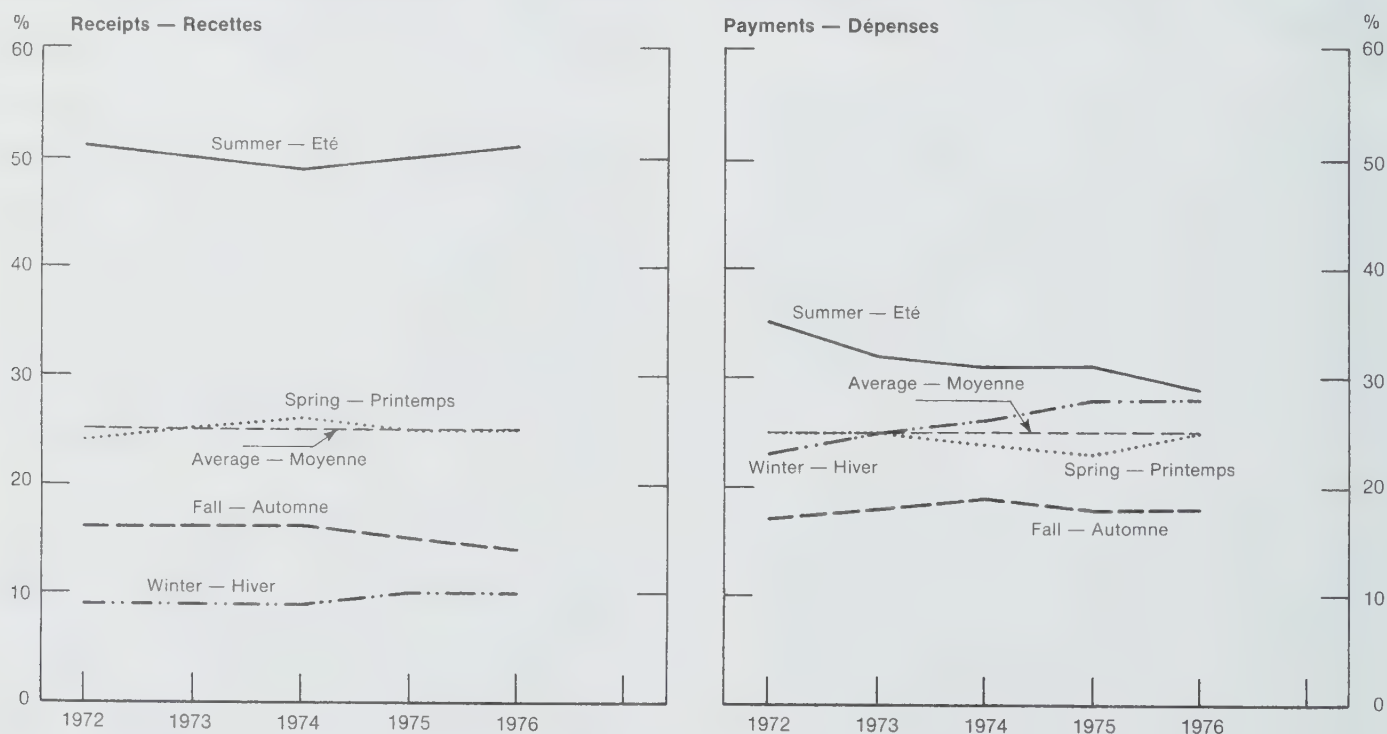
Graphique — 2

Chart — 3

Graphique — 3

Receipts and Payments on Travel between Canada and all Countries, by Season, 1972-1976

Recettes et dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1972-1976



B. United States Travel to Canada

In 1976, of the 32.2 million United States person-visits to Canada, 20.6 million entered and left on the same day while the remaining 11.6 million stayed one or more nights. The latter category accounted for \$1,061 million in spending, excluding international passenger fares, down by 3.9% over last year, whereas, the same day category provided only \$149 million, an increase of 20.2% over 1975. Although the numbers of long-term (one or more nights) United States residents represents only 36.2% of the total, their expenditures account for nearly 90%.

Due to the response of the voluntary sample questionnaire survey from the United States residents, estimates are accurate at the total aggregate level but may prove less reliable at lower aggregations. On the whole, United States travellers entering Canada stayed as long as they had in 1975, approximately five nights. Automobile traffic which accounts for about 80% of the long-term travellers is estimated to have averaged nearly five nights in 1976 compared to four in 1975. This slight increase in the length of stay of United States visitors combined with generally increased expenditures on goods and services resulted in the average spending per visit increasing from \$88 in 1975 to \$91 in 1976.

The above factors contributed to a deficit in Canada's balance on travel account with the United States for the second consecutive year. Receipts from United States residents amounted to \$1,346 million, slightly above last year, while payments by Canadian residents totalled \$1,956 million, up 23.3%, resulting in a deficit of \$610 million, more than double last year's deficit.

Over 50% of the long-term United States visitors entered Canada in the third quarter of 1976. The percentages for each quarter, with the 1975 figures in parenthesis, are for the first quarter 9.1% (9.3%), second quarter 25.1% (25.2%), third quarter 52.3% (51.8%), and 13.5% (13.7%) in the fourth quarter. The slight relative increase in the third quarter, reversing a trend, is probably due to the 1976 Montréal Olympics.

Chart 4 illustrates statistics on trip characteristics of United States travellers to Canada. It shows that, in 1976, most United States residents entering Canada for one or more nights resided in the East North Central

B. Visiteurs en provenance des États-Unis

En 1976, des 32.2 millions de visites-personnes, 20.6 millions sont entrés au Canada et en sont reparties le même jour alors que les autres (11.6 millions) ont séjourné une nuit ou plus. Cette dernière catégorie a fourni des recettes de \$1,061 millions (les frais de transport des passagers internationaux non compris), ce qui représente une baisse de 3.9 % par rapport à l'an dernier, tandis que la catégorie des courtes visites n'a rapporté que \$149 millions, mais représente tout de même une augmentation appréciable de 20.2 % comparativement à 1975. Même si le nombre de résidents américains prenant des voyages à long terme (une nuit ou plus) ne compte que pour 36.2 % du total, leurs dépenses représentent près de 90 % de celles-ci.

En raison du taux de réponse de l'enquête volontaire par échantillon américaine, les estimations sont considérées justes à l'aggrégation mais sont moins fiables à un niveau inférieur à celle-ci. En général, les voyageurs des États-Unis entrant au Canada sont demeurés aussi longtemps qu'en 1975, soit approximativement cinq nuits. Le trafic par automobile, qui représente environ 80 % des voyages à long terme, a enregistré une durée de séjour de près de cinq nuits en 1976 en comparaison avec quatre en 1975. Cette légère augmentation dans la durée de séjour des visiteurs américains conjuguée avec des dépenses plus élevées en général pour les biens et services a contribué à un accroissement dans les dépenses moyennes par visite de \$88 en 1975 à \$91 en 1976.

Ces facteurs ont entraîné un deuxième déficit consécutif dans la balance au compte des voyages entre le Canada et les États-Unis. En effet, les recettes provenant des résidents des États-Unis ont atteint \$1,346 millions, ce qui est légèrement supérieur à l'an dernier, alors que les paiements des résidents canadiens se sont élevés de 23.3 % pour s'établir à un niveau record de \$1,956 millions, résultant en un déficit de \$610 millions, ce qui est plus que le double du déficit de l'année passée.

Plus de 50 % des visiteurs américains à long terme sont venus au Canada au cours du troisième trimestre de 1976. Les pourcentages de chaque trimestre, avec ceux de 1975 en parenthèses, sont de 9.1 % (9.3 %) pour le premier trimestre, de 25.1 % (25.2 %) pour le deuxième, de 52.3 % (51.8 %) pour le troisième, et de 13.5 % (13.7 %) pour le quatrième. La légère augmentation du troisième trimestre est probablement le résultat des Jeux Olympiques de Montréal en 1976 et va à l'encontre de la tendance qui s'était dessinée au cours des dernières années.

Le graphique 4 met en évidence la statistique sur les caractéristiques des voyages effectués au Canada par les résidents américains. Il y est révélé qu'en 1976 la plupart des voyageurs venant des États-Unis ayant séjourné une

and Middle Atlantic regions (26% and 25% respectively); New York and Michigan were the states from which most visitors originated; 79% of them travelled by automobile, which is down by 1% from 1975; 63% of the United States travellers reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, down slightly (2.5%) from last year. Due to a statistical processing change, United States visitors to Canada in 1976 are published on the basis of provinces visited rather than province of main destination. Ontario was the most visited province by United States residents with 50% of the total visitors while Québec was second with 17.1%.

La nuit ou plus au Canada provenaient des régions du Centre nord-est (26 %) et de l'Atlantique moyen (25 %); leur état d'origine était, par ordre d'importance, New York et le Michigan; 79 % d'entre eux sont venus par automobile, ce qui est une diminution de 1 % par rapport à 1975; 63 % d'entre eux ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal du voyage, soit une baisse de 2.5 % par rapport à l'an dernier. En raison d'un changement dans le traitement des statistiques, les visiteurs des États-Unis qui sont venus au Canada en 1976 sont présentés sur la base de provinces visitées plutôt que celle de province de destination principale. L'Ontario a été la province la plus visitée par les Américains avec une proportion de 50 % alors que le Québec se classait deuxième avec 17.1 %.

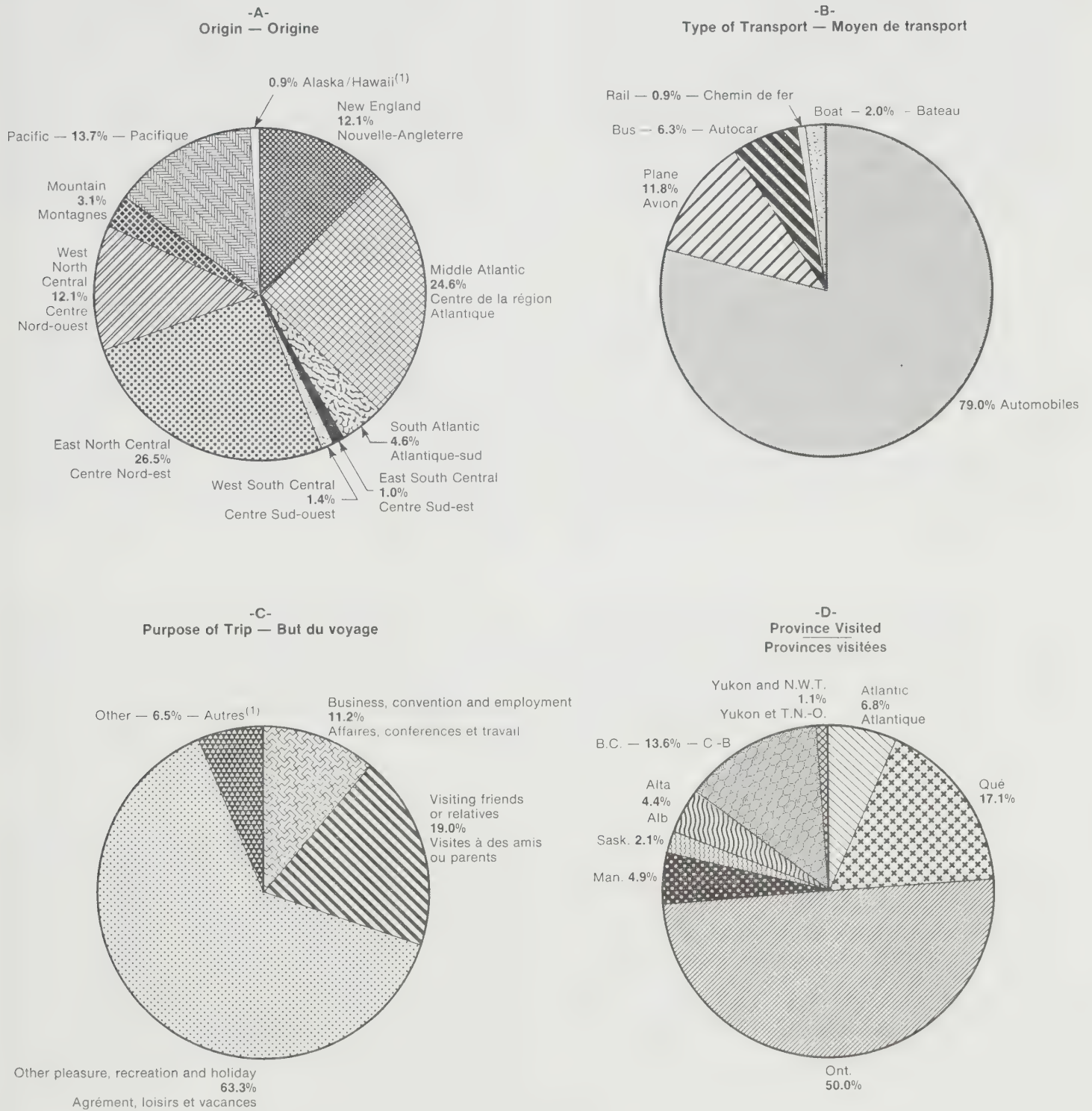
Chart — 4

Graphique — 4

Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1976

Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1976

(11,658,000)



(1) Also includes not stated. — Comprend aussi ceux qui n'ont rien indiqué.

C. Travel to Canada from Countries Other than the United States

In 1976, the number of visitors from countries other than the United States increased by 18.8% over 1975 to 1.6 million. This significant increase was mainly due to the Montréal Olympics which attracted visitors and competitors from all over the world. As in other years the largest proportion of travellers came from the United Kingdom, which accounted for 408,200 or 25.9%. Similar flow statistics show that travellers from West Germany numbered 169,300 or 10.7% of the aggregate; followed by France, 109,700 or 7.0%; Japan, 106,800 or 6.8%; the Netherlands, 72,200 or 4.6%; Italy, 57,500 or 3.6%, and Australia, 57,000 or 3.6%. These seven countries accounted for over 60% of the total number of travellers from countries other than the United States.

Estimated receipts from residents of countries other than the United States, including transportation fares paid to Canadian carriers, totalled \$584 million, an increase of 22.2% over 1975. Further disaggregation reveals that travellers from the United Kingdom spent \$139 million, accounting for 23.8% of the total receipts while residents entering from other OECD countries spent \$288 million, an increase of 30.3% over last year.

Stratification by type of transportation shows that 77.2% of the travellers from other countries entered Canada by plane, down slightly from 1975. Boat traffic was also down to 0.6% while overseas visitors entering Canada by automobile, bus and train increased to 22.2%, continuing a trend started last year.

Due to the significant increase in the number of non-resident travellers from countries other than the United States, it is estimated that they spent a record 23.9 million visit-nights in Canada. The average length of stay also rose to 17.6 nights per visit as opposed to 16.6 nights in 1975. The average expenditure per traveller while in Canada increased by about 5% to \$286 from \$273 in 1975. The above figures exclude overseas visitors entering and leaving Canada on the same day via the United States.

Chart 5 presents other trip characteristics and reveals that, in 1976, the proportion of total non-resident travellers indicating Quebec as their main province of destination rose from 21.5% to 32.7% due to the Montréal Olympics. However, Ontario remains

C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis

En 1976, le nombre de visiteurs provenant de pays autres que les États-Unis a augmenté de 18.8 % par rapport à 1975 pour atteindre 1.6 million. Cette importante augmentation a été principalement le résultat de la tenue des Jeux Olympiques à Montréal qui ont attiré des visiteurs et des compétiteurs du monde entier. Comme par le passé, la plus forte proportion (25.9 %) des voyageurs est venue du Royaume-Uni en atteignant 408,200. Les statistiques semblables sur les visiteurs des autres pays indiquent que 169,300 ou 10.7 % venaient de l'Allemagne; 109,700 ou 7.0 % de la France; 106,800 ou 6.8 % du Japon; 72,200 ou 4.6 % des Pays-Bas; 57,500 ou 3.6 % de l'Italie, et 57,000 ou 3.6 % de l'Australie. Ces sept pays réunis ont contribué pour plus de 60 % du nombre total des voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis.

Les recettes estimatives provenant de résidents de pays autres que les États-Unis, y compris les coûts du transport versés à des transporteurs canadiens, ont totalisé \$584 millions, soit une augmentation de 22.2 % par rapport à 1975. Une ventilation plus poussée révèle que les voyageurs en provenance du Royaume-Uni ont dépensé \$139 millions, justifiant de 23.8 % de l'aggrégat, alors que ceux provenant des autres pays de l'O.C.D.E. ont dépensé \$288 millions, soit une augmentation de 30.3 % par rapport à l'an dernier.

La stratification par moyen de transport indique que 77.2 % des voyageurs venant d'autres pays sont entrés au Canada par avion, soit une légère baisse comparative-ment à 1975. Le trafic par bateau a aussi perdu, s'établissant à 0.6 % alors que ceux entrant au Canada par automobile, autobus et train ont augmenté à 22.2 %, persistant dans la tendance amorcée l'an dernier.

À cause de l'augmentation significative du nombre de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis, il est estimé qu'ils sont demeurés un record de 23.9 millions de nuits-visites au Canada. Leur durée moyenne de séjour a aussi augmenté à 17.6 nuits par visite comparative-ment à 16.6 nuits en 1975. Les dépenses moyennes par voyageur au Canada ont augmenté d'environ 5 %, passant de \$273 en 1975 à \$286 en 1976. Les chiffres ci-haut mentionnés excluent les visiteurs d'autres pays entrant et quittant le Canada le même jour via les États-Unis.

Le graphique 5 illustre d'autres caractéristiques de voyages et indique que, en 1976, la proportion des voyageurs non résidents, qui ont indiqué le Québec comme "province de destination principale" est passée de 21.5 % qu'elle était en 1975 à 32.7 % en 1976 en raison des Jeux

the most popular province for overseas visitors with 41.6% of the total. Concerning the main purpose of trip, 43.3% stated "visiting friends or relatives" and 41.3% said the trip had been for "other pleasure, recreation or holiday". Both categories are up from 1975 while business, convention and employment dropped in 1976 to 12.1% from 17.0% last year. The proportion of travellers entering Canada rose in the third quarter to 50.4% from 45.7% reducing the percentage of traffic in the other three quarters.

Olympiques de Montréal. Toutefois, l'Ontario demeure la province la plus populaire pour ces voyageurs avec une proportion de 41.6 % du total. En ce qui regarde le but principal du voyage, 43.3 % ont déclaré être venus au Canada pour "visites à des amis ou parents" et 41.3 % pour "agrément, loisirs et vacances". Ces deux catégories ont augmenté en 1976 alors que "affaires, congrès et travail" est passée de 17.0 % en 1975 à 12.1 % en 1976. La proportion de voyageurs entrant au Canada dans le troisième trimestre a augmenté alors qu'elle a atteint 50.4 % comparativement à 45.7 % l'an dernier, ce qui a eu pour cause de diminuer le pourcentage du trafic dans les autres trimestres.

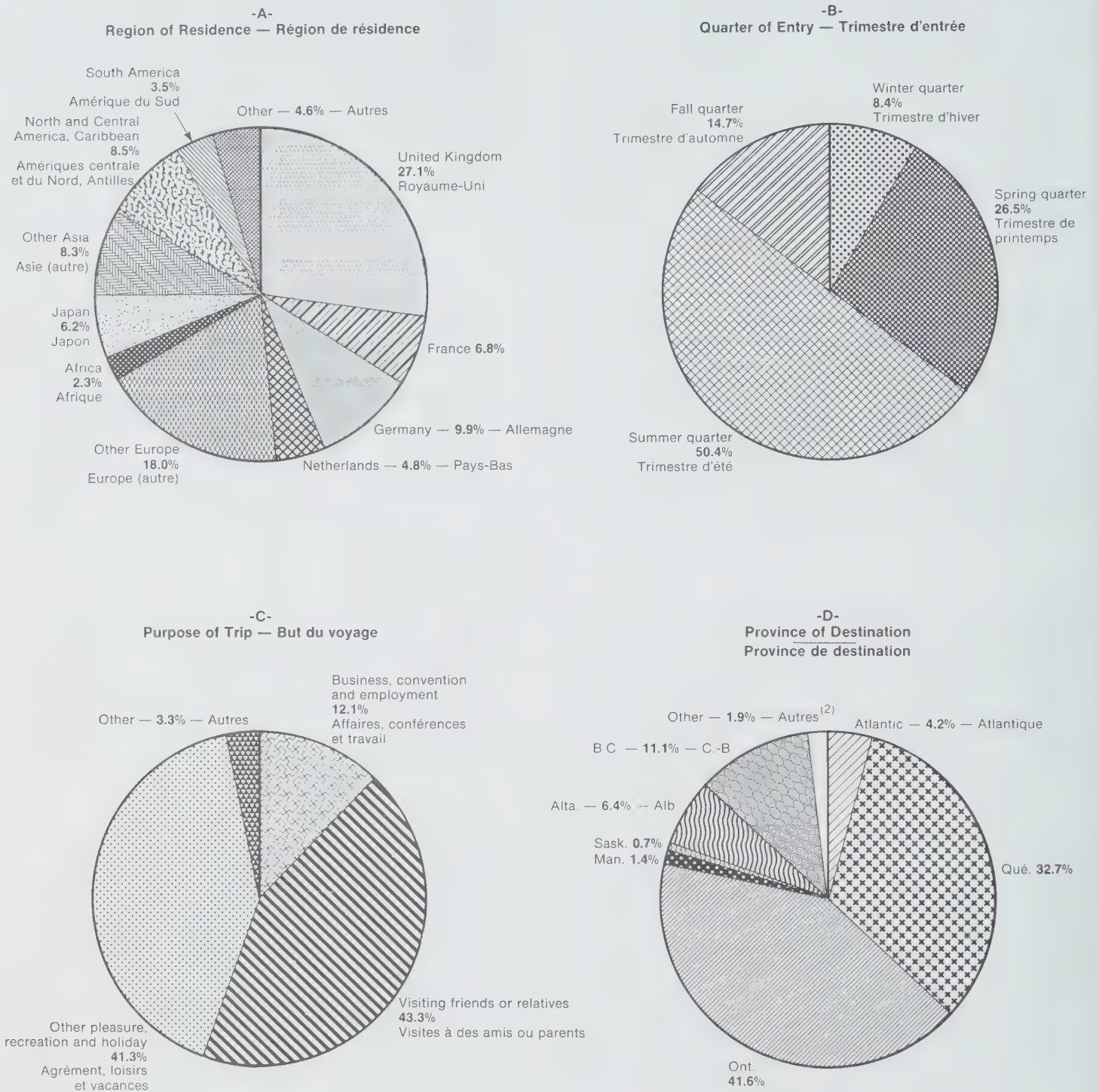
Chart — 5

Graphique — 5

Selected Trip Characteristics of Residents of Countries other than the United States⁽¹⁾ Entering Canada, 1976

Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis⁽¹⁾ entrant au Canada, 1976

(1,359,000)



(1) Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the U.S.A. — À l'exclusion des personnes entrant et sortant du Canada le même jour par terre via les États-Unis.

(2) "Other" includes Yukon and Northwest Territories. — "Autres" comprend le Yukon et les territoires du Nord-Ouest.

D. Canadian Travel to the United States

In 1976, for the first time in recent years, more Canadians visited the United States than United States residents entered Canada. The number of Canadian residents returning from visits to the United States, excluding crews, increased by 8.6% in 1976 to 35.9 million. Quarterly statistics on long-term traffic show that 18.6% re-entered in the first quarter, 22.9% in the second, 40.3% in the third and 18.2% in the fourth quarter. These proportions are very similar to the ones in 1975.

The proportion of long-term Canadian residents returning from the United States by automobile decreased slightly to 75% in 1976 from 76% in 1975. Plane travel by Canadians, which decreased to 17% in 1975, represented 19% of the traffic in 1976, up from 15% in 1973. Bus travel which rose to 7% during the energy crisis in 1974, declined sharply in 1975 and continued to fall in 1976 to 5.5% of the total traffic.

The 11 million Canadian residents travelling in the United States for one or more nights in 1976 was an increase of 13.2% over 1975. This increase in travellers coupled with a slight increase in the average length of stay per trip, 7.5 nights, produced a record expenditure of \$1,544 million, up 31.9% from 1975. The average expenditure per visit in 1976 was \$141 as opposed to \$127 in 1975.

Statistics on the trip characteristics of Canadian residents travelling to the United States, which are derived from the voluntary sample questionnaire survey, are shown in Chart 6. In 1976, these statistics reveal that most Canadian residents returning from the United States after a length of stay of one or more nights resided in Ontario and Quebec (38% and 24%); 62% of them reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, up two percentage points from last year; a slightly higher percentage, mainly due to the automobile traffic, stayed at a resort, hotel or motel in 1976; respondents identified the region of main destination as being the Pacific (18%), New England (18%) and the Middle Atlantic (17%). The percentages for these three regions in 1975 were 18%, 20% and 18% respectively.

D. Canadiens en voyage aux États-Unis

En 1976, il y a eu plus de Canadiens qui ont visité les États-Unis que d'Américains qui sont entrés au Canada. Le nombre de Canadiens revenant de visites aux États-Unis, exception faite des équipages, a augmenté de 8.6 % en 1976 pour s'établir à 35.9 millions. Les statistiques trimestrielles sur les longs voyages démontrent que 18.6 % des Canadiens sont rentrés dans le premier trimestre, 22.9 % dans le second, 40.3 % dans le troisième et 18.2 % dans le quatrième. Ces proportions sont semblables à celles de 1975.

La proportion des automobilistes canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus a diminué légèrement en 1976, passant de 76 % en 1975 à 75 % cette année. Les voyages par avion des Canadiens, qui avaient baissé à 17 % en 1975, représentaient 19 % du trafic en 1976 comparativement à 15 % en 1973. Les voyages par autobus qui avaient atteint 7 % lors de la crise de l'énergie en 1974 ont nettement régressé en 1975 et ont fait de même en 1976 lorsqu'ils ont justifié de 5.5 % du trafic global.

Les 11 millions de Canadiens qui ont voyagé aux États-Unis pour un séjour d'une nuit ou plus en 1976 représentent une augmentation de 13.2 % par rapport à 1975. Cette hausse, associée avec une durée moyenne de séjour plus élevée (7.5 nuits), a contribué à atteindre un niveau de dépense sans précédent de \$1,544 millions, soit une augmentation de 31.9 % comparativement à 1975. Les dépenses moyennes par voyageur canadien ont été de \$141 en 1976 en comparaison avec \$127 en 1975.

Les statistiques sur les caractéristiques des résidents canadiens en voyage aux États-Unis, qui sont basées sur une enquête volontaire par échantillon, sont illustrées dans le graphique 6. En 1976, celles-ci indiquent que la plupart des résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus résidaient en Ontario (38 %) et au Québec (24 %); 62 %, soit 2 % de plus que l'an dernier, ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal de leur voyage; une proportion légèrement supérieure à celle de 1975, à cause du trafic automobile, a déclaré avoir hébergé dans des stations de villégiature, des hôtels ou des motels; enfin, une proportion égale, soit 18 %, avait indiqué le Pacifique et la Nouvelle-Angleterre comme étant leur destination principale tandis que 17 % identifiait l'Atlantique moyen. Les pourcentages de ces trois régions étaient de 18 %, 20 % et 18 % respectivement en 1975.

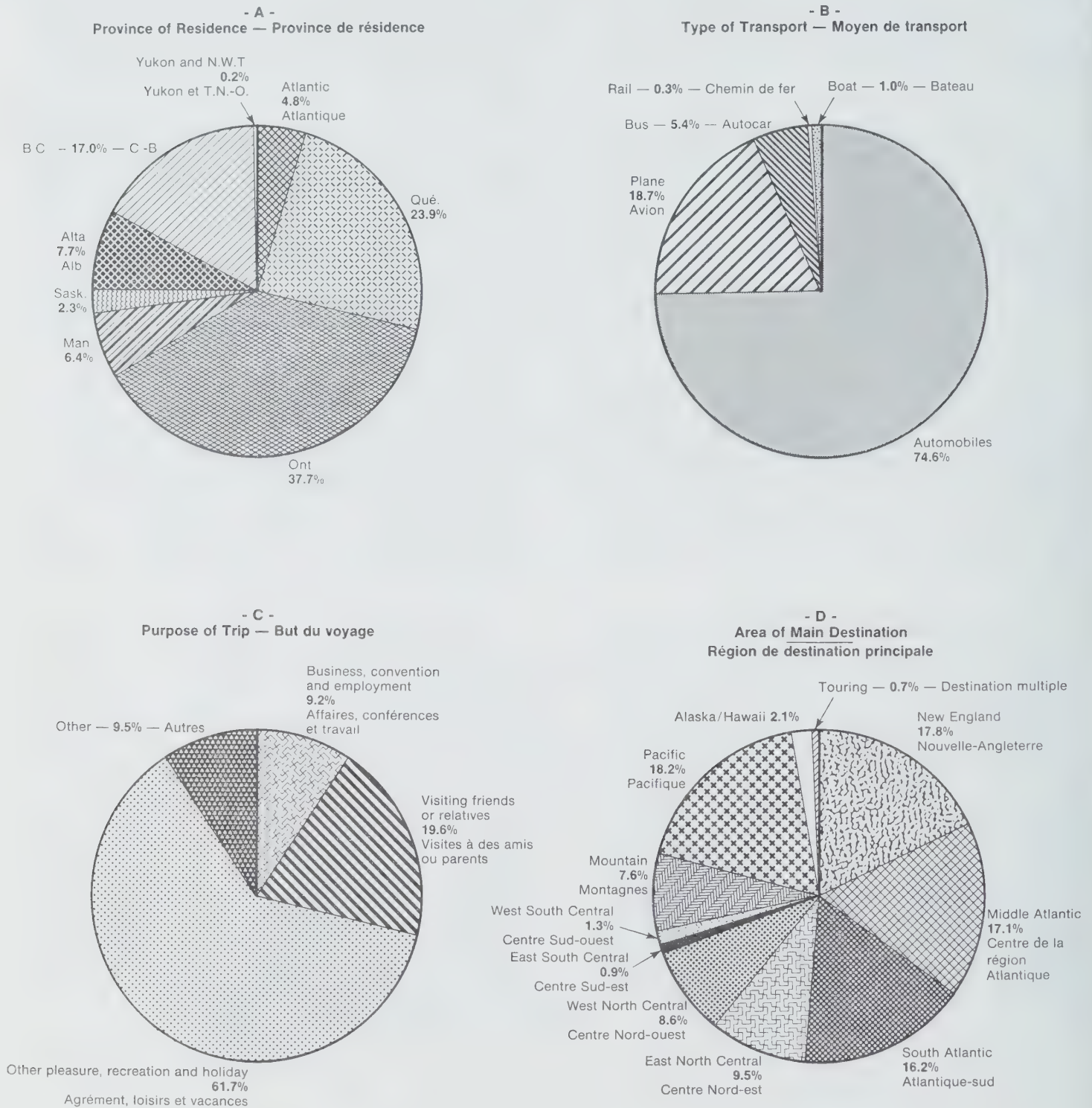
Chart — 6

Graphique — 6

Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States after a Stay of One or More Nights, 1976

Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1976

(10,955,000)



E. Canadian Travel to Countries Other than the United States

In 1976, 1.6 million Canadian residents, excluding crews, returned from countries other than the United States, an increase of 11.4% over 1975. The two main destinations for Canadian travellers, Europe and Central America, Bermuda and the Caribbean region, were both lower by two percentage points this year and accounted for 58% and 22.5% respectively of the total traffic. Total expenditure of Canadian residents abroad amounted to \$1,165 million, including international fare payments to foreign carriers, representing an increase of 22.0% over 1975.

Canadian residents visiting other countries remained away for 23.6 nights, similar to the length of stay in 1975. Their average expenditure per trip was \$530 as compared to \$505 the previous year; this represents an increase of 5.0%. These average expenditure estimates exclude international passenger fares paid to foreign carriers. The average spending per trip per night was \$22.40, only slightly higher than the figure recorded for 1975.

A quarterly disaggregation of Canadian residents returning from countries other than the United States reveals that the July to September period is still the most favoured time to travel. However the proportion decreased to 30.4% in 1976 down slightly from 1975 and continuing the decline of the past years. In the first quarter, 41% of the Canadians travelling to other countries visited Central America, Bermuda and the Caribbean, while Europe attracted 78% of the Canadian visitors in the third quarter.

International fare payments to foreign carriers represented approximately 28% of total trip expenditures of Canadians travelling abroad by foreign carriers. Fare payments of Canadian residents travelling abroad on Canadian carriers, \$370 million, are not included in this summary since they do not involve a transferring of funds to foreign countries and do not appear in data on the balance of payments.

Statistics on the main trip characteristics which are derived from a sample questionnaire survey, are illustrated in Chart 7. Those Canadians returning from visits to the "United Kingdom only" accounted for 19.7%, up from 18.7% last year; 58.1% of Canadian residents travelled to countries other than the United States primarily for "other pleasure, recreation and holiday", down from 60.1% in 1975; Canadian overseas travellers resided mainly in Ontario and Quebec, 55% and 19% respectively, a slight relative increase for Ontario and a decrease for Quebec from 1975.

E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis

Si l'on exclut les équipages, 1.6 million de résidents canadiens sont revenus de voyage dans des pays autres que les États-Unis en 1976, soit une augmentation de 11.4 % par rapport à 1975. Les deux destinations principales des voyageurs canadiens, soit l'Europe et l'Amérique Centrale, les Bermudes et les Antilles, ont toutes deux perdu deux points de pourcentage cette année et ont justifié de 58 % et 22.5 % du trafic global respectivement. Les dépenses totales des Canadiens à l'étranger se sont chiffrées à \$1,165 millions (y compris les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers), ce qui représente une augmentation de 22.0 % comparativement à 1975.

Les Canadiens sont demeurés 23.6 nuits en moyenne dans les autres pays, soit une durée de séjour semblable à 1975. Leurs dépenses moyennes ont été estimées à \$530 comparativement à \$505 l'année précédente, soit une augmentation de 5.0 %. Le coût du transport international versé à des transporteurs étrangers n'est pas compris dans ce chiffre. Les dépenses moyennes par nuit ont été de \$22.40, ce qui représente une légère hausse par rapport à celles estimées pour 1975.

Une ventilation trimestrielle des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis indique que la période de juillet à septembre est toujours la plus populaire pour voyager. Cependant, la proportion a légèrement diminué à 30.4 % en 1976 (30.5 % en 1975) continuant la baisse amorcée dans les dernières années. Au premier trimestre, 41 % des Canadiens en voyage dans d'autres pays ont visité l'Amérique Centrale, les Bermudes et les Antilles, alors que l'Europe attirait 78 % des Canadiens voyageant durant le troisième trimestre.

En 1976, les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers ont représenté environ 28 % des dépenses totales des Canadiens voyageant à l'étranger. Les montants versés (\$370 millions) par des résidents canadiens à des transporteurs canadiens ne sont pas compris dans ce résumé parce qu'ils n'entraînent aucun virement de fonds à des pays étrangers et n'apparaissent pas dans les données sur la balance des paiements.

Les statistiques sur les principales caractéristiques, qui sont dérivées d'une enquête par échantillon, sont consignées au graphique 7. Les Canadiens qui sont revenus de voyages au "Royaume-Uni seulement" ont représenté 19.7 % du trafic en comparaison avec 18.7 % l'année dernière; 58.1 %, comparativement à 60.1 % en 1975, des résidents canadiens se rendant dans ces pays ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal de voyage; 55 % venaient de l'Ontario et 19 % du Québec, ce qui représente une légère augmentation pour l'Ontario et une baisse pour le Québec par rapport à 1975.

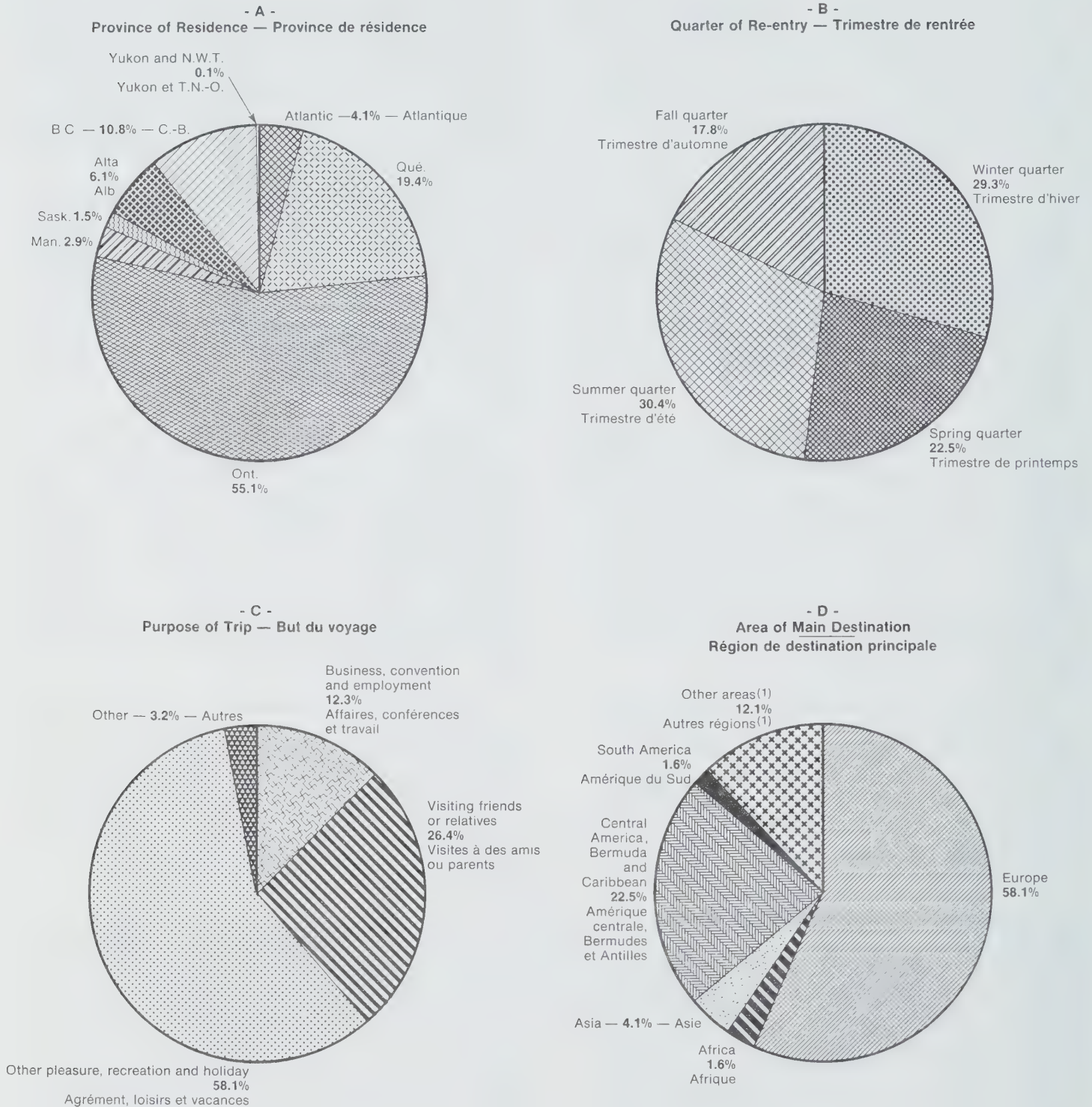
Chart — 7

Graphique — 7

Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries other than the United States, 1976

Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1976

(1,583,000)



(1) Includes cruises, combined destinations and other areas of destination. — Y compris les croisières, les destinations multiples et les autres destinations.

TABLE 1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1972-1976
TABLEAU 1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1972-1976

Year Année	United States États-Unis			Overseas countries Pays d'outre-mer			Total		
	Receipts Recettes	Payments Dépenses	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Dépenses	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Dépenses	Balance Solde
	\$'000,000								
1972:									
I	87	229	- 142	18	104	- 86	105	333	- 228
II	241	235	+ 6	57	131	- 74	298	366	- 68
III	543	300	+ 243	88	209	- 121	631	509	+ 122
IV	152	155	- 3	44	101	- 57	196	256	- 60
Total	1,023	919	+ 104	207	545	- 338	1,230	1,464	- 234
1973:									
I	102	291	- 189	29	150	- 121	131	441	- 310
II	280	274	+ 6	79	153	- 74	359	427	- 68
III	605	321	+ 284	126	232	- 106	731	553	+ 178
IV	173	187	- 14	52	134	- 82	225	321	- 96
Total	1,160	1,073	+ 87	286	669	- 383	1,446	1,742	- 296
1974:									
I	126	328	- 202	34	194	- 160	160	522	- 362
II	338	296	+ 42	95	176	- 81	433	472	- 39
III	673	347	+ 326	164	267	- 103	837	614	+ 223
IV	191	225	- 34	73	145	- 72	264	370	- 106
Total	1,328	1,196	+ 132	366	782	- 416	1,694	1,978	- 284
1975:									
I	130	480	- 350	44	223	- 179	174	703	- 529
II	320	377	- 57	136	214	- 78	456	591	- 135
III	695	458	+ 237	215	329	- 114	910	787	+ 123
IV	192	272	- 80	83	189	- 106	275	461	- 186
Total	1,337	1,587	- 250	478	955	- 477	1,815	2,542	- 727
1976:									
I	136	566	- 430	53	312	- 259	189	878	- 689
II	328	493	- 165	151	270	- 119	479	763	- 284
III	687	539	+ 148	294	367	- 73	981	906	+ 75
IV	195	358	- 163	86	216	- 130	281	574	- 293
Total	1,346	1,956	- 610	584	1,165	- 581	1,930	3,121	- 1,191

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Classified by Area, Quarterly, 1976

TABLEAU 2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1976

Area - Région	I	II	III	IV	Total
	\$'000,000				
Receipts - Recettes:					
United States - États-Unis.	136	328	687	195	1,346
United Kingdom - Royaume-Uni.	11	39	70	19	139
Other OECD countries - Autres pays de l'O.C.D.E.	24	76	147	41	288
All other countries - Tous les autres pays.	18	36	77	26	157
Total	189	479	981	281	1,930
Payments - Dépenses:					
United States - États-Unis.	566	493	539	358	1,956
United Kingdom - Royaume-Uni.	38	61	123	66	288
Other OECD countries - Autres pays de l'O.C.D.E.	129	134	179	90	532
All other countries - Tous les autres pays.	145	75	65	60	345
Total	878	763	906	574	3,121
Balance - Solde:					
United States - États-Unis.	- 430	- 165	+ 148	- 163	- 610
United Kingdom - Royaume-Uni.	- 27	- 22	- 53	- 47	- 149
Other OECD countries - Autres pays de l'O.C.D.E.	- 105	- 58	- 32	- 49	- 244
All other countries - Tous les autres pays.	- 127	- 39	+ 12	- 34	- 188
Total	- 689	- 284	+ 75	- 293	- 1,191

Note: Figures include international passenger fares. - Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1972-1976¹

TABLEAU 3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1972-1976¹

Year Année	Receipts on travel account - Recettes au compte des voyages	Merchandise exports - Exportations de marchandises	Per cent - Pourcentage	Services receipts - Recettes au titre des services	Per cent - Pourcentage	Total exports of goods and services - Total pour l'exportation de biens et de services	Per cent - Pourcentage
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000	
1972	1,230	20,129	6.1	4,451	27.6	24,580	5.0
1973	1,446	25,461	5.7	5,257	27.5	30,718	4.7
1974	1,694	32,591	5.2	6,339	26.7	38,930	4.4
1975	1,815	33,428	5.4	6,936	26.2	40,364	4.5
1976	1,930	37,975	5.1	7,410	26.0	45,385	4.3
	Payments on travel account - Dépenses au compte des voyages	Merchandise imports - Importations de marchandises	Per cent - Pourcentage	Services payments - Paiements au titre des services	Per cent - Pourcentage	Total imports of goods and services - Total pour l'importation de biens et de services	Per cent - Pourcentage
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000	
1972	1,464	18,272	8.0	6,978	21.0	25,250	5.8
1973	1,742	22,726	7.7	8,228	21.2	30,954	5.6
1974	1,978	30,902	6.4	10,104	19.6	41,006	4.8
1975	2,542	33,962	7.5	11,571	22.0	45,533	5.6
1976	3,121	36,886	8.5	13,208	23.6	50,094	6.2

¹ Subject to revision. - Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*. - Données tirées de la publication n° 67-001 au catalogue, *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*.

TABLE 4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income,
Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1972 - 1976¹

TABLEAU 4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel,
de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1972 - 1976¹

Year — Année	Payments on travel account — Dépenses au compte des voyages	Total personal income — Revenu personnel total	Per cent — Pourcentage	Disposable income — Revenu disponible	Per cent — Pourcentage	Population of Canada — Population du Canada	Per capita expenditures — Dépenses par habitant
	\$'000,000			\$'000,000		'000	\$
1972	1,464	83,767	1.7	68,100	2.1	21,830	67
1973	1,742	97,832	1.8	79,719	2.2	22,095	79
1974	1,978	117,055	1.7	94,731	2.1	22,446	88
1975	2,542	136,345	1.9	111,134	2.3	22,800	111
1976	3,121	155,795	2.0	126,029	2.5	22,993	136

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 13-201, *National Accounts, Income and Expenditure*. — Données tirées de la publication n° 13-201 au catalogue, *National Accounts, Income and Expenditure*.

TABLE 5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1975 - 1976
TABLEAU 5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1975 - 1976

Traveller category — Catégorie de voyageurs	1975			1976		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
	'000					
Non-resident travellers — Voyageurs non résidents:						
United States — États-Unis	22,083	12,499	34,582	20,573	11,658	32,231
Other countries ¹ — Autres pays ¹	164	1,164	1,328	218	1,359	1,577
Total	22,247	13,663	35,910	20,791	13,017	33,808
Residents of Canada — Résidents du Canada:						
United States — États-Unis	23,285	9,812	33,097	24,980	10,955	35,935
Hawaii — Hawaï	—	134	134	—	185	185
Other states — Autres états	23,285	9,678	32,963	24,980	10,770	35,750
Other countries ¹ — Autres pays ¹	—	1,420	1,420	—	1,582	1,582
Total	23,285	11,232	34,517	24,980	12,537	37,517
Other travellers — Autres voyageurs:						
Non-resident crews — Équipes non résidents . . . . .	..	..	1,742	..	..	1,946
Resident crews — Équipes résidents . . . . .	..	..	1,482	..	..	1,684
Other ² — Autres ² . . . . .	..	..	212	..	..	132
Total . . . . .	..	..	3,436	..	..	3,762
Grand — Total — Général . . . . .	..	..	73,863	..	..	75,087

¹ Includes arrivals both direct and via the United States. — Comprend les entrées directes et les entrées via les États-Unis.

² Immigrants, former residents, diplomats, military personnel and dependents. — Immigrants, anciens résidents, diplomates, personnel militaire et les personnes à leur charge.

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States, the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — Nota: Dans le cas de voyageurs non-résidents en provenance de pays autres que les États-Unis, la catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant par terre via les États-Unis; par conséquent, la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1973-1976

TABLEAU 6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1973-1976

Receipts and payments — Recettes et dépenses	1973	1974	1975	1976
	\$'000,000			
Receipts from — Provenance des recettes:				
United States — Total — États-Unis	1,160	1,328	1,337	1,346
Spending in Canada — Dépenses au Canada	1,090	1,203	1,228	1,210
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	61	117	99	123
Crew spending — Dépenses des équipages	9	8	10	13
Other countries — Total — Autres pays	286	366	478	584
Spending in Canada — Dépenses au Canada	200	252	319	390
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	81	110	155	189
Crew spending — Dépenses des équipages	5	4	4	5
Receipts — Total — Recettes	1,446	1,694	1,815	1,930
Payments to — Dépenses à l'étranger:				
United States — Total — États-Unis	1,073	1,196	1,587	1,956
Spending in United States ¹ — Dépenses aux États-Unis ¹	927	988	1,370	1,700
Fares to United States carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs américains	139	200	208	246
Crew spending — Dépenses des équipages	7	8	9	10
Other countries — Total — Autres pays	669	782	955	1,165
Spending in country — Dépenses au pays	497	572	717	839
Fares to other foreign carriers — Frais de transport perçus par d'autres transporteurs étrangers	168	206	234	322
Crew spending — Dépenses des équipages	4	4	4	4
Payments — Total — Dépenses	1,742	1,978	2,542	3,121

¹ Includes spending in Hawaii and spending in continental United States while en route to and from other countries. — Comprend les dépenses faites à Hawaï et aux États-Unis (continent) au cours d'un voyage en provenance et à destination d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada,¹ 1975-1976

TABLEAU 7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada¹, 1975-1976

Item — Rubrique	1975			1976		
	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites
	'000	\$'000,000	'000	'000	\$'000,000	'000
United States — États-Unis:						
Same day — Même jour	22,083	124	...	20,573	149	...
One or more nights — Une nuit ou plus	12,499	1,104	57,673	11,658	1,061	56,086
Total	34,582	1,228	57,673	32,231	1,210	56,086
Other countries — Autres pays:						
Same day ² — Même jour ²	164	1	...	218	1	...
One or more nights ² — Une nuit ou plus ²	1,164	318	19,288	1,359	389	23,895
Total	1,328	319	19,288	1,577	390	23,895
All countries — Tous les pays:						
Same day — Même jour	22,247	125	...	20,791	150	...
One or more nights — Une nuit ou plus	13,663	1,422	76,961	13,017	1,450	79,981
Total	35,910	1,547	76,961	33,808	1,600	79,981

¹ Excludes crews and international passenger fares. — Ne comprend pas les équipages ni le prix du transport des voyageurs internationaux.

² "Same day" includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — La catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant via les États-Unis par terre, par conséquent la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying
One or More Nights, 1975-1976

TABLEAU 8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant
une nuit ou plus, 1975-1976

Traveller characteristics — Caractéristiques des voyageurs		United States — États-Unis		Other countries ¹ — Autres pays ¹		All countries — Tous les pays	
		1975	1976	1975	1976	1975	1976
General characteristics — Caractéristiques générales:							
Number of visits — Nombre de visites	'000	12,499	11,658	1,164	1,359	13,663	13,017
Number of visit nights — Nombre de nuits de visites	'000	57,673	56,086	19,288	23,895	76,961	79,981
Average number of nights — Nombre moyen de nuits	No. — nbre	4.6	4.8	16.6	17.6	5.6	6.1
Spending in Canada — Dépenses au Canada	\$'000,000	1,104.2	1,061.4	317.3	388.8	1,421.5	1,450.2
Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	\$	88.30	91.00	272.60	286.10	104.00	111.40
Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite.	\$	19.10	18.90	16.50	16.30	18.50	18.10
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon	No. — nbre	90,200	34,000	16,100	19,500	106,300	53,500
		Per cent of total visits — Pourcentage des visites totales					
Type of transportation — Moyens de transport:							
Plane — Avion		11.3	11.8	78.4	77.2	17.0	18.6
Boat — Bateau.		1.8	2.0	0.7	0.6	1.7	1.9
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train		86.9	86.2	20.9	22.2	81.3	79.5
Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Main purpose of trip — But principal du voyage:							
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi		10.5	11.2	17.0	12.1	11.0	11.3
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents		19.7	19.0	39.9	43.3	21.4	21.6
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances		65.8	63.3	40.4	41.3	63.7	61.0
Other — Autres		4.0	6.3	2.7	3.3	3.9	5.9
Not stated ² — Non mentionné ²			0.2				0.2
Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of destination ³ — Province de la destination ³ :							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique		5.3	6.8	4.4	4.2	5.2	6.5
Québec.		16.1	17.1	21.5	32.7	16.6	18.5
Ontario.		52.0	50.0	48.4	41.6	51.7	49.3
Manitoba.		3.6	4.9	2.3	1.4	3.5	4.6
Saskatchewan		0.8	2.1	0.9	0.7	0.8	2.0
Alberta		4.1	4.4	6.5	6.4	4.3	4.6
British Columbia — Colombie-Britannique.		13.0	13.6	13.7	11.1	13.1	13.4
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest		0.3	1.1	--	0.2	0.3	1.0
Other — Autres		4.8		2.3	1.7	4.5	0.1
Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of entry — Trimestre de l'entrée:							
I.		9.3	9.1	9.9	8.4	9.4	9.0
II.		25.2	25.1	27.6	26.5	25.4	25.3
III.		51.8	52.3	45.7	50.4	51.3	52.1
IV.		13.7	13.5	16.8	14.7	13.9	13.6
Year — Année		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — Comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

² A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

³ In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, "other" which included persons visiting or in transit are assigned to each province visited. — En 1976, les méthodes de transformation ont été changées par les États-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Donc, la catégorie "autres" qui comprenait les visites-personnes de grand tourisme ou en transit a été distribuée à chacune des provinces visitées.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1975 - 1976

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1975 - 1976

Country of residence — Pays de résidence	1975			1976		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
Europe:						
Austria — Autriche	1,364	6,880	8,244	2,425	8,773	11,198
Azores — Açores	—	37	37	—	84	84
Belgium — Belgique	1,488	14,318	15,806	3,159	18,228	21,387
Bulgaria — Bulgarie	11	247	258	7	612	619
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	115	3,931	4,046	205	4,276	4,481
Denmark — Danemark	1,376	10,394	11,770	2,385	12,741	15,126
Finland — Finlande	1,111	6,875	7,986	1,454	9,377	10,831
France	10,629	71,880	82,509	17,732	91,961	109,693
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	30,598	107,432	138,030	35,436	133,901	169,337
Greece — Grèce	803	12,362	13,165	1,065	14,698	15,763
Hungary — Hongrie	218	4,502	4,720	362	6,450	6,812
Ireland (Republic) — Irlande (République)	953	7,730	8,683	1,213	8,830	10,043
Italy — Italie	7,123	38,257	45,380	9,233	48,267	57,500
Malta — Malte	68	1,034	1,102	70	1,190	1,260
Netherlands, The — Pays-Bas	5,414	59,933	65,347	6,839	65,360	72,199
Norway — Norvège	1,280	7,266	8,546	1,713	8,731	10,444
Poland — Pologne	483	5,887	6,370	696	8,458	9,154
Portugal	368	13,322	13,690	627	14,951	15,578
Rumania — Roumanie	29	466	495	35	1,022	1,057
Spain — Espagne	2,848	8,741	11,589	3,264	10,688	13,952
Sweden — Suède	4,856	14,803	19,659	7,117	19,228	26,345
Switzerland — Suisse	4,666	23,752	28,418	7,715	28,217	35,932
Turkey — Turquie	296	1,566	1,862	513	2,393	2,906
United Kingdom — Royaume-Uni	33,337	346,320	379,657	39,586	368,590	408,176
U.S.S.R. — U.R.S.S.	31	2,926	2,957	135	4,967	5,102
Yugoslavia — Yougoslavie	774	8,024	8,798	569	10,952	11,521
Other — Autres	352	2,846	3,198	397	2,414	2,811
Total	110,591	781,731	892,322	143,952	905,359	1,049,311
Africa — Afrique:						
Algeria — Algérie	35	757	792	126	1,209	1,335
Egypt — Égypte	93	2,398	2,491	179	3,609	3,788
Rhodesia — Rhodésie	11	318	329	5	345	350
South Africa — Afrique du Sud	889	8,364	9,253	1,284	11,012	12,296
Other — Autres	695	12,636	13,331	940	15,124	16,064
Total	1,723	24,473	26,196	2,534	31,299	33,833
Asia — Asie:						
Bangladesh — Bangla Desh	48	356	404	66	437	503
China — Chine	54	146	200	14	663	677
Hong Kong — Hong-Kong	724	20,054	20,778	951	22,114	23,065
India — Inde	5,497	16,526	22,023	8,679	22,741	31,420

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1975-1976 - Concluded

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1975-1976 - fin

Country of residence — Pays de résidence	1975			1976		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
Asia - Concluded - Asie - fin:						
Israel - Israël	3,118	17,526	20,644	3,600	18,738	22,338
Japan - Japon	16,213	74,198	90,411	22,475	84,308	106,783
Korea, South - Corée du Sud	616	3,326	3,942	468	5,391	5,859
Lebanon - Liban	179	2,713	2,892	136	5,099	5,235
Pakistan	870	3,634	4,504	865	4,618	5,483
Philippines	1,268	5,188	6,456	759	5,712	6,471
Sri Lanka	66	556	622	110	674	784
Syria - Syrie	90	346	436	88	663	751
Taiwan - Formose	1,263	4,036	5,299	988	5,724	6,712
Other - Autres	3,278	14,550	17,828	3,076	20,429	23,505
Total	33,284	163,155	196,439	42,275	197,311	239,586
North America, Central America and Caribbean - Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:						
Antigua	42	887	929	6	956	962
Bahamas	68	4,016	4,084	123	4,249	4,372
Barbados - Barbade	120	4,824	4,944	161	5,401	5,562
Bermuda - Bermudes	80	6,708	6,788	110	6,982	7,092
Cuba	15	707	722	26	1,206	1,232
Haiti - Haïti	122	3,406	3,528	182	4,556	4,738
Jamaica - Jamaïque	932	24,117	25,049	687	27,093	27,780
Mexico - Mexique	3,873	30,923	34,796	5,453	30,520	35,973
St. Pierre and Miquelon - Saint-Pierre et Miquelon	—	2,616	2,616	—	4,986	4,986
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	380	16,427	16,807	709	18,339	19,048
United States - États-Unis	22,082,890	12,499,351	34,582,241	20,572,538	11,658,364	32,230,902
Other - Autres	919	9,539	10,458	1,499	11,339	12,838
Total	22,089,441	12,603,521	34,692,962	20,581,494	11,773,991	32,355,485
South America - Amérique du Sud:						
Argentina - Argentine	1,171	6,207	7,378	1,190	5,923	7,113
Brazil - Brésil	2,557	8,183	10,740	3,460	9,126	12,586
Colombia - Colombie	725	3,231	3,956	1,820	4,728	6,548
Guyana - Guyane	82	6,281	6,363	210	7,390	7,600
Venezuela - Vénézuéla	948	6,182	7,130	1,784	8,546	10,330
Other - Autres	1,344	9,459	10,803	1,962	11,469	13,431
Total	6,827	39,543	46,370	10,426	47,182	57,608
Oceania and other Ocean Islands - Océanie et autres îles océaniques:						
Australia - Australie	4,213	37,274	41,487	8,926	48,123	57,049
New Zealand - Nouvelle-Zélande	945	10,756	11,701	1,426	11,390	12,816
Other - Autres	52	2,268	2,320	76	2,468	2,544
Total	5,210	50,298	55,508	10,428	61,981	72,409
Grand - Total - Général	22,247,076	13,662,721	35,909,797	20,791,109	13,017,123	33,808,232

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. - Nota: Dans le cas de voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis, la catégorie "même jour" comprend seulement les personnes entrant par terre via les États-Unis; la catégorie "une nuit ou plus" comprend donc certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 10. Number and Expenditures of United States Residents¹ in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1976

TABLEAU 10. Nombre et dépenses des résidents¹ des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1976

Type of transportation — Moyen de transport	Number of persons — Nombre de personnes	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Number of person days — Nombre de jours de personnes	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour	Average stay per person — Séjour moyen par personne
	'000	\$'000,000	'000	\$	days - jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	18,576	122.3	18,576	6.60	1.0
Non-automobile - Autre qu'automobile:					
Plane - Avion	108	2.3	108	21.30	1.0
Bus - Autocar	739	7.7	739	10.40	1.0
Rail - Chemin de fer	5	0.1	5	20.00	1.0
Boat - Bateau	546	5.5	546	10.10	1.0
Other methods - Autres moyens	599	10.4	599	17.40	1.0
Total	1,997	26.0	1,997	13.00	1.0
Short-term - Total - Courte visite	20,573	148.3	20,573	7.20	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night - Une nuit	1,720	45.8	3,440	13.30	2.0
Two or more nights - Deux nuits ou plus	7,491	635.9	49,448	12.90	6.6
Total	9,211	681.7	52,888	12.90	5.7
Non-automobile - Autre qu'automobile:					
Plane - Avion	1,376	270.8	9,162	29.60	6.7
Bus - Autocar	738	77.3	3,895	19.80	5.3
Rail - Chemin de fer	100	17.9	589	30.40	5.9
Boat - Bateau	233	13.7	1,210	11.30	5.2
Total	2,447	379.7	14,856	25.60	6.1
Long-term - Total - Visite prolongée	11,658	1,061.4	67,744	15.70	5.8
Grand - Total - Général	32,231	1,209.7	88,317	13.70	2.7

¹ Excludes crews. - Ne comprend pas les équipages.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 11. Number of United States Residents¹ Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1975 - 1976

TABLEAU 11. Nombre de résidents¹ des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1975 - 1976

Type of transportation — Moyen de transport	1975					1976				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)										
Automobile	3,306	5,165	7,653	3,870	19,994	3,126	4,871	7,115	3,464	18,576
Non-automobile - Autre qu'automobile:										
Plane - Avion	15	35	39	29	118	15	35	27	31	108
Bus - Autocar	95	272	259	129	755	93	285	251	110	739
Rail - Chemin de fer	1	--	--	--	1	--	--	5	--	5
Boat - Bateau	--	185	392	3	580	--	164	378	4	546
Other methods - Autres moyens	41	156	381	57	635	40	161	337	61	599
Total	152	648	1,071	218	2,089	148	645	998	206	1,997
Short-term - Total - Courte visite	3,458	5,813	8,724	4,088	22,083	3,274	5,516	8,113	3,670	20,573
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night - Une nuit	184	444	909	281	1,818	172	418	871	259	1,720
Two or more nights - Deux nuits ou plus	630	2,059	4,495	1,012	8,196	552	1,881	4,139	919	7,491
Total	814	2,503	5,404	1,293	10,014	724	2,299	5,010	1,178	9,211
Non-automobile - Autre qu'automobile:										
Plane - Avion	245	379	502	286	1,412	240	335	520	281	1,376
Bus - Autocar	97	204	353	111	765	80	219	343	96	738
Rail - Chemin de fer	8	19	47	13	87	10	26	50	14	100
Boat - Bateau	1	49	168	3	221	1	53	176	3	233
Total	351	651	1,070	413	2,485	331	633	1,089	394	2,447
Long-term - Total - Visite prolongée	1,165	3,154	6,474	1,706	12,499	1,055	2,932	6,099	1,572	11,658
Grand - Total - Général	4,623	8,967	15,198	5,794	34,582	4,329	8,448	14,212	5,242	32,231

¹ Excludes crews. - Ne comprend pas équipages.

TABLE 12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1975 - 1976

TABLEAU 12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1975 - 1976

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1975							
January — Janvier	1,258,475	87,521	55,372	2,961	69	12,274	1,416,672
February — Février	1,257,280	79,184	67,845	3,369	115	12,135	1,419,928
March — Mars	1,604,837	92,871	68,392	2,998	354	17,253	1,786,705
April — Avril	1,580,981	105,292	87,236	3,027	1,129	21,276	1,798,941
May — Mai	2,590,871	130,937	188,773	5,540	40,825	52,261	3,009,207
June — Juin	3,495,649	178,572	200,286	10,263	191,876	81,982	4,158,628
July — Juillet	5,181,708	192,227	226,138	16,952	277,657	152,364	6,047,046
August — Août	5,472,433	204,164	257,477	19,607	248,670	157,260	6,359,611
September — Septembre	2,403,497	144,218	127,975	9,990	34,617	71,407	2,791,704
October — Octobre	2,045,119	123,943	119,854	4,630	4,952	28,033	2,326,531
November — Novembre	1,678,909	90,853	67,804	3,281	1,048	17,340	1,859,235
December — Décembre	1,437,894	100,000	53,129	5,045	200	11,765	1,608,033
Total	30,007,653	1,529,782	1,520,281	87,663	801,512	635,350	34,582,241
1976							
January — Janvier	1,233,139	81,235	52,020	3,983	146	12,046	1,382,569
February — Février	1,263,043	79,525	59,409	3,162	200	11,688	1,417,027
March — Mars	1,354,080	94,053	62,517	2,886	251	15,899	1,529,686
April — Avril	1,824,462	104,501	89,632	4,738	2,029	24,438	2,049,800
May — Mai	2,344,858	125,747	183,654	6,832	38,268	49,881	2,749,240
June — Juin	3,000,383	138,863	231,288	14,143	176,736	86,793	3,648,206
July — Juillet	4,856,869	203,446	236,221	21,531	249,545	137,237	5,704,849
August — Août	4,622,612	192,793	213,780	20,503	240,540	135,697	5,425,925
September — Septembre	2,645,109	151,636	143,218	12,585	64,579	64,161	3,081,288
October — Octobre	1,908,120	119,733	106,530	5,059	5,208	33,739	2,178,389
November — Novembre	1,426,431	94,478	54,175	4,320	732	14,519	1,594,655
December — Décembre	1,307,944	98,094	45,156	5,089	809	12,176	1,469,268
Total	27,787,050	1,484,104	1,477,600	104,831	779,043	598,274	32,230,902

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1975 - 1976

TABLEAU 13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1975 - 1976

Month Mois	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1975						
January — Janvier	476,506	94,444	570,950	72,042	251	643,243
February — Février	458,966	99,555	558,521	66,691	528	625,740
March — Mars	540,607	138,037	678,644	70,535	987	750,166
April — Avril	541,664	137,045	678,709	73,168	2,719	754,596
May — Mai	737,261	308,615	1,045,876	78,344	11,409	1,135,629
June — Juin	836,804	493,620	1,330,424	80,675	15,581	1,426,680
July — Juillet	1,072,222	757,461	1,829,683	80,946	26,757	1,937,386
August — Août	1,113,425	823,292	1,936,717	77,755	21,471	2,035,943
September — Septembre	667,495	338,085	1,005,580	77,941	7,215	1,090,736
October — Octobre	629,466	245,592	875,058	83,949	2,747	961,754
November — Novembre	573,615	153,156	726,771	73,247	1,003	801,021
December — Décembre	506,055	125,089	631,144	69,766	187	701,097
Total	8,154,086	3,713,991	11,868,077	905,059	90,855	12,863,991
1976						
January — Janvier	461,851	90,088	551,939	70,734	328	623,001
February — Février	464,558	100,853	565,411	76,668	487	642,566
March — Mars	501,425	110,149	611,574	90,188	809	702,571
April — Avril	597,141	169,601	766,742	85,793	3,456	855,991
May — Mai	668,340	292,952	961,292	89,313	7,299	1,057,904
June — Juin	779,696	400,581	1,180,277	96,506	13,165	1,289,948
July — Juillet	1,005,723	742,602	1,748,325	82,723	20,256	1,851,304
August — Août	1,011,574	666,546	1,678,120	84,467	17,958	1,780,545
September — Septembre	702,206	383,588	1,085,794	91,275	9,043	1,186,112
October — Octobre	584,803	231,876	816,679	89,802	2,068	908,549
November — Novembre	508,314	128,181	636,495	88,534	267	725,296
December — Décembre	463,984	120,140	584,124	79,608	191	663,923
Total	7,749,615	3,437,157	11,186,772	1,025,611	75,327	12,287,710

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1975 - 1976

TABLEAU 14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1975 - 1976

Region of residence — Région de résidence	1975			1976		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,370	260	1,630	1,108	304	1,412
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	2,623	595	3,218	2,341	525	2,866
South Atlantic — Région atlantique — Sud	382	182	564	411	123	534
East North Central — Centre, nord-est	2,830	601	3,431	2,492	593	3,085
West North Central — Centre, nord-ouest	977	195	1,172	1,113	304	1,417
East South Central — Centre, sud-est	86	22	108	93	21	114
West South Central — Centre, sud-ouest	81	83	164	92	67	159
Mountain — Montagnes	334	54	388	276	92	368
Pacific — Pacifique	1,277	479	1,756	1,237	358	1,595
Other remaining states — Autres états	54	14	68	45	45	90
Not stated ¹ — Non mentionné ¹				3	15	18
Total	10,014	2,485	12,499	9,211	2,447	11,658
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	13.7	10.5	13.0	12.0	12.4	12.1
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	26.2	23.9	25.7	25.4	21.5	24.6
South Atlantic — Région atlantique — Sud	3.8	7.3	4.5	4.5	5.0	4.6
East North Central — Centre, nord-est	28.3	24.2	27.5	27.1	24.2	26.5
West North Central — Centre, nord-ouest	9.8	7.8	9.4	12.1	12.4	12.1
East South Central — Centre, sud-est	0.9	0.9	0.9	1.0	0.9	1.0
West South Central — Centre, sud-ouest	0.8	3.3	1.3	1.0	2.7	1.4
Mountain — Montagnes	3.3	2.2	3.1	3.0	3.8	3.1
Pacific — Pacifique	12.7	19.3	14.1	13.4	14.6	13.7
Other remaining states — Autres états	0.5	0.6	0.5	0.5	1.9	0.8
Not stated ¹ — Non mentionné ¹				--	0.6	0.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1975 - 1976

TABLEAU 15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1975 - 1976

Selected state of residence — État de résidence (certains états)	1975		1976	
	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage
	'000		'000	
New York	1,686	16.8	1,566	17.0
Michigan	1,383	13.8	1,176	12.8
Washington	710	7.1	679	7.4
Ohio	675	6.7	602	6.5
Minnesota	529	5.3	599	6.5
Pennsylvania — Pennsylvanie	656	6.6	562	6.1
California — Californie	375	3.7	360	3.9
Maine	281	2.8	343	3.7
Illinois	348	3.5	319	3.5
Wisconsin	277	2.8	257	2.8
Massachusetts	549	5.5	246	2.7
New Jersey	281	2.8	213	2.3
Oregon	193	1.9	198	2.1
Vermont	104	1.0	193	2.1
North Dakota — Dakota du Nord	188	1.9	177	1.9
Other states — Autres états	1,779	17.8	1,718	18.7
Not stated ¹ — Non mentionné ¹			3	--
Total	10,014	100.0	9,211	100.0

¹ A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1975 - 1976

TABLEAU 16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et la moyen de transport, 1975 - 1976

Main purpose of trip But principal du voyage	1975			1976		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	483	825	1,308	533	774	1,307
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	2,073	387	2,460	1,760	460	2,220
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	7,044	1,186	8,230	6,264	1,116	7,380
Other ¹ — Autres ¹	414	87	501	635	94	729
Not stated ² — Non mentionné ²				19	3	22
Total	10,014	2,485	12,499	9,211	2,447	11,658
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	4.8	33.2	10.5	5.8	31.6	11.2
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	20.7	15.6	19.7	19.1	18.8	19.0
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	70.4	47.7	65.8	68.0	45.6	63.3
Other ¹ — Autres ¹	4.1	3.5	4.0	6.9	3.9	6.3
Not stated ² — Non mentionné ²				0.2	0.1	0.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les personnes qui déclarent trois buts ou plus à leur voyage.

² A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1976

TABLEAU 17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1976

Region of residence — Région de résidence	Person visits — Visites- personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000	\$	
New England — Nouvelle-Angleterre	1,412	6,432	4.6	128	90.70	19.90
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	2,866	13,128	4.6	255	89.00	19.40
South Atlantic — Région atlantique — Sud	534	4,169	7.8	72	134.80	17.30
East North Central — Centre, nord-est	3,085	13,809	4.5	265	85.90	19.20
West North Central — Centre, nord-ouest	1,417	5,942	4.2	102	72.00	17.20
East South Central — Centre, sud-est	114	478	4.2	13	114.00	27.20
West South Central — Centre, sud-ouest	159	1,223	7.7	23	144.70	18.80
Mountain — Montagnes	368	2,723	7.4	43	116.80	15.80
Pacific — Pacifique	1,595	7,662	4.8	147	92.20	19.20
Other remaining states — Autres états	90	431	4.8	12	133.30	27.80
Not stated ¹ — Non mentionné ¹	18	89	4.9	1	55.60	11.20
Total	11,658	56,086	4.8	1,061	91.00	18.90

¹ A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1976

TABLEAU 18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1976

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of persons — Pourcentage de personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Estimated spending in Canada — Estimation des dépenses au Canada	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
	Automobile						
1 day — jour	18,576,200	66.8	18,576,200	1.0	122,367	6.60	6.60
2 days — jours	1,719,500	6.2	3,439,000	2.0	45,768	26.60	13.30
3 - 7 days — jours	5,467,300	19.7	23,475,500	4.3	344,515	63.00	14.70
8 - 14 " "	1,555,200	5.6	14,999,100	9.6	181,913	117.00	12.10
15 - 21 " "	326,200	1.2	5,438,800	16.7	58,216	178.50	10.70
22 days and over — jours et plus	142,700	0.5	5,535,700	38.8	51,252	359.20	9.30
Total	27,787,100	100.0	71,464,300	2.6	804,031	28.90	11.30
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 day — jour	1,996,300	44.9	1,996,300	1.0	26,009	13.00	13.00
2 days — jours	332,600	7.5	665,200	2.0	19,007	57.10	28.60
3 - 7 days — jours	1,595,900	35.9	6,967,200	4.4	220,344	138.10	31.60
8 - 14 " "	377,900	8.5	3,782,500	10.0	89,614	237.10	23.70
15 - 21 " "	79,100	1.8	1,326,100	16.8	21,404	270.60	16.10
22 days and over — jours et plus	62,000	1.4	2,115,500	34.1	29,333	473.10	13.90
Total	4,443,800	100.0	16,852,800	3.8	405,711	91.30	24.10
	Total						
1 day — jour	20,572,500	63.8	20,572,500	1.0	148,376	7.20	7.20
2 days — jours	2,052,100	6.4	4,104,200	2.0	64,775	31.60	15.80
3 - 7 days — jours	7,063,200	21.9	30,442,700	4.3	564,859	80.00	18.60
8 - 14 " "	1,933,100	6.0	18,781,600	9.7	271,527	140.50	14.50
15 - 21 " "	405,300	1.3	6,764,900	16.7	79,620	196.40	11.80
22 days and over — jours et plus	204,700	0.6	7,651,200	37.4	80,585	393.70	10.50
Total	32,230,900	100.0	88,317,100	2.7	1,209,742	37.50	13.70

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1975 - 1976

TABLEAU 19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1975 - 1976

Province of entry — Province d'entrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1975							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	3,161,617	52,504	49,471	294	4,369	107,911	3,376,166
Québec	2,816,017	385,001	235,029	35,989	8,319	54,583	3,534,938
Ontario	19,709,226	708,675	1,016,916	9,084	687,395	244,240	22,375,536
Manitoba	891,169	60,732	32,006	129	—	2,766	986,802
Saskatchewan	221,401	4,332	4,009	—	—	3,881	233,623
Alberta	448,370	89,807	17,211	—	—	3,949	559,337
British Columbia — Colombie-Britannique	2,658,946	220,350	154,084	6,286	101,424	217,462	3,358,552
Yukon	100,907	8,381	11,555	35,881	5	558	157,287
Canada	30,007,653	1,529,782	1,520,281	87,663	801,512	635,350	34,582,241
1976							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,871,574	49,602	43,030	309	1,506	97,267	3,063,288
Québec	2,661,907	347,755	220,090	32,403	8,419	46,409	3,316,983
Ontario	18,143,863	694,595	1,019,869	25,048	656,249	215,110	20,754,734
Manitoba	915,404	57,937	27,126	42	—	2,952	1,003,461
Saskatchewan	220,587	5,953	4,340	—	—	3,475	234,355
Alberta	427,109	101,083	17,160	—	—	4,123	549,475
British Columbia — Colombie-Britannique	2,445,474	218,199	134,774	7,117	112,869	228,418	3,146,851
Yukon	101,132	8,980	11,211	39,912	—	520	161,755
Canada	27,787,050	1,484,104	1,477,600	104,831	779,043	598,274	32,230,902

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1975 - 1976

TABLEAU 20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1975 - 1976

Province of entry — Province d'entrée	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1975						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	1,102,944	251,961	1,354,905	65,661	23,006	1,443,572
Québec	636,069	458,702	1,094,771	154,733	11,544	1,261,048
Ontario	5,573,757	2,178,855	7,752,612	496,880	39,869	8,289,361
Manitoba	166,102	149,568	315,670	49,290	1,969	366,929
Saskatchewan	52,848	36,204	89,052	15,489	1,065	105,606
Alberta	65,994	100,451	166,445	35,656	1,506	203,607
British Columbia — Colombie-Britannique	549,682	505,280	1,054,962	79,032	11,655	1,145,649
Yukon	6,690	32,970	39,660	8,318	241	48,219
Canada	8,154,086	3,713,991	11,868,077	905,059	90,855	12,863,991
1976						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	1,046,551	213,710	1,260,261	67,475	20,238	1,347,974
Québec	614,223	426,948	1,041,171	177,953	8,506	1,227,630
Ontario	5,291,472	2,001,067	7,292,539	594,547	29,374	7,916,460
Manitoba	163,441	155,432	318,873	58,634	2,327	379,834
Saskatchewan	54,934	35,857	90,791	15,425	781	106,997
Alberta	54,113	100,108	154,221	37,705	2,130	194,056
British Columbia — Colombie-Britannique	518,062	470,159	988,221	70,275	11,639	1,070,135
Yukon	6,819	33,876	40,695	3,597	332	44,624
Canada	7,749,615	3,437,157	11,186,772	1,025,611	75,327	12,287,710

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1976

TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1976

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) — Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	445,851	592,122	747,785	509,226	2,294,984
Québec	286,869	372,055	542,178	303,181	1,504,283
Ontario	2,023,265	3,391,217	5,128,991	2,290,974	12,834,447
Manitoba	67,058	117,551	169,072	76,704	430,385
Saskatchewan	21,134	34,484	41,376	23,819	120,813
Alberta	22,741	40,203	62,188	17,484	142,616
British Columbia — Colombie-Britannique	256,467	319,005	416,378	240,687	1,232,537
Yukon	2,517	4,028	7,297	2,313	16,155
Canada	3,125,902	4,870,665	7,115,265	3,464,388	18,576,220
Persons in automobiles (one night) — Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	138	614	—	752
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	6,059	12,054	26,082	8,709	52,904
Québec	16,731	29,982	49,019	21,679	117,411
Ontario	104,740	290,426	639,246	166,873	1,201,285
Manitoba	7,842	21,037	49,677	14,025	92,581
Saskatchewan	1,564	2,695	3,945	1,822	10,026
Alberta	2,555	6,711	15,839	3,223	28,328
British Columbia — Colombie-Britannique	30,102	49,086	76,526	40,111	195,825
Yukon	2,617	5,523	9,427	2,861	20,428
Canada	172,210	417,652	870,375	259,303	1,719,540
Persons in automobiles (two or more nights) — Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	251	12,138	54,087	3,062	69,538
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	36,007	88,054	272,066	57,269	453,396
Québec	109,840	218,782	538,705	172,886	1,040,213
Ontario	258,902	1,093,496	2,286,804	468,929	4,108,131
Manitoba	29,525	112,252	193,060	57,601	392,438
Saskatchewan	5,172	25,766	45,916	12,894	89,748
Alberta	15,147	57,725	167,667	15,626	256,165
British Columbia — Colombie-Britannique	92,972	257,702	545,356	121,082	1,017,112
Yukon	4,334	15,471	35,289	9,455	64,549
Canada	552,150	1,881,386	4,138,950	918,804	7,491,290
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	771	917	1,429	481	3,598
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	5	27	194	24	250
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,738	5,498	16,589	5,052	30,877
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,369	3,556	5,903	3,049	14,877
Québec	66,004	86,629	118,925	76,197	347,755
Ontario	128,618	174,582	235,543	155,852	694,595
Manitoba	8,904	15,754	22,151	11,128	57,937
Saskatchewan	275	2,061	2,716	901	5,953
Alberta	13,937	24,407	42,202	20,537	101,083
British Columbia — Colombie-Britannique	29,649	53,117	97,152	38,281	218,199
Yukon	543	2,563	5,071	803	8,980
Canada	254,813	369,111	547,875	312,305	1,484,104
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,476	5,272	3,792	1,904	13,444
Québec	8,007	16,677	14,656	5,653	44,993
Ontario	69,752	240,382	213,227	91,549	614,910
Manitoba	1,538	3,552	4,949	762	10,801
Saskatchewan	91	831	524	247	1,693
Alberta	247	896	1,980	207	3,330
British Columbia — Colombie-Britannique	11,440	17,400	11,246	9,407	49,493
Yukon	24	263	205	6	498
Canada	93,575	285,273	250,579	109,735	739,162

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1976 — Concluded

TABLEAU 21, Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1976 — fin

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) — Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	1,334	12,850	339	14,523
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,232	3,370	9,206	1,255	15,063
Québec	24,735	43,215	76,837	30,310	175,097
Ontario	39,908	131,333	181,394	52,324	404,959
Manitoba	3,032	6,095	5,457	1,741	16,325
Saskatchewan	127	853	1,619	48	2,647
Alberta	541	3,026	9,849	414	13,830
British Columbia — Colombie-Britannique	10,763	27,359	37,590	9,569	85,281
Yukon	33	2,716	7,838	126	10,713
Canada	80,371	219,301	342,640	96,126	738,438
Rail — Chemin de fer					
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	55	103	54	97	309
Québec	5,555	7,297	12,817	6,734	32,403
Ontario	4,237	5,921	9,428	5,462	25,048
Manitoba	3	2	32	5	42
British Columbia — Colombie-Britannique	—	2,129	3,209	1,779	7,117
Yukon	181	10,261	29,079	391	39,912
Canada	10,031	25,713	54,619	14,468	104,831
Boat — Bateau					
Newfoundland — Terre-Neuve	10	45	399	11	465
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2	64	299	2	367
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	88	586	—	674
Québec	3	1,972	6,024	420	8,419
Ontario	37	185,348	466,491	4,373	656,249
British Columbia — Colombie-Britannique	545	29,516	80,865	1,943	112,869
Yukon	—	—	—	—	—
Canada	597	217,033	554,664	6,749	779,043
Other methods — Autres moyens					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	71	4,841	12,649	1,303	18,864
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	10,557	24,710	29,925	13,211	78,403
Québec	10,152	12,921	15,904	7,432	46,409
Ontario	11,474	56,305	125,944	21,387	215,110
Manitoba	152	738	1,982	80	2,952
Saskatchewan	506	1,063	1,258	648	3,475
Alberta	278	770	2,854	221	4,123
British Columbia — Colombie-Britannique	6,437	59,641	146,217	16,123	228,418
Yukon	6	123	362	29	520
Canada	39,633	161,112	337,095	60,434	598,274
Total					
Newfoundland — Terre-Neuve	781	962	1,828	492	4,063
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	5	27	194	24	250
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	4,062	24,013	97,088	9,758	134,921
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	504,606	729,329	1,095,399	594,720	2,924,054
Québec	527,896	789,530	1,375,065	624,492	3,316,983
Ontario	2,640,933	5,569,010	9,287,068	3,257,723	20,754,734
Manitoba	118,054	276,981	446,380	162,046	1,003,461
Saskatchewan	28,869	67,753	97,354	40,379	234,355
Alberta	55,446	133,738	302,579	57,712	549,475
British Columbia — Colombie-Britannique	438,375	814,955	1,414,539	478,982	3,146,851
Yukon	10,255	40,948	94,568	15,984	161,755
Canada	4,329,282	8,447,246	14,212,062	5,242,312	32,230,902

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft,¹ Classified by Province of Entry, 1975 - 1976
TABLEAU 22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier¹, selon la province d'entrée, 1975 - 1976

Province of entry — Province d'entrée	Plane traffic — Voyageur par avion				Boat traffic — Voyageur par bateau			
	Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus		Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus	
	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976
Newfoundland — Terre-Neuve	569	1,337	396	483	9	33	30	82
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	36	33	173	181	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	443	454	1,133	915	25	25	1,378	332
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,620	1,550	2,853	2,249	225	211	442	463
Québec	8,751	7,955	10,011	9,288	6,063	5,166	1,284	1,414
Ontario	29,262	30,142	41,856	41,994	96,525	94,257	86,652	79,339
Manitoba	1,107	1,383	4,608	4,983	—	—	—	—
Saskatchewan	546	613	3,686	5,119	—	—	—	—
Alberta	1,368	1,506	6,757	7,831	—	—	—	—
British Columbia — Colombie-Britannique	8,202	5,238	21,250	15,808	746	843	35,140	34,618
Yukon	426	238	2,505	2,869	—	—	5	—
Canada	52,330	50,449	95,228	91,720	103,593	100,535	124,931	116,248

¹ This traffic is included in the categories "plane" and "boat" elsewhere in this report. — Ailleurs dans le présent bulletin, ces voyageurs sont compris dans les catégories "avion" et "bateau".

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 23. Numbers, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province Visited, 1976

TABLEAU 23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province visitée, 1976

Province visited — Province visitée	Province visits — Visites-provinces	Visit nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per province visit — Dépenses moyennes par visite-province	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000		\$
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	964	4,186	4.3	75	77.80	17.90
Québec	2,446	9,699	4.0	178	72.80	18.40
Ontario	7,130	28,201	4.0	534	74.90	18.90
Manitoba	701	2,094	3.0	38	54.20	18.10
Saskatchewan	301	795	2.6	13	43.20	16.40
Alberta	624	2,575	4.1	55	88.10	21.40
British Columbia — Colombie-Britannique	1,937	7,993	4.1	158	81.60	19.80
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	155	543	3.5	10	64.50	18.40
Total	14,258	56,086	3.9	1,061	74.40	18.90

Note: In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, "other" which included person visits touring or in transit are assigned to each province visited. — En 1976, les méthodes de transformation ont été changées par les États-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Donc, la catégorie "autres" qui comprenait les visites-personnes de grand tourisme ou en transit a été distribuée à chacune des provinces visitées.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province Visited, 1976

TABLEAU 24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1976

Region of residence — Région de résidence	Province visited ¹ — Province visitée ¹								Total
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
New England — Nouvelle-Angleterre	303	697	245	2	2	8	13	--	1,270
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	265	571	1,899	19	16	28	29	2	2,829
South Atlantic — Région atlantique — Sud	23	139	310	13	9	15	26	1	536
East North Central — Centre, nord-est	71	261	2,338	84	58	81	80	3	2,976
West North Central — Centre, nord-ouest	17	61	693	426	107	63	63	8	1,438
East South Central — Centre, sud-est	30	18	41	6	2	2	6	31	136
West South Central — Centre, sud-ouest	16	9	55	4	10	19	27	5	145
Mountain — Montagnes	27	38	102	10	30	89	95	—	391
Pacific — Pacifique	41	71	141	32	31	113	1,085	9	1,523
Other remaining states — Autres états	6	—	--	—	—	13	38	31	88
Not stated ² — Non mentionné ²	—	—	3	--	1	--	1	—	5
Total	799	1,865	5,827	596	266	431	1,463	90	11,337
	Per cent — Pourcentage								
New England — Nouvelle-Angleterre	37.9	37.4	4.2	0.3	0.7	1.9	0.9	--	11.2
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	33.2	30.6	32.6	3.2	6.0	6.5	2.0	2.2	25.0
South Atlantic — Région atlantique — Sud	2.9	7.4	5.3	2.2	3.4	3.5	1.8	1.1	4.7
East North Central — Centre, nord-est	8.9	14.0	40.1	14.1	21.8	18.8	5.5	3.3	26.3
West North Central — Centre, nord-ouest	2.1	3.3	11.9	71.5	40.2	14.6	4.3	8.9	12.7
East South Central — Centre, sud-est	3.8	1.0	0.7	1.0	0.7	0.5	0.4	34.5	1.2
West South Central — Centre, sud-ouest	2.0	0.5	0.9	0.7	3.8	4.4	1.8	5.6	1.3
Mountain — Montagnes	3.4	2.0	1.8	1.7	11.3	20.6	6.5	—	3.4
Pacific — Pacifique	5.1	3.8	2.4	5.3	11.7	26.2	74.1	10.0	13.4
Other remaining states — Autres états	0.7	—	--	—	—	3.0	2.6	34.4	0.8
Not stated ² — Non mentionné ²	—	—	0.1	--	0.4	--	0.1	—	--
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, "other" which included person-visits touring or in transit are assigned to each province visited. — En 1976, les méthodes de transformation ont été changées par les États-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Donc, la catégorie "autres" qui comprenait les visites-personnes de grand tourisme ou en transit a été distribuée à chacune des provinces visitées.

² A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province Visited, 1976

TABLEAU 25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province visitée, 1976

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province visited ¹ — Province visitée ¹								Total
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	16	76	375	29	11	20	92	--	619
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	230	394	986	76	51	46	185	8	1,976
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	543	1,317	3,976	456	178	334	1,098	37	7,939
Other ² — Autres ²	10	78	475	34	25	31	85	42	780
Not stated ³ — Non mentionné ³	—	—	15	1	1	—	3	3	23
Total	799	1,865	5,827	596	266	431	1,463	90	11,337
	Per cent — Pourcentage								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	2.0	4.1	6.4	4.9	4.1	4.6	6.3	--	5.5
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	28.8	21.1	16.9	12.7	19.2	10.7	12.6	8.9	17.4
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	68.0	70.6	68.2	76.5	66.9	77.5	75.1	41.1	70.0
Other ² — Autres ²	1.2	4.2	8.2	5.7	9.4	7.2	5.8	46.7	6.9
Not stated ³ — Non mentionné ³	—	—	0.3	0.2	0.4	—	0.2	3.3	0.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, "other" which included person-visits touring or in transit are assigned to each province visited. — En 1976, les méthodes de transformation ont été changées par les États-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Donc, la catégorie "autres" qui comprenait les visites-personnes de grand tourisme ou en transit a été distribuée à chacune des provinces visitées.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

³ A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1976

TABLEAU 26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1976

Main purpose of trip — But principal du voyage	Person visits — Visites-personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000	\$	
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	1,307	5,706	4.4	218	166.80	38.20
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	2,220	11,239	5.1	127	57.20	11.30
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	7,380	35,534	4.8	661	89.60	18.60
Other ¹ — Autres ¹	729	3,526	4.8	53	72.70	15.00
Not stated ² — Non mentionné ²	22	81	3.7	2	90.90	24.70
Total	11,658	56,086	4.8	1,061	91.00	18.90

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

² A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1976

TABLEAU 27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1976

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of entry — Province d'entrée								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
1 ¹ day — jour	2,295	1,504	12,835	430	121	143	1,232	16	18,576
2 days — jours	54	118	1,201	93	10	28	196	20	1,720
3- 7 days — jours	193	822	3,040	312	59	140	843	58	5,467
8-14 “ “	245	159	845	63	23	81	132	7	1,555
15-21 “ “	77	43	146	7	4	25	24	—	326
22 days and over — jours et plus	8	16	77	10	4	10	18	—	143
Total	2,872	2,662	18,144	915	221	427	2,445	101	27,787
	Per cent — Pourcentage								
1 ¹ day — jour	79.9	56.5	70.7	47.0	54.8	33.5	50.4	15.9	66.8
2 days — jours	1.9	4.4	6.6	10.1	4.5	6.6	8.0	19.8	6.2
3- 7 days — jours	6.7	30.9	16.8	34.1	26.7	32.8	34.5	57.4	19.7
8-14 “ “	8.5	6.0	4.7	6.9	10.4	19.0	5.4	6.9	5.6
15-21 “ “	2.7	1.6	0.8	0.8	1.8	5.8	1.0	—	1.2
22 days and over — jours et plus	0.3	0.6	0.4	1.1	1.8	2.3	0.7	—	0.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons entering and leaving on the same day. — Personnes entrant et sortant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 28. Numbers, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Area of Residence, 1976

TABLEAU 28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1976

Area of residence — Région de résidence	Visits — Visites	Visit nights — Nuits de visites	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				\$'000		\$
Europe	905,400	17,170,000	19.0	247,758	273.60	14.40
United Kingdom — Royaume-Uni	368,600	6,984,900	18.9	87,798	238.20	12.60
France ¹	92,200	1,345,300	14.6	24,517	265.90	18.20
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	133,900	2,660,200	19.9	45,534	340.10	17.10
Netherlands, The — Pays-Bas	65,400	1,269,100	19.4	17,308	264.60	13.60
Scandinavian countries ² — Scandinavie ²	40,700	504,300	12.4	10,932	268.60	21.70
Other Europe — Autres pays d'Europe	204,600	4,406,200	21.5	61,669	301.40	14.00
Africa — Afrique	31,300	603,100	19.3	13,522	432.00	22.40
Asia — Asie	197,300	2,676,100	13.6	58,745	297.70	22.00
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	80,100	1,398,400	17.5	24,119	301.10	17.20
South America — Amérique du sud	47,200	607,300	12.9	13,552	287.10	22.30
Other — Autres	97,500	1,440,400	14.8	31,177	319.80	21.60
Total	1,358,800	23,895,300	17.6	388,873	286.20	16.30
Land, same day ³ — Par terre, le même jour ³	218,500	...	...	1,507	6.90	...
Grand — Total — Générale	1,577,300	23,895,300	15.1	390,380	247.50	16.30

¹ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

² Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

³ Includes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States which are not classified by area of residence. — Comprend les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis et qui ne sont pas classés selon la région de résidence.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1976

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1976

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Europe:					
Austria — Autriche	721	2,574	6,185	1,718	11,198
Azores — Açores	1	77	6	—	84
Belgium — Belgique	1,330	5,540	12,095	2,422	21,387
Bulgaria — Bulgarie	16	177	389	37	619
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	414	1,443	1,868	756	4,481
Denmark — Danemark	1,039	4,598	6,903	2,586	15,126
Finland — Finlande	722	3,456	5,283	1,370	10,831
France	9,279	23,912	61,606	14,896	109,693
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	10,671	48,596	89,838	20,232	169,337
Greece — Grèce	2,146	3,868	6,794	2,955	15,763
Hungary — Hongrie	321	1,913	3,877	701	6,812
Ireland (Republic) — Irlande (République)	696	2,353	5,383	1,611	10,043
Italy — Italie	6,050	16,181	26,787	8,482	57,500
Malta — Malte	67	132	882	179	1,260
Netherlands, The — Pays-Bas	3,495	22,809	37,499	8,396	72,199
Norway — Norvège	936	3,239	4,898	1,371	10,444
Poland — Pologne	823	2,533	4,358	1,440	9,154
Portugal	2,239	4,663	6,083	2,593	15,578
Rumania — Roumanie	93	207	583	174	1,057
Spain — Espagne	1,615	3,426	6,440	2,471	13,952
Sweden — Suède	2,624	7,782	11,550	4,389	26,345
Switzerland — Suisse	2,978	9,804	15,936	7,214	35,932
Turkey — Turquie	350	753	1,319	484	2,906
United Kingdom — Royaume-Uni	27,541	113,845	206,680	60,110	408,176
U.S.S.R. — U.R.S.S.	392	783	3,150	777	5,102
Yugoslavia — Yougoslavie	1,139	2,515	5,795	2,072	11,521
Other — Autres	133	535	1,834	309	2,811
Total	77,831	287,714	534,021	149,745	1,049,311
Africa — Afrique:					
Algeria — Algérie	147	300	588	300	1,335
Egypt — Égypte	184	796	2,400	408	3,788
Rhodesia — Rhodésie	22	82	209	37	350
South Africa — Afrique du Sud	1,209	3,138	5,460	2,489	12,296
Other — Autres	1,430	4,238	8,002	2,394	16,064
Total	2,992	8,554	16,659	5,628	33,833
Asia — Asie:					
Bangladesh — Bangla Desh	43	142	221	97	503
China — Chine	38	166	353	120	677
Hong Kong — Hong-Kong	2,367	5,005	12,227	3,466	23,065
India — Inde	1,960	9,688	15,392	4,380	31,420

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1976 — Concluded

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1976 — fin

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Asia — Concluded — Asie — fin:					
Israel — Israël	1,782	5,673	11,875	3,008	22,338
Japan — Japon.	8,701	23,980	58,918	15,184	106,783
Korea, South — Corée du Sud	736	1,267	2,047	1,809	5,859
Lebanon — Liban	734	1,563	2,133	805	5,235
Pakistan	765	1,391	2,545	782	5,483
Philippines	752	1,726	2,672	1,321	6,471
Sri Lanka.	73	230	346	135	784
Syria — Syrie	44	142	482	83	751
Taiwan — Formose	639	1,746	2,873	1,454	6,712
Other — Autres	1,955	5,442	12,109	3,999	23,505
Total	20,589	58,161	124,193	36,643	239,586
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:					
Antigua.	80	224	497	161	962
Bahamas	497	959	2,052	864	4,372
Barbados — Barbade	336	1,195	3,269	762	5,562
Bermuda — Bermudes	715	1,350	3,323	1,704	7,092
Cuba	259	207	614	152	1,232
Haiti — Haïti	568	891	2,648	631	4,738
Jamaica — Jamaïque	2,479	5,350	15,867	4,084	27,780
Mexico — Mexique	2,723	11,288	18,279	3,683	35,973
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon.	511	847	2,753	875	4,986
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	1,174	3,008	12,646	2,220	19,048
Other — Autres	1,456	3,039	6,278	2,065	12,838
Total	10,798	28,358	68,226	17,201	124,583
South America — Amérique du Sud:					
Argentina — Argentine	1,011	1,684	2,985	1,433	7,113
Brazil — Brésil	1,973	3,182	5,763	1,668	12,586
Colombia — Colombie	514	2,011	3,219	804	6,548
Guyana — Guyane	772	1,830	3,774	1,224	7,600
Venezuela — Vénézuéla	778	1,957	5,616	1,979	10,330
Other — Autres	1,997	3,434	5,575	2,425	13,431
Total	7,045	14,098	26,932	9,533	57,608
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:					
Australia — Australie	5,558	16,645	25,392	9,454	57,049
New Zealand — Nouvelle-Zélande.	935	4,163	6,023	1,695	12,816
Other — Autres	342	781	977	444	2,544
Total	6,835	21,589	32,392	11,593	72,409
Grand — Total — Général	126,090	418,474	802,423	230,343	1,577,330

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1976

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1976

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States — Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Alt and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Europe:							
Austria — Autriche	5,067	2,425	2,269	4,694	1,437	6,131	11,198
Azores — Açores	5	—	72	72	7	79	84
Belgium — Belgique	11,555	3,159	3,505	6,664	3,168	9,832	21,387
Bulgaria — Bulgarie	557	7	29	36	26	62	619
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	3,471	205	491	696	314	1,010	4,481
Denmark — Danemark	6,935	2,385	3,608	5,993	2,198	8,191	15,126
Finland — Finlande	4,986	1,454	2,182	3,636	2,209	5,845	10,831
France	55,176	17,732	23,948	41,680	12,837	54,517	109,693
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale) . . .	79,294	35,436	38,132	73,568	16,475	90,043	169,337
Greece — Grèce	11,226	1,065	1,681	2,746	1,791	4,537	15,763
Hungary — Hongrie	4,776	362	915	1,277	759	2,036	6,812
Ireland (Republic) — Irlande (République)	4,945	1,213	2,232	3,445	1,653	5,098	10,043
Italy — Italie	31,980	9,233	8,603	17,836	7,684	25,520	57,500
Malta — Malte	846	70	164	234	180	414	1,260
Netherlands, The — Pays-Bas	46,660	6,839	10,876	17,715	7,824	25,539	72,199
Norway — Norvège	4,908	1,713	2,027	3,740	1,796	5,536	10,444
Poland — Pologne	5,722	696	1,634	2,330	1,102	3,432	9,154
Portugal	11,226	627	1,440	2,067	2,285	4,352	15,578
Rumania — Roumanie	526	35	107	142	389	531	1,057
Spain — Espagne	5,738	3,264	2,600	5,864	2,350	8,214	13,952
Sweden — Suède	8,378	7,117	6,527	13,644	4,323	17,967	26,345
Switzerland — Suisse	15,613	7,715	7,096	14,811	5,508	20,319	35,932
Turkey — Turquie	1,213	513	770	1,283	410	1,693	2,906
United Kingdom — Royaume-Uni	254,707	39,586	70,085	109,671	43,798	153,469	408,176
U.S.S.R. — U.R.S.S.	4,385	135	178	313	404	717	5,102
Yugoslavia — Yougoslavie	8,179	569	1,443	2,012	1,330	3,342	11,521
Other — Autres	1,472	397	381	778	561	1,339	2,811
Total	589,546	143,952	192,995	336,947	122,818	459,765	1,049,311
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	861	126	178	304	170	474	1,335
Egypt — Égypte	2,366	179	415	594	828	1,422	3,788
Rhodesia — Rhodésie	257	5	16	21	72	93	350
South Africa — Afrique du Sud	4,466	1,284	1,780	3,064	4,766	7,830	12,296
Other — Autres	9,871	940	1,743	2,683	3,510	6,193	16,064
Total	17,821	2,534	4,132	6,666	9,346	16,012	33,833
Asia — Asie:							
Bangladesh — Bangla Desh	176	66	117	183	144	327	503
China — Chine	266	14	107	121	290	411	677
Hong Kong — Hong-Kong	9,272	951	2,756	3,707	10,086	13,793	23,065
India — Inde	4,572	8,679	11,419	20,098	6,750	26,848	31,420

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1976 — Concluded

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1976 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States — Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	6,740	3,600	6,202	9,802	5,796	15,598	22,338
Japan — Japon	32,732	22,475	24,473	46,948	27,103	74,051	106,783
Korea, South — Corée du Sud	2,884	468	691	1,159	1,816	2,975	5,859
Lebanon — Liban	3,808	136	380	516	911	1,427	5,235
Pakistan	2,065	865	1,294	2,159	1,259	3,418	5,483
Philippines	1,338	759	1,846	2,605	2,528	5,133	6,471
Sri Lanka	342	110	200	310	132	442	784
Syria — Syrie	286	88	208	296	169	465	751
Taiwan — Formose	869	988	2,945	3,933	1,910	5,843	6,712
Other — Autres	7,962	3,076	5,253	8,329	7,214	15,543	23,505
Total	73,312	42,275	57,891	100,166	66,108	166,274	239,586
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	729	6	43	49	184	233	962
Bahamas	2,573	123	218	341	1,458	1,799	4,372
Barbados — Barbade	3,626	161	587	748	1,188	1,936	5,562
Bermuda — Bermudes	4,319	110	292	402	2,371	2,773	7,092
Cuba	1,064	26	44	70	98	168	1,232
Haiti — Haïti	990	182	1,091	1,273	2,475	3,748	4,738
Jamaica — Jamaïque	18,137	687	2,515	3,202	6,441	9,643	27,780
Mexico — Mexique	9,342	5,453	8,989	14,442	12,189	26,631	35,973
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon	4,948	—	—	—	38	38	4,986
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	13,657	709	2,378	3,087	2,304	5,391	19,048
Other — Autres	3,360	1,499	2,285	3,784	5,694	9,478	12,838
Total	62,745	8,956	18,442	27,398	34,440	61,838	124,583
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	1,768	1,190	1,619	2,809	2,536	5,345	7,113
Brazil — Brésil	989	3,460	3,220	6,680	4,917	11,597	12,586
Colombia — Colombie	556	1,820	2,078	3,898	2,094	5,992	6,548
Guyana — Guyane	5,517	210	649	859	1,224	2,083	7,600
Venezuela — Vénézuéla	726	1,784	2,777	4,561	5,043	9,604	10,330
Other — Autres	4,452	1,962	2,451	4,413	4,566	8,979	13,431
Total	14,008	10,426	12,794	23,220	20,380	43,600	57,608
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	15,281	8,926	12,114	21,040	20,728	41,768	57,049
New Zealand — Nouvelle-Zélande	3,133	1,426	2,765	4,191	5,492	9,683	12,816
Other — Autres	1,194	76	226	302	1,048	1,350	2,544
Total	19,608	10,428	15,105	25,533	27,268	52,801	72,409
Grand — Total — Général	777,040	218,571	301,359	519,930	280,360	800,290	1,577,330

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day. — Comprend un petit nombre de voyageurs en transit, ou entrant au Canada et le quittant le même jour.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 31. Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1976

TABLEAU 31. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1976

Area of residence — Région de résidence	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ² — Autres ²	Total
Europe	105,000	427,800	347,200	25,400	905,400
United Kingdom — Royaume-Uni	36,800	198,100	127,100	6,600	368,600
France ³	10,200	30,200	48,000	3,800	92,200
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	16,800	54,200	59,100	3,800	133,900
Netherlands, The — Pays-Bas	4,900	32,500	27,000	1,000	65,400
Scandinavian countries ⁴ — Scandinavie ⁴	8,900	13,200	16,800	1,800	40,700
Other Europe — Autres pays d'Europe	27,400	99,600	69,200	8,400	204,600
Africa — Afrique	4,800	13,400	12,600	500	31,300
Asia — Asie	28,000	65,800	93,400	10,100	197,300
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	7,100	37,600	32,300	3,100	80,100
South America — Amérique du Sud	7,900	15,300	22,000	2,000	47,200
Other — Autres	11,900	28,300	53,400	3,900	97,500
Total	164,700	588,200	560,900	45,000	1,358,800

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

³ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1976

TABLEAU 32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents¹ d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1976

Province of main destination — Province de la destination principale	Visits — Visites	Visit nights at destination — Nuits de visite à destination	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				\$'000		\$
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	57,100	1,245,900	21.8	16,987	297.50	13.60
Québec	443,700	7,524,600	17.0	133,119	300.00	17.70
Ontario	564,600	9,357,700	16.6	142,630	252.60	15.20
Manitoba	19,400	444,100	22.9	5,972	307.80	13.40
Saskatchewan	9,500	200,100	21.1	3,024	318.30	15.10
Alberta	87,200	1,817,100	20.8	27,337	313.50	15.00
British Columbia — Colombie-Britannique	151,300	2,733,300	18.1	45,201	298.80	16.50
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	2,400	79,900	33.3	694	289.20	8.70
Touring ² — Tourisme ²	23,600	492,600	20.9	13,909	589.40	28.20
Total	1,358,800	23,895,300	17.6	388,873	286.20	16.30

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 33. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Purpose of Trip, 1976

TABLEAU 33. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le but du voyage, 1976

Main purpose of trip — But principal du voyage	Visits — Visites	Visit nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				\$'000		\$
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	164,700	1,429,000	8.7	62,121	377.20	43.50
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents	588,200	13,984,000	23.8	158,673	269.80	11.30
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	560,900	7,772,900	13.9	153,218	273.20	19.70
Other ² — Autres ²	45,000	709,400	15.8	14,861	330.20	20.90
Total	1,358,800	23,895,300	17.6	388,873	286.20	16.30

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les personnes qui déclarent trois buts ou plus à leur voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1976

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis, entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1976

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Europe:							
Austria — Autriche	103	2,736	7,027	60	357	915	11,198
Azores — Açores	—	—	12	—	—	72	84
Belgium — Belgique	261	9,854	9,735	411	424	702	21,387
Bulgaria — Bulgarie	—	525	87	—	—	7	619
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	22	1,831	2,161	40	156	271	4,481
Denmark — Danemark	231	3,088	7,786	229	1,348	2,444	15,126
Finland — Finlande	251	2,156	6,637	84	94	1,609	10,831
France	2,304	67,116	35,959	359	963	2,992	109,693
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	1,368	26,591	106,482	8,099	8,923	17,874	169,337
Greece — Grèce	176	8,242	6,814	80	121	330	15,763
Hungary — Hongrie	15	2,099	3,826	51	319	502	6,812
Ireland (Republic) — Irlande (République)	292	2,966	5,844	138	236	567	10,043
Italy — Italie	191	18,917	35,991	172	484	1,745	57,500
Malta — Malte	6	61	1,131	4	20	38	1,260
Netherlands, The — Pays-Bas	736	9,449	44,098	1,121	6,921	9,874	72,199
Norway — Norvège	411	2,548	3,545	645	414	2,881	10,444
Poland — Pologne	11	5,674	3,088	93	106	182	9,154
Portugal	89	7,299	7,912	19	53	206	15,578
Rumania — Roumanie	3	681	350	1	4	18	1,057
Spain — Espagne	230	6,757	6,407	52	118	388	13,952
Sweden — Suède	321	7,514	14,999	263	529	2,719	26,345
Switzerland — Suisse	207	12,227	19,726	233	963	2,576	35,932
Turkey — Turquie	47	1,169	1,561	7	14	108	2,906
United Kingdom — Royaume-Uni	11,400	55,598	257,030	7,180	21,466	55,502	408,176
U.S.S.R. — U.R.S.S.	4	4,401	635	6	8	48	5,102
Yugoslavia — Yougoslavie	26	1,696	9,125	34	224	416	11,521
Other — Autres	256	1,143	1,152	65	58	137	2,811
Total	18,961	262,338	599,120	19,446	44,323	105,123	1,049,311
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	8	978	289	3	23	34	1,335
Egypt — Égypte	22	2,606	1,045	21	40	54	3,788
Rhodesia — Rhodésie	7	125	154	25	10	29	350
South Africa — Afrique du Sud	123	2,638	7,540	246	326	1,423	12,296
Other — Autres	307	8,269	6,042	159	449	838	16,064
Total	467	14,616	15,070	454	848	2,378	33,833
Asia — Asie:							
Bangladesh — Bangla Desh	6	178	279	10	5	25	503
China — Chine	—	148	307	1	5	216	677
Hong Kong — Hong-Kong	63	1,484	8,267	191	429	12,631	23,065
India — Inde	269	5,247	23,777	234	324	1,569	31,420

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1976 — Concluded

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1976 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	189	9,503	11,536	147	261	702	22,338
Japan — Japon	744	9,067	47,035	503	3,154	46,280	106,783
Korea, South — Corée du Sud	72	768	2,104	30	70	2,815	5,859
Lebanon — Liban	168	3,963	970	11	83	40	5,235
Pakistan	74	1,416	3,721	55	103	114	5,483
Philippines	47	1,003	3,224	89	127	1,981	6,471
Sri Lanka	25	186	518	6	15	34	784
Syria — Syrie	—	407	338	—	—	6	751
Taiwan — Formose	61	825	4,441	99	67	1,219	6,712
Other — Autres	245	6,310	11,673	243	702	4,332	23,505
Total	1,963	40,505	118,190	1,619	5,345	71,964	239,586
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	33	109	816	—	—	4	962
Bahamas	39	664	3,572	21	20	56	4,372
Barbados — Barbade	71	1,106	4,255	84	15	31	5,562
Bermuda — Bermudes	536	1,237	5,226	14	12	67	7,092
Cuba	—	1,015	165	—	1	51	1,232
Haiti — Haïti	59	3,593	1,075	—	1	10	4,738
Jamaica — Jamaïque	113	1,427	25,330	86	43	781	27,780
Mexico — Mexique	56	8,801	20,562	251	643	5,660	35,973
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon	4,828	141	14	3	—	—	4,986
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	127	2,151	16,385	66	86	233	19,048
Other — Autres	245	3,951	7,285	102	174	1,081	12,838
Total	6,107	24,195	84,685	627	995	7,974	124,583
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	55	1,820	4,356	46	37	799	7,113
Brazil — Brésil	69	3,688	7,934	165	98	632	12,586
Colombia — Colombie	74	1,529	4,523	22	29	371	6,548
Guyana — Guyane	48	671	6,807	22	7	45	7,600
Venezuela — Vénézuéla	37	3,895	5,911	46	43	398	10,330
Other — Autres	129	2,932	8,086	194	128	1,962	13,431
Total	412	14,535	37,617	495	342	4,207	57,608
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	417	6,722	25,368	869	3,210	20,463	57,049
New Zealand — Nouvelle-Zélande	108	1,516	4,859	329	618	5,386	12,816
Other — Autres	20	355	372	18	43	1,736	2,544
Total	545	8,593	30,599	1,216	3,871	27,585	72,409
Grand — Total — Général	28,455	364,782	885,281	23,857	55,724	219,231	1,577,330

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 35. Residents¹ of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Province of Destination, 1976TABLEAU 35. Résidents¹ de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1976

Area of residence — Région de résidence	Province of main destination — Province de la destination principale									Total
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring ² — Tourisme ²	
Europe	41,700	305,400	375,700	15,700	7,200	61,900	83,900	1,800	12,100	905,400
United Kingdom — Royaume-Uni. . .	25,800	76,200	185,700	9,300	4,300	19,300	42,800	700	4,500	368,600
France ³	1,800	69,400	14,200	900	300	2,200	2,000	—	1,400	92,200
Germany (Federal Republic) — Alle- magne (République fédérale)	4,800	35,000	56,000	1,400	800	17,200	13,900	600	4,200	133,900
Netherlands, The — Pays-Bas	1,600	13,100	30,500	800	400	9,000	9,100	400	500	65,400
Scandinavian countries ⁴ — Scandina- vie ⁴	2,700	12,400	13,700	800	700	3,700	6,200	100	400	40,700
Other Europe — Autres pays d'Eu- rope.	5,000	99,300	75,600	2,500	700	10,500	9,900	—	1,100	204,600
Africa — Afrique	800	9,900	16,000	100	200	2,600	700	—	1,000	31,300
Asia — Asie	3,800	59,200	71,400	1,800	100	10,200	44,800	600	5,400	197,300
Central America, Bermuda and Carib- bean — Amérique Centrale, Ber- mudes et Antilles	3,400	23,900	45,800	500	—	3,900	2,500	—	100	80,100
South America — Amérique du sud. . .	700	14,200	25,400	600	300	2,200	3,600	—	200	47,200
Other — Autres	6,700	31,100	30,300	700	1,700	6,400	15,800	—	4,800	97,500
Total	57,100	443,700	564,600	19,400	9,500	87,200	151,300	2,400	23,600	1,358,800

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

³ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1975 - 1976

TABLEAU 36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1975 - 1976

Destination and length of stay — Destination et durée du séjour	1975			1976		
	Person trips — Voyages- personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹	Person trips — Voyages- personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹
	'000	\$'000,000	'000		\$'000,000	'000
United States — États-Unis:						
Same day — Même jour.	23,285	121.6	...	24,980	150.1	...
One or more nights — Une nuit ou plus	9,678	1,171.2	70,192	10,955	1,544.5	81,809
Sub-total — Total partiel	32,963	1,292.8	70,192	35,935	1,694.6	81,809
Hawaii — Hawaï.	134	73.2	2,140	3	3	3
Visits to the United States ² while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis ² en route vers d'au- tres pays ou au retour	167	3.6	109	190	5.1	153
Total	33,264	1,369.6	72,441	36,125	1,699.7	81,962
Other countries — Autres pays:						
Same day — Même jour . . . . .	...	...	...	...	...	...
One or more nights — Une nuit ou plus	1,420	716.9	33,632	1,583	838.5	37,410
Total	1,420	716.9	33,632	1,583	838.5	37,410
All countries — Tous les pays:						
Same day — Même jour.	23,285	121.6	...	24,980	150.1	...
One or more nights — Une nuit ou plus	11,098	1,888.1	103,824	12,538	2,383.0	119,219
Hawaii — Hawaï.	134	73.2	2,140	3	3	3
Visits to the United States ² while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis ² en route vers d'autres pays ou au retour	167	3.6	109	190	5.1	153
Total	34,684	2,086.5	106,073	37,708	2,538.2	119,372

¹ Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

² Continental United States only in 1975. — Les États-Unis (continent) seulement en 1975.

³ Included in the United States in 1976. — Inclus avec les États-Unis en 1976.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1975 - 1976

TABLEAU 37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1975 - 1976

Travel characteristics — Caractéristiques du voyage	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays		All countries — Tous les pays	
	1975	1976	1975	1976	1975	1976
Trip characteristics (Enroute in the United States¹ is included in other countries) — Caractéristiques du voyage (Le trajet aux États-Unis¹ est compris sous autres pays):						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes '000	9,812	10,955	1,420	1,583	11,232	12,538
Number of nights abroad — Nombre de nuits à l'étranger "	72,331	81,809	33,742	37,562	106,073	119,371
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nbre	7.4	7.5	23.8	23.7	9.4	9.5
Fares paid to all carriers — Sommes payées à tous les transporteurs \$'000,000	351	425	567	691	918	1,116
Average cost of fares — Coût moyen du transport \$	35.80	38.80	399.30	436.50	81.70	89.00
Spending less fares — Dépenses moins les coûts de transport \$'000,000	1,244	1,544	721	844	1,965	2,388
Average spending per trip, less fares — Dépenses moyennes par voyage, moins les coûts de transport \$	126.80	140.90	507.70	533.20	174.90	190.50
Average spending per trip, per night, less fares — Dépenses moyennes par voyage, par nuit, moins les coûts de transport. \$	17.20	18.90	21.40	22.50	18.50	20.00
Total trip spending — Dépenses totales de voyage \$'000,000	1,595	1,969	1,288	1,535	2,883	3,504
Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage \$	162.60	179.70	907.00	969.70	256.70	279.50
Average country visit per person trip — Nombre moyen de pays-visites par voyages-personne No. — nbre						
	1.0	1.0	1.7	1.6	1.1	1.1
Visit characteristics (Enroute in the United States¹ is included in the United States) — Caractéristiques de la visite (Le trajet aux États-Unis¹ est compris sous les États-Unis):						
Number of country visits — Nombre de pays-visites '000	9,865	11,025	2,456	2,597	12,321	13,622
Number of visit nights — Nombre de nuits de visite "	72,335	81,961	32,523	35,881	104,858	117,842
Average nights stay per country visit — Nombre moyen de nuits de séjour par pays-visite No. — nbre	7.3	7.4	13.2	13.8	8.5	8.7
Spending in country — Dépenses dans le pays \$'000,000	1,248	1,549	712	829	1,960	2,378
Average spending per country visit — Dépenses moyennes par pays-visite \$	126.50	140.50	289.90	319.20	159.10	174.60
Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite \$	17.30	18.90	21.90	23.10	18.70	20.20

¹ Continental United States only in 1975. — Les États-Unis (continent) seulement en 1975.

Note: In the case of visit characteristics, one visit per person returning from other countries through the United States although they may have crossed the United States on both the outward and inward journey is included in the United States. — Nota: Dans le cas des caractéristiques de visite, une visite par personne revenant d'autres pays via les États-Unis, bien que les voyageurs puissent avoir traversé les États-Unis à l'aller et au retour, est compris avec les États-Unis.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1975 - 1976

TABLEAU 38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1975 - 1976

Trip characteristics — Caractéristiques du voyage	United States ¹ — États-Unis ¹		Other countries — Autres pays		Total	
	1975	1976	1975	1976	1975	1976
General characteristics — Caractéristiques générales:						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes '000	9,812	10,955	1,420	1,583	11,232	12,538
Number of nights abroad ² — Nombre de nuits à l'étranger ² "	72,331	81,809	33,742	37,562	106,073	119,371
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nbre	7.4	7.5	23.8	23.7	9.4	9.5
Spending in country — Dépenses dans le pays \$000,000	1,244	1,544	721	844	1,965	2,388
Average spending per person trip — Dépenses moyennes par voyage-personne \$	126.80	140.90	507.70	533.20	174.90	190.50
Average spending per night — Dépenses moyennes par nuit \$	17.20	18.90	21.40	22.50	18.50	20.00
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon No. — nbre	94,800	134,400	24,600	17,400	119,400	151,800
Per cent of total person trips — Pourcentage du total des voyages-personnes						
Type of transport — Moyen de transport:						
Plane — Avion	18.5	18.7	97.7	97.6	28.5	28.7
Boat — Bateau	0.7	1.0	1.0	1.0	0.7	0.9
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train	80.8	80.3	1.3	1.4	70.8	70.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	9.9	9.2	11.2	12.3	10.1	9.5
Visiting friends or relatives — Vistes à des amis ou à des parents	21.6	19.6	26.4	26.4	22.2	20.5
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances	60.3	61.7	60.1	58.1	60.3	61.3
Other — Autres	8.2	9.5	2.3	3.2	7.4	8.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of residence — Province de résidence:						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	4.8	4.8	4.0	4.1	4.7	4.7
Québec	25.8	23.9	22.5	19.4	25.4	23.3
Ontario	37.3	37.7	54.0	55.1	39.4	39.9
Manitoba	5.7	6.4	2.8	2.9	5.4	6.0
Saskatchewan	2.2	2.3	1.7	1.5	2.1	2.2
Alberta	6.5	7.7	5.7	6.1	6.4	7.5
British Columbia — Colombie-Britannique	17.6	17.0	9.2	10.8	16.5	16.2
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of re-entry — Trimestre de rentrée:						
I.	19.9	18.6	28.1	29.3	20.9	20.0
II.	22.3	22.9	22.1	22.5	22.3	22.8
III.	39.7	40.3	32.4	30.4	38.8	39.0
IV.	18.1	18.2	17.4	17.8	18.0	18.2
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawaï.² Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 39. Number and Expenditures of Canadian Residents¹ Returning from the United States,² Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1976

TABLEAU 39. Nombre et dépenses des résidents¹ canadiens revenant des États-Unis², selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1976

Type of transportation — Moyen de transport	Number of person trips ³ — Nombre de voyages-personnes ³	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Number of person days — Nombre de jours-personnes	Average spending per trip per day — Dépenses moyennes par voyage par jour	Average stay per trip — Séjour moyen par voyage
	'000	\$'000,000	'000	\$	days — jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	23,383	133.6	23,383	5.70	1.0
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	79	2.0	79	25.30	1.0
Bus — Autocar	870	11.0	870	12.60	1.0
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	129	0.6	129	4.70	1.0
Other methods — Autres moyens	519	2.9	519	5.60	1.0
Total	1,597	16.5	1,597	10.30	1.0
Short-term — Total — Courte visite	24,980	150.1	24,980	6.00	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	1,155	27.8	2,310	12.00	2.0
Two or more nights — Deux nuits ou plus	7,012	838.5	62,288	13.50	8.9
Total	8,167	866.3	64,598	13.40	7.9
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	2,049	573.7	22,224	25.80	10.8
Bus — Autocar	597	97.3	5,268	18.50	8.8
Rail — Chemin de fer	38	5.2	294	17.70	7.7
Boat — Bateau	104	2.0	380	5.30	3.7
Total	2,788	678.2	28,166	24.10	10.1
Long-term — Total — Visite prolongée	10,955	1,544.5	92,764	16.60	8.5
Short- and long-term — Total — Visites courtes et prolongées	35,935	1,694.6	117,744	14.40	3.3
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis pendant le voyage à destination d'autres pays	190	5.1	343	14.90	1.8
Grand — Total — Général	36,125	1,699.7	118,087	14.40	3.3

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

² Includes Hawaii. — Comprend Hawai.

³ Person trips en route in the United States are also included in all data for Canadians returning from trips to other countries. — Les voyages-personnes pendant le trajet aux États-Unis sont aussi compris dans toutes les données portant sur les Canadiens revenant de voyages dans d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 40. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States,² Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1976

TABLEAU 40. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis², selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1976

Type of transportation — Moyen de transport	I	II	III	IV	Total
	'000				
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	4,493	6,160	7,336	5,394	23,383
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	16	19	24	20	79
Bus — Autocar	202	267	218	183	870
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	—	40	88	1	129
Other methods — Autres moyens	65	155	221	78	519
Total	283	481	551	282	1,597
Short-term — Total — Courte visite	4,776	6,641	7,887	5,676	24,980
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	162	288	478	227	1,155
Two or more nights — Deux nuits ou plus	1,008	1,534	3,271	1,199	7,012
Total	1,170	1,822	3,749	1,426	8,167
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	727	492	390	440	2,049
Bus — Autocar	136	176	168	117	597
Rail — Chemin de fer	6	8	13	11	38
Boat — Bateau	1	9	92	2	104
Total	870	685	663	570	2,788
Long-term — Total — Visite prolongée	2,040	2,507	4,412	1,996	10,955
Grand — Total — Général	6,816	9,148	12,299	7,672	35,935

¹ Excludes crews and persons en route through the United States to other countries. — Ne comprend pas les équipages et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

² Includes Hawaii. — Comprend Hawai.

TABLE 41. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States,² Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1975 - 1976

TABLEAU 41. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis², selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1975 - 1976

Month Mois	Automobile	Plane Avion	Bus Autocar	Rail Chemin de fer	Boat Bateau	Other methods Autres moyens	Total
1975							
January - Janvier	1,629,333	199,562	99,132	2,504	56	18,605	1,949,192
February - Février	1,464,706	161,218	102,480	1,743	50	17,600	1,747,797
March - Mars	2,227,325	236,182	125,372	2,787	268	24,430	2,616,364
April - Avril	1,957,032	192,296	109,705	2,868	436	28,982	2,291,319
May - Mai	2,418,622	133,480	139,465	3,199	9,926	52,151	2,756,843
June - Juin	2,687,274	106,058	145,795	2,723	43,780	63,416	3,049,046
July - Juillet	3,758,597	108,574	136,973	4,179	81,841	85,143	4,175,307
August - Août	3,926,934	129,286	138,174	4,876	77,465	82,310	4,359,045
September - Septembre	2,485,493	106,943	114,393	2,203	15,151	46,943	2,771,126
October - Octobre	2,378,499	129,136	128,406	3,334	2,062	31,944	2,673,381
November - Novembre	2,229,300	130,942	101,888	2,320	258	30,581	2,495,289
December - Décembre	1,843,747	124,257	84,890	2,548	210	22,453	2,078,105
Total	29,006,862	1,757,934	1,426,673	35,284	231,503	504,558	32,962,814
1976							
January - Janvier	1,827,657	234,840	114,544	2,726	152	19,738	2,199,657
February - Février	1,729,774	210,865	103,808	1,516	150	19,958	2,066,071
March - Mars	2,105,835	296,809	119,688	2,223	215	25,490	2,550,260
April - Avril	2,478,322	236,920	121,792	2,661	1,185	39,235	2,880,115
May - Mai	2,761,756	162,085	138,316	2,650	9,765	51,073	3,125,645
June - Juin	2,741,115	112,435	182,311	3,301	38,812	64,511	3,142,485
July - Juillet	4,156,156	126,626	140,314	4,302	71,334	86,803	4,585,535
August - Août	4,100,501	154,774	139,884	5,463	81,530	83,936	4,566,088
September - Septembre	2,828,750	133,048	105,089	3,196	26,855	50,385	3,147,323
October - Octobre	2,724,489	158,713	130,894	3,683	2,550	35,618	3,055,947
November - Novembre	2,121,346	149,427	89,523	3,445	353	23,732	2,387,826
December - Décembre	1,973,921	151,959	79,881	3,073	297	18,792	2,227,923
Total	31,549,622	2,128,501	1,466,044	38,239	233,198	519,271	35,934,875

¹ Excludes crews and persons en route through the United States to other countries. — Ne comprend pas les équipages et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

² Excludes Hawaii in 1975 but includes Hawaii in 1976. — Ne comprend pas Hawaï en 1975 mais comprend Hawaï en 1976.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States,¹ Classified by Month of Re-entry, 1975 - 1976

TABLEAU 42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis¹, selon le mois de rentrée, 1975 - 1976

Month — Mois	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1975						
January — Janvier	619,096	127,027	746,123	83,499	647	830,269
February — Février	579,406	103,022	682,428	78,138	835	761,401
March — Mars	745,686	205,154	950,840	81,961	1,833	1,034,634
April — Avril	707,321	168,257	875,578	81,939	5,039	962,556
May — Mai	838,811	203,971	1,042,782	82,042	15,843	1,140,667
June — Juin	885,011	240,396	1,125,407	87,761	17,642	1,230,810
July — Juillet	988,436	433,324	1,421,760	80,151	22,980	1,524,891
August — Août	1,000,200	472,961	1,473,161	83,658	20,169	1,576,988
September — Septembre	821,084	243,232	1,064,316	89,811	9,595	1,163,722
October — Octobre	830,631	215,999	1,046,630	94,642	4,402	1,145,674
November — Novembre	842,741	157,189	999,930	84,468	1,779	1,086,177
December — Décembre	713,329	123,141	836,470	80,291	578	917,339
Total	9,571,752	2,693,673	12,265,425	1,008,361	101,342	13,375,128
1976						
January — Janvier	666,794	139,142	805,936	84,681	713	891,330
February — Février	661,616	123,137	784,753	88,821	718	874,292
March — Mars	747,755	176,121	923,876	98,265	1,454	1,023,595
April — Avril	837,825	227,266	1,065,091	91,422	7,689	1,164,202
May — Mai	928,998	238,863	1,167,861	91,375	14,256	1,273,492
June — Juin	942,807	228,780	1,171,587	98,339	18,485	1,288,411
July — Juillet	1,089,667	490,666	1,580,333	85,184	21,700	1,687,217
August — Août	1,044,464	511,079	1,555,543	89,110	19,097	1,663,750
September — Septembre	896,184	298,113	1,194,297	99,073	10,621	1,303,991
October — Octobre	894,889	262,252	1,157,141	97,520	4,527	1,259,188
November — Novembre	790,047	159,865	949,912	98,655	1,015	1,049,582
December — Décembre	748,253	137,096	885,349	87,701	537	973,587
Total	10,249,299	2,992,380	13,241,679	1,110,146	100,812	14,452,637

¹ Excludes Hawaii in 1975 but includes Hawaii in 1976. — Ne comprend pas Hawaï en 1975 mais comprend Hawaï en 1976.

Source: Frontier count — Dénombrement à la frontière.

TABLE 43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1975-1976

TABLEAU 43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1975-1976

Area of main destination Région de la destination principale	1975			1976		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,825	159	1,984	1,796	157	1,953
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	1,366	388	1,754	1,425	445	1,870
South Atlantic — Région atlantique — Sud	845	578	1,423	1,014	765	1,779
East North Central — Centre, nord-est	716	271	987	825	217	1,042
West North Central — Centre, nord-ouest	587	142	729	813	128	941
East South Central — Centre, sud-est	37	23	60	42	59	101
West South Central — Centre, sud-ouest	44	76	120	50	97	147
Mountain — Montagnes	498	232	730	606	226	832
Pacific — Pacifique	1,362	418	1,780	1,512	477	1,989
Alaska	14	32	46	10	28	38
Hawaii — Hawaï	—	134	134	8	177	185
Touring ¹ — Tourisme ¹	60	5	65	66	12	78
Total	7,354	2,458	9,812	8,167	2,788	10,955
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	24.8	6.5	20.2	22.0	5.6	17.8
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	18.6	15.8	17.9	17.5	16.0	17.1
South Atlantic — Région atlantique — Sud	11.5	23.5	14.5	12.4	27.4	16.2
East North Central — Centre, nord-est	9.7	11.0	10.1	10.1	7.8	9.5
West North Central — Centre, nord-ouest	8.0	5.8	7.4	10.0	4.6	8.6
East South Central — Centre, sud-est	0.5	0.9	0.6	0.5	2.1	0.9
West South Central — Centre, sud-ouest	0.6	3.1	1.2	0.6	3.5	1.3
Mountain — Montagnes	6.8	9.4	7.4	7.4	8.1	7.6
Pacific — Pacifique	18.5	17.0	18.1	18.5	17.1	18.2
Alaska	0.2	1.3	0.5	0.1	1.0	0.4
Hawaii — Hawaï	—	5.5	1.4	0.1	6.4	1.7
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.8	0.2	0.7	0.8	0.4	0.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1975-1976

TABLEAU 44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1975-1976

Area of main destination Région de la destination principale	1975					1976				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Thousands — Milliers										
New England — Nouvelle-Angleterre	177	358	996	294	1,825	170	392	976	258	1,796
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	163	255	683	265	1,366	83	283	806	253	1,425
South Atlantic — Région atlantique — Sud	380	190	216	59	845	447	242	189	136	1,014
East North Central — Centre, nord-est	70	190	277	179	716	87	197	350	191	825
West North Central — Centre, nord-ouest	62	128	294	103	587	71	160	405	177	813
East South Central — Centre, sud-est	7	3	20	7	37	5	7	24	6	42
West South Central — Centre, sud-ouest	19	11	11	3	44	18	15	9	8	50
Mountain — Montagnes	64	103	253	78	498	82	125	318	81	606
Pacific — Pacifique	220	345	540	257	1,362	200	384	620	308	1,512
Alaska	1	3	9	1	14	—	3	6	1	10
Hawaii — Hawaï	—	—	—	—	—	4	2	1	1	8
Touring ¹ — Tourisme ¹	1	5	36	18	60	3	12	45	6	66
Total	1,164	1,591	3,335	1,264	7,354	1,170	1,822	3,749	1,426	8,167
Per cent — Pourcentage										
New England — Nouvelle-Angleterre	15.2	22.5	29.8	23.3	24.8	14.5	21.5	26.0	18.1	22.0
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	14.0	16.0	20.5	21.0	18.6	7.1	15.5	21.5	17.7	17.5
South Atlantic — Région atlantique — Sud	32.7	11.9	6.5	4.7	11.5	38.2	13.3	5.1	9.5	12.4
East North Central — Centre, nord-est	6.0	11.9	8.3	14.2	9.7	7.4	10.8	9.3	13.4	10.1
West North Central — Centre, nord-ouest	5.3	8.1	8.8	8.1	8.0	6.1	8.8	10.8	12.4	10.0
East South Central — Centre, sud-est	0.6	0.2	0.6	0.5	0.5	0.4	0.4	0.7	0.4	0.5
West South Central — Centre, sud-ouest	1.6	0.7	0.3	0.2	0.6	1.5	0.8	0.2	0.6	0.6
Mountain — Montagnes	5.5	6.5	7.6	6.2	6.8	7.0	6.9	8.5	5.7	7.4
Pacific — Pacifique	18.9	21.7	16.2	20.3	18.5	17.1	21.1	16.5	21.6	18.5
Alaska	0.1	0.2	0.3	0.1	0.2	—	0.2	0.2	0.1	0.1
Hawaii — Hawaï	—	—	—	—	—	0.4	0.1	—	0.1	0.1
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.1	0.3	1.1	1.4	0.8	0.3	0.6	1.2	0.4	0.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1975 - 1976

TABLEAU 45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1975 - 1976

Main purpose of trip — But principal du voyage	1975			1976		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	341	635	976	393	611	1,004
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents . .	1,693	428	2,121	1,671	478	2,149
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	4,627	1,287	5,914	5,185	1,578	6,763
Other ² — Autres ²	693	108	801	918	121	1,039
Total	7,354	2,458	9,812	8,167	2,788	10,955
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	4.7	25.8	9.9	4.8	21.9	9.2
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents . .	23.0	17.4	21.6	20.5	17.2	19.6
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	62.9	52.4	60.3	63.5	56.6	61.7
Other ² — Autres ²	9.4	4.4	8.2	11.2	4.3	9.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Hawaii — Comprend Hawai.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1975 - 1976

TABLEAU 46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1975 - 1976

Type of lodging — Genre d'hébergement	1975			1976		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	1,802	33	1,835	1,874	31	1,905
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet . .	478	97	575	526	118	644
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	3,226	1,608	4,834	3,862	1,865	5,727
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	1,761	572	2,333	1,821	650	2,471
Other ² — Autres ²	87	148	235	84	124	208
Total	7,354	2,458	9,812	8,167	2,788	10,955
Per cent — Pourcentage						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	24.5	1.3	18.7	23.0	1.1	17.4
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet . .	6.5	4.0	5.8	6.4	4.2	5.9
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	43.9	65.4	49.3	47.3	66.9	52.3
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	23.9	23.3	23.8	22.3	23.3	22.5
Other ² — Autres ²	1.2	6.0	2.4	1.0	4.5	1.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawai.

² Includes persons reporting three or more types of accommodation and those reporting "no accommodation". — Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus et celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States,¹ Classified by Length of Stay, 1976

TABLEAU 47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis¹, selon la durée de séjour, 1976

Estimated days stay Estimation de la durée du séjour	Number of persons Nombre de personnes	Per cent of total persons Pourcentage du total des personnes	Number of person days Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) Séjour moyen par personnes (jours)	Spending in United States Dépenses aux États-Unis	Average spending per person Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
					Automobile		
1 ² day — jour	23,382,600	74.1	23,382,600	1.0	133,660	5.70	5.70
2 days — jours	1,155,000	3.7	2,310,000	2.0	27,771	24.00	12.00
3 - 7 days — jours	4,720,300	15.0	18,666,600	4.0	269,492	57.10	14.40
8 -14 " "	1,231,900	3.9	12,535,300	10.2	189,544	153.90	15.10
15 -21 " "	637,500	2.0	10,901,500	17.1	154,114	241.70	14.10
22 days and over — jours et plus	422,300	1.3	20,185,000	47.8	225,324	533.60	11.20
Total	31,549,600	100.0	87,981,000	2.8	999,905	31.70	11.40
					Non-automobile — Autre qu'automobile		
1 ² day — jour	1,596,900	36.4	1,596,900	1.0	16,498	10.30	10.30
2 days — jours	150,500	3.4	301,000	2.0	9,194	61.10	30.50
3 - 7 days — jours	1,186,700	27.1	5,421,300	4.6	166,228	140.10	30.70
8 -14 " "	742,500	16.9	7,446,400	10.0	196,934	265.20	26.40
15 -21 " "	530,800	12.1	8,845,300	16.7	221,058	416.50	25.00
22 days and over — jours et plus	177,900	4.1	6,152,400	34.6	84,817	476.80	13.80
Total	4,385,300	100.0	29,763,300	6.8	694,729	158.40	23.30
					Total		
1 ² day — jour	24,979,500	69.5	24,979,500	1.0	150,158	6.00	6.00
2 days — jours	1,305,500	3.6	2,611,000	2.0	36,965	28.30	14.20
3 - 7 days — jours	5,907,000	16.4	24,087,900	4.1	435,720	73.80	18.10
8 -14 " "	1,974,400	5.5	19,981,700	10.1	386,478	195.70	19.30
15 -21 " "	1,168,300	3.3	19,746,800	16.9	375,172	321.10	19.00
22 days and over — jours et plus	600,200	1.7	26,337,400	43.9	310,141	516.70	11.80
Total	35,934,900	100.0	117,744,300	3.3	1,694,634	47.20	14.40

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawaï.

² Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1975 - 1976

TABLEAU 48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1975 - 1976

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1975							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	5,208,882	41,403	15,851	315	171	171,721	5,438,343
Québec	4,718,060	424,688	220,609	13,646	9,105	67,204	5,453,312
Ontario	11,348,274	825,774	926,126	7,317	204,417	163,693	13,475,601
Manitoba	963,896	63,920	42,691	4,526	—	3,165	1,078,198
Saskatchewan	328,584	2,667	2,657	—	—	12,309	346,217
Alberta	460,606	134,918	12,556	—	—	4,284	612,364
British Columbia — Colombie-Britannique	5,966,202	263,235	203,829	6,714	17,810	82,120	6,539,910
Yukon	12,358	1,329	2,354	2,766	—	62	18,869
Canada	29,006,862	1,757,934	1,426,673	35,284	231,503	504,558	32,962,814
1976							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	5,636,225	44,035	16,201	326	103	169,062	5,865,952
Québec	4,749,922	483,163	235,537	14,915	7,434	64,830	5,555,801
Ontario	12,405,100	957,568	942,088	9,270	201,684	190,206	14,705,916
Manitoba	1,208,590	82,043	45,716	3,114	—	4,693	1,344,156
Saskatchewan	401,657	4,956	3,964	—	—	18,226	428,803
Alberta	490,502	209,498	16,153	—	—	4,535	720,688
British Columbia — Colombie-Britannique	6,645,691	345,399	205,025	7,671	23,977	67,655	7,295,418
Yukon	11,935	1,839	1,360	2,943	—	64	18,141
Canada	31,549,622	2,128,501	1,466,044	38,239	233,198	519,271	35,934,875

TABLE 49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1975 - 1976

TABLEAU 49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1975 - 1976

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1975						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,067,326	163,759	2,231,085	111,548	42,019	2,384,652
Québec	1,072,569	676,010	1,748,579	167,606	18,036	1,934,221
Ontario	4,271,381	951,568	5,222,949	577,568	17,421	5,817,938
Manitoba	201,437	139,481	340,918	40,377	2,529	383,824
Saskatchewan	78,186	45,651	123,837	20,300	1,029	145,166
Alberta	85,530	85,706	171,236	20,272	1,335	192,843
British Colombia — Colombie-Britannique	1,794,455	627,823	2,422,278	67,119	18,953	2,508,350
Yukon	868	3,675	4,543	3,571	20	8,134
Canada	9,571,752	2,693,673	12,265,425	1,008,361	101,342	13,375,128
1976						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,259,821	167,901	2,427,722	115,837	42,236	2,585,795
Québec	1,080,387	691,438	1,771,825	186,999	16,989	1,975,813
Ontario	4,557,805	1,073,567	5,631,372	668,796	17,099	6,317,267
Manitoba	219,592	195,388	414,980	40,915	3,798	459,693
Saskatchewan	94,158	57,416	151,574	21,167	1,766	174,507
Alberta	76,865	102,711	179,576	21,380	1,989	202,945
British Columbia — Colombie-Britannique	1,959,927	700,312	2,660,239	53,621	16,917	2,730,777
Yukon	744	3,647	4,391	1,431	18	5,840
Canada	10,249,299	2,992,380	13,241,679	1,110,146	100,812	14,452,637

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1976

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1976

Province of re-entry — Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day)					
Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	995,439	1,368,526	1,534,285	1,267,551	5,165,801
Québec	408,932	772,939	1,029,294	547,887	2,759,052
Ontario	1,934,999	2,422,895	2,875,298	2,307,639	9,540,831
Manitoba	90,481	148,606	227,144	123,588	589,819
Saskatchewan	39,005	61,438	69,597	57,286	227,326
Alberta	33,274	56,859	68,905	34,228	193,266
British Columbia — Colombie-Britannique	991,058	1,327,638	1,530,506	1,055,501	4,904,703
Yukon	116	524	974	170	1,784
Canada	4,493,304	6,159,425	7,336,003	5,393,850	23,382,582
Persons in automobiles (one night)					
Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	5	40	138	6	189
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	5,550	10,391	23,937	7,975	47,853
Québec	23,030	57,233	96,353	31,936	208,552
Ontario	67,606	103,972	166,342	89,259	427,179
Manitoba	7,083	18,616	43,897	17,207	86,803
Saskatchewan	3,102	4,921	6,266	4,163	18,452
Alberta	3,520	7,813	13,582	4,103	29,018
British Columbia — Colombie-Britannique	52,482	84,383	126,301	71,807	334,973
Yukon	40	495	1,243	194	1,972
Canada	162,418	287,864	478,059	226,650	1,154,991
Persons in automobiles (two or more nights)					
Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	578	2,274	7,679	923	11,454
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	52,156	83,313	199,750	75,709	410,928
Québec	181,905	337,060	1,047,010	216,343	1,782,318
Ontario	488,299	569,391	916,305	463,095	2,437,090
Manitoba	54,728	114,439	250,536	112,265	531,968
Saskatchewan	20,223	30,674	74,714	30,268	155,879
Alberta	31,155	60,262	141,013	35,788	268,218
British Columbia — Colombie-Britannique	178,136	333,975	629,515	264,389	1,406,015
Yukon	364	2,516	4,823	476	8,179
Canada	1,007,544	1,533,904	3,271,345	1,199,256	7,012,049
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	17	1,066	60	235	1,378
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	8	10	12	12	42
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	9,313	6,323	6,339	4,998	26,973
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4,064	4,647	3,686	3,245	15,642
Québec	172,164	117,519	92,722	100,758	483,163
Ontario	326,190	228,815	187,189	215,374	957,568
Manitoba	32,758	19,558	14,332	15,395	82,043
Saskatchewan	2,689	847	652	768	4,956
Alberta	82,660	49,372	34,636	42,830	209,498
British Columbia — Colombie-Britannique	112,367	82,828	74,023	76,181	345,399
Yukon	284	455	797	303	1,839
Canada	742,514	511,440	414,448	460,099	2,128,501
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,298	1,875	1,723	1,461	6,357
Québec	19,190	24,418	32,604	15,354	91,566
Ontario	160,160	203,779	157,506	146,437	667,882
Manitoba	6,308	9,067	7,671	4,633	27,679
Saskatchewan	388	354	141	199	1,082
Alberta	258	705	809	233	2,005
British Columbia — Colombie-Britannique	14,290	26,208	17,232	14,866	72,596
Yukon	9	44	119	—	172
Canada	201,901	266,450	217,805	183,183	869,339

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1976 - Concluded

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1976 - fin

Province of re-entry - Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) - Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	192	1,546	26	1,764
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,596	2,209	2,720	1,555	8,080
Québec	30,595	36,073	54,064	23,239	143,971
Ontario	65,006	90,376	65,379	53,445	274,206
Manitoba	4,046	4,642	5,193	4,156	18,037
Saskatchewan	1,027	516	1,196	143	2,882
Alberta	3,723	3,766	4,170	2,489	14,148
British Columbia - Colombie-Britannique	30,140	37,858	32,430	32,001	132,429
Yukon	6	337	784	61	1,188
Canada	136,139	175,969	167,482	117,115	596,705
Rail - Chemin de fer					
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	97	64	44	121	326
Québec	3,176	4,054	4,334	3,351	14,915
Ontario	2,045	1,846	3,173	2,206	9,270
Manitoba	638	787	987	702	3,114
British Columbia - Colombie-Britannique	-	1,011	2,943	3,717	7,671
Yukon	509	850	1,480	104	2,943
Canada	6,465	8,612	12,961	10,201	38,239
Boat - Bateau					
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	33	24	-	57
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	14	30	2	46
Québec	17	978	5,927	529	7,434
Ontario	17	42,693	157,562	1,412	201,684
British Columbia - Colombie-Britannique	500	6,044	16,176	1,257	23,977
Canada	517	49,762	179,719	3,200	233,198
Other methods - Autres moyens					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	67	838	1,655	132	2,692
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	21,913	53,389	64,397	26,671	166,370
Québec	10,117	20,968	23,699	10,046	64,830
Ontario	21,104	52,431	88,868	27,803	190,206
Manitoba	479	1,516	2,561	137	4,693
Saskatchewan	4,552	5,664	5,515	2,495	18,226
Alberta	537	1,119	2,387	492	4,535
British Columbia - Colombie-Britannique	6,415	18,876	31,998	10,366	67,655
Yukon	2	18	44	-	64
Canada	65,186	154,819	221,124	78,142	519,271
Total					
Newfoundland - Terre-Neuve	17	1,066	60	235	1,378
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	8	10	12	12	42
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	9,963	9,700	17,381	6,085	43,129
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,082,113	1,524,428	1,830,572	1,384,290	5,821,403
Québec	849,109	1,371,242	2,386,007	949,443	5,555,801
Ontario	3,065,426	3,716,198	4,617,622	3,306,670	14,705,916
Manitoba	196,521	317,231	552,321	278,083	1,344,156
Saskatchewan	70,986	104,414	158,081	95,322	428,803
Alberta	155,127	179,896	265,502	120,163	720,688
British Columbia - Colombie-Britannique	1,385,388	1,918,821	2,461,124	1,530,085	7,295,418
Yukon	1,330	5,239	10,264	1,308	18,141
Canada	6,815,988	9,148,245	12,298,946	7,671,696	35,934,875

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1976

TABLEAU 51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1976

Province of re-entry — Province de rentrée	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord- Ouest	
	Thousands — Milliers								
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	443	21	56	1	1	1	1	--	524
Québec	28	2,406	172	1	1	5	4	1	2,618
Ontario	45	163	3,827	33	14	27	35	5	4,149
Manitoba	1	5	30	637	26	14	7	--	720
Saskatchewan	--	--	9	5	145	19	4	--	182
Alberta	1	3	10	5	41	441	17	2	520
British Columbia — Colombie-Britannique	3	17	28	24	27	334	1,790	3	2,226
Yukon	--	--	1	--	1	3	3	8	16
Canada	521	2,615	4,133	706	256	844	1,861	19	10,955
	Per cent — Pourcentage								
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	84.5	4.0	10.7	0.2	0.2	0.2	0.2	--	100.0
Québec	1.1	91.9	6.6	--	--	0.2	0.2	--	100.0
Ontario	1.1	3.9	92.2	0.8	0.3	0.7	0.9	0.1	100.0
Manitoba	0.1	0.7	4.2	88.5	3.6	1.9	1.0	--	100.0
Saskatchewan	--	--	4.9	2.8	79.7	10.4	2.2	--	100.0
Alberta	0.2	0.6	1.9	0.9	7.9	84.8	3.3	0.4	100.0
British Columbia — Colombie-Britannique	0.1	0.8	1.3	1.1	1.2	15.0	80.4	0.1	100.0
Yukon	--	--	6.2	--	6.2	18.8	18.8	50.0	100.0
Canada	4.8	23.9	37.7	6.4	2.3	7.7	17.0	0.2	100.0

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawaï.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ Classified by Province of Residence, 1976

TABLEAU 52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹, selon la province de résidence, 1976

Province of residence — Province de résidence	Persons — Personnes	Person nights in United States — Nuitées aux États-Unis	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuitée
	'000			\$'000,000		\$
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	521	3,558	6.8	62	119.00	17.40
Québec	2,615	18,782	7.2	321	122.80	17.10
Ontario	4,133	34,939	8.5	667	161.40	19.10
Manitoba	706	4,296	6.1	82	116.10	19.10
Saskatchewan	256	2,453	9.6	42	164.10	17.10
Alberta	844	6,962	8.2	151	178.90	21.70
British Columbia — Colombie-Britannique	1,861	10,671	5.7	216	116.10	20.20
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	19	148	7.8	3	157.90	20.30
Canada	10,955	81,809	7.5	1,544	140.90	18.90

¹ Includes Hawaii but excludes trips in the United States while en route to/from other countries. — Comprend Hawaï mais ne comprend pas les voyages effectués aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1976

TABLEAU 53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1976

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	'000								
New England — Nouvelle-Angleterre	386	1,179	360	8	2	7	9	2	1,953
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	41	835	951	14	2	14	11	2	1,870
South Atlantic — Région atlantique — Sud	66	453	1,193	20	9	20	16	2	1,779
East North Central — Centre, nord-est	7	46	899	33	16	22	18	1	1,042
West North Central — Centre, nord-ouest	3	10	264	527	96	30	11	--	941
East South Central — Centre, sud-est	2	5	89	1	1	2	1	--	101
West South Central — Centre, sud-ouest	3	20	82	15	7	16	4	--	147
Mountain — Montagnes	2	17	76	34	71	423	208	1	832
Pacific — Pacifique	4	36	124	32	39	233	1,518	3	1,989
Alaska	--	--	4	1	--	21	5	7	38
Hawaii — Hawaï	3	6	55	15	10	49	46	1	185
Touring ¹ — Tourisme ¹	4	8	36	6	3	7	14	--	78
Total	521	2,615	4,133	706	256	844	1,861	19	10,955

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1976

TABLEAU 54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹, selon le but du voyage et la province de résidence, 1976

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	22	51	177	33	13	24	73	--	393
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	104	366	786	55	31	79	248	2	1,671
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	220	1,537	1,632	377	126	370	915	8	5,185
Other ² — Autres ²	81	68	280	131	42	60	255	1	918
Total	427	2,022	2,875	596	212	533	1,491	11	8,167
	Per cent — Pourcentage								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	5.1	2.5	6.2	5.5	6.1	4.5	4.9	--	4.8
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	24.4	18.1	27.3	9.2	14.6	14.8	16.6	18.2	20.5
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	51.5	76.0	56.8	63.3	59.5	69.4	61.4	72.7	63.5
Other ² — Autres ²	19.0	3.4	9.7	22.0	19.8	11.3	17.1	9.1	11.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawaï.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States,¹
Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1976

TABLEAU 55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹,
selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1976

Type of lodging — Genre d'hébergement	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	96	521	442	108	43	173	487	4	1,874
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, loge- ment ou chalet	9	275	126	5	5	16	90	--	526
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégi- ature	196	793	1,438	421	133	262	614	5	3,862
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	120	409	843	58	29	79	281	2	1,821
Other ² — Autres ²	6	24	26	4	2	3	19	--	84
Total	427	2,022	2,875	596	212	533	1,491	11	8,167
	Per cent — Pourcentage								
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	22.5	25.8	15.4	18.1	20.3	32.5	32.7	36.4	23.0
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, loge- ment ou chalet	2.1	13.6	4.4	0.9	2.4	3.0	6.0	--	6.4
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégi- ature	45.9	39.2	50.0	70.6	62.7	49.1	41.2	45.4	47.3
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	28.1	20.2	29.3	9.7	13.7	14.8	18.8	18.2	22.3
Other ² — Autres ²	1.4	1.2	0.9	0.7	0.9	0.6	1.3	--	1.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawai.

² Includes persons reporting three or more types of lodging and those reporting "no accommodation". — Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus ainsi que celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States,¹ Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1976

TABLEAU 56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis¹, selon la durée de séjour et la province de rentrée, 1976

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of re-entry -- Province de rentrée								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands -- Milliers								
12 day -- jour	5,166	2,759	9,541	590	227	193	4,905	2	23,383
2 days -- jours	48	209	427	87	18	29	335	2	1,155
3 - 7 days -- jours	317	1,257	1,365	442	104	177	1,053	5	4,720
8 -14 " "	61	332	522	48	26	52	189	2	1,232
15 -21 " "	34	141	324	21	12	22	83	1	638
22 days and over -- jours et plus	10	52	226	21	15	17	81	--	422
Total	5,636	4,750	12,405	1,209	402	490	6,646	12	31,550
	Per cent -- Pourcentage								
12 day -- jour	91.7	58.1	76.9	48.8	56.4	39.4	73.8	16.6	74.1
2 days -- jours	0.8	4.4	3.5	7.2	4.5	5.9	5.0	16.7	3.7
3 - 7 days -- jours	5.6	26.4	11.0	36.6	25.9	36.1	15.9	41.7	15.0
8 -14 " "	1.1	7.0	4.2	4.0	6.5	10.6	2.8	16.7	3.9
15 -21 " "	0.6	3.0	2.6	1.7	3.0	4.5	1.3	8.3	2.0
22 days and over -- jours et plus	0.2	1.1	1.8	1.7	3.7	3.5	1.2	--	1.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes Hawaii. — Comprend Hawai.

² Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries² Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1976

TABLEAU 57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant¹ de pays² autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1976

Area of destination Région de destination	Person trips Voyages-personnes	Person nights ³ Nuitées ³	Average nights stay Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country ⁴ Dépenses dans le pays ⁴	Average spending per trip Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night Dépenses moyennes par voyage par nuit
				\$'000	\$	
Europe	919,000	25,425,000	27.7	516,623	562.20	20.30
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	311,000	7,241,400	23.3	133,755	430.10	18.50
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	169,300	5,621,900	33.2	134,505	794.50	23.90
Other Europe — Autres pays d'Europe	406,400	11,470,400	28.2	220,339	542.20	19.20
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	32,300	1,091,300	33.8	28,024	867.60	25.70
Africa — Afrique	24,700	699,100	28.3	16,423	664.90	23.50
Asia — Asie	65,700	2,193,000	33.4	62,943	958.00	28.70
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	355,700	3,994,600	11.2	134,810	379.00	33.70
South America — Amérique du Sud	25,900	675,900	26.1	14,382	555.30	21.30
Other areas — Autres régions	135,500	3,343,700	24.7	74,659	551.00	22.30
Cruises — Croisières	47,600	584,900	12.3	9,428	198.10	16.10
Combined destinations ⁵ — Destinations multiples ⁵	8,200	493,900	60.2	9,263	1,129.60	18.80
Total	1,582,300	37,410,100	23.6	838,531	529.90	22.40

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes Hawaii. — Ne comprend pas Hawaï.

³ Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.

⁴ Excludes international passenger fares and spending in the United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

⁵ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 58. Canadian Residents Returning¹ from Countries² Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1976

TABLEAU 58. Résidents canadiens revenant¹ de pays² autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1976

Area of destination Région de destination	Period of re-entry — Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Europe	158,600	216,400	376,600	167,400	919,000
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	43,600	71,400	129,900	66,100	311,000
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	27,500	38,000	72,600	31,200	169,300
Other Europe — Autres pays d'Europe	77,100	100,500	166,800	62,000	406,400
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	10,400	6,500	7,300	8,100	32,300
Africa — Afrique	8,100	5,000	5,300	6,300	24,700
Asia — Asie	22,200	16,800	13,000	13,700	65,700
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	190,300	67,600	43,800	54,000	355,700
South America — Amérique du Sud	11,700	5,000	4,300	4,900	25,900
Other areas — Autres régions	51,800	38,400	23,500	21,800	135,500
Cruises — Croisières	18,100	5,200	13,800	10,500	47,600
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	2,200	1,300	1,300	3,400	8,200
Total	463,000	355,700	481,600	282,000	1,582,300

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes Hawaii. — Ne comprend pas Hawaï.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 59. Canadian Residents Returning from Countries¹ Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1976

TABLEAU 59. Résidents canadiens revenant de pays¹ autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1976

Type of transportation Moyen de transport	Period of re-entry — Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Returning direct — Revenant directement:					
Air	403,214	310,919	432,849	250,440	1,397,422
Sea — Mer	95	2,929	11,965	611	15,600
Total	403,309	313,848	444,814	251,051	1,413,022
Returning via United States — Revenant via les États-Unis:					
Air	53,841	36,725	29,857	27,121	147,544
Sea — Mer	8	19	99	67	193
Land — Terre	5,856	5,089	6,824	3,732	21,501
Total	59,705	41,833	36,780	30,920	169,238
Total returning — Total revenant:					
Air	457,055	347,644	462,706	277,561	1,544,966
Sea — Mer	103	2,948	12,064	678	15,793
Land — Terre	5,856	5,089	6,824	3,732	21,501
Total	463,014	355,681	481,594	281,971	1,582,260

¹ Excludes Hawaii. — Ne comprend pas Hawaï.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 60. Canadian Residents Returning¹ from Countries² Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1976

TABLEAU 60. Résidents canadiens revenant¹ de pays² autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1976

Area of destination — Région de destination	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ³ — Autres ³	Total
Persons — Personnes					
Europe	123,700	342,000	412,700	40,600	919,000
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	27,800	139,400	131,000	12,800	311,000
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	33,700	32,100	97,200	6,300	169,300
Other Europe — Autres pays d'Europe	54,400	166,200	165,300	20,500	406,400
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	7,800	4,300	19,200	1,000	32,300
Africa — Afrique	5,500	3,400	14,900	900	24,700
Asia — Asie	19,000	21,200	24,200	1,300	65,700
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	24,400	21,900	306,400	3,000	355,700
South America — Amérique du Sud	6,200	5,500	12,000	2,200	25,900
Other areas — Autres régions	13,400	21,700	97,400	3,000	135,500
Cruises — Croisières.	500	100	47,000	—	47,600
Combined destinations ⁴ — Destinations multiples ⁴	2,000	2,200	4,000	—	8,200
Total	194,700	418,000	918,600	51,000	1,582,300
Per cent — Pourcentage					
Europe	13.5	37.2	44.9	4.4	100.0
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	9.0	44.8	42.1	4.1	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	19.9	19.0	57.4	3.7	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe	13.4	40.9	40.7	5.0	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	24.2	13.3	59.4	3.1	100.0
Africa — Afrique	22.3	13.8	60.3	3.6	100.0
Asia — Asie	28.9	32.3	36.8	2.0	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles.	6.9	6.2	86.1	0.8	100.0
South America — Amérique du Sud	24.0	21.2	46.3	8.5	100.0
Other areas — Autres régions	9.9	16.0	71.9	2.2	100.0
Cruises — Croisières.	1.1	0.2	98.7	—	100.0
Combined destinations ⁴ — Destinations multiples ⁴	24.4	26.8	48.8	—	100.0
Total	12.3	26.4	58.1	3.2	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes Hawaii. — Ne comprend pas Hawaï.

³ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les voyageurs déclarant trois buts ou plus au voyage.

⁴ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries² Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1976

TABLEAU 61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant¹ de pays² autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1976

Province of residence — Province de résidence	Person trips — Voyages-personnes	Person nights ³ — Nuitées ³	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in country ⁴ — Dépenses dans le pays ⁴	Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuit
		'000		\$'000		\$
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	65,400	1,200	18.3	30,392	464.70	25.30
Québec	307,200	7,364	24.0	177,222	576.90	24.10
Ontario	872,100	18,584	21.3	414,720	475.50	22.30
Manitoba	45,300	1,296	28.6	25,252	557.40	19.50
Saskatchewan	23,900	607	25.4	14,483	606.00	23.90
Alberta	96,100	3,013	31.4	58,229	605.90	19.30
British Columbia — Colombie-Britannique	171,100	5,314	31.1	117,489	686.70	22.10
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	1,200	32	26.7	744	620.00	23.20
Canada	1,582,300	37,410	23.6	838,531	529.90	22.40

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes Hawaii. — Ne comprend pas Hawaï.

³ Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.

⁴ Excludes international passenger fares and spending in the United States while enroute to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 62. Expenditures of Canadian Residents Returning¹ from Countries² Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1975 - 1976

TABLEAU 62. Dépenses des résidents canadiens revenant¹ de pays² autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1975 - 1976

Province of residence — Province de résidence	1975		1976	
	Expenditures ³ — Dépenses ³	Per cent — Pourcentage	Expenditures ³ — Dépenses ³	Per cent — Pourcentage
	\$'000,000		\$'000,000	
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	24.8	3.5	30.4	3.6
Québec	177.2	24.7	177.2	21.1
Ontario	351.0	49.0	414.7	49.5
Manitoba	24.4	3.4	25.3	3.0
Saskatchewan	13.8	1.9	14.5	1.7
Alberta	48.1	6.7	58.2	7.0
British Columbia — Colombie-Britannique	76.6	10.7	117.5	14.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	1.0	0.1	0.7	0.1
Canada	716.9	100.0	838.5	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes Hawaii. — Ne comprend pas Hawaï.

³ Excludes international passenger fares and spending in the United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 63. Canadian Residents Returning¹ from Countries² Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1976

TABLEAU 63. Résidents canadiens revenant¹ de pays² autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1976

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
Persons — Personnes									
Europe	39,200	178,900	491,300	30,400	12,800	62,800	102,700	900	919,000
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement . . .	16,300	28,800	194,600	9,900	3,800	21,900	35,500	200	311,000
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	11,500	27,400	78,700	7,000	4,500	14,500	25,500	200	169,300
Other Europe — Autres pays d'Europe.	11,000	113,500	201,400	12,500	3,500	24,800	39,200	500	406,400
Europe and one other area of destination — L'Euro- pe et une autre région de destination.	400	9,200	16,600	1,000	1,000	1,600	2,500	--	32,300
Africa — Afrique	300	7,600	13,200	400	500	1,200	1,500	--	24,700
Asia — Asie	2,400	10,500	26,900	1,200	1,300	7,400	16,000	—	65,700
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles.	12,500	79,800	233,800	8,500	5,600	7,300	8,200	—	355,700
South America — Amérique du Sud	200	4,600	14,300	400	800	2,300	3,300	—	25,900
Other areas — Autres régions	8,200	18,300	60,200	3,200	1,600	10,600	33,300	100	135,500
Cruises — Croisières.	2,500	6,700	26,800	1,000	800	4,200	5,400	200	47,600
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³ . . .	100	800	5,600	200	500	300	700	—	8,200
Total	65,400	307,200	872,100	45,300	23,900	96,100	171,100	1,200	1,582,300
Per cent — Pourcentage									
Europe	4.3	19.5	53.4	3.3	1.4	6.8	11.2	0.1	100.0
United kingdom only — Royaume-Uni seulement. . . .	5.2	9.3	62.6	3.2	1.2	7.0	11.4	0.1	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	6.8	16.2	46.5	4.1	2.6	8.6	15.1	0.1	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe.	2.7	27.9	49.6	3.1	0.9	6.1	9.6	0.1	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination.	1.2	28.5	51.4	3.1	3.1	5.0	7.7	--	100.0
Africa — Afrique	1.2	30.8	53.4	1.6	2.0	4.9	6.1	--	100.0
Asia — Asie	3.6	16.0	40.9	1.8	2.0	11.3	24.4	—	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles.	3.5	22.4	65.7	2.4	1.6	2.1	2.3	—	100.0
South America — Amérique du Sud	0.8	17.8	55.2	1.5	3.1	8.9	12.7	—	100.0
Other areas — Autres régions.	6.0	13.5	44.4	2.4	1.2	7.8	24.6	0.1	100.0
Cruises — Croisières.	5.3	14.1	56.3	2.1	1.7	8.8	11.3	0.4	100.0
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³ . . .	1.2	9.8	68.3	2.4	6.1	3.7	8.5	—	100.0
Total	4.1	19.4	55.1	2.9	1.5	6.1	10.8	0.1	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes Hawaii. — Ne comprend pas Hawaï.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

PART – II – PARTIE

INTERNATIONAL TRAVEL STATISTICS DESCRIPTION OF METHODS AND DEFINITIONS

STATISTIQUES DES VOYAGES INTERNATIONAUX DESCRIPTION DES MÉTHODES ET DÉFINITIONS

A. Introduction

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments.

The method of collection relied heavily on the detailed administrative records of Canada Customs and Immigration authorities to obtain the number of border crossings and to distribute questionnaires to individual travellers.

The accuracy of these methods depended on (1) the completeness of the records of traveller movements and (2) the representativeness of the sample expenditures derived for each category of traveller.

The statistical processes continued to rely on the administrative records of co-operating departments until 1972. Several changes in the methods of documenting visitors and residents resultant from policy revisions by Customs and Immigration have led in the past to changes in definitions and breaks in statistical continuity. The purpose of the most recent change in 1972 was to standardize definitions, methods and requirements for the collection of traveller counts in light of the movement towards facilitation of traffic flows, and as a means of more adequately controlling the results. A detailed description of methods is presented in Section C.

The original purpose of the voluntary questionnaire surveys was to collect expenditure data only to be applied to the traveller movements used to derive aggregate expenditures on visitors and returning residents. The first questionnaires were short and contained only three or four questions. Response was large and consistent.

As travel gained in size and importance to the Canadian economy, the travel industry voiced the need for more detailed characteristics on the traveller for market research and industry planning. The questionnaires were gradually expanded to include as many as 11 questions including purpose of trip, detail on origin and destination, type of accommodation, etc. The same voluntary method was retained while more data were produced from the surveys to satisfy user requirements. Response declined and became more irregular as the volume of traffic increased.

A. Introduction

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années vingt et on été instituées principalement en vue de répondre au besoin de la balance canadienne des paiements internationaux.

La méthode de collecte puisait largement dans les dossiers administratifs détaillés des Douanes du Canada et du ministère de l'Immigration afin d'obtenir le nombre de passages à la frontière et de remettre des questionnaires à chaque voyageur.

La justesse de ces méthodes dépendait (1) de l'intégralité des registres des déplacements des voyageurs et (2) de la représentativité des dépenses échantillons qui en sont tirées pour chaque catégorie de voyageurs.

Les méthodes statistiques ont continué à se baser sur les dossiers administratifs des ministères participants jusqu'en 1972. Plusieurs changements apportés aux méthodes de renseignements sur les visiteurs et résidents proviennent de révision de politiques effectuées par les Douanes et l'Immigration et, dans le passé, ils ont entraîné des changements de définitions et des ruptures de la continuité statistique. Le but de la dernière modification en 1972 était la normalisation des définitions, des méthodes et des exigences de la collecte de chiffres sur les voyageurs en tenant compte des tendances visant à faciliter le mouvement des voyageurs et en tant que moyen de contrôler plus adéquatement les résultats. Une description détaillée des méthodes est présentée à la section C.

Le but premier des enquêtes volontaires était de recueillir des données sur les dépenses qui ne devaient s'appliquer qu'aux déplacements des voyageurs à partir desquels on obtenait les dépenses agrégatives des visiteurs et des résidents de retour. Les premiers questionnaires étaient courts et ne renfermaient que trois ou quatre questions. La participation était importante et constante.

À mesure que les voyages prenaient de l'ampleur et de l'importance du point de vue de l'économie canadienne, l'industrie du tourisme a exprimé le besoin d'obtenir des caractéristiques plus détaillées sur les voyageurs, lesquelles serviraient à l'analyse du marché et à la planification industrielle. Les questionnaires ont pris peu à peu de l'importance pour finalement contenir pas moins de 11 questions incluant le but du voyage, les détails concernant l'origine et la destination, le mode d'hébergement, etc. On a conservé la même méthode de participation volontaire mais on a publié davantage de données tirées des enquêtes afin de satisfaire aux besoins des utilisateurs. La participation a diminué et est devenue plus inégale à mesure que le volume des voyageurs a augmenté.

The original purpose of the questionnaire (the estimation of total spending at the Canada level) is still being met and the results are considered accurate. However, derivation of expenditure data and other characteristics below the aggregate level strains the purpose of the survey and resultant statistics are considered less reliable. The methods used (described in Section C) may be subject to two types of bias: (1) a distribution bias, that is, the questionnaires may not be handed to a random selection of travellers and (2) a response bias, that is, returns may not be representative of the travelling public. Although about 30,000 questionnaires are received from non-resident parties entering Canada and 85,000 for returning residents, these numbers represent about 1% of the total traffic. Under controlled conditions, the size of these samples may be adequate; however, to date measures of reliability cannot be calculated. The latter condition has placed a restriction on the quantity of data released from the survey and has limited the cross tabulation by detailed characteristics.

A review is in progress to recommend a system of collecting basic annual data with accuracy indications or measures of reliability. Trials have been conducted and will continue in an attempt to evaluate the accuracy of the existing system and to recommend alternative methods of collecting necessary data for the industry within financial resource limits. Several methods are being considered, e.g., (1) limited interview surveys, (2) controlled questionnaire distribution, (3) mail surveys, (4) household surveys.

B. Travel and the Balance of Payments

Expenditures by non-residents visiting Canada (receipts) and spending by Canadian residents returning from trips abroad (payments) are incorporated in the travel account which is an integral part of the current account of the Canadian Balance of International Payments. Travel receipts included as part of non-merchandise transactions or "invisible exports", account for about 4% of all current receipts while travel payments included in "invisible imports" represent approximately 6% of all current payments.

The figures incorporated in the travel account extend well beyond the concept of tourism. Although, in the statistics presented, an attempt is made to approximate the national and international definition of this term, differences do exist and are outlined in Section D.

In the context of balance of payments for Canada, receipts on travel account are defined to

Le but premier du questionnaire est quand même atteint (l'estimation des dépenses totales à l'échelle canadienne) et les résultats sont considérés comme justes. Toutefois, la dérivation de données sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques à un niveau inférieur à l'agrégation, fausse le but de l'enquête et les statistiques, qui en découlent sont considérées comme étant moins sûres. Les méthodes utilisées (décrites à la section C) peuvent être sujettes à deux genres d'inexactitude: (1) une inexactitude de distribution, c'est-à-dire que les questionnaires ne sont peut-être pas distribués à un échantillon aléatoire de voyageurs et (2) une inexactitude de réponse, c'est-à-dire que les questionnaires renvoyés ne sont peut-être pas représentatifs du public voyageur. Même si environ 30,000 non résidents entrant au Canada et 85,000 résidents de retour nous ont fait parvenir leur questionnaire, ce nombre représente environ 1 % du total des voyageurs. Dans des circonstances idéales, la taille de ces échantillons est peut-être suffisante; toutefois, il est impossible d'en mesurer la fiabilité jusqu'à présent. Pour cette dernière raison, il y a moins de données publiées à partir de l'enquête et le nombre de recoupements selon les caractéristiques détaillées est limité.

Une étude est en cours en vue de proposer un système de collecte de données annuelles de base qui comporte des indications sur la précision ou des mesures de fiabilité. On a procédé à des essais et ces mêmes essais se poursuivent afin d'évaluer la précision du système actuel et de recommander d'autres méthodes de collecte des données essentielles à l'industrie et cela sans dépasser les limites financières autorisées. On envisage présentement plusieurs méthodes, par exemple, (1) nombre limité d'enquête par interview, (2) distribution contrôlée des questionnaires, (3) enquêtes postales ou (4) enquêtes auprès des ménages.

B. Tourisme et balance des paiements

Les dépenses de non-résidents en visite au Canada (recettes) et les dépenses de résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger (dépenses) sont ajoutées au compte des voyages qui fait partie intégrante du compte courant de la balance canadienne des paiements internationaux. Les recettes au compte des voyages comprises dans les transactions invisibles ou "exportations invisibles" représentent environ 4 % de toutes les recettes courantes alors que les dépenses au compte des voyages, incluses dans les "importations invisibles", représentent environ 6 % de toutes les dépenses courantes.

Les chiffres intégrés au compte des voyages dépassent de beaucoup le concept du tourisme. Bien qu'il, dans les statistiques présentées, on s'efforce d'approcher le plus possible de la définition nationale et internationale de ce terme, il existe des différences et elles sont présentées à la section D.

En ce qui concerne la balance des paiements pour le Canada, les recettes au compte des voyages sont définies

include all expenses incidental to travel in Canada by non-residents. Among these are international fare payments by non-residents to Canadian carriers, and expenditures in Canada for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be exported by travellers.

Payments on travel account are correspondingly defined to include all expenses incidental to travel abroad by residents of Canada. Among these are international fare payments by residents to non-resident carriers, and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be imported for personal use by travellers.

It should be noted that the series cover persons travelling for pleasure, holiday, vacation, health and other purposes, persons visiting friends or relatives, businessmen, officials and delegates to conventions, conferences or seminars, students, shoppers, commuters and seasonal residents, seasonal and temporary workers, crews or persons engaged in the operation of transport, persons travelling in transit who clear Canada Customs or Immigration, diplomats, military personnel and dependents travelling on temporary duty for less than one year and cruise passengers.

The travel account does not conform precisely to the concepts recommended by the International Monetary Fund. Under those concepts the following items which are included in the Canadian series for international travel should be shown in other balance of payments accounts:

Receipts or payments	IMF Concept
Expenditures of foreign crews and other carrier personnel or expenditures abroad by resident crews.	Other transportation
Personal expenditures of foreign migrant workers or Canadian migrant workers; including temporary and seasonal workers and commuters.	Other services
Passenger fares paid to Canadian carriers or to foreign carriers by Canadians, excluding local transportation.	Other transportation

de manière à inclure toutes les dépenses découlant des voyages de non-résidents au Canada. Parmi ces dépenses on retrouve le coût du transport international versé à des transporteurs canadiens par des non-résidents, les dépenses faites au Canada pour l'hébergement, les repas, les divertissements, le transport local et tous les autres achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par les voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être exportés par les voyageurs.

Les dépenses au compte des voyages sont également définies de manière à inclure toutes les dépenses effectuées lors de voyages à l'étranger par des résidents du Canada. Parmi ces dépenses, nous trouvons le prix du transport des voyages internationaux versé par des résidents à des transporteurs non résidents, de même que les dépenses faites à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local et tout achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par ces mêmes voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être importés par les voyageurs pour leur usage personnel.

Il convient de remarquer que la série englobe les personnes en voyage d'agrément, en congés, en vacances, en voyage pour motifs de santé ou pour d'autres motifs, les personnes qui visitent des amis ou des parents, les hommes d'affaires, les fonctionnaires et les représentants qui assistent à des congrès, conférences ou colloque, les étudiants, les personnes qui vont faire des emplettes, les migrants réguliers et les résidents saisonniers, les travailleurs saisonniers et temporaires, les équipages ou les personnes travaillant dans le domaine du transport, les personnes en transit qui passent par les Douanes ou l'Immigration canadienne, les diplomates, les militaires ou les personnes à leur charge envoyés en service temporaire pour moins d'un an et les passagers de bateaux de croisière.

Le compte des voyages ne répond pas exactement aux concepts recommandés par le Fonds monétaire international. En vertu de ces concepts, les postes suivants, que sont inclus dans la série canadienne des voyages internationaux, doivent être inclus dans d'autres comptes de la balance des paiements:

Recettes ou dépenses	Concept du F.M.I.
Dépenses des équipages étrangers et du personnel d'autres transporteurs ou dépenses à l'étranger des équipages résidents.	Autre transport
Dépenses personnelles des travailleurs migrants étrangers ou des travailleurs migrants canadiens; y compris les travailleurs temporaires et saisonniers et les migrants réguliers.	Autre transport
Le prix du transport versé à des transporteurs canadiens ou à des transporteurs étrangers par des Canadiens, sans le transport local.	Autre transport

In the quest to provide estimates of travel expenditures for the balance of payments, other methods have been considered in the past. The currency or exchange method involves the collection through banking channels of data covering travel flows. This is not a practical approach in the Canadian situation where United States currency is exchanged with reasonable ease in many parts of Canada and may be re-exported for travel (or other) purposes, without passing through the banking system. Moreover, the amount of foreign currency "float" in Canada in tills or other private holdings (which may represent either receipts from non-residents or unexpended balances) is believed to be large and at times volatile. Even at the height of exchange control restrictions on travel during the forties, repeated efforts in Canada to produce travel estimates by the currency approach proved unsatisfactory.

An alternative, descriptively titled the "bed check" method, is possible on the receipts side. It involves identification through registers maintained at hotels and other places of lodging of "bed nights" of foreign travellers and the application to them of expenditure averages. This method has not been used in Canada where administrative procedures related to registers appear to be of less official concern than, for example, in Europe, and where there has been typically a high proportion of very short-term travel and a good deal of visiting friends or relatives. Paralleling the bed check method are surveys of a consumer expenditure type covering travel expenditures abroad of residents. A household survey of this sort (Canadian Travel Survey) was carried out in 1971 to measure domestic travel, but data derived from this survey and relating to international travel was not sufficient to estimate international travel characteristics.

These and other special projects, such as "auto exit" surveys, have been undertaken by federal and provincial tourism departments in conjunction with Statistics Canada. These rather expensive projects avoid some of the potential problems inherent in the methodology used on a continuing basis and make it possible to obtain more extended detail of marketing interest. Further studies are continuing in the development of low cost alternatives to the existing voluntary questionnaire system.

C. Description of Methods and Reliability Indications

The existing methods of collecting international travel statistics are described under two headings (1)

Dans le but de fournir des estimations des dépenses au compte des voyages pour la balance des paiements, d'autres méthodes ont été envisagées dans le passé. La méthode de la devise ou du change implique la collecte de données sur le flux touristique par le truchement des banques. Cette méthode n'est pas pratique dans le contexte canadien où la monnaie américaine peut être échangée assez facilement dans de nombreux endroits du pays et peut être réexportée lors de voyages (ou pour d'autres raisons) sans qu'il ne soit nécessaire d'avoir recours au système bancaire. De plus, on croit que l'ampleur de la fluctuation des taux de change étrangers au Canada dans les encaisses et avoirs privés (qui peuvent représenter des recettes provenant de non-résidents ou des reliquats sans emploi) est importante et parfois très variable. Même à l'époque où les restrictions sur le contrôle du change au compte des voyages était le plus sévère, c.-à-d. au cours des années 40, les efforts du Canada pour produire des estimations au compte des voyages selon la méthode monétaire n'a pas été couronnée de succès.

Il existe une autre possibilité au niveau des recettes et son nom veut tout dire; il s'agit de la méthode du "contrôle des lits". Elle consiste à identifier à l'aide des registres tenus dans les hôtels et autres endroits d'hébergement les "nuit-lits" des résidents étrangers et à leur égard à appliquer les moyennes des dépenses. Cette méthode n'a pas été utilisée au Canada car les procédures administratives concernant les registres ont un caractère beaucoup moins officiel qu'en Europe par exemple et aussi parce qu'il y a eu notamment une forte proportion de voyages de très courte durée et un bon nombre de visites chez des amis ou des parents. Parallèlement à la méthode du contrôle des lits, il y a les enquêtes du genre "dépenses de consommation" portant sur les dépenses effectuées au compte des voyages à l'étranger par des résidents. Une enquête de ce genre (Enquête sur les voyages des canadiens) a été effectuée en 1971 auprès des ménages dans le but de mesurer les voyages intérieurs mais les renseignements qui ont pu être tirés de cette enquête et qui se rapportaient aux voyages internationaux n'ont pas été suffisants pour évaluer les caractéristiques des voyages internationaux.

Ces programmes et d'autres programmes spéciaux, tels que les enquêtes sur les "sorties en automobile" ont été entrepris par les ministères fédéral et provinciaux du Tourisme en collaboration avec Statistique Canada. Ces programmes plutôt dispendieux permettent d'éviter certains problèmes éventuels inhérents à la méthodologie utilisée en permanence et permettent d'obtenir plus de détails présentant de l'intérêt du point de vue de la commercialisation. D'autres études sont effectuées pour la mise en oeuvre d'options moins coûteuses que le système actuel de questionnaires volontaires.

C. Description des méthodes et indications de fiabilité

Les méthodes actuelles de collecte de statistiques sur les voyages internationaux sont décrites sous deux

frontier counts and (2) questionnaire surveys. Both these systems depend greatly on the co-operation of the Department of National Revenue, Customs and Excise in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires.

1. Frontier Counts

All ports of entry across Canada participate in the collection of numbers of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven points of entry which are using sampling schemes to estimate automobile flows. The sample is a count of automobiles one in four days. The samples are selected between the seven points in order to represent all days of the month over the region. Customs officials at these points provide the count of traffic by category for those sample days which is weighted by the total flows provided by toll authorities. Measures of reliability conducted by month show that the estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

The weighting formula for the sample points can be described in simple terms as follows:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Toll count all autos at any given port,

n = Total sample autos at any given port,

i = Categories 1, 2 8 at any given port (e.g., United States auto same day, United States auto one night, etc.).

The forms used in the collection process are described as follows:

E-62 Entry Tally (Form 1) – To record travellers and vehicles by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canadian border.

E-63 Private Craft and Passenger Arrivals (Form 2) – To record travellers entering Canada by private plane and boat. This form is also used to record travellers and crews on commercial freighters, passenger ferries and inland excursion cruises.

E-64 Referral Card (Form 3) – To record travellers and crews on commercial plane and boat in-

rubriques (1) dénombrements à la frontière et (2) enquêtes par questionnaire. Les deux méthodes dépendent grandement de la collaboration du ministère du Revenu national, Douanes et Accise, pour la collecte du nombre de passages et la distribution des questionnaires sur les voyages.

1. Dénombrements à la frontière

Tous les bureaux d'entrée au Canada prennent part à la collecte du nombre de voyageurs selon certaines catégories, selon le moyen de transport et, dans le cas des points d'entrée par route et traversier, à la collecte du nombre d'automobiles et de camions.

À part les sept points d'entrée où on utilise des plans de sondage pour estimer la circulation automobile, partout ailleurs ces enquêtes sont effectuées comme un recensement. L'échantillon est le compte des automobiles un jour sur quatre. Les échantillons sont choisis parmi les sept points afin de représenter tous les jours du mois dans la région. Les agents de douanes à ces points fournissent le compte du trafic par catégorie pour les jours d'échantillonnage et celui-ci est pondéré par le trafic total obtenu des administrateurs de ces points de péage. Les mesures de la fiabilité faites chaque mois indiquent que les estimations selon la catégorie demeurent à l'intérieur de limites acceptables au niveau régional ou provincial.

La formule de pondération des points d'échantillon peut se décrire simplement de la façon suivante:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Dénombrement au poste de péage de toutes les automobiles à un bureau d'entrée donné.

n = Total des autos de l'échantillon à un bureau donné.

i = Catégories 1, 2 8 à un bureau donné (par exemple, voitures des États-Unis même jour, voitures des États-Unis une nuit, etc.).

Voici les formules utilisées pour la collecte:

E-62, Pointage des entrées (formule 1) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs et les véhicules arrivant par terre et les automobiles arrivant par traversier aux bureaux d'entrée à la frontière États-Unis - Canada.

E-63, Arrivées de bateaux et avions particuliers et de passagers (formule 2) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs entrant au Canada par avion et bateau particuliers. Cette formule est aussi utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des transporteurs commerciaux, des traversiers pour passagers et les croisières d'agrément à l'intérieur du pays.

E-64, Cartes de renvoi (formule 3) – Utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des avions et

cluding charter and ocean cruise arrivals. There are three versions of this form (1) for eastern airports (Form 3A), (2) for western airports (Form 3B), and (3) for seaports (Form 3C).

Detailed instructions are provided to aid customs officials in the task of collecting data on these documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with the supplying department to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures. A monitor system has been established to compare incoming data with information available from independent sources, such as airport management reports, toll figures, provincial road counters, etc. The above as well as reference to weather reports, calendars of special events and direct contact with port authorities enables the verification and explanation of irregular fluctuations in reported figures.

The completed forms are submitted continuously to Statistics Canada for processing, analysis and publication. In 1976, the number of documents processed were estimated as follows: 253,000 E-62 Entry Tallies, 1,900 E-63 Private Craft Statements and 5,600,000 E-64 Referral Cards.

Monthly statistics are released from the frontier counts in two publications; (1) *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001, a 200-page publication, produced quarterly, containing tables on non-resident travellers entering Canada, by port and province of entry, country of residence, type of transportation and intended length of stay, as well as, Canadian resident travellers returning from the United States and other countries by type of transportation and length of stay; (2) *International Travel-Advance Information*, Catalogue 66-002, a monthly two-page summary of total non-resident and returning resident travellers to Canada and the number of United States vehicles entering each province.

Statistics collected through the E-62, E-63, and E-64 documents are denoted in this publication as "frontier count".

2. Questionnaire Surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditure and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the traveller on entry or re-entry by customs officials according to pre-arranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States are conducted under a co-operative

bateaux commerciaux, y compris les arrivées d'affrètements et de croisières océaniques. Il y a trois versions à cette formule; (1) aéroports de l'Est (formule 3A), (2) aéroports de l'Ouest (formule 3B), et (3) ports maritimes (formule 3C).

Des instructions détaillées sont fournies afin d'aider les agents de douanes à inscrire les données sur ces questionnaires. La Section des voyages internationaux est en liaison permanente avec le ministère des Douanes et Accise afin de revoir, discuter et résoudre toute contradiction dans les chiffres inscrits. On a établi un système de contrôle afin de confronter les données qui nous parviennent avec les renseignements que nous fournissons des sources indépendantes telles que les rapports de gestion des aéroports, les chiffres du péage, les compteurs routiers provinciaux, etc. Tous ces moyens, ainsi que les bulletins atmosphériques, les calendriers d'événements spéciaux et une liaison directe avec les représentants des bureaux d'entrée permettent la vérification et l'explication de toute variation anormale dans les chiffres déclarés.

Les formules remplies sont envoyées continuellement à Statistique Canada aux fins de dépouillement, d'analyse et de publication. En 1976, le nombre de questionnaires dépouillés a été évalué à 253,000 formules E-62 (Pointage des entrées), 1,900 formules E-63 (Déclaration des avions et bateaux particuliers) et 5,600,000 formules E-64 (Cartes de renvoi).

Les statistiques mensuelles des dénombrements à la frontière sont contenues dans deux publications: (1) *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue, publication de 200 pages produite trimestriellement et contenant des tableaux sur les voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le bureau et la province d'entrée, le pays de résidence, le moyen de transport et la durée du séjour prévu de même que des tableaux sur les voyageurs résidents canadiens revenant des États-Unis et d'autres pays selon le moyen de transport et la durée de séjour; (2) *Premiers résultats des voyages internationaux*, n° 66-002 au catalogue, résumé mensuel de deux pages du total des voyageurs non résidents et résidents revenant au Canada et du nombre de véhicules entrant dans chaque province en provenance des États-Unis.

Les statistiques recueillies à l'aide des formules E-62, E-63 et E-64 sont désignées dans la présente publication sous le vocable "dénombrements à la frontière".

2. Enquêtes par questionnaire

Des enquêtes continues par questionnaire sont effectuées en vue de recueillir des renseignements sur les dépenses et autres caractéristiques des voyageurs internationaux. Les agents de douanes remettent les questionnaires aux voyageurs à l'arrivée ou au retour, selon des calendriers précis. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis sont menées en collaboration

arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveys their own residents and data are exchanged on a regular basis.

Four questionnaires are used in the collection process.

(a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (Form 4)

Distributed to United States residents on returning to the United States by United States Customs officials on the following distribution basis:

- (i) Two weeks in each quarter to the driver of each United States vehicle entering and leaving Canada on the same day and during the same period to United States residents travelling by commercial plane, bus, rail and boat.
- (ii) One day in four to the driver of each United States vehicle staying in Canada one or more nights and to visitors travelling in private plane and boat. This questionnaire is completed by the traveller and mailed to the United States Department of Commerce.

In 1976, a total of 17,000 questionnaires were received covering 42,000 United States travellers.

(b) Questionnaire (2307-10-(R)) for residents of countries other than the United States visiting Canada (Form 5)

Distributed to all travellers entering Canada by Canada Customs officials, completed by the traveller and mailed to Statistics Canada for processing. In 1976, some 13,000 questionnaires were returned covering 19,000 persons resident of countries other than the United States.

(c) Questionnaire (2307-8) for Canadian residents leaving and returning to Canada on the same day (Form 6)

Distributed to the driver of Canadian vehicles during one week per quarter, by Canada Customs officials, completed and mailed to Statistics Canada. About 20,000 questionnaires were returned in 1976 covering 48,000 persons.

(d) Questionnaire (3-1401-3) for Canadian residents returning other than those covered above (Form 7)

There are two parts to this questionnaire: Form 7A distributed to the driver of Canadian automobiles staying one or more nights in the United States and to non-automobile travellers to United States, and Form 7B distributed to residents

avec le *United States Department of Commerce*. Chaque pays recueille des données sur ses propres résidents, et par la suite, on échange les données régulièrement.

Voici les quatre questionnaires utilisés à cette fin.

a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (formule 4)

Distribué par les agents des douanes des États-Unis aux résidents des États-Unis lors de leur retour au pays sur la base de distribution suivante:

- (i) Deux semaines par trimestre au conducteur de chaque véhicule américain arrivant au Canada et en ressortant le même jour et au cours de la même période, aux résidents des États-Unis voyageant par avion commercial, autocar, chemin de fer et bateau.
- (ii) Un jour sur quatre au conducteur de chaque véhicule des États-Unis séjournant au Canada une nuit ou plus et aux visiteurs voyageant par avion et bateau particuliers. Ce questionnaire est rempli par le voyageur et posté au *United States Department of Commerce*.

En 1976, on a reçu un total de 17,000 questionnaires concernant 42,000 voyageurs américains.

b) Questionnaire (2307-10-(R)) pour les résidents de pays autres que les États-Unis en visite au Canada (formule 5)

Distribué par les agents des douanes canadiennes à tous les voyageurs entrant au Canada, rempli par le voyageur et posté à Statistique Canada aux fins de dépouillement. En 1976, quelque 13,000 questionnaires ont été renvoyés et ils concernaient 19,000 résidents de pays autres que les États-Unis.

c) Questionnaire (2307-8) pour les résidents canadiens sortant et entrant le même jour (formule 6)

Distribué par les agents des douanes canadiennes au conducteur d'un véhicule canadien, une semaine par trimestre, rempli et envoyé à Statistique Canada. Environ 20,000 questionnaires ont été renvoyés en 1976 et ils concernaient 48,000 personnes.

d) Questionnaire (3-1401-3) pour les résidents canadiens de retour autres que les résidents compris dans les questionnaires précédents (formule 7)

Ce questionnaire comporte deux sections: la formule 7A remise au conducteur d'une automobile canadienne séjournant une nuit ou plus aux États-Unis et aux voyageurs qui se rendent aux États-Unis en empruntant un moyen de transport autre que l'auto-

returning from countries other than the United States. Questionnaires are handed to travellers by Canada Customs officials one in four days and returns are mailed to Statistics Canada. Questionnaire response numbered 65,000 while persons on the questionnaire amounted to 152,000 in 1976.

Distribution instructions and schedules are provided to guide customs officials in this operation. Questionnaire response is calculated regularly to inform Canada Customs of the effectiveness of the distribution process. Statistics Canada liaison officers conduct regular visits to ports of entry and participate in customs training courses to relay the importance of the statistical functions and to encourage the adherence to instructions.

The questionnaires, which do not identify the respondent, are distributed as mentioned on specific dates set out by pre-arranged schedules. Since the response is not controlled due to the voluntary nature of the survey and the distribution methods, reliability measures are impossible to perform. There may be a "distribution bias" in that not all categories of travellers are represented in the handout or a "response bias" in that the individuals replying may not be representative of the universe.

The number of questionnaires returned in a year may be quite adequate if the above restrictions could be evaluated. Weighting techniques used in the estimation process attempt to reduce the effect of biases. Response is disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. For example, three main groups are United States automobiles entering and leaving same day, those staying one night and those staying two or more nights. Further, the port or area of entry would be established for each group to take into account geographical distribution prior to the application of weights. In one quarter, 869 individual weights are applied in the estimation of expenditures and trip characteristics of international travellers.

The formula for the estimation of travel characteristics of United States residents to Canada, as an example, could be summarized as follows:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimate of characteristics, United States residents (e.g., expenditure, nights, etc.);

c = category of traveller (e.g., auto same day, auto one night, etc.);

j = selected port or group of ports of entry;

mobile et la formule 7B remise aux résidents revenant de pays autres que les États-Unis. Les agents des douanes canadiennes remettent ces questionnaires un jour sur quatre, qui sont postés par la suite à Statistique Canada. Les réponses aux questionnaires étaient au nombre de 65,000 et les personnes concernées étaient au nombre de 152,000 en 1976.

Des instructions concernant la distribution et des calendriers sont fournis aux agents de douanes afin de faciliter leur travail. Le taux de réponse aux questionnaires est calculé régulièrement afin d'informer les Douanes sur l'efficacité de leur méthode de distribution. Des agents de liaison de Statistique Canada effectuent régulièrement des visites aux bureaux d'entrée et participe aux cours de formation sur les douanes afin de faire valoir l'importance des fonctions statistiques et d'inciter les intéressés à respecter les instructions.

Les questionnaires, sur lesquels il est impossible d'identifier l'enquête, sont remis à des dates précises prévues au calendrier. On ne contrôle pas la participation à cause du caractère volontaire de l'enquête et des méthodes de distribution; il est donc impossible d'en mesurer la fiabilité. Il peut y avoir "inexactitude de distribution" car toutes les catégories de voyageurs ne sont pas représentées dans la distribution ou "inexactitude de réponse" car les personnes qui répondent ne sont peut-être pas représentatives de l'ensemble.

Le nombre de questionnaires renvoyés dans un an serait peut-être assez révélateur si on pouvait mesurer les restrictions mentionnées plus haut. Les techniques de pondération utilisées lors de l'estimation tendent à réduire les conséquences de ces inexactitudes. La réponse est décomposée en groupes homogènes selon des caractéristiques démographiques connues. Par exemple, les trois principaux groupes sont les automobilistes américains arrivant et partant le même jour, ceux qui séjournent une nuit et ceux qui séjournent une nuit ou plus. De plus, le bureau ou la région d'entrée serait établi pour chaque groupe afin de prendre en compte la répartition géographique avant l'application des coefficients de pondération. Dans un trimestre, 869 coefficients particuliers de pondération sont appliqués lors de l'estimation des dépenses et des caractéristiques des voyageurs internationaux.

La formule utilisée pour l'estimation des caractéristiques touristiques des résidents des États-Unis au Canada pourrait par exemple se résumer ainsi:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimation des caractéristiques, résidents des États-Unis (par ex., dépenses, nuits, etc.);

c = catégorie de voyageurs (par ex., automobiles, même jour, automobile, une nuit, etc.);

j = certains bureaux ou groupes de bureaux d'entrée;

N = total volume (universe) for specified c and j;

n = total sample for specified c and j;

X = observation on particular characteristic (e.g., expenditure, nights, etc.).

Studies conducted by the International Travel Section relating data from independent sources to the questionnaire output have revealed comparability at high levels of aggregation. In 1967, a controlled interview survey of United States automobile parties leaving Canada estimated expenditures which were within 0.7% of the amount derived from the questionnaire surveys. Similar agreement was reached in the mean expenditure per car per day in studies conducted in 1968 and 1969. The actual difference in the average was \$0.20 in 1968 and \$0.40 in 1969, both within 2%. General comparisons drawn continually with data from international sources, provincial governments, etc., tend to support the trends evolving from the existing system.

The questionnaire methods of the existing system are judged to provide reliable estimates at the Canada level with deterioration at lower levels of aggregation such as provincial data and in detailed cross-classifications of material.

Research studies in recent years have focused on a controlled method of surveying international travellers.

1. In 1972, a trial sponsored by Statistics Canada at Dorval Airport in Montreal evaluated a questionnaire design for non-residents from countries other than the U.S. the distribution methods; and, response representativeness;
2. In 1974, a study was conducted at Toronto International Airport again testing questionnaire design as well as the feasibility of interviewing passengers in exit lounges;
3. In 1974, a study sponsored by the Office of Tourism and Statistics Canada evaluated the use of a short interview combined with a mail back questionnaire.

The latter study proved the most viable. Statistical control was inserted at a cost much less than the full interview approach. A proposal for a nation wide methodology incorporating the above is being prepared.

Statistics collected through the questionnaire system are denoted in this publication as "sample questionnaire surveys".

N = volume total (univers) pour certains c et j;

n = échantillon total pour certains c et j;

X = observation d'une caractéristique particulière (par ex., dépenses, nuit, etc.).

Les études menées par la Section des voyages internationaux établissant le rapport entre les données provenant de sources indépendantes et les résultats tirés des questionnaires ont permis de découvrir une comparabilité à des niveaux élevés d'agrégation. En 1967, une enquête par interview contrôlé auprès d'automobilistes des États-Unis quittant le Canada a révélé des dépenses dont le montant variait de 0.7 % à peine du montant tiré des questionnaires d'enquête. Une concordance semblable a été constatée dans le cas des dépenses moyennes par voiture par jour lors d'études effectuées en 1968 et 1969. La différence réelle en moyenne était de \$0.20 en 1968 et de \$0.40 en 1969, soit moins de 2 % dans les deux cas. Les comparaisons générales effectuées continuellement en regard des données provenant des sources internationales, des administrations provinciales, etc., tendent à confirmer les tendances qui se dégagent du système actuel.

Les méthodes par questionnaire du système actuel sont évaluées afin de fournir des estimations fiables à l'échelle nationale avec perte de valeur aux niveaux moins élevés d'agrégation, par ex., au niveau des données provinciales et dans les recoupements détaillés des données.

Au cours des dernières années, la recherche a surtout porté sur une méthode qui nous permettrait de contrôler les enquêtes sur les voyageurs internationaux.

1. En 1972, un essai effectué par Statistique Canada à l'aéroport de Dorval à Montréal a permis non seulement d'évaluer la conception d'un questionnaire pour les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis mais aussi les méthodes de distribution et la représentativité de la réponse;
2. En 1974, une étude a été conduite à l'aéroport international de Toronto afin de vérifier une fois de plus la présentation du questionnaire de même que la possibilité d'interviewer les voyageurs dans les salles de départ;
3. En 1974, une étude a été effectuée par l'Office du tourisme et Statistique Canada dans le but d'évaluer l'utilisation d'un court interview combiné avec un questionnaire qui devait être retourné par courrier.

La dernière étude s'est montrée la plus viable. Un contrôle statistique a pu être institué à un coût beaucoup moindre que lors d'un interview complet. Une proposition sur une méthodologie qui pourrait être suivie à l'échelle nationale, utilisant la méthode ci-dessus, est en voie de préparation.

Les statistiques recueillies à l'aide des questionnaires sont désignées dans la présente publication sous le vocable "enquêtes par sondage".

D. Definition of Terms

The definitions of terms described in this section relate to the statistics on international travel by Canada and although close they do not necessarily coincide precisely with definitions developed internationally or elsewhere nationally. The definitions are restricted by the nature of the survey and the physical limitations of the collection process at border points. The frontier counts and the questionnaire distribution are conducted at points of entry by Canada Customs officials; i.e., Canadian residents on returning to Canada and non-residents on entering Canada.

International Traveller

The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. Any person may cross into Canada more than once in the same period. The method of collection counts each crossing made. The numbers, therefore, represent numbers of crossings (entries or re-entries), not individual travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller.

Non-resident Traveller

An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs on a visit for a period of less than 12 months. Canadian citizens resident in other countries coming home on leave are included. This category comprises persons entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment

Attending a convention, conference or seminar

Study, summer resident

Visiting friends or relatives

Pleasure, holiday, vacation, health and shopping

Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller

An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for a period of less than 12 months for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs. Foreign citizens, resident of Canada, travelling abroad on leave or for other reasons are included.

D. Définition des termes

Les définitions des termes figurant dans la présente section se rapportent aux statistiques sur les voyages internationaux du Canada et même si elles se rapprochent des définitions adoptées à l'échelle internationale ou utilisées dans certains pays, elles ne concordent pas nécessairement. Elles sont limitatives à cause de la nature de l'enquête et des limites matérielles du procédé de collecte aux bureaux frontaliers. Les agents des Douanes du Canada se chargent du dénombrement à la frontière et de la distribution des questionnaires aux bureaux d'entrée aux résidents canadiens revenant au Canada et aux non-résidents entrant au Canada.

Voyageur international

L'expression "voyageur international" englobe toutes les personnes arrivant au Canada à un bureau des Douanes ou de l'Immigration. Une personne peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même période. La méthode de collecte prend en compte chaque passage. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou rentrées) et non le nombre de voyageurs. L'expression "voyageur international" se divise en trois groupes: voyageur non résident, voyageur résident et autre voyageur.

Voyageur non résident

Voyageur international résident d'un pays autre que le Canada qui passe aux douanes canadiennes à l'occasion d'une visite d'une durée de moins de 12 mois. Les citoyens canadiens résidents d'autres pays rentrant chez eux lors d'un congé sont pris en compte. Cette catégorie comprend les personnes entrant au Canada pour les raisons suivantes:

Affaires, migration régulière pour aller au travail et en revenir, travail saisonnier ou temporaire

Congrès, conférence ou colloque

Études, résidence d'été

Visite à des amis ou des parents

Voyage d'agrément, congé, vacances, voyages pour motif de santé et emplettes

En transit et passage par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident

Voyageur international résident au Canada qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois pour les raisons susmentionnées et qui revient au Canada en passant par les Douanes canadiennes. Les citoyens étrangers, résidents du Canada et voyageant à l'étranger à l'occasion de leurs vacances ou pour d'autres raisons sont pris en compte.

Other Traveller

A group consisting of the following types of international travellers:

Immigrants: Citizens of other countries entering Canada to take up permanent residence for more than one year.

Former residents: Canadian citizens returning to Canada to re-establish permanent residence after residing outside Canada for more than one year.

Military personnel, diplomats and dependents: Canadian citizens and dependents who have been stationed abroad for more than one year and who are returning from postings. Foreign citizens and dependents entering Canada on a military or diplomatic posting.

Crews: Persons engaged in the operation of a transport; air, sea, truck crews, etc.

Land

Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" described below. Included is traffic entering on car ferries.

Automobile: Motorized highway passenger car used for non-commercial purposes including motor homes (single unit motorized vehicles designed for camping), truck campers (shells attached to a truck to convert it into a vehicle that can be used for camping) buses for private use and taxis. Vehicles on automobile ferries that meet this definition are also considered as automobile traffic.

Bus: Motorized highway vehicle used for carrying passengers for commercial purposes (to lease as a charter or on a seat basis). This category also includes vehicles used to transport students or employees of a company.

Train: Self propelled vehicle on rails.

Air

Commercial and charter services and private plane.

Marine or Sea

Commercial and cruise ship, passenger ferries, freighters and private or rented boat.

Other Methods

Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Autres voyageurs

Groupe formé des genres suivants de voyageurs internationaux:

Immigrants: Citoyens d'autres pays entrant au Canada pour y résider d'une manière permanente pour une période de plus d'un an.

Anciens résidents: Citoyens canadiens revenant au Canada pour y résider de manière permanente après un séjour de plus d'un an à l'extérieur du pays.

Militaires, diplomates et les personnes à leur charge: Citoyens canadiens et les personnes à leur charge qui ont été postés à l'étranger pour plus d'un an et qui reviennent au pays. Les citoyens étrangers et les personnes à leur charge entrant au Canada pour y occuper un poste militaire ou diplomatique.

Équipages: Personnes travaillant dans les transports; équipages d'avion, de bateaux, de camions, etc.

Par terre

En automobile, autocar et chemin de fer de même que les "autres moyens" mentionnés ci-dessous. Sont aussi pris en compte les voyageurs entrant par traversier pour automobiles.

Automobile: Voiture particulière de tourisme utilisée à des fins non lucratives. Cette catégorie comprend les maisons mobiles (véhicules de camping motorisés), les campeuses sur camionnettes (châssis installés sur une camionnette pour en faire un véhicule de camping), les autocars privés et les taxis. Les véhicules se trouvant sur les traversiers d'automobiles et qui se conforment à cette définition sont également considérés comme des véhicules automobiles.

Autocar: Véhicule routier servant à transporter des passagers à des fins lucratives (à nolisier ou à louer au siège). Cette catégorie comprend également les véhicules servant au transport des étudiants ou des employés d'une entreprise.

Train: Véhicule automoteur sur rails.

Par air

Services commerciaux et nolisés et avions particuliers.

Par bateau ou par mer

Navires commerciaux et de croisière, traversiers pour passagers, navires marchands et bateaux particuliers ou loués.

Autres moyens

Piétons, bicyclettes, motocyclettes, etc.

Private Craft

Persons travelling in owned or rented planes or boats whereby a fare has not been charged for an individual seat. Planes owned or rented by companies to transport employees to business meetings are included.

Direct to Canada

Non-residents entering or Canadian residents returning from countries other than the United States directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States

Non-residents entering or Canadians returning from countries other than the United States through or by way of the United States. The length of stay in the United States has no bearing on the classification, a person could be in transit through the United States or could have stayed several days. For example, a non-resident visiting the United States who during his visit enters Canada; a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trips would be counted direct on his first entry and via the United States on his second entry; and, a returning resident vacationing in the southern United States who travels to the Caribbean or other countries during his trip would be classified as returning via the United States. This latter group is difficult to identify at the border point and may be categorized as returning from the United States only.

Visits

Each time an international traveller crosses into a country on a trip, he is recorded as making a visit to that country. A **non-resident traveller** may enter Canada several times on one trip away from home; each entry represents a visit. A **resident traveller** may re-enter Canada more than once during a trip away from home; each re-entry is recorded by Canada Customs. Also, a resident traveller may cross into several countries before being recorded as having re-entered Canada; each crossing into a foreign country represents a visit. Estimates of visits made to each country by resident travellers are derived from sample questionnaire surveys.

Same Day

A traveller who enters and leaves a country on the same day or who does not stay over night. This category includes persons resident in one country and commuting daily to and from work in another country.

One or More Nights

A traveller making at least a single overnight stay in a country other than that in which he resides.

Avion ou bateau particulier

Personnes voyageant dans des bateaux ou avions particuliers ou loués et qui n'ont pas à payer pour occuper un siège. Les avions particuliers ou loués par des sociétés pour transporter des employés à des réunions sont pris en compte.

Directement au Canada

Non-résidents ou résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis entrant directement au Canada. Il faut remarquer que des statistiques semblables ne sont pas disponibles en ce qui concerne les voyageurs quittant le Canada.

Via les États-Unis

Non-résidents ou Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis et qui entrent au Canada en passant par les États-Unis. La durée de séjour aux États-Unis n'a rien à voir avec la classification; il peut s'agir d'une personne qui a été en transit aux États-Unis ou qui y est demeurée plusieurs jours. Par exemple, un non-résident en visite aux États-Unis, lors de sa visite, entre au Canada; un non-résident entrant directement au Canada mais qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait classé dans la catégorie "directement au Canada" lors de sa première entrée et, dans la catégorie "via les États-Unis" lors de sa seconde entrée; un résident revenant au pays après des vacances dans le sud des États-Unis et qui est allé dans les Antilles ou dans d'autres pays au cours de son voyage serait considéré comme revenant via les États-Unis. Ce dernier groupe est difficile à identifier à la frontière et peut être classé comme revenant des États-Unis seulement.

Visites

Chaque fois qu'un voyageur international entre dans un pays lors d'un voyage, il est inscrit comme effectuant une visite dans ce pays. Un **voyageur non résident** peut entrer au Canada plusieurs fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque entrée représente une visite. Un **voyageur résident** peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque rentrée est inscrite par les Douanes du Canada. De plus, un voyageur résident peut se rendre dans plusieurs pays avant d'être inscrit comme étant de retour au Canada; chaque passage dans un pays étranger représente une visite. Des estimations des visites effectuées dans chaque pays par des voyageurs résidents sont tirées d'enquêtes par sondage.

Même jour

Voyageur qui entre et sort d'un pays le même jour ou qui n'y demeure pas pour la nuit. Cette catégorie comprend les résidents d'un pays qui migrent chaque jour dans un autre pays pour se rendre à leur travail et en revenir.

Une nuit ou plus

Voyageur séjournant au moins une nuit dans un pays autre que celui dans lequel il réside.

This classification closely approximates the term “tourist” although including temporary and seasonal workers, students, and in transit travellers.

Travel Receipts

Expenditures in Canada by non-resident travellers, foreign air crews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to Canadian carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

Travel Payments

Expenditures abroad by Canadian resident travellers, aircrews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to non-resident carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

International Transportation Fares

Passenger services for the transportation of individuals and the related services rendered by carriers. This would include fares, expenditures on board the carrier, excess baggage charges, etc. Excluded would be transportation of travellers between places within the country where they are travelling. International fare payments to Canadian carriers by non-residents are included in travel receipts, while fare payments to non-resident carriers by Canadian residents are included in travel payments.

Origin or Residence

Place of last permanent residence; normally summarized by census region for United States residents, country for other residents and province for Canadian residents.

Main Destination

Place in a country where a traveller spends most of his time. If two main places are inserted on the questionnaire, they are coded and split evenly in the tabulation. If three or more places are indicated, they are classified as “touring”. Statistics on destination are presented by province for non-resident travellers and by census regions for resident travellers in the United States. Selected countries and region visited becomes

Cette catégorie correspond à peu de choses près à la définition du mot “touriste” même si elle comprend les travailleurs temporaires et saisonniers, les étudiants et les voyageurs en transit.

Recette des voyages

Dépenses faites au Canada par des voyageurs non résidents, des équipages d'avions étrangers ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Dépenses de voyage

Dépenses faites à l'étranger par des voyageurs résidents canadiens, des équipages d'avions ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Coût du transport international

Services voyageurs pour le transport des personnes et services connexes rendus par les transporteurs. Ces services incluent le coût du billet, les dépenses à bord du transporteur, le coût des bagages excédentaires, etc. N'est pas pris en compte le transport des voyageurs entre différents endroits à l'intérieur du pays où ils voyagent. Les paiements internationaux à des transporteurs canadiens par des non-résidents sont inclus dans les recettes de voyage, alors que le transport payé par des résidents canadiens à des transporteurs étrangers est inclus dans les frais de voyage.

Origine ou résidence

Endroit de dernière résidence permanente; il s'agit habituellement de la région de recensement pour les résidents des États-Unis, du pays pour les autres résidents et de la province pour les résidents canadiens.

Principale destination

Endroit d'un pays où un voyageur passe la majeure partie de son temps. S'il y a deux endroits principaux d'indiqués sur le questionnaire, ils sont codés et partagés également dans les tableaux. S'il y a trois endroits ou plus d'indiqués, ils sont classés dans la catégorie “destination multiple”. Les statistiques sur la destination sont présentées selon la province lorsqu'il s'agit de voyageurs non résidents et selon la région de recensement lorsqu'il s'agit

the criteria for residents returning from countries other than the United States.

Purpose of Trip

The main reason for the trip to a country is generally summarized for publication as follows:

Business — Includes attending a convention, conference or seminar, employed in a country and other business.

Visiting friends and relatives —

Other pleasure trip — Includes holiday, vacation, hunting and fishing, summer resident and other recreation or pleasure.

Other purposes — In transit, shopping, study and others.

If two main purposes are indicated by the traveller equal weight is given to each purpose and they are combined in the Summary. Responses with more than two purposes are coded as such and shown as a group in the tables.

Type of Lodging

The type of lodging used most on a trip is classified into the following groups:

Camping, tenting or house trailer

Cottage (owned or rented)

Resort, hotel or motel

Home of friends or relatives

Other.

If two main types of lodging are indicated by the traveller, equal weight is given to each type and they are combined with the single type. Responses with more than two types are coded as such and shown as a group in the tables.

Days -- Nights Stay

The days or nights stay of a person travelling in a country other than that in which he usually resides. Unless otherwise stated, total days or nights stay for returning residents is the time spent outside of Canada and includes days or nights en route. Data are derived from continuous questionnaire surveys and not from accommodation records. Included are nights spent in all types of accommodation, such as hotels, motels, hostels, tourist or private homes, camping out, etc.

de résidents en voyage aux États-Unis. Certains pays et régions visités servent de critère dans le cas de résidents revenant de pays autres que les États-Unis.

But du voyage

Les principales raisons d'un voyage effectué dans un pays sont habituellement résumées de la façon suivante aux fins de publication:

Affaires — Comprend les congrès, conférences ou colloques, emploi dans un pays ou autres affaires.

Visites à des amis ou des parents —

Autre voyage d'agrément — Comprend les congés, les vacances, la chasse et la pêche, les estivants et autres voyages de loisir ou d'agrément.

Autres buts — En transit, emplettes, études et autres.

Si le voyageur indique deux buts principaux, on accorde une importance égale à chacun et on les réunit dans le résumé. Les réponses indiquant plus de deux buts sont codées comme telles et sont regroupées dans les tableaux.

Mode d'hébergement

Le mode d'hébergement le plus utilisé pour la plus grande partie du voyage, est classé selon les groupes suivants:

Camping, tente ou caravane

Chalet (particulier ou loué)

Hôtel ou motel de villégiature

Chez des amis ou des parents

Autres.

Si le voyageur indique deux modes principaux d'hébergement, une égale importance est accordée à chaque mode et ils sont combinés en un seul. Les réponses comportant plus de deux modes sont codées telles qu'elles apparaissent sur le questionnaire et regroupées dans les tableaux.

Jours ou nuits de séjour

Jours ou nuits de séjour d'une personne voyageant dans un pays autre que celui de sa résidence habituelle. À moins d'indication contraire, le total des jours ou nuits de séjour pour les citoyens et résidents revenant au pays est le temps passé à l'extérieur du Canada et comprend les jours ou nuits passées en voyage. Les renseignements proviennent de questionnaires d'enquêtes permanentes et non de registres tenus par des établissements d'hébergement. Elles comprennent les nuits passées dans tous les genres de logement, hôtels, motels, refuges, maisons privées ou pour touristes, camping, etc.

Returning residents from U.S. only
*Résidents revenant des É.-U.
seulement*

3	WED. NIGHT DAY	4
5	THUR. NIGHT DAY	6
7	FRI. NIGHT DAY	8
9	SAT. NIGHT DAY	10

11 Returning residents from overseas
Résidents revenant d'outre-mer →

Residence of overseas countries <i>Résidents de pays d'outre-mer</i>					12 Same day <i>Même jour</i>	13 One or more nights <i>Une nuit ou plus</i>
U.K. - R.U.	0	0	7	7		
Germany (W.) - <i>Allemagne (O.)</i>	1	0	2	9		
France	1	0	2	5		

ENTRY TALLY - POINTAGE DES ENTRÉES E-62

3-1401-9: 14-5-76

Port - Bureau	Date	Initials - Initiales
---------------	------	-------------------------

Commercial trucks - Camions commerciaux

U.S. residents
Résidents des É.-U.

Returning residents from U.S. only
*Résidents revenant des É.-U.
seulement*

[illegible]

MONTHLY TOTALS - TOTAL MENSUEL

Type — Moyen	U.S. residents — <i>Résidents des E.-U.</i>	Returning residents from U.S. only — <i>Résidents revenant des E.-U. seulement</i>
Bus — Autobus — <i>Même jour</i>	16	17
	18	19
Train — <i>Passager</i> — <i>Crew</i> — <i>Équipage</i>	20	21
	22	23
Pedestrians — <i>Piétons</i>	24	25
Immigrants and former residents — <i>Immigrés et anciens résidents</i>		26

3-1401-9



CANADA

MARINE
MER

AIR

1

Port
Bureau[illegible]

DOUANES		CATÉGORIE	
<input type="checkbox"/> Rien à déclarer	<input type="checkbox"/>	RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE:	
<input type="checkbox"/> Pas droit à E-24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> E.-U. seulement	1
<input type="checkbox"/> Pour d'autres personnes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Outremer directement	2
<input type="checkbox"/> E-24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Outremer via E.-U.	3
<input type="checkbox"/> Cadeaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> IMMIGRANTS ANCIENS RÉSIDENTS	4
<input type="checkbox"/> Commercial	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> RÉSIDENTS DES É.-U.	5
<input type="checkbox"/> Effets professionnels	<input type="checkbox"/>	RÉSIDENTS D'OUTREMER	
<input type="checkbox"/> Déclaration verbale	<input type="checkbox"/>	6	7
AGRICULTURE		VIA E.-U.	
<input type="checkbox"/> Plantes-terre-fruits	<input type="checkbox"/>	DIRECT	5300
<input type="checkbox"/> Viande ou produits de viande	<input type="checkbox"/>		6708
			1029
			6223
			6225
			1041
			0235
			7413
			1057
			5306
			7261
			0077
SANTÉ			
<input type="checkbox"/> Certificat(s)	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/> Maladie	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/> Région infectée	<input type="checkbox"/>		
Équipages			
IMMIGRATION			

[illegible]

IMMIGRATION
Control Card

NO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

NO.

Name _____ Number of persons _____

Cabin-baggage _____ Hold baggage _____

CUSTOMS

- Nothing to declare ☐
- Not entitled to E24 ☐
- Accommodation ☐
- E24 ☐
- Verbal declaration ☐
- Commercial ☐
- Professional effects ☐
- Gifts ☐
- English ☐
- French ☐
- Interpreter ☐

AGRICULTURE

- Plant — soil — fruits ☐
- Meat or Meat products ☐

HEALTH

- Certificates ☐
- Illness ☐
- Infected area ☐

IMMIGRATION

T E L O

CATEGORY

Residents of Canada returning from:

- ☐ U.S.A. only _____ 1 _____
- ☐ Overseas Direct _____ 2 _____
- ☐ Overseas Via U.S.A. _____ 3 _____
- ☐ Immigrants former residents _____ 4 _____
- ☐ Residents of U.S.A. _____ 5 _____

Overseas residents

- | | 6 | 7 | |
|--|--------|---------|------------|
| | direct | via usa | |
| <input type="checkbox"/> Austria _____ | | | 2005 _____ |
| <input type="checkbox"/> Belgium _____ | | | 1009 _____ |
| <input type="checkbox"/> Denmark _____ | | | 2017 _____ |
| <input type="checkbox"/> France _____ | | | 1025 _____ |
| <input type="checkbox"/> Germany (West) _____ | | | 1029 _____ |
| <input type="checkbox"/> India _____ | | | 6225 _____ |
| <input type="checkbox"/> Italy _____ | | | 1041 _____ |
| <input type="checkbox"/> Netherlands _____ | | | 1057 _____ |
| <input type="checkbox"/> Pakistan _____ | | | 6259 _____ |
| <input type="checkbox"/> Poland _____ | | | 9061 _____ |
| <input type="checkbox"/> Spain _____ | | | 8069 _____ |
| <input type="checkbox"/> United Kingdom _____ | | | 0077 _____ |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) _____ | | | _____ |

- ☐ Crews _____

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ►				

INITIALS

**PLEASE SURRENDER TO THE CUSTOMS OFFICER
AT DISEMBARKATION**

CUSTOMS

Nothing to Declare

Not Entitled to E 24

Accommodation

E 24

Gifts

Commercial

Professional Effects

Verbal Declaration

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

U.S.A. Only

Overseas Direct

Overseas Via U.S.A.

1

2

3

IMMIGRANTS
FORMER RESIDENTS

4

RESIDENTS OF U.S.A.

5

OVERSEAS RESIDENTS

6

7

VIA
DIRECT U.S.A.

Belgium

France

Germany (West)

Greece

India

Italy

Jamaica

Netherlands

Pakistan

Portugal

Trinidad/Tobago

United Kingdom

Other (Specify)

1009

1025

1029

8033

6225

1041

6526

1057

6259

2063

6542

0077

AGRICULTURE

Plant-Soil-Fruits

Meat or Meat Products

HEALTH

Certificate(s)

Illness

Infected Area

IMMIGRATION

T

E

L

O

Crews

DOUANES

Rien à déclarer

Pas droit à E 24

Pour d'autres personnes

E 24

Cadeaux

Commercial

Effets professionnels

Déclaration verbale

RESIDENTS DU CANADA REVENANT DE :

E.-U. seulement

Outremer directement

Outremer via E.-U.

1

2

3

IMMIGRANTS
ANCIENS RESIDENTS

4

RESIDENTS DES É.-U.

5

RESIDENTS
D'OUTREMER

6

7

VIA
DIRECT É.-U.

Belgique

France

Allemagne (occidentale)

Grèce

Inde

Italie

Jamaïque

Pays-Bas

Pakistan

Portugal

Trinité/Tobago

Royaume-Uni

Autre (préciser)

1009

1025

1029

8033

6225

1041

6526

1057

6259

2063

6542

0077

AGRICULTURE

Plantes-terre-fruits

Viande ou produits
de viande

SANTÉ

Certificat(s)

Maladie

Région infectée

IMMIGRATION

T

E

S

A

Équipages

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

DESCRIPTION	VALEUR	DROITS	T.V.	T.A.
TOTAUX				

FORM BE-536
(1-12-73)U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
SOCIAL AND ECONOMIC STATISTICS ADMIN.
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS

SURVEY OF U.S. TRAVELERS VISITING CANADA

(Report on trip taken when you receive this questionnaire. Do not include any part of trip that was in the United States.)

1. City or town and State in which you reside?

2. Place where you entered Canada from the United States?

Date of entry

3. Place where you reentered the United States?

Date of exit

4. Method of transportation used to enter and leave Canada? (Mark "X" appropriate boxes)

To enter	To leave	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Automobile
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Airplane
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Commercial
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Private
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bus
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Train
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Boat
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Commercial
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Private
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Other (Specify) _____

5. If commercial carrier was used, report the name of the carrier and the transportation fares purchased (In U.S. dollars).

_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____

6. Estimate as nearly as possible (In U.S. dollars) other expenditures in Canada by persons reported in item 7. (Include food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, credit card purchases, local transportation, etc.)

☐ Mark "X" if none

\$ _____

7. Number of U.S. travelers on this trip to Canada

Adults

Children (under 16 years)

8. Main destination in Canada? (Name of city or town and province).

9. Number of nights spent at above destination in Canada?

10. Total number of nights spent in Canada this trip?
☐ Mark "X" if none

11. Mark "X" the main purpose of this trip.

- ☐ Holiday
- ☐ Business
- ☐ Visit to friends or relatives
- ☐ Hunting or fishing
- ☐ Convention, conference, or seminar
- ☐ Summer resident in Canada
- ☐ Traveling through Canada to destinations in the United States
- ☐ Employed in Canada
- ☐ Other (Specify) _____

Strip off and seal

12. How many times have you visited Canada in the past 12 months? (Mark "X")

- ☐ 1 ☐ 3 ☐ 5 to 10 ☐ 21 or more
- ☐ 2 ☐ 4 ☐ 11 to 20

13. Mark "X" the type of lodging that was used most in Canada.

- ☐ Camping, tenting, or house trailer
- ☐ Cottage (owned or rented)
- ☐ Resort, hotel, or motel
- ☐ Home of friends or relatives
- ☐ Other (Specify) _____

SURVEY OF U.S. TRAVELERS
VISITING CANADA

Under a cooperative arrangement between the U.S. Department of Commerce and the Dominion Bureau of Statistics, this questionnaire is distributed at the Canadian border, mailed to the U.S. Department of Commerce, and is available to both governments, solely for the purpose of compiling international travel statistics.

Please complete the questionnaire and drop it in a mailbox after you return to the United States, or hand it to the U.S. Immigration or Customs inspector. No postage is necessary.

The questionnaire has nothing to do with Customs enforcement or taxation. No signature is necessary. Your cooperation is appreciated.

The collection of data on this form is subject to the provisions of the Federal Reports Act (44 U.S.C., Sec. 3509) and has been approved by the Office of Management and Budget.


 POSTAGE AND
FEES PAID
U.S. DEPARTMENT
OF COMMERCE
COM-202

 U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Social and Economic Statistics Administration
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
Washington, D.C. 20230
(BE-536)

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

 Bureau of Economic Analysis
U.S. Department of Commerce
Washington, D.C. 20230



INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

Si vous préférez remplir le questionnaire en français, voyez au verso

TO THE VISITOR - WELCOME TO CANADA

This questionnaire is for the purpose of collecting information on travel in Canada by residents of other countries. Your answers to the questions will be very helpful in this work. Many responses are needed to provide an adequate sample.

Would you please complete this questionnaire before leaving Canada. The information provided will be treated as confidential and used only for statistical purposes.

The envelope should be used for mailing the completed questionnaire to Statistics Canada. No postage is required if mailed in Canada.

Country in which you reside:	What was your main destination in Canada?	
Place of entry into Canada	Date	
Place of departure from Canada	Date	
Number of nights spent in Canada on this trip		
Transportation used to enter Canada:		
<input type="checkbox"/> Plane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Other (please specify)		
Name of international airline or vessel used:		
From overseas: Arriving	Departing	
From the United States: Arriving	Departing	
Overseas trip was:		
<input type="checkbox"/> Regular service <input type="checkbox"/> Charter flight <input type="checkbox"/> All expense tour <input type="checkbox"/> Other		
Approximate expenditures in Canada (including credit card purchases) for lodging, food, entertainment, merchandise and transportation in Canada (Exclude overseas fares to and from Canada)	(omit cents) \$	
Number of travellers (including yourself) covered in above expenditures		
Reason for coming to Canada:	<input type="checkbox"/> Business <input type="checkbox"/> Convention, conference, seminar <input type="checkbox"/> Holiday (vacation or other pleasure) <input type="checkbox"/> Visiting friends or relatives	
<input type="checkbox"/> Transit through Canada to U.S. or other countries		
<input type="checkbox"/> Other (specify)		
Did you also visit the United States on this trip:	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	
If "Yes"	<input type="checkbox"/> Before entering Canada <input type="checkbox"/> After leaving Canada <input type="checkbox"/> During stay in Canada	
2307-10(R): 23-11-72	Thank you for co-operating in this survey	



SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

If you wish to complete the questionnaire in English, see other side

BIENVENUE AU TOURISTE

Le présent questionnaire est destiné à recueillir des renseignements sur les voyages effectués au Canada par les touristes étrangers. Les réponses que vous voudrez bien donner aux questions posées nous seront très utiles. Il nous faut recueillir un nombre suffisant de réponses pour que l'échantillon soit représentatif.

Nous vous prions de remplir ce questionnaire avant de quitter le Canada. Les renseignements que vous nous donnerez resteront confidentiels et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Utilisez l'enveloppe pour renvoyer le questionnaire dûment rempli à Statistique Canada, Franco de port si posté au Canada.

Pays de résidence:	Quelle était votre principale destination au Canada?	
Lieu d'entrée au Canada	Date	
Lieu de départ du Canada	Date	
Nuitées passées au Canada au cours de ce voyage		
Moyen de transport pour venir au Canada:		
<input type="checkbox"/> Avion <input type="checkbox"/> Bateau <input type="checkbox"/> Autre (précisez, s.v.p.)		
Indiquez le nom de la ligne aérienne ou du bateau par laquelle ou sur lequel vous avez voyagé:		
En provenance d'outre-mer: A l'arrivée	Au départ	
En provenance des États-Unis: A l'arrivée	Au départ	
Voyage en provenance d'outre-mer:		
<input type="checkbox"/> Service régulier <input type="checkbox"/> Avion nolisé <input type="checkbox"/> Excursion "toutes dépenses payées" <input type="checkbox"/> Autre		
Dépenses approximatives (y compris achats au moyen de cartes de crédit) faites au Canada pour le logement, la nourriture, les divertissements, l'achat de marchandises et le transport au Canada. (Exclure le prix du passage aller et retour d'outre-mer)	(omettre les cents) \$	
Nombre de personnes (y compris vous-même) ayant fait les dépenses indiquées ci-dessus		
Quel était l'objet de votre visite au Canada:	<input type="checkbox"/> Affaires <input type="checkbox"/> Congrès, conférence, symposium <input type="checkbox"/> Vacances <input type="checkbox"/> Visites à des amis ou à des parents	
<input type="checkbox"/> Transit (pour vous rendre au États-Unis ou dans d'autres pays)		
<input type="checkbox"/> Autre (précisez)		
Avez-vous également visité les États-Unis au cours de ce voyage?	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui	
Si "Oui"	<input type="checkbox"/> Avant de venir au Canada <input type="checkbox"/> Après avoir quitté le Canada <input type="checkbox"/> Pendant votre séjour au Canada.	
2307-10(R): 23-11-72	Nous vous remercions de votre collaboration	

Postage paid	Port payé
-----------------	--------------

SURVEY OF RETURNING CANADIANS

This questionnaire is used to estimate Canadian spending in U.S. It has nothing to do with customs enforcement or taxation. No signature is required and your response cannot be identified.

Thank you for your co-operation.

ENQUÊTE AUPRÈS DES CANADIENS
RENTRANT AU PAYS

Ce questionnaire sert à estimer les dépenses des Canadiens aux États-Unis. Il ne concerne nullement les règlements ou les droits de douane. Vous n'avez pas à le signer. L'anonymat est garanti.

Merci de votre collaboration.

STATISTICS CANADA
STATISTIQUE CANADA

OTTAWA, CANADA

K1A 0Z8

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

2307-8

QUESTIONNAIRE FOR CANADIAN RESIDENTS LEAVING AND
RETURNING TO CANADA ON THE SAME DAY

QUESTIONNAIRE POUR LES CANADIENS SORTANT DU CANADA
ET REVENANT LE MÊME JOUR

If you have already completed a form during the last seven days please hand this one back to the inspector without completing it.
— Si vous avez déjà rempli une formule au cours des sept derniers jours, remettez celle-ci à l'inspecteur sans la remplir.

1. How did you re-enter Canada? — Comment êtes-vous rentré au Canada?

- ☐ Automobile ☐ Taxi
☐ Commercial vehicle — Véhicule commercial
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

2. Place of re-entry into Canada? — Lieu de rentrée au Canada?

Date

3. Main purpose of trip. — But principal du voyage.

- ☐ Employed in U.S. — Emploi aux États-Unis ☐ Business — Affaires
☐ Pleasure — Voyage d'agrément ☐ Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou parents
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

4. Number of persons covered in this report. — Nombre de personnes prises en compte dans la présente formule.

5. During the past 7 days, how many same day trips (including to-day's) have you made to the U.S.? — Au cours des 7 derniers jours, combien de fois (aujourd'hui compris), êtes-vous allé aux États-Unis et revenu le même jour?

6. Total expenditures in U.S. (Canadian dollars) on this trip for all purposes by persons reported above. — Dépenses totales (en dollars canadiens) faites aux États-Unis pour toutes fins au cours de ce voyage par les personnes prises en compte dans la présente formule.

\$

or if no expenditures
ou néant ☒ ☐



Statistics Canada Statistique Canada

International Travel Section

CONFIDENTIAL QUESTIONNAIRE TO RETURNING CANADIAN TRAVELLERS

Report on the trip on which you received this questionnaire

If trip was to overseas countries (including Hawaii) use other side

TRIPS TO THE UNITED STATES

Authority - Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada 1970-71-72.

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year

2. City or town and province in which you reside _____

3. Main destination in the United States -

Give state _____

4. Number of nights spent at above destination _____

Total nights in the United States on this trip _____

5. Check type of lodging used most in U.S. -

- ☐ Camping, tenting or house trailer
☐ Apartment or dwelling (owned or rented)
☐ Resort, Hotel or Motel
☐ Home of friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

6. Check main purpose of trip -

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation and other recreation)
☐ Shopping
☐ Travelling through U.S. to or from other parts of Canada (complete question 11)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

7. Number of persons covered in this report -

Adults _____

Children (under 16 years) _____

8. Check means of transportation used -

	Leaving Canada	Returning to Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Boat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other (please specify)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. If commercial carrier(s) was used, give the name and the approximate fares purchased, including cash or credit transactions and taxes on transportation -

	Name of commercial carrier(s)	Fares Canadian \$
Leaving Canada	_____	_____
Returning to Canada	_____	_____

If return fare was purchased, give name of carrier(s) above and the total amount paid here _____

Check type of trip taken -

- ☐ Regular service
☐ All expense tour
☐ Charter flight

10. Estimate as nearly as possible (in Canadian dollars) expenditures in the U.S. by persons reported in item 7 (include food, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc.). Include cash or credit transactions but exclude transportation costs reported above.

\$ _____ or if nil, check ☐

11. If this trip was to or from other parts of Canada via the U.S., give provinces visited _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.



Statistics Canada Statistique Canada

Section des voyages internationaux

QUESTIONNAIRE CONFIDENTIEL REMIS AUX VOYAGEURS CANADIENS RENTRANT AU PAYS

Vos réponses doivent porter sur le voyage lors duquel on vous a remis le présent questionnaire

Si votre voyage était dans un pays d'outre-mer (y compris les Îles Hawaii), répondez au verso

VOYAGES AUX ÉTATS-UNIS

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, statuts du Canada de 1970-71-72.

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. Ville et province de résidence _____

3. Destination principale aux États-Unis -

Indiquez l'État _____

4. Nombre de nuits passées dans l'État mentionné ci-dessus _____

Nombre total de nuits passées aux États-Unis lors de ce voyage _____

5. Indiquez le type de logement utilisé le plus souvent aux États-Unis -

- ☐ Camping, tente, ou caravane
- ☐ Appartement ou habitation (en propriétaire ou en locataire)
- ☐ Hôtel ou motel
- ☐ Maison d'amis ou de parents
- ☐ Autre (précisez) _____

6. Indiquez le but principal du voyage -

- ☐ Affaires
- ☐ Congrès, conférence ou séminaire
- ☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
- ☐ Emplettes
- ☐ Passage par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada (répondez alors à la question 11)
- ☐ Visite à des amis ou à des parents
- ☐ Autre (précisez) _____

7. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____

Enfants (moins de 16 ans) _____

8. Indiquez le moyen de transport utilisé -

	pour sortir du Canada	pour rentrer au Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bateau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre (précisez)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. Si vous avez utilisé les services d'une ou de plusieurs compagnies de transport, inscrivez leurs noms et le prix des billets, taxes comprises, payés comptant ou achetés à crédit -

	Nom de la compagnie	Prix en dollars canadiens
Pour sortir du Canada	_____	_____
Pour rentrer au Canada	_____	_____

Dans le cas de billets aller-retour, donnez ci-dessus le nom de la compagnie et ici le prix total

Indiquez le genre de voyage -

- ☐ Service régulier
- ☐ Tous frais payés
- ☐ Avion nolisé (charter)

10. Dépenses approximatives aux États-Unis (en dollars canadiens) par les personnes indiquées à la question 7 (nourriture, logement, divertissements, achats de marchandises et de cadeaux, frais d'automobile, transport sur place, etc.). Inclure les dépenses au comptant ou à crédit, mais non les frais de transport indiqués plus haut.

\$ _____ ou Néant: ☐

11. Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada, quelles provinces avez-vous visitées? _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

If trip was to
United States
use other side

TRIPS TO OVERSEAS COUNTRIES BY CANADIANS

(Include Hawaii, Bermuda, Caribbean countries, Mexico, other Latin American countries, etc.)

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year _____

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year _____

2. Main purpose of trip

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation or other pleasure)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

3. Type of trip taken

- ☐ All expense tour by plane
☐ All expense cruise by ship
☐ Charter flight
☐ Regular service by plane or ship

4. Place of residence in Canada

City or town _____

Province _____

5. Number of persons covered in this report

Adults _____

Children (under 16 years) _____

6. International transportation between Canada and overseas. Report approximate cost (cash or credit transactions) including taxes on transportation and other expenses aboard plane or ship.

7. Approximate expenditures (cash or credit transactions) in countries other than the United States for food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc. Include "Prepaid Tours" or "Pay Later Plans" but exclude the amount shown in item 6 as international transportation

Canadian
\$

(omit cents)

Outward service

Canadian
\$

Direct ☐ or via the U.S. ☐

(omit cents)

☐ Air _____
Name of airline

☐ Ship _____
Name of vessel or steamship line

Inward service

Direct ☐ or via the U.S. ☐

☐ Air _____
Name of airline

☐ Ship _____
Name of vessel or steamship line

Name countries visited

Number of
nights in
each country

Where possible
give the
amount spent
in each
country

(omit cents)

If you travelled through the United States en route to and/or from other countries, complete the following:

8. Place of departure from the U.S. _____ Place of re-entry into the U.S. _____

9. Give number of nights spent in the United States during this trip _____

10. Approximate expenditures (Canadian dollars) while in the United States. Include cash or credit transactions for living expenses, merchandise, entertainment, transportation, etc. _____ \$ _____
(omit cents)

11. Type of transportation used to re-enter Canada from the United States _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

Si votre voyage était
aux États-Unis
répondez au verso.

VOYAGES DES CANADIENS DANS DES PAYS D'OUTRE-MER

(Y compris les Îles Hawaii, les Bermudes, les Antilles, le Mexique et les autres pays de l'Amérique latine, etc.)

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. But principal du voyage -

- ☐ Affaires
- ☐ Congrès, conférence ou séminaire
- ☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
- ☐ Visite à des amis ou à des parents
- ☐ Autre (précisez) _____

3. Genre de voyage -

- ☐ Tous frais payés, par avion
- ☐ Tous frais payés, par bateau
- ☐ Par avion nolisé (charter)
- ☐ Service régulier, par avion ou bateau

4. Lieu de résidence au Canada -

Ville _____
Province _____

5. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____
Enfants (moins de 16 ans) _____

6. Transport international entre le Canada et les pays d'outre-mer. Indiquez les dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) y compris les taxes et menus frais à bord de l'avion ou du bateau.

7. Dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) faites à l'étranger (les États-Unis exceptés) pour la nourriture, le logement, les divertissements, l'achat de marchandises et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport sur place, etc. Inclure les excursions payées d'avance et les plans de paiement différé, mais exclure les frais de transport international inscrits à la question 6.

\$
Canadiens

Transport vers l'étranger

\$
Canadiens

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

(omettre les cents)

☐ par avion _____
(nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
(nom de la compagnie ou du bateau)

Transport vers le Canada

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

☐ par avion _____
(nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
(nom de la compagnie ou du bateau)

Pays visités

Nuits passées
dans chaque
pays

(omettre les cents)

Indiquez si
possible la
somme
dépensée dans
chaque pays
(omettre les cents)

Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre dans les pays étrangers ou en revenir, veuillez donner les renseignements demandés ci-après:

8. Lieu de sortie des États-Unis _____ Lieu de rentrée aux États-Unis _____

9. Nombre de nuits passées aux États-Unis au cours du voyage _____

10. Dépenses approximatives (en dollars canadiens) faites aux États-Unis. Inclure les dépenses au comptant ou à crédit pour la nourriture et le logement, l'achat de marchandises, les divertissements, les transports, etc. _____ \$
(omettre les cents)

11. Moyen de transport emprunté pour rentrer des États-Unis au Canada _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

Travel between Canada and other countries

1977

Voyages entre le Canada et les autres pays

1977



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

International Travel Section,
Financial Flows and Multinational Enterprises
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0847) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Charlottetown, Fredericton, Moncton, Saint John and Sydney by calling the operator and asking for ZENITH 22066. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,
Division des flux financiers et des entreprises multinationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de Charlottetown, Fredericton, Moncton, de Saint John et de Sydney en demandant à la téléphoniste le numéro ZENITH 22066. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Financial Flows and Multinational Enterprises Division — Division des flux financiers et des entreprises multinationales

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

1977

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

January - 1979 - Janvier
3-1401-503

Price—Prix: \$1.40

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- † revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- † nombres rectifiés.

PREFACE

This publication is a statistical report on the movement and trip characteristics of international travellers into Canada, both non-residents entering Canada and Canadian residents returning from abroad. Under a co-operative arrangement with Revenue Canada, travellers are enumerated at the frontier by Customs Officials and given questionnaires on which to report trip characteristics.

The data comprise travellers entering and leaving a country on the same day, which include both "excursionists" and "commuters", and travellers staying one or more nights in a country, a definition which coincides closely with the term "tourist".

This report covers the trip characteristics of international travellers such as origin, destination, type of transport, season, length of stay, purpose of trip and expenditures.

Mike W. Valiquette,
Chief, International Travel Section.

PRÉFACE

On trouvera dans le présent bulletin la statistique sur les voyages et les caractéristiques des voyageurs internationaux entrant au Canada; ces voyageurs incluent les non résidents entrant au Canada et les résidents canadiens revenant de l'étranger. Suite à un accord coopératif avec Revenu Canada, les agents des douanes comptent les voyageurs aux frontières et leur distribuent un questionnaire, duquel les caractéristiques des voyages sont extraites.

Les données comprennent les voyageurs entrant et sortant du pays le même jour, ce qui inclut à la fois les "excursionnistes" et les "navetteurs", et ceux qui demeurent une nuit ou plus dans un pays (définition qui se rapproche beaucoup du terme "touriste").

Ce bulletin englobe les caractéristiques des voyageurs internationaux telles que l'origine, la destination, le moyen de transport, la saison, la durée du séjour, le but du voyage et les dépenses.

Le chef de la section des voyages internationaux,
Mike W. Valiquette.

TABLE OF CONTENTS

PART I

International Travel Statistics, 1977

	Page
A. Introduction.	13
B. United States Travel to Canada	15
C. Travel to Canada from Countries Other than the United States	17
D. Canadian Travel to the United States.	20
E. Canadian Travel to Countries Other than the United States.	22

PART II

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

A. Introduction.	69
B. Travel and the Balance of Payments	70
C. Description of Methods and Reliability Indications.	72
D. Definition of Terms.	78

Chart

1. Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1973-1977.	14
2. Receipts on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1973-1977	14
3. Payments on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1973-1977	14
4. Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1977.	16
5. Selected Trip Characteristics of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, 1977	19
6. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States After a Stay of One or More Nights, 1977	21
7. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1977.	23

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I

Statistiques des voyages internationaux, 1977

	Page
A. Introduction.	13
B. Visiteurs en provenance des États-Unis	15
C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis	17
D. Canadiens en voyage aux États-Unis	20
E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis	22

PARTIE II

Statistiques des voyages internationaux, description des méthodes et définitions

A. Introduction.	69
B. Tourisme et balance des paiements	70
C. Description des méthodes et indications de fiabilité.	72
D. Définition des termes	78

Graphique

1. Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1973-1977.	14
2. Recettes des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1973-1977.	14
3. Dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1973-1977.	14
4. Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1977.	16
5. Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1977	19
6. Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1977	21
7. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1977	23

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

Table	Page	Tableau	Page
Receipts and Payments on Travel Account		Recettes et dépenses au compte des voyages	
1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1973-1977	24	1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1973-1977	24
2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Classified by Area, Quarterly, 1977	25	2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1977	25
3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1973-1977	25	3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1973-1977.	25
4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1973-1977	26	4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1973-1977	26
International Travellers Entering or Returning to Canada		Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	
5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1976-1977	26	5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1976-1977	26
6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1973-1977	27	6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1973-1977	27
Non-resident Travellers Entering Canada		Voyageurs non résidents entrant au Canada	
7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada, 1976-1977	27	7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada, 1976-1977	27
8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying One or More Nights, 1976-1977	28	8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant une nuit ou plus, 1976-1977	28
9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1977.	29	9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1977	29
United States Residents Travelling to Canada		Voyages des résidents des États-Unis au Canada	
10. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1977	30	10. Nombre et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1977	30
11. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1976-1977	30	11. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1976-1977 . . .	30
12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1976-1977	31	12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1976-1977	31

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

Table	Page	Tableau	Page
United States Residents Travelling to Canada — Continued		Voyages des résidents des États-Unis au Canada — suite	
13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1976-1977 . . .	31	13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1976-1977	31
14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1976-1977	32	14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1976-1977	32
15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1976-1977	32	15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1976-1977	32
16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1976-1977	33	16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1976-1977	33
17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1977	33	17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1977	33
18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1977	34	18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1977	34
19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1976-1977	35	19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1976-1977	35
20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1976-1977 . .	35	20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1976-1977	35
21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1977	36	21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1977	36
22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft, Classified by Province of Entry, 1976-1977	38	22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier, selon la province d'entrée, 1976-1977	38
23. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province visited, 1977	38	23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province visitée, 1977	38
24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province visited, 1977	39	24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1977	39
25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province Visited, 1977	40	25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province visitée, 1977	40

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
United States Residents Travelling to Canada — Concluded	
26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1977	40
27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1977.	41
Overseas Residents Travelling to Canada	
28. Number and Expenditures of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Length of Stay and Area of Residence, 1977	41
29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1977	42
30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1977	44
31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1977	46
32. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1977	48
33. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1977	48
34. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Province Visited, 1977	49
35. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Area of Residence and Province Visited, 1977	49

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Voyages des résidents des États-Unis au Canada — fin	
26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1977	40
27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1977	41
Voyages des résidents d'outre-mer au Canada	
28. Nombre et dépenses des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la durée de séjour et la région de résidence, 1977	41
29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1977	42
30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1977	44
31. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1977	46
32. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et le but du voyage, 1977	48
33. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1977	48
34. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la province visitée, 1977	49
35. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1977	49

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
Total Canadian Residents Returning from Abroad — Concluded	
36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1976-1977	50
37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1976-1977	51
38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1976-1977	52

Canadian Residents Returning from the United States

39. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1977	53
40. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1977	53
41. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1976-1977	54
42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Re-entry, 1976-1977	54
43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1976-1977	55
44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1976-1977	55
45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1976-1977	56
46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1976-1977	56

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant de l'étranger — fin	
36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1976-1977	50
37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1976-1977	51
38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1976-1977	52

Résidents canadiens revenant des États-Unis

39. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1977	53
40. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1977	53
41. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1976-1977	54
42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1976-1977	54
43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1976-1977	55
44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1976-1977	55
45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1976-1977	56
46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1976-1977	56

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

Table	Page	Tableau	Page
Canadian Residents Returning from the United States — Concluded		Résidents canadiens revenant des États-Unis — fin	
47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1977	57	47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée du séjour, 1977	57
48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1976-1977	58	48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1976-1977	58
49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1976-1977	58	49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1976-1977	58
50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1977	59	50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1977 . . .	59
51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1977	61	51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1977	61
52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Residence, 1977	61	52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de résidence, 1977	61
53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1977	62	53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1977	62
54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1977	62	54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1977	62
55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1977	63	55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1977	63
56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1977	63	56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée du séjour et la province de rentrée, 1977	63
Canadians Returning from Countries Other than the United States		Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis	
57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1977	64	57. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1977	64

TABLE OF CONTENTS — Concluded

Table	Page
Canadians Returning from Countries Other than the United States — Concluded	
58. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1977	64
59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1977	64
60. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1977	65
61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1977	66
62. Expenditures of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1976-1977	66
63. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1977	67

TABLE DES MATIÈRES — fin

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant de pays autre que les États-Unis — fin	
58. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1977	64
59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1977	64
60. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1977	65
61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1977	66
62. Dépenses des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1976-1977	66
63. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1977	67

PART - I - PARTIE

A. Introduction

In 1977, the number of visitors from the United States registered a fourth decline in as many years, decreasing by 1.4% to 31.8 million. Travellers from all other countries numbered 1.4 million, 9.7% less than the Olympic year of 1976, but 7.2% higher than 1975. Despite a favorable exchange rate throughout 1977, United States residents did not come to Canada in greater numbers, although the fourth quarter showed improvement, as 5.3 million Americans entered Canada, an increase of 0.4% over the same period in 1976. Visitors from other countries declined in 1977 as was expected following the Montréal Olympics of the previous year.

The number of Canadian residents returning from visits abroad totalled 39.7 million, an increase of 5.7% over 1976. Of this total, 37.9 million Canadians returned from the United States, 5.5% more than in 1976, while 1.8 million returned from "all other countries", up 12.3% over last year. Although the number of Canadians returning from international trips continued to increase in 1977, it was at a slower pace. The year-over-year gains were recorded in the first part of the year, and in the fourth quarter, the number of Canadians returning from the United States decreased by 1.3% in comparison with 1976. Although the U.S. dollar averaged \$1.0507 Canadian in the first nine months of 1977, the rate of exchange did not appear to deter foreign travel by Canadians in the first three quarters of the year. The fact that most winter holiday packages can be paid for in Canadian dollars and are purchased in most cases six to nine months in advance, delays the effect of a depreciating dollar.

In 1977, Canada's receipts from international travel were estimated at \$2,025 million, an increase of 4.9% from 1976, while payments by Canadians travelling abroad expanded by 17.5% to \$3,666 million; the deficit on travel account resulting from these flows reached a new high of \$1,641 million, which was 37.8% higher than 1976. These estimates include transportation costs paid to Canadian carriers by non-residents and fares paid to foreign carriers by Canadians. In contrast to 1976 the continued widening in the deficit was more attributable to overseas than to U.S. traffic.

A. Introduction

En 1977, le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis a diminué de 1.4 % pour s'établir à 31.8 millions. Il y a eu 1.4 million de voyageurs venant de tous les autres pays, soit 9.7 % de moins que l'année olympique de 1976, mais 7.2 % de plus qu'en 1975. Les résidents des États-Unis ne sont pas venus en plus grand nombre en 1977 même s'ils jouissaient d'un taux de change favorable. Cependant, le quatrième trimestre a montré des signes d'amélioration alors que 5.3 millions d'américains sont entrés au Canada, ce qui représente une augmentation de 0.4 % par rapport à la même période en 1976. Le déclin enregistré dans les visiteurs en provenance de tous les autres pays était escompté suite à l'affluence connue lors des Jeux Olympiques en 1976.

Le nombre de résidents canadiens revenant de visites à l'étranger s'est élevé à 39.7 millions, soit 5.7 % de plus qu'en 1976. De ce nombre, ceux revenant des États-Unis ont enregistré une hausse de 5.5 % pour atteindre 37.9 millions tandis que ceux revenant de tous les autres pays sont passés à 1.8 million, révélant une augmentation de 12.3 % par rapport à l'année dernière. Même si le nombre de canadiens revenant de voyages à l'étranger a continué à augmenter en 1977, le taux de croissance a diminué. Les gains ont été faits dans la première partie de l'année, et au quatrième trimestre, le nombre de canadiens revenant des États-Unis a baissé de 1.3 % comparativement à 1976. Même si le dollar américain valait en moyenne \$1.0507 en dollar canadien au cours des neuf premiers mois de 1977, ce taux de change n'a pas semblé empêcher les canadiens de voyager au cours de cette période. Le fait que la plupart des voyages organisés pour les vacances d'hiver peuvent être payés en dollars canadiens et sont en général achetés de six à neuf mois à l'avance atténue les effets d'un dollar se dépréciant contre les monnaies étrangères.

En 1977, les recettes du Canada découlant des voyages internationaux ont été évaluées à \$2,025 millions, ce qui représente une augmentation de 4.9 % par rapport à 1976. Les dépenses à l'étranger des résidents canadiens en voyage ont augmenté de 17.5 % pour s'établir à \$3,666 millions. Il en résulte que le déficit au compte des voyages du Canada a atteint \$1,641 millions, ce qui est 37.8% de plus qu'en 1976. Les estimations comprennent les frais de transport payés aux transporteurs canadiens par des non résidents entrant au Canada et ceux payés à des transporteurs étrangers par des résidents canadiens. Contrairement à 1976, l'écart grandissant du déficit est attribuable plus au trafic avec tous les autres pays qu'avec les États-Unis.

Chart — 1

Graphique — 1

Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1973-1977

Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1973-1977

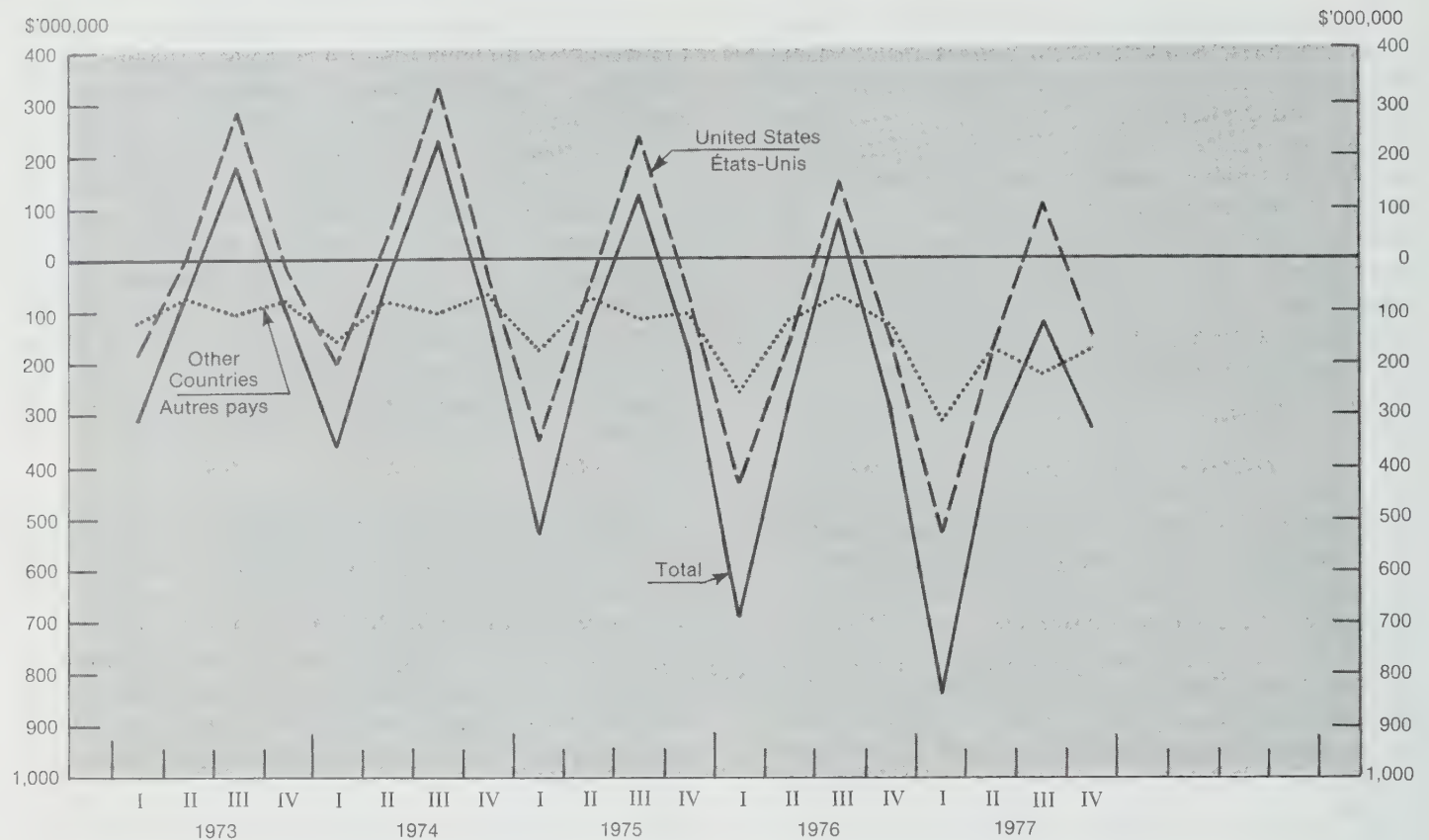


Chart — 2

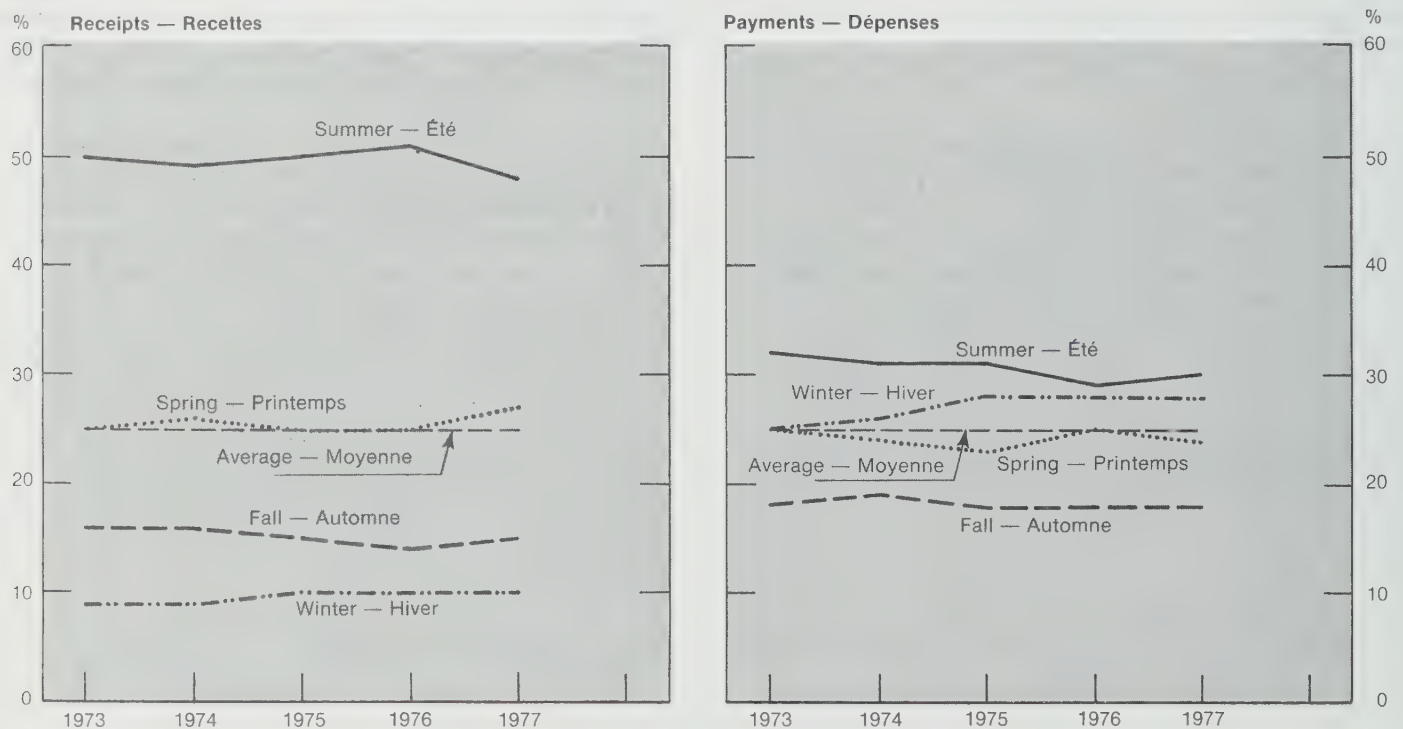
Graphique — 2

Chart — 3

Graphique — 3

Receipts and Payments on Travel between Canada and all Countries, by Season, 1973-1977

Recettes et dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1973-1977



B. United States Travel to Canada

In 1977, of the 31.8 million United States person-visits to Canada, 20.3 million entered and left on the same day while the remaining 11.5 million stayed one or more nights. The latter category accounted for \$1,194 million in spending, excluding international passenger fares, up by 12.5% over last year, whereas, the same day category provided only \$166 million, an increase of 11.4% over 1976. Although the numbers of long-term (one or more nights) United States residents represents only 36.0% of the total, their expenditures account for nearly 90%.

Even though the response to the voluntary sample questionnaire survey from the United States residents improved in 1977, it should be noted that estimates are accurate at the total aggregate level but may prove less reliable at lower aggregations. United States travellers entering Canada stayed approximately five nights; automobile traffic which accounts for about 78% of the long-term travellers is estimated to have averaged about five nights in 1977, unchanged from 1976. Despite the unchanged length of stay, United States visitors spent more on average per visit, \$104 compared with \$91 in 1976.

During 1977, receipts from the United States residents amounted to \$1,525 million, up 13.3% over 1976, while payments by Canadian residents totalled \$2,280 million, up 16.6%, resulting in a deficit of \$755 million, the third in a row with the United States.

The third quarter was the preferred period for United States travel to Canada. The percentages for each quarter, with the 1976 figures in parenthesis, are first quarter 8.5% (9.1%), second quarter 25.8% (25.1%), third quarter 51.9% (52.3%) and 13.8% (13.5%) in the fourth quarter.

Chart 4 illustrates statistics on trip characteristics of United States travellers to Canada. It shows that, in 1977, most United States residents entering Canada for one or more nights resided in the East North Central and the Middle Atlantic areas (28% and 23% respectively); 78% of them travelled by automobile, one percentage point lower than in 1976; 63.5% of the United States travellers reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, almost unchanged from last year; Ontario and Quebec with 48.0% and 16.5% were the most visited provinces, despite small relative declines from 1976.

B. Visiteurs en provenance des États-Unis

En 1977, des 31.8 millions de visites-personnes, 20.3 millions sont entrées au Canada et sont reparties le même jour alors que les autres (11.5 millions) ont séjourné une nuit ou plus. Cette dernière catégorie a fourni des recettes de \$1,194 millions (les frais de transport des passagers internationaux non compris), ce qui représente une augmentation de 12.5 % par rapport à l'an dernier, tandis que la catégorie des courtes visites n'a rapporté que \$166 millions, soit une hausse de 11.4 % comparativement à 1976. Même si le nombre de résidents américains prenant des voyages à long terme (une nuit ou plus) ne compte que pour 36.0 % du total, leurs dépenses représentent tout de même 90 % de celles-ci.

Quoique le taux de réponse de l'enquête volontaire par échantillon sur les résidents américains se soit amélioré en 1977, il reste que les estimations sont considérées justes à l'aggrégation mais sont moins fiables à un niveau inférieur à celle-ci. Les voyageurs des États-Unis entrant au Canada sont demeurés approximativement cinq nuits. Le trafic par automobile, qui représente environ 78 % des voyages à long terme, a enregistré une durée de séjour d'environ cinq nuits en 1977, la même qu'en 1976. En dépit de cela, les visiteurs américains ont dépensé en moyenne plus par visite, soit \$104 en comparaison avec \$91 en 1976.

Au cours de 1977, les recettes provenant de résidents américains ont atteint \$1,525 millions, ce qui est 13.3 % de plus qu'en 1976, alors que les paiements des résidents canadiens se sont élevés de 16.6 % pour s'établir à un nouveau sommet de \$2,280 millions, résultant en un déficit de \$755 millions, un troisième de suite avec les États-Unis.

Le troisième trimestre a été le temps de prédilection pour les voyages au Canada des américains. Les pourcentages de chaque trimestre, avec ceux de 1976 en parenthèses, sont de 8.5 % (9.1 %) pour le premier trimestre, de 25.8 % (25.1 %) pour le deuxième, de 51.9 % (52.3 %) pour le troisième et de 13.8 % (13.5 %) pour le quatrième.

Le graphique 4 met en évidence la statistique sur les caractéristiques des voyages effectués au Canada par les résidents des États-Unis. Il y est révélé qu'en 1977 la plupart des voyageurs venant des États-Unis ayant séjourné une nuit ou plus provenaient des régions du Centre nord-est (28 %) et de l'Atlantique moyen (23 %); 78 % d'entre eux sont venus par automobile, soit une perte d'un point de pourcentage par rapport à 1976; 63.5 % d'entre eux ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal du voyage, presque la même proportion que l'an dernier; l'Ontario et le Québec avec 48.0 % et 16.5 % ont été les provinces les plus visitées même si elles ont connu de légères baisses comparativement à 1976.

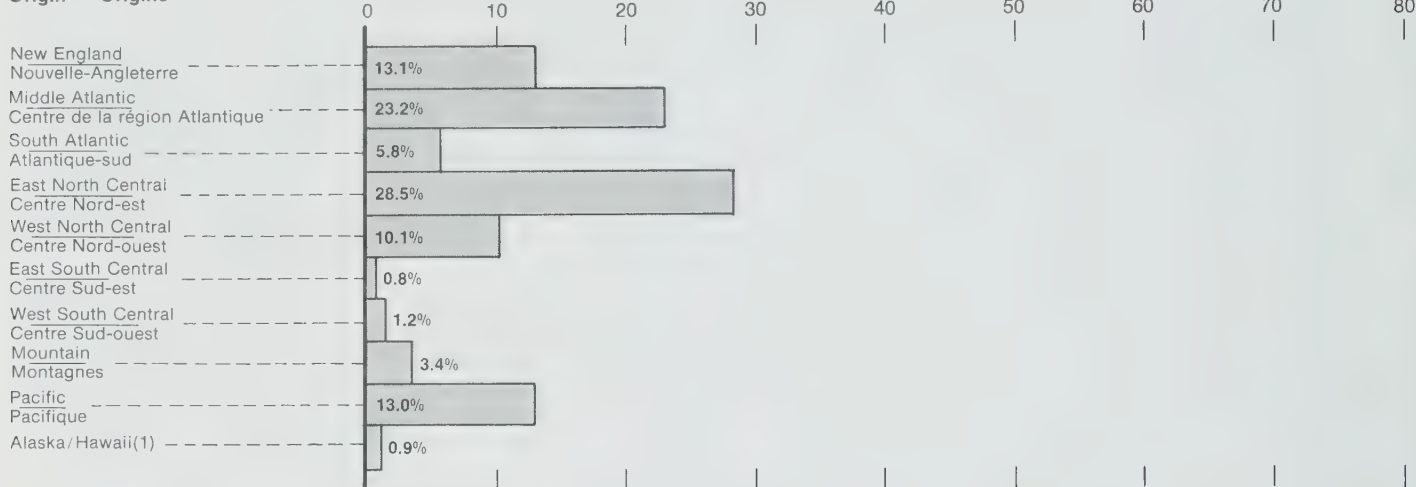
Chart — 4

Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1977

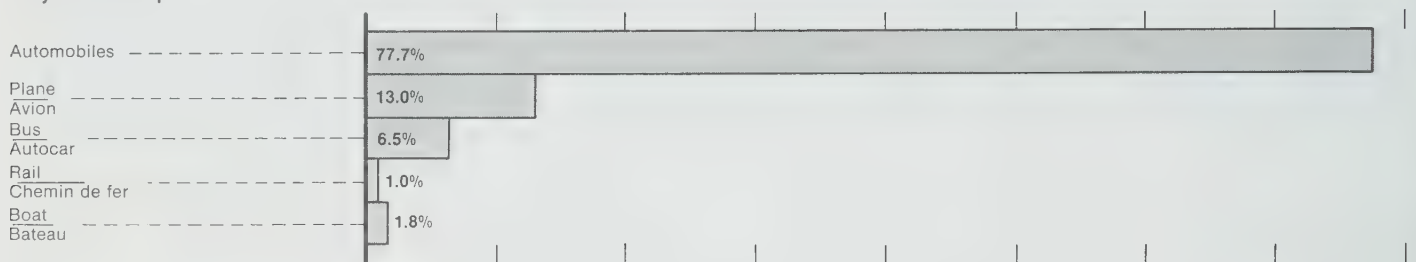
Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1977

(11,451,000)

Origin — Origine



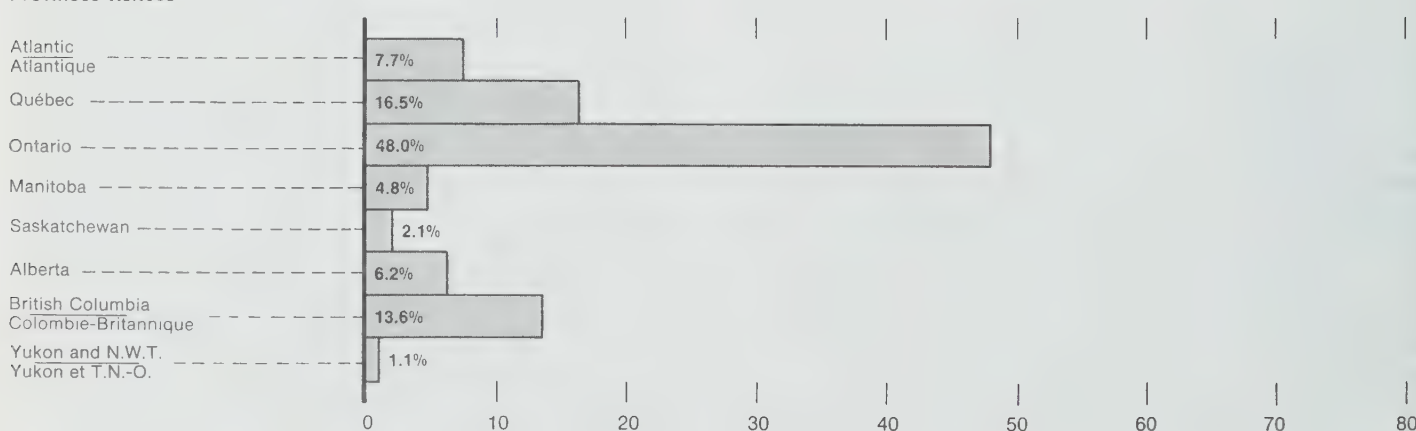
**Type of transport
Moyen de transport**



**Purpose of trip
But du voyage**



**Province visited
Provinces visitées**



(1) Also includes not stated. — Comprend aussi ceux qui n'ont rien indiqué.

C. Travel to Canada from Countries Other than the United States

In 1977, a revised questionnaire for visitors from countries other than the United States (Form 27) enabled the introduction of a new weighting and estimating procedure, as well as the assignment of trip characteristics by province visited rather than province of destination. The weighting technique now takes into account all border crossings during a trip to Canada. Nights, expenditures, etc. are assigned to each province visited during a trip to Canada rather than assigning all units of a trip to the main province of destination as in former years. These refinements introduced for the year 1977 have created some discontinuity in the statistical series, particularly those dealing with length of trip and expenditure by province.

In 1977, the largest proportion of travellers from countries other than the United States came once again from the United Kingdom, numbering 372,200 travellers or 26.1%, of the Canada total and slightly higher than last year. Similar flow statistics show that travellers from West Germany totalled 157,800 or 11.1% of the aggregate, followed by Japan, 97,500 or 6.8%; France 90,700 or 6.4%; the Netherlands 71,200 or 5.0%; Australia 51,500 or 3.6%, and Italy 47,000 or 3.3%. These seven countries accounted for over 62% of the total number of travellers from countries other than the United States.

Estimated receipts from residents of countries other than the United States, including transportation fares paid to Canadian carriers, totalled \$500 million, a decrease of 14.4% from 1976. Further disaggregation reveals that travellers from the United Kingdom spent \$111 million, accounting for 22.2% of the total receipts while residents entering from other OECD countries spent \$253 million, a drop of 12.2% over last year.

Stratification by type of transportation shows that 79.0% of the travellers from other countries entered Canada by plane and boat while those entering Canada by automobile, bus and train accounted for the remaining 21.0%.

It is estimated that travellers staying overnight or longer from countries other than the United States spent 17.0 million visit-nights in Canada. Their average length of stay was established at 13.9 nights per visit and each traveller while in Canada spent on the average \$275.

C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis

Au cours de 1977, un nouveau questionnaire pour les visiteurs de pays autres que les États-Unis (formulaire 27) nous a permis non seulement d'introduire de nouvelles procédures d'estimation et de pondération mais aussi d'allouer les caractéristiques de voyages selon la province visitée plutôt que la province de destination. La technique de pondération prend maintenant en considération toutes les traversées à la frontière durant un voyage au Canada. Les nuitées, dépenses, etc., sont attribuées à chaque province visitée pendant un voyage au Canada au lieu d'accorder tous les éléments d'un voyage à la province de destination principale comme par le passé. Ces raffinements, introduits pour 1977, créent des solutions de continuité dans les séries statistiques, particulièrement celles portant sur la durée du voyage et les dépenses par province.

En 1977, la plus forte proportion de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis est encore une fois venue du Royaume-Uni. Cette composante englobait 372,200 voyageurs ou 26.1 % de tout le trafic, proportion qui est légèrement supérieure à l'an dernier. Les statistiques semblables sur le déplacement des voyageurs étrangers indiquent que ceux de l'Allemagne de l'Ouest ont été au nombre de 157,800 ou 11.1 % de l'agrégat; ceux du Japon, 97,500 ou 6.8 %; de la France 90,700 ou 6.4 %; des Pays-Bas 71,200 ou 5.0 %; de l'Australie 51,000 ou 3.6 % et de l'Italie 47,000 ou 3.3 %. Ces sept pays réunis constituent pour plus de 62 % du nombre total de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis.

Les recettes estimatives provenant de résidents de pays autres que les États-Unis, y compris les coûts du transport versés à des transporteurs canadiens, ont totalisé \$500 millions, soit une diminution de 14.4 % par rapport à 1976. Une ventilation plus poussée révèle que les voyageurs en provenance du Royaume-Uni ont dépensé \$111 millions, justifiant de 22.2 % de l'agrégat, alors que ceux venant des autres pays de l'OCDE ont dépensé \$253 millions, soit une baisse de 12.2 % par rapport à l'an dernier.

La stratification par moyen de transport indique que 79 % des voyageurs provenant d'autres pays sont entrés au Canada par avion et par bateau alors que les autres (21.0 %) sont venus au Canada par automobile, par autocar et par chemin de fer.

Il a été estimé que les voyageurs d'une nuit ou plus venant de ces pays ont passé 17.0 millions de nuits-visites au Canada. Leur durée moyenne de séjour s'est établi à 13.9 nuits par visite et chaque voyageur a dépensé \$275 en moyenne lors de sa visite au Canada.

Chart 5 presents other trip characteristics and reveals that, in 1977, Ontario was the most visited province with 50.8% while Quebec was second with 19.5%. Concerning the main purpose of trip, 53.1% stated "visiting friends or relatives" and 26.1% said the trip had been for "other pleasure, recreation or holiday". The proportion of travellers entering Canada in the third quarter dropped to 46.3% returning to the 1975 level after peaking for the 1976 Olympics. Consequently, the three other quarters improved their share over last year.

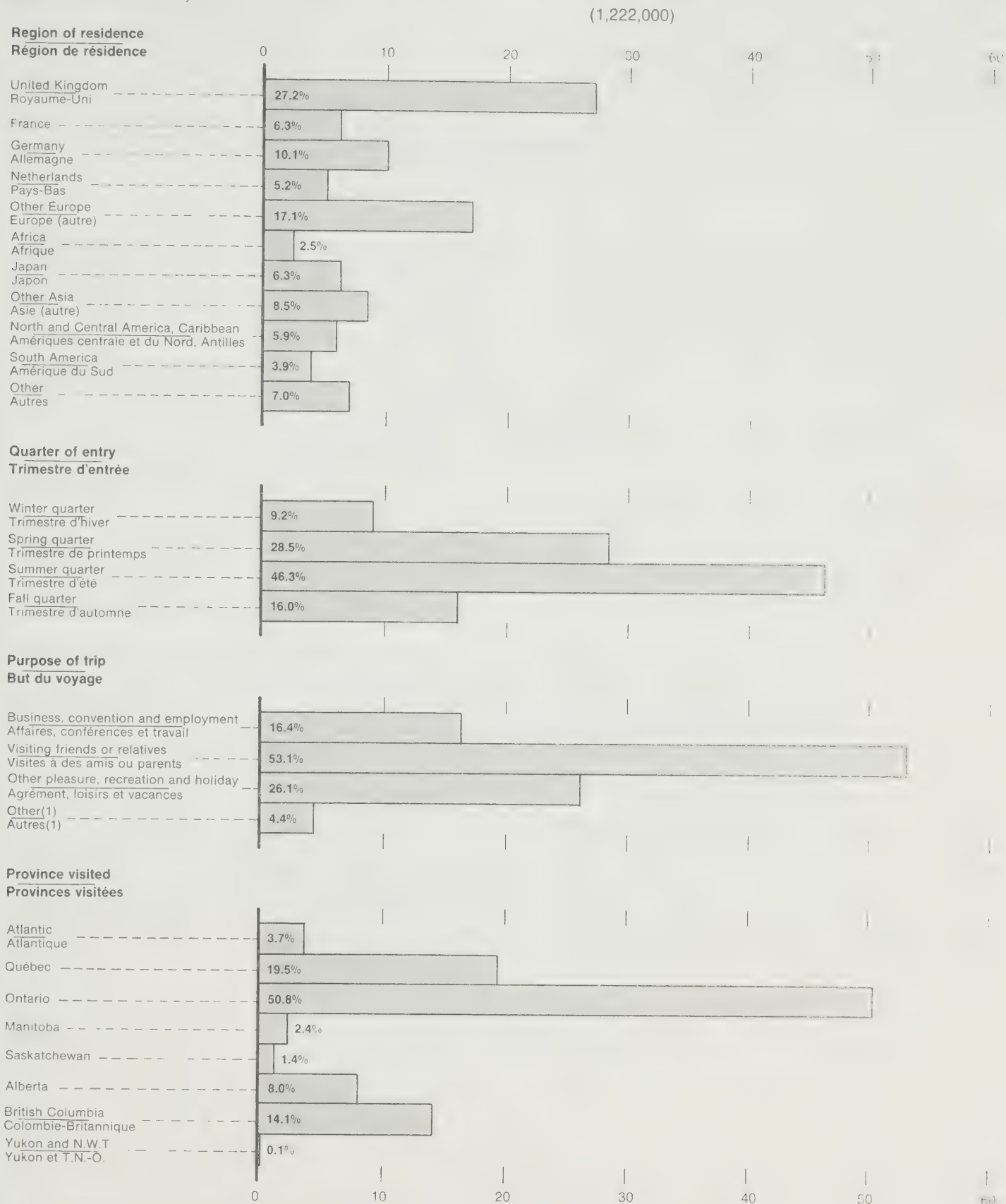
Le graphique 5 illustre d'autres caractéristiques de voyages et indique que, en 1977, l'Ontario a été la province la plus visitée avec 50.8 % des visites-provinces alors que le Québec s'est classé deuxième avec 19.5 %. En ce qui concerne le but principal du voyage, 53.1 % des visiteurs ont déclaré être venus au Canada pour "visites à des amis ou parents" et 26.1 % pour "agrément, loisirs et vacances". La proportion de voyageurs entrant au Canada dans le troisième trimestre est tombée à 46.3 % retournant ainsi au niveau de 1975 après avoir atteint un sommet lors des Jeux Olympiques de 1976. Par conséquent, chacun des autres trimestres a augmenté sa part comparativement à l'an dernier.

Chart — 5

Graphique — 5

Selected Trip Characteristics of Residents of Countries other than the United States Entering Canada, 1977

Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1977



(1) Also includes not stated. — Comprend aussi ceux qui n'ont rien indiqué.

D. Canadian Travel to the United States

In 1977, for the second consecutive year, more Canadians visited the United States than United States residents entered Canada. While the difference between the two totals was 3.7 million in 1976, it grew to 6.1 million in 1977, when 37.9 million Canadian residents visited the United States, up 5.5% over 1976. Quarterly statistics on long-term traffic show that 19.2% re-entered in the first quarter, 23.9% in the second, 40.1% in the third and 16.8% in the fourth quarter.

The proportion of long-term Canadian residents returning from the United States by automobile continued to decrease in 1977 to represent 73.5% of the traffic as opposed to 75% in 1976. Plane travel by Canadians increased from 19% in 1976 to 20% in 1977 while bus travel declined for a third consecutive year to represent 5.0% of the total traffic in 1977 compared to 5.5% in 1976.

The number of Canadian residents travelling in the United States for one or more nights increased by 8.1% in 1977 and coupled with a slight increase in the average length of stay per trip, 8.0 nights, produced a record expenditure of \$1,812 million, up 17.3% from 1976. Average expenditure per visit rose by 8.6% to \$153 compared with \$141 in 1976.

Statistics on the trip characteristics of Canadian residents travelling to the United States, which are derived from the voluntary sample questionnaire survey, are shown in Chart 6. In 1977, these statistics reveal that most Canadian residents returning from the United States after a length of stay of one or more nights resided in Ontario and Quebec (38% and 24%); 62.5% of them reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, slightly higher than last year; "resort, hotel or motel" was the type of lodging used by 53.6% of them; respondents identified the region of main destination as being the Pacific (19%), Middle Atlantic (18%) and New England (16%) as compared to 18%, 17% and 18% respectively in 1976.

D. Canadiens en voyage aux États-Unis

En 1977, et ce pour une deuxième année consécutive, il y a eu plus de canadiens qui ont visité les États-Unis que d'américains qui sont entrés au Canada. Alors que la différence entre les deux totaux s'établissait à 3.7 millions en 1976, elle s'est accrue à 6.1 millions en 1977 lorsque 37.9 millions de résidents canadiens ont visité les États-Unis, soit une hausse de 5.5 % par rapport à 1976. Les statistiques par trimestre sur les longs voyages démontrent que 19.2 % des Canadiens sont rentrés dans le premier trimestre, 23.9 % dans le deuxième, 40.1 % dans le troisième et 16.8 % dans le quatrième.

La proportion des automobilistes canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus a continué à diminuer en 1977 passant de 75 % en 1976 à 73.5 % cette année. La proportion des voyages par avion des Canadiens a augmenté à 20 % en 1977 comparative-ment à 19 % en 1976 alors que celle des voyages par autocar a baissé pour une troisième année consécutive justifiant de 5.0 % du trafic global en 1977 en comparaison avec 5.5 % en 1976.

Le nombre de résidents canadiens voyageant aux États-Unis pour un séjour d'au moins une nuit s'est accru de 8.1 % en 1977 et associé avec une légère augmentation dans la durée moyenne de séjour (8.0 nuits) a contribué à atteindre un niveau de dépenses sans précédent de \$1,812 millions, soit une hausse de 17.3 % par rapport à 1976. Les dépenses moyennes par visite ont augmenté de 8.6 % pour s'établir à \$153 comparativement à \$141 en 1976.

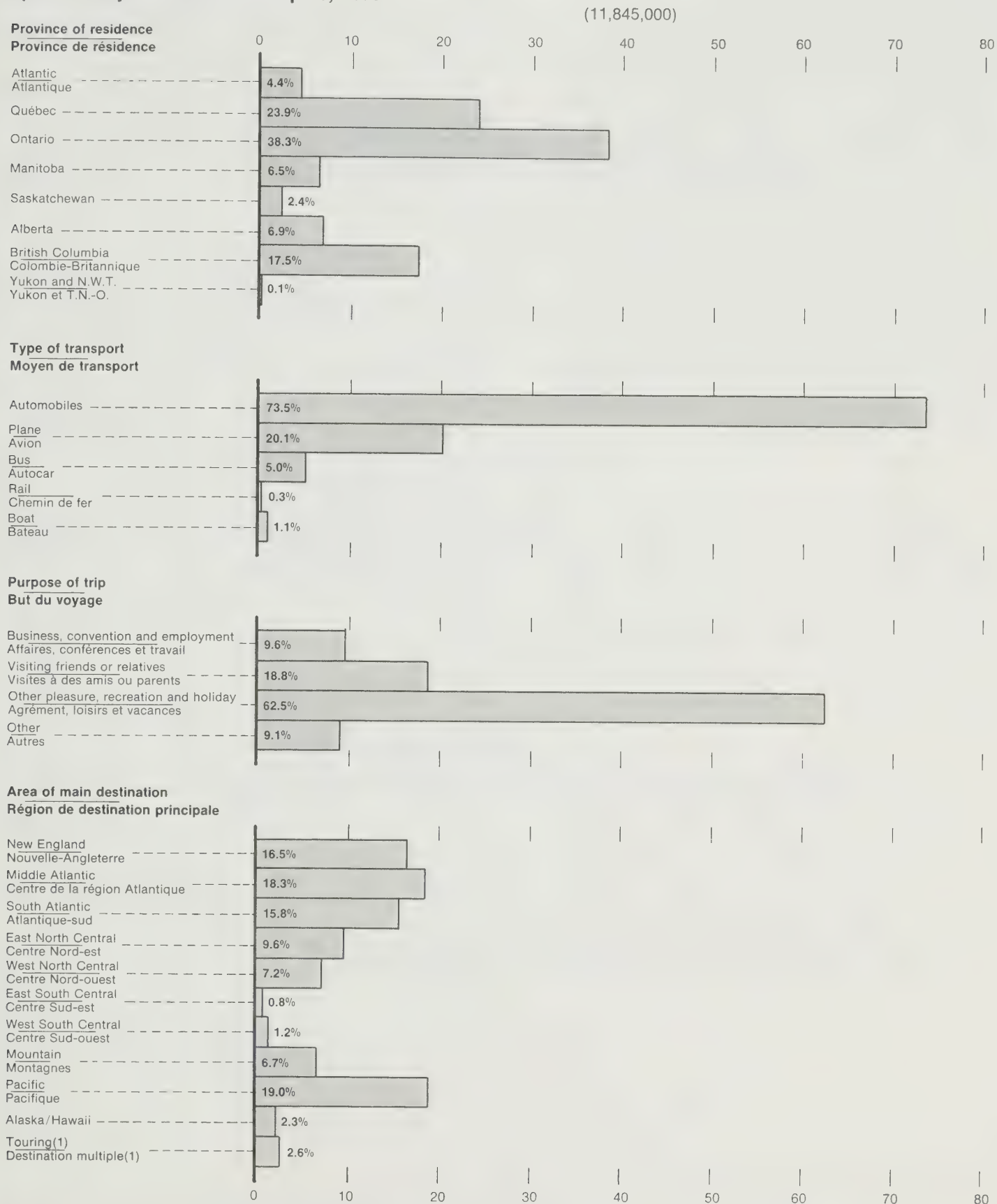
Les statistiques sur les caractéristiques des résidents canadiens en voyage aux États-Unis, qui sont basées sur une enquête volontaire par échantillon, sont illustrées dans le graphique 6. En 1977, celles-ci indiquent que la plupart des résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus résidaient en Ontario (38 %) et au Québec (24 %); 62.5 %, soit un peu plus que l'an dernier, ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal de leur voyage; 53.6 % d'entre eux ont déclaré avoir hébergé dans des stations de villégiature, des hôtels ou des motels; enfin, le Pacifique a été la région de destination principale pour 19 % des Canadiens, l'Atlantique moyen pour 18 % et la Nouvelle-Angleterre pour 16 % en comparaison avec 18 %, 17 % et 18 % respectivement en 1976.

Chart — 6

Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States after a Stay of One or More Nights, 1977

Graphique — 6

Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1977



(1) Also includes in transit. — Comprend aussi ceux en transit.

E. Canadian Travel to Countries Other than the United States

In 1977, 1.8 million Canadian residents, excluding crews, returned from countries other than the United States, an increase of 12.3% over 1976. The two main destinations for Canadian travellers remain Europe and the Central America, Bermuda and the Caribbean region with 60% and 20% respectively of the total traffic. Total expenditures of Canadian residents abroad amounted to \$1,386 million, (including international passenger fare payments to foreign carriers), representing a rise of 19.0% over 1976.

Canadian residents spent \$1,030 per person-trip while travelling to other countries, 6.2% higher than 1976. The fare portion averaged \$456 per person-trip, an increase of 4.6% over last year while their trip spending less fares amounted to \$574 compared with \$533 in 1976. Residents remained abroad 22.9 nights in 1977 as opposed to 23.7 the previous year leading to an average expenditure per trip per night of \$25, which is 11.1% higher than last year's \$22.50.

A quarterly disaggregation of Canadian residents returning from countries other than the United States revealed that the third quarter was still the most favoured time to travel, increasing to 31.5% of the total in 1977 after standing at 30.4% in 1976, the Olympic year. In the first quarter, 36.5% visited Central America, Bermuda and the Caribbean, a drop from 41% in 1976, while Europe attracted 80% of the Canadian travellers in the third quarter, 2% more than the previous year.

Statistics on the main trip characteristics which are derived from a sample questionnaire survey are illustrated in Chart 7. Canadians returning from visits to the "United Kingdom only" accounted for 21%, up from 19.7% last year; 59.2%, as compared to 58.1% in 1976, of Canadian residents travelled to these other countries primarily for "other pleasure, recreation and holiday"; they resided mainly in Ontario (53%) and Quebec (23%).

E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis

Si l'on exclut les équipages, 1.8 million de résidents canadiens sont revenus de voyage dans des pays autres que les États-Unis en 1977, soit une augmentation de 12.3 % par rapport à 1976. Les deux destinations principales des voyageurs canadiens demeurent l'Europe (60 %) et la région comprenant l'Amérique Centrale, les Bermudes et les Antilles (20 %). Les dépenses totales des Canadiens à l'étranger se sont chiffrées à \$1,386 millions (y compris les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers), ce qui représente une hausse de 19.0 % comparativement à 1976.

Les Canadiens ont dépensé \$1,030 par voyage-personne lors de ces visites à l'étranger, soit 6.2 % de plus que l'an dernier. La part des frais de transport s'établissait à \$456 par voyage-personne, une augmentation de 4.6 % par rapport à l'an dernier alors que leurs dépenses par voyage moins les coûts de transport totalisaient \$574 en comparaison avec \$533 en 1976. Les Canadiens ont passé 22.9 nuits en moyenne dans les autres pays en 1977 alors qu'ils en ont passé 23.7 l'année précédente, résultant ainsi en une dépense moyenne par nuit de \$25, ce qui est de 11.1 % plus élevé que les \$22.50 de l'an dernier.

Une ventilation trimestrielle des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis indique que le troisième trimestre est toujours le plus populaire pour voyager alors que la proportion s'est accrue à 31.5 % du total en 1977 après s'être établie à 30.4 % en 1976, l'année olympique. Au premier trimestre, 36.5 % des Canadiens en voyage dans d'autres pays ont visité l'Amérique Centrale, les Bermudes et les Antilles comparativement à 41 % en 1976 alors que l'Europe attirait 80 % des Canadiens voyageant durant le troisième trimestre, soit 2 % de plus que l'année précédente.

Les statistiques sur les principales caractéristiques de voyages, qui sont dérivées d'une enquête par échantillon, sont consignées au graphique 7. Les Canadiens qui sont revenus de voyages au "Royaume-Uni" seulement ont représenté 21 % du trafic comparativement à 19.7 % l'année dernière; 59.2 % en comparaison avec 58.1 % en 1976, ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal de voyage; 53 % venaient de l'Ontario et 23 % du Québec.

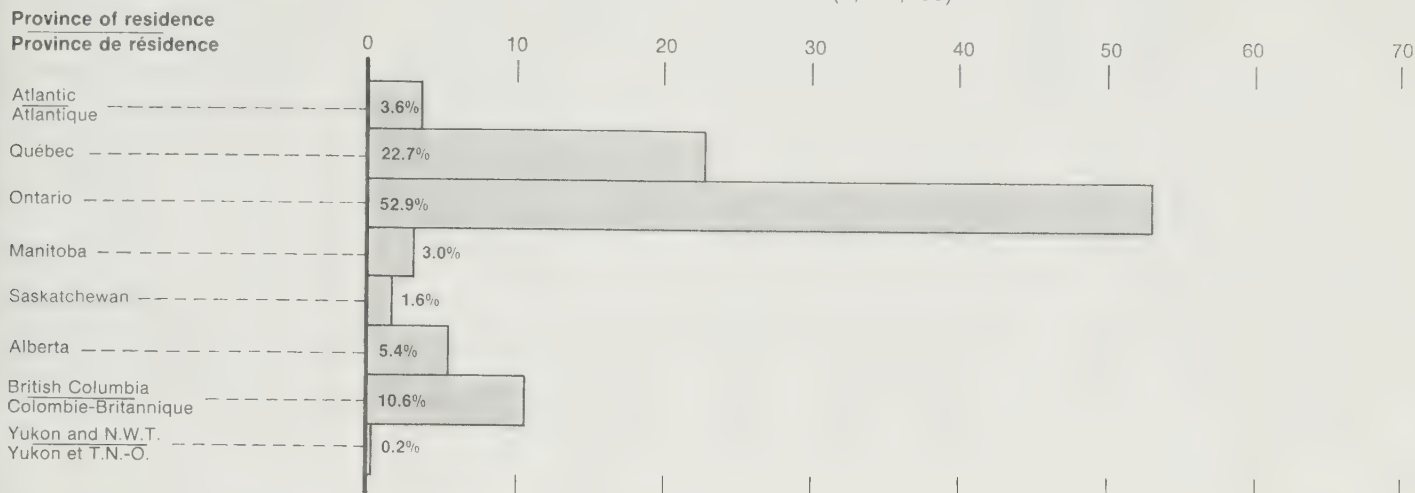
Chart — 7

Graphique — 7

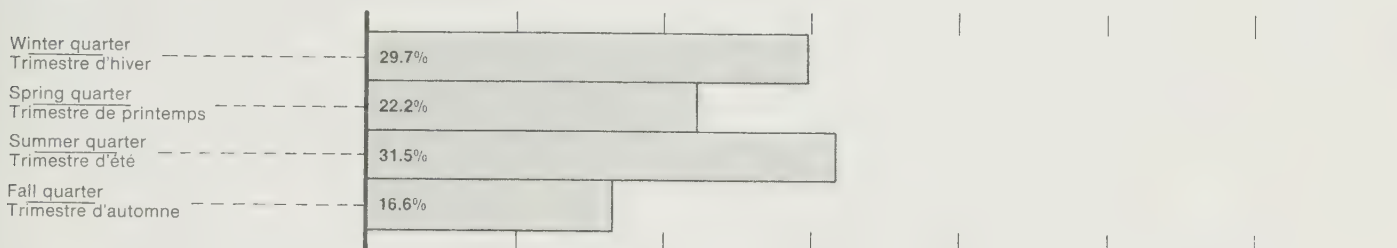
Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1977

Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1977

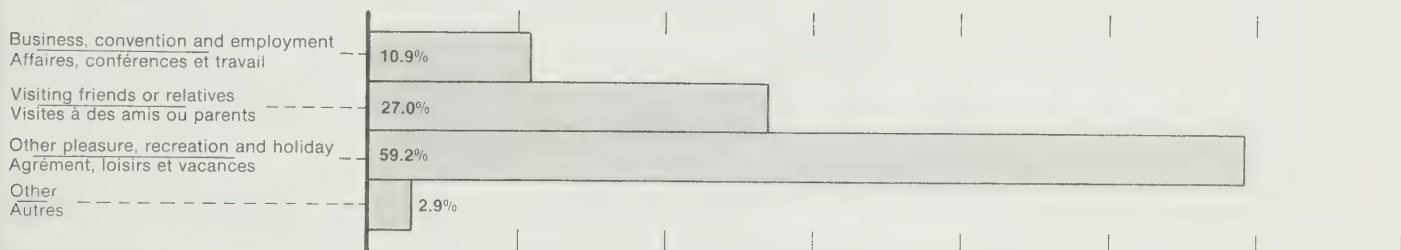
(1,777,000)



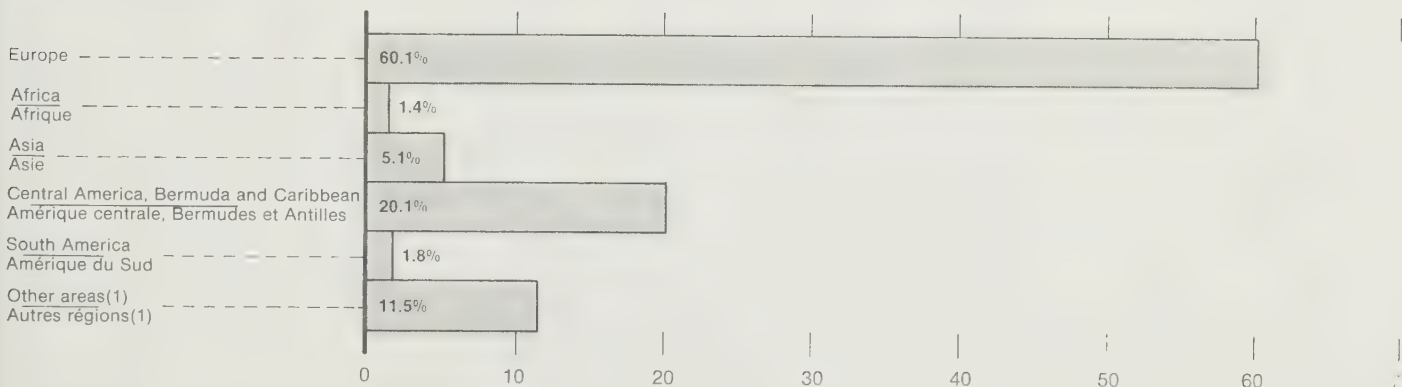
Quarter of re-entry **Trimestre de rentrée**



Purpose of trip **But du voyage**



Area of main destination **Région de destination principale**



(1) Includes cruises, combined destinations and other areas of destination. — Y compris les croisières, les destinations multiples et les autres destinations.

TABLE 1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1973-1977
TABLEAU 1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1973-1977

Year Année	United States — États-Unis			Overseas countries — Pays d'outre-mer			Total		
	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde
	\$'000,000								
1973:									
I	102	291	- 189	29	150	- 121	131	441	- 310
II	280	274	+ 6	79	153	- 74	359	427	- 68
III	605	321	+ 284	126	232	- 106	731	553	+ 178
IV	173	187	- 14	52	134	- 82	225	321	- 96
Total	1,160	1,073	+ 87	286	669	- 383	1,446	1,742	- 296
1974:									
I	126	328	- 202	34	194	- 160	160	522	- 362
II	338	296	+ 42	95	176	- 81	433	472	- 39
III	673	347	+ 326	164	267	- 103	837	614	+ 223
IV	191	225	- 34	73	145	- 72	264	370	- 106
Total	1,328	1,196	+ 132	366	782	- 416	1,694	1,978	- 284
1975:									
I	130	480	- 350	44	223	- 179	174	703	- 529
II	320	377	- 57	136	214	- 78	456	591	- 135
III	695	458	+ 237	215	329	- 114	910	787	+ 123
IV	192	272	- 80	83	189	- 106	275	461	- 186
Total	1,337	1,587	- 250	478	955	- 477	1,815	2,542	- 727
1976:									
I	136	566	- 430	53	312	- 259	189	878	- 689
II	328	493	- 165	151	270	- 119	479	763	- 284
III	687	539	+ 148	294	367	- 73	981	906	+ 75
IV	195	358	- 163	86	216	- 130	281	574	- 293
Total	1,346	1,956	- 610	584	1,165	- 581	1,930	3,121	- 1,191
1977:									
I	140	671	- 531	52	361	- 309	192	1,032	- 840
II	403	579	- 176	139	315	- 176	542	894	- 352
III	756	653	+ 103	223	448	- 225	979	1,101	- 122
IV	226	377	- 151	86	262	- 176	312	639	- 327
Total	1,525	2,280	- 755	500	1,386	- 886	2,025	3,666	- 1,641

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries,
Classified by Area, Quarterly, 1977

TABLEAU 2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays,
selon la région, par trimestre, 1977

Area — Région	I	II	III	IV	Total
	\$'000,000				
Receipts — Recettes:					
United States — États-Unis.	140	403	756	226	1,525
United Kingdom — Royaume-Uni.	9	33	51	18	111
Other OECD countries — Autres pays de l'OCDE	23	74	111	45	253
All other countries — Tous les autres pays.	20	32	61	23	136
Total	192	542	979	312	2,025
Payments — Dépenses:					
United States — États-Unis.	671	579	653	377	2,280
United Kingdom — Royaume-Uni.	52	106	144	70	372
Other OECD countries — Autres pays de l'OCDE	121	138	223	114	596
All other countries — Tous les autres pays.	188	71	81	78	418
Total	1,032	894	1,101	639	3,666
Balance — Solde:					
United States — États-Unis.	- 531	- 176	+ 103	- 151	- 755
United Kingdom — Royaume-Uni.	- 43	- 73	- 93	- 52	- 261
Other OECD countries — Autres pays de l'OCDE	- 98	- 64	- 112	- 69	- 343
All other countries — Tous les autres pays.	- 168	- 39	- 20	- 55	- 282
Total	- 840	- 352	- 122	- 327	- 1,641

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1973-1977¹

TABLEAU 3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et
exportations canadiennes, 1973-1977¹

Year — Année	Receipts on travel account — Recettes au compte des voyages	Merchandise exports — Exportations de marchandises	Per cent — Pourcentage	Services receipts — Recettes au titre des services	Per cent — Pourcentage	Total exports of goods and services — Total pour l'exportation de biens et de services	Per cent — Pourcentage
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000	
1973	1,446	25,461	5.7	5,257	27.5	30,718	4.7
1974	1,694	32,591	5.2	6,401	26.5	38,992	4.3
1975	1,815	33,511	5.4	6,941	26.1	40,452	4.5
1976	1,930	38,132	5.1	7,553	25.6	45,685	4.2
1977	2,025	44,628	4.5	8,088	25.0	52,716	3.8
	Payments on travel account — Dépenses au compte des voyages	Merchandise imports — Importations de marchandises	Per cent — Pourcentage	Services payments — Paielements au titre des services	Per cent — Pourcentage	Total imports of goods and services — Total pour l'importation de biens et de services	Per cent — Pourcentage
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000	
1973	1,742	22,726	7.7	8,228	21.2	30,954	5.6
1974	1,978	30,902	6.4	10,107	19.6	41,009	4.8
1975	2,542	33,962	7.5	11,627	21.9	45,589	5.6
1976	3,121	36,793	8.5	13,204	23.6	49,997	6.2
1977	3,666	41,712	8.8	15,520	23.6	57,232	6.4

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

¹ Source: Data from Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*. — Données tirées de la publication n° 67-001 au catalogue, *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*.

TABLE 4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1973 - 1977¹

TABLEAU 4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1973 - 1977¹

Year — Année	Payments on travel account — Dépenses au compte des voyages	Total personal income — Revenu personnel total	Per cent — Pourcentage	Disposable income — Revenu disponible	Per cent — Pourcentage	Population of Canada — Population du Canada	Per capita expenditures — Dépenses par habitant
	\$'000,000			\$'000,000		'000	\$
1973	1,742	97,832	1.8	79,719	2.2	22,095	79
1974	1,978	117,055	1.7	94,545	2.1	22,446	88
1975	2,542	136,345	1.9	111,124	2.3	22,800	111
1976	3,121	156,267	2.0	126,419	2.5	22,993	136
1977	3,666	172,370	2.1	139,475	2.6	23,291	157

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 13-201, *National Accounts, Income and Expenditure*. — Données tirées de la publication n° 13-201 au catalogue, *National Accounts, Income and Expenditure*.

TABLE 5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1976 - 1977

TABLEAU 5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1976 - 1977

Traveller category — Catégorie de voyageurs	1976			1977		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
	'000					
Non-resident travellers — Voyageurs non résidents:						
United States — États-Unis	20,573	11,658	32,231	20,323	11,451	31,774
Other countries ¹ — Autres pays ¹	218	1,359	1,577	202	1,222	1,424
Total	20,791	13,017	33,808	20,525	12,673	33,198
Residents of Canada — Résidents du Canada:						
United States — États-Unis	24,980	10,955	35,935	26,052	11,845	37,897
Other countries ¹ — Autres pays ¹	—	1,582	1,582	—	1,777	1,777
Total	24,980	12,537	37,517	26,052	13,622	39,674
Other travellers — Autres voyageurs:						
Non-resident crews — Équipes non résidents .....	..	..	1,946	..	..	1,985
Resident crews — Équipes résidents .....	..	..	1,684	..	..	1,710
Other ² — Autres ² .....	..	..	132	..	..	111
Total .....	..	..	3,762	..	..	3,806
Grand — Total — Général .....	..	..	75,087	..	..	76,678

¹ Includes arrivals both direct and via the United States. — Comprend les entrées directes et les entrées via les États-Unis.

² Immigrants, former residents, diplomats, military personnel and dependents. — Immigrants, anciens résidents, diplomates, personnel militaire et les personnes à leur charge.

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States, the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — Nota: Dans le cas de voyageurs non-résidents en provenance de pays autres que les États-Unis, la catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant par terre via les États-Unis; par conséquent, la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1973-1977

TABLEAU 6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1973-1977

Receipts and payments — Recettes et dépenses	1973	1974	1975	1976	1977
	\$'000,000				
Receipts from — Provenance des recettes:					
United States — Total — États-Unis	1,160	1,328	1,337	1,346	1,525
Spending in Canada — Dépenses au Canada	1,090	1,203	1,228	1,210	1,360
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	61	117	99	123	150
Crew spending — Dépenses des équipages	9	8	10	13	15
Other countries — Total — Autres pays	286	366	478	584	500
Spending in Canada — Dépenses au Canada	200	252	319	390	340
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	81	110	155	189	156
Crew spending — Dépenses des équipages	5	4	4	5	4
Receipts — Total — Recettes	1,446	1,694	1,815	1,930	2,025
Payments to — Dépenses à l'étranger:					
United States — Total — États-Unis	1,073	1,196	1,587	1,956	2,280
Spending in United States ¹ — Dépenses aux États-Unis ¹	927	988	1,370	1,700	1,978
Fares to United States carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs américains	139	200	208	246	291
Crew spending — Dépenses des équipages	7	8	9	10	11
Other countries — Total — Autres pays	669	782	955	1,165	1,386
Spending in country — Dépenses au pays	497	572	717	839	1,015
Fares to other foreign carriers — Frais de transport perçus par d'autres transporteurs étrangers	168	206	234	322	367
Crew spending — Dépenses des équipages	4	4	4	4	4
Payments — Total — Dépenses	1,742	1,978	2,542	3,121	3,666

¹ Includes spending in continental United States while en route to and from other countries. — Comprend les dépenses faites aux États-Unis (continent) au cours d'un voyage en provenance et à destination d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada,¹ 1976-1977TABLEAU 7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada¹, 1976-1977

Item — Rubrique	1976			1977		
	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites
	'000	\$'000,000	'000	'000	\$'000,000	'000
United States — États-Unis:						
Same day — Même jour	20,573	149	...	20,323	166	...
One or more nights — Une nuit ou plus	11,658	1,061	56,086	11,451	1,194	52,354
Total	32,231	1,210	56,086	31,774	1,360	52,354
Other countries — Autres pays:						
Same day ² — Même jour ²	218	1	...	202	3	...
One or more nights — Une nuit ou plus	1,359	389	23,895	1,222	337	17,002
Total	1,577	390	23,895	1,424	340	17,002
All countries — Tous les pays:						
Same day — Même jour	20,791	150	...	20,525	169	...
One or more nights — Une nuit ou plus	13,017	1,450	79,981	12,673	1,531	69,356
Total	33,808	1,600	79,981	33,198	1,700	69,356

¹ Excludes crews and international passenger fares. — Ne comprend pas les équipages ni le prix du transport des voyageurs internationaux.

² In 1976, the "same day" category for non-resident travellers from countries other than the United States includes only persons entering by land via the United States but in 1977, the "same day" category includes travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air, sea and land. — En 1977, la catégorie "même jour" des voyageurs non-résidents en provenance de pays autres que les États-Unis comprend seulement les personnes entrant par terre via les États-Unis, mais en 1977, elle comprend les voyageurs en transit ou entrant et sortant le même jour par air, mer et terre.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying One or More Nights, 1976-1977
TABLEAU 8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant une nuit ou plus, 1976-1977

Traveller characteristics — Caractéristiques des voyageurs	United States États-Unis		Other countries ¹ Autres pays ¹		All countries Tous les pays		
	1976	1977	1976	1977	1976	1977	
General characteristics — Caractéristiques générales:							
Number of visits — Nombre de visites	'000	11,658	11,451	1,359	1,222	13,017	12,673
Number of visit nights — Nombre de nuits de visites	'000	56,086	52,354	23,895	17,002	79,981	69,356
Average number of nights — Nombre moyen de nuits	No. — nbre	4.8	4.6	17.6	13.9	6.1	5.5
Spending in Canada — Dépenses au Canada	\$'000,000	1,061.4	1194.4	388.8	336.5	1,450.2	1,530.9
Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	\$	91.00	104.30	286.10	275.40	111.40	120.80
Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite.	\$	18.90	22.80	16.30	19.80	18.10	22.10
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon	No. — nbre	34,000	41,400	19,500	24,700	53,500	66,100
Per cent of total visits — Pourcentage des visites totales							
Type of transportation — Moyens de transport:							
Plane — Avion		13.8	14.8	77.8	79.0	20.5	21.0
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train		86.2	85.2	22.2	21.0	79.5	79.0
Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Main purpose of trip — But principal du voyage:							
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi		11.2	11.7	12.1	16.4	11.3	12.1
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents		19.0	17.5	43.3	53.1	21.6	21.0
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances		63.3	63.5	41.3	26.1	61.0	59.9
Other — Autres		6.3	7.0	3.3	4.2	5.9	6.7
Not stated — Non mentionné		0.2	0.3		0.2	0.2	0.3
Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of destination — Province de la destination:							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique		6.8	7.7	4.2	3.7	6.5	7.3
Québec		17.1	16.5	32.7	19.5	18.5	16.8
Ontario		50.0	48.0	41.6	50.8	49.3	48.3
Manitoba		4.9	4.8	1.4	2.4	4.6	4.5
Saskatchewan		2.1	2.1	0.7	1.4	2.0	2.0
Alberta		4.4	6.2	6.4	8.0	4.6	6.4
British Columbia — Colombie-Britannique		13.6	13.6	11.1	14.1	13.4	13.7
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest		1.1	1.1	0.2	0.1	1.0	1.0
Other — Autres . . . . .		...	...	1.7	...	0.1	...
Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of entry — Trimestre de l'entrée:							
I.		9.1	8.5	8.4	9.2	9.0	8.6
II.		25.1	25.8	26.5	28.5	25.3	26.1
III.		52.3	51.9	50.4	46.3	52.1	51.3
IV.		13.5	13.8	14.7	16.0	13.6	14.0
Year — Année		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ In 1976, includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. — En 1976, comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1977
TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1977

Country of residence Pays de résidence	1977					
	Same day Même jour	One or more nights Une nuit ou plus	Total	Same day Même jour	One or more nights Une nuit ou plus	Total
Europe:						
Austria — Autriche	2,300	8,400	10,700			
Belgium ¹ — Belgique ¹	3,000	16,600	19,600			
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	200	3,700	3,900			
Denmark — Danemark	1,700	11,900	13,600			
Finland — Finlande	1,100	7,500	8,600			
France ²	14,000	76,700	90,700			
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	34,500	123,300	157,800			
Greece — Grèce	800	11,400	12,200			
Hungary — Hongrie	200	4,600	4,800			
Ireland (Republic) — Irlande (République)	1,600	7,700	9,300			
Italy — Italie	8,300	38,700	47,000			
Netherlands, The — Pays-Bas	7,700	63,500	71,200			
Norway — Norvège	1,400	7,900	9,300			
Poland — Pologne	1,100	7,200	8,300			
Portugal	400	11,600	12,000			
Spain — Espagne	3,400	8,400	11,800			
Sweden — Suède	8,600	15,700	24,300			
Switzerland — Suisse	7,700	27,500	35,200			
Turkey — Turquie	300	2,100	2,400			
United Kingdom — Royaume-Uni	40,200	332,000	372,200			
U.S.S.R. — U.R.S.S.	--	4,900	4,900			
Yugoslavia — Yougoslavie	700	9,100	9,800			
Other — Autres	200	4,400	4,600			
Total	139,400	804,800	944,200			
Africa — Afrique:						
South Africa — Afrique du Sud	1,500	11,400	12,900			
Other — Autres	1,000	19,200	20,200			
Total	2,500	30,600	33,100			
Asia — Asie:						
China — Chine	100	900	1,000			
Hong-Kong — Hong-Kong	500	20,700	21,200			
Israel — Israël	5,000	18,700	23,700			
Japan — Japon	19,800	77,700	97,500			
Lebanon — Liban	200	2,400	2,600			
Taiwan — Formose	900	4,300	5,200			
Other — Autres	10,300	56,800	67,100			
Total	36,800	181,500	218,300			
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:						
Bermuda — Bermudes	100	6,900	7,000			
Central America — Amérique centrale	1,100	5,700	6,800			
Mexico — Mexique	3,000	22,900	25,900			
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon	300	5,500	5,800			
United States — États-Unis	20,322,500	11,451,300	31,773,800			
West Indies — Antilles	1,900	59,700	61,600			
Other — Autres	--	--	--			
Total	20,328,900	11,552,000	31,880,900			
South America — Total — Amérique du Sud.	8,500	47,700	56,200			
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:						
Australia ³ — Australie ³	7,800	43,700	51,500			
New Zealand — Nouvelle-Zélande	1,300	10,200	11,500			
Other — Autres	100	2,700	2,800			
Total	9,200	56,600	65,800			
Grand — Total — Général	20,525,300	12,673,200	33,198,500			

¹ Includes Luxembourg. — Comprend le Luxembourg.

² Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

³ Includes territorial islands. — Comprend les îles territoriales.

Source: Sample questionnaires surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 10. Number and Expenditures of United States Residents¹ in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1977

TABLEAU 10. Nombre et dépenses des résidents¹ des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1977

Type of transportation — Moyen de transport	Number of persons — Nombre de personnes	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Number of person days — Nombre de jours de personnes	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour	Average stay per person — Séjour moyen par personne
	'000	\$'000,000	'000	\$	days — jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	18,378	134.1	18,378	7.30	1.0
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	102	2.3	102	22.50	1.0
Bus — Autocar	677	11.4	677	16.80	1.0
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	557	5.4	557	9.70	1.0
Other methods — Autres moyens	609	12.8	609	21.00	1.0
Total	1,945	31.9	1,945	16.40	1.0
Short-term — Total — Courte visite	20,323	166.0	20,323	8.20	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	1,656	47.2	3,312	14.30	2.0
Two or more nights — Deux nuits ou plus	7,239	692.4	45,303	15.30	6.3
Total	8,895	739.6	48,615	15.20	5.5
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	1,490	314.9	9,383	33.60	6.3
Bus — Autocar	750	107.8	4,301	25.10	5.7
Rail — Chemin de fer	110	20.9	612	34.20	5.6
Boat — Bateau	206	11.2	894	12.50	4.3
Total	2,556	454.8	15,190	29.90	5.9
Long-term — Total — Visite prolongée	11,451	1,194.4	63,805	18.70	5.6
Grand — Total — Général	31,774	1,360.4	84,128	16.20	2.6

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 11. Number of United States Residents¹ Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1976-1977

TABLEAU 11. Nombre de résidents¹ des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1976-1977

Type of transportation — Moyen de transport	1976					1977				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
	'000									
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)										
Automobile	3,126	4,871	7,115	3,464	18,576	2,941	4,805	7,144	3,488	18,378
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	15	35	27	31	108	14	30	44	14	102
Bus — Autocar	93	285	251	110	739	78	247	233	119	677
Rail — Chemin de fer	—	—	5	—	5	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	—	164	378	4	546	—	161	392	4	557
Other methods — Autres moyens	40	161	337	61	599	38	160	350	61	609
Total	148	645	998	206	1,997	130	598	1,019	198	1,945
Short-term — Total — Courte visite	3,274	5,516	8,113	3,670	20,573	3,071	5,403	8,163	3,686	20,323
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night — Une nuit	172	418	871	259	1,720	163	405	835	253	1,656
Two or more nights — Deux nuits ou plus	552	1,881	4,139	919	7,491	481	1,856	4,030	872	7,239
Total	724	2,299	5,010	1,178	9,211	644	2,261	4,865	1,125	8,895
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	240	335	520	281	1,376	253	409	498	330	1,490
Bus — Autocar	80	219	343	96	738	72	217	356	105	750
Rail — Chemin de fer	10	26	50	14	100	10	28	58	14	110
Boat — Bateau	1	53	176	3	233	1	40	163	2	206
Total	331	633	1,089	394	2,447	336	694	1,075	451	2,556
Long-term — Total — Visite prolongée	1,055	2,932	6,099	1,572	11,658	980	2,955	5,940	1,576	11,451
Grand — Total — Général	4,329	8,448	14,212	5,242	32,231	4,051	8,358	14,103	5,262	31,774

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

TABLE 12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1976 - 1977

TABLEAU 12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1976 - 1977

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1976							
January — Janvier	1,233,139	81,235	52,020	3,983	146	12,046	1,382,569
February — Février	1,263,043	79,525	59,409	3,162	200	11,688	1,417,027
March — Mars	1,354,080	94,053	62,517	2,886	251	15,899	1,529,686
April — Avril	1,824,462	104,501	89,632	4,738	2,029	24,438	2,049,800
May — Mai	2,344,858	125,747	183,654	6,832	38,268	49,881	2,749,240
June — Juin	3,000,383	138,863	231,288	14,143	176,736	86,793	3,648,206
July — Juillet	4,856,869	203,446	236,221	21,531	249,545	137,237	5,704,849
August — Août	4,622,612	192,793	213,780	20,503	240,540	135,697	5,425,925
September — Septembre	2,645,109	151,636	143,218	12,585	64,579	64,161	3,081,288
October — Octobre	1,908,120	119,733	106,530	5,059	5,208	33,739	2,178,389
November — Novembre	1,426,431	94,478	54,175	4,320	732	14,519	1,594,655
December — Décembre	1,307,944	98,094	45,156	5,089	809	12,176	1,469,268
Total	27,787,050	1,484,104	1,477,600	104,831	779,043	598,274	32,230,902
1977							
January — Janvier	1,050,261	82,922	39,529	3,989	113	9,533	1,186,347
February — Février	1,121,300	85,399	51,219	2,646	219	12,062	1,272,845
March — Mars	1,413,366	98,664	59,405	3,645	308	16,240	1,591,628
April — Avril	1,775,575	118,813	89,173	7,178	1,418	25,041	2,017,198
May — Mai	2,374,986	142,063	172,200	6,639	31,491	55,823	2,783,202
June — Juin	2,915,250	178,613	201,990	14,055	168,948	78,729	3,557,585
July — Juillet	4,901,267	199,512	230,573	20,007	254,441	147,811	5,753,611
August — Août	4,493,035	183,648	206,540	23,163	234,205	136,741	5,277,332
September — Septembre	2,615,218	158,904	151,403	14,867	65,846	65,880	3,072,118
October — Octobre	1,875,918	137,681	118,753	4,640	4,541	33,700	2,175,233
November — Novembre	1,440,962	99,938	60,454	3,861	755	15,914	1,621,884
December — Décembre	1,295,779	106,588	45,544	4,829	366	11,722	1,464,828
Total	27,272,917	1,592,745	1,426,783	109,519	762,651	609,196	31,773,811

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1976 - 1977

TABLEAU 13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1976 - 1977

Month — Mois	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1976						
January — Janvier	461,851	90,088	551,939	70,734	328	623,001
February — Février	464,558	100,853	565,411	76,668	487	642,566
March — Mars	501,425	110,149	611,574	90,188	809	702,571
April — Avril	597,141	169,601	766,742	85,793	3,456	855,991
May — Mai	668,340	292,952	961,292	89,313	7,299	1,057,904
June — Juin	779,696	400,581	1,180,277	96,506	13,165	1,289,948
July — Juillet	1,005,723	742,602	1,748,325	82,723	20,256	1,851,304
August — Août	1,011,574	666,546	1,678,120	84,467	17,958	1,780,545
September — Septembre	702,206	383,588	1,085,794	91,275	9,043	1,186,112
October — Octobre	584,803	231,876	816,679	89,802	2,068	908,549
November — Novembre	508,314	128,181	636,495	88,534	267	725,296
December — Décembre	463,984	120,140	584,124	79,608	191	663,923
Total	7,749,615	3,437,157	11,186,772	1,025,611	75,327	12,287,710
1977						
January — Janvier	412,490	74,393	486,883	77,817	476	565,176
February — Février	429,290	86,450	515,740	83,841	985	600,566
March — Mars	532,693	112,870	645,563	94,516	963	741,042
April — Avril	584,952	170,396	755,348	89,158	3,720	848,226
May — Mai	687,126	289,412	976,538	99,452	9,477	1,085,467
June — Juin	762,240	396,608	1,158,848	100,545	10,324	1,269,717
July — Juillet	1,045,512	713,677	1,759,189	76,985	20,941	1,857,115
August — Août	992,580	651,889	1,644,469	82,465	17,213	1,744,147
September — Septembre	693,468	383,129	1,076,597	85,214	7,009	1,168,820
October — Octobre	597,334	220,982	818,316	88,888	2,843	910,047
November — Novembre	518,888	130,301	649,189	87,012	558	736,759
December — Décembre	468,493	113,627	582,120	73,297	212	655,629
Total	7,725,066	3,343,734	11,068,800	1,039,190	74,721	12,182,711

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1976 - 1977

TABLEAU 14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1976 - 1977

Region of residence — Région de résidence	1976			1977		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,108	304	1,412	1,186	316	1,502
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	2,341	525	2,866	1,986	676	2,662
South Atlantic — Région atlantique — Sud	411	123	534	387	277	664
East North Central — Centre, nord-est	2,492	593	3,085	2,772	489	3,261
West North Central — Centre, nord-ouest	1,113	304	1,417	1,039	123	1,162
East South Central — Centre, sud-est	93	21	114	67	26	93
West South Central — Centre, sud-ouest	92	67	159	74	64	138
Mountain — Montagnes	276	92	368	271	117	388
Pacific — Pacifique	1,237	358	1,595	1,077	408	1,485
Other remaining states — Autres états	45	45	90	32	58	90
Not stated — Non mentionné	3	15	18	4	2	6
Total	9,211	2,447	11,658	8,895	2,556	11,451
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	12.0	12.4	12.1	13.3	12.4	13.1
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	25.4	21.5	24.6	22.3	26.4	23.2
South Atlantic — Région atlantique — Sud	4.5	5.0	4.6	4.4	10.8	5.8
East North Central — Centre, nord-est	27.1	24.2	26.5	31.2	19.1	28.5
West North Central — Centre, nord-ouest	12.1	12.4	12.1	11.7	4.8	10.1
East South Central — Centre, sud-est	1.0	0.9	1.0	0.8	1.0	0.8
West South Central — Centre, sud-ouest	1.0	2.7	1.4	0.8	2.5	1.2
Mountain — Montagnes	3.0	3.8	3.1	3.0	4.6	3.4
Pacific — Pacifique	13.4	14.6	13.7	12.1	16.0	13.0
Other remaining states — Autres états	0.5	1.9	0.8	0.4	2.3	0.8
Not stated — Non mentionné	--	0.6	0.1	--	0.1	0.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1976 - 1977

TABLEAU 15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1976 - 1977

Selected state of residence — État de résidence (certains états)	1976		1977	
	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage
	'000		'000	
Michigan	1,176	12.8	1,401	15.8
New York	1,566	17.0	1,352	15.2
Ohio	602	6.5	564	6.3
Minnesota	599	6.5	562	6.3
Washington	679	7.4	544	6.1
Massachusetts	246	2.7	470	5.3
Pennsylvania — Pennsylvanie	562	6.1	421	4.7
California — Californie	360	3.9	381	4.3
Illinois	319	3.5	379	4.3
Maine	343	3.7	301	3.4
Wisconsin	257	2.8	266	3.0
New Jersey	213	2.3	213	2.4
North Dakota — Dakota du Nord	177	1.9	168	1.9
Indiana	138	1.5	163	1.8
Oregon	198	2.1	151	1.7
Other states — Autres états	1,773	19.3	1,555	17.5
Not stated — Non mentionné	3	--	4	--
Total	9,211	100.0	8,895	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1976-1977

TABLEAU 16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et la moyen de transport, 1976-1977

Main purpose of trip But principal du voyage	1976			1977		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	533	774	1,307	490	844	1,334
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	1,760	460	2,220	1,705	302	2,007
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	6,264	1,116	7,380	5,983	1,289	7,272
Other ¹ — Autres ¹	635	94	729	692	113	805
Not stated — Non mentionné	19	3	22	25	8	33
Total	9,211	2,447	11,658	8,895	2,556	11,451
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	5.8	31.6	11.2	5.5	33.0	11.7
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	19.1	18.8	19.0	19.2	11.8	17.5
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	68.0	45.6	63.3	67.2	50.5	63.5
Other ¹ — Autres ¹	6.9	3.9	6.3	7.8	4.4	7.0
Not stated — Non mentionné	0.2	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les personnes qui déclarent trois buts ou plus à leur voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1977

TABLEAU 17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1977

Region of residence Région de résidence	Person visits — Visites- personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000		\$
New England — Nouvelle-Angleterre	1,502	6,520	4.3	140.2	93.30	21.50
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	2,662	10,987	4.1	250.3	94.00	22.80
South Atlantic — Région atlantique — Sud	664	4,446	6.7	114.1	171.80	25.70
East North Central — Centre, nord-est	3,261	14,450	4.4	314.6	96.50	21.80
West North Central — Centre, nord-ouest	1,162	5,104	4.4	91.7	78.90	18.00
East South Central — Centre, sud-est	93	367	3.9	10.5	112.90	28.60
West South Central — Centre, sud-ouest	138	825	6.0	26.5	192.00	32.10
Mountain — Montagnes	388	1,755	4.5	46.7	120.40	26.60
Pacific — Pacifique	1,485	7,394	5.0	185.0	124.60	25.00
Other remaining states — Autres états	90	478	5.3	14.2	157.80	29.70
Not stated — Non mentionné	6	28	4.7	0.6	100.00	21.40
Total	11,451	52,354	4.6	1,194.4	104.30	22.80

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1977

TABLEAU 18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1977

Estimated days stay Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of persons — Pourcentage de personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Estimated spending in Canada — Estimation des dépenses au Canada	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000	\$	
	Automobile						
1 day — jour	18,377,400	67.4	18,377,400	1.0	134,145	7.30	7.30
2 days — jours	1,656,000	6.1	3,312,000	2.0	47,216	28.50	14.30
3 - 7 days — jours	5,342,100	19.6	22,872,100	4.3	400,322	74.90	17.50
8 - 14 " "	1,541,800	5.6	14,534,900	9.4	208,260	135.10	14.30
15 - 21 " "	254,600	0.9	4,277,400	16.8	51,843	203.60	12.10
22 days and over — jours et plus	101,000	0.4	3,618,600	35.8	31,956	316.40	8.80
Total	27,272,900	100.0	66,992,400	2.5	873,742	32.00	13.00
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 day — jour	1,945,100	43.2	1,945,100	1.0	31,826	16.40	16.40
2 days — jours	385,800	8.6	771,600	2.0	26,938	69.80	34.90
3 - 7 days — jours	1,579,700	35.1	6,889,700	4.4	232,979	147.50	33.80
8 - 14 " "	493,200	11.0	5,189,000	10.5	160,823	326.10	31.00
15 - 21 " "	63,000	1.4	1,045,500	16.6	17,729	281.40	17.00
22 days and over — jours et plus	34,100	0.7	1,294,200	38.0	16,390	480.60	12.70
TOTAL	4,500,900	100.0	17,135,100	3.8	486,685	108.10	28.40
	Total						
1 day — jour	20,322,500	64.0	20,322,500	1.0	165,971	8.20	8.20
2 days — jours	2,041,800	6.4	4,083,600	2.0	74,154	36.30	18.20
3 - 7 days — jours	6,921,800	21.8	29,761,800	4.3	633,301	91.50	21.30
8 - 14 " "	2,035,000	6.4	19,723,900	9.7	369,083	181.40	18.70
15 - 21 " "	317,600	1.0	5,322,900	16.8	69,572	219.10	13.10
22 days and over — jours et plus	135,100	0.4	4,912,800	36.4	48,346	357.90	9.80
Total	31,773,800	100.0	84,127,500	2.6	1,360,427	42.80	16.20

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1976 - 1977

TABLEAU 19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1976 - 1977

Province of entry — Province d'entrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1976							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,871,574	49,602	43,030	309	1,506	97,267	3,063,288
Québec	2,661,907	347,755	220,090	32,403	8,419	46,409	3,316,983
Ontario	18,143,863	694,595	1,019,869	25,048	656,249	215,110	20,754,734
Manitoba	915,404	57,937	27,126	42	—	2,952	1,003,461
Saskatchewan	220,587	5,953	4,340	—	—	3,475	234,355
Alberta	427,109	101,083	17,160	—	—	4,123	549,475
British Columbia — Colombie-Britannique	2,445,474	218,199	134,774	7,117	112,869	228,418	3,146,851
Yukon	101,132	8,980	11,211	39,912	—	520	161,755
Canada	27,787,050	1,484,104	1,477,600	104,831	779,043	598,274	32,230,902
1977							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,860,374	67,481	43,180	284	1,702	103,898	3,076,919
Québec	2,396,312	352,117	225,561	34,422	6,856	42,911	3,058,179
Ontario	18,114,967	729,534	961,498	21,719	655,845	215,523	20,699,086
Manitoba	806,337	62,433	28,260	30	—	2,170	899,230
Saskatchewan	213,557	5,997	5,141	—	—	4,143	228,838
Alberta	330,911	125,256	17,893	—	—	3,170	477,230
British Columbia — Colombie-Britannique	2,463,486	242,779	133,832	8,128	98,233	236,756	3,183,214
Yukon	86,973	7,148	11,418	44,936	15	625	151,115
Canada	27,272,917	1,592,745	1,426,783	109,519	762,651	609,196	31,773,811

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1976 - 1977

TABLEAU 20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1976 - 1977

Province of entry — Province d'entrée	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1976						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	1,046,551	213,710	1,260,261	67,475	20,238	1,347,974
Québec	614,223	426,948	1,041,171	177,953	8,506	1,227,630
Ontario	5,291,472	2,001,067	7,292,539	594,547	29,374	7,916,460
Manitoba	163,441	155,432	318,873	58,634	2,327	379,834
Saskatchewan	54,934	35,857	90,791	15,425	781	106,997
Alberta	54,113	100,108	154,221	37,705	2,130	194,056
British Columbia — Colombie-Britannique	518,062	470,159	988,221	70,275	11,639	1,070,135
Yukon	6,819	33,876	40,695	3,597	332	44,624
Canada	7,749,615	3,437,157	11,186,772	1,025,611	75,327	12,287,710
1977						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	1,066,234	202,374	1,268,608	69,800	20,252	1,358,660
Québec	573,502	378,246	951,748	181,647	9,322	1,142,717
Ontario	5,282,362	2,014,696	7,297,058	611,017	29,854	7,937,929
Manitoba	153,416	133,511	286,927	49,651	1,684	338,262
Saskatchewan	52,378	35,735	88,113	15,632	1,160	104,905
Alberta	39,007	80,907	119,914	31,836	1,530	153,280
British Columbia — Colombie-Britannique	549,386	471,809	1,021,195	77,762	10,715	1,109,672
Yukon	8,781	26,456	35,237	1,845	204	37,286
Canada	7,725,066	3,343,734	11,068,800	1,039,190	74,721	12,182,711

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1977
TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1977

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) — Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	4	2	—	6
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	435,959	590,345	764,253	528,953	2,319,510
Québec	264,363	347,768	468,552	295,276	1,375,959
Ontario	1,871,155	3,347,718	5,262,279	2,295,607	12,776,759
Manitoba	66,335	119,574	148,678	66,782	401,369
Saskatchewan	20,642	32,221	39,726	21,220	113,809
Alberta	16,736	28,674	47,626	11,455	104,491
British Columbia — Colombie-Britannique	261,462	332,074	406,246	265,807	1,265,589
Yukon	4,159	6,797	6,632	2,345	19,933
Canada	2,940,811	4,805,175	7,143,994	3,487,445	18,377,425
Persons in automobiles (one night) — Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	164	111	—	275
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	5,301	11,072	24,369	7,966	48,708
Québec	14,428	25,106	38,508	19,596	97,638
Ontario	97,179	286,892	646,841	164,348	1,195,260
Manitoba	9,625	20,237	30,320	10,439	70,621
Saskatchewan	1,352	2,519	3,869	1,926	9,666
Alberta	2,602	6,380	12,222	2,215	23,419
British Columbia — Colombie-Britannique	31,257	49,829	75,189	44,873	201,148
Yukon	1,383	2,462	3,640	1,768	9,253
Canada	163,127	404,661	835,069	253,131	1,655,988
Persons in automobiles (two or more nights) — Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	143	10,805	44,170	3,826	58,944
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	23,223	79,859	274,166	55,683	432,931
Québec	91,866	206,254	472,450	152,145	922,715
Ontario	219,818	1,108,796	2,353,276	461,058	4,142,948
Manitoba	34,547	110,936	148,924	39,940	334,347
Saskatchewan	5,572	26,957	45,612	11,941	90,082
Alberta	11,685	47,149	131,165	13,002	203,001
British Columbia — Colombie-Britannique	90,054	252,050	528,575	126,070	996,749
Yukon	4,081	13,169	32,119	8,418	57,787
Canada	480,989	1,855,975	4,030,457	872,083	7,239,504
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	406	1,931	7,205	13,550	23,092
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	12	25	187	12	236
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,019	6,068	15,021	5,190	29,298
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,980	3,961	5,928	2,986	14,855
Québec	67,989	99,608	106,410	78,110	352,117
Ontario	130,476	214,746	223,728	160,584	729,534
Manitoba	9,616	17,682	22,663	12,472	62,433
Saskatchewan	527	2,383	2,297	790	5,997
Alberta	20,597	31,440	48,558	24,661	125,256
British Columbia — Colombie-Britannique	31,757	59,987	105,944	45,091	242,779
Yukon	606	1,658	4,123	761	7,148
Canada	266,985	439,489	542,064	344,207	1,592,745
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,286	5,275	3,025	2,072	11,658
Québec	7,033	18,427	13,723	5,384	44,567
Ontario	57,526	205,574	198,615	98,973	560,688
Manitoba	1,262	3,473	3,275	2,829	10,839
Saskatchewan	426	584	199	91	1,300
Alberta	167	628	1,536	92	2,423
British Columbia — Colombie-Britannique	10,366	12,585	11,794	9,894	44,639
Yukon	2	227	321	50	600
Canada	78,068	246,773	232,488	119,385	676,714

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1977 — Concluded

TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1977 — fin

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) — Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	1,707	13,700	2,150	17,557
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	689	2,430	9,758	1,088	13,965
Québec	25,163	47,664	75,578	32,589	180,994
Ontario	34,155	122,614	188,743	55,298	400,810
Manitoba	3,076	7,129	5,755	1,461	17,421
Saskatchewan	336	1,148	2,086	271	3,841
Alberta	688	2,188	12,088	506	15,470
British Columbia — Colombie-Britannique	7,584	28,472	41,227	11,910	89,193
Yukon	394	3,238	7,093	93	10,818
Canada	72,085	216,590	356,028	105,366	750,069
Rail — Chemin de fer					
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	61	123	29	71	284
Québec	5,244	9,185	13,186	6,807	34,422
Ontario	3,290	5,768	7,950	4,711	21,719
Manitoba	15	8	7	—	30
British Columbia — Colombie-Britannique	1,424	2,499	3,001	1,204	8,128
Yukon	246	10,289	33,864	537	44,936
Canada	10,280	27,872	58,037	13,330	109,519
Boat — Bateau					
Newfoundland — Terre-Neuve	—	20	330	3	353
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard	—	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	—	73	650	42	765
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	18	566	—	584
Québec	—	2,057	4,594	205	6,856
Ontario	2	178,725	473,240	3,878	655,845
British Columbia — Colombie-Britannique	638	20,964	75,097	1,534	98,233
Yukon	—	—	15	—	15
Canada	640	201,857	554,492	5,662	762,651
Other methods — Autres moyens					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	46	6,227	14,956	2,936	24,165
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	10,660	24,691	31,962	12,420	79,733
Québec	8,584	11,533	14,992	7,802	42,911
Ontario	9,940	57,863	128,461	19,259	215,523
Manitoba	245	639	1,248	38	2,170
Saskatchewan	544	1,444	1,568	587	4,143
Alberta	210	703	2,117	140	3,170
British Columbia — Colombie-Britannique	7,504	56,231	154,871	18,150	236,756
Yukon	102	262	257	4	625
Canada	37,835	159,593	350,432	61,336	609,196
Total					
Newfoundland — Terre-Neuve	406	1,951	7,535	13,553	23,445
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard	12	25	187	12	236
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	3,208	25,048	88,610	14,144	131,010
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	479,159	717,774	1,114,056	611,239	2,922,228
Québec	484,670	767,602	1,207,993	597,914	3,058,179
Ontario	2,423,541	5,528,696	9,483,133	3,263,716	20,699,086
Manitoba	124,721	279,678	360,870	133,961	899,230
Saskatchewan	29,399	67,256	95,357	36,826	228,838
Alberta	52,685	117,162	255,312	52,071	477,230
British Columbia — Colombie-Britannique	442,046	814,691	1,401,944	524,533	3,183,214
Yukon	10,973	38,102	88,064	13,976	151,115
Canada	4,050,820	8,357,985	14,103,061	5,261,945	31,773,811

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft,¹ Classified by Province of Entry, 1976-1977
TABLEAU 22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier¹, selon la province d'entrée, 1976-1977

Province of entry — Province d'entrée	Plane traffic — Voyageur par avion				Boat traffic — Voyageur par bateau			
	Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus		Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus	
	1976	1977	1976	1977	1976	1977	1976	1977
Newfoundland — Terre-Neuve	1,337	1,354	483	594	33	—	82	43
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	33	52	181	161	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	454	467	915	996	25	118	332	607
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,550	1,459	2,249	2,337	211	92	463	490
Québec	7,955	9,314	9,288	9,318	5,166	4,411	1,414	1,033
Ontario	30,142	31,410	41,994	40,629	94,257	96,199	79,339	72,663
Manitoba	1,383	1,213	4,983	4,861	—	—	—	—
Saskatchewan	613	614	5,119	4,267	—	—	—	—
Alberta	1,506	1,520	7,831	7,765	—	—	—	—
British Columbia — Colombie-Britannique	5,238	8,267	15,808	20,739	843	828	34,618	35,925
Yukon	238	279	2,869	2,665	—	—	—	15
Canada	50,449	55,949	91,720	94,332	100,535	101,648	116,248	110,776

¹ This traffic is included in the categories "plane" and "boat" elsewhere in this report. — Ailleurs dans le présent bulletin, ces voyageurs sont compris dans les catégories "avion" et "bateau".

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 23. Numbers, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province Visited, 1977

TABLEAU 23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province visitée, 1977

Province visited — Province visitée	Province visits — Visites-provinces	Visit nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per province visit — Dépenses moyennes par visite- province	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000		\$
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	1,093	4,763	4.4	97	88.70	20.40
Québec	2,347	8,106	3.5	187	79.70	22.10
Ontario	6,818	25,625	3.8	594	87.10	23.20
Manitoba	674	1,901	2.8	44	65.30	23.10
Saskatchewan	303	651	2.1	14	46.20	21.50
Alberta	878	3,405	3.9	80	91.10	23.50
British Columbia — Colombie-Britannique	1,930	7,395	3.8	166	86.00	22.40
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	151	508	3.4	12	79.50	23.60
Total	14,194	52,354	3.7	1,194	84.10	22.80

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province Visited, 1977

TABLEAU 24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1977

Region of residence — Région de résidence	Province visited — Province visitée								Total
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
New England — Nouvelle-Angleterre	445	656	289	19	16	25	29	1	1,480
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	192	503	1,543	28	16	40	41	4	2,367
South Atlantic — Région atlantique — Sud	50	132	257	13	8	26	28	1	515
East North Central — Centre, nord-est	99	251	2,579	79	67	109	81	6	3,271
West North Central — Centre, nord-ouest	26	32	605	368	86	106	77	20	1,320
East South Central — Centre, sud-est	1	10	40	10	3	12	10	11	97
West South Central — Centre, sud-ouest	7	8	24	4	10	24	35	8	120
Mountain — Montagnes	8	15	44	12	17	140	135	5	376
Pacific — Pacifique	50	57	103	40	36	125	1,007	13	1,431
Other remaining states — Autres états	5	2	5	1	2	7	22	14	58
Not stated — Non mentionné	2	—	2	--	—	--	1	—	5
Total	885	1,666	5,491	574	261	614	1,466	83	11,040
	Per cent — Pourcentage								
New England — Nouvelle-Angleterre	50.3	39.4	5.3	3.3	6.1	4.1	2.0	1.2	13.4
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	21.7	30.2	28.1	4.9	6.1	6.5	2.8	4.8	21.4
South Atlantic — Région atlantique — Sud	5.7	7.9	4.7	2.3	3.1	4.2	1.9	1.2	4.7
East North Central — Centre, nord-est	11.2	15.1	47.0	13.7	25.7	17.7	5.5	7.2	29.6
West North Central — Centre, nord-ouest	2.9	1.9	11.0	64.1	33.0	17.3	5.2	24.1	12.0
East South Central — Centre, sud-est	0.1	0.6	0.7	1.7	1.1	2.0	0.7	13.3	0.9
West South Central — Centre, sud-ouest	0.8	0.5	0.4	0.7	3.8	3.9	2.4	9.6	1.1
Mountain — Montagnes	0.9	0.9	0.8	2.1	6.5	22.8	9.2	6.0	3.4
Pacific — Pacifique	5.6	3.4	1.9	7.0	13.8	20.4	68.7	15.7	13.0
Other remaining states — Autres états	0.6	0.1	0.1	0.2	0.8	1.1	1.5	16.9	0.5
Not stated — Non mentionné	0.2	—	--	--	—	--	0.1	—	--
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province Visited, 1977

TABLEAU 25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province visitée, 1977

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province visited — Province visitée								Total
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	38	79	339	25	9	21	59	—	570
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	158	362	984	87	50	83	183	2	1,909
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	672	1,115	3,651	423	180	463	1,128	29	7,661
Other ¹ — Autres ¹	11	106	500	39	22	46	91	49	864
Not stated — Non mentionné	6	4	17	--	--	1	5	3	36
Total	885	1,666	5,491	574	261	614	1,466	83	11,040
	Per cent — Pourcentage								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	4.3	4.8	6.2	4.3	3.4	3.4	4.0	—	5.2
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	17.9	21.7	17.9	15.2	19.2	13.5	12.5	2.4	17.3
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	75.9	66.9	66.5	73.7	69.0	75.4	77.0	35.0	69.4
Other ¹ — Autres ¹	1.2	6.4	9.1	6.8	8.4	7.5	6.2	59.0	7.8
Not stated — Non mentionné	0.7	0.2	0.3	--	--	0.2	0.3	3.6	0.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1977

TABLEAU 26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1977

Main purpose of trip — But principal du voyage	Person visits — Visites-personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000		\$
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	1,334	5,217	3.9	250	187.40	47.90
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	2,007	10,242	5.1	118	58.80	11.50
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	7,272	32,962	4.5	760	104.50	23.10
Other ¹ — Autres ¹	805	3,701	4.6	62	77.00	16.80
Not stated — Non mentionné	33	232	7.0	4	121.20	17.20
Total	11,451	52,354	4.6	1,194	104.30	22.80

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1977
TABLEAU 27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1977

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of entry — Province d'entrée								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
11 day — jour	2,319	1,376	12,777	401	114	104	1,266	20	18,377
2 days — jours	49	97	1,195	71	10	24	201	9	1,656
3- 7 days — jours	257	801	3,023	275	47	141	757	41	5,342
8-14 " "	176	111	920	50	34	47	193	11	1,542
15-21 " "	39	7	152	4	5	11	32	5	255
22 days and over — jours et plus	20	4	48	5	4	4	15	1	101
Total	2,860	2,396	18,115	806	214	331	2,464	87	27,273
	Per cent — Pourcentage								
11 day — jour	81.1	57.4	70.5	49.8	53.3	31.4	51.4	23.0	67.4
2 days — jours	1.7	4.1	6.6	8.8	4.7	7.3	8.2	10.4	6.1
3- 7 days — jours	9.0	33.4	16.7	34.1	21.9	42.6	30.7	47.1	19.6
8-14 " "	6.1	4.6	5.1	6.2	15.9	14.2	7.8	12.6	5.6
15-21 " "	1.4	0.3	0.8	0.5	2.3	3.3	1.3	5.7	0.9
22 days and over — jours et plus	0.7	0.2	0.3	0.6	1.9	1.2	0.6	1.2	0.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons entering and leaving on the same day. — Personnes entrant et sortant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 28. Number and Expenditures of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Length of Stay and Area of Residence, 1977

TABLEAU 28. Nombre et dépenses des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la durée de séjour et la région de résidence, 1977

Length of stay and area of residence — Durée de séjour et région de résidence	Person visits — Visites- personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
				\$'000		
Short-term travellers (same day) Courte visite (même jour)						
Residents of countries other than the United States (same day) — Résidents de pays autres que les États-Unis (même jour)	202,800	...	...	3,047	15.00	...
Long-term travellers (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)						
Europe	804,800	12,292,100	15.3	199,898	248.40	16.30
United Kingdom — Royaume-Uni	332,000	5,211,000	15.7	68,191	205.40	13.10
France ¹	76,700	941,500	12.3	21,679	282.60	23.00
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	123,300	1,776,400	14.4	37,208	301.80	20.90
Netherlands, The — Pays-Bas	63,500	1,048,500	16.5	14,851	233.90	14.20
Scandinavian countries ² — Scandinavie	35,500	390,200	11.0	8,761	246.80	22.50
Other Europe — Autres pays d'Europe	173,800	2,924,500	16.8	49,208	283.10	16.80
Africa — Afrique	30,600	420,600	13.7	10,792	352.70	25.70
Asia — Asie	181,500	1,660,500	9.1	63,844	351.80	38.40
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	72,300	1,235,800	17.1	23,271	321.90	18.80
South America — Amérique du Sud	47,700	541,800	11.4	15,417	323.20	28.50
Other — Autres	85,000	851,500	10.0	23,258	273.60	27.30
Long-term — Total — Visite prolongée	1,221,900	17,002,300	13.9	336,480	275.40	19.80
Grand — Total — Général	1,424,700	17,002,300	11.9	339,527	238.30	20.00

¹ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

² Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1977

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1977

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Europe:					
Austria — Autriche	730	2,811	5,321	1,844	10,706
Azores — Açores	4	7	8	4	23
Belgium — Belgique	1,448	4,850	10,142	2,527	18,967
Bulgaria — Bulgarie	27	150	119	46	342
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	292	1,237	1,476	859	3,864
Denmark — Danemark	1,193	4,295	5,731	2,397	13,616
Finland — Finlande	821	3,348	3,280	1,172	8,621
France	8,512	22,630	44,510	14,860	90,512
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	11,208	47,474	77,260	21,903	157,845
Greece — Grèce	1,906	3,292	4,289	2,708	12,195
Hungary — Hongrie	313	1,305	2,636	571	4,825
Ireland (Republic) — Irlande (République)	686	2,614	4,439	1,503	9,242
Italy — Italie	5,277	12,229	20,965	8,510	46,981
Malta — Malte	80	217	975	142	1,414
Netherlands, The — Pays-Bas	3,961	26,111	33,379	7,744	71,195
Norway — Norvège	901	3,311	3,613	1,512	9,337
Poland — Pologne	841	2,580	3,272	1,619	8,312
Portugal	1,667	3,619	4,403	2,266	11,955
Rumania — Roumanie	96	216	279	233	824
Spain — Espagne	1,968	3,033	4,564	2,249	11,814
Sweden — Suède	2,734	8,071	7,388	6,132	24,325
Switzerland — Suisse	3,034	10,352	15,130	6,648	35,164
Turkey — Turquie	274	716	946	443	2,379
United Kingdom — Royaume-Uni	27,072	112,867	175,352	56,874	372,165
U.S.S.R. — U.R.S.S.	573	1,014	1,980	1,360	4,927
Yugoslavia — Yougoslavie	1,048	2,517	4,449	1,762	9,776
Other — Autres	292	1,043	1,167	317	2,819
Total	76,958	281,909	437,073	148,205	944,145
Africa — Afrique:					
Algeria — Algérie	208	448	602	298	1,556
Egypt — Égypte	209	675	2,394	403	3,681
Rhodesia — Rhodésie	29	123	121	53	326
South Africa — Afrique du Sud	1,492	4,108	5,002	2,306	12,908
Other — Autres	1,519	3,866	6,826	2,453	14,664
Total	3,457	9,220	14,945	5,513	33,135
Asia — Asie:					
Bangladesh — Bangla Desh	67	77	244	83	471
China — Chine	38	261	542	143	984
Hong Kong — Hong-Kong	2,338	4,424	11,430	3,012	21,204
India — Inde	1,714	6,414	10,090	3,524	21,742

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1977 — Concluded

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1977 — fin

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Asia — Concluded — Asie — fin:					
Israel — Israël	1,628	5,618	13,458	3,008	23,712
Japan — Japon.	9,069	24,029	48,437	15,997	97,532
Korea, South — Corée du Sud	1,515	1,523	1,661	1,042	5,741
Lebanon — Liban	292	513	1,148	606	2,559
Pakistan	535	1,257	1,556	587	3,935
Philippines	651	2,132	2,254	1,439	6,476
Sri Lanka.	86	196	323	142	747
Syria — Syrie	51	117	475	95	738
Taiwan — Formose	528	1,448	2,138	1,095	5,209
Other — Autres	1,954	7,242	13,730	4,298	27,224
Total	20,466	55,251	107,486	35,071	218,274
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:					
Antigua.	59	313	554	172	1,098
Bahamas	475	956	1,806	737	3,974
Barbados — Barbade	432	1,136	2,966	713	5,247
Bermuda — Bermudes	807	1,341	3,153	1,663	6,964
Cuba	134	206	265	336	941
Haiti — Haïti	618	940	2,589	865	5,012
Jamaica — Jamaïque	2,437	4,406	11,143	3,510	21,496
Mexico — Mexique	2,355	6,845	12,439	4,251	25,890
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon.	814	1,306	2,824	878	5,822
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	1,064	2,935	11,218	2,047	17,264
Other — Autres	1,396	3,261	6,214	2,501	13,372
Total	10,591	23,645	55,171	17,673	107,080
South America — Amérique du Sud:					
Argentina — Argentine	1,246	2,258	3,584	2,251	9,339
Brazil — Brésil	992	2,465	3,787	1,853	9,097
Colombia — Colombie	570	1,543	2,049	732	4,894
Guyana — Guyane	716	1,333	3,168	1,044	6,261
Venezuela — Vénézuéla	980	2,282	6,880	2,271	12,413
Other — Autres	1,930	4,370	5,388	2,511	14,199
Total	6,434	14,251	24,856	10,662	56,203
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:					
Australia — Australie	5,965	15,497	21,315	8,571	51,348
New Zealand — Nouvelle-Zélande.	1,150	3,518	5,088	1,816	11,572
Other — Autres	297	743	1,262	625	2,927
Total	7,412	19,758	27,665	11,012	65,847
Grand — Total — Général	125,318	404,034	667,196	228,136	1,424,684

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1977

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1977

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States — Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Europe:							
Austria — Autriche	4,455	2,194	2,301	4,495	1,756	6,251	10,706
Azores — Açores	6	—	1	1	16	17	23
Belgium — Belgique	10,046	2,436	2,958	5,394	3,527	8,921	18,967
Bulgaria — Bulgarie	268	13	41	54	20	74	342
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	2,976	128	422	550	338	888	3,864
Denmark — Danemark	7,153	1,642	2,789	4,431	2,032	6,463	13,616
Finland — Finlande	4,426	1,026	1,791	2,817	1,378	4,195	8,621
France	46,809	12,611	18,603	31,214	12,489	43,703	90,512
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale) . . .	75,088	32,665	32,829	65,494	17,263	82,757	157,845
Greece — Grèce	7,790	779	1,467	2,246	2,159	4,405	12,195
Hungary — Hongrie	3,404	200	738	938	483	1,421	4,825
Ireland (Republic) — Irlande (République)	4,890	1,191	1,846	3,037	1,315	4,352	9,242
Italy — Italie	25,257	7,494	7,268	14,762	6,962	21,724	46,981
Malta — Malte	988	84	163	247	179	426	1,414
Netherlands, The — Pays-Bas	47,618	6,287	10,124	16,411	7,166	23,577	71,195
Norway — Norvège	4,181	1,380	1,850	3,230	1,926	5,156	9,337
Poland — Pologne	6,099	319	1,061	1,380	833	2,213	8,312
Portugal	8,525	357	1,071	1,428	2,002	3,430	11,955
Rumania — Roumanie	342	31	160	191	291	482	824
Spain — Espagne	4,312	3,314	1,800	5,114	2,388	7,502	11,814
Sweden — Suède	7,125	8,312	4,955	13,267	3,933	17,200	24,325
Switzerland — Suisse	14,820	7,143	7,809	14,952	5,392	20,344	35,164
Turkey — Turquie	1,089	317	622	939	351	1,290	2,379
United Kingdom — Royaume-Uni	245,934	31,590	54,826	86,416	39,815	126,231	372,165
U.S.S.R. — U.R.S.S.	3,715	57	208	265	947	1,212	4,927
Yugoslavia — Yougoslavie	6,285	675	1,428	2,103	1,388	3,491	9,776
Other — Autres	1,705	210	300	510	604	1,114	2,819
Total	545,306	122,455	159,431	281,886	116,953	398,839	944,145
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	1,037	139	166	305	214	519	1,556
Egypt — Égypte	1,981	155	632	787	913	1,700	3,681
Rhodesia — Rhodésie	248	1	7	8	70	78	326
South Africa — Afrique du Sud	4,195	1,438	1,941	3,379	5,334	8,713	12,908
Other — Autres	8,895	680	1,394	2,074	3,695	5,769	14,664
Total	16,356	2,413	4,140	6,553	10,226	16,779	33,135
Asia — Asie:							
Bangladesh — Bangla Desh	206	54	80	134	131	265	471
China — Chine	301	105	185	290	393	683	984
Hong Kong — Hong-Kong	10,211	503	2,137	2,640	8,353	10,993	21,204
India — Inde	4,020	5,124	7,272	12,396	5,326	17,722	21,742

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1977 — Concluded

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1977 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	6,043	4,749	7,415	12,164	5,505	17,669	23,712
Japan — Japon	32,744	17,557	22,916	40,473	24,315	64,788	97,532
Korea, South — Corée du Sud	2,751	394	804	1,198	1,792	2,990	5,741
Lebanon — Liban	1,339	121	421	542	678	1,220	2,559
Pakistan	1,458	386	931	1,317	1,160	2,477	3,935
Philippines	1,582	640	1,548	2,188	2,706	4,894	6,476
Sri Lanka	327	90	192	282	138	420	747
Syria — Syrie	288	106	187	293	157	450	738
Taiwan — Formose	957	904	1,995	2,899	1,353	4,252	5,209
Other — Autres	9,123	3,519	6,275	9,794	8,307	18,101	27,224
Total	71,350	34,252	52,358	86,610	60,314	146,924	218,274
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua.	828	9	46	55	215	270	1,098
Bahamas	1,975	59	208	267	1,732	1,999	3,974
Barbados — Barbade	3,577	91	583	674	996	1,670	5,247
Bermuda — Bermudes	4,626	69	205	274	2,064	2,338	6,964
Cuba	728	6	33	39	174	213	941
Haiti — Haïti	586	31	1,100	1,131	3,295	4,426	5,012
Jamaica — Jamaïque	13,001	353	1,469	1,822	6,673	8,495	21,496
Mexico — Mexique	9,095	2,972	4,988	7,960	8,835	16,795	25,890
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon	5,783	—	—	—	39	39	5,822
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	12,139	282	2,173	2,455	2,670	5,125	17,264
Other — Autres	3,877	1,391	2,585	3,976	5,519	9,495	13,372
Total	56,215	5,263	13,390	18,653	32,212	50,865	107,080
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	2,684	1,720	2,056	3,776	2,879	6,655	9,339
Brazil — Brésil	996	1,834	2,261	4,095	4,006	8,101	9,097
Colombia — Colombie	436	916	1,678	2,594	1,864	4,458	4,894
Guyana — Guyane	4,626	60	559	619	1,016	1,635	6,261
Venezuela — Vénézuéla	853	2,125	3,357	5,482	6,078	11,560	12,413
Other — Autres	5,090	1,797	2,668	4,465	4,644	9,109	14,199
Total	14,685	8,452	12,579	21,031	20,487	41,518	56,203
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie.	14,006	7,255	11,746	19,001	18,341	37,342	51,348
New Zealand — Nouvelle-Zélande	2,766	1,303	2,140	3,443	5,363	8,806	11,572
Other — Autres	1,542	96	202	298	1,087	1,385	2,927
Total	18,314	8,654	14,088	22,742	24,791	47,533	65,847
Grand — Total — Général	722,226	181,489	255,986	437,475	264,983	702,458	1,424,684

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day. — Comprend un petit nombre de voyageurs en transit, ou entrant au Canada et le quittant le même jour.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1977

TABLEAU 31. Résidents de pays autres que les États-Unis, entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1977

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Europe:							
Austria — Autriche	71	1,832	6,998	115	572	1,118	10,706
Azores — Açores	—	1	19	—	—	3	23
Belgium — Belgique	587	8,321	8,676	208	345	830	18,967
Bulgaria — Bulgarie	1	177	161	—	1	2	342
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	20	1,812	1,480	33	153	366	3,864
Denmark — Danemark	207	2,660	7,052	209	1,284	2,204	13,616
Finland — Finlande	109	1,944	4,873	166	109	1,420	8,621
France	1,022	53,991	30,237	367	1,223	3,672	90,512
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	1,963	19,484	99,048	5,629	11,289	20,432	157,845
Greece — Grèce	206	5,039	6,049	120	213	568	12,195
Hungary — Hongrie	16	752	3,294	32	381	350	4,825
Ireland (Republic) — Irlande (République)	247	2,129	6,008	92	245	521	9,242
Italy — Italie	255	11,913	32,208	175	611	1,819	46,981
Malta — Malte	7	70	1,273	2	34	28	1,414
Netherlands, The — Pays-Bas	952	8,014	42,938	1,226	7,180	10,885	71,195
Norway — Norvège	411	2,027	3,416	434	599	2,450	9,337
Poland — Pologne	28	5,694	1,980	48	134	428	8,312
Portugal	106	5,896	5,598	40	89	226	11,955
Rumania — Roumanie	—	430	341	2	23	28	824
Spain — Espagne	217	4,760	6,081	61	185	510	11,814
Sweden — Suède	329	4,689	16,083	367	500	2,357	24,325
Switzerland — Suisse	210	10,639	19,607	321	1,157	3,230	35,164
Turkey — Turquie	19	818	1,402	4	25	111	2,379
United Kingdom — Royaume-Uni	11,923	44,675	227,864	6,854	23,128	57,721	372,165
U.S.S.R. — U.R.S.S.	7	4,127	577	64	42	110	4,927
Yugoslavia — Yougoslavie	20	935	8,091	68	187	475	9,776
Other — Autres	202	531	1,070	647	62	307	2,819
Total	19,135	203,360	542,424	17,284	49,771	112,171	944,145
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	14	1,148	340	5	29	20	1,556
Egypt — Égypte	19	2,254	1,268	16	69	55	3,681
Rhodesia — Rhodésie	11	63	166	4	14	68	326
South Africa — Afrique du Sud	119	2,128	8,238	348	478	1,597	12,908
Other — Autres	237	7,037	5,817	235	546	792	14,664
Total	400	12,630	15,829	608	1,136	2,532	33,135
Asia — Asie:							
Bangladesh — Bangla Desh	8	181	233	7	13	29	471
China — Chine	8	255	467	4	11	239	984
Hong Kong — Hong-Kong	51	1,080	6,931	208	535	12,399	21,204
India — Inde	208	3,315	15,983	204	294	1,738	21,742

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1977 — Concluded

TABLEAU 31. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1977 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	145	8,445	13,848	167	273	834	23,712
Japan — Japon	670	5,846	41,521	500	3,364	45,631	97,532
Korea, South — Corée du Sud	93	612	1,994	39	67	2,936	5,741
Lebanon — Liban	45	1,511	911	3	31	58	2,559
Pakistan	161	906	2,630	28	83	127	3,935
Philippines	30	961	3,184	90	140	2,071	6,476
Sri Lanka	19	136	510	12	26	44	747
Syria — Syrie	3	310	400	—	6	19	738
Taiwan — Formose	31	437	3,312	40	105	1,284	5,209
Other — Autres	315	5,763	14,377	301	1,088	5,380	27,224
Total	1,787	29,758	106,301	1,603	6,036	72,789	218,274
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	25	126	941	6	—	—	1,098
Bahamas	14	696	3,166	20	30	48	3,974
Barbados — Barbade	38	1,076	3,982	85	11	55	5,247
Bermuda — Bermudes	656	1,063	5,150	11	19	65	6,964
Cuba	7	714	189	1	2	28	941
Haiti — Haïti	46	4,221	727	3	1	14	5,012
Jamaica — Jamaïque	58	1,164	20,069	42	41	122	21,496
Mexico — Mexique	57	5,286	14,788	282	746	4,731	25,890
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon	5,533	262	27	—	—	—	5,822
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	83	1,256	15,580	86	41	218	17,264
Other — Autres	131	3,867	7,919	126	198	1,131	13,372
Total	6,648	19,731	72,538	662	1,089	6,412	107,080
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	22	1,730	5,846	95	61	1,585	9,339
Brazil — Brésil	67	2,295	5,651	214	41	829	9,097
Colombia — Colombie	49	1,311	3,178	27	53	276	4,894
Guyana — Guyane	20	462	5,717	14	10	38	6,261
Venezuela — Vénézuéla	19	4,449	7,247	46	140	512	12,413
Other — Autres	88	2,543	8,147	225	163	3,033	14,199
Total	265	12,790	35,786	621	468	6,273	56,203
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	403	4,937	23,240	856	3,372	18,540	51,348
New Zealand — Nouvelle-Zélande	127	828	4,342	442	736	5,097	11,572
Other — Autres	9	696	510	27	47	1,638	2,927
Total	539	6,461	28,092	1,325	4,155	25,275	65,847
Grand — Total — Général	28,774	284,730	800,970	22,103	62,655	225,452	1,424,684

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 32. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1977

TABLEAU 32. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et le but du voyage, 1977

Area of residence — Région de résidence	Main purpose of trip — But principal du voyage					Total
	Business convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ¹ — Autres ¹	Not stated ² — Non-mentionné ²	
Europe	114,300	488,300	175,100	26,000	1,100	804,800
United Kingdom — Royaume-Uni	34,000	238,100	52,700	6,900	300	332,000
France ³	14,500	28,900	28,200	4,900	200	76,700
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	17,500	64,000	36,200	5,300	300	123,300
Netherlands, The — Pays-Bas	4,900	43,800	11,900	2,800	100	63,500
Scandinavian countries ⁴ — Scandinavie ⁴	9,900	16,400	7,200	2,000	—	35,500
Other Europe — Autres pays d'Europe	33,500	97,100	38,900	4,100	200	173,800
Africa — Afrique	6,000	17,300	5,800	1,500	—	30,600
Asia — Asie	43,000	54,900	71,700	11,900	—	181,500
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	10,400	44,100	14,700	3,000	100	72,300
South America — Amérique du Sud	10,500	18,200	15,600	3,300	100	47,700
Other — Autres	16,200	26,300	36,200	5,800	500	85,000
Total	200,400	649,100	319,100	51,500	1,800	1,221,900

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

² A change in processing methods in 1977 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1977 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

³ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 33. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1977

TABLEAU 33. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1977

Main purpose of trip — But principal du voyage	Person visits — Visites-personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
				\$'000	\$	
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	200,400	1,348,000	6.7	76,335	380.90	56.60
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents	649,100	11,642,600	17.9	156,490	241.10	13.40
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	319,100	3,318,900	10.4	87,777	275.10	26.40
Other ¹ — Autres ¹	51,500	669,700	13.0	15,548	301.90	23.20
Not stated ² — Non mentionné ²	1,800	23,100	12.8	330	183.30	14.30
Total	1,221,900	17,002,300	13.9	336,480	275.40	19.80

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

² A change in processing methods in 1977 includes a category for travellers not answering a specific question. — Un changement dans les méthodes de transformation en 1977 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 34. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Province Visited, 1977

TABLEAU 34. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la province visitée, 1977

Province visited — Province visitée	Province visits — Visites-provinces	Visit nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per province visit — Dépenses moyennes par visite-province	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit
				\$'000	\$	
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	59,700	677,400	11.3	13,781	230.80	20.30
Québec	314,000	2,593,700	8.3	58,603	186.60	22.60
Ontario	818,500	10,055,400	12.3	188,336	230.10	18.70
Manitoba	37,900	324,900	8.6	6,204	163.70	19.10
Saskatchewan	21,700	184,500	8.5	3,425	157.80	18.60
Alberta	129,300	1,181,000	9.1	24,525	189.70	20.80
British Columbia — Colombie-Britannique	226,900	1,970,500	8.7	41,230	181.70	20.90
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	2,100	14,900	7.1	376	179.00	25.20
Total	1,610,100	17,002,300	10.6	336,480	209.00	19.80

Note: In 1977, processing methods were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, persons "touring", which included those in transit or stating three or more provinces of destination, are assigned to each province visited. — Nota: En 1977, les méthodes de transformation ont été changées pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Ainsi, les voyageurs de grand tourisme qui comprenaient ceux en transit ou déclarant trois provinces ou plus de destination sont distribués à chacune des provinces visitées.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 35. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Area of Residence and Province Visited, 1977

TABLEAU 35. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1977

Area of residence — Région de résidence	Province visited — Province visitée								Total
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord- Ouest	
Europe	40,600	205,900	545,200	26,700	15,000	75,900	113,100	1,600	1,024,000
United Kingdom — Royaume-Uni	19,400	39,400	249,900	10,100	6,300	28,500	55,700	100	409,400
France ¹	3,900	58,900	32,000	1,400	500	3,400	3,900	200	104,200
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	7,100	23,600	85,900	7,100	3,800	18,300	20,300	900	167,000
Netherlands, The — Pays-Bas	2,600	8,700	45,000	1,600	1,000	7,300	10,300	--	76,500
Scandinavian countries ² — Scandinavie ²	2,300	8,300	18,800	1,200	1,100	5,300	6,900	100	44,000
Other Europe — Autres pays d'Europe	5,300	67,000	113,600	5,300	2,300	13,100	16,000	300	222,900
Africa — Afrique	1,100	12,800	19,800	1,000	400	3,500	3,800	--	42,400
Asia — Asie	3,800	39,000	113,800	3,600	3,200	27,800	70,000	100	261,300
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	3,900	16,700	63,100	3,000	1,500	4,200	3,600	--	96,000
South America — Amérique du Sud	300	18,800	32,100	600	200	2,000	5,900	--	59,900
Other — Autres	10,000	20,800	44,500	3,000	1,400	15,900	30,500	400	126,500
Total	59,700	314,000	818,500	37,900	21,700	129,300	226,900	2,100	1,610,100

¹ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

² Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Note: In 1977, processing methods were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, persons "touring", which included those in transit or stating three or more provinces of destination, are assigned to each province visited. — Nota: En 1977, les méthodes de transformation ont été changées pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Ainsi, les voyageurs de grand tourisme qui comprenaient ceux en transit ou déclarant trois provinces ou plus de destination sont distribués à chacune des provinces visitées.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents
Returning from Trips Abroad, 1976-1977

TABLEAU 36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens
revenant de voyages à l'étranger, 1976-1977

Destination and length of stay — Destination et durée du séjour	1976		
	Person trips — Voyages-personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹
	'000	\$'000,000	'000
United States — États-Unis:			
Same day — Même jour	24,980	150.1	81,809
One or more nights — Une nuit ou plus	10,955	1,544.5	81,809
Sub-total — Total partiel	35,935	1,694.6	81,809
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis en route vers d'au- tres pays ou au retour	190	5.1	153
Total	36,125	1,699.7	81,962
Other countries — Autres pays:			
Same day — Même jour	1,583	838.5	37,410
One or more nights — Une nuit ou plus	1,583	838.5	37,410
Total	1,583	838.5	37,410
All countries — Tous les pays:			
Same day — Même jour	24,980	150.1	119,219
One or more nights — Une nuit ou plus	12,538	2,383.0	119,219
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis en route vers d'au- tres pays ou au retour	190	5.1	153
Total	37,708	2,538.2	119,372
	1977		
	Person trips — Voyages-personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹
	'000	\$'000,000	'000
United States — États-Unis:			
Same day — Même jour	26,052	161.4	94,886
One or more nights — Une nuit ou plus	11,845	1,811.5	94,886
Sub-total — Total partiel	37,897	1,972.9	94,886
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis en route vers d'au- tres pays ou au retour	236	5.5	134
Total	38,133	1,978.4	95,020
Other countries — Autres pays:			
Same day — Même jour	1,777	1,014.8	40,622
One or more nights — Une nuit ou plus	1,777	1,014.8	40,622
Total	1,777	1,014.8	40,622
All countries — Tous les pays:			
Same day — Même jour	26,052	161.4	135,508
One or more nights — Une nuit ou plus	13,622	2,826.3	135,508
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis en route vers d'au- tres pays ou au retour	236	5.5	134
Total	39,910	2,993.2	135,642

¹ Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1976-1977

TABLEAU 37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1976-1977

Travel characteristics — Caractéristiques du voyage	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays		All countries — Tous les pays	
	1976	1977	1976	1977	1976	1977
Trip characteristics (Enroute in the United States is included in other countries) — Caractéristiques du voyage (Le trajet aux États-Unis est compris sous autres pays):						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes '000	10,955	11,845	1,583	1,777	12,538	13,622
Number of nights abroad — Nombre de nuits à l'étranger "	81,809	94,886	37,562	40,756	119,371	135,642
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nbre	7.5	8.0	23.7	22.9	9.5	10.0
Fares paid to all carriers — Sommes payées à tous les transporteurs \$'000,000	425	505	691	810	1,116	1,315
Average cost of fares — Coût moyen du transport \$	38.80	42.60	436.50	455.80	89.00	96.50
Spending less fares — Dépenses moins les coûts de transport \$'000,000	1,544	1,812	844	1,020	2,388	2,832
Average spending per trip, less fares — Dépenses moyennes par voyage, moins les coûts de transport \$	140.90	153.00	533.20	574.00	190.50	207.90
Average spending per trip, per night, less fares — Dépenses moyennes par voyage, par nuit, moins les coûts de transport. \$	18.90	19.10	22.50	25.00	20.00	20.90
Total trip spending — Dépenses totales de voyage \$'000,000	1,969	2,317	1,535	1,830	3,504	4,147
Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage \$	179.70	195.60	969.70	1,029.80	279.50	304.40
Visit characteristics (Enroute in the United States is included in the United States) — Caractéristiques de la visite (Le trajet aux États-Unis est compris sous les États-Unis):						
Number of country visits — Nombre de pays-visites '000	11,025	11,913	2,597	3,004	13,622	14,917
Number of visit nights — Nombre de nuits de visite "	81,961	95,020	35,881	38,918	117,842	133,938
Average nights stay per country visit — Nombre moyen de nuits de séjour par pays-visite No. — nbre	7.4	8.0	13.8	13.0	8.7	9.0
Spending in country — Dépenses dans le pays \$'000,000	1,549	1,816	829	1,006	2,378	2,822
Average spending per country visit — Dépenses moyennes par pays-visite \$	140.50	152.40	319.20	334.90	174.60	189.20
Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite \$	18.90	19.10	23.10	25.80	20.20	21.10

Note: In the case of visit characteristics, one visit per person returning from other countries through the United States although they may have crossed the United States on both the outward and inward journey is included in the United States. — **Nota:** Dans le cas des caractéristiques de visite, une visite par personne revenant d'autres pays via les États-Unis, bien que les voyageurs puissent avoir traversé les États-Unis à l'aller et au retour, est compris avec les États-Unis.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1976 - 1977

TABLEAU 38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1976 - 1977

Trip characteristics — Caractéristiques du voyage	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays		Total	
	1976	1977	1976	1977	1976	1977
General characteristics — Caractéristiques générales:						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes '000	10,955	11,845	1,583	1,777	12,538	13,622
Number of nights abroad ¹ — Nombre de nuits à l'étranger ¹ "	81,809	94,886	37,562	40,756	119,371	135,642
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nbre	7.5	8.0	23.7	22.9	9.5	10.0
Spending in country — Dépenses dans le pays \$000,000	1,544	1,812	844	1,020	2,388	2,832
Average spending per person trip — Dépenses moyennes par voyage-personne \$	140.90	153.00	533.20	574.00	190.50	207.90
Average spending per night — Dépenses moyennes par nuit \$	18.90	19.10	22.50	25.00	20.00	20.90
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon No. — nbre	134,400	177,200	17,400	23,200	151,800	200,400
Per cent of total person trips — Pourcentage du total des voyages-personnes						
Type of transport — Moyen de transport:						
Plane — Avion	18.7	20.1	97.6	97.7	28.7	30.3
Boat — Bateau	1.0	1.1	1.0	0.9	0.9	1.0
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train	80.3	78.8	1.4	1.4	70.4	68.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	9.2	9.6	12.3	10.9	9.5	9.8
Visiting friends or relatives — Vistes à des amis ou à des parents	19.6	18.8	26.4	27.0	20.5	19.9
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances	61.7	62.5	58.1	59.2	61.3	62.0
Other — Autres	9.5	9.1	3.2	2.9	8.7	8.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of residence — Province de résidence:						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	4.8	4.4	4.1	3.6	4.7	4.3
Québec	23.9	23.9	19.4	22.7	23.3	23.7
Ontario	37.7	38.3	55.1	52.9	39.9	40.2
Manitoba	6.4	6.5	2.9	3.0	6.0	6.1
Saskatchewan	2.3	2.4	1.5	1.6	2.2	2.3
Alberta	7.7	6.9	6.1	5.4	7.5	6.7
British Columbia — Colombie-Britannique	17.0	17.5	10.8	10.6	16.2	16.6
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of re-entry — Trimestre de rentrée:						
I.	18.6	19.2	29.3	29.7	20.0	20.6
II.	22.9	23.9	22.5	22.2	22.8	23.6
III.	40.3	40.1	30.4	31.5	39.0	39.0
IV.	18.2	16.8	17.8	16.6	18.2	16.8
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 39. Number and Expenditures of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1977TABLEAU 39. Nombre et dépenses des résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1977

Type of transportation — Moyen de transport	Number of person trips ² — Nombre de voyages-personnes ²	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Number of person days — Nombre de jours-personnes	Average spending per trip per day — Dépenses moyennes par voyage par jour	Average stay per trip — Séjour moyen par voyage
	'000	\$'000,000	'000	\$	days — jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	24,489	143.2	24,489	5.80	1.0
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	72	2.5	72	34.70	1.0
Bus — Autocar	810	10.8	810	13.30	1.0
Rail — Chemin de fer	2	0.1	2	50.00	1.0
Boat — Bateau	167	1.9	167	11.40	1.0
Other methods — Autres moyens	512	2.9	512	5.70	1.0
Total	1,563	18.2	1,563	11.60	1.0
Short-term — Total — Courte visite	26,052	161.4	26,052	6.20	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	1,215	32.9	2,430	13.50	2.0
Two or more nights — Deux nuits ou plus	7,492	935.5	72,170	13.00	9.6
Total	8,707	968.4	74,600	13.00	8.6
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	2,385	740.1	26,574	27.90	11.1
Bus — Autocar	588	95.0	4,721	20.10	8.0
Rail — Chemin de fer	42	5.1	394	12.90	9.4
Boat — Bateau	123	2.9	442	6.60	3.6
Total	3,138	843.1	32,131	26.20	10.2
Long-term — Total — Visite prolongée	11,845	1,811.5	106,731	17.00	9.0
Short- and long-term — Total — Visites courtes et prolongées	37,897	1,972.9	132,783	14.90	3.5
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis pendant le voyage à destination d'autres pays	236	5.5	370	14.90	1.6
Grand — Total — Général	38,133	1,978.4	133,153	14.90	3.5

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.² Person trips en route in the United States are also included in all data for Canadians returning from trips to other countries. — Les voyages-personnes pendant le trajet aux États-Unis sont aussi compris dans toutes les données portant sur le Canadiens revenant de voyages dans d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 40. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1977TABLEAU 40. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1977

Type of transportation — Moyen de transport	I	II	III	IV	Total
	'000				
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	4,874	6,587	7,717	5,311	24,489
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	20	19	16	17	72
Bus — Autocar	183	233	218	176	810
Rail — Chemin de fer	—	—	2	—	2
Boat — Bateau	—	37	129	1	167
Other methods — Autres moyens	66	159	209	78	512
Total	269	448	574	272	1,563
Short-term — Total — Courte visite	5,143	7,035	8,291	5,583	26,052
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	188	312	490	225	1,215
Two or more nights — Deux nuits ou plus	1,094	1,736	3,524	1,138	7,492
Total	1,282	2,048	4,014	1,363	8,707
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	845	586	450	504	2,385
Bus — Autocar	140	160	178	110	588
Rail — Chemin de fer	10	12	12	8	42
Boat — Bateau	—	24	96	3	123
Total	995	782	736	625	3,138
Long-term — Total — Visite prolongée	2,277	2,830	4,750	1,988	11,845
Grand — Total — Général	7,420	9,865	13,041	7,571	37,897

¹ Excludes crews and persons en route through the United States to other countries. — Ne comprend pas les équipages et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

TABLE 41. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1976 - 1977

TABLEAU 41. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1976 - 1977

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1976							
January — Janvier	1,827,657	234,840	114,544	2,726	152	19,738	2,199,657
February — Février	1,729,774	210,865	103,808	1,516	150	19,958	2,066,071
March — Mars	2,105,835	296,809	119,688	2,223	215	25,490	2,550,260
April — Avril	2,478,322	236,920	121,792	2,661	1,185	39,235	2,880,115
May — Mai	2,761,756	162,085	138,316	2,650	9,765	51,073	3,125,645
June — Juin	2,741,115	112,435	182,311	3,301	38,812	64,511	3,142,485
July — Juillet	4,156,156	126,626	140,314	4,302	71,334	86,803	4,585,535
August — Août	4,100,501	154,774	139,884	5,463	81,530	83,936	4,566,088
September — Septembre	2,828,750	133,048	105,089	3,196	26,855	50,385	3,147,323
October — Octobre	2,724,489	158,713	130,894	3,683	2,550	35,618	3,055,947
November — Novembre	2,121,346	149,427	89,523	3,445	353	23,732	2,387,826
December — Décembre	1,973,921	151,959	79,881	3,073	297	18,792	2,227,923
Total	31,549,622	2,128,501	1,466,044	38,239	233,198	519,271	35,934,875
1977							
January — Janvier	1,898,712	279,886	100,488	3,277	167	17,572	2,300,102
February — Février	1,811,801	241,557	101,125	2,383	215	19,968	2,177,049
March — Mars	2,445,827	343,234	121,184	4,163	155	28,527	2,943,090
April — Avril	2,736,570	297,497	115,866	5,832	1,275	39,613	3,196,653
May — Mai	2,975,919	174,511	133,095	3,454	12,505	60,467	3,359,951
June — Juin	2,923,021	131,923	143,902	3,172	47,349	58,863	3,308,230
July — Juillet	4,521,116	158,824	138,804	5,671	106,512	83,876	5,014,803
August — Août	4,237,580	164,970	151,959	5,069	88,915	75,978	4,724,471
September — Septembre	2,972,200	141,931	105,335	3,262	30,146	48,764	3,301,638
October — Octobre	2,714,420	175,294	121,818	3,499	2,276	34,325	3,051,632
November — Novembre	2,033,061	171,102	92,087	2,085	384	23,094	2,321,813
December — Décembre	1,926,213	176,076	72,400	2,683	256	20,187	2,197,815
Total	33,196,440	2,456,805	1,398,063	44,550	290,155	511,234	37,897,247

¹ Excludes crews and persons en route through the United States to other countries. — Ne comprend pas les équipages et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Re-entry, 1976 - 1977

TABLEAU 42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1976 - 1977

Month — Mois	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1976						
January — Janvier	666,794	139,142	805,936	84,681	713	891,330
February — Février	661,616	123,137	784,753	88,821	718	874,292
March — Mars	747,755	176,121	923,876	98,265	1,454	1,023,595
April — Avril	837,825	227,266	1,065,091	91,422	7,689	1,164,202
May — Mai	928,998	238,863	1,167,861	91,375	14,256	1,273,492
June — Juin	942,807	228,780	1,171,587	98,339	18,485	1,288,411
July — Juillet	1,089,667	490,666	1,580,333	85,184	21,700	1,687,217
August — Août	1,044,464	511,079	1,555,543	89,110	19,097	1,663,750
September — Septembre	896,184	298,113	1,194,297	99,073	10,621	1,303,991
October — Octobre	894,889	262,252	1,157,141	97,520	4,527	1,259,188
November — Novembre	790,047	159,865	949,912	98,655	1,015	1,049,582
December — Décembre	748,253	137,096	885,349	87,701	537	973,587
Total	10,249,299	2,992,380	13,241,679	1,110,146	100,812	14,452,637
1977						
January — Janvier	692,099	148,699	840,798	84,840	874	926,512
February — Février	688,195	128,346	816,541	91,934	1,410	909,885
March — Mars	847,409	214,434	1,061,843	102,702	2,888	1,167,433
April — Avril	917,918	253,625	1,171,543	91,903	8,765	1,272,211
May — Mai	984,048	277,160	1,261,208	100,615	18,357	1,380,180
June — Juin	991,476	254,475	1,245,951	102,600	16,938	1,365,489
July — Juillet	1,147,599	551,891	1,699,490	82,640	23,822	1,805,952
August — Août	1,093,938	535,703	1,629,641	90,857	21,195	1,741,693
September — Septembre	946,351	309,805	1,256,156	95,461	10,982	1,362,599
October — Octobre	918,346	257,601	1,175,947	99,053	4,354	1,279,354
November — Novembre	770,000	158,449	928,449	99,808	1,383	1,029,640
December — Décembre	747,233	126,855	874,088	85,753	591	960,432
Total	10,744,612	3,217,043	13,961,655	1,128,166	111,559	15,201,380

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1976-1977

TABLEAU 43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1976-1977

Area of main destination — Région de la destination principale	1976			1977		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands - Milliers						
New England - Nouvelle-Angleterre	1,796	157	1,953	1,726	224	1,950
Middle Atlantic - Région atlantique - Centre	1,425	445	1,870	1,731	433	2,164
South Atlantic - Région atlantique - Sud	1,014	765	1,779	970	906	1,876
East North Central - Centre, nord-est	825	217	1,042	853	280	1,133
West North Central - Centre, nord-ouest	813	128	941	761	92	853
East South Central - Centre, sud-est	42	59	101	48	46	94
West South Central - Centre, sud-ouest	50	97	147	50	87	137
Mountain - Montagnes	606	226	832	546	252	798
Pacific - Pacifique	1,512	477	1,989	1,721	529	2,250
Alaska	10	28	38	10	6	16
Hawaii - Hawaï	8	177	185	6	257	263
In transit - En transit . . . . .	...	...	...	239	1	240
Touring ¹ - Tourisme ¹	66	12	78	46	25	71
Total	8,167	2,788	10,955	8,707	3,138	11,845
Per cent - Pourcentage						
New England - Nouvelle-Angleterre	22.0	5.6	17.8	19.8	7.1	16.5
Middle Atlantic - Région atlantique - Centre	17.5	16.0	17.1	19.9	13.8	18.3
South Atlantic - Région atlantique - Sud	12.4	27.4	16.2	11.1	28.9	15.8
East North Central - Centre, nord-est	10.1	7.8	9.5	9.8	8.9	9.6
West North Central - Centre, nord-ouest	10.0	4.6	8.6	8.7	2.9	7.2
East South Central - Centre, sud-est	0.5	2.1	0.9	0.6	1.5	0.8
West South Central - Centre, sud-ouest	0.6	3.5	1.3	0.6	2.8	1.2
Mountain - Montagnes	7.4	8.1	7.6	6.3	8.0	6.7
Pacific - Pacifique	18.5	17.1	18.2	19.8	16.9	19.0
Alaska	0.1	1.0	0.4	0.1	0.2	0.1
Hawaii - Hawaï	0.1	6.4	1.7	0.1	8.2	2.2
In transit - En transit . . . . .	...	...	...	2.7	...	2.0
Touring ¹ - Tourisme ¹	0.8	0.4	0.7	0.5	0.8	0.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. - Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1976-1977

TABLEAU 44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1976-1977

Area of main destination — Région de la destination principale	1976					1977				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Thousands - Milliers										
New England - Nouvelle-Angleterre	170	392	976	258	1,796	179	328	981	238	1,726
Middle Atlantic - Région atlantique - Centre	83	283	806	253	1,425	138	406	909	278	1,731
South Atlantic - Région atlantique - Sud	447	242	189	136	1,014	377	259	239	95	970
East North Central - Centre, nord-est	87	197	350	191	825	98	198	360	197	853
West North Central - Centre, nord-ouest	71	160	405	177	813	103	199	319	140	761
East South Central - Centre, sud-est	5	7	24	6	42	6	10	25	7	48
West South Central - Centre, sud-ouest	18	15	9	8	50	18	14	12	6	50
Mountain - Montagnes	82	125	318	81	606	103	119	263	61	546
Pacific - Pacifique	200	384	620	308	1,512	247	460	707	307	1,721
Alaska . . . . .	...	3	6	1	10	1	2	6	1	10
Hawaii - Hawaï	4	2	1	1	8	3	1	1	1	6
In transit - En transit . . . . .	...	...	...	...	...	7	45	161	26	239
Touring ¹ - Tourisme ¹	3	12	45	6	66	2	7	31	6	46
Total	1,170	1,822	3,749	1,426	8,167	1,282	2,048	4,014	1,363	8,707
Per cent - Pourcentage										
New England - Nouvelle-Angleterre	14.5	21.5	26.0	18.1	22.0	14.0	16.0	24.4	17.5	19.8
Middle Atlantic - Région atlantique - Centre	7.1	15.5	21.5	17.7	17.5	10.8	19.8	22.6	20.4	19.9
South Atlantic - Région atlantique - Sud	38.2	13.3	5.1	9.5	12.4	29.4	12.6	6.0	7.0	11.1
East North Central - Centre, nord-est	7.4	10.8	9.3	13.4	10.1	7.6	9.7	9.0	14.4	9.8
West North Central - Centre, nord-ouest	6.1	8.8	10.8	12.4	10.0	8.0	9.7	7.9	10.3	8.7
East South Central - Centre, sud-est	0.4	0.4	0.7	0.4	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	0.6
West South Central - Centre, sud-ouest	1.5	0.8	0.2	0.6	0.6	1.4	0.7	0.3	0.4	0.6
Mountain - Montagnes	7.0	6.9	8.5	5.7	7.4	8.0	5.8	6.6	4.5	6.3
Pacific - Pacifique	17.1	21.1	16.5	21.6	18.5	19.3	22.5	17.6	22.5	19.8
Alaska . . . . .	...	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1
Hawaii - Hawaï	0.4	0.1	...	0.1	0.1	0.2	0.1	...	0.1	0.1
In transit - En transit . . . . .	...	...	...	...	...	0.5	2.2	4.0	1.9	2.7
Touring ¹ - Tourisme ¹	0.3	0.6	1.2	0.4	0.8	0.2	0.3	0.8	0.4	0.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. - Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. - Enquêtes par sondage.

TABLE 45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1976 - 1977

TABLEAU 45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1976 - 1977

Main purpose of trip — But principal du voyage	1976			1977		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	393	611	1,004	426	716	1,142
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	1,671	478	2,149	1,778	449	2,227
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	5,185	1,578	6,763	5,525	1,876	7,401
Other ¹ — Autres ¹	918	121	1,039	978	97	1,075
Total	8,167	2,788	10,955	8,707	3,138	11,845
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	4.8	21.9	9.2	4.9	22.8	9.6
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	20.5	17.2	19.6	20.4	14.3	18.8
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	63.5	56.6	61.7	63.5	59.8	62.5
Other ¹ — Autres ¹	11.2	4.3	9.5	11.2	3.1	9.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1976 - 1977

TABLEAU 46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1976 - 1977

Type of lodging — Genre d'hébergement	1976			1977		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	1,874	31	1,905	1,943	37	1,980
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	526	118	644	583	136	719
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	3,862	1,865	5,727	4,179	2,168	6,347
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	1,821	650	2,471	1,891	633	2,524
Other ¹ — Autres ¹	84	124	208	111	164	275
Total	8,167	2,788	10,955	8,707	3,138	11,845
Per cent — Pourcentage						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	23.0	1.1	17.4	22.3	1.2	16.7
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	6.4	4.2	5.9	6.7	4.3	6.1
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	47.3	66.9	52.3	48.0	69.1	53.6
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	22.3	23.3	22.5	21.7	20.2	21.3
Other ¹ — Autres ¹	1.0	4.5	1.9	1.3	5.2	2.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes persons reporting three or more types of accommodation and those reporting "no accommodation". — Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus et celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1977

TABLEAU 47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, 1977

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of total persons — Pourcentage du total des personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
	Automobile						
1 ¹ day — jour	24,489,400	73.8	24,489,400	1.0	143,148	5.80	5.80
2 days — jours	1,215,100	3.7	2,430,200	2.0	32,906	27.10	13.50
3 - 7 days — jours	4,985,200	15.0	19,540,700	3.9	289,148	58.00	14.80
8 -14 " "	1,349,700	4.1	13,808,800	10.2	219,802	162.90	15.90
15 -21 " "	643,900	1.9	10,868,000	16.9	163,162	253.40	15.00
22 days and over — jours et plus	513,100	1.5	27,952,200	54.5	263,427	513.40	9.40
Total	33,196,400	100.0	99,089,300	3.0	1,111,593	33.50	11.20
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 ¹ day — jour	1,563,200	33.3	1,563,200	1.0	18,241	11.70	11.70
2 days — jours	178,000	3.8	356,000	2.0	13,310	74.80	37.40
3 - 7 days — jours	1,308,000	27.8	5,797,100	4.4	201,974	154.40	34.80
8 -14 " "	856,200	18.2	8,382,300	9.8	239,371	279.60	28.60
15 -21 " "	558,000	11.9	9,055,900	16.2	244,519	438.20	27.00
22 days and over — jours et plus	237,400	5.0	8,539,100	36.0	143,910	606.20	16.90
Total	4,700,800	100.0	33,693,600	7.2	861,325	183.20	25.60
	Total						
1 ¹ day — jour	26,052,600	68.7	26,052,600	1.0	161,389	6.20	6.20
2 days — jours	1,393,100	3.7	2,786,200	2.0	46,216	33.20	16.60
3 - 7 days — jours	6,293,200	16.6	25,337,800	4.0	491,122	78.00	19.40
8 -14 " "	2,205,900	5.8	22,191,100	10.1	459,173	208.20	20.70
15 -21 " "	1,201,900	3.2	19,923,900	16.6	407,681	339.20	20.50
22 days and over — jours et plus	750,500	2.0	36,491,300	48.6	407,337	542.80	11.20
Total	37,897,200	100.0	132,782,900	3.5	1,972,918	52.10	14.90

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1976 - 1977

TABLEAU 48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1976 - 1977

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1976							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	5,636,225	44,035	16,201	326	103	169,062	5,865,952
Québec	4,749,922	483,163	235,537	14,915	7,434	64,830	5,555,801
Ontario	12,405,100	957,568	942,088	9,270	201,684	190,206	14,705,916
Manitoba	1,208,590	82,043	45,716	3,114	—	4,693	1,344,156
Saskatchewan	401,657	4,956	3,964	—	—	18,226	428,803
Alberta	490,502	209,498	16,153	—	—	4,535	720,688
British Columbia — Colombie-Britannique	6,645,691	345,399	205,025	7,671	23,977	67,655	7,295,418
Yukon	11,935	1,839	1,360	2,943	—	64	18,141
Canada	31,549,622	2,128,501	1,466,044	38,239	233,198	519,271	35,934,875
1977							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	6,149,593	45,556	16,403	359	201	178,685	6,390,797
Québec	5,102,411	575,826	248,837	19,194	8,736	66,759	6,021,763
Ontario	12,991,857	1,094,321	870,983	7,975	250,644	165,890	15,381,670
Manitoba	1,255,809	94,551	44,689	1,851	—	3,966	1,400,866
Saskatchewan	448,515	4,123	4,530	—	—	8,756	465,924
Alberta	455,463	253,845	15,606	—	—	4,135	729,049
British Columbia — Colombie-Britannique	6,781,267	387,064	196,327	11,498	30,572	83,024	7,489,752
Yukon	11,525	1,519	688	3,673	2	19	17,426
Canada	33,196,440	2,456,805	1,398,063	44,550	290,155	511,234	37,897,247

TABLE 49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1976 - 1977

TABLEAU 49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1976 - 1977

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1976						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,259,821	167,901	2,427,722	115,837	42,236	2,585,795
Québec	1,080,387	691,438	1,771,825	186,999	16,989	1,975,813
Ontario	4,557,805	1,073,567	5,631,372	668,796	17,099	6,317,267
Manitoba	219,592	195,388	414,980	40,915	3,798	459,693
Saskatchewan	94,158	57,416	151,574	21,167	1,766	174,507
Alberta	76,865	102,711	179,576	21,380	1,989	202,945
British Colombia — Colombie-Britannique	1,959,927	700,312	2,660,239	53,621	16,917	2,730,777
Yukon	744	3,647	4,391	1,431	18	5,840
Canada	10,249,299	2,992,380	13,241,679	1,110,146	100,812	14,452,637
1977						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,462,656	169,490	2,632,146	110,708	42,077	2,784,931
Québec	1,158,138	745,666	1,903,804	185,808	20,104	2,109,716
Ontario	4,727,695	1,146,288	5,873,983	694,757	20,572	6,589,312
Manitoba	225,001	209,495	434,496	40,943	3,201	478,640
Saskatchewan	101,652	65,618	167,270	23,572	2,267	193,109
Alberta	69,731	97,245	166,976	12,043	1,616	180,635
British Columbia — Colombie-Britannique	1,998,934	779,605	2,778,539	59,399	21,715	2,859,653
Yukon	805	3,636	4,441	936	7	5,384
Canada	10,744,612	3,217,043	13,961,655	1,128,166	111,559	15,201,380

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1977

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1977

Province of re-entry — Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) — Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,097,826	1,516,153	1,756,615	1,302,215	5,672,809
Québec	470,714	829,009	1,121,599	534,453	2,955,775
Ontario	1,996,280	2,588,147	3,042,846	2,332,505	9,959,778
Manitoba	99,407	168,307	221,673	111,769	601,156
Saskatchewan	49,365	68,135	80,731	51,289	249,520
Alberta	32,455	50,730	63,590	27,716	174,491
British Columbia — Colombie-Britannique	1,127,417	1,366,743	1,428,998	950,861	4,874,019
Yukon	241	404	1,001	180	1,826
Canada	4,873,705	6,587,628	7,717,053	5,310,988	24,489,374
Persons in automobiles (one night) — Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	41	54	—	95
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	5,489	10,130	22,625	6,775	45,019
Québec	23,451	59,166	99,214	30,706	212,537
Ontario	71,029	111,059	176,526	91,737	450,351
Manitoba	11,879	20,599	32,427	11,757	76,662
Saskatchewan	3,915	6,145	8,046	3,753	21,859
Alberta	3,893	7,067	11,349	3,226	25,535
British Columbia — Colombie-Britannique	68,487	96,943	139,293	76,588	381,311
Yukon	133	501	1,048	65	1,747
Canada	188,276	311,651	490,582	224,607	1,215,116
Persons in automobiles (two or more nights) — Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	242	2,001	7,213	1,081	10,537
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	44,419	84,343	217,004	75,367	421,133
Québec	197,463	384,328	1,152,925	199,383	1,934,099
Ontario	491,834	612,011	1,025,763	452,120	2,581,728
Manitoba	83,010	153,440	237,146	104,395	577,991
Saskatchewan	24,313	38,381	86,552	27,890	177,136
Alberta	33,861	60,523	129,069	31,984	255,437
British Columbia — Colombie-Britannique	218,896	399,231	662,392	245,418	1,525,937
Yukon	321	1,973	5,197	461	7,952
Canada	1,094,359	1,736,231	3,523,261	1,138,099	7,491,950
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	10	1,790	161	19	1,980
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	8	7	19	12	46
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	9,452	7,410	4,715	3,937	25,514
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	5,068	5,177	3,913	3,858	18,016
Québec	207,621	139,240	113,643	115,322	575,826
Ontario	383,048	266,682	208,613	235,978	1,094,321
Manitoba	37,281	21,327	16,660	19,283	94,551
Saskatchewan	1,250	1,078	1,012	783	4,123
Alberta	102,258	59,224	41,088	51,275	253,845
British Columbia — Colombie-Britannique	118,399	101,681	75,398	91,586	387,064
Yukon	282	315	503	419	1,519
Canada	864,677	603,931	465,725	522,472	2,456,805
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,078	2,136	1,587	1,769	6,570
Québec	22,021	28,072	34,136	13,878	98,107
Ontario	139,075	175,678	155,612	141,119	611,484
Manitoba	5,478	6,534	8,021	5,413	25,446
Saskatchewan	290	573	273	145	1,281
Alberta	398	637	1,033	442	2,510
British Columbia — Colombie-Britannique	14,855	19,377	17,571	13,104	64,907
Yukon	—	—	42	—	42
Canada	183,195	233,007	218,275	175,870	810,347

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1977 - Concluded

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1977 - fin

Province of re-entry - Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) - Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	—	212	1,139	41	1,392
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,098	2,019	2,727	1,597	8,441
Québec	33,956	37,475	58,690	20,609	150,730
Ontario	64,578	70,760	72,957	51,204	259,499
Manitoba	5,782	6,474	3,989	2,998	19,243
Saskatchewan	611	1,359	962	317	3,249
Alberta	3,481	3,109	4,313	2,193	13,096
British Columbia - Colombie-Britannique	29,004	38,263	32,720	31,433	131,420
Yukon	92	185	326	43	646
Canada	139,602	159,856	177,823	110,435	587,716
Rail - Chemin de fer					
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	151	143	28	37	359
Québec	3,967	4,877	5,745	4,605	19,194
Ontario	1,988	1,999	2,399	1,589	7,975
Manitoba	653	868	330	—	1,851
British Columbia - Colombie-Britannique	2,828	3,706	3,200	1,764	11,498
Yukon	236	865	2,300	272	3,673
Canada	9,823	12,458	14,002	8,267	44,550
Boat - Bateau					
Newfoundland - Terre-Neuve	—	8	4	—	12
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	—	—	—	—	—
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	—	7	158	—	165
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	—	3	21	—	24
Québec	—	1,403	6,875	458	8,736
Ontario	7	51,872	197,520	1,245	250,644
British Columbia - Colombie-Britannique	530	7,836	20,995	1,211	30,572
Yukon	—	—	—	2	2
Canada	537	61,129	225,573	2,916	290,155
Other methods - Autres moyens					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	52	467	1,883	277	2,679
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	25,979	57,444	64,269	28,314	176,006
Québec	9,859	21,028	25,803	10,069	66,759
Ontario	19,490	51,289	69,073	26,038	165,890
Manitoba	391	1,427	1,867	281	3,966
Saskatchewan	1,337	2,947	2,921	1,551	8,756
Alberta	422	1,275	2,074	364	4,135
British Columbia - Colombie-Britannique	8,537	23,058	40,717	10,712	83,024
Yukon	—	8	11	—	19
Canada	66,067	158,943	208,618	77,606	511,234
Total					
Newfoundland - Terre-Neuve	10	1,798	165	19	1,992
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	8	7	19	12	46
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	9,746	10,138	15,162	5,336	40,382
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,182,108	1,677,548	2,068,789	1,419,932	6,348,377
Québec	969,052	1,504,598	2,618,630	929,483	6,021,763
Ontario	3,167,329	3,929,497	4,951,309	3,333,535	15,381,670
Manitoba	243,881	378,976	522,113	255,896	1,400,866
Saskatchewan	81,081	118,618	180,497	85,728	465,924
Alberta	176,768	182,565	252,516	117,200	729,049
British Columbia - Colombie-Britannique	1,588,953	2,056,838	2,421,284	1,422,677	7,489,752
Yukon	1,305	4,251	10,428	1,442	17,426
Canada	7,420,241	9,864,834	13,040,912	7,571,260	37,897,247

Source: Frontier count. - Dénombrement à la frontière.

TABLE 51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1977

TABLEAU 51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1977

Province of re-entry — Province de rentrée	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	441	21	64	2	--	2	3	--	533
Québec	39	2,607	216	8	2	4	4	1	2,881
Ontario	33	185	4,148	33	14	23	22	1	4,459
Manitoba	1	1	34	692	21	13	7	1	770
Saskatchewan	--	1	12	4	164	20	5	--	206
Alberta	1	3	14	9	47	448	24	2	548
British Columbia — Colombie-Britannique	2	9	46	23	35	310	2,006	4	2,435
Yukon	--	1	1	--	--	2	2	7	13
Canada	517	2,828	4,535	771	283	822	2,073	16	11,845
	Per cent — Pourcentage								
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	82.7	3.9	12.0	0.4	--	0.4	0.6	--	100.0
Québec	1.4	90.5	7.5	0.3	0.1	0.1	0.1	--	100.0
Ontario	0.8	4.1	93.0	0.8	0.3	0.5	0.5	--	100.0
Manitoba	0.1	0.1	4.4	89.9	2.8	1.7	0.9	0.1	100.0
Saskatchewan	--	0.5	5.8	2.0	79.6	9.7	2.4	--	100.0
Alberta	0.2	0.5	2.5	1.6	8.6	81.8	4.4	0.4	100.0
British Columbia — Colombie-Britannique	0.1	0.4	1.9	0.9	1.4	12.7	82.4	0.2	100.0
Yukon	--	7.7	7.7	--	--	15.4	15.4	53.8	100.0
Canada	4.4	23.9	38.3	6.5	2.4	6.9	17.5	0.1	100.0

Source: Sample questionnaire surveys — Enquêtes par sondage.

TABLE 52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ Classified by Province of Residence, 1977

TABLEAU 52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹, selon la province de résidence, 1977

Province of residence — Province de résidence	Persons — Personnes	Person nights in United States — Nuitées aux États-Unis	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuitée
	'000			\$'000,000		\$
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	517	4,332	8.4	72	139.30	16.60
Québec	2,828	21,874	7.7	394	139.30	18.00
Ontario	4,535	41,183	9.1	761	167.80	18.50
Manitoba	771	4,817	6.2	96	124.50	19.90
Saskatchewan	283	2,777	9.8	53	187.30	19.10
Alberta	822	7,196	8.8	174	211.70	24.20
British Columbia — Colombie-Britannique	2,073	12,530	6.0	258	124.50	20.60
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	16	177	11.1	4	250.00	22.60
Canada	11,845	94,886	8.0	1,812	153.00	19.10

¹ Excludes trips in the United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas les voyages effectués aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1977

TABLEAU 53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1977

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	'000								
New England — Nouvelle-Angleterre	359	1,210	362	5	2	5	6	1	1,950
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	34	891	1,203	9	4	11	12	—	2,164
South Atlantic — Région atlantique — Sud	71	552	1,178	31	10	16	17	1	1,876
East North Central — Centre, nord-est	10	51	999	28	9	19	16	1	1,133
West North Central — Centre, nord-ouest	3	12	168	546	90	25	9	--	853
East South Central — Centre, sud-est	1	8	79	2	1	2	1	--	94
West South Central — Centre, sud-ouest	3	16	70	16	5	16	11	--	137
Mountain — Montagnes	2	15	86	30	81	370	213	1	798
Pacific — Pacifique	5	42	152	44	56	241	1,708	2	2,250
Alaska	—	1	3	--	--	2	3	7	16
Hawaii — Hawaï	2	10	74	21	11	90	53	2	263
In transit — En transit	24	11	123	34	12	20	16	--	240
Touring ¹ — Tourisme ¹	3	9	38	5	2	5	8	1	71
Total	517	2,828	4,535	771	283	822	2,073	16	11,845

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1977

TABLEAU 54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1977

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	31	54	176	38	10	27	90	--	426
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	94	367	855	58	34	70	299	1	1,778
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	218	1,663	1,723	396	133	346	1,040	6	5,525
Other ¹ — Autres ¹	76	77	330	159	42	73	220	1	978
Total	419	2,161	3,084	651	219	516	1,649	8	8,707
	Per cent — Pourcentage								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	7.4	2.5	5.7	5.9	4.6	5.2	5.5	--	4.9
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	22.4	17.0	27.7	8.9	15.5	13.6	18.1	12.5	20.4
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	52.0	76.9	55.9	60.8	60.7	67.1	63.1	75.0	63.5
Other ¹ — Autres ¹	18.2	3.6	10.7	24.4	19.2	14.1	13.3	12.5	11.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1977

TABLEAU 55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1977

Type of lodging Genre d'hébergement	Province of residence – Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands – Milliers								
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	95	545	477	98	50	158	516	4	1,943
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	10	279	142	4	4	21	123	—	583
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	200	911	1,513	489	132	258	674	2	4,179
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	108	397	912	55	32	72	313	2	1,891
Other ¹ – Autres ¹	6	29	40	5	1	7	23	--	111
Total	419	2,161	3,084	651	219	516	1,649	8	8,707
	Per cent – Pourcentage								
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	22.7	25.2	15.5	15.1	22.8	30.6	31.3	50.0	22.3
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	2.4	12.9	4.6	0.6	1.8	4.1	7.4	—	6.7
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	47.7	42.2	49.0	75.1	60.3	50.0	40.9	25.0	48.0
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	25.8	18.4	29.6	8.4	14.6	13.9	19.0	25.0	21.7
Other ¹ – Autres ¹	1.4	1.3	1.3	0.8	0.5	1.4	1.4	--	1.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes persons reporting three or more types of lodging and those reporting "no accommodation". – Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus ainsi que celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1977

TABLEAU 56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée de séjour et la province de rentrée, 1977

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of re-entry – Province de rentrée								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	
	Thousands – Milliers								
1 ¹ day – jour	5,673	2,956	9,960	601	249	174	4,874	2	24,489
2 days – jours	45	212	451	77	22	25	381	2	1,215
3 - 7 days – jours	317	1,268	1,522	476	112	162	1,124	4	4,985
8 - 14 " "	73	423	480	54	36	52	229	3	1,350
15 - 21 " "	22	161	299	22	15	22	102	1	644
22 days and over – jours et plus	20	82	280	26	14	20	71	--	513
Total	6,150	5,102	12,992	1,256	448	455	6,781	12	33,196
	Per cent – Pourcentage								
1 ¹ day – jour	92.2	57.9	76.7	47.8	55.6	38.3	71.9	16.7	73.8
2 days – jours	0.7	4.2	3.5	6.1	4.9	5.5	5.6	16.7	3.7
3 - 7 days – jours	5.2	24.8	11.7	37.9	25.0	35.6	16.6	33.3	15.0
8 - 14 " "	1.2	8.3	3.7	4.3	8.0	11.4	3.4	25.0	4.1
15 - 21 " "	0.4	3.2	2.3	1.8	3.4	4.8	1.5	8.3	1.9
22 days and over – jours et plus	0.3	1.6	2.1	2.1	3.1	4.4	1.0	--	1.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons leaving and returning on the same day. – Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1977

TABLEAU 57. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1977

Area of destination — Région de destination	Person trips — Voyages-personnes	Person nights ² — Nuitées ²	Average nights stay — Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country ³ — Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuit
				\$'000	\$	
Europe	1,068,200	28,404,500	26.6	651,216	609.60	22.90
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	373,400	8,779,200	23.5	173,063	463.50	19.70
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	207,800	6,556,200	31.6	180,798	870.10	27.60
Other Europe — Autres pays d'Europe	455,800	11,893,300	26.1	270,223	592.90	22.70
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	31,200	1,175,800	37.7	27,132	869.60	23.10
Africa — Afrique	25,500	879,100	34.5	19,960	782.70	22.70
Asia — Asie	91,200	3,031,700	33.2	85,507	937.60	28.20
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	356,800	3,996,000	11.2	147,206	412.60	36.80
South America — Amérique du Sud	31,900	775,900	24.3	19,676	616.80	25.40
Other areas — Autres régions	144,600	2,531,100	17.5	72,096	498.60	28.50
Cruises — Croisières	51,300	585,900	11.4	9,009	175.60	15.40
Combined destinations ⁴ — Destinations multiples ⁴	7,300	417,700	57.2	10,100	1,383.60	24.20
Total	1,776,800	40,621,900	22.9	1,014,770	571.10	25.00

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.

³ Excludes international passenger fares and spending in the United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

⁴ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 58. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1977

TABLEAU 58. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1977

Area of destination — Région de destination	Period of re-entry — Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Europe	180,400	264,800	448,200	174,800	1,068,200
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	56,100	103,700	153,800	59,800	373,400
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	24,700	56,100	92,300	34,700	207,800
Other Europe — Autres pays d'Europe	90,200	97,200	195,000	73,400	455,800
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	9,400	7,800	7,100	6,900	31,200
Africa — Afrique	5,800	6,700	7,400	5,600	25,500
Asia — Asie	38,100	15,300	15,500	22,300	91,200
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	192,300	61,000	47,300	56,200	356,800
South America — Amérique du Sud	11,700	4,700	7,400	8,100	31,900
Other areas — Autres régions	75,800	26,900	21,700	20,200	144,600
Cruises — Croisières	20,900	13,500	9,600	7,300	51,300
Combined destinations ² — Destinations multiples ²	2,000	2,000	2,000	1,300	7,300
Total	527,000	394,900	559,100	295,800	1,776,800

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1977

TABLEAU 59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1977

Type of transportation — Moyen de transport	Period of re-entry — Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Returning direct — Revenant directement:					
Air	459,889	354,826	493,802	256,352	1,564,869
Sea — Mer	269	2,997	11,310	365	14,941
Total	460,158	357,823	505,112	256,717	1,579,810
Returning via United States — Revenant via les États-Unis:					
Air	59,986	32,195	43,339	36,308	171,828
Sea — Mer	38	379	53	1	471
Land — Terre	6,775	4,543	10,600	2,808	24,726
Total	66,799	37,117	53,992	39,117	197,025
Total returning — Total revenant:					
Air	519,875	387,021	537,141	292,660	1,736,697
Sea — Mer	307	3,376	11,363	366	15,412
Land — Terre	6,775	4,543	10,600	2,808	24,726
Total	526,957	394,940	559,104	295,834	1,776,835

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 60. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1977

TABLEAU 60. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1977

Area of destination — Région de destination	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ² — Autres ²	Total
Persons — Personnes					
Europe	116,200	406,400	507,200	38,400	1,068,200
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	22,600	175,100	165,800	9,900	373,400
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	31,000	47,200	121,700	7,900	207,800
Other Europe — Autres pays d'Europe	55,600	177,300	203,200	19,700	455,800
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination . . .	7,000	6,800	16,500	900	31,200
Africa — Afrique	5,000	5,100	14,800	600	25,500
Asia — Asie	24,900	28,400	33,300	4,600	91,200
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	27,300	18,800	306,800	3,900	356,800
South America — Amérique du Sud	8,800	6,600	16,000	500	31,900
Other areas — Autres régions	9,500	12,200	119,000	3,900	144,600
Cruises — Croisières.	500	600	50,200	—	51,300
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	2,400	900	4,000	—	7,300
Total	194,600	479,000	1,051,300	51,900	1,776,800
Per cent — Pourcentage					
Europe	10.9	38.0	47.5	3.6	100.0
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	6.1	46.9	44.4	2.6	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	14.9	22.7	58.6	3.8	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe	12.2	38.9	44.6	4.3	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination . . .	22.4	21.8	52.9	2.9	100.0
Africa — Afrique	19.6	20.0	58.0	2.4	100.0
Asia — Asie	27.3	31.1	36.5	5.1	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles.	7.6	5.3	86.0	1.1	100.0
South America — Amérique du Sud	27.6	20.7	50.1	1.6	100.0
Other areas — Autres régions	6.6	8.4	82.3	2.7	100.0
Cruises — Croisières.	1.0	1.2	97.8	—	100.0
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	32.9	12.3	54.8	—	100.0
Total	10.9	27.0	59.2	2.9	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les voyageurs déclarant trois buts ou plus au voyage.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1977

TABLERAU 61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1977

Province of residence — Province de résidence	Person trips — Voyages- personnes	Person nights ² — Nuitées ²	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in country ³ — Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuit
				\$'000	\$	
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	64,600	1,342,700	20.8	32,532	503.60	24.20
Québec	402,400	8,739,700	21.7	253,181	629.20	29.00
Ontario	940,600	19,290,000	20.5	472,901	502.80	24.50
Manitoba	53,700	1,559,600	29.0	32,342	602.30	20.70
Saskatchewan	27,800	735,000	26.4	18,024	648.30	24.50
Alberta	96,100	2,952,300	30.7	66,601	693.00	22.60
British Columbia — Colombie-Britannique	188,700	5,876,800	31.1	136,570	723.70	23.20
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	2,900	125,800	43.4	2,619	903.10	20.80
Canada	1,776,800	40,621,900	22.9	1,014,770	571.10	25.00

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.

³ Excludes international passenger fares and spending in the United States while enroute to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 62. Expenditures of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1976 - 1977

TABLERAU 62. Dépenses des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1976 - 1977

Province of residence — Province de résidence	1976		1977	
	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage
	\$'000,000		\$'000,000	
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	30.4	3.6	32.5	3.2
Québec	177.2	21.1	253.2	24.9
Ontario	414.7	49.5	472.9	46.6
Manitoba	25.3	3.0	32.4	3.2
Saskatchewan	14.5	1.7	18.0	1.8
Alberta	58.2	7.0	66.6	6.6
British Columbia — Colombie-Britannique	117.5	14.0	136.6	13.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	0.7	0.1	2.6	0.2
Canada	838.5	100.0	1,014.8	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes international passenger fares and spending in the United States while enroute to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 63. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1977TABLEAU 63. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1977

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Persons — Personnes								
Europe	41,300	249,800	538,700	31,000	18,600	69,600	117,200	2,000	1,068,200
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement . . .	17,500	38,100	236,600	9,900	5,900	26,600	38,200	600	373,400
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	13,100	32,600	93,500	8,700	6,500	16,300	36,200	900	207,800
Other Europe — Autres pays d'Europe.	9,700	169,000	194,300	11,500	5,500	25,400	40,000	400	455,800
Europe and one other area of destination — L'Eu- rope et une autre région de destination.	1,000	10,100	14,300	900	700	1,300	2,800	100	31,200
Africa — Afrique	500	12,300	7,800	800	500	800	2,700	100	25,500
Asia — Asie	1,300	12,000	33,400	5,700	1,100	6,900	30,800	--	91,200
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles.	10,500	85,500	230,100	8,300	3,900	7,300	10,800	400	356,800
South America — Amérique du Sud	300	5,800	17,700	500	600	1,100	5,600	300	31,900
Other areas — Autres régions	9,500	29,300	74,900	5,500	1,300	7,100	16,900	100	144,600
Cruises — Croisières.	1,000	6,500	33,600	1,700	1,600	2,900	4,000	—	51,300
Combined destinations ² — Destinations multiples ² . . .	200	1,200	4,400	200	200	400	700	—	7,300
Total	64,600	402,400	940,600	53,700	27,800	96,100	188,700	2,900	1,776,800
	Per cent — Pourcentage								
Europe	3.9	23.4	50.4	2.9	1.7	6.5	11.0	0.2	100.0
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement . . .	4.6	10.2	63.4	2.7	1.6	7.1	10.2	0.2	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	6.3	15.7	45.0	4.2	3.1	7.9	17.4	0.4	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe.	2.1	37.1	42.6	2.5	1.2	5.6	8.8	0.1	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination.	3.2	32.4	45.8	2.9	2.2	4.2	9.0	0.3	100.0
Africa — Afrique	2.0	48.2	30.6	3.1	2.0	3.1	10.6	0.4	100.0
Asia — Asie	1.4	13.2	36.6	6.2	1.2	7.6	33.8	--	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles.	2.9	24.0	64.5	2.3	1.1	2.1	3.0	0.1	100.0
South America — Amérique du Sud	0.9	18.2	55.5	1.6	1.9	3.4	17.6	0.9	100.0
Other areas — Autres régions.	6.6	20.2	51.8	3.8	0.9	4.9	11.7	0.1	100.0
Cruises — Croisières.	1.9	12.7	65.5	3.3	3.1	5.7	7.8	—	100.0
Combined destinations ² — Destinations multiples ² . . .	2.8	16.4	60.3	2.7	2.7	5.5	9.6	—	100.0
Total	3.6	22.7	52.9	3.0	1.6	5.4	10.6	0.2	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.² Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

PART – II – PARTIE

INTERNATIONAL TRAVEL STATISTICS DESCRIPTION OF METHODS AND DEFINITIONS

STATISTIQUES DES VOYAGES INTERNATIONAUX DESCRIPTION DES MÉTHODES ET DÉFINITIONS

A. Introduction

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments.

The method of collection relied heavily on the detailed administrative records of Canada Customs and Immigration authorities to obtain the number of border crossings and to distribute questionnaires to individual travellers.

The accuracy of these methods depended on (1) the completeness of the records of traveller movements and (2) the representativeness of the sample expenditures derived for each category of traveller.

The statistical processes continued to rely on the administrative records of co-operating departments until 1972. Several changes in the methods of documenting visitors and residents resultant from policy revisions by Customs and Immigration have led in the past to changes in definitions and breaks in statistical continuity. The purpose of the most recent change in 1972 was to standardize definitions, methods and requirements for the collection of traveller counts in light of the movement towards facilitation of traffic flows, and as a means of more adequately controlling the results. A detailed description of methods is presented in Section C.

The original purpose of the voluntary questionnaire surveys was to collect expenditure data only to be applied to the traveller movements used to derive aggregate expenditures on visitors and returning residents. The first questionnaires were short and contained only three or four questions. Response was large and consistent.

As travel gained in size and importance to the Canadian economy, the travel industry voiced the need for more detailed characteristics on the traveller for market research and industry planning. The questionnaires were gradually expanded to include as many as 11 questions including purpose of trip, detail on origin and destination, type of accommodation, etc. The same voluntary method was retained while more data were produced from the surveys to satisfy user requirements. Response declined and became more irregular as the volume of traffic increased.

A. Introduction

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années vingt et on été instituées principalement en vue de répondre au besoin de la balance canadienne des paiements internationaux.

La méthode de collecte puisait largement dans les dossiers administratifs détaillés des Douanes du Canada et du ministère de l'Immigration afin d'obtenir le nombre de passages à la frontière et de remettre des questionnaires à chaque voyageur.

La justesse de ces méthodes dépendait (1) de l'intégralité des registres des déplacements des voyageurs et (2) de la représentativité des dépenses échantillons qui en sont tirées pour chaque catégorie de voyageurs.

Les méthodes statistiques ont continué à se baser sur les dossiers administratifs des ministères participants jusqu'en 1972. Plusieurs changements apportés aux méthodes de renseignements sur les visiteurs et résidents proviennent de révision de politiques effectuées par les Douanes et l'Immigration et, dans le passé, ils ont entraîné des changements de définitions et des ruptures de la continuité statistique. Le but de la dernière modification en 1972 était la normalisation des définitions, des méthodes et des exigences de la collecte de chiffres sur les voyageurs en tenant compte des tendances visant à faciliter le mouvement des voyageurs et en tant que moyen de contrôler plus adéquatement les résultats. Une description détaillée des méthodes est présentée à la section C.

Le but premier des enquêtes volontaires était de recueillir des données sur les dépenses qui ne devaient s'appliquer qu'aux déplacements des voyageurs à partir desquels on obtenait les dépenses agrégatives des visiteurs et des résidents de retour. Les premiers questionnaires étaient courts et ne renfermaient que trois ou quatre questions. La participation était importante et constante.

À mesure que les voyages prenaient de l'ampleur et de l'importance du point de vue de l'économie canadienne, l'industrie du tourisme a exprimé le besoin d'obtenir des caractéristiques plus détaillées sur les voyageurs, lesquelles serviraient à l'analyse du marché et à la planification industrielle. Les questionnaires ont pris peu à peu de l'importance pour finalement contenir pas moins de 11 questions incluant le but du voyage, les détails concernant l'origine et la destination, le mode d'hébergement, etc. On a conservé la même méthode de participation volontaire mais on a publié davantage de données tirées des enquêtes afin de satisfaire aux besoins des utilisateurs. La participation a diminué et est devenue plus inégale à mesure que le volume des voyageurs a augmenté.

The original purpose of the questionnaire (the estimation of total spending at the Canada level) is still being met and the results are considered accurate. However, derivation of expenditure data and other characteristics below the aggregate level strains the purpose of the survey and resultant statistics are considered less reliable. The methods used (described in Section C) may be subject to two types of bias: (1) a distribution bias, that is, the questionnaires may not be handed to a random selection of travellers and (2) a response bias, that is, returns may not be representative of the travelling public. Although about 34,000 questionnaires are received from non-resident parties entering Canada and 115,000 for returning residents, these numbers represent about 1% of the total traffic. Under controlled conditions, the size of these samples may be adequate; however, to date measures of reliability cannot be calculated. The latter condition has placed a restriction on the quantity of data released from the survey and has limited the cross tabulation by detailed characteristics.

A review is in progress to recommend a system of collecting basic annual data with accuracy indications or measures of reliability. Trials have been conducted and will continue in an attempt to evaluate the accuracy of the existing system and to recommend alternative methods of collecting necessary data for the industry within financial resource limits. Several methods are being considered, e.g., (1) limited interview surveys, (2) controlled questionnaire distribution, (3) mail surveys, (4) household surveys.

B. Travel and the Balance of Payments

Expenditures by non-residents visiting Canada (receipts) and spending by Canadian residents returning from trips abroad (payments) are incorporated in the travel account which is an integral part of the current account of the Canadian Balance of International Payments. Travel receipts included as part of non-merchandise transactions or "invisible exports", account for about 4% of all current receipts while travel payments included in "invisible imports" represent approximately 6% of all current payments.

The figures incorporated in the travel account extend well beyond the concept of tourism. Although, in the statistics presented, an attempt is made to approximate the national and international definition of this term, differences do exist and are outlined in Section D.

In the context of balance of payments for Canada, receipts on travel account are defined to

Le but premier du questionnaire est quand même atteint (l'estimation des dépenses totales à l'échelle canadienne) et les résultats sont considérés comme justes. Toutefois, la dérivation de données sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques à un niveau inférieur à l'agrégation, fausse le but de l'enquête et les statistiques, qui en découlent sont considérées comme étant moins sûres. Les méthodes utilisées (décrites à la section C) peuvent être sujettes à deux genres d'inexactitude: (1) une inexactitude de distribution, c'est-à-dire que les questionnaires ne sont peut-être pas distribués à un échantillon aléatoire de voyageurs et (2) une inexactitude de réponse, c'est-à-dire que les questionnaires renvoyés ne sont peut-être pas représentatifs du public voyageur. Même si environ 34,000 non résidents entrant au Canada et 115,000 résidents de retour nous ont fait parvenir leur questionnaire, ce nombre représente environ 1 % du total des voyageurs. Dans des circonstances idéales, la taille de ces échantillons est peut-être suffisante; toutefois, il est impossible d'en mesurer la fiabilité jusqu'à présent. Pour cette dernière raison, il y a moins de données publiées à partir de l'enquête et le nombre de recoupements selon les caractéristiques détaillées est limité.

Une étude est en cours en vue de proposer un système de collecte de données annuelles de base qui comporte des indications sur la précision ou des mesures de fiabilité. On a procédé à des essais et ces mêmes essais se poursuivent afin d'évaluer la précision du système actuel et de recommander d'autres méthodes de collecte des données essentielles à l'industrie et cela sans dépasser les limites financières autorisées. On envisage présentement plusieurs méthodes, par exemple, (1) nombre limité d'enquête par interview, (2) distribution contrôlée des questionnaires, (3) enquêtes postales ou (4) enquêtes auprès des ménages.

B. Tourisme et balance des paiements

Les dépenses de non-résidents en visite au Canada (recettes) et les dépenses de résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger (dépenses) sont ajoutées au compte des voyages qui fait partie intégrante du compte courant de la balance canadienne des paiements internationaux. Les recettes au compte des voyages comprises dans les transactions invisibles ou "exportations invisibles" représentent environ 4 % de toutes les recettes courantes alors que les dépenses au compte des voyages, incluses dans les "importations invisibles", représentent environ 6 % de toutes les dépenses courantes.

Les chiffres intégrés au compte des voyages dépassent de beaucoup le concept du tourisme. Bien que, dans les statistiques présentées, on s'efforce d'approcher le plus possible de la définition nationale et internationale de ce terme, il existe des différences et elles sont présentées à la section D.

En ce qui concerne la balance des paiements pour le Canada, les recettes au compte des voyages sont définies

include all expenses incidental to travel in Canada by non-residents. Among these are international fare payments by non-residents to Canadian carriers, and expenditures in Canada for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be exported by travellers.

Payments on travel account are correspondingly defined to include all expenses incidental to travel abroad by residents of Canada. Among these are international fare payments by residents to non-resident carriers, and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be imported for personal use by travellers.

It should be noted that the series cover persons travelling for pleasure, holiday, vacation, health and other purposes, persons visiting friends or relatives, businessmen, officials and delegates to conventions, conferences or seminars, students, shoppers, commuters and seasonal residents, seasonal and temporary workers, crews or persons engaged in the operation of transport, persons travelling in transit who clear Canada Customs or Immigration, diplomats, military personnel and dependents travelling on temporary duty for less than one year and cruise passengers.

The travel account does not conform precisely to the concepts recommended by the International Monetary Fund. Under those concepts the following items which are included in the Canadian series for international travel should be shown in other balance of payments accounts:

Receipts or payments	IMF Concept
Expenditures of foreign crews and other carrier personnel or expenditures abroad by resident crews.	Other transportation
Personal expenditures of foreign migrant workers or Canadian migrant workers; including temporary and seasonal workers and commuters.	Other services
Passenger fares paid to Canadian carriers by non-residents or to foreign carriers by Canadians, excluding local transportation.	Other transportation

de manière à inclure toutes les dépenses découlant des voyages de non-résidents au Canada. Parmi ces dépenses on retrouve le coût du transport international versé à des transporteurs canadiens par des non-résidents, les dépenses faites au Canada pour l'hébergement, les repas, les divertissements, le transport local et tous les autres achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par les voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être exportés par les voyageurs.

Les dépenses au compte des voyages sont également définies de manière à inclure toutes les dépenses effectuées lors de voyages à l'étranger par des résidents du Canada. Parmi ces dépenses, nous trouvons le prix du transport des voyages internationaux versé par des résidents à des transporteurs non résidents, de même que les dépenses faites à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local et tout achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par ces mêmes voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être importés par les voyageurs pour leur usage personnel.

Il convient de remarquer que la série englobe les personnes en voyage d'agrément, en congés, en vacances, en voyage pour motifs de santé ou pour d'autres motifs, les personnes qui visitent des amis ou des parents, les hommes d'affaires, les fonctionnaires et les représentants qui assistent à des congrès, conférences ou colloque, les étudiants, les personnes qui vont faire des emplettes, les migrants réguliers et les résidents saisonniers, les travailleurs saisonniers et temporaires, les équipages ou les personnes travaillant dans le domaine du transport, les personnes en transit qui passent par les Douanes ou l'Immigration canadienne, les diplomates, les militaires ou les personnes à leur charge envoyés en service temporaire pour moins d'un an et les passagers de bateaux de croisière.

Le compte des voyages ne répond pas exactement aux concepts recommandés par le Fonds monétaire international. En vertu de ces concepts, les postes suivants, que sont inclus dans la série canadienne des voyages internationaux, doivent être inclus dans d'autres comptes de la balance des paiements:

Recettes ou dépenses	Concept du FMI
Dépenses des équipages étrangers et du personnel d'autres transporteurs ou dépenses à l'étranger des équipages résidents.	Autre transport
Dépenses personnelles des travailleurs migrants étrangers ou des travailleurs migrants canadiens; y compris les travailleurs temporaires et saisonniers et les migrants réguliers.	Autres services
Le pris du transport versé à des transporteurs canadiens par des non résidents ou à des transporteurs étrangers par des Canadiens, sans le transport local.	Autre transport

In the quest to provide estimates of travel expenditures for the balance of payments, other methods have been considered in the past. The currency or exchange method involves the collection through banking channels of data covering travel flows. This is not a practical approach in the Canadian situation where United States currency is exchanged with reasonable ease in many parts of Canada and may be re-exported for travel (or other) purposes, without passing through the banking system. Moreover, the amount of foreign currency "float" in Canada in tills or other private holdings (which may represent either receipts from non-residents or unexpended balances) is believed to be large and at times volatile. Even at the height of exchange control restrictions on travel during the forties, repeated efforts in Canada to produce travel estimates by the currency approach proved unsatisfactory.

An alternative, descriptively titled the "bed check" method, is possible on the receipts side. It involves identification through registers maintained at hotels and other places of lodging of "bed nights" of foreign travellers and the application to them of expenditure averages. This method has not been used in Canada where administrative procedures related to registers appear to be of less official concern than, for example, in Europe, and where there has been typically a high proportion of very short-term travel and a good deal of visiting friends or relatives. Paralleling the bed check method are surveys of a consumer expenditure type covering travel expenditures abroad of residents. A household survey of this sort (Canadian Travel Survey) was carried out in 1971 to measure domestic travel, but data derived from this survey and relating to international travel was not sufficient to estimate international travel characteristics.

These and other special projects, such as "auto exit" surveys, have been undertaken by federal and provincial tourism departments in conjunction with Statistics Canada. These rather expensive projects avoid some of the potential problems inherent in the methodology used on a continuing basis and make it possible to obtain more extended detail of marketing interest. Further studies are continuing in the development of low cost alternatives to the existing voluntary questionnaire system.

C. Description of Methods and Reliability Indications

The existing methods of collecting international travel statistics are described under two headings (1)

Dans le but de fournir des estimations des dépenses au compte des voyages pour la balance des paiements, d'autres méthodes ont été envisagées dans le passé. La méthode de la devise ou du change implique la collecte de données sur le flux touristique par le truchement des banques. Cette méthode n'est pas pratique dans le contexte canadien où la monnaie américaine peut être échangée assez facilement dans de nombreux endroits du pays et peut être réexportée lors de voyages (ou pour d'autres raisons) sans qu'il ne soit nécessaire d'avoir recours au système bancaire. De plus, on croit que l'ampleur de la fluctuation des taux de change étrangers au Canada dans les encaisses et avoirs privés (qui peuvent représenter des recettes provenant de non-résidents ou des reliquats sans emploi) est importante et parfois très variable. Même à l'époque où les restrictions sur le contrôle du change au compte des voyages était le plus sévère, c.-à.d., au cours des années 40, les efforts du Canada pour produire des estimations au compte des voyages selon la méthode monétaire n'a pas été couronnée de succès.

Il existe une autre possibilité au niveau des recettes et son nom veut tout dire; il s'agit de la méthode du "contrôle des lits". Elle consiste à identifier à l'aide des registres tenus dans les hôtels et autres endroits d'hébergement les "nuit-lits" des résidents étrangers et à leur égard à appliquer les moyennes des dépenses. Cette méthode n'a pas été utilisée au Canada car les procédures administratives concernant les registres ont un caractère beaucoup moins officiel qu'en Europe par exemple et aussi parce qu'il y a eu notamment une forte proportion de voyages de très courte durée et un bon nombre de visites chez des amis ou des parents. Parallèlement à la méthode du contrôle des lits, il y a les enquêtes du genre "dépenses de consommation" portant sur les dépenses effectuées au compte des voyages à l'étranger par des résidents. Une enquête de ce genre (Enquête sur les voyages des canadiens) a été effectuée en 1971 auprès des ménages dans le but de mesurer les voyages intérieurs mais les renseignements qui ont pu être tirés de cette enquête et qui se rapportaient aux voyages internationaux n'ont pas été suffisants pour évaluer les caractéristiques des voyages internationaux.

Ces programmes et d'autres programmes spéciaux, tels que les enquêtes sur les "sorties en automobile" ont été entrepris par les ministères fédéral et provinciaux du Tourisme en collaboration avec Statistique Canada. Ces programmes plutôt dispendieux permettent d'éviter certains problèmes éventuels inhérents à la méthodologie utilisée en permanence et permettent d'obtenir plus de détails présentant de l'intérêt du point de vue de la commercialisation. D'autres études sont effectuées pour la mise en oeuvre d'options moins coûteuses que le système actuel de questionnaires volontaires.

C. Description des méthodes et indications de fiabilité

Les méthodes actuelles de collecte de statistiques sur les voyages internationaux sont décrites sous deux

frontier counts and (2) questionnaire surveys. Both these systems depend greatly on the co-operation of the Department of National Revenue, Customs and Excise in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires.

1. Frontier Counts

All ports of entry across Canada participate in the collection of numbers of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven points of entry which are using sampling schemes to estimate automobile flows. The sample is a count of automobiles one in four days. The samples are selected between the seven points in order to represent all days of the month over the region. Customs officials at these points provide the count of traffic by category for those sample days which is weighted by the total flows provided by toll authorities. Measures of reliability conducted by month show that the estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

The weighting formula for the sample points can be described in simple terms as follows:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Toll count all autos at any given port,

n = Total sample autos at any given port,

i = Categories 1, 2 8 at any given port (e.g., United States auto same day, United States auto one night, etc.).

The forms used in the collection process are described as follows:

E-62 Entry Tally (Form 1) – To record travellers and vehicles by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canadian border.

E-63 Private Craft and Passenger Arrivals (Form 2) – To record travellers entering Canada by private plane and boat. This form is also used to record travellers and crews on commercial freighters, passenger ferries and inland excursion cruises.

E-64 Referral Card (Form 3) – To record travellers and crews on commercial plane and boat in-

rubriques (1) dénombrements à la frontière et (2) enquêtes par questionnaire. Les deux méthodes dépendent grandement de la collaboration du ministère du Revenu national, Douanes et Accise, pour la collecte du nombre de passages et la distribution des questionnaires sur les voyages.

1. Dénombrements à la frontière

Tous les bureaux d'entrée au Canada prennent part à la collecte du nombre de voyageurs selon certaines catégories, selon le moyen de transport et, dans le cas des points d'entrée par route et traversier, à la collecte du nombre d'automobiles et de camions.

À part les sept points d'entrée où on utilise des plans de sondage pour estimer la circulation automobile, partout ailleurs ces enquêtes sont effectuées comme un recensement. L'échantillon est le compte des automobiles un jour sur quatre. Les échantillons sont choisis parmi les sept points afin de représenter tous les jours du mois dans la région. Les agents de douanes à ces points fournissent le compte du trafic par catégorie pour les jours d'échantillonnage et celui-ci est pondéré par le trafic total obtenu des administrateurs de ces points de péage. Les mesures de la fiabilité faites chaque mois indiquent que les estimations selon la catégorie demeurent à l'intérieur de limites acceptables au niveau régional ou provincial.

La formule de pondération des points d'échantillon peut se décrire simplement de la façon suivante:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Dénombrement au poste de péage de toutes les automobiles à un bureau d'entrée donné.

n = Total des autos de l'échantillon à un bureau donné.

i = Catégories 1, 2 8 à un bureau donné (par exemple, voitures des États-Unis même jour, voitures des États-Unis une nuit, etc.).

Voici les formules utilisées pour la collecte:

E-62, Pointage des entrées (formule 1) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs et les véhicules arrivant par terre et les automobiles arrivant par traversier aux bureaux d'entrée à la frontière États-Unis - Canada.

E-63, Arrivées de bateaux et avions particuliers et de passagers (formule 2) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs entrant au Canada par avion et bateau particuliers. Cette formule est aussi utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des transporteurs commerciaux, des traversiers pour passagers et les croisières d'agrément à l'intérieur du pays.

E-64, Cartes de renvoi (formule 3) – Utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des avions et

cluding charter and ocean cruise arrivals. There are three versions of this form (1) for eastern airports (Form 3A), (2) for western airports (Form 3B), and (3) for seaports (Form 3C).

Detailed instructions are provided to aid customs officials in the task of collecting data on these documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with the supplying department to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures. A monitor system has been established to compare incoming data with information available from independent sources, such as airport management reports, toll figures, provincial road counters, etc. The above as well as reference to weather reports, calendars of special events and direct contact with port authorities enables the verification and explanation of irregular fluctuations in reported figures.

The completed forms are submitted continuously to Statistics Canada for processing, analysis and publication. In 1977, the number of documents processed were estimated as follows: 263,000 E-62 Entry Tallies, 1,900 E-63 Private Craft Statements and 6,400,000 E-64 Referral Cards.

Monthly statistics are released from the frontier counts in two publications; (1) *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001, a 200-page publication, produced quarterly, containing tables on non-resident travellers entering Canada, by port and province of entry, country of residence, type of transportation and intended length of stay, as well as, Canadian resident travellers returning from the United States and other countries by type of transportation and length of stay; (2) *International Travel-Advance Information*, Catalogue 66-002, a monthly two-page summary of total non-resident and returning resident travellers to Canada and the number of United States vehicles entering each province.

Statistics collected through the E-62, E-63, and E-64 documents are denoted in this publication as "frontier count".

2. Questionnaire Surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditure and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the traveller on entry or re-entry by customs officials according to pre-arranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States are conducted under a co-operative

bateaux commerciaux, y compris les arrivées d'affrètements et de croisières océaniques. Il y a trois versions à cette formule; (1) aéroports de l'Est (formule 3A), (2) aéroports de l'Ouest (formule 3B), et (3) ports maritimes (formule 3C).

Des instructions détaillées sont fournies afin d'aider les agents de douanes à inscrire les données sur ces questionnaires. La Section des voyages internationaux est en liaison permanente avec le ministère des Douanes et Accise afin de revoir, discuter et résoudre toute contradiction dans les chiffres inscrits. On a établi un système de contrôle afin de confronter les données qui nous parviennent avec les renseignements que nous fournissent des sources indépendantes telles que les rapports de gestion des aéroports, les chiffres du péage, les compteurs routiers provinciaux, etc. Tous ces moyens, ainsi que les bulletins atmosphériques, les calendriers d'événements spéciaux et une liaison directe avec les représentants des bureaux d'entrée permettent la vérification et l'explication de toute variation anormale dans les chiffres déclarés.

Les formules remplies sont envoyées continuellement à Statistique Canada aux fins de dépouillement, d'analyse et de publication. En 1977, le nombre de questionnaires dépouillés a été évalué à 263,000 formules E-62 (Pointage des entrées), 1,900 formules E-63 (Déclaration des avions et bateaux particuliers) et 6,400,000 formules E-64 (Cartes de renvoi).

Les statistiques mensuelles des dénombrements à la frontière sont contenues dans deux publications: (1) *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue, publication de 200 pages produite trimestriellement et contenant des tableaux sur les voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le bureau et la province d'entrée, le pays de résidence, le moyen de transport et la durée du séjour prévu de même que des tableaux sur les voyageurs résidents canadiens revenant des États-Unis et d'autres pays selon le moyen de transport et la durée de séjour; (2) *Premiers résultats des voyages internationaux*, n° 66-002 au catalogue, résumé mensuel de deux pages du total des voyageurs non résidents et résidents revenant au Canada et du nombre de véhicules entrant dans chaque province en provenance des États-Unis.

Les statistiques recueillies à l'aide des formules E-62, E-63 et E-64 sont désignées dans la présente publication sous le vocable "dénombrements à la frontière".

2. Enquêtes par questionnaire

Des enquêtes continues par questionnaire sont effectuées en vue de recueillir des renseignements sur les dépenses et autres caractéristiques des voyageurs internationaux. Les agents de douanes remettent les questionnaires aux voyageurs à l'arrivée ou au retour, selon des calendriers précis. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis sont menées en collaboration

arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveys their own residents and data are exchanged on a regular basis.

Four questionnaires are used in the collection process.

(a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (Form 4)

Distributed to United States residents on returning to the United States by United States Customs officials on the following distribution basis:

- (i) Two weeks in each quarter to the driver of each United States vehicle entering and leaving Canada on the same day and during the same period to United States residents travelling by commercial plane, bus, rail and boat.
- (ii) One day in four to the driver of each United States vehicle staying in Canada one or more nights and to visitors travelling in private plane and boat. This questionnaire is completed by the traveller and mailed to the United States Department of Commerce.

In 1977, a total of 18,000 questionnaires were received covering 49,000 United States travellers.

(b) Questionnaire (2307-10-(R)) for residents of countries other than the United States visiting Canada (Form 5)

Distributed to all travellers entering Canada by Canada Customs officials, completed by the traveller and mailed to Statistics Canada for processing. In 1977, some 16,000 questionnaires were returned covering 26,000 persons resident of countries other than the United States.

(c) Questionnaire (2307-8) for Canadian residents leaving and returning to Canada on the same day (Form 6)

Distributed to the driver of Canadian vehicles during one week per quarter, by Canada Customs officials, completed and mailed to Statistics Canada. About 24,000 questionnaires were returned in 1977 covering 56,000 persons.

(d) Questionnaire (3-1401-3) for Canadian residents returning other than those covered above (Form 7)

There are two parts to this questionnaire: Form 7A distributed to the driver of Canadian automobiles staying one or more nights in the United States and to non-automobile travellers to United States, and Form 7B distributed to residents

avec le *United States Department of Commerce*. Chaque pays recueille des données sur ses propres résidents, et par la suite, on échange les données régulièrement.

Voici les quatre questionnaires utilisés à cette fin.

a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (formule 4)

Distribué par les agents des douanes des États-Unis aux résidents des États-Unis lors de leur retour au pays sur la base de distribution suivante:

- (i) Deux semaines par trimestre au conducteur de chaque véhicule américain arrivant au Canada et en ressortant le même jour et au cours de la même période, aux résidents des États-Unis voyageant par avion commercial, autocar, chemin de fer et bateau.
- (ii) Un jour sur quatre au conducteur de chaque véhicule des États-Unis séjournant au Canada une nuit ou plus et aux visiteurs voyageant par avion et bateau particuliers. Ce questionnaire est rempli par le voyageur et posté au *United States Department of Commerce*.

En 1977, on a reçu un total de 18,000 questionnaires concernant 49,000 voyageurs américains.

b) Questionnaire (2307-10-(R)) pour les résidents de pays autres que les États-Unis en visite au Canada (formule 5)

Distribué par les agents des douanes canadiennes à tous les voyageurs entrant au Canada, rempli par le voyageur et posté à Statistique Canada aux fins de dépouillement. En 1977, quelque 16,000 questionnaires ont été renvoyés et ils concernaient 26,000 résidents de pays autres que les États-Unis.

c) Questionnaire (2307-8) pour les résidents canadiens sortant et entrant le même jour (formule 6)

Distribué par les agents des douanes canadiennes au conducteur d'un véhicule canadien, une semaine par trimestre, rempli et envoyé à Statistique Canada. Environ 24,000 questionnaires ont été renvoyés en 1977 et ils concernaient 56,000 personnes.

d) Questionnaire (3-1401-3) pour les résidents canadiens de retour autres que les résidents compris dans les questionnaires précédents (formule 7)

Ce questionnaire comporte deux sections: la formule 7A remise au conducteur d'une automobile canadienne séjournant une nuit ou plus aux États-Unis et aux voyageurs qui se rendent aux États-Unis en empruntant un moyen de transport autre que l'auto-

returning from countries other than the United States. Questionnaires are handed to travellers by Canada Customs officials one in four days and returns are mailed to Statistics Canada. Questionnaire response numbered 91,000 while persons on the questionnaire amounted to 200,000 in 1977.

Distribution instructions and schedules are provided to guide customs officials in this operation. Questionnaire response is calculated regularly to inform Canada Customs of the effectiveness of the distribution process. Statistics Canada liaison officers conduct regular visits to ports of entry and participate in customs training courses to relay the importance of the statistical functions and to encourage the adherence to instructions.

The questionnaires, which do not identify the respondent, are distributed as mentioned on specific dates set out by pre-arranged schedules. Since the response is not controlled due to the voluntary nature of the survey and the distribution methods, reliability measures are impossible to perform. There may be a "distribution bias" in that not all categories of travellers are represented in the handout or a "response bias" in that the individuals replying may not be representative of the universe.

The number of questionnaires returned in a year may be quite adequate if the above restrictions could be evaluated. Weighting techniques used in the estimation process attempt to reduce the effect of biases. Response is disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. For example, three main groups are United States automobiles entering and leaving same day, those staying one night and those staying two or more nights. Further, the port or area of entry would be established for each group to take into account geographical distribution prior to the application of weights. In one quarter, 869 individual weights are applied in the estimation of expenditures and trip characteristics of international travellers.

The formula for the estimation of travel characteristics of United States residents to Canada, as an example, could be summarized as follows:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimate of characteristics, United States residents (e.g., expenditure, nights, etc.);

c = category of traveller (e.g., auto same day, auto one night, etc.);

j = selected port or group of ports of entry;

mobile et la formule 7B remise aux résidents revenant de pays autres que les États-Unis. Les agents des douanes canadiennes remettent ces questionnaires un jour sur quatre, qui sont postés par la suite à Statistique Canada. Les réponses aux questionnaires étaient au nombre de 91,000 et les personnes concernées étaient au nombre de 200,000 en 1977.

Des instructions concernant la distribution et des calendriers sont fournis aux agents de douanes afin de faciliter leur travail. Le taux de réponse aux questionnaires est calculé régulièrement afin d'informer les Douanes sur l'efficacité de leur méthode de distribution. Des agents de liaison de Statistique Canada effectuent régulièrement des visites aux bureaux d'entrée et participent aux cours de formation sur les douanes afin de faire valoir l'importance des fonctions statistiques et d'inciter les intéressés à respecter les instructions.

Les questionnaires, sur lesquels il est impossible d'identifier l'enquête, sont remis à des dates précises prévues au calendrier. On ne contrôle pas la participation à cause du caractère volontaire de l'enquête et des méthodes de distribution; il est donc impossible d'en mesurer la fiabilité. Il peut y avoir "inexactitude de distribution" car toutes les catégories de voyageurs ne sont pas représentées dans la distribution ou "inexactitude de réponse" car les personnes qui répondent ne sont peut-être pas représentatives de l'ensemble.

Le nombre de questionnaires renvoyés dans un an serait peut-être assez révélateur si on pouvait mesurer les restrictions mentionnées plus haut. Les techniques de pondération utilisées lors de l'estimation tendent à réduire les conséquences de ces inexactitudes. La réponse est décomposée en groupes homogènes selon des caractéristiques démographiques connues. Par exemple, les trois principaux groupes sont les automobilistes américains arrivant et partant le même jour, ceux qui séjournent une nuit et ceux qui séjournent une nuit ou plus. De plus, le bureau ou la région d'entrée serait établi pour chaque groupe afin de prendre en compte la répartition géographique avant l'application des coefficients de pondération. Dans un trimestre, 869 coefficients particuliers de pondération sont appliqués lors de l'estimation des dépenses et des caractéristiques des voyageurs internationaux.

La formule utilisée pour l'estimation des caractéristiques touristiques des résidents des États-Unis au Canada pourrait par exemple se résumer ainsi:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimation des caractéristiques, résidents des États-Unis (par ex., dépenses, nuits, etc.);

c = catégorie de voyageurs (par ex., automobiles, même jour, automobile, une nuit, etc.);

j = certains bureaux ou groupes de bureaux d'entrée;

N = total volume (universe) for specified c and j;

n = total sample for specified c and j;

X = observation on particular characteristic (e.g., expenditure, nights, etc.).

Studies conducted by the International Travel Section relating data from independent sources to the questionnaire output have revealed comparability at high levels of aggregation. In 1967, a controlled interview survey of United States automobile parties leaving Canada estimated expenditures which were within 0.7% of the amount derived from the questionnaire surveys. Similar agreement was reached in the mean expenditure per car per day in studies conducted in 1968 and 1969. The actual difference in the average was \$0.20 in 1968 and \$0.40 in 1969, both within 2%. General comparisons drawn continually with data from international sources, provincial governments, etc., tend to support the trends evolving from the existing system.

The questionnaire methods of the existing system are judged to provide reliable estimates at the Canada level with deterioration at lower levels of aggregation such as provincial data and in detailed cross-classifications of material.

Research studies in recent years have focused on a controlled method of surveying international travellers.

1. In 1972, a trial sponsored by Statistics Canada at Dorval Airport in Montreal evaluated a questionnaire design for non-residents from countries other than the U.S. the distribution methods; and, response representativeness;
2. In 1974, a study was conducted at Toronto International Airport again testing questionnaire design as well as the feasibility of interviewing passengers in exit lounges;
3. In 1974, a study sponsored by the Office of Tourism and Statistics Canada evaluated the use of a short interview combined with a mail back questionnaire.

The latter study proved the most viable. Statistical control was inserted at a cost much less than the full interview approach. A proposal for a nation wide methodology incorporating the above is being prepared.

Statistics collected through the questionnaire system are denoted in this publication as "sample questionnaire surveys".

N = volume total (univers) pour certains c et j;

n = échantillon total pour certains c et j;

X = observation d'une caractéristique particulière (par ex., dépenses, nuit, etc.).

Les études menées par la Section des voyages internationaux établissant le rapport entre les données provenant de sources indépendantes et les résultats tirés des questionnaires ont permis de découvrir une comparabilité à des niveaux élevés d'agrégation. En 1967, une enquête par interview contrôlé auprès d'automobilistes des États-Unis quittant le Canada a révélé des dépenses dont le montant variait de 0.7 % à peine du montant tiré des questionnaires d'enquête. Une concordance semblable a été constatée dans le cas des dépenses moyennes par voiture par jour lors d'études effectuées en 1968 et 1969. La différence réelle en moyenne était de \$0.20 en 1968 et de \$0.40 en 1969, soit moins de 2 % dans les deux cas. Les comparaisons générales effectuées continuellement en regard des données provenant des sources internationales, des administrations provinciales, etc., tendent à confirmer les tendances qui se dégagent du système actuel.

Les méthodes par questionnaire du système actuel sont évaluées afin de fournir des estimations fiables à l'échelle nationale avec perte de valeur aux niveaux moins élevés d'agrégation, par ex., au niveau des données provinciales et dans les recoupements détaillés des données.

Au cours des dernières années, la recherche a surtout porté sur une méthode qui nous permettrait de contrôler les enquêtes sur les voyageurs internationaux.

1. En 1972, un essai effectué par Statistique Canada à l'aéroport de Dorval à Montréal a permis non seulement d'évaluer la conception d'un questionnaire pour les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis mais aussi les méthodes de distribution et la représentativité de la réponse;
2. En 1974, une étude a été conduite à l'aéroport international de Toronto afin de vérifier une fois de plus la présentation du questionnaire de même que la possibilité d'interviewer les voyageurs dans les salles de départ;
3. En 1974, une étude a été effectuée par l'Office du tourisme et Statistique Canada dans le but d'évaluer l'utilisation d'un court interview combiné avec un questionnaire qui devait être retourné par courrier.

La dernière étude s'est montrée la plus viable. Un contrôle statistique a pu être institué à un coût beaucoup moindre que lors d'un interview complet. Une proposition sur une méthodologie qui pourrait être suivie à l'échelle nationale, utilisant la méthode ci-dessus, est en voie de préparation.

Les statistiques recueillies à l'aide des questionnaires sont désignées dans la présente publication sous le vocable "enquêtes par sondage".

D. Definition of Terms

The definitions of terms described in this section relate to the statistics on international travel by Canada and although close they do not necessarily coincide precisely with definitions developed internationally or elsewhere nationally. The definitions are restricted by the nature of the survey and the physical limitations of the collection process at border points. The frontier counts and the questionnaire distribution are conducted at points of entry by Canada Customs officials; i.e., Canadian residents on returning to Canada and non-residents on entering Canada.

International Traveller

The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. Any person may cross into Canada more than once in the same period. The method of collection counts each crossing made. The numbers, therefore, represent numbers of crossings (entries or re-entries), not individual travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller.

Non-resident Traveller

An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs on a visit for a period of less than 12 months. Canadian citizens resident in other countries coming home on leave are included. This category comprises persons entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment

Attending a convention, conference or seminar

Study, summer resident

Visiting friends or relatives

Pleasure, holiday, vacation, health and shopping

Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller

An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for a period of less than 12 months for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs. Foreign citizens, resident of Canada, travelling abroad on leave or for other reasons are included.

D. Définition des termes

Les définitions des termes figurant dans la présente section se rapportent aux statistiques sur les voyages internationaux du Canada et même si elles se rapprochent des définitions adoptées à l'échelle internationale ou utilisées dans certains pays, elles ne concordent pas nécessairement. Elles sont limitatives à cause de la nature de l'enquête et des limites matérielles du procédé de collecte aux bureaux frontaliers. Les agents des Douanes du Canada se chargent du dénombrement à la frontière et de la distribution des questionnaires aux bureaux d'entrée aux résidents canadiens revenant au Canada et aux non-résidents entrant au Canada.

Voyageur international

L'expression "voyageur international" englobe toutes les personnes arrivant au Canada à un bureau des Douanes ou de l'Immigration. Une personne peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même période. La méthode de collecte prend en compte chaque passage. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou rentrées) et non le nombre de voyageurs. L'expression "voyageur international" se divise en trois groupes: voyageur non résident, voyageur résident et autre voyageur.

Voyageur non résident

Voyageur international résident d'un pays autre que le Canada qui passe aux douanes canadiennes à l'occasion d'une visite d'une durée de moins de 12 mois. Les citoyens canadiens résidents d'autres pays rentrant chez eux lors d'un congé sont pris en compte. Cette catégorie comprend les personnes entrant au Canada pour les raisons suivantes:

Affaires, migration régulière pour aller au travail et en revenir, travail saisonnier ou temporaire

Congrès, conférence ou colloque

Études, résidence d'été

Visite à des amis ou des parents

Voyage d'agrément, congé, vacances, voyages pour motif de santé et emplettes

En transit et passage par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident

Voyageur international résident au Canada qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois pour les raisons susmentionnées et qui revient au Canada en passant par les Douanes canadiennes. Les citoyens étrangers, résidents du Canada et voyageant à l'étranger à l'occasion de leurs vacances ou pour d'autres raisons sont pris en compte.

Other Traveller

A group consisting of the following types of international travellers:

Immigrants: Citizens of other countries entering Canada to take up permanent residence for more than one year.

Former residents: Canadian citizens returning to Canada to re-establish permanent residence after residing outside Canada for more than one year.

Military personnel, diplomats and dependents: Canadian citizens and dependents who have been stationed abroad for more than one year and who are returning from postings. Foreign citizens and dependents entering Canada on a military or diplomatic posting.

Crews: Persons engaged in the operation of a transport; air, sea, truck crews, etc.

Land

Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" described below. Included is traffic entering on car ferries.

Automobile: Motorized highway passenger car used for non-commercial purposes including motor homes (single unit motorized vehicles designed for camping), truck campers (shells attached to a truck to convert it into a vehicle that can be used for camping) buses for private use and taxis. Vehicles on automobile ferries that meet this definition are also considered as automobile traffic.

Bus: Motorized highway vehicle used for carrying passengers for commercial purposes (to lease as a charter or on a seat basis). This category also includes vehicles used to transport students or employees of a company.

Train: Self propelled vehicle on rails.

Air

Commercial and charter services and private plane.

Marine or Sea

Commercial and cruise ship, passenger ferries, freighters and private or rented boat.

Other Methods

Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Autres voyageurs

Groupe formé des genres suivants de voyageurs internationaux:

Immigrants: Citoyens d'autres pays entrant au Canada pour y résider d'une manière permanente pour une période de plus d'un an.

Anciens résidents: Citoyens canadiens revenant au Canada pour y résider de manière permanente après un séjour de plus d'un an à l'extérieur du pays.

Militaires, diplomates et les personnes à leur charge: Citoyens canadiens et les personnes à leur charge qui ont été postés à l'étranger pour plus d'un an et qui reviennent au pays. Les citoyens étrangers et les personnes à leur charge entrant au Canada pour y occuper un poste militaire ou diplomatique.

Équipages: Personnes travaillant dans les transports; équipages d'avion, de bateaux, de camions, etc.

Par terre

En automobile, autocar et chemin de fer de même que les "autres moyens" mentionnés ci-dessous. Sont aussi pris en compte les voyageurs entrant par traversier pour automobiles.

Automobile: Voiture particulière de tourisme utilisée à des fins non lucratives. Cette catégorie comprend les maisons mobiles (véhicules de camping motorisés), les campeuses sur camionnettes (châssis installés sur une camionnette pour en faire un véhicule de camping), les autocars privés et les taxis. Les véhicules se trouvant sur les traversiers d'automobiles et qui se conforment à cette définition sont également considérés comme des véhicules automobiles.

Autocar: Véhicule routier servant à transporter des passagers à des fins lucratives (à nolisier ou à louer au siège). Cette catégorie comprend également les véhicules servant au transport des étudiants ou des employés d'une entreprise.

Train: Véhicule automoteur sur rails.

Par air

Services commerciaux et nolisés et avions particuliers.

Par bateau ou par mer

Navires commerciaux et de croisière, traversiers pour passagers, navires marchands et bateaux particuliers ou loués.

Autres moyens

Piétons, bicyclettes, motocyclettes, etc.

Private Craft

Persons travelling in owned or rented planes or boats whereby a fare has not been charged for an individual seat. Planes owned or rented by companies to transport employees to business meetings are included.

Direct to Canada

Non-residents entering or Canadian residents returning from countries other than the United States directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States

Non-residents entering or Canadians returning from countries other than the United States through or by way of the United States. The length of stay in the United States has no bearing on the classification, a person could be in transit through the United States or could have stayed several days. For example, a non-resident visiting the United States who during his visit enters Canada; a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trips would be counted direct on his first entry and via the United States on his second entry; and, a returning resident vacationing in the southern United States who travels to the Caribbean or other countries during his trip would be classified as returning via the United States. This latter group is difficult to identify at the border point and may be categorized as returning from the United States only.

Visits

Each time an international traveller crosses into a country on a trip, he is recorded as making a visit to that country. A **non-resident traveller** may enter Canada several times on one trip away from home; each entry represents a visit. A **resident traveller** may re-enter Canada more than once during a trip away from home; each re-entry is recorded by Canada Customs. Also, a resident traveller may cross into several countries before being recorded as having re-entered Canada; each crossing into a foreign country represents a visit. Estimates of visits made to each country by resident travellers are derived from sample questionnaire surveys.

Same Day

A traveller who enters and leaves a country on the same day or who does not stay over night. This category includes persons resident in one country and commuting daily to and from work in another country.

One or More Nights

A traveller making at least a single overnight stay in a country other than that in which he resides.

Avion ou bateau particulier

Personnes voyageant dans des bateaux ou avions particuliers ou loués et qui n'ont pas à payer pour occuper un siège. Les avions particuliers ou loués par des sociétés pour transporter des employés à des réunions sont pris en compte.

Directement au Canada

Non-résidents ou résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis entrant directement au Canada. Il faut remarquer que des statistiques semblables ne sont pas disponibles en ce qui concerne les voyageurs quittant le Canada.

Via les États-Unis

Non-résidents ou Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis et qui entrent au Canada en passant par les États-Unis. La durée de séjour aux États-Unis n'a rien à voir avec la classification; il peut s'agir d'une personne qui a été en transit aux États-Unis ou qui y est demeurée plusieurs jours. Par exemple, un non-résident en visite aux États-Unis, lors de sa visite, entre au Canada; un non-résident entrant directement au Canada mais qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait classé dans la catégorie "directement au Canada" lors de sa première entrée et, dans la catégorie "via les États-Unis" lors de sa seconde entrée; un résident revenant au pays après des vacances dans le sud des États-Unis et qui est allé dans les Antilles ou dans d'autres pays au cours de son voyage serait considéré comme revenant via les États-Unis. Ce dernier groupe est difficile à identifier à la frontière et peut être classé comme revenant des États-Unis seulement.

Visites

Chaque fois qu'un voyageur international entre dans un pays lors d'un voyage, il est inscrit comme effectuant une visite dans ce pays. Un **voyageur non résident** peut entrer au Canada plusieurs fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque entrée représente une visite. Un **voyageur résident** peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque rentrée est inscrite par les Douanes du Canada. De plus, un voyageur résident peut se rendre dans plusieurs pays avant d'être inscrit comme étant de retour au Canada; chaque passage dans un pays étranger représente une visite. Des estimations des visites effectuées dans chaque pays par des voyageurs résidents sont tirées d'enquêtes par sondage.

Même jour

Voyageur qui entre et sort d'un pays le même jour ou qui n'y demeure pas pour la nuit. Cette catégorie comprend les résidents d'un pays qui migrent chaque jour dans un autre pays pour se rendre à leur travail et en revenir.

Une nuit ou plus

Voyageur séjournant au moins une nuit dans un pays autre que celui dans lequel il réside.

This classification closely approximates the term "tourist" although including temporary and seasonal workers, students, and in transit travellers.

Travel Receipts

Expenditures in Canada by non-resident travellers, foreign air crews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to Canadian carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

Travel Payments

Expenditures abroad by Canadian resident travellers, aircrews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to non-resident carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

International Transportation Fares

Passenger services for the transportation of individuals and the related services rendered by carriers. This would include fares, expenditures on board the carrier, excess baggage charges, etc. Excluded would be transportation of travellers between places within the country where they are travelling. International fare payments to Canadian carriers by non-residents are included in travel receipts, while fare payments to non-resident carriers by Canadian residents are included in travel payments.

Origin or Residence

Place of last permanent residence; normally summarized by census region for United States residents, country for other residents and province for Canadian residents.

Main Destination

Place in a country where a traveller spends most of his time. If two main places are inserted on the questionnaire, they are coded and split evenly in the tabulation. If three or more places are indicated, they are classified as "touring". Statistics on destination are presented by province for non-resident travellers and by census regions for resident travellers in the United States. Selected countries and region visited becomes

Cette catégorie correspond à peu de choses près à la définition du mot "touriste" même si elle comprend les travailleurs temporaires et saisonniers, les étudiants et les voyageurs en transit.

Recette des voyages

Dépenses faites au Canada par des voyageurs non résidents, des équipages d'avions étrangers ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Dépenses de voyage

Dépenses faites à l'étranger par des voyageurs résidents canadiens, des équipages d'avions ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Coût du transport international

Services voyageurs pour le transport des personnes et services connexes rendus par les transporteurs. Ces services incluent le coût du billet, les dépenses à bord du transporteur, le coût des bagages excédentaires, etc. N'est pas pris en compte le transport des voyageurs entre différents endroits à l'intérieur du pays où ils voyagent. Les paiements internationaux à des transporteurs canadiens par des non-résidents sont inclus dans les recettes de voyage, alors que le transport payé par des résidents canadiens à des transporteurs étrangers est inclus dans les frais de voyage.

Origine ou résidence

Endroit de dernière résidence permanente; il s'agit habituellement de la région de recensement pour les résidents des États-Unis, du pays pour les autres résidents et de la province pour les résidents canadiens.

Principale destination

Endroit d'un pays où un voyageur passe la majeure partie de son temps. S'il y a deux endroits principaux d'indiqués sur le questionnaire, ils sont codés et partagés également dans les tableaux. S'il y a trois endroits ou plus d'indiqués, ils sont classés dans la catégorie "destination multiple". Les statistiques sur la destination sont présentées selon la province lorsqu'il s'agit de voyageurs non résidents et selon la région de recensement lorsqu'il s'agit

the criteria for residents returning from countries other than the United States.

Purpose of Trip

The main reason for the trip to a country is generally summarized for publication as follows:

Business — Includes attending a convention, conference or seminar, employed in a country and other business.

Visiting friends and relatives —

Other pleasure trip — Includes holiday, vacation, hunting and fishing, summer resident and other recreation or pleasure.

Other purposes — In transit, shopping, study and others.

If two main purposes are indicated by the traveller equal weight is given to each purpose and they are combined in the Summary. Responses with more than two purposes are coded as such and shown as a group in the tables.

Type of Lodging

The type of lodging used most on a trip is classified into the following groups:

Camping, tenting or house trailer

Cottage (owned or rented)

Resort, hotel or motel

Home of friends or relatives

Other.

If two main types of lodging are indicated by the traveller, equal weight is given to each type and they are combined with the single type. Responses with more than two types are coded as such and shown as a group in the tables.

Days — Nights Stay

The days or nights stay of a person travelling in a country other than that in which he usually resides. Unless otherwise stated, total days or nights stay for returning residents is the time spent outside of Canada and includes days or nights en route. Data are derived from continuous questionnaire surveys and not from accommodation records. Included are nights spent in all types of accommodation, such as hotels, motels, hostels, tourist or private homes, camping out, etc.

de résidents en voyage aux États-Unis. Certains pays et régions visités servent de critère dans le cas de résidents revenant de pays autres que les États-Unis.

But du voyage

Les principales raisons d'un voyage effectué dans un pays sont habituellement résumées de la façon suivante aux fins de publication:

Affaires — Comprend les congrès, conférences ou colloques, emploi dans un pays ou autres affaires.

Visites à des amis ou des parents —

Autre voyage d'agrément — Comprend les congés, les vacances, la chasse et la pêche, les estivants et autres voyages de loisir ou d'agrément.

Autres buts — En transit, emplettes, études et autres.

Si le voyageur indique deux buts principaux, on accorde une importance égale à chacun et on les réunit dans le résumé. Les réponses indiquant plus de deux buts sont codées comme telles et sont regroupées dans les tableaux.

Mode d'hébergement

Le mode d'hébergement le plus utilisé pour la plus grande partie du voyage, est classé selon les groupes suivants:

Camping, tente ou caravane

Chalet (particulier ou loué)

Hôtel ou motel de villégiature

Chez des amis ou des parents

Autres.

Si le voyageur indique deux modes principaux d'hébergement, une égale importance est accordée à chaque mode et ils sont combinés en un seul. Les réponses comportant plus de deux modes sont codées telles qu'elles apparaissent sur le questionnaire et regroupées dans les tableaux.

Jours ou nuits de séjour

Jours ou nuits de séjour d'une personne voyageant dans un pays autre que celui de sa résidence habituelle. À moins d'indication contraire, le total des jours ou nuits de séjour pour les citoyens et résidents revenant au pays est le temps passé à l'extérieur du Canada et comprend les jours ou nuits passées en voyage. Les renseignements proviennent de questionnaires d'enquêtes permanentes et non de registres tenus par des établissements d'hébergement. Elles comprennent les nuits passées dans tous les genres de logement, hôtels, motels, refuges, maisons privées ou pour touristes, camping, etc.

[illegible][illegible]

MONTHLY TOTALS - TOTAL MENSUEL

Type - Moyen	U.S. residents <i>Résidents des É.-U.</i>	Returning residents from U.S. only <i>Résidents revenant des É.-U. seulement</i>
Bus - Autobus	Same day - <i>Même jour</i>	17
	One or more nights - <i>Une nuit ou plus</i>	19
Train	Passenger - <i>Passager</i>	21
	Crew - <i>Équipage</i>	23
Pedestrians - <i>Piétons</i>	24	25
Immigrants and former residents - <i>Immigrés et anciens résidents</i>		26



ARRIVÉES D'AERONEFS ET DE NAVIRES
PARTICULIERS ET DE LEURS PASSAGERS

MARINE
MER

AIR

Port
Bureau[illegible]

CUSTOMS

Nothing to Declare
Not Entitled to E 24
Accommodation
E 24
Gifts
Commercial
Professional Effects
Verbal Declaration

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

☐ U.S.A. Only
☐ Overseas Direct
☐ Overseas Via U.S.A.

☐ IMMIGRANTS
☐ FORMER RESIDENTS

☐ RESIDENTS OF U.S.A.

AGRICULTURE

Plant-Soil-Fruits
Meat or Meat Products

HEALTH

Certificate(s)
Illness
Infected Area

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:
☐ U.S.A. Only
☐ Overseas Direct
☐ Overseas Via U.S.A.
☐ IMMIGRANTS
☐ FORMER RESIDENTS
☐ RESIDENTS OF U.S.A.

OVERSEAS RESIDENTS

	6	7	VIA U.S.A.
Australia			5300
Fiji Islands			6708
Germany (West)			1029
Hong Kong			6223
India			6225
Italy			1041
Japan			0235
Mexico			7413
Netherlands			1057
New Zealand			5306
Philippines			7261
United Kingdom			0077
Other (Specify)			

IMMIGRATION

T

E

L

O

DESCRIPTION

VALUE

DUTY

S.T.

E.T.

TOTALS

DOUANES

Rien à déclarer
Pas droit à E-24
Pour d'autres personnes
E-24
Cadeaux
Commercial
Effets professionnels
Déclaration verbale

AGRICULTURE

Plantes-terre-fruits
Viande ou produits de viande

SANTÉ

Certificat(s)
Maladie
Région infectée

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE:
☐ E-U, seulement
☐ Outremer directement
☐ Outremer via E-U.
☐ IMMIGRANTS
☐ ANCIENS RÉSIDENTS
☐ RÉSIDENTS DES É.-U.

RÉSIDENTS D'OUTREMER

	6	7	VIA E.-U.
Australie			5300
Iles Fidji			6708
Allemagne (occidentale)			1029
Hong Kong			6223
Inde			6225
Italie			1041
Japon			0235
Mexique			7413
Pays-Bas			1057
Nouvelle-Zélande			5306
Philippines			7261
Royaume-Uni			0077
Autre (préciser)			

IMMIGRATION

T

E

S

A

DESCRIPTION

VALEUR

DROITS

T.V.

T.A.

TOTAUX

FORM - 3 B - FORMULE

IMMIGRATION
Control Card

NO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

NO.

Name _____ Number of persons _____

Cabin—baggage _____ Hold baggage _____

CUSTOMS

- Nothing to declare ☐
- Not entitled to E24 ☐
- Accommodation ☐
- E24 ☐
- Verbal declaration ☐
- Commercial ☐
- Professional effects ☐
- Gifts ☐
- English ☐
- French ☐
- Interpreter ☐

AGRICULTURE

- Plant — soil — fruits ☐
- Meat or Meat products ☐

HEALTH

- Certificates ☐
- Illness ☐
- Infected area ☐

IMMIGRATION

T	E	L	O
---	---	---	---

CATEGORY

Residents of Canada returning from:

- ☐ U.S.A. only _____ 1 _____
- ☐ Overseas Direct _____ 2 _____
- ☐ Overseas Via U.S.A. _____ 3 _____
- ☐ Immigrants former residents _____ 4 _____
- ☐ Residents of U.S.A. _____ 5 _____

Overseas residents

- | | 6 | 7 | |
|--|--------|-----|------|
| <input type="checkbox"/> Austria | direct | via | usa |
| <input type="checkbox"/> Belgium | | | 2005 |
| <input type="checkbox"/> Denmark | | | 1009 |
| <input type="checkbox"/> France | | | 2017 |
| <input type="checkbox"/> Germany (West) | | | 1025 |
| <input type="checkbox"/> India | | | 1029 |
| <input type="checkbox"/> Italy | | | 6225 |
| <input type="checkbox"/> Netherlands | | | 1041 |
| <input type="checkbox"/> Pakistan | | | 1057 |
| <input type="checkbox"/> Poland | | | 6259 |
| <input type="checkbox"/> Spain | | | 9061 |
| <input type="checkbox"/> United Kingdom | | | 8069 |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) _____ | | | 0077 |

- ☐ Crews _____

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS				

INITIALS

PLEASE SURRENDER TO THE CUSTOMS OFFICER
AT DISEMBARKATION

E 64 Atlantic (11/71)

CUSTOMS

- Nothing to Declare ☐
Not Entitled to E 24 ☐
Accommodation ☐
E 24 ☐
Gifts ☐
Commercial ☐
Professional Effects ☐
Verbal Declaration ☐

AGRICULTURE

- Plant-Soil-Fruits ☐
Meat or Meat Products ☐

HEALTH

- Certificate(s) ☐
Illness ☐
Infected Area ☐

IMMIGRATION

T E L O

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

- U.S.A. Only 1
Overseas Direct 2
Overseas Via U.S.A. 3

IMMIGRANTS
FORMER RESIDENTS

- 4

RESIDENTS OF U.S.A.

- 5

OVERSEAS RESIDENTS

- 6 7

Belgium	1009
France	1025
Germany (West)	1029
Greece	8033
India	6225
Italy	1041
Jamaica	6526
Netherlands	1057
Pakistan	6259
Portugal	2063
Trinidad/Tobago	6542
United Kingdom	0077
Other (Specify)	

- Crews

DOUANES

- Rien à déclarer ☐
Pas droit à E 24 ☐
Pour d'autres personnes ☐
E 24 ☐
Cadeaux ☐
Commercial ☐
Effets professionnels ☐
Déclaration verbale ☐

AGRICULTURE

- Plantes-terre-fruits ☐
Viande ou produits
de viande ☐

SANTÉ

- Certificat(s) ☐
Maladie ☐
Région infectée ☐

IMMIGRATION

T E S A

DESCRIPTION	VALEUR	DROITS	T.V.	T.A.
TOTAUX				

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE :

- E.-U. seulement 1
Outremer directement 2
Outremer via E.-U. 3

IMMIGRANTS
ANCIENS RÉSIDENTS

- 4

RÉSIDENTS DES É.-U.

- 5

RÉSIDENTS
D'OUTREMER

- 6 7

Belgique	1009
France	1025
Allemagne (occidentale)	1029
Grèce	8033
Inde	6225
Italie	1041
Jamaïque	6526
Pays-Bas	1057
Pakistan	6259
Portugal	2063
Trinité/Tobago	6542
Royaume-Uni	0077
Autre (préciser)	

- Équipages

Form Approved: O.M.B. No. 41-R0319

FORM BE-536 (9-18-74)		U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE SOCIAL AND ECONOMIC STATISTICS ADMIN. BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS		5. Was this your first visit to Canada? (Mark one)																																					
SURVEY OF U.S. TRAVELERS VISITING CANADA		OFFICE USE ONLY		07 <input type="checkbox"/> A Yes <input type="checkbox"/> B No																																					
01 PLEASE READ . . . Report on trip taken when you receive this questionnaire. Do not include any part of the trip that was in the United States. This questionnaire is used by the U.S. Department of Commerce and by Statistics Canada solely for compiling international travel statistics. Please complete the questionnaire and drop it in a mail box. No postage stamp is required. The collection of data on this questionnaire is subject to the provisions of the Federal Reports Act (44 U.S.C., Sec. 3509) and has been approved by the Office of Management and Budget.		6. Number of U.S. travelers on this trip to Canada a. Number of children (12 and under) Male 08 Female 09 b. Number of adults (over 12 years) Male 10 Female 11 c. TOTAL 12		7. Estimate as nearly as possible other expenditures, excluding fares, in Canada by persons reported in item 6. (Include food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, credit card purchases, local transportation, etc.) \$ 13 (in U.S. dollars) <input type="checkbox"/> Mark (X) if none																																					
1. City or town and State in which you reside 02		3. Date you reentered the United States from Canada Month Day Year 04		8. Number of provinces visited and the number of nights spent in each (Mark (X) the provinces and enter the number of nights spent in each) <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Province</th> <th>Mark (X)</th> <th>Number of nights</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>14 Newfoundland</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>15 Prince Edward Island</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>16 Nova Scotia</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>17 New Brunswick</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>18 Quebec</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>19 Ontario</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>20 Manitoba</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>21 Saskatchewan</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>22 Alberta</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>23 British Columbia</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>24 Yukon/N.W. Terr.</td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		Province	Mark (X)	Number of nights	14 Newfoundland			15 Prince Edward Island			16 Nova Scotia			17 New Brunswick			18 Quebec			19 Ontario			20 Manitoba			21 Saskatchewan			22 Alberta			23 British Columbia			24 Yukon/N.W. Terr.		
Province	Mark (X)	Number of nights																																							
14 Newfoundland																																									
15 Prince Edward Island																																									
16 Nova Scotia																																									
17 New Brunswick																																									
18 Quebec																																									
19 Ontario																																									
20 Manitoba																																									
21 Saskatchewan																																									
22 Alberta																																									
23 British Columbia																																									
24 Yukon/N.W. Terr.																																									
4. City or border point where you entered and departed from Canada (Write name of city or border point in appropriate column) <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Province</th> <th>ENTRY</th> <th>DEPARTURE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>05 Newfoundland</td><td>A</td><td>06 A</td></tr> <tr><td>Prince Edward Island</td><td>B</td><td>B</td></tr> <tr><td>Nova Scotia</td><td>C</td><td>C</td></tr> <tr><td>New Brunswick</td><td>D</td><td>D</td></tr> <tr><td>Quebec</td><td>E</td><td>E</td></tr> <tr><td>Ontario</td><td>F</td><td>F</td></tr> <tr><td>Manitoba</td><td>G</td><td>G</td></tr> <tr><td>Saskatchewan</td><td>H</td><td>H</td></tr> <tr><td>Alberta</td><td>I</td><td>I</td></tr> <tr><td>British Columbia</td><td>J</td><td>J</td></tr> <tr><td>Yukon</td><td>K</td><td>K</td></tr> </tbody> </table>		Province	ENTRY	DEPARTURE	05 Newfoundland	A	06 A	Prince Edward Island	B	B	Nova Scotia	C	C	New Brunswick	D	D	Quebec	E	E	Ontario	F	F	Manitoba	G	G	Saskatchewan	H	H	Alberta	I	I	British Columbia	J	J	Yukon	K	K	9. What was your MAIN reason for visiting Canada? (Mark (X) appropriate box) 25 <input type="checkbox"/> A Employed in Canada <input type="checkbox"/> B Convention, conference or seminar <input type="checkbox"/> C Other business <input type="checkbox"/> D Study <input type="checkbox"/> E Visit friends or relatives <input type="checkbox"/> F Pleasure trip <input type="checkbox"/> G Transit through Canada <input type="checkbox"/> H Other - Specify <input checked="" type="checkbox"/>			
Province	ENTRY	DEPARTURE																																							
05 Newfoundland	A	06 A																																							
Prince Edward Island	B	B																																							
Nova Scotia	C	C																																							
New Brunswick	D	D																																							
Quebec	E	E																																							
Ontario	F	F																																							
Manitoba	G	G																																							
Saskatchewan	H	H																																							
Alberta	I	I																																							
British Columbia	J	J																																							
Yukon	K	K																																							

10. Method of transportation used to enter and leave Canada (Mark (X) appropriate boxes)									
26 TO ENTER CANADA <input type="checkbox"/> A Automobile <input type="checkbox"/> B Commercial airplane <input type="checkbox"/> C Private airplane <input type="checkbox"/> D Bus <input type="checkbox"/> E Train <input type="checkbox"/> F Commercial boat <input type="checkbox"/> G Private boat <input type="checkbox"/> H Other - Specify <input checked="" type="checkbox"/>	27 TO LEAVE CANADA <input type="checkbox"/> A Automobile <input type="checkbox"/> B Commercial airplane <input type="checkbox"/> C Private airplane <input type="checkbox"/> D Bus <input type="checkbox"/> E Train <input type="checkbox"/> F Commercial boat <input type="checkbox"/> G Private boat <input type="checkbox"/> H Other - Specify <input checked="" type="checkbox"/>								
11a. If commercial carrier was used to enter or leave Canada (Mark (X) appropriate box and enter amount of fares purchased) <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Type and name of commercial carrier(s)</th> <th>Fares purchased (in U.S. dollars)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>28 <input type="checkbox"/> Canadian carrier(s) - Specify name(s) <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>29</td> </tr> <tr> <td>30 <input type="checkbox"/> United States carrier(s) - Specify name(s) <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>31</td> </tr> <tr> <td>32 <input type="checkbox"/> Other - Specify name(s) <input checked="" type="checkbox"/></td> <td>33</td> </tr> </tbody> </table>		Type and name of commercial carrier(s)	Fares purchased (in U.S. dollars)	28 <input type="checkbox"/> Canadian carrier(s) - Specify name(s) <input checked="" type="checkbox"/>	29	30 <input type="checkbox"/> United States carrier(s) - Specify name(s) <input checked="" type="checkbox"/>	31	32 <input type="checkbox"/> Other - Specify name(s) <input checked="" type="checkbox"/>	33
Type and name of commercial carrier(s)	Fares purchased (in U.S. dollars)								
28 <input type="checkbox"/> Canadian carrier(s) - Specify name(s) <input checked="" type="checkbox"/>	29								
30 <input type="checkbox"/> United States carrier(s) - Specify name(s) <input checked="" type="checkbox"/>	31								
32 <input type="checkbox"/> Other - Specify name(s) <input checked="" type="checkbox"/>	33								
b. Type of fares purchased (Mark (X) appropriate box) 34 <input type="checkbox"/> A Scheduled service <input type="checkbox"/> D Other - Specify <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> B Charter <input type="checkbox"/> C Tour (fare includes meals and/or accommodations)									


 POSTAGE AND
 FEES PAID
 BY THE
 U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
 COM-209

 U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
 BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
 Washington, D.C. 20230
 (BE-536)

 OFFICIAL BUSINESS
 PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

 Bureau of Economic Analysis
 ATTN: Balance of Payments Division
 U.S. Department of Commerce
 Washington, D.C. 20230



International Travel Section

OFFICIAL CANADIAN GOVERNMENT TRAVEL SURVEY
(For non-residents from countries other than Canada and the U.S.A.)

• Complete this questionnaire before leaving Canada. No postage is required if mailed in Canada. The information provided will be treated as confidential and used only for statistical purposes.

Authority - Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada 1970-71-72.

(Français au verso)

1. Where do you live?

Country City or Town

2. (a) Place and date of ENTRY into Canada ON THIS TRIP?

Place Date

(b) Place and date of EXIT from Canada ON THIS TRIP?

Place Date

3. Is this your first trip to Canada? ☐ Yes or ☐ No

4. Please insert in the appropriate block the NUMBER of persons covered in this report (include yourself).

	Male	Female		Male	Female
Persons over 12 years	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Persons 12 years and under	<input type="text"/>	<input type="text"/>

5. What was the main reason for coming to Canada?

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Business | <input type="checkbox"/> Convention/Conference | <input type="checkbox"/> Temporary or seasonal worker |
| <input type="checkbox"/> Study | <input type="checkbox"/> Visiting friends or relatives | <input type="checkbox"/> Transit to other countries |
| <input type="checkbox"/> Pleasure trip | <input type="checkbox"/> Other (specify) <input type="text"/> | |

6. (a) International transportation used:

	Name of Airlines or other carriers	Amount of fares	Specify currency
ARRIVAL in Canada:			
from overseas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
from United States	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DEPARTURE from Canada:			
to overseas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
to United States	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

OR ... Round Trip
Amount of fares Specify currency

(b) Was this a:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Scheduled service | <input type="checkbox"/> Tour (Fare includes meals and/or accommodation) |
| <input type="checkbox"/> Charter | <input type="checkbox"/> Other (specify) <input type="text"/> |

7. Estimate as nearly as possible total spending in Canada of persons reported in Question 4. (Exclude commercial transportation fares reported above but include local transportation)

In Canadian Dollars \$.00

8. While in Canada what cities or towns did you visit and how many nights did you stay in each?

City or town and province	Nights stay	City or town and province	Nights stay
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Total nights in Canada	<input type="text"/>

9. Did you visit the United States ON THIS TRIP?

- ☐ No ☐ Yes (If "Yes", complete the following)

(i) ☐ Before entering Canada

(ii) ☐ During your stay in Canada

(iii) ☐ After leaving Canada

- (a) How many nights did you stay in Canada before visiting the USA?
- (b) How many times on THIS TRIP did you visit the USA?

10. Comments:

Office use only

1-3	<input type="text"/>	L #
4-6	<input type="text"/>	Q #
7-10	<input type="text"/>	(
11	<input type="text"/>	FV
12-14	<input type="text"/>	F
15-17	<input type="text"/>	X
18-21	<input type="text"/>	D
22-23	<input type="text"/>	CM
24-25	<input type="text"/>	CF
26-27	<input type="text"/>	AM
28-29	<input type="text"/>	AF
30-31	<input type="text"/>	P
Nights		
32-34	<input type="text"/>	Nfld.
35-37	<input type="text"/>	P.E.I.
38-40	<input type="text"/>	N.S.
41-43	<input type="text"/>	N.B.
44-46	<input type="text"/>	Que.
47-49	<input type="text"/>	Ont.
50-52	<input type="text"/>	Man.
53-55	<input type="text"/>	Sask.
56-58	<input type="text"/>	Alta.
59-61	<input type="text"/>	B.C.
62-64	<input type="text"/>	Y.
65	<input type="text"/>	U.S.
66-68	<input type="text"/>	N.
69	<input type="text"/>	XUS
Direct		
70-71	<input type="text"/>	P
72-74	<input type="text"/>	N
75-78	<input type="text"/>	T \$
79-82	<input type="text"/>	E \$
83	<input type="text"/>	S
VIA - SD		
84-85	<input type="text"/>	P
86-89	<input type="text"/>	T \$
90-93	<input type="text"/>	E \$
94	<input type="text"/>	S
VIA - L+		
95-96	<input type="text"/>	P
97-99	<input type="text"/>	N
100-103	<input type="text"/>	T \$
104-107	<input type="text"/>	E \$
108	<input type="text"/>	S
VIA - O		
109-110	<input type="text"/>	P
111-113	<input type="text"/>	N
114-117	<input type="text"/>	T \$
118-121	<input type="text"/>	E \$
122	<input type="text"/>	S

(Pour les non-résidents en provenance de pays, autres que le Canada et les États-Unis)

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72.

(English on reverse side)

Postage paid	Port payé
-----------------	--------------

SURVEY OF RETURNING CANADIANS

This questionnaire is used to estimate Canadian spending in U.S. It has nothing to do with customs enforcement or taxation. No signature is required and your response cannot be identified.

Thank you for your co-operation.

ENQUÊTE AUPRÈS DES CANADIENS RENTRANT AU PAYS

Ce questionnaire sert à estimer les dépenses des Canadiens aux États-Unis. Il ne concerne nullement les règlements ou les droits de douane. Vous n'avez pas à le signer. L'anonymat est garanti.

Merci de votre collaboration.

STATISTICS CANADA
STATISTIQUE CANADA

OTTAWA, CANADA

K1A 0Z8

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

2307-8

QUESTIONNAIRE FOR CANADIAN RESIDENTS LEAVING AND RETURNING TO CANADA ON THE SAME DAY

QUESTIONNAIRE POUR LES CANADIENS SORTANT DU CANADA ET REVENANT LE MÊME JOUR

If you have already completed a form during the last seven days please hand this one back to the inspector without completing it.
— Si vous avez déjà rempli une formule au cours des sept derniers jours, remettez celle-ci à l'inspecteur sans la remplir.

1. How did you re-enter Canada? — Comment êtes-vous rentré au Canada?

- ☐ Automobile ☐ Taxi
☐ Commercial vehicle — Véhicule commercial
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

2. Place of re-entry into Canada? — Lieu de rentrée au Canada?

Date

3. Main purpose of trip. — But principal du voyage.

- ☐ Employed in U.S. — Emploi aux États-Unis ☐ Business — Affaires
☐ Pleasure — Voyage d'agrément ☐ Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou parents
☐ Other (specify) — Autre (précisez)

4. Number of persons covered in this report. — Nombre de personnes prises en compte dans la présente formule.

5. During the past 7 days, how many same day trips (including to-day's) have you made to the U.S.? — Au cours des 7 derniers jours, combien de fois (aujourd'hui compris), êtes-vous allé aux États-Unis et revenu le même jour?

6. Total expenditures in U.S. (Canadian dollars) on this trip for all purposes by persons reported above. — Dépenses totales (en dollars canadiens) faites aux États-Unis pour toutes fins au cours de ce voyage par les personnes prises en compte dans la présente formule.

\$

or if no expenditures
ou néant

✓ ☐



Statistics Canada Statistique Canada

International Travel Section

CONFIDENTIAL QUESTIONNAIRE TO RETURNING CANADIAN TRAVELLERS

Report on the trip on which you received this questionnaire

If trip was to overseas
countries (including
Hawaii) use other side

TRIPS TO THE UNITED STATES

Authority - Statistics Act, Chapter 15,
Statutes of Canada 1970-71-72.

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day month year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day month year

2. City or town and province in which you reside _____

3. Main destination in the United States -

Give state _____

4. Number of nights spent at above destination _____

Total nights in the United States on this trip _____

5. Check type of lodging used most in U.S. -

- ☐ Camping, tenting or house trailer
☐ Apartment or dwelling (owned or rented)
☐ Resort, Hotel or Motel
☐ Home of friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

6. Check main purpose of trip -

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation and other recreation)
☐ Shopping
☐ Travelling through U.S. to or from other parts of Canada
 (complete question 11)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

7. Number of persons covered in this report -

Adults _____

Children (under 16 years) _____

8. Check means of transportation used -

	Leaving Canada	Returning to Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Boat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other (please specify)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. If commercial carrier(s) was used, give the name and the approximate fares purchased, including cash or credit transactions and taxes on transportation -

	Name of commercial carrier(s)	Fares Canadian \$
Leaving Canada	_____	_____
Returning to Canada	_____	_____

If return fare was purchased, give name of carrier(s) above
and the total amount paid here

Check type of trip taken -

- ☐ Regular service
☐ All expense tour
☐ Charter flight

10. Estimate as nearly as possible (in Canadian dollars) expenditures in the U.S. by persons reported in item 7 (include food, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc.). Include cash or credit transactions but exclude transportation costs reported above.

\$ _____ or if nil, check ☐

11. If this trip was to or from other parts of Canada via the U.S., give provinces visited _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.



Statistics Canada Statistique Canada

Section des voyages internationaux

QUESTIONNAIRE CONFIDENTIEL REMIS AUX VOYAGEURS CANADIENS RENTRANT AU PAYS

Vos réponses doivent porter sur le voyage lors duquel on vous a remis le présent questionnaire

Si votre voyage était dans un pays d'outre-mer (y compris les Îles Hawaï), répondez au verso

VOYAGES AUX ÉTATS-UNIS

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, statuts du Canada de 1970-71-72.

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____
jour mois année

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____
jour mois année

2. Ville et province de résidence _____

3. Destination principale aux États-Unis -

Indiquez l'État _____

4. Nombre de nuits passées dans l'État mentionné ci-dessus _____

Nombre total de nuits passées aux États-Unis lors de ce voyage _____

5. Indiquez le type de logement utilisé le plus souvent aux États-Unis -

- ☐ Camping, tente, ou caravane
☐ Appartement ou habitation (en propriétaire ou en locataire)
☐ Hôtel ou motel
☐ Maison d'amis ou de parents
☐ Autre (précisez) _____

6. Indiquez le but principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Emplettes
☐ Passage par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada (répondez alors à la question 11)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

7. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____

Enfants (moins de 16 ans) _____

8. Indiquez le moyen de transport utilisé -

	pour sortir du Canada	pour rentrer au Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bateau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre (précisez)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. Si vous avez utilisé les services d'une ou de plusieurs compagnies de transport, inscrivez leurs noms et le prix des billets, taxes comprises, payés comptant ou achetés à crédit -

	Nom de la compagnie	Prix en dollars canadiens
Pour sortir du Canada	_____	_____
Pour rentrer au Canada	_____	_____

Dans le cas de billets aller-retour, donnez ci-dessus le nom de la compagnie et ici le prix total

Indiquez le genre de voyage -

- ☐ Service régulier
☐ Tous frais payés
☐ Avion nolisé (charter)

10. Dépenses approximatives aux États-Unis (en dollars canadiens) par les personnes indiquées à la question 7 (nourriture, logement, divertissements, achats de marchandises et de cadeaux, frais d'automobile, transport sur place, etc.). Inclure les dépenses au comptant ou à crédit, mais non les frais de transport indiqués plus haut.

\$ _____ ou Néant: ☐

11. Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada, quelles provinces avez-vous visitées? _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

If trip was to
United States
use other side

TRIPS TO OVERSEAS COUNTRIES BY CANADIANS

(Include Hawaii, Bermuda, Caribbean countries, Mexico, other Latin American countries, etc.)

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year _____

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year _____

2. Main purpose of trip

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation or other pleasure)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

3. Type of trip taken

- ☐ All expense tour by plane
☐ All expense cruise by ship
☐ Charter flight
☐ Regular service by plane or ship

4. Place of residence in Canada

City or town _____

Province _____

5. Number of persons covered in this report

Adults _____

Children (under 16 years) _____

6. International transportation between Canada and overseas. Report approximate cost (cash or credit transactions) including taxes on transportation and other expenses aboard plane or ship.

7. Approximate expenditures (cash or credit transactions) in countries other than the United States for food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc. Include "Prepaid Tours" or "Pay Later Plans" but exclude the amount shown in item 6 as international transportation

Canadian
\$

(omit cents)

Outward service

Canadian
\$

Direct ☐ or via the U.S. ☐

(omit cents)

☐ Air _____
 Name of airline

☐ Ship _____
 Name of vessel or steamship line

Inward service

Direct ☐ or via the U.S. ☐

☐ Air _____
 Name of airline

☐ Ship _____
 Name of vessel or steamship line

Name countries visited

Number of
nights in
each country

Where possible
give the
amount spent
in each
country

(omit cents)

If you travelled through the United States en route to and/or from other countries, complete the following:

8. Place of departure from the U.S. _____ Place of re-entry into the U.S. _____

9. Give number of nights spent in the United States during this trip _____

10. Approximate expenditures (Canadian dollars) while in the United States. Include cash or credit transactions for living expenses, merchandise, entertainment, transportation, etc. _____ \$ _____
 (omit cents)

11. Type of transportation used to re-enter Canada from the United States _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

Si votre voyage était
aux États-Unis
répondez au verso.

VOYAGES DES CANADIENS DANS DES PAYS D'OUTRE-MER

(Y compris les Îles Hawaii, les Bermudes, les Antilles, le Mexique et les autres pays de l'Amérique latine, etc.)

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. But principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

3. Genre de voyage -

- ☐ Tous frais payés, par avion
☐ Tous frais payés, par bateau
☐ Par avion nolisé (charter)
☐ Service régulier, par avion ou bateau

4. Lieu de résidence au Canada -

Ville _____
 Province _____

5. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes
 Enfants (moins de 16 ans)

6. Transport international entre le Canada et les pays d'outre-mer. Indiquez les dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) y compris les taxes et menus frais à bord de l'avion ou du bateau.

7. Dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) faites à l'étranger (les États-Unis exceptés) pour la nourriture, le logement, les divertissements, l'achat de marchandises et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport sur place, etc. Inclure les excursions payées d'avance et les plans de paiement différé, mais exclure les frais de transport international inscrits à la question 6.....

\$
Canadiens

Transport vers l'étranger	\$ Canadiens			
Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/>	(omettre les cents)			(omettre les cents)
<input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)		Pays visités	Nuits passées dans chaque pays	Indiquez si possible la somme dépensée dans chaque pays
<input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)				(omettre les cents)
Transport vers le Canada				
Direct <input type="checkbox"/> ou via les États-Unis <input type="checkbox"/>				
<input type="checkbox"/> par avion _____ (nom de la compagnie)				
<input type="checkbox"/> par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)				

Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre dans les pays étrangers ou en revenir, veuillez donner les renseignements demandés ci-après:

8. Lieu de sortie des États-Unis _____ Lieu de rentrée aux États-Unis _____

9. Nombre de nuits passées aux États-Unis au cours du voyage

10. Dépenses approximatives (en dollars canadiens) faites aux États-Unis. Inclure les dépenses au comptant ou à crédit pour la nourriture et le logement, l'achat de marchandises, les divertissements, les transports, etc. \$
 (omettre les cents)

11. Moyen de transport emprunté pour rentrer des États-Unis au Canada _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

Travel between Canada and other countries

1978

Voyages entre le Canada et les autres pays

1978



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

International Travel Section,
Financial Flows and Multinational Enterprises
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0847) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,
Division des flux financiers et des entreprises multinationales,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0847) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Financial Flows and Multinational Enterprises Division — Division des flux financiers et des entreprises multinationales

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

1978



Published under the authority of
the President of the Treasury Board

Publication autorisée par
le président du Conseil du Trésor

October - 1979 - Octobre
3-1401-503

Price—Prix: \$7.00

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- ^r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.

TABLE OF CONTENTS

PART I

International Travel Statistics, 1978

	Page
A. Introduction.	11
B. United States Travel to Canada	13
C. Travel to Canada from Countries Other than the United States	15
D. Canadian Travel to the United States.	17
E. Canadian Travel to Countries Other than the United States.	19

PART II

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

A. Introduction.	65
B. Travel and the Balance of Payments	66
C. Description of Methods and Reliability Indications.	68
D. Definition of Terms.	74

Figure

I. Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1973 - 1978	12
II. Receipts on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1973 - 1978	12
III. Payments on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1973 - 1978	12
IV. Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1978	14
V. Selected Trip Characteristics of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, 1978.	16
VI. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States After a Stay of One or More Nights, 1978.	18
VII. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1978.	20

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I

Statistiques des voyages internationaux, 1978

	Page
A. Introduction.	11
B. Visiteurs en provenance des États-Unis	13
C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis.	15
D. Canadiens en voyage aux États-Unis	17
E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis	19

PARTIE II

Statistiques des voyages internationaux, description des méthodes et définitions

A. Introduction.	65
B. Tourisme et balance des paiements	66
C. Description des méthodes et indications de fiabilité.	68
D. Définition des termes.	74

Figure

I. Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1973 - 1978	12
II. Recettes des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1973 - 1978	12
III. Dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1973 - 1978	12
IV. Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1978	14
V. Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1978	16
VI. Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1978.	18
VII. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1978	20

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
Receipts and Payments on Travel Account	
1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1974-1978	21
2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Classified by Area, Quarterly, 1978	22
3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1974-1978	22
4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1974-1978	23
International Travellers Entering or Returning to Canada	
5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1977-1978	23
6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1974-1978	24
Non-resident Travellers Entering Canada	
7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada, 1977-1978	24
8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying One or More Nights, 1977-1978	25
9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1977-1978	26
United States Residents Travelling to Canada	
10. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1978	27
11. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1977-1978	27
12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1977-1978	28

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Recettes et dépenses au compte des voyages	
1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1974-1978	21
2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1978	22
3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1974-1978	22
4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1974-1978	23
Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada	
5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1977-1978	23
6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1974-1978	24
Voyageurs non résidents entrant au Canada	
7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada, 1977-1978	24
8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant une nuit ou plus, 1977-1978	25
9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1977-1978	26
Voyages des résidents des États-Unis au Canada	
10. Nombre et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1978	27
11. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1977-1978	27
12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1977-1978	28

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
United States Residents Travelling to Canada — Continued	
13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1977-1978 . . .	28
14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1977-1978	29
15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1977-1978	29
16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1977-1978	30
17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1978	30
18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1978	31
19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1977-1978	32
20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1977-1978 . .	32
21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1978	33
22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft, Classified by Province of Entry, 1977-1978	35
23. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province visited, 1978	35
24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province visited, 1978	36
25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province Visited, 1978	37

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Voyages des résidents des États-Unis au Canada — suite	
13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1977-1978	28
14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1977-1978	29
15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1977-1978	29
16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1977-1978	30
17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1978	30
18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1978	31
19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1977-1978	32
20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1977-1978	32
21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1978	33
22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier, selon la province d'entrée, 1977-1978	35
23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province visitée, 1978	35
24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1978	36
25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province visitée, 1978	37

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
United States Residents Travelling to Canada — Concluded	
26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1978	37
27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1978	38
Overseas Residents Travelling to Canada	
28. Number and Expenditures of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Length of Stay and Area of Residence, 1978	38
29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1978	39
30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1978	41
31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1978	43
32. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1978	45
33. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1978	45
34. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Province Visited, 1978	46
35. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Area of Residence and Province Visited, 1978	46

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Voyages des résidents des États-Unis au Canada — fin	
26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1978	37
27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1978	38
Voyages des résidents d'outre-mer au Canada	
28. Nombre et dépenses des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la durée de séjour et la région de résidence, 1978	38
29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1978	39
30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1978	41
31. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1978	43
32. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et le but du voyage, 1978	45
33. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1978	45
34. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la province visitée, 1978	46
35. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1978	46

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

Table	Page	Tableau	Page
Total Canadian Residents Returning from Abroad — Concluded		Résidents canadiens revenant de l'étranger — fin	
36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1977-1978	47	36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1977-1978	47
37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1977-1978	48	37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1977-1978	48
38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1977-1978	49	38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1977-1978	49
Canadian Residents Returning from the United States		Résidents canadiens revenant des États-Unis	
39. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1978	50	39. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1978	50
40. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1978	50	40. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1978	50
41. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1977-1978	51	41. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1977-1978	51
42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Re-entry, 1977-1978	51	42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1977-1978	51
43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1977-1978	52	43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1977-1978	52
44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1977-1978	52	44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1977-1978	52
45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1977-1978	53	45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1977-1978	53
46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1977-1978	53	46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1977-1978	53

TABLE OF CONTENTS — Continued

Table	Page
Canadian Residents Returning from the United States — Concluded	
47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1978	54
48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1977-1978	55
49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1977-1978	55
50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1978	56
51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1978	58
52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Residence, 1978	58
53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1978	59
54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1978	59
55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1978	60
56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1978	60

Canadians Returning from Countries Other than the United States

57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1978	61
---	----

TABLE DES MATIÈRES — suite

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant des États-Unis — fin	
47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée du séjour, 1978	54
48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1977-1978	55
49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1977-1978	55
50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1978 . . .	56
51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1978	58
52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de résidence, 1978	58
53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1978	59
54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1978	59
55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1978	60
56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée du séjour et la province de rentrée, 1978	60

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis

57. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1978	61
--	----

TABLE OF CONTENTS — Concluded

Table	Page
Canadians Returning from Countries Other than the United States — Concluded	
58. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1978	61
59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1978	61
60. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1978	62
61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1978	63
62. Expenditures of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1977-1978	63
63. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1978	64

TABLE DES MATIÈRES — fin

Tableau	Page
Résidents canadiens revenant de pays autre que les États-Unis — fin	
58. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1978	61
59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1978	61
60. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1978	62
61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1978	63
62. Dépenses des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1977-1978	63
63. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1978	64

PART – I – PARTIE

A. Introduction

In 1978, the number of visitors from the United States registered a fifth consecutive annual decline (0.6%) to 31.6 million; this decrease was, however, the smallest recorded in the five-year period. The drop occurred despite the fact that the U.S. dollar averaged \$1.1407 Canadian in 1978, against \$1.0635 in 1977. Travellers from all other countries numbered 1.7 million, 17.6% higher than 1977 and 6.1% over the Olympic year of 1976. This growth in visitors from other countries is mainly attributable to the devaluation of the Canadian dollar vis-à-vis foreign currencies, low charter and promotional air fares (specially for trans-Atlantic traffic), and the Edmonton Commonwealth Games.

Canadians returning from visits abroad totalled 39.1 million, a decrease of 1.4% over 1977. Of this total, 37.3 million Canadians returned from the United States, 1.6% less than in 1977, while 1.8 million returned from all other countries, up 1.8% over last year. Higher costs because of inflation and a further depreciation of the Canadian dollar in international monetary markets contributed to the first decline in the number of Canadians travelling abroad since 1974.

In 1978, Canada's receipts from international travel were estimated at \$2,378 million, an increase of 17.4% from 1977. Receipts from the United States reached \$1,650 million, up 8.2% over 1977, while visitors from other countries contributed \$728 million, up 45.6% from 1977. Payments by Canadians travelling abroad amounted to \$4,084 million, of which \$2,553 million was on account of travel to the United States and \$1,531 million to all other countries. The \$1,706 million deficit on travel account recorded its smallest increase since 1975. These estimates include transportation costs paid to Canadian carriers by non-residents, and fares paid to foreign carriers by Canadians.

A. Introduction

En 1978, le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis a baissé pour une cinquième année consécutive (0.6 %) alors qu'il a atteint 31.6 millions; cependant, cette diminution a été la plus petite enregistrée au cours de cette période. La baisse a eu lieu même si le dollar américain valait en moyenne \$1.1407 canadien en 1978 comparativement à \$1.0635 canadien en 1977. Il y a eu 1.7 million de voyageurs venant de tous les autres pays, soit 17.6 % de plus qu'en 1977 et 6.1 % de plus que l'année olympique de 1976. Cette croissance dans le nombre de visiteurs des autres pays est principalement due à la dévaluation du dollar canadien par rapport aux devises étrangères, aux tarifs de promotion et aux tarifs peu élevés des vols nolisés (tout particulièrement pour le trafic transatlantique), et aux Jeux du Commonwealth d'Edmonton.

Le nombre de résidents canadiens revenant de visites à l'étranger s'est élevé à 39.1 millions, soit 1.4 % de moins qu'en 1977. De ce nombre, ceux revenant des États-Unis ont enregistré une baisse de 1.6 % pour atteindre 37.3 millions tandis que ceux revenant de tous les autres pays ont totalisé 1.8 million, ne représentant qu'une augmentation de 1.8 % par rapport à l'année dernière. Les coûts plus élevés à cause de l'inflation et la dépréciation additionnelle du dollar canadien sur les marchés monétaires internationaux ont contribué à cette première diminution dans le nombre de Canadiens revenant de voyages à l'étranger depuis 1974.

En 1978, les recettes du Canada découlant des voyages internationaux ont été évaluées à \$2,378 millions, ce qui représente une augmentation de 17.4 % par rapport à 1977. Les recettes provenant des visiteurs américains ont atteint \$1,650 millions, soit 8.2 % de plus qu'en 1977, alors que celles en provenance des visiteurs des autres pays on totalisé \$728 millions, soit 45.6 % de plus qu'en 1977. Les paiements faits par les Canadiens à l'étranger ont totalisé \$4,084 millions alors que \$2,553 millions se rapportaient aux voyages faits aux États-Unis et que les autres \$1,531 millions ont été encourus dans les autres pays. Le déficit au compte des voyages, même s'il est passé de \$1,641 millions en 1977 à \$1,706 millions cette année, a tout de même connu sa plus faible augmentation depuis 1975. Ces estimations comprennent les frais de transport payés aux transporteurs canadiens par des non résidents entrant au Canada et ceux payés à des transporteurs étrangers par des résidents canadiens.

Figure I

Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1973-1978

Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1973-1978

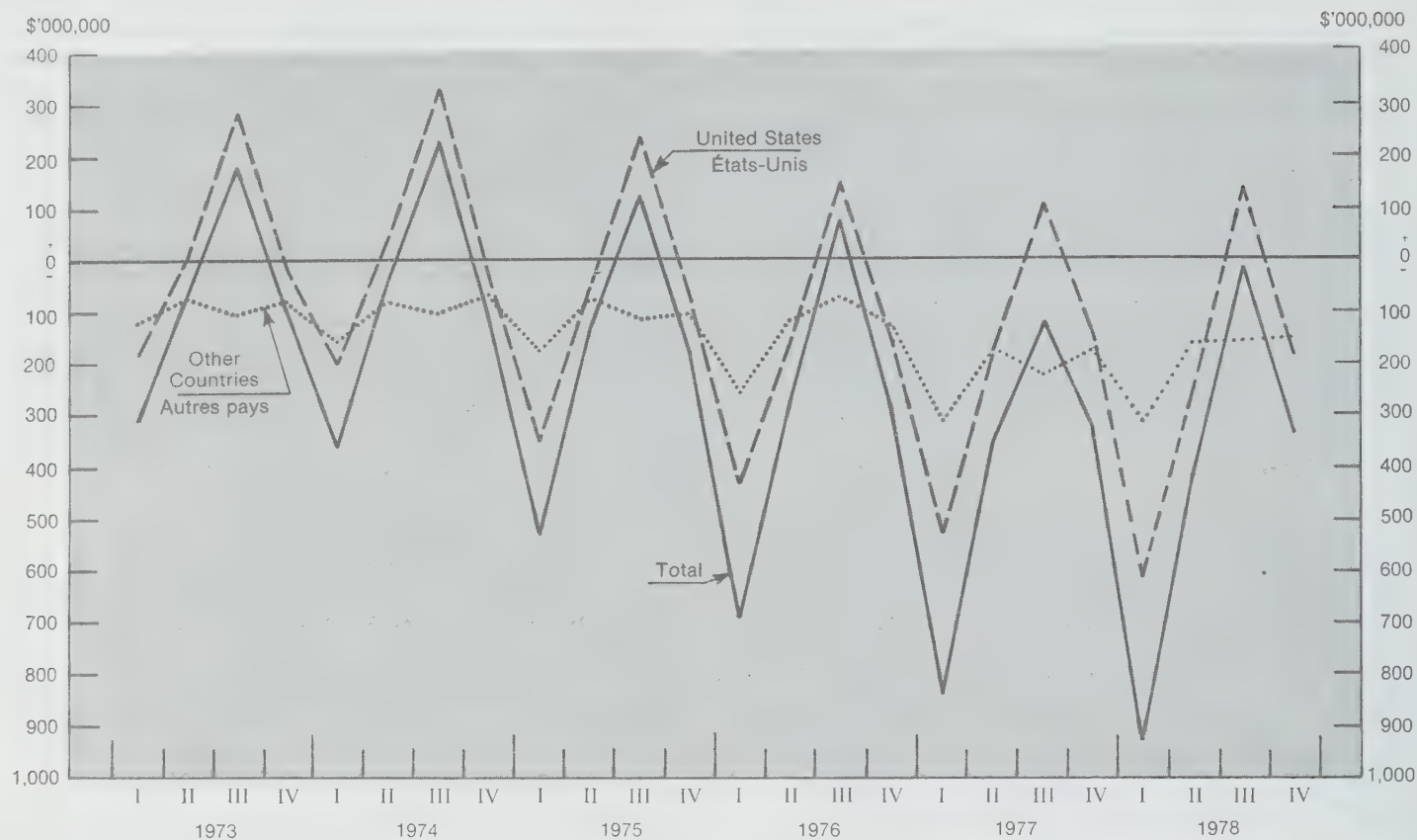


Figure II

Receipts and Payments on Travel between Canada and all Countries, by Season, 1973-1978

Recettes et dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1973-1978

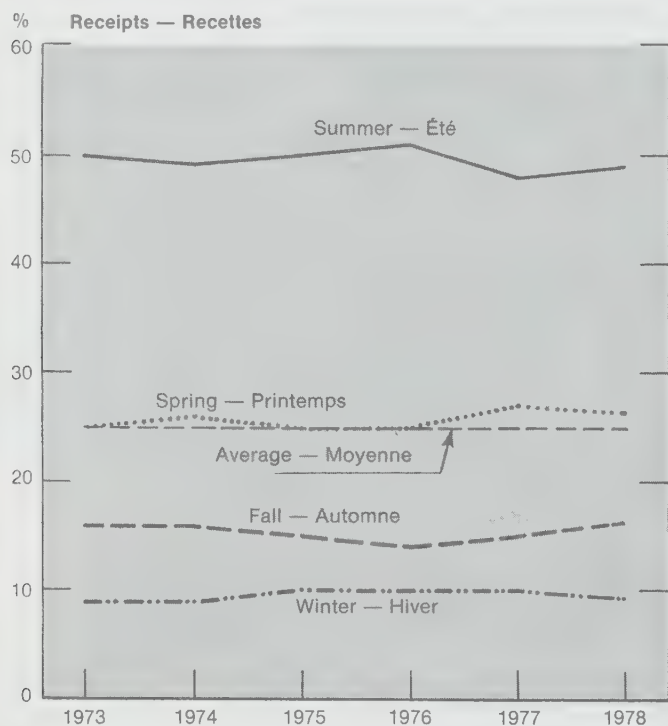
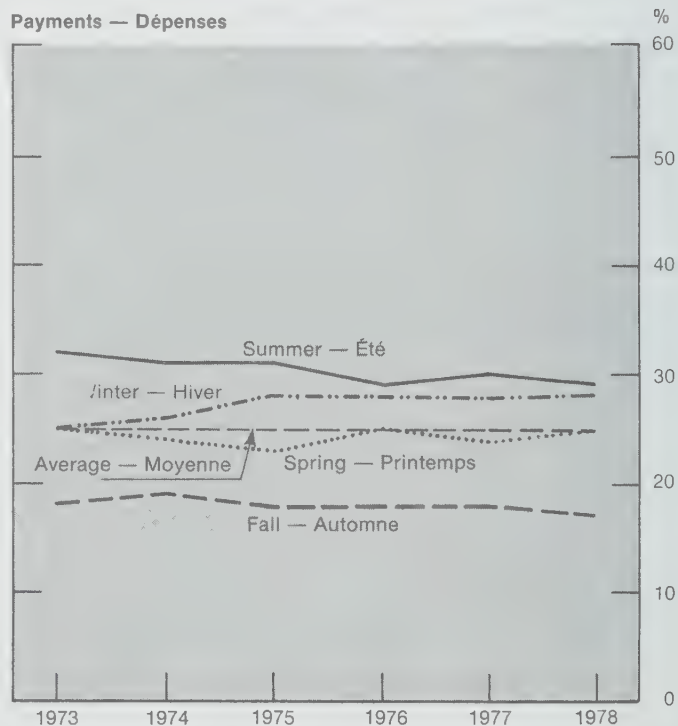


Figure III



B. United States Travel to Canada

In 1978, of the 31.6 million United States person-visits 20.3 million entered and left on the same day while the remaining 11.3 million stayed one or more nights. The latter category accounted for \$1,300 million in spending, excluding international passenger fares, up 8.9% over last year, whereas, the same day category contribution, while providing only \$185 million, increased by 11.4% over 1977. Although the number of United States residents staying one or more nights represents only 36% of the total, their expenditures account for about 88%.

Due to the response to the voluntary sample questionnaire survey from the United States residents, estimates are accurate at the total aggregate level but may prove less reliable at lower aggregations. In 1978, United States travellers entering Canada stayed approximately five nights; automobile traffic which accounts for about 77% of the long-term travellers is estimated to have averaged about five nights in 1978, unchanged from 1977 and 1976. However, United States visitors spent more, averaging \$115 per visit compared to \$104 in 1977.

The third quarter was the preferred period for United States travel to Canada. The percentages for each quarter, with the 1977 figures in parenthesis, are first quarter 9.3% (8.5%), second quarter 25.1% (25.8%), third quarter 51.5% (51.9%), and 14.1% (13.8%) in the fourth quarter.

In 1978, most United States residents who entered Canada for one or more nights resided in the Middle Atlantic (27%) and East North Central (25%), a switch in ranking from 1977. Even though most of them (77%) travelled by automobile, plane continued to increase its share; almost 61% of the United States travellers reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, a drop of more than two percentage points from last year; Ontario and Quebec with 48% and 17% respectively remain the most visited provinces. More details on trip characteristics of United States travellers to Canada are illustrated on Figure IV.

B. Visiteurs en provenance des États-Unis

En 1978, des 31.6 millions de visites-personnes, 20.3 millions sont entrées au Canada et en sont reparties le même jour alors que les autres (11.3 millions) ont séjourné une nuit ou plus. Cette dernière catégorie a fourni des recettes de \$1,300 millions (les frais de transport des passagers internationaux non compris), ce qui représente une augmentation de 8.9 % par rapport à l'an dernier, tandis que la contribution de la catégorie des courtes visites, quoiqu'elle n'ait rapporté que \$185 millions, s'est accrue de 11.4 % comparativement à 1977. Même si le nombre de résidents américains venant au Canada pour un séjour d'une nuit ou plus ne compte que pour 36 % du total, leurs dépenses représentent tout de même 88 % de celles-ci.

En raison du taux de réponse de l'enquête volontaire par échantillon américaine, les estimations sont considérées justes à l'aggrégation mais sont moins fiables à un niveau inférieur à celle-ci. En 1978, les voyageurs des États-Unis entrant au Canada sont demeurés approximativement cinq nuits. Le trafic par automobile, qui représente environ 77 % des voyages à long terme, a enregistré une durée de séjour d'environ cinq nuits en 1978, soit la même qu'en 1977 et 1976. En dépit de cela, les visiteurs américains ont dépensé en moyenne plus par visite, soit \$115 en comparaison avec \$104 en 1977.

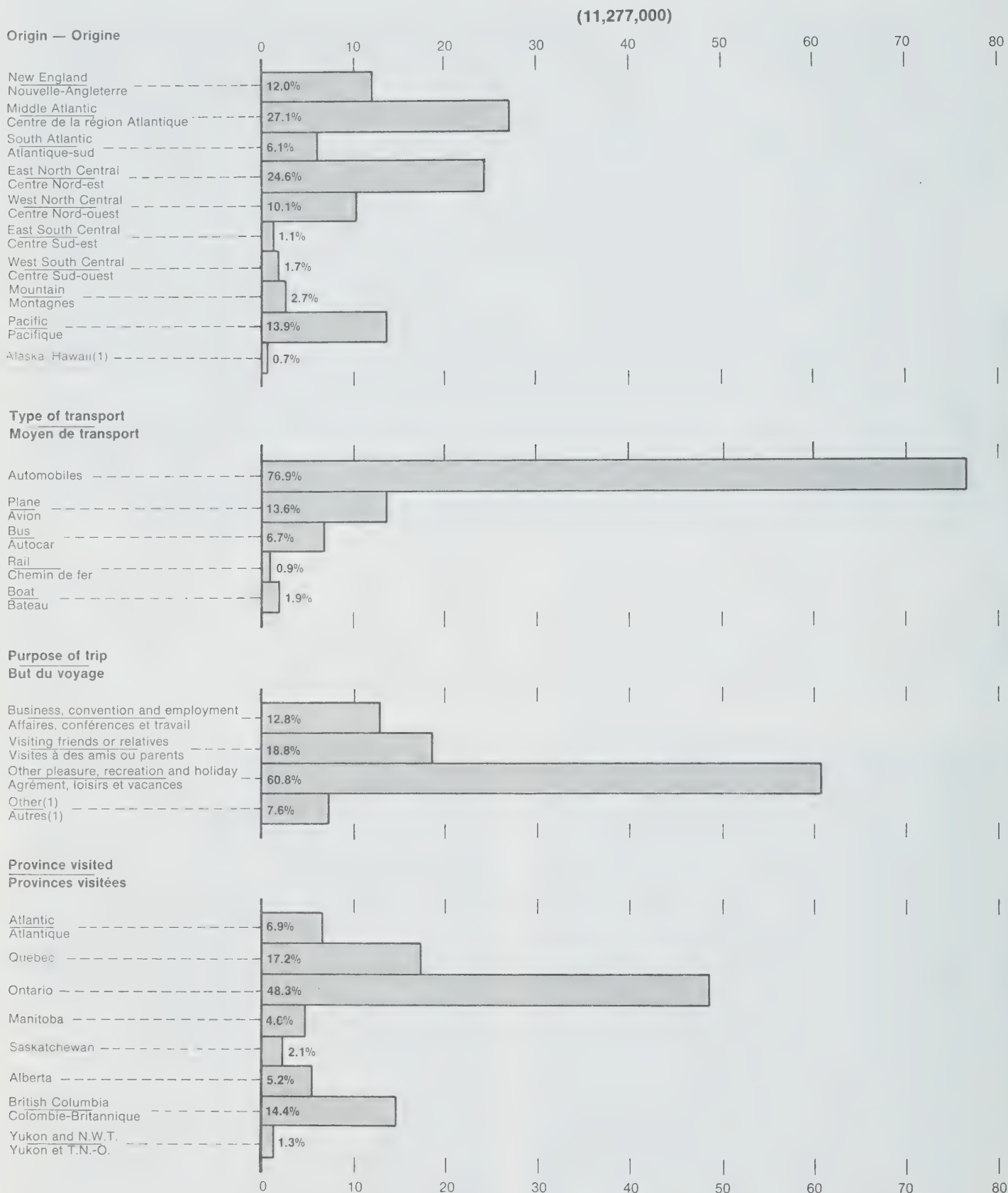
Le troisième trimestre a été le temps de prédilection pour les voyages au Canada des Américains. Les pourcentages de chaque trimestre, avec ceux de 1977 en parenthèses, sont de 9.3 % (8.5 %) pour le premier trimestre, de 25.1 % (25.8 %) pour le deuxième, de 51.5 % (51.9 %) pour le troisième et de 14.1 % (13.8 %) pour le quatrième.

En 1978, la plupart des voyageurs venant des États-Unis et séjournant une nuit ou plus provenaient des régions de l'Atlantique moyen (27 %) et du Centre nord-est (25 %), ce qui représente un interversion dans les rangs par rapport à 1977; même si le plus grand nombre (77 %) d'entre eux est venu par automobile, le trafic par avion a continué à accroître sa part; près de 61 % des voyageurs américains ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal du voyage, soit une baisse de plus de deux points de pourcentage par rapport à l'année dernière; l'Ontario et le Québec avec 48 % et 17 % ont été les provinces les plus visitées. La figure IV fournit plus de détails sur les caractéristiques des voyages des visiteurs venant des États-Unis.

Figure IV

Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1978

Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1978



(1) Also includes not stated. — Comprend aussi ceux qui n'ont rien indiqué.

C. Travel to Canada from Countries Other than the United States

In 1978, of the 1.7 million visitors from countries other than the United States, 436,000 or 26.0% came from the United Kingdom. Travellers from West Germany totalled 185,000 or 11.1% of the aggregate, followed by Japan, 127,800 or 7.6%; France 108,000 or 6.5%; the Netherlands 84,900 or 5.1%; Australia 59,400 or 3.6%; and Italy 54,100 or 3.2%. These seven countries accounted for over 63% of the total number of travellers from countries other than the United States. These figures include travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States.

Estimated receipts from residents of countries other than the United States, including transportation fares paid to Canadian carriers, totalled \$728 million, an increase of 45.6% over 1977. Further disaggregation reveals that travellers from the United Kingdom spent \$173 million, accounting for 23.8% of the total receipts while residents entering from other OECD countries spent \$368 million, an increase of 45.5% over last year.

Stratification by type of transportation shows that 76.3% of the travellers from other countries entered Canada by plane and boat, as opposed to 79.0% in 1977, while those entering Canada by automobile, bus and train increased their share to 23.7% compared to 21.0% last year.

It is estimated that travellers staying overnight or longer from countries other than the United States spent 18.9 million visit-nights in Canada. Their average length of stay dropped to 13.4 nights per visit compared to 13.9 nights in 1977 and each traveller while in Canada spent on the average \$323, an increase of 17.5% over 1977.

In 1978, visitors from all other countries staying one or more nights preferred Ontario and Quebec in proportions of 46% and 20.9% while British Columbia gained four percentage points to 17.4%. "Visiting friends or relatives" remained the main purpose of trip with 51.9%, a drop from 53.1% in 1977, while "other pleasure, recreation or holiday" increased from 26.1% last year to 28.6% in 1978. The proportion of travellers entering Canada in the third quarter increased to 48.2% whereas the three other quarters were lower than in 1977. Figure V gives more details on trip characteristics of visitors from countries other than the United States.

C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis

En 1978, des 1.7 million de visiteurs venant de pays autres que les États-Unis, 436,000 ou 26.0 % provenaient du Royaume-Uni. Les voyageurs en provenance de l'Allemagne de l'Ouest ont été au nombre de 185,000 ou 11.1 % de l'aggrégat; ceux du Japon, 127,800 ou 7.6 %; de la France 108,000 ou 6.5 %; des Pays-Bas 84,900 ou 5.1 %; de l'Australie 59,400 ou 3.6 % et de l'Italie 54,100 ou 3.2 %. Ces sept pays réunis constituent pour plus de 63 % du nombre total des voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis. Ces chiffres comprennent les voyageurs entrant et quittant le Canada le même jour par terre via les États-Unis.

Les recettes estimatives provenant de résidents de pays autres que les États-Unis, y compris les coûts du transport versés à des transporteurs canadiens, ont totalisé \$728 millions, soit une augmentation de 45.6 % par rapport en 1977. Une ventilation plus poussée révèle que les voyageurs venant du Royaume-Uni ont dépensé \$173 millions, justifiant de 23.8 % de l'aggrégat, alors que ceux venant des autres pays membres de l'OCDE ont dépensé \$368 millions, soit une augmentation de 45.5 % par rapport à l'an dernier.

La stratification par moyen de transport indique que 76.3 % des voyageurs provenant d'autres pays sont entrés au Canada par avion et par bateau, alors que ceux venant au Canada par automobile, par autocar et par chemin de fer ont accru leur part à 23.7 % comparativement à 21.0 % l'an passé.

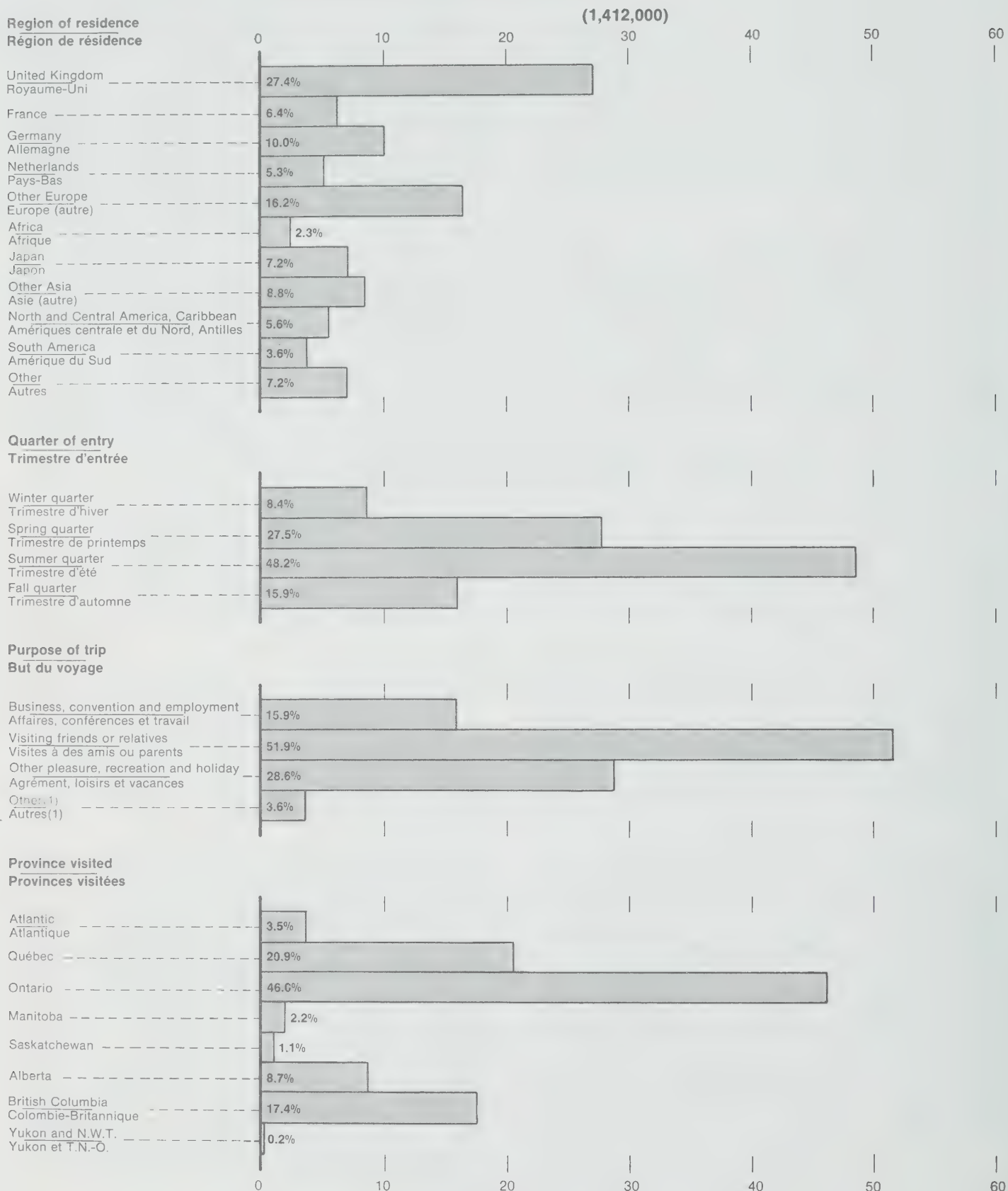
Il a été estimé que les voyageurs d'une nuit ou plus venant de ces pays ont passé 18.9 millions de nuits-visites au Canada. Leur durée moyenne de séjour s'est établie à 13.4 nuits par visite en comparaison à 13.9 nuits en 1977 et chaque voyageurs a dépensé \$323 en moyenne lors de sa visite au Canada, soit une augmentation de 17.5 % par rapport en 1977.

En 1978, les visiteurs provenant de pays autres que les États-Unis et séjournant une nuit ou plus ont préféré visiter l'Ontario et le Québec dans des proportions de 46 % et 20.9 % alors que la Colombie-Britannique gagnait quatre points de pourcentage en s'établissant à 17.4 %. "Visites à des amis ou parents" est demeuré le but principal du voyage même si cette proportion est tombée à 51.9 % comparativement à 53.1 % en 1977 alors que ceux déclarant "agrément, loisirs et vacances" sont passés de 26.1 % en 1977 à 28.6 % en 1978. La proportion des voyageurs entrant au Canada dans le troisième trimestre s'est élevée à 48.2 % pendant que les trois autres ont perdu du terrain par rapport à 1977. Il y a plus de détails sur les caractéristiques des voyages des visiteurs venant de pays autres que les États-Unis dans la figure V.

Figure V

Selected Trip Characteristics of Residents of Countries other than the United States Entering Canada, 1978

Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1978



(1) Also includes not stated. — Comprend aussi ceux qui n'ont rien indiqué.

D. Canadian Travel to the United States

One point six per cent fewer Canadians visited the United States in 1978 than in the previous year. For the third consecutive year the total number of Canadians visiting the United States was larger than the number of United States residents entering Canada. However, the difference decreased in 1978 to 5.7 million, down from the 6.1 million difference recorded in 1977. Of the 37.3 million Canadian residents returning from trips to the United States, 25.6 million left and returned in the same day while the remaining 11.7 million stayed at least one night in the United States. Quarterly statistics on long-term traffic show that 21.2%, (two percentage points higher than in 1977), re-entered in the first quarter, 23.0% in the second, 39.2% (a decline of almost one percentage point), in the third and 16.6% in the fourth quarter.

The proportion of long-term Canadian residents returning from the United States by automobile dropped by almost two percentage points in 1978 to 71.6%. Plane travel by Canadians gained more than two percentage points to 22.3% while bus travel remained unchanged representing 5.0% of the total traffic.

The number of Canadian residents travelling in the United States for one or more nights decreased by 1.6% in 1978, the first decline since 1974, while the eight nights average length of stay per trip was the same as 1977. However, higher inflation in the United States coupled with a further deterioration of the Canadian dollar against the American dollar contributed to a record expenditure of \$2,070 million, up 14.2% from 1977. Average expenditure per visit rose to \$178 compared with \$153 in 1977.

Statistics on the trip characteristics of Canadian residents travelling to the United States, which are derived from the voluntary sample questionnaire survey, are shown in Figure VI. In 1978, these statistics reveal that most Canadian residents returning from the United States after a stay of one or more nights resided in Ontario (40%) and Quebec (23%); almost 61% of them, down from last year's 62.5%, reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip; "resort, hotel or motel" was the type of lodging used by 51.7% of them, down from 53.6% in 1977, while "home of friends or relatives" gained two percentage points to 23.3%; respondents identified the region of main destination as being the Pacific (18.5%), Middle Atlantic (18.2%) and South Atlantic (17.4%). South Atlantic took over from New England as the third main destination, due to the popularity of winter holidays in Florida which is also reflected in quarter of re-entry and type of transportation statistics.

D. Canadiens en voyage aux États-Unis

En 1978, il y a eu 1.6 % de moins de Canadiens qui ont visité les États-Unis par rapport à 1977. Malgré cette baisse, il y a eu plus de Canadiens qui ont visité les États-Unis que d'Américains qui sont venus au Canada. C'était la troisième année de suite qu'un tel phénomène se produisait, mais la différence entre les deux totaux est passée de 6.1 millions qu'elle était en 1977 à 5.7 millions en 1978. Des 37.3 millions de résidents canadiens qui sont revenus de voyage aux États-Unis, 25.6 millions sont partis et retournés le même jour alors que les autres 11.7 millions sont demeurés au moins une nuit aux États-Unis. Les statistiques par trimestre sur les longs voyages démontrent que 21.2 %, soit deux points de pourcentage de plus qu'en 1977, sont rentrés dans le premier trimestre, 23.0 % dans le deuxième, 39.2 %, soit une perte d'environ un point de pourcentage, dans le troisième et 16.6 % dans le quatrième.

La proportion des automobilistes canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus a baissé de près de deux points de pourcentage en 1978 pour s'établir à 71.6 %. La proportion des Canadiens voyageant par avion a gagné plus de deux points de pourcentage pour passer à 22.3 % alors que les voyages par autocar sont demeurés au même niveau qu'en 1977 avec 5.0 % du trafic global.

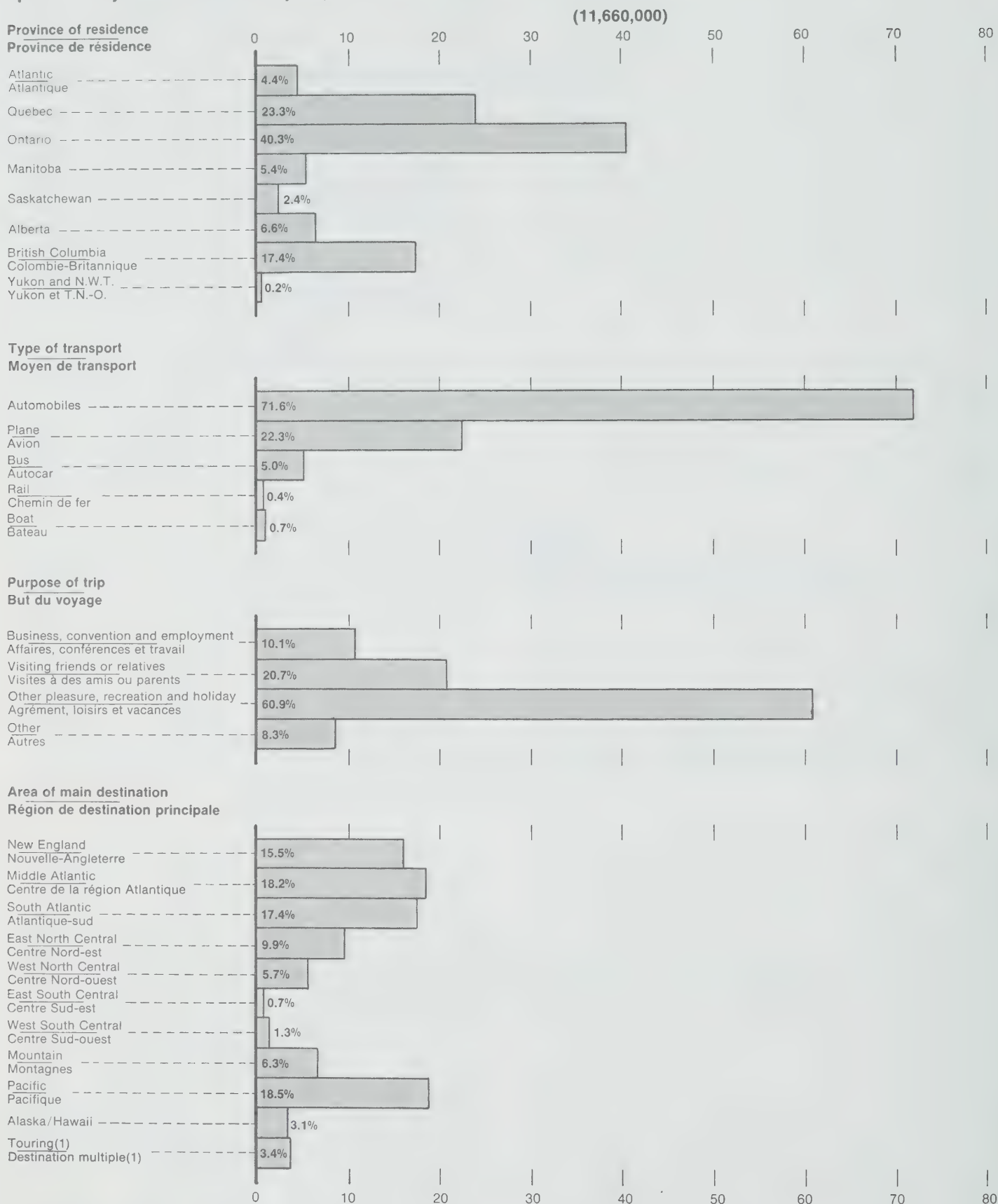
Le nombre de résidents canadiens voyageant aux États-Unis pour un séjour d'au moins une nuit a diminué de 1.6 % en 1978, ce qui marque une première diminution depuis 1974, alors que la durée moyenne de séjour (huit nuits) est demeurée la même qu'en 1977. Cependant, le taux d'inflation aux États-Unis associé à une dépréciation additionnelle du dollar canadien vis-à-vis le dollar américain a contribué à atteindre un niveau de dépenses sans précédent de \$2,070 millions, soit 14.2 % de plus qu'en 1977. Les dépenses moyennes par visite ont totalisé \$178 en comparaison avec \$153 en 1977.

Les statistiques sur les caractéristiques des voyages des résidents canadiens en visite aux États-Unis, qui sont basées sur une enquête volontaire par échantillon, sont illustrées dans la figure VI. En 1978, celles-ci indiquent que la plupart des résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus résidaient en Ontario (40 %) et au Québec (23 %); près de 61 % d'entre eux, comparativement à 62.5 % l'année dernière, ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal de leur voyage; 51.7 %, en comparaison avec 53.6 % en 1977, ont déclaré avoir hébergé dans des stations de villégiature, des hôtels ou des motels alors que les maisons d'amis ou de parents ont progressé de deux points de pourcentage pour s'établir à 23.3 %; enfin, le Pacifique a été la région de destination principale pour 18.5 % des Canadiens, l'Atlantique moyen pour 18.2 % et l'Atlantique-sud pour 17.4 %. L'Atlantique-sud a remplacé la Nouvelle-Angleterre au troisième rang, en raison de la popularité des vacances d'hiver en Floride. Cette préférence ressort aussi des statistiques sur le trimestre de rentrée et le moyen de transport.

Figure VI

Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States after a Stay of One or More Nights, 1978

Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1978



(1) Also includes in transit. — Comprend aussi ceux en transit.

E. Canadian Travel to Countries Other than the United States

In 1978, 1.8% more Canadians returned from trips to countries other than the United States; they totalled 1.8 million, excluding crews. Europe with 56.0%, a drop of four percentage points, and the Central America, Bermuda and Caribbean region with 23.6%, a gain of more than two percentage points over 1977, remained the two main destinations of Canadian travellers. Total expenditures of Canadian residents abroad amounted to \$1,531 million, (including international passenger fare payments to foreign carriers), representing an increase of 10.5% over 1977.

Canadian residents spent \$1,116 per person-trip while travelling to other countries, 8.3% higher than 1977. The fare portion averaged \$485 per person-trip, an increase of 6.4% over last year while their trip spending less fares amounted to \$631 compared with \$574 in 1977. Residents remained abroad 23.1 nights in 1978, slightly more than 1977, resulting into an average expenditure per trip per night of \$27, which is 8.0% higher than last year.

A quarterly disaggregation of Canadian residents returning from countries other than the United States revealed that the third quarter was still the most favoured time to travel, although its share dropped to 30.8% of the total in 1978 from 31.5% last year. In the first quarter, 40.7% visited Central America, Bermuda and the Caribbean as opposed to 36.5% in 1977, while Europe attracted 80% of the Canadian travellers in the third quarter, unchanged from last year.

Figure VII illustrates statistics in the main trip characteristics which are derived from a sample questionnaire survey. Canadians returning from visits to the "United Kingdom only" accounted for 19.3%, down from 21% in 1977; 59.4%, travelled to these other countries primarily for "other pleasure, recreation and holiday"; they resided mainly in Ontario (53%) and Quebec (23%).

E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis

En 1977, il y a eu 1.8 % de plus de Canadiens qui sont revenus de voyages dans des pays autres que les États-Unis alors qu'ils ont atteint 1.8 million, excluant les équipages. Les deux destinations principales des voyageurs canadiens demeurent l'Europe avec 56.0 %, soit une perte de quatre points de pourcentage, et la région comprenant l'Amérique Centrale, les Bermudes et les Antilles avec 23.6 %, soit une augmentation de deux points de pourcentage par rapport à 1977. Les dépenses totales des Canadiens à l'étranger se sont chiffrées à \$1,531 millions (y compris les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers), ce qui représente une hausse de 10.5 % en comparaison avec 1977.

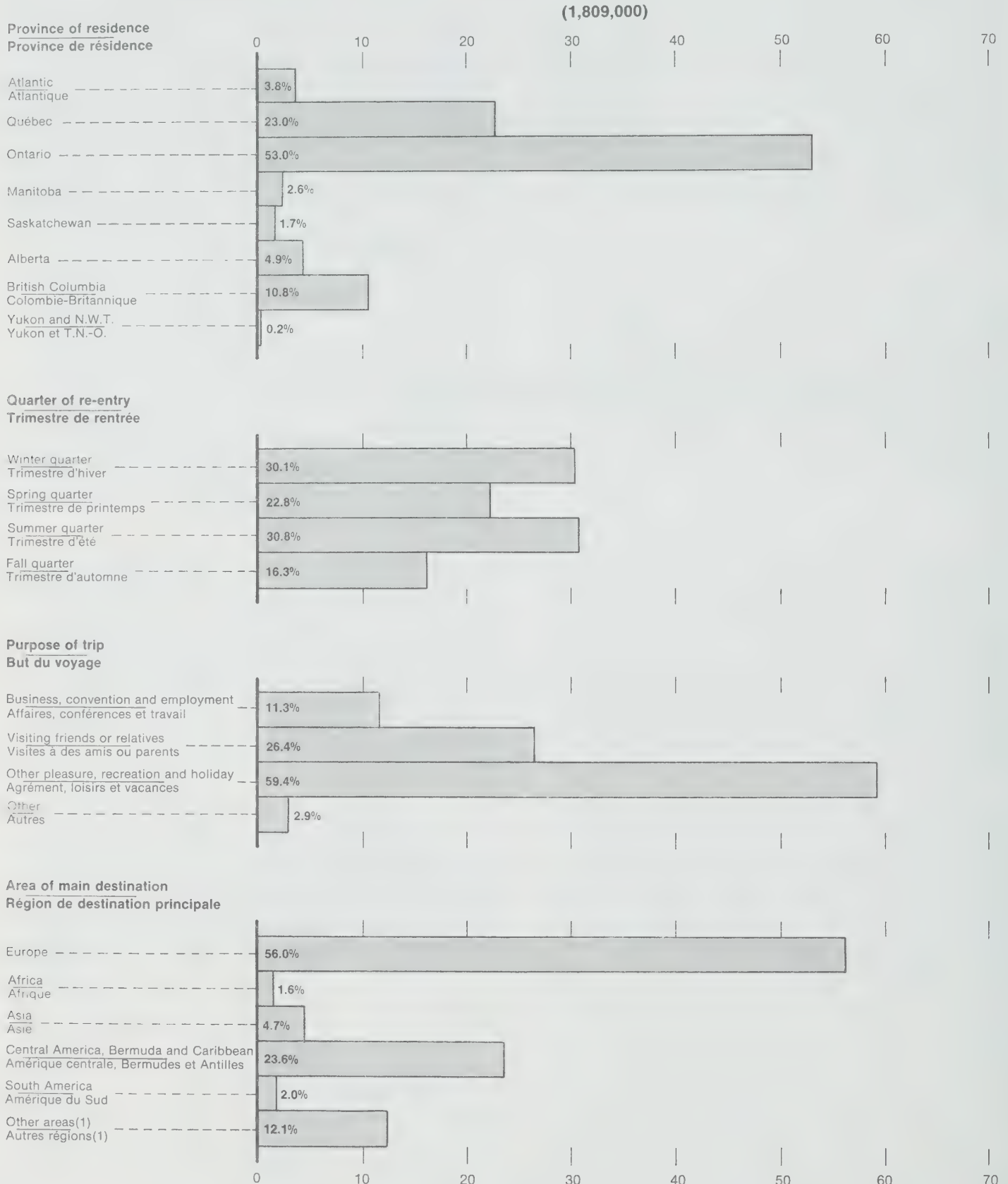
Les Canadiens ont dépensé \$1,116 par voyage-personne lors de leurs voyages à l'étranger, soit 8.3 % de plus qu'en 1977. La part des frais de transport s'établissait à \$485 par voyage-personne, une augmentation de 6.4 % par rapport à l'an dernier alors que leurs dépenses de voyage moins les coûts de transport totalisaient \$631 en comparaison avec \$574 en 1977. Les Canadiens ont passé 23.1 nuits en moyenne dans les autres pays en 1978, ce qui est légèrement supérieur à 1977, résultant ainsi en une dépense moyenne par nuit de \$27, soit 8.0 % de plus que l'an dernier.

Une ventilation trimestrielle des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis indique que le troisième trimestre est toujours le plus populaire pour voyager même si sa part a baissé à 30.8 % en 1978 par rapport à 31.5 % en 1977. Au cours du premier trimestre, 40.7 % des Canadiens en voyage dans d'autres pays ont visité l'Amérique Centrale, les Bermudes et les Antilles comparativement à 36.5 % en 1977, alors que l'Europe attirait 80 % des Canadiens voyageant dans le troisième trimestre, soit la même proportion que l'an dernier.

Les statistiques sur les principales caractéristiques des voyages, qui sont dérivées d'une enquête par échantillon, sont consignées à la figure VII. Les Canadiens qui sont revenus de voyages au "Royaume-Uni seulement" ont représenté 19.3 % comparativement à 21 % en 1977; 59.4 % ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal de voyage; 53 % venaient de l'Ontario et 23 % du Québec.

Figure VII
Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries
Other than the United States, 1978

Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays
autres que les États-Unis, 1978



(1) Includes cruises, combined destinations and other areas of destination. — Y compris les croisières, les destinations multiples et les autres destinations.

TABLE 1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1974 - 1978
 TABLEAU 1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1974 - 1978

Year Année	United States États-Unis			Overseas countries Pays d'outre-mer			Total		
	Receipts Recettes	Payments Dépenses	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Dépenses	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Dépenses	Balance Solde
	\$'000,000								
1974:									
I	126	328	- 202	34	194	- 160	160	522	- 362
II	338	296	+ 42	95	176	- 81	433	472	- 39
III	673	347	+ 326	164	267	- 103	837	614	+ 223
IV	191	225	- 34	73	145	- 72	264	370	- 106
Total	1,328	1,196	+ 132	366	782	- 416	1,694	1,978	- 284
1975:									
I	130	480	- 350	44	223	- 179	174	703	- 529
II	320	377	- 57	136	214	- 78	456	591	- 135
III	695	458	+ 237	215	329	- 114	910	787	+ 123
IV	192	272	- 80	83	189	- 106	275	461	- 186
Total	1,337	1,587	- 250	478	955	- 477	1,815	2,542	- 727
1976:									
I	136	566	- 430	53	312	- 259	189	878	- 689
II	328	493	- 165	151	270	- 119	479	763	- 284
III	687	539	+ 148	294	367	- 73	981	906	+ 75
IV	195	358	- 163	86	216	- 130	281	574	- 293
Total	1,346	1,956	- 610	584	1,165	- 581	1,930	3,121	- 1,191
1977:									
I	140	671	- 531	52	361	- 309	192	1,032	- 840
II	403	579	- 176	139	315	- 176	542	894	- 352
III	756	653	+ 103	223	448	- 225	979	1,101	- 122
IV	226	377	- 151	86	262	- 176	312	639	- 327
Total	1,525	2,280	- 755	500	1,386	- 886	2,025	3,666	- 1,641
1978:									
I	154	760	- 606	64	381	- 317	218	1,141	- 923
II	406	657	- 251	213	380	- 167	619	1,037	- 418
III	832	697	+ 135	334	496	- 162	1,166	1,193	- 27
IV	258	439	- 181	117	274	- 157	375	713	- 338
Total	1,650	2,553	- 903	728	1,531	- 803	2,378	4,084	- 1,706

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries,
Classified by Area, Quarterly, 1978

TABLEAU 2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays,
selon la région, par trimestre, 1978

Area — Région	I	II	III	IV	Total
	\$'000,000				
Receipts — Recettes:					
United States — États-Unis.	154	406	832	258	1,650
United Kingdom — Royaume-Uni.	11	54	83	25	173
Other OECD countries — Autres pays de l'OCDE	36	112	167	53	368
All other countries — Tous les autres pays.	17	47	84	39	187
Total	218	619	1,166	375	2,378
Payments — Dépenses:					
United States — États-Unis.	760	657	697	439	2,553
United Kingdom — Royaume-Uni.	49	100	156	66	371
Other OECD countries — Autres pays de l'OCDE	126	164	255	114	659
All other countries — Tous les autres pays.	206	116	85	94	501
Total	1,141	1,037	1,193	713	4,084
Balance — Solde:					
United States — États-Unis.	- 606	- 251	+ 135	- 181	- 903
United Kingdom — Royaume-Uni.	- 38	- 46	- 73	- 41	- 198
Other OECD countries — Autres pays de l'OCDE	- 90	- 52	- 88	- 61	- 291
All other countries — Tous les autres pays.	- 189	- 69	- 1	- 55	- 314
Total	- 923	- 418	- 27	- 338	- 1,706

Note: Figures include international passenger fares. — Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1974 - 1978¹

TABLEAU 3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1974 - 1978¹

Year Année	Receipts on travel account Recettes au compte des voyages	Merchandise exports Exportations de marchandises	Per cent Pourcentage	Services receipts — Recettes au titre des services	Per cent — Pourcentage	Total exports of goods and services — Total pour l'exportation de biens et de services	Per cent Pourcentage
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000	
1974	1,694	32,591	5.2	6,401	26.5	38,992	4.3
1975	1,815	33,511	5.4	6,941	26.1	40,452	4.5
1976	1,930	37,995	5.1	7,606	25.4	45,601	4.2
1977	2,025	44,210	4.6	8,348	24.3	52,558	3.9
1978	2,378	52,511	4.5	9,785	24.3	62,296	3.8
	Payments on travel account — Dépenses au compte des voyages	Merchandise imports Importations de marchandises	Per cent — Pourcentage	Services payments — Paiements au titre des services	Per cent — Pourcentage	Total imports of goods and services — Total pour l'importation de biens et de services	Per cent — Pourcentage
	\$'000,000			\$'000,000		\$'000,000	
1974	1,978	30,902	6.4	10,107	19.6	41,009	4.8
1975	2,542	33,962	7.5	11,627	21.9	45,589	5.6
1976	3,121	36,607	8.5	13,366	23.4	49,973	6.2
1977	3,666	41,473	8.8	15,801	23.2	57,274	6.4
1978	4,084	49,129	8.3	18,512	22.1	67,641	6.0

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*. — Données tirées de la publication n° 67-001 au catalogue, *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*.

TABLE 4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income,
Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1974 - 1978¹

TABLEAU 4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel,
de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1974 - 1978¹

Year — Année	Payments on travel account — Dépenses au compte des voyages	Total personal income — Revenu personnel total	Per cent — Pourcentage	Disposable income — Revenu disponible	Per cent — Pourcentage	Population of Canada — Population du Canada	Per capita expenditures — Dépenses par habitant
	\$'000,000			\$'000,000		'000	\$
1974	1,978	116,867	1.7	95,545	2.1	22,446	88
1975	2,542	136,205	1.9	110,996	2.3	22,800	111
1976	3,121	155,385	2.0	125,562	2.5	22,993	136
1977	3,666	171,195	2.1	138,515	2.6	23,257	158
1978	4,084	189,014	2.2	153,954	2.7	23,481	174

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 13-201, *National Accounts, Income and Expenditure*. — Données tirées de la publication n° 13-201 au catalogue, *National Accounts, Income and Expenditure*.

TABLE 5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1977 - 1978

TABLEAU 5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1977 - 1978

Traveller category — Catégorie de voyageurs	1977			1978		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
	'000					
Non-resident travellers — Voyageurs non résidents:						
United States — États-Unis	20,323	11,451	31,774	20,321	11,276	31,597
Other countries ¹ — Autres pays ¹	202	1,222	1,424	261	1,413	1,674
Total	20,525	12,673	33,198	20,582	12,689	33,271
Residents of Canada — Résidents du Canada:						
United States — États-Unis	26,052	11,845	37,897	25,633	11,660	37,293
Other countries ¹ — Autres pays ¹	—	1,777	1,777	—	1,809	1,809
Total	26,052	13,622	39,674	25,633	13,469	39,102
Other travellers — Autres voyageurs:						
Non-resident crews — Équipages non résidents . . . . .	..	..	1,985	..	..	2,020
Resident crews — Équipages résidents . . . . .	..	..	1,710	..	..	1,846
Other ² — Autres ² . . . . .	..	..	111	..	..	101
Total . . . . .	..	..	3,806	..	..	3,967
Grand — Total — Général . . . . .	..	..	76,678	..	..	76,340

¹ Includes arrivals both direct and via the United States. — Comprend les entrées directes et les entrées via les États-Unis.

² Immigrants, former residents, diplomats, military personnel and dependents. — Immigrants, anciens résidents, diplomates, personnel militaire et les personnes à leur charge.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1974-1978

TABLEAU 6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1974-1978

Receipts and payments — Recettes et dépenses	1974	1975	1976	1977	1978
	\$'000,000				
Receipts from — Provenance des recettes:					
United States — Total — États-Unis	1,328	1,337	1,346	1,525	1,650
Spending in Canada — Dépenses au Canada	1,203	1,228	1,210	1,360	1,485
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	117	99	123	150	150
Crew spending — Dépenses des équipages	8	10	13	15	15
Other countries — Total — Autres pays	366	478	584	500	728
Spending in Canada — Dépenses au Canada	252	319	390	340	459
Fares to Canadian carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	110	155	189	156	264
Crew spending — Dépenses des équipages	4	4	5	4	5
Receipts — Total — Recettes	1,694	1,815	1,930	2,025	2,378
Payments to — Dépenses à l'étranger:					
United States — Total — États-Unis	1,196	1,587	1,956	2,280	2,553
Spending in United States ¹ — Dépenses aux États-Unis ¹	988	1,370	1,700	1,978	2,235
Fares to United States carriers — Frais de transport perçus par des transporteurs américains	200	208	246	291	306
Crew spending — Dépenses des équipages	8	9	10	11	12
Other countries — Total — Autres pays	782	955	1,165	1,386	1,531
Spending in country — Dépenses au pays	572	717	839	1,015	1,134
Fares to other foreign carriers — Frais de transport perçus par d'autres transporteurs étrangers	206	234	322	367	393
Crew spending — Dépenses des équipages	4	4	4	4	4
Payments — Total — Dépenses	1,978	2,542	3,121	3,666	4,084

¹ Includes spending in the United States while en route to and from other countries. — Comprend les dépenses faites aux États-Unis au cours d'un voyage en provenance et à destination d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada,¹ 1977-1978

TABLEAU 7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada¹, 1977-1978

Item — Rubrique	1977			1978		
	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites	Number of visits — Nombre de visites	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Visit nights — Nuits de visites
	'000	\$'000,000	'000	'000	\$'000,000	'000
United States — États-Unis:						
Same day — Même jour	20,323	166	...	20,320	185	...
One or more nights — Une nuit ou plus	11,451	1,194	52,354	11,277	1,300	51,571
Total	31,774	1,360	52,354	31,597	1,485	51,571
Other countries — Autres pays:						
Same day ² — Même jour ²	202	3	...	262	3	...
One or more nights — Une nuit ou plus	1,222	337	17,002	1,412	456	18,858
Total	1,424	340	17,002	1,674	459	18,858
All countries — Tous les pays:						
Same day — Même jour	20,525	169	...	20,582	188	...
One or more nights — Une nuit ou plus	12,673	1,531	69,356	12,689	1,756	70,429
Total	33,198	1,700	69,356	33,271	1,944	70,429

¹ Excludes crews and international passenger fares. — Ne comprend pas les équipages ni le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying
One or More Nights, 1977 - 1978

TABLEAU 8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant
une nuit ou plus, 1977 - 1978

Traveller characteristics — Caractéristiques des voyageurs	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays		All countries — Tous les pays	
	1977	1978	1977	1978	1977	1978
General characteristics — Caractéristiques générales:						
Number of visits — Nombre de visites '000	11,451	11,277	1,222	1,412	12,673	12,689
Number of visit nights — Nombre de nuits de visites '000	52,354	51,571	17,002	18,858	69,356	70,429
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nbre	4.6	4.6	13.9	13.4	5.5	5.6
Spending in Canada — Dépenses au Canada \$'000,000	1,194.4	1,300.1	336.5	456.2	1,530.9	1,756.3
Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite \$	104.30	115.30	275.40	323.10	120.80	138.40
Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite. \$	22.80	25.20	19.80	24.20	22.10	24.90
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon No. — nbre	41,400	44,600	24,700	36,400	66,100	81,000
Per cent of total visits — Pourcentage des visites totales						
Type of transportation — Moyens de transport:						
Plane and boat — Avion et bateau	14.8	15.5	79.0	76.3	21.0	22.2
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train	85.2	84.5	21.0	23.7	79.0	77.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Main purpose of trip — But principal du voyage:						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	11.7	12.8	16.4	15.9	12.1	13.1
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents	17.5	18.8	53.1	51.9	21.0	22.5
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances	63.5	60.8	26.1	28.6	59.9	57.2
Other — Autres	7.0	7.2	4.2	3.5	6.7	6.8
Not stated — Non mentionné	0.3	0.4	0.2	0.1	0.3	0.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of destination — Province de la destination:						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	7.7	6.9	3.7	3.5	7.3	6.5
Québec	16.5	17.2	19.5	20.9	16.8	17.6
Ontario	48.0	48.3	50.8	46.0	48.3	48.0
Manitoba	4.8	4.6	2.4	2.2	4.5	4.3
Saskatchewan	2.1	2.1	1.4	1.1	2.0	2.0
Alberta	6.2	5.2	8.0	8.7	6.4	5.6
British Columbia — Colombie-Britannique	13.6	14.4	14.1	17.4	13.7	14.8
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	1.1	1.3	0.1	0.2	1.0	1.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of entry — Trimestre de l'entrée:						
I.	8.5	9.3	9.2	8.4	8.6	9.2
II.	25.8	25.1	28.5	27.5	26.1	25.4
III.	51.9	51.5	46.3	48.2	51.3	51.1
IV.	13.8	14.1	16.0	15.9	14.0	14.3
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1977 - 1978

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1977 - 1978

Country of residence — Pays de résidence	1977			1978		
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total
Europe:						
Austria — Autriche	2,300	8,400	10,700	1,800	9,000	10,800
Belgium ¹ — Belgique ¹	3,000	16,600	19,600	4,600	16,900	21,500
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	200	3,700	3,900	100	3,300	3,400
Denmark — Danemark	1,700	11,900	13,600	3,100	12,600	15,700
Finland — Finlande	1,100	7,500	8,600	1,500	8,100	9,600
France ²	14,000	76,700	90,700	18,500	90,100	108,600
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	34,500	123,300	157,800	44,700	141,100	185,800
Greece — Grèce	800	11,400	12,200	1,100	13,000	14,100
Hungary — Hongrie	200	4,600	4,800	300	4,800	5,100
Ireland (Republic) — Irlande (République)	1,600	7,700	9,300	1,400	8,600	10,000
Italy — Italie	8,300	38,700	47,000	11,000	43,100	54,100
Netherlands, The — Pays-Bas	7,700	63,500	71,200	10,600	74,300	84,900
Norway — Norvège	1,400	7,900	9,300	1,900	9,000	10,900
Poland — Pologne	1,100	7,200	8,300	400	9,000	9,400
Portugal	400	11,600	12,000	600	11,200	11,800
Spain — Espagne	3,400	8,400	11,800	3,200	9,400	12,600
Sweden — Suède	8,600	15,700	24,300	10,500	17,100	27,600
Switzerland — Suisse	7,700	27,500	35,200	8,900	32,600	41,500
Turkey — Turquie	300	2,100	2,400	300	1,600	1,900
United Kingdom — Royaume-Uni	40,200	332,000	372,200	48,800	387,200	436,000
U.S.S.R. — U.R.S.S.	--	4,900	4,900	100	4,700	4,800
Yugoslavia — Yougoslavie	700	9,100	9,800	700	9,300	10,000
Other — Autres	200	4,400	4,600	300	5,400	5,700
Total	139,400	804,800	944,200	174,400	921,400	1,095,800
Africa — Afrique:						
South Africa — Afrique du Sud	1,500	11,400	12,900	1,200	10,800	12,000
Other — Autres	1,000	19,200	20,200	1,700	22,200	23,900
Total	2,500	30,600	33,100	2,900	33,000	35,900
Asia — Asie:						
China — Chine	100	900	1,000	--	1,700	1,700
Hong-Kong — Hong-Kong	500	20,700	21,200	800	19,600	20,400
Israel — Israël	5,000	18,700	23,700	6,400	24,800	31,200
Japan — Japon	19,800	77,700	97,500	25,600	102,200	127,800
Lebanon — Liban	200	2,400	2,600	200	3,800	4,000
Taiwan — Taïwan	900	4,300	5,200	1,300	6,000	7,300
Other — Autres	10,300	56,800	67,100	15,500	68,800	84,300
Total	36,800	181,500	218,300	49,800	226,900	276,700
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:						
Bermuda — Bermudes	100	6,900	7,000	--	7,000	7,000
Central America — Amérique centrale	1,100	5,700	6,800	1,500	6,800	8,300
Mexico — Mexique	3,000	22,900	25,900	6,000	28,700	34,700
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon	300	5,500	5,800	1,800	4,400	6,200
United States — États-Unis	20,322,500	11,451,300	31,773,800	20,320,600	11,276,500	31,597,100
West Indies — Antilles	1,900	59,700	61,600	1,900	65,000	66,900
Other — Autres	--	--	--	--	--	--
Total	20,328,900	11,552,000	31,880,900	20,331,800	11,388,400	31,720,200
South America — Total — Amérique du Sud	8,500	47,700	56,200	12,300	50,800	63,100
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:						
Australia ³ — Australie ³	7,800	43,700	51,500	8,700	50,700	59,400
New Zealand — Nouvelle-Zélande	1,300	10,200	11,500	1,800	14,000	15,800
Other — Autres	100	2,700	2,800	200	3,700	3,900
Total	9,200	56,600	65,800	10,700	68,400	79,100
Grand — Total — Général	20,525,300	12,673,200	33,198,500	20,581,900	12,688,900	33,270,800

¹ Includes Luxembourg. — Comprend le Luxembourg.² Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.³ Includes territorial islands. — Comprend les îles territoriales.

Source: Sample questionnaires surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 10. Number and Expenditures of United States Residents¹ in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1978

TABLEAU 10. Nombre et dépenses des résidents¹ des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1978

Type of transportation Moyen de transport	Number of persons — Nombre de personnes	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Number of person days — Nombre de jours de personnes	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour	Average stay per person — Séjour moyen par personne
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)	'000	\$'000,000	'000	\$	days — jours
Automobile	18,234	146.1	18,234	8.00	1.0
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	131	2.5	131	19.10	1.0
Bus — Autocar	705	13.4	705	19.00	1.0
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	636	5.5	636	8.60	1.0
Other methods — Autres moyens	614	17.6	614	28.70	1.0
Total	2,086	39.0	2,086	18.70	1.0
Short-term — Total — Courte visite	20,320	185.1	20,320	9.10	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	1,658	52.9	3,316	16.00	2.0
Two or more nights — Deux nuits ou plus	7,015	726.3	43,571	16.70	6.2
Total	8,673	779.2	46,887	16.60	5.4
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	1,535	356.5	9,823	36.30	6.4
Bus — Autocar	758	126.0	4,021	31.30	5.3
Rail — Chemin de fer	102	22.6	675	33.50	6.6
Boat — Bateau	209	15.8	1,441	11.00	6.9
Total	2,604	520.9	15,960	32.60	6.1
Long-term — Total — Visite prolongée	11,277	1,300.1	62,847	20.70	5.6
Grand — Total — Général	31,597	1,485.2	83,167	17.90	2.6

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 11. Number of United States Residents¹ Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1977 - 1978

TABLEAU 11. Nombre de résidents¹ des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1977 - 1978

Type of transportation — Moyen de transport	1977					1978				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)	'000									
Automobile	2,941	4,805	7,144	3,488	18,378	2,917	4,687	7,056	3,574	18,234
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	14	30	44	14	102	22	48	41	20	131
Bus — Autocar	78	247	233	119	677	80	267	250	108	705
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	—	161	392	4	557	—	191	441	4	636
Other methods — Autres moyens	38	160	350	61	609	34	159	360	61	614
Total	130	598	1,019	198	1,945	136	665	1,092	193	2,086
Short-term — Total — Courte visite	3,071	5,403	8,163	3,686	20,323	3,053	5,352	8,148	3,767	20,320
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night — Une nuit	163	405	835	253	1,656	167	398	827	266	1,658
Two or more nights — Deux nuits ou plus	481	1,856	4,030	872	7,239	527	1,767	3,853	868	7,015
Total	644	2,261	4,865	1,125	8,895	694	2,165	4,680	1,134	8,673
Non-automobile — Autre qu'automobile:										
Plane — Avion	253	409	498	330	1,490	258	394	543	340	1,535
Bus — Autocar	72	217	356	105	750	83	211	363	101	758
Rail — Chemin de fer	10	28	58	14	110	12	21	54	15	102
Boat — Bateau	1	40	163	2	206	1	37	168	3	209
Total	336	694	1,075	451	2,556	354	663	1,128	459	2,604
Long-term — Total — Visite prolongée	980	2,955	5,940	1,576	11,451	1,048	2,828	5,808	1,593	11,277
Grand — Total — Général	4,051	8,358	14,103	5,262	31,774	4,101	8,180	13,956	5,360	31,597

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

TABLE 12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1977 - 1978

TABLEAU 12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1977 - 1978

Month — Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autoçar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1977							
January — Janvier	1,050,261	82,922	39,529	3,989	113	9,533	1,186,347
February — Février	1,121,300	85,399	51,219	2,646	219	12,062	1,272,845
March — Mars	1,413,366	98,664	59,405	3,645	308	16,240	1,591,628
April — Avril	1,775,575	118,813	89,173	7,178	1,418	25,041	2,017,198
May — Mai	2,374,986	142,063	172,200	6,639	31,491	55,823	2,783,202
June — Juin	2,915,250	178,613	201,990	14,055	168,948	78,729	3,557,585
July — Juillet	4,901,267	199,512	230,573	20,007	254,441	147,811	5,753,611
August — Août	4,493,035	183,648	206,540	23,163	234,205	136,741	5,277,332
September — Septembre	2,615,218	158,904	151,403	14,867	65,846	65,880	3,072,118
October — Octobre	1,875,918	137,681	118,753	4,640	4,541	33,700	2,175,233
November — Novembre	1,440,962	99,938	60,454	3,861	755	15,914	1,621,884
December — Décembre	1,295,779	106,588	45,544	4,829	366	11,722	1,464,828
Total	27,272,917	1,592,745	1,426,783	109,519	762,651	609,196	31,773,811
1978							
January — Janvier	961,033	85,865	38,967	3,412	109	9,271	1,098,657
February — Février	1,156,238	86,093	54,499	3,442	315	10,238	1,310,825
March — Mars	1,494,319	108,096	69,134	4,725	644	15,247	1,692,165
April — Avril	1,595,918	110,127	88,122	4,205	1,149	19,918	1,819,439
May — Mai	2,221,586	144,326	188,458	6,343	36,101	52,994	2,649,808
June — Juin	3,034,509	187,373	202,206	10,416	190,593	85,600	3,710,697
July — Juillet	4,767,083	206,647	237,416	20,804	280,160	148,922	5,661,032
August — Août	4,433,443	213,147	216,052	20,793	257,854	141,970	5,283,259
September — Septembre	2,535,367	164,302	159,419	12,223	71,479	68,583	3,011,373
October — Octobre	1,851,717	144,027	109,398	4,623	5,285	36,250	2,151,300
November — Novembre	1,481,765	104,153	52,842	4,494	1,166	13,876	1,658,296
December — Décembre	1,374,312	112,082	46,391	6,174	448	10,901	1,550,308
Total	26,907,290	1,666,238	1,462,904	101,654	845,303	613,770	31,597,159

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1977 - 1978

TABLEAU 13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1977 - 1978

Month — Mois	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1977						
January — Janvier	412,490	74,393	486,883	77,817	476	565,176
February — Février	429,290	86,450	515,740	83,841	985	600,566
March — Mars	532,693	112,870	645,563	94,516	963	741,042
April — Avril	584,952	170,396	755,348	89,158	3,720	848,226
May — Mai	687,126	289,412	976,538	99,452	9,477	1,085,467
June — Juin	762,240	396,608	1,158,848	100,545	10,324	1,269,717
July — Juillet	1,045,512	713,677	1,759,189	76,985	20,941	1,857,115
August — Août	992,580	651,889	1,644,469	82,465	17,213	1,744,147
September — Septembre	693,468	383,129	1,076,597	85,214	7,009	1,168,820
October — Octobre	597,334	220,982	818,316	88,888	2,843	910,047
November — Novembre	518,888	130,301	649,189	87,012	558	736,759
December — Décembre	468,493	113,627	582,120	73,297	212	655,629
Total	7,725,066	3,343,734	11,068,800	1,039,190	74,721	12,182,711
1978						
January — Janvier	387,752	67,595	455,347	72,511	369	528,227
February — Février	439,194	89,347	528,541	81,677	947	611,165
March — Mars	525,864	133,281	659,145	92,550	1,198	752,893
April — Avril	558,862	140,947	699,809	82,269	2,077	784,155
May — Mai	656,261	276,182	932,443	90,421	7,976	1,030,840
June — Juin	794,571	416,925	1,211,496	89,699	11,935	1,313,130
July — Juillet	1,029,600	696,510	1,726,110	76,515	20,984	1,823,609
August — Août	1,015,023	630,545	1,645,568	84,285	16,537	1,746,390
September — Septembre	692,257	372,450	1,064,707	87,746	7,496	1,159,949
October — Octobre	601,794	216,524	818,318	97,104	2,105	917,527
November — Novembre	528,625	136,056	664,681	90,598	642	755,921
December — Décembre	498,297	119,218	617,515	81,046	499	699,060
Total	7,728,100	3,295,580	11,023,680	1,026,421	72,765	12,122,866

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1977 - 1978

TABLEAU 14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1977 - 1978

Region of residence — Région de résidence	1977			1978		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,186	316	1,502	1,115	242	1,357
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	1,986	676	2,662	2,307	744	3,051
South Atlantic — Région atlantique — Sud	387	277	664	385	307	692
East North Central — Centre, nord-est	2,772	489	3,261	2,366	413	2,779
West North Central — Centre, nord-ouest	1,039	123	1,162	909	225	1,134
East South Central — Centre, sud-est	67	26	93	64	61	125
West South Central — Centre, sud-ouest	74	64	138	102	88	190
Mountain — Montagnes	271	117	388	208	95	303
Pacific — Pacifique	1,077	408	1,485	1,177	387	1,564
Other remaining states — Autres états	32	58	90	32	39	71
Not stated — Non mentionné	4	2	6	8	3	11
Total	8,895	2,556	11,451	8,673	2,604	11,277
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	13.3	12.4	13.1	12.8	9.3	12.0
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	22.3	26.4	23.2	26.6	28.6	27.1
South Atlantic — Région atlantique — Sud	4.4	10.8	5.8	4.4	11.8	6.1
East North Central — Centre, nord-est	31.2	19.1	28.5	27.3	15.9	24.6
West North Central — Centre, nord-ouest	11.7	4.8	10.1	10.5	8.6	10.1
East South Central — Centre, sud-est	0.8	1.0	0.8	0.7	2.3	1.1
West South Central — Centre, sud-ouest	0.8	2.5	1.2	1.2	3.4	1.7
Mountain — Montagnes	3.0	4.6	3.4	2.4	3.6	2.7
Pacific — Pacifique	12.1	16.0	13.0	13.6	14.9	13.9
Other remaining states — Autres états	0.4	2.3	0.8	0.4	1.5	0.6
Not stated — Non mentionné	--	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1977 - 1978

TABLEAU 15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1977 - 1978

Selected state of residence — État de résidence (certains états)	1977		1978	
	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage	Persons in automobiles — Personnes en automobile	Per cent — Pourcentage
	'000		'000	
New York	1,352	15.2	1,595	18.4
Michigan	1,401	15.8	1,067	12.3
Ohio	564	6.3	634	7.3
Washington	544	6.1	574	6.6
Pennsylvania — Pennsylvanie	421	4.7	501	5.8
Minnesota	562	6.3	483	5.6
Massachusetts	470	5.3	393	4.5
California — Californie	381	4.3	371	4.3
Maine	301	3.4	307	3.6
Wisconsin	266	3.0	296	3.4
Illinois	379	4.3	271	3.1
Oregon	151	1.7	232	2.7
New Jersey	213	2.4	211	2.4
North Dakota — Dakota du Nord	168	1.9	176	2.0
Connecticut	137	1.5	176	2.0
Other states — Autres états	1,581	17.8	1,378	15.9
Not stated — Non mentionné	4	--	8	0.1
Total	8,895	100.0	8,673	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1977-1978

TABLEAU 16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et la moyen de transport, 1977-1978

Main purpose of trip — But principal du voyage	1977			1978		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	490	844	1,334	548	894	1,442
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	1,705	302	2,007	1,738	388	2,126
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	5,983	1,289	7,272	5,643	1,209	6,852
Other ¹ — Autres ¹	692	113	805	708	107	815
Not stated — Non mentionné	25	8	33	36	6	42
Total	8,895	2,556	11,451	8,673	2,604	11,277
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	5.5	33.0	11.7	6.3	34.4	12.8
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	19.2	11.8	17.5	20.0	14.9	18.8
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	67.2	50.5	63.5	65.1	46.4	60.8
Other ¹ — Autres ¹	7.8	4.4	7.0	8.2	4.1	7.2
Not stated — Non mentionné	0.3	0.3	0.3	0.4	0.2	0.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les personnes qui déclarent trois buts ou plus à leur voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1978

TABLEAU 17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1978

Region of residence — Région de résidence	Person visits — Visites- personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000	\$	
New England — Nouvelle-Angleterre	1,357	5,822	4.3	134.5	99.10	23.10
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	3,051	13,495	4.4	332.1	108.80	24.60
South Atlantic — Région atlantique — Sud	692	4,267	6.2	118.1	170.70	27.70
East North Central — Centre, nord-est	2,779	11,988	4.3	294.3	105.90	24.50
West North Central — Centre, nord-ouest	1,134	4,934	4.4	118.4	104.40	24.00
East South Central — Centre, sud-est	125	555	4.4	18.3	146.40	33.00
West South Central — Centre, sud-ouest	190	908	4.8	34.4	181.10	37.90
Mountain — Montagnes	303	1,783	5.9	45.8	151.20	25.70
Pacific — Pacifique	1,564	7,403	4.7	187.6	119.90	25.30
Other remaining states — Autres états	71	343	4.8	13.2	185.90	38.50
Not stated — Non mentionné	11	73	6.6	3.4	309.10	46.60
Total	11,277	51,571	4.6	1,300.1	115.30	25.20

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1978

TABLEAU 18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1978

Estimated days stay Estimation de la durée du séjour	Number of persons Nombre de personnes	Per cent of persons Pourcentage de personnes	Number of person days Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) Séjour moyen par personne (jours)	Estimated spending in Canada Estimation des dépenses au Canada	Average spending per person Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000	\$	
	Automobile						
1 day — jour	18,234,300	67.8	18,234,300	1.0	146,079	8.00	8.00
2 days — jours	1,658,300	6.2	3,316,600	2.0	52,869	31.90	15.90
3 - 7 days — jours	5,532,700	20.6	23,294,300	4.2	435,470	78.70	18.70
8 - 14 " "	1,183,000	4.4	11,445,400	9.7	189,430	160.10	16.60
15 - 21 " "	176,300	0.6	2,962,800	16.8	38,250	217.00	12.90
22 days and over — jours et plus	122,700	0.4	5,868,200	47.8	63,191	515.00	10.80
Total	26,907,300	100.0	65,121,600	2.4	925,289	34.40	14.20
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 day — jour	2,086,300	44.5	2,086,300	1.0	39,008	18.70	18.70
2 days — jours	413,400	8.8	826,800	2.0	33,053	80.00	40.00
3 - 7 days — jours	1,609,500	34.3	7,180,900	4.5	285,338	177.30	39.70
8 - 14 " "	410,900	8.8	4,140,200	10.1	148,876	362.30	36.00
15 - 21 " "	86,700	1.8	1,453,500	16.8	33,663	388.30	23.20
22 days and over — jours et plus	83,100	1.8	2,358,200	28.4	19,955	240.10	8.50
Total	4,689,900	100.0	18,045,900	3.8	559,893	119.40	31.00
	Total						
1 day — jour	20,320,600	64.3	20,320,600	1.0	185,087	9.10	9.10
2 days — jours	2,071,700	6.6	4,143,400	2.0	85,922	41.50	20.70
3 - 7 days — jours	7,142,200	22.6	30,475,200	4.3	720,808	100.90	23.70
8 - 14 " "	1,593,900	5.0	15,585,600	9.8	338,306	212.30	21.70
15 - 21 " "	263,000	0.8	4,416,300	16.8	71,913	273.40	16.30
22 days and over — jours et plus	205,800	0.7	8,226,400	40.0	83,146	404.00	10.10
Total	31,597,200	100.0	83,167,500	2.6	1,485,182	47.00	17.90

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1977 - 1978

TABLEAU 19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1977 - 1978

Province of entry — Province d'entrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1977							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,860,374	67,481	43,180	284	1,702	103,898	3,076,919
Québec	2,396,312	352,117	225,561	34,422	6,856	42,911	3,058,179
Ontario	18,114,967	729,534	961,498	21,719	655,845	215,523	20,699,086
Manitoba	806,337	62,433	28,260	30	—	2,170	899,230
Saskatchewan	213,557	5,997	5,141	—	—	4,143	228,838
Alberta	330,911	125,256	17,893	—	—	3,170	477,230
British Columbia — Colombie-Britannique	2,463,486	242,779	133,832	8,128	98,233	236,756	3,183,214
Yukon	86,973	7,148	11,418	44,936	15	625	151,115
Canada	27,272,917	1,592,745	1,426,783	109,519	762,651	609,196	31,773,811
1978							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,792,978	66,718	45,517	210	1,970	91,101	2,998,494
Québec	2,316,461	363,502	232,790	36,691	8,275	39,278	2,996,997
Ontario	17,914,642	767,031	985,420	21,795	743,134	200,467	20,632,489
Manitoba	717,314	49,722	22,144	1	—	1,341	790,522
Saskatchewan	193,883	6,394	5,209	—	—	2,043	207,529
Alberta	282,004	143,042	19,167	—	—	3,334	447,547
British Columbia — Colombie-Britannique	2,577,365	260,516	141,034	7,207	91,892	275,473	3,353,487
Yukon	112,643	9,313	11,623	35,750	32	733	170,094
Canada	26,907,290	1,666,238	1,462,904	101,654	845,303	613,770	31,597,159

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1977 - 1978

TABLEAU 20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1977 - 1978

Province of entry — Province d'entrée	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1977						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	1,066,234	202,374	1,268,608	69,800	20,252	1,358,660
Québec	573,502	378,246	951,748	181,647	9,322	1,142,717
Ontario	5,282,362	2,014,696	7,297,058	611,017	29,854	7,937,929
Manitoba	153,416	133,511	286,927	49,651	1,684	338,262
Saskatchewan	52,378	35,735	88,113	15,632	1,160	104,905
Alberta	39,007	80,907	119,914	31,836	1,530	153,280
British Columbia — Colombie-Britannique	549,386	471,809	1,021,195	77,762	10,715	1,109,672
Yukon	8,781	26,456	35,237	1,845	204	37,286
Canada	7,725,066	3,343,734	11,068,800	1,039,190	74,721	12,182,711
1978						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	1,058,972	194,444	1,253,416	70,257	20,150	1,343,823
Québec	564,150	362,983	927,133	182,713	9,473	1,119,319
Ontario	5,301,430	1,989,109	7,290,539	579,794	28,935	7,899,268
Manitoba	144,149	118,575	262,724	45,782	1,045	309,551
Saskatchewan	48,710	32,897	81,607	15,482	461	97,550
Alberta	32,849	69,678	102,527	30,059	1,598	134,184
British Columbia — Colombie-Britannique	565,392	496,859	1,062,251	99,722	10,588	1,172,561
Yukon	12,448	31,035	43,483	2,612	515	46,610
Canada	7,728,100	3,295,580	11,023,680	1,026,421	72,765	12,122,866

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1978

TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1978

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day) — Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	3	—	3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	459,795	591,706	737,094	490,224	2,278,819
Québec	254,611	339,036	456,144	283,481	1,333,272
Ontario	1,848,148	3,249,877	5,201,154	2,415,793	12,714,972
Manitoba	60,970	102,178	141,170	63,693	368,011
Saskatchewan	17,137	29,333	37,230	19,793	103,493
Alberta	10,016	20,398	44,586	12,061	87,061
British Columbia — Colombie-Britannique	262,630	343,972	423,797	285,973	1,316,372
Yukon	3,650	10,157	15,289	3,179	32,275
Canada	2,916,957	4,686,657	7,056,467	3,574,197	18,234,278
Persons in automobiles (one night) — Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	9	531	437	33	1,010
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4,868	10,524	20,706	6,791	42,889
Québec	14,134	23,166	44,507	19,473	101,280
Ontario	103,695	281,586	628,589	174,703	1,188,573
Manitoba	9,182	16,505	29,672	7,343	62,702
Saskatchewan	1,339	2,784	4,082	1,649	9,854
Alberta	2,082	4,336	11,016	2,107	19,541
British Columbia — Colombie-Britannique	31,079	55,634	78,947	51,221	216,881
Yukon	692	3,274	9,145	2,465	15,576
Canada	167,080	398,340	827,101	265,785	1,658,306
Persons in automobiles (two or more nights) — Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	101	8,716	45,040	3,198	57,055
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	26,194	84,083	253,928	48,997	413,202
Québec	97,505	184,702	453,131	146,571	881,909
Ontario	263,076	1,059,478	2,220,478	468,065	4,011,097
Manitoba	25,025	84,826	145,118	31,632	286,601
Saskatchewan	4,330	23,780	41,782	10,644	80,536
Alberta	7,493	40,058	117,767	10,084	175,402
British Columbia — Colombie-Britannique	99,957	266,800	539,830	137,525	1,044,112
Yukon	3,872	14,573	35,251	11,096	64,792
Canada	527,553	1,767,016	3,852,325	867,812	7,014,706
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	819	3,148	3,500	14,566	22,033
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	16	87	208	40	351
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,252	6,254	15,021	5,372	29,899
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,896	3,699	6,013	2,827	14,435
Québec	73,575	97,042	113,164	79,721	363,502
Ontario	134,086	211,211	249,951	171,783	767,031
Manitoba	8,812	13,168	17,405	10,337	49,722
Saskatchewan	334	2,607	2,598	855	6,394
Alberta	22,325	34,330	59,409	26,978	143,042
British Columbia — Colombie-Britannique	33,943	68,380	111,218	46,975	260,516
Yukon	996	1,900	5,609	808	9,313
Canada	280,054	441,826	584,096	360,262	1,666,238
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	32	—	—	32
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,425	4,582	4,035	1,704	11,746
Québec	7,952	17,355	11,643	4,809	41,759
Ontario	58,985	220,499	217,143	89,711	586,338
Manitoba	734	3,787	2,777	560	7,858
Saskatchewan	310	1,040	254	308	1,912
Alberta	213	813	1,409	106	2,541
British Columbia — Colombie-Britannique	10,188	18,977	12,375	10,472	52,012
Yukon	—	233	551	—	784
Canada	79,807	267,318	250,187	107,670	704,982

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1978 — Concluded
TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1978 — fin

Province of entry — Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) — Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	1,702	17,700	1,088	20,490
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,173	2,030	8,950	1,096	13,249
Québec	31,263	45,059	81,570	33,139	191,031
Ontario	36,919	124,851	185,578	51,734	399,082
Manitoba	1,674	6,221	5,209	1,182	14,286
Saskatchewan	365	1,125	1,676	131	3,297
Alberta	706	2,586	12,644	690	16,626
British Columbia — Colombie-Britannique	10,682	25,545	41,176	11,619	89,022
Yukon	11	2,349	8,197	282	10,839
Canada	82,793	211,468	362,700	100,961	757,922
Rail — Chemin de fer					
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	38	76	37	59	210
Québec	6,483	8,341	13,202	8,665	36,691
Ontario	4,015	4,984	8,014	4,782	21,795
Manitoba	—	1	—	—	1
British Columbia — Colombie-Britannique	806	1,634	3,283	1,484	7,207
Yukon	237	5,928	29,284	301	35,750
Canada	11,579	20,964	53,820	15,291	101,654
Boat — Bateau					
Newfoundland — Terre-Neuve	—	40	364	9	413
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	84	851	6	941
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	11	46	558	1	616
Québec	1	2,092	5,853	329	8,275
Ontario	—	206,117	532,001	5,016	743,134
British Columbia — Colombie-Britannique	1,056	19,464	69,834	1,538	91,892
Yukon	—	—	32	—	32
Canada	1,068	227,843	609,493	6,899	845,303
Other methods — Autres moyens					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	45	4,728	13,957	3,024	21,754
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	9,317	22,248	27,551	10,231	69,347
Québec	7,782	10,469	14,114	6,913	39,278
Ontario	8,721	50,112	119,555	22,079	200,467
Manitoba	223	356	685	77	1,341
Saskatchewan	379	660	651	353	2,043
Alberta	124	751	2,169	290	3,334
British Columbia — Colombie-Britannique	8,143	69,049	180,229	18,052	275,473
Yukon	22	139	564	8	733
Canada	34,756	158,512	359,475	61,027	613,770
Total					
Newfoundland — Terre-Neuve	819	3,188	3,864	14,575	22,446
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	16	87	208	40	351
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,407	22,047	93,009	12,721	131,184
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	504,717	718,994	1,058,872	561,930	2,844,513
Québec	493,306	727,262	1,193,328	583,101	2,996,997
Ontario	2,457,645	5,408,715	9,362,463	3,403,666	20,632,489
Manitoba	106,620	227,042	342,036	114,824	790,522
Saskatchewan	24,194	61,329	88,273	33,733	207,529
Alberta	42,959	103,272	249,000	52,316	447,547
British Columbia — Colombie-Britannique	458,484	869,455	1,460,689	564,859	3,353,487
Yukon	9,480	38,553	103,922	18,139	170,094
Canada	4,101,647	8,179,944	13,955,664	5,359,904	31,597,159

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft,¹ Classified by Province of Entry, 1977 - 1978
TABLEAU 22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier¹, selon la province d'entrée, 1977 - 1978

Province of entry — Province d'entrée	Plane traffic — Voyageur par avion				Boat traffic — Voyageur par bateau			
	Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus		Same day — Même jour		One or more nights — Une nuit ou plus	
	1977	1978	1977	1978	1977	1978	1977	1978
Newfoundland — Terre-Neuve	1,354	1,653	594	629	—	2	43	43
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	52	87	161	226	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	467	541	996	943	118	15	607	310
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,459	1,476	2,337	2,313	92	94	490	501
Québec	9,314	11,551	9,318	8,743	4,411	5,490	1,033	1,064
Ontario	31,410	34,489	40,629	41,533	96,199	129,092	72,663	78,353
Manitoba	1,213	1,622	4,861	5,189	—	—	—	—
Saskatchewan	614	608	4,267	4,067	—	—	—	—
Alberta	1,520	1,675	7,765	8,065	—	—	—	—
British Columbia — Colombie-Britannique	8,267	9,064	20,739	20,430	828	1,092	35,925	38,216
Yukon	279	383	2,665	2,838	—	3	15	17
Canada	55,949	63,149	94,332	94,976	101,648	135,788	110,776	118,504

¹ This traffic is included in the categories "plane" and "boat" elsewhere in this report. — Ailleurs dans le présent bulletin, ces voyageurs sont compris dans les catégories "avion" et "bateau".

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 23. Numbers, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province Visited, 1978

TABLEAU 23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province visitée, 1978

Province visited — Province visitée	Province visits — Visites-provinces	Visit nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per province visit — Dépenses moyennes par visite-province	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000		\$
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	941	3,591	3.8	87	92.50	24.20
Québec	2,341	8,625	3.7	224	95.70	26.00
Ontario	6,585	25,380	3.9	647	98.30	25.50
Manitoba	629	2,164	3.4	52	82.70	24.00
Saskatchewan	283	678	2.4	18	63.60	26.50
Alberta	706	2,648	3.8	67	94.90	25.30
British Columbia — Colombie-Britannique	1,971	7,841	4.0	189	95.90	24.10
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	175	644	3.7	16	91.40	24.80
Total	13,631	51,571	3.8	1,300	95.40	25.20

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province Visited, 1978

TABLEAU 24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1978

Region of residence — Région de résidence	Province visited — Province visitée								Total
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
New England — Nouvelle-Angleterre	311	652	240	5	9	36	38	2	1,293
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	159	404	1,913	23	16	22	33	2	2,572
South Atlantic — Région atlantique — Sud	84	120	250	10	6	18	30	--	518
East North Central — Centre, nord-est	104	240	2,194	58	32	54	57	8	2,747
West North Central — Centre, nord-ouest	37	44	493	323	98	73	56	11	1,135
East South Central — Centre, sud-est	11	19	40	3	1	5	7	12	98
West South Central — Centre, sud-ouest	12	17	58	11	3	13	29	5	148
Mountain — Montagnes	22	16	33	8	12	89	116	5	301
Pacific — Pacifique	10	34	80	20	21	146	1,069	27	1,407
Other remaining states — Autres états	3	3	6	3	4	7	25	21	72
Not stated — Non mentionné	1	2	5	--	—	—	1	—	9
Total	754	1,551	5,312	464	202	463	1,461	93	10,300
	Per cent — Pourcentage								
New England — Nouvelle-Angleterre	41.3	42.1	4.5	1.1	4.5	7.8	2.6	2.2	12.6
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	21.1	26.1	36.0	5.0	7.9	4.7	2.3	2.1	25.0
South Atlantic — Région atlantique — Sud	11.1	7.7	4.7	2.2	3.0	3.9	2.0	--	5.0
East North Central — Centre, nord-est	13.8	15.5	41.3	12.5	15.8	11.7	3.9	8.6	26.7
West North Central — Centre, nord-ouest	4.9	2.8	9.3	69.6	48.5	15.8	3.8	11.8	11.0
East South Central — Centre, sud-est	1.5	1.2	0.8	0.6	0.5	1.1	0.5	12.9	0.9
West South Central — Centre, sud-ouest	1.6	1.1	1.1	2.4	1.5	2.8	2.0	5.4	1.4
Mountain — Montagnes	2.9	1.0	0.6	1.7	5.9	19.2	7.9	5.4	2.9
Pacific — Pacifique	1.3	2.2	1.5	4.3	10.4	31.5	73.2	29.0	13.7
Other remaining states — Autres états	0.4	0.2	0.1	0.6	2.0	1.5	1.7	22.6	0.7
Not stated — Non mentionné	0.1	0.1	0.1	--	—	—	0.1	—	0.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province Visited, 1978

TABLEAU 25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province visitée, 1978

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province visited — Province visitée								Total
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	43	115	340	21	13	15	69	--	616
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	135	430	864	82	47	71	268	4	1,901
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	569	932	3,513	328	130	349	1,049	51	6,921
Other ¹ — Autres ¹	4	69	573	32	12	27	69	35	821
Not stated — Non mentionné	3	5	22	1	—	1	6	3	41
Total	754	1,551	5,312	464	202	463	1,461	93	10,300
	Per cent — Pourcentage								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	5.7	7.4	6.4	4.5	6.4	3.3	4.7	--	6.0
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	17.9	27.7	16.3	17.7	23.3	15.3	18.4	4.3	18.4
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	75.5	60.1	66.1	70.7	64.4	75.4	71.8	54.9	67.2
Other ¹ — Autres ¹	0.5	4.5	10.8	6.9	5.9	5.8	4.7	37.6	8.0
Not stated — Non mentionné	0.4	0.3	0.4	0.2	—	0.2	0.4	3.2	0.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1978

TABLEAU 26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1978

Main purpose of trip — But principal du voyage	Person visits — Visites-personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
	'000			\$'000,000	\$	
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	1,442	4,691	3.3	259	179.60	55.20
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	2,126	11,239	5.3	153	72.00	13.60
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	6,852	31,379	4.6	807	117.80	25.70
Other ¹ — Autres ¹	815	3,971	4.9	75	92.00	18.90
Not stated — Non mentionné	42	291	6.9	6	142.90	20.60
Total	11,277	51,571	4.6	1,300	115.30	25.20

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1978
TABLEAU 27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1978

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of entry — Province d'entrée								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
11 day — jour	2,279	1,333	12,715	368	104	87	1,316	32	18,234
2 days — jours	44	101	1,188	63	10	19	217	16	1,658
3- 7 days — jours	267	765	3,238	213	48	118	846	38	5,533
8-14 “ “	155	104	613	61	28	47	155	20	1,183
15-21 “ “	33	7	91	8	2	6	23	6	176
22 days and over — jours et plus	15	6	70	4	2	5	20	1	123
Total	2,793	2,316	17,915	717	194	282	2,577	113	26,907
	Per cent — Pourcentage								
11 day — jour	81.6	57.5	71.0	51.3	53.6	30.9	51.1	28.3	67.8
2 days — jours	1.6	4.4	6.6	8.8	5.2	6.7	8.4	14.2	6.2
3- 7 days — jours	9.6	33.0	18.1	29.7	24.8	41.8	32.8	33.6	20.6
8-14 “ “	5.5	4.5	3.4	8.5	14.4	16.7	6.0	17.7	4.4
15-21 “ “	1.2	0.3	0.5	1.1	1.0	2.1	0.9	5.3	0.6
22 days and over — jours et plus	0.5	0.3	0.4	0.6	1.0	1.8	0.8	0.9	0.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons entering and leaving on the same day. — Personnes entrant et sortant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 28. Number and Expenditures of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Length of Stay and Area of Residence, 1978

TABLEAU 28. Nombre et dépenses des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la durée de séjour et la région de résidence, 1978

Length of stay and area of residence Durée de séjour et région de résidence	Person visits — Visites-personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
				\$'000		
Short-term travellers (same day) Courte visite (même jour)						
Residents of countries other than the United States (same day) — Résidents de pays autres que les États-Unis (même jour)	261,300	...	...	2,734	10.50	...
Long-term travellers (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)						
Europe	921,400	13,100,400	14.2	271,807	295.00	20.70
United Kingdom — Royaume-Uni	387,200	5,612,000	14.5	93,643	241.80	16.70
France ¹	90,100	1,048,600	11.6	28,686	318.40	27.40
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	141,100	1,976,100	14.0	52,628	373.00	26.60
Netherlands, The — Pays-Bas	74,300	1,088,800	14.7	22,466	302.40	20.60
Scandinavian countries ² — Scandinavie ²	38,800	399,500	10.3	10,741	276.80	26.90
Other Europe — Autres pays d'Europe	189,900	2,975,400	15.7	63,643	335.10	21.40
Africa — Afrique	33,000	569,400	17.3	15,532	470.70	27.30
Asia — Asie	226,900	2,342,700	10.3	90,078	397.00	38.50
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	78,800	1,181,000	15.0	24,366	309.20	20.60
South America — Amérique du Sud	50,800	629,500	12.4	20,566	404.80	32.70
Other — Autres	101,500	1,035,200	10.2	33,848	333.50	32.70
Long-term — Total — Visite prolongée	1,412,400	18,858,200	13.4	456,197	323.00	24.20
Grand — Total — Général	1,673,700	18,858,200	11.3	458,931	274.20	24.30

¹ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

² Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1978

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1978

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Europe:					
Austria — Autriche	958	2,718	5,159	1,982	10,817
Belgium — Belgique	2,005	5,035	10,493	3,374	20,907
Bulgaria — Bulgarie	27	135	139	65	366
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	349	1,063	1,270	705	3,387
Denmark — Danemark	1,214	5,581	6,247	2,673	15,715
Finland — Finlande	982	3,220	4,055	1,320	9,577
France	7,906	27,923	55,381	17,019	108,229
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	12,939	53,100	95,837	23,905	185,781
Greece — Grèce	1,831	3,630	5,316	3,298	14,075
Hungary — Hongrie	331	1,525	2,682	536	5,074
Iceland — Islande	42	249	423	100	814
Ireland (Republic) — Irlande (République)	873	2,448	4,957	1,761	10,039
Italy — Italie	5,497	13,465	25,022	10,164	54,148
Malta — Malte	113	210	1,156	151	1,630
Netherlands, The — Pays-Bas	4,557	30,325	40,723	9,345	84,950
Norway — Norvège	1,103	3,888	4,231	1,700	10,922
Poland — Pologne	891	2,884	3,864	1,754	9,393
Portugal	1,442	3,280	4,765	2,273	11,760
Rumania — Roumanie	136	298	290	349	1,073
Spain — Espagne	1,432	2,514	5,986	2,626	12,558
Sweden — Suède	2,855	9,534	10,132	5,052	27,573
Switzerland — Suisse	3,972	11,643	18,149	7,684	41,448
Turkey — Turquie	250	492	804	402	1,948
United Kingdom — Royaume-Uni	28,439	126,670	217,457	63,492	436,058
U.S.S.R. — U.R.S.S.	817	1,024	1,410	1,499	4,750
Yugoslavia — Yougoslavie	1,143	2,294	4,618	1,904	9,959
Other — Autres	375	765	919	825	2,884
Total	82,479	315,913	531,485	165,958	1,095,835
Africa — Afrique:					
Algeria — Algérie	211	455	816	424	1,906
Egypt — Égypte	242	1,028	2,237	508	4,015
Nigeria	285	579	1,693	525	3,082
South Africa — Afrique du Sud	1,326	3,625	4,645	2,375	11,971
Other — Autres	1,412	3,462	7,205	2,810	14,889
Total	3,476	9,149	16,596	6,642	35,863
Asia — Asie:					
China — Chine	188	387	649	499	1,723
Hong Kong — Hong-Kong	2,351	4,345	10,834	2,900	20,430
India — Inde	1,723	7,822	13,859	4,837	28,241
Iran	924	2,024	7,659	1,326	11,933

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1978 — Concluded

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1978 — fin

Country of residence — Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Asia — Concluded — Asie — fin:					
Israel Israël	1,817	7,165	17,026	5,145	31,153
Japan — Japon.	10,705	30,255	66,227	20,640	127,827
Korea, South — Corée du Sud	858	1,605	2,008	1,445	5,916
Lebanon — Liban	377	842	1,693	1,061	3,973
Malaysia — Malaisie	595	1,645	2,556	1,132	5,928
Pakistan	395	1,150	2,221	952	4,718
Philippines	638	3,238	3,061	1,526	8,463
Singapore	239	1,373	1,386	636	3,634
Taiwan — Taïwan	671	1,669	3,616	1,354	7,310
Other — Autres	1,404	3,771	7,500	2,814	15,489
Total	22,885	67,291	140,295	46,267	276,738
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:					
Bahamas	523	970	1,669	964	4,126
Barbados — Barbade	400	1,326	3,710	779	6,215
Bermuda — Bermudes	954	1,416	2,920	1,738	7,028
Cuba	188	380	498	320	1,386
Dominican Republic — Dominicaine (République)	234	475	769	339	1,817
Haiti — Haïti	577	966	2,901	998	5,442
Jamaica — Jamaïque	2,200	4,443	12,266	3,490	22,399
Mexico — Mexique	3,112	8,091	17,802	5,700	34,705
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon.	783	1,340	3,054	991	6,168
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	1,089	3,097	12,825	2,754	19,765
Other — Autres	1,620	3,149	6,944	2,262	13,975
Total	11,680	25,653	65,358	20,335	123,026
South America — Amérique du Sud:					
Argentina — Argentine	1,420	2,249	4,220	2,435	10,324
Brazil — Brésil	1,449	2,671	5,001	2,004	11,125
Colombia — Colombie	469	1,373	2,857	712	5,411
Guyana — Guyane	617	1,435	3,374	1,205	6,631
Venezuela — Vénézuéla	1,293	2,295	8,852	2,466	14,906
Other — Autres	1,987	4,146	5,833	2,738	14,704
Total	7,235	14,169	30,137	11,560	63,101
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:					
Australia — Australie	5,954	17,882	25,616	9,701	59,153
New Zealand — Nouvelle-Zélande.	1,031	4,002	8,401	2,405	15,839
Other — Autres	353	983	2,160	612	4,108
Total	7,338	22,867	36,177	12,718	79,100
Grand — Total — Général	135,093	455,042	820,048	263,480	1,673,663

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1978

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1978

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States — Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Europe:							
Austria — Autriche	4,828	1,828	2,255	4,083	1,906	5,989	10,817
Belgium — Belgique	9,928	3,701	3,549	7,250	3,729	10,979	20,907
Bulgaria — Bulgarie	291	8	32	40	35	75	366
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	2,323	145	445	590	474	1,064	3,387
Denmark — Danemark	7,566	2,615	2,996	5,611	2,538	8,149	15,715
Finland — Finlande	4,158	1,346	2,130	3,476	1,943	5,419	9,577
France	53,911	16,284	24,096	40,380	13,938	54,318	108,229
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale) . . .	80,479	42,729	43,018	85,747	19,555	105,302	185,781
Greece — Grèce	9,199	1,140	1,881	3,021	1,855	4,876	14,075
Hungary — Hongrie	3,211	301	995	1,296	567	1,863	5,074
Iceland — Islande	126	158	236	394	294	688	814
Ireland (Republic) — Irlande (République)	4,602	1,270	2,472	3,742	1,695	5,437	10,039
Italy — Italie	25,906	10,576	10,459	21,035	7,207	28,242	54,148
Malta — Malte	1,138	101	247	348	144	492	1,630
Netherlands, The — Pays-Bas	52,735	8,545	14,883	23,428	8,787	32,215	84,950
Norway — Norvège	4,898	1,789	2,326	4,115	1,909	6,024	10,922
Poland — Pologne	7,022	355	1,117	1,472	899	2,371	9,393
Portugal	8,027	542	1,521	2,063	1,670	3,733	11,760
Rumania — Roumanie	340	40	198	238	495	733	1,073
Spain — Espagne	4,788	3,203	2,447	5,650	2,120	7,770	12,558
Sweden — Suède	7,719	10,132	5,376	15,508	4,346	19,854	27,573
Switzerland — Suisse	17,958	8,161	8,308	16,469	7,021	23,490	41,448
Turkey — Turquie	811	316	487	803	334	1,137	1,948
United Kingdom — Royaume-Uni	273,879	39,903	74,869	114,772	47,407	162,179	436,058
U.S.S.R. — U.R.S.S.	3,903	53	203	256	591	847	4,750
Yugoslavia — Yougoslavie	6,401	636	1,486	2,122	1,436	3,558	9,959
Other — Autres	1,812	133	185	318	754	1,072	2,884
Total	597,959	156,010	208,217	364,227	133,649	497,876	1,095,835
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	1,466	25	143	168	272	440	1,906
Egypt — Égypte	2,021	287	648	935	1,059	1,994	4,015
Nigeria	1,552	121	301	422	1,108	1,530	3,082
South Africa — Afrique du Sud	3,976	988	1,751	2,739	5,256	7,995	11,971
Other — Autres	9,162	468	1,429	1,897	3,830	5,727	14,889
Total	18,177	1,889	4,272	6,161	11,525	17,686	35,863
Asia — Asie:							
China — Chine	874	—	27	27	822	849	1,723
Hong Kong — Hong-Kong	9,414	569	2,381	2,950	8,066	11,016	20,430
India — Inde	3,994	7,867	9,735	17,602	6,645	24,247	28,241
Iran	2,221	3,041	4,047	7,088	2,624	9,712	11,933

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1978 — Concluded

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1978 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea ¹ — Par air et par mer ¹	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	6,825	6,410	10,678	17,088	7,240	24,328	31,153
Japan — Japon	42,761	23,577	30,397	53,974	31,092	85,066	127,827
Korea, South — Corée du Sud	2,199	764	1,184	1,948	1,769	3,717	5,916
Lebanon — Liban	2,279	217	531	748	946	1,694	3,973
Malaysia — Malaisie	2,209	547	1,296	1,843	1,876	3,719	5,928
Pakistan	1,413	516	1,299	1,815	1,490	3,305	4,718
Philippines	1,832	856	2,323	3,179	3,452	6,631	8,463
Singapore	1,505	271	415	686	1,443	2,129	3,634
Taiwan — Taiwan	1,272	1,282	3,052	4,334	1,704	6,038	7,310
Other — Autres	6,589	1,370	3,104	4,474	4,426	8,900	15,489
Total	85,387	47,287	70,469	117,756	73,595	191,351	276,738
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Bahamas	1,545	59	169	228	2,353	2,581	4,126
Barbados — Barbade	4,427	68	733	801	987	1,788	6,215
Bermuda — Bermudes	4,452	55	288	343	2,233	2,576	7,028
Cuba	993	11	36	47	346	393	1,386
Dominican Republic — Dominicaine (République)	169	219	592	811	837	1,648	1,817
Haiti — Haïti	494	74	1,157	1,231	3,717	4,948	5,442
Jamaica — Jamaïque	15,304	796	1,779	2,575	4,520	7,095	22,399
Mexico — Mexique	10,197	6,060	8,635	14,695	9,813	24,508	34,705
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon	6,119	—	8	8	41	49	6,168
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	13,384	473	2,952	3,425	2,956	6,381	19,765
Other — Autres	3,926	1,625	2,148	3,773	6,276	10,049	13,975
Total	61,010	9,440	18,497	27,937	34,079	62,016	123,026
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	4,030	1,729	2,075	3,804	2,490	6,294	10,324
Brazil — Brésil	1,399	2,647	2,647	5,294	4,432	9,726	11,125
Colombia — Colombie	441	1,178	2,089	3,267	1,703	4,970	5,411
Guyana — Guyane	4,533	154	569	723	1,375	2,098	6,631
Venezuela — Vénézuéla	903	2,924	4,510	7,434	6,569	14,003	14,906
Other — Autres	5,242	2,156	2,773	4,929	4,533	9,462	14,704
Total	16,548	10,788	14,663	25,451	21,102	46,553	63,101
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	14,278	8,540	14,755	23,295	21,580	44,875	59,153
New Zealand — Nouvelle-Zélande	3,240	1,718	3,741	5,459	7,140	12,599	15,839
Other — Autres	1,470	141	452	593	2,045	2,638	4,108
Total	18,988	10,399	18,948	29,347	30,765	60,112	79,100
Grand — Total — Général	798,069	235,813	335,066	570,879	304,715	875,594	1,673,663

¹ Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day. — Comprend un petit nombre de voyageurs en transit, ou entrant au Canada et le quittant le même jour.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1978

TABLEAU 31. Résidents de pays autres que les États-Unis, entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1978

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Europe:							
Austria — Autriche	74	1,967	6,506	167	672	1,431	10,817
Belgium — Belgique	338	9,189	9,603	300	487	990	20,907
Bulgaria — Bulgarie	16	211	134	1	1	3	366
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	25	1,420	1,318	42	183	399	3,387
Denmark — Danemark	238	2,913	8,243	180	1,560	2,581	15,715
Finland — Finlande	76	2,057	5,533	99	148	1,664	9,577
France	1,624	65,568	35,871	362	1,292	3,512	108,229
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	1,875	21,131	119,137	4,510	13,950	25,178	185,781
Greece — Grèce	236	6,018	6,952	60	221	588	14,075
Hungary — Hongrie	11	822	3,553	31	246	411	5,074
Iceland — Islande	37	122	440	84	36	95	814
Ireland (Republic) — Irlande (République)	271	2,296	6,270	104	282	816	10,039
Italy — Italie	455	13,363	37,430	183	666	2,051	54,148
Malta — Malte	2	76	1,427	5	85	35	1,630
Netherlands, The — Pays-Bas	1,082	9,272	50,524	1,124	8,494	14,454	84,950
Norway — Norvège	636	2,414	3,621	663	740	2,848	10,922
Poland — Pologne	54	6,603	2,211	34	129	362	9,393
Portugal	95	5,573	5,713	39	52	288	11,760
Rumania — Roumanie	2	504	468	8	72	19	1,073
Spain — Espagne	240	5,306	6,217	36	195	564	12,558
Sweden — Suède	403	5,194	18,317	323	523	2,813	27,573
Switzerland — Suisse	242	12,491	22,523	292	1,874	4,026	41,448
Turkey — Turquie	28	635	1,155	15	16	99	1,948
United Kingdom — Royaume-Uni	14,877	51,233	266,183	7,948	29,067	66,750	436,058
U.S.S.R. — U.R.S.S.	226	3,909	488	9	9	109	4,750
Yugoslavia — Yougoslavie	45	984	8,065	98	253	514	9,959
Other — Autres	38	972	1,557	12	180	125	2,884
Total	23,246	232,243	629,459	16,729	61,433	132,725	1,095,835
Africa — Afrique:							
Algeria — Algérie	17	1,555	253	7	48	26	1,906
Egypt — Égypte	30	2,267	1,528	22	88	80	4,015
Nigeria	71	869	1,806	57	139	140	3,082
South Africa — Afrique du Sud	125	1,948	7,461	213	681	1,543	11,971
Other — Autres	228	7,571	5,091	168	854	977	14,889
Total	471	14,210	16,139	467	1,810	2,766	35,863
Asia — Asie:							
China — Chine	3	282	686	8	31	713	1,723
Hong Kong — Hong-Kong	33	996	6,658	87	721	11,935	20,430
India — Inde	204	3,602	21,692	244	425	2,074	28,241
Iran	49	2,512	7,841	76	337	1,118	11,933

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1978 — Concluded

TABLEAU 31. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1978 — fin

Country of residence — Pays de résidence	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and — et Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ¹ — Colombie- Britannique ¹	Canada
Asia — Concluded — Asie — fin:							
Israel — Israël	73	9,437	19,569	468	452	1,154	31,153
Japan — Japon	664	5,631	55,006	492	4,501	61,533	127,827
Korea, South — Corée du Sud	125	617	2,839	25	88	2,222	5,916
Lebanon — Liban	58	2,510	1,249	8	57	91	3,973
Malaysia — Malaisie	51	667	2,730	29	182	2,269	5,928
Pakistan	36	1,099	3,250	42	106	185	4,718
Philippines	41	1,008	4,454	81	227	2,652	8,463
Singapore	17	407	1,317	10	217	1,666	3,634
Taiwan — Taiwan	22	499	4,894	21	81	1,793	7,310
Other — Autres	179	4,224	8,144	131	682	2,129	15,489
Total	1,555	33,491	140,329	1,722	8,107	91,534	276,738
North America, Central America and Caribbean — Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Bahamas	5	944	3,032	9	34	102	4,126
Barbados — Barbade	46	1,341	4,704	33	22	69	6,215
Bermuda — Bermudes	731	1,185	4,995	3	42	72	7,028
Cuba	3	964	351	—	15	53	1,386
Dominican Republic — Dominicaine (République)	13	819	899	7	40	39	1,817
Haiti — Haïti	23	5,011	378	4	7	19	5,442
Jamaica — Jamaïque	41	1,280	20,720	52	106	200	22,399
Mexico — Mexique	63	6,570	21,256	259	862	5,695	34,705
St. Pierre and Miquelon — Saint-Pierre et Miquelon	5,816	339	12	—	—	1	6,168
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	78	1,339	17,843	60	126	319	19,765
Other — Autres	143	3,413	8,129	86	215	1,989	13,975
Total	6,962	23,205	82,319	513	1,469	8,558	123,026
South America — Amérique du Sud:							
Argentina — Argentine	20	2,050	5,354	58	107	2,735	10,324
Brazil — Brésil	36	2,823	6,929	106	222	1,009	11,125
Colombia — Colombie	17	1,153	3,921	28	60	232	5,411
Guyana — Guyane	48	378	6,098	23	28	56	6,631
Venezuela — Vénézuéla	56	4,618	9,488	41	185	518	14,906
Other — Autres	45	2,506	8,998	122	183	2,850	14,704
Total	222	13,528	40,788	378	785	7,400	63,101
Oceania and other Ocean Islands — Océanie et autres îles océaniques:							
Australia — Australie	353	4,933	27,524	569	4,048	21,726	59,153
New Zealand — Nouvelle-Zélande	122	1,523	5,692	231	1,466	6,805	15,839
Other — Autres	14	454	670	22	81	2,867	4,108
Total	489	6,910	33,886	822	5,595	31,398	79,100
Grand — Total — Général	32,945	323,587	942,920	20,631	79,199	274,381	1,673,663

¹ Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 32. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1978

TABLEAU 32. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et le but du voyage, 1978

Area of residence — Région de résidence	Main purpose of trip — But principal du voyage					Total
	Business convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ¹ — Autres ¹	Not stated — Non-mentionné	
Europe	132,400	540,100	224,200	24,000	700	921,400
United Kingdom — Royaume-Uni	35,400	268,600	75,700	7,200	300	387,200
France ²	16,500	33,200	36,000	4,300	100	90,100
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	18,000	72,400	47,100	3,600	—	141,100
Netherlands, The — Pays-Bas	6,900	50,200	16,000	1,000	200	74,300
Scandinavian countries ³ — Scandinavie ³	10,400	18,700	8,100	1,500	100	38,800
Other Europe — Autres pays d'Europe	45,200	97,000	41,300	6,400	—	189,900
Africa — Afrique	4,600	19,500	7,400	1,500	—	33,000
Asia — Asie	52,700	74,000	87,400	12,700	100	226,900
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	9,300	48,200	17,900	3,100	300	78,800
South America — Amérique du Sud	10,000	19,700	19,100	2,000	—	50,800
Other — Autres	15,800	31,200	47,500	7,000	—	101,500
Total	224,800	732,700	403,500	50,300	1,100	1,412,400

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

² Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

³ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 33. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1978

TABLEAU 33. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1978

Main purpose of trip — But principal du voyage	Person visits — Visites-personnes	Person nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per person visit — Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuit
				\$'000		\$
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	224,800	1,658,100	7.4	96,920	431.10	58.50
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents	732,700	12,624,800	17.2	209,398	285.80	16.60
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	403,500	3,911,100	9.7	131,201	325.20	33.50
Other ¹ — Autres ¹	50,300	645,100	12.8	18,467	367.10	28.60
Not stated — Non-mentionné	1,100	19,100	17.4	211	191.80	11.00
Total	1,412,400	18,858,200	13.4	456,197	323.00	24.20

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 34. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Province Visited, 1978

TABLEAU 34. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la province visitée, 1978

Province visited — Province visitée	Province visits — Visites-provinces	Visit nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per province visit — Dépenses moyennes par visite-province	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit
				\$'000		\$
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	67,900	695,700	10.2	17,300	254.80	24.90
Québec	403,000	3,228,300	8.0	86,237	214.00	26.70
Ontario	887,000	9,552,000	10.8	218,568	246.40	22.90
Manitoba	43,000	359,700	8.4	8,269	192.30	23.00
Saskatchewan	20,400	146,700	7.2	3,405	166.90	23.20
Alberta	167,300	1,392,600	8.3	35,357	211.30	25.40
British Columbia — Colombie-Britannique	336,300	3,452,600	10.3	86,226	256.40	25.00
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	4,600	30,600	6.7	835	181.50	27.30
Total	1,929,500	18,858,200	9.8	456,197	236.40	24.20

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 35. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Area of Residence and Province Visited, 1978

TABLEAU 35. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada et séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1978

Area of residence — Région de résidence	Province visited — Province visitée								Total
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord- Ouest	
Europe	43,700	265,900	597,500	30,600	13,500	98,000	166,800	2,200	1,218,200
United Kingdom — Royaume-Uni	29,000	57,500	264,200	13,000	6,900	42,800	75,200	400	489,000
France ¹	3,200	72,700	37,000	700	500	3,800	5,700	200	123,800
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	2,900	28,700	97,600	9,000	2,700	21,500	34,700	1,100	198,200
Netherlands, The — Pays-Bas	2,300	10,400	46,700	1,800	700	12,100	18,400	100	92,500
Scandinavian countries ² — Scandinavie ²	1,900	9,800	21,000	1,200	700	4,500	9,600	100	48,800
Other Europe — Autres pays d'Europe	4,400	86,800	131,000	4,900	2,000	13,300	23,200	300	265,900
Africa — Afrique	1,500	13,200	20,000	1,200	400	4,400	5,000	--	45,700
Asia — Asie	8,100	59,600	121,200	4,700	3,000	37,400	100,300	1,700	336,000
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	2,400	20,900	66,000	1,600	300	3,500	5,000	--	99,700
South America — Amérique du Sud	1,300	20,200	31,300	800	400	2,900	12,000	--	68,900
Other — Autres	10,900	23,200	51,000	4,100	2,800	21,100	47,200	700	161,000
Total	67,900	403,000	887,000	43,000	20,400	167,300	336,300	4,600	1,929,500

¹ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

² Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents
Returning from Trips Abroad, 1977 - 1978

TABLEAU 36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens
revenant de voyages à l'étranger, 1977 - 1978

Destination and length of stay — Destination et durée du séjour	1977		
	Person trips — Voyages-personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹
	'000	\$'000,000	'000
United States — États-Unis:			
Same day — Même jour	26,052	161.4	
One or more nights — Une nuit ou plus	11,845	1,811.5	94,886
Sub-total — Total partiel	37,897	1,972.9	94,886
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis en route vers d'au- tres pays ou au retour	236	5.5	134
Total	38,133	1,978.4	95,020
Other countries — Autres pays:			
Same day — Même jour	1,777	1,014.8	40,622
One or more nights — Une nuit ou plus	1,777	1,014.8	40,622
Total	1,777	1,014.8	40,622
All countries — Tous les pays:			
Same day — Même jour	26,052	161.4	
One or more nights — Une nuit ou plus	13,622	2,826.3	135,508
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis en route vers d'au- tres pays ou au retour	236	5.5	134
Total	39,910	2,993.2	135,642
	1978		
	Person trips — Voyages-personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights ¹ — Nombre de nuits de voyage ¹
	'000	\$'000,000	'000
United States — États-Unis:			
Same day — Même jour	25,633	158.5	
One or more nights — Une nuit ou plus	11,660	2,069.8	92,948
Sub-total — Total partiel	37,293	2,228.3	92,948
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis en route vers d'au- tres pays ou au retour	243	6.3	151
Total	37,536	2,234.6	93,099
Other countries — Autres pays:			
Same day — Même jour	1,809	1,134.3	41,583
One or more nights — Une nuit ou plus	1,809	1,134.3	41,583
Total	1,809	1,134.3	41,583
All countries — Tous les pays:			
Same day — Même jour	25,633	158.5	
One or more nights — Une nuit ou plus	13,469	3,204.1	134,531
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis en route vers d'au- tres pays ou au retour	243	6.3	151
Total	39,345	3,368.9	134,682

¹ Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1977-1978

TABLEAU 37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1977-1978

Travel characteristics — Caractéristiques du voyage	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays		All countries — Tous les pays	
	1977	1978	1977	1978	1977	1978
Trip characteristics (Enroute in the United States is included in other countries) — Caractéristiques du voyage (Le trajet aux États-Unis est compris sous autres pays):						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes '000	11,845	11,660	1,777	1,809	13,622	13,469
Number of nights abroad — Nombre de nuits à l'étranger "	94,886	92,948	40,756	41,734	135,642	134,682
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nbre	8.0	8.0	22.9	23.1	10.0	10.0
Fares paid to all carriers — Sommes payées à tous les transporteurs . . . \$'000,000	505	558	810	877	1,315	1,435
Average cost of fares — Coût moyen du transport \$	42.60	47.90	455.80	484.80	96.50	106.50
Spending less fares — Dépenses moins les coûts de transport \$'000,000	1,812	2,070	1,020	1,141	2,832	3,211
Average spending per trip, less fares — Dépenses moyennes par voyage, moins les coûts de transport \$	153.00	177.50	574.00	630.70	207.90	238.40
Average spending per trip, per night, less fares — Dépenses moyennes par voyage, par nuit, moins les coûts de transport \$	19.10	22.30	25.00	27.30	20.90	23.80
Total trip spending — Dépenses totales de voyage \$'000,000	2,317	2,628	1,830	2,018	4,147	4,646
Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage \$	195.60	225.40	1,029.80	1,115.50	304.40	344.90
Average country visit per person trip — Nombre moyen de pays-visites par voyages-personne No. — nbre						
	1.0	1.0	1.7	1.6	1.1	1.1
Visit characteristics (Enroute in the United States is included in the United States) — Caractéristiques de la visite (Le trajet aux États-Unis est compris sous les États-Unis):						
Number of country visits — Nombre de pays-visites '000	11,913	11,733	3,004	2,889	14,917	14,622
Number of visit nights — Nombre de nuits de visite "	95,020	93,100	38,918	39,997	133,938	133,097
Average nights stay per country visit — Nombre moyen de nuits de séjour par pays-visite No. — nbre	8.0	7.9	13.0	13.8	9.0	9.1
Spending in country — Dépenses dans le pays \$'000,000	1,816	2,075	1,006	1,124	2,822	3,199
Average spending per country visit — Dépenses moyennes par pays-visite \$	152.40	176.90	334.90	389.10	189.20	218.80
Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite \$	19.10	22.30	25.80	28.10	21.10	24.00

Note: In the case of visit characteristics, one visit per person returning from other countries through the United States although they may have crossed the United States on both the outward and inward journey is included in the United States. — Nota: Dans le cas des caractéristiques de visite, une visite par personne revenant d'autres pays via les États-Unis, bien que les voyageurs puissent avoir traversé les États-Unis à l'aller et au retour, est compris avec les États-Unis.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1977 - 1978

TABLEAU 38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1977 - 1978

Trip characteristics — Caractéristiques du voyage	United States — États-Unis		Other countries — Autres pays		Total	
	1977	1978	1977	1978	1977	1978
General characteristics — Caractéristiques générales:						
Number of person trips — Nombre de voyages-personnes '000	11,845	11,660	1,777	1,809	13,622	13,469
Number of nights abroad ¹ — Nombre de nuits à l'étranger ¹ "	94,886	92,948	40,756	41,734	135,642	134,682
Average number of nights — Nombre moyen de nuits No. — nbre	8.0	8.0	22.9	23.1	10.0	10.0
Spending in country — Dépenses dans le pays \$000,000	1,812	2,070	1,020	1,141	2,832	3,211
Average spending per person trip — Dépenses moyennes par voyage-personne \$	153.00	177.50	574.00	630.70	207.90	238.40
Average spending per night — Dépenses moyennes par nuit \$	19.10	22.30	25.00	27.30	20.90	23.80
Number of persons in sample — Nombre de personnes comprises dans l'échantillon No. — nbre	177,200	165,100	23,200	27,800	200,400	192,900
Per cent of total person trips — Pourcentage du total des voyages-personnes						
Type of transport — Moyen de transport:						
Plane — Avion	20.1	22.3	97.7	98.1	30.3	32.5
Boat — Bateau	1.1	0.7	0.9	0.9	1.0	0.7
Auto, bus and train — Automobile, autocar et train	78.8	77.0	1.4	1.0	68.7	66.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	9.6	10.1	10.9	11.3	9.8	10.3
Visiting friends or relatives — Vistes à des amis ou à des parents	18.8	20.7	27.0	26.4	19.9	21.4
Other pleasure, recreation or holiday — Agrément, loisirs ou vacances	62.5	60.9	59.2	59.4	62.0	60.7
Other — Autres	9.1	8.3	2.9	2.9	8.3	7.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of residence — Province de résidence:						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	4.4	4.4	3.6	3.8	4.3	4.3
Québec	23.9	23.3	22.7	23.0	23.7	23.3
Ontario	38.3	40.3	52.9	53.0	40.2	42.0
Manitoba	6.5	5.4	3.0	2.6	6.1	5.0
Saskatchewan	2.4	2.4	1.6	1.7	2.3	2.3
Alberta	6.9	6.6	5.4	4.9	6.7	6.4
British Columbia — Colombie-Britannique	17.5	17.4	10.6	10.8	16.6	16.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of re-entry — Trimestre de rentrée:						
I.	19.2	21.2	29.7	30.1	20.6	22.4
II.	23.9	23.0	22.2	22.8	23.6	23.0
III.	40.1	39.2	31.5	30.8	39.0	38.0
IV.	16.8	16.6	16.6	16.3	16.8	16.6
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes nights while en route to destination. — Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 39. Number and Expenditures of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1978

TABEAU 39. Nombre et dépenses des résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1978

Type of transportation — Moyen de transport	Number of person trips ² — Nombre de voyages-personnes ²	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Number of person days — Nombre de jours-personnes	Average spending per trip per day — Dépenses moyennes par voyage par jour	Average stay per trip — Séjour moyen par voyage
	'000	\$'000,000	'000	\$	days — jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	24,076	139.3	24,076	5.80	1.0
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	83	3.1	83	37.30	1.0
Bus — Autocar	805	11.0	805	13.70	1.0
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	195	2.4	195	12.30	1.0
Other methods — Autres moyens	474	2.7	474	5.70	1.0
Total	1,557	19.2	1,557	12.30	1.0
Short-term — Total — Courte visite	25,633	158.5	25,633	6.20	1.0
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	1,195	31.1	2,390	13.00	2.0
Two or more nights — Deux nuits ou plus	7,152	998.3	66,280	15.10	9.3
Total	8,347	1,029.4	68,670	15.00	8.2
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	2,602	903.8	29,658	30.50	11.4
Bus — Autocar	587	128.7	5,667	22.70	9.7
Rail — Chemin de fer	42	6.5	396	16.40	9.4
Boat — Bateau	82	1.4	217	6.50	2.6
Total	3,313	1,040.4	35,938	28.90	10.8
Long-term — Total — Visite prolongée	11,660	2,069.8	104,608	19.80	9.0
Short- and long-term — Total — Visites courtes et prolongées	37,293	2,228.3	130,241	17.10	3.5
Visits to the United States while en route to/from other countries — Visites aux États-Unis pendant le voyage à destination d'autres pays	243	6.3	394	16.00	1.6
Grand — Total — Général	37,536	2,234.6	130,635	17.10	3.5

¹ Excludes crews. — Ne comprend pas les équipages.

² Person trips en route in the United States are also included in all data for Canadians returning from trips to other countries. — Les voyages-personnes pendant le trajet aux États-Unis sont aussi compris dans toutes les données portant sur le Canadiens revenant de voyages dans d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 40. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1978

TABEAU 40. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1978

Type of transportation — Moyen de transport	I	II	III	IV	Total
	'000				
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	4,844	6,308	7,777	5,147	24,076
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	12	22	28	21	83
Bus — Autocar	193	210	214	188	805
Rail — Chemin de fer	—	—	—	—	—
Boat — Bateau	—	34	159	2	195
Other methods — Autres moyens	61	143	201	69	474
Total	266	409	602	280	1,557
Short-term — Total — Courte visite	5,110	6,717	8,379	5,427	25,633
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night — Une nuit	186	292	489	228	1,195
Two or more nights — Deux nuits ou plus	1,201	1,567	3,350	1,034	7,152
Total	1,387	1,859	3,839	1,262	8,347
Non-automobile — Autre qu'automobile:					
Plane — Avion	924	640	483	555	2,602
Bus — Autocar	146	154	178	109	587
Rail — Chemin de fer	9	10	15	8	42
Boat — Bateau	1	25	53	3	82
Total	1,080	829	729	675	3,313
Long-term — Total — Visite prolongée	2,467	2,688	4,568	1,937	11,660
Grand — Total — Général	7,577	9,405	12,947	7,364	37,293

¹ Excludes crews and persons en route through the United States to other countries. — Ne comprend pas les équipages et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

TABLE 41. Number of Canadian Residents¹ Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1977 - 1978

TABLÉAU 41. Nombre de résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1977 - 1978

Month Mois	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1977							
January — Janvier	1,898,712	279,886	100,488	3,277	167	17,572	2,300,102
February — Février	1,811,801	241,557	101,125	2,383	215	19,968	2,177,049
March — Mars	2,445,827	343,234	121,184	4,163	155	28,527	2,943,090
April — Avril	2,736,570	297,497	115,866	5,832	1,275	39,613	3,196,653
May — Mai	2,975,919	174,511	133,095	3,454	12,505	60,467	3,359,951
June — Juin	2,923,021	131,923	143,902	3,172	47,349	58,863	3,308,230
July — Juillet	4,521,116	158,824	138,804	5,671	106,512	83,876	5,014,803
August — Août	4,237,580	164,970	151,959	5,069	88,915	75,978	4,724,471
September — Septembre	2,972,200	141,931	105,335	3,262	30,146	48,764	3,301,638
October — Octobre	2,714,420	175,294	121,818	3,499	2,276	34,325	3,051,632
November — Novembre	2,033,061	171,102	92,087	2,085	384	23,094	2,321,813
December — Décembre	1,926,213	176,076	72,400	2,683	256	20,187	2,197,815
Total	33,196,440	2,456,805	1,398,063	44,550	290,155	511,234	37,897,247
1978							
January — Janvier	1,806,201	297,163	101,601	2,946	219	17,106	2,225,236
February — Février	1,850,692	257,351	108,016	2,064	99	18,620	2,236,842
March — Mars	2,574,292	381,494	130,473	3,614	735	24,977	3,115,585
April — Avril	2,498,959	322,292	103,678	2,947	531	31,303	2,959,710
May — Mai	2,746,091	196,783	122,498	3,164	10,417	54,020	3,132,973
June — Juin	2,921,852	142,873	137,782	4,101	48,083	57,361	3,312,052
July — Juillet	4,705,195	167,874	146,306	5,257	92,554	82,220	5,199,406
August — Août	4,159,663	184,446	135,945	5,696	79,755	75,063	4,640,568
September — Septembre	2,750,405	159,206	109,855	3,676	39,603	44,161	3,106,906
October — Octobre	2,467,849	190,094	127,313	2,561	4,197	30,601	2,822,615
November — Novembre	2,001,919	194,175	91,882	2,796	403	21,223	2,312,398
December — Décembre	1,939,762	191,983	77,092	2,906	188	17,301	2,229,232
Total	32,422,880	2,685,734	1,392,441	41,728	276,784	473,956	37,293,523

¹ Excludes crews and persons en route through the United States to other countries. — Ne comprend pas les équipages et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Re-entry, 1977 - 1978

TABLÉAU 42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1977 - 1978

Month — Mois	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1977						
January — Janvier	692,099	148,699	840,798	84,840	874	926,512
February — Février	688,195	128,346	816,541	91,934	1,410	909,885
March — Mars	847,409	214,434	1,061,843	102,702	2,888	1,167,433
April — Avril	917,918	253,625	1,171,543	91,903	8,765	1,272,211
May — Mai	984,048	277,160	1,261,208	100,615	18,357	1,380,180
June — Juin	991,476	254,475	1,245,951	102,600	16,938	1,365,489
July — Juillet	1,147,599	551,891	1,699,490	82,640	23,822	1,805,952
August — Août	1,093,938	535,703	1,629,641	90,857	21,195	1,741,693
September — Septembre	946,351	309,805	1,256,156	95,461	10,982	1,362,599
October — Octobre	918,346	257,601	1,175,947	99,053	4,354	1,279,354
November — Novembre	770,000	158,449	928,449	99,808	1,383	1,029,640
December — Décembre	747,233	126,855	874,088	85,753	591	960,432
Total	10,744,612	3,217,043	13,961,655	1,128,166	111,559	15,201,380
1978						
January — Janvier	672,840	135,091	807,931	85,452	700	894,083
February — Février	708,415	128,930	837,345	97,382	1,683	936,410
March — Mars	831,920	262,435	1,094,355	108,298	2,429	1,205,082
April — Avril	875,041	225,391	1,100,432	104,077	6,141	1,210,650
May — Mai	947,727	254,005	1,201,732	109,804	17,370	1,328,906
June — Juin	1,009,645	258,346	1,267,991	114,204	19,064	1,401,259
July — Juillet	1,231,941	553,061	1,785,002	92,174	25,697	1,902,873
August — Août	1,100,722	512,812	1,613,534	106,232	21,882	1,741,648
September — Septembre	901,202	291,751	1,192,953	104,853	10,245	1,308,051
October — Octobre	867,131	235,338	1,102,469	115,200	4,883	1,222,552
November — Novembre	775,916	149,171	925,087	113,778	1,518	1,040,383
December — Décembre	747,487	132,547	880,034	102,372	650	983,056
Total	10,669,987	3,138,878	13,808,865	1,253,826	112,262	15,174,953

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1977 - 1978

TABLEAU 43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1977 - 1978

Area of main destination — Région de la destination principale	1977			1978		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
New England — Nouvelle-Angleterre	1,726	224	1,950	1,619	183	1,802
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	1,731	433	2,164	1,707	419	2,126
South Atlantic — Région atlantique — Sud	970	906	1,876	1,015	1,016	2,031
East North Central — Centre, nord-est	853	280	1,133	879	276	1,155
West North Central — Centre, nord-ouest	761	92	853	578	90	668
East South Central — Centre, sud-est	48	46	94	53	31	84
West South Central — Centre, sud-ouest	50	87	137	46	99	145
Mountain — Montagnes	546	252	798	453	280	733
Pacific — Pacifique	1,721	529	2,250	1,628	529	2,157
Alaska	10	6	16	16	8	24
Hawaii — Hawaï	6	257	263	4	334	338
In transit — En transit	239	1	240	315	2	317
Touring ¹ — Tourisme ¹	46	25	71	34	46	80
Total	8,707	3,138	11,845	8,347	3,313	11,660
Per cent — Pourcentage						
New England — Nouvelle-Angleterre	19.8	7.1	16.5	19.4	5.5	15.5
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	19.9	13.8	18.3	20.5	12.6	18.2
South Atlantic — Région atlantique — Sud	11.1	28.9	15.8	12.2	30.7	17.4
East North Central — Centre, nord-est	9.8	8.9	9.6	10.5	8.3	9.9
West North Central — Centre, nord-ouest	8.7	2.9	7.2	6.9	2.7	5.7
East South Central — Centre, sud-est	0.6	1.5	0.8	0.6	0.9	0.7
West South Central — Centre, sud-ouest	0.6	2.8	1.2	0.6	3.0	1.3
Mountain — Montagnes	6.3	8.0	6.7	5.4	8.5	6.3
Pacific — Pacifique	19.8	16.9	19.0	19.5	16.0	18.5
Alaska	0.1	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2
Hawaii — Hawaï	0.1	8.2	2.2	--	10.1	2.9
In transit — En transit	2.7	--	2.0	3.8	0.1	2.7
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.5	0.8	0.6	0.4	1.4	0.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1977 - 1978

TABLEAU 44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1977 - 1978

Area of main destination — Région de la destination principale	1977					1978				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
Thousands — Milliers										
New England — Nouvelle-Angleterre	179	328	981	238	1,726	189	293	921	216	1,619
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	138	406	909	278	1,731	215	366	865	261	1,707
South Atlantic — Région atlantique — Sud	377	259	239	95	970	373	289	228	125	1,015
East North Central — Centre, nord-est	98	198	360	197	853	120	212	367	180	879
West North Central — Centre, nord-ouest	103	199	319	140	761	82	129	278	89	578
East South Central — Centre, sud-est	6	10	25	7	48	5	14	26	8	53
West South Central — Centre, sud-ouest	18	14	12	6	50	19	14	7	6	46
Mountain — Montagnes	103	119	263	61	546	89	99	211	54	453
Pacific — Pacifique	247	460	707	307	1,721	281	390	672	285	1,628
Alaska	1	2	6	1	10	1	3	11	1	16
Hawaii — Hawaï	3	1	1	1	6	2	1	--	1	4
In transit — En transit	7	45	161	26	239	10	42	230	33	315
Touring ¹ — Tourisme ¹	2	7	31	6	46	1	7	23	3	34
Total	1,282	2,048	4,014	1,363	8,707	1,387	1,859	3,839	1,262	8,347
Per cent — Pourcentage										
New England — Nouvelle-Angleterre	14.0	16.0	24.4	17.5	19.8	13.6	15.8	24.0	17.1	19.4
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	10.8	19.8	22.6	20.4	19.9	15.3	19.7	22.5	20.7	20.5
South Atlantic — Région atlantique — Sud	29.4	12.6	6.0	7.0	11.1	26.9	15.5	5.9	9.9	12.2
East North Central — Centre, nord-est	7.6	9.7	9.0	14.4	9.8	8.6	11.4	9.6	14.3	10.5
West North Central — Centre, nord-ouest	8.0	9.7	7.9	10.3	8.7	5.9	6.9	7.2	7.0	6.9
East South Central — Centre, sud-est	0.5	0.5	0.6	0.5	0.6	0.4	0.7	0.7	0.6	0.6
West South Central — Centre, sud-ouest	1.4	0.7	0.3	0.4	0.6	1.4	0.7	0.2	0.5	0.6
Mountain — Montagnes	8.0	5.8	6.6	4.5	6.3	6.4	5.3	5.5	4.3	5.4
Pacific — Pacifique	19.3	22.5	17.6	22.5	19.8	20.3	21.0	17.5	22.6	19.5
Alaska	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	0.1	0.2
Hawaii — Hawaï	0.2	0.1	--	0.1	0.1	0.1	0.1	--	0.1	--
In transit — En transit	0.5	2.2	4.0	1.9	2.7	0.7	2.3	6.0	2.6	3.8
Touring ¹ — Tourisme ¹	0.2	0.3	0.8	0.4	0.5	0.1	0.4	0.6	0.2	0.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1977-1978

TABLEAU 45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1977-1978

Main purpose of trip — But principal du voyage	1977			1978		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	426	716	1,142	417	762	1,179
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents . .	1,778	449	2,227	1,896	512	2,408
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	5,525	1,876	7,401	5,185	1,916	7,101
Other ¹ — Autres ¹	978	97	1,075	849	123	972
Total	8,707	3,138	11,845	8,347	3,313	11,660
Per cent — Pourcentage						
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	4.9	22.8	9.6	5.0	23.0	10.1
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents . .	20.4	14.3	18.8	22.7	15.5	20.7
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	63.5	59.8	62.5	62.1	57.8	60.9
Other ¹ — Autres ¹	11.2	3.1	9.1	10.2	3.7	8.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1977-1978

TABLEAU 46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1977-1978

Type of lodging — Genre d'hébergement	1977			1978		
	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non- automobile — Autre qu'automobile	Total
Thousands — Milliers						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	1,943	37	1,980	1,902	47	1,949
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	583	136	719	550	216	766
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	4,179	2,168	6,347	3,802	2,226	6,028
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	1,891	633	2,524	1,994	721	2,715
Other ¹ — Autres ¹	111	164	275	99	103	202
Total	8,707	3,138	11,845	8,347	3,313	11,660
Per cent — Pourcentage						
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	22.3	1.2	16.7	22.8	1.4	16.7
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, logement ou chalet	6.7	4.3	6.1	6.6	6.5	6.6
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégiature	48.0	69.1	53.6	45.5	67.2	51.7
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	21.7	20.2	21.3	23.9	21.8	23.3
Other ¹ — Autres ¹	1.3	5.2	2.3	1.2	3.1	1.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes persons reporting three or more types of accommodation and those reporting "no accommodation". — Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus et celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1978

TABLEAU 47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, 1978

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of total persons — Pourcentage du total des personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					\$'000		\$
	Automobile						
1 ¹ day — jour	24,075,900	74.3	24,075,900	1.0	139,312	5.80	5.80
2 days — jours	1,195,000	3.7	2,390,000	2.0	31,158	26.10	13.00
3 - 7 days — jours	4,716,100	14.5	18,730,600	4.0	289,770	61.40	15.50
8 -14 “ “	1,356,500	4.2	13,945,000	10.3	241,735	178.20	17.30
15 -21 “ “	626,800	1.9	10,659,600	17.0	182,685	291.50	17.10
22 days and over — jours et plus	452,600	1.4	22,944,500	50.7	284,098	627.70	12.40
Total	32,422,900	100.0	92,745,600	2.9	1,168,758	36.00	12.60
	Non-automobile — Autre qu'automobile						
1 ¹ day — jour	1,557,300	32.0	1,557,300	1.0	19,182	12.30	12.30
2 days — jours	204,500	4.2	409,000	2.0	16,218	79.30	39.70
3 - 7 days — jours	1,187,500	24.4	5,323,600	4.5	221,377	186.40	41.60
8 -14 “ “	974,500	20.0	9,553,100	9.8	296,066	303.80	31.00
15 -21 “ “	644,400	13.2	10,380,500	16.1	313,182	486.00	30.20
22 days and over — jours et plus	302,400	6.2	10,272,300	34.0	193,536	640.00	18.80
Total	4,870,600	100.0	37,495,800	7.7	1,059,561	217.50	28.30
	Total						
1 ¹ day — jour	25,633,200	68.7	25,633,200	1.0	158,494	6.20	6.20
2 days — jours	1,399,500	3.8	2,799,000	2.0	47,376	33.90	16.90
3 - 7 days — jours	5,903,600	15.8	24,054,200	4.1	511,147	86.60	21.20
8 -14 “ “	2,331,000	6.3	23,498,100	10.1	537,801	230.70	22.90
15 -21 “ “	1,271,200	3.4	21,040,100	16.6	495,867	390.10	23.60
22 days and over — jours et plus	755,000	2.0	33,216,800	44.0	477,634	632.60	14.40
Total	37,293,500	100.0	130,241,400	3.5	2,228,319	59.80	17.10

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1977 - 1978

TABLEAU 48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1977 - 1978

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1977							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	6,149,593	45,556	16,403	359	201	178,685	6,390,797
Québec	5,102,411	575,826	248,837	19,194	8,736	66,759	6,021,763
Ontario	12,991,857	1,094,321	870,983	7,975	250,644	165,890	15,381,670
Manitoba	1,255,809	94,551	44,689	1,851	—	3,966	1,400,866
Saskatchewan	448,515	4,123	4,530	—	—	8,756	465,924
Alberta	455,463	253,845	15,606	—	—	4,135	729,049
British Columbia — Colombie-Britannique	6,781,267	387,064	196,327	11,498	30,572	83,024	7,489,752
Yukon	11,525	1,519	688	3,673	2	19	17,426
Canada	33,196,440	2,456,805	1,398,063	44,550	290,155	511,234	37,897,247
1978							
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	5,558,612	48,803	16,843	341	92	162,445	5,787,136
Québec	4,888,946	611,386	229,650	21,102	8,976	63,686	5,823,746
Ontario	13,116,144	1,225,029	867,767	6,883	236,986	140,121	15,592,930
Manitoba	1,134,866	80,702	48,650	3	—	4,331	1,268,552
Saskatchewan	400,218	6,897	5,573	—	—	7,034	419,722
Alberta	395,439	294,449	14,464	—	—	3,574	707,926
British Columbia — Colombie-Britannique	6,909,493	416,006	207,714	9,767	30,726	92,685	7,666,391
Yukon	19,162	2,462	1,780	3,632	4	80	27,120
Canada	32,422,880	2,685,734	1,392,441	41,728	276,784	473,956	37,293,523

TABLE 49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1977 - 1978

TABLEAU 49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1977 - 1978

Province of re-entry — Province de rentrée	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1977						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,462,656	169,490	2,632,146	110,708	42,077	2,784,931
Québec	1,158,138	745,666	1,903,804	185,808	20,104	2,109,716
Ontario	4,727,695	1,146,288	5,873,983	694,757	20,572	6,589,312
Manitoba	225,001	209,495	434,496	40,943	3,201	478,640
Saskatchewan	101,652	65,618	167,270	23,572	2,267	193,109
Alberta	69,731	97,245	166,976	12,043	1,616	180,635
British Colombia — Colombie-Britannique	1,998,934	779,605	2,778,539	59,399	21,715	2,859,653
Yukon	805	3,636	4,441	936	7	5,384
Canada	10,744,612	3,217,043	13,961,655	1,128,166	111,559	15,201,380
1978						
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	2,268,183	163,251	2,431,434	121,723	40,195	2,593,352
Québec	1,139,207	719,079	1,858,286	209,663	18,918	2,086,867
Ontario	4,783,044	1,198,876	5,981,920	754,375	20,756	6,757,051
Manitoba	232,584	176,847	409,431	41,676	3,446	454,553
Saskatchewan	93,706	58,772	152,478	23,954	1,349	177,781
Alberta	61,742	84,974	146,716	12,342	1,945	161,003
British Columbia — Colombie-Britannique	2,089,800	731,548	2,821,348	88,837	25,600	2,935,785
Yukon	1,721	5,531	7,252	1,256	53	8,561
Canada	10,669,987	3,138,878	13,808,865	1,253,826	112,262	15,174,953

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1978

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1978

Province of re-entry — Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Persons in automobiles (same day)					
Personnes en automobile (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,130,511	1,404,039	1,478,077	1,094,965	5,107,592
Québec	465,815	762,908	1,112,622	512,007	2,853,352
Ontario	2,042,607	2,577,266	3,055,702	2,292,572	9,968,147
Manitoba	97,852	160,284	238,239	113,327	609,702
Saskatchewan	41,775	62,930	74,558	47,850	227,113
Alberta	23,283	39,834	60,260	29,098	152,475
British Columbia — Colombie-Britannique	1,042,174	1,298,525	1,755,256	1,057,254	5,153,209
Yukon	354	1,666	2,077	207	4,304
Canada	4,844,371	6,307,452	7,776,791	5,147,280	24,075,894
Persons in automobiles (one night)					
Personnes en automobile (une nuit)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2	59	89	14	164
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	5,431	8,565	25,388	5,974	45,358
Québec	24,904	52,255	102,828	30,664	210,651
Ontario	74,619	111,004	186,380	99,317	471,320
Manitoba	10,101	15,616	30,060	9,805	65,582
Saskatchewan	3,139	5,415	8,437	3,832	20,823
Alberta	2,764	5,834	10,742	3,044	22,384
British Columbia — Colombie-Britannique	65,163	92,286	123,692	75,054	356,195
Yukon	97	697	1,669	96	2,559
Canada	186,220	291,731	489,285	227,800	1,195,036
Persons in automobiles (two or more nights)					
Personnes en automobile (deux nuits ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	245	1,704	8,116	847	10,912
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	52,029	84,190	200,276	58,091	394,586
Québec	215,907	344,514	1,075,513	189,009	1,824,943
Ontario	562,660	627,678	1,037,175	449,164	2,676,677
Manitoba	71,159	104,906	216,479	67,038	459,582
Saskatchewan	23,568	30,431	77,259	21,024	152,282
Alberta	35,340	48,353	112,249	24,638	220,580
British Columbia — Colombie-Britannique	239,331	323,397	613,625	223,736	1,400,089
Yukon	355	2,546	8,495	903	12,299
Canada	1,200,594	1,567,719	3,349,187	1,034,450	7,151,950
Plane — Avion					
Newfoundland — Terre-Neuve	11	2,658	316	37	3,022
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	18	20	5	43
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	10,525	8,989	4,437	4,206	28,157
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4,708	5,213	3,729	3,931	17,581
Québec	212,905	152,374	122,504	123,603	611,386
Ontario	419,093	308,196	233,647	264,093	1,225,029
Manitoba	37,079	15,929	10,910	16,784	80,702
Saskatchewan	3,298	873	1,792	934	6,897
Alberta	112,313	68,351	51,452	62,333	294,449
British Columbia — Colombie-Britannique	135,683	98,715	81,833	99,775	416,006
Yukon	393	632	886	551	2,462
Canada	936,008	661,948	511,526	576,252	2,685,734
Bus (same day) — Autocar (même jour)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,082	2,061	1,946	1,326	6,415
Québec	27,098	24,541	33,621	11,235	96,495
Ontario	145,093	156,376	153,103	143,192	597,764
Manitoba	5,989	8,432	7,604	6,550	28,575
Saskatchewan	111	419	140	515	1,185
Alberta	181	597	533	490	1,801
British Columbia — Colombie-Britannique	13,929	17,736	16,519	24,048	72,232
Yukon	—	44	276	—	320
Canada	193,483	210,206	213,742	187,356	804,787

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1978 — Concluded

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1978 — fin

Province of re-entry — Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
Bus (one or more nights) — Autocar (une nuit ou plus)					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	1	557	—	558
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,126	1,873	4,280	1,591	9,870
Québec	36,968	30,257	47,405	18,525	133,155
Ontario	63,289	78,536	79,585	48,593	270,003
Manitoba	6,226	5,947	5,085	2,817	20,075
Saskatchewan	1,562	1,096	1,441	289	4,388
Alberta	4,095	2,918	4,195	1,455	12,663
British Columbia — Colombie-Britannique	32,280	32,818	34,756	35,628	135,482
Yukon	61	306	1,060	33	1,460
Canada	146,607	153,752	178,364	108,931	587,654
Rail — Chemin de fer					
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	147	66	50	78	341
Québec	5,412	5,528	6,435	3,727	21,102
Ontario	1,660	1,706	2,181	1,336	6,883
Manitoba	—	3	—	—	3
British Columbia — Colombie-Britannique	1,126	1,954	3,752	2,935	9,767
Yukon	279	955	2,211	187	3,632
Canada	8,624	10,212	14,629	8,263	41,728
Boat — Bateau					
Newfoundland — Terre-Neuve	—	6	—	—	6
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	14	29	3	46
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	4	36	—	40
Québec	—	1,301	7,342	333	8,976
Ontario	31	50,156	183,665	3,134	236,986
British Columbia — Colombie-Britannique	1,022	7,550	20,836	1,318	30,726
Yukon	—	—	4	—	4
Canada	1,053	59,031	211,912	4,788	276,784
Other methods — Autres moyens					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	79	378	2,005	280	2,742
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	22,377	52,544	60,128	24,654	159,703
Québec	9,314	20,357	24,098	9,917	63,686
Ontario	17,161	40,062	61,191	21,707	140,121
Manitoba	263	1,414	2,455	199	4,331
Saskatchewan	1,178	2,184	2,348	1,324	7,034
Alberta	295	995	1,979	305	3,574
British Columbia — Colombie-Britannique	10,035	24,739	47,174	10,737	92,685
Yukon	1	11	66	2	80
Canada	60,703	142,684	201,444	69,125	473,956
Total					
Newfoundland — Terre-Neuve	11	2,664	316	37	3,028
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	18	20	5	43
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	10,851	11,145	15,233	5,350	42,579
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,218,411	1,558,555	1,773,910	1,190,610	5,741,486
Québec	998,323	1,394,035	2,532,368	899,020	5,823,746
Ontario	3,326,213	3,950,980	4,992,629	3,323,108	15,592,930
Manitoba	228,669	312,531	510,832	216,520	1,268,552
Saskatchewan	74,631	103,348	165,975	75,768	419,722
Alberta	178,271	166,882	241,410	121,363	707,926
British Columbia — Colombie-Britannique	1,540,743	1,897,720	2,697,443	1,530,485	7,666,391
Yukon	1,540	6,857	16,744	1,979	27,120
Canada	7,577,663	9,404,735	12,946,880	7,364,245	37,293,523

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1978

TABLEAU 51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1978

Province of re-entry — Province de rentrée	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord- Ouest	
	Thousands — Milliers								
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	414	21	70	1	1	2	1	—	510
Québec	42	2,517	213	4	1	4	5	—	2,786
Ontario	51	168	4,303	45	19	36	25	1	4,648
Manitoba	1	2	32	539	26	16	7	2	625
Saskatchewan	1	—	11	5	149	13	5	—	184
Alberta	1	1	20	14	42	449	18	5	550
British Columbia — Colombie-Britannique	4	10	48	18	38	246	1,967	4	2,335
Yukon	—	4	—	—	—	3	1	14	22
Canada	514	2,723	4,697	626	276	769	2,029	26	11,660
	Per cent Pourcentage								
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	81.2	4.1	13.7	0.2	0.2	0.4	0.2	—	100.0
Québec	1.5	90.4	7.7	0.1	—	0.1	0.2	—	100.0
Ontario	1.1	3.6	92.6	1.0	0.4	0.8	0.5	—	100.0
Manitoba	0.2	0.3	5.1	86.2	4.2	2.6	1.1	0.3	100.0
Saskatchewan	0.5	—	6.0	2.7	81.0	7.1	2.7	—	100.0
Alberta	0.2	0.2	3.6	2.6	7.6	81.6	3.3	0.9	100.0
British Columbia — Colombie-Britannique	0.2	0.4	2.1	0.8	1.6	10.5	84.2	0.2	100.0
Yukon	—	18.2	—	—	—	13.6	4.6	63.6	100.0
Canada	4.4	23.3	40.3	5.4	2.4	6.6	17.4	0.2	100.0

Source: Sample questionnaire surveys — Enquêtes par sondage.

TABLE 52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,¹ Classified by Province of Residence, 1978

TABLEAU 52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis¹, selon la province de résidence, 1978

Province of residence — Province de résidence	Persons — Personnes	Person nights in United States — Nuitées aux États-Unis	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person night — Dépenses moyennes par nuitée
	'000			\$'000,000		\$
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	514	5,070	9.9	93	180.90	18.30
Québec	2,723	19,245	7.1	400	146.90	20.80
Ontario	4,697	40,642	8.7	901	191.80	22.20
Manitoba	626	4,182	6.7	93	148.60	22.20
Saskatchewan	276	2,866	10.4	61	221.00	21.30
Alberta	769	7,577	9.9	200	260.10	26.40
British Columbia — Colombie-Britannique	2,029	13,109	6.5	315	155.20	24.00
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	26	257	9.9	7	269.20	27.20
Canada	11,660	92,948	8.0	2,070	177.50	22.30

¹ Excludes trips in the United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas les voyages effectués aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1978

TABLEAU 53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1978

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	'000								
New England — Nouvelle-Angleterre	315	1,132	333	6	2	7	7	--	1,802
Middle Atlantic — Région atlantique — Centre	34	908	1,141	11	7	13	12	--	2,126
South Atlantic — Région atlantique — Sud	98	510	1,350	24	9	21	18	1	2,031
East North Central — Centre, nord-est	10	48	1,016	29	10	27	14	1	1,155
West North Central — Centre, nord-ouest	2	10	136	408	80	21	10	1	668
East South Central — Centre, sud-est	2	6	68	2	1	2	2	1	84
West South Central — Centre, sud-ouest	6	17	75	14	5	14	14	--	145
Mountain — Montagnes	4	12	106	33	83	297	197	1	733
Pacific — Pacifique	7	45	177	32	50	239	1,604	3	2,157
Alaska	--	4	1	--	--	4	1	14	24
Hawaii — Hawaï	3	10	77	18	14	96	116	4	338
In transit — En transit	29	16	170	43	12	25	22	--	317
Touring ¹ — Tourisme ¹	4	5	47	6	3	3	12	--	80
Total	514	2,723	4,697	626	276	769	2,029	26	11,660

¹ Persons stating three or more areas of destination. — Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1978

TABLEAU 54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1978

Main purpose of trip — But principal du voyage	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	21	50	206	24	12	24	80	--	417
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	103	398	919	56	31	70	316	3	1,896
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	210	1,544	1,711	313	130	291	978	8	5,185
Other ¹ — Autres ¹	63	69	341	126	32	58	160	--	849
Total	397	2,061	3,177	519	205	443	1,534	11	8,347
	Per cent — Pourcentage								
Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	5.3	2.4	6.5	4.6	5.9	5.4	5.2	--	5.0
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	25.9	19.3	28.9	10.8	15.1	15.8	20.6	27.3	22.7
Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	52.9	74.9	53.9	60.3	63.4	65.7	63.8	72.7	62.1
Other ¹ — Autres ¹	15.9	3.4	10.7	24.3	15.6	13.1	10.4	--	10.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1978

TABLEAU 55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1978

Type of lodging — Genre d'hébergement	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands — Milliers								
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	82	558	490	94	48	142	486	2	1,902
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, loge- ment ou chalet	14	241	159	6	3	18	109	—	550
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégi- ature	182	809	1,518	361	119	209	598	6	3,802
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	115	428	972	50	33	68	325	3	1,994
Other ¹ — Autres ¹	4	25	38	8	2	6	16	—	99
Total	397	2,061	3,177	519	205	443	1,534	11	8,347
	Per cent — Pourcentage								
Camping or house trailer — Camping ou roulotte	20.7	27.1	15.4	18.1	23.4	32.0	31.7	18.2	22.8
Apartment, dwelling or cottage — Appartement, loge- ment ou chalet	3.5	11.7	5.0	1.2	1.5	4.1	7.1	—	6.6
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel de villégi- ature	45.8	39.2	47.8	69.6	58.0	47.2	39.0	54.5	45.5
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	29.0	20.8	30.6	9.6	16.1	15.3	21.2	27.3	23.9
Other ¹ — Autres ¹	1.0	1.2	1.2	1.5	1.0	1.4	1.0	—	1.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Includes persons reporting three or more types of lodging and those reporting "no accommodation". — Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus ainsi que celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1978

TABLEAU 56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée de séjour et la province de rentrée, 1978

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Province of re-entry — Province de rentrée								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	
	Thousands — Milliers								
1 ¹ day — jour	5,108	2,854	9,968	610	227	152	5,153	4	24,076
2 days — jours	46	211	471	65	21	22	356	3	1,195
3 - 7 days — jours	273	1,270	1,551	367	88	131	1,026	10	4,716
8 - 14 “ “	78	369	565	48	33	49	212	2	1,356
15 - 21 “ “	28	132	318	21	13	21	94	—	627
22 days and over — jours et plus	26	53	243	24	18	20	69	—	453
Total	5,559	4,889	13,116	1,135	400	395	6,910	19	32,423
	Per cent — Pourcentage								
1 ¹ day — jour	91.9	58.4	76.0	53.8	56.8	38.5	74.6	21.1	74.3
2 days — jours	0.8	4.3	3.6	5.7	5.2	5.6	5.1	15.8	3.7
3 - 7 days — jours	4.9	26.0	11.8	32.3	22.0	33.2	14.8	52.6	14.5
8 - 14 “ “	1.4	7.5	4.3	4.2	8.3	12.4	3.1	10.5	4.2
15 - 21 “ “	0.5	2.7	2.4	1.9	3.2	5.3	1.4	—	1.9
22 days and over — jours et plus	0.5	1.1	1.9	2.1	4.5	5.0	1.0	—	1.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Persons leaving and returning on the same day. — Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1978TABLEAU 57. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1978

Area of destination Région de destination	Person trips Voyages-personnes	Person nights ² Nuitées ²	Average nights stay Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country ³ Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night Dépenses moyennes par voyage par nuit
				\$'000	\$	
Europe	1,013,100	27,398,300	27.0	685,354	676.50	25.00
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	349,000	7,885,900	22.6	175,330	502.40	22.20
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	173,500	5,719,700	33.0	169,807	978.70	29.70
Other Europe — Autres pays d'Europe	455,200	12,183,600	26.8	301,198	661.70	24.70
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	35,400	1,609,100	45.5	39,019	1,102.20	24.20
Africa — Afrique	29,100	1,035,000	35.6	23,918	821.90	23.10
Asia — Asie	84,500	3,009,000	35.6	84,485	999.80	28.10
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	427,100	4,824,600	11.3	192,695	451.20	39.90
South America — Amérique du Sud	35,500	853,500	24.0	22,338	629.20	26.20
Other areas — Autres régions	163,300	2,930,000	17.9	95,477	584.70	32.60
Cruises — Croisières	48,200	583,800	12.1	12,201	253.10	20.90
Combined destinations ⁴ — Destinations multiples ⁴	7,500	948,400	126.5	17,865	2,382.00	18.80
Total	1,808,300	41,582,600	23.0	1,134,333	627.30	27.30

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.² Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.³ Excludes international passenger fares and spending in the United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.⁴ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 58. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1978TABLEAU 58. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1978

Area of destination Région de destination	Period of re-entry — Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Europe	165,500	242,400	447,600	157,600	1,013,100
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	49,700	84,200	157,700	57,400	349,000
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	24,100	49,800	71,000	28,600	173,500
Other Europe — Autres pays d'Europe	79,400	98,600	210,900	66,300	455,200
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination	12,300	9,800	8,000	5,300	35,400
Africa — Afrique	12,500	6,200	6,300	4,100	29,100
Asia — Asie	24,500	21,500	20,400	18,100	84,500
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	221,300	86,900	41,800	77,100	427,100
South America — Amérique du Sud	16,100	8,700	5,200	5,500	35,500
Other areas — Autres régions	86,100	35,200	18,800	23,200	163,300
Cruises — Croisières	17,200	8,800	13,700	8,500	48,200
Combined destinations ² — Destinations multiples ²	1,200	2,000	2,900	1,400	7,500
Total	544,400	411,700	556,700	295,500	1,808,300

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.² Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1978

TABLEAU 59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1978

Type of transportation Moyen de transport	Period of re-entry — Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Returning direct — Revenant directement:					
Air	471,905	360,069	499,293	256,025	1,587,292
Sea — Mer	398	3,091	11,327	372	15,188
Total	472,303	363,160	510,620	256,397	1,602,480
Returning via United States — Revenant via les États-Unis:					
Air	68,633	43,630	38,512	35,250	186,025
Sea — Mer	23	402	27	38	490
Land — Terre	3,471	4,483	7,543	3,785	19,282
Total	72,127	48,515	46,082	39,073	205,797
Total returning — Total revenant:					
Air	540,538	403,699	537,805	291,275	1,773,317
Sea — Mer	421	3,493	11,354	410	15,678
Land — Terre	3,471	4,483	7,543	3,785	19,282
Total	544,430	411,675	556,702	295,470	1,808,277

Source: Frontier count. — Dénombrement à la frontière.

TABLE 60. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1978

TABLEAU 60. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1978

Area of destination — Région de destination	Main purpose of trip — But principal du voyage				
	Business, convention and employment Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other ² — Autres ²	Total
Persons — Personnes					
Europe	128,200	390,100	455,300	39,500	1,013,100
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	28,200	162,000	144,800	14,000	349,000
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	32,700	40,400	95,200	5,200	173,500
Other Europe — Autres pays d'Europe	59,000	180,400	196,900	18,900	455,200
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination . . .	8,300	7,300	18,400	1,400	35,400
Africa — Afrique	6,000	5,600	16,400	1,100	29,100
Asia — Asie	21,400	28,200	30,600	4,300	84,500
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	26,400	29,600	366,700	4,400	427,100
South America — Amérique du Sud	9,400	8,400	16,800	900	35,500
Other areas — Autres régions	9,100	14,900	137,000	2,300	163,300
Cruises — Croisières.	900	200	47,100	—	48,200
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	2,400	500	4,300	300	7,500
Total	203,800	477,500	1,074,200	52,800	1,808,300
Per cent — Pourcentage					
Europe	12.7	38.5	44.9	3.9	100.0
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	8.1	46.4	41.5	4.0	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	18.8	23.3	54.9	3.0	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe	13.0	39.6	43.3	4.1	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination . . .	23.4	20.6	52.0	4.0	100.0
Africa — Afrique	20.6	19.2	56.4	3.8	100.0
Asia — Asie	25.3	33.4	36.2	5.1	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles.	6.2	6.9	85.9	1.0	100.0
South America — Amérique du Sud	26.5	23.7	47.3	2.5	100.0
Other areas — Autres régions	5.6	9.1	83.9	1.4	100.0
Cruises — Croisières.	1.9	0.4	97.7	—	100.0
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	32.0	6.7	57.3	4.0	100.0
Total	11.3	26.4	59.4	2.9	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend d'autres buts ainsi que les voyageurs déclarant trois buts ou plus au voyage.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1978

TABLEAU 61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1978

Province of residence — Province de résidence	Person trips — Voyages- personnes	Person nights ² — Nuitées ²	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in country ³ — Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuit
				\$'000	\$	
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	68,600	1,417,700	20.7	40,365	588.40	28.50
Québec	415,800	9,446,400	22.7	289,512	696.30	30.60
Ontario	959,100	19,784,100	20.6	534,416	557.20	27.00
Manitoba	47,100	1,190,100	25.3	28,589	607.00	24.00
Saskatchewan	31,100	958,500	30.8	21,624	695.30	22.60
Alberta	89,300	2,477,200	27.7	68,108	762.70	27.50
British Columbia — Colombie-Britannique	194,300	6,204,900	31.9	149,690	770.40	24.10
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	3,000	103,700	34.6	2,029	676.30	19.60
Canada	1,808,300	41,582,600	23.0	1,134,333	627.30	27.30

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.

³ Excludes international passenger fares and spending in the United States while enroute to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 62. Expenditures of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1977 - 1978

TABLEAU 62. Dépenses des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1977 - 1978

Province of residence — Province de résidence	1977		1978	
	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage	Expenditures ² — Dépenses ²	Per cent — Pourcentage
	\$'000,000		\$'000,000	
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	32.5	3.2	40.4	3.6
Québec	253.2	24.9	289.5	25.5
Ontario	472.9	46.6	534.4	47.1
Manitoba	32.4	3.2	28.6	2.5
Saskatchewan	18.0	1.8	21.6	1.9
Alberta	66.6	6.6	68.1	6.0
British Columbia — Colombie-Britannique	136.6	13.5	149.7	13.2
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	2.6	0.2	2.0	0.2
Canada	1,014.8	100.0	1,134.3	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes international passenger fares and spending in the United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

TABLE 63. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1978

TABLEAU 63. Résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1978

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Persons — Personnes								
Europe	43,900	222,400	523,400	29,000	18,500	49,800	123,800	2,300	1,013,100
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement . . .	20,700	33,700	213,300	11,800	5,900	18,400	43,800	1,400	349,000
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	10,200	26,200	88,500	5,100	4,800	9,300	28,900	500	173,500
Other Europe — Autres pays d'Europe.	11,400	151,400	205,400	11,200	6,700	20,500	48,200	400	455,200
Europe and one other area of destination — L'Euro- pe et une autre région de destination.	1,600	11,100	16,200	900	1,100	1,600	2,900	—	35,400
Africa — Afrique	1,200	11,800	11,200	600	900	2,000	1,400	—	29,100
Asia — Asie	2,200	13,600	35,100	3,300	1,000	7,700	21,400	200	84,500
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles.	12,500	109,200	261,800	7,200	6,500	16,600	13,200	100	427,100
South America — Amérique du Sud	500	6,200	21,600	1,300	100	600	5,100	100	35,500
Other areas — Autres régions	7,500	41,200	75,100	4,400	3,000	8,500	23,400	200	163,300
Cruises — Croisières.	400	9,800	28,600	1,200	900	2,400	4,800	100	48,200
Combined destinations ² — Destinations multiples ² . . .	400	1,600	2,300	100	200	1,700	1,200	—	7,500
Total	68,600	415,800	959,100	47,100	31,100	89,300	194,300	3,000	1,808,300
	Per cent — Pourcentage								
Europe	4.3	22.0	51.7	2.9	1.8	4.9	12.2	0.2	100.0
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement . . .	5.9	9.7	61.1	3.4	1.7	5.3	12.5	0.4	100.0
United Kingdom and Other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe.	5.9	15.1	51.0	2.9	2.8	5.4	16.6	0.3	100.0
Other Europe — Autres pays d'Europe.	2.5	33.2	45.1	2.5	1.5	4.5	10.6	0.1	100.0
Europe and one other area of destination — L'Europe et une autre région de destination.	4.5	31.4	45.8	2.5	3.1	4.5	8.2	—	100.0
Africa — Afrique	4.1	40.5	38.5	2.1	3.1	6.9	4.8	—	100.0
Asia — Asie	2.6	16.1	41.6	3.9	1.2	9.1	25.3	0.2	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles.	2.9	25.6	61.3	1.7	1.5	3.9	3.1	--	100.0
South America — Amérique du Sud	1.4	17.5	60.8	3.6	0.3	1.7	14.4	0.3	100.0
Other areas — Autres régions.	4.6	25.2	46.0	2.7	1.9	5.2	14.3	0.1	100.0
Cruises — Croisières.	0.8	20.3	59.3	2.5	1.9	5.0	10.0	0.2	100.0
Combined destinations ² — Destinations multiples ² . . .	5.3	21.3	30.7	1.3	2.7	22.7	16.0	—	100.0
Total	3.8	23.0	53.0	2.6	1.7	4.9	10.8	0.2	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. — Enquêtes par sondage.

PART – II – PARTIE

INTERNATIONAL TRAVEL STATISTICS DESCRIPTION OF METHODS AND DEFINITIONS

STATISTIQUES DES VOYAGES INTERNATIONAUX DESCRIPTION DES MÉTHODES ET DÉFINITIONS

A. Introduction

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments.

The method of collection relied heavily on the detailed administrative records of Canada Customs and Immigration authorities to obtain the number of border crossings and to distribute questionnaires to individual travellers.

The accuracy of these methods depended on (1) the completeness of the records of traveller movements and (2) the representativeness of the sample expenditures derived for each category of traveller.

The statistical processes continued to rely on the administrative records of co-operating departments until 1972. Several changes in the methods of documenting visitors and residents resultant from policy revisions by Customs and Immigration have led in the past to changes in definitions and breaks in statistical continuity. The purpose of the most recent change in 1972 was to standardize definitions, methods and requirements for the collection of traveller counts in light of the movement towards facilitation of traffic flows, and as a means of more adequately controlling the results. A detailed description of methods is presented in Section C.

The original purpose of the voluntary questionnaire surveys was to collect expenditure data only to be applied to the traveller movements used to derive aggregate expenditures on visitors and returning residents. The first questionnaires were short and contained only three or four questions. Response was large and consistent.

As travel gained in size and importance to the Canadian economy, the travel industry voiced the need for more detailed characteristics on the traveller for market research and industry planning. The questionnaires were gradually expanded to include as many as 11 questions including purpose of trip, detail on origin and destination, type of accommodation, etc. The same voluntary method was retained while more data were produced from the surveys to satisfy user requirements. Response declined and became more irregular as the volume of traffic increased.

A. Introduction

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années vingt et on été instituées principalement en vue de répondre au besoin de la balance canadienne des paiements internationaux.

La méthode de collecte puisait largement dans les dossiers administratifs détaillés des Douanes du Canada et du ministère de l'Immigration afin d'obtenir le nombre de passages à la frontière et de remettre des questionnaires à chaque voyageur.

La justesse de ces méthodes dépendait (1) de l'intégralité des registres des déplacements des voyageurs et (2) de la représentativité des dépenses échantillons qui en sont tirées pour chaque catégorie de voyageurs.

Les méthodes statistiques ont continué à se baser sur les dossiers administratifs des ministères participants jusqu'en 1972. Plusieurs changements apportés aux méthodes de renseignements sur les visiteurs et résidents proviennent de révision de politiques effectuées par les Douanes et l'Immigration et, dans le passé, ils ont entraîné des changements de définitions et des ruptures de la continuité statistique. Le but de la dernière modification en 1972 était la normalisation des définitions, des méthodes et des exigences de la collecte de chiffres sur les voyageurs en tenant compte des tendances visant à faciliter le mouvement des voyageurs et en tant que moyen de contrôler plus adéquatement les résultats. Une description détaillée des méthodes est présentée à la section C.

Le but premier des enquêtes volontaires était de recueillir des données sur les dépenses qui ne devaient s'appliquer qu'aux déplacements des voyageurs à partir desquels on obtenait les dépenses agrégatives des visiteurs et des résidents de retour. Les premiers questionnaires étaient courts et ne renfermaient que trois ou quatre questions. La participation était importante et constante.

À mesure que les voyages prenaient de l'ampleur et de l'importance du point de vue de l'économie canadienne, l'industrie du tourisme a exprimé le besoin d'obtenir des caractéristiques plus détaillées sur les voyageurs, lesquelles serviraient à l'analyse du marché et à la planification industrielle. Les questionnaires ont pris peu à peu de l'importance pour finalement contenir pas moins de 11 questions incluant le but du voyage, les détails concernant l'origine et la destination, le mode d'hébergement, etc. On a conservé la même méthode de participation volontaire mais on a publié davantage de données tirées des enquêtes afin de satisfaire aux besoins des utilisateurs. La participation a diminué et est devenue plus inégale à mesure que le volume des voyageurs a augmenté.

The original purpose of the questionnaire (the estimation of total spending at the Canada level) is still being met and the results are considered accurate. However, derivation of expenditure data and other characteristics below the aggregate level strains the purpose of the survey and resultant statistics are considered less reliable. The methods used (described in Section C) may be subject to two types of bias: (1) a distribution bias, that is, the questionnaires may not be handed to a random selection of travellers and (2) a response bias, that is, returns may not be representative of the travelling public. Although about 49,000 questionnaires are received from non-resident parties entering Canada and 120,000 for returning residents, these numbers represent about 1% of the total traffic. Under controlled conditions, the size of these samples may be adequate; however, to date measures of reliability cannot be calculated. The latter condition has placed a restriction on the quantity of data released from the survey and has limited the cross tabulation by detailed characteristics.

A review is in progress to recommend a system of collecting basic annual data with accuracy indications or measures of reliability. Trials have been conducted and will continue in an attempt to evaluate the accuracy of the existing system and to recommend alternative methods of collecting necessary data for the industry within financial resource limits. Several methods are being considered, e.g., (1) limited interview surveys, (2) controlled questionnaire distribution, (3) mail surveys, (4) household surveys.

B. Travel and the Balance of Payments

Expenditures by non-residents visiting Canada (receipts) and spending by Canadian residents returning from trips abroad (payments) are incorporated in the travel account which is an integral part of the current account of the Canadian Balance of International Payments. Travel receipts included as part of non-merchandise transactions or "invisible exports", account for about 4% of all current receipts while travel payments included in "invisible imports" represent approximately 6% of all current payments.

The figures incorporated in the travel account extend well beyond the concept of tourism. Although, in the statistics presented, an attempt is made to approximate the national and international definition of this term, differences do exist and are outlined in Section D.

In the context of balance of payments for Canada, receipts on travel account are defined to

Le but premier du questionnaire est quand même atteint (l'estimation des dépenses totales à l'échelle canadienne) et les résultats sont considérés comme justes. Toutefois, la dérivation de données sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques à un niveau inférieur à l'agrégation, fausse le but de l'enquête et les statistiques, qui en découlent sont considérées comme étant moins sûres. Les méthodes utilisées (décrites à la section C) peuvent être sujettes à deux genres d'inexactitude: (1) une inexactitude de distribution, c'est-à-dire que les questionnaires ne sont peut-être pas distribués à un échantillon aléatoire de voyageurs et (2) une inexactitude de réponse, c'est-à-dire que les questionnaires renvoyés ne sont peut-être pas représentatifs du public voyageur. Même si environ 49,000 non résidents entrant au Canada et 120,000 résidents de retour nous ont fait parvenir leur questionnaire, ce nombre représente environ 1 % du total des voyageurs. Dans des circonstances idéales, la taille de ces échantillons est peut-être suffisante; toutefois, il est impossible d'en mesurer la fiabilité jusqu'à présent. Pour cette dernière raison, il y a moins de données publiées à partir de l'enquête et le nombre de recoupements selon les caractéristiques détaillées est limité.

Une étude est en cours en vue de proposer un système de collecte de données annuelles de base qui comporte des indications sur la précision ou des mesures de fiabilité. On a procédé à des essais et ces mêmes essais se poursuivent afin d'évaluer la précision du système actuel et de recommander d'autres méthodes de collecte des données essentielles à l'industrie et cela sans dépasser les limites financières autorisées. On envisage présentement plusieurs méthodes, par exemple, (1) nombre limité d'enquête par interview, (2) distribution contrôlée des questionnaires, (3) enquêtes postales ou (4) enquêtes auprès des ménages.

B. Tourisme et balance des paiements

Les dépenses de non-résidents en visite au Canada (recettes) et les dépenses de résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger (dépenses) sont ajoutées au compte des voyages qui fait partie intégrante du compte courant de la balance canadienne des paiements internationaux. Les recettes au compte des voyages comprises dans les transactions invisibles ou "exportations invisibles" représentent environ 4 % de toutes les recettes courantes alors que les dépenses au compte des voyages, incluses dans les "importations invisibles", représentent environ 6 % de toutes les dépenses courantes.

Les chiffres intégrés au compte des voyages dépassent de beaucoup le concept du tourisme. Bien que, dans les statistiques présentées, on s'efforce d'approcher le plus possible de la définition nationale et internationale de ce terme, il existe des différences et elles sont présentées à la section D.

En ce qui concerne la balance des paiements pour le Canada, les recettes au compte des voyages sont définies

include all expenses incidental to travel in Canada by non-residents. Among these are international fare payments by non-residents to Canadian carriers, and expenditures in Canada for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be exported by travellers.

Payments on travel account are correspondingly defined to include all expenses incidental to travel abroad by residents of Canada. Among these are international fare payments by residents to non-resident carriers, and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be imported for personal use by travellers.

It should be noted that the series cover persons travelling for pleasure, holiday, vacation, health and other purposes, persons visiting friends or relatives, businessmen, officials and delegates to conventions, conferences or seminars, students, shoppers, commuters and seasonal residents, seasonal and temporary workers, crews or persons engaged in the operation of transport, persons travelling in transit who clear Canada Customs or Immigration, diplomats, military personnel and dependents travelling on temporary duty for less than one year and cruise passengers.

The travel account does not conform precisely to the concepts recommended by the International Monetary Fund. Under those concepts the following items which are included in the Canadian series for international travel should be shown in other balance of payments accounts:

Receipts or payments	IMF Concept
Expenditures of foreign crews and other carrier personnel or expenditures abroad by resident crews.	Other transportation
Personal expenditures of foreign migrant workers or Canadian migrant workers; including temporary and seasonal workers and commuters.	Other services
Passenger fares paid to Canadian carriers by non-residents or to foreign carriers by Canadians, excluding local transportation.	Other transportation

de manière à inclure toutes les dépenses découlant des voyages de non-résidents au Canada. Parmi ces dépenses on retrouve le coût du transport international versé à des transporteurs canadiens par des non-résidents, les dépenses faites au Canada pour l'hébergement, les repas, les divertissements, le transport local et tous les autres achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par les voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être exportés par les voyageurs.

Les dépenses au compte des voyages sont également définies de manière à inclure toutes les dépenses effectuées lors de voyages à l'étranger par des résidents du Canada. Parmi ces dépenses, nous trouvons le prix du transport des voyages internationaux versé par des résidents à des transporteurs non résidents, de même que les dépenses faites à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local et tout achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par ces mêmes voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être importés par les voyageurs pour leur usage personnel.

Il convient de remarquer que la série englobe les personnes en voyage d'agrément, en congés, en vacances, en voyage pour motifs de santé ou pour d'autres motifs, les personnes qui visitent des amis ou des parents, les hommes d'affaires, les fonctionnaires et les représentants qui assistent à des congrès, conférences ou colloque, les étudiants, les personnes qui vont faire des emplettes, les migrants réguliers et les résidents saisonniers, les travailleurs saisonniers et temporaires, les équipages ou les personnes travaillant dans le domaine du transport, les personnes en transit qui passent par les Douanes ou l'Immigration canadienne, les diplomates, les militaires ou les personnes à leur charge envoyés en service temporaire pour moins d'un an et les passagers de bateaux de croisière.

Le compte des voyages ne répond pas exactement aux concepts recommandés par le Fonds monétaire international. En vertu de ces concepts, les postes suivants, que sont inclus dans la série canadienne des voyages internationaux, doivent être inclus dans d'autres comptes de la balance des paiements:

Recettes ou dépenses	Concept du FMI
Dépenses des équipages étrangers et du personnel d'autres transporteurs ou dépenses à l'étranger des équipages résidents.	Autre transport
Dépenses personnelles des travailleurs migrants étrangers ou des travailleurs migrants canadiens; y compris les travailleurs temporaires et saisonniers et les migrants réguliers.	Autres services
Le pris du transport versé à des transporteurs canadiens par des non résidents ou à des transporteurs étrangers par des Canadiens, sans le transport local.	Autre transport

In the quest to provide estimates of travel expenditures for the balance of payments, other methods have been considered in the past. The currency or exchange method involves the collection through banking channels of data covering travel flows. This is not a practical approach in the Canadian situation where United States currency is exchanged with reasonable ease in many parts of Canada and may be re-exported for travel (or other) purposes, without passing through the banking system. Moreover, the amount of foreign currency "float" in Canada in tills or other private holdings (which may represent either receipts from non-residents or unexpended balances) is believed to be large and at times volatile. Even at the height of exchange control restrictions on travel during the forties, repeated efforts in Canada to produce travel estimates by the currency approach proved unsatisfactory.

An alternative, descriptively titled the "bed check" method, is possible on the receipts side. It involves identification through registers maintained at hotels and other places of lodging of "bed nights" of foreign travellers and the application to them of expenditure averages. This method has not been used in Canada where administrative procedures related to registers appear to be of less official concern than, for example, in Europe, and where there has been typically a high proportion of very short-term travel and a good deal of visiting friends or relatives. Paralleling the bed check method are surveys of a consumer expenditure type covering travel expenditures abroad of residents. A household survey of this sort (Canadian Travel Survey) was carried out in 1971 to measure domestic travel, but data derived from this survey and relating to international travel was not sufficient to estimate international travel characteristics.

These and other special projects, such as "auto exit" surveys, have been undertaken by federal and provincial tourism departments in conjunction with Statistics Canada. These rather expensive projects avoid some of the potential problems inherent in the methodology used on a continuing basis and make it possible to obtain more extended detail of marketing interest. Further studies are continuing in the development of low cost alternatives to the existing voluntary questionnaire system.

C. Description of Methods and Reliability Indications

The existing methods of collecting international travel statistics are described under two headings (1)

Dans le but de fournir des estimations des dépenses au compte des voyages pour la balance des paiements, d'autres méthodes ont été envisagées dans le passé. La méthode de la devise ou du change implique la collecte de données sur le flux touristique par le truchement des banques. Cette méthode n'est pas pratique dans le contexte canadien où la monnaie américaine peut être échangée assez facilement dans de nombreux endroits du pays et peut être réexportée lors de voyages (ou pour d'autres raisons) sans qu'il ne soit nécessaire d'avoir recours au système bancaire. De plus, on croit que l'ampleur de la fluctuation des taux de change étrangers au Canada dans les encaisses et avoirs privés (qui peuvent représenter des recettes provenant de non-résidents ou des reliquats sans emploi) est importante et parfois très variable. Même à l'époque où les restrictions sur le contrôle du change au compte des voyages était le plus sévère, c.-à.d., au cours des années 40, les efforts du Canada pour produire des estimations au compte des voyages selon la méthode monétaire n'a pas été couronnée de succès.

Il existe une autre possibilité au niveau des recettes et son nom veut tout dire; il s'agit de la méthode du "contrôle des lits". Elle consiste à identifier à l'aide des registres tenus dans les hôtels et autres endroits d'hébergement les "nuit-lits" des résidents étrangers et à leur égard à appliquer les moyennes des dépenses. Cette méthode n'a pas été utilisée au Canada car les procédures administratives concernant les registres ont un caractère beaucoup moins officiel qu'en Europe par exemple et aussi parce qu'il y a eu notamment une forte proportion de voyages de très courte durée et un bon nombre de visites chez des amis ou des parents. Parallèlement à la méthode du contrôle des lits, il y a les enquêtes du genre "dépenses de consommation" portant sur les dépenses effectuées au compte des voyages à l'étranger par des résidents. Une enquête de ce genre (Enquête sur les voyages des canadiens) a été effectuée en 1971 auprès des ménages dans le but de mesurer les voyages intérieurs mais les renseignements qui ont pu être tirés de cette enquête et qui se rapportaient aux voyages internationaux n'ont pas été suffisants pour évaluer les caractéristiques des voyages internationaux.

Ces programmes et d'autres programmes spéciaux, tels que les enquêtes sur les "sorties en automobile" ont été entrepris par les ministères fédéral et provinciaux du Tourisme en collaboration avec Statistique Canada. Ces programmes plutôt dispendieux permettent d'éviter certains problèmes éventuels inhérents à la méthodologie utilisée en permanence et permettent d'obtenir plus de détails présentant de l'intérêt du point de vue de la commercialisation. D'autres études sont effectuées pour la mise en oeuvre d'options moins coûteuses que le système actuel de questionnaires volontaires.

C. Description des méthodes et indications de fiabilité

Les méthodes actuelles de collecte de statistiques sur les voyages internationaux sont décrites sous deux

frontier counts and (2) questionnaire surveys. Both these systems depend greatly on the co-operation of the Department of National Revenue, Customs and Excise in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires.

1. Frontier Counts

All ports of entry across Canada participate in the collection of numbers of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven points of entry which are using sampling schemes to estimate automobile flows. The sample is a count of automobiles one in four days. The samples are selected between the seven points in order to represent all days of the month over the region. Customs officials at these points provide the count of traffic by category for those sample days which is weighted by the total flows provided by toll authorities. Measures of reliability conducted by month show that the estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

The weighting formula for the sample points can be described in simple terms as follows:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Toll count all autos at any given port,

n = Total sample autos at any given port,

i = Categories 1, 2 8 at any given port (e.g., United States auto same day, United States auto one night, etc.).

The forms used in the collection process are described as follows:

E-62 Entry Tally (Form 1) – To record travellers and vehicles by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canadian border.

E-63 Private Craft and Passenger Arrivals (Form 2) – To record travellers entering Canada by private plane and boat. This form is also used to record travellers and crews on commercial freighters, passenger ferries and inland excursion cruises.

E-64 Referral Card (Form 3) – To record travellers and crews on commercial plane and boat in-

rubriques (1) dénombrements à la frontière et (2) enquêtes par questionnaire. Les deux méthodes dépendent grandement de la collaboration du ministère du Revenu national, Douanes et Accise, pour la collecte du nombre de passages et la distribution des questionnaires sur les voyages.

1. Dénombrements à la frontière

Tous les bureaux d'entrée au Canada prennent part à la collecte du nombre de voyageurs selon certaines catégories, selon le moyen de transport et, dans le cas des points d'entrée par route et traversier, à la collecte du nombre d'automobiles et de camions.

À part les sept points d'entrée où on utilise des plans de sondage pour estimer la circulation automobile, partout ailleurs ces enquêtes sont effectuées comme un recensement. L'échantillon est le compte des automobiles un jour sur quatre. Les échantillons sont choisis parmi les sept points afin de représenter tous les jours du mois dans la région. Les agents de douanes à ces points fournissent le compte du trafic par catégorie pour les jours d'échantillonnage et celui-ci est pondéré par le trafic total obtenu des administrateurs de ces points de péage. Les mesures de la fiabilité faites chaque mois indiquent que les estimations selon la catégorie demeurent à l'intérieur de limites acceptables au niveau régional ou provincial.

La formule de pondération des points d'échantillon peut se décrire simplement de la façon suivante:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Dénombrement au poste de péage de toutes les automobiles à un bureau d'entrée donné.

n = Total des autos de l'échantillon à un bureau donné.

i = Catégories 1, 2 8 à un bureau donné (par exemple, voitures des États-Unis même jour, voitures des États-Unis une nuit, etc.).

Voici les formules utilisées pour la collecte:

E-62, Pointage des entrées (formule 1) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs et les véhicules arrivant par terre et les automobiles arrivant par traversier aux bureaux d'entrée à la frontière États-Unis - Canada.

E-63, Arrivées de bateaux et avions particuliers et de passagers (formule 2) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs entrant au Canada par avion et bateau particuliers. Cette formule est aussi utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des transporteurs commerciaux, des traversiers pour passagers et les croisières d'agrément à l'intérieur du pays.

E-64, Cartes de renvoi (formule 3) – Utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des avions et

cluding charter and ocean cruise arrivals. There are three versions of this form (1) for eastern airports (Form 3A), (2) for western airports (Form 3B), and (3) for seaports (Form 3C).

Detailed instructions are provided to aid customs officials in the task of collecting data on these documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with the supplying department to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures. A monitor system has been established to compare incoming data with information available from independent sources, such as airport management reports, toll figures, provincial road counters, etc. The above as well as reference to weather reports, calendars of special events and direct contact with port authorities enables the verification and explanation of irregular fluctuations in reported figures.

The completed forms are submitted continuously to Statistics Canada for processing, analysis and publication. In 1978, the number of documents processed were estimated as follows: 256,000 E-62 Entry Tallies, 1,900 E-63 Private Craft Statements and 7,000,000 E-64 Referral Cards.

Monthly statistics are released from the frontier counts in two publications; (1) *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001, a 200-page publication, produced quarterly, containing tables on non-resident travellers entering Canada, by port and province of entry, country of residence, type of transportation and intended length of stay, as well as, Canadian resident travellers returning from the United States and other countries by type of transportation and length of stay; (2) *International Travel-Advance Information*, Catalogue 66-002, a monthly two-page summary of total non-resident and returning resident travellers to Canada and the number of United States vehicles entering each province.

Statistics collected through the E-62, E-63, and E-64 documents are denoted in this publication as "frontier count".

2. Questionnaire Surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditure and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the traveller on entry or re-entry by customs officials according to pre-arranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States are conducted under a co-operative

bateaux commerciaux, y compris les arrivées d'affrètements et de croisières océaniques. Il y a trois versions à cette formule; (1) aéroports de l'Est (formule 3A), (2) aéroports de l'Ouest (formule 3B), et (3) ports maritimes (formule 3C).

Des instructions détaillées sont fournies afin d'aider les agents de douanes à inscrire les données sur ces questionnaires. La Section des voyages internationaux est en liaison permanente avec le ministère des Douanes et Accise afin de revoir, discuter et résoudre toute contradiction dans les chiffres inscrits. On a établi un système de contrôle afin de confronter les données qui nous parviennent avec les renseignements que nous fournissent des sources indépendantes telles que les rapports de gestion des aéroports, les chiffres du péage, les compteurs routiers provinciaux, etc. Tous ces moyens, ainsi que les bulletins atmosphériques, les calendriers d'événements spéciaux et une liaison directe avec les représentants des bureaux d'entrée permettent la vérification et l'explication de toute variation anormale dans les chiffres déclarés.

Les formules remplies sont envoyées continuellement à Statistique Canada aux fins de dépouillement, d'analyse et de publication. En 1978, le nombre de questionnaires dépouillés a été évalué à 256,000 formules E-62 (Pointage des entrées), 1,900 formules E-63 (Déclaration des avions et bateaux particuliers) et 7,000,000 formules E-64 (Cartes de renvoi).

Les statistiques mensuelles des dénombrements à la frontière sont contenues dans deux publications: (1) *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue, publication de 200 pages produite trimestriellement et contenant des tableaux sur les voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le bureau et la province d'entrée, le pays de résidence, le moyen de transport et la durée du séjour prévu de même que des tableaux sur les voyageurs résidents canadiens revenant des États-Unis et d'autres pays selon le moyen de transport et la durée de séjour; (2) *Premiers résultats des voyages internationaux*, n° 66-002 au catalogue, résumé mensuel de deux pages du total des voyageurs non résidents et résidents revenant au Canada et du nombre de véhicules entrant dans chaque province en provenance des États-Unis.

Les statistiques recueillies à l'aide des formules E-62, E-63 et E-64 sont désignées dans la présente publication sous le vocable "dénombrements à la frontière".

2. Enquêtes par questionnaire

Des enquêtes continues par questionnaire sont effectuées en vue de recueillir des renseignements sur les dépenses et autres caractéristiques des voyageurs internationaux. Les agents de douanes remettent les questionnaires aux voyageurs à l'arrivée ou au retour, selon des calendriers précis. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis sont menées en collaboration

arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveys their own residents and data are exchanged on a regular basis.

Four questionnaires are used in the collection process.

(a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (Form 4)

Distributed to United States residents on returning to the United States by United States Customs officials on the following distribution basis:

- (i) Two weeks in each quarter to the driver of each United States vehicle entering and leaving Canada on the same day and during the same period to United States residents travelling by commercial plane, bus, rail and boat.
- (ii) One day in four to the driver of each United States vehicle staying in Canada one or more nights and to visitors travelling in private plane and boat. This questionnaire is completed by the traveller and mailed to the United States Department of Commerce.

In 1978, a total of 25,000 questionnaires were received covering 63,000 United States travellers.

(b) Questionnaire (2307-10-(R)) for residents of countries other than the United States visiting Canada (Form 5)

Distributed to all travellers entering Canada by Canada Customs officials, completed by the traveller and mailed to Statistics Canada for processing. In 1978, some 24,100 questionnaires were returned covering 37,700 persons resident of countries other than the United States.

(c) Questionnaire (2307-8) for Canadian residents leaving and returning to Canada on the same day (Form 6)

Distributed to the driver of Canadian vehicles during one week per quarter, by Canada Customs officials, completed and mailed to Statistics Canada. About 25,400 questionnaires were returned in 1978 covering 60,400 persons.

(d) Questionnaire (3-1401-3) for Canadian residents returning other than those covered above (Form 7)

There are two parts to this questionnaire: Form 7A distributed to the driver of Canadian automobiles staying one or more nights in the United States and to non-automobile travellers to United States, and Form 7B distributed to residents

avec le *United States Department of Commerce*. Chaque pays recueille des données sur ses propres résidents, et par la suite, on échange les données régulièrement.

Voici les quatre questionnaires utilisés à cette fin.

a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (formule 4)

Distribué par les agents des douanes des États-Unis aux résidents des États-Unis lors de leur retour au pays sur la base de distribution suivante:

- (i) Deux semaines par trimestre au conducteur de chaque véhicule américain arrivant au Canada et en ressortant le même jour et au cours de la même période, aux résidents des États-Unis voyageant par avion commercial, autocar, chemin de fer et bateau.
- (ii) Un jour sur quatre au conducteur de chaque véhicule des États-Unis séjournant au Canada une nuit ou plus et aux visiteurs voyageant par avion et bateau particuliers. Ce questionnaire est rempli par le voyageur et posté au *United States Department of Commerce*.

En 1978, on a reçu un total de 25,000 questionnaires concernant 63,000 voyageurs américains.

b) Questionnaire (2307-10-(R)) pour les résidents de pays autres que les États-Unis en visite au Canada (formule 5)

Distribué par les agents des douanes canadiennes à tous les voyageurs entrant au Canada, rempli par le voyageur et posté à Statistique Canada aux fins de dépouillement. En 1978, quelque 24,100 questionnaires ont été renvoyés et ils concernaient 37,700 résidents de pays autres que les États-Unis.

c) Questionnaire (2307-8) pour les résidents canadiens sortant et entrant le même jour (formule 6)

Distribué par les agents des douanes canadiennes au conducteur d'un véhicule canadien, une semaine par trimestre, rempli et envoyé à Statistique Canada. Environ 25,400 questionnaires ont été renvoyés en 1978 et ils concernaient 60,400 personnes.

d) Questionnaire (3-1401-3) pour les résidents canadiens de retour autres que les résidents compris dans les questionnaires précédents (formule 7)

Ce questionnaire comporte deux sections: la formule 7A remise au conducteur d'une automobile canadienne séjournant une nuit ou plus aux États-Unis et aux voyageurs qui se rendent aux États-Unis en empruntant un moyen de transport autre que l'auto-

returning from countries other than the United States. Questionnaires are handed to travellers by Canada Customs officials one in four days and returns are mailed to Statistics Canada. Questionnaire response numbered 94,200 while persons on the questionnaire amounted to 192,900 in 1978.

Distribution instructions and schedules are provided to guide customs officials in this operation. Questionnaire response is calculated regularly to inform Canada Customs of the effectiveness of the distribution process. Statistics Canada liaison officers conduct regular visits to ports of entry and participate in customs training courses to relay the importance of the statistical functions and to encourage the adherence to instructions.

The questionnaires, which do not identify the respondent, are distributed as mentioned on specific dates set out by pre-arranged schedules. Since the response is not controlled due to the voluntary nature of the survey and the distribution methods, reliability measures are impossible to perform. There may be a "distribution bias" in that not all categories of travellers are represented in the handout or a "response bias" in that the individuals replying may not be representative of the universe.

The number of questionnaires returned in a year may be quite adequate if the above restrictions could be evaluated. Weighting techniques used in the estimation process attempt to reduce the effect of biases. Response is disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. For example, three main groups are United States automobiles entering and leaving same day, those staying one night and those staying two or more nights. Further, the port or area of entry would be established for each group to take into account geographical distribution prior to the application of weights. In one quarter, 869 individual weights are applied in the estimation of expenditures and trip characteristics of international travellers.

The formula for the estimation of travel characteristics of United States residents to Canada, as an example, could be summarized as follows:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimate of characteristics, United States residents (e.g., expenditure, nights, etc.);

c = category of traveller (e.g., auto same day, auto one night, etc.);

j = selected port or group of ports of entry;

mobile et la formule 7B remise aux résidents revenant de pays autres que les États-Unis. Les agents des douanes canadiennes remettent ces questionnaires un jour sur quatre, qui sont postés par la suite à Statistique Canada. Les réponses aux questionnaires étaient au nombre de 94,200 et les personnes concernées étaient au nombre de 192,900 en 1978.

Des instructions concernant la distribution et des calendriers sont fournis aux agents de douanes afin de faciliter leur travail. Le taux de réponse aux questionnaires est calculé régulièrement afin d'informer les Douanes sur l'efficacité de leur méthode de distribution. Des agents de liaison de Statistique Canada effectuent régulièrement des visites aux bureaux d'entrée et participe aux cours de formation sur les douanes afin de faire valoir l'importance des fonctions statistiques et d'inciter les intéressés à respecter les instructions.

Les questionnaires, sur lesquels il est impossible d'identifier l'enquête, sont remis à des dates précises prévues au calendrier. On ne contrôle pas la participation à cause du caractère volontaire de l'enquête et des méthodes de distribution; il est donc impossible d'en mesurer la fiabilité. Il peut y avoir "inexactitude de distribution" car toutes les catégories de voyageurs ne sont pas représentées dans la distribution ou "inexactitude de réponse" car les personnes qui répondent ne sont peut-être pas représentatives de l'ensemble.

Le nombre de questionnaires renvoyés dans un an serait peut-être assez révélateur si on pouvait mesurer les restrictions mentionnées plus haut. Les techniques de pondération utilisées lors de l'estimation tendent à réduire les conséquences de ces inexactitudes. La réponse est décomposée en groupes homogènes selon des caractéristiques démographiques connues. Par exemple, les trois principaux groupes sont les automobilistes américains arrivant et partant le même jour, ceux qui séjournent une nuit et ceux qui séjournent une nuit ou plus. De plus, le bureau ou la région d'entrée serait établi pour chaque groupe afin de prendre en compte la répartition géographique avant l'application des coefficients de pondération. Dans un trimestre, 869 coefficients particuliers de pondération sont appliqués lors de l'estimation des dépenses et des caractéristiques des voyageurs internationaux.

La formule utilisée pour l'estimation des caractéristiques touristiques des résidents des États-Unis au Canada pourrait par exemple se résumer ainsi:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

\hat{E} = Estimation des caractéristiques, résidents des États-Unis (par ex., dépenses, nuits, etc.);

c = catégorie de voyageurs (par ex., automobiles, même jour, automobile, une nuit, etc.);

j = certains bureaux ou groupes de bureaux d'entrée;

N = total volume (universe) for specified c and j;

n = total sample for specified c and j;

X = observation on particular characteristic (e.g., expenditure, nights, etc.).

Studies conducted by the International Travel Section relating data from independent sources to the questionnaire output have revealed comparability at high levels of aggregation. In 1967, a controlled interview survey of United States automobile parties leaving Canada estimated expenditures which were within 0.7% of the amount derived from the questionnaire surveys. Similar agreement was reached in the mean expenditure per car per day in studies conducted in 1968 and 1969. The actual difference in the average was \$0.20 in 1968 and \$0.40 in 1969, both within 2%. General comparisons drawn continually with data from international sources, provincial governments, etc., tend to support the trends evolving from the existing system.

The questionnaire methods of the existing system are judged to provide reliable estimates at the Canada level with deterioration at lower levels of aggregation such as provincial data and in detailed cross-classifications of material.

Research studies in recent years have focused on a controlled method of surveying international travellers.

1. In 1972, a trial sponsored by Statistics Canada at Dorval Airport in Montreal evaluated a questionnaire design for non-residents from countries other than the U.S. the distribution methods; and, response representativeness;
2. In 1974, a study was conducted at Toronto International Airport again testing questionnaire design as well as the feasibility of interviewing passengers in exit lounges;
3. In 1974, a study sponsored by the Office of Tourism and Statistics Canada evaluated the use of a short interview combined with a mail back questionnaire.

The latter study proved the most viable. Statistical control was inserted at a cost much less than the full interview approach. A proposal for a nation wide methodology incorporating the above is being prepared.

Statistics collected through the questionnaire system are denoted in this publication as "sample questionnaire surveys".

N = volume total (univers) pour certains c et j;

n = échantillon total pour certains c et j;

X = observation d'une caractéristique particulière (par ex., dépenses, nuit, etc.).

Les études menées par la Section des voyages internationaux établissant le rapport entre les données provenant de sources indépendantes et les résultats tirés des questionnaires ont permis de découvrir une comparabilité à des niveaux élevés d'agrégation. En 1967, une enquête par interview contrôlé auprès d'automobilistes des États-Unis quittant le Canada a révélé des dépenses dont le montant variait de 0.7 % à peine du montant tiré des questionnaires d'enquête. Une concordance semblable a été constatée dans le cas des dépenses moyennes par voiture par jour lors d'études effectuées en 1968 et 1969. La différence réelle en moyenne était de \$0.20 en 1968 et de \$0.40 en 1969, soit moins de 2 % dans les deux cas. Les comparaisons générales effectuées continuellement en regard des données provenant des sources internationales, des administrations provinciales, etc., tendent à confirmer les tendances qui se dégagent du système actuel.

Les méthodes par questionnaire du système actuel sont évaluées afin de fournir des estimations fiables à l'échelle nationale avec perte de valeur aux niveaux moins élevés d'agrégation, par ex., au niveau des données provinciales et dans les recoupements détaillés des données.

Au cours des dernières années, la recherche a surtout porté sur une méthode qui nous permettrait de contrôler les enquêtes sur les voyageurs internationaux.

1. En 1972, un essai effectué par Statistique Canada à l'aéroport de Dorval à Montréal a permis non seulement d'évaluer la conception d'un questionnaire pour les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis mais aussi les méthodes de distribution et la représentativité de la réponse;
2. En 1974, une étude a été conduite à l'aéroport international de Toronto afin de vérifier une fois de plus la présentation du questionnaire de même que la possibilité d'interviewer les voyageurs dans les salles de départ;
3. En 1974, une étude a été effectuée par l'Office du tourisme et Statistique Canada dans le but d'évaluer l'utilisation d'un court interview combiné avec un questionnaire qui devait être retourné par courrier.

La dernière étude s'est montrée la plus viable. Un contrôle statistique a pu être institué à un coût beaucoup moindre que lors d'un interview complet. Une proposition sur une méthodologie qui pourrait être suivie à l'échelle nationale, utilisant la méthode ci-dessus, est en voie de préparation.

Les statistiques recueillies à l'aide des questionnaires sont désignées dans la présente publication sous le vocable "enquêtes par sondage".

D. Definition of Terms

The definitions of terms described in this section relate to the statistics on international travel by Canada and although close they do not necessarily coincide precisely with definitions developed internationally or elsewhere nationally. The definitions are restricted by the nature of the survey and the physical limitations of the collection process at border points. The frontier counts and the questionnaire distribution are conducted at points of entry by Canada Customs officials; i.e., Canadian residents on returning to Canada and non-residents on entering Canada.

International Traveller

The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. Any person may cross into Canada more than once in the same period. The method of collection counts each crossing made. The numbers, therefore, represent numbers of crossings (entries or re-entries), not individual travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller.

Non-resident Traveller

An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs on a visit for a period of less than 12 months. Canadian citizens resident in other countries coming home on leave are included. This category comprises persons entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment

Attending a convention, conference or seminar

Study, summer resident

Visiting friends or relatives

Pleasure, holiday, vacation, health and shopping

Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller

An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for a period of less than 12 months for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs. Foreign citizens, resident of Canada, travelling abroad on leave or for other reasons are included.

D. Définition des termes

Les définitions des termes figurant dans la présente section se rapportent aux statistiques sur les voyages internationaux du Canada et même si elles se rapprochent des définitions adoptées à l'échelle internationale ou utilisées dans certains pays, elles ne concordent pas nécessairement. Elles sont limitatives à cause de la nature de l'enquête et des limites matérielles du procédé de collecte aux bureaux frontaliers. Les agents des Douanes du Canada se chargent du dénombrement à la frontière et de la distribution des questionnaires aux bureaux d'entrée aux résidents canadiens revenant au Canada et aux non-résidents entrant au Canada.

Voyageur international

L'expression "voyageur international" englobe toutes les personnes arrivant au Canada à un bureau des Douanes ou de l'Immigration. Une personne peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même période. La méthode de collecte prend en compte chaque passage. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou rentrées) et non le nombre de voyageurs. L'expression "voyageur international" se divise en trois groupes: voyageur non résident, voyageur résident et autre voyageur.

Voyageur non résident

Voyageur international résident d'un pays autre que le Canada qui passe aux douanes canadiennes à l'occasion d'une visite d'une durée de moins de 12 mois. Les citoyens canadiens résidents d'autres pays rentrant chez eux lors d'un congé sont pris en compte. Cette catégorie comprend les personnes entrant au Canada pour les raisons suivantes:

Affaires, migration régulière pour aller au travail et en revenir, travail saisonnier ou temporaire

Congrès, conférence ou colloque

Études, résidence d'été

Visite à des amis ou des parents

Voyage d'agrément, congé, vacances, voyages pour motif de santé et emplettes

En transit et passage par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident

Voyageur international résident au Canada qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois pour les raisons susmentionnées et qui revient au Canada en passant par les Douanes canadiennes. Les citoyens étrangers, résidents du Canada et voyageant à l'étranger à l'occasion de leurs vacances ou pour d'autres raisons sont pris en compte.

Other Traveller

A group consisting of the following types of international travellers:

Immigrants: Citizens of other countries entering Canada to take up permanent residence for more than one year.

Former residents: Canadian citizens returning to Canada to re-establish permanent residence after residing outside Canada for more than one year.

Military personnel, diplomats and dependents: Canadian citizens and dependents who have been stationed abroad for more than one year and who are returning from postings. Foreign citizens and dependents entering Canada on a military or diplomatic posting.

Crews: Persons engaged in the operation of a transport; air, sea, truck crews, etc.

Land

Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" described below. Included is traffic entering on car ferries.

Automobile: Motorized highway passenger car used for non-commercial purposes including motor homes (single unit motorized vehicles designed for camping), truck campers (shells attached to a truck to convert it into a vehicle that can be used for camping) buses for private use and taxis. Vehicles on automobile ferries that meet this definition are also considered as automobile traffic.

Bus: Motorized highway vehicle used for carrying passengers for commercial purposes (to lease as a charter or on a seat basis). This category also includes vehicles used to transport students or employees of a company.

Train: Self propelled vehicle on rails.

Air

Commercial and charter services and private plane.

Marine or Sea

Commercial and cruise ship, passenger ferries, freighters and private or rented boat.

Other Methods

Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Autres voyageurs

Groupe formé des genres suivants de voyageurs internationaux:

Immigrants: Citoyens d'autres pays entrant au Canada pour y résider d'une manière permanente pour une période de plus d'un an.

Anciens résidents: Citoyens canadiens revenant au Canada pour y résider de manière permanente après un séjour de plus d'un an à l'extérieur du pays.

Militaires, diplomates et les personnes à leur charge: Citoyens canadiens et les personnes à leur charge qui ont été postés à l'étranger pour plus d'un an et qui reviennent au pays. Les citoyens étrangers et les personnes à leur charge entrant au Canada pour y occuper un poste militaire ou diplomatique.

Équipages: Personnes travaillant dans les transports; équipages d'avion, de bateaux, de camions, etc.

Par terre

En automobile, autocar et chemin de fer de même que les "autres moyens" mentionnés ci-dessous. Sont aussi pris en compte les voyageurs entrant par traversier pour automobiles.

Automobile: Voiture particulière de tourisme utilisée à des fins non lucratives. Cette catégorie comprend les maisons mobiles (véhicules de camping motorisés), les campeuses sur camionnettes (châssis installés sur une camionnette pour en faire un véhicule de camping), les autocars privés et les taxis. Les véhicules se trouvant sur les traversiers d'automobiles et qui se conforment à cette définition sont également considérés comme des véhicules automobiles.

Autocar: Véhicule routier servant à transporter des passagers à des fins lucratives (à nolisier ou à louer au siège). Cette catégorie comprend également les véhicules servant au transport des étudiants ou des employés d'une entreprise.

Train: Véhicule automoteur sur rails.

Par air

Services commerciaux et nolisés et avions particuliers.

Par bateau ou par mer

Navires commerciaux et de croisière, traversiers pour passagers, navires marchands et bateaux particuliers ou loués.

Autres moyens

Piétons, bicyclettes, motocyclettes, etc.

Private Craft

Persons travelling in owned or rented planes or boats whereby a fare has not been charged for an individual seat. Planes owned or rented by companies to transport employees to business meetings are included.

Direct to Canada

Non-residents entering or Canadian residents returning from countries other than the United States directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States

Non-residents entering or Canadians returning from countries other than the United States through or by way of the United States. The length of stay in the United States has no bearing on the classification, a person could be in transit through the United States or could have stayed several days. For example, a non-resident visiting the United States who during his visit enters Canada; a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trips would be counted direct on his first entry and via the United States on his second entry; and, a returning resident vacationing in the southern United States who travels to the Caribbean or other countries during his trip would be classified as returning via the United States. This latter group is difficult to identify at the border point and may be categorized as returning from the United States only.

Visits

Each time an international traveller crosses into a country on a trip, he is recorded as making a visit to that country. A **non-resident traveller** may enter Canada several times on one trip away from home; each entry represents a visit. A **resident traveller** may re-enter Canada more than once during a trip away from home; each re-entry is recorded by Canada Customs. Also, a resident traveller may cross into several countries before being recorded as having re-entered Canada; each crossing into a foreign country represents a visit. Estimates of visits made to each country by resident travellers are derived from sample questionnaire surveys.

Same Day

A traveller who enters and leaves a country on the same day or who does not stay over night. This category includes persons resident in one country and commuting daily to and from work in another country.

One or More Nights

A traveller making at least a single overnight stay in a country other than that in which he resides.

Avion ou bateau particulier

Personnes voyageant dans des bateaux ou avions particuliers ou loués et qui n'ont pas à payer pour occuper un siège. Les avions particuliers ou loués par des sociétés pour transporter des employés à des réunions sont pris en compte.

Directement au Canada

Non-résidents ou résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis entrant directement au Canada. Il faut remarquer que des statistiques semblables ne sont pas disponibles en ce qui concerne les voyageurs quittant le Canada.

Via les États-Unis

Non-résidents ou Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis et qui entrent au Canada en passant par les États-Unis. La durée de séjour aux États-Unis n'a rien à voir avec la classification; il peut s'agir d'une personne qui a été en transit aux États-Unis ou qui y est demeurée plusieurs jours. Par exemple, un non-résident en visite aux États-Unis, lors de sa visite, entre au Canada; un non-résident entrant directement au Canada mais qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait classé dans la catégorie "directement au Canada" lors de sa première entrée et, dans la catégorie "via les États-Unis" lors de sa seconde entrée; un résident revenant au pays après des vacances dans le sud des États-Unis et qui est allé dans les Antilles ou dans d'autres pays au cours de son voyage serait considéré comme revenant via les États-Unis. Ce dernier groupe est difficile à identifier à la frontière et peut être classé comme revenant des États-Unis seulement.

Visites

Chaque fois qu'un voyageur international entre dans un pays lors d'un voyage, il est inscrit comme effectuant une visite dans ce pays. Un **voyageur non résident** peut entrer au Canada plusieurs fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque entrée représente une visite. Un **voyageur résident** peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque rentrée est inscrite par les Douanes du Canada. De plus, un voyageur résident peut se rendre dans plusieurs pays avant d'être inscrit comme étant de retour au Canada; chaque passage dans un pays étranger représente une visite. Des estimations des visites effectuées dans chaque pays par des voyageurs résidents sont tirées d'enquêtes par sondage.

Même jour

Voyageur qui entre et sort d'un pays le même jour ou qui n'y demeure pas pour la nuit. Cette catégorie comprend les résidents d'un pays qui migrent chaque jour dans un autre pays pour se rendre à leur travail et en revenir.

Une nuit ou plus

Voyageur séjournant au moins une nuit dans un pays autre que celui dans lequel il réside.

This classification closely approximates the term “tourist” although including temporary and seasonal workers, students, and in transit travellers.

Travel Receipts

Expenditures in Canada by non-resident travellers, foreign air crews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to Canadian carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

Travel Payments

Expenditures abroad by Canadian resident travellers, aircrews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to non-resident carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

International Transportation Fares

Passenger services for the transportation of individuals and the related services rendered by carriers. This would include fares, expenditures on board the carrier, excess baggage charges, etc. Excluded would be transportation of travellers between places within the country where they are travelling. International fare payments to Canadian carriers by non-residents are included in travel receipts, while fare payments to non-resident carriers by Canadian residents are included in travel payments.

Origin or Residence

Place of last permanent residence; normally summarized by census region for United States residents, country for other residents and province for Canadian residents.

Main Destination

Place in a country where a traveller spends most of his time. If two main places are inserted on the questionnaire, they are coded and split evenly in the tabulation. If three or more places are indicated, they are classified as “touring”. Statistics on destination are presented by province for non-resident travellers and by census regions for resident travellers in the United States. Selected countries and region visited becomes

Cette catégorie correspond à peu de choses près à la définition du mot “touriste” même si elle comprend les travailleurs temporaires et saisonniers, les étudiants et les voyageurs en transit.

Recette des voyages

Dépenses faites au Canada par des voyageurs non résidents, des équipages d'avions étrangers ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Dépenses de voyage

Dépenses faites à l'étranger par des voyageurs résidents canadiens, des équipages d'avions ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Coût du transport international

Services voyageurs pour le transport des personnes et services connexes rendus par les transporteurs. Ces services incluent le coût du billet, les dépenses à bord du transporteur, le coût des bagages excédentaires, etc. N'est pas pris en compte le transport des voyageurs entre différents endroits à l'intérieur du pays où ils voyagent. Les paiements internationaux à des transporteurs canadiens par des non-résidents sont inclus dans les recettes de voyage, alors que le transport payé par des résidents canadiens à des transporteurs étrangers est inclus dans les frais de voyage.

Origine ou résidence

Endroit de dernière résidence permanente; il s'agit habituellement de la région de recensement pour les résidents des États-Unis, du pays pour les autres résidents et de la province pour les résidents canadiens.

Principale destination

Endroit d'un pays où un voyageur passe la majeure partie de son temps. S'il y a deux endroits principaux d'indiqués sur le questionnaire, ils sont codés et partagés également dans les tableaux. S'il y a trois endroits ou plus d'indiqués, ils sont classés dans la catégorie “destination multiple”. Les statistiques sur la destination sont présentées selon la province lorsqu'il s'agit de voyageurs non résidents et selon la région de recensement lorsqu'il s'agit

the criteria for residents returning from countries other than the United States.

Purpose of Trip

The main reason for the trip to a country is generally summarized for publication as follows:

Business — Includes attending a convention, conference or seminar, employed in a country and other business.

Visiting friends and relatives —

Other pleasure trip — Includes holiday, vacation, hunting and fishing, summer resident and other recreation or pleasure.

Other purposes — In transit, shopping, study and others.

If two main purposes are indicated by the traveller equal weight is given to each purpose and they are combined in the Summary. Responses with more than two purposes are coded as such and shown as a group in the tables.

Type of Lodging

The type of lodging used most on a trip is classified into the following groups:

Camping, tenting or house trailer

Cottage (owned or rented)

Resort, hotel or motel

Home of friends or relatives

Other.

If two main types of lodging are indicated by the traveller, equal weight is given to each type and they are combined with the single type. Responses with more than two types are coded as such and shown as a group in the tables.

Days — Nights Stay

The days or nights stay of a person travelling in a country other than that in which he usually resides. Unless otherwise stated, total days or nights stay for returning residents is the time spent outside of Canada and includes days or nights en route. Data are derived from continuous questionnaire surveys and not from accommodation records. Included are nights spent in all types of accommodation, such as hotels, motels, hostels, tourist or private homes, camping out, etc.

de résidents en voyage aux États-Unis. Certains pays et régions visités servent de critère dans le cas de résidents revenant de pays autres que les États-Unis.

But du voyage

Les principales raisons d'un voyage effectué dans un pays sont habituellement résumées de la façon suivante aux fins de publication:

Affaires — Comprend les congrès, conférences ou colloques, emploi dans un pays ou autres affaires.

Visites à des amis ou des parents —

Autre voyage d'agrément — Comprend les congés, les vacances, la chasse et la pêche, les estivants et autres voyages de loisir ou d'agrément.

Autres buts — En transit, emplettes, études et autres.

Si le voyageur indique deux buts principaux, on accorde une importance égale à chacun et on les réunit dans le résumé. Les réponses indiquant plus de deux buts sont codées comme telles et sont regroupées dans les tableaux.

Mode d'hébergement

Le mode d'hébergement le plus utilisé pour la plus grande partie du voyage, est classé selon les groupes suivants:

Camping, tente ou caravane

Chalet (particulier ou loué)

Hôtel ou motel de villégiature

Chez des amis ou des parents

Autres.

Si le voyageur indique deux modes principaux d'hébergement, une égale importance est accordée à chaque mode et ils sont combinés en un seul. Les réponses comportant plus de deux modes sont codées telles qu'elles apparaissent sur le questionnaire et regroupées dans les tableaux.

Jours ou nuits de séjour

Jours ou nuits de séjour d'une personne voyageant dans un pays autre que celui de sa résidence habituelle. À moins d'indication contraire, le total des jours ou nuits de séjour pour les citoyens et résidents revenant au pays est le temps passé à l'extérieur du Canada et comprend les jours ou nuits passées en voyage. Les renseignements proviennent de questionnaires d'enquêtes permanentes et non de registres tenus par des établissements d'hébergement. Elles comprennent les nuits passées dans tous les genres de logement, hôtels, motels, refuges, maisons privées ou pour touristes, camping, etc.

[illegible]

ENTRY TALLY - POINTAGE DES ENTRÉES E-62

3-1401-9: 14-5-76

[illegible]

3-1401-9

ARRIVEES D'AERONEFS ET DE NAVIRES
PARTICULIERS ET DE LEURS PASSAGERS

PRIVATE CRAFT AND PASSENGER ARRIVALS

Port
BureauMarine
Mer

Air

Revenu Canada
Douanes et AcciseRevenue Canada
Customs and Excise[illegible]

FORM - 3B - FORMULE

IMMIGRATION
Control Card

NO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

NO.

Name _____ Number of persons _____

Cabin-baggage _____ Hold baggage _____

CUSTOMS

- Nothing to declare ☐
- Not entitled to E24 ☐
- Accommodation ☐
- E24 ☐
- Verbal declaration ☐
- Commercial ☐
- Professional effects ☐
- Gifts ☐
- English ☐
- French ☐
- Interpreter ☐

AGRICULTURE

- Plant - soil - fruits ☐
- Meat or Meat products ☐

HEALTH

- Certificates ☐
- Illness ☐
- Infected area ☐

IMMIGRATION

T E L O

CATEGORY

Residents of Canada returning from:

- ☐ U.S.A. only _____ 1 _____
- ☐ Overseas Direct _____ 2 _____
- ☐ Overseas Via U.S.A. _____ 3 _____
- ☐ Immigrants former residents _____ 4 _____
- ☐ Residents of U.S.A. _____ 5 _____

Overseas residents

- | | 6 | 7 | |
|--|--------|---------|------------|
| | direct | via usa | |
| <input type="checkbox"/> Austria _____ | | | 2005 _____ |
| <input type="checkbox"/> Belgium _____ | | | 1009 _____ |
| <input type="checkbox"/> Denmark _____ | | | 2017 _____ |
| <input type="checkbox"/> France _____ | | | 1025 _____ |
| <input type="checkbox"/> Germany (West) _____ | | | 1029 _____ |
| <input type="checkbox"/> India _____ | | | 6225 _____ |
| <input type="checkbox"/> Italy _____ | | | 1041 _____ |
| <input type="checkbox"/> Netherlands _____ | | | 1057 _____ |
| <input type="checkbox"/> Pakistan _____ | | | 6259 _____ |
| <input type="checkbox"/> Poland _____ | | | 9061 _____ |
| <input type="checkbox"/> Spain _____ | | | 8069 _____ |
| <input type="checkbox"/> United Kingdom _____ | | | 0077 _____ |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) _____ | | | _____ |

- ☐ Crews _____

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

INITIALS

PLEASE SURRENDER TO THE CUSTOMS OFFICER
AT DISEMBARKATION

E 64 Atlantic (11/71)

CUSTOMS

☐ Nothing to Declare

☐ Not Entitled to E 24

☐ Accommodation

☐ E 24

☐ Gifts

☐ Commercial

☐ Professional Effects

☐ Verbal Declaration

AGRICULTURE

☐ Plant-Soil-Fruits

☐ Meat or Meat Products

HEALTH

☐ Certificate(s)

☐ Illness

☐ Infected Area

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

☐ U.S.A. Only

☐ Overseas Direct

☐ Overseas Via U.S.A.

IMMIGRANTS FORMER RESIDENTS

☐

RESIDENTS OF U.S.A.

☐

OVERSEAS RESIDENTS

6

7

VIA U.S.A.

Belgium

France

Germany (West)

Greece

India

Italy

Jamaica

Netherlands

Pakistan

Portugal

Trinidad/Tobago

United Kingdom

Other (Specify)

1009

1025

1029

8033

6225

1041

6526

1057

6259

2063

6542

0077

E 64 Atlantic (11/71)

DOUANES

☐ Rien à déclarer

☐ Pas droit à E 24

☐ Pour d'autres personnes

☐ E 24

☐ Cadeaux

☐ Commercial

☐ Effets professionnels

☐ Déclaration verbale

AGRICULTURE

☐ Plantes-terre-fruits

☐ Viande ou produits de viande

SANTÉ

☐ Certificat(s)

☐ Maladie

☐ Région infectée

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE :

☐ E.-U. seulement

☐ Outremer directement

☐ Outremer via E.-U.

IMMIGRANTS. ANCIENS RÉSIDENTS

☐

4

RÉSIDENTS DES É.-U.

☐

5

RÉSIDENTS D'OUTREMER

6

7

VIA E.-U.

Belgique

France

Allemagne (occidentale)

Grèce

Inde

Italie

Jamaïque

Pays-Bas

Pakistan

Portugal

Trinité/Tobago

Royaume-Uni

Autre (préciser)

1009

1025

1029

8033

6225

1041

6526

1057

6259

2063

6542

0077

IMMIGRATION				
T	E	L	O	
DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

IMMIGRATION				
T	E	S	A	
DESCRIPTION	VALEUR	DROITS	T.V.	T.A.
TOTAUX				

Form Approved: O.M.B. No. 41-R0319

FORM BE-536
(9-10-74)

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
SOCIAL AND ECONOMIC STATISTICS ADMIN.
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS

SURVEY OF U.S. TRAVELERS VISITING CANADA

OFFICE USE ONLY

01 **PLEASE READ . . .**

Report on trip taken when you receive this questionnaire. Do not include any part of the trip that was in the United States.

This questionnaire is used by the U.S. Department of Commerce and by Statistics Canada solely for compiling international travel statistics. Please complete the questionnaire and drop it in a mail box. No postage stamp is required.

The collection of data on this questionnaire is subject to the provisions of the Federal Reports Act (44 U.S.C., Sec. 3509) and has been approved by the Office of Management and Budget.

1. City or town and State in which you reside

02

2. Date you entered Canada from the United States

Month Day Year

3. Date you reentered the United States from Canada

Month Day Year

03

4. City or border point where you entered and departed from Canada
(Write name of city or border point in appropriate column)

Province	05 ENTRY	06 DEPARTURE
Newfoundland	A	A
Prince Edward Island	B	B
Nova Scotia	C	C
New Brunswick	D	D
Quebec	E	E
Ontario	F	F
Manitoba	G	G
Saskatchewan	H	H
Alberta	I	I
British Columbia	J	J
Yukon	K	K

5. Was this your first visit to Canada? (Mark one)

07 A ☐ Yes B ☐ No

6. Number of U.S. travelers on this trip to Canada

a. Number of children (12 and under)

Male 08

Female 09

b. Number of adults (over 12 years)

Male 10

Female 11

c. TOTAL → 12

7. Estimate as nearly as possible other expenditures, excluding fares, in Canada by persons reported in Item 6. (Include food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, credit card purchases, local transportation, etc.)

\$ 13
(In U.S. dollars)
☐ Mark (X) if none

8. Number of provinces visited and the number of nights spent in each
(Mark (X) the provinces and enter the number of nights spent in each)

Province	Mark (X)	Number of nights
14 Newfoundland		
15 Prince Edward Island		
16 Nova Scotia		
17 New Brunswick		
18 Quebec		
19 Ontario		
20 Manitoba		
21 Saskatchewan		
22 Alberta		
23 British Columbia		
24 Yukon/N.W. Terr.		

9. What was your MAIN reason for visiting Canada?
(Mark (X) appropriate box)

25 A ☐ Employed in Canada
B ☐ Convention, conference or seminar
C ☐ Other business
D ☐ Study
E ☐ Visit friends or relatives
F ☐ Pleasure trip
G ☐ Transit through Canada
H ☐ Other - Specify

10. Method of transportation used to enter and leave Canada
(Mark (X) appropriate boxes)

26 TO ENTER CANADA	27 TO LEAVE CANADA
A <input type="checkbox"/> Automobile	A <input type="checkbox"/> Automobile
B <input type="checkbox"/> Commercial airplane	B <input type="checkbox"/> Commercial airplane
C <input type="checkbox"/> Private airplane	C <input type="checkbox"/> Private airplane
D <input type="checkbox"/> Bus	D <input type="checkbox"/> Bus
E <input type="checkbox"/> Train	E <input type="checkbox"/> Train
F <input type="checkbox"/> Commercial boat	F <input type="checkbox"/> Commercial boat
G <input type="checkbox"/> Private boat	G <input type="checkbox"/> Private boat
H <input type="checkbox"/> Other - Specify <u> </u>	H <input type="checkbox"/> Other - Specify <u> </u>

11a. If commercial carrier was used to enter or leave Canada
(Mark (X) appropriate box and enter amount of fares purchased)

Type and name of commercial carrier(s)	Fares purchased (In U.S. dollars)
28 <input type="checkbox"/> Canadian carrier(s) - Specify name(s) <u> </u>	29 \$
30 <input type="checkbox"/> United States carrier(s) - Specify name(s) <u> </u>	31 \$
32 <input type="checkbox"/> Other - Specify name(s) <u> </u>	33 \$

b. Type of fares purchased (Mark (X) appropriate box)

34 A ☐ Scheduled service D ☐ Other - Specify

B ☐ Charter

C ☐ Tour (fare includes meals and/or accommodations)



POSTAGE AND
FEES PAID
BY ADDRESSEE
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
COM-209

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
Washington, D.C. 20230
(BE-536)

OFFICIAL BUSINESS
PENALTY FOR PRIVATE USE \$800

Bureau of Economic Analysis
ATTN: Balance of Payments Division
U.S. Department of Commerce
Washington, D.C. 20230



International Travel Section

OFFICIAL CANADIAN GOVERNMENT TRAVEL SURVEY

(For non-residents from countries other than Canada and the U.S.A.)

● Complete this questionnaire before leaving Canada. No postage is required if mailed in Canada. The information provided will be treated as confidential and used only for statistical purposes.

Authority - Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada 1970-71-72.

(Français au verso)

1. Where do you live?

Country City or Town

2. (a) Place and date of ENTRY into Canada ON THIS TRIP?

Place Date

(b) Place and date of EXIT from Canada ON THIS TRIP?

Place Date 3. Is this your first trip to Canada? ☐ Yes or ☐ No

4. Please insert in the appropriate block the NUMBER of persons covered in this report (include yourself).

	Male	Female		Male	Female
Persons over 12 years	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Persons 12 years and under	<input type="text"/>	<input type="text"/>

5. What was the main reason for coming to Canada?

<input type="checkbox"/> Business	<input type="checkbox"/> Convention/Conference	<input type="checkbox"/> Temporary or seasonal worker
<input type="checkbox"/> Study	<input type="checkbox"/> Visiting friends or relatives	<input type="checkbox"/> Transit to other countries

☐ Pleasure trip ☐ Other (specify)

6. (a) International transportation used:

	Name of Airlines or other carriers	Amount of fares	Specify currency
ARRIVAL in Canada:			
from overseas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
from United States	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DEPARTURE from Canada:			
to overseas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
to United States	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

OR ... Round Trip
Amount of fares Specify currency

(b) Was this a:

<input type="checkbox"/> Scheduled service	<input type="checkbox"/> Tour (Fare includes meals and/or accommodation)
<input type="checkbox"/> Charter	<input type="checkbox"/> Other (specify) <input type="text"/>

7. Estimate as nearly as possible total spending in Canada of persons reported in Question 4. (Exclude commercial transportation fares reported above but include local transportation)

In Canadian Dollars \$.00

8. While in Canada what cities or towns did you visit and how many nights did you stay in each?

City or town and province	Nights stay	City or town and province	Nights stay
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Total nights in Canada	<input type="text"/>

9. Did you visit the United States ON THIS TRIP?

☐ No ☐ Yes (If "Yes", complete the following)(i) ☐ Before entering Canada(ii) ☐ During your stay in Canada(a) How many nights did you stay in Canada before visiting the USA? (b) How many times on THIS TRIP did you visit the USA? (iii) ☐ After leaving Canada

10. Comments:

Office use only

1-3 I. #
4-6 Q. #
7-10 C
11 FV12-14 F.
15-17 X
18-21 D22-23 CM
24-25 CF
26-27 AM
28-29 AF30-31 P

Nights

32-34 Nfld.
35-37 P.E.I.
38-40 N.S.
41-43 N.B.
44-46 Que.
47-49 Ont.
50-52 Man.
53-55 Sask.
56-58 Alta.
59-61 B.C.
62-64 Y.65 U.S.66-68 N.69 XUS

Direct

70-71 P
72-74 N
75-78 T \$
79-82 E \$
83 S

VIA - SD

84-85 P
86-89 T \$
90-93 E \$
94 S

VIA - L+

95-96 P
97-99 N
100-103 T \$
104-107 E \$
108 S

VIA - O

109-110 P
111-113 N
114-117 T \$
118-121 E \$
122 S



Section des voyages internationaux

ENQUÊTE OFFICIELLE DU GOUVERNEMENT CANADIEN SUR LES VOYAGES

(Pour les non-résidents en provenance de pays, autres que le Canada et les États-Unis)

• Veuillez remplir ce questionnaire avant de quitter le Canada. Port payé si posté au Canada. Les renseignements fournis seront considérés comme confidentiels et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72.

1. Lieu de résidence?				Pays <input type="text"/>				Ville ou localité <input type="text"/>				À l'usage du bureau seulement			
2. (a) Lieu et date D'ENTRÉE au Canada PENDANT CE VOYAGE?				Lieu <input type="text"/>				Date <input type="text"/>				1-3 <input type="text"/> L #			
(b) Lieu et date DE SORTIE du Canada PENDANT CE VOYAGE?				Lieu <input type="text"/>				Date <input type="text"/>				4-6 <input type="text"/> Q #			
3. Est-ce votre première visite au Canada? Oui <input type="checkbox"/> ou Non <input type="checkbox"/>												7-10 <input type="text"/> P			
4. Veuillez inscrire dans la case appropriée le NOMBRE de personnes visées par ce questionnaire (y compris vous-même)				Hommes Femmes Garçons Filles								11 <input type="text"/> PV			
Personnes de plus de 12 ans <input type="text"/>				Enfants de 12 ans et moins <input type="text"/>								12-14 <input type="text"/> E			
5. Quelle est la raison principale de ce voyage au Canada?				<input type="checkbox"/> Affaires <input type="checkbox"/> Convention, Conférence <input type="checkbox"/> Travail temporaire ou saisonnier								15-17 <input type="text"/> X			
<input type="checkbox"/> Études <input type="checkbox"/> Visite chez des amis ou parents <input type="checkbox"/> De passage, vers d'autres pays												18-21 <input type="text"/> J			
<input type="checkbox"/> Voyage d'agrément <input type="checkbox"/> Autre (spécifiez) <input type="text"/>												22-23 <input type="text"/> EH			
6. (a) Service international de transport utilisé:				ARRIVÉE au Canada: d'outre-mer				Nom de compagnies aériennes ou autres transporteurs				Tarifs payés			
				des États-Unis								Précisez la devise			
				DÉPART du Canada à destination de pays d'outre-mer				Nom de compagnies aériennes ou autres transporteurs				Tarifs payés			
				à destination des États-Unis								Précisez la devise			
												OU ... aller-retour			
												Tarifs payés			
												Précisez la devise			
(b) S'agissait-il de:				<input type="checkbox"/> Service à horaire fixe <input type="checkbox"/> Excursion (le prix comprend les repas et/ou l'hébergement)								30-31 <input type="text"/> R			
<input type="checkbox"/> Service nolisé <input type="checkbox"/> Autre (spécifiez) <input type="text"/>												Nuits			
7. Faites une estimation aussi exacte que possible du montant dépensé au Canada par les personnes déclarées à la question 4. (Sans compter les frais de transport commercial déclarés ci-dessus mais en incluant les frais de transport local)				En devises canadiennes \$ <input type="text"/> .00								32-34 <input type="text"/> T.N.			
												35-37 <input type="text"/> I. P.-É.			
												38-40 <input type="text"/> N.-É.			
												41-45 <input type="text"/> N.B.			
												44-46 <input type="text"/> Qué.			
												47-49 <input type="text"/> Ont.			
												50-52 <input type="text"/> Man.			
												53-55 <input type="text"/> Sask.			
												56-58 <input type="text"/> Alta.			
												59-61 <input type="text"/> C.B.			
												62-64 <input type="text"/> Y.			
												65 <input type="text"/> É.U.			
												66-68 <input type="text"/> N.			
												69 <input type="text"/> X.E.U.			
												Direct			
												70-71 <input type="text"/> P			
												72-74 <input type="text"/> N			
												75-78 <input type="text"/> T \$			
												79-82 <input type="text"/> D \$			
												83 <input type="text"/> S			
												VIA - SD			
												84-85 <input type="text"/> P			
												86-89 <input type="text"/> T \$			
												90-93 <input type="text"/> D \$			
												94 <input type="text"/> S			
												VIA - L +			
												95-96 <input type="text"/> P			
												97-99 <input type="text"/> N			
												100-103 <input type="text"/> T \$			
												104-107 <input type="text"/> D \$			
												108 <input type="text"/> S			
9. Êtes-vous allé aux États-Unis PENDANT CE VOYAGE?				<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui (Si "oui", remplissez ce qui suit)								VIA - O			
(i) <input type="checkbox"/> Avant d'entrer au Canada												109-110 <input type="text"/> P			
(ii) <input type="checkbox"/> Pendant votre séjour au Canada...				(a) Combien de nuits avez-vous passées au Canada avant d'aller aux États-Unis?								111-113 <input type="text"/> N			
				(b) Combien de fois êtes-vous allé aux États-Unis pendant ce voyage?								114-117 <input type="text"/> T \$			
(iii) <input type="checkbox"/> Après avoir quitté le Canada												118-121 <input type="text"/> D \$			
10. Commentaires:				<input type="text"/>								122 <input type="text"/> S			

BUSINESS REPLY MAIL
No Postage Stamp Necessary if Mailed in Canada

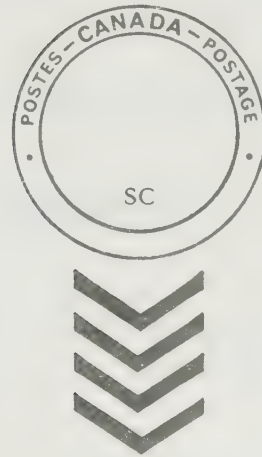
CORRESPONDANCE - RÉPONSE D'AFFAIRES
Se poste sans timbre au Canada

International Travel Section

Section des voyages internationaux
3-1401-8

POSTAGE WILL BE PAID BY

LE PORT SERA PAYÉ PAR



STATISTICS CANADA - STATISTIQUE CANADA
OTTAWA, CANADA
K1A 0Z8

QUESTIONNAIRE FOR CANADIAN RESIDENTS LEAVING AND
RETURNING TO CANADA ON THE SAME DAY

QUESTIONNAIRE POUR LES CANADIENS SORTANT DU CANADA
ET REVENANT LE MÊME JOUR

No signature is required - *Vous n'avez pas à le signer.*

If you have already completed a form during the last seven days
please hand this one back to the inspector without completing it.
- *Si vous avez déjà rempli une formule au cours des sept derniers
jours, remettez celle-ci à l'inspecteur sans la remplir.*

1. How did you re-enter Canada? - *Comment êtes-vous rentré
au Canada?*

- ☐ Automobile ☐ Taxi
☐ Commercial vehicle - *Véhicule commercial*
☐ Other (specify) - *Autre (précisez)*

2. Place of re-entry into Canada? - *Lieu de
rentrée au Canada?*

Date

3. Main purpose of trip. - *But principal du voyage.*

- ☐ Employed in U.S. - *Emploi aux États-Unis* ☐ Business - *Affaires*
☐ Pleasure - *Voyage d'agrément* ☐ Visiting friends or relatives - *Visite à des amis ou parents*
☐ Other (specify) - *Autre (précisez)*

4. Number of persons covered in this report. - *Nombre de
personnes prises en compte dans la présente formule.*

5. During the past 7 days, how many same day trips (including
to-day's) have you made to the U.S.? - *Au cours des 7 der-
niers jours, combien de fois (aujourd'hui compris), êtes-
vous allé aux États-Unis et revenu le même jour?*

6. Total expenditures in U.S. (Canadian dollars) on this trip for
all purposes by persons reported above. - *Dépenses totales
(en dollars canadiens) faites aux États-Unis pour toutes fins
au cours de ce voyage par les personnes prises en compte dans
la présente formule.*

\$ _____ or if no expenditures ☒ ☐
ou néant



Statistics Canada Statistique Canada

International Travel Section

CONFIDENTIAL QUESTIONNAIRE TO RETURNING CANADIAN TRAVELLERS

Report on the trip on which you received this questionnaire

If trip was to overseas
countries (including
Hawaii) use other side

TRIPS TO THE UNITED STATES

Authority - Statistics Act, Chapter 15,
Statutes of Canada 1970-71-72.

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day month year
Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day month year

2. City or town and province in which you reside _____

3. Main destination in the United States -

Give state _____

4. Number of nights spent at above destination _____

Total nights in the United States on this trip _____

5. Check type of lodging used most in U.S. -

- ☐ Camping, tenting or house trailer
☐ Apartment or dwelling (owned or rented)
☐ Resort, Hotel or Motel
☐ Home of friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

6. Check main purpose of trip -

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation and other recreation)
☐ Shopping
☐ Travelling through U.S. to or from other parts of Canada
 (complete question 11)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify) _____

7. Number of persons covered in this report -

Adults _____

Children (under 16 years) _____

8. Check means of transportation used -

	Leaving Canada	Returning to Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Plane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Boat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other (please specify)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. If commercial carrier(s) was used, give the name and the approximate fares purchased, including cash or credit transactions and taxes on transportation -

	Name of commercial carrier(s)	Fares Canadian \$
Leaving Canada	_____	_____
Returning to Canada	_____	_____

If return fare was purchased, give name of carrier(s) above
and the total amount paid here _____

Check type of trip taken -

- ☐ Regular service
☐ All expense tour
☐ Charter flight

10. Estimate as nearly as possible (in Canadian dollars) expenditures in the U.S. by persons reported in item 7 (include food, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc.). Include cash or credit transactions but exclude transportation costs reported above.

\$ _____ or if nil, check ☐

11. If this trip was to or from other parts of Canada via the U.S., give provinces visited _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.



Statistics Canada Statistique Canada

Section des voyages internationaux

QUESTIONNAIRE CONFIDENTIEL REMIS AUX VOYAGEURS CANADIENS RENTRANT AU PAYS

Vos réponses doivent porter sur le voyage lors duquel on vous a remis le présent questionnaire

Si votre voyage était dans un pays d'outre-mer (y compris les Îles Hawaï), répondez au verso

VOYAGES AUX ÉTATS-UNIS

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, statuts du Canada de 1970-71-72.

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. Ville et province de résidence _____

3. Destination principale aux États-Unis -

Indiquez l'État _____

4. Nombre de nuits passées dans l'État mentionné ci-dessus _____

Nombre total de nuits passées aux États-Unis lors de ce voyage _____

5. Indiquez le type de logement utilisé le plus souvent aux États-Unis -

- ☐ Camping, tente, ou caravane
☐ Appartement ou habitation (en propriétaire ou en locataire)
☐ Hôtel ou motel
☐ Maison d'amis ou de parents
☐ Autre (précisez) _____

6. Indiquez le but principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Emplettes
☐ Passage par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada (répondez alors à la question 11)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

7. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____

Enfants (moins de 16 ans) _____

8. Indiquez le moyen de transport utilisé -

	pour sortir du Canada	pour rentrer au Canada
Automobile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Train	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bateau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre (précisez)	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____

9. Si vous avez utilisé les services d'une ou de plusieurs compagnies de transport, inscrivez leurs noms et le prix des billets, taxes comprises, payés comptant ou achetés à crédit -

	Nom de la compagnie	Prix en dollars canadiens
Pour sortir du Canada	_____	_____
Pour rentrer au Canada	_____	_____

Dans le cas de billets aller-retour, donnez ci-dessus le nom de la compagnie et ici le prix total

Indiquez le genre de voyage -

- ☐ Service régulier
☐ Tous frais payés
☐ Avion nolisé (charter)

10. Dépenses approximatives aux États-Unis (en dollars canadiens) par les personnes indiquées à la question 7 (nourriture, logement, divertissements, achats de marchandises et de cadeaux, frais d'automobile, transport sur place, etc.). Inclure les dépenses au comptant ou à crédit, mais non les frais de transport indiqués plus haut.

\$ _____ ou Néant: ☐

11. Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada, quelles provinces avez-vous visitées? _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

If trip was to
United States
use other side

TRIPS TO OVERSEAS COUNTRIES BY CANADIANS

(Include Hawaii, Bermuda, Caribbean countries, Mexico, other Latin American countries, etc.)

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day month year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day month year

2. Main purpose of trip

- ☐ Business
☐ Convention, conference or seminar
☐ Holiday (include vacation or other pleasure)
☐ Visiting friends or relatives
☐ Other (please specify)

3. Type of trip taken

- ☐ All expense tour by plane
☐ All expense cruise by ship
☐ Charter flight
☐ Regular service by plane or ship

4. Place of residence in Canada

City or town _____

Province _____

5. Number of persons covered in this report

Adults _____

Children (under 16 years) _____

6. International transportation between Canada and overseas. Report approximate cost (cash or credit transactions) including taxes on transportation and other expenses aboard plane or ship.

7. Approximate expenditures (cash or credit transactions) in countries other than the United States for food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc. Include "Prepaid Tours" or "Pay Later Plans" but exclude the amount shown in item 6 as international transportation

Canadian
\$

(omit cents)

Outward service

Canadian
\$

Direct ☐ or via the U.S. ☐

☐ Air _____
 Name of airline

☐ Ship _____
 Name of vessel or steamship line

Inward service

Direct ☐ or via the U.S. ☐

☐ Air _____
 Name of airline

☐ Ship _____
 Name of vessel or steamship line

(omit cents)

Name countries visited

Number of
nights in
each country

Where possible
give the
amount spent
in each
country

(omit cents)

If you travelled through the United States en route to and/or from other countries, complete the following:

8. Place of departure from the U.S. _____ Place of re-entry into the U.S. _____

9. Give number of nights spent in the United States during this trip _____

10. Approximate expenditures (Canadian dollars) while in the United States. Include cash or credit transactions for living expenses, merchandise, entertainment, transportation, etc. _____ \$
 (omit cents)

11. Type of transportation used to re-enter Canada from the United States _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

Si votre voyage était
aux États-Unis
répondez au verso.

VOYAGES DES CANADIENS DANS DES PAYS D'OUTRE-MER

(Y compris les Îles Hawaii, les Bermudes, les Antilles, le Mexique et les autres pays de l'Amérique latine, etc.)

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ jour _____ mois _____ année _____

2. But principal du voyage -

- ☐ Affaires
☐ Congrès, conférence ou séminaire
☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
☐ Visite à des amis ou à des parents
☐ Autre (précisez) _____

3. Genre de voyage -

- ☐ Tous frais payés, par avion
☐ Tous frais payés, par bateau
☐ Par avion nolisé (charter)
☐ Service régulier, par avion ou bateau

4. Lieu de résidence au Canada -

Ville _____

Province _____

5. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport -

Adultes _____

Enfants (moins de 16 ans) _____

6. Transport international entre le Canada et les pays d'outre-mer. Indiquez les dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) y compris les taxes et menus frais à bord de l'avion ou du bateau.

7. Dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) faites à l'étranger (les États-Unis exceptés) pour la nourriture, le logement, les divertissements, l'achat de marchandises et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport sur place, etc. Inclure les excursions payées d'avance et les plans de paiement différé, mais exclure les frais de transport international inscrits à la question 6.

\$
Canadiens

Transport vers l'étranger

\$
Canadiens

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

(omettre les cents)

☐ par avion _____
(nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
(nom de la compagnie ou du bateau)

Transport vers le Canada

Direct ☐ ou via les États-Unis ☐

☐ par avion _____
(nom de la compagnie)

☐ par bateau _____
(nom de la compagnie ou du bateau)

Pays visités

Nuits passées
dans chaque
pays

Indiquez si
possible la
somme
dépensée dans
chaque pays
(omettre les cents)

Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre dans les pays étrangers ou en revenant, veuillez donner les renseignements demandés ci-après:

8. Lieu de sortie des États-Unis _____ Lieu de rentrée aux États-Unis _____

9. Nombre de nuits passées aux États-Unis au cours du voyage _____

10. Dépenses approximatives (en dollars canadiens) faites aux États-Unis. Inclure les dépenses au comptant ou à crédit pour la nourriture et le logement, l'achat de marchandises, les divertissements, les transports, etc. _____ \$
(omettre les cents)

11. Moyen de transport emprunté pour rentrer des États-Unis au Canada _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

66 - 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.

66 - 002 Voyages internationaux — Renseignements préliminaires, M. Bil.

66 - 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.

T. — Trimestriel

M. — Mensuel

A. — Annuel

Bil. — Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel — Advance Information, M. Bil.

66 - 201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

Q. — Quarterly

M. — Monthly

A. — Annual

Bil. — Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Government
Publications

BINDING SECT. OCT 14 1980

Government
Publications

